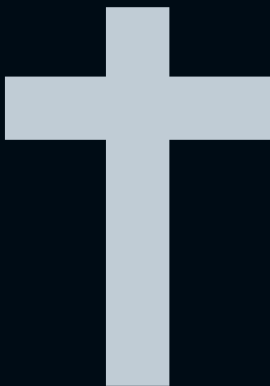


Sir chihtá



New Testament in Tunebo, Central

Sir chihťá

New Testament in Tunebo, Central

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Tunebo (Tunebo, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tunebo, Central

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

c38c95ce-e7e4-500c-97a7-8e3bd711c176

Contents

San Mateo	1
San Marcos	90
San Lucas	143
San Juan	240
Hechos	306
Romanos	395
1 Corintios	432
2 Corintios	470
Gálatas	492
Efesios	508
Filipenses	521
Colosenses	530
1 Tesalonicenses	538
2 Tesalonicenses	545
1 Timoteo	550
2 Timoteo	561
Tito	569
Filemón	574
Hebreos	576
Santiago	605
1 Pedro	614
2 Pedro	626
1 Juan	633
2 Juan	642
3 Juan	643
Judas	645
Apocalipsis	648

El santo evangelio según San Mateo

*Los antepasados de Jesu-
cristo*

(Lc 3.23-38)

1 Jesucristo cohtinán
úchinan eyro. Jesucristo
eya David chiwa cohná
bahjáquinro. David eya
Abraham chiwa cohná
bahjáquinro.

2 Réccaram Abraham sícara
Isaac yehnjacro. Isaac
sicar Jacob yehnjacro.

Jacob sicar Judá cat ey rabin
cat cohnajacro.

3 Judá sicar Tamar ohc cut
Fares cat, Zara cat
cohnajacro.

Fares sicar Esrom yehnjacro.
Esrom sicar Aram yehnjacro.

4 Aram sicar Aminadab yehnjacro.

Aminadab sicar Naasón
yehnjacro.

Naasón sicar Salmón yehnjacro.

5 Salmón sicar Rahab ohc cut
Booz yehnjacro.

Booz sicar Rut ohc cut Obed
yehnjacro.

Obed sicar Isaí yehnjacro.

6 Isaí sicar David yehnjacro.
David cunyat israelin cara
reya yehnjacro.

Acsar Urías yarjác wiya
ohc cut David sicar
Salomón yehnjacro.

7 Salomón sicar Roboam
yehnjacro.

Roboam sicar Abías yehnjacro.

Abías sicar ser ajca Asa yehnjacro.

8 Asa sicar Josafat yehnjacro.
Josafat sicar Joram yehnjacro.

Joram sicar Uzías yehnjacro.

9 Uzías sicar Jotam yehnjacro.
Jotam sicar Acáz yehnjacro.

Acáz sicar Ezequías yehnjacro.

10 Ezequías sicar Manasés
yehnjacro.

Manasés sicar Amón yehnjacro.

Amón sicar Josías yehnjacro.

11 Josías sicar Jeconías cat, ey
rabin cat cohnajacro.

Jeconíasan ey rábinan
cohná béccayat israelin
cajc istiy ahár béccacro.
Babilonia cajc cut ahár
béccacro.

12 Etar israelin cajc istiy beyi
yahncút cat,

Jeconías sicar Salatiel yehnjacro.

Salatiel sicar Zorobabel
yehnjacro.

13 Zorobabel sicar Abiud
yehnjacro.

Abiud sícara Eliaquim yehnjacro.

Eliaquim sicar Azor yehnjacro.

14 Azor sicar Sadoc yehnjacro.

Sadoc sicar Aquim yehnjacro.

Aquim sicar Eliud yehnjacro.

15 Eliud sicar Eleazar yehnjacro.

Eleazar sicar Matán yehnjacro.

Matán sicar Jacob yehnjacro.

16 Jacob sicar José yehnjacro.
José eya María acu raro.

María ey ohc cut bin Jesús yehnjacro.

Jesús eya Cristo awũro. Ey ojcor Sirat ayjac wajacro.

17 Etan Abraham acat cuar David tas bomcarin icar catorce cohnajacro. Eta jaw David acat cuar bucáy bomcarin icar catorce cohnyat israelin cajc istiy ahár béjacro. Etar yahncút cat icar catorce cohnyat Jesucristo yehnjacro.

Nacimiento de Jesucristo
(Lc 2.1-7)

18 Jesucristo yehnjác ojcor ehcunro. Ey ab ajcan Mariaro. Récaran Mariat José jor chaquin tew chájaquinro. Eyta cuar ey jor anto cámtiro. Anto buca jor camti cuar eya yir ji rehjecro. Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cut yir ji rehjecro.

19 Eyta cuar Joseat yehwín binat uw ubot ey ques tew cunbár rehjecro. José yajcata bi yájqinro. Eyta cuar uw ubot ey cahm icar tew cunbár rehjecro. Eyta rehquít, uwat istiti etí ten séh̄wajacro.

20 Joseat istiti etí ten séh̄wayat, Sir cacmán ey quin wijacro. Cámsiris wijacro. Wiquír wajacro:

—Joseu, David bómcaru, María séh̄wati yehwi. Yehwír behmá úsara bah wiya chawi. Eyat besi yájtiro. Ey ohcuá sar itcháqueyan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar itchacro.

21 Mariay sera sah yehnáyqueyra. Eyta yehnyat ajca “Jesús” chawi. Jesús

éyatan uwat Sir tayar yajác ques tecuac cahm síwayqueyra. Eyta bira, ajca “Jesús” chawi, wajacro, Sir cacmát.

22 Sir chihtá ehcúquibat Cristo bitara yehnatatara úchicri ehcú bahjacro. Ehcú bahjác eyta bahnác caba yajacro.

23 Sir chihtá ehcúquibat uchta cuihsú bahjáquinro:

Cahbár uwat questa camti bin ohcuá sar sah yehnáyqueyra. Yehnár sera sah ab ubot yehnáyqueyra. Yehnyat “Emanuel” awátaro, wajacro.

Ajca “Emanuel” waquíc “Siran is owatro” ojcor waquíncuano.

24 José cámsiris chinay raújaquin sicor bar ajc wijacro. Ajc wiquír car, Sir cacmát ey quin bitara yajcata wajáctara eyta yajacro. María jor yehwajacro. Yehwír usi béjacro.

25 Yehwíc cuar, ey jor questa camti itchacro. Sah yehnic oco cuar buca jotra cámtiro. Etar sah yehnyat, Joseat ajca “Jesús” chájacro.

2

La visita de los magos

1 Jesús Belén pueblo yehnjacro. Judea cajc cut yehnjacro. Sera ajca Herodes rey cara rehcayat yehnjacro. Eyta yehnyat, werjayín rahsa raquí wihár bin béhjecro. Cuacúr ub chihtá sínjaquin Jerusalén pueblo béhjecro.

2 Behquir táyojocro:

—¿Judío rey chácata ey buwachcuar awan yehnjacan biskanqui? Eya yehnjác chihtá ehcún ac cuacúr uba úbisti rajacro. Ub ey racayat isat itchacro. Eyta istír buwachcuar tamo sehwan acu usár rojocro. Eyta cuácayat eya biscántara is quin ehcuwi, wajacro.

³ Eyta wacayat, Herodes reyat rahjacro. Eyta rahcuír urá icar tan wan réhtiro. Ehúr wíniro. Jerusalem bahnaquin cat éytaro.

⁴ Etar Heródesat sacerdotéin cat, bachan chihtán siwquin cat bahnaquin sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—¿Is Uw Síuquib Sirat Cara Ayin Wajaquin biscán yehnín cuihsú bahjaqui? wajacro. ¿Sir carit cuitar bitara waquí? wajacro.

⁵ Eyta wacayat wajacro:

—Judea cajc cutar Belén pueblo cutar yehnáyqueyra, -wajacro-. Uchicrias Sir chihtá ehcuquibat ey ojcor uchta wajacro:

⁶ Beléninu, ba Judá cajc cut itro. Judá cárinat ítitan, ba puébloan cuaya batro. Ba pueblo binan cara yehnáyqueyra. Yehnár uwa obir yajcáyqueyra. Bachan chihtán siwquinat Herodes quin eyta wajacro.

⁷ Etar Heródesat werjayín quin istiti táyojocro: “¿Cuacúr ub itchác bita cuanya?” táyojocro. Ay istín ac táyojocro.

⁸ Eyta taylor car eyin Belén cuwín acsar áyjacro. Ayir wajacro:

—Ba acsar béowi. Buwachcuar yehnjaquey uroy béowi. Ey ityat, as quin sicor ehcwáy rawi. Aját cat ey tamo sehway ben acu eyta ehcwáy rawi, wajacro.

⁹ Eyinat reyat waquí rahcuír, acsar béjecro. Eyin bequic cahmor cuacúr ub acsar bijacro. Ub récaji itchác eya eyin cohcarcám bijacro. Bir car buwachcuar yehnjác arar cujacro.

¹⁰ Eyin ub chihrjác istír car ahnian cuít rehjecro.

¹¹ Erar cur usi cur ítitan, buwachcuar im ab jotro. Eyta istír, buwachcuar ey cac cahmar cúscara cuít ítchacro. Ey ojcor ay tewjacro. Eyta istír car, tewír car imár ow bejec ey ricuajacro. Ricuár bucachcuar acu oro cat, incenso cat, perfume cat rácara wíjacro.

¹² Etar eyin sicor Herodes quin beti ac cámsiris cuitar ehcúr síujacro. Eyta cuácayat, istiy ibit awat imár cajc cut cuwín sicor béjecro.

La huída a Egipto

¹³ Cajc istiy werjayín be yiror, Sir cacmá José quin wijacro. Cámsiris cut wijacro. Wiquír wajacro:

—Cui yehnwi. Sah cat ey abá cat béowi. Egipto cajc cut ruhcuay béowi. Aját sicor usár chic oceso tas erar ítuwi. Rey Heródesat buwachcuar ey yauwin úro. Eyta chihgara in chásarac béowi, wajacro.

14 Eyta wacayat, José ajc wijacro. Ajc wiquír car buwachcuar cat abá cat chéycara cuitar béjacro. Egipto cajc cut cuwín béjacro.

15 Erar cur car Herodes yaric oceso tas ítchacro. Eta jaw Sir chihtá ehcúquibat úchicrias cuihsú bahjác caba yajacro. Uch cuihsú bahjacro: “Aját Egipto cajc cut bin raquín as wacjá chiátaro,” wajacro.

Herodes manda matar a los niños

16 Josein be yiror Heródesat werjayín istiti bejec ey itchacro. Werjayinát ima cayar yajác itchacro. Eyta istír abáy túrjacro. Etar Belén pueblo cutar cat, cajc intac bin cat sera sasá bahnaquin tiw áyjacro. Bara bucáy cuti eyin bahnác tiw áyjacro. Cajc istiy werjayinát cuacúr ub itchác caban bita réhctara eyta acat bin tiw áyjacro.

17 Eta jaw Jeremíasat Sir ajc cut cuihsú bahjác caba yajacro. Eyat uch wajacro:

18 Ramá cajc cut rahcuít, abáy ócaro. Sácajaquin racar ócaro. Raquel bómcarinat imár sasá racar ócaro. Sas eyin bar sácajacro. Etar Raquel bomcarin to ócaro. Tan wan batro. Ub iu áytiro.

El regreso a Nazaret

19 Itchareht yájcjareht, rey Herodes yarjacro. Eyta yari yiror Sir cacúm cámsiris cutar José quin wijacro. José Egipto cajc cut cuácayat ey quin wijacro.

20 Wiquír car wajacro:

—Cui yehnwi. Sah cat, ey abá cat sicor israelin cajc cut sicor yehw béowi. Sah ey yauwa rácara binra bar sácajacro. Etar ohbac itay béowi, wajacro.

21 Eyta wacayat, José yehnár sah ey cat, ey abá cat yehw rojocro. Israelin cajc cut behquin rojocro.

22 Israelin cajc cut behquir ráhcuitan, sera ajca Arquelos Judea cajc cut cara yehn-jacro. Herodes wacjá rehquít cara yehn-jacro. Eyta rahcuír, Arquelos cahm ay wini rehquít Judea cajc cut it cun bár rehjecro. Cámsiris cuitar cat Judea cajc cut it áytiro. “¿Cara eyat ba rúhwajaca?” wajacro. Etar acsar Galilea cajc cut itay béjacro.

23 Nazaret pueblo cut itay béjacro. Eta jaw úchicrias Sir chihtá béquibat cuihsú bahjacan caba yajacro. Eyat uch wajacro: “Ey ojcor nazareno awáyqueyra,” wajacro.

3

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

1 Itchareht yájcjareht Juan uw rih sar siwquib ubach bár cuitar uw quin Sir chihtá ehcwáy yehn-jacro. Judea cajc cut ehcwáy yehn-jacro.

2 Eyat uw quin wajacro:

—Sir cara yehnín acu bar cab cucaro. Eyta cuácayat behmarat ay bár yajác ques cue rehwi. Ay bár yajquíc etwi. Etar Sir tamo síhwawi, wajacro.

³ Juan uw rih sar siw̄quib ojcor Sir chih̄tá ehcuquib Isaíasat úchicrias wac bah-jacro:

Serat ubach bár cuitar co-hwro. Eyat wacaro: “Cara wiquíc cahmar bahnác órowa,” wacaro.

⁴ Juan ubach bár cuit ita rabar camello anará cuiir ówcuano. Ruwa umá cintura cuít questácuano. Súritan wan̄ cat bówara anúb sihca cat yácuano.

⁵ Juanat ubach bár cuitar Sir chih̄tá ehcwáy yehnyat Jerusalén uw bahnaquin Juan quin béjacro. Cajc Judea uw bahnaquin cat Juan quin béjacro. Jordán rih intac itquin bahnaquin cat Juan quin béjacro.

⁶ Erar bequir car éyinat wacaro:

—Uniro. Isat ay bár yajacro, wacaro.

Eyta wacayat, Juanat eyin rih sar siw̄jacro. Eyinat ay bár yajquíc etchác ehcún acu eyin istayta acu rih sar siw̄jacro.

⁷ Cuatán fariséoinan cat, saducéoinan cat Juan quin rih sar siw̄ín cucayat, Juanat eyin quin wacaro:

—Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro. Ba Sir cuécwata cahm ruhcuín síh̄waro, -wajacro-. ¿Rehrát ba eyta ruhcuia ayi? -wajacro-. Sir cahm rúhcuajatro -wajacro-.

⁸ Ruhcti cuar ay yajw̄i, -wajacro-. Uwat baat ay bár yajquíc etchác istayta acu eyta yajw̄i, -wajacro-.

⁹ Cuáyatra síh̄wati jaw̄i. Ba Abraham bómcara rehquít ¿Sirat ba cuécwajari síh̄waqui? ¿Ba tanra eyta síh̄waqui? Eytara batro, -wajacro-. Cuatán aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn̄ cun rehquir waquít, bar cohná ucátaro, -wajacro-. Eyta bira ba Abraham bómcara reht Sirat ba cuécwajar, síh̄wati jaw̄i. Ba tanra eyta síh̄wati jaw̄i, wacaro.

¹⁰ Uch rahcwi. Uwat caruc ub cháctara, ub chátitara wahitro. Wahitír ub chati éyinra tac técaro. Tac tetran oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajcaro. Uw urá ay bár binra bahnaquin cab oc icar si ayir wahnro, wacaro, Juanat uw ricá quino.

¹¹ Baat ay bár yajác ques cue rehquir, urá teh moyat, aját ba rih sar siw̄ro, -wajacro, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro, -wajacro-. Aját ey ques barcát eyi yehw̄ béyajatro, -wajacro-. Ey wiquir Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra, -wajacro-. Cuatán urá teh moti éyinra cab oca icar wahnáyqueyra.

¹² Síritan uwa wahitic cab cucaro. Ay yajáctara, ay yájtitarah wahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacro-. Suquir bucaro. Bur car sura eyra ajquír chácáro. Cuat um ey

ecar ey oc cut wahnro, -wajacro-. Eb ecarí wahnár eyta, uw ur ay bár bin cat eyta wahnáyqueyra, -wajacro-. Oca tinti bí cuitar wahnáyqueyra, -wajacro-. Uwat eba bur car sura ay biyan ajquí imáy chácáro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat imáy ajquí chácayqueyra, wajacro. Juanat uw quin eyta wajacro.

El bautismo de Jesús

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

¹³ Juan uwa rih sar siwýat Jesús cat Galilea cajc cut bin Jordán rih cajc cut wijacro. Juanat ima rih sar siwýata ac wijacro.

¹⁴ Juan quin wiquír, wajacro:

—Asa rih sar siwí, wajacro.

Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Bahat as rih sar siwata binro. ¿Icrát as quin bah rih sar siwín waquí? wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Séhwati jawí. Asan eyta siwí. Sir ub cahmar bahnác ay yajquín ac eyta yajcátaro, wajacro.

Eyta wacayat Juan Bautistat Jesús rih sar siwýacro.

¹⁶ Etar Jesús sior rih sar bin waajacro. Rih sar bin waar cat cuacúr abán querat waar eyta waajacro. Etar ítitan, Sira Ajcan Cámuran Ey átcuran wan cuar Jesús arcutar wiquír ítchacro.

¹⁷ Etar cuacúr abá sar bin Sirat tewíc uwat rahjacro:

—Uchan as waquijró. Aját ey sehnacro. Asa ey jor tan

wanro, wajacro. Cuacúr bin Sirat tewíc uwat eyta rahjacro.

4

Tentación de Jesús

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

¹ Juanat uwa siwýat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uwa bár cuitar áyjacro. Sisramat Jesusan cayar yájcajar ehcún acu áyjacro.

² Ayiran Jesús uw bár cuitaran cuarenta cuanjacro. Jesús erar cur, ira yati bach yajacro. Eyta bach yajcayat cuarenta cuanyat, Jesusan yayan abáy rehjecro.

³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehwír tewýacro. Tewír wajacro:

—Bah uní Sir waquíjtara, ac ujan irir arwi. Panír uwí. Yayín acu uwí, wajacro.

⁴ Waquí Jesúsat wajacro:

—Sir carit cuitar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútari cuántiro. Acsar echí táyoro. Sir chihtá cuitar wan bar ítataro. Bar cuanátaro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús Jerusalén pueblo béjecuano. Cur car Sir úbaja arcutar waajacro.

⁶ Sir ubaj arcutar cur wajacro:

—Bahan uní Sir ima waquíchtara, behmá ic oco usár cuar tijcawa, -wajacro. Sir carit cuitar uchta cuihsú bahjacro, -wajacro, Sisramat-

Sirat ima cuacúr cacmá bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eyinat bah at cut caquir bah

beyáqueyra. Eyta becayac ac cut búnojatro, cuihsú bahjacro, wajjacro.

Sir carit cuitar eyta wac etar ic oso usár cuar tijcawi, wajjacro, Sisramat Jesús quin.

⁷ Waquíť Jesusat wajjacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro:

Sir imát bitar yajcátatara, bahat ey istín acu Sir quin eyta yajc ayin síhwati jawi, wacaro.

⁸ Etar Sisramat Jesús rirar rur cut yehw béjecro. Erara bin cajc istiy gobierno, cajc istiy gobierno, bahnác ehcu-jacro. Ey cutar icuran biyan ay bintara bahnác ehcu-jacro.

⁹ Ehcúr wajjacro:

—Aját bahan gobierno cara yehn áyinro, -wajjacro. Bahat itchaquey behmá quin bahnác wíquinro, -wajjacro. Bahat as quínoan “as caru,” wawi. Eyta wacáyatan, aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác wíquinro, wajjacro, Sisramat, Jesús quino.

¹⁰ Waquíť Jesusat wajjacro:

—Yehnár biwi, -wajjacro. Sir carit cuitar wacaro:

Sira ima tamoá, cara tamoá sehwan acu ey ojcor conín acu waquíť chájacro. Sir im ístir quino “caru,” waquíť acu waquíť chájacro. Istiy tamo éytara síhwejatro. Istiy ojcor cónajatro. Istiy quino éytara wácajatro, wacaro.

Eyta waquíť car Jesusat Sisram chihťa cátiro.

¹¹ Eyta cuat Sisramat Jesús quínoan acsar seo tewti cham bahjacro. Eyta bahcayac Sir cuacúr cacminát eyan obir yajcáy béhjecro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

¹² Etar Jesusat rahcuít, Juan cárcel icar tunjác tewic rahjacro. Eyta rahcuír, Jesús sicor Galilea cajc cut cuwín bijacro.

¹³ Galilea cur car, Nazaret pueblo birá ítiti acsar Capernaum pueblo cut itay bijacro. Capernaum pueblo Zabulonin Neftaliin cajc cutatro. Ey cajc cat riwa cajc cutatro.

¹⁴ Eta jaw Isaiás Sir chihťa ehcúquibat eyta rehquín cuihsú bahjác eyta íuti im eyta rehjecro.

¹⁵ Isaiásat úchicri wajjacro:

Zabulón cajca Neftalín cajca riwa cut cujaquin ibit áwatro. Jordán rih áwatro. Galilea cajc cutar judío bár bin itro.

¹⁶ Uwat chéycara cut ub cuitar ístajar rehquíť eyta, Galilea uwat cat éytaan wan ur icar chihťa ítiti rehjecro. Eyta cuar éyinat rícara ístír eyta istayta acu eyin quin chihťa ehcu-jacro. Wahntar cajc cuitar itquin ubot wan quir cuanjacro. Wan quir cuanír eyta, chihťa uw cucajá acat ehcu-jacro.

¹⁷ Jesús Capernaum itir cat uw siway yehnjacro. Uw quin wacáy yehnjacro. Uch wajjacro:

—Ba urá ay bár ey tehmowi. Sira cara yehnín acu cab bar cucaro. Eyta bira Sir tayar yajác ques cue rehwi. Urá ay bár yajquíc etwi, wajacro.

Jesús llama a cuatro pescadores

(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

18 Riy istiy Jesús Galilea riw cajc awat bijacro. Eyta be rabar serin cuisa bucáy bin itchacro. Rabin bin itchacro. Istiy ajca Simonro. Simón ojcor “Pedro” cat awuro. Simón taná Andrés cat ératro. Eyin riw ruwa uquin ruóquincano. Jesús bicayat ub acat éyinat ruwa caquin ac atarraya rih cut téjacro.

19 Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—As jor sinay béowi - wajacro-. Rih ruwa caquir eyta baat uw éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin acu uw cácataro. Aját eyta yajquín ba síwinro, wajacro.

20 Etar éyinat atarraya rih ruwa cáquican cab rehti cham bahjacro. Cham bahr car, Jesús jor bar béjacro.

21 Ey acsar bir biráy bár cut Santiago cat ey taná cat canar yajquíc itchacro. Santiago taná ajca Juáncano. Santiágoín Juanin imár tet Zebedeo jor canó cuitar ruwa caquin atarraya óroro.

22 Etar éyinan chiwa chaquin ac Jesusat chíjacro. Etar tetá cat, canó cat cham bahjacro. Cham bahr Jesús jor béjacro.

Jesús enseña a mucha gente
(Lc 6.17-19)

23 Jesús eyin chiwa yinín caquir car, Galilea cajca bahnác cuitar bijacro. Bir car secuac usar uw quin siwot bijacro. Sir cara rehquey chaquin rehchihotá ehcwót bijacro. Cuercurin cat, yarquin cat tan jacot bijacro.

24 Eyta bicayat Siria cajca bahnác cut uwat rahra rahra Jesús yajquíc chihotá ehcuajacro. Eyta ehcwayat, uwat cuercurin cat, cuicát ruhwuquin cat, yarquin cat, chohcuín cat, Jesús quin rojacro. Rocayat Jesusat sicor tan jájacro. Bahnaquin tan wan chájacro.

25 Jesusat eyta siwyat, uw eyta tan chácatat, uw ricán to bin ey quemir quiujacro. Galilea cajc cut bin, Decápolis cajc cut bin, Jerusalén pueblo bin, Judea cajc cut bin, Jordán rih rahray wihár bin, ricán to bin secuar Jesús chihotá rahcuay béjacro.

5

El Sermón del Monte

1 Uw ricán to bin quíuyat, Jesusat itchacro. Istír, cuhs yir sar bijacro. Erar cur car chihrajacro. Chihryat, im owár beya rabar sinquin eyin Jesusat siwquey rahcuay yin-jacro.

2 Eyta rahcuay yinyat, Jesusat chihotá uchta síwjacro:

Quiénes son los felices
(Lc 6.20-23)

3 —Bíyinat imár ojcor uchta síhwayat, ohbac

ítayqueyra. “Asra Sir tamo anto cábai séh̄watiro,” síh̄waquin éyinan óh̄bacro. Imár tamo eyta síh̄wac rehquít, Sir cara rehquey cuitar cara yínáyqueyra. Etar óh̄bacro, wajacro.

4 'Biyin cuétara óh̄bacro. Urá cuechú rehquít, Sirat sicor tan wan chácayqueyra. Etar óh̄bacro, wajacro.

5 'Biyin turti, tiw̄ti, técuati chácayat, eyin óh̄bacro. Cahujín ac turti rehquít, Sirat eyin quin cajc bahnác wícayqueyra. Etar óh̄bacro, wajacro.

6 'Bíyinat Sir ub cahmar tayar bár yina racar cuít rehcyat, bahnác ur ay yaj cun rehcyat, óh̄bacro. Ur ay yaj cun rehquít, Sirat cuitar yajcáyqueyra, caba yajquín acu. Etar óh̄bacro, wajacro.

7 'Bíyinatán cahujín tamo cue rehquír, obir yajcáyatan, óh̄bacro. Sirat eyin obir yajcata etar óh̄bacro, wajacro.

8 'Biyin urán tayar bár rehcyat, óh̄bacro. Tayar bár rehquít, eyin ub cuitar Sir istáyqueyra. Etar óh̄bacro, wajacro.

9 'Bíyinat cahujín rahra rahra tecua ayti jácyat, éyinan óh̄bacro. Cahujín quin rahra rahra tecua ayti rehquít, Sirat eyin ójcoran “eyin

ajmár waquijró, ajmár sasaro,” wacáyqueyra. Etar óh̄bacro, wajacro.

10 'Bíyinan ur ay yajác ques, yajcata bi yajác ques cahujinat ruh̄wúyatan óh̄bacro. Ruh̄wú cuar ay yajquíc rehquít Sir owár cuacúr ítayqueyra. Etar óh̄bacro, wajacro.

11 'Uwat as chihtá ques ba buror sisyat, ba ruh̄wuyat, ba cahm icar bitara útura su-cuar tewyat, ba oh̄bac ítayqueyra.

12 Ba eyta ruh̄wuyat, tan wan jawi. Ahní chawí. Uwat úchicrias Sir chihtá ehcuquin ruh̄wúr eyta ahra uwat ba cat eyta ruh̄wuro. Eyta seh̄war, ba ruh̄wú rehquít, tan wan jawi. Ahní jawi.

Saly luz para el mundo
(Mr 9.50; Lc 14.34-35)

13 'Baan rauwan wanro. Rauwa ruwa ay rehquín chaquir eyta uw ur ay rehquín acu uw tac icar ba cat eyta ur ay ítata binro. Rauw bahsí bár reh̄cáyatra, sicor bahsí waan acu icuri yájcajatro. Ey icúr acuí batro. Ur ay bár ityay ba cat éytaan wan icúr acuí batro. Rauwa bahsí bár ey tiw̄ tétaro. Uwat sahuwátaro. Rauw ay bár bi tiw̄ ter eyta, sahuwír eyta, ba cat ur ay bár rehcyat, Sirat ba éytaan wan tétaro.

14 'Baan oca siran wanro. Cajc uch uwat oca siran ub cut istír eyta, baat cat ur ay yájqueyan eyta istáyqueyra. Pueblo cuhs arcutar bin rúhcujar eyta, ba cat uwat

baat ur ay yájqueyan istiti acura eyta rúhcuajatro.

¹⁵ Uwat vela anir car cajón satra rúhctiro. Cuat vela anir car cuacúr jácaro. Usar itquin ac, wanquíur cuanín ac cuacúr jácaro.

¹⁶ Ba cat eyta jawi. Vela uw ubot cuanír eyta, baat cat uw ubot urá ay yajwi. Eyta yajcayat uwat istáyqueyra. Istír car cuacúr Sir Tet ojcor ay wacáyqueyra. Ay tewáyqueyra.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ 'Uní bár bin síhwati jawi. Aját bachan chihtán sutín acuí wijác síhwati jawi. Uchicri Sir chihtá ehcuquinat cuihsú bahjac sutín acu wijác síhwati jawi. Chihtá eya sutín acuí wítiro. Cuat ey chihtá cuitar aját icúr yajcata wac bahjáctara asa eyta bahnác caba yajquín acurun wijacro.

¹⁸ Aját ba quin uní wacaro. Ahajira uch cajc cat, cuacúr abá cat im eyta cuácayat bachan chihtán teh mó báreyra. Bahnác caba yajc oco ajca istiy tehmoti bahnác im eyta reh cáyqueyra.

¹⁹ Eyta cuácayat bíyinatedan Moisesat wac bahjác chihtá conu bi waca técayatan, bíyinatedan cahujín quin chihtá conu bi wacan síwyatan, éyinan Sir cara rehquey chácayat uwa ac chiwir reh cáyqueyra. Cuat bíyinatedan chihtá ey yajcáyatan, bíyinatedan caba síwyatan, éyinan Sir cara rehquey cuitar caran cuít reh cáyqueyra.

²⁰ Aját ba quin uní wacaro. Baat urá ayan Fariséoan

bachan chihtán síwquinan cuít yajcátaro. Eyta yájtieyra, cuacúr Sir quin beya báreyra.

Jesús enseña sobre el enojo (Lc 12.57-59)

²¹ 'Is cohtín quin wac bahjaquey ba rahcuít, uwa yauti jawi, wacaro. Uw yaúyeyra, ey ajc tayar ques técuayqueyra.

²² Eyta wac bahjacro. Cuatán ajatrá ba quin wacaro. Biyan imár rabir ac túryatan, eyta turic ques ajc táyara técuataro. Bíyinatedan imár rab quin ahsín téwyatan, eyin cahm ícara werjayín ubot tewáyqueyra. Bíyinatedan rab quin “cuáyinu, cucuinu,” wacáyatan, éyinan cab oc icar beyata óraro.

²³ 'Etarwan bahat Sir usar Sir tamo sehwan ac ruwa wahnín rehca rabar séhwata óraro. Behmát ay bár yajác ques bah rabat ténati reh séhwata óraro.

²⁴ Eyta sehwar ruwa wahní bahwi. Ibtu rab quin biwi. Ey jor sicor tan wan chawí. Tan wan chaquir car sicor ruwa wahnáy rawi.

²⁵ 'Istiyát bah cahm icar tewín werjayín quin ahár béyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti ehchí cuar ey jor tan wan chawí. Eytair báreyra, eyat baan werjayín at icar wic báhtaro. Acsara werjayínát soldado at icar wícataro. Etar soldádoat ba cárcel icar tunátaro.

²⁶ Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Ba bahnác túntieyra ba úcajatro, wajacro, Jesusat.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷Uwat tewic baat rahcuít, “Istiy wiya yehw̄jaquey jor camti jawi,” waquíc rahjacro.

²⁸Cuat ajatrá ba quin wacaro. Bíyinatán wiwín jor isár yajca rácara wahíyatan, éyinat Sirat ítitan, besir bar yajacro. Eyin urá ícara wiwín eya besir bar yajác éytaro.

²⁹Bah uba cut istír cuitar Sir táyara yajcátatara behmá ub bár bin eyta ítuwi. Tayar yajti acu ub bár bin eyta ítuwi. Cuercuran wan ub bár binan wan rehcação ay baran táhnaqui batro. Cuatán orac cuar cab oc icar tiw̄ técayat, ay baran tahnacro.

³⁰Bah at cut butar cuitar Sir tayar yajcátatara, behmá átcara bár bin eyta ítuwi. Tayar yajti ac átcara bár bin eyta ítuwi. Cuercuran wan átcara bár binan wan rehcação, ay baran táhnaqui batro. Cuat orac cuar cab oc icar tiw̄ técayat ay baran tahnacro.

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

³¹Uchicri waquít: “Serat wiya yehw̄ técayatan, carit cuitar ‘bar yehw̄ tejec,’ cuihsúr car, wiya ey at icar wícataro,” wacaro.

³²Cuat ajatrá ba quin uchta wacaro. Wiyat ima ra bár bin jor besir cámtieyra, raat yehw̄ téjetro. Eyta chih tara wiyat besir yajti cuar serat ey yehw̄ técayat, Sirat ítitan, ser eyat wiya quin besir yajc ayro. Bíyinat cahujín wiya yehw̄ téjequey jor yéhwyeyra

Sirat ítitan, éyinat cat cahujín wiya besir yajcaro.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³Is cohtín quin úchicri uch cat wajacro: “Bahat Sir ub cahmar sucuar tewti jawi. Sir ub cahmar icúr yajquín waquítara, eyta wácati yajw̄i,” wajacro.

³⁴Cuatán ajatrá ba quin wacaro: Baat bitara útara yajquín cuácayat, uwat baat uní waquíc istín acu uchta wati jawi: “Sir ub cahmor eyta yajquín,” wati jawi. “Cuacúr abá cahmor uní wacaro,” wati jawi. Cuacúr abá cuitar Sir ima it cuácayat, éytara wati jawi.

³⁵“Cajc uch cahmor uní wacaro,” cat wati jawi. Cajc ucha Sir imáy cuácayat, éytara wati jawi. “Jerusalén pueblo cahmor uní wacaro,” cat wati jawi. Sir imát pueblo ey tuwjác cuácayat, éytara wati jawi.

³⁶“Ajmár cuisa cahmor uní wacaro,” cat wati jawi. Behmá chih tá cuitar cuis anará istaná bi ojca téhmojetro. Chámcara ubistán yehn áyajatro. Eyta bira “Ajmár cuisa cahmor uní wacaro,” wati jawi.

³⁷Eyta wati cuar, yajquín cuácayatra “Thyú, eyta yajquinro,” wawí. Yajquín bár cuácayat cat “Batro. Yájcajatro,” wawí. Uwat ba ria rahcuín acu acsar cuít wacata rehcação, Sísram chih tá cuit eyta rehcaro.

Jesús enseña sobre la venganza

(Lc 6.29-30)

38 'Uchicri wac bahjacan baat rahcuít: "Cahujinat bah ub ruhwuyat, rahra cat ey uba ruhwátaro. Cahujinat bah ruhr ruhwuyat, rahra cat ey ruhra ruhwátaro." Eyta wac bahjacro.

39 Cuatán ajatrá ba quin wacaro. Uwat ba ruhwún yehnyat, ey quin ruhw ayti yajti jawi. Uwat atcar cut ba ac tar ey cut bucayat, bucoy rahray wihár cat buc aywi.

40 Istiyát tayar icar ba camís síuyat, baat siricajá cat ey quin chaw wiwi.

41 Uwat kilometro bucáy ba quin owa yehwín ahár áyitara, behmár chihtá cuitar acsar eyta cat kilometro bucáy yehw béowi.

42 Uwat ba quin icúr bi racar chácayat, ey quin es yajti wiwi. Uwat ba quin raya inic chácayat ey wítira yajti jawi.

El amor a los enemigos

(Lc 6.27-28, 32-36)

43 'Uwat waquíc baat rahcuít, "íwoquin sehnác chawi. Cuat quehsí bin quehsuwi."

44 Eyta waquíc cuar ajatrá ba quin wacaro. Quehsí bin sehnác chawi. Ba ruhwúqueyin cuitar Sir ojcor conwi.

45 Eyta sehnác chácayat, eyta conyat, ba Sir Tetá cuacúr bin urán wan rehácayqueyra. Sir Tetá imát urá ay bin acu cat, urá ay bár bin acu cat rahsa cuan ayro. Tayar yajác eyin acu

cat, tayar bár bin acu cat riwa ayro. Etarwan quehsí bin sehnác chácayat, Sir urán wan chácayqueyra.

46 Baatán ba sehnác éyina sehnár yajcayat cábai yájtiro. Etana sehnár yajquíc tehmara Sirat icúr wícajatro. Urá ay bár binat cat gobierno tayar chíquinat cat im eyta yajcaro.

47 Baat behmár rabin quínoa tewyat tecútara caba yájtiro. Ba urán ayan cahujinay cuitra batro. Judío bár binat cat ur ay bár binat cat eyta yajcaro.

48 Baat acsar ba cahujín eyin sehnár yajwi. Eyin jor tewi. Sir Tetá cuacúr binat urán ayan tahnác yajcaro. Ba urá cat éytaan wan ayan tahnác sinwi.

6

Jesús enseña sobre las buenas obras

¹ Acsar Jesusat uw quin wajacro:

—Baat Sir tamo sihwā rabar urá ay yajwi, -wajacro. Cuat uwat ba istayta acui yajti jawi. Uwat behmár istayta acu ur ay yajcayat, Sir cuacúr binat ba tamo séhwatiro. Eyta yajcayat tehmar ba tuna báreyra, wajacro.

² 'Baat cuayin quin iran, oyan, rayan rácara wiquin síhwayat, wiquin cahmor racar wiquey uw quin ehcuti jawi. Urá bucáy binat pueblo íbit awat cat, secuac úsara cat imát racar wícata ey istayta acu ehcuro. Uwat eyin ojcor ay tewayta acu eyta ehcuro.

Etarwan uw quin ay wijac tehmár tunic acor ítajatro. Uwat ey ojcor ay tewĵacan caba túnjacro. Sirat acsar bi túnajatro.

³ Cuat baatán cuayin ac iran, oyan, rayan wiquin síhwayat cahujín quin ehcuti wiwi. Behmár íwoquin quino cat ehcuti wiwi.

⁴ Eta jaw wícatayat uwat istiti cuar wícaro. Istiti wiquic cuar Sirat Tetát istáyqueyra. Eyta istír eyta wijac tehmár sicor ba ac ay yajcáyqueyra.

*Jesús enseña a orar
(Lc 11.2-4)*

⁵ Ba Sir ojcor conín yinyat, urá bucáy binat conár éytara conti jawi. Eynat secuac usar cat, ubach watar cat uw ubot conyat imaran ayan cuít sehwar eyta conro. Uwat ey istír ey tamo ay síhwayta acu eyta conro. Eta jaw conyat ojcor aját ba quin wacaro. Eyta conic tehmár uwat eyin tamo ay síhwayacro. Eyta conic tehmár, Sirat acsar icrí wica báreyra.

⁶ Cuat baatrá éytara yajti jawi. Baat Sir ojcor conín yinyat, behmár istir usar rauwir, quérati cay cuquir Sir ojcor, Tet ojcor conwi. Uwat istiti conwi. Eyta conyat Sirat Tetát istáyqueyra. Uwat istiti cuar, Sirat istáyqueyra. Eyta istír baat conic tehmár obir yajcáyqueyra.

⁷ 'Sir ojcor conín yinyat, judío bár binat Sir chihotá sinti binat conár éytara conti jawi. Eynat conín ac ajca bucoy bucoy im eyta tewro. Sirat

Tetát rahcuata síhwar, bucoy bucoy im eyta tewra rabar conro, -wajacro-

⁸ Cuat baatrá éytara conti jawi, -wajacro, Jesusat uw sécuajaquin quin-. Baat Sir ojcor, Tet ojcor anto conti cuar, eyat bahnác itro. Ba icúr táyoctara itro.

⁹ Eyta cuácayat conín ac uch wawi:

Tetú, bah cuacúr abá cuitar itro.

Uwat bah tamo ay síhwatero.

¹⁰ Bah uw bahnaquin acu cara yehnwí.

Cuacúr abá cuitar bahnáquinat bah chihotá cuitar yajc eyta cajc uch cuitar cat uwat eyta yajcátaro.

¹¹ Cuanmí cuit, cuanmí cuit is yayín acu ira wiwi.

¹² Isat bah tayar yajác sicor tayar bár chawi. Uwat is tayar yajaquey isat sicor tan wan ténaro. Isat tan wan tenar eyta is acu bahat cat eyta yajwi.

¹³ Isat ay bár yajquín síhwayat is eyta yajti acu síuwi. Is ay yajquín aywi. Cuat Sisráam cahmar is obir yajwi.

Jesusat uw quin eyta conín wajacro.

¹⁴ Acsar wajacro:

—Uwat ba tayar yajác baat sicor bár cháquitara, Sirat cat baat tayar yajác sicor tayar bár chácayqueyra, -wajacro-

¹⁵ Cuat baat cahujín quin ténatitara, baat tayar yajác cat Sirat ba quin chíayqueyra. Tena báreyra, wajacro.

Jesús enseña sobre el ayuno

16 'Ba bacha yajquín yinyat, urá bucáy binat yajquír éytara yajti jawi, -wajacro-. Eynat bach yajcayat, ima ac cue binir chácáro. Uwat éyinat bach yajquíc istayta acu ac cue binir chácáro. Aját ba quin wacaro. Eynat bacha yajquíc tehmár, uwat eyta yajquíc caba itro. Cuat acsar ey tehmár Sirat icurí wica báreyra.

17 Cuat baat bach yajcayat, ac sucwi. Cuis anar cat órowi.

18 Eyta yajcayat úwatra baat bacha yajquíc istá báreyra. Cuat Síratra bar istáyqueyra. Ub cuitar istiti binat bach yajquíc istáyqueyra. Cahujinat istiti cuar eyat istáyqueyra. Eyta istír bach yajquíc tehmár ba obir yajcáyqueyra.

Riquezas en el cielo
(Lc 12.33-34)

19 'Cajc uch cuitar rayan oyan taná chin sécuansa síhwati jawi. Cajc uch cuitara oya rohrítat ohwro. Sinorát ehsuro. Ohná cat ohnro. Oyan rayan uch cajc cutra bésinat chiwro.

20 Cuat Sirat ba ac cuacúr cutar cuít wícyta acu ur ayan cuít chawi. Cuacúr ba ac wiquin cháqueyan óhnajatro. Sinorát éhswajatro. Bésinat chíwajatro.

21 Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayat, baat ey tamoa síhwayqueyra. Cuat cuacúr cut Sirat ba quin wiquin to sécuayat ey tamoa síhwayqueyra.

La lámpara del cuerpo
(Lc 11.34-36)

22 'Ba uban oca siran wanro. Oca sira acat bahnác úbaro. Eyta cat baat ay istíctara bitara yajcátatara baatán itro.

23 Cuat ay istiti rehquít, bitara útura ay bár yajcátaro. Etarwan ay ístajar rehçayat icúr ay yajcátatara bitách ístajatro. Ur icar checúm baquí chiran wanro. Ay síhwayjatro.

Dios y el dinero
(Lc 16.13)

24 'Patrón bucáy bin acura cacúm bitách chácajatro. Eyta chácyera patrón istiyrá cacmát sehnác chácataro. Eyta cuar patrón istiyrá quehswátaro. Patrón sehnaguey ajcá ji báyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji báyajatro. Eytaan wan ray behmáy secua racar isó rabar Sir chiwa bitách chácajatro, wajacro, Jesusat.

Dios cuida a sus hijos
(Lc 12.22-31)

25 'Eyta cuácayat aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yáhntara, icúr yayíntara síhwati jawi. Ba icúr owíntara síhwati jawi, -wajacro-. Ira yaquic tecut, oya owi tecut étana Sir cac cahmar yarisra ítajatro. Acsar chihtá isti y cat síhwatáro. Sir tamo cat síhwatáro.

26 Ruwásira itquey tamo síhrawi. Ruwásirat chiyra cátiro. Ira cat rítiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót batro. Socua cat batro. Eyta cuar Síratán ruwásira yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuatán

Síratan ba ajcá jian ruwasir cuít bécaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

²⁷ Behmár chihtá cuitatran cúnajatro. Sihwã yarit catum behmár chihtá cuitatrun acsar bitách cúnajatro. Etarwan cuayar sihwã yatro.

²⁸ 'Acsar oya ojcor wacaro. Uch síhwawi. Tihw suw bihniqey tamo síhwawi, -wajacro-. Ey suwa chaqey tamo síhwawi. Súwatra quéjtiro. Oya cat cuíhtiro.

²⁹ Eyta cuar uwat itit, óriquenro. Suwa óriquenán oya cuitro. Aját ba quino wacaro. Carin oyin Salomonat oy óriquenán etach ówtiro. Salomonat oyan ay binan to owjac cuara, suwa óriquenán etach cutiro, -wajacro-.

³⁰ Baatán Sir tamora caba síhwatiro. Uch síhwawi. Síratan tihw suw óriquin óroro. Etarwan ba ácuán cuít owin wícataro, -wajacro-. Riy istiy tihw suw óriquin rehcaro. Cuatán cuanmí cuít oc icar wahnro. Eyta cuar Sirat tihw eyan ay obir yájcuanó. Sirat tihw suwan eyta obir yajc eyrum ba uwan cuít obir yajcáyqueyra.

³¹ Eyta bira icúr yayíntara, icúr yáhtara síhwati jawi. Icúr owátatara síhwati jawi.

³² Judío bár binat sihwar éytara síhwati jawi. Sir tamo síhwati bin urán wan chati jawi, -wajacro-. Uwa bahnáquinat bi yayíntara, bi yáhtara ey tamo síhwaro. Cuatán Sir tamora séhwatiro. Eyta cuar bah oya cat, ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-.

³³ Cuatán Sir chihtá yajquín

tamoan cuít síhwawi. Sir chihtá yajquín síhwayata, baan Síratan oya cat, ira cat wícaqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁴ 'Cuanmí cuít ohbac ítatatara, ohbac ítajartara istiti rehquít síhwati jawi. Cuanmí cuít, cuanmí cuít icúr tamo síhwantara is acam íthácayqueyra. Ey tamo cuanmít caba síhwataro, wajacro.

7

No juzguen a otros

(Lc 6.37-38, 41-42)

¹ 'Cahujín ríoti jawi. Sirat ba ríoti acu cahujín ríoti jawi.

² Cuat baat ríoeyra, bi ques ícara ríotara, im ey ques Sirat ba técuayqueyra. Baat cahujín bita técuatara, Sirat ba rahra cat im eyta técuayqueyra.

³⁻⁵ Baan urá bucayro. Behmarat táyaran abáy yajcaro. Behmarat táyaran abáy yajquíc cuar cahujín cahm icar tewro. Ay baran táhnaqui bár bi ques tewro. Baat úchtaan wan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: "Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bura bijaquey úquinro," wacaro. Eyta waquíc cuar caruc tutcuar im ub ícatro. Caruc tutcuar ima ub icar cuácayat, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcajatro. Ohbac úcajar eyta tayar ji binat éytaan wan ay baran táhnaqui bár ques ohbac bitách téwajatro. Récaji im ub icar bin caruc tutcuar bijaquey ucata binro. Im ub icar bin récaji ucata eyta baat cat éytaan wan behmár ur ay

bár yajquíc récaji tehmótaru. Eyta tehmár car; istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

6 'Sir chihtá rahcuata bin quin Sir chihtá ehcuwi. Cuatán rahcuí cun bár bin quínora ehcuti jawi. Uch síh̄wawi. Uwat Sir ac yaujác ruwa bayar quin wítiro. Bayar quin wícyeyra, báyarat wiquib sicor cóhyqueyra. Cuc raya cat tusín cac cahmor chátiro. Ey cac cahmar chácyeyra, tusinat ques cut sahu téyqueyra. Eytaan wan rahcuí cun bár eyin quino ehcúyeyra, ¿éyinat chihtá cat ba cat rúh̄wajaqui? wajacro.

Pedir, buscar y tocar a la puerta

(Lc 11.9-13; 6.31)

7 'Icúr rácartara, Sir quin ey conwi, -wajacro-. Conyat, Sirat bar wícyayqueyra. Icúr rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctar bar istáyqueyra, -wajacro-. Tunjaquey waan chícayat cat, Sirat rahcuír ba acu bar waáyqueyra, -wajacro-.

8 Biyat conictar eyin at icar wícaro. Biyat conay bíctara éyinat itro. Biyat tunjaquey waayta acu chíctara eyin ac waacaro, -wajacro, Jesúsata chiwa quin.

9 Eyta waquír wajacro-. Ba wacját ba quin pan chícayat, baat waquíj quin aqui wítiro. Pan wícaro.

10 Eyta cat ba wacját rih ruwa chícayat, baat cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro.

11 Ba urá ay bár cuara, ba wacjí quin ay bi racar wiquic sínjacro. Eyta cat Síratan Tetatán baan racar ay bi wícyayqueyra. Baat ey quin chícayatan, ay bi wícyayqueyra. Ur ayan tahnác reht ay bi wícyayqueyra.

12 Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cúntara, baat cahujín acu eyta yajwi. Eyta yajcayat bachan chihtán caba yajcaro. Sir chihtá ehcuquin wac bahjac caba yajcaro.

La puerta angosta

(Lc 13.24)

13 'Querát conu bin sicar rauwin acu yají raúwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yají raúwataro. Etar ba rauwin acu yají jawi. Ibit cáctara cuít bi awat ben cat urá bár bécaro. Querát cumac bi icar rauwir eyta, ur ay bár yajquíc cat éytaro. Ibit cáctara cuít bi awat bir eyta, ur ay bár yajquíc cat éytaro. Urá bár yajcaro. Etar ur ay bár yájquinan ricán toro. Cab oc icar beyin binan ricán toro.

14 Eyta cuat querat conu bi icar rauwin, yají raúwataro. Ibit seh̄wí awat ben yají bétaro. Querat conu bi icar rauwir eyta, Sir quin ben cat éytaro. Ibit seh̄wí awat bir eyta, Sir quin ben cat éytaro. Yají bétaro. Etar Sir jor cuacúr ítata bin ricá birách batro. Eyta etar Sir quin rauwin acu yají jawi.

El árbol se conoce por su fruto

(Lc 6.43-44)

15 'Sir chihtá ehcúquinir bin cahmar yají jawi. ¿Eyinat cuw cutar ba cayar yájcajaqui? ¿Ba quin Sir chihtá waca áyajaqui?

16 Uwat chistár ub yayar cuitar chistár bitáratara istátaro. Cachá chistarar chistár ub ay binra chátiro. Eyta cat cachá chi bin cárucuat higuera ubra chátiro, -wajacro-.

17 Caruc bitara bintara cat éytaro. Ub wahitro. Uba áytara, uwat ítitan, caruc cat ayro. Cuat uba ay bártara, caruc cat ay batro.

18 Cárucua ay biyat uban ay bár bin chaca báreyra. Cárucua ay bár biyat uban ay bi chaca báreyra. Eyta cat uw urá bitara bintara istín acu bitara yájtara úrowi.

19 Cárucua uba ay bin chátierya, tac técuano. Taquir car oca cut wahná técuano. Eyta cat uwat urá ay bár yájqueyan cab oc icar tétaro.

20 Caruc bitara bintara ub uror cuitar istír eyta, uwa urá cat bitar bintara, uwat bitar yájtara wahitátaro.

No todos entrarán en el reino de los cielos
(Lc 13.25-27)

21 'Uwa quir binat as quin "Caru, caru," wacaro. Etara waquíc tecutar Sir quin cuacúr itay béyajatro. Cuat bíyinat as Sir Tetá chihtá yajcáyatan, bíyinat cuacúr itquey chihtá cácayan, éyinan cuacúr ítaqueyra.

22 Cábara cab cucayat ricán to binat as quin wacátaro: "Caru, Caru, bah ajc cut isat bah chihtá uw quin

ehcú bahjacro. Bah ajc cut isat cahujín sícara bin cuicá si áyjacro. Bah ajc cut isat yarquin tan jájacro," wacátaro.

23 Eyta wacayat, aját eyin quin waquinro: "Aját ba istiti binro. Ba ur ay bár yájquinu, as quin ténati quir béowi," waquinro.

Las dos bases
(Lc 6.47-49; Mr 1.22)

24 'Bíyatan as chihtá rahcuír yajcáyatan, eyan úchtaan wanro. Sera urá ji binat ubach tuwáy yehnro. Etar teba ocuán acu ucar usór cuijacro. Cuiir ócsoran teba chájacro. Chaquir teb ques ac chaw, ica chaw tajacro. Quehrti acu tajacro, -wajacro-.

25 Tuw tihryatan riy istiy riwan abáy áyjacro. Rih ey cuicár cuinjacro. Sero cat abáy cajacro. Cuinyat rih ey ubach quer ques cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuwjác biro. Eyta bira rihat cuinír cuícayan quéhrti, -wajacro-. Uw cat éytaan wanro. Bíyatan as chihtá rahcuír yajcáyatan éytaan wan jácaqueyra. Cuácajar rehcaqueyra, -wajacro-.

26 Cuatán bíyatan as chihtá rahcuí cuar yajti cuícayan eyra úchtaan wanro. Urá bár binat ubach tuwjacro. Eyta cuar tebra ocuátiro. At cut quejecro. Eyta túwyatan, ítchareht riwa áyjacro. Rihan ey acor cuicár cuinjacro. Sero cat cajacro.

27 Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuájacro.

Ubach quehr téjcro. Uw cat éytaan wanro. Bíyatan as chihtá yajti cuácayatan éytaro. Abáy cuácataro, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁸ Jesusat uw quin tew tihryat uwa ub yehwǵacro.

²⁹ Jesúsatra siwíc eyra Judío bachan chihtán síwquinat éytara síwtiro. Jesusat ajquír ay síwǵacro. Jesusat Sir urá cut síwǵacro.

8

*Jesús sana a un leproso
(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)*

¹ Etar Jesús sicor cuhs yir sar bin isu waar rajacro. Isu waar racayat uw quir binan Jesús owár bejcro.

² Etara ser istiy Jesús quin wijacro. Ser eya ruhsúc restá cájaquey cuercúrcuano. Sura ohníc restá cájaquey cuercúrcuano. Jesús quin wiquír Jesús cac cahmar cúscara cuitara chihrjacro. Imát “Jesusan ayro,” sehwac ehcún acu cúscara cuitar chihrjacro. Chihrir wajacro:

—Bahatán as orac chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

³ Jesusat sura ohníc ey at cut butajacro. At cut butár, wajacro:

—Eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chawí, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, bar tan jájacro. Icúr bár rehquey sícara sura bar tunjacro. Orac chájacro.

⁴ Etar Jesusat ey quin wajacro:

—As chihtá rahcwa, -wajacro. Bahnaquin quínoan icúr ehcuti jawá, -wajacro. Eyta cuar sacerdote quin in biwi. Sacerdóteat baha sura ohníc tunchác ey istayta acu biwi. Etara cat Sir quin wícata ey wiwí. Sir chihtá ehcuquib Moisesat icúr wícata cuihsú bahjáctara Sir quin ey wiwí. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chajac istáyqueyra, wajacro.

*Jesús sana al muchacho de un capitán romano
(Lc 7.1-10)*

⁵ Eyta waquír Jesusan acsar pueblo Capernaum bijacro. Capernaum cucayat, soldado Cara Jesús acam way wiquír conjacro:

⁶ —Caru, as cacúm usar yatro. Yarat bar en bicaro. Senotát rénara questajacro, wajacro.

⁷ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját ey tan jacay benro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—Récaji biti jawí. Bah ayan as cuítcuano. Bah caran tócuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacro. Eyta bira behmá biti jawí. Cuatán cajc birá cuitar cuar, bahatán as cacmá tan jawí. Cajc birá cuitar cuaquir, “Tan jawí,” wacayat bar tan jácayqueyra, -wajacro, soldádoat Jesús quin-.

⁹ As cat cara chiro. Etar aját ey chihtá cácaro. Cátira

bitách yájcajatro. Ajáy cacmín cat chero, -wajacro-. Cacúm istiy quin “Bahan biwi,” wacaro. Eyta wacayat, ey bar béyqueyra. Cacúm istiy quin “Rawi” wacaro. Eyta wacayat, ey bar racáyqueyra, -wajacro-. As usi cacúm quin “Uch yajwi,” wacaro. Eyta wacayat eyat bar yajcáyqueyra, wajacro, soldádoat Jesús quin.

¹⁰ Eyta wacayat, Jesusat ub yehwjacro. Etar ricá sécuajaquin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Romano soldado uchat as ajcan cámuran cuít séhwaro. Uní séhwaro. Israélinat as tamo etach síhwatiro, -wajacro-. Romano uchan judío bár bin cuar ur icar ay séhwaro.

¹¹ Etarwan, aját ba quin wacaro. Uwa cajc istiy binan bisar bisar binan Sir owár cuacúr sécuayqueyra. Rahsa raquí wihara binan, rahsa rauwic wihara binan, erar sécuayqueyra. Secuar car Abrahamin owár, Isaaquin owár, Jacobin owár ira yayáyqueyra.

¹² Cuatán judío in Sir owár cuacúr sécuata bin cuar sécuatiro. Eyinan tinjac baquí chira cuitar téyqueyra. Erar cuitar uwa abáy conáyqueyra. Abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat

¹³ Uw sécuajaquin quin eyta waquí soldado cara quin wajacro:

—Bah sicor tan wan biwi. Aját bah cacúm tan jácata

sehñac rehquít bar tan jácayqueyra, wajacro.

Jesusat eyta wacayat owár, soldado cacúm sicor bar tan jácacro, ey urá cut.

Jesús sana a la suegra de Pedro

(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

¹⁴ Jesusat eyta waquí, acsar Pedro usi bijacro. Erar cur ítitan, Pedro áñiya cuhmác si yatro. Tiuír yatro.

¹⁵ Eyta istír Jesusat Pedro áñiya eya at cut butajacro. Jesusat butayat, tíucan bar etchacro. Tiuír yarquey etyat eya cui yehnjacro. Cui yehnár Jesús ac ira anír wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)

¹⁶ Itchareht rahsa rauyat uwan Jesús quin béhjecro. Behquir cuicát ruhwúqueyin ey quin rojocro. Rocayat Jesusat eyin ur icar bin cuicá te sijacro. Ajc tewír cuitar cuicá te sijacro. Yárqueyin cat bahnaquin tan jácacro.

¹⁷ Etarwan úchicrias Isaíasat Sir ajc cut wac bahjác ahra caba yajacro. Isaíasat wajacro: “Is restá cahmar, yaric cahmar is síujacro,” wajacro.

Los que querían seguir a Jesús

(Lc 9.57-62)

¹⁸ Uw Jesús quemir sécuajacro. Eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Bar jaw, riw rahray, wajacro.

19 Anto beti cuat Moisés bachan chihtán siw̄quib Jesús quin wiquíur wajacro:

—Bah bir bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wajacro.

20 Etat Jesusat wajacro:

—As ajca rahcwi. Sinacub cat ucar chiro. Ruwasir cat chicha chiro. Cuatán asra camín acuí ubach batro. Asan Uw Súquib bísari cámajatro, wajacro.

21 Etat Jesús ima chiwa isiyát Jesús quin wajacro:

—Caru, récaram as tetá chin oceso tas usár ítinro. As tet yáryatan chein ey ruhcuinro. Etar bah owár sinay benro, wajacro.

22 Etat Jesusat wajacro:

—Cahujínatra as chihtá cátiro. Catí eyan chéinan wanro. Eyinat chein ruhcuátaro. Cuat bah asi jor récaji sinay biwi, wajacro.

Jesús calma el viento y las olas

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

23 Etar Jesús cat, chiwa cat canó sar raújacro. Rauwir rahray cuwín béjacro.

24 Bécyat séroan abáy cab rehti cajacro. Séroan abáy cacayat riw sobásoban racyan canó icar raújacro. Eyta cuar Jesusan canó sar camro.

25 Riw sobásoban raquian canó icar rauyat, chiwat Jesús quehw̄ujacro. Quehw̄úr wajacro:

—In yehnwa, -wajacro. ¡Síw̄quibu! ¡Canó riw oceso bicaro! ¡Is bar sácataro! wajacro.

26 Jesús ajc wiquíur yehn-jacro. Yehnár ítitan, séroan abáy cajacro. Eyta cuácayat sero chihr áyjacro. Riw quin wajacro:

—Soboti jawi. Catoti jawá, wajacro.

Etatan séroa bar chihr-jacro. Riwa sobasob bin sicor bar chihrjacro.

Etaran Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara rehtan ay wínica? -wajacro-. Baat Sir tamo ay síhw̄ati binro, wajacro.

27 Séroa chihryat, riw sobasob chihryat chiwa eyin ub yehw̄jacro. Rahra rahra wajacro:

—¿Ser ucha bitara bántara? Séroa cat riw sobasob bin ey chihtá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bántara? wajacro.

Los hombres endemoniados de Gadara

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

28 Etar Jesusin riwa rahray cujacro. Gadara cajc cujacro. Rahray cucayat, serin bucáy bin Jesús quin rojocro. Serin eyin chein ruhcuic cuítara itro. Eyinan cuicát abáy ruhw̄uro. Eyta ruhw̄uyat, técuasan abayro. Eyin cahmar ayú rehquít, uwa ey ibit awat bétiro.

29 Serin éyinat cab rehti Jesús cuit cohwjacro. Cohwír wajacro:

—Jesusu, bah Sir waquijró. ¿Is quin icúr sehwar racyi? Antó is tecuan cab cuti cuar ¿is técuani séhw̄aqui? wajacro.

³⁰ Etat owár caje birách bár cuitar tusina ricá to binat tihwá yácaro.

³¹ Eyta cuácayat serin eyin urá icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Isan serin urá icar bin si téntara, tusín urá icar rauwin ajc waawi, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Béowi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá serin ur icar bin wa béjacro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo ocso tijca suca béjacro. Beyar, bahnác riw icar sácajacro.

³³ Tusín sácayat, tusín obir yájquinan ayat quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Pueblo cur car, bahnác ehcujacro. Tusín sácajac cat serin urá icar bin cuicá te sijác cat ehcujacro.

³⁴ Eyta ehcwayat pueblo itquin bahnaquin Jesús wahitay rojocro. Eyta behquí, Jesús istír ey ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Usár ítiti jawi. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

9

Jesús sana a un paralítico
(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

¹ Eyta wacayat, Jesusin canó sar raújacro. Canó ey cuitar sicor riw rahray béjacro. Jesús ima pueblo cun béjacro.

² Cur car ítchareht, uwat cuercúr Jesús quin rojocro. Cuercúr ey quejtirat cuecujáquinro. Cuercúr eya caros

cuitar cuar rojocro. Rojóc éyinat Jesús tamo síh̄wajacro: “Jesusat sicor tan jácataro,” síh̄wajacro. Eyta sih̄war rojocro. Rocayat Jesusat uw éyinat eyta síh̄wajac itchacro. Eyta istír cuercúr quin wajacro:

—Sahú, aját ba sehnacro. Cue rehti jawi, -wajacro-. Bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

³ Bachan chihtán siw̄quin cat ésatro. Jesusat eyta wacayat, éyinat ur icar síh̄wajacro: “Jesusat téwajar bin tewro. Sir im istir binat ima tayar yajác sicor bár jácata binro,” síh̄wajacro. “Jesúsatra eyta téwajar binro,” síh̄wajacro.

⁴ Eyta síh̄wacan Jesusat itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht ba ur icar as tamo ay bár síh̄waqui? -wajacro-. Uch síh̄wawi.

⁵ Cuercurin quin “Bahat ur ay bár yajaqueyra tayar bár chájacro,” wacayat, chauwan cuitro. Ey quin “Cui yehnwi. Caros yehwír usi biwi,” wacayat cat, chauwan cuitro. Urá conu binat eyta bitách wácajatro.

⁶ Eyta cuácayat aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Síuquin quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Im urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquí cutar ba quin eyta ehcuro, wajacro, Jesusat bachan chihtán siw̄quin quin.

Etat cuercúr quin wajacro:

—Cuercuru, aját bah quin wacaro. Cui yehnwí. Caros yehwí. Sicor behmá usi biwi, wajacro, Jesusat.

⁷ Eyta wacáyatan cuercura cui yehnjacro. Cui yehná r caros secuar ima bijacro. Usi cun bijacro.

⁸ Cuercura Jesús ajc cut yehná r bicayat uwa ricán to binat itchacro. Eyta istír ub yehwájacro. Etar Sir ojcor ay wajacro. Sirat uw urá icar camur eyta wijac ojcor ay wajacro.

Jesús llama a Mateo
(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

⁹ Etar Jesús úsara bin acsar bijacro. Beya rabar gobierno tayar chiquib itchacro. Gobierno tayar chiquib ajca Matéoro. Mateo gobierno ubach wátara itro. Jesusat Mateo istiran, ey quin wajacro:

—As jor biwi, as chiwa chaquin acu, wajacro.

“Biwi,” wacayat, Mateo yehná r Jesús owár béjacro.

¹⁰ Etar Jesusin Mateo usi yayín sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bár bin cat, Jesusin cat yayín sécuajacro.

¹¹ Jesús eyin owár yayín sécuayat fariséoinat itchacro. Eyta istír, Jesús chiwa quin wajacro:

—¿Jesús gobierno tayar chiquin owár, ur ay bár bin owár, bitara reht ira yaqui? wajacro.

¹² Eyta waquíc Jesusat rahjacro. Rahcuír wajacro:

—Uch síh̄wawi. Uwa orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yárqueyin médicoat sacwayta acu bécaro.

¹³ Sira carit cuitar wac bahjác chihtá sinwí. Sirat wajacro:

Istiyát tayar yajác ques baat rahra técuati cuar ey cuitar síh̄wayatan, asan ahniro. Cuat as tamo sihwán acu baat ruwa yauyat, as ahní etach batro, wajacro.

Etarwan aját orac bin cuitar wacayi rátiro. Cuat býinatan imarat Sir tayar yajác síh̄wayatan, éyinan ajmár chiwa cháquinro, wajacro.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

¹⁴ Etar Juan uw rih sar siw̄quib chiwa Jesús quin béhjacro. Behquír táyojocro:

—Isat cat, fariseo chiwat cat Sir bach cuitar ira yátiro. Cuat bah chíwatra bach yajti itro. ¿Bitar etar chihtá ajquír itqui? wajacro.

¹⁵ Etat Jesús imát cat, ima chiwat cat bitar etar bach yajti ítictar ehcún acu uchta wajacro:

—Sératan wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Ira cuít yayín acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán íwoquinatan áhajira wiya yehw̄quib owár rehquít, bacha yájcajatro. Ey racar cuécutiro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yaýátaro. Etar ítchareht

wiya yehw̄quib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehçáyqueyra. Ey racar cue rehçáyqueyra, -wajacro-. Wiya yehw̄quib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár béyayqueyra. Eyta béçayat as chiwat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehçúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehçáyatra báçhuti itro, wajacro.

¹⁶ Eyta waquíř car uwa siw̄in acu ehçujacro. Chihtá cahmor ey cat, awan ey cat, owárara séh̄wati acu ehçujacro. Ima chihtá fariséoinay owár chati siw̄in acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar istiy cumar bin bahu chaquíř quejçátaro. Cuatán oya sejequi ojcor ibsoy bin quéjtiro. Eyta quéjcyera, ibsoy quejcyey suhráyqueyra. Sühryatan oya sejequey acsar racháyqueyra. Eytaan wan chihtá réçaji bi cat, chihtá awan bi cat owárai batro. Bucáy bin tamo síh̄wajatro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquíř, ima chihtá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehçún acu uchta wajacro:

—Eyta cat cabra umá sutír questaro. Questár sima ey sar cháçaro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácyera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat, sima ucátaro. Umá cat ay bár rehçáyqueyra. Cuatán sima tenti eyra cabra umá

ibsoy bi sar cháçata binro. Etatrún racha báreyra. Sima cat úçajatro. Eyta cat chihtá awan bi ajçuitro. Cahmor bi cat ajçuitro. Eyta bira bucáy bin çáçajatro, wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús
(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

¹⁸ Jesusat eyta wacayat, judíoın cara Jesús quin wijacro. Cara eyat Jesús ojcor conín ac cuscar cuit chihřjacro. Chihřír wajacro:

—As wacjá cuechira bi bar yarjacro. Aját bah ojcor conro. Asi jor ey quin béowi. Bahat as wacjá at cut bútawi. Bahat eyta bútayát, eya estají rehçáyqueyra, wajacro.

¹⁹ Eyta conyat Jesús cara jor béçacro. Jesús chiwa cat béçacro.

²⁰ Jesusin béçayat, wiw̄ istiy ey questoc bijacro. Wiw̄á, eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dóçero. Cab eyta áçatan abir eyat yatro. Tan chati yara yehw̄ro. Eya Jesús questoc be rabar Jesús oya aca butajacro.

²¹ “Aját Jesús oya buta tecut, as sicor tan jáçayqueyra,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war oya aca bútajacro.

²² Oya bútayát, Jesús ey wi-hara ac wari cuar wajacro:

—Wiw̄ú, cue rehti jawi. Bahat seh̄wat, aját bah sicor tan jáçata, séh̄waro. Eyta seh̄wac rehquít bah tan jáçayqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta wacayat cab rehti sicor bar tan jáçacro, Jesús urá cut.

23 Etar acsar Jesús cara usi cun bijacro. Erar cur ítitan, ricán to binan yarjaquey racar ócaro. Cahujinat tirá cucaro.

24 Eyta istír Jesusat eyin quin wajacro:

—Etwi. Watar quir béowi. Cuechír eyra yártiro. Yarti cuar bar cámjacro, wajacro.

Eyta wacayat uwat Jesús buror sischacro.

25 Etar watar waajacro. Bahnaquin watar waacayat, Jesús chein quin raújacro. Rauwir cuechír yarjaquey átcara yehwájacro. Jesusat atcar yehwyat ajc wijacro. Ajc wiquír cui yehnacro, cuechír eya.

26 Etar uwat Jesusat chein ajc wic ayjac chihtá bísaran bísaran ehcwáy yinjacro.

Jesús sana a dos ciegos

27 Etar Jesús acsar bijacro. Acsar bicayat ub bár bin cuisa bucáy bin ey questoc béjacro. Questoc beya rabar Jesús cuit cohwjacro. Cohwír wajacro:

—David wihnú, is cuayin racar jawi. Is cuayin obir yajwi, wajacro.

28 Etat Jesús usi cur car raújacro. Rauyat, ub bár bin Jesús quin behjacro. Behcayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat sihwat, ¿aját ba ub chi chácataica? ¿Aját ba bar tan jácataica? ¿Baat eyta síhwaca? wajacro.

—Ee. Cara, isat eyta síhwaro, wajacro.

29 Etar Jesusat eyin uban bar bútajacro. Butar wajacro:

—Aját ba ub chi chácata sihwac etar aját ba cuitar yajcro, wajacro.

30 Jesusat eyta wacayat eyin sicor ub chi chájacro. Ub cuitar bar istata rehjacro. Etar Jesusat eyin quin ajc uní cuitar wajacro:

—Aját yajác uw quínora ehcuti jawi, wajacro.

31 Eyta wajác cuaquir, cajc ey cuitar Jesusat yajác chihtá bisar bisar tewót béjacro.

Jesús sana a un mudo

32 Jesusat ub bár eyin óroyat sicor béjacro. Sicor bey yiror uwat Jesús quin sera ajc bár bi rojocro. Sera eya cuicát ruhwujác etar ajc batro.

33 Ajc bár bi rociayat, Jesusat cuicá uc téjacro. Jesusat cuicá úciayat, ser eyat ajc chi waajacro. Eyta cuácayat, ricán to binat rahra rahra tewjacro:

—¿Unítara? Is israelin tasar istiyati uchta yajti biro. Récaji yajti bi bar yajacro, wajacro.

34 Cuatán fariséoinat Jesús ojcor wajacro:

—Cuicá cara urá cuitar Jesusat cuicá uc técaro, wajacro.

Jesús tiene compasión de la gente

35 Etan Jesús pueblo istiy cutar cat, istiy cutar cat, chihtá ehcwót bijacro. Secuac usar síwjacro. Sir cara rehquey ojcor wajacro. Yárqueyin cat sicor tan jájacro. Cuercurin cat orac chájacro.

36 Cajc istiy, cajc istiy Jesús cur ítitan, uwan cue quen

quen it sácaro. Uwa bíyati obir yájcajatro. Obas cayíb bár bin ruhwúr eyta uwa cat eyta ruhwuro. Eyta istír, ruhwúqueyin racar rehquít obir yajc cun rehjecro.

³⁷ Ima chiwa quin wajacro:

—Uwan eba rijacan wanro.

Eba rijáqueyan awan semar tam rehcatáro. Eyta cat uwat Sir chihtá rahcuír awan semar cácaro. Eba tam rehcatat uwat bocuro. Eyta cat uwa quir binat Sir chihtá caquin rehcatáro. Eyin quin ehcwáy beta binro. Cuatán bíyati éhcwajatro. Chihtá ehcuquin birách batro.

³⁸ Eyta cuácayat Sir ojcor conwi. Uw quin Sir chihtá siway si ayin acu conwi, wajacro.

10

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

¹ Jesusat ima acu chiwa doce cájacro. Etar éyinan ey cac cahmar behcatat, éyinat uw ur icar bin cuicá si ayin acu urá wíjacro. Yarquin cat, cuercurin cat tan jaquin acu urá wíjacro. Urá wiquír eyta yajquín ajc waajacro.

²⁻⁴ Chiwa cájaquinan úchinan éyinro:

Récaji bi Simón cájacro.

Ey yahncút Andrés cat,

Santiago cat,

Juan cat,

Felipe cat,

Bartolomé cat,

Tomás cat

Mateo cat,

Santiago cat,

Lebeo cat,

Simón cat,

Judas Iscariote cat cájacro.

Simón ajc istiy cut Pedro awuro. Andrés eya Simón tanaró. Santiago eya Zebedeo waquijró. Juan eya Santiago tanaró. Mateo eya gobierno tayar chiquib chájaquinro. Santiago eya Alfeo waquijró. Lebeo eya ajc istiy Tadeoro. Simón eya cananístainro. Judas Iscariote eyat ítchareht Jesús quehší waajacro.

Jesús manda a los discípulos a predicar

(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

⁵ Etar cuisa doce bin quin Jesusat cahujín ajquír, cahujín ajquír, cahujín ajquír, Sir chihtá ehcwót beyin wajacro. Beyin cahmor eyin quin wajacro:

—Judío bár bin cajc cut beti jawi. Samaria cajc cut cat Samaria pueblo cut cat beti jawi.

⁶ Cuat israelin quin ehcwáy béowi. Israelin obas íujaquinan wanro. Obas iwir imár istir cayíb quin rati eyta, israélinat cat síwtira éytaan wan Sir chihtá sínajatro. Eyta cuácayat eyin quin ehcwáy béowi.

⁷ Ehcwót becatat, “Sir cara yehnic bar cab cucaro,” wawi.

⁸ Eyta beya rabar yarquin sicor tan wan chawí. Sácajaquin sicor estají yin aywi. Ojc ohná bequin sicor orac chawí. Uw ur icar bin cuicá si tewi. Tayar chiti eyta racar yajwi. Baat tunti cuar

camur wíjacro. Eyta cuácayat acsar tayar chiti uw obir yajwi.

⁹ Ba bécatat ata béowi. Oro cat, ray cat, yera ray cat beti jawi.

¹⁰ Iroc cat beti jawi. Tehmón ac camís bucáy cat ques barcát cat teca cat beti jawi. Cacminát canar yajquíc tehmár patronat ira wícaro. Baat cat uw quin chih tá ehcúc tehmár ráhcuiquinat ba obir yajcáyqueyra. Ba obir yajcata sehwar ata béowi.

¹¹ Ba bi pueblo cucayat, erar cur car Sir chih tá rahcuata eyin wahítuwi. Wahítir rahcuata eyin usi ituwi. Acsar bequíc oco tas esar ituwi.

¹² Ey usar rauwa rabar, usar itquin quin “Sirat ba obir yajcáyqueyra,” wawí.

¹³ Ey usi itquin chih tá rahcuata bántara, ba chih tá cuitar Sirat esar itquin tan wan chácayqueyra. Cuat éyinat chih tá ráhcujartara, eyin quin seo tewti cha bahwi.

¹⁴ Eyta cuara uwat ba ajcá bár chácyeyra, ba chih tá ráhctiyeyra ey pueblo cut uchta yajwi. Ba quescara ojcor cajc bura béquiquey, umít béquiquey yiwó ter bahwi. Uw éyinat ba ruhwuquey istayta ac eyta yajwi.

¹⁵ Uwat ba eyta ruhwúctara, aját eyin ojcor uní wacaro. Eyta ruhwujác ques, cábara tinyat Sirat ey pueblo uw bahnáyqueyra. Sodomín Gomorrín bahnajác cuít bahnáyqueyra.

Persecuciones

¹⁶ Yají jawi. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obas cohtóc tac icar ayir eyta ba cat éytaan wan ayro. Eyta cuácayat cuaya sinti jawi. Cumoroá cuaya sinti eyta ba cat eyta cuaya sinti jawi. Eyta cuar tecuas cat sinti jawi. Atcurat tecuas bár jaquir eyta baat cat eyta tecuas bár jawi.

¹⁷ Uwa at cahm yají jawi. Uwat baan werjayín cac cahmar chaquir cahmí icar tewátaro. Secuac usar cat ba buquíc cat bucáyqueyra.

¹⁸ As chih tá ques uwat baan carin cac cahmar gobernador cac cahmar ahár beyáyqueyra. Eyta bécatat eyin quino cat, judío bár bin quino cat, as chih tá ojcor tewáyqueyra.

¹⁹ Ba eyta becayat, baat eyin cahmar rooti tewi. Bitara tewátatara, bi chih tá ehcwátatara, sihwā sácata jawi. Baat tewic cab cucayat, ba ur icar bow wícaayqueyra. Bi ehcwata bántara ba ur icar bow wícaayqueyra.

²⁰ Eyta wícatat baat tewyat behmár chih tá cuitari téwtiro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Ey chih tá cuitar tewáyqueyra. Eyat baat tewín acu urá wícaayqueyra. Eyta cuácayat rooti jawi.

²¹ Uwat ima rabin yauwin acu cahujín at icar wícaayqueyra. Ima sasá cat yauwin ac wícaayqueyra. Sasát cat ima tetín abín quehswáyqueyra. Quehsúr car eyin tiwín acu cahujín at icar wícaayqueyra.

22 As chiwa chajac ques uwat ba quehswáyqueyra. Eyta cuácayat bíyinatán as chihtá wácati tan úcayatan, aját éyinan síwinro.

23 Pueblo istiy cuitar ba ruhwuyat, pueblo istiy cuitar acsar ehcwáy béowi. Etar aját ba quin wacaro. Eyta ruhwúc cahmar quinyat, ba anto israelin pueblo bahnác cutar beti cuat, asa Uw Síuquib cuacúr bin wiquinro.

24 'Sinquib eyan urán ima siwquib urán bowán cuitra waájatro. Cacmá ajcan ima carin cuitra batro.

25 Sinquib urán siwquib owara waacayat cábaro. Cacmá ajca carin owara chácayat cábaro. Uch síhŵawi. Uwat as ojcor "Eya Sisrám cáraro. Eya Beelzeburo," wacaro. Etarwan baan as chiwa yinjác etar ba ojcor im eyta cuít tewáyqueyra.

*A quién se debe tener miedo
(Lc 12.2-9)*

26 'Eyta chíhtara uw cahmar ayú rehti jawi. Uch síhŵawi. Bi chihtán uw cahmar rúhcyeyan, eyan ítchareht yájcjareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chihtán uw quin rahcua ayti cuácayatan eyan semar semar bahnáquinat rahcuáyqueyra.

27 Aját ba quin chéycara cuitar bi chihtá ehcwayat, rícaro cuitar bahnáquinat rahcuín acu wawi. Bi chíhtá cuach cuach tewyat, bahnaquin cuacajá acat cohwi.

28 Istiyát uw yauro. Istiyát uw sibár chaw̄ ajc chaw̄ yauro. Biyat sibár

eya yauwata cuácayat ey at cahm rooti jawi. Eyat sibár yauwata cuar uw ajcra cuaca báreyra. Eyta etar ey at cahm rooti jawi. Cuat Sir cahm ayú rehwi. Sirat ba sibár yauwir car ba ajc cat cab oc icar áyataro. Etar Sir ima cahm ayú rehwi.

29 Ruwásira cuisa bucáy bin icar ray sencillo úbisti tunro. Ruwásira aca bár cuar, Sirat ajc waátira, cuis istiyí yara báreyra.

30 Uch síhŵawi. Ba cuis anará bítatara, Síratan itro.

31 Eyta bira uw at cahm rooti jawi. Sirat ba sehnacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Lc 12.8-9)

32 'Uw cuacajá acat bíyatan "Jesusan as cáraro," wacáyatan, aját cat rahra ey ojcor uchta waquinro: "Eyan ajmár uwro," waquinro, cuacúr cuitar Sir ub cahmar.

33 Cuat uw cac cahmar bíyatan "Jesusa as cárai batro," wacayat, aját cat rahra uchta waquinro: "Ey ajmár uwi batro," waquinro. Cuacúr cuitar Sir cac cahmar eyta waquinro.

*Jesús es causa de división
(Lc 12.51-53; 14.26-27)*

34 'Baat síhŵat: aját uwan cajc uch cutar tan wan chaquin rajác síhŵac óraro. Cuatán aját ba quin wacaro. Ajatrá uw tan wan chácayi rátiro. As raquí cuít uwan rahra rahra técuayqueyra, - wajacro-

35 Sérinat ima tet owár rahra rahra técuayqueyra. Wiwínat cat eyta ima ab owár rahra rahra técuayqueyra. Wiwín cat im isó owár rahra rahra técuayqueyra, as raquí cut.

36 Etarwan uwan owár ítquinan quehswáyqueyra.

37 'Bíyinatán ima tetinán, abinán sehnacan as cuítara éyinan as chiwa yínajatro. Bíyinatán ima sasá sehnacan as cuítara éyinan as chiwa yínajatro.

38 Bíyinan as chiwa cháctara, éyinan as ques icar uwat yauwata óraro. Biyin as ques icar eyta yauwata reht as ajcá bár yehw téyeyra, éyinra as chíwai chácajatro.

39 Uwat as chihtá cajac ques cahujín yauwáyqueyra. Bíyinatán yauwic cahm as ajcá bár yehw téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr itay beya báreyra. Cuatán uwat biyin as chihtá wácati ques yaúyatan, éyinan cuacúr Sir jor etiti itayqueyra.

Premios (Mr 9.41)

40 'Bíyinatán ba ajcá ji bécat, éyinatán as ajcá ji bequir éytaro. Etar cat bíyinatán as ajcá ji bécat, as áyjaquey ajcá ji bécaro.

41 Cahujinat Sir chihtá ehcuquib ria cácaro. Sir chihtá ehcúc rehquíit ria cácaro. Bíyinatán eta jaw ria cácatán, Sirat ehcuquib quin tunir eyta, ey quino cat eyta túnayqueyra. Eyta cat cahujinat urá ay bin ria cácaro. Urá ay rehquíit ria

cácaro. Bíyinatán eta jaw ria cácatán, Sirat urá ay bin quin tunir eyta ey quino cat eyta túnayqueyra.

42 Cahujinat as chiwa conu bin quin rih yahn acu wícaro. As chiwa etar eyta wícatán, Sirat ey quin tan chinti túnayqueyra. Aját eyta uní wacaro, wajacro, Jesusat.

11

Los enviados de Juan el Bautista (Lc 7.18-35)

1 Jesusat chiwa doce bin quin eyta waquíit acsar bi-jacro. Galilea cajc pueblo cuitar Sir chihtá ehcún bi-jacro. Siwín bijacro.

2 Juan cárcel icar cuar eyat Jesusat yajquey chihtá tewíc rahjacro. Eyta rahcuír ima chiwa Jesús quin áyjacro. Jesús quin tayon áyjacro.

3 Eyta ayat, eyin Jesús quin cur wajacro:

—Isan Cristo ey yehnic acor itro, -wajacro-. Is quin ehcuwi. ¿Bahan eyqui? ¿Isan istiy acor itataica? wajacro, Juan chiwat Jesús quin.

4 Wacayat, Jesusat wajacro: —Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar ítqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi.

5 Ub bár bin sicor ub ji chaquic itchaquey ehcuwi. Cuercurin sicor tan wan chaquic itchaquey ehcuwi. Uw sura ohnquin sicor orac chaquic itchaquey ehcuwi. Cucáj bár bin cat sicor cucáj ji chaquic itchaquey ehcuwi. Sácajaquin sicor estají chaquic

itchaquey ehcuwi. Chihtá ay bi eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcuquic ehcuwi. Juan quin eyta ehcuwi.

⁶ Eñan rehrinatán as tamó etiti síhwayatan, éyinan tan wan rehcatáro, wajacro. Jesusat Juan chiwa quino eyta wajacro.

⁷ Eyta wacayat Juan chiwa sicor bar béjacro. Juan chiwa bey yiror, Jesusat uw quin wajacro. Juan ojcor uchta wajacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béjacro. Baan Juan quin icúr síhwar béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro. Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta tehmoro. Eyta cuar Juan urá éytai batro. Eyta bira baat urá tehmó tehm bin wahitín acuí bétiro.

⁸ Ba oyin rayin wahitín acuí bétiro. Oyín rayin pueblo cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítiro.

⁹ Cuatán icúr wahitín acu béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihtá ehcuquib wahitín síhwar béjacro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin wacaro. Sir chihtá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro.

¹⁰ Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú báhjacro:

Aját chihtá ehcúquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor éyatan ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eyta cuihsú bahjacro.

¹¹ Jesusat eyta waquíur uchta wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Cahmor cat ah cat Juan urá ayan uw bahnaquin cuitro. Cuatán yahncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihtán Juan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

¹² Juan uw rih sar siwquib siwín yehnic cuitar cuar ah acat tas Sir cara rehquey uwa abáy ruhwuro. Eyta cuar uw tecuas cut Sir cara rehquey ahár siwín yajcaro.

¹³ Juan anto yehnti cuácayat récaram Sir chihtá ehcuquinat cat, Moisesat cat ey ojcor wac bahjacro.

¹⁴ Elías yehnata chihtá wac bahjacro. Eyta cuácayat baatán rahcuátatara, aját ba quin wacaro. Juan uw rih sar siwquib eyan eyro.

¹⁵ Biyin cucajá chítara, ey rahcwí, wajacro, uw quino.

Juicios sobre la generación presente

(Lc 7.31-35)

¹⁶ Eyta waquíur Jesusat bucoy wajacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? Aját ehcunro. Eyanan sasán wanro. Sasá rasá cuitar cuehsro. Cuehswa rabar sasát cahujín quin wacaro:

¹⁷ “Isat ahní rehquín acu tirá cuhjacro. Eyta cuhjác cuar, ¿bitara reht ahní chátiqui? Eñan isat chein ruhcuír eyta cuehschacro. Eyta cuehsí cuar bara ¿bitara reht conti rehyi? ¿Bitara reht cuécutiqui?” wacaro,

sasát cuehswa rabar. Ah acat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihtá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihtá yajti cuar eyta técuaro.

¹⁸ Juan rih sar siwquib wijacro. Wiquír ira yati bach yajacro. Bacú yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayat ques baatán ey cahmí icar tewro. Baat wacaro: "Juan ur icar cuicá chero," wacaro.

¹⁹ Cuatán as Uw Súquibat báchuti ira yácaro. Báchuti bacú yahcaro. Aját eyta báchuti yácat, baat as cahmí icar cat tewro. Baat wacaro: "Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eta jaw gobierno tayar chiquin íworo. Urá ay bár bin íworo," wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quino-. Uch síhwawi. Bíyinat Sir chihtá uní síhwactara, itchareht éyinat caba síhwajac istáyqueyra, wajacro.

Los pueblos desobedientes (Lc 10.13-15)

²⁰ Etar Jesusat bahnaquin cucajá acat pueblo cahujín itquin cahm icar tewjacro. Imát pueblo eyin icar Sir ajc cut yarquin cat, cuercurin cat, cuicát ruhwuquin cat tan wan chájacro. Eyta cuar pueblo cuitar itquin urá ay bár ey teh mótiro. Sira tamora síhwatiro. Etar Jesusat eyin ojcor uchta wajacro:

²¹ —Pueblo Corazín uwan Pueblo Betsaida uwan conú cuac sácayqueyra. Eyinat as

chihtá cati cuácayacat conú cuac sácayqueyra. Aját yajacan it cuar, as chíhtara ráhctiro. Aját eyin pueblo yarquin tan chájacro. Eyinat eyta itchác cuar, as chíhtara ráhctiro. Aját síwjaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chíhtá cátiro. Cuatán Tiro pueblo itquinra, Sidón pueblo itquinan ur éytara batro. Aját Tiro cuitaratara Sidón cuitartara im eyta yajaquir waquí, as chíhtá síwjaquir waquí, éyinra úchicrias ay bár yajquíc etchác ícatro. Ay bár yajác cue rehquí oya ay bár bi chajac ícatro. Oca bur imár sibirá cuitar ohjoc ícatro.

²² Eyta bira cabar tinyat, Corazinat tayar yajác ques Betsaidainat tayar yajác ques Sirat cuít cuécwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

²³ Acsar Capernaum pueblo uwa ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síhwaro. Imár úrara Sir quin beyata síhwaro. Sir jor cuacúr beyata síhwaro. Eyta cuar éytara beya báreyra, -wajacro-. Cuatán éyinra cab oc icar beyáyqueyra. Eyin tasar, Capernaum pueblo cut aját Sir ajc cut uw cuitar yajquír eyta Sodoma pueblo cut eyta yajaquir waquí, Sodomín urá ay bár yajquíc etchác ícatro. Eyta etyat áhajira pueblo ey echí rehcata binro.

²⁴ Eyta bira cábara tinyat Capernaum pueblo uwan Sirat cuít cuécwayqueyra.

Cuatán Sodóminra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

*Vengan a mí y descansen
(Lc 10.21-22)*

²⁵⁻²⁶ Etar Jesusat Sir ojcor uchta conjacro:

—Siru, Tetú, bah urá ayro. Cuacúr abá cuitar, cajcan ican bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uwa cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro. Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eyta caquir quino behmá chihtá ehcujacro. Bah cara rehquey chihtá bahnác ehcujacro. Urá cuít bin quínora ehcútiro. Cuatán sasá urán wan bin quínorun bahnác ehcujacro, wajacro.

²⁷ Waquíř bucoy uw quin wajacro:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquířtara uwat istiti binro. Rehratí istítiro. Cuatán Tetatrún itro. Eyta cat Tetán rehrtara uw bahnáquinatan istítiro. Cuatán wacjatrán Tetán itro. Ajatrún rehrtara itro. Wacjatán biyin quin ehcwayat, éyinat cat Tetá itro. Sira itro, -wajacro-.

²⁸ Bíyinan owat séojactara éyinan as quin rowi. As quin rocyat, aját eyin tan jac áyinro.

²⁹ Asan behmár cara chawí. As chihtá sinwi. Asan tecuas batro. Etar baat asan ba cara chácayat, ba ur icar tan wan cháquinro.

³⁰ Asan caran chácayat ba cuaca báreyra. As chihtá sinin chauwa táhnaqui batro, wajacro, Jesusat.

12

*Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso
(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)*

¹ Itchareht yájcajareht tan jaquin riy cuanyat, Jesusin ritút ques tiw béjecro. Eyta becayat, Jesús chiwa yayí rehjecro. Yayí rehcyat ritút quehwír cucuá cohjocro.

² Eyta cohcyat fariséoinat itchacro. Istír técuajacro. Jesús quin wajacro:

—¿Bah chiwat bitara reht eyta quehuca? ¿Bitara reht tan jaquin rícara canár yajqui? ¿Bitara reht bach auqui? wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat ima chiwa cat yayí rehjecro. Eyta rehquíř

⁴ Sir usar raújacro. Rauwir pana Sir ac chájaquey cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat ey cohjotro. Sir chihtát eyta cohti jawi, wacaro. Eyta cuar éyinatra cohjor bin cohjocro.

⁵ Sir carit cuitar sacerdotéinat yajc ojcor cat wacaro. Behmarat ey itro. Sacerdotéinat tan jaquin rícara bach auro. Eyinat bach yajti Sir usi canar yajcaro. Eyta auíc cuar, Sir tayar batro.

⁶ Etar aját ba quin wacaro. Ah uch cab cutar cara istiy yehnjacro. Yehnjaquey ajcan urán Sir úsian tahnacro.

⁷ Sirat carit cuitar wacaro: “Baat cahujín cuayin ac ay

rehcayat, asan ahnian cuitro. Cuat as tamo sehwan ruwa yauyat ahni etach batro,” wacaro. Baat ey chihá rahjaquir waquí, urá ay bin cahmí icar tewti jácataro. Cuayar tewti jácataro.

⁸ Canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatara Sirat as yehn áyjacro. Asa Uw Súquib eyta waquí yehn áyjacro wajacro, Jesusat.

*El hombre de la mano seca
(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)*

⁹ Eyta waquí Jesusin acsar béjacro. Beyar secuac usar raújacro.

¹⁰ Rauwir ítitan, atcar cuercurin ésatro. Eyta cuácayat fariséoinat Jesús quin táyojocro. Jesusat wajác ques ey cahmí icar tewin sehwar ey quin táyojocro:

—Ba quin táyoro. Bachan chihán chac bahjac cutar baat ítitan: canar yajti ricar ¿yarquey tan jácataica? táyojocro.

¹¹ Táyoyat Jesusat wajacro:

—Ba obas istán bin tan jaquin ricar cutar iscán ocso tijcayat, baat sicor bar úcayqueyra. Tan jaquin ricar cuanic tacat iscán sar báhtiro.

¹² Behmaray obas ajcá ji rehquí úcaro. Eyta cat uwan ajcán cuít béyataro. Etarwan tan jaquin ricar cutar cat uw obir yajcata binro, wajacro.

¹³ Etar cuercurin quin wajacro:

—Bah átcara cuercúr ey yehw tewi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercuran ima átcara yehw tewjacro. Eyta yehw tewyat átcara orac

waajacro. Rahray átcara eyta orac chájacro.

¹⁴ Eyta cuácayatra, fariséoinat rahra rahra Jesús rioy yinjacro. Jesús yauwin ríojocro.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Eyta ríoyat, Jesús cajc ey cutar bin acsara béjacro. Acsar becayat ricán to binan ey owár béjacro. Beya rabar yárquinan cuercúrinan bahnáquinan tan jacot bijacro.

¹⁶ Jesusat uwa tan chaquir eyin quin wajacro:

—Aját bar tan jájaquey cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

¹⁷ Eta jaw Isaiás Sir chihá ehcúquibat ey ojcor cuihsú bahjacro. Eyta cuihsú bahjáqueya caba yajacro. Isaiásat wajáquinro:

¹⁸ Sirat wacaro. As chiwa cájaquey ojcor wacaro: “Aját ey sehnacro. As ur icar ey rácatro. Ey ur icar cat ajmár Ajcan Cámuran Eya cháquinro. Eyta chácayat eyat cajc istiy cajc istiy uw cucajá acat Sir tayar yajacan ahra tayar bár chaquic chihá ehcwáyqueyra.

¹⁹ Eya tecuasí batro. Ajc tecuas cuitar cohwa báreyra. Ubach watar eyat ajc tecuas tewá báreyra.

²⁰ Eyat emtará quehu biquic bahnác quehuti cuar sicor ay óroyqueyra. Oca tin biquic bahnác tin ayti jácayqueyra. Eytaan wan uwat ur ay

yajquít cat bahnác caba yajti bin eyat técuati cuar eyin cuitar wacáyqueyra. Uw bahnáquinat ey chihtá cuitar ur ay yajc oco eyta yajcáyqueyra.

²¹ Eyta cuácayat, judío bár binan ey wic acor itayqueyra,” wacaro, Sirat.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mr 3.19-30; Lc 11.14-23; 12.10)

²² Bécajareht uwat Jesús quin cuicát ruhwujaquey rojocro. Cuicát ruhwyat eya ub batro. Tewic cat téwajatro. Jesús quin rocayat Jesús urá cut sicor tan jájacro. Tan jácayat, ub ji, cuw ji orac chájacro.

²³ Eyta tan jácayat, uwa bahnaquin ub yehwjacro. Etar rahra rahra wajacro:

—¿Uyan David bómcara sicar bíntara? ¿Cara áyjaquin éyitara? wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, fariséoinat rahjacro. Eyta rahcuír wajacro:

—Cuicá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro.

²⁵ Eyta sihw̄ar tewjacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bí gobierno wahw̄ur rahra rahra tec quejcaayat, ey gobierno bar bahnátaro. Eyta cat puéblotara cáyintara im owár bin rahra rahra tec quejcaayat, bar sácataro.

²⁶ Eyta cat Satanás chiwa bucáy wahwyat rahra rahra

tecuay yinyat, Satanás imár owár bahnátaro.

²⁷ Cuatán Beelzebú ajc cut ajatrán cuicá uc te siquir waquít, ¿ba chíwatra bi ajc cut uc te sic síhwaqui? Baat ítitan, ¿bi chihtá cuitar uc te siqui? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahitáyqueyra. Urá wahitír cahm icar tewáyqueyra, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-.

²⁸ Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat uch síh̄wawi. Sir cara rehquey ba ubot yehnjác, séh̄wawi, wajacro, Jesúsata.

²⁹ Etar acsar wajacro:

—Uwat chihchír cuít bíjiya usi bin ohnora bes yajquín síh̄wayat, récaji cara eyan questátaro. Questati bitách bes yájcajatro. Cuat questár cuitar, bahnác ohbac bes yajcátaro.

³⁰ 'Bíyinan asi jor bártara, éyinra asan quehsuro. Eyta cat bíyinated as cuitar chihtá ehcuti reh cáyatan, éyinated uw quin as chihtá cac áytiro.

³¹ Etarwan aját ba quin wacaro. Uwat bitara útura Sir tayar yajcaayat, Sirat sicor tayar bár chácataro. Bitara útura ahsín tewyat Sirat sicor tewti bin eyta bar chácataro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor ahsín tewyat, tayar chí chácaayqueyra.

³² Bíyatan asan Uw Síuquib cahmí icar ahsín téwyatan, eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yájcyeyra Sirat sicor tayar bár chácataro. Bíyinated Sir Ajcan Cámuran

Eya ojcor ahsín téw̄yatan, eyta tew̄yat cat Sir tayar yajcaro. Eya cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Bur cut suw cut tayar chi reh cáyqueyra, wajacro, Jesusat.

El árbol se conoce por su fruto

(Lc 6.43-45)

³³ Cárucua ay biyat uba ay bi chácáro. Cárucua ay bár biyat uba ay bár bi chácáro. Cárucua bitara bíjítara istín ac caruc ub wahitro. Eytaan wan aját ay yajác síh̄wactara, Satanás chihtá cuitari, Sistrám chihtá cuitari ey yajác síh̄wati jawi.

³⁴ ¿Bitara rehquít ahsín tew̄qui? Baan cumoroán wanro. Baan ricmán wanro. Eya rehquít ahsín tew̄ro. Uwa urá bitáratara cuw cuitar cat im eyta tew̄ro.

³⁵ Urá ay binat urá ay rehquít chihtá ay bi tew̄ro. Urá ay bár binat cat urá ay bár rehquít chihtá ay bár bi tew̄ro.

³⁶ Aját ba quin wacaro. Cábara tinyat uwat tayar yajác ques técuataro. Técuayat, uwat síh̄wati tew̄jác ques Sirat ajc tecuas cut táyotaro.

³⁷ Baat ahsín téw̄títara ba técuati jácayqueyra. Cuatán ahsín tew̄jácara Sirat ba bar técuayqueyra, wajacro.

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

³⁸ Itchareht bachan chih tán síw̄quínat cat, fariséoinat cat Jesús quin wajacro:

—Síw̄quibu, Sir im istir ajc cut, camur cut yajcata bi is

ub acat yajwi. Isat Sirat bah ayjac síh̄wayta acu eyta yajwi, wajacro.

³⁹ Waquít Jesusat wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay batro. Sir tamo síh̄watiro. Eya rehquít éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sirat as áyactara, áytítara istín acu as quin eyta yajc ayro. Eya yajc ayic cuar aját éytara yájtiro. Eya yajti cuar, úchicri Sir chihtá ehcuquib Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta ehcunro.

⁴⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat estají waajacro. Eya cuaquir eyta asan Uw Síuquib cat ica tan sar bay cuaninro.

⁴¹ Cabar tinyat, Nínive uwat ah uch cutar uw cahm icar tew̄ayqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác ehcw̄ayqueyra. Cahmor

úchicrias Jonasat eyin quin Sir chihtá ehcujacro. Etar éyinat chihtá cájacro. Urá ay bár ey bar tehmojocro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan ajcan urán Jonás cuitro. Eya cuar, aját waquíc ráhctiro. Ah úwatra cátiro.

⁴² Etar úchicrias chaucat yajquey síh̄wawi. Chauc eyan uwa cara chájaquinciano. Cajc istiy binro. Cajc istiy cut bin Salomón chihtá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chihtá sinin ac rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urá Salomón cuitro. Eya cuar, ah uch cutar uwat aját waquíc ráhctiro. Eya bira chauca éyatan uchin

cahmí icar tewátaro. Cabar tinyat, úchinat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin, bachan chihán siwquin quin.

El espíritu malo que regresa

(Lc 11.24-26)

⁴³ Waquí car Jesusat bucoy wajacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bi cut itatata uroy bicaro. Uw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wajacro-. Eyta cuar bísari ítajatro. Bir cuti tan chácajatro.

⁴⁴ Bísari ítajar rehquí ima ur icar séhwaro: “As sicor benro. Asa bíra bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” séhwaro, -wajacro-. Eyta sehwar bicayat, rajác cut cur itit, uw eyan óhbro. Ey ur icar istiyí batro. Uw eyan ubach uw bár bin éyaro. Uw eyan ubach uw bár cuar bahnác órojocan wanro.

⁴⁵ Cuicát ay órojoc istír cuicá cahujín ucay bicaro, -wajacro-. Bucoy cuicá cuisa cucuí bin ucay bicaro. Cuatán cuic éyinra técuasan cuít binro. Etar eyin roquí, sera ur icar behquí abáy ruhwuro. Récam táhnaqui ruhwútiro. Cuatán bucoy cuitatra cuít ruhwuro, -wajacro-. Ah uch cutar uw cat eyta cuít ruhwátaro, wajacro, Jesusat.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

⁴⁶ Jesusat uw quin tewyat icar im ab cat, rabin cat watar

béjcro. Bequí Jesús jor tewín acu chíjacro.

⁴⁷ Eyta chícyat ser istiyát Jesús quin ehcuacro.

⁴⁸ Eyta ehcwayat Jesusat ser ey quin wajacro:

—¿As abinán, rábinan rehrínan éyinca? wajacro.

⁴⁹ Eyta waquí ima átcara ima chiwa wihara yehw tewjacro. Tewír wajacro:

—Uyinan as abinán rábinan wanro.

⁵⁰ Bíyinan as Tetá cuacúr bin chihá ráhcyan, éyinan as abinán, rábinan as chitinán wanro, wajacro.

13

El ejemplo del sembrador
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Eyta waquí ey rícará Jesús usar bin acsar bijacro. Bir, riw cajc cut chihrajacro.

² Eyta chihryat uwa ricán to bin ey quemir sécuajacro. Eyta sécuayat Jesús canó icar raújacro. Rauwir chihrajacro. Canó ey riw cut chájacro. Eyta cuar uwa bahnaquin riw cajc awat ítchacro.

³ Eyta cuácayat Jesús riw cut canó cuitar cuaquir uw síwjacro. Jesusat chihst istiy, chihst istiy siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Siwín acu uchta wajacro:

—Ser istiy cucuá cuiay bi-jacro.

⁴ Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuicayat, cucú cahují ibit awat tijca-jacro. Eyta tijcayat ruwásirat ey yájacro.

⁵ Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijcajacro. Tijcayat in bar yehnjacro. Ica ata bár etar in yehnjacro.

⁶ Yehnyat cat, cunyat cat, ribirát sarac tíwjacro. Siya usón bár rehquít tñjacro.

⁷ Eyta cuic cuic cuicayat cucuá cahují cachá tac icar tijcajacro. Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cachát sehwjacro.

⁸ Eyta cuic cuic cuicayat cucú cahují ican tic bi cuitar tijcajacro. Etar eyra ay yehnjacro. Ehchí yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiy eyran uban cien cuít chájacro. Istiy eyran uban sesenta chájacro. Istiy eyran uban treinta chájacro, wajacro.

⁹ Etaran eyta waquir, acsar Jesusat wajacro:

—Cucajá ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

*El porqué de los ejemplos
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)*

¹⁰ Eyta wacayat ey chiwat ey quin wajacro:

—Jesusu, bahat uw siwín ac uwat yajquíc búcoyan búcoyan ehcuro. ¿Eyta ehcúr cuitar síwtieyra, bitáraca? wajacro.

¹¹ Táyoyat wajacro:

—Behmarat Sir cara rehquey chihtá ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu tewro.

¹² Bíyinatedan ay ráhcyatan, Sirat eyin cuít síwayqueyra, ay rahjác etar. Etar chihtán cuít sínayqueyra. Cuatán bíyinatedan ay rahcti cuácayatan,

chihtá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, -wajacro-.

¹³ Aját eyta sehwar icúr bi ojcor tewquey cuitar siwro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcyata acu eyta siwro. Eyinat cucách cuit rahcuata cuar, ur icar rahcti acu eyta siwro.

¹⁴ Uchicria Isaías Sir chihtá ehcúquibat wac bahjác ahra uw éyinat yajcaro. Isaíasat uchta wajacro:

Baat rahcuír car, cucajá cuitar rahcuí cuar urá cuitra rahcua báreyra.

Baat istíc cat, ub cuitar istíc cuar ur cuitatra istá báreyra.

¹⁵ Uch uwa urá bár rehjecro.

Cucáj cuitar cat ráhcuajar rehjecro.

Ub cuitar cat ístajar rehjecro.

Eyta barir waquít, ub cuitar wahitír ístátaro.

Cucajá cuitar rahcuír ay rahcuátaro.

Urá ji rehquir cácataro.

Eyat caquir urá tehmóyqueyra.

Eyta tehmoyat, Sirat imár tayar bár chácyata acu conáyqueyra, wajacro.

¹⁶ Eyta waquir wajacro, ima chiwa quino:

—Cahujinra eyta cuar ba ácamra ay rehcaro. Ba uba cuitatra ay itchacro. Ba cucajá cuitatra ay rahjacro.

¹⁷ Aját wacaro. Uchicri Sir chihtá ehcúquinat cat, urá ay binat cat eyta istá racar rehjecro. Ricán to binat it cun rehjecro. Baat itquey istá racar rehjec cuar etach ístítiro. Ba cucáj acat tewquey

éyinat rahcua racar rehjéc cuar, etach ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar itchacro, wajacro.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

18 Cucuá cuic cuic cuijác ojcor waquíur cuitar bi chihtá síw̄jactara ay rahcwi.

19 Cucuá ibit aŵat tijcajaquey wacayat, ibit aŵat wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá cucajá cuitar rahcuí cuar, ur ícara cátiro. Rahcyat Sisrámatan chihtá ey quin cac áytiro. Bow̄ cac técaro.

20 Cucuá wisu arcút tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro.

21 Ay cati rehquíur, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhŵáyatan, uwat técuayatan, éyinat chihtá waca técaro.

22 Cucuá cachá tac icar tijcajaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá rahcuí cuar iran oyan rayan cuít rácatro. Ey racar rehquíur Sir chihtá tamo síhŵati etí técaro. Urá ay ítitiro.

23 Cucuá ica tic bi cuitar tijcár uba cuít cháqueyan wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá ay rahcro. Rahcuíran, urá istanáac waacaro. Urán ay chácaro. Etar cahujín éyinra urá ayan cuitro. Cahujín éyinra urán

etach cutiro. Cahujín eyin cat urá ayan owáraqui batro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la maleza entre el trigo

24 Jesusat siw̄in acu uwat yajquíc uchta ehcujacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Ser istiy ima chi cuit ritút cucuá ay bi rijacro.

25 Eyta ric tihrír sera cat chiwa cat chéycara cuitar usi cámjacro. Chéycara cuitar camí yiror quehsí binat chi ey cuitar tihŵá ay bár bi cucú cui téjecro. Ritután wan cuar tihŵ cucú cui téjecro. Tihŵ cucuá cuiir, cajc istiy bijacro.

26 Itchareht yájcjareht yehnár ritút uba chac rajacro. Ritút yehnjác ítitan, tihŵá ey catum uba chac racaro.

27 Ey istír, cacminát cara quin behquir wajacro: “Caru, bahatán cucú ay bi rijacro. Eyta cuar ¿bitara etar tihŵá cat yehnqui?” wajacro.

28 Wacayat wajacro: “As quehsí binat tihŵ cucú cuijacro,” wajacro.

“¿Bahat icúr rácarica? ¿Isat tihŵá ey récaji cuachínica?” wajacro.

29 “Batro. Eytara cuachti jawi. Eyta cuáchyeyra, tihŵ cat ritút cat cuacháyqueyra.

30 Ritút cat, tihŵá cat im eyta chaw̄ jawi. Ritút jaw̄, tihŵá jaw̄ tam rehcaçãoqueyra. Ehsúc cab cuc ocso tas im eyta chaw̄ jawi. Etar ehsúc cab cucayat, aját ehsuquin quin waquinro: ‘Ibtu tihŵá cuachwi. Cuachír questawi.

Questár oca cut wahnín ac ajquír jawi. Cuat ritutrá ira usi socua cuitar sécuawi, waquinro,” wajacro.

Jesusat eyta ehcuajacro.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

³¹ Etar Jesusat siwín acu uwat yajquíc ojcor uchta ehcuajacro:

—Sir cara rehquey cutar úchtaan wanro. Bitáratara aját ey ehcunro. Sir cara rehquey cutar mostaza cucuán wanro. Uwat mostaza cucuá chi cuit ricaro.

³² Cucuá eyan cónuan bahnác cuít bin cuaquir chájareht cuít cunro. Cunyat ectar ji ruwat ey cuicara taha cut chicha tuwro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu bi cuar yehnár cuít cunir eyta Sir cara rehquey cutar uwa récaji ricá conu cuar ítchareht éytaan wan uwan cuít rehcaçãoyeyra, wajacro.

El ejemplo de la levadura
(Lc 13.20-21)

³³ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcor wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Buc réhqueyan wanro. Uwat eba tajcro. Tajquír sar buc rehquey conu chácáro. Chaquir rihnoró. Rihnoyat eba bahnác buc rehcaró. Sir cara rehquey cat buc réhqueyan wanro. Buc rehquey conu chaquic cuar ítchareht bahnác buc rehquír eyta Sir cara rehquey cutar uwa récaji ricá conu cuar

ítchareht cuít rehcaçãoyeyra, wajacro.

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

(Mr 4.33-34)

³⁴ Jesusat ricá quin uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar síwajacro. Eyta ehcútira síwtiro.

³⁵ Eyta ehcwayat Sir chihotá ehcúquibat wac bahjác caba yajacro. Sir chihotá ehcúquibat úchicrian uchta wac bahjacro. Aját cuw cutar uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar síwro. Récaji cajc cuanjác acat echí ah tas cuar uwat anto istiti bi aját eyta ehcúr cuitar síwínro, wajacro.

Jesús explica el ejemplo de la maleza entre el trigo

³⁶ Jesusat eyta siwír ricá sicor imár usi áyajacro. Eyta ayir ima cat im usi raújacro. Rauyat ima chiwa cat ey acor behquir wajacro:

—Isat orac rahcuayta acu tihwá ay bár bi chi cuit rijác chihotá siwi, wajacro.

³⁷ Wacayat wajacro:

—Rura ay bi riquib asan eyro. As Uw Síuquiban eyro.

³⁸ Chi eyan cajquey teyey eyan eyro. Rura ay biyan Sir sasán eyro. Tihwá ay bár biyan Sisrá m chiwan eyro.

³⁹ Quehsí binat tihwá ay bár bi rijáqueyan Sisrá m ey ojcor wacaro. Cuácayat ehsúc cab cuqueyan cábara tinyat eyan eyro. Ehsúquinan Sir cuacúr cacmín éyinan eyro.

40 Tihwá ay bár bi secuar wahnár eyta, cabar tinyat cat im eyta jácayqueyra.

41 Asa Uw Súquibat cuacúr cacmín cajc uch cutar áyayqueyra. Usár behquír Sir cara rehquey tac icar bin urá ay bár yajáqueyin secuar siáyqueyra. Ay bár yajc áyqueyan bahnác siáyqueyra.

42 Sitrun cab oc icar wahná téyqueyra. Cab oc icar uwan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra.

43 Etar Sir chihotá yajquin éyinan rahs sir éytaan wan rehcaçãoqueyra. Sir jor Tet chor carin itir eyta ítayqueyra, - wajacro-. Bíyinan cucách chítara, chihotá ey rahcwi, wajacro.

El ejemplo del tesoro escondido

44 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Rayan to bin uwat chi cut ruhjacro. Erar ruhcyat íthareht yájcajareht ruhjacquin sácajacro. Etar ser istiyát chi cut canar yajcayat raya ey itchacro. Istír cat ahní rehquír sicor to ruhjacro. Chi ey cajc ey wahn sehwar ruhjacro. Etar ima ojc sar oyan, cajcan, at ruwan bahnác rajacro. Rar car ray ey secuar cuitar chi ey cajc ey wahjacro. Cajc jaw ray jaw wahjacro. Cajc cut ray ruhjac ey wahn ac icúr bi bahnác yarsa tehmótaro. Eytaan wan Sir cara rehquey cuitar beyin tehmár icuran biyan yarsa bahnác báhtaro.

El ejemplo de la perla de mucho valor

45 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cuc ray, cucáj ray wáquibat perla ehchí bi secuan sehwar bisar bisar yajcot bicaro.

46 Eyta yajcot bicayat, perla úbisti ehchian to bi itchacro. Cuc rayan ehchian to bi itchacro. Ehchian to rehquít acan tahnacro. Eyta istír ima ojc sar icuran biyan bahnác rajacro. Rar car ey ray cuitar perla ey wahjacro. Cuc raya ey wahjacro. Perla eya Sir cara rehqueyan wanro. Perla echí bi wahn ac icuran biyan bahnác yarsa tehmótaro. Eytaan wan Sir cara rehquey cuitar beyin tehmár icuran biyan bahnác yarsa báhtaro.

El ejemplo de la red

47 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Atarraya cumac biyan wanro. Atarraya yacúr rih sar chácáro. Rih ruwa siin acu chácáro. Eyta chácayat ajc bahnác cácaro. Rih ruw cat, ricúm cat cácaro.

48 Chaquir atarraya ey bahnác cuinyat, uwat yacúr cajc cut uquin ruc rocaro. Yacúr cajc cut cur car rih ruwa ay eyan ajquír ruca sar sécuaro. Cuat ricumra ajquír ab sicaro.

49 Cabar tinyat cat im eyta yajcáyqueyra. Uwat rih ruwa ajquír, ricúm ajquír chaquir eyta Sir cuacúr cacminát cat uw cat eyta chácayqueyra. Yajcata bi yajác bin ajquír, urá ay bár bin ajquír chácayqueyra.

50 Eyta chaquir urá ay bár bin cab oc icar wahná téyqueyra. Cab oc icar uwan

abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwayqueyra.

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Eyta waquíř Jesusat eyin quin táyojocro:

—¿Chih tá eya bahnác bar rahcyi? wajacro.

—Ee, bar rahjacro, wajacro.

⁵² Etar Jesusat wajacro:

—Bachan chih tán síwquinat Sir cara rehquey chih tá sínjactara, úchtaan wanro. Ubach cayiban wanro. Ubach cayibat ima cajón tan sar bin ibsoy bi cat, quescarir bi cat úcaro, -wajacro-. Eytaan waan bachan chih tán síwquinat Sir cara rehquey cat sínjac etar chih tá yahncút bi cat récaji bi cat síwayqueyra, wajacro.

Jesús en Nazaret

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

⁵³ Etar Jesusat uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar siw tihrajacro. Eyta siw tihryat acsar bijacro.

⁵⁴ Bir car ima pueblo cut kujacro. Ima pueblo cut cur car, secuac usi siwin raújacro. Jesusat siwyat, ricá to binat rahjacro. Rahcuír ojc sijacro. Ojc siquir rahra rahra wajacro:

—Sera eyat eyta siwquey ¿bi cut sínjactara? ¿Bi urá cuitar ub bár bi sicor ub chi chaqui? ¿Bi urá cuitar cuicát ruhwujaquey sicor tan chaqui?

⁵⁵ Uya tetá tabla óroquibro. Uy abá Mariaro. Santiago cat, José cat, Judas cat, Simón cat ey rábinro.

⁵⁶ Ey chitín usara is owár itro. Eyta etar ¿bi urá cut eyta yajqui? wajacro.

⁵⁷ Eyinat Jesús ria yájtiro. Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—Uw bahnáquinat Sir chih tá ehcuquib ajcá ji bécaro. Cajc bahnác cutar ítquinat ajcá ji bécaro. Eyta cuaquir ehcuquin imár cajc cut ítquinatra, imár usi ítquinatra ajcá ji bétiro, wajacro.

⁵⁸ Eyta cuácayat Jesusat Sir ajc cutar ricá to binra tan chátiro, uw éyinat ey tamo ay síhwti etar yarquin birách bár bin tan chájacro.

14

La muerte de Juan el Bautista

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

¹ Itchareht yájcjareht uw bahnáquinat Jesús ojcor tewjacro. Uwat tewican rey cara ajca Heródesat rahjacro.

² Eyta rahcuír Herodes eyat Jesús ojcor ima chiwa quin wajacro:

—Uya Juan Bautístaro. Juan chinjác cuar, sicor estaji yehnjacro. Eyta cuácayat ajc cutar, camur cuitar bitara útara ay yajcaro, wajacro.

³⁻⁵ Récaji Juanat Herodes cahmí icar tewjáquinro. Heródesat ima raba Felipe wiya ajca Herodías siwir yehwjáquinro. Eyta siwir yehwják ques Juanat tewjáquinro: “Bahat yéhwajar bi yéhwyatan, Sir táyatro,” wajáquinro. Eyta tewyat, Heródesat ima butó Herodías racar rehquít, Juan caquin

soldádoín áyjaquinro. Cárcel icar tun áyjaquinro. Eyta tunír Juan yau ay cun rehjecro. Eyta rehquíc cuar, uw ayot yaútiro. Uwat Juan itit, Sir chihtá ehcúquibro. Eyta sihwayat, uw ayot yaútiro.

6 Itchareht, yájcajareht, Herodes yehnjác rícaru cuanyat fiesta yajacro. Gobierno cárina, soldado cárina, Galilea uwa cárina, iran cuít yayín sécuajacro. Etatan Herodías wacjá wiwara rauwir eyin cac cahmar quinjacro. Quinyat Herodes ahní rehjecro.

7 Eyta ahní rehquír Heródesat cahbara quin wajacro:

—Bahan ay quinjacro. Bah quinjác tehmár ¿aját bah quin bi wícataca? Ehchí quinjác tehmár bah icúr rácaratara as quin wawi. Wacayat aját bah quin wíquinro. Aját Sir ub cahmor wacaro. As quin bahat bi chícyatan, aját ey wíquinro, wajacro.

8 Eyta wacayat cahbár im abát tan téjecro. Tan te rabar wajacro:

—Juan Bautista cuisa chiwi, wajacro.

Eyta tan técyat, cahbarat Herodes quin wajacro:

—As ac Juan Bautista cuisa cuic ter rowi. Juan uw rih sar siwquib cuisa cuic ter rowi, -wajacro-. Cuis ey cuiquir baycúr cuitar usár rowi, wajacro.

9 Juan Bautista cuisa cuiquin wacayat, Herodes cue rehjecro. Cue rehjéc cuar, uwa ub cahmor, Sir

ub cahmor icúr rácaratara, ey wiquin wajaquinro. Eyta chihtara wítira bitách yájcajatro. Etar eyta roquín wajacro.

10 Soldado cárcel beyin in áyjacro. Juan cuisa cuiquir roquín áyjacro.

11 Etar cuisa cuijacro. Cuiquir baycúr cuitar rojocro. Roquir cahbara quin wíjacro. Etar cahbarat acsar abá quin wíjacro.

12 Juan Bautista eyta yauyat, ima chiwat ey chein ucay behjecro. Uquir beyar ruhjacro. Ruhcuír car Jesús quin behquir ehcuajacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

13 Juan Bautista yaujác tewic rahcuír, Jesús uw bár cuít bijacro. Canó sar rauwir uw bár cuít ajquír bijacro. Jesús uw bár cuít bijác chihtá uwat rahra rahra tewjacro. Eyta téwican ricá to binat rahjacro. Rahcuír ey questoc béjecro. Pueblo istiy cut bin uwan, istiy cut bin uwan choni béjecro.

14 Jesús riw cajc cut cur, canó sar bin riw cajc cut wajaacro. Waar itit, ácaman ricán to sécuajacro. Eyta istír eyin tamo sehwar cue rehjecro. Eyin tac icar yárqueyin cat tan jájacro.

15 Itchareht yájcajareht tin bicayat, ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw ítitiro. Ahra bar tin bicaro. Eyta bira uwa

sicor aywi. Pueblo cut beyin aywi. Imár yayín acu ira wahy aywi, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Cajc istiy béyatai batro. Behmarat ira wiwi, wajacro.

¹⁷ Etat wajacro:

—Icrí wícajatro. Is pan éstacro. Rih ruwa cat bucátanro. Isat icrí wícajatro, wajacro.

¹⁸ Etatan Jesusat eyin quin wajacro:

—Pan cat, rih ruwa cat as quin rowi, wajacro.

¹⁹ Eyta waquírw uw quin banar cuitar chihr áyjacro. Etar Jesusat pan esí bí cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwjacro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Pan yehwír, Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquírw pan cotchacro. Cotír ima chiwa at icar wíjacro. Uw owár tahwún wíjacro. Wícat, tahwujacro.

²⁰ Tahwuyat bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, ira cájcaran sicor sécuajacro. Sécuajaquey chocha doce ehncacro.

²¹ Serin ira yájaqueyinan sawujacan cinco milro. Wiwín cat, sasá cat sawuti sérina sawujacro.

Jesús camina sobre el agua
(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

²² Etar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Canó cuitar rih rahray as cahmor béowa, wajacro.

Eyta waquiran, uw bahnaquin quin “As bar bicaro,” wajacro.

²³ Eyta waquírw Sir ojcor conín acu cúbara cuitar imistir bijacro. Itchareht cónajareht tino cuitar im ístitro.

²⁴ Cuat canó riw úbutro. Riw ubut cuar, canó biquic acam wihár séroan bitác bitiro. Riw cat ay bár soboro. Séroat canoan rahr owár bujacro.

²⁵ Eyta cuácayat sisbúr cohwyat Jesús eyin ques caquin rajacro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta, Jesús rih arcutar eyta sahu sahu rajacro.

²⁶ Eyta racayat ima chiwat itchacro. Rih arcutar raquírw itchacro. Eyta ístírw ojcsijacro. Abáy roojocro. Eyta roor car cohwjacro.

—¡Chein ajca racaro! cohwjacro.

²⁷ Eyta cohwyat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Ojc siti jawi. Asro, wajacro.

²⁸ Wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, uní báhtara, as quin rih arcút bah quin bi aywi, wajacro.

²⁹ —Rawi, wajacro.

Wacayat Pedro canó sar bin waajacro. Waar, rih arcutar sahu sahu bijacro, Jesús quin cuwayta.

³⁰ Rih arcutar be rabar ítitan séroan abáy cacaro. Eyta ístírw roojocro. Roocayat, riw icar bahr bijacro. Bahr bicayat cohwjacro:

—¡Caru! ¡As uwi! wajacro.

³¹ Cab rehti Jesusat at cut Pedro yehw cájacro. Yehw caquir wajacro:

—Bah urá cónuro. Aját bah síwata séh̄wata bin yajacro, wajacro.

³² Etar eyin owár canó sar raújacro. Jesús canó sar rauyat owár, séroan cab rehti chihrjacro.

³³ Etar canó sar éyinat ey tamo síh̄wajacro. Ey quin wajacro:

—Uniro. Bahan Sir waquijró, wajacro.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret
(Mr 6.53-56)

³⁴ Acsar canó cuitar béjecro. Genesaret cajc cut cujacro.

³⁵ Erar cucayat, uwat ítitan, eyan Jesusro. Eyta istír cajc bahnác ey cuitar Jesús wijác chihtá áyjacro. Eyta ayi cut yarquin bahnaquin rojocro.

³⁶ Roquíir Jesús quin conjacro:

—¿Bah oya bután ajc waátaica? wajacro.

Etar bíyinat butajáctara, eyin bar tan jájacro.

15

Lo que hace impuro al hombre
(Mr 7.1-23)

¹ Etar fariséoin cat, bachan chihtán siw̄quin cat Jesús quino béhjecro. Pueblo Jerusalén bin béhjecro.

² Ey quin cur wajacro:

—Baha chiwat werjayát bacha chajac auro. ¿Bitara rehquitca? ¿Bitara rehquíit at um sucti ira yaqui? wajacro.

³ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Behmarat werjáy chihtá yajquin sihw̄ar, Sir chihtá cati ruh̄wuro. ¿Bitara rehtqui?

⁴ Uch síh̄wawi. Síratra wajacro: “Bah tetín ajcá ji béowi. Bah abín ajcá ji béowi. Bíyatan ima tet cahm icar, ima ab cahm icar ajc ahsín téw̄yatan, eyta tew̄ic ques icar yauwi,” wajacro.

⁵ Eyta cuar ba fariséoinat ba bachan chihtán síw̄quinat wacaro: “Bíyinat uchta wacayat, ‘Tetú, Abú, aját bah wícata bin, Sir quin wiquin yajc chájacro,’ wacayat, baat waquíit, eyin tetín abín ajcá ji bétitara bitarach batro,” wacaro.

⁶ Etarwan behmár chihtá yajc ayin acu uw quin Sir ima chihtá tehmó ayro.

⁷ Ba urá bucáy binro. Isaías úchicria Sira chihtá ehcúquibat ba urá bucáy bin ojcor waquíir cuihsujacro. Uchta úchicri uní bi cuihsujacro:

⁸ Uch uwat cuw cutaran “Sira ur ayro,” wacaro. Eyta cuara urá ícatra Sira tamo síh̄wati itro.

⁹ Eyinat Sir tamo sihw̄an waquíic cuaquir batro. Cahujín quin Sir chihtá siw̄ic waquíic cuar, uw imár chihtá siw̄ro.

Jesusat fariséoin quin, bachan chihtán siw̄quin quin eyta wajacro.

¹⁰ Eyta waquíir uw secuan acu chíjacro. Eyta chíir eyin quin wajacro:

—Uch rahcwi. Rahcuír cawi, -wajacro-.

¹¹ Uwat cac icar yaquey cui-tatrum urá ay batra rehca

báreyra. Cuat uwat cac icar bin tewquey cuitatrun urá ay bár chácara, wajacro.

¹² Etat ima chiwat ey quin behquíř wajacro:

—Bahat wajác ques fariséoin túřjacro. ¿Eynat bah rúhřajaqi? wajacro.

¹³ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Uw éyinan caruc yehnjan wanro. Cárucuan biyan cuacúr as Tetát riti cuar, im istir yehnjáctara, cárucua eyan burbar cuacháyqueyra. Eytaan wan uw éyinat cat imár chihtá uw quin yajc ayjac rehquíř, cab oc icar téyqueyra.

¹⁴ Eyin ria cati jawi. Ub bár biyat istiy ub bár bi beyar eyta, éyinat cat eyta Sir chihtá istiti cuar, cahujín quin siwín wacaro. Ub bár biyat istiy ub bár bi ator béccayat, imár buc owár iscán icar yau sácayqueyra. Eytaan wan eyin cat, chiwa cat cab oc icar téyqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat Pédroat wajacro:

—Bahat ehcuřác chihtá is quin siwi, isat orac rahcuayta ácu.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—¿Ba cat urá barqui?

¹⁷ Uwat cac icar icúr yáctara atuc cut tiw bucchír cut tiw bicaro. Etar wisir sícero. Urá sehřwa cutra rauwa báreyra. Baat eyta sínata bin yajcero.

¹⁸ Cuatán uwat cac icar bin bitara tewíctara urá sar bin im eyta sihřwar tewro. Etarwan uwat ay bár tewřyat, ima urá ay bár rehcaro.

¹⁹ Uwat urá sar ay bár síhřworo. Eyta ay bár sihřwar

car, uwa yauro. Wiwá jor besir yajcero. Yehwřti isár yajcero. Cahujín ohnor bes yajcero. Carin cac cahmar cahujín cahmí icar sucuar tewro. Cahujín ojcor téwajar bin tewro.

²⁰ Eyta yajccayat Sir ub cahmar tayar yajcero. Urá ruhřuro. Cuat atum sucti cuácayat bitarach batro. Atum sucti cuat, ur icar ruhřwá báreyra, wajacro, Jesusat.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

(Mr 7.24-30)

²¹ Etar Jesús erar bin acsar bijacro. Tiro cajc cut, Sidón cajc cut cun bijacro.

²² Erar cucayat, wiwřarac Jesús quin rajacro. Canaán uw Tiro cajc cut bin wiwřarac rajacro. Wiquíř cohwcjacro:

—¡Caru, David wihnú! As racar cue rehwi. As wacjá cahbara bin cuicát ruhřuro, wajacro.

²³ Waquíř Jesusat ey quin ténatiro. Cuat chiwat Jesús quin wajacro:

—Eyat is cut seo cohwro. Sicor im usi aywi, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Jesusat wiwř ey quin wajacro:

—As israelin quin siwín áyjacro. Eynan Sir sasá cuar ey chihtá íujacro. Eyta cuácayat israélina síwínro. Cuat cahujinra síwřtiro, wajacro.

²⁵ Etat wajacro:

—Caru, as cuitar wawi. As obir yajwi, wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Pan sasát cohtá binan siwir bayar quin wícajatro, -wajacro-. Sasáy bin bayar quin witi eyta, aját Israel ac ay yajcata bi cahujín ac ey yajcátai batro. Aját bah uw cuitar yajcátai batro, wajacro.

²⁷ —Ee. Eyta cuaquir bayar cayibat pan cohcat, pan cac bura ic icar tijcaro. Eyta tijcatat báyarat yehwír cohcaro, -wajacro-. Eyta chihtara as cuitar conu yajwí, wajacro.

²⁸ Etatan Jesusat ey quin wajacro:

—Chaucu. Ba urá icar sehwat, aját bah cuitar yajcata, séhwaro. Bahat eyta sehwas etar, aját bah cuitar yajquinro, wajacro.

Eyta wacayat owár Jesús cajc istiy cuar im urá cut ey cahbara tan wan chájacro.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Etar Jesús erar bin acsar rajacro. Galilea riw cajc awat rajacro. Raquiran cúbara icar wiquír ítchacro.

³⁰ Eyta ityat ricá to binan ey quemir sécuajacro. Uw éyinat cuercurin cat, chohcuín cat, ub bár bin cat, ajc bár bin cat rojocro. Cahujín yarquin rojocro. Roquí, Jesús quescara ojcor chájacro. Eyta chácayat, Jesusat istiy cat, istiy cat, istiy cat bahnáquinan ima urá cut tan jájacro.

³¹ Jesusat urá cut tan jácat, bahnaquin ub yehwíjacro. Eyinat ítitan, ajc bár bínatan Jesús urá cut sicor ajc chi tewro. Cuercurin

Jesús urá cut sicor óracro. Quescara bár bin chohcuín Jesús urá cut sicor ques cut sahu sahu bicaro. Ub bár bínatan Jesús urá cut ub cuitar wahitro. Eyta istír Jesús tamó ay síhwajacro. Ub yehwíjacro. Uw éyinat wajacro:

—Israelin Siran ajcan urán tahnacro, wajacro.

Jesús da de comer a cuatro mil hombres
(Mr 8.1-10)

³² Uwa eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa chíjacro. Chiír eyin quin wajacro:

—Aját uw ricá cuitar séhwaro. Eyin is owár bay cuanjacro. Ahra éyinat icúr yáyajatro. Aját eyin ira yati sicor usi ay cun batro. Eyta áyeyra, yayat bar sácayqueyra, wajacro.

³³ Etat ima chiwat wajacro:

—Usár ubach batro. Uwa ítitiro. Uwat yayín acu icrí pan bísari ítajatro. Batro. Ricán to rehquít, bi wícajatro, wajacro.

³⁴ Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—¿Baan pana bítaca? wajacro.

—Pana cucuiro. Rih ruwa cat birách batro, wajacro.

³⁵ Eyta wacayat Jesusat uw ricá quin ica sar chihr áyjacro, wajacro.

³⁶ Etar Jesusat pan cucuí eyan, ruw eyan caquir wajacro:

—Siru, bahat is ira wícaro. Bah ur ayro, wajacro.

Eyta waquí, pana cotchacro. Cotír car, uw quin tahwún ima chiwa at icar tahwíjacro. Etar chiwat

acsar uwa bahnaquin quin tahwujacro.

³⁷ Etar bahnáquinat yarís cohjocro. Cohr car yayar car ira cajcar ey sicor sécuajacro. Ira cajcar sécuajacan chocha cucuí binan cuin tas sécuajacro.

³⁸ Ira cóhjoquin sawujacan serin cuatro mílcuano. Wiwín cat, sasá cat sawútiro.

³⁹ Etar Jesusat uwan sicor usi áyjacro. Ayir ima chiwa owár canó cuitar rauwir, cajca Magdala cun béjecro.

16

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

(Mt 12.38-40; Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

¹ Riy istiy fariséoin saducéoin Jesús quin béjecro. Jesús quin cur wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu ey yajwi. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac chih tá istayta acu eyta yajwi, wajacro.

² Etat Jesusat wajacro:

—Rahs bar rau bicayat, baat waquí: “Abá buwáy tin bicaro. Etatan cuanmít ay cuanátaró,” wacaro.

³ Chícias cuitar cat “Abá buwáy cuan racaro,” wacaro. “Bowarám cat abayro. Etarwan riwa áyataró,” wacaro. Baatán bowarám cat, sero cat ub cut istír, riwa áyatatará, riwa áyajartará, sihwar itro. Baatán eyta itro. Cuat asa rehrát áyactará istín acu urá batro. Baat Sir chih tá récaji ehcú bahjác itro. Ah cat Juan

rih sar siwquibat yajác cat, aját yajquíc cat itro. Eyta ub cuitar istíc cuar, Sirat as ayjac síhwatiro.

⁴ Ba ur ay bár binro. Sir tamo síhwatiro. Baat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún ac as quin yajc ayro. Sirat áyactará, Sirat áytitara, istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar, aját éytará yájtiro. Eyta yajti cuar úchicri Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta aját cat eyta ehcunro. Eyta yajquí cuitar Sir aжан urán istáyqueyra, wajacro.

Eyta waquí eyin cham bahr car acsar bijacro.

La levadura de los fariseos
(Mr 8.14-21)

⁵ Etar Jesús chiwa owár riw rahray béjecro. Rahray cur itit, pana beti tan chinjacro.

⁶ Eyta cuácayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Yají chawí. Cuaya sinti jawí. Fariséoin saducéoin buc réhquiban bútati jawí, wajacro.

⁷ Eyta wacayat chiwat rahra rahra wajacro:

—Isat pan roti etar, eyta wacaro, wajacro.

⁸ Eyta rahra rahra tewyat, Jesusat itchacro. Eyta istír wajacro:

—Uwinu, ba urá conu binro. Baat síhwat, ¿ajmár urá cut yarsa yayina wícajarca? ¿Bitara reht pan bahjac ojcor rahra rahra tewqui?

⁹ ¿Ba ur icar anto istítica? Pan estác cuar, aját serin

cuisa cinco mil yarís yayayta acu wíjacro. Eyta wíccayat ira cájcara chocha bita bin cuinjáctara, ey chihhá síh̄wawi.

¹⁰ Bucoy cat pana cucuí etan cuar, aját serin cuisa cuatro mil yarís yayayta acu wíjacro. Eyta wíccayat baat chocha bita bin cuinjáctara, ey chihhá síh̄wawi.

¹¹ ¿Bitara reht as chihhá orac ráhctiqui? Aját pan ójcotra wátiro. Fariséoin saducéoin buc réhquiban bútati jawi, wajacro.

¹² Eyta wacayat, bow jajquitan, Jesusat pana buc réhquiban ójcotra wátiro. Cuat fariséoinat saducéoinat siw̄quey ojcor wajacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

¹³ Itchareht bécajareht, Jesusin Cesarea de Filipo cajc cut cujacro. Ey cajc cut cur car Jesusat ima chiwa quin táyocro:

—Uwat waquí, ¿Asa Uw Síuquiban rehcá? wajacro.

¹⁴ Etat éyinat wajacro:

—Cahujinat waquí, bahan Juan uw rih sar siw̄quib yarjáqueyro. Cahujinat waquí, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquí bahan Jeremías yarjaquey óraro. Uchicrias Sir chihhá ehcuquib yarjác istiy óraro.

¹⁵ Etar eyin quin wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehcá? wajacro.

¹⁶ Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístor. Cuacúr Sir ima waquijró, wajacro.

¹⁷ Etar Jesusat ey quin wajacro:

—Simonu, Jonás wacjú, bah ahní itro. Behmá urá cuitari eyta séh̄watiro. Cahujinati ehcutiro. Cuat ajmár Tetá cuacúr binat bah urá icar chihhá ey wíjacro, -wajacro-.

¹⁸ Ajatán bah quino wacaro. Bah ajcan Pédroro. Ajcan Pedro waquitra, aca ojcor wacaro. Is uwat ac arcutar ubach tuw̄ir eyta, bah chihhá cuitar cat uwa quir bin eyta as chiwa yináyqueyra. Yinír chiwa cahujín owár rehcaýqueyra. Aját eyta rehca áyinro, -wajacro-. Eyta yinyat Sísráminat eyin cuaca báreyra.

¹⁹ Aját Sir cara rehquey cuitar bahan cara yehn áyinro. Eyta cuáccayat cajc uch cut bahat icúr jajquín ajc waátitara, cuacúr cat ajc waa báreyra. Cajc uch cut bahat icúr jajquín ajc waátatara, cuacúr cat im eyta ajc waáyqueyra, wajacro.

²⁰ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quinoi as ojcor ehcuti jawi. Asan Cristo cuar ehcuti jawi, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mr 8.31-9.1; Lc 9.22-27)

²¹ Etar yahncút Jesusat ima chiwa quin bucoy uchta wajacro:

—Asa Jerusalén bétaro. Erar cucayat judío werjayinatán, sacerdote cárinatan, bachan chihhán síw̄quinatan as ruhw̄áyqueyra. Ruhw̄úr as yaww̄áyqueyra. As yayuat

bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

²² Eyta wacayat Pédroat ey ajuír beyar wajacro:

—Batro, batro. Baha eyta cuaca báreyra, -wajacro-. Eytara tewti jawi. Bah eyta cuácyeýra, ay batro. Sirat eyta yajc ayti bah síwayqueýra, wajacro.

²³ Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Baha Satanás uritro. Bahat as quin Sir chihtá yajc ayti síwata yajcaro. Eytara siuti jawi. Eytara tewti jawi. Bahat eyta tewyat uw chihtá cuitar tewro. Sir chihtá cuitatra éytara téwajatro, wajacro.

²⁴ Etat chiwa quin wajacro:

—Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár chihtara síhwati jácataro. Imár chihtá cut yajti cuar as chihtá yajcátaro. As chiwa cháqueyin as ques icar uwat yauwata óraro. Bíyinan as ques icar eyta yauwata tacat as wácati ajcá ji béccayat, eyin as chiwa chácataro, -wajacro, Jesusat-

²⁵ Cahujinat imár yauwic cahmar roocayat, as chihtá cácajar óraro. Bíyinan eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajc rahcti reht sácataro. Cuatán as chihtá ques uwat cahujín yauwata óraro. Bíyinan as chihtá ques yaúyatan, aját eyin síwayqueýra. Síuyat eyin Sir jor cuacúr ítayqueýra.

²⁶ Uw cahujinat raya cat, oya cat, cajca cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, im eyta cab oca icar beta

óraro. Eyta béccayat ¿bahnác chíwajaca? Raya cat, oya cat, cajca cat chiwro. Ima ajca cat chiwro. Eyta cuácayat ray cat, oya cat, cajc cat icúr acui batro. Ey cuitar ba síwajatro, -wajacro, Jesusat-

²⁷ As Uw Síuquiban cuacúr bin sicor wiquinro. Cuacúr cacmín owár behquinro. Sir as Tetáy wan beo beo tan cut wiquinro. Eyta wiquir car uw istiyát, uw istiyát bitara yajáctara túnayqueýra. Ay bár yajáctara, técuayqueýra. Cuat ur ay yájaquin cuitar wacáyqueýra.

²⁸ Aját ba quin wacaro. Asan Uw Síuquib ajmár cara yehnic oco tas usár itquin cahujín sácati ítayqueýra, wajacro, Jesusat.

17

La transfiguración de Jesús (Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

¹ Etar teray cuanyat, Jesusin cubar icar béccero. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat béccero. Etan béccero.

² Erar cur Jesús arjacro. Aryat acan rahsi sir éytaro. Oya cuasáy wan beo beo chájacro.

³ Ey acat úchicrias cohtín Moisés cat, Elías cat waajacro. Waar car Jesús jor tewjacro. Rahra rahra tewjacro.

⁴ Eyta tewyat Pédroat Jesús quin wajacro:

—Werjayú, isan usaran yarisro. Bahat rácartara, aját chohcha bay tuwinro. Istiy bah acu, istiy Moisés

acu, istiy Elías acu tuwinro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro. Eyta cuácayat, bowarám tan sar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját eyan sehnacan cuitro. Eyan as ac ayan cuitro. Ey ajc rahcwi. Ey chihotá cawí, wajacro Sirat.

⁶ Eyta wacayat Pédroin cabatao bahu chájacro. Ojc siquir cabatao bahu béjecro.

⁷ Eyta cuácayat Jesusat eyin butajacro. Butar wajacro:

—Cui yinwi. Ojc siti jawí, wajacro.

⁸ Eyta wacayat Pédroin yinír itit, cahujinra batro. Jesús im ístitro.

⁹ Etar isu wihár sicor béjecro. Beya rabar, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat cubar icar itcháqueyan ehcuti jawí. As chinír sicor yehníc oco tas cahujín quin ehcuti jawí, wajacro.

¹⁰ Etat éyinat Jesús quin wajacro:

—Bachan chihótán síwquinat wacaro: “Cristo yehníc cahmoran Elíasan ibtu wicátaro,” wacaro. ¿Icrát eyta waquí? wajacro.

¹¹ Etat Jesusat wajacro:

—Uní wacaro. Elías ibtu wicátaro. Cristo wiquín cahmor bahnác oron wicátaro.

¹² Cuatán aját ba quin wacaro. Elías bar wijacro. Eyta wijác cuar, uwat rehtara ístitiro. Istiti rehquí, éyinat ruhwú cun rehquí ey ruhwujacro. Ey ruhwúr eyta

as Uw Súquib cat eyta abáy ruhwáyqueyra, wajacro.

¹³ Eyta wacayat, chiwat rahcuít, Juan Bautista ojcor wacaro. Juan uw rih sar siwquib ojcor wacaro.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

¹⁴ Eyin isur behquir itit, uw ricán to sécuajacro. Behcayat ser istiy Jesús acam bijacro. Bir cuscar cuitar chihír wajacro:

¹⁵ —Caru, as wacjá obir yajwi. As wacjá bucoy cat bucoy cat chinata enro. Cac sar orjir waacaro. Búcoyan búcoyan eyta enro. Búcoyan búcoyan oc icar cat, rih sar cat, yau yatro.

¹⁶ Aját ey ba chiwa quin rojocro. Eyinat as wacjá tan jácata sehwar rojocro. Eyta sehwar roquí, éyinat tan chátiro, wajacro.

¹⁷ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chihotá uní bi tehmore. As ba owár úchicri íthacro. ¿As chihotá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síwataca? - wajacro-. Bah wacjá usar as quin rowi, wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat ser eyat ima wacjá rojocro. Roquí Jesusat cuicá quin tec ajc cut wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehná, biwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá sah ey tan sar bin Jesús chihotá cut

wa bijacro. Etar sah cab rehti bar tan chájacro.

¹⁹ Yájcajareht, Jesusan ima chiwa owár imara becayat éyinat Jesús quin táyojocro:

—¿Icrát isat cuicá ey úcajar rehyi? wajacro.

²⁰ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat Sirat bar ucata síh̄wati rehquít, úcajar rehjecro. Aját ba quin wacaro. Mostaza cucuá conu cuar, cúmacan cuít cunro. Baat cat Sir tamo conu eyta síh̄wayat, Sir quin chícayat tehmár cuít yajcátaro. Rirar quin baat wacayat, “Rirarú, usár bin yehnár cajc istiy béowi,” wacayat, rirará yehnár béyqueyra, -wajacro. Sir chihtá cut baat bahnác yajcátaro. Yájcajatrun bi batro.

²¹ Cuicá eyta bin Sir ojcor conár cuitar ira yati bach yajquír cuitar, uc teta binro, wajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

²² Yájcajareht, bécajareht sicor Galilea cajc cut sécuajacro. Eyta sécuayat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Asan Uw Síuquib cahujín at icar wícayqueyra.

²³ Eyta wícayat, éyinat as bar yauwáyqueyra. Yauyat bay cuanyat sicor estají yehn-inro, wajacro.

Eyta wacayat im chiwa ur icar cue rehjecro.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Eyinan acsar Capernaum pueblo béhjecro. Behquir Sir usi tayar chíquinat Pedro quin cur wajacro:

—Judío uwa istiyát cat, istiyát cat, Sir ubach oron ac raya bitác istiy túnata binro. ¿Ba síw̄quibat túntiqui? wajacro.

²⁵ Etat Pédroat wajacro:

—Eyat túntira yátiro, wajacro.

Etar Pedro awan usi bijacro. Usi cucayat Jesusat ey quin wajacro:

—Simonu, bahat ítitan, ¿cajc uch cutar cárinat rehr quin tayar chiqui? ¿Rehr quin impuesto raya chiqui? ¿Imár sasá quin chiqui? ¿Cahujín quin chiqui? Bahat ítitan, ¿rehr quin chiqui? wajacro.

²⁶ —Cahujín quin chícaro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Etarwan imár sasát túnatai batro, -wajacro-.

²⁷ Eyta cuar isat uw tec chi cun batro. Eyta cuácayat bah riw cut biwi. Ruwa yajquíc sícari tewi. Rih ruwa récaji uquey cac sar wahítuwi. Ey cac sar ray istiy istáyqueyra. Ray eya cuitar bah tayar cat, as tayar cat tunwi, wajacro.

18

¿Quién es el más importante?

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

¹ Etat icar ima chiwat Jesús quin wajacro:

—¿Sir cara rehquey cuitar is sicar rehrán caran cuít chácataca? wajacro.

² Eyta wacayat, Jesusat sah istiy ima quin chájacro. Sah ey wicayat, Jesusat imár tac icar chájacro.

³ Chaquir eyin quin wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Ba urá tehmowi. Sasá urán wan chawí. Sasá urán wan chátieyra, ¿Sir cara cuitar baan rauw ayti síwajaqui?

⁴ Bíyatan ima tamo cuít séh̄wati chácayatan, bíyatan sah uch ur eyta chácayatan, eyan Sir cara rehquey cuitar caran cuít chácataro.

⁵ Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uchta bi ajcá ji bécyat, éyinat as cat ajcá ji bécaro, wajacro, Jesusat.

El peligro de caer en pecado

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

⁶ Sasá cahujín conu cuar as tamo ay síh̄waro. Bíyinat as sasá eyin quin Sir tayar yajc áyatan, eyin acu ay baran tahnác rehcatáro. Eyan anto tayar yajc ayti cuat, chinjaquir waquít yársaro. Imát sasá quin tayar yajc ayti yacúr oco so tijcaquir waquít ay baran etach batro. Anab ub tayar yajc ayquib ima cucú ques acat questár car riw oco so tijcaquir waquít ay baran etach batro, -wajacro-.

⁷ Cajc uch cut itquin conú cuac sácayqueyra. Uw quin Sir tayar yajc áyata rehcyat cuero. Cahujinat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey conú cuac sácayqueyra, -wajacro-.

⁸ Ba at cut Sir tayar yajcata óraro. Ques cut Sir tayar yajcata óraro. At cut táyara yajcata rehquíctara átcara cuijaquir eyta jawí. Ques cut táyara yajcata rehquíctara quescara cuijaquir eyta jawí. Tayar yajti acu eyta jawí. Cuercuran wan, átcara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Quescara bár binan wan cuar, Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat orac cuar, cab oc icar técyatan ay batro, -wajacro-.

⁹ Ba ub istiy cut wahitír cuitar Sir tayar yajcata óraro. Ub istiy ey cut táyara yajcata rehquíctara, ub ey újaquir eyta jawí. Uquir te sijaquir eyta jawí. Tayar yajti acu eyta jawí. Ub istanác bin, cuercuran wan cuar, Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat ub bucáy orac bi cuar, cab oc icar técyat ay batro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

El ejemplo de la oveja perdida

(Lc 15.3-7)

¹⁰ Sasá uchta bin tamo cuayin síh̄wati jawí. ¿Sirat ba técuajaqui? Aját ba quin uní wacaro. Sir cacminát sasá uch obir yájquinan cuacúr Sir jor, as Tet jor rehquít eyin cuitar wacaro.

¹¹ Asa Uw Síuquibat uw íujaquin siway wijacro, wajacro, Jesusat.

¹² Uch síh̄wawi. Sera obas cuisa cienro. Obas bequit istiy sicar bin cuis istanác íujacro. Serat obas ey uroy bicaro. Obas cahují cúbara

icar cham bahr íujaquey uroy bicaro.

¹³ Eyta uroy bir obas íujaquey ityat ahnian cuít rehcaro. Obas cahují íuti eyin ityat ahní etach batro.

¹⁴ Cuacúr as Sira Tetá cat urá éytaro. Sasá uchta bí cuis istanaqui iu cun batro, wajacro.

*Cómo se debe perdonar al hermano
(Lc 17.3)*

¹⁵ Bah rabat bah ac ay bár yajcayat, ey quin biwi. Ey quin ajc uní cuitar wawí. Bahat rab im istir yehw chiír tewí. Eyta tewyat rahcuata óraro. Eyta ráhcuayat ey jor sisor íwoyqueyra.

¹⁶ Cuatán eyat bah ria rahcti rehcyat, bah owár cahujín cat béowi. Cuis ístiytara, bucáy tara, béowi, rab quin. Eyin owár becayat, cuisa bucayin, bayin éyinat rabat waquíc ey rahcuáyqueyra. Cuisa bucáy bay binat rahcyat, cahujinat uní síhwatáro.

¹⁷ Cuisa bucáy, bay binat ajc uní cuitar waquí cuar rabat rahcti cuácayatra, Jesús chiwa owár bin quin rabat tayar yajác ehcuwi. Etar owár binat ey quin ajc uní cuitar wacáyqueyra. Eyta wacayat eyat owár bin chih tá ráhctitara, ey quin ténati jawí. Judío bár bin quino ténati eyta rab ey quino cat eyta ténati jawí. Roma gobierno tayar chiquib quino ténati rehquí eyta, rab ey quino cat eyta ténati jawí, wajacro.

¹⁸ Aját ba quin uní wacaro. Uwa cajc uch cut icúr yajcata cuat baat ajc waati jácayatan, cuacúr abá cut Sirat cat im eyta ajc waa báreyra. Cuat icúr yajquín ajc waáctara, cuacúr abá cut Sirat cat im eyta yajquín ajc waáyqueyra, -wajacro.

¹⁹ Bucoy cat ba quin wacaro. Ba cuisa bucáy binat tan owár chaquir, Sir ojcor ajc istán cut conyat, cuacúr as Tetát ajc ey rahcuáyqueyra. Rahcuír eyin cuitar yajcáyqueyra.

²⁰ As chiwa cuisa bucátantara bátantara bísara sécuayat, as cat eyin owár cháquinro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Pédroat ey acat wajacro:

—Caru, as rabat as búcoyan búcoyan tayar yajcayat, ¿aját sisor icar bita ténata binca? ¿Icara siete ténata binca? wajacro.

²² Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Icara cucuí étani batro. Cuat icar setenta por siete, icar cuatro cientos noventa sisor ténata binro, wajacro.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Eyta waquí Jesús acsar wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cara reyat ima cacmín cat, chiwa cat tayar bítatara ístín ac sawún séh wajacro.

²⁴ Eyta sawuyat cacúm isti y ey chíjacro. Cacúm eyat cara quin túnata táyaran cuántiro. Cacúm eyat millones de pesos

táyatro. Rayan sawū bálnajar bi táyatro.

²⁵ Tayar ey bitách túnajatro. Eyta túnajar rehquít, carat ey tayar ques cacúm ey cahujín quin ran wajacro. Ey ima cat, ey wiya cat, sasá cat, oya cat, cajca cat ran wajacro. Tayar ques eyta ran wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, cacúm eyat cara cac cahmar cuscar cuitar chihrjacro. Eyta chihrír cue rehquír abáy conjacro: “Caru, as cuáyaró. As obir yajwí. Ray tehmar as rati jawí. Aját semar bah quin bahnác túninro,” wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, carat ey racar cue rehjecro. Eyta rehquír cahujín quin ran bin síujacro. Tayar ey cat sicor tayar bár chájacro.

²⁸ 'Etatra cacúm ey acsar bijacro. Sicor usi be rabar ser istiy itchacro. Ser eyat cacúm ey quin táyara doscientos pésosro. Eyta cuar cacmát ser ey tayar ques técuajacro. Turir car cucuá cat caquir ahnujacro. “As tayar tunwi,” wajacro.

²⁹ Eyta wacayat ser eya cacúm ey cac cahmar cúscara cuitar chihrjacro. Chihrír ey quin wajacro: “Récaji as técuati jawí. Aját bah tayar bar túninro,” wajacro.

³⁰ Eyta wacayat cat ria cátiro. Ria cati cuar, ser eya cárcel icar tun áyjacro. “Tayar bahnác tun tihric acat tas cárcel icar chawí,” wajacro.

³¹ Cárcel icar chácayat, chiwa cahujinat cacmát eyta

yajquíc itchacro. Eyta istír cue rehjecro. Etar cara quin ehcwáy béjecro. Ser istiyá ey owár técuajac ehcwáy béjecro.

³² Eyta ehcwayat carat cacúm ey chíjacro. Eyta chícayat ocsor wijacro. Wicayat carat ey quin wajacro: “Bah urá ahsinro. Bahat táyara yajacan ajatán tayar bár chájacro. Bahat as ojcor conyat tayar bár chájacro.

³³ Eyta cuácayat bahat cat acsar sera istiy obir yajcata binro. Aját bah obir yajquír eyta, bahat ser istiy eyta obir yajcata bin wajacro. Eyta cuar bahat ser ey ruhwujacro,” wajacro.

³⁴ Eyta waquír cuít túrjacro. Eyta yajác rehquít, cacúm ey cárcel icar chájacro. Tayar bahnác tunic oco tas chájacro, -wajacro-.

³⁵ Eta jaw as cuacúr Tetát im eyta yajcátaro. Baat behmár rabat tayar yajác ba ur icar sicor tena cun bár séhwayat, Sirat ba cat eyta técuataro, wajacro, Jesusat.

19

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

¹ Jesusat eyta wac tihrír, Galilea cajc cut bin acsar rajacro. Judea cajc cut Jordán rih rahray rajacro.

² Jesús jor ricá to bin rojocro. Esar behquir Jesusat yárqueyin cuercurin sicor tan jájacro.

³ Esar fariséoin Jesús quin béjcro. Fariséoin Jesús urá wahitín ac táyojcro:

—Wiyat ay bár yajcayat, ¿uwat wiya yehw̄ tétaica? ¿Moisesat bachan chihtán cuihsú bahjác cuitar eyta yehw̄ ten acu ajc waaca? wajacro.

⁴ Etat Jesusat wajacro:

—¿Baat Moisesat cuihsú bahjác chihtá istítiica? Eyat uchta cuihsú bahjacro: “Réccaram Sirat sera cat, wiwá cat chájacro.

⁵ Eyta cuácayat serat wiya yehw̄ír, tet cat, ab cat báhtaro. Wiya jor ítataro. Buca jor itir istanáac waacaro.”

⁶ Etarwan yehw̄ír bucáy bini batro. Sir chihtá cuitar istanáac waacaro. Eyta bira ser eyan, wiy eyan uw chihtá cuitar yehw̄ teti jácataro, wajacro.

⁷ Eyta waquíit fariséoinat wajacro:

—Eyta cuar Moisesat uchta cat cuihsú bahjacro: “Wiya yehw̄ ten síhwayat, réccaji carit cuihsúr wiya wiquír car yehw̄ tétaro,” wajacro. Eyta cuácayat, ¿Moisesat eyta cuihsú bahjác ey icrát cuihsú bahyi? wajacro.

⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc et cun bár etar, wiya yehw̄ ten ojcor eyta wajacro. Cuat réccaram wiya yehw̄ teti acu waquíit chájacro.

⁹ Aját ba quin wacaro. Bíyatan ima wiya yehw̄ ter car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, wiwá bes yajcaro. Eyta cuar ima wiyat cahujín owár

isár yajquíc ques yehw̄ ter, istiy jor yehwyat ay bár étai batro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat Jesús chawat ey quin wajacro:

—Eytatara, wiya yehw̄ teti acutara, réccaji wiya yehw̄ti wan ayan cuitro, wajacro.

¹¹ Etat eyat wajacro:

—Uw bahnáquinatra ey chihtá cácajatro.

¹² Cahujinra wiya yéhw̄ajar yinjác rehquíit, wiya yehw̄ti rehcaro. Cahujinra uw cahujín chihtá cuitar wiya yéhw̄ajar rehquíit, wiya yehw̄ti rehcaro. Cahujinra Sir cara rehquey sehnác rehquíit, wiya yehw̄ti rehcaro. Eyta cuácayat bíyinan ey chihtá cuitar ítatatara, eyta ítuwi, wajacro.

*Jesús bendice a los niños
(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)*

¹³ Etar uwat sasá Jesús quin rojocro. Jesusat at cut bútayta acu rojocro. Eyin cuitar conayta acu rojocro, Jesús quin. Étatra ima chiwat uwa quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawi, wajacro.

¹⁴ Jesusat eyta tewic rahcuír, ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, síuti jawi. Imár rocáyqueyra. Roquíin ajc waawi. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwayat, Sir cara rehquey cuitar cuwátaro, wajacro.

15 Eyta waquí, Jesusat im átcara sasá cuis ator chájacro. Eyta chaquir wajacro:

—Síratan baan ay obir yajwí, wajacro.

Eyta waquí acsar rajacro.

Un joven rico habla con Jesús

(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

16 Etar Jesús quin sibij istiy wiquír táyojocro:

—Síwquibu, ¿aját ay bi icúr yajcátaca, cuacúr Sir jor itin acu? wajacro.

17 Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as quin ay bi ojcor táyoqui? Istanác bin urán ayro. Bahat Sir jor it cúntara, Sir bachan chihtán cuihsú bahjaquey wácati ay yajwí, wajacro.

18 Etat serat táyojocro:

—¿Sir bachan chihtán bi yajcátaca? wajacro.

Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Uw yauti jawí. Yehwíti bi jor isár yajti jawí. Bes yajti jawí. Cahujín cahm sucuar tewíti jawí.

19 Tetín, abín ajcá ji béowi. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí, wajacro.

20 Eyta wacayat, síbiji eyat wajacro:

—Aját ey chihtá bahnác yajcaro. ¿Aját caba yajquín acu acsar aját icúr yajcátaqui? wajacro.

21 Etat Jesusat wajacro:

—Bahat caba yaj cúntara uch yajwí. Bah oya cat, caje cat bahnác rawí. Rar car, rayan oya bár bin quin

tahwíwi. Eyta rar car, rayan oya bár bin quin tahwíc tehmár, Sirat cuacúr ba acu cuít yajc jácayqueyra. Etar asi jor chihtá sinay biwi, wajacro.

22 “Bahnác rawí,” wacayat, síbiji rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít, cue rehjecro. Eyta rehquír car bar bijacro.

23 Síbiji bi yiror Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Oyin rayin Sirat imár síwata síhwti. Oya chi, ray chi rehquít imár chihtá cutar siwin síhwaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-.

24 Aját ba quin wacaro. Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabállo binro. Camello sicar ucar icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

25 Eyta wacayat, chiwat oje siquir ub yehwíjacro. Ub yehwír wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehrí raúwajarica? wajacro.

26 Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír eyin quin wajacro:

—Uw urá cuitar bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir ima urá cut bahnác yajcátaro. Sir urá cut Sir ima cara rehquey cut raúwajatro. Sir urá cuitar cat uwat Sirat síwata síhwti. Etar Sir ima

cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁷ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu bahnác cham bahjacro. Eyta cham bahjác tehmár ¿is quin icúr wíquina? wajacro.

²⁸ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Cajcan teyan bahnacancor ibsoy chácayqueyra. Ibsoy chácayatan, asan Uw Síuquib bahnaquin ayin acu caran cuít yehninro. Cajc ibsoy chácayat, as caran cuít yehnyat, baan as chiwan rehquít, carin banco doce cuitar ítayqueyra. Eyta ita rabar baan israelin urá istáyqueyra. Israelin bomcar doce bin chiwa cohná bijaquin ur istáyqueyra.

²⁹ Bíyinat as chiwa chaquin acu úbachtara, rábintara, chitúntara, tetúntara, abúntara, sasátara, cájctara cham bahjáctara, eyin acu cuít wícaqueyra. Bucoy cat, bucoy cat icar cien wícaqueyra. Acsara cat Sir jor cuacúr it áyayqueyra.

³⁰ Ah rícara cuar quir bin carin rehquír, cajcan teyan tehmár car ibsoy chácayat, éyinan chiwa chácayqueyra. Cuat chiwan carin recháyqueyra, wajacro, Jesusat.

20

El ejemplo de los trabajadores

¹ Sir cara rehquey úchtaan wanro. Ser istiy chícrias jat cacmín cacay bijacro. Ima chi

cut canar yajcayta acu chiwa cacay bijacro.

² Uw quin cur car, wajacro: “Riy istiy ruóc tehmár denario úbisti túninro,” wajacro. Eyta waquir cájacro. Eyta cat caquir áyjacro, ima chi cut.

³ Itchareht rahsa urá cahm jat, ser eyat rasá cur itit, uwan cay batro.

⁴ Icri yájtiro. Eyta istír eyin quin wajacro: “Baat cat as chi cut canar yajcáy béowi. Aját cayar yajti túninro,” wajacro. Eyta wacayat acat uw eyin cat chi oc béjecro.

⁵ Itchareht rahsa urá jat cat, rahsa buia jat cat, bucoy rasá cur itit, uwan cay batro. Eyta istír eyin cat caquir áyjacro, chi oc.

⁶ Itchareht rahsa cubar ruhr cut jat cat, bucoy rasá cur itit, uwan cay batro. Eyta istír eyin quin wajacro: “¿Bitara etar baan icúr yajti itca?” wajacro.

⁷ Eyta wacayat wajacro: “Isan istiyati canar yajquín cati etar, icúr yajti itro,” wajacro. Eyta wacayat, eyat wajacro: “Ba cat as chi cut canar yajcáy béowi,” wajacro.

⁸ Itchareht rahs raumat, ser eyat cohcarcam quin wajacro: “Chiwa chiwi. Chiír car tayar tunwi. Ubara ojcor cajac eyin récaji tunwi. Cuat récaji cajac eyin úbara ojcor tunwi,” wajacro.

⁹ Etar rahsa cubar ruhr cut jat raujac eyin cat istiy quin, istiy quin, istiy quin denario úbisti túnjacro.

¹⁰ Eyta cuácayat récaji

cájaquin behquir síh̄wajacro: “Denario úbisti cuít túnata,” síh̄wajacro. Eyta sihw̄ac cuar, eyin quino cat denario ubistán túnjacro.

¹¹ Eyta tunyat, patrón quin ehrujacro.

¹² Ey quin wajacro: “Ubara ojcor cájaquinatra biráy ruótiro. Cuat ísatra chícrias cuat tui tas ruojocro. Ribiran abáy cuar isat eyta ruojocro. Eyta cuar eyin quino cat, is quino cat, im eyta owara túnjacro. Is cayar yajacro,” wajacro.

¹³ Eyta wacayat eyin úbisti bin quin wajacro: “Chahrú, aját bah cayar yájtiro. Bahat récajian riy istiyá ruóc tehmar denario úbisti tunin tew chájacro.

¹⁴ Bah ray ehruti cuar caw̄i. Eyta caquir cuécuti jaw̄i. Ajmár chihtá eyta tun cun rehquít, bah quin tunir eyta, úbara ojcor cajac quino cat eyta tunro.

¹⁵ Ray eya ajmár ojc sar binro. Eyta bira ajmár ojc sar bin etar ajmár chihtá cuít tunro. ¿Bahat ajáy sícara es yar wínica? Ey síh̄wawi. Ey sihw̄ar usi cuécuti béowi,” wajacro, serat cacmín cucajá acat.

¹⁶ Etatan uch síh̄wawi. Ubara ojcor cajac éyinan récaji chácayqueyra. Cuat récaji cajac éyinan úbara ojcor chácayqueyra.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

¹⁷ Etar Jesús Jerusalén cuwín bijacro. Erar beya

rabar chiwa doce bin Jesús owár imara béjecro. Imár beya rabar eyin quin wajacro:

¹⁸ —Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun bécaro, —wajacro—. Jerusalén cu-cayat, as Uw Síuquib sacerdote carin at icar, bachan chihtán siw̄quin at icar chácayqueyra. Eyin at icar chácayat, éyinat aját Sir tayar yajác wacáyqueyra. Eyta waquir car as yauwin wacáyqueyra.

¹⁹ Eyta waquir as judío bár bin at icar wícayqueyra. As buror sisín acu, as buquín acu, as yauwin caruc ojcor quejquín acu eyta wícayqueyra. Etar as yauwi cuar, bay cuanyat estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat.

Lo que pidió la madre de Santiago y Juan
(Mr 10.35-45)

²⁰ Bécajareht Zebedeo sasá abá Jesús quin rajacro. Sas owár Jesús quin rojocro. Ab eyat ima sasá cuitar waquín sehwar rojocro. Eyta sehwar, Jesús quin conín cúscara cuitar chihrjacro.

²¹ Eyta conín chihryat Jesusat ab ey quin wajacro:

—¿Icúr racar rehquít eyta chihrqui? wajacro.

Etat ab eyat wajacro:

—Bahat récaji wac bahwi. As sasá bucáy bin bah owár uw áyata waw̄i. Bah behmá cara rehquey cuitar uw ayin yehnyat, as sasá bah cuic rahray cuitar, cuic rahray

cuitar, itin ac ajc waawi. Récaji eyta wac bahwi, wajacro.

²² Etat Jesusat eyin quínoan ab quínoan wajacro:

—Baatán urá bár tewro. Baat istiti cuar chícáro. Asa uwat yauwin yajcaro. ¿As yauwin yajquir eyta ba cat eyta yauwin yajcayat, ba cat yar yajcátaica? wajacro.

Eyta wacayat éyinat wajacro:

—Is cat eyta ruhwátatara, is cat bar yar yajcátaro. Is cat bar tan ucátaro, wajacro.

²³ Etar eyin quin wajacro:

—Ba cat eyta ruhwáyqueyra. Cuat biyin as cuic rahray wihár cuic rahray wihár ítatatara, aját wacátai batro. Biyin carin yinín acu, aját wacátai batro. Cuatán Sirat biyin acu waquir chájactara, éyinan eyta yinata binro, wajacro.

²⁴ Eyta tewic chiwa ucasi binat rahjacro. Eyta rahcuír rabin bucáy bin acu túrjacro.

²⁵ Turyat Jesusat ima chiwa chiír wajacro:

—Baat cat judío bár bin cárinat bitara yájtara ey itro. Judío bár bin cárinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Eyin carin cuít binat cat tecuas cuitar imár chihtá uw quin yajc ayro.

²⁶ Eyta cuar bara carin eyta bini batro. Ba bíyan carin yin cun síhwactara, eyin cahujín acu cacminán wan chawí.

²⁷ Bíyan carin cuít yin cun síhwactara, éyinat bahnaquin cuitar yajcátaro.

²⁸ Ajatán eyta yajcaro. Asan Uw Síuquib uw ayin acuí rátiro. Cuat uw cuitar yajquin acu rajacro. Uwat tayar yajác tayar bár chaquin acu as chinín rajacro.

*Jesús sana a dos ciegos
(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)*

²⁹ Etar Jesús Jericó pueblo tiw acsar rajacro.

³⁰ Acsara racayat ub bár bin cuisa bucáy binan ibit awat chájacro. Jesús ey ibit awat racayat, ub bár bin éyinat Jesús raquíc rahjacro. Eyta rahcuír, cohwjacro:

—Caru, David wihnú, is tamo séhwawi. Is cuitar wawi, wajacro.

³¹ Eyta cohwyat, uwat eyin quin tan irujacro:

—Ajc chin jawi, wajacro.

Eyta wacayatwan cuít cohwjacro:

—Caru, David wihnú, is cuayin tamo séhwawi, wajacro.

³² Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir eyin yehw chiír wajacro:

—¿Aját ba cuitar icúr yajcátaica? ¿Icúr rácarica? wajacro.

³³ Eyta wacayat wajacro:

—Caru, is uba sicor orac chawí, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat, Jesusat cuayin eyin tamo séhwajacro. Sehwar eyin uba butajacro. Jesusat butayat cab rehti eyin ub ji chájacro. Etar eyin Jesús chiwa chaquin ac ey jor béjacro.

21

Jesús entra en Jerusalén

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40;
Jn 12.12-19)

¹ Jesusin Jerusalén intac ro-cayat, Betfagé pueblo cuitara béjebro. Betfagé puébloan Olivo terá cuitatro. Esar bequir Jesusat ima chiwa bucáy bin quino wajacro:

² —Pueblo ácatar erar cah-mor béowi, -wajacro-. Eraran cur car, asanica sah ji questa chájaquin istáyqueyra. Eyta ityat ricuár cat as ac rowi.

³ Baat roquín yinyat, uwat ey ques téwyatra, uchta wawí: “Carat inic chícáro. Biráy rehti sicor roquín wacaro.” Eyta wawí.

⁴ Jesusat chiwa quin eyta yajquín wajacro. Uchicrias Sir chihotá ehcúquibat eyta yajcata récaji ehcú bahjacro. Ehcú bahjác eyta bahnác caba yajacro. Uchta ehcú bahjacro:

⁵ Jerusalén pueblo itquin quin wawí. Wahítuwi. Ba cara ba quin wiquín racaro. Tecuas bár bin racaro. Asanica cutar waar car racaro. Owa yehwíc asanica sah cutar racaro.

Uchicri Sir chihotá ehcúquibat eyta cuihsú bahjacro.

⁶ Jesús ima chiwa bucáy bin beyar, Jesús imát wajác eyta yajacro.

⁷ Eyinat asanica sah cat, ab cat rojocro. Roquí asanica icar cutara imár oya chájacro. Oya chácayat, Jesusa asanica cutar waajacro.

⁸ Asanica cutar waacayat uw ricán to binat imár oya

ibt aŵat asujacro. Asuyat owár cahujinat sincuachir bin cay quehu siquir, ibt aŵat chájacro.

⁹ Cohcarcám béquinat cat, questoc béquinat cat ricán to binat cohway yinjacro:

—David wihnú, bahat is síwayta acu conro. Sir ajc cut rajacro. Siran ayro, tew cohwjacro, Jesús quin.

¹⁰ Eyta cohw becayat, Jesusan Jerusalén pueblo icar raújacro. Rauyat erar itquin bahnáquinat icúr yájctara wahitchacro. Wahitír táyojocro:

—¿Uya rehrcá? wajacro.

¹¹ Eyta wacayat cahujinat wajacro:

—Uya Jesusro. Sir chihotá ehcúquibro. Uya Nazaret pueblo bin Galilea cajc cut binro, wajacro.

Jesús purifica el templo

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48;
Jn 2.13-22)

¹² Jesusan Jerusalén pueblo icar rauwir, Sir usar raújacro. Ey usar rauwir itit, uwat at cut ruwa wahr car, sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír ray tehóc mesa ab cuíjacro. Atcur raquin banco ab cuíjacro.

¹³ Ab cuia rabar wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “Uwat as ubach ojcor wacáyqueyra: ‘Ey cutar Sir ojcor conín acu waquí chájacro,’ as usi eyta aŵáyqueyra,” wacaro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquíc cuar,

ba bésinan esar itay raújacro, wajacro.

14 Eyta wacayat im ésara ub bár binan, chohcuinán, cuercúrinan, Jesús acor behjecro. Eyta behcayat, Jesusat ima urá cuitar ub bár binan, chohcuinán, cuercúrinan tan chájacro.

15 Eyin tan chácayat, sasát Jesús ojcor cohwa rabar wajacro:

—Sir imát David wihná bar áyjacro, tew cohwjacro.

Sir usi icar eyta cohwjacro. Jesusat ima urá cuitar uw tan jácayat sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síwquinat cat itchacro. Sasát eyta cóhwiqey cat rahjacro. Rahcuír túrjacro.

16 Turir Jesús quin wajacro:

—¿Bahat sasát cóhwiqey ráhctica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Rahcti tew cat, aját bar rahcro. ¿Baat Sir carit cuitar cuihsú bahjác istítiica? Sir carit cuitar wacaro: Siru, Caru, bahat buwáchcuarin quin, sasá quin, behm ojcor ay cohwa áyjacro, wacaro.

¿Baat ey chihtá istítiica? wajacro.

17 Eyta waquí Betania pueblo camay bijacro.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mr 11.12-14, 20-26)

18 Cuanmí cut chícrias Jesús sicor Jerusalén pueblo bijacro. Bijacan ibt awat cuácayat yayí rehjecro.

19 Etar cat ibit cajc awat higuera caruc itchacro. Eyta

istír ub chájectara, ques acor wahitay bijacro. Ques acor cur itit, ub batro. Cahy imaro. Eyta rehquí Jesusat wajacro:

—Siru, caruc ey bucoy ub chac ayti jawi, wajacro.

Eyta wacayat caruc ey cab rehti yarjacro.

20 Yaryat Jesús ima chiwat itchacro. Eyta istír ub yehwjacro. Ub yehwír Jesús quin wajacro:

—¿Uniqui? ¿caruc ey cab rehti icrát yaryi? wajacro.

21 Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Baatán ur istán cut “Sirat uchta yajcata,” sihwa rabar Sir quin conyat, Sirat behmarat conquey yajcátaro. “Sirat yájcajar óraro,” sihwati cuaquir Sirat behmarat conquey yajcátaro. Aját higuera caruc yar ayir eyta, baat cat eyta yajcátaro. Acsar cat rirar uch ojcor “Siru, rirar ey yacúr icar tewi,” wacayat, eyta téyqueyra.

22 Urá istán Sirat wícata eyta sihwa rabar Sir quin icúr racar conyat, Sirat bar wícayqueyra, wajacro.

La autoridad de Jesús

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

23 Ibt awat eyta tewír acsar Jerusalén pueblo cuitar béjecro. Cur car Sir usar uw quin chihtá siway yehnjacro. Eyta siwyat icar sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat Jesús quin behquir táyojocro:

—¿Bahat yajquey rehrá chihá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

24 Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját cat ba quin cat táyonro. Táyoyat aját ba quin icúr táyoc tara ey ehcuwi. Baat as quin ey ehcwayat, aját rahra cat ba quin behmarat tayoc ey ehcunro.

25 As quin récaji uch ehcuwi. ¿Juanat bi chihá cuitar uw rih sar siwyi? ¿Sir chihá cuitari, uw chihá cuitari rih sar siwyi? wajacro.

Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinat cat imár owár rahra rahra tewjacro.

—Isat “Sir chihá cuitar yajacro,” wácyeira, Jesusat is quino wacata óraro: “Ey-tatara, ¿ey chihá bitara reht cática?” wacata óraro, Jesusat.

26 Eyta cuar isat “Uw chihá cuitara rih sar siwjacro,” wácyeira, ¿uw ricá is acu tec yínajacui? Uwat síhwatan: “Juanan Sir chihá ehcuquib rehquít, uw rih sar siwjacro,” síhwaro, uwat. Eyta síhvac etar isat uw chihá cut siwjac wácyeira, ¿is acu tec yínajacui? wajacro.

27 Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti etar, aját cat ba quin ehcutiro. Aját bi chihá cuitar yajquictara ehcutiro, wajacro.

El ejemplo de los dos hijos

28 Eyta waquíur bucoy cat wajacro:

—Baat uch síhɁawi. Ser úbistiyay sasá cuisa bucayro. Sah istiy quin wajacro: “Bahat ah rícara as chi cut ruóy biwi,” wajacro.

29 Eyta wacayat sah eyat wajacro: “Asra bitiro,” wajacro. Eyta waquíur cuar, awan chiht istiy sehɁar bi-jacro.

30 Sah ey quin tewír eyta istiy quino cat im eyta tewjacro. Ey quino cat “chi cut ruóy biwi,” wajacro. Eyta wacayat sah eyat wajacro: “Ihyú, bar bétaro,” wajacro. Eyta waquíur cuar bitiro.

Jesusat eyta ehcujacro. Eyta ehcúr car wajacro:

31 —Eyta cuácayat baat itit, ¿wacjá bíyatan ima tet chihá yajcyi? wajacro.

Etat sacerdote cárinat, judío werjayinat wajacro:

—Cahmor ayjac éyatan tet chihá yajacro, wajacro.

Etat Jesusat quin wajacro:

—Aját ba quino uní wacaro. Gobierno tayar chiquin cat, wiwín isarin cat, Sir cara rehquey cuitar cuwátaro. Ba cuti cuat eyin cuwátaro.

32 Juanat bitara ítatatara siwjac tacat, baatrá ey chihá ráhctiro. Cuatán éyinatra rahjacro. Gobierno tayar chíquinat cat, wiwín isárinat cat rahcuír eyin urá ay chájacro. Ur ay bár yajquíur tehmojacro. Eyinat tehmojóo baat itchác cuar, behmár urá tehmotiro. Juan chihá ráhctiro. Baat ur ay bár sínican etítiro. Eyta chihara, ba

cuti cuácayat, eyin cuwátaro, wajacro. Jesusat sacerdote carin quin, judío werjayín quin eyta wajacro.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

³³ Eyta waquir bucoy cat wajacro:

—Aját tewic rahcwi. Sir chihotá siwín acu aját uwat bitara úlara yajquíc cut ehcunro. Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Riquir ey rúhrcat ac quer yajacro. Eyta yajquir ub ey sawin acu, rihar ey uquin acu ac cumac bin tan oso iscán cuíhjacro. Iscán cuhir cat cuacracat rirá órojocro. Rir ey cuitar cuar chistár ub bes yajti acu uron acu órojocro. Etar bahnác yajc tihrir, chistár cat cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruón acu. “Uba ey tihryat isat wahwunro,” waquir bahjacro. Eyta waquir, cajc istiy itay bijacro.

³⁴ Itchareht, yájcajareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmín ub riquir bahjác cajc cut ájacro. Chistár ub imáy acat ey ucay ájacro.

³⁵ Cacmín ayat eyin behjecro. Eyin behcayat ruón chac bahjác éyinat cacmín ruhwujacro. Cacm istiyrá bujacro. Istiyrá yaujacro. Istiyrá ac cut saújacro.

³⁶ Eyta cuácayat cacmín chivan cuít ájacro. Imáy acat ey ucay ájacro. Eyta ayir

behjecro. Behcayat eyin cat ruhwujacro.

³⁷ Ubar ojcor im wacjéy ayin séh̄wajacro. “Uw éyinat as waquij etar ajcá ji béyayqueyra,” seh̄war áyjacro.

³⁸ Ayat bijacro. Erar cucayat uw éyinat cajc cayib wacjá ey itchacro. Istír éyinat rahra rahra wajacro: “Cayib wacjá bar racaro. Uy yaryat cayib cajc eyra bi acui cha báhjatro. Eyta chíhtara ey yauwátaro. Eyta yauyat, cajc eyrun isay cháquinro,” wajacro.

³⁹ Eyta waquitrun, wacj ey chistara ques bin ew̄ uquir téjecro. Uquir técayat yaujacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁰ Eyta waquir uw quin táyojocro:

—Baat sihw̄at, ¿cajc cayib wiquir, uw eyin ac bitara yajcátaqui? wajacro.

⁴¹ Eyta táyoyat, éyinat wajacro:

—Cajc cayibat uw eyin séh̄wati tíwayqueyra. Bahnác sácayqueyra. Eyta tiwir cat, cajc eyra cahujín at icar wícajqueyra. Chistár ub es yajti bin at icar wícajqueyra. Cayib acat wícata bin at icar wícajqueyra, wajacro.

⁴² Etar Jesusat wajacro:

—¿Sir carit cuitar tewic uch istíitiica? Sir carit cuitar wacaro:

Ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sihw̄ar, te sijacro. Eyta te sijác tacat, ac ey sicos yehw̄ roquir ácoso tebir chájacro. Sir imát eyta yajacro. Isat

eyta ítitan, ayan cuít yajacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

⁴³ Etarwan aját ba quin wacaro. Sirat ima gobierno ba at icar bin síwayqueyra. Eyta siwir uw istiy at icar wícaqueyra. Sir chihotá cuitar urá ay yajcata bin quin wícaqueyra, wajacro.

⁴⁴ Ac ey arcutar biyan yau yáryatan, eyan bahnác quehu téyqueyra. Cuatán ac eya biyan arcutar tijcayat, bahnác sec téyqueyra, wajacro, Jesusat.

⁴⁵ Jesusat eyta tewyat, sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat rahjacro. Rahcuír ítitan, imár ojcor tewro.

⁴⁶ Imár ojcor tewic istír Jesús questár be cun rehjecro. Eyta cuar uwa ricá to bin ayot Jesús catótiro. Uwat Jesusan Sir chihotá ehcuquib sehwar etar eyin ayot catótiro.

22

El ejemplo de la fiesta de bodas

¹ Etar Jesusat bucoy uwat bitara útura yajquey ehcuro. Eyta ehcúr cuitar Sir chihotá siwro. Siwin acu wajacro:

²—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cara reyat ima wacját wiya yehwíc cuitar fiesta yajquín órojocro.

³ Eyta oror cuitar uw chiín acu ima cacmín áyjacro. Récaji secuan acu cájaquin quin secuan chiín acu cacmín áyjacro. Chic cuar rótiro.

⁴ Roti etar cacmín cahujín bucoy áyjacro. Cacmín quin wajacro: “Uw récaji fiesta cuitar roquín acu cájaquin chiay béowi. Aját bahnác órojoquey ehcwáy béowi. Vaca cat, toro cat, obas sibirá wíjaquey cat yaujác ehcuwi. Bahnác bar órojoc ehcuwi. Eyin roquín ac ey ehcuwi,” wajacro.

⁵ Eyta wacayat cacminát ehcwáy béjecro. Eyinat ehcwayat, uwat chihotá rahcti ruhwujacro. Rahcti cuar acsar béjecro. Istiyá ima chi cut bijacro. Istiyá pueblo istiy oya ray bijacro.

⁶ Cuat cahujinat cara rey cacmín caquir tajacro. Cahujinat cacmín tiw téjecro.

⁷ Cacmín eyta ruhwuyat, cara rey túrjacro. Eyta turir, ima soldádoin áyjacro. Ayat soldádoinat bíyinat cacmín tíwjectara, eyin cat rahra tiw téjecro. Bíyinat ruhwujáctara eyin pueblo cat, ubach cat bahnác wahná téjecro.

⁸ Etar ima cacmín quin wajacro: “As wacjá wiya yehwíc fiesta bahnác órojocro. Eyta cuar uwa roquín chíjaquin urá ay batro. Ur ay bár rehquít, usar raúwajar binro.

⁹ Eyta chíhtara ba carretera awat uw wahitay béowi. Erara beyar uwa chiwi. Cuisa bita bin istíctara, as wacjí wiya yehwíc fiesta cuit roquín ac chiwi,” wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat, cacmín ibta awat uw wahitay béjecro. Uwa bita bin istíctara, eta bin chíjacro. Chíjaqueyin ur

ay bin cat, ur ay bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar fiesta yajquín ubach tan sar ricán to sécuajacro.

¹¹ Eyta sécuayat, cara reyat cat uw wahitay usar raújacro. Rauwir ítitan, ser istiyá eyan oya fiesta cuitar owata bin ówtiro.

¹² Eyta istír ser ey quin wajacro: “Chahrú, ¿bitara reht fiesta cuitar owata bin oya ówtiqui?” wajacro. Eyta táyoyat, ser eya ajc chin chájacro.

¹³ Etar cara reyat ima cacmín quin wajacro: “Ser eya questawi. Quescara cat, átcara cat cay questawi. Cay questár car watar uc tewi. Tinjac baquí chira cuitar uc tewi,” wajacro. “Etar técat, ey bar óyqueyra. Erar yara abáy rehquít ruhra cat cuechwáyqueyra,” -wajacro, Jesusat-

¹⁴ Sirat uwan to bin ima chihtá rahcuayta acu chícaro. Eyta cuar Sir imát biráy bár bin ima chiwa yinayta acu cácaro. Eyta cuácayat uc tejec éyinan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cat cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat.

El asunto de los impuestos (Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

¹⁵ Eyta wacayat, fariséoin quir béjacro. Fariséoin quir beyar, Jesús ríojacro. Imát waquíc ques ruhwún acu owár cuat ríojacro.

¹⁶ Rior car fariséoinat imár chiwa Jesús quin tayoy áyjacro. Heródesin chiwa cat áyjacro. Jesusat bitara

wacátatara istín acu tayoy áyjacro. Jesús imát waquey cuitar cayar yajquín sihwár tayoy áyjacro. Eyta ayat, éyinat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isat bah ítitan, bahat uw cayar yájtiro. Bahat Sir chihtá tehmoti ehcuro. Uw cahm ayú batro. Bahat séhwatan, uw cara cat, chiwa cat owáraro.

¹⁷ Eyta cuácayat is quin ehcuwi. Behmát séhwatan, romano cara reyat is quin tayar chícat, ¿isat túnataica, túnajarica? ¿Sir chihtá cutar tunín ajc waaquí? Cara César gobiérnoat ray chícat, ¿túnataica? wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat, Jesusat eyin urá itchacro. Jesús imát waquíc ques rion acu tayoc itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht ba urá bucáy wayi? ¿Bitara reht aját bitara wacátatara istá rácarica? -wajacro-

¹⁹ As acat ray tewi, aját wahitín acu. Bi ray cutar ey tayar túnictara as acat tewi, wajacro.

Etar wacayat éyinat raya ey acat uquir tewjacro.

²⁰ Etat Jesusat eyin quin táyojacro:

—Baat ítitan, ¿raya cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

²¹ Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano rey aquir chájacro, wajacro. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

Etar eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir acu yajcata bin ey cat yajwi, wajacro.

²² Eyta rahcuír, ojc siquir ub yehwǵacro. Etar Jesús bin béjacro.

La pregunta sobre la resurrección

(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

²³ Im ey rícara cuitar saducéoin Jesús quin béhjácro. Saducéoinat síhwat, uw sácajaquin sícotra estají yínajar síhwaro. Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

²⁴ —Síwquibu, Moisesat chihtá is quin ehcún cuihsú bahjácro. Uchta wac bahjácro: “Uwa sasá bár cuar chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhyeyra ima rabat yarjaquey wiya jor yehwata” wac bahjácro. Yehwír yarjaquey acu sasá cohnátaro. Rab yarjaquey acu cohnátaro. Yarjaquey wiya ojc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjácro, -wajacro-.

²⁵ Eyta cuácayat is uw tac icar rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwǵacro. Yehwír sah bár cuar yarjácro. Eyta cuácayat, yarjaquey rabat chein wiya báhjaquey yehwǵacro. Yehwír ey cat, sah bár cuar yarjácro.

²⁶ Ey yar yiror, rab báwoyat chein wiya yehwǵacro. Yehwír, ey cat sah bár cuar

yarjácro. Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajaacro.

²⁷ Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar chájareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjácro.

²⁸ Eyta cuácayat, sácajaquin sicor estají yínátair waquí, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojocro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwǵacro, wajacro, Jesús quin.

²⁹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Baat urá bár tewro. Baat Sir carit cut bitara wáctara istiti rehquí urá bár tewro. Baat Sir camur chi síhwati rehquí urá bár tewro.

³⁰ Sácajaquin sicor estají yinyat, éyinat wiya yehwá báreyra. Chauninat cat ra cuaca báreyra. Etara éyinan Sir cuacúr cacmín itir eyta ítataro.

³¹ Cuatán sácajaquin sicor estají yínataro. Sir imát ba quin eyta ehcú bahjácro. Baat istiti cuar, Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjácro.

³² Abrahamin, Isaaquin, Jacobin sácajac cuar Sirat wajacro: “Asan Abrahamin acu, Isaaquin acu, Jacobin acu Sitro,” wajacro. Sira chein acuí Sir batro. Estají bin acu Sitro.

³³ Eyta wacayat uw ricá to binat rahjácro. Chihtá ey rahcuír, ub yehwǵacro.

Jesusat eyta tewyat acat saducéoin ajc sácajaacro.

El mandamiento más importante

(Mr 12.28-34)

³⁴ Saducéoin Jesús acat ajc sácajac chihtá uwat tewyat, fariséoinat rahjacro. Eyta rahcuír owár sécuajacro.

³⁵ Secuar eyin owár bin bachan chihtán síwquinat Jesús urá wahitín acu táyojocro:

³⁶ —Síwquibu, Moisés chiht istiy, chiht istiy bahjác sicar ¿biyan ayan cuitca? wajacro.

³⁷ Eyta táyoyat wajacro:

—Uchan ayan cuitro: “Bahat Siran sehnác chawī. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, boŵa cuitar sehnác chawī.”

³⁸ Chihtá eyan récaji biro. Ayan cuít biro.

³⁹ Ey yahncút bi cat eyan wanro. “Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawī.”

⁴⁰ Chihtá eyan caba yajcayat, Moisesat chihtá bita cuihsú bahjáctara, bahnác caba yajcaro. Sir chihtá ehcúquinat chihtá bita ehcú bahjáctara bahnác caba yajcaro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

⁴¹ Eyta waquí, fariséoin owár sécuajaquin quin Jesusat táyojocro:

⁴² —¿Sirat Cristo ayquey tamo baat icúr síhwaquí? Baat síhwatan, ¿rehrá wihnácá? wajacro.

Etat fariséoin owár sécuajaqueyinat wajacro:

—Crístoan David wihnaró, wajacro.

⁴³ Etat wajacro:

—Eyta cuácayat, ¿Bitara etar Davidat Sir Ajcan Cámuran Eya chihtá cuitar ey ojcor “cara” waquí? Davidat uchta cuihsú bahjacro:

⁴⁴ Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítuwi,” wajacro, Sirat. “Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquíc acor ítuwi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

⁴⁵ Davidat “ajmár cara” waquíc cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eyta ehcujác cuar baat Crístoan “David wihná” wacaro.

⁴⁶ Eyta wacayat eyin bahnaquin ajc sácajacro. Etar yahncutra istiyati ey urá istín acu táyotiro.

23

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

¹ Etar Jesusat ricá sécuajaquin quino cat, ima chiwa quino cat wajacro:

² —Bachan chihtán síwquinat cat, fariséoinat cat bachan chihtán uw quin siwín ac waquí chájacro.

³ Eyta chih tara éyinat siwquey rahcwi. Eyta cuar éyinat yajquí éytara yajti jawi.

⁴ Eyinat uw quin bachan abáy bi yajc ayro. Uwan ey bachat cuácáro. Uw owat cuaquí eyta, eyin bachat cat eyta cuácáro. Eyinat uw quin

bach yajc ayic cuar, imáratra queni yájtiro.

⁵ Eyinat icúr bi yajcayat, uwat imár tamo ay síhwayta acu eyta yajcaro. Uwat imár tamo síhwayta acu Sir chihhá ahntarír cuitar cuihsúr ub cara acat questaro. Cuic aawat cat questaro. Eyin oya ques ubar cuitar sohmasom owro, uwat ey wahitayta acu.

⁶ Secuac usar báncoan ehchí cuitar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat báncoan ehchian cuít bi cuitar chihra rácatro.

⁷ Rasá cuitar uwat imár quin ay tena aya rácatro. Imár quino “síwquibu,” waca aya rácatro.

⁸ Eyta cuar baatrá uw quin behmár ojcor “síwquib” awú ayti jawí. Ba acu síwquib istanro. Ba bahnáquinan rahra rahra rábinro.

⁹ Ba acu Siran Tetán istanacro. Eya cuacúr itro. Eyta cuácayat baat cajc uch cut itquin ojcor “tetá” awuti jawí.

¹⁰ Ba acu cara istanro. Ba cara Cristo asan eyro. Eyta cuácayat, behmár ojcor “cara” awú ayti jawí.

¹¹ Biyat cahujín cuitar icuran biyan yajcáyatan, eyan cáraro.

¹² Bíyinat imár ojcor “asan caran toro,” síhwayat, eyta síhwaqueyin Sirat cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar bíyinat imár ojcor “asan chíwaro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyin cárinan cuít chácayqueyra, wajacro.

¹³ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro.

Baatán uw quin Sir cara rehquey icar rau áytiro. Behmár Sir cara rehquey icar raútiro. Etar cat bíyinatán Sir cara rehquey icar rauwin yajcayat, baat eyin quin rau áytiro.

¹⁴ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat sácajaquin wiya báhjaquey cayar yajcaro. Baat usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuar, uwat ba ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat in cona báhntiro. Eyta rehquít Sirat ba cuít cuécwataro, wajacro.

¹⁵ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán cuis istanác binat ba chihtá cácyta acu siwot bécaro. Bísaran, bísaran, cajc cutar, yacúr cuitar siwot bécaro. Eyta bécayat uwat ba chihtá cácaro. Uwat ba chihtá cajac rehquitrun, cab oc icar cuácayqueyra. Ba cab oc icar cuácata eyta eyin cat eyta cuít cuac sácayqueyra.

¹⁶ Ba conú cuac sácayqueyra. Baatán chihtá sinti cuar uw quin siwro. Baan ub bár binan wanro. Baan ub bár binat istiy ator béyaran wanro. Baat tan síhwatan úchtaro: Uwat sucuar tewti istín ac uchta wacaro: “Sir úsara oro chájaquey cahmar uní wacaro.” Eyta waquíc cuara sucuar tewyat Sir táyatro. Cuatán istiyát waquít: “Sir ubach cahmar uní wacaro.” Baat séhwatan, eyta waquíc cuara sucuar tewyat bitarach batro. Ba tanra eyta síhwaro.

17 Baat eyta sihwac cuar urá bár síhwaro. Istiti rehuít eyta síhwaro. Baat sihwat, ¿biyan ayan cuitqui? ¿Sir úbachtara, órotara, biyan ayan cuitqui? Oroa Sir usi chácayat, ay rehcaro. Sir ima óroan wan rehcaro. Cuat Sir usi chátieyra, ayan etach batro. Etarwan Sir úsian óroi ayan cuitro.

18 Baat tan síhwatan úchtaro: Uwat sucuar tewti istín ac uchta wacaro: “Sir usar yera ácara icar chajac ruwa cahmar uní wacaro,” wacata síhwaro. Eyta waquíc cuara sucuar tewyat Sir táyatro. Cuatán istiyát waquít, “Sir usar yera acar cahmar uní wacaro.” Baat séhwatan, eyta waquíc cuara sucuar tewyat bitarach batro. Ba tanra eyta síhwaro.

19 Baat eyta sihwac cuar, urá bár síhwaro. Istiti rehuít eyta síhwaro. Baat sihwat, ¿biyan ayan cuitqui? ¿Acartara, ruwa ey arcutar chájaqueytara, biyan ayan cuitqui? Ruwa acar arcutar chácayat, ay rehcaro. Ayan Sir ima ruwan wan rehcaro. Cuat acar arcutar chátieyra, ayan etach batro. Etarwan yera acar eyan ruwa ayan cuitro.

20 Etarwan uwat “Sir usar yera ácara cahmar uní wacaro,” wacayat, yera acar im istír ójcori wátiro. Yera acar ji, ruwa ji ojcor wacaro.

21 Eyta cat uwat “Sir ubach cahmar uní wacaro,” wacayat, Sir ubach im istír ójcori wátiro. Sir ubach ji, Sir ima ji ojcor wacaro. Ubach ji, ubach cayíb ji ojcor wacaro.

22 Eyta cat uwat “Cuacúr abá cahmar uní wacaro,” wacayat, cuacúr abá im istír ójcori wátiro. Cuacúr abá ojcor ji, Sir banco ojcor ji, Sir ima ey cutar itic ojcor ji tewro.

23 ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucyaro. Baat ir icar aquibo chaquic cat sawúr ucasi bi sícara úbisti, ucasi bi sícara úbisti Sir quin wícario. Eytaan caba wic cuar bachan chihtán ayan cuít eyan waca técaro. Baat uw cayar yajcaro. Uw cuitar cat yájtiro. Ba urá bucyaro. Baat Sir quin eyta wícata binro. Eyta cuar chihtá ayan cuít bi cat wácata yajcata binro. Uw cat cayar yajti ítata binro. Uw cuitar yajcata binro. Ur istán chácata binro.

24 Baan ub bár binat ibit ehcúquinan wanro. Baat chihtá conu bi yarsa yajcaro. Eyta cuar, chihtá ayan cuít eyra yájtiro. Baan uchan wanro. Uwat rihar icar cuiyách tijcayat úcaro. Eyta uc cuar, cabállora uti cuar yaya sicaro.

25 ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucyaro. Baat baycúr cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney ay sucuic cuar, úsotra súctiro. Uwat ba tamo ay síhwayta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro.

26 Fariséoinu, ba ub bár binan wanro. Baycuran tocan usor récaji sucuata eyta ba cat

récaji eyta ur ay eyta chawī. Eyta chácayat uw ub cahmor cat ay chácayqueyra.

27' ¡Bachan chih tán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baan chein ruhjác áwata cuasayan ehchí órojoqueyan wanro. Chein awat eyta óroyat, ub cut ítitan, óriquenro. Eyta cuar tan satra chein cáraran toro. Chein restá cat toro.

28 Ba cat éytaan wanro. Ub cut ba ítitan, ay binan wan itro. Eyta cuar ba tan satra, urá ay batro. Chih tá bucayro.

29' ¡Bachan chih tán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán chein awat óroro. Cahmor Sir chih tá ehcuquin chein awat óroro. Uchicrias urá ay bin sácajaqueyin chein awat óriquen óroro.

30 Eyta oro rabar wacaro: "Isan cahmor cohtín itic acat ítchaquir waquí, cohtínát ur ay bár yajác eyta isat éytara yájcjar binro. Isat Sir chih tá ehcuquin yaúwajar binro." wacaro.

31 Cohtínát Sir chih tá ehcuquin yaujác wacayat, baatán behmár cahm icar tewro. Behmaran Sir chih tá ehcuquin yauquin bomcatro, wacaro.

32 Etarwan ba cohtínát récaji yajcáy yinjaquey baatán im eyta yajc bahnwi.

33 'Ricminú, ba cumoró sasán wanro. Baan cab oc icar beti ac bitách sera waájatro. Cab oc icar bétaro.

34 Eyta chih tara aját ba quin Sir chih tá ehcuquin áyinro. Urán bowan to bin

cat, síwquin cat áyinro. Eyta cuar, aját eyta áyatan, baatán as chih tá ehcuquin cat, urán bowan to bin cat, síwquin cat tíwayqueyra. Cahujinra caruc ojcor quejcáyqueyra. Cahujinra ba secuac usar bucáyqueyra. Cahujinra pueblo istiy cut, pueblo istiy cut ruhwún acu quehwú beyáyqueyra.

35 Eyta yauyat, eyta ruhwuyat baat tayar ji reh cáyqueyra. Ur ay bin cahmor tíwjaquin tayar cat ba acam reh cáyqueyra. Abel ay bár yajti cuar yaujacro. Abel yauwi cuitar cuar ur ay bin istiy cat, istiy cat Zacarías oco tas eyta tíwjacro. Zacarías Berequíás wacjiró. Zacarías Sir usi cuácayat yaujacro. Ruwa wahníc acar ecsar cuácayat Sir ubach querat cac cahmar cuácayat uwat Zacarías yaujacro. Ur ay eyin bahnaquin tíwjaqueyin táyara ba acam reh cáyqueyra.

36 Aját ba quin wacaro. Ur ay eyin tiwjac tayar ah cutar itquin acam reh cáyqueyra, wajacro.

Jesusat bachan chih tán síwquin quin, fariséoin quin eyta wajacro.

*Jesús llora sobre Jerusalén
(Lc 13.34-35)*

37 Eyta waquí car wajacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba racar cue rehcaro. Baat Sir chih tá ehcuquin cat bucoy bucoy istiy cat, istiy cat tiwro. Chih tá ehcuquin Sirat ba quin ayat,

baat eyin ac cut tiwro, -wajacro-. Jerusaléninu, aját baan rácatro. Sisbúr ahná abinát ima sasá ectar cahmor secuar eyta, aját cat ba eyta secua racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secua racar rehjecro. Eyta cuar baat as chihtá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro.

³⁸ Eyta cuácayat Sirat ba uwra ajcá bár etí ten yajcaro.

³⁹ Aját ba quin wacaro. Ahra yahncút baat as bucoy istá báreyra. Sir chihtá racar rehcaro tas, baatán asa istá báreyra, wajacro, Jesusat judíoín quino.

24

Jesús dice que el templo será destruido
(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Jesusat judíoín quin eyta waquí, Sir usi bin watar waajacro. Waar cat beya rabar Jesús quin ima chiwat wajacro:

—Sir ubach óriquenro. Wahítuwi, wajacro.

² Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Sir ubach eyta tuwjác ojcor uch síhwawi. Aját ba quin uní wacaro. Ac ubach tuwjaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbistii chati quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin

(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Eyta waquí cuitar Olivo terá cuitar cujacro. Erar cur chiwat Jesús ima quin

táyojocro. Cahujinat rahcti cuar táyojocro:

—Is quin récaji ehcuwi. ¿Bahat tewquey bitat cab cuwátaqui? Bahat tewjác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatatara, is quin ey ehcuwi. Isat récaji istín acu ehcuwi. ¿Ba wiquí cahmor, cabar tinín cab cucayat, uw acam bitara rehcataca? wajacro, ima chiwat Jesús quin.

⁴ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawí. Aját tewquey cab racayat ¿uwat ba cayar yájcaqui?

⁵ Uwat imár ojcoran “Asan Crístor,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyra. Eyinat “Sirat as ayjac,” waquí cuara, imár chihtá síwayqueyra. Eyta waquí cuitar uw ricá to bin cayar yájcayqueyra.

⁶ Cajcan birar urar tec quejn chihtá tewic rahcuáyqueyra. Usár cat tec quejn chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcuí cuar rooti jawí. Eyra im eyta rehcata waquí chájacro. Eyta tec quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro.

⁷ Cajc istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quéjqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quéjqueyra. Cajc istiy, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcayqueyra. Ihyara cat birar, urar yiwóyqueyra.

⁸ Eyta rehcatat anto récaram rehcata bin éytaro. Ey yahncutwan cuít rehcayqueyra.

9 'Uwat ba as chiwa chajac ques quehswáyqueyra. Eyta quehsúr ba cahujín at icar wícaýqueyra. Ruhwún acu yauwín acu wícaýqueyra.

10 Eyta ruhwuyat ayot cahujinat as chihtá waca téyqueyra. Eyta waca técayat, serat ima íwoquin quehsí waáýqueyra. Quehsí waar car, quehsí bin at icar chácaýqueyra.

11 Uw ricán to binat Sir chihtai bár ey ehcún yináyqueyra. Eyta yinír, uwan to bin cayar yajcáýqueyra.

12 Etat owár ur ay baran acsar, acsar yajcáýqueyra. Eyta cuácayat uwan rahra rahra sehnác ítchacan wacar sehnác bár rehcaýqueyra.

13 Etat owár bíyinatán Sir chihtá wácati tan úcayatan, Sirat éyinan síwayqueyra.

14 Etat owár Sir cara rehquey chihtá cajcan bítatara bahnác cuitar ehcwáýqueyra. Uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwáýqueyra. Eyta ehcú tihryat, ruwár ojcotrun cábara tináýqueyra.

15 'Etat owár baatán uchta istáyqueyra. Istiyát Sir usi abáy ruhwáýqueyra. Sir ima istir querat icar báchuti raúwayqueyra. Uwan raúwajar bin icar raúwayqueyra. Uchicrias cuat Sir chihtá ehcuquib Danielat eyta raúwayta ojcor récaji cuihsú bahjacro. Bíyatan carit uch tacáyatan ey chihtá yají rahcwí.

16 Sir usi raúwajar bin icar rauyat ruhcuay biwi. Raujac

chihtá rahcuír, Judea cajc cut ítquinra cubar icar ruhcuay quinwi.

17 Bíyinan ubach arcutar rehcaýatan, éyinan usar tan oso oya ucay rauti quinwi.

18 Bíyinan chi cut rehcaýatan, éyinan siricajá ucay usi beti quinwi.

19 Wiwín istir bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra.

20 Sir ojcor uchta conwi, - wajacro-. "Bara cut cat tan jaquin rícara cat quinic cab cuan ayti jawí," Sir ojcor eyta conwi.

21 Sir usi ruhwayat owaran cuechú cuac sácayqueyra. Récaji Sirat cuan ayjac cuar, aha cat tas cuácayat eytay cuátiro.

22 Uwan eyta cuac sácayatan, Sirat conu chihr áyayqueyra. Sirat et áytieyra rehratí sera waájatro. Eyta cuar Sir imáy cájaquin sehnác rehquít, et áyayqueyra.

23 'Uwatan ba quin "Cristo usatro," wacáyatan, úwatan "Cristo úratro," wacáyatan, ey ria cati jawí.

24 Etat ba cayar yajquín acu istiy cat, istiy cat, quir bin yináyqueyra. Yinír "Asan Crístoró," wacáyqueyra. Cahujinat "Asan Sir chihtá ehcúquibro," wacáyqueyra. Eyinat eyta waquíc cuar Cristo queney batro. Etar ititi bi icúr bár sícara bitara útura yajcáýqueyra. Sirat cájaqueyin cat cayar yajcátair waquít cayar yajcáýqueyra.

²⁵ Baat récaji ey istayta acu ba quin ehcuro. Eyta etar yají rahcwi.

²⁶ 'Uwat ba quin "Cristo urar ubach bár cuitatro," wacayat, ria cati jawi. Erar wahitay beti jawi. Ba quin "Wahítuwi. Ubach tan sar ay ístajar quen ruhjacro," wacayat, ria cati jawi.

²⁷ As Uw Súquib sicor wicayat owár úchtaan wanro. Cuir cuasoyat uwat itro. Rahr owár rahs raquíc wihár ítquinat cat, rahs rauwic wihara ítquinat cat ub cuitar itro. Eytaan wan as wicayat, cajc bahnác cuitar ítquinat istáyqueyra.

²⁸ 'Chein bísara jácayat, erar bacasít quiwáyqueyra.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ 'Uw ruhwú cab bahní cuitar rahs waa báreyra. Si-hyór cat waati rehcaçãoqueyra. Cuacúr ub cat abá cuitar bin tijcáyqueyra. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra.

³⁰ Etat cuacúr abá wahítitan, as wiquíc cab kujác chihtá istáyqueyra. Uw bahnáquinat istáyqueyra. Eyta istír cona sácayqueyra. Etat asa Uw Súquiban istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra.

³¹ Etar aját cacmín cuacúr bin áyinro. Ayir éyinat rubar cuhr cutar uw Sir imáy sécuayqueyra. Cajcan teyan

bítatara bahnác cutar bin sécuayqueyra.

³² 'Higuera caruc sucóc cab cuquíc síhwawi. Baatán higuera cárucua cay sucoyat, rita cuquíc itro. Higuera caruc cuicara sucoyat, rita cuquíc itro.

³³ Eytaan wan, aját wacye bahnác eyta rehçayat, cábara tinic cab cuquíc istáyqueyra. Cabar bar tinic istáyqueyra.

³⁴ Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácati cuar, aját wacye eyta rehcaçãoqueyra.

³⁵ Cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihtán bahnác queni íuti im eyta cháçayqueyra. Bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

³⁶ 'Asa Uw Súquib cat bitat sicor wicátatara, istiyati istítiro. Rahsa bita jat wicátatara istiyati istítiro. Sir cuacúr cacminát cat istítiro. As Sir ima wacját cat istítiro. Tet imatrun itro.

³⁷ Réçaram Noé itic cab rehquír eyta, asa Uw Súquiban racayat cat, éytaan wan rehcaçãoqueyra.

³⁸ Réçaram etat owaran riw anto cajc bahnác cutar uhrú tas cuinti cuácayat, uwat istítiro. Uwat imár sácajar síhwar ohbac ítchacro. Eyta ita rabar ira yájacro. Bacua yahjacro. Wiya cat yehwójacro. Cahbarin cat yehwín ac ajc waajacro. Noein riwa arcutar beyin usar rauwic oceso tas eyta yajacro.

³⁹ Noein riwa arcutar beyin

ubach icar rauyat, istiyati imár cuácatai bow béhtiro. Riw uhrú tas cuinic oco tas uwat bow béhtiro. Riwat eyin sacan yehwíc cab cuc oco tas bow béhtiro. Asa Uw Súquib racayat cat, ima éytaan wan bow behti wicáyqueyra.

40 Etat owár sera bucáy binat chi cut canar yajcaro. Canar eyta yajcayat úbistira ajmaráy béyinro. Cuatán istiyrá beti bahnro.

41 Wiwín bucáy binat anab tajcro. Tajcyat, úbistira ajmaráy béyinro. Cuatán istiyrá beti bahnro.

42 Asan bitat wicátatara baatán istítiro. Eyta bira as wiquíc cahmor síhwtatira ítiti jawi.

43 Uch síhwwi. Ubach cayibat besin bitajat wicátatara istír waquit, camti ítata binro. Bésinat bes yajti acu camti ítata binro.

44 Eyta bira asa Uw Súquib bar wicata sihwa rabar ítowi. Eytair báreyra ças racayat baat bow behti réhcajaqui?

El siervo fiel y el siervo infiel

(Lc 12.41-48)

45 'Biyan cacúm ay bintara aját ey ehcunro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcaro. Cacúm eyta bin patronat bahnác obir yajcayta acu cac bahcaro. Cac bahcayat cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wícaro. Ira wiquíc cuitar cab cucayat, cacmín cahujín ac ira tahwuro.

46 Eyta cac bahr cutar patrón caje istiý bijacro.

Itchareht sicor wijacro. Sicor wiquír ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahjáctara ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac ítayqueyra.

47 Aját ba quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuít yehn áyayqueyra. Icuran biyan bahnacan cacúm ey at icar wícaro. Obir yajcayta acu wícaro.

48 Cuatán cacmá ay bár binat uchta séhwwaro. "As cara in wícajar bijacro," séhwwaro.

49 Eyta séhwwayeyra cacmín ruhwwáy yehnata óraro. Imara iran, bacuan báchuti, atuc sínata óraro.

50 Simat yehwquin owár atuc sínata óraro. Eyta ruhwwuyat icar, atuc sinyat icar, cara wicata óraro. Patrón in wícajar séhwwayat icar wicata óraro. Bow behti cuácayat wicátaro.

51 Wiquír ítitan, cacúm ay bár yajcaro. Eyta yajquíc ques abáy bucáyqueyra. Urá bucáy bin owár cuécwayqueyra. Eyta cuécwayat, eyta bucyat abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

25

El ejemplo de las diez muchachas

1 Etar Jesusat acsar ima chiwa quin wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wan chácayqueyra. Cahbarin cuisa ucasi binan serat wiya yehwíc fiesta cuitar béjecro. Cahbarin éyinat imár oca soya

jaw béjebro. Wiya yehwín ey wiquíc acor itin acu béjebro.

² Cahbarin cuisa esí éyinra urá batro. Cuatán cahujín esí éyinra urá chiro.

³ Urá bár éyinat ocan anín acu aceite yarsa bétiro. Oca anín aceite bahnyat bucoy tehmar chaquin acu bétiro.

⁴ Cuácayat urá ji éyinatra caba cuwata acat béjebro.

⁵ Eyinan fiesta yajquín usi cucayat, wiya yehwín eya in wítiro. In witi rehcyat cámyarat cahbarin cuac bécaro. Eyta cuac bécajareht sarac cámjacro.

⁶ 'Eyta cámjareht chey ubut chat cohwíc ajc rahjacro. "Bar racaro. Bar racaro. Ey tihráy rowi," cohwíc ajc rahjacro.

⁷ 'Eyta cohwíc ajc rahcuír ajc béhjebro. Ajc behquir car oca anay yinjacro.

⁸ Oca anay yinyat, cahbarin cuisa esí urá bár éyinat aceite cutiro. Cuti cuácayat cahujín eyin quin chíjacro. "Is oca bar tin bicaro. Baayí ey sícara is quin wiwi," wajacro.

⁹ Etat urá ji éyinat wajacro: "Batro, wícajatro. Ba quin wícyeyra, isay ey cat tináyqueyra. Ba acu cat, is acu cat cuti tináyqueyra. Wícajatro. Cuatán behmarat wahy béowi," wajacro.

¹⁰ 'Eyta wacayat éyinat imár acu wahy béjebro. Aceite wahy bey yiror wiya yehwín ey wijacro. Wicayat, im acor itay ocuajác eyin owár usi raújacro. Rauwir wiya yehwíc fiesta yajcáy yinjacro.

Rauwir quérati cay tun téjebro.

¹¹ 'Itchareht yájcajareht cahujín aceite ucay béjequeyin sior béhjebro. Behquir querat acor cuar wajacro: "Caru, caru is rauwin acu quérati waawi," wajacro.

¹² 'Eyta wacayat wajacro: "Aját ba quin wacaro. Ba rehríntara ajatrá istiti binro," wajacro.

¹³ Jesusat ima chiwa quin siwin ac eyta ehcujacro. Étar wajacro:

—Eyta bira yají chawi. As sior bítatatara, caban bi cutara wícatatara, baat istítiro. Eyta chíhtara síhwatira ítiti jawi, wajacro. As wiquíc acor ítuwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

El ejemplo de los talentos

¹⁴ 'Sir cara rehquey úchtaan wan chácayqueyra. Cara cajc istiy ben inár ima cacmín yehw chíjacro. Yehw chíir car, eyin at icar ima ray to bin ruón acu tahwujacro.

¹⁵ Istiy at icar raya talento esí wíjacro. Istiy at icar raya talento bucáy wíjacro. Istiy at icar talento úbisti wíjacro. Cacmín istiy quin istiy quin orá ruota acat wíjacro. Eyta wiquir cajc istiy bijacro.

¹⁶ Bi yiror, raya talento esí cajac éyatan ray ey cuitar icúr bi wahr car acsar rajacro. Eyta rájareht acsar cat talento esí sécuajacro.

¹⁷ Eytaan wan istiyát talento bucáy wijac eyat cat icúr bi wahr car, acsar rajacro.

Eyta rájareht acsar cat talento bucáy sécuajacro.

18 Cuatán talento ubistán cajac éyatra raya caquir ruhjacro. Iscán cuijacro. Cuiir cara raya ey sar ruhjacro.

19 'Itchareht yájcajareht cara sicor wijacro. Wiquír car cacmín bucoy yehw chíjacro. Ray sawún acu yehw chíjacro.

20 Chícayat récaji ray talento esí cájaquey wijacro. Wiquír, cara quin wajacro: “Caru, bahat as at icar talento esí wíjacro. Eyta wijac cuar, aját acsar cat talento esí sécuajacro. Towi. Bah quin sicor talento ucasi wícaro,” wajacro.

21 Eyta wacayat, carat wajacro: “Eywan yarsa yajacro. Ba urá istanác biro. Cacmá ay biro. Bahat conu bi ruhwuti cohn áyjacro. Eyta bira aját bah at icar acsara cuít wíquinro. Is buc owár ahní ítataro,” wajacro.

22 Eyta wacayat, ray talento bucáy cájaquey wijacro. Wiquír, cacmá eyat cara quin wajacro: “Caru, bahat as at icar talento bucáy wíjacro. Eyta wijac cuar, aját acsara cat talento bucáy sécuajacro. Towi. Bah quin sicor talento bacáy wícaro,” wajacro.

23 Eyta wacayat, cara eyat wajacro: “Eywan yarsa yajacro. Ba urá istanác biro. Cacmá ay biro. Bahat conu bi ruhwuti cohn áyjacro. Eyta bira aját bah at icar acsara cuít wíquinro. Is buc owár ahní ítataro,” wajacro.

24 Etat talento ubistán

cájaquey wijacro. Wiquír wajacro: “Caru, aját ítitan, bahan ray sar esan abayro. Behmát riti cut bin sécuaro. Behmát ruoti cut bin behmáycácaro.

25 Eyta istír bah cahm ehurán to rehjecro. Ehurán to rehquít bah ray ay ruhjacro. Ica cuiir sar yajc chájacro. Towi. Bah raya im éytaro,” wajacro.

26 Eyta wacayat, car eyat wajacro: “Bah urá ay batro. Bah ohcan abayro. Aját riti cut bin secuac istíc cuar, as ray ruhjacro. Aját ruoti cut bin caquic istíc cuar, as ray ruhjacro.

27 ¿As rayan bitara reht ray yajc chaquib quin wítica? Ray yajc chaquib quin wíjaquir waquít, eyat ray ey cuitar ruota binro. Eyta ruójaquir waquít, sicor rayan cuít wícata binro. Eyta cuácayat as sicor wicayat, ajmaráy acat chaw, sécuajac acat chaw, cuít chácata binro.

28 Eyta chihtara ey at icar talento wijac ey quistú uwi. Quistú uquir, ucasi wijac ey quin wiwi.

29 Aját uní wacaro. Biyay cuítara ey quin acsara cuít wícaro. Eyta wícayat in bahná báreyra. Cuatán biyay conútara, ey ohnor bahnác cuic úcaro, -wajacro-.

30 Ey cacmá icúr acui batro. Etar tinjac baquí chira cuitar uc tewi. Erar técayat conáyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cat cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El juicio de las naciones

31 'Asa Uw Síuquiban cara yehnár caje uch cut sicor wicáyqueyra. Uw ubot wicáyqueyra. Eyta wicayat, cuacúr cacmín owár behcáyqueyra. Behquír asan cara cháquinro.

32 Asan rey cara chácayat, uw bahnáquinan as cac cahm béhcayqueyra. Aját eyin urá istín acu béhcayqueyra. Behcayat, aját eyin urá istinro. Istír ur ay éyinra ajquír wahwunro. Obas cayibat óbasa cabir tac icar bin wahwúr eyta uw eyta wahwunro.

33 Aját ur ay éyinan as cuic rahray wihara cháquinro. Cuatán ur ay bár éyinra cuic rahray istiy wihara cháquinro.

34 Etar asa rey carat ur ay eyin quin waquinro: “Bara as Tetát cájaquinro. As Tetát récaram anto cábara cuanti jat echí ba im sasá chaquin ac waquír chájacro. Eyta bira ey sasá chacay rowi.

35 Asa yayí cuácayat, baat as ira wíjacro. As cuc wini cuácayat, yahn acu bacú wíjacro. Asan baat istiti cuar ba quin cucayat, as ubach wíjacro.

36 As oya bár siati cuácayat, baat oya wíjacro. As restát yéhnajar rehcat, as obir yajcáy béjecro. As cárcel icar cuácayat, as quin pasear yajcáy béjecro. Eyta etar as Tet sasá chacay rowi.” Aját eyta waquinro, eyin quino.

37 'Eyta wacayat, ur ay

éyinat wacáyqueyra: “Caru, ¿Bah yayat cuaquic isat bitat ityi? ¿Bah quin ira bitat wicyi? ¿Bah cucuát cuaquic isat bitat ityi? ¿Bah quin bacú bitat wicyi?”

38 ¿Bah bírari cámajar cuácayat isat bitat ityi? ¿Bah istiti cuar ubach bitat wicyi? ¿Bah oya bár cuaquic isat bitat ityi? ¿Ba oya bitat wicyi?”

39 ¿Ba restát cuácayat, cárcel icar cuácayat, isan bah quin bitat beyi?” wacáyqueyra.

40 Eyta wacayat, asa cara reyat wacáyqueyra: “Aját ba quin wacaro. Baat as chiwa obir yajacan, as obir yajquír éytaan wanro. As chiwa oya bár bin cuácayat baat eyin obir yajacan, as obir yajquír éytaan wanro.”

41 'Eyta waquír ur ay bár eyin quínora waquinro: “Bara as owár ítiti jawi. Sirat ba quehsuro. Etar cab oc icar béowi. Cab oca Sistrám acu ey cacmín acu bar órojocro.

42 Asa yayí cuácayat, baat ira witi rehjecro. As cuc wini cuácayat, baat bacú witi rehjecro. Asan ba istiti cuar ba quin cucayat, as ubach witi rehjecro.

43 As oya bár siati cuácayat, baat oya witi rehjecro. As restát cuácayat, as obir yajcáy beti rehjecro. As cárcel icar cuácayat, as quin beti rehjecro. Eyta etar cab oc icar béowi.”

44 'Eyta wacayat, ur ay bár éyinat wacáyqueyra: “Caru, ¿Bah yayat cuaquic isat bitat ityi? ¿Bitat ira witi ruhwuyi?”

¿Bah cucuát cuaquic isat bitat ityi? ¿Bitat bacú witi ruhwuyi? ¿Bah bírari cámajar isat bitat ityi? ¿Bah ubach witi bitat ruhwuyi? ¿Bah oya bár siati cuaquic isat bitat ityi? ¿Ba oya witi bitat ruhwuyi? ¿Ba restát cuácayat, cárcel icar cuácayat, isat bah quin beti bitat rehyi?" wacáyqueyra.

⁴⁵ Eyta wacayat, asa cara reyat waquinro: "Aját ba quin uní wacaro. Baat as chiwa obir yajti ruhwujacro. Eyin ruhwúyatan, as ruhwúr éytaan wanro. As chiwa oya bár bin ruhwúyatan, as ruhwúr éytaan wanro," waquinro.

⁴⁶ Eyta waquíur ur ay bár éyinra cab oc icar uwan cuánaan itin acu ab cuiáyqueyra. Cuatán ur ay éyinan Sir owár bur cut su cut itayqueyra.

Jesusat chiwa quin eyta wajacro.

26

Planes para prender a Jesús

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹⁻² Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquay cuanata cuanjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwán acu judíoinat bach yájuano. Bach ey ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquay cuanata cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesusat uw quino

wac tihrír, ima chiwa quino acsar wajacro:

—Pascua fiesta yajquic bar cab cucaro. Baatán eyta itro. Eyta cuanyat asa Uw Síuquib caruc ojcor quejquín cahujín at icar wícaýqueyra, wajacro.

³ Eyta tewyat icar cajc istiy sacerdote carin cat, judío werjayín cat sacerdote cara usi sécuajacro. Sera ajca Caifás usi sécuajacro.

⁴ Esar secuar Jesús yauwin acu ríojacro. Uwat istiti caquir yauwin acu ríojacro.

⁵ Eyta rio cuar éyinat wajacro:

—Yauwata cuar fiesta cuitatra yaúwajatro. Fiesta cuitar yaúyeyra, uwat istír car, tec yináyqueyra, wajacro.

*Una mujer unge a Jesús
(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)*

⁶ Eyta ríoyat icar Jesús Betania cuitar Simón usi chájacro. Simón ajc istiy cut ojc ohnquey awujacro.

⁷ Erar chácayat mesa acor chihrjacro. Mesa acor chihryat wiw istiy Jesús ocsor wijacro. Wiquír boteya rojacro. Alabastro ac boteya órojacro. Ey sar perfume chiro. Inan ehchí bi chiro. Perfume eyan acán to binro. Eya wiquír, Jesús cuis otar uhcayacro.

⁸ Eyta uhcayat Jesús chiwa túrjacro. Turir car wajacro:

—¿Bitara reht eyta auqui?

⁹ Eyta auti cuar perfume ey rata bin yajacro. Ey acan to chiata bin yajacro. Eyta rar car raya oya bár bin quin, ray

bár bin quin wícata bin yajacro, wajacro.

¹⁰ Eyinat rahra rahra tewyat, Jesusat rahjacro. Eyta rahcuír wajacro:

—Uy wiwát eyta yajcayat, ¿bitara reht yájcajar bin yajc síhwaqui? Uy wiwát as acu ay yajacro.

¹¹ Ba owár cuayin uwra it bahná báreyra. Cuácayat asra ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro.

¹² Uwat ruhcuín acu chein cuitar perfume chaquir eyta, uch wiwát as ruhcuín inár perfume chácáro.

¹³ Aját ba quin uní wacaro. Cajcan teyan birar birar as chihtá ehcwáqueyra. Birar ehcúctara, uch wiwát yajác ey cat ehcwáqueyra. Uwat eyat as ac yajác tamo síhwayta acu ehcwáqueyra, wajacro.

Judas traiciona a Jesús
(Mr 14.11; Lc 22.3-6)

¹⁴ Jesusat eyta waquíur cuitar Judas sacerdotéin quin bijacro. Judas Iscariote sacerdote carin quin bir wajacro:

¹⁵ —Aját Jesús ba at icar wícyat tehmár, ¿as quin bita túnataca? wajacro.

Eyta wacayat ray túnjacro. Yera raya treinta túnjacro. Si-hyór bacáy canar yajquíur cuit cácata eyta túnjacro.

¹⁶ Eyta tuni yahncút Júdasat Jesús úrojocro. Sacerdote carin at icar bitara wícatatara ey úrojocro.

La cena del Señor
(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23;
Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹⁷ Etar fiesta récaram yajquín riy cuanyat pan buc rehti cohquíc riy cuanyat Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isat Pascua fiesta cut bahat cohn acu bisar wahnátaqui? ¿Pan buc rehti cat, obas cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Pueblo icar béowi. Erar uw istiy ey quin wawí: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘Ahra as acu bar cab cujacro. As bah usi ajmár chiwa owár pan buc rehti bi yayinro.’ wacaro,” wawí.

¹⁹ Jesusat ima chiwa quin icúr yajquín wajáctara éyinat eyta yajacro. Eyinat Pascua fiesta cut cohnín acu obas cat, pan cat wahnajacro.

²⁰ Bar tinyat mesa cuitar Jesús ima chiwa owár yájacro.

²¹ Eyta yaya rabar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba as chiwa sícara bin úbisti bi urá tehmóyqueyra. Tehmór as quehsí waátaro, wajacro.

²² Eyta wacayat eyin cuecu-jacro. Cuecúr istiyát istiyát táyojocro:

—Unian ¿aját eyta yaj-cataítara? wajacro.

²³ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—As owár soy sar yajc eyan urá tehmór, as quehsí waátaro, -wajacro-.

²⁴ Uwat asa Uw Síuquib yauwáqueyra. Sir carit cuitar ehcujác eyta yauwáqueyra. Eyta cuar biyat as quehsuquin at icar chácayat, eyin conú

cuac yaráyqueyra. Ey uw eyan récajian yéhntiir waquíit ey ácuán ay chácata binro, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat Júdasat wajacro. Quehsí waata eyat wajacro:

—¿Aját eyta yajcataítara? wajacro.

Eyta wacayat wajacro:

—Ee, bahan eyro, wajacro.

²⁶ Eyin ira yaya rabar, Jesusat pan at cut yehwíjacro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Eyta conár cuitar istiy quin, istiy quin, ima chiwa quin cotír wíjacro. Eyta wiquir wajacro:

—Towi. Cohwi. Uchan as sibatró, wajacro.

²⁷ Eyta waquíir toca cat yehwíjacro. Toc icar chistár ub rihatro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa istiy quin, istiy quin, tahwújacro. Tahwúr wajacro:

—Ba bahnaquin uch yahwi.

²⁸ Uchan as abro. Sir imatan bitara yajquín tew bahjacro. Sirat wajaquey caba rehquín acu as ab béyqueyra. As ab uw to bin ac béyqueyra. Eyinat Sir tayar yajác tunin ac béyqueyra, - wajacro-

²⁹ Aját ba quin wacaro. Chistár ub rihar uchta bi aját búcoyra yáhtiro. As ba owár as Tetá cara rehquey cuitar itic ocso tas yáhtiro, wajacro.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

³⁰ Eyta waquíir, Sirat rahcuín acu tajacro. Tar car acsara béjecro. Cajc Olivo terá cut cuwín béjecro.

³¹ Erar cur Jesusat eyin quin wajacro:

—Ah chéycaran baat as tamo sihwár cuechín chuchin chácayqueyra. Etar as chihtá waca báhayqueyra. Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: “Obas cayíb aját yaúwinro. Etat óbasinra bar cui béyqueyra,” wacaro.

³² Eyta cuar as sisor es-tají yehninro. Eyta yehnár ba cahmor Galilea cajc cut benro, wajacro.

³³ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Eyin bahnáquinat bah chihtá waca bahta óraro. Cuatán ajatrá waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah chéycara bahat wacáyqueyra, “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Cohcarám cohwin cahmor, ícara bay eyta wacáyqueyra, as ojcor, wajacro. Jesusat Pedro quin eyta wajacro.

³⁵ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—As bah jor yawwata tacat, aját “As Jesús chíwai batro,” waca báreyra, wajacro.

Etat cahujinat cat im eyta wajacro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

³⁶ Etat Jesús ima chiwa owár cajc ajca Getsemaní cut béjecro. Getsemaní cut

cur, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Usár as acor ítuwi. As úrior benro. Sir ojcor conay benro, wajacro.

³⁷ Eyta waquí car im ey owár Pedro cat, Zebedeo sasá cat acsara béjacro. Beyar cuecway yehnjacro.

³⁸ Etar eyin quin wajacro:

—Cueat as yarata racaro. Ba usár quir ítuwi. Camti ítuwi, wajacro.

³⁹ Eyta waquí acsar biráy bár cuitar bijacro. Bir car ica icar cac batabo bahujacro. Eyta bahúr Sir ojcor uchta conjacro:

—Tetú, uwat as yauti ac conro. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar as chihtai yajti jawi. Behmá chihtá cutar yajwi, wajacro.

⁴⁰ Eyta conár ima chiwa cuisa bay eyin quin wijacro. Wiquír ítitan, cam sácajacro. Eyta istír Pedro quin wajacro:

—¿Bitara reht ba camqui? ¿Camti íniqui ítajarica?

⁴¹ Camti ítuwi. Camti ita rabar Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi. Aját wacaro. Baat ur icar ur ay yajquín sihwā cuar, ba sibirá chihchí batro, wajacro.

⁴² Eyta waquí car bucoy Sir ojcor conay bijacro. Uchta conjacro:

—Tetú, as ruhwítian yarsa sera waájartara behmá chihtá yajwi, wajacro.

⁴³ Eyta conár car bucoy wiquír ítitan, chiwa cam bécaro. Cámyarat ub ánjacro.

⁴⁴ Eyta istír, icar bawoy conay bijacro. Chiwa imara cham bahr car, Sir ojcor conay bijacro. Icara bawoy bicayat récaraman conjác eyta bawoy cat eyta conjacro.

⁴⁵ Eyta conár car bawoy ima chiwa quin wijacro. Wiquír eyin quin wajacro:

—Cámintara ahra camwi. Tan jawi. Asa Uw Síuquib acu bar cab kujacro. As ur ay bár bin at icar wiquic cab kujacro, -wajacro-.

⁴⁶ Cui yinwi. Bar jawi. As quehsí waajaquy bar racaro, wajacro.

Llevan preso a Jesús

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesusat echí tewyat icar, Judas wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Judas owár ricán to béjacro. Espadan ator cárucuan ator béjacro. Sacerdote carin chihtá cuitar, werjayín chihtá cuitar béjacro.

⁴⁸ Júdasat eyin quin biyan Jesús tara ehcún wajaquinro. Ey ehcún acu icúr yajquíntara récaji wajaquinro: “Aját bi ac suhwíctara, eyan eyro. Ey caquir rowi,” wajaquinro.

⁴⁹ Eyta wajác etar behquir Jesús cac cahmar bijacro. Cur wajacro:

—Caru, as racaro, wajacro.

Eyta waquí Jesús ac suhwjacro.

⁵⁰ Suhwyat Jesusat ey quin wajacro:

—Iwoquinu, ¿icúr racar racyi? wajacro.

Eyta wacayat, éyinat Jesús ahár cájacro.

⁵¹ Eyta cácatat icar Jesús chiwa úbistiyat atcar cut espada újacro. Uquir ey cuitar sacerdote cacúm tajacro. Ey cucáj cuic téjacro.

⁵² Cucáj cuic técatat, Jesusat chiwa ey quin wajacro:

—Bah espada sicor yahníc chawí. Bíyinan espada cuit técuactara, éyinan espada cuit sácataro.

⁵³ ¿Bahatra ey istítica? ¿Aját Tet quin conyat, eyat as bar síwata ey istítica? ¿As siwin ac ima cuacúr cacmín cuisa sententa mil bin áyata ey istítica?

⁵⁴ Eyta cuar eyat as síuquir waquí, Sir carit cuitar jajquín wajác ey uní caba yájcajatro, wajacro.

⁵⁵ Etar Jesusat uw ricá ey quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta, caruc jaw, espada jaw as cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi? Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot siwin acu chihrjacro. Eyta cuar, baat as cátiro.

⁵⁶ Eyta cuar Sir carit cuitar ehcúquinat cuihsú bahjác ey bahnác queni íuti acu eyta caba yajcátaro, wajacro.

Etar ima chiwa bahnáquinan cui béjacro. Jesús im istir bahjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Jesús chiwa bey yiror, cájaquinat Jesús ahár béjacro. Sacerdote cara Caifás quin yehw béjacro. Caifás usar

bachan chihtán siwquin cat, judío werjayín cat bar sécuajacro.

⁵⁸ Jesús bécatat Pedro quescút inara bijacro. Bir sacerdote cara usi ubach tan sar awat cuitar raújacro. Esar rauwir policia owár ítchacro. Bitara yajcátatara wahitín acu ítchacro.

⁵⁹ Etar sacerdote cárinat, bahnác sécuajaquinat Jesús cahm icar sucuar tewata bin uroy áyjacro. Eyta tewquin chihtá cuitar Jesús yawwin sihwár uroy áyjacro.

⁶⁰ Eyta úroyat, ricá to binat sucuar tewjacro. Eyta tewít cat bi ques icar yaúwajatro. Eyta tew bécajareht, uw cuisa bucáy bin yinír wajacro:

⁶¹ —Isat ráhcuitan, ser uchat uchta wajacro: “Aját Sir ubach bahnác bar ruhwú tenro,” -wajacro-. “Quihwír bay cuanyat sicor bahnác óronro,” wajacro. Isat eyta waquí rahjacro, wajacro, cuisa bucáy binat Jesús ojcor.

⁶² Eyta wacayat sacerdote cara yehnár car Jesús quin wajacro:

—Eyinat eyta tewyat ¿bah ajc chínica? ¿Bah cahm icar téwqueyan unica? ¿Eyinat bi ojcor tewqui? wajacro.

⁶³ Eyta táyojoc cuar, Jesusat icrí wátiro. Ajc chin chájacro. Eyta cuácayat sacerdote carat ey quin wajacro:

—Aját Sir ub cahmor bah quin tew ayro. Is quin ehcuwi. Bahan Crístotara, bah Sir waquíjtara ey bártara, is quin ey ehcuwi, wajacro.

⁶⁴ Etar Jesusat wajacro:

—Ee, asan eyro. Etar aját ba quin wacaro. Asa Uw Síuquiban cuacúr urán to bin ecor itic istáyqueyra. Asan cuacúr abá cuitar bin bowarám tan icar raquíic istáyqueyra, wajacro.

⁶⁵ Etat wacayat sacerdote caran abáy túrjacro. “Jesusat téwajar bin tewíc,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war turir car sacerdotéat ima ow̄quey oya rachacro. Turir wajacro:

—Uyat Sir ojcor téwajar bin tew̄jacro. Ahsín tew̄jacro. Is cucajá ácatan eyta tew̄jacro. Isat caba rahjacro. Ey cahm icar tew̄quin ahra istiy táyotiro.

⁶⁶ Baat ítitan, ¿bitáraca? wajacro.

Eyta wacayat, éyinat wajacro:

—Sir tayar yajacro. Etarwan yauwátaro, wajacro.

⁶⁷ Etar éyinat Jesús buror sischacro. Ey ac cutar cana rihar tijcajacro. Tijcár cat cahujinat ey ac cat tajacro. Oya cumar cut ac ey, ub ey cay questár cat tajacro.

⁶⁸ Tajcá rabar wajacro:

—Bahat waquitan, bahan Crístoró. Baan Crístotara, bah biyat tajquíctara, is quin ehcuwi, wajacro.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Eyinat Jesús buror sisyat icar awát Pédroan ubach tan sar awat cuit ítchacro. Erar ityat cacúm cahbara Pedro ocsor wiquíir wajacro:

—Bah Jesús Galilea bin chíwaro, wajacro.

⁷⁰ Etat Pédroat Jesús ima chiwa wati cuar wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Bahat bi ojcor tewíctara, istítiro, wajacro, Pédroat bahnaquin cucajá acat.

⁷¹ Eyta waquíir, awat querat cu tas bijacro. Erar cucayat, cacúm wiw̄ istiyát Pedro itchacro. Istír cahujín quin wajacro:

—Ser uya Jesusin Nazaret bin owár chájacro, wajacro.

⁷² Eyta wacayat Pédroat bucoy wajacro:

—Aját Sir ub cahmor wacaro. Asan ey chíwai batro, wajacro.

⁷³ It bica rehquíit cahujín Pedro ojcsor behjacro. Bequíir wajacro:

—Bár cat bahan ey chíwaro. Bah ajc tew̄quey ráhcuitan, eyin ajc tew̄ir eyta bahat cat eyta tew̄ro, wajacro.

⁷⁴ Eyta wacayat, Pédroat wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuéwayqueyra, wajacro.

Eyta wacayat acat cohcarám cohwjacro.

⁷⁵ Cohwyat, Pédroat Jesusat wajác tamo séh̄wajacro. Récaji Jesusat wajacro: “Co hcarám cohwin cahm icar bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icara bay eyta wacáyqueyra.” Jesusat wajác tamo seh̄war, watar waajacro. Watar waar abáy ojcro.

27

Jesús es entregado a Pilato
(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

¹ Etar bahnác cuanyat sacerdote carin cat, werjayín cat bahnaquin owár binat Jesús yauwin wajacro.

² Eyta waquír, gobernador ajca Pilato acor questár béjebro.

La muerte de Judas

³ Jesusan Pilato acor yauwin acu questár béccayat, Judas quehsí waajáqueyat itchacro. Istír abáy cuecu-jacro. Cuecúr car yera raya acan to bi treinta túnjaquey sacerdotéin quin, werjayín quin sicor béjebro.

⁴ Sicor beyar wajacro:

—Aját Sir tayar yajacro. Aját ba at icar urá ay bin yauwin acu wícajar bin wíjacro, wajacro.

Eyta wacayat, éyinat wajacro:

—¿Is quin icur obír teway raca? Is acura bitarach batro. Eyra behmatan it chácaqueyra, wajacro.

⁵ Eyta wacayat yera raya eya Sir usi eyín cac cahmar téjebro. Ray ter car imara acsara bijacro. Bir car, imát cucuí icar chistár cut questár chinjacro.

⁶ Júdasat ray te bahccayat, sacerdote cárinat raya ey sicor sécuajacro. Secuar rahra rahra wajacro:

—Ray ucha uw yauwin tehmár túnjaquinro. Eyta rehquít Sir ray cahujéy owár cháccajatro, wajacro.

⁷ Eyta waquír imár owár tewjacro. Tewír car ey ray cutara, cajc wahjacro. Cajc eyan tabir ucar quemir bin wahjacro. Wahr car cajc ey cuitar judío bár bin yaryat ruhcuín wajacro.

⁸ Eyta wahr cuitar cajc eyan ah acat tasan “Ab cajc” awuro. Uw yauwin ray tunjac cuitar wahjác etar eyta awuro.

⁹ Eyta yajquíc cuitar Jeremíasat úchicrias wac bahjacan queni íuti caba yajacro. Jeremíasat wajáquinro: “Eyinat yera raya acan to bi treinta bi sécuajacro. Israélinat sera caquin tehmár acan eyta tunro.

¹⁰ Ey ray cut tabir ucar quemir bin cajc wahjacro. Sirat as quin eyta yajquín wajacro,” wajáquinro.

Jesús ante Pilato

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

¹¹ Etar gobernador Pilato cac cahm cujacro. Cucayat, Pilátoat Jesús quin táyojocro:

—¿Bah judíoín cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

¹² Pilato quin eyta wajacro. Etat sacerdote cárinatan, werjayinatán ey cahm icar tewjacro. Eyinat tewyat acat, Jesús ajc chin chájacro.

¹³ Ajc chin cuáccayat, Pilátoat ey quin wajacro:

—Eyinat bah cahm icar tewyat acat ¿bahat ajc chinca? wajacro.

14 Eyta wacayat cat ajc chin chájacro. Ajc istiy wátiro. Ajc istiy wati cuácayat, Pilato ub yehwjacro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

15 Gobernadorat bár istiy bár istiy fiesta cuitar cárcel icar tunjaquin sicar úbisti uc ayro. Uwat cárcel sar bi uquin chíctara, ey uc ayro.

16 Ey rícara cárcel sar ser úbisti ajc Barrabáscuano. Ey ojcor tewican uw bahnáquinat ráhcuitro.

17 Etar uw bahnaquin sécuayat, Pilátoat eyin quin táyojocro:

—Baat sihwat ¿aját bi ucátaica? ¿Barrabástara, Jesús Cristo awúc éytara, ucátaica? wajacro.

18 Pilátoat ítitan, sacerdote carinatan, werjayinatán Jesús quehsí rehquitra im at icar wíjacro. Pilátoat eyta itchác etar sacerdote carin quínora, werjayín quínora táyotiro. Ricá quínoa táyojocro.

19 Etar cat Pilato wiyat cat ima quin wac áyjacro:

—Ey ser urá ay bi ques as ayar chin cuanjacro. Eyta chíhtara ser ey ruhwuti jawi, wac áyjacro, Pilato wiyat.

Eyta cuácayat Pilátoat ricá quínora bi ucátatara táyojocro.

20 Eyta táyoyat sacerdote carinat, werjayinat uw tan téjacro. Barrabás chiín acu uw tan téjacro. Cuatán Jesús yau ayin tan téjacro.

21 Etat gobernador Pilátoat bucoy táyojocro:

—Baat síhwatan, ¿aját sera bi ucátaica? wajacro.

Eyta wacayat, uwat wajacro:

—Barrabás uwi, wajacro.

22 Etat Pilátoat wajacro:

—¿Barrabás úcayat, Jesusra? ¿Aját icúr yajcátaca, Cristo acua? ¿Jesús Cristo awúc eyra bitara acuca? wajacro.

Eyta wacayat, bahnáquinat wajacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

23 Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Eyat ay bár icrí yájtiro, wajacro.

Eyta wacayat cat, éyinat ac-sar cuít cohwjacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

24 Uwat seo cohwbécayatan, Pilátoat ítitan, uwat ima chíhtá cácajatro. Cati cuar íntiney wan uw bahnaquin tecuay yinátaro. Eyta istír Pilátoat rih chíir car bahnaquin ub acat im atum sujacro. Atum sucua rabar wajacro:

—Ser uch Sir tayar yájtiro. As chíhtá cut yauti jawi. Yaúwintara behmár chíhtá cuitar yauwi, wajacro.

25 Eyta wacayat, uwat wajacro:

—Ey yaúyeyra tayar chi reh-cáyatra, is cat, is bómcara cat, tayar chi waátaro, wajacro.

26 Eyta wacayat, Pilátoat Barrabás tunjaquey uc áyjacro. Cuatán Jesús chistár cuiir cuitar buc áyjacro.

Buquír cuitar ima soldádoín at icar wíjacro. Caruc ojcor quejquín acu wíjacro.

27 Eyin at icar wíciyat, éyinat Jesús gobernador ubach rauwin béjecro. Usi beyar car soldado bahnaquin sécuajacro.

28 Secuar Jesús oya sutchacro. Sutír, ey ojcúm oya buw bi chájacro.

29 Cuis icar cat cachá chistár cuiir chájacro. Churotír chájacro. Ey at icar teca cat wíjacro. Eyta chaquir, eyta wiquir Jesús cac cahm cuscar cut chájacro. Eyta chaquir Jesús buror sisín acu wajacro:

—¡Judíoín caru! ¡Judíoín caru! wajacro.

30 Eyta waca rabar sischacro. Sisá rabar Jesús cuit cana rihar tijcayacro. Jesús ohnor tec ey cuijacro. Cuiquir Jesús cuisa bucoy cat bucoy cat bujacro.

31 Eta jaw buror sischacro. Buror sisír oya chájaquey sicor sutchacro. Etar sicor imáy ey chájacro. Chaquir caruc ojcor quejquín acu béjecro.

La crucifixión

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

32 Soldádoínat caruc ojcor quejquín ac beya rabar, sera itchacro. Ser ajca Simonro. Cajc ajc Cirene binro. Simón eya istír cájacro. Caquir ey quin caruc ahár yehw áyjacro. Jesús quejquín ac bequey ahár yehw áyjacro.

33 Acsara beyar, terá Gólgota cuitar cujacro. Ajc Gólgota wacayat, cuisa cárara cajc ojcor wacaro.

34 Erar cur Jesús quin chistár ub rihar iwá cut rihnór wíjacro. Wíciyat Jesusat cuw quin yajquír yáhtiro.

35 Etar Jesús yauwin caruc ojcor quejecro. Quejquír ey oya soldádoín imár owár tahwujacro. Tahwa rabar oya biyat bi cácatatara istín acu at sínjacro.

36 Oya tawa rabar Jesús uron acu ítchacro.

37 Quejquír car chihtá caruc cuitar cuihsúr Jesús cuisa aracat quejecro. Bi chihtá ques yauwíctara uwat ey istayta acu cuihsúr chájacro. “Uyan Jesús judíoín rey cáracuano,” cuihsúr chájacro.

38 Jesús caruc ojcor quejquír cat cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejecro, yauwin acu.

39 Etat icar uwa Jesús acor béjecro. Bequir Jesús cuit ajc ahsín cohwjacro. Eyinat Jesusat ay bár yajác sihwár imár ac wir wir rehca rabar, ajc ahsín cohwjacro:

40 —Bahat waquít, Sir usi bahnác quihwír, bay cuanyat sicor oron wajacro. Bahat waquít éytaro. Bahat eyta yajcátair waquít, behmá cat erar bin bar sera waata óraro. Bahan unian Sir waquíjtara, caruc ojcor quejequin tijca rawi, wajacro.

Eyta waquír sischacro.

41 Etar sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síwquinat cat, werjayínat cat owár binat cohwjacro:

42 —Eyat cahujín yarata cahm síujacro. Cahujín síujac cuar imara síwajatro. Eya Israel rey cara wácuano. Eyir waquíť bar tijca racátaro. Bah tijca rawi. Eyta yajcayat isat cat bah chihtá rahcuinro, - wajacro.

43 Eyatra Sirat im obir yajc wácuano. Eytair waquíť, Sirat ey síwataro. Eyat “Asa Sir waquijró,” wácuano. Eytatara, Sirat ey sehnáctara, bar síwayqueyra, wajacro, judío cárinat.

44 Etat besin ey owár quejéquinat cat Jesús quin im eyta ajc ahsín tewjacro.

Muerte de Jesús

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

45 Jesús caruc ojcor quejquir, rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tínjacro. Rahs buya tas eyta tínjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tínjacro.

46 Rahsa bui jat Jesusat ay bár cohwjacro:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? wajacro.

Eyta cohwic eyan uchta wajaquinro: “Siru, Siru, ¿icrát asa ajcá bár cham bahyi?” ojcor wajaquinro.

47 Ey cohwyat, ey acor ítquinat rahcuír wajacro:

—Eyat Elías úchicrias bin chícero, wajacro.

48 Eyta wacayat, istiyát chistár ub rihar bacua ihirán

to bi itáy quinjacro. Istír caros ojcor siwǵjacro. Siwír caruc ubar ojcor questár, yehw rojocro. Roquíť Jesusat suhw yayín acu yehwǵjacro.

49 Eyta wiquin yajcayat, cahujinat wajacro:

—Witi jawi. Elíasatan siway wicátatara istín ac chaw jawi, wajacro.

50 Etar Jesusat bucoy ay bár cohwjacro. Cohwír, chinjacro.

51 Chinyat acat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan ima ubut oso rach bijacro. Cuacracat bi bahnác ic icar tas rach bijacro. Ihyár cat yiwojocro. Siyo cat bihnjacro.

52 Chein ruhjaquin ucar cat sicor waajacro. Waar cat chein sicor estají yinjacro. Sir chihtá caquir sácajaqueyin cahujín sicor estají yinjacro.

53 Yinír car Jesusan sicor yehnic acor ítchacro. Etar Jesús sicor yehnyat acat, yinjáqueyin pueblo Jerusalén béhjecro. Ey pueblo béhcayat, quir binat eyin itchacro.

54 Jesús chinyat acat soldado carat ihyár yiwóc itchacro. Siyoá bihnic itchacro. Ey chiwat cat eyta itchacro. Eyta istír ojc sijacro. Ojc siquir wajacro:

—Uya uní Sir waquijró, wajacro.

55 Ey terá cuitar cat wiwinat cajc bira cuít cuar wahitchacro. Wiw eyin Jesús owár cajc Galilea bin rojocro. Eyinat Jesús obir yajaquinro.

56 Wiw istiy ajca Mariaro. Eya Magdala pueblo binro.

Istiy cat ajca Mariáro. Eya Santiago Josein abró. Istiyá Zebedéoin sasá abró.

Jesús es sepultado

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁵⁷ Jesús chiníc cuitar rahs rau bicayat, ser istiy Pilato quin wijacro. Sera eya ajca Josero. Carin óyinro. Eya Arimatea pueblo binro. Eya Jesús chíwaro.

⁵⁸ José eya Pilato quin wiquír Jesús chein ruhcuín acu chíjacro. Chícayat Pilátoat ajc waajacro.

⁵⁹ Etar Joseat Jesús chein lienzo wiricás timá bár bi cut bacojocro.

⁶⁰ Bacór car ac ucar sar chájacro. Ac ucar eya José ima ruhcuín acu récaji órojoquinro. Ey sar chein anto ruhcti biro. Jesús chein ey icar chaquir car ucar canó ac ohná cumac bin chájacro. Ohná wihca beyar chájacro. Chaquir bijacro.

⁶¹ Eyta chácayat acor María Magdala bin cat, istiy María cat ácatar íтчacro.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Jesús chein ruhcuí cuanmí cuitara sacerdote carin cat, fariséoin cat Pilato quin béhjecro. Tan jaquin rícara cuanyat béjecro.

⁶³ Behquir wajacro:

—Caru, Jesús uw cayar yájquibro. Eyat anto chinti cuácayat wajacro: “As chinír bay cuanyat sicor yehninro,” wajacro. Isat eyta wajác tamo síhwaro. Eyta wajác chíhtara

⁶⁴ ey chein chiw̄ti acu uro aywi. Riya bay chein ruhjác ucar ey uro aywi. Eytair báreyra ey chiwat chein ey béyata óraro, chéycara cut. Ruhc beyar car uw quin ehcwata óraro. “Sicor estají yehnjacro,” tewata óraro. Eyta téw̄yeyra ruw̄ár ojcor tew̄ír cuit uwan cuít cayar yajcáyqueyra, wajacro.

⁶⁵ Eyta wacayat Pilátoat wajacro:

—Ihyú. As soldado eyin béowi. Chiw̄ti acu eyin quin yají úro aywi, wajacro.

⁶⁶ Eyta wacayat éyinat chein ruhjác cuitar soldádooin béjecro. Cur car ucar icar rauw ayti acu ohná ac awat arúm chájacro. Arúm urán chájacro. Eyta chaquir soldádoinat uron ac chac bahjacro.

28

La resurrección de Jesús

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Tan jaquin rícara wa bi cuitar bucoy riy cuan bicayat, María Magdala bin, istiy María jor Jesús ruhjác cut wahitay béjecro. Semán istiy rau cuan bicayat béjecro.

² Wiw̄ín bécayat ihyara yiwojocro. Yiwoyat acat Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquír ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waar téjecro. Waar ter ohná ey cutar chihrjacro.

³ Sir cacúm ey ítitan, cuir cuasór sir éytaro. Ey oya cat

cuasayan ehchiro. Cuasayan ábarit éytaro.

⁴ Sir cacúm wicayat, ehurát soldádoin yiwojocro. Yiwór car sacar eyta ajc tijcajacro.

⁵ Etar Sir cacmát wiwín eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Aját ítitan, baat Jesús uroy rojocro. Caruc ojcor quejequey uroy rojocro.

⁶ Ey uroy rojóc cuar, usari batro. Eya sicor estají yehnjacro. Imát eyta yehnín wajacro. Ey chein chajac cutar uroy rowi.

⁷ Istír, cab yajti béowi. Jesús ima chiwa quin ehcwáy béowi. Uchta wawí: “Jesús chinjaquin sicor yehnjacro,” wawí. “Eyin cahmor Galilea ben wacaro,” wawí. Erar éyinat tihrata, wawí. Aját ba quin eyta wacaro. Sir cuacúr cacmát eyta wajacro.

⁸ Eyta wacayat wiwín eyin chein ruhjác cuitar bin inchásarac béjecro. Ojc sijác cuaquir cat ahní rehjecro. Etar Jesús chiwa quin ehcwáy rojocro.

⁹ Eyin sicor rocayat acat Jesús waajacro. Waar car eyin quin wajacro, “¿Ba cat ey cutqui?” wajacro. Jesusat wacayat, eyin Jesús ocsor behjecro. Behquir ey quesa cuic cut questajacro. Questár wajacro:

—Bah ayro. Bahan Sir wacjiró, wajacro.

¹⁰ Etat eyat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. As rabin quin chihtá béowi. As eyin cah-

mor Galilea ben, wawí. Eyin cat erar beyata, wawí. Erar cur as istáyqueyra. Aját ba quin eyta wac ayro, wajacro. Jesusat wiwín quin eyta wajacro.

Lo que contaron los soldados

¹¹ Wiwín eyin bey icar awat, soldádoin cahujín sacerdote carin quin ehcwáy béjecro. Imarat itchaquey ehcwáy béjecro. Ihyár yiwojóc cat, Sir cacúm wijác cat, ac ohná waar bo tejec cat ehcwáy béjecro.

¹² Eyta ehcwayat sacerdote cárinat werjayinát owár secuar tewjacro. Soldádoinat acsar uw quin ehcuti acu secuar tewjacro. Secuar tewír soldádoin quin raya to túnjacro.

¹³ Tunir soldádoin quin wajacro:

—Uw quin uchta wawí: “Is cámjacro. Is cami yiror, Jesús chein ima chiwat bes yajacro,” wawí.

¹⁴ Uch tewjác chihtá gobernadorat rahcyat, isat ba cuitar waquinro. Gobernadorat ba ruhwuti acu waquinro, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat soldádoinat ray ey cájacro. Ray caquir sacerdote cárinat wajác eyta uw quin im eyta tewjacro. “Jesús chein ima chiwat bejecro,” wajacro. Eyta tewyat ah tasan judíoinat im eyta tewro.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁶ Etar Jesusat wac ayjac eyta, Jesús ima chiwa once binan Galilea cun béjebro. Jesusat bey áyjaquey cúbara cutar béjebro.

¹⁷ Erar cur car, Jesús itchacro. Istír wajacro: “Bah ayro. Bah Sir waquijró,” wajacro. Cahujinat eyta waquíc cuar cahujínatra ey istíc cuar, Jesústara, Jesús bártara, ey istiti rehjebro.

¹⁸ Etar Jesús eyin acor wiquír wajacro:

—Cuacúr cuitar cat, cajcan teyan bítatara bahnác cuitar cat Sirat asan ayquib yehn áyjacro.

¹⁹ Eyta chihtara cajc bahnác cuitar béowi. Uw quin as chiwa yinayta ac siwáy béowi. Eyta siwír uw eyin as chiwa yinjác ehcún acu rih cut siwí. Tetá ajc cut, Sira wacjá ajc cut, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cut uw eyin rih sar siwí.

²⁰ Eyin quin as chihtá cut bitara yajcátatara, bitara ítatatara siwí. Eyta siwá rabar uch síhwawi. Bur cut suw cut asan ba owár rehquinro, wajacro, Jesusat.

El santo evangelio según San Marcos

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Uchan chihtá ay biro. Jesucristo Sir wacjá ojcor tewro.

² Isaías yaric Sir chihtá ehcúquibro. Isaíasat úchicri uchta cuihsú bahjacro:

Sirat wacaro: “Bah ben cahmor aját chihtá ehcuquib ayro. Cur eyat bah cahmor bahnác óro.

³ Eyat ubach bár cut wac cohwo: ‘Cara wiquín cahmor bahnác órowa,’ wac cohwo,” wacaro, Sirat. Isaíasat úchicri eyta cuihsujacro.

⁴ Etar Juan ubach bár cut wijacro. Wiquír uw rih sar siwjacro. Uw quin wajacro: “Baat ay bár yajquíc etwi. Etír ba rih sar siwín acu as aywi. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár chácayta acu eyta yajwi.”

⁵ Cajc Judea uwa bahnaquin Juan quin béhjecro. Pueblo Jerusalén uwa bahnaquin Juan quin béhjecro. Erar behquir wajacro: “Isat ay bár yajacro,” wajacro. Eyta wacayat Juanat eyin rih sar siwjacro. Rih eya ajca Jordanro.

⁶ Juanat camello anará cuir owjacro. Camello cabálloan wanro. Oy eyta ey owir ruwa umá chistár cuit ima

ur acat questajacro. Erar ita rabar súritan wan bin cohjacro. Bowar anúb sihc yájacro.

⁷ Erar eyta ita rabar eyat bahnaquin quin wajacro:

—As yahncút ser istiy wicátaro. Ser eya urán as cuitro. Ey ayan as cuít etar aját ey bútajatro. Bahúr ey ques barcát chistár aját rícuajatro.

⁸ Aját ba rih sar siwro. Eyta cuar éyatra ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Eya chácayqueyra, wajacro.

El bautismo de Jesús

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹ Biráy bár cuanyat Jesús pueblo Nazaret cajc Galilea bin rajacro. Raquir rih Jordán wijacro. Wicayat Juanat Jesús rih sar siwjacro.

¹⁰ Juanat siwyat Jesús sicor rih sar bin yehnjacro. Yehná racayat cuacúr aba itchacro. Ititan querat waar eyta wawjacro. Sir Ajcan Camur Eyan im arcutar wiquíc itchacro. Sir Ajcan Camur Eya im arcutar átcuir wicaro.

¹¹ Etar cuacúr abá sar bin Sirat wajacro: “Bahan as waquijró. Bahan sehnacro. Asan bah jor tan wanro,” wajacro.

Tentación de Jesús

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹² Etat Sir Ajcan Camur Eyat Jesús uw bár cuitar áyjacro.

¹³ Sir Ajcan Camur Eyat ayat Jesús uw bár cutar bijacro. Cur erar riya cuarenta cuanjacro. Erar

ityat Satanusat Jesusan ay bár yajcayta acu cayar yajquín yehnjacro. Banab cat, cohtoc cat ésatro. Eyta cuar Sir cuacúr cacminát Jesús obir yajacro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

¹⁴Uwat Juan cárcelicar tunjacro. Juan cárcel icar tuní yiror Jesús cajc ajca Galilea bijacro. Galilea cuitar Jesusat Sir chihtá ay bi bahnaquin quin ehcuajacro.

¹⁵Uchta wajacro: "Sira cara yehníc bar cab cucaro. Baat ay bár yajquey etwi. Uchta síhŵawi: 'Chihtá ay bi uniro,' síhŵawi," wajacro.

Jesús llama a cuatro pescadores

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

¹⁶Jesús riwa ajca Galilea cajc aŵat bijacro. Be rabar Simón taná jor itchacro. Simón taná ajca Andrésacuano. Simón cat, Andrés cat rih ruwa cáquincuano. Riw cuitar ruwa caquin ac atarraya técaro.

¹⁷Istír eyin quin wajacro:

—As owár sinay bewi, -wajacro-. Rih ruwa caquir eyta uw cat éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin uw cácataro. Aját eyta yajquín ba síwinro, wajacro, Jesusat.

¹⁸Etar Simón cat, Andrés cat rih ruwa caquic atarraya cham bahjacro. Cham bahr car, Jesús jor béjecro.

¹⁹Acsar bir biráy bar cut, Santiago taná jor itchacro. Santiago taná ajca Juárezacuano.

Santiágojin Juanin tet ajcan Zebedéocuano. Eyinat canó cuitar ruwa caquic atarraya óroro.

²⁰Jesusat eyin istír im owár beyin chíjacro. Chícayt éyinat imár tet cham báhjacro. Cacmín owár cham bahr Jesús owár béjecro.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Lc 4.31-37)

²¹Riy istiy sinquin cat, Jesús cat Capernaum pueblo cuitara béhjecro. Erara ityat tan jaquin ricar cuanjacro. Tan jaquin ricar cuanyat, Jesús secuac usar raújacro. Rauwir uw siŵay yehnjacro.

²²Jesusat siŵyat uwa ub yehŵjacro. Eyinat ítitan, Jesusat siŵic eyta judío bachan chihtán síŵquinat éytara síŵtiro. Jesusat ajquír ay síŵjacro. Sir urá cut síŵjacro.

²³Etat icar sera istiy secuac usi wijacro. Ser eya cuicá chero. Wiquír cuicát wajacro:

²⁴—Jesusu, ¿bahat is ac icúr yajcáy racya? -wajacro-. Nazarétinu, ¿bahatán is sutín ac racya? Ajatán baha itro. Baha urá ay biro. Sir jor binro. Aját itro, cohwjacro, cuicát Jesús quin.

²⁵Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Ajc chin jawá, -wajacro-. Sera urá sar bin waa biwi, wajacro.

²⁶Jesusat eyta wacayat, cuicátan ser ey ehncacro. Ehnyat ay bár cohwjacro.

Cohwír, cuicá sera urá sar bin waa bijacro.

²⁷ Etat bahnaquin ojc sijacro. Bahnáquinat rahra rahra táyojocro:

—¿Uniqui? Jesús urán cuitro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, cuicá waa bicaro. ¿Ey urá bitáraca?

²⁸ Eyta rehquít cajc Galileacutar acsar, acsar uwat Jesusat yajaquey ojcor tewjacro.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

²⁹ Etat Jesusin secuac usi waa béjacro. Waar car Simonin, Andresin usi cun béjacro. Jacob cat, Juan cat, Simón cat, Andrés cat Jesús owár bejacro.

³⁰⁻³¹ Erar cucayat uwat Jesús quin wajacro:

—Simón áwiya aŵa yatro. Tíuitro. Quicrán abayro, wajacro.

Etat Jesús Simón áwiya quin raújacro. Rauwir Simón áwiya atcar cájacro. Atcar sicar caquir ey cui yehwjacro. Jesusat eyta yajcayat, ey urá cut Simón áwiya quiquir yaric et bahjacro. Quiquir bár cuic bijacro. Bar tan jájacro. Tan chaquir, ira anir, Jesusin quin wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

³² Tino rahsa rauyat, uwa yarquin bahnaquin cat, uwa cuicá ji bi cat Jesús quin rojocro. Cahujinat rojocro.

³³ Capernaum uwan bahnáquinan Simón querat acor sécuajacro.

³⁴ Eтарan Jesusat uwa restán ajquir bin, restán ajquir bin yarquin tan jájacro. Cuicá cat uw urá sar bin újacro. Cuicát Jesusan rehtár itchacro. Eyta itchác etar Jesusat eyin quin tew áytiro.

Jesús predica en Galilea

(Lc 4.42-44)

³⁵ Cuanmí cut anto rahsa waati Jesús yehnjacro. Yehnár uw bár cuitar istir bijacro. Erar Sir ojcor conjacro.

³⁶ Eyta cuar Simonin Jesús wahitay béjacro.

³⁷ Istír wajacro:

—Jesusu, bahnáquinatan baha wahitro. Bar jaw, sicor as usi, wajacro.

³⁸ Waquít Jesusat wajacro:

—Sicor béjetro. Isan acsar béyataro, pueblo istiy, pueblo istiy cuwayta. Pueblo ey uw quino cat as chih tá ehcwátaro. Cajca cuitar as chih tá ehcún ac wijacro, wajacro.

³⁹ Eтар Galilea cajca bahnác cuitar ehcwót bijacro. Secuac usar pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar chih tá ehcujacro. Beya rabar cuicán uw urá sar bin uc áyjacro.

Jesús sana a un leproso

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

⁴⁰ Eyta bicayat ser istiy Jesús quin wijacro. Ser eya ruhsúc restá cájaquey cuercúrcuano. Sura ohníc restá cájaquey cuercúrcuano. Wiquír Jesús cac cahmar

cuscar cuitar chihrjacro. Imát “Jesusan ayro,” seh̄wac ehcún ac cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Jesús quin conjacro:

—Bahatan as tan wan chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

41 Jesusat eyta rahcuír, ey racar cue rehjecro. Cue rehcuír sura ohníc eya at cut butajacro. At cut butár wajacro:

—Aját eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chawí, wajacro.

42 Jesusat eyta wacayat, ser ey bar tan jájacro. Icúr bár sicar sura bar tunjacro. Orac rehjecro.

43 Etat Jesusat cuercúr ey quin cahujín quino ehcuti acu tewjacro. Uchta wajacro:

44 —As chih̄tá rahcwa, -wajacro-. Bahnaquin quínoan icúr ehcuti jawá, -wajacro-. Eyta cuar sacerdote quin in biwi. Sacerdóteat baha sura ohníc tunchác ey istayta acu biwi. Etar cat Sir quin wícata ey wiwi. Moisesat icúr wícata cuihsú bahjácara Sir quin ey wiwi, -wajacro-. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chajac ey istáyqueyra, wajacro.

45 Jesusat eyta wajác cuar ser eya acsar bijacro. Be rabar istiy quin, istiy quin Jesusat yajác ey ehcujacro. Eyat cuít tewjác etar, Jesusra pueblo cutar uw bahnaquin ub acat ohbac bitách béyajar rehjecro. Etar ácubar ítchacro. Acubar ityat uwa pueblo istiy

cut bin, pueblo istiy cut bin Jesús quin béjecro.

2

Jesús sana a un paralítico
(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

1 Biráy bár cuanyat, Jesús pueblo Capernaum sicor rajacro. Wicayat uwat rahra rahra wajacro:

—Jesús usi wijacro.

2 Uwat eyta rahcuír ricán to bin Jesús quemir sécuajacro. Sécuayat ubach cuinjacro. Querat acor uru tasro. Jesusat uw sécuajaquin quin Sir chih̄tá ehcujacro.

3 Ehewayat serin cuisa bacáy binat cuercurey Jesús quin rojocro. Cuercurey quejtirat yárquinro. Etar bitách béjetro. Bejer reht serin cuisa bacáy binat Jesús quin yeh̄w rojocro.

4 Eyta cuar ey sérinat Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht ubach arcutar waajacro. Waar cat Jesús arcutar ucar cuijacro. Cuir cuercúr caros cutar sámaca oso áyjacro.

5 Ser éyinat cat, cuercurat cat síh̄wajacro: “Jesusat cuercúr tan chácayqueyra,” síh̄wajacro. Sérinat eyta síh̄wacan Jesusat ítchacro. Istír cuercúr quin wajacro:

—Sahú, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

6 Jesusat “Ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro,” wacayat, bachan chih̄tán síwquinat rahjacro. Eyin

cat ésatro. Eyinat rahcuír síh̄wajacro:

⁷ “Jesusat Sir ub cahmor téwajar bin tewro,” síh̄wajacro. “‘Ay bár yajquíc tayar bár chájacro,’ Sir imata wacátaro,” síh̄wajacro. “‘Ur ay bár yajaquéyra tayar bár chájacro,’ cahujínatra bitách wácajatro,” síh̄wajacro.

⁸ Bachan chihtán síw̄quinat eyta síh̄waquey Jesusat itchacro. Etar wajacro:

—¿Bitara reht eyta síh̄waqui? -wajacro-.

⁹ Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuara cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan abayro, -wajacro-.

¹⁰ Aját ba quin ehcunro. Sirat asan Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Im urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquír cutar ba quin eyta ehcunro, wajacro, Jesusat.

¹¹ Bachan chihtán síw̄quín quin eyta waquír, cuercúr quin wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Tan chawí. Cui yehnwi. Behmá caros yehwí. Usi biwi, wajacro.

¹² Jesusat eyta wacayat, cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehnár caros yehwír inchajin bijacro. Cuercúr yehnár biquic istír, uw bahnaquin ub yehw̄jacro. Etat wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. “Isat cuercúr tan chaquic anto

istiti binro. Ahra anto istiti bin bar itchacro,” wajacro.

Jesús llama a Leví

(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

¹³ Etat Jesús riw Galilea cajc awat sicor bijacro. Erar cucayat uw ricán to bin ey quemir sécuajacro. Sécuayat Jesusat eyin síw̄jacro.

¹⁴ Acsar riw cajc awat be rabar Leví itchacro. Leví eya Alfeo waquijró. Gobierno tayar chíquibro. Leví gobierno ubach watar itro. Jesusat Leví istír, ey quin wajacro:

—As jor biwi, as chiwa chaquin acu.

“Biwi,” wacayat, Leví yehnár Jesús owár bijacro.

¹⁵ Etar Jesusin Leví usi yayín sécuajacro. Gobierno tayar chiquín cat, urá ay bár bin cat, Jesusin owár mesa acor sécuajacro. Ricán to bin Jesús owár rojocro.

¹⁶ Sir bachan chihtán síw̄quín cat, fariséoinat cat Jesús itchacro. Gobierno tayar chiquín cat, urá ay bar bin cat Jesús owár ira yayay raújacan, éyinat itchacro. Eyta istír, éyinat Jesusat síw̄quín quin wajacro:

—¿Gobierno tayar chiquín owár, urá ay bár bin owár Jesúsatra bitara reht ira yaqui? wajacro.

¹⁷ Eyta wacayat Jesusat rahcuír wajacro:

—Uch síh̄wawí. Uwa orac binra médico quin bitani béyajatro. Cuat yárquínrun médicoat sacún acu bécaro. Aját orac bin cuitar wacayi rátiro. Cuat bíyinatán imarat

Sir tayar yajác síhwayatan, eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

¹⁸ Riy istiy fariséoin cat, Juanat siwquin cat, bacha cuitar ira yati itchacro. Etar uwat Jesús quin cur, wajacro:

—Juanat síwquinat cat, fariséoinat síwquinat cat bacha cuitar ira yátiro. Eyta cuar bahat síwquinan éytara yajti itro. ¿Bitara etar chihtá ajquí itqui? wajacro.

¹⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sératan wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayín acu sécuaro. Ira ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán, íwoquinatan áhajira wiya yehwquib owár rehquít, bach yájcajatro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro.

²⁰ Itchareht wiya yehwquib eya ahár síwatáro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehácáyqueyra. Ey racar cue rehácáyqueyra, -wajacro-. Wiya yehwquib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár béyayqueyra. Eyta bécyat as chiwat ira yati bach yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehácáyatra báchuti wajacro.

²¹ Eyta waquí, uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar istiy cumar bin bahu chaquir quejcátaro. Cuatán oya sejequi ojcor ibsoy bin quéjtiro. Eyta quéjcyera ibsoy quejcyey suhráyqueyra. Súhryatan oya sejequey acsar racháyqueyra, wajacro.

²² 'Eyta cat uwat cabra umá sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácýera, sima semar ten racáyatan, umá racháyqueyra. Rachyat, sima cat, umá cat ruhwáyqueyra. Sima tenti bi umá cumar bi sar chati cuar, ibsoy bi sar chácáro. Eyta cat chihtá awan bi ajquitro. Cahmor ey ajquitro. Eyta bira bucáy bin cácajatro, wajacro.

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

²³ Riy istiy canar yajti ricar cuanyat ritút ques tiw béjcro. Beya rabar Jesús chiwat ritút quehujacro.

²⁴ Fariséoinat eyta istír, Jesús quin wajacro:

—¿Bah chiwat bitara reht eyta quehuqui? ¿Bitara reht tan jaquin ricar canar yajqui? ¿Bitara reht bach auqui? wajacro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat, ima chiwa cat yayí rehjecro. Eyta cuar ira batro.

²⁶ Eyta rehquít Sir usar raújacro. Etat owár sera ajc Abiatar sacerdote cáraro.

Rauwir pan Sir ac chájaquey cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat eyra cohjor binro. Sir chihá cut eyta “cohti jawi,” wacaro. Davidat cohcyat im chiwa quino cat wíjacro, -wajacro-

²⁷ Sirat canar yajti ricar uw tan jaquin acu waquir chájacro. Bach cuit cuaquin acu waquir chátiro.

²⁸ Etar canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatar waquin acu Sirat as yehn áyjacro. Asan Uw Síuquib eyta waquin acu yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

3

El hombre de la mano seca (Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

¹ Etat Jesús bucoy secuac usar raújacro. Rauwir ítitan, atcar cuercúr ésatro.

² Canár yajti ricatro. Etar uwat Jesús úrojocro. Canar yajti ricar yárqueyan tan jácatatara ey úrojocro. Ey ques icar Jesús cahmí icar tewín sehwar úrojocro.

³ Etat Jesusat atcar cuercúr quin wajacro:

—Usár uw ub acat uw úbotar yehnwi, wajacro.

⁴ Atcar cuercúr uw úbotar yehnyat, Jesusat uw quin wajacro:

—¿Baat ítitan, Sir chihá cuitar bitara waca? Canar yajti ricar cuitar ay yajcátatara, ay bár yajcátatara, baat wawí. Uw tan chácatatara, uw tan chácajartara, baat wawí.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácajacro. Icuri wátiro.

⁵ Jesusat uw wahitchacro. Ititan, éyinat cuercúr tamó sihwar cue réhtiro. Imát icúr ojcor tewictar sihwatiro. Jesusat eyta istiran, cue rehjecro. Etar eyin acu bar túrjacro. Etar cuercurin quin wajacro:

—Bah atcar cuercúr ey yehw tewi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercurat im átcara yehwír tewjacro. Eyta tewyat atcar orac waajacro.

⁶ Eyta yajcayat fariséoin watar waajacro. Watar waar fariséoinat Heródesin owár rahra rahra Jesús rioy yinjacro. Jesús yawwin ríojocro.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Eyta ríoyat, Jesús riw cajc aawat béjecro. Imát siwquin owár béjecro. Galilea bin uw ricán to binan ey owár béjecro. Judea bin uw cat,

⁸ Jerusalén bin uw cat, cajc Idumea bin uw cat, rih Jordán rahray bin uw cat, cajc ajca Tiro bin uw cat, cajc Sidón bin uw cat Jesús quin rojocro. Jesusat yajaquey rahjacro. Etar ey quin rojocro.

⁹⁻¹⁰ Beya rabar yárquinan cuercúrinan, ricán to bin tan jacot bijacro. Etar uw yárquinan bahnaquin Jesús bután ac uca béjecro. Eyta rehquít Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Uw ricá to binat as ucati acu canoa rowi. As ey cutar chihrin acu.

¹¹ Erara cat cuicá ji bin istiy cat, istiy cat Jesús istir ey cac

cahmor ic icar téjacro. Ic icar ter wajacro:

—Bahan Sir waquijró, wajacro.

12 Etat Jesusat eyin tecuan acu bucoy bucoy wajacro:

—As rehrtara cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

13 Jesús acsar cubar icar bijacro. Erar serin biyin im chiwa yina rácaratara eyin chíjacro. Chícayat ser eyin Jesús quin béjacro.

14 Cucayat, Jesusat cuisa doce bin cájacro. Im owár beyin ac cájacro. Cahujín quin ima chihtá ehcú ayin acu cájacro.

15 Eyinat uw ur icar bin cuicá uc si ayin acu urá wíjacro. Urá wiquir eyta yajquín wajacro. Yarquin ey cat, cuercurin cat tan jaquin acu urá camur wíjacro.

16 Chiwa cájaquin úchinar éyinro. Récaji bi Simón cájacro. Jesusat Simón eya istiy ajca Pedro awujacro.

17 Santiago Zebedeo waquíj cat, ey taná Juan cat cájacro. Ey rabin ajca istiy Boanerges chájacro. Ey ajca wacaro: “Aba cuirán wanro,” waquíj ojcor wacaro.

18 Etar Andrés cat, Felipe cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Tomás cat cájacro. Santiago Alfeo wacjá cat, Tadeo cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro.

19 Judas Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote

eya ítchareht Jesús quehsí waajacro.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

Etat Jesús sicor usi bijacro.

20 Cur itit, ricán to bin bucoy sécuajacro. Jesusin ira yayín yajquít cat, ricán abayro. Bitách yáyajatro.

21 Etar uwat “Jesusan túraritro,” wajacro. Uwat waquíj Jesús cáyinat rahjacro. Etar Jesús ahár beyin sihwár rojocro.

22 Sir chihtá siwquin Jerusalén bin wijacro. Etar cat Sir chihtá siwquin éyinat wajacro:

—Cuicá ajca Beelzebuat Jesús isó bicaro. Beelzebú ajc istiy cut Satanás awuro. Cuicá cara Beelzebú urá cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro.

23 Etar eyin ima quin chíjacro. Wicayat chihtá siwin acu eyin quin icúr bi ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro.

24 Gobierno istán bin bucáy wahwúr, rahr rahr tec quejcat, ey gobierno bar bahnátaro.

25 Eyta cat puéblotara, cáyintara imár owár bin rahra rahra tec quejcat, bar sácataro.

26 Eyta cat Satanás ima urá cut uw ur icar bin ima uc técat cara yéhnajatro. Ima bar bahnátaro.

27 Etar cat bucoy wajacro:

—Uwat cara usi bin ohnor bahnác bes yajquin síhwayat, récaji cara ey questátaro. Ey questátira bitách bes yájcajatro. Cuat questár cuitar, bahnác ohbac bes yajcátaro.

²⁸ Etarwan aját ba quin wacaro. Uwat bitara útura Sir tayar yajcayat, Sir ojcor conyat, Sirat tayar eyta bin sicor tayar bár chácataro. Bitara útura ahsín tewýat, Sir ojcor conyat, Sirat sicor tewti bin eyta bar chácataro.

²⁹ Cuatán Sir Ajcan Camur Ey ojcor ahsín tewýat, Sirat tayar batra chátiro. Uwat Sir tayar ey bitách tun bahná báreyra, wajacro, Jesusat, siwquin quin.

³⁰ Cahujinat “cuicát Jesús isó biquic” wajác rehquít, Jesusat eyta wajacro.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

³¹ Jesusat uw quin tewýat icar im ab cat, rabin cat watar béjcro. Watar chihrir Jesús jor tewín acu chíjacro.

³² Eyta chícayat uw ricán to bin Jesús quemir ítchacro. Uw éyinat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin watar itro. Bah chícaro.

³³ Eyta wacayat Jesusat uw quin wajacro:

—¿As abinán, rábinan rehrinán éyınca? wajacro.

³⁴ Eyta waquíur uw ima quemir sécuajaquin wahitchacro. Eyin ita rabar wajacro:

—Uyinan as abinán, rábinan, chitinán wanro.

³⁵ Bíyinatán as Tet cuacúr bin chihtá ráhcyatan, éyinan as abinán, rábinan, chitinán wanro, wajacro.

4

El ejemplo del sembrador
(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Etat Jesús bucoy riw cajc cut bijacro. Cur uw siway yehnjacro. Eyta siwyat uwa ricán to bin ey quemir sécuajacro. Eyta sécuayat Jesús canó icar raújacro. Rauwir chihrjacro. Canó ey riw cut chájacro. Eyta cuar uwa bahnaquin riw cajc awat ítchacro.

² Eyta cuácayat Jesús riw cut canó cuitar cuaquir uw síwjacro. Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Siwín acu Jesusat eyin quin uchta wjacro:

³ —Uch rahcwi, -wajacro. Ser istiy cucú cuiay bijacro.

⁴ Cucú ey at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuicayat, cucú cahují ibit awat tijcayacro. Eyta tijcayat ruwásirat ey yájacro.

⁵ Eyta cuijacan, cucúa cahují wisu arcút tijcayacro. Tijcayat in bar yehnjacro. Ica ata bár etar in yehnjacro.

⁶ Yehnyat cat, cunyat cat, rahs waacayat ribirát sarac tíwjacro. Sihyá usón bár rehquít tínjacro.

⁷ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují cachá tac icar tijcayacro.

⁸ Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá

abáy yehnyat, cucú cuijac eyra ub chátiro. Cachát sehwiác etar ub chátiro. Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ican tic cuitar tijcayacro. Etar eyra ay yehnjacro. Ehchí yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Cucú istiy eyran uban treinta chájacro. Cucú istiy eyran uban sesenta chájacro. Cucú istiy eyran uban cien cuít chájacro.

⁹ Etar eyta waquí, acsar Jesusat wajacro:

—Cucajá ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

¹⁰ Etar uwat Jesúsistir bahjacro. Istir ityat cahujinat cat, ima chiwa doce binat cat Jesúsquin beyar táyocro. Cucú ojcor tewjác chihtá ojcor táyocro:

—Jesusu, bahat uw siwin ac icúr bi ojcor bucoy bucoy tewro. ¿Eyta tewír cuitar síwtieyra, bitáraca? wajacro.

¹¹ Táyoyat wajacro:

—Behmarat Sir cara rehquey chihtá orac rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat as chihtá cati bínatra ayra rahcti acu tewro. Eyinat rahcti acu aját chihtá siwin acu icúr bi ojcor tewro.

¹² Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcyta acu eyta siwro. Eyinat cucách cuít rahcuata cuar, ur icar rahcti acu eyta siwro. Eyta síwtiir waquí, eyta istiran, eyta rahcuiran, eyta cáquiran,

urá tehmóyqueyra. Eyta tehmoyat, Sirat eyin tayar bár chácaqueyra, wajacro.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

¹³ Acsar Jesusat eyin quin táyocro:

—¿Aját cucú rijaquey ojcor tewyat, bi chihtá siwin acu tewíctara ráhctica? -táyocro-. Ey chihtá ráhctitara chihtá istiy, chihtá istiy siwin acu icúr bi ojcor tewyat, baat ey cat bitách ráhcujatro -wajacro-. Aját uch ojcor síwjacro, -wajacro-.

¹⁴ Cucú cuic cuic cuíqueya wacayat, Sir chihtá ehcuquib ojcor wacaro.

¹⁵ Cucú ibit awat tijcajaquey wacayat, ibit awat wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá cucajá cuitar rahcuí cuar, ur ícara cátiro. Rahcyat Sisrámatan chihtá uw eyin quin cac áytiro. Bow ca técaro.

¹⁶ Eytaan wan cucú wisu arcutar tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat uw cahujinan ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro.

¹⁷ Ay cati rehquí, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhwáyatan, uwat técuayat, éyinat chihtá waca técaro.

¹⁸ Cucú cachá tac icar tijcajaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro.

¹⁹ Uw éyinat chihtá rahcuí cuar, iran oyan ryan cuít

rácatro. Icúr biyan rácaran cuitro. Ey racar rehquít Sir chihtá tamo síhwati etí técaro. Urá ay ítitiro.

²⁰ Cucú ica tic bi cuitar tijcár uba cuít chaquey ojcor wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá rahcro. Rahcuír, cácaro. Ur istán waacaro. Urán ay chácáro. Etar cahujín éyinra urá ayan cuitro. Cahujín éyinra urán etach cutiro. Cahujín eyin cat urá ayan owáraqui batro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

*El ejemplo de la lámpara
(Lc 8.16-18)*

²¹ Acsar Jesusat wajacro:

—Uwat vela anir roquír car, cajón satra rúhctiro. Camic soçua cahmatra rúhctiro. Cuatán cuacúr jácaro, bahnác cuanín acu.

²² Eyta cat icúr bi ruhcuíctara ítchareht uwat eyan bahnác istáyqueyra. Icuran biyan uw quin ehcútieyra semar uw bahnaquin quin ehcwáyqueyra, -wajacro-.

²³ Bíyinan cucáj chítara uch chihtá rahcwi, wajacro.

²⁴ Eyta waquír uchta wajacro:

—Baat chihtá rahcuí eyan yají quen cawí, -wajacro-. Bíyinatán ay ráhcyatan, Sirat eyin quin cuít síwayqueyra, ay rahjác rehquít.

²⁵ Etar chihtán cuít sínayqueyra. Cuatán bíyatan ay rahcti cuácayatan, chihtá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro.

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Jesusat acsar wajacro:

—Sira cara rehquey úchtaan wanro, -wajacro-. Uw istiyát cucuán ica cuít cuijacro.

²⁷ Cuiir icar cam chéycatra camro. Rícatra yehnár bicaro. Eyta camyat, eyta bicayat icar awatra cucú cuijáqueyra uw imát istiti yinro. Yinín acu cucú bitara yájctara uwat ístajatro. Eyta cuar yinro.

²⁸ Cucú ica cuitar chácayat, ima yinro. Cahmoran cahy ey ricuaro. Cahy ricuár cuni utar ar chácáro. Ar chaquir ub chácáro. Ub chaquir tam rehcaro.

²⁹ Tam rehcayat uwat ir ey ehswáy bicaro. Bar cab cujac etar ehsuro, wajacro.

*El ejemplo de la semilla de mostaza
(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)*

³⁰ Etar Jesusat uchta wajacro:

—Sira cara rehquey icuran wántara, ey siwín acu aját icúr bi ojcor ehcunro, -wajacro-.

³¹ Sira cara rehquey mostaza cucuán wanro.

³² Cucú eyan cónuan bahnác cuít bin ic icar rijacro. Cucú eyan cónuan bahnác cuít bin riqui cuaquir yehnár cat cuít cunro. Ey cunyat cuicar cumac bi chácáro. Ectari ruwat ey cuicar taha cuít chicha tuwro. Eyta cat Sira cara rehquey ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu cuar yehnár cuít cunir eyta Sira cara rehquey cutar uw récaji ricá conu cuar

ítchareht éytaan wan uwan
cuit rehcaçãoqueyra, wajacro.

*El uso que Jesús hacía de los
ejemplos*

(Mt 13.34-35)

³³ Jesusat Sira cara rehquey
ojcor uw quin chiht istiy,
chiht istiy siwín acu icúr bi
ojcor bucoy bucoy ehcuajacro.
Eyta ehcútira síwtiro.

³⁴ Eyta siwíjac cuar ima
chiwa quínora bi ojcor
tewíjactar ay ehcuajacro.

*Jesús calma el viento y las
olas*

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

³⁵ Jesusat uw siwíyat bar
tínjacro. Tinyat ima chiwa
quin wajacro:

—Bar jaw̄ riw rahray
cuwayta, wajacro.

³⁶ Eyta waquíur Jesús chiwa
uw ricán to bin esar cha
bahjacro. Jesús owár canó
sar raújacro. Jesús canó sar
bin bucoy waati cuar eyin
owár béhjecro. Canó istiy cut
cahujín cat béhjecro.

³⁷ Béjacareht séroan abáy cac
yehnjacro. Séroan abáy ca-
cayat, riw sobasob raquian
canó icar raújacro. Canó sar
rih bar cuinay raújacro.

³⁸ Eyta cuar Jesusan canó
ubar sar camro. Cuisa cah-
mar ruw umá banco chaquíur
cuitar camro. Riw sobasob
raquian canó icar rauyat,
chiwat Jesús quehwíjacro.
Quehwíur wajacro:

—In yehnwa, -wajacro.
Síwquibu. Canó riw tan oco
bicaro. Is bar sácataro. ¿Is
tamo séhwatiqui? wajacro.

³⁹ Jesús ajc wiquíur yehn-
jacro. Yehnár ítitan, séroan
abáy cacaro. Eyta cuácayat
sero chihr áyjacro. Riw quin
wajacro:

—Soboti jawí. Catoti jawá,
wajacro.

Etatan sero cati etchacro.
Riwa sobocan soboti
etchacro.

⁴⁰ Eтарan Jesusat chiwa
quin wajacro:

—¿Bitara rehtan ay wínica? -
wajacro-. ¿Bitara reht aját Sir
urá cuit bahnác yajcata anto
baat síhwatiqui? wajacro.

⁴¹ Sero cati etyat, riw
soboti etyat chiwa eyin ub
yehwíjacro. Rahra rahra
wajacro:

—¿Ser ucha bitara bíntara?
Séroa cat, riw sobocan cat
ey chihát cuitar etchacro.
¿Bitara bíntara? wajacro.

5

*El hombre endemoniado
de Gerasa*

(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

¹ Jesús ima chiwa owár riw
rahray cujacro. Cajc ajca
Gerasa cujacro.

² Rahray cur canó sar bin
waajacro. Waacayat ser is-
tiy Jesús quin rajacro. Chein
ruhcuíc cuitar bin Jesús quin
rajacro.

³ Ser ey cuicát abáy
ruhwuro. Ser ey chein
ruhcuíc cuitar itro. Uwat
ey yera chistár cut questán
yajquíur cat, bitách quéstajatro.
Canarán abayro.

⁴ Uwat cahmor bucoy
bucoy atcar cat, quescar cat
yera chistár cut questajacro.

Questajác cuar ser eyat chistár quehujacro. Quescar cut chájaquey cat quehujacro. Quehwír bahnác buca qui-hujacro. Eyan bíyati bitách iwojotro.

⁵ Ricar cat, cheycar cat cubar cuitar bir cohwjacro. Chein ruhcuíc cuitar bir cohwjacro. Imát ac cut ima ojc rijacro.

⁶ Jesús wicayat ser eyat bira cut cuar itchacro. Istír Jesús quin quinjacro. Cur car Jesús cac cahmar cuscar cuitar chájacro.

⁷⁻⁸ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Cuicú, ey urá sar bin car biwa, wajacro.

Jesusat eyta wjac rehquít, cuicát Jesús cuit cohwjacro. Uchta wac cohwjacro:

—Jesusu, bah cuacúr Sir waquijró. ¿Icúr sehwar as quin raquí? Aját Sir ub cahmor bah ojcor conro. As ruhwuti jawi, wajacro.

⁹ Etat Jesusat ey quin táyojocro:

—¿Baha ajca rehrcá?

—As ajca ricácuano. Isa ricán toro, -wajacro-.

¹⁰ Is cajc istiy ayti jawi, wac conjacro, Jesús quin.

¹¹ Etat icar im ey cuhs cuitar tusín chiwan to binat tihwán yácaro.

¹² Eyta cuácayat ser ey ur icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Isan tusín quin aywi. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wajacro, cuicát.

¹³ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Béowi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá ser ur icar bin waa béjecro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo oco so tijca suca béjecro. Tijca suca beyar, bahnác riw icar sácajacro. Tusín cuisa dos mil bin bahnác sácajacro.

¹⁴ Tusín sácayat, tusín obir yájquinan ojc sijacro. Ojc siquir quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Beya rabar uw quin bahnác ehcujacro. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcujacro.

¹⁵ Eyta ehcwayat uwat eyta yajquey wahitay suca ro-jocro. Jesús wahitay rojocro. Behquír ítitan, sera cuicá ujac bi itchacro. Récaji cuicá ricán abáy bin cuar, ahra tan wan itro. Oya tas cat chájacro. Tan wan cat rehjecro. Eyta ityat ojc sijacro.

¹⁶ Etar Jesusat yajaquey itcháquinat cahujín quin ehcujacro. Sera cuicá ji bin ojcor, tusín ojcor bahnác ehcujacro.

¹⁷ Ehcwayat, Jesús ojcor conay yinjacro. Uchta wajacro:

—Usár ítiti jawi. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

¹⁸ Etat Jesús canó sar rauyat, sera récaji cuicá ji bin eyat Jesús quin conjacro:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wajacro.

¹⁹ Eyta cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wajacro:

—Behmá cayin quin biwi. Iwoquin quin biwi. Aját baha tan jájacro, wacay biwi. Sirat bah obir yajác ojcor, Sirat bah tamo séh̄wajac ojcor cayin quin ehcuwi, wajacro, Jesusat ey quin.

²⁰ Etat récaji cuicá ji bin eyat ehcwáy bijacro. Pueblo ucasi cuitar uw quin uchta wajacro:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacro. As tan wan chájacro, wajacro.

Eyta wacayat uwat Jesusan ayro, síh̄wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

²¹ Jesusin canó cuitar riw rahray sicor béjecro. Rahray waacayat uw ricán to Jesús quemir sécuajacro. Riw cajc aŵat sécuajacro.

²² Erar jácayat Jáiroat Jesús itchacro. Jairo eya secuac usi cáraro. Jáiroat Jesús istír, ey quin wijacro. Wiquir Jesús ojcor conín acu cúscara cuitar chájacro.

²³ Cúscara cuitar chaquir Jesús quin wajacro:

—As waquíj yatro. Wiwarac sah bar yarátaro. Asi jor ey quin béowi. Bahat as waquíj at cut bútawi, tan jaquin acu, yarti acu.

²⁴ Etat Jesús Jairo jor béjecro. Jesús quemir uw ricán to béjecro. Beya rabar úcajacro.

²⁵ Uw owár wiwá istiyró. Wiwá eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab

eyta ácatan abir eyat yarjacro. Tan chati yar yehwro.

²⁶ Médico istiyát cat, istiyát cat sacút cat chíhrtiro. Sacún acu ray bítatara bahnác ahujacro. Eyta cuar tan chátiro. Yaran cuitro.

²⁷⁻²⁸ Wiwá eyat uwat tewic rahjacro. “Jesusat uw tan chácáro,” tewic rahjacro. Etar uw tac icar Jesús icar wihár wijacro. Eyat séh̄wajacro: “Aját Jesús oya butayat, as bar tan jácataro,” séh̄wajacro. Etar Jesús oya butajacro.

²⁹ Jesús oya butayat, cab rehti ab bar chihrjacro. Etat imát ítitan “As bar tan jájacro,” séh̄wajacro.

³⁰ Etat Jesusat cat bar itchacro. Ima ajcan cácura cut uw tan jajac itchacro. Etar cab rehti ey wihara ac wari cuar wajacro:

—¿As oya biyat bútai? wajacro.

³¹ Etat ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Behmát ítitan uw ricán to binat úcaro. Etara ¿bitara reht “¿Biyat as bútai?” waca?

³² Etat Jesús uw wahitchacro, biyat ima oya butajáctara istín acu.

³³ Wiwá imát ítitan, Jesús ajcan urán cut bar tan jajac, itchacro. Etar Jesús cac cahmar wijacro. Wiquir ayot tiu rabar Jesús cac cahmar cuscar cut chihrjacro. Chihrir wajacro:

—Aját bah oya butajacro, as tan jaquin acu.

³⁴ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Wiwú, bahat sehwat “Jesusat as bar tan jácayqueyra,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac etar aját bah bar tan jájacro, -wajacro-. Tan wan ituwi. Ohbac biwi, wajacro.

³⁵ Jesusat wiwá jor tewyat icar, uw béh̄jecro. Cara usi bin uw wijacro. Jairo quin wiquíw wajacro:

—Bah waquíw bar chinjacro, -wajacro-. Siw̄quib acsar roti jawi, wajacro.

³⁶ Uwat eyta wajác cuar, Jesusat ria cátiro. Cati cuar Jairo secuac usi cara quin wajacro:

³⁷ —Ay wini rehti jawi. Aját bah waquíw bar tan jácayqueyra, séh̄wawi, wajacro.

Jesus acsar be rabar uw ricán ey questoc be áytiro. Pedro cat, Santiago cat, Juan cat etan eyin im owár ben acu ajc waajacro.

³⁸ Jairo usi cujacro. Cur ítitan, uwan síh̄wanatro.

³⁹ Cahujinra ócaro. Cahujín abáy cohwo. Etat usi raújacro. Rauwir, uw quin wajacro:

—Oti jawi. Cohwti jawi, -wajacro-. Sah chinti cuar camro, wajacro.

⁴⁰ Jesusat eyta wacayat, uwan ey buror sischacro. Eyta cuar Jesusat uw bahnaquin watar áyjacro. Cahujín watar ayjac cuar sah tet cat, ab cat, im owár rojóqueyin cat sah chein cuitar raújacro.

⁴¹ Rauwir sah chinjaquey atcar yeh̄wajacro. Atcar yeh̄wír wajacro:

—Talita cumi, wajacro.

Ey ajca uchta waquíw ojcor wacaro, “Sahú, aját wacaro, yeh̄nwi.”

⁴² Jesusat eyta wacayat, cab rehti sah bar yeh̄njacro. Yehnár sahu sahu bijacro. Tetát cat, abát cat eyta istír ojc sijacro. Jesusat sah estaji chácyezan bara dócero.

⁴³ Etar Jesusat wajacro:

—Cahujín quin ehcuti jawi, -wajacro-. Sah quin ira wiwi, wajacro.

6

Jesus en Nazaret

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

¹ Jesús acsar bijacro. Bir car ima pueblo cut cujacro. Ima chiwa cat Jesús owár béh̄jecro.

² Ima pueblo cut cur car, tan jaquin ricar cuanyat, secuac usi siw̄in raújacro. Jesusat siw̄ay yeh̄nyat, ricá to binat rahjacro. Rahcuír ub yeh̄wajacro. Ub yeh̄wír rahra rahra wajacro:

—Sera eyat eyta siw̄quey ¿bi cut sínjactara? ¿Bi urá cuitar ub bár bi sicor ub chi chaqui? ¿Cuicát ruh̄wujaquey bi urá cuitar sicor tan chaqui?

³ Uya tabla óroquibro. Uy abá Mariaro. Santiago cat, José cat, Judas cat, Simón cat ey acu rábinro. Ey chitín cat usár is owár itro.

Etar éyinat Jesús ria cátiro.

⁴ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Uw bahnáquinat Sir chih tá ehcuquib ojcor ay wacaro. Cajc bahnác cutar ítquinat eyta wacaro. Eyta cuaquir ehcuquin imár cajc cut ítquinatra étai síhŵatiro. Imár cáyinatra, imár usi ítquinatra étai síhŵatiro. Etai wátiro, wajacro.

⁵ Eyta cuácayat Jesusat Sir urá cutar erar ricá táhnaqui tan chátiro. Yarquin birách bár bin tan chájacro.

⁶ Jesús ub yehŵjacro, uwat ima tamo síhŵati rehquít, ima chih tá cati rehquít. Etar acsar pueblo istiy cutar cat, pueblo istiy cutar cat uw siŵot béjecro.

Jesús manda a los discípulos a predicar

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

⁷ Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Chiwa Jesús quin behquir Jesusat eyin bucáy awan wan cuar áyjacro. Aya rabar eyin quin cuicá uquin urá wíjacro. Camur wíjacro. Uchta wajacro:

⁸ —Ata béowi. Pan cat, iroc cat beti jawi. Ba ray cat beti jawi, -wajacro-. Tec étana béowi.

⁹ Ques barcat tas chaquir béowi. Camís bucayra chati jawi, -wajacro-.

¹⁰ Pueblo cuitar uwat ubach wícat, im esar ítuwi. Acsar bequic oco tas im esar ítuwi.

¹¹ Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajca bár hácyeyra, ba chih tá ráhctieyra, ey pueblo cutar uchta yajwi. Ba acsar bécat, ba quesacar ojcor cajc

bur béquiquey, umít béquiquey quihu ter bahwi. Uw éyinat ba Sir chih tá ehcuquin ruhŵujác ques Sirat imár cuecwata istayta acu eyta yajwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

¹² Jesusat ayat chiwa béjecro. Beya rabar uw quin wajacro:

—Urá tehmowi. Urá ay chawi. Ay bár yajquíc etwi, wajacro.

¹³ Beya rabar uw urá sar bin cuicán to uc si áyjacro. Uw yárqueyin cuitar aceite chájacro. Chaquir eyin tan jájacro.

La muerte de Juan el Bautista

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

¹⁴ Jesusat yajquíc ojcor tewic rey cara ajca Heródesat rahjacro. Jesús ojcor tewic uw bahnáquinat rahjacro. Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uya Juanro. Uw rih sar siŵquibro. Juan chinjác cuar, sicor yehnjacro. Eyta cuácayat ajc cutar, camur cuitar istiy icúr bi ay yajcaro, wajacro.

¹⁵ Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Uyan úchicri Elías Sir chih tá ehcuquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

—Sir chih tá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro.

¹⁶ Eyta cuar Heródesat wajacro:

—Eyan Juanro. Aját cuisa cuijaquey sicor yehnjacro.

17-19 Récaji Juanat Herodes cahmí icar tewjáquinro. Heródesat ima rab Felipe wiya siwir yehwjáquinro. Wiwá eya ajca Herodíasro. Eyta siwir yehwjác ques Juanat tewjáquinro. “Bahat yéhwajar bi yehwjác rehquít, Sir táyatro,” wajaquinro. Eyta wajác rehquít Herodíasat Juan quehsujacro. Ey yau cun rehjecro. Etar Heródesat Juan caquin acu soldádoín áyjaquinro. Cárcel icar tun áyjaquinro.

20 Herodíasat Juan yau ay cun rehjecro. Eyta cuar, Heródesat yau áytiro. Heródesat ítitan Juanat ay yajcaro. Ur ayro. Eyta istíc rehquít Juan yauwin acu ay wíniro. Ey síujacro. Juanat tewíc Heródesat rahcuír icúr séhwatatara ístajar rehjecro. Eyta cuar Juanat tewquey bucoy, bucoy ahní rahjacro.

21 Itchareht, yájcjareht, Herodes yehnjác ricar cuanyat fiesta yajacro. Gobierno carin, soldado cárina, Galilea uwa cárina, iran cuít yayín sécuajacro.

22 Etatan Herodías wacjá wiwara rauwir, eyin cac cahmar quinjacro. Quinyat Heródesan ahní rehjecro. Uw cat ahní rehjecro. Eyta ahní rehquír Heródesat cahbara quin wajacro:

—Bah quinjác tehmár ¿aját bah quin bi wícataca?

23 Ehchí quinjác rehquít, bah icúr rácaratara as quin wawi. Wacayat aját bah quin ey wíquinro. Aját Sir ub cahmor wacaro. As quin bahat

bi chícayatan, aját ey wíquinro. As cajc bitác istiy chícayatan eyta tas wíquinro, wajacro.

24 Etar cahbár im ab quin bir wajacro:

—¿Aját icúr chiátaqui? wajacro.

Etat Herodíasat Juan yau cun rehquít wajacro:

—Juan uw rih sar siwquib cuisa cuiquír plato cuitar roquín chiwi, wajacro.

25 Etat cahbár sicor incha-jin bir Herodes quin wiquír wajacro:

—As ac Juan uw rih sar siwquib cuisa cuiquir rowi, -wajacro-. Cuis ey cuiquír plato cuitar usár rowi, wajacro.

26 Juan uw rih sar siwquib cuisa cuiquin wacayat, Herodes cuean to rehjecro. Cue rehjec cuar, uw ub cahmor, Sir ub cahmor icúr rácaratara, ey wiquin wajaquinro. Eyta chíhtara wítira bitách yájcjatro. Imát wajaquin tehmó cun batro. Etar eyta roquín wajacro.

27 Etat soldado cárcel beyin áyjacro. Juan cuisa cuiquír ucay áyjacro.

28 Etar soldado ey cárcel cut bijacro. Erar Juan cuisa cuijacro. Cuiquir plato cuitar rojocro. Roquír cahbár quin wíjacro. Etar cahbarat acsar ab quin wíjacro.

29 Juan uw rih sar siwquib yauyat, ima chiwat rahjacro. Rahcuír ey chein ucay béjecro. Uquir beyar ruhjacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

³⁰ Jesusat chiwa áyjaquin sicor béhjecro. Behquir imarat yajáqueyan, síwjaqueyan Jesús quin bahnác ehcujacro.

³¹ Jesús quemir uw ricán to wic bicaro. Eyta cuácayat, behquic istiti beyic istítiro. Uw ricán to rehquít Jesusin bitách yáyajatro. Étar Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaw, uw bár cuitara tan jacay.

³² Jesusat eyta waquí, canó sar raújacro, chiwa owár. Canó cut uw bár cut béjecro.

³³ Jesusin canó cut becayat, uwan to binat eyin itchacro. Biyin bectar itchacro. Etar pueblo istiy cut bin, pueblo istiy cut bin uwan choni Jesús questoc béjecro. Quina cutar becayat eyin Jesusin cahmor cujacro.

³⁴ Jesús riw cajc cut cur, canó sar bin riw cajc cut waajacro. Waar itit, ácaman uw ricán to sécuajacro. Jesusat ítitan, óbasan obir yajquib tayor eyta uw cat éytaro. Obasan imár birar beyátatara ehcún acu uw tayor eyta uw eyin cat eyta uw táyoro, imár siwín acu. Eyta istír eyin tamo sehwar cue rehjecro. Etar eyin chiht istiy, chiht istiy síwjacro.

³⁵ Itchareht yájcajareht tin bicayat, ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw ítitiro. Ahra bar tin bicaro.

³⁶ Eyta bira uw sicor aywi. Ubach cut beyin acu aywi. Pueblo cut beyin aywi. Imár yayín acu ira wahy aywi, wajacro.

³⁷ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Behmarat eyin quin ira wiwi, wajacro.

Etat chiwat wajacro:

—Bahnáquinat conu yayín acu doscientos denario ahuyat cat tíhrajatro, - wajacro. ¿Isat ey wahy beyátayica?

Etat owaran canarán sihyór abi ruoyat doscientos denario túnjaquinro.

³⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bayan pana bitaca? Wahitay béowi, wajacro.

Etat éyinat pan bitatara wahitay béjecro. Istír Jesús quin wajacro:

—Is pan esí étacro. Rih ruwa cat bucátacro, wajacro.

³⁹ Etat Jesusat uw banar cuitar chihr áyjacro. Cahujín ajquí, cahujín ajquí chihr áyjacro.

⁴⁰ Chihr ayat ajquí cuisa cien awan chihrjacro. Cuisa cincuenta awan chihrjacro.

⁴¹ Etat Jesusat pan esí bin cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwjacro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Pan yehwír, Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquí pan cotchacro. Cotír chiwa at icar pan wíjacro. Uw owár tahwún acu wíjacro. Wícyat, tahwujacro.

42 Etat cat rih ruwa bahnaquin owár tahwujacro. Tahwúr, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro.

43 Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sicor sécuajacro. Sécuajac ey chocha doce cuin tas ehncacro.

44 Ira yájaqueyinan sawujacan sérinan cinco milro.

*Jesús camina sobre el agua
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)*

45 Jesusat pan tahwúr cab rehti ima chiwa quin wajacro:

—Canó cuitara riw rahray as cahmor béowa. Betsaida cun béowi, wajacro.

Chiwa be yiror Jesusat uw bahnaquin sicor imár usi áyjacro.

46 Eyta waquí Sir ojcor conín acu cubar cuitar bijacro.

47 Tínora Jesús riw cajc awat im ístiro.

48 Canó eyra riw úbutro. Jesusat ítitan, canó beyin ac canarán tahnacro. Canó biquic acam wihár séroan bitác bitiro. Etar in béyajatro. Eyta cuácayat sisbúr cohwyat, Jesús ima chiwa ques caquin bijacro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta, Jesús rih arcutar eyta sahu sahu bijacro. Jesusan acsar ben yajquín eyta yajacro.

49-50 Eyta cuar ima chiwat Jesús itchacro. Riw arcutar raquíc itchacro. Bahnáquinat ístír ojc sijacro. Abáy roojacro. Chein ajc síhwajacro. Etar ey ayot cohwyacro:

—¡Chein ajc racaro! cohwyacro.

Eyta cohwyat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Ojc siti jawi. Asró, wajacro.

51 Etar chiwa owár canó sar raújacro. Jesús canó sar rauyat, séroan cab rehti chihryacro. Sero chihryat éyinan ub yehwujacro.

52 Eyinat ítitan, Jesusat pan esí bin sicar pan cohní chájacro. Eyta itíc cuar Jesusat Sir urá cut bahnác bar yajcata éyinat anto síhwatiro. Ay ráhctiro.

*Jesús sana a los enfermos
en Genesaret
(Mt 14.34-36)*

53 Acsar canó cuitar béjecro. Genesaret cajc cut cujacro.

54 Erar cur car canó quetajacro. Canó sar bin waajacro. Waacayat uwat ítitan, eyan Jesuso.

55 Eyta ístír ey cajc bahnác cuitar quinjacro. Jesús wijác ehcwáy quinyat, erar itquin bahnáquinat Jesús quin yarquin cat, cuercurin cat bahnaquin rojocro. Caros cutar rojocro. Ey cutar Jesús birar bijactar tewic rahcuír erar rojocro.

56 Bucoy bucoy pueblo cutar bicayat cat, rasá cutar bicayat cat, uw itic cutar bicayat cat uw yarquin ey ibt awat chájacro. Chaquir Jesús quin conjacro:

—¿Bah oya bután ajc waátaica? wajacro.

Etar bíyinat butajáctara, eyin bar tan jájacro.

7

Lo que hace impuro al hombre
(Mt 15.1-20)

¹ Etar fariséoin secuar Jesús quino béhjecro. Bachan chihtán siw̄quin cat pueblo Jerusalén bin fariséoin owár béhjecro, Jesús quin.

² Ey quin cur ítitan, Jesús chiwan atum sucti ira yácaro. Fariséoinat restá sucuir eyta éyinat restá eyta sucti ira yácaro.

³ Etat owaran fariséoin cat, judíooin cat, bahnaquin cat atum sucti yátiro. Cahmor werjayín bach auti acu ira yayín cahmor atum sucro.

⁴ Rasá cut bin wiquír, anto súctieyra ira yátiro. Bach istiy cat, istiy cat chero. Bronce toca cat, ruca cat, soya cat sucro, bach auti acu.

⁵ Eyta ityat fariséoinat cat, bach síw̄quinat Jesús quin wajacro:

—Bah chiwan werjayát bach chajac chihtá cut ítitiro. ¿Bitara rehquitca? ¿Bitara rehquít atum restá ji bin cut ira yaqui? wajacro.

⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Uch síh̄wawi. Urá bucáy binu, Sir chihtá ehcuquib Isaíasat úchicri ba ojcor uchta cuihsú bahjacro:

Uch uwat imár cuw cutaran “Sira ur ayro,” wacaro.

Eyta cuar ur ícatra Sir tamo síh̄wati itro.

⁷ Eyinat Sir tamo síh̄wac waquíc cuaquir eyta cat batro. Cahujín quin Sir chihtá siw̄ic waquíc cuar, uw

imár chihtá siw̄ro, Sir carit cutar eyta cuihsú bahjacro.

⁸ Baat werjayín chihtá yajquín acu Sir chihtá cati ruh̄wuro, wajacro, Jesusat.

⁹ Acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Behmarat werjayí chihtá yajquín acu Sir chihtá cati ruh̄wuro. ¿Bitara rehtqui?

¹⁰ Uchicrias Moisesat uchta wajacro: “Bah tetín ajcá ji béowi. Bah abín ajcá ji béowi. Bíyatan ima tet cahm icar, ima ab cahm icar ajc ahsín téw̄yatan, ey ques icar yauwi,” wajacro.

¹¹ Eyta cuar ba fariséoinat, ba bachan chihtán síw̄quinat uchta siw̄ro: “Bíyinat uchta wacayat: ‘Tetú, Abú, aját bah wiquin bin, Sir quin wiquin acu yajc chájacro,’ wacayat,

¹² eyinat tetín abín obir yájcajatro,” wacaro, baat.

¹³ Etarwan behmár chihtá acsar, acsar yajc ayin acu uw quin Sir ima chihtá tehmo ayro. Sir chiht istiy, chiht istiy baat eyta tehmore, wajacro, Jesusat fariséoin quin, bachan chihtán síw̄quin quin.

¹⁴ Eyta waquir uw bucoy ima quin chíjacro. Eyta chiir uw becayat eyin quin wajacro:

¹⁵ —Bahnáquinu, aját tew̄quey rahcwi. Rahcuír caw̄i, -wajacro-. Uwat cac icar yaquey cuitatrun urá ay batra rehca báreyra. Cuat uwat cac icar bin tew̄quey cuitatrun, imát yajquey cuitatrun urá ay bár chácáro, -wajacro-.

16 Biyin cucajá chétara ey chihhá rahcwi, wajacro.

17 Etat Jesús usi raújacro. Uw ricán to bin cham bahjacro. Usi rauyat ima chiwat ey quin táyojocro:

—¿Bahat siwjaquey bi ojcor tewqui?

18 Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Ba cat urá bár waátaqui?

19 Uwat watar bin cac icar icúr yáctara ey cut ur ay bár chácajatro. Cac icar yácyat urá bow icar raútiro. Atuc sar rauro. Acsar bucchír awat bicaro. Etar acsatra sicaro.

20 Jesusat eyta waquíur cuitar ira bahnacan ricúm batro. Restá batro, wajacro. Acsar uchta wajacro:

—Baat eyta sínata bin yajcaro.

21 Cuatán uwat cac icar ay bár tewyat, ima urá ay bár rehcaro. Uwat tan icar urá sar ay bár síhwaro. Eyta ay bár síhwar, acsar ur ay bár yajcáy yinro. Yehwiti bin owár isár yajcaro. Cahujín ohnor bes yajcaro. Uw yauro. Cahujinay wiya bes yajcaro.

22 Cahujinay racar isoro. Ay bár yajcaro. Uw cayar yajcaro. Uw cahmor rooti ay bár yajcaro. Es yajcaro.

23 Carin cac cahmar cahujín cahmí icar sucuar tewro. Cahujín ojcor téwajar bin tewro. Imaran ayan cuít síhwaro. Urá bár bin éytaan wan yajcaro. Túrarir yajcaro. Eyta ay bár yájqueyan uwat cahmoran urá cut eyta yajquín síhwaro. Eyta síhwar yajcaro. Eyta yajquey uw urá ruhwuro, wajacro, Jesusat.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

(Mt 15.21-28)

24 Etar Jesús erar bin acsar bijacro. Tiro cajc cut, Sidón cajc cut cun bijacro. Erar cur, usi raújacro. Uwat istiti acu usi raújacro. Eyta cuar uw cahmor bitách rúhcujatro.

25 Cab rehti wiwarac Jesús quin rajacro. Ey wiwá wacjá wiwarac conu bin cuicá chero. Ey wiwá cajc istiy bin uwro. Cajca Sirofenisa uwro. Ey wiwát Jesús wiquíc chihhá rahjáquinro.

26 Eyta rahcuír Jesús quin wiquír ey ques acor cuscar cut chihrjacro. Cuscar cut chihrir Jesús quin wajacro:

—As waquíur urá sar bin cuicá uc aywi, conjacro.

27 Etat Jesusat wajacro:

—Uwat imár sasá yayín acu ira ibtu wícaro. Pan sasát cohtá binan siwir bayar quin wícajatro, -wajacro-. Sasáy bin bayar quin witi eyta, aját israelin ac ay yajcata bi cahujín ac yajcátai batro. Aját bah uw cuitar yajcátai batro, wajacro.

28 Etat wiwát wajacro:

—Caru, bahat uní wacaro. Eyta cuaquir sasát pan cohcayat, pan cac bur tijcá ey báyarat mesa cahmor cohcaro, -wajacro-. Eyta chihhara as cuitar conu yajwi, wajacro.

29 Etatan Jesusat ey quin wajacro:

—Chaucu, bahat ay wajacro. Etar sicor biwi. Bah waquíur ur icar bin cuicá bar waa bijacro.

³⁰ Etat wiwá sicor usi bi-jacro. Usi cur ítitan, waquíj awat cut camro. Cuicá bar waa bijacro.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Etar Jesús cajc Tiro bin sicor waar rajacro. Cajc Sidón tiw, Decápolis pueblo istiy, pueblo istiy tiw Galilea riw cajc awat cujacro.

³² Cucayat uwat sera cucáj bár bin Jesús quin rojacro. Ser eyat cat ay téwajatro. Roquíj Jesús quin conjacro:

—Uy cucáj chi rehquín acu, ay tewín acu bahat uy cutar ba atcar cut bútawi, wajacro.

³³ Etat Jesusat cucáj bár bin ajquíj uw bár cut béjacro. Erar cur Jesusat ima at ub sera cucáj ucar icar chájacro. Cana rihar cat tijcajacro. Tijcár seray cuw butajacro.

³⁴ Butar cuacúr aba wahitír camur sijacro. Camur siir wajacro: “Ebata,” wajacro. Eyta waquíj eyan uch ojcor wacaro, “sarwa,” wacaro.

³⁵ Eyta wacayat cucáj bár bin cucáj bar sarjacro. Cuw cat bar tan jájacro. Ay tewjacro.

³⁶ Etat Jesusat uw quin wajacro:

—Cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

Jesusat “ehcuti jawi,” wacayat, éyinat cuít ehcujacro.

³⁷ Uw ub yehwíjacro. Ojc sijacro. Ub yehwír wajacro:

—Jesusat bahnác ay yajcaro, -wajacro-. Eyat Sir urá cut cucáj bár bin cucáj chí chácáro. Téwajar bin tewín acu chácáro, wajacro.

8

Jesús da de comer a cuatro mil personas

(Mt 15.32-39)

¹ Biráy bár cuanyat, bucoy ricán to bin Jesús quemir sécuajacro. Sécuajaqueyin ira batro. Uwa eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa chíjacro. Chiír eyin quin wajacro:

² —Aját uch uw tamo séhwaro. Eyin is owár bay cuanjacro. Ahra éyinat icurí yáyajatro.

³ Ira yati usi áyeyra, ibit awat yayat bar cuácayqueyra. Cahujín cajcan abáy cut bin usár béhjecro, wajacro.

⁴ Etat ima chiwat wajacro:

—Usár ubach batro. Uwa ítitiro. Uwat yayín acu icurí batro. Ricán to rehquít, bi wícajatro, wajacro.

⁵ Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—¿Baan pana bítaca? wajacro.

—Pana cucuiro, wajacro.

⁶ Eyta wacayat Jesusat uw ricá quin, ica sar chihr áyjacro. Etar Jesusat pan cucuí eyan caquíj wajacro:

—Siru, bahat is obir yajacro. Bahat isat cohn acu wíjacro, wajacro.

Eyta waquíj, pana cotchacro. Cotír car, uw quin tahwún ima chiwa at icar wíjacro. Etar chiwat acsara uwa bahnaquin quin tahwujacro.

⁷ Rih ruwa cat conu chero. Etar Jesusat Sir quin conjacro:

—Siru, bahat is ruwa cat wícaro. Bah ur ayro, wajacro.

Sir quin conár ima chiwa quin wajacro:

—Rih ruwa cat uw quin tahwūwi, wajacro.

⁸ Eyta wacayat chiwat rih ruwa uw quin tahwujacro. Etar bahnáquinat yarís cohjocro. Cohr car yayar car, ira cajcar ey sicor sécuajacro. Ira cajcar sécuajacan chocha cucuí biyan cuin tas sécuajacro.

⁹ Ira cóhjoquin sawujacan uw cuisa cuatro mílcuano.

¹⁰ Etar Jesusat uwan sicor imár usi áyjacro. Ayir cab rehti ima chiwa owár canó cuitar rauwir, cajca Dalmanuta cun béjecro.

Los fariseos piden una señal milagrosa

(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

¹¹ Riy istiy fariséoin Jesús quin béjecro. Cur tecuay yinjacro. Jesús quin uchta wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu ey yajwí. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac chihtá istín ac eyta yajwí, wajacro.

Jesús cayar yajquín acu eyta wajacro.

¹² Etat Jesusan cue rehjecro. Cue rehquír camur siir wajacro:

—¿Ah uch uwa bitara reht Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayqui? Sirat áyjactara, Sirat áytitara, ey istín sihwār as quin eyta yajc ayro. Aját ba quin wacaro. Eyta yajc ayic

cuar, baat istín ac aját éytara yájtiro.

¹³ Eyta waquír eyin cham bahjacro. Canó sar raújacro. Rauwir riw rahray bijacro.

La levadura de los fariseos
(Mt 16.5-12)

¹⁴ Bécyat chiwat pana beti tan chinjacro. Canó sar pan ubistanacro.

¹⁵ Etar Jesusat be rabar eyin quin uch síwjacro:

—Yají chawí. Cuaya sinti jawí. Fariséoin buc réhquiban bútati jawí. Herodes buc réhquiban bútati jawí, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat chiwat rahra rahra wajacro:

—Isat pan roti etar eyta wacaro, wajacro.

¹⁷ Eyta rahra rahra tewyat, Jesusat itchacro. Eyta istír wajacro:

—¿Bitara reht pan bahjác ojcor rahra rahra tewqui? ¿Ba ur icar anto istítica? ¿Aját wajan anto ráhctiqui? ¿Ba urá bárica?

¹⁸ Ba ub ji cuar ¿istítica? Cucáj chi cuar ¿ráhctica? ¿Aját yajaquey tan chinyi?

¹⁹ Pan estác cuar, aját serin cuisa cinco mil yarís yayín ac wíjacro. Eyta wícyat çira cajcar baat chocha bita bin cuinyi?

Etat éyinat wajacro:

—Isat ira cájcara chocha doce cuinjacro, wajacro.

²⁰ Bucoy cat pana cucuí etan cuar, aját serin cuisa cuatro mil yarís yayín ac wíjacro. Eyta wícyat ira yajc cajcar

baat chocha bita bin cuinyi, táyojacro.

Etat éyinat wajacro:

—Isat ira cajcar chocha cu-cuí cuinjacro.

²¹ Etar Jesusat wajacro:

—¿Bitara reht as chihtá orac ráhctiqui?

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ey yahncút pueblo Betsaida cut cujacro. Erar cur uwat ub bár bin Jesús quin béhjecro. Behquir conjacro:

—Ub bár bi ub ji rehquín acu bútawi, wajacro.

²³ Eyta wacayat Jesusat ub bár bi eya ator béjecro. Pueblo acsar béjecro. Erar cur Jesusat cana rihar ey ub cut tijcajacro. Tijcár atcar ser ey cutar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

—¿Bahat ub cut itqui?

²⁴ Etat ser eyat cuisa yehwír wahitchacro. Cuisa yehwír istír wajacro:

—Ee, aját uw itro. Uw it cuar eyin cárucuan wanro. Cárucuir quir cuaquir bécaro, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat ey ub cutar atcar bucoy chájacro. Eyta chácayat serat bucoy ay wahitchacro. Etat sicor ub ji rehjecro. Bahnacan ay itchacro.

²⁶ Etat Jesusat ey sicor im usi áyjacro. Pueblo cut tiw biti jawi, wajacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

²⁷ Acsar Jesús ima chiwa owár Cesarea de Filipo cajc

cun béjecro. Beya rabar Jesusat ima chiwa quin táyojacro:

—Uwat waquít: ¿Asan rehrcá? wajacro, Jesusat.

²⁸ Etat éyinat wajacro:

—Cahujinat waquít, bahan Juan uw rih sar siwquib yarjáqueyro. Cahujinat waquít, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquít, bahan istiy úchicrias Sir chihtá ehcúquib yarjaquey óraro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístorero. Sirat bah áyjacro, wajacro.

³⁰ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quínoi as ojcor ehcuti jawi, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

³¹ Etat Jesusat im acam bitara rehcatatar ey siway yehnjacro. Uchta wac siwjacro:

—As Uw Síuquib uwat bitara útura ruhwayqueyra. Judío werjayinatán, sacerdote carinatan, bachan chihtán síwquinatan as ria yajti jácayqueyra. Etar as yauwayqueyra. As yauyat bay cuanyat as sicor estají yehninro, wajacro.

³² Jesusat chiwa quin ruhcti eyta ehcujacro. Eyta ehcwayat Pédroat ey ajquir

béjcro. Jesusat eyta wati acu Pédroat tecuay yehnjacro.

³³ Etat Jesusat ac wari cuar chiwa cahujín itchacro. Eyin istír Pedro tecua rabar wjacro:

—Baha Satanás uritro. Eytara tewti jawi. Bahat eyta tewyat uw chihtá cuitar tewro. Sir chihtá cuitatra éytara téwajatro, wjacro.

³⁴ Etar Jesusat uw ricán to bin cat ima chiwa cat chíjacro. Secuar eyin quin wjacro:

—Bíyanan as chiwa yin cúntara, imár chíhtara síhwati jácataro. Imár chihtá cut yajti cuar as chihtá yajcátaro. As chiwa cháqueyin as ques icar uwat yauwata óraro. Bíyanan as ques icar eyta yauwata tacat as wácati ajcá ji béciayat, eyin as chiwa chácataro, - wjacro, Jesusat-.

³⁵ Cahujinat imár yauwic cahmar roocayat, as chihtá cácajar óraro. Bíyanatan eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajca rahcti reht sácataro. Cuatán as chihtá ques, as chihtá ay bi ehcúc ques uwat cahujín yauwata óraro. Bíyanan as chihtá ques yaúyata, aját eyin síwayqueyra. Síuyat eyin Sir jor cuacúr itayqueyra.

³⁶ Uw cahujinat ray cat, oya cat, cajca cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, ¿im eyta cab oca icar béjeca? Eyta bahnác chiwáyqueyra.

³⁷ Raya cat, oya cat, cajca cat chiwáyqueyra. Ima ajc cat chiwáyqueyra. Eyta cuácayat ray cat, oya cat, cajc cat icúr

acui batro. Ey cuitar ba síwajatro, -wajacro, Jesusat-.

³⁸ Aha uch Sir tamo síhwati bin uw, ur ay bár bin uw, bíyanan uw cahmor áywini rehquít “as Jesús chíwai bár” wacayat, as chihtá ehcuti jáciayat, aját rahra cat eyin ojcor “as chíwai batro,” waquinro. Asan Uw Síuquiban cuacúr bin sicor wiquinro. Sir as Tetáy wan beo beo tan cut wiquinro. Sir cuacúr cacmín owár wiquinro. Eyta wicayat, “eyin as chíwaro,” waquín acu roótaro.

9

¹ Aját ba quin wacaro. Sir cara rehquey cutar Sir iman uw ubot cámuran cuít waac oco so tas usár itquin cahujín sácati itayqueyra, wjacro, Jesusat.

La transfiguración de Jesús (Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

² Etar teray cuanyat, Jesusin cubar icar béjcro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat béjcro. Etan béjcro. Erar cur eyin ub acat Jesús arjacro.

³ Aryat oya cuas beo beo waajacro. Cajc bahnác cuitar oya sucuir cuasan ey owara bitách waájatro.

⁴ Etat eyin acat úchicri cohtín Elías cat, Moisés cat waajacro. Waar car Jesús jor tewjacro. Rahra rahra tewjacro.

⁵ Eyta tewyat Pédroat Jesús quin wjacro:

—Síwquibu, isan usaran yarisro. Isat chohcha bay tuwín acu ajc waawi, - wjacro-. Istiy bah acu, istiy

Moisés acu, istiy Elías acu tuwinro, wajacro.

⁶ Jesús chiwa ojc sijacro. Etar bi wacátatar istiti rehjecro. Etar Pédroat eyta wajacro. Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro.

⁷ Eyta cuácayat, bowarám tan sar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját eyan sehnacan cuitro. Ey ajc rahcwi. Ey chihtá cawí, wajacro, Sir imát.

⁸ Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan imarin owár cahujinra batro. Jesús im ístitro.

⁹ Etar isur sicor béjecro. Beya rabar, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat cubar icar itcháqueyan ehcuti jawí. As chinír sicor yehnic oco tas cahujín quin ehcuti jawí, wajacro.

¹⁰ Etar éyinat itchaquey ojc cor cahujín quin ehcutiro. Eyta cuar imarin owár wajacro: “Jesusat chinír sicor yehnic wacayat, ¿bi ojcor tewqui?” wajacro, rahra rahra.

¹¹ Etat éyinat Jesús quin wajacro:

—Bachan chihtán síwquinat wacaro: “Cristo yehnin cahmorán Elíasan cahmor wicátaro,” wacaro. ¿Bitara etar eyta waquí? wajacro.

¹² Etat Jesusat wajacro:

—Uní wacaro. Elías ibtu wicátaro. Cristo yehnin cahmor bahnác oron wicátaro. Sir carit cutar uchta cat wacaro: “Uwat Uw Súquib abáy ruhwayqueyra. Ey ria yajti chácayqueyra,” wacaro.

¹³ Aját ba quin wacaro. Elías bar wijacro. Eyta wijác cuar, uwat ey ruhwú cun rehquít, ey ruhwujacro. Sir carit cutar ey eyta ruhwata cuihsujác eyta ruhwujacro.

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo (Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

¹⁴ Eyin isur chiwa cahujín quin béhjecro. Behquir itit, eyin quemir ricán to sécuajacro. Bachan chihtán síwquinat eyin owár técuaro.

¹⁵ Jesús wicayat uwat ey itchacro. Istír ub yehwujacro. Ey acam quinír tihrajacro.

¹⁶ Tihryat Jesusat eyin quin táyojocro:

—¿Ba bi ojcor tewqui? táyojocro.

¹⁷ Etat uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síwquibu, aját as wacjá bah quin roquiri. As waquíj cuicát ruhwuro. Cuicá ruhwúc rehquít bitách téwajatro.

¹⁸ Cuicát as waquíj bucoy bucoy cuácaro. Bítajat cuácayat as waquíj ica wihár técaro. Técat cac sar orjir waacaro. Ruhr cuech cuech cohcaro. Eyta sibarán bahnác sinictin bicaro. Waquíj roquir aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá úcayta acu conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chihtá uní bi tehmore. As ba owár úchicri itchacro. ¿As chihtá cuitar

yajcata bin baat bitat sinin yajca? ¿Baat sinti cuácayat, aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá as quin rowi, wajacro.

²⁰ Eyta wacayat uwat ser ey wacjá Jesús quin rojocro. Rocayat cuicát Jesús itchacro. Ityat cuicát sah ey en áyjacro. Ica wihár téjecro. Ic icar yau técayat wihcajacro. Cac sar orjir waajacro.

²¹ Etat Jesusat tet quin wajacro:

—¿Eyta yauwáy yehnjaquey bita cuanyi? táyojocro.

Etat tetát wajacro:

—Sah conu jatan im éytaro.

²² Etar cat cuicát as sah yauwin acu rih sar cat técaro. Oc icar cat técaro. Eytaan bucoy bucoy técaro. Etatar bahat ey bar tan chácatatara is tamo sehwar cue rehwi. Is cuitar yajwi, wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Tan chácatatara, wati jawi. Bíyinat aját icúr bi bar yajcata síhwaactar eyin acu aját eyta yajquinro. Eyta síhwaquin acu aját icúr yájcjatrún batro. Bahnác bar yajcátaro, wajacro.

²⁴ Etat tetát cohwjacro:

—Aját sehwat bahat cuicá bar uc áyataro. Eyta cuar bahat eyta áyajar séhwati acu as cuitar séhrawi, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat ítitan, ricán to bin im ocsor rocaro. Eyta istír Jesusat cuicá quin taniric uchta tewjacro:

—Cuicú, bahatan sah uchan bitách téwajar chájacro. Bitách ráhcujajar chájacro. Etar aját bah quin

wacaro. Sah ey urá sar bin yehnár biwi, -wajacro-. Bir car sicor ey sar rauti jawi, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, cuicát cohwjacro. Cohwír sah ic icar abáy yiwó téjecro. Yiwó ter waa bijacro. Sah ey chéinan wan bahjacro. Uwat eyta istír wajacro:

—Bar chinjacro, wajacro.

²⁷ Eyta cuar Jesusat sah atcar yehwjacro. Sah cui yehnín acu atcar yehwjacro. Yehwyat sah bar yehnjacro.

²⁸ Etar yahncút Jesús usi raújacro. Rauyat ima chiwat cahujinat rahcti acu Jesús quin táyojocro:

—¿Bitár etar isat cuicá ey úcajar rehyi? wajacro.

²⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Cuicá eyta bin Sir ojcor conár cuitar uc teta binro, wajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

³⁰⁻³¹ Erar bin sicor Galilea cajc cut tiw béjecro. Erar tiw bécayat, ima chiwa siwin acu cahujinat istiti ac béjecro. Beya rabar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Asa Uw Síuquiban cahujín at icar wícaqueyra. Eyta wícayat, éyinat as bar yauwáyqueyra. Yauwir bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

³² Eyta wacayat ima chiwat bi ojcor tewíctara ay ráhctiro. Ay rahcti cuar, ey ojcor tasyon yajquít cat ay wíniro.

¿Quién es el más importante?

(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

³³ Bécajareht pueblo Capernaum cujacro. Erar cur usi raújacro. Rauwir car Jesusat ima chiwa quin táyojocro:

—¿Ibt aŵat roca rabar ba rahra rahra bi ojcor tewyi? wajacro.

³⁴ Eyta táyoyat chiwa ajc sacac chájacro. Eyinat imár owár biyan caran cuítara ey ques técuajacro. Etar ajc sacac chájacro.

³⁵ Etat Jesús chihrjacro. Chihrír chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Béhcayat eyin quin wajacro:

—Biyán caran cuít yehn cúntara eya cahujín acu chiwa chácataro. Bahnaquin cuitar yajcátaro, wajacro.

³⁶ Eyta waquí, Jesusat sah istiy cájacro. Caquir sah ey imár tac icar chájacro. Sah ey Jesusat tanor yehwjacro. Yehwír eyin quin wajacro:

³⁷ —Bíyinat as chiwa chajac rehquí, sah uchta bi ajcá ji béccayat, éyinat as cat ajcá ji béccaro, -wajacro, Jesusat. Eyta cat bíyinat as ajcá ji béccayat, éyinat as áyjaquey cat ajcá ji béccaro, wajacro, Jesusat.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor
(Lc 9.49-50; Mt 10.42)

³⁸ Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isat cahujín itchacro. Isat ítitan, eyat cuicá uc sí ayro. Isat rahcuít, uc sí ayin acu “Cuicú, Jesús ajc cut aját ba uc ayro,” wajacro.

Eyta wajác rehquí isat ey técuajacro. “Eytara yajti jawi,” wánora, isat. Eya is owár bini bár rehquí, eyta técuajacro, wajacro.

³⁹ Etat Jesusat Juan quin wajacro:

—Eyta técuajar bin técuajacro. Bíyinat as ajca waquí cuitar uwat anto istiti bi yajccayat, eyat as ojcor ay bár bitách téwajatro, -wajacro-. Etara técuajar bin técuajacro.

⁴⁰ Bíyinat is técuati cuácayatan eyan is acu ay binro, -wajacro-.

⁴¹ Etar cat aját ba quin wacaro. Bíyinat ba as chiwa etar ba quin rih yahn acu wícayat, Sirat eyin quin tan chinti túnayqueyra, wajacro, Jesusat.

El peligro de caer en pecado

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

⁴² ‘Sasá cahujín conu cuar as tamo ay síhwaro. Bíyinatán sasá uchta bin quin Sir tayar yajc áyatan, yajc áyqueyin acu ay baran tahnác rehcataro. Eyan anto tayar yajc ayti cuat, chinjaquir waquí yársaro. Iman sasá quin tayar yajc ayti yacúr oco tijaquir waquí ay baran etach batro. Ima cucú ques acat anab ub questár car yacúr oco tijaquir waquí ay baran etach batro, -wajacro-.

⁴³ Ba at cut Sir tayar yajcata óraro. At cut táyara yajcata rehquíctara atcar cuijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Cuercuran wan, átcara

bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat atcar bucáy ji cuar, cab oc icar técayatan ay batro, -wajacro-.

⁴⁴⁻⁴⁵ Ba ques cut Sir tayar yajcata óraro. Ques cut táyara yajcata rehquíctara quescara cuijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Cuercuran wan, quescara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat quescar bucáy ji cuar, cab oc icar técayatan ay batro.

⁴⁶⁻⁴⁷ Ba ub istiy cut wahitír cuitar Sir tayar yajcata óraro. Ub istiy ey cut tayar yajcata rehquíctara, ub ey újaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Ub istaná bin cuercuran wan cuar, Sir cara rehquey cutar ítyatan ayro. Cuat ub bucáy orac cuar, cab oc icar técayatan ay batro.

⁴⁸ Cab oca cuitar rihmyán yárajatro. Oca tínajatro.

⁴⁹ Ruhmir ay rehquín acu oc cut wahnár eyta uw cat éytaan wan ay bár yajquíc etayta acu cuácataro.

⁵⁰ Rauwa ehchícuano. Eyta cuar rauw bahsí bár rehcaýatra, sicor bahsí waayta acu icrí yácajatro. Baha cat rauwan bahsí binan wan chawí. Cahujín owár técuati ituwi, wajacro, Jesusat.

10

Jesus enseña sobre el divorcio

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

¹ Etat acsara rajacro. Judea cajc cut Jordán rih rahray rajacro. Erar cat Jesús quemir

ricán to bin sécuajacro. Jesusat uw bitat sécuayat, eyin síwjacro. Bucoy bucoy eyta síwjacro. Etar uw sécuayat, Jesusat eyin síwjacro.

² Esar siwyat, fariséoin Jesús quin béjecro. Fariséoin Jesús urá wahitín ac ey quin táyojocro:

—¿Uwat wiya yehw téjerica?

³ Etat Jesusat táyojocro:

—¿Moisesat bach cáritan, chihtá cáritan cuihsú bahjác cuitar eyta yehw ten acu ajc waaca? wajacro.

⁴ Etat éyinat wajacro:

—Moisesat uchta yajquín cuihsú bahjacro: “Wiya yehw ten síhwayat, récaji carit cuihswátaro. Cuihsúr wiya quin wiquir car yehw tétaro,” wajacro.

⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc et cun bár rehquít, wiya yehw ten ojcor Moisesat eyta cuihsú bahjacro.

⁶ Récamra Sirat cajc chac owár echí sera cat, wiwá cat chájacro.

⁷ Eyta cuácayat serat wiya yehwír, tet cat, ab cat báhtaro. Wiya jor ítataro.

⁸ Buc owár itir istaná waacaro. Etarwan yehwír, bucáy bini batro.

⁹ Sir chihtá cuitar istaná waacaro. Eyta bira ser eyan, wiy eyan uw chihtá cuitar yehw teti jácataro, wajacro.

¹⁰ Etat usi raújacro. Rauwir Jesús chiwat bucoy ey ojcor Jesús quin táyojocro.

¹¹ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyatan ima wiya yehw̄ ter car, istiy jor yehw̄yat, Sirat ítitan, ur ay bár yajcaro. Wiwá besir yajcaro, -wajacro-.

¹² Wiwá cat bíyatan ima sera yehw̄ tér car, istiy jor yehw̄yat, Sirat ítitan, ur ay bár yajcaro. Sera besir yajcaro, wajacro.

*Jesús bendice a los niños
(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)*

¹³ Etat owár uwat imár sasá Jesús acu rojocro. Jesusat bútayta acu rojocro. Etat ima chiwat uw quin taniric tew̄jacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawi, wajacro.

¹⁴ Jesusat eyta tew̄íc rahcuír, ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, síuti jawi. Imár rocáyqueyra. Roquín acu ajc waawi. Sasát Sir tamo sihw̄ar eyta uwat Sir tamo eyta síhw̄ayat, Sir cara rehquey cutar cuwátaro, -wajacro-.

¹⁵ Aját ba quin wacaro. Bíyinan sasán wan Sir tamo síhw̄ati eyra éyinan Sir cara rehquey cutar bitách cúwajatro, wajacro.

¹⁶ Eyta waquír, Jesusat sasán tanor yehw̄jacro. Yehw̄ír im atcar sasá cuis otar chájacro. Eyta chaquir wajacro:

—Síratan baan ay obir yajw̄i, wajacro.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

¹⁷ Etat Jesús acsar ben acu yehnjacro. Ben yehnyat, ser istiy ey quin quinjacro. Cur cuscar cuitar chájacro. Cuscar cuitar chaquir wajacro:

—Baha síw̄quiban ayro, -wajacro, Jesús quin-. ¿Aját ay bi icúr yajcátaca, -wajacro-, cuacúr Sir jor etiti ohbac itin acu?

¹⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar asan ay, waquí? Ur ay bin Sir ímaro. Cahujinra batro.

¹⁹ Sirat bachan chihtán cuihsú bahjaquey bahat itro. Uchta cuihsú bahjacro: “Uw yauti jawi. Yehw̄ti bi jor isár yajti jawi. Bes yajti jawi. Cahujín cahm sucuar tew̄ti jawi. Uw cayar yajti jawi. Tetín, abín ajcá ji béowi,” cuihsú bahjacro.

²⁰ Etat serat wajacro:

—Síw̄quibu, aját ey chihtá bahnác yajcaro. Conu cuácayat echí aha oceso tas ey chihtá bahnác yajacro.

²¹ Etat Jesusat ser ey wahitchacro. Istiran ey sehnác chájacro. Etar wajacro:

—Bahat chihtá istanác ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahw̄uw̄i. Eyta tahw̄uyat Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bi wícaqueyra. Etar asi jor chihtá sinay biwi, wajacro.

²² “Bahnác rawi,” wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít cue rehjecro. Cue rehquír car bar bijacro.

23 Ser ey bi yiror Jesusat ima quemir chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Oya ji bin, ray ji bin Sir imát síwata síh̄watiro. Oya chi, ray chi rehquít imár chih̄tá cuít siwin síh̄waro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro.

24 Jesusat eyta wacayat, ima chiwa ojc sijacro. Etat Jesusat wajacro:

—As chiwu, Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro.

25 Camello cabáalloir binro. Eyin sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

26 Eyta wacayat, chiwat ojc siquir ub yehw̄jacro. Ub yehw̄ír wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehrí béjericá? wajacro.

27 Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

—Uw urá cuitar bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yajcátaro. Sirat bi yájcajatrú batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar cat uwat Sirat síwata síh̄wataro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

28 Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu bahnác cham bahjacro, wajacro.

29 Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyinat as chiwa chaquin ac úbachtara, rábintara, chitíntara, tetíntara, abíntara, sasátara, cájctara cham bahjácara, eyin ac cuít wícaqueyra. Bíyinat as chih̄tá ay bi ehcún acu eyta cham bahjácara aját eyin quin cuít wícaqueyra.

30 Bucoy cat, bucoy cat icar cien wícaqueyra. Aha cajc uch cuitar ubach cat, rabin cat, chitín cat, cochín cat, abín cat, sasá cat, cajc cat wícaqueyra. Eyta cuar uwat eyin as chiwa rehquíc ques ruhw̄yqueyra. Acsara cat Sir jor cuacúr it áyayqueyra.

31 Ah ricar quir bin carin rehquír, cajcan teyan Sir imát tehmar car ibsoy chácayat, éyinan chiwa chácayqueyra. Cuat chiwa cat carin rehácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

32 Etar Jesús chiwa Jerusalén cuwín béjacro. Jesús cat eyin cahmor bijacro. Jesús Jerusalén biquic rehquít, chiwa ojc sijacro. Cahujín cat chiwa questoc béqueyin cat ay wini rehjacro. Etar Jesusat ima chiwa doce bin ima quemir beyin sécuajacro. Beya rabar eyin quin iman uwat bitara ruhw̄atataro ehcuajacro. Uchta wajacro:

³³ —Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cu-cayat, asan Uw Súquib sacerdote carin at icar, bachan chihán siw̄quin at icar wícayqueyra. Éyin at icar wícayat, éyinat an aját Sir tayar yajác wacáyqueyra. Eyta waquí as yauwin wacáyqueyra.

³⁴ Eyta waquí as judío bár bin at icar wícayqueyra. Judío bár bin as buror sisáyqueyra. As cuít cana rihar tijáyqueyra. As bucáyqueyra. As yauwáyqueyra. Yauwir bay cuanyat, as sicor estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat.

Santiago y Juan piden un favor

(Mt 20.20-28)

³⁵ Bécajareht Zebedeo sasá Santiago cat, Juan cat Jesús quin rojocro. Behquí wajacro:

—Síw̄quibu, isat bah quin icúr chíctara bahat is acu eyta yajwi, wajacro.

³⁶ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Aját bah acu icúr yajcá rácarica? wajacro.

Etat éyinat wajacro:

³⁷ —Bahat récaji wac bahwi. Bah cuacúr Sir owár ayan cuít ityat, is bah ecsar itin acu ajc waawi, -wajacro-. Bah cuic rahray wihár, cuic rahray wihár itin acu ajc waawi. Récaji eyta wac bahwi, wajacro.

³⁸ Eyta chic cuar Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat istiti cuar chícaro. Biyin quin as cuic rahay wihár itin acu ajc waacayat, uwat eyin yauwin acu yajcátaro. ¿As yauwin yajquí eyta ba cat eyta yauwin yajcayat, baat cat yar yajcátaica? ¿Uwat as yauwir eyta ba eyta yauwin ajc waátaica? wajacro.

³⁹ Eyta wacayat éyinat wajacro:

—Isat cat eyta bar yar yajcátaro. Isat cat eyta ajc waátaro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ba cat eyta yauwin acu yajcáyqueyra.

⁴⁰ Cuat biyin as cuic rahray wihár, cuic rahray wihár ítatatara aját wacátai batro. Biyin carin yinín acu, aját wacátai batro. Cuatán Sirat biyin acu waquí chájactara, éyinan eyta yinata binro, wajacro.

⁴¹ Eyta tewyat, chiwa ucasi binat rahjacro. Eyta rahcuír rabin bucáy bin acu túrjacro.

⁴² Turyat Jesusat ima chiwa chiír wajacro:

—Judío bár bin cárinat bitara áyictara baat itro. Éyinat imár chihán uw quin yajc ayro. Judío bár bin cárinat cat imár chihán uw quin yajc ayro.

⁴³ Eyta cuar bara carin eyta bini batro. Bíyinan carin yin cun síhw̄actara, eyin cahujín acu cacminán wan chawí.

⁴⁴ Bíyinan carin cuít yin cun síhw̄actara éyinat bahnaquin cuitar yajcátaro.

⁴⁵ Ajatán eyta yajcaro. Asan Uw Súquib uw ayin acui

rátiro. Cuat uw cuitar yajquín acu rajacro. Uwat tayar yajác tayar bár chaquin acu as chinín rajacro, wajacro, Jesusat.

Jesús sana a Bartimeo el ciego

(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

⁴⁶ Etat Jesús Jericó pueblo cut tiw rajacro. Pueblo sar bin ima chiwa owár uw ricán cuít bin owár béjacro. Beya yinyat Bartimeo ibit aawat ítchacro. Bartimeo ub bár binro. Eya Timeo waquijró. Uw quin ray buwuro.

⁴⁷ Jesús ibit aawat racayat, uwat Bartimeo quin Jesús Nazaret bin raquíc ehcu-jacro. Bartiméoat eyta rahcuír uchta cohway yehn-jacro:

—Jesusu, David wihnú, as tamo séh̄wawi. As cuitar yajwi, wajacro.

⁴⁸ Eyta cohwyat, uwat ey tanirujacro:

—Ajc chin jawi, wajacro.

Eyta wacayat wan cuít coh-wjacro:

—David wihnú, as tamo séh̄wawi. As cuitar yajwi, wac cohwjacro.

⁴⁹ Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti iníc ítchacro. Itir uw quin wajacro:

—Uw ey as quin raquín chiwi, wajacro.

Etat uwat Bartimeo chíjacro. Ey quin wajacro:

—Cue rehti jawi. Cui yehnwi. Jesusat bah chícaro, wajacro.

⁵⁰ Eyta rahcuír ub bár bíjyat siricajá sutír téjacro.

Sutír ter car in yehn-jacro. Jesús quin rajacro.

⁵¹ Cucayat Jesusat wajacro:

—¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? wajacro.

Etat ub bár bíjyat wajacro:

—Caru, as ub ji chawi, -wajacro-, aját istayta acu.

⁵² Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Sicor biwi, -wajacro-

Bahat uchta séh̄waro: “Jesusat as ub ji chácataro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄wac etar, aját bah ub ji chácáro, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, ub bár bin ub ji rehjecro. Etar Bartimeo Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibit aawat béjacro.

11

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesusin Jerusalén intac rocayat, Betfagé pueblo cuitara cat, Betania pueblo cuitara cat béhjecro. Pueblo eyan Olivo terá cuitatro. Esar behquir Jesusat ima chiwa bucáy bin cahmor ayin ac eyin quin wajacro:

² —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuitar anto uw waátiro, -wajacro-. Eyta istír ricuár cat as ac rowi.

³ Baat roquín yinyat, uwat táyota óraro: “¿Asanica bitán rícuquí?” Ba quin uwat eyta táyoyat uchta wawi: “Carat iníc chícaro. Biráy rehti sicor

usár roquín wacaro.” Eyta wawī.

4 Etat Jesús ima chiwa bucáy bin béjcro. Beyar ítitan, asanica itchacro. Querat acor questajacro. Ibit écsatro. Istír asanica ey ricuajacro.

5 Ricuayat uw esar cui ítquinat eyin quin táyojcro:

—¿Baat asanica bitán rícuaiquí?

6 Etat éyinat Jesusat wajác eyta ehcuajacro. Eyta ehcwayat beyin acu ajc waajacro.

7 Etat asanica rojcro. Roquí asanica cutara imár oya chájacro. Oya chácayat, Jesús asanica arcút waajacro.

8 Asanica arcút waacayat, uw ricán to binat imár oya íbt aawat asujacro. Asuyat owár cahujinat sincuachir cahy tihw cut bin ehsujaquey íbt aawat chájacro.

9 Cahmor béquinat cat, questoc béquinat cat ricán to binat cohway yinjacro:

—Bahat is siwin acu conro. Bah Sir chihtá cut rajacro. Sirat bah acu ay rehquín chawī, -cohwjacro-.

10 Bahan David wihná bar racaro, cara rehquín acu. Sirat bah acu ay rehquín chawī. Sir ajc cut rajacro. Siran ayro, tew cohwjacro, Jesús quin.

11 Eyta cohway beyan Jesusan Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usi raújacro. Sir usi rauwir bahnác wahitchacro. Bahnác wahityat, bar tijnjacro. Eyta

tinic rehquít ima chiwa doce bin owár Betania béjcro.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mt 21.18-19)

12 Cuanmí cut chícias Jesús Betania bin sicor béhjcro. Beya rabar íbit aawat cuácayat yayí rehjcro.

13 Yayí rehquír bira acat íbit cajc aawat higuera caruc itchacro. Eyta istír ub chétara, ques acor cuar wahitay bi-jacro. Ques acor cur itit, ub batro. Cahy imaro. Anto ub chaquic cabi cutiro.

14 Ub bár rehquít, Jesusat wajacro:

—Siru, caruc ey bucoy ub chac ayti jawī, bucoy uwat ey ub cohti acu.

Jesusat eyta wacayat ima chiwat cat rahjacro.

Jesús purifica el templo
(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

15 Bécajareht Jerusalén cujacro. Cur car Jesusan Sir usi raújacro. Sir usi rauwir itit, uwat atcur ruwa wahr car, sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír eyin watar ayin yehnjacro. Ray tehóc mesa ab cuíjacro. Atcur raquin banco ab cuíjacro.

16 Etar cat uwat Sir usar íbit chati acu esar icuran biyan bey áytiro.

17 Etar uw síwjacro. Uhta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “As ubach ojcor wacáyqueyra. ‘Ey sar Sir

ojcor conín acu waquíř chájacro. Cajc istiy cut bin uw, cajc istiy cut bin uw bahnáquinat ey sar Sir ojcor conín acu waquíř chájacro.' As ubach ojcor 'Sir ojcor conic ubach' aWáyqueyra," wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eyta waquíř cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro.

¹⁸ Jesusat eyta wacayat, sacerdote carinat cat, bachan chih tán siwquinat cat rahjacro. Rahcuír Jesús yauwin ac ríojocro. Uw bahnáquinatan Jesusat siwquey ayan cuít sihwajacro. Eyta rehquít, sacerdote carin cat, bachan chih tán siwquin cat Jesús cahmor ay wini rehjecro. Etar yauwin ac ríojocro.

¹⁹ Etat bar tinyat Jesusin pueblo Jerusalén bin waa béjecro.

La higuera se seca
(Mt 21.20-22)

²⁰ Cuanmí cut bucoy ibt aWát béjecro. Beya rabar ítitan, higuera caruc bar íncuatro. Bahnác sihyá tas injacro.

²¹ Eyta istír Pédroatan Jesusat wajaquey tamó seh wajacro. Eyta sehwar wajacro:

—Síwquibu, wahítuwi. Higuera carucua bar injacro. Bahat "uwat cohti acu bucoy ub chati jawi," waquíř ahra caruc ey bar injacro, wajacro.

²² Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

²³ —"Sirat bahnác bar yajcátaro," síhwawi. Aját ba quin wacaro. Bíyinat ur istán cut "Sirat uchta yajcata," síhwa rabar Sir quin conyat, Sirat éyinat conquey yajcátaro. "Sirat yájcajar óraro," síhwati cuaquir Sirat yajcátaro. Eyta cat bíyinat rirar uch ojcor "Siru, rirar ey yacúr icar tewi," wacayat, eyta téyqueyra.

²⁴ Etar aját ba quin wacaro. Ur istán cut Sirat wícata síhwa rabar Sir quin icúr racar conyat, Sirat ey bar wícayqueyra, -wajacro-.

²⁵ Etar cat bitat Sir ojcor cohnáy yehnyat, ba acu ay bár yajáqueyin quin sicor ténawi. Eyta ténayat ba cuacúr Tetát cat baat ay bár yajác tayar bár chácaqueyra.

²⁶ Eyta cuar baat cahujín quin ténatitara, behmarat ur ay bár yajác tayar ques cat ba cuacúr Tetát ba cat cuécwayqueyra. Ba quin tena báreyra, wajacro, Jesusat.

La autoridad de Jesús
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

²⁷ Ibt aWát eyta tewír acsara Jerusalén pueblo cujacro. Cur car Sir usar raújacro. Ey sar bicaro. Bécyat sacerdote carin cat, judío werjayinát cat Jesús quin béhjecro.

²⁸ Behquir táyojocro:

—¿Bahat yajquey rehrá chih tá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quin cat táyonro. Táyoyat aját ba quin icúr táyoytara baat as quin ey ehcuwi, -wajacro-. Baat ey ehcwayat, rahra aját cat ba quin behmarat tayoc ey ehcunro.

³⁰ As quin récaji uch ehcuwi. ¿Juan bi chihtá cuitar uw rih sar siw̄yi? ¿Sir chihtá cuitari, uw chihtá cuitari rih sar siw̄yi? As quin ey ehcuwi, wajacro.

³¹ Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinat cat imár owár rahra rahra bi wacátatara uchta tew̄jacro:

—Isat “Sir chihtá cuitar yajacro,” wácyepra, Jesusat is quino wacata óraro. “Ey-tatara, ey chihtá ¿bitara reht cática?” wacata óraro, Jesusat.

³² Eyta cuar isat “Uw chihtá cuitara rih sar siw̄jacro,” wácyepra, uw ricá is acu tec yinata óraro. Uwat síh̄watan: “Juanan Sir chihtá ehcuquib rehquít, uw rih sar siw̄jacro.” síh̄waro, uwat. ¿Eyta síh̄wac etar isat uw chihtá cut siw̄jác wácyepra is acu tec yínajacui? wajacro.

³³ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti cuat, aját cat ba quin ehcútiro. Aját bi chihtá cuitar yajquíctara ehcútiro, wajacro.

12

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

¹ Etat Jesusat chiht istiy, chiht istiy siw̄in acu uw quin icúr bi ojcor ehcujacro. Uchta wajacro:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Riquír ey rúhracat ac quer yajacro. Eyta yajquír ub ey sawin acu, rihar ey uquin acu ac cumac bin tan oso iscán cuih̄jacro. Iscán cuihir cat cuacracat rirá órojocro. Rir ey cuitar cuar chistár ub bes yajc ayti ac uron acu órojocro. Etar bahnác yajc tih̄rír, chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruón acu. “Uba ey tihryat isat wah̄wunro” waquír bahjacro. Eyta waquír, cajc istiy itay bijacro.

² Itchareht, yájjacareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmá chistár riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro.

³ Ayat cacmá ey bijacro. Cucayat, ruón chac bahjac éyinat cacmá ey abáy bujacro. Buquír sicor ata áyjacro.

⁴ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Cacm ey erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey cuis acat bujacro. Ahsín ruh̄wujacro.

⁵ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey yaujacro. Yahncút cat istiy cat, istiy cat áyjacro. Ayat erar ruóqueyinat cahujín abáy bujacro. Cahujín tíw̄jacro.

⁶ Cayibay ayin acu úbisti étanro. Eyra ima waquijró.

Imát sehnác bin eyro. Etar ubar ojcor ima wacjá áyjacro. Uchta séh̄wajacro: “Uw éyinat as waquíj etar ajcá ji béyayqueyra,” seh̄war áyjacro.

7 Ayat bijacro. Erar cucayat uw éyinat rahra rahra wajacro:

—Cayíb wacjá bar racaro. Uy yaryat cayíb cajc eyra bi acui cha báhjatro. Eyta chíhtara ey yauwátaro. Eyta yauyat, cajc eyrun ijmaray cháquinro, wajacro.

8 Eyta waquitrun, wacj ey yaujacro. Yauwir chistara ques bin ew uquir téjacro, wajacro, Jesusat.

9 Eyta waquíř uw quin táyojacro:

—Baat sihwat, ¿cajc cayíb uw eyin ac bitara yajcátaqui? Uchta yajcáyqueyra. Cajc cayibat uw eyin séh̄wati tiwayqueyra. Bahnác sutáyqueyra. Eyta tiwir cat, cajc eyra cahujín at icar wícaqueyra, wajacro, Jesusat.

10 —¿Sir carit cuitar tewiquey uch istíitica? Sir carit cuitar wacaro:

Ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sih̄war, te sijacro. Eyta te sijác cuar, ac ey sicor yeh̄w roquíř ácoso tebir chájacro.

11 Sir imát eyta yajacro. Isat eyta ítitan, ayan cuít yajacro. Sir carit cuitar eyta wacaro.

12 Jesusat eyta tewyat, sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat rahjacro. Eyinat rahcuír ítitan, imár cahm icar tewro. Imár cahm icar tewic istír,

Jesús questár be cun rehjecro. Eyta cuar uwa ricá to bin ayot Jesús catótiro. Etar Jesús cham bahr imár béjacro.

El asunto de los impuestos
(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

13 Yahncút judío cárinat cat, fariséoinat cat, Heródesinat cat Jesús quin tayoy áyjacro. Heródesin chiwa cat áyjacro. Jesusat bitara wacátatara istín acu tayoy áyjacro. Jesusat téwajar bin tewayta cayar yajquín acu tayoy áyjacro.

14 Eyta ayat, éyinat Jesús quin cur wajacro:

—Síwquibu, isat ítitan, bahat uw cayar yájtiro. Bahat Sir chihtá tehmoti ehcuro. Uw cahm ayú batro. Bahat séh̄watan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. Eyta cuácayat is quin ehcuwi. Romano cara reyat is quin tayar chícayat ¿isat túnataica? ¿túnajarica? ¿Sir chihtá cutar eyta tunin ajc waaquí? Cara César gobiérnoat ray chícayat, isat túnatata, túnajartara, is quin ehcuwi, wajacro.

15 Eyta wacayat, Jesusat eyin urá itchacro. Jesusat ítitan, éyinat ima cayar yajquín síh̄waro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht as cayar yajca rácarica? -wajacro-. As acu ray rowi, aját wahitín acu, wajacro.

16 Eyta wacayat éyinat ray Jesús quin rojacro. Etat Jesusat eyin quin táyojacro:

—Baat ítitan, ¿ray cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta táyoyat éyinat wajacro:
 —Romano rey aquir chájacro, -wajacro-. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

17 Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara ac túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir ac yajcata bin ey cat yajwi, wajacro.

Eyta rahcuír, ojc siquir ub yehwjacro.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

18 Etat saducéoin Jesús quin béhjecro. Saducéoinat sihwat, uw sácajaquin sícotra estají yínajar, síhwaro. Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

19 —Síwquibu, Moisesat chihtá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta chac bahcáyatra ima rabat yarjaquey wiya yehwátaro,” wac bahjacro. “Yehwír yarjaquey acu sasá conátaro. Yarjaquey wiya ojc cut sasá conátaro.” Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, wajacro.

20 Eyta cuácayat rábinan cu-cuí bin ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwjacro. Yehwír car sah bár cuar yarjacro.

21 Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya bahjaquey yehwjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. Eyta

cuácayat yarjaquey rab bawoy eyat chein wiya bahjaquey yehwjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro.

22 Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro. Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar chájareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro.

23 Eyta cuácayat, sácajaquin sicor estají yínatair waquít, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bí rabay jácataca? -táyojocro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwjacro, wajacro, Jesús quin.

24 Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Baat eyta wacayat, urá bár tewro. Baat Sir carit cut bitara wáctara istítiro. Istiti rehquít, urá bár tewro. Baat “Siran camur chiro,” síhwatiro. Eyta rehquít, urá bár tewro.

25 Sácajaquin sicor estají yinyat, éyinat wiya yehwá báreyra. Chauninat cat ra cuaca báreyra. Etar éyinan Sir cuacúr cacmín itir eyta ítataro.

26 Uchicrias Sirat Moisés quin caruc sar oca cubar sar cuar tewjacro. Sir carit cutar eyta tewjaquey chihtá cuihsú bahjacro. Ey chihtá cuitar yarjaquin sicor estají yiníc ojcor uchta cuihsú bahjacro: Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Abrahamin acu, Isaaquin acu, Jacobin acu Sitro,” wajacro. ¿Baat eyta cuihsú bahjaquey istítiqui?

27 Siran chein acu Sir bacro. Estají bin acu Sitro.

Baat sácajaqueyin sicor yínajar síhwayat, ay síhwatiro.

El mandamiento más importante

(Mt 22.34-40)

²⁸ Etat bachan chihtán siw̄quib wijacro. Wiqúir saducéoin Jesús chor tecuac rahjacro. Rahcuír “Jesusat ay tew̄ro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war Jesús quin táyojocro:

—Síw̄quibu, Moisesat chiht istiy, chiht istiy bahjác sicar ¿biyan ayan cuitca? wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Uchan ayan cuitro: “Is-raélinu, uch chihtá rahcwi. Is cara Sitro. Sir istanacro.

³⁰ Bahat Siran sehnác chaw̄i. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bow̄a cuitar sehnác chaw̄i. Ba canar chihchir bahnác cuitar Sir sehnác chaw̄i.” Chihtá eyan ayan cuít biro, -wajacro-.

³¹ Ey yahncút chihtá uy cat eyan wanro. “Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chaw̄i.” Chihtá bucáy eyan ayan cuitro. Cahujeyra ey owár cutiro, wajacro.

³² Etat bachan chihtán síw̄quibat Jesús quin wajacro:

—Síw̄quibu, bahat yarsa wacaro. Bahat waquey uniro. “Sir istanacro. Sira cahujira batro.

³³ Bah urá istán cut, bow̄ bahnác cut, canar chihchir bahnác cut sehnác chaw̄i. Behmá sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chaw̄i. Eyta yajcayat ayan cuitro. Sir racar wiquin ruwa yauwir wahnár wíccayat etach cutiro.

Ay bár yajaquey tayar tunin eyta wíccayat, etach cutiro.”

³⁴ Eyta wacayat Jesusat ráhcuitan ay tew̄jacro. Etar wajacro:

—Baha Sira cara rehquey cutar itin acu conu táyoro.

Ey yahncút uwat Jesús quin ehchí tayon yajquít cat ay wini rehjecro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

³⁵ Jesusat Sir usi siw̄a rabar uchta wajacro:

—Bachan chihtán síw̄quinat uchta siw̄ro: “David Cristo cohtaró,” wacaro.

³⁶ David imát Sir Ajca Cámuran Ey chihtá cuitar uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ituwi,” wajacro. “Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquíc acor ituwi,” wajacro, Sirat, ajmár cara quin.

³⁷ Davidat “ajmár cara” wacayat, Crístoan ima cara ehcuro. Eyta ehcuajác cuar baat Crístoan “David wihná” wacaro.

Jesusat eyta wacayat, uw ricán to binat Jesusat síw̄quey ahní rahjacro.

Jesus acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Jesusat uw siw̄a rabar uchta cat wajacro:

—Bachan chihtán siw̄quin cahmar yají jawi, -wajacro- . Eyin oya ques acat sohmasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibit awat imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-.

³⁹ Secuac usar báncoan ehchian cuít bi cutar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí cuitar chihra rácatro, -wajacro-.

⁴⁰ Eyinat sácajaquin wiya báhjaquey cayar yajcaro. Ey usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuara uwat imár ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat, in cona báhntiro. Eyta rehquít, Sirat eyin cuít cuecwátaro, wajacro.

La ofrenda de la viuda pobre

(Lc 21.1-4)

⁴¹ Riy istiy Jesús Sir usi ray chaquic cajón ácatar ítchacro. Erar ita rabar uw ricán to bin ray chaquic wahitchacro. Ititan, cárinat rayan to chácáro.

⁴² Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya rajacro. Wiquír ray escúr bucáy tas wíjacro. Ray conu wíjacro.

⁴³ Eyta istír Jesusat ima chiwa chíjacro. Behcayat eyin quin wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiyat wícyeyan cuitro. Cahujinat wícyeyan étai cutiro, -wajacro- .

⁴⁴ Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar, conu wíjacro. Cuatán yarjác wíyatrún imayan bítatar bahnác wíjacro. Oya bár bin cuar bahnác wíjacro. Yayín acu

ray yajc chajac cuar, ray ey bahnác wíjacro, wajacro, Jesusat.

13

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Etat Jesús Sir usar bin watar waajacro. Watar waacayat Jesús quin ima chiwat wajacro:

—Wahítuwi. Sir ubach ehchiro. Acan ay bi anjacro, wajacro.

² Etat Jesusat wajacro:

—Sir ubach eyta tuw̄jác baat itro. Ac ubach tuw̄jaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbisti bahti quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Eyta waquír cuitar Olivo terá cuitar cuwín béjacro. Olivo terá cutar cuar Sir úbachan ácatatro. Erar cur Pédroat cat, Santiágoat cat, Juanat cat, Andresat cat Jesús ima quin táyojocro. Cahujinat rahcti acu uchta táyojocro:

⁴—¿Bahat téw̄queyan bítatan eyta reh cátaqui? Bahat tew̄jác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara reh cátatara, is quin ey ehcuwi. Uch bahnác rehquín acu cab cucayat, ¿uw acam bitara reh cáta? táyojocro.

⁵ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawi. Aját tew̄quey cab cu racayat, ¿Uwat ba cayar yájcajaqui?

6 Uwat imár ójcoran “Asan Crístoró,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta tewáy yináyqueyra. Eyinat “Sirat as ayjac,” waquíc cuara, imár chihtá síwayqueyra. Eyta waquír cuitar uw ricá to bin cayar yajcáyqueyra.

7 Cajcan birar urar tec quejn chihtá tewíc rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat rooti jawi. Eyta rehcata waquír chájacro. Tec eyta quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro.

8 Cajc istiy uwan, istiy uw owár, istiy uw owár tec quéjqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quéjqueyra. Ihyara cat birar, urar yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti reh-cáyqueyra. Eyta rehcyat anto récaram rehcata éytaro. Ey yahncutwan cuít reh-cáyqueyra, wajacro.

9 Eyta cuar yají jawi. Uwat baat as chiwa chajac ques cahujín at icar wícaýqueyra. Ruhwún acu, yauwin acu wícaýqueyra. Secuac usar cat uwat ba bar bucáyqueyra. As chihtá ques baan gobernador cac cahmar, rey carin cac cahmar chiáyqueyra. Eyta chícyat eyin quino as chihtá tewáyqueyra, -wajacro-.

10 Anto cábara tinti cuácayat Sir chihtá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bah-naquin quin ehcwátaro.

11 Ba urá istín acu carin cac cahmar ahár si bécyat, rooti jawi. Anto beyin inár, icúr wacátatara síhwati jawi,

-wajacro-. Erar cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat ba quin chihtá wícaýqueyra. Ey chihtá tewi. Behmár chihtá tewi jawi, -wajacro-.

12 Uwat ima rabin cat yauwin acu cahujín at icar wícaýqueyra. Tetinát cat ima sasá cat tiwin ac wícaýqueyra. Sasát cat ima tetín abín quehswáyqueyra. Quehsúr car eyin tiwin ac cahujín at icar wícaýqueyra. As chiwa chajac ques uw bahnáquinat ba quehswáyqueyra.

13 Etat owaran bíyinanat Sir chihtá wácati tan úcayatan, Síratan eyin síwayqueyra.

14 Etat owaran baatán uchta istáyqueyra. Istiy Sir usar raúwajar bin icar báchuti raúwayqueyra. Eyta rauquey ay baran tahnacro. Uchicrias cuat Sir chihtá ehcuquib Danielat eyta raúwata ey ojcor récaji cuihsú bahjacro. Bíyatan carit uch tacáyatan uch chihtá yají rahcwi. Sir usi raúwajar bin icar istiy rauyat ruhcuay bewi. Raujác chihtá rahcuír, Judea cajc cut itquin cubar icar ruhcuay quinwi.

15 Bíyinan ubach arcutar reh-cáyatan, éyinan oya ucay ubach tansar rauti jawi. Rauti quinwi.

16 Bíyinan chi cut reh-cáyatan, éyinan siricajá ucay usi beti cuaquir acsar quinwi.

17 Wiwín istir bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra.

18 Sir ojcor uchta conwi, -

wajacro-. “Bara cut quinic riy cuan ayti jawi,” wawi.

¹⁹ Sir usi raúwajar bin icar rauyat cab owaran uwan cuechú cuac sácayqueyra. Récaji Sirat cajc chajac cuat, ah acat tas cuácayat, éytai cuechú cuátiro.

²⁰ Uwan eyta cuac sácayatan, Sirat anto bahnaquin sácatai et áyayqueyra. Sirat eyta et áytieyra rehrí sera waájatro. Eyta etar Sir imáy cájaquin sehnác rehquít, eyta et áyayqueyra, wajacro.

²¹ ‘Uwatan ba quin “Cristo usatro,” wacáyatan, “Cristo úratro,” wacáyatan, ey ria cati jawi.

²² Etat ba cayar yajquín acu istiy cat, istiy cat, quir bin yináyqueyra. Yinír “asan Crístoró,” wacáyqueyra. Cahujinat “asan Sir chihtá ehcúquibro,” wacáyqueyra. Eyinat eyta waquíc cuar Cristo queney batro. Etara cat istiti bi icúr bár sícara bitara útara yajcáyqueyra. Sirat cajac eyin cat cayar yajcátair waquít, cayar yajcáyqueyra.

²³ Etar yají jawi. Baat récaji ey istín acu ehcuro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 21.25-36)

²⁴ ‘Uw eyta ruhwi yahncút, rahs waa báreyra. Sihyór cat waati rehcaçãoqueyra.

²⁵ Cuacúr ub cat abá cuitar bin tijcáyqueyra. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra.

²⁶ Etat asan Uw Súquib raquíc istáyqueyra. Bowarám

tan cutar raquíc istáyqueyra. Caran to urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra.

²⁷ Etar aját cacmín cuacúr bin áyinro. Ayir éyinat Sir ima uw sécuayqueyra. Cajcan teyan bítatara bahnác cutar bin sécuayqueyra, wajacro.

²⁸ ‘Chihtá sinin acu aját higuera caruc ojcor tewinro. Uch sinwi. Higuera caruc cay sucoyat, baat ítitan, bara bar cab cucaro. Cuicara sucoyat, bara bar cab cucaro.

²⁹ Eytaan wan, aját wacyey bahnác eyta rehcaiyat, baat ítitan, cábara tinic bar cab cucaro. Cabar bar tinic istáyqueyra.

³⁰ Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácatai cuar, aját wacyey eyta rehcaiyqueyra, -wajacro, Jesusat-

³¹ Cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihtán bahnác queni íuti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

³² ‘Asan Uw Súquib cat bitat sicor wicátatara, istiyati istítiro. Rahsa bítajat wicátatara istiyati istítiro. Sir cuacúr cacminát cat istítiro. As Sir ima wacját cat istítiro. Tet imatrun itro.

³³ Yají jawi. As wiquíc cahmor ítuwi. Asan bitat wicátatara baatán istítiro, -wajacro, Jesusat-

³⁴ Uchtaan wanro. Uw istiyá cajc istiy bicaro. Bicayat im ubach cat, canar cat cacmín at icar cham bahcaro.

Cacmín istiy cat, istiy cat canár chi bahcaro. Etar querat úroquin quin wacaro: “Querat úrowi,” wacaro.

³⁵ Etar cacminát yají jácataro. Ubach cayíb bitat wicátatara istítiro. Tino wicátatara, chey ubut cuitar wicátatara, sisburat cohwyat acat wicátatara, chícriasa wicátatara istítiro.

³⁶ Baan éytaan wan yají jawi. Eytair báreyra ba camyat icar cayíb wicátaro.

³⁷ Aját ba quin wajquey uw bahnaquin quin wacaro: “Yají jawi,” wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

14

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹ Boni cuanyat bach ajc ch-eycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwán ac judíoinat bach yajcaro. Bach ey ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Pan buc rehti bi fiesta cat awuro. Boni cuanyat Pascua fiesta cuanata cuácayat, sacerdote carinat cat, bachan chihrán síwquinat cat uwat istiti Jesús caquin acu ríojacro. Yauwin acu ríojacro.

² Eyinat rahra rahra wajacro:

—Yauwata cuar fiesta cuitatra yaúwajatro. Fiesta cuitar yaúyeyra, uwat istir car, tec yináyqueyra, wajacro.

Una mujer unge a Jesús
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

³ Eyta ríoyat yiror, Jesús Betania cuitar Simón usi chájacro. Simón ajc istiy cut ojc ohnquey awujacro. Erar chácayat mesa acor chihrajacro. Mesa acor chihryat, wiw istiy Jesús ocsor wijacro. Wiquír boteya rojacro. Boteya alabastro ac cut órojacro. Ey sar nardo perfume chiro. Inan ehchí bi chiro. Perfume eyan acán to binro. Wiw eya wiquír, boteya cucara quehujacro. Quehwír Jesús cuísotar uhcajacro. Jesús mesa acor ityat cuísotar uhcajacro.

⁴ Eyta uhcayat cahujín túrjacro. Turir car wajacro:

—¿Bitara reht cuayar auqui?

⁵ Eyta auti cuar perfume ey rata bi yajacro. Ey acan to tres cientos denarios chitata bin yajacro. Eyta rar car oya bár bin quin, ray bár bin quin raya wícata bi yajacro, wajacro.

Etar wiwá quin wajacro:

—Eytara auti jawi, wajacro.

⁶ Eyta cuar Jesusat wajacro:

—Cham jawi. Uy wiwát eyta yajcayat, ¿bitara reht yájcajar bin yajc síhwauqui? Uyat as acu ay yajacro.

⁷ Ba owár oya bár bin, ray bár bin uwra it bahná báreyra. Eyin quin wiquin acu bitat chétara eyin quin etat wícaýqueyra. Cuácayat asra ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro.

⁸ Uyat imát yajcata ey bar yajacro. Uwat ruhcuín cahmor chein cuitar perfume chaquir eyta, uch wiwát as ruhcuín inár perfume eyta chácáro. Anto chinti cuat chácáro.

⁹ Aját ba quin wacaro. Cajcan teyan birar birar as chihtá ehcwáyqueyra. Birar ehcúctara uch wiwát yajác ey cat ehcwáyqueyra. Uwat eyat as ac yajác tamo sihwān acu ehcwáyqueyra, wajacro.

Judas traiciona a Jesús
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

¹⁰ Jesusat eyta waquir cuitar ima chiwa doce sícara bin úbisti sacerdotéin quin bijacro. Judas Iscariote bijacro. Júdasat Jesús sacerdotéin at icar chaquin sehwar bijacro.

¹¹ Júdasat Jesús eyin at icar chaquin wacayat, eyin ahní rehjecro. Ahní rehquir wajacro:

—Isat bah ac ray túninro, wajacro.

Eyta tunin wacayat, Júdasat Jesús úrojocro. Sacerdote carin at icar bitara wícatatara ey úrojocro.

La Cena del Señor
(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn

13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹² Etar fiesta récaram yaquín riy cuanjacro. Pan buc rehti cohquíc riy cuanjacro. Obas sah yauwin cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isan birar bétaca? ¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaqui? ¿Obas sah cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹³ Eyta wacayat Jesusat chiwa bucáy áyjacro. Aya rabar uchta wajacro:

—Pueblo icar béowi. Erar ser istiy istáyqueyra. Rih soya ator bequic istáyqueyra. Ser ey ityat, ey questoc béowi, -wajacro-.

¹⁴ Birar raúwictara ey ubach cayíb quin uchta wawí: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘¿As bah ubach cutar bi querat icar raúwataca? As ey sar ajmár chiwa owár Pascua fiesta cutar pan buc rehti bi cohnro,’ wac ayro.”

¹⁵ Baat eyta wacayat, eyat querat usi waanan cuít bi ehcwáyqueyra. Cuacúr ey ehcwáyqueyra. Ey sar icúr táyoctara bahnác órojoquey ehcwáyqueyra. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwi, wajacro.

¹⁶ Jesusat ima chiwa quin eyta wacayat, eyin yinír béjecro. Beyar Jerusalén cut cujacro. Erar cur ítitan, Jesusat bitara istay cuwata wajáctara, eyta itchacro. Etar éyinat Pascua fiesta cutar yayín obas cat, pan cat wahnjacro.

¹⁷ Tinyat Jesús ima chiwa doce eyin owár béjecro.

¹⁸ Beyar mesa acor chihr-jacro. Chihrír coha rabar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba as chiwa sícara bin úbisti urá tehmóyqueyra. Is owár ira yaquey ima urá tehmóyqueyra. Tehmár as quehsí waáyqueyra, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat eyin cue rehjecro. Cue rehquir istiyát istiyát táyocro:

—Unian ¿aját eyta yacátaitara? wajacro.

²⁰ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—As chiwa doce bin sicar úbisti as owár soy istán cutar pan siwír yáqueyan eyan eyro, -wajacro-.

²¹ Uwat asa Uw Síuquib yauwáyqueyra. Sir carit cuitar ehcujać eyta yauwáyqueyra. Eyta cuar bíyatan quehsuquin at icar as chácayat, eyan conú cuácayqueyra. Eyan récajian yéhntiir waquíť, ey ácuán ay chácata binro, wajacro.

²² Eyinat ira yaya rabar, Jesusat pan at cut yehwajacro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Eyta conár cuitar ima chiwa istiy quin, istiy quin cotír wíjacro. Eyta wiquir wajacro:

—Towi. Cohwi. Uchan as sibatró, wajacro.

²³ Eyta waquíť toca yehwajacro. Toc ícara chistár ub rihatro. Toca yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa istiy quin, istiy quin tahwujacro. Tahwúr bahnáquinat yahjacro.

²⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Uchan as abro. Sir imat uw acu bitara yajquín wajacro. Sirat wajquey uní rehquín acu as ab béyqueyra. As ab uw to bin ac béyqueyra, -wajacro-.

²⁵ Aját ba quin wacaro. Chistár ub rihar uchta bi aját bucoy yáhtiro. As Sir cara rehquey cuitar itic oco so tas yáhtiro, wajacro.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

²⁶ Eyta waquíť, Sirat rahcuín acu tajacro. Tar car acsar béjacro. Cajc Olivo terá cut cuwín béjacro.

²⁷ Erar cur Jesusat eyin quin wajacro:

—Ba bahnáquinat as chihtá waca báhayqueyra. Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: “Obas ayib aját yaúwinro. Etat óbasinra bar cui béyqueyra,” wacaro.

²⁸ Eyta cuar as sicor estaji yehninro. Yehnár ba cahmor Galilea cajc cut benro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Eyin bahnáquinat bah chihtá waca bahta óraro. Cuatán ajatrá waca báreyra, wajacro.

³⁰ Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah chéycara bahat wacáyqueyra: “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Cohcarám icar bucáy cohwin cahmor, ícara bay eyta wacáyqueyra, as ojcor, wajacro. Jesusat Pedro quin eyta wajacro.

³¹ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—As bah jor yauwata tacat, aját “as bah chíwai batro,” waca báreyra, wajacro.

Etat bahnáquinat cat im eyta wajacro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

³² Etat Jesusin cajc ajca Getsemaní cut béjcro. Getsemaní cut cur, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Usár as acor ítuwi. As Sir ojcor conay benro, wajacro.

³³ Eyta waquí car, im owár Pedro cat, Santiago cat, Juan cat acsara béjcro. Bir car cuecway yehnjacro. Cueat cuájacro.

³⁴ Etar eyin quin wajacro:

—Cueat as yarata racaro. Ba usár quir ítuwi. Camti ítuwi, wajacro.

³⁵ Eyta waquí biráy bár cut bijacro. Bir car ica icar beric tin bijacro. Beric tin bir, Sir ojcor ima yau ayti acu conjacro:

³⁶ —Tetú, uwat as yauti ac conro. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar, as chihtá yajti jawi. Behmá chihtá yajwi, wajacro.

³⁷ Eyta conár, ima chiwa bay bin quin wijacro. Wiquír ítitan, cam sácajacro. Eyta istír Pedro quin wajacro:

—Simonu, ¿Bitara reht camqui? ¿Camti íniqui ítajarica?

³⁸ Camti ítuwi. Camti ita rabar Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi. Aját wacaro. Bahat ur icar ay yajquín sihwā cuar, bah sibirá chihí batro, wajacro.

³⁹ Eyta waquí car bucoy Sir ojcor conay bijacro. Cahmor conjác eyta im eyta conjacro.

⁴⁰ Eyta conár car bucoy wiquír ítitan, chiwa bucoy

cat cam sácajacro. Cámyarat tec etar cam sácajacro. Jesús wicayat, chiwat acat icuri wácjatro.

⁴¹ Jesusat chiwa cam sácajac istír, icar bawoy conay bijacro. Conár car icar bawoy ima chiwa quin wijacro. Wiquír eyin quin wajacro:

—Cámintara ahra camwi. Tan jawi. Ahra cábaro. Asa Uw Síuquib ac bar cab cujacro. As ur ay bár bin at icar wiquic cab cujacro, -wajacro-.

⁴² Cui yinwi. Bar jawi. As acu quehsí waajaquey bar racaro, wajacro.

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴³ Cab rehti Jesusat echí tewyat icar, Judas wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Judas owár ricán to béjcro. Espadan ator, cárucuan ator béjcro. Sacerdote carinat, bachan chihtán síwquinat, werjayinát eyin áyjacro.

⁴⁴ Júdasat eyin quin biyan Jesús tara ehcún wajaquinro. Ey ehcún acu icúr yajquintara récaji uchta wajaquinro: “Aját bi ac suhwíctara, eyan eyro. Ey caquir rowi. Sut ayti béowa,” wajaquinro.

⁴⁵ Eyta wajác etar bequir Jesús cac cahmar bijacro. Cur wajacro:

—Síwquibu, as racaro, wajacro.

Eyta waquí Jesús ac suhwjacro.

46 Suhwyat éyinat Jesús ahár cájacro.

47 Cácyat icar é rara uw istiyát espada újacro. Espada uquir sacerdote cacúm tajacro. Cacúm ey cucáj cuic téjacro.

48 Etar Jesusat uw bahnaquin quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta, caruc jaw̄, espada jaw̄ as cay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi?

49 Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot síw̄jacro. Eyta cuar, baat erar as cátiro. Eyta cuar Sir carit cuitar cuihsú bahjác ey bahnác queni íuti yajcátaro, wajacro.

50 Etatan ima chiwa bahnáquinan cui béjacro. Jesús im istir bahjacro.

El joven que huyó

51 Síbijian Jesús questoc bijacro. Síbiji eya wiricásá ojcum bob bacór, etan ow̄jacro. Bicayat uwat ey cájacro.

52 Cácyat wiricás ojcum ey sut bahjacro. Sutír siati quinjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

53 Jesús caquir, sacerdote cara Caifás quin yehw̄ béjacro. Caifás usi sacerdote carin cat, judío werjayín cat, bachan chih tán siw̄quin cat bar secuay yinjacro.

54 Jesús bécyat Pedro questoc birar cuít cuar bijacro. Bir sacerdote cara usi ubach tan sar awat cuitar

raújacro. Esar rauwir policia owár ítchacro. Eyin owár oc ow̄jacro.

55 Etar sacerdote carinat, bahnác sécuajaquinat Jesús cahm icar tew̄ata bin uroy áyjacro. Eyta tew̄quin chih tá cuitar Jesús yauwin sihw̄ar uroy áyjacro.

56 Eyta úroyat, ricá to binat sucuar tew̄jacro. Eyta tew̄it cat bi ques icar yaúwajatro. Cuisa bucáy binat chih tá istán téw̄tiro.

57 Eyta tew̄ beca reht, cahujinat yinír sucuar tew̄jacro. Uchta wajacro:

58 —Isat ráhcuitan, ser uchat uchta wajacro: “Aját Sir ubach uwat at cut tuw̄jaquey bahnác bar quihwinro, -wajacro-. Quihwír bay cuanyat istiy óronro. Eyra uwat at cut tuw̄ti binro,” wajacro. Isat eyta waquíc rahjacro, wajacro, uw cahujinat Jesús ojcor.

59 Eyta wajác cuar anto cuisa bucáy binat chih tá istán téw̄tiro.

60 Etat sacerdote cara eyin quemir bin yehnár car, Jesús quin wajacro:

—Eyinat eyta tew̄yat ¿bah ajc chínica? ¿Bah cahm icar tew̄queyan unica? ¿Eyinat bi ojcor tew̄qui? wajacro.

61 Eyta táyojoc cuar, Jesusat ajc wati ítchacro. Ajc chin chájacro. Eyta cuácayat sacerdote carat bucoy ey quin wajacro:

—Is quin ehcuwi. Bahan Crístotara, bahan Sir waquíjtara, ey bártara, is quin ey ehcuwi, wajacro.

62 Etar Jesusat wajacro:

—Ee, asan eyro. Etar asan Uw Síuquib cuacúr urán to ecor itic baat istáyqueyra. Asan cuacúr abá cuitar bin bowarám tan icar raquíć istáyqueyra, wajacro.

63 Eyta wacayat sacerdote caran abáy túrjacro. “Jesusat téwajar bin tewíc,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war turir ima oya rachacro. Turir wajacro:

—Is cucajá ácatan Sir ojcor téwajar bin tew̄jacro. Isat caba rahjacro. Ey cahm icar tew̄quin ahra istiy táyotiro.

64 Sir ojcor téwajar bin tew̄jacan baat cat rahjacro. Baat ¿bitara síh̄waca? ¿yaúwataitara? ¿yaúwajaritara? ¿Baat bitara síh̄waca?

Eyta táyoyat bahnáquinat wajacro:

—Isat ítitan, eyat Sir tayar yajacro. Etarwan yauwátaro, wajacro.

65 Etar éyinat Jesús ac cutar cana rihar tijcáy yinjacro. Tijcár cat cahujinat oya cumar cut ac ey, ub ey cay questajacro. Cay questár ey ac cat tajacro. Tajcá rabar wajacro:

—Bah bíyati tajquíctara, is quin ehcuwi, wajacro.

Etar Sir usi policia cat ey bujacro.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

66 Etat icar awat Pédroan cahmar ubach tan sar awat cuit ítchacro. Erar ityat sacerdote cara cacúm wiwát Pedro ocsor wijacro. Wiquír

wahitchacro. Wahitír wajacro:

67 —Bah cat Jesús Nazaret bin chíwaro, wajacro.

68 Etat Pédroat wajacro:

—Asra ey chíwai batro. Bahat bi ojcor tewíctara, istítiro. Ráhctiro, wajacro, Pédroat.

Eyta waquíć, awat querat cu tas bijacro.

69 Erar cucayat, ira ánquibat Pedro itchacro. Istír bucoy cahujín quin wajacro:

—Ser uya Jesús Nazaret bin chíwaro, wajacro.

70 Eyta wacayat Pédroat bucoy wajacro:

—Asra ey chíwai batro, wajacro.

Biráy bár reht, cahujín Pedro ocsor wijacro. Wiquír wajacro:

—Bah cat Galilea binro. Etar bahan ey chíwai batro, bitách wácajatro. Aját ítitan bahan ey chíwaro, wajacro.

71 Eyta wacayat, Pédroat wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuéćwayqueyra, wajacro.

72 Eyta wacayat acat cohcaram bucoy cohwjacro. Cohwyat, Pédroat Jesusat wajác tamo séh̄wajacro. Récaji Jesusat wajáquinro: “Cohcaram icar bucáy cohwín cahmor bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icara bay eyta wacáyqueyra,” wajáquinro. Jesusat wajác tamo seh̄war, ojcro.

15

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

1 Etar bahnác cuanyat, sacerdote carin cat, werjayín cat, bachan chihtán siwquin cat, judío carin bahnaquin owár bin tewín acu sécuajacro. Tewír Jesús questajacro. Questár Pilato acor béjacro.

2 Pilato cac cahm cucayat, Pilátoat Jesús quin táyojocro:

—¿Bah judíoín cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etar Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

3 Etat sacerdote cárinatan ey cahm icar tewjacro.

4 Eyinat tewyat acat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—Eyinat bah cahm icar tewyat acat ¿bahat ajc wática? wajacro.

5 Eyta wacayat cat ajc chin chájacro. Ajc chin cuácayat, Pilato ub yehwjacro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

6 Pilátoat bar istiy, bar istiy fiesta cuitar cárcel icar tunjaquin sicar bin úbisti úcaro. Uwat cárcel sar, bi uquin chíctara, ey úcaro.

7 Ey rícaro uw cárcel icar tunjác sicar bin ser istiy ajc Barrabáscuano. Cahmor uw cahujinat gobierno owár tec quej yinjacro. Barrabás cat eyin cuitar tec quej yinjacro. Eyinat eyta tec quejycayat uw

tíwjacro. Etar cárcel icar tunjacro. Barrabás cat eyin owár tunjacro.

8 Etar ricán to binat Pilato acor béhjacro. Behquir Pilato quin wajacro:

—Bar istiy, bar istiy fiesta cutar uw cárcel icar bin uquir eyta ah cat eyta uwi, wajacro.

9 Etat Pilátoat eyin quin táyojocro:

—¿Jesús judíoín cara ucátaica? wajacro.

10 Pilátoat ítitan, sacerdote cárinatan Jesús ac boran abáy rehquitra im at icar wíjacro. Eyta istír ricá quínoa táyojocro.

11 Eyta táyoyat sacerdote cárinat uw tan téjacro. Jesús chiti Barrabás chiín acu uw tan téjacro.

12 Etat Pilátoat eyin quin bucoy wajacro:

—¿Barrabás úcayat, Jesusra? ¿Aját icúr yajcátaca? ¿Baat judío rey cara awúc eyra bitara ácuca? wajacro.

13 Eyta wacayat, bahnáquinat bucoy wajacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

14 Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icrati yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Eyat ur ay bár icrí yájtiro, wajacro.

Eyta wacayat cat, éyinat acsar cuít cohwjacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

15 Pilátoat uwan im owár tur ay cun bár rehjacro. Etar Barrabás tunjaquey uc áyjacro. Cuatán Jesús chistár cuiir cuitar buc áyjacro. Buquíur cuitar ima soldádoin

at icar wíjacro. Caruc ojcor quejquín acu wíjacro.

16 Eyin at icar wícatat, éyinat Jesús gobernador ubach cumac bi sar rauwin béjcro. Usi rauwir car soldado bahnaquin chájacro.

17 Soldádoin bahnaquin secuar Jesús ojcum oya buw bi chájacro. Cuis icar cat cachá chistár cuiir chájacro. Churotír chájacro.

18 Eyta chaquir, Jesús cac cahm cuscar cut chájacro. Eyta chaquir Jesús buror sisín acu wajacro:

—¡Judíoin caru! ¡Judíoin caru! wajacro.

19 Eyta waca rabar sischacro. Teca cut Jesús cuisa bucoy cat, bucoy cat bujacro. Jesús cuit cana rihar tijcjacro. Ey cac cahm cuscar cut chájacro.

20 Eta jaw buror sischacro. Buror sisir oya buw bi chájaquey sicor sutchacro. Etar sicor imáy ey chájacro. Chaquir caruc ojcor quejquín acu béjcro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

21 Caruc ojcor quejquín ac beya rabar, ser istiy cájacro. Ser ey ajca Simonro. Cajc ajc Cirene binro. Ey wacj istiy ajca Alejandrero. Wacj istiy ajca Rúforo. Simón eya ácubar cuitar bñ racaro. Soldádoinat ey caquir ey quin caruc ahár yehw áyjacro. Jesús quejquín ac bequey ahár yehw áyjacro.

22 Acsara beyar, terá Gólgota cuitar kujacro.

“Gólgota,” cuisa cárara cajc ojcor wacaro.

23 Erar cur Jesús quin chistár ub rihar mirra cut rihnór wíjacro. Wiquit Jesusat yáhtiro.

24 Etar Jesús yauwin caruc ojcor quejcro. Quejquín ey oya soldádoin imár owár tahwujacro. Tahwa rabar oya biyat bi cácatatara ey istín acu at sinjacro.

25 Caruc ojcor quejequin rahsan urá cahm ícatro.

26 Quejcayat chihtá caruc cuitar cuihsúr, Jesús cuisa aracat quejcro. Bi chihtá ques yauwíctara ey istín acu cuihsúr chájacro. “Judíoin rey cáraro,” cuihsúr chájacro.

27 Jesús caruc ojcor quejquín cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejcro, yauwin acu.

28 Sir carit cutar uchta cuihsú bahjacro: “Eya ur ay bár bin owár chájacro.” wacaro. Etar eyta quejéc cutar Sir chihtá cutar cuihsú bahjaquey uní rehjecro.

29 Etat icar uwa Jesús acor béjcro. Bequir Jesús quin ajc ahsín cohwjacro. Eyinat Jesusat ay bár yajác ehcún ac imár ac wir wir rehca rabara, ajc ahsín cohwjacro:

30 —Bahat waquít, Sir ubach bahnác quihwír, bay cuanyat sicor oron wajacro.

31 Bahat waquít, éytaro. Bahat eyta yajcátair waquít, behmá cat erar bin bar sera waawi, wajacro.

Eyta waquír sischacro.

Etar sacerdote cárinat, bachan chihtán síwquinat rahr rahr wajacro:

32 —Eyat cahujín yarata cahm síujacro. Cahujín síujac cuar imara síwajatro. Iman Cristo wácuano. Israel rey cara wácuano. Eyir waquíť bar tijca racátaro. Bah tijca rawi, -wajacro-. Eyta tijcayat isat istáyqueyra. Istír bah chihtá rahcuinro, wajacro, judío cárinat.

Etat ey owár quejéquinat cat Jesús quin im eyta ajc ahsín tewjacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

33 Jesús caruc ojcor quejquir, rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tñjacro. Rahs buya tas eyta tñjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tñjacro.

34 Rahsa bui jat Jesusat ay bár cohwjacro:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabac-tani? wajacro.

Eyta cohwic eyan uchta wacaro: “Siru, Siru, ¿icrát asa ajcá bár cham bahyi?” wacaro.

35 Ey cohwyat, acor ítquinat rahcuír wajacro:

—Eyat Elías úchicrias bin chícaro, wajacro.

36 Eyta wacayat, istiyát chistár ub rihar bacua ihrán to bi itáy quinjacro. Istír caros ojcor siwjacro. Siwír caruc ubar ojcor questár, yehw rojocro. Roquir Jesusat suhwín acu yehwjacro. Eyta wica rabar wajacro:

—Elíasatan siway wicátatara wahitinro, wajacro.

37 Etar Jesusat bucoy ay bár cohwjacro. Cohwír, chinjacro.

38 Chinyat acat, Sir usi oya wiricasá rújaqueya ubut oso rach bijacro. Cuacracat bi bahnác ic icar tas rach bijacro.

39 Jesús chinyat acor soldado carat ey acor cuar Jesús chiníc itchacro. Eyta istír wajacro:

—Ser uya uní Sir waquijró, wajacro.

40-41 Ey terá cuitar cat wiwínat cajc bira cuit cuar wahitchacro. Wiw eyin Jesús owár cajc Galilea bin rojocro. Eyinat Jesús obir yajáquinro. Wiw istiy ajca Mariaro. Eya Magdala pueblo binro. Istiy cat ajca Mariaro. Eya Santiago yahncút ey abró. Josein abró. Istiyá ajca Salomero. Wiwín cahujín to bin cat ésatro. Jesús owár wiwín eyin Jerusalén béjequinro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

42 Jesús chiníc cuitar rahs raújacro. Tan jaquin acu orocar rahs raújacro. Cuanmí cut tan jaquin ricar cuanata rehjecro.

43 Etar ser istiy Pilato quin wijacro. Sera eya ajca Josero. Uwat ítitan eya ur ayro. Judío carin owár sécuquin binro. Pueblo Arimatea binro. Eyat Sirat cara rehquíc acor itro. José eya Pilato quin wiquír,

Jesús chein ruhcuín acu chíjacro.

⁴⁴ Chícat Pilátoat ub yehwíjacro. Jesús bar chinjác séh̄wati rehquít ub yehwíjacro. Etar soldado cara chíjacro. Chiír táyojocro:

—¿Jesús bar china? wa-jacro.

⁴⁵ Etat soldado carat wa-jacro:

—Ee, bar chinjacro, wa-jacro.

Etat Joseat chein beyin Pilátoat ajc waajacro.

⁴⁶ Etar Joseat lienzo wiricás wáhjacro. Wahr car Jesús chein caruc ojcor bin tijca-jacro. Tijcár wiricás cut baco-jocro. Bacór car ac ucar icar chájacro. Ac ucar eya chein ruhcuín acu récaji órojoquinro. Jesús chein ey icar chaquir car, ucar canó ohná cumac bi chájacro. Ohná wihca beyar chájacro. Chaquir bijacro.

⁴⁷ Joseat yajquíc María Magdala binat cat, istiy Mariát cat úrojocro. Etar Jesús chein biscán ruhjactar itchacro.

16

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Tan jaquin ricar bar tínjacro. Tinyat wiwínat inan ay bi wahjacro. Jesús chein cut beyin ac wahjacro, ey cutar chaquin acu. Istiy wiwá María Magdala binro. Istiy cat María Santiago abró. Istiy Salomero.

² Inan ay bi wahr car seman istiy rauyat, cuan bicayat, béjecro.

³ Beya rabar rahra rahra wajacro:

—¿Ac ohná ucar canó chájaquey is acu rehrát waca tétaqui? wajacro.

⁴ Erar cur ítitan, ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waar bo tejec itchacro. Ac ohná cúmacan to ey waar bo tejec itchacro.

⁵ Eyta istír chein ruhcuíc ac ucar sar raújacro. Rauwir ítitan, síbijin ésatro. Bajít tajqui wihár itro. Ey oya cuas bin owro. Ey istír ojc sijacro.

⁶ Etar síbijinat wiwín eyin quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Baat Nazaret bin Jesús uroy rojocro. Caruc ojcor quejequey uroy rojocro. Ey uroy rojóc cuar, usari batro. Eya sicor estaji yehnjacro. Ey chein chajac cutar wahítuwi, -wajacro-.

⁷ Ey itáy rojóc cuar sicor béowi. Jesús ima chiwa quin ehcwáy béowi. Pedro quino cat ehcuwi. Uchta wawí: “Jesusra behmár cahmor Galilea ben wacaro. Erar baat Jesús istáyqueyra,” wawí. Eyat eyin quin eyta wajacro.

⁸ Eyta wacayat wiwín eyin sicor watar waajacro. Watar waar quinjacro. Eyin ojc siquir tíuro. Etar quinjacro. Ojc sijác rehquít, ibit awat istiy quini icurí ehcutiro.

Jesús aparece a María Magdalena

(Jn 20.11-18)

⁹ Semán récaji rícara cuanyat Jesús sicor yehnár,

María Magdala bin acat waajacro. María ey ur icar bin récaram cuicá cucuí uc si ayjac biro.

¹⁰ Jesús chiwa Jesús chinjác sehná rehquít cue rehjecro. Jesús María acat waacayat, Maríat Jesús chiwa quin Jesús sicor yehnjác chihtá ehcwáy bijacro. Cur car eyin quin wajacro:

—Jesús sicor yehnjacro, -wajacro-. Aját Jesús itchacro, wajacro.

¹¹ Maríat eyta wa-cayat, éyinat “uní téwtiro,” síh̄wajacro.

Jesús aparece a dos de sus discípulos
(Lc 24.13-35)

¹² María acat waar yahncút, cahujín cuisa bucáy bin acat waajacro. Cuisa bucáy eyin ácubar cut tiw béjecro. Erar bécayat Jesús eyin acat waajacro.

¹³ Etat eyin chiwa cahujín quin sicor béjecro. Cur Jesús eyin acat waajác ehcujacro. Eyta cuar cahujinat “uní tewti,” síh̄wajacro.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁴ Ruwár ojcor Jesús ima chiwa once bin acor waa-jacro. Eyin mesa cutar cuácayat waajacro. Waar car eyin quin ajc uní cuitar wajacro. Ima sicor yehnti síh̄wajac ques ajc uní cuitar wajacro. Uwat eyin quin ima sicor yehnjác wajác cuar,

éyinat uní síh̄wati ques ajc uní cuitar wajacro.

¹⁵ Etar acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Cajc bahnác cuitar béowi. Beya rabar uw bahnaquin quin as chihtá ay bi ehcuwi, -wajacro-.

¹⁶ Bíyinat as chihtá cácayat, as chiwa chajac ehcún ac rih sar siw̄yat, aját eyin síwayqueyra, Sir tayar ques sácati acu. Bíyinat as chihtá cátieyra aját eyin síutiro. Sir tayar ques sácayqueyra.

¹⁷ Bíyinat as chihtá cájactara uchta istáyqueyra. Eyinat as urá cut cuicá uw urá sar bi te si áyayqueyra. Eyinat anto cuw sinti bin tewáyqueyra.

¹⁸ Eyinat cumoró yehwyat yara báreyra. Eyinat yeruba yácayat, yara báreyra. Eyinat yarquey cuitar atcar chácayat, yárqueyan bar tan jácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús sube a los cielos
(Lc 24.50-53)

¹⁹ Jesusat chiwa quin eyta waquír, cuacúr Sir quin bi-jacro. Bir Sir owár chihr-jacro, uw ayin acu.

²⁰ Jesús bi yiror, chiwa cajc bahnác cutar béjecro. Beya rabar chihtá ay bi ehcujacro. Cara Jesusat eyin cuitar ya-jacro. Eyinat chihtá uní tewic ehcún acu Jesús urá cut chihtá istiy, chihtá istiy ay ya-jacro.

El santo evangelio según San Lucas

Prólogo

¹ Teófilu, aját ba tamo séhwaro. Is tac icar yajaquey aját ey ehcunro. Carit cuitar cuihsúr ehcuro. Cahujinat cat im ey ojcor ehcún ac cuihsujacro.

² Chihtá ehcúquinat récaram imár ub cuit itchaquey ehcu-jacro. Ehcwayat cahujinat rahcuír ey ojcor cuihsujacro.

³ Aját cat is tac icar récaram ah ocso tas yajaquey rahcuítchacro. Rahcuitír aját ey ay sínjacro. Ay itro. Eyta bijira aját bah quin acsar ehcún acu cuihsún séhwaro. Bah quin carit cuit ay ehcún séhwaro.

⁴ Bahat ey chihtá ay sínayta acu cuihsún séhwaro. Bah quin ehcujaquey tehmoti is-tayta acu ehcún séhwaro.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Judea cajc cutar Herodes rey cara chájacro. Herodes cara rehcayat, sacerdote ajca Zacarías chájacro. Zacarías eyan Abíasin owár binro. Cohtá Abías cut Aarón bomcatró. Zacarías wiya ajca Isabelo. Isabel cat Aarón bomcatró.

⁶ Zacarías cat, Isabel cat Sirat ítitan, urán ayro. Sir bachan chihtán ay rahcro. Wácati yajcaro. Eyta yajcayat, Sirat ítitan, ay baran icurí yájtiro.

⁷ Eyta cuar, sasá batro. Isabel sasá cóhnajar biro. Chauwíc cat bar chauwicro. Zacarías bar werjayró.

⁸ Riy istiy Zacarías owár Sir usar ruóqueyin Sir usar ruón acu cab cujacro. Etar Zacarías Sir usar ruojacro.

⁹ Eyta ruoyat, Zacarías Sir usar Sir ojcor conín cájacro. Está ruhwá aquibo wahnín cájacro. Judíoinat bara istiy jat sacerdote istiy, bara istiy jat sacerdote istiy eyta yajquín acu cájacro. Etar Zacarías cájacro. Cácayat Zacarías Sir usi eyta yajquín acu raújacro.

¹⁰ Sir usi rauyat icar awat, uw ricán to binat watar cuar Sir ojcor conjacro.

¹¹ Sir usi rauyat, Sir cuacúr cacmá ey ubot waajacro. Cuacúr Sir cacmá aquibo wahníc oc acor waajacro.

¹² Zacaríasat Sir cacmá ístír, ojc sijacro. Ehúr wini rehjecro.

¹³ Etat Sir cuacúr cacmát Zacarías cucaj acat wajacro:

—Ehúr rehti jawi. Rooti jawi. Cuatán bahat Sir ojcor conjacro. Conyat Sirat rahjacro. Eyta bijira bah wiya Isabelay waquíj sera sah yehnátaro. Waquíj ey ajca Juan chácataro.

¹⁴ Yehnyat bah cat, uw cat cue rehti ítataro. Ahní rehcatáro, -wajacro Zacarías quin-.

¹⁵ Sir ub cahmor, Tet ub cahmor cara yehnátaro, -wajacro-. Sima cat bowan abáy bira yahti ítataro, -wajacro-. Anto ab ohc cut bin yehnti cuat echí Sirat im

Ajcan Camur Ey ey ur ícara chácataro.

¹⁶ Eyat Sir chihtá ehcwayat israélinat sicor ey rahcuátaro, -wajacro-.

¹⁷ Elíasan úchicri Sir chihtá ehcúquibro. Ajcan urán cuít chájacro. Sir sah wiquín cahmor, Sir waquúj wiquín cahmor, bah wacjá cat Elías ajc eyta, ur eyta rehcaçãoqueyra, -wajacro Sir cuacúr cacumát Zacarías quin-. Eyta rehquír Sir chihtá ehcwáqueyra. Ehcwayat, tetinán imár sas owár tan wan chac áyayqueyra, -wajacro-. Chihtá cati eyin quin chihtá cac áyayqueyra. Urán ay sihw áyayqueyra. Eta jaw Sir sah wiquín cahmar ey chiwa chaquin acu uw urá tehmó áyayqueyra. Bah sah awan yehnyat, cunír car eyat eyta yajcáqueyra, wajacro, Sir cuacúr cacmát Zacarías quin.

¹⁸ Etat Zacaríasat wajacro:

—¿Aját bahat uní tewic istín acu bahat icúr yajcátaqui? Cuatán asan werjayán cuitro. As wiya cat chaucan cuitro, -wajacro-. Isatra sasá bitách cóhnajatro, wajacro.

¹⁹ Etat Sir cacmát wajacro:

—Asa ajca Gabrielro. Asan Sir cacumró. Sirat bah quin as áyjacro. Sirat bah ac chihtá áyjacro. Chihtá ay bi áyjacro.

²⁰ Ahra uch rahcwi. Bahat aját wajaquey uní séhwatiro. Bahat uní séhwati etar bah waquúj yehnic oco tas bah ajc bár rehcataro. Bahat bitách téwajar ítataro. Eyta cuar bah wacjá yehnic cab

cucayat, bar yehnáqueyra, wajacro.

²¹ Eyta tewyat icar awat, uw ricán to bin Zacarías sicor watar waaquíc acor itro. Eyta ityat uwat síh̄wajacro: “¿Uchicri watar waati bitara étarqui?” síh̄wajacro.

²² Itchareht sicor watar waajacro. Etat uwat itit, eyat bitách téwajatro. Ajc bár rehjecro. Eyta istír car uwat síh̄wajacro: “Eyat Sir cuacúr cacúm itchacro,” síh̄wajacro. Etat sicor waar, cuw cut téwajar rehquít at cut bábacab tewjacro.

²³ Yájcajareht Zacaríasat Sir usar canar bahnajacro. Canar bahnár, sicor im usi bijacro. Usi cur

²⁴ biráy bár cuanyat, wiya yir ji rehjecro. Isabel yir ji rehquír, sihyór esian usi ítchacro. Eyta ita rabar ur icar séh̄wajacro:

²⁵ “Ahra Sir imát as tamo séh̄wajacro. Uwat récam as sasá bár cuácayat, as ajcá bár chájacro. Cuatán ahra uwat as ajcá ji chácayta acu Sirat as tamo séh̄wajacro,” séh̄wajacro, Isabelat.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Isabel yir ji rehquír, sihyór teray cuácayat, Síratan cacúm ajca Gabriel bucoy áyjacro. Cahbár ajca María quin áyjacro. Chihtá beyin ac áyjacro. Nazaret pueblo cuitar Galilea cajc cutar cun áyjacro. Ayat Gabriel María quin bijacro. María eya sera jor anto cámtiro.

27 Eyta cuar awan José jor yehwín wajaquinro. José David bomcárcuano.

28 Gabrielat María quin cur wajacro:

—Mariú, as racaro. Bah ac chihtá roquiri. Sirat bah rácatro. Sirat bah cuitar wacaro. Ey wacay rajacro, wajacro.

29 Eyta wacayat, María ay wini rehjecro. Ehúr wini rehjecro. Etar séh̄wajacro: “Bi ojcor tewictar aját ráhctiro,” séh̄wajacro.

30 Eyta cuácayat, Sir cacúm Gabrielat wajacro:

—Mariú, rooti jawi. Ay wini rehti jawi. Sirat bah rácatro, -wajacro-.

31 Awan Sir urá cuitar bah yir ji rehcatáro. Sera sah yehnáyqueyra -wajacro-. Bah waquíj yehnyat, ajcan Jesús chawí, -wajacro-.

32 Bah wacján caran cuít yehnáyqueyra. Eyta bijira bahnáquinat ey ojcor wacáyqueyra, “Eyan cuacúr Sir waquíjró,” wacáyqueyra, bahnáquinat. Sir urá cuitan eyan caran cuít yehnáyqueyra. Is cohtín David cara yehnjác eyta ey cat caran eyta yehnáyqueyra.

33 Eyta yehnyat israelin ey chiwa yináqueyra. Cara yéhnyatan téhmojotro. Ey cara rehquey bur cut suw cut rehcaçãoqueyra, wajacro, María quino.

34 Etat Mariát wajacro:

—¿Uniqui? Asra ser owatra anto cámtiro, wajacro.

35 Etat cuacúr cacmát wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya bah quin wicáyqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eya bah jor itayqueyra. Eyta cuácayat saha yehnyat, ur ay bár icúr bi yájtiro. Eyan Sir imáy yehnáyqueyra, -wajacro-.

36 Bah cayin Isabel tamo séh̄wawi. Isabel cat yir jiro. Chauwíc cuar sah ji it bijacro. Ahra sah it bijacan sihyór térayro, -wajacro-. Chauwíc Isabel cóhnajar wajać cuara, ahra yir jiro, -wajacro-.

37 Eyta bijira Sirat yájcajaran bii batro. Bahnác bar yajcatáro. Sir ima urá cuitar chauwíc cat saha cohnátáro, wajacro.

38 Eyta wacayat, Mariát wajacro:

—Ihyú. Asan Sir cacumró. Etar aját ey chihtá yajquinro, wajacro.

Wacayat, Sir cacúm sicor cuacúr bar bijacro.

María visita a Isabel

39 Sir cacúm María ac chihtá roquir sicor cuacúr bicayat, boni bay cuanyat, María bar yehnár bijacro. Judea cubar cuit in cuwín bijacro.

40 Bir Judea pueblo cuit cur, Zacarías usi cujacro. Cur car Isabel quin ténajacro.

41 Isabelat María ajc rahcyat, Isabel ima yir sar wacjía bar isojojcro. Abáy isojojcro. Etat Sirat ima Ajcan Cámuran Eya Isabel ur icar wíjacro.

42 Eyta wícyat, Isabelat ajcyaran to tewjacro:

—Mariú, bahan Sirat obir wajacro, -wajacro-. Wiwín

cahujinra étai obir yájtiro. Bahan cuít obir yajacro. Bah sah yehnata ey cat obir yajacro, -wajacro-.

43 Asra chíwaro. Bahan as cara abró. Eyta cuar ¿bah usár as quin wic waátaquí?

44 Bah wicayat as quin ténayatan, as wacjí yir sar eyan abáy isojocro. Ahní rehtan abáy isojocro.

45 Bahatan Sir cuacúr cacmát uní wajác séhwaro. Sir urá cut bah wacjá yehnata séhwaro. Bahat eyta sehwar etar Síratan bah ay obir yajcátaro, wajacro, Isabelat María quino.

46 Etat Mariát wajacro:

Asan conú cuar Sirat as tamo séhwarajacro. Asan Sir cacumró. Eyta cuácayat, ajmár urá cutar as Sir tamo,

47 as Súquib tamo, as Cara tamo sehwar ahní rehcaro.

48-49 Síratan, as Súquibatan as tamo ay séhwayatan, ay yajcáyatan, ah cut uwat cat, yáhnacat uwat cat Sirat as ay obir yajác, it wacáyqueyra. Siran ayro, -wajacro, Mariát-.

50 Bíyinat Tet cahmor ayú reh cáyatan, Síratan Tetatán eyin acsar acsar racar obir yajcaro, -wajacro, Mariát-.

51 Sirat ima urá cut ay yajacro. Uw cahujinat imaran ayan cahujín cuít síhwarajacro. Eyta síhwarajaqueyin, Síratan im urá cut, cui si áyjacro.

52 Reyin cat, carin cat im usar bin Sirat uc tijcajacro. Uc tijcár chiwa caquir carin yin áyjacro.

53 Yayí bin quin yayín acu, cohn acu wíjacro. Eyta cuar oya ji binra, ray ji binra sicor ata áyjacro, -wajacro-.

54 Sirat im chiwa cuitar israelin cuitar yajacro. Eyin cuécuti obir yajacro.

55 Imát yajquín wajacan wácati yajacro. Abrahamin quin, ey bomcarin quin, is cohtín quin imát wajacan wácati yajacro. Wácati cuara eyin etiti obir yajcaro, wajacro, Mariát.

56 María Isabelin owár sihyór bay ítchacro. Eyta itir sicor im usi bijacro.

Nacimiento de Juan el Bautista

57 María bi yiror, ítchareht, yájcajareht, Isabel wacjí ubot wiquíc cab cujacro. Etar sera sah bar yehnjacro.

58 Yehnyat intac ítquinat cat, cáyinat cat sah yehnjác chihtá rahjacro. Rahcuír síhwarajacro: "Sirat Isabel ac ay yajacro. Waquíj wíjacro," síhwarajacro. Eyta síhwar, ey owár ahní rehjecro.

59 Yehnár abi cuanyat, sah ey umá cuiquíc cab cujacro. Eyta yajquín acu sécuajacro. Ey ajc chaquin yinjacro. Eyta chacay yinyat, uwat ima tet ajc eya chaquin síhwarajacro. Ajcan Zacarías chaquin síhwarajacro.

60 Eyta cuar ey abát wajacro:

—Eytara chati jawi. Ajcan Juan chawí, wajacro.

61 Etat uwat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Bah cohtín bah cayin ajc eyta bini batro, wajacro.

62 Eyta waquíur tet acat atcar cut bácabac tewír cuit táyojacro. Ajcan bí cháquintara ey táyojacro.

63 Táyoyat, Zacaríasat ajquey icúr cut cuihswátatara ey chíjacro. Chícayat rojocro. Rocayat Zacaríasat uchta cuihsujacro: “Ey ajcan Juan chawí,” cuihsujacro. Eyta cuácayat, bahnaquin ub yehwíjacro.

64 Etat acat Zacaríasan sicor ajc chi waajacro. Sicor tewíjacro. Sir ojcor ay tewíjacro.

65 Eyta cuácayat, intac ítquinan bahnaquin ub yehwíjacro. Uwat rahra rahra imarat itchaquey ojcor tewíjacro. Judea cubar cutar uw bahnáquinat rahra, rahra eyta tewíjacro.

66 Bíyatan eyta tewíc ráhcyatan, eyin bahnáquinat eyta tewíquey ojcor síhwayacro. Sihwar ítitan, Sirat sah ey cuitar yajcaro, síhwayacro. Eyta sihwar wajacro:

—Sahan ey cunyat, caran cuít rehcata óraro, wajacro.

El canto de Zacarías

67 Sah tet Zacaríasat sicor ajcan cuwan uchta tewíyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat urán cuít wíjacro. Eyta wícayat, Sir chihotá tajacro. Uch tajacro:

68 Israel Siran ayro. Caran ayro. Is tamo, ima uw tamo, israelin tamo séhwayacro. Is cuitar wajacro.

69 Síratan Cáratan is acu, israelin acu Uw Síuquib urán cuít bi yehn áyjacro. Cohtá David bomcar yehn áyjacro.

70 Uchicrias chihotá ehcuquib cutar cuar uchta wajacro.

71 Is quehsí bin ohnor, ur ay bár bin ohnor is síwata wajacro. Is cuitar wacata, wajacro.

72 Is cohtín cuitar yajquín wajacro. Imát wajacan etiti yajquín wajacro.

73 Is cohtá Abraham quin uchta yajquín wajacro.

74 Is quehsí bin cahm siwin wajacro. Ehurí bár ima tamo síhwayta acu is siwin wajacro.

75 Im ub cahmor ur ay rehquíur cat, ay yajquíur cat ehurí bár síhwayta acu is siwin wajacro. Is yaric oco tas eyta síhwayta acu is siwin wajacro. Zacaríasat eyta tajacro.

Zacaríasat eyta tar, ima buwachcuar quin tar wajacro:

76 Wacjú, sahú, baha ojcor uw bahnáquinat wacátaro: “Baan Sir chihotá ehcúquibro,” wacátaro. “Cuacúr Sir chihotá ehcúquibro,” wacátaro. Baha Cara raquíur cahmor, uw quin ey ojcor síway bétaro, -wajacro-.

77 Bah uw quin bir eyin quin wacáyqueyra: “Sirat uw tayar bár chaquíur car eyin síwayqueyra,” wacáyqueyra.

78 Sirat ima urá cut is sehnacro. Etar cuacúr

bin cuan ayquib is quin áyayqueyra.

⁷⁹ Chiníc cahmar Tetát cuan áyataro. Chiníc cahmar ruhwúc cahmar ehúr bár jácataro. Tan wan jácataro. Eyta cuan áyataro, wajacro.

Zacaríasat buwáchcuara quin eyta wajacro.

⁸⁰ Itchareht, yájcajareht Juan cunjacro. Urán cuít cunjacro. Cunír car uw bár cajc cut ítchacro. Acubar ítchacro. Israelin ubot waac ocso tas erar ítchacro.

2

Nacimiento de Jesús (Mt 1.18-25)

¹ Ey rícaro cara rey cuít bíjyat chihtá waquír áyjacro. César Augustoat bahnaquin quin ehcún waquír áyjacro. Uw bahnác cuisa bítatara sawún wajacro.

² Uw sawún wacayat icar awat, Siria cajc cutar caran Cirenio jájacro. Cahmor uw eyta sawútiro. Ahra sawún wajacro.

³ Eyta waquíc cut uwa bahnáquinan imár cohtín pueblo cut béjcro.

⁴ Josein Galilea cajc cut bin Nazaret pueblo bin Judea cajc cut cuwín béjcro. José David bomcar etar Belén pueblo cuwín béjcro. Belén cut David pueblo cut cun béjcro.

⁵ Josein María jor sawún béjcro. María ey jor yehwín wajaquin etar owár béjcro. María yir ji bin bijacro.

⁶ Etar Belén cucayat, wacjí ubot wiquíc cab cunjacro.

⁷ Etar wacjí bar yehnjacro. Quesmát yehnjacro. Sera sah yehnjacro. Yehwír car, oya tamo bacojocro. Bacór car vaca chohcha cahmor cámjacro. Camic úsatra caisi etar vaca chohcha cahmor cámjacro.

Los ángeles y los pastores

⁸ Ey pueblo intac obas cayin itro. Acubar cuitar itro. Cáyinat chéycara cuitar obas obir yajcaro.

⁹ Eyta obir yajcayat Sir cuacúr cacmá eyin ubot waajacro. Waacayat, rahs churotán wan bin Sir churot eyin rúhracat wan beo beo waajacro. Eyta waacayat istír ojc sijacro.

¹⁰ Etat Sir cuacúr cacmát eyin quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Rooti jawi, -wajacro-. Ajatán chihtá ay bi roquiri. Ba acu chihtá ay bi roquiri, -wajacro-. Uch chihtá cuitar bahnaquin ahní rehcatáro.

¹¹ Rahcwi. Ah cheycar sah yehnjacro. Sah ey Uw Síuquibro. Crístoró. Ba cáraro. Sah yehnjaquey Sirat áyjacro, -wajacro-. Cohtín David pueblo Belén cuitar yehnjacro, -wajacro-.

¹² Biyan sahan éytara uchta jaw istáyqueyra. Sah oya tamo bacojoquey, vaca chohcha cahmor cámjaquey istír “sah eyan eyro,” síhwawi, wajacro, Sir cacmát obas cayin quino.

¹³ Eyta tewyat icar Sir cuacúr cacmín chiwan to bin eyin quin béjcro. Bequir uchta wac tajacro:

14 —Cuacrár cuar Siran ayan cuitro, -wac tajacro. Cajc cutara itquin ohbac ituwi. Uw Sirat sehnác bin ohbac ituwi, wac tajacro.

15 Eyta tar car Sir cacmín sicor cuacúr bar béjacro. Bey yiror obas cáyinat rahra rahra wajacro:

—Bar jawā, isa Belén cuwayta, erar wacjí yehnjaquey wahitay. Sir cacmát is quin ehcujaquey wahitay bar jawā, wajacro.

16 Waquí car Belén in chásarac béjacro. Belén cur itit, María cat, José cat vaca chohcha cahmatro. Buwachcuar cat ey cahmar camro.

17 Buwáchcuara istír imarat chihtá rahjaquey uw quin ehcujaquey. Sir cuacúr cacumát buwachcuar ojcor wajaquey ehcujaquey.

18 Ehcwayat uwat rahjacro. Rahcuír ub yehwajacro.

19 Eyta cuar Maríara cuít séh̄wajacro. Ur icar bucoy, bucoy ey tamo séh̄wajacro.

20 Obas cayin buwachcuar istír sicor béjacro. Beya rabar Sir ojcor ay wajacro. Sirat rahcuayta acu tajacro. Imarat rahjác ojcor, itchác ojcor “Sirat bahnác ay yajacro,” wajacro. Eyinat itit, Sir cacmát wajacan bahnacan uní wajacro. Eyta istiran “Siran ayro,” wajacro.

El niño Jesús es presentado en el templo

21 Buwachcuar yehnár, abi cuanyat, umá ehsujacro. Ehsúr ajcan Jesús chájacro. Anto ab ojc cut it bití cuat

echí, Sir cuacúr cacmát ajcan eyta chaquin wac bahjacro.

22 Saha yehnár bach yajacro. Itchareht yájcajareht sah bach bar waaquí cab cujacro. Eyta cuanyat ab cat, tet cat sicor Sir ub cahmor oraç chácayta acu Jerusalén cuwín béjacro.

23 Sir bach cáritan chihtá cáritan cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Quesmát sérinan Sir imáy chácataro.” Eyta yajquín cuihsú bahjacro.

24 Sir chihtá cuitar atcur sasatar, ruscar sasatar bucáy yauwata cuihsú bahjacro, Sir tayar tunin eyta yauwata cuihsú bahjacro. Etar eyta yauwin béjacro.

25 Jerusalén cur car sera ajca Simeón itchacro. Simeón eyan Jerusalén cuitar itro. Urá istanacro. Sir tamo cuít séh̄waro. Sir Ajcan Cámuran Eya ey ur ícatro. Eya israelin Síuquib yehníc acor itro.

26 Sir Ajcan Cámuran Eyat ey quin chihtá wajáquinro: “Cristo anto yehnti eyra bah yárajatro. Sirat Cara Ayin Wajaquey yehníc oco ítataro,” wajáquinro. Eyta bira Cristo yehníc acor itro.

27 Etar Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir usi Simeón áyjacro. Ayat Simeón Sir usi bijacro. Esar ityat buwachcuar tet cat, ab cat raújacro. Buwachcuar yehwír rojocro. Sir bach cáritan, Sir chihtá cáritan cutar bitara yajcata wáctara eyta yajquín acu raújacro.

28 Rauyat Simeonat eyin tihrajacro. Tihrír

car buwachcuar tanor yehw̄jacro. Yehw̄ir Sir quin wajacro:

29-32 Siru, baha urá ayro. Bahat Uw Síuquib ayin wajacro. Ahra bar áyjacro. Ajmár ub cut Uw Síuquib yehnjác itchacro. Uw bahnáquinat bah chih tá istayta acu yehnjacro. Judío uw bár binat cat bah chih tá istayta ac yehnjacro. Bah chih tá istír eyin ur icar cuanjacan wan reh cáyqueyra. Israélinat “bah ayan cut,” síhwayta acu yehnjacro. Eyta cuácayat, asan ahra ohbac yarátaro, wajacro, Simeonat Sir quin.

33 Ima wacjá ojcor eyta wacayat, tetát cat, abát cat ub yehw̄jacro.

34 Etat Simeonat eyin cuitar Sir quin conjacro. Conár car María quin wajacro:

—Rahcwi. Sah uch yehnín waquíur chájacro. Sah uch yehnjaquey chih tá cuitar Israel cahujín sácataro. Cuatán cahujinra síwataro, uy chih tá cuitar. Sirat sah uch cuitar uw siwin wacaro. Eyta cuar sah uch cahm icar cahujinat tewáyqueyra. Quehswáyqueyra.

35 Eyta cuácayat uwat ur icar bitara síh wactara Sirat ey ehcwáyqueyra. Bah urán cuean to reh cáyqueyra. Uwat bah waquíur ruh wáyqueyra. Ruhwuyat

bah cona chináyqueyra, wajacro, Simeonat María quino.

36 Simeonat eyta wacayat, wiwá ajca Ana cat Sir usi raújacro. Ana eya Sir chih tá ehcúquibro. Ana eya cohtín Aser bómcatro. Fanuel waquíuró. Ahra chaucan cuitro. Uchicrias anto cahbár jácayat ra cuájaquinro. Ra cuaquir bara cucuí cuat ra chinjacro.

37 Ahra chinjacan bara ochenta y cuátroro. Sir usi itro. Esar ita rabar ricar cat, cheycar cat Sir tamo séh wajacro. Sir ojcor conjacro. Sir tamo seh wān ac ira yati báchujacro.

38 Simeonat María quin sah ojcor tewyat, Ana cat Sir usi raújacro. Rauwir Sir quin conjacro. “Siru, bah ur ayro. Bahat Uw Síuquib áyjacro,” wajacro, Sir quin. Acsar cat uw quin tewjacro. Bíyinat Sir tamo síh wactar eyin quin Jesús ojcor tewjacro. Bíyinan Jerusalén Uw Síuquib wiquíc acor ítictara eyin quin tewjacro. “Sirat Uw Síuquib bar áyjacro,” wajacro, Anat.

El regreso a Nazaret

39 Sir bach cáritan chih tá cáritan cuitar sah yehnyat bitara yajcátatar cuihsú bahjacro. Eyta bijira Joséinat ey chih tá bahnác yajacro. Eyta yajquíur, sicor cajc Galilea cuwín béjacro. Imár pueblo Nazaret cuwín béjacro.

40 Erar cucayat, waquíur bar cun bicaro. Saha eyan chih chirán, canarán, urán, tanan to cun bicaro. Sirat eyan ay obir yajacro.

El niño Jesús en el templo

41 Bar istiy, bar istiy Jesús tetinán abinán Jerusalén béjcro. Bach ajca chéycara aracat bijaquey yajcáy béjcro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwan acu judíoinat bach yájuano. Cheycar aracat bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta aŵuro. Jesús tetinán Pascua fiesta Jerusalén cutar yajcáy béjcro.

42 Jesús yehnár bara doce cuácayat, bucoy béjcro. Jesús cat eyin owár béjcro.

43 Etar fiesta bahnyat, sicor imár usi cuwín béjcro. Cahujín béccayat, Jesús síbiji biti ítchacro. Jerusalén ítchacro. Tetinát abinát istiti ítchacro.

44 Tetinát abinát síhŵajacro: “Jesusan uw owár bic,” síhŵajacro. “Ríca tac icar bic,” síhŵajacro. Etar ohbac riy istiya acat quesí béjcro. Tinyat Jesús wahitay yinjacro. Cayin owár bíctara wahitchacro.

45 Eyta cuar istítiro. Uror bár rehquít, sicor Jerusalén wahitay béjcro.

46 Jerusalén cur úrojoreht bay cuanyat, tetinát wacjá ítchacro. Sir usar ítchacro. Ititan wacjá werjayín owár, siŵquin owár itro. Werjayín chihtá rahcro. Eyin owár rahra rahra chiht istiy, chiht istiy táyoro.

47 Etar cahujinat Jesusat tewic rahcuír, “Jesusat ay tewro,” síhŵajacro. “Urán

toro,” síhŵajacro.

48 Etat abát tetát wacjá istír, ub yehŵjacro. Etar abát Jesús quin wjacro:

—Wacjú, ¿Bitara reht biti ityi? ¿Bitara reht is tamo sehŵatiqui? -wajacro-. Is ojc sijacro. Bah istiti rehquít, bir cut, bir cut wahitchacro, wjacro, Mariát Jesús quin.

49 Etat Jesusat wjacro:

—¿Bir cut bir cut uroy waátaqui? Asan ajmár Tet usar Sir usar ítata biro, -wajacro-. ¿As usar ítata síhŵati waátaqui? wjacro.

50 Eyta wacayat, éyinat cucáj cuitar rahcuí cuar, bi ojcor tewíctara rahcti rehjecro.

51 Etat Jesús eyin owár bijacro. Nazaret cuwín bijacro. Erara ita rabar, Jesusat eyin chihtá ay cájacro. Jesusat werjayín owár bahnác eyta yajaquey yahncút ey abát tan chinti sehŵajacro. Bahnác wajáqueyan urá cuitar bow wjacro.

52 Etar ítchareht yájcajareht Jesús urán cuít sin bijacro. Bar cun bijacro. Eyta cuácayat, Sirat cat, uwat cat eyan sehnacan cuitro.

3

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

1 Juan uw bár cutar ityat, Sirat ey ur icar ima chihtá chájacro. Eyta chácayat, rey ajca Tiberio cara yehnjacan bara quincero. Etat owár cat Judea cajc cutar gobernador

Poncio Pilátocuan. Galilea cajc cutar gobernadoran Heródescuano. Iturea cajc cutar cat, Traconite cajc cutar cat gobernadoran Herodes rábcuano. Ey rab ajcan Felípecuano. Abilinia cajc cutar gobernador Lisaniáscuano.

²Jerusalén cuitar sacerdote cárinan bucayro. Istiy ajca Anás, istiy ajca Caifáscuano. Eyin carin rehcação, Juan ur icar Sirat ima chihtá chájacro. Juan Zacarías waquijró. Juan erar ubach bár cuitar ítchacro. Erar ityat Sirat ey ur icar ima chihtá chájacro.

³Eyta cuácayat, Juan rih Jordán cajc cut cuwín bijacro. Erar Sir chihtá ehcwót bi-jacro. Uw quin wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc etwi. Ur ay bár yajquíc etchác cahujinat istayta acu as quin ba rih sar siw̄ aywi. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár chácyta acu eyta etwi. Eyta siw̄ aywi, wajacro.

⁴Sir chihtá ehcuquib Isaíasat úchicrias carit cuitar uch cuihsú báhjacro:

Serat ubach bár cuitar coh-wro. Eyat wacaro: “Cara wiquín cahmar uwat bahnác órowi. Ey wiquíc cahmor ibit cat cawi.

⁵Rih tor arán cuhsan sicor acan wan órayqueyra. Cuhs cat, cubar cat sicor acan wan órayqueyra. Ibit quehwu quehwu eyan tuní órayqueyra. Ohcuá cat ácatar órayqueyra. Cara raquíc cahmor uwat ibit

órayqueyra. Cara raquíc cahmor ibit oror eyta Sirat áyata ey yehnic cahmor cat uwat imár urá eyta órotaro. Ur ay bár chájaquey tehmótaro,” wajacro. Eyta coh-wro.

⁶Etar cat uwat ítitan Sirat uw síwataro. Cajc bahnác cut uwan bítatara bahnáquinatan eyta istátaro.

Isaíasat eyta cuihsú báhjacro. Récamam cuihsú báhjaquey ahra Sir ajc cutar bar yajacro.

⁷Eyta cuácayat uw ricán to bin Juan quin béjecro. Ubach bár cuitar Juan quin béjecro. Juanat rih sar siw̄ayta acu béjecro. Eyta bécyat Juanat uw quin wajacro:

—Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro. Ba Sirat cuécwata cahmar ruhcuín síhwaro, -wajacro-. ¿Rehrát ba eyta ruhcuia ayi? -wajacro-. Sir cahmor rúhcujatáro -wajacro-.

⁸Ruhcti cuara ay yajwi. Uwat baat ay bár yajquíc etchác istín acu ay yajwi, -wajacro-. Cuáyatra séhwati jawi. Ba Abraham bomcar rehquít, ¿Sirat ba cuécwajari síhwaqui? -wajacro-. ¿Ba tanra eyta síhwaqui? Eytara batro. Aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn cun rehquír waquít, bar cohná ucátaro, -wajacro-. Eyta bira ba Abraham bomcar reht Sirat ba cuécwajatra, síhwati jawi, -wajacro-.

⁹Uch rahcwí. Uwat cárucua ub cháctara ub chátitara wahitro. Wahitír ub chati eyra tac técaro. Tac tetran

oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajcaro. Uw urá ay bár binra bahnaquin cab oc icar si ayir wahnro, wajacro, Juanat uw ricá quino.

¹⁰ Etat uwat Juan quin cur táyocro:

—¿Eytatara isat icúr yajcátaca? ¿Isan Sir úbotan urá ay waan acu icúr yajcátaca? táyocro.

¹¹ Etat Juanat wajacro:

—Bíyayan camís bucáy reháyatan, oya bár bin quin úbisti wiwi. Bíyayan ira ji reháyat, ira bár bin quin wiwi, wajacro, Juanat.

¹² Etar cat gobierno tayar chiquin cat Juan quin béjacro. Rih sar siw ayin acu béjacro. Bequir wajacro:

—Síwquibu, ¿isatra icúr yajcátaca, urá ay waan acu? wajacro.

¹³ Etat Juanat wajacro:

—Gobiérnoat chíin wajác cuitra chiti jawi. Uwa cayar yajti jawi, wajacro.

¹⁴ Etar cat soldádoín cat ey quin cur wajacro:

—¿Isatra icúr yajcátaca? ¿Sir ubot ay waan acu icúr yajcátaca? wajacro.

Etat Juanat wajacro:

—Bes yajti jawi. Uw ahnúr cuitar eyin ohnor ray síuti jawi. Uw cahmí icar cuaryar tewír cuitar ey ohnor ray síuti jawi. Canar tayar rayan bita túnictar ray im eya caquir cuitar ahní ituwi, wajacro. Juanat soldado quin eyta wajacro.

¹⁵ Juanat Sir chihtá ehcwayat, bahnáquinat ey tamo síhwajacro. Uwan Sirat Cara Ayin Wajaquey wiquíc acor itro. In bar wicata síhwajacro. Etar Juanat tewyat uwat síhwajacro: “Juanan Sirat Cara Ayin Wajaquey óraro,” síhwajacro.

¹⁶ Etar Juanat eyin quin wajacro:

—Baat ay bár yajác ques cue rehquir urá tehmayat, aját ba rih sar siwro, -wajacro, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Aját ey ques barcát chistarwan rícuajatro, -wajacro-. Eyan wiquír Sir Ajcan Camur Eya ba cahujín ur icar chácayqueyra, -wajacro-. Cuatán urá tehmoti éyinra oc icar wahnáyqueyra.

¹⁷ Síratan uw urá wahitic cab cucaro. Ay yajáctara, ay yájtítara wahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacro-. Suquir búcaro. Bur car sur eyra ajquir chácaro. Cuat um eyra ecar eyra oc cut bo wahnro, -wajacro-. Eb ecar wahnár eyta uw ur ay bár bin cat eyta wahnáyqueyra, -wajacro-. Oca tinti bi cuitar wahnáqueyra, -wajacro-. Uwat eb bur car sura ay biyan ajquir imáy chácaro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat eyta imáy ajquir chácayqueyra, wajacro. Juanat uw quin eyta wajacro.

¹⁸ Etara cat búcoyan búcoyan Juanat uw eyta

siw̄jacro. Eta jaw̄ Sir chihtá ay bi siw̄jacro.

¹⁹ Siw̄a rabar Juanat Herodes técuajacro. Heródesat ima rab ohnor wiya bes yajacro. Rab wiya ajca Herodías yehw̄jacro. Eyta besir yehw̄jác ques Juanat Herodes técuajacro. Bitar utar bucoy bucoy ay bár yajác ques cat técuajacro.

²⁰ Eyta cuar Herodesat Juanat tew̄ic ey ráhctiro. Rahcti cuar ubar ojcor ay baran tahnác uchta yajacro. Juan cárcel icar tunjacro.

*El bautismo de Jesús
(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)*

²¹ Juanat anto cárcel icar chati cuat uw rih sar siw̄jacro. Jesús cat rih sar siw̄jacro. Eyta siwyat Jesusat Sir ojcor conjacro. Jesusat Sir ojcor cónyatan, querat waar eyta cuacúr aba eyta waajacro.

²² Waacayat Sir Ajcan Camur Eya Jesús arcutar rajacro. Atcuran wan cuara wijacro. Wicayat cuacúr aba sar bin Sirat tew̄ic uwat rahjacro. Sirat wajacro: “Bahan as waquijró. Bahan sehnacro. Asan bah jor tan wanro,” wajacro.

*Los antepasados de Jesu-
cristo
(Mt 1.1-17)*

²³ Jesús bara treinta cuatán uw siw̄in ac yehnjacro. Uwat séhwatan, “Jesusan José waquijró,” séh̄wajacro. José tetán Eliro.

²⁴ Elí tetán Mátatro. Matat tetán Leviro. Leví tetán Mélquiro.

Melqui tetán Jánaro
Jana tetán Josero.

²⁵ José tetán Matatíasro. Matatías tetán Amosro. Amós tetán Náhumro. Nahum tetán Esliro. Esli tetán Nágairo.

²⁶ Nagai tetán Maatro. Maat tetán Matatíasro. Matatías tetán Sémeiro. Semei tetán Josecro.

Josec tetán Judaro.

²⁷ Judá tetán Joanandro.

Joanán tetán Résaro
Resa tetán Zorobábelro.
Zorobabel tetán Salatielro.
Salatiel tetán Néiro.

²⁸ Neri tetán Mélquiro.
Melqui tetán Adiro

Adi tetán Cósamro.
Cosam tetán Elmadamro.
Elmadam tetán Etro.

²⁹ Er tetán Josuero.

Josué tetán Eliézetro.
Eliezer tetán Jórimro.
Jorim tetán Mátatro.

³⁰ Matat tetán Leviro.
Leví tetán Simeonro.
Simeón tetán Judaro.

Judá tetán Josero.

José tetán Jonamro.
Jonam tetán Eliáquimro.

³¹ Eliaquim tetán Meléaro.

Melea tetán Menaro.
Mena tetán Matátaro.
Matata tetán Natanro.

³² Natán tetán Davidro.
David tetán Isairo.

Isaí tetán Obedro.
Obed tetán Boozro.

Booz tetán Sálaro.
Sala tetán Naasonro.

³³ Naasón tetán Aminádabro.
Aminadab tetán Aramro.

Aram tetán Esromro.
Esrom tetán Faresro.
Fares tetán Judaro.

³⁴ Judá tetán Jacobro.

Jacob tetán Isaacro.
Isaac tetán Abrahamro.

Abraham tetán Tarero.

Taré tetán Nácotro.

³⁵ Nacor tetán Sérugro.

Serug tetán Rágauro.

Ragau tetán, Pélegro.

Peleg tetán Hébetro.

Heber tetán Sálaro.

³⁶ Sala tetán Cainanro.

Cainán tetán Arfáxadro.

Arfaxad tetán Semro.

Sem tetán Noero.

Noé tetán Lámcro.

³⁷ Lamec tetán Matusalenro.

Matusalén tetán Enocro.

Enoc tetán Jarédro.

Jaréd tetán Mahalaleelro.

Mahalaleel tetán Cainanro.

³⁸ Cainán tetán Enosro.

Enós tetán Setro.

Set tetán Adanro.

Adán tetán Sitro.

4

Tentación de Jesús

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

¹ Juanat Jesús rih sar siwiyat, Jesús riha ajc Jordán cajc cutar bin sicor wijacro.

Wicayat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús ur ícatro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uw bár cuitar áyjacro.

² Ayiran Jesús uw bár cuitar riya cuarenta cuanjacro. Uw bár cuitar Sisramat Jesusan ay bár yajc ayin acu cayar yajquín yehnjacro. Jesús ey cuitar ira yati ítchacro. Eyta ityat ria cuarenta cuanyat, Jesusan yayan to rehjecro.

³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehwír wajacro:

—Bah uní Sir waquíjtara, ac ujan tehmowi. Irir arwi. Pan uwí. Yayín acu uwí, wajacro.

⁴ Waquíjt Jesusat wajacro;

—Sir carit cutar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútari cuántiro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús wistúr yehw béjecro. Erar cucayat bahnác ítchacro. Etar im erar cuar cajc istiy gobierno, cajc istiy gobierno bahnác ehcujacro.

⁶ Ehcúr wajacro:

—Aját bahan gobierno cara yehn áyinro, -wajacro-. Bahat uw ayin acu aját bah cara yehn áyinro. Bahat itchaquey behmá quin bahnác wíquinro, -wajacro-. Cara yehn ayin acu as quin waquíjr báhjacro, -wajacro-. Eyta rehquíjt ajatán biyan carin yehn ay cúntara aját eyan cara yehn ayro, -wajacro, Sisramat-.

⁷ Bahat as quínoan “as caru,” wawí, -wajacro-. Eyta wacáyatan aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác wíquinro, wajacro, Sisramat, Jesús quino.

⁸ Waquíjt Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar wacaro: “Sir bah Cara tamo síhwawi,” wacaro. “Ey chiwa chawí,” wacaro. “Istiyí chiwa chati jawí,” wacaro.

Eyta waquíjr car Jesusat Sistrám chihtá cátiro.

⁹ Eyta wacayat Sisramat Jesusan Jerusalén pueblo béjecro. Erar cur car Sir úbaja arcutar waajacro. Sir ubaj arcutar cur wajacro:

—Bahan Sir ima waquíjtara, behmá sicor ic ocoo cuar tijcawa, -wajacro, Sisramat-.

¹⁰ Sir carit cuitar uchta cuihsú bahnác:

Sirat ima cuacúr cacmín bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eyinat ba ruhwú áytiro.

11 Eyin at cut bah caquir beyáyqueyra. Eyta becayat ac cut búnoho áyajatro, cuihsú bahjacro.

Sir carit cutar eyta waquíc etar usár cuar ic oso tijcawí, wajacro, Sisramat Jesús quin.

12 Waquít Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro:

Sir imat bitar yajcátatara bahat ey istín acu Sir quin eyta yajc ayin síhwati jawí, wacaro.

13 Etan Sisramat Jesús ay bár yajc ayin acu cayar yajcáy yehnjác etchacro. Birá cuanyat cayar yajcata sehwar et bahjacro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

14 Sisramat Jesús ay bár yajc ayin cayar yajcáy yehnjác etyat, Jesús sicor Galilea cuwín bijacro. Sir Ajcan Camur Eyat urán cuít wícyat bijacro. Eyta cuácayat ey cajc ítquinat cat, quemir ítquinat cat Jesusat yajác chihtá tewic rahjacro.

15 Etat Jesusat secuac usar istiy cutar cat, secuac usar istiy cutar cat uw síwjacro. Eyta siwýat, bahnáquinat “Jesusan ayro. Ay siwro,” wajacro.

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

16 Etar Jesús Nazaret pueblo cuwín bijacro. Jesús

iman Nazaret cuitar cun yehnjáquinro. Erar cur car tan jaquic ricar cuányatan, secuac usi raújacro. Jesusan cajc istiy, cajc istiy cucayat, secuac usi eyta rauro. Nazaret cutar secuac usi rauwir Sir carit tan acu cui yehnjacro.

17 Yehnyat ey at icar istiyát carit wíjacro. Sir chihtá ehcuquib Isaíasat cuihsú bahjaquey wíjacro. Wícyat ricuajacro. Ricuár chihtá wahitchacro. Istír uw cucáj acat uchta cuihsujaquey tajacro:

18 Sir Ajcan Cámuran Ey as ur ícatro, -tajacro-. Ey chiht eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcún ac as ur icar chájacro, -tajacro-. Síratan as caquir áyjacro. Cárcel sar tunjaquin quin chihtá beyin ac as áyjacro. Cárcel sar eyin sicor uc si ayin as cuit chihtá áyjacro. Ub bár bi quin chihtá beyin acu as áyjacro. Sicor ub ji jaquin as cuit chihtá áyjacro. Ruhwuquin siwin acu as áyjacro.

19 Sirat uw racar reht siwic cab cujác chihtá ehcún as áyjacro.

Jesusat uw quino Isaíasat cuihsú bahjaquey tajacro.

20 Tar car carit sicor bur buror cuar questajacro. Bur buror cuar questár cat sicor secuac usi cacmín at icar chájacro. Cacmín at icar chaw jaquir, sicor

uw siwín acu chihrjacro. Chihryat bahnáquinat Jesús wahitchacro. Secuac usar uwat sicor ub quir itay yinjacro.

²¹ Chihrír uw quin wajacro:

—Sirat úchicrias eyta wajan ah ba ub acat bar yajacro. Aját ba cucáj acat tajaquy ahra Sirat bar yajacro, wajacro.

²² Jesusat eyta wacayat, bahnáquinat ey ojcor ay tewjacro. Uchta wajacro:

—Eyat chihtán ay bi ehcuro. ¿Uniqui? ¿Eya José wacjí báriqui? wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ítatan, baat urá ji bin chiht wajaquy uchta as quin waquín síhwaro: “Médicou, behmá sacuwí,” waquín síhwaro, -wajacro-. Uchta cat waquín síhwaro: “Bahat Sir urá cut Capernaum cajc cutar yajquir eyta usár cat eyta yajwí. Usár behmá cajc cutar cat eyta yajwí,” waquín síhwaro, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁴ Acsar wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Uw bahnáquinat Sir chihtá ehcuquib ajcá ji becaro. Cajc bahnác cutar ítquinat ajcá ji bécaro. Eyta cuara, ehcuquib ima cajc cut bínatra ajcá ji bétiro, -wajacro-.

²⁵ Aját wacaro. Uchicrias Elíasatan Sir chihtá ehcwáy yehnjacro. Etat owaran ira yéhtiro. Bara bay bacoy eyra ubut quit cuácayat ira cajc bahnác cuitar yéhtiro.

Etat owár cat Israel cajc cut sácajaquin wiyin ricán toro.

²⁶ Eyta cuar Sirat Elías israelin yarjaquy wiya quin áytiro. Israelin bár bin quin áyjacro. Cajc Sidón chauwíc quin áyjacro. Yarjaquy wiya ajca Sarepta quin áyjacro, wajacro,

²⁷ Jesusat uw quin.

‘Riy istiy Sir chihtá ehcuquib Eliséoan Israel cajc cut ítchacro. Etat owár Israel cajc cut is cajc cut uw sura ohná bíquinan ricán toro. Eyta cuar Eliséoat sura ohná biquin israelini tan chátiro. Cuatán Siria uw tan jájacro. Sera ajca Naaman sura ohná biquin sicor tan jájacro, wajacro, Jesusat.

²⁸ Eyta wacayat, uw Jesús ac túrjacro. Eyta tewíc rahjáquinan bahnaquin bar túrjacro.

²⁹ Turir catrun Jesús pueblo acsar yehw béjacro. Pueblo eyan sio cubar arcútatro. Yehw beyar, sio terár cutar cujacro. Sio cahm oso te siquin acu béjacro.

³⁰ Eyta cuar Jesús uw imár tac icar bin sicor wa rajacro. Wa raquir acsar bar bijacro.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Mr 1.21-28)

³¹ Etar Jesús cajc ajcan Galilea cuwín bijacro. Capernaum pueblo bijacro. Erar cur car tan jaquin ricar cuanyat uw síwjacro.

³² Siwyat, uwat rahcuír car síhwapjacro: “Uyat ay

siw̄ro. Sir urá cut siw̄ro,” síh̄wajacro.

³³ Eyta siw̄yat icar secuac úsara cat sera cuicá ji bin wijacro. Cuicát yehnár ay bár cohwjacro:

³⁴ —Jesusu, ¿Baha is ac icúr yajcáy racya? -wajacro. Nazarétinu, ¿Is bahnác sutini séh̄wauqi? Ajatán bahan itro. Bahan urá ay binro. Bahan Sira jor binro. Ajatán itro, cohwjacro, cuicát Jesús quin.

³⁵ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Ajc chin jawi. Sera urá sar bin car biwi, wajacro, Jesusat.

Jesusat eyta wacayat cuicát ser ey ic oso téjacro. Uw ta icar téjacro. Te rabar ser ey urá sar bin bar waa bijacro. Ser ey bitar útura rehti tan wan bahjacro.

³⁶ Eyta cuácayatan, bahnaquin ub yehw̄jacro. Rahra cat rahra cat tew̄jacro. Uchta wajacro:

—¿Uniqui? Jesús urán cuitro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Ima camur cutar cuicá újacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, waa bicaro. ¿Ey urá bitáraca? wajacro.

³⁷ Etan cajca bahnác cuitar Jesusat yajaquey ojcor tew̄jacro. Bahnáquinatan ey chih̄tá rahjacro.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

³⁸ Etat Jesús secuac usar bin waa bijacro. Waa bir, Simón usi raújacro. Simón usi rauwir ítitan, Simón áwiya

yatro. Tiuír yatro. Quicrán abayro. Rauyat, uwat Jesús chíjacro. Simón áwiya sicor tan chácayta acu chíjacro.

³⁹ Chícayat, Jesús ey acor cujacro. Ey acor cur catrun tiuír chih̄r áyjacro. Jesusat eyta chih̄r ayat tíucan bar etchacro. Restá sicor bar tan jájacro. Eyta tan jaquir yehnjacro. Yehnár car Jesusin acu ira anir wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

⁴⁰ Awan rahsa rau bicáyatan, yárquinan bahnáquinat Jesús quin yehw̄ béjacro. Tan jaquin ac béjacro. Etat Jesusat ima átcaran yarquin cuitar chájacro. Eyta chácayat, restán ajquír bin, restán ajquír bin yarquin tan chájacro.

⁴¹ Cahujín ur icar bin cuicá újacro. Ricán to bin ur icar bin cuicá si áyjacro. Si ayat cuicát cohwjacro: “Bahan Sir waquijró,” wajacro. Eyta cuar Jesusat cuicá técuajacro. Eyta tew̄ín acu Jesusat cuicá quin ajc waátiro. Cuicát ítitan, Síratan Jesús áyjacro. Eyan Crístorero. Eyta itchác cuaquir, cuicá quin Jesusat tew̄ áytiro.

Jesús predica en Galilea

(Mr 1.35-39)

⁴² Chícias cuitar Jesús pueblo cutar bin waa bijacro. Uw bár cuitar bijacro. Cuatán Jesús bi questoc uwat wahi-tay béjacro. Ey quin cur car, Jesús acsar biti ac tew̄jacro.

⁴³ Eyta cuar Jesusat uw quin wajacro:

—Aját Sira cara rehquey ojcor síwataro. Ey ehcwátaro. Chihtá ay bi ehcwátaro. Pueblo istiy cuitar cat, pueblo istiy cuitar cat, ey chihtá ehcwátaro. Eyta siwín acu as áyjacro. Eyta bira aját eyta ehcunro, wajacro.

⁴⁴ Etan judíoín cajc cutara pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar eyta ehcujacro. Se-cuac úsaran eyta ehcujacro.

5

La pesca milagrosa (Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

¹ Riy istiy Jesusat riw cajc cutar uw síwjacro. Riw ajca Genesaret cajc cutar uw síwjacro. Erar ricán to bi síwjacro. To bi sécuquin siwíyat rahra rahra yarji úc jacro. Sir chihtá rahcuín acu Jesús ecor it cun rehquíit úc jacro.

² Eyta úcayát owár Jesusat canoan bucáy bin itchacro. Riw cajc cutar itchacro. Rih ruwa cáquinra canó ey erar inic bahjáquinro. Erar bahr riw cajc cutar waajacro. Waar car atarraya sucuáy yinjacro. Atarraya sucyat icar awat,

³ Jesús canó icar raújacro. Simonay icar raújacro. Rauwir, Simón quin wajacro:

—Béowi. Rih cajc cutar bin conu itic béowi, wajacro.

Etar rih cajc intac itic béjacro. Uwra rih cajc cutar ítchacro. Etar erar canó icar cuar Jesusat uw síwjacro.

⁴ Siw tihír car, Jesusat Simón quin wajacro:

—Rih usón arcutar as béowi. Erar cur car ruwa cac siin ac atarraya tiw tewi, wajacro.

⁵ Eyta wacayát Simonat wajacro:

—Caru, isat rih ruwa che wan sarác yajquíit cat icrí uti cuanjacro. Ubistii cátiro. Eyta cuar bah chihtá cuitar aját atarraya tenro, wajacro.

⁶ Etar atarraya ter cuitar, rih ruwan to cájacro. Ruwan to cácayát, atarraya bar racháy yehnjacro.

⁷ Eyta racháy yehnyat íwoquin chíjacro. Owár caquin ac chíjacro. Canó istiy cuitar ruwa caquin chíjacro. Etar íwoquin béjacro. Íwoquin cur car, íwoquin owár ruwa sijacro. Siir canoa bucáy bin cuintas cájacro. Cuintas cuácayát, sinaratan canoa riw tanoso bahrata yajacro.

⁸⁻⁹ Etar Simón Pédroat ítitan, rih ruwa séhwanar cájacro. Eyta istír ub yehwíjacro. Pedro owár bin cat ub yehwíjacro. Eyta istír Pedro Jesús cac cahmar cuscar cutar chihrjacro. Cuscar cutar chihír wajacro:

—Werjayú, asan ur ay bár biro. Etar as jotra ítiti jawi, wajacro.

¹⁰ Santiago cat, Juan cat ub yehwíjacro. Santiago ji, Juan ji éyinan Zebedeo sasaro. Simonin owár rih ruwa cáquincuanu. Ub yehwíyat Jesusat Simón quin wajacro:

—As cahmar rooti jawi. Baat rih ruw caquir eyta yáhnacat asi jor uw éytaan wan cácataro. As chiwa

chaquin acu uw cácataro, wajacro.

¹¹ Etat sicor cat riw cajc cut waajacro. Riw cajc cut waar car canoa erar cham báhjacro. Bahnác cham báhjacro. Bahnác cham bahr Jesús chor quir béjacro. Jesús chiwa yinín acu béjacro.

Jesús sana a un leproso
(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

¹² Riy istiy Jesús pueblo cuit bar cujacro. Pueblo cur itit, ser istiy ruhsúc restá cájaquey sura ohníc restá cájaquey cuercúr ésatro. Cuercurat Jesús bar itchacro. Istír car Jesús quin conjacro. Jesús cahmar cuscar cut itir cac batabo chájacro. Cac batabo cuar conjacro:

—Werjayú, bahatan as tan wan chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

¹³ Jesusat eyta rahcuír, sura ohníc ey at cut butajacro. At cut butar wajacro:

—Aját eyta tan cha cun rehcáro. Tan wan ituwi. Orac chawí, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, ser ey bar tan jájacro. Ícúr bár rehquey sicar sura bar tunjacro. Orac chájacro.

¹⁴ Etat Jesusat cuercúr ey quin, cahujín quino ehcuti acu uchta wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Cahujín quínora ehcuti jawí, -wajacro, Jesusat-. Sacerdote quin biwi. Sacerdóteat bah sura ohníc tunjác ey istayta acu biwi, -wajacro-. Etar cat Sir quin wícata ey wiwi. Moisesat ícúr wícata cuihsú

bahjácara Sir quin ey wiwi, -wajacro-. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chájaquey istáyqueyra, wajacro. Jesusat cuercúr tan jájaquey quin eyta wajacro.

¹⁵ Eyta wajác cuar, cajc istiy cuitar cat, cajc istiy cuitar cat Jesusat yajquíc chihtá tewjacro. Etar ricán to binat Jesusat waquíc rahcuay béjacro. Imaran bitara yárictar tan jácayta acu béjacro.

¹⁶ Cuatán Jesusra riy istiy, riy istiy uw bár cuitar bijacro. Uw bár cuitar Sir quino conay bijacro.

Jesús sana a un paralítico
(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

¹⁷ Riy istiy cuácayat, Jesusat uw siwjacro. Eyta siwyat judío carin ésatro. Fariséoin cat ésatro. Bachan chihtán siwquin cat ésatro. Galilea cajc cut bin, Judea cajc cut bin, Jerusalén pueblo cut bin cat béjacro. Jesusat eyta siwyat, yarquin tan jaquin ac Sir camur Jesús ur ícatro.

¹⁸ Eyta cuácayat uwat cuercúr Jesús quin bequin ac yehw rojocro. Cuercúr ey quejtirat cuecujáquinro. Caros cuitar chaquir yehw rojocro. Jesús cac cahm chaquin sehwar yehw rojocro.

¹⁹ Eyta cuar, Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht cuacúr ubach arcutar wajaacro. Ubach arcút waar car, ucar yajacro. Ubach ucar oco cuercuran caros cutar samac oso áyjacro. Jesús

cac cahmar chaquin acu uw tasar áyjacro.

²⁰ Rojóqueyinat cat, cuercurat cat síh̄wajacro: “Jesusat bar tan jácayqueyra,” síh̄wajacro. Eyinat eyta síh̄wac Jesusat itchacro. Istír car, cuercúr quin wajacro:

—Seru, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

²¹ Jesusat “bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro.” wacayat, bachan chihtán síw̄quinat cat, fariséoinat cat síh̄way yinjacro: “Jesusat Sir ub cahmor téwajar bin tewro,” síh̄wajacro. “ ‘Ur ay bár yajquíc tayar bár chájacro,’ Sir imata wacátaro,” síh̄wajacro. “Cahujínatra éytara bitách wácajatro,” síh̄wajacro.

²² Ur icar eyta síh̄waquey Jesusat itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitar reht eyta síh̄waqui?

²³ Sir ub cahmar tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuar cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan abayro, -wajacro-.

²⁴ Eyta cuácayat, aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquír cuitar ba quin eyta ehcunro, wajacro.

Bachan chihtán síw̄quin quin eyta waquír acsar cuercúr quin wajacro:

—Ajatán bah quin wacaro. Tan chawí. Cui yehnwi.

Behmá caros yehwí. Usi biwi, wajacro, Jesusat.

²⁵ Jesusat eyta wacayat cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehnár ima rojóc caros yehwír bijacro. Usi tan wan bijacro. Beya rabar cuercúratan “Siran ayro,” wajacro.

²⁶ Cuercúr yehnár bic istír uw bahnaquin ub yehw̄jacro. Etat wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. Rahra cat, rahra cat wajacro:

—Ah ricar isat itcháqueyan cáhmotra istiti biro. Ayan cuitro, wajacro.

Jesús llama a Leví
(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

²⁷ Cuercúr tan jaquir, Jesús bar bijacro. Acsar waar ítitan, sera ajca Leví gobierno ubach watar itro. Leviat uw quin gobierno tayar chícaro. Etat Jesusat Leví quin wajacro:

—Asi jor biwi, as chiwa chaquin acu.

²⁸ Jesusat “biwi,” wacayat, Levian bahnác esar cham bahjacro. Bahnác cham bahr, Jesús chor yehnár bijacro.

²⁹ Jesús chiwa waar cutar Leviat Jesusin owár ira yayín ac ricán to sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, cahujín cat yayín sécuajacro.

³⁰ Eyta secuac fariséoinat, bachan chihtán síw̄quinat itchacro. Eyta istír Jesús chiwa cuach cuach técuajacro. Uchta wajacro:

—¿Gobierno tayar chiquin owár bitara reht ira yaqui? ¿Urá ay bár bin owár bitara reht ira yaqui? wajacro.

³¹ Etat Jesusat wajacro:

—Uch síhŵawi. Uw orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yárqueyin médicoat sacún acu bécaro.

³² Aját orac bin cuitari wacay rátiro. Cuat bíyinatedan imarat Sir tayar yajác síhŵayatan, éyinat ay bár yajquíc et ayin acu rajacro. Eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

³³ Etat uwat Jesús quin wajacro:

—Juan chiwa Sir bach cuitar ira yátiro. Sir ojcor cuít conro. Fariséoin chiwa cat éytaro. Eyta cuar bah chíwatra ira yácaro. Bacua yahcaro, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat, Jesús imat cat, ima chiwat cat bitar étara bach yajti íticitar ehcún ac uchta wajacro:

—Is uwat wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayín acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatedan, íwoquinatan áhajira wiya yehŵquib owár rehquít, bach yájcajatro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro.

³⁵ Itchareht wiya yehŵquib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach

yajcáyqueyra. Ira yati reh-cáyqueyra. Ey racar cue reh-cáyqueyra, -wajacro. Wiya yehŵquib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár becayat, as chiwat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár reh-cayat, ira báchuti itro, wajacro.

³⁶ Eyta waquí car uw siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Chihtá cahmor ey cat, awan ey cat owárara síhŵati acu ehcujacro. Eyta ehcúr cuitar ima chihtá awan eyan oya ibsoy eyta binan wan wajacro. Eyta siwín acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar bahu cuara quejcátaro. Cuatán oya ibsoy bi ráchtiro, sejequi cuitara bahu quejquín acu. Eyta ráchyera ibsoy ey ruhŵuro. Etar cat cumar ey cat ibsoy ey owár ay rértiro. Eyta cat chihtá cahmor ey cat awan ey cat owárara batro, wajacro.

³⁷ Eyta waquí, ima chihtá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehcún acu uchta wajacro:

—Eyta cat uwat cabra um sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bí chátiro. Tenti bí chácýera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat sima cuayar úcayqueyra. Umá cat ruhŵáyqueyra.

³⁸ Sima tenti bira cabra umá awan órojoc bi sar chácataro. Eyta chácayat racha báreyra. Eytaan wan

cat chihotá awan ehcwáy yinjác bi ajquiro. Cahmor ehcujiác bi cat ajquiro. Bucáy bin cácajatro, wajacro.

³⁹ Eyta waquíř Jesusat uw ojcor wajacro. Uwat ima chihotá cati rehquíc ojcor wajacro. Eyin ojcor waquíř ac ima chihotá cahmor tewti bi sima tenti binan wan bi ojcor wajacro. Uchta wajacro:

—Eyta cat uwat sima tenjaquey yáhyeyra, yahncutra tenti eyra rácaribatiro. Cuatán eyat wacaro: “Tenjáqueyan ay biro. Téntira ay batiro,” wacaro, wajacro.

Eyta waquíř cutar Jesúsatan uwat bitara rehquít ima chihotá ca cun bár rehquíc ojcor wajacro.

6

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso
(Mt 12.1-8; Mr 2.25-28)

¹ Riy istiy Jesusan canar yajti ricar cuanyat, ritút ques tiw béjecro. Eyta beya rabar Jesús chiwat ritút quehujacro. Quehwír at cut bita bit bujacro. Bur cohjocro.

² Fariséoinat eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht eyta quehuquí? ¿Tan jaquin ricar yájcajar bi bitara reht yajqui? ¿Bitara reht canar yájcajar bach auquí? wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat, ima chiwa cat yayí rehjecro.

⁴ Eyta rehquít Sir usar raújacro. Rauwir pana Sir ac chájaquey uquir cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat bitách cóhjetiro. Sir chihotá cut eyta “cohti jawi,” wacaro. Eyta cuar Davidat cohjor bin cohjocro. Davidat cohcat, ima chiwa quino cat wíjacro, -wajacro-.

⁵ Eyta cat canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatara waquíř acu Sirat as yehn áyjacro. Asan Uw Síuquib eyta waquíř yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quino.

El hombre de la mano seca
(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

⁶ Riy istiy tan jaquin ricar cuanyat Jesusan secuac usi raújacro. Rauwir erar uw síwjacro. Siwíc cutar uw cuercúr cat ésatro. Atcara tajqui wihár ey cuercutro.

⁷ Canar yajti rícatro. Etar bachan chihótán síwquinat cat, fariséoinat cat Jesús úrojocro. Canar yajti ricar cuitar yárqueyan tan jácatatara ey úrojocro. Bi ques icar Jesús cahmí icar tewátatara sihwár ey úrojocro.

⁸ Cuatán Jesúsatan éyinat eyta sihwac itchacro. Eyta cuar atcar cuercúr quin wajacro:

—Rawi. Usár cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercúr erar cui yehnjacro.

⁹ Etat Jesusat bachan chihótán siwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—¿Baat ítitan, Sir Chihtá cut bitara yajqui? Canar yati ricar cutara ay yajcátatara, ay bár yajcátatara, baat wawí. Uw tan chácatatara, uw tan chati ruhwátatara, baat wawí.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácajacro.

¹⁰ Jesusat eyin wahitchacro. Etat cuercúr quin wajacro:

—Bah átcara cuercúr ey yehw̄ tewí, wajacro.

Eyta wacayat, cuercurat im atcar yehw̄ir tewjacro. Eyta tewyat, atcar orac waajacro.

¹¹ Eyta tan jácayat, bachan chihtán siw̄quin cat, fariséoin cat abáy túrjacro. Jesús ruhw̄ún ac rahra rahra riojacro.

Jesus escoge a los doce apóstoles

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

¹² Itchareht, yájcajareht Jesús cubar icar bijacro. Sir ojcor conay bijacro. Erar cur Jesusat Sir ojcor che wan sar conjacro.

¹³ Etar cuanír chícriasan chiwa chíjacro. Chícayat uw Jesús quin béjacro. Bequir cuisa doce cájacro. Caquir éyinan ima chihtá ehcuquin awujacro.

¹⁴ Uchin cájacro: Simón cat, Simón taná Andrés cat cájacro. Simonan ajc istiy Pedro chájacro. Santiago cat, Juan cat cájacro. Felipe cat, Bartolomé cat,

¹⁵ Mateo cat, Tomás cat, Alfeo wacjá Santiago cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro.

¹⁶ Judas cat cájacro. Judas eya Santiago waquijró. Judas

Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote eya ítchareht Jesús quehsí waajacro.

Jesus enseña a mucha gente (Mt 4.23-25)

¹⁷ Ima chihtá ehcuquin caquir, eyin owár sicor aca cuit béjacro. Sicor aca cuit bequitrun, ricán to quiujacro. Jesusin acoran chiwa to quiujacro. Cahujín cat quiujacro. Judea bin, Jerusalén bin, yacúr awat Tiro bin, Sidón bin uwan to quiujacro, Jesús chihtá rahcuín acu. Jesusat yarquin cuercurin tan jácayta ac quiujacro.

¹⁸ Eyta cuácayat Jesusat cuicát ruhwuquin tan wan chájacro.

¹⁹ Jesusat Sir urá cut uwa tan chájacro. Yarquin bahnaquin tan chájacro. Etar uw bahnáquinat Jesús buta cun rehjacro, tan jaquin acu.

La felicidad y la infelicidad (Mt 5.1-12)

²⁰ Etat Jesusat chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Ba biyin oya bártara, ray bártara óhbackro. Sir cara rehquey cuitar baan cara yináyqueyra. Etar baan óhbackro, wajacro.

²¹ 'Ba biyin aha yayí réhctara óhbackro. Yahncút caba yayáyqueyra. Etar óhbackro. Ba biyin cuétara óhbackro. Ba urá cuechú etar Sirat ahní chácayqueyra. Etar óhbackro, wajacro.

²² 'Ba biyinan uwat quehsí jácayat, óhbackro. Ba bíyinan

uwat ajc bár yehw téccayat, óhbcaco. Uwat as chihtá ques ba biyin quin ajc ahsín tewyat, óhbcaco. Uwat ba biyin ojcor ajc ahsín tewyat, óhbcaco. Asan Uw Síuquib ques ba eyta ruhwúyatan, óhbcaco, -wajacro, Jesusat-.

²³ Eyta ruhwú yajccayat, ahní jawí. Tan wan rehwi. Ah ricar uwat ba ruhwúr eyta eyin cahmor cohtinát Sir chihtá ehcuquin cat eyta ruhwujacro. Eyta sihwar, ba ruhwú etar tan wan jawí. Ba Sir jor cuacúr ítata etar ahní jawí, wajacro, Jesusat, chiwa quin.

²⁴ Jesusat chiwa quin eyta waquír, uw cahujín quin wajacro:

—Ba óyinu ráyinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra rayan oyan che cuar étana wícaro. Yahncutra wícajatro. Etar conú cuac sácayqueyra, wajacro.

²⁵ 'Ba ira yarís yáquinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra iran toro. Ahra yarís yaquíc cuar yahncutra yayí rehcaýqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra.

'Ba ahní réhquinu, conú cuac sácayqueyra. Ba sisí éyinra cue jácataro. Ahra ahní it cuar yahncutra óyqueyra. Yahncutra conay yináyqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra, wajacro.

²⁶ 'Ba biyin ojcor uwat ay tewyat, conú cuac sácayqueyra. Ah ricar uwat ba ojcor ay tewír eyta, ey cohtinát cat Sir chihtá ehcuquinir ojcor cat eyta tewjacro. Etar

ba cat conú cuac sácayqueyra, wajacro.

El amor a los enemigos
(Mt 5.38-48; 7.12)

²⁷ Jesusat uw quin wajacro: —Uwu, as chihtá yají quin rahcwi. Ba quehsuquin sehnác chawí. Baan quehsuquin acu ay yajwi, -wajacro-.

²⁸ Ba cahmar cuicá yájqueyin cuitar Sir quin chiwi, -wajacro-. Ba ruhwujáqueyin cuitar Sir ojcor conwi, -wajacro-.

²⁹ Uwat atcar cut ba ac tarey cut bucayat, bucoy rahray wihár cat buc aywi. Istiyát ba siricajá bes yajccayat, baat camís cat ey quin chaw wiwi, -wajacro-.

³⁰ Uwat ba quin icúr bi racar chícayat, ey quin es yajti wiwi, -wajacro-. Istiyát ba oya yehw béccayat, ey quino sícotra chiti jawí, -wajacro-.

³¹ Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cúntara, baat cahujín acu eyta yajwi, wajacro, Jesusat chiwa quino.

³² 'Baatán ba sehnác éyina sehnár yajccayat, caba yájtiro. ¿Etana sehnár yajccayat, Sir chihtá cab yajác síhwaajqui? Eyta cábai batro. Ur ay bár binat cat eta jaw rahra cat sehnacro.

³³ Bíyatan ba ac ay yajcáyatan, baat ey ácuán rahra cat ay yajcaro. Baat eta jaw rahra ay yajccayat, ¿Sir chihtá yarís cajac síhwaajqui? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jaw imár owár ay yajcaro.

³⁴ Bíyinatedan ba quin sicor wícata reht baat eyin quin

inic wícaro. Baat eta jaw̄ inic wícat, ¿Sir chihtá yarís cajac síhwaqui? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jaw̄ imár owár inic wícaro. Sicor wiquin quin inic wícaro.

³⁵ Eyta cuácayat, ba quehsí binan sehnác chawí. Eyin ácuán ay yajwí. Uwat ba quin inic chícayat, eyin quin wiwí. Sicor wícatatara, wícajartara síhwati wiwí. Eyta wícat, Sirat ba ac sicor túnayqueyra. Sicor ay wícaqueyra, -wajacro-. Sir imatan uw bahnaquin obir yajcaro. Eyta cuar cahujinat “Sirat as obir yajacro,” síhwatiro. Eyta cuar Sirat eyin cat obir yajcaro. Uw esan abáy bin cat obir yajcaro. Etar baat cat eta jaw̄ yajcayat, Sir ima sasá rehcaqueyra, -wajacro-.

³⁶ Cuacúr Sirat ay bár bin in sac ayti obir yajcaro. Eyta bira baat cat eyta yajwí, wajacro, Jesusat chiwa quino.

*No juzguen a otros
(Mt 7.1-5)*

³⁷ Cahujín ríoti jawí. Eyta cuácayat Sirat ba cat rio báreyra, -wajacro-. Cahujín cahm icar tewti jawí. Eyta cuácayat ba cahm icar cat tewá báreyra. Cahujinat ba ac ay bár yajác tayar ques técuati cuar sicor ténawi. Eyta cuácayat, Sirat ba tayar yajaquey cat cuécuti cuar sicor ténayqueyra, -wajacro-.

³⁸ Cahujín quin racar wiwí. Eyta wícat Sirat rahra cat ba ac túnayqueyra. Ba wiquin acu ay wahcwáqueyra. Wahcúr cuitar ubar echí

wícaqueyra. Echí chaquir yiw yiw yajcáqueyra. Yiw yiw yajquír arcutar echí chácayqueyra. Echí chaquir, ba ac wícaqueyra, -wajacro-. Baatán cahujín quin bita wícat, Sirat cat ba ac eyta wícaqueyra, wajacro Jesusat.

³⁹ Etar Jesusat chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor ehcu-jacro. Uchta wajacro:

—Ub bár bíjyat istiy ub bár bijiy ator bitách yehwír béyajatro. Eyta béyeyra iscán ucar icar buca owár yau sácayqueyra, -wajacro-.

⁴⁰ Sinquib eyan ima siwquib urá bowan cuitra waájatro. Síwquibra urán cuitro. Eyta cuar sinquib bahnác ay sin tihrír, siwquib owara rehcaqueyra, -wajacro-.

⁴¹⁻⁴² Baan urá bucayro. Behmarat táyaran abáy yajcaro. Behmarat táyaran abáy yajquíc cuar cahujín cahm icar tewro. Ay baran táhnaqui bár bi ques tewro. Baat úchtaan wan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: “Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bur bijaquey úquinro,” wacaro. Eyta waquíc cuar caruc tútcuaran im ub ícatro. Caruc tutcuar ima ub icar cuácayat, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcajatro. Ohbac úcajar eyta tayar ji binat éytaan wan ay baran táhnaqui bár ques ohbac bitách téwajatro. Cahmor im ub icar caruc tutcuar bijaquey ucátaro. Im ub icar bin cahmor ucata eyta baat cat behmár ur ay bár

yajquíc etátaro. Eyta etír car, istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

El árbol se conoce por su fruto

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

⁴³ 'Baatán cárucuan itro. Caruc ay eyat uban ay bin chácáro. Eyta cuar caruc ay bár biyat ub ay bi chátiro, -wajacro-.

⁴⁴ Caruc ub yayar cuitar caruc bitáratara istátaro. Cachá chi bin cárucuat higuera ubra chátiro. Eyta cat cachá chistarar chistár ub ay binra chátiro, -wajacro-.

⁴⁵ Eyta cat uwan ur ay bíjiyatan ay yajcaro. Urá ay rehtan ay yajcaro, -wajacro-. Cuatán uw urá ay bár bínatra ur ay bár yajcaro. Urá ay bár rehtan ur ay bár yajcaro, -wajacro-. Eyta cuácayat urán bitáratara im eyta yajcaro. Im eyta tewro, wajacro. Jesusat uw quin eyta síw̄jacro.

Las dos bases

(Mt 7.24-27)

⁴⁶ 'Baat as quin "Caru," wac cuar, as ajcra ráhctiro. As chíhtara cátiro. ¿Bitara rehtqui? -wajacro-.

⁴⁷ Bíyatan as chihtá rahcuír yajcáyatan, eyan úchtaan wanro. Ey ojcor aját ba quin ehcunro.

⁴⁸ Ser istiyát ubach tuwáy yehnro. Etar teba ocuán acu ucar usór cuíjacro. Cuiir ócsoran teb chájacro. Chaquir car teb ques aca chaw̄, ica chaw̄ tajacro, -wajacro-. Eyta tuw̄yat riy istiy riwan abáy áyjacro. Riwan abáy ayat rih ubach oco abáy

cuinjacro. Etar rihan cuinír canarán abáy sobojacro. Eyta sobóyatan ey ubach quer ques sobasob cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuw̄jác biro. Eyta bira rih sobóyatan, ubach cuácajatro, -wajacro-. Bíyatan as chíhtá rahcuír yajcayat éytaan wan jácayqueyra. Cuácajar rehcháyqueyra, -wajacro-.

⁴⁹ Cuatán biyat as chihtá rahcuíc cuar yajti cuácayatan úchtaan wanro. Istiyát ubach tuw̄jacro. Eyta cuar teb ay ocuátiro. Teb ay ocuati cuar at cut ic icar sau sau quejecro. Eyta túw̄yatan, ítchareht, riwa áyjacro. Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuájacro. Abáy quehrjacro. Bíyatan as chíhtá cati cuácayatan eyra éytaro. Abáy cuácataro, wajacro, Jesusat uw quino.

7

Jesús sana al siervo de un oficial romano

(Mt 8.5-13)

¹ Jesusan uw quin siw̄ tihír pueblo Capernaum bijacro.

² Capernaum cuitar soldado carin itro. Ey soldado cacmán yaran abayro. Bar en bicaro. Soldado carinat cacúm yarquey sehnacan cuitro.

³ Etar Jesús Capernaum pueblo cucayat, soldádoat Jesús ojcor tewic rahjacro. Jesús ojcor rahcuír ey quin chíhtá áyjacro. Judío werjáy cut chíhtá áyjacro. Cacmá tan jaquin acu raquín wac áyjacro.

⁴ Etaran judío in Jesús quin yin beyar conjacro. Ey quin wajacro:

—Soldado cuitar yajwi. Soldado esar eyan urá ay biro, -wajacro-.

⁵ Eyat is uw sehnacro. Ey chihtá cuitar is ac secuac ubach tuwǵac biro, wajacro, Jesús quin.

⁶ Eyta wacáyatan Jesús judío in owár bijacro. Béyaran birách bár cuácayat, soldado acam cat bar chihtá áyjacro. Iwoquin quin uchta wac áyjacro. “Caru, behmá as quínora rati jawi. Séhwati jawi,” wac áyjacro. “Bah urán as cuitro. Bah caran tócuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacro,” wac áyjacro.

⁷ “Eyta bira behmá quínora bitiro. Ajmaratán bah chítiro. Usár rati cuar bahatán as cacmá tan chac aywi. Cajc bira cuitar, ‘tan jawi,’ wacayat bar tan jácayqueyra. Bahat eyta wácayat bar tan jácayqueyra,” wac áyjacro.

⁸ “Asan cara chero. Etar aját ey chihtá cácaro. Cátira bitách yácajatro. Ajáy cacmín cat chero. Eyta cuácayatan cacmín istiy quin ‘bah biwi,’ wacaro. Etatan bar béyqueyra. Cacmín istiy quin, ‘rawi’ wacaro. Etatan bar racáyqueyra. Etar cat as usi cacmín quin ‘uch yajwi,’ wacaro. Etatan bar yajcáyqueyra,” wac áyjacro, soldádoat Jesús quin. Etar soldado íwoquinat Jesús quin eyta ehcujacro.

⁹ Eyta wacayat Jesús ub

yehwǵacro. Ub yehwír Jesusat ricá wihár ac waar cuar wajacro. Bahnaquin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Capernaum soldádoat as tamó ay séhwaro. Uní séhwaro. Israelin urá séhwan ey jotra cútiro, wajacro.

¹⁰ Etar soldado eyat áyjaquin sicor usi béjecro. Sicor usi cur itit, cacmá bar tan jájacro. Ohbacro. Usi cur eyta itchacro.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Soldado cacmá tan jaquir, acsar Jesús pueblo Naín cun bijacro. Chiwa owár, ric owár béjecro.

¹² Beyar, pueblo querat intac cujacro. Cur itit, uwat chein bécaro. Pueblo querat waa bécaro. Chein ey abayan wacján istanro. Chein ey tet cat bár yarjáquinro. Wacjá istanác bahjaquey chein ruhcuay bécaro. Eyta bécayat uw ricán to binat chein ab cuitar ruhcuay bécaro.

¹³ Etat Jesúsata chein ab ey istír cue rehjecro. Waquíj yaryat istir cha bahcayat, Jesús cat ey racar cue rehjecro. Etar ey quin wajacro:

—Oti jawi. Conti jawi, wajacro.

¹⁴ Waquíj, chein bequic socua butajacro. Butayat chein yehwǵquin beti jájacro. Beti jácayat Jesusat yarjaquey quin wajacro:

—Aját bah quino wacaro. Seru, cui yehnwi, wajacro.

¹⁵ Jesusat “cui yehnwi,” wacayat, chein yarjaquey sicor

estají yehnjacro. Yehnár tewjacro. Eyta yehnár tewyat, Jesusat sicor ab at icar wíjacro.

¹⁶ Yarjaquey sicor estají yehnyat, ab at icar cham wícyat, uw ub yehwíjacro. Sir ojcor ay tewjacro. Uchta wajacro:

—Sir chihtá ehcúquiban urán bowan to bin wijacro. Is tac icar yehnjacro, -wajacro. Sira ima uw quin bar wijacro. Uw siwin ac wijacro, wajacro.

¹⁷ Etar Judea cajc bahnác cuitar Jesusat yajaquey chihtá tewjacro. Judea cajc intac binat cat, cajc istiy cuitar binat cat Jesusat yajaquey ehcujacro.

Los enviados de Juan el Bautista
(Mt 11.2-19)

¹⁸ Jesusat yajaquey cat, tewjaquey cat Juan uw rih sar siwquib chiwat Juan quin ey chihtá bahnác ehcujacro.

¹⁹ Eyta wacayat, Juanat ima chiwa cuisa bucáy bin chíjacro. Chiír Jesús quin áyjacro. Jesús quin tayon áyjacro. “Isan Cristo yehnic acor itro,” wawí. “Is quin ehcuwi. ¿Bahan eyqui? ¿Isan istiy acor ítataica?” wac áyjacro, Juanat ima chiwa cut Jesús quin.

²⁰ Etar sérinan Jesús quin béjacro. Ey quin cur, wajacro:

—Juanat is ayir rojacro. Uw rih sar siwquibat uch tayo áyjacro. “Isan Cristo yehnic acor itro. Isan Sirat cara áyata ey yehnic acor

itro. ¿Bahan éyiqui?” tayo áyjacro. “Bár cuácayat isan istiy yehnic acor ítino,” waquí áyjacro, wajacro. Sérinat Jesús quínoan eyta wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat uwa yarquin tan jájacro. Restá ji bin cat, cuercurin cat ricán quir bin tan jájacro. Cuicán to binan uw urá sar bin uc si áyjacro. Ub bár bin cat sicor ub ji chájacro.

²² Etat Jesusat Juan chiwa quin wajacro:

—Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar ítqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi. Ub bár bin sicor ub ji chaquic itchác ey ehcuwi. Cuercurin sicor tan wan chaquic itchác ey ehcuwi. Uw sura ohnquin sicor orac chaquic itchác ey ehcuwi. Cucáj bár bin cat sicor cucáj ji chaquic itchác ey ehcuwi. Sácajaquin sicor estají chaquic itchác ey ehcuwi. Chihtá ay bi eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ey ehcúc rahjác ey ehcuwi. Juan quin eyta ehcuwi.

²³ Etan rehrinatán as tamo etiti síhwayatan, éyinan tan wan rehcatáro, wajacro. Jesusat Juan chiwa quino eyta wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Juan chiwa sicor bar béjacro. Juan chiwa bey yiror, Jesusat uw quin wajacro. Juan ojcor uchta wajacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béjacro. Baan Juan quin icúr síhwar béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro.

Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta tehmore. Eyta cuar Juan úrara étai batro. Eyta bira baat urá tehma tehmbin wahitín acui bétiro.

²⁵ Ba oyin rayin wahitín acui bétiro. Oyin rayin pueblo cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítiro.

²⁶ Cuatán icúr wahitín acu béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihotá ehcuquib wahitín sihwár béjebro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin wacaro. Sir chihotá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro.

²⁷ Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú bahjacro:

Aját chihotá ehcuquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor eyat ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eyta cuihsú bahjacro.

Jesusat eyta waquir uchta wajacro:

²⁸ —Aját ba quin wacaro. Cahmora cat, aha cat Juan urá ayan uw bahnaquin cuitro. Cuatán yahncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihótán Juan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁹ Jesusat eyta wacayat, uwat “Siran ayro,” wajacro. Gobierno tayar chíquinat cat “Siran ayro,” wajacro. Juan chihotá cuitar eyin rih sar siw áyjacro. Eyta cuácayat, uwat “Siran ayro,” wajacro.

³⁰ Cuatán fariséoin cat, bachan chihótán siwquin cat

Juan chihotá cuitar rih sar siwtiro. Sir chihotá cati etar siw áytiro.

³¹ Eyta waquir Jesusat bucoy wajacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? ¿Biyán wántara? Aját ehcunro. Eyinan sasán wanro.

³² Sas rasá cuitar cuehsro. Cuehwsa rabar sasát cahujín quin wacaro: “Isat ahní rehquin acu tirá cuhjacro. Eyta cuhjác cuar, ¿bitara reht, ahní chátiqui? Etar isat chein ruhcuír eyta cuehschacro. Eyta cuehsí cuar, ¿bara bitara reht conti rehyi? ¿Bitara reht cuécutiqui?” wacaro, sasát cuehswa rabar. Aha cat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihotá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihotá yajti cuar eyta técuaro.

³³ Juan rih sar siwquib wijacro. Wiquír ira yati bach yajacro. Bacua yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayat ques baatán ey cahmí icar tewro. Baat wacaro: “Juan ur icar cuicá chero,” wacaro.

³⁴ Eyta cuar asan Uw Síuquibat báchuti ira yácaro. Báchuti bacú yahcaro. Aját eyta báchuti yajcayat, baat as cahmí icar cat tewro. Baat wacaro: “Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eyra gobierno tayar chíquin íwocro. Urá ay bár bin íwocro,” wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quino.

³⁵ Uch síh̄wawi. Bíyinat Sir chihtá uní síh̄wactara, ítchareht éyinat caba síh̄wajac istáyqueyra, wajacro.

Jesús en casa de Simón el fariseo.

³⁶ Jesusat tew̄ tih̄rír, fariseo istiyát Jesús quin wajacro:

—Bar jawī, usi cuwayta. Buca owár yayay bar jawī, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús ey usi bijacro. Simón usi bijacro. Erar cur ira yayín acu mesa acor chih̄rjacro.

³⁷ Erar yácayat wiwá istiyát Jesusat yayay cuyác chihtá rahjacro. Rahcuír Jesús quin rajacro. Wiwá eya isáribcuano. Ey wiwá Jesús quin bir, inan ay bi béjacro. Perfume béjacro. Ac boteya sar béjacro.

³⁸ Etar erar cur, Jesús icar ojcor cuyacro. Jesús quin cuyacro. Ey quin cur, oy yehnjacro. Oy yehnár Jesús quescar ima ub rihar cuit sujacro. Sucuír catrun, ima cuis anará cuitar bar iw̄jacro. Jesús quescar iw̄ír, cac umá cuitar suhwujacro. Jesús quescar suhwujacro. Suhwír, perfume Jesús quescara cuitar ójocro.

³⁹ Wiwát eyta yajquíc fariséoat itchacro. Fariseo ajca Simonat itchacro. Istír ima urá icar séh̄wajacro: “Sirat Jesús áytiro,” séh̄wajacro. “Cuatán Sirat áyjaquir waquít, bar istátaro. Wiw̄ eya urá bitáratara istátaro. Urá ay bár bi istátaro. Eyta istír waquít,

wiwá quino ima but áyajatro,” séh̄wajacro. Fariseo ajca Simonat eyta séh̄wajacro.

⁴⁰ Cuatán Jesusat fariséoat eyta séh̄waquey itchacro. Etar ey quin wajacro:

—Simonu, aját bah quin uch chihtá waquinro, wajacro.

Etat Simonat wajacro:

—¿Icurcá? Werjayú, icúr waquíntara eyta wawī, wajacro.

Etat Jesusat uw siw̄in ac uch ehcujacro:

⁴¹ —Serin bucáy binat tayar yajacro. Ser istiyát quinientos denarios tayar yajacro. Sera istiyát cincuenta denarios tayar yajacro.

⁴² Etar ser istiyát cat, ser istiyát cat tayar yajaquey icúr cuti túnajatro. Eyta cuácayat ráyinat eyin quin wajacro: “Aját bah quin ray wíjacan tayar chiti etinro,” wajacro. Eyta waquír tayar chiti bahnác bar etchacro. Eyta etyat ¿Sera bíyatan rayin eyan sehnacan cuít chácataqui? wajacro. Jesusat Simón quin eyta táyojocro.

Etat Simonat wajacro:

⁴³ —Táyaran cuít yajáqueyatan ey sehnacan cuít chácata óraro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Eytaro. Ay séh̄wajacro, wajacro.

⁴⁴ Waquír wiwá wihár ac waar cuar Simón quin wajacro:

—Wiwá uch wahítuwi. As bah usi wicayat, bahatra as quescar súctiro. Cuatán éyatra

ima ub rihar cuit as quesgar sujacro. Sucuír car sicor ima cuis anará cuitar iwǵjacro.

45 As usar wicayat, bahatra as aqueyra súhwtiro. Cuatán éyatra búcoyan búcoyan as quesgar suhwujacro.

46 Usar wicayat bahatra as cuis ícatra aceite chátiro. Cuatán éyatra as quesgar ójcoran inan ay bi ójcro.

47 Etan aját bah quin wacaro. Wiwá uchat récaji Sir tayar cuít yajacro. Eyta cuar Sirat sicor tayar bár chájacro. Eyta bira eyat Sir sehnacan cuitro. Imát yajquey cut eyta ehcuro. Cuatán tayar conu sicor tayar bár chácat, eyan sehnacan etach batro, wajacro, fariseo quino.

48 Etar Jesusat wiwá quin wajacro:

—Ahrun bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

49 Eyta wacayat cahujinat rahra rahra wajacro. Jesús im owár yáquiqueyinat rahra rahra wajacro:

—¿Uya rehrcá? ¿Ur ay bár yajaquey tayar bár cháqueyan rehrcá? wajacro.

50 Cuatán Jesusat wiwá quin wajacro:

—Bahat séhǵwajacro: “As Sir tayar yajác Jesusat túnataro,” séhǵwajacro. “Jesús chihtá cuitar Sir tayar bár jácataro,” séhǵwajacro. Eyta séhǵwajac rehquít bah tayar bár chájacro. Etaran ohbac biwi, wajacro, Jesusat.

8

Mujeres que ayudaban a Jesús

1 Awan Jesusat puébloan bahnác cuitar siwot bijacro. Sir chihtá ay bi ehcwót bijacro. Sir cara rehquey ojcor ehcwót bijacro. Ima chiwan doce bin owár béjcro.

2 Chaunín urá sar bin cuicá újaqueyin cat béjcro. Chaunín tan jájaqueyin cat béjcro. María pueblo Magdala bin ey cat béjcro. María ey urá sar bin cuicá cucuí bin ujac biro.

3 Juana cat, Susana cat béjcro. Juana eya sera ajca Chuza wíyaro. Chuza rey Herodes cacumró. Cahujín cat eyin owár béjcro. Bécatay imár ray cuitar, imár ira cuitar Jesusin obir yajacro.

El ejemplo del sembrador (Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

4 Etar ricán to sécuajacro. Pueblo istiy bin, pueblo istiy bin sécuajacro. Jesús waquíc rahcuín sécuajacro. Eyta sécuayat Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwin ac icúr bi ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

5 —Ser istiy cucú cuiay bijacro. Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ibit awat tijcajacro. Eyta tijcayat, uwat ey sau sau ruhǵwujacro. Ruwásirat cat ey yájacro.

6 Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijcajacro. Tijcayat bar yehnjacro. Yehnyat cat, cunyat cat, ribirát sarac tíwǵjacro. Ica suri bár reht tínjacro.

⁷ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahujeyra cachá tac icar tijcayacro. Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cucú cuijac eyra sehwjacro.

⁸ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ican tic bi cuitar tijcayacro. Etar eyra ay yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiyán uban cien cuít chájacro, wajacro.

Etaran eyta waquí, Jesusat bucoy wajacro:

—Cucách ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

*El porqué de los ejemplos
(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)*

⁹ Jesusat eyta ehcwayat, ima chiwat ey chihtá ojcor táyocro:

—¿Bitara ojcor wacyi? Isat ey ay ráhctiro. ¿Cucú ojcor tewjác cutar bi chihtá siwca? wajacro.

Etar Jesusat wajacro:

¹⁰ —Behmarat Sir cara rehquey chihtá ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu tewro. Aját eyta sehwar icúr bi ojcor tewír cutar siwro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcayta acu eyta siwro. Eyinat cucách cuít rahcuata cuar ur icar rahcti acu eyta siwro, wajacro, Jesús chiwa quino.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

¹¹ Cucú cuic cuic cuijac uch chihtán siwín acu tewjacro. Cucú wacayat cucuá eya Sir chihtán wanro.

¹² Cucú ibit awat tijcajaquey wacayat, ibit awat wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá cucajá cuitar rahcuí cuar, ur icari cátiro. Sisrámatan chihtá eyin quin cac áytiro. Bow ca técaro. Etar éyinat Sir chihtá tamo “uniro,” síhwwajatro. Eyta rehquít Sirat eyin síwajatro.

¹³ Cucú wisu arcút tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Eyta rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. Ay cati rehquít, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhwayat, éyinat chihtá waca técaro.

¹⁴ Cucú cachá tac icar tijcajaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá rahcuí cuar, ítchareht, yájcajareht iran, oyan, rayan cuít rácatro. Ey racar rehquít Sir chihtá tamo síhwwati etí técaro. Urá ay ítitiro.

¹⁵ Cucú ica tic bi cuitar tijcár uban cuít cháqueyan wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá ay rahcro. Ráhcuitrun urá istanáac waacaro. Urán ay chácáro. Chihtá wácati itro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la lámpara
(Mr 4.21-25)

¹⁶ Jesusat acsar wajacro:

—Uwat cheyquic sar cuanín acu vela anro. Eyta cuácayat vela ániran ruca tan icar rehratí rúhctiro. Vela

ániran camic socua cahmar cat rúhctiro. Cuatán vela anír, wan quir jáquinra cuacúr chácáro. Uwat usar bahnác istayta acu chácáro, -wajacro-

17 Eyta cat icúr bi ruhcuítara ítchareht uwat eyan bahnác ítchácayqueyra. Icuran

biyan uw quin ehcuti ey semar uw bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Ehcútiey awan bahnáquinat ítchácayqueyra.

18 Eyta bira yají jawi. Cucáj ji chawí. Ay rahcwi. Bíyatan ay ráhcyatan Sirat ey quin cuít síwayqueyra. Cuatán bíyatan ay rahcti cuácayat, chihtá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

19 Ima abín, ima rabin Jesús quin béjcro. Bequir ítitan, Jesús quin bitách cúwajatro. Ricán to etar raúwajar rehjecro.

20 Eyta cuácayat uwat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin wátatro. Bah wahitay béjcro, wajacro.

21 Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—¿Uniqui? Bíyinatedan as chihtá ráhcyatan, bíyinatedan as ajc yajcáyatan, éyinan as abinró. Éyinan as rábinro, wajacro.

Jesús calma el viento y las olas

(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

22 Riy istiy Jesusan chiwa owár canó sar raújacro.

Rauwir Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaw, riw rahray, wajacro.

Etar riw rahray cun béjcro.

23 Beya rabar riw ubut cucayat, Jesusra cámjacro. Etat séroan abáy cac yehn-jacro. Canó sar rih bar cuinay raújacro. Canó riw tanoso beta yajacro.

24 Eyta cuácayat éyinat Jesús bar quehwújacro. Quehwúr wajacro:

—Síwquibu, Síwquibu. Canó riw oceso bicaro. Is bar sácataro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús bar ajc wijacro. Ajc wiquír yehn-jacro. Yehnár wajacro:

—Sérou, acsar cati jawi, -wajacro-. Riwu, soboti jawi. Catoti jawá, wajacro.

Etatan sero cati etchacro, Riwa soboquin soboti etchacro.

25 Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara reht aját Sir urá cut bahnác yajcata anto baat síhwatiqui? táyojocro, Jesusat.

Sero chihryat, riw soba-sob soboc chihryat, eyin ay wini rehjecro. Ub yehwújacro. Rahra rahra taylor wajacro:

—¿Uyan rehrcá? Séroa cat, riw sobasob soboc cat chihr áyjacro. Ey chihtá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bíntara? wajacro.

El hombre endemoniado de Gerasa

(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

26 Jesusat sero caquic chihr ayir, riw rahray cujacro.

Gerasa cajc cujacro. Gerasa cajc Galilea cajc ey ácatatro.

²⁷ Erar cur riw acsar ic icar waa bijacro. Waar itit, cuicá chi bin ératro. Ser eya ey pueblo binro. Siátian úchicri itro. Usatra ítitiro. Cuatán chein ruhcuic cuitar itro.

²⁸ Jesús cucayat, cuicá ji eyat itchacro. Ey istír ay bár cohwjacro. Cohwiran Jesús cac cahmor cuscar cuitar chájacro. Etar Jesús quin ay bár cohwjacro:

—Jesusu. Bah cuacúr Sir waquijró. ¿Icúr sehwar as quin raquí? Bah ojcor conro. As ruhwuti jawi, cohwjacro.

²⁹ Jesusat récaji cuicá quin wajacro: “Ey urá sar bin car biwa,” wajacro. Eyta wajác etar cuicát eyta cohwjacro. Récam cuicát cuan istiy, cuan istiy ser ey ruhwujacro. Cahujinat ey úrojocro. Yera cuitar bucoy bucoy questa-jacro. Questajác cuar, yera chístara ey quit quit cuijacro. Cuiquir cuicát uw bár cuitar it áyjacro,

³⁰ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bah ajca rehrcá? waja-jacro.

Etat cuicát wajacro:

—Ríca, wajacro.

Ey urá sar cuicá tócuano. Cuicán ricán abayro. Eyta cuácayat, ajca “Ríca” awujacro.

³¹ Cuicát eyta waquí, ucar usón camsom te siti acu con-jacro, Jesús ojcor.

³² Etat owár im ey cuhs cuitar tusín ricá to binat tihwá ar yacaro. Eyta cuácayat ser ey ur icar bin

cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Béowi, wajacro.

³³ Eyta ajc waacayat, cuicá ser ur icar bin waa béjacro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo oceso tijca suca béjacro. Beyar, riw icar sácajacro.

³⁴ Tusín sácayat, tusín obir yájquinat itchacro. Istír ojc sijacro. Ojc siquir quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Beya rabar uw quin bahnác ehcujacro. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcujacro.

³⁵ Eyta ehcwayat uwat eyta yajaquey wahitay suca ro-jocro. Jesús wahitay rojocro. Bequí ítitan, sera cuicá ujac bi itchacro. Ahra tan wan itro. Oya cat chájacro. Tan wan rehjecro. Eyta ityat ojc sijacro.

³⁶ Etar Jesusat yajaquey itcháquinat cahujín quin ehcujacro. Sera cuicá ji bin bitara tan cháactara, ey bahnác ehcujacro.

³⁷ Ehcwayat Gerasina ay wini rehjecro. Ay wini rehquít, Jesús quin wajacro:

—Usár ítiti jawi. Cajc is-tiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

Etat Jesús canó sar raújacro.

³⁸ Rauyat sera cuicá bar wanictín biyat Jesús quin conjacro:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wajacro.

Eyta cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wajacro:

39 —Behmá cayin quin biwi. Aját baha tan jajac chihtá ehcway biwi. Sirat bah obir yajác chihtá ehcuwi, cayin quin.

Etat récaji cuicá ji bin eyat pueblo bahnác cutar wajacro:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacro. As tan wan chájacro, wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús
(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

40 Etar Jesús riw rahray cujacro. Erar cur ítitan, uwan ésatro. Jesús wiquíc cahmar sécuajacro. Cucayát Jesús quin ahní ténajacro.

41 Uw owár erar sera ajca Jáirocuano. Jáiroan secuac usi cáraro. Eya Jesús cac cahmar bir cuscar cuitar chihrajacro. Chihrir ima usi beyin acu Jesús ojcor conjacro. Uchta wajacro:

42 —As waquíj yatro, - wajacro-. Ajáy waquíj istanacro. Eya bara dócero, - wajacro-. Restát ahra bar en bicaro, wajacro, Jáiroat Jesús quin.

Eyta cónyatan Jesús ey usi cuwayta bar bijacro. Bicayát ey quemir uw ricán to béjecro. Beya rabar úcayacro.

43 Uw owár wiwá istiyró. Wiwá eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yarjacro.

Wiw ey rehratí sácwajatro. Rehratí tan chácajatro.

44 Jesús ricá tac icar bicayat, wiw eyan Jesús icar wihár wijacro. Wiquír Jesús oya butajacro. Butayat abir yárqueyan sicor bar tan jájacro. Bar chihrajacro.

45 Eyta yajcayat wajacro:

—¿Rehrát as bútai? wajacro.

Etat bahnáquinat wajacro:

—Batro, rehratí bútatiro, wajacro.

Bahnáquinat eyta wajacro. Etat Pédroat wajacro:

—Síwquibu, bah quemir ricán to binat úcaro. ¿Bitara reht eyta táyoqui? wajacro.

46 Etat Jesusat wajacro:

—Istiyát as butajacro. Ajatán itro. As urá cuitar, as camur cuitar uwa bar tan jájacro. As butár car bar tan jájacro, wajacro.

47 Etat wiwát séhwajacro: “Aját yajacan Jesusat itro. Ey cahmar bitách rúhcujatro,” séhwajacro. Eyta sehwar Jesús cac cahmar wijacro. Wiquír ayot tiu rabar ey cac cahmar cuscar cuitar chihrajacro. Chihrir Jesús quin ehcuajacro. Ehwayat bahnáquinat rahjacro. Uchta wajacro:

—Aját bah oya butajacro. Butayat cab rehti bar tan jájacro. Ab bar chihrajacro, wajacro.

48 Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Wiwú, bahatán “Jesusat as tan jácayqueyra,” séhwajacro. Eyta séhwajac

etar aját bah bar tan jájacro. Ohbac biwi, wajacro.

⁴⁹ Eyta wacayat icar Jairo wacjí chinjác chihtá cat bar ehcwáy wijacro. Wiquír wajacro:

—Jáirou, bah wacjí bahnác bar chinjacro, -wajacro-. Siw̄quib acsar roti jawi, wajacro.

⁵⁰ Jesusat eyta rahcuír wajacro:

—Ay wini rehti jawi. Aját bah waquj̄ bar tan chácata séh̄wawi. Eyta séh̄wayat bar tan jácayqueyra, wajacro.

Etat bar béjeco, Jairo usi cuwayta.

⁵¹ Usi cur car Jesusat cahujinat rau áytiro. Cuatán Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, wacjá tet cat, ab cat eyin owár raújacro.

⁵² Uwa séh̄wanar bin yarjác racar oy yinjacro. Conay yinjacro. Eyta cuácayat, Jesusat wajacro:

—Oti jawi. Cohwti jawi. Waquj̄ eyra yártiro. Chintiro. Chinti cuar cámjacro, wajacro.

⁵³ Jesusat eyta wacayat, uwan ey buror sischacro. Cuechira yarjác ay itchacro. Etar Jesús buror sischacro.

⁵⁴ Cuatán Jesusat cuechira yarjác atcar yehw̄jacro. Yehw̄ír wajacro:

—Cuechiru, cui yehnwi, wajacro.

⁵⁵ Wacayat yarjác ey ajcan sicor bar wijacro. Wiquír cui bar yehnjacro. Etat Jesusat abín quin wajacro,

—Cuechira ira wiw̄a, wajacro.

⁵⁶ Etan tetinát, abinát, cahujinat Jesús wahitchacro. Ub yehw̄jacro. Cuatán Jesusat cahujín quínora ehcú áytiro.

9

Jesús envía a los doce discípulos

(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

¹ Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Chiwa Jesús quin bequir, Jesusat eyin quin urá wíjacro. Camur wíjacro. Cuicá te siayta acu, restá cat chihrayta acu, cuercúr tan chácayta acu urá wíjacro. Camur wíjacro.

² Eyta wiquir Sir cara rehquey chihtá ehcún áyjacro. Yarquin tan jaquin áyjacro.

³ Chiwa beyin cahmor Jesusat wajacro:

—Baat ehcwáy béccayat, ata béowi. Tec cat, iroc cat, ira cat beti jawi. Raya cat, camís istiy cat beti jawi, -wajacro-.

⁴ Ba pueblo istiy beyar caran, bi usi cúctara im esar ítuwi, -wajacro-. Acsar bequic oco tas im esar ítuwi, -wajacro-.

⁵ Eyta cuara bi pueblo cutar uwat ba ajcá bár jáccayat, ey pueblo cutar uchta yajw̄i. Ba acsar béccayat, ba quescar ojcor cajc bur béquiquey, umít béquiquey yiw yiw ter bahwi. Uw éyinat ba Sir chihtá ehcuquin ruh̄wujác ques Sirat cuécwata ey istayta acu eyta yajw̄i, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

⁶ Etat chiwa bahnaquin béjcro. Pueblo istiy, pueblo istiy ehcwót bejcro. Chihtá ay bi ehcwót béjcro. Bisar bisar bequic cut yarquin cat tan jacot béjcro.

La muerte de Juan el Bautista
(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

⁷ Jesusat yajaquey rey cara ajca Heródesat rahjacro. Uwat chiht istiy, chiht istiy teway yinjacro. Etar Heródesat eyta rahcuír, “¿Jesusat bi chihtá cuitar yájctara?” sehway yehnjacro. Uw cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uya Juan uw rih sar siwquibro. Juan chinjác cuar, sicor estají yehnjacro, wajacro.

⁸ Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uyan úchicri Elías Sir chihtá ehcúquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

—Sir chihtá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro.

⁹ Eyta cuar Heródesat wajacro:

—Ajmár chihtá cuitar Juan yaujacro. Juan cuisa cuijacro. Eyta cuácayat ¿Jesusan bitara binca? Eyat yajquíc chihtá bucoy bucoy rahcro, wajacro.

Etar im ub cuitar ita racar rehjcro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

¹⁰ Jesusat chiwa áyjaquin sicor béjcro. Sicor bequir,

bahnác yajáqueyan Jesús quin ehcujacro. Ehcuwayat Jesusat eyin ajquír béjcro. Betsaida pueblo intac cuwayta imara béjcro.

¹¹ Béccayat ricá bahnáquinat itchacro. Bequic itchacro. Istír, questoc béjcro. Erar cucayat, Jesusat uwa owár ténajacro. Tenar Sir cara rehquey chihtá ehcujacro. Yárqueyin cat tan jájacro.

¹² Jesusat eyta ehcúr, yarquin cat tan jaquir, bar tin bicayat chawat Jesús quin cur wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw istiy ítitiro. Tini cat bar tin bicaro. Eyta bira uwa sicor aywi. Pueblo cut beyin aywi. Ubach cut beyin aywi. Ubach cat, ira cat wahi-tay aywi, wajacro.

¹³ Waquít Jesusat chiwa eyin quin wajacro:

—Behmarat ira wiwi, wajacro.

Waquít wajacro:

—Icrí wíccajatro. Is panan esí étanro. Rih ruwa bucátanro. Uw ricán to yayín acu icrí wíccajatro, isat ira wahy bétitara.

¹⁴ Ey ricán serin sawujacan cinco mílcuano, wajacro.

Etatan Jesusat eyin quin wajacro:

—Uwa chihr aywi. Ic icar chihr aywi, -wajacro-. Cuisa cincuenta awan ajquír, cuisa cincuenta awan ajquír chihr aywi, wajacro.

¹⁵ Etat éyinat uwan ic icar chihr áyjacro. Etat bahnaquin bar chihrjacro.

16 Etar Jesusat pan esí bi cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwǵacro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Cuacúr ita rabar Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquíř pan cotchacro. Cotír chiwa at icar wǵacro. Uw owár tahwún acu wǵacro. Wícayat, éyinat tahwujacro.

17 Tahwúr, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sicor sécuajacro. Sécuajaquey chocha doce cuin tas ehncacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mt 16.13-20; Mr 8.27-29)

18 Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Im istír conjacro. Chiwa ecsar cuar conjacro. Conár, chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquíř, ¿asan rehrcá? táyojocro, Jesusat.

Etat éyinat wajacro:

19 —Cahujinat waquíř, bahan Juan uw rih sar siwǵuib yarjáqueyro. Cahujinat waquíř, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquíř, bahan úchicrias Sir chihtá ehcuquib istiy yarjaquey óraro.

20 Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístoró. Sirat bah áyjacro, wajacro.

Jesús anuncia su muerte
(Mt 16.21-28; Mr 8.30-9.1)

21 Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quínoi as ojcor ehcuti jawi, wajacro.

22 Acsar uchta wajacro:

—Asan Uw Síuquib uwat bitara útara ruhwáyqueyra. Judío werjayinatán, sacerdote cárinatan, bachan chihtán síwquinatan as ria yajti jácayqueyra. Etar as yauwáyqueyra. As yauyat bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

23 Etat Jesusat bahnaquin quin wajacro:

—Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár chihtara síhwati jácatáro. Imár chihtá cut yajti cuar as chihtá yajcátáro. Cuanmí cut, cuanmí cut eyta yajcátáro. Uwat as chihtá ques eyin yauwata óraro. Bíyinan as ques icar eyta yauwata tacat as wácati ajcá ji becayat, eyin as chiwa chácataro, -wajacro, Jesusat-

24 Cahujinat imár yauwic cahmar roocayat, as chihtá cácajar óraro. Bíyinan eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajc rahcti reht sácataro. Cuatán as chihtá ques, uwat cahujín yauwata óraro. Bíyinan as chihtá ques yaúyatan, aját eyin síwayqueyra. Síuyat, eyin Sir jor cuacúr ítayqueyra, -wajacro-.

25 Uw cahujinat ray cat, oya cat, cajc cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, ¿im eyta cab oc icar béjeca? ¿Bahnác chíwajaca? Eyta béyeyra imár ajc cat chíwáyqueyra.

26 Bíyinan uw cahmor áywini rehquí, “asa Jesús chíwai batro,” wacayat, aját rahra cat ey ojcor “as chíwai batro,” waquinro. Asan Uw Síuquib cuacúr bin caran cuít yehnár sicor wiquinro. Asan Sir Tet jor cara yehnár uch cut wiquinro. Sir cuacúr cacúm carin owár wiquinro. Eyta wicayat, “eyin as chíwai batro,” waquinro.

27 Aját ba quin wacaro. Sir iman cara chácataro. Usár uwat cahujinat Sir eyta chaquic ey istátaro. Anto yarti cuat eyta istátaro, wajacro, Jesusat chiwa quino.

La transfiguración de Jesús (Mt 17.1-13; Mr 9.2-8)

28 Eyta waquí, abi cuányatara, Jesusin cubar icar béjecro. Pedro cat, Santiago cat, Juan cat béjecro. Etan béjecro, Sir ojcor conín acu. Erar Sir ojcor cona rabar eyin ub acat Jesús arjacro.

29 Aryat oya cuasáy beo beo waajacro.

30 Eyta cuácayat uw cuisa bucáy bin cat eyin acat waajacro. Uchicri cohtín Moisés cat, Elías cat waajacro. Wan beo beo waajacro. Waar Jesús owár rahra rahra tewjacro.

31 Jesús chiníc chihtá tewjacro. Jerusalén cuitar chinata chihtá tewjacro. Sir chihtá caba yajquín chinata tewjacro. Jesús úchicri cohtín owár eyta tewjacro.

32 Eyta tewyat icar awat, Pédroin cámyarat cuájacro. Etar sicor ajc wijacro. Ajc

wiquí, ititan, Jesusan rahs churotír wan beo béoro. Jesusat cahujín cuisa bucáy bin owár tewro.

33 Etat cuisa bucáy binan sicor beya yinyat, Pédroat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isan usaran yarisro. Isat chohcha bay tuwín acu ajc waawi, - wajacro-. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu túwinro, wajacro.

Pédroat eyta waquí ay séhwati tewjacro.

34 Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro. Bowaramát tunyat ay wini rehjecro.

35 Eyta cuácayat, bowaram tan sar cuar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját ey cájacro. Cara yehnín waquí chájacro. Ey ajc rahcwi. Ey chihtá cawi, wajacro, Sirat.

36 Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan, imarin owár cahujinra batro. Jesús im ístitro.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

37 Cuanmí cuít Jesusin, sicor isu wihár béjecro. Bécat acatar ricá to binat tihráy rojocro.

38 Eyta tihra rabar uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síwquibu, aját bah ojcor conro. As waquí wahítuwi. Eyan as wacjá istán binro.

39 Eya cuicát ica icar técaro. Técat abáy cohwo. Ticji bicaro. Cac sar orjir cat waacaro. Orjir waacayat, abáy ti ti

tíuro. Cuicát ey bucoy bucoy cuácaro. Et bah cun batro.

⁴⁰ As waquj roquir aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá uquin conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

⁴¹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chihtá uní bi tehmoro. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chihtá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síwataca? - wajacro-. Bah wacjá as quin rowi, wajacro.

⁴² Eyta wacayat, sah ey Jesús quin rojocro. Rocayat cuicát sah ey ehnochacro. Eyta cuar, Jesusat cuicá quin taniric wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehnár biwi, wajacro.

Jesusat eyta waquir, sah ey bar tan jájacro. Tan jaquir, sicor tet at icar wíjacro.

⁴³ Etar bahnáquinat Sir tamo ay síhñwajacro. “Sirat bahnác yajcátaro. Bii yájcajari batro. Bahnác yajcátaro,” síhñwajacro.

Jesus anuncia otra vez su muerte

(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Uwat Jesusat yajaquey chihtá tamo séhñwayat, Jesusat chiwa quino wajacro:

⁴⁴—Uch rahcwi. Uch chihtá cat síhñwawi. Asan Uw Síuquib cahujín at icar wícaqueyra, wajacro, chiwa quin.

⁴⁵ Eyta wacayat, ima chiwat bi ojcor tewíctara ayra ráhctiro. Eyinat chihtá ay

rahcti acu ay ehcuti ruhjacro. Etar cat éyinat ey ojcor tayon yajquít cat ay wíniro.

¿Quién es el más importante?

(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

⁴⁶ Itchareht, Jesús ima chiwa rahra rahra tecuay yinjacro. Imár owár biyan caran cuitara ey ques técuajacro.

⁴⁷ Cuatán, Jesusat eyin urá ítchacro. Bitara síhñwactar ítchacro. Eyta istír Jesusat sah istiy cájacro. Caquir im ecsar chájacro.

⁴⁸ Sah erar chaquir eyin quin wajacro:

—Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uch ajcá ji béccayat, éyinat as cat ajcá ji béccaro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyinat as ajcá ji becayat, éyinat as áyjaquey cat ajcá ji béccaro. Ba biyin cahujín obir yajquín acu eyin acu cacúm cháccayat, caran cuitro.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Mr 9.38-40)

⁴⁹ Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Síñwquibu, isat cahujín ítchacro, -wajacro, Jesús quin-. Isat ítitan, cahujín eyat cuicá uc si ayro. Isat rahcuít uc si ayin acu “Cuicú, aját Jesús ajc cut bah uc téccaro,” wajacro. Eyta wajac etar isat ey técuajacro. “Eytara yajti jawi,” wánora, isat. Eya is owár bin bár etar eyta técuajacro, wajacro.

50 Eyta wacayat, Jesusat Juan quin wajacro:

—Eyta técuajar bin técuajacro. Biyan ba quehsuti cuácayatan, eyan ba owár binro. Etar ser ey cuicá as ajc cut úcayat técuajar binro, wajacro, Jesusat, Juan quin.

Jesús reprende a Santiago y a Juan

51 Itchareht, yácjareht, Jesús Jerusalén ben yehnjacro. Sir quin cuacúr ben ac bar cab cucaro. Etar Jerusalén cuwín ben yehnjacro.

52 Etar chiwan cahmor áyjacro. Samaria pueblo cuwayta cahmor áyjacro. Ubach chiín ac ira secuan ac cahmor áyjacro. Ayat béjacro.

53 Beyar, Samaria pueblo cucayat, erar uwat icrí wítiro. Ubach cat, ira cat wítiro. Jesusin Jerusalén bic etar wítiro.

54 Samáriainat ira witi etar Jesusin becayat, Santiágoat cat, Juanat cat Jesús quin wajacro:

—Caru, ¿Isat Sirat cuacúr bin oca áyayta acu chiátayica? ¿Ocat eyin sácayta acu chiátayica? wajacro.

55 Eyta wacayat, Jesusat chiwa técuajacro. Tecuar uchta wajacro:

—Eytarun yajti jawi. Eytarun chiti jawi, wajacro.

56 Etat pueblo istiy cuwayta acsar béjacro.

Los que querían seguir a Jesús

(Mt 8.19-22)

57 Etar ibt awat beya rabar ser istiyát Jesús quin wajacro:

—Bah birar bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wajacro.

58 Etat Jesusat wajacro:

—As ajc rahcwi. Sinacub cat ucar chiro. Ruwasir cat chicha chiro. Cuatán asan Uw Súquibra camín acu ubach batro, wajacro.

59 Etar acsar bécayat, Jesusat istiy quin wajacro:

—As jor sinay biwi. As chiwa chawí, wajacro.

Etat uw eyat wajacro:

—Caru, récaram as tetá chiníc ocso tas usár ítinro. As tet yáryatan chein ey ruhcuinro. Etar bah owár sinay benro, wajacro.

60 Etat Jesusat wajacro:

—Cahujinat as chihtara cátiro. Cati éyinan chéinan wanro. Eyinat chein ruhcuátaro. Cuatán bahatra as chihtá caquir uw quin ehcuwi. Bahatra Sir cara rehquey chihtá ehcuwi, wajacro, Jesusat.

61 Etat istiyát Jesús quin wajacro:

—Caru, as bah jor benro. Bah jor sinay benro. Eyta cuar rehcan as cayin quino ibtu benro. As usi cayin tihráy benro, wajacro.

62 Etat Jesusat wajacro:

—Biyinat as chihtá cácayatan éyinat bahnác cham báhtaro. Eyinat sicor war waájatro. Sicor war waáyeyra, Sir cara rehquey cuitar beya báreyra, wajacro, Jesusat.

10

Jesús envía a los setenta

1 Itchareht Jesusat chiwa caquir áyjacro. Cuisa setenta bin caquir ima cahmor áyjacro. Bucaya awan áyjacro. Iman birar cuwíntara erar cahmor chiwa bucáy awan áyjacro. Pueblo cut cat, ácubar cuitar cat cahmor áyjacro.

2 Beyin cahmor eyin quin wajacro:

—Uwan eb rijacan wanro. Eb rijáqueyan awan semar tam rehcatáro. Eyta cat uwat Sir chihotá rahcuír, awan semar as chiwa chácataro. Eb tam rehcatayat uwat eba bocuro. Eyta cat as chiwa chácata binan uw quir binro. Eyta cuar eyin quin as chihotá bíyinati éhcwajatro. Chihotá ehcuquin birách batro. Eyta cuácayat Sir ojcor conwi. Sirat uw áyayta acu conwi. Ima chihotá ehcwáy áyayta acu conwi, -wajacro-.

3 Etar baat cat ehcwáy béowi. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obasin cohtocuin tac icar ayir eyta ba cat éytaan wan ayro, -wajacro-.

4 Bequic cat ata béowi. Ray cat beti, ucu cat beti, ques barcát cat beti, ata béowi. Beya rabar ibt aawat uw quin ténati jawi. Ténati cuar ténoso cha béowi.

5 Beyar bi usi raúwictar rauwa rabar uchta wawi: “Sirat usar itquin ohbac it aywi,” wawi.

6 Eyta wacayat, ey usi itquin ba quin ténayat, ba chihotá cuitar Sirat éyinan ohbac it áyayqueyra. Eyta cuara éyinat ténatieyra Sirat

eyin ohbac it áyajatro.

7 Etar ténaquin owár ituwi. Baan acsar bec acat im esar ituwi. Esar bi yayín wícatayat, ey yawi. Yahn acu wícatayat cat yahwi. Baat eyin quin Sir chihotá ehcuro. Sir chihotá ehcúc tehmar ira baat ohbac yayátaro. Istiy usi, istiy usi itay biti jawi. Ubach istanác sar ituwi.

8 Ba pueblo istiy, pueblo istiy cucayat, ba quin ténayat, bi ira wícatayat, ey yawi.

9 Ey pueblo cuitar uw yarquin tan jawi. Siran cara rehquey chihotá cat ehcuwi. Uchta wawi: “Siran ba ubot cara yehnic cuitar cab cucaro,” wawi.

10 'Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajcá bár chácayat, ey pueblo cut uchta yajwi. Pueblo cuitar ibt aawat uchta wacay béowi:

11 “Ba pueblo cajc bur yiw yiw ter bahcaro. As ques ojcor béquiquey yiw yiw ter bahcaro,” wawi, uw quin. “Baat Sir chihotá rahcti ey ehcún ac aját yiw yiw técaro,” wawi. “Eyta cuar baat uch síhwawi. Baat ey rahjaquir waquít, Sir cara rehquey cutar beta binro. Eyta cuar baat ey chihotá ráhctiro,” wawi, wajacro, Jesusat chiwa quin.

12 'Aját ba quin wacaro. Chihotá rahcti ques, cábara tinyat, Sir tayar yajác ques cuecuc cab cucayat, Sirat ey pueblo cut itquin cuéwayqueyra. Pueblo ey cuít itquin Sodomín cuécujac cuít cuéwayqueyra, wajacro,

Jesusat.

*Los pueblos desobedientes
(Mt 11.20-24)*

¹³ Jesusat bucoy wajacro:

—Pueblo Corazín uw cat, pueblo Betsaida uw cat conú cuac sácayqueyra. Eyinat as chihtá cati cuácayát conú cuac sácayqueyra. Aját yajác eyan it cuar as chíhtara ráhctiro. Aját eyin pueblo cut yarquin tan chájacro. Eyinat eyta itchacro. Itchác cuar, as chíhtara ráhctiro. Aját síwjaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chihtá cátiro. Cuatán Tiro pueblo ítquinra ur éytara batró. Aját éran eyta yajaquir waquí, aját chihtá síwjaquir waquí, éyinra úchicrias ay bár yajquí etchác ícatro. Ay bár yajác cue rehquí oya ay bár bi chajac ícatro. Oca bur imár sibirá cuitar ohjoc ícatro, -wajacro, Jesusat-.

¹⁴ Eyta bira cabar tinyat, Corazinat tayar yajác ques Sirat cuít cuécwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

¹⁵ Acsar Capernaum pueblo uw ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síhwaro. Imár úrara Sir quin béyata síhwaro. Eyta cuar éytara beya báreyra, -wajacro-. Cuatán éyinra cab oc icar béyayqueyra, wajacro, Jesusat.

¹⁶ Waquí chiwa quin wajacro:

—Bíyatan baat waquí ráhcyatan, éyatan as chíhtá cat rahcro, -wajacro, Jesusat-.

Eyta cat bíyatan baat waquí chihtá cati ruhwuyat, éyatan as chihtá cat cati ruhwuro. Eyta cat biyat as chihtá cati ruhwuyat, éyatan Sir chihtá cati ruhwuro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Regreso de los setenta

¹⁷ Etar Jesusat chiwa cuisa setenta áyjacan bécajareht yájcajareht, sicor béhjecro. Sicor ahní béhjecro. Etar Jesús quin wajacro:

—Caru, isat cuicá uc si áyjacro, uw ur icar bin. Bah urá cuitar, camur cuitar uw ur icar bin cuicá uc si áyjacro, wajacro, chiwat Jesús quin.

¹⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját cuacúr itit, Sistrám Satanasan cuacúr bin bar tijcawacro. Cuir chihcuát ic oso ayir eyta Sistrám cat eyta tijcawacro. Sirat ey burbar yajacro, -wajacro-.

¹⁹ Eyta bira as chíhtá rahcwí. Baat cumoró cat, carúw cat sáhuwin acu aját ba quin camur wíjacro. Etar cumoroát cat, caruwát cat ba rúhwajatro. Sisramat as chíhtá yajti ac ba cayar yajca racar cuar, ba cayar yajti acu aját ba quin camur wíjacro. Urá wíjacro. Etar Sisramat ba cayar yájcajatro. Rúhwajatro.

²⁰ Eyta cuara eyta rehquiti tahnác ahní rehti jawí. Baat cuicá uc si ayic rehquiti tahnác ahní rehti jawí. Cuatán uch ojcotra ahnian tahnác rehwi. Sirat ba ajcan cuacúr carit cuitar cuihsujacro, -wajacro, ima chiwa quin-. Baat ey chíhtá

cajac reht ajc cuihsujacro. Etar ba síwataro. Eyta síwata cuihsujác etar ahnian tahnác rehwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

El Hijo y el Padre
(Mt 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Eyta waquí, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar Jesusan ahní rehjecro. Eyta rehchayat Jesusat Sir quin wajacro:

—Siru, Tetú, bah ur ayro. Cuacúr abá cuitar, cajcan ican bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uw cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro. Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eyta caquir eyin quino behmá chihtá ehcujacro. Sir cara rehquey cutar bitáratar ey ojcor bahnác ehcujacro. Urá cuít bin quínora ehcútiro. Cuatán sasá urán wan quínora bahnác ehcujacro, wajacro.

²² Etar uw quin wajacro:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquíjtara rehratí istítiro. Cuatán Tetatrún itro. Eyta cat Tetán rehrtara uw bahnáquinatan istítiro. Cuatán wacjatrún Tetán itro. Ajatrún rehrtara itro. Wacjatán biyin quin ehcwayat, éyinat cat Tetán itro. Siran itro, wajacro, Jesusat.

²³ Eyta waquí chiwa quin cahujínatra rahcti cuar uchta wajacro:

—Baat behmár ub cut ay bin itchacro. Etar ohbac itayqueyra.

²⁴ Uchicri Sir chihtá ehcúquinat baat itquey it cun rehjecro. Rey cárinat

cat baat itquey it cun rehjecro. Ricán to bínatan it cun rehjecro. Eyta cuar éyinat istiti rehjecro. Ba cucáj acat tewquey éyinatán rahcua racar rehjecro. Eyta cuar ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar itchacro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Riy istiy judío bachan chihtán síwquibat Jesús quin táyojocro. Jesús cayar yajquín sihwar uchta táyojocro:

—Síwquibu, bahat ítitan, ¿Aját icúr yajcátaca? Sir quin cuwayta ¿aját icúr yajcátaca? ¿Bahat bitara séhwataca? wajacro.

²⁶ Etat Jesusat rahra táyojocro:

—¿Sir bach cáritan chihtá cáritan cutar icúr cuihsú bahjaca? Bahat itit, ¿bitara cuihsú bahjaca? táyojocro, Jesusat.

²⁷ Eyta táyoyat bachan chihtán síwquibat wajacro:

—Sir bachan chihtán cuihsúr bahjacan úchtaro: Siran sehnác chawí. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bah canar chihchír bahnác cuitar, bow bahnác cuitar Siran sehnác chawí. Eyta cat behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí. Sir bachan chihtán éyтарo, wajacro, bachan chihtán síwquibat.

²⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat yarís wajacro. Bahatán eyta yarís yájctara, Sir quin cuwátaro, wajacro.

²⁹ Etat bachan chihtán síwquibat uw cac cahmar ay

waac cun rehquít, Jesús quin bucoy táyojocro:

—“Cahujín,” wacayat, ¿biyin ojcor waquí? táyojocro.

³⁰ Biyin ojcor wáctara ehcún acu Jesusat uchta wajacro:

—Ser istiy Jerusalén bin Jericó pueblo cuwín bijacro. Bicayat bésinat ey cájacro. Caquir yaran abáy tajacro. Tajquir oya cat, ray cat ey ohnor bahnác siu bejecro. Etar ser eyra ibit awat cham báhjacro. Yaratan chéinan wan cuaquir cham báhjacro.

³¹ Etat icar sacerdote ey ibt awat bijacro. Eyta bicayat, tac yehwjaquey itchacro. Istíc cuar ajcá yájtiro. Ecoso tiw acsar bar bijacro.

³² Etat ey questoc leví uw cat bijacro. Bicayat tac yehwjaquey itchacro. Istír eyat cat ajcá yájtiro. Ecoso tiw acsar bar bijacro, -wajacro-.

³³ Etat bucoy Samaria uw cat ey ibt awat bijacro. Bicayat tac yehwjaquey istír, ey rácara cue rehjecro. Cue rehquir sehnác rehjecro.

³⁴ Eyta rehquitrún tac yehwjaquey quin cur ey sacujacro. Sec cat, timá cat chájacro. Chaquir cat, sacúr cat, oya cuitar questajacro. Etar ima asanica arcutar tac yehwjaquey yehwír chájacro. Eyta chaquir camic usi cuwín béjecro. Erar cur catrun tac yehwjaquey obir yajacro, Samaria uwat.

³⁵ Eyta yajquir cuanmí cuitrun camic ubach cayíb at icar cham báhjacro. Obir yajcayta acu cham báhjacro. Cham bahr, ubach cayíb

quin “Aját récaji raya bucáy túninro,” wajacro. “Bahat tac yehwjaquey obir yajwi. Eyta yajcayat, ray echí ahuyeyra, aját sicor bah quin túninro. Obir yajquíc tayar aját sicor túninro. Aját wiquír túninro,” wajacro, Samaria uwat. Jesusat uw quin eyta wajacro.

³⁶ Etar bachan chihtán siwquib quin táyojocro:

—Ey awat cuisa bay bin béjecro. Bahat ítitan, ¿Biyat ima sehnác eyta tac yehwjaquey eyta sehnác chacyi? táyojocro, Jesusat.

³⁷ Etat bachan chihtán siwquibat wajacro:

—Yarquey obir yajáqueyat ima sehnác eyta yarquey cat eyta sehnác chájacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Bahat cat eyta yajwi, wajacro, bachan chihtán siwquib quin.

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Eyta waquir Jesusin acsar béjecro. Acsar bécayat, Jesús pueblo istiy cuit cujacro. Erar cucayat wiwát ubach wíjacro. Wiwá ajca Mártaat Jesusin quin ubach wíjacro.

³⁹ Marta taná ajca Maríacuano. Jesús usar rauyat, María Jesús ecor chihrajacro. Jesusat waquíc rahcuay raújacro.

⁴⁰ Eyta cuar Mártara ira aníc rehquít cáysiro. Eyta cuácayat Mártaat Jesús quin bir wajacro:

—Caru, as tanát as cuitar yajti chac báhjacro. ¿Bahat as

tamo síh̄watiica? -táyojocro-. As taná quin as cuitar anay aywi, wajacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajacro:

—Mártau, Mártau, bahatra chihtá istiy, chihtá istiy seh̄wa yatro. Bahan cáysian abayro.

⁴² Cuatán istaná ey ya-jcáyatan ayan cuitro. Mariát eyta yajcáy raújacro. Eyta yajcáy raújaquey bíyati síwajatro, wajacro, Jesusat Marta quin.

11

Jesús y la oración

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

¹ Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Cona tihryat, ima chiwa istiyát wajacro:

—Caru, Juanat ima chiwa quin Sir ojcor coníc síw̄jacro. Bahat cat isan eyta siw̄i, wajacro.

² Wacayat, Jesusat chiwa quin Sir ojcor conín siw̄in ac uchta wajacro:

—Baatán Sir quin conyat uchta waw̄i:

Tetú, uwat bah tamoan ay séh̄wataro. Bah uw bahnaquin acu Cara yehnw̄i.

³ Cuanmí cuit, cuanmí cuit is yayín acu ira wiw̄i.

⁴ Cahujinat is tayar yajcayat, isat sicor tan wan ténaro. Etar isat bah tayar yajcayat, sicor is cat tayar bár chaw̄i. Isat ay bár yajquín síh̄wayat, is eyta yajti acu síuwi. Isat ay yajquín aywi.

Jesuat eyta jaw̄ conín acu síw̄jacro.

⁵ Acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Iw̄oquin quin baat chey ubot ira chiay biquir waquít, ey quin wacata óraro:

⁶ “Chahrú, as ac ira wiw̄i,” wacata óraro. “Awan as cáyinan cajc istiy bin bar wijacro. Eyta cuácayat, aját ey quin icrí wícajatro,” wacata óraro.

⁷ Eyta waquír waquít usar bin eyat wacata óraro: “As queh̄wuti jaw̄i,” wacata óraro. “Querat bar tunjacro. Cay tunír sicar as bar cámjacro. Sas owár bar cámjacro,” wacata óraro. “Aját bitách wícajatro. As bitách yéhnajatro,” wacata óraro, usar eyat.

⁸ Eyan ba íw̄oquin cuar icrí wítiro. Cuatán ey quin seo chícayatra, bar wícayqueyra. Icúr chictar bar wícayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quino.

⁹ 'Eyta cat icúr rácartara, Sirat ey wícayta acu conwi, -wajacro-. Eyta conyat, Sirat bar wícayqueyra. Icúr rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctara istáyqueyra, -wajacro-. Tunjaquey waan chícayat cat, Sirat rahcuír ba acu bar waáyqueyra, -wajacro-.

¹⁰ Biyat coníctara, ey at icar wícaro. Biyat conay bíctara, eyat itro. Biyat tunjaquey waan chíctara, eyin ac waacaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

¹¹ Sasá tetinú, ba wacját ba quin rih ruwa chícayat, baat waquích quin cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro, -wajacro-.

12 Eyta cat sisbúr ahná chícayat, baat caruwí wítiro. Ahná wícaro.

13 Ba urá ay bár cuar, ba waquj quin ay bi racar wiquic sínjacro, -wajacro, sasá tet quin-. Eyta cat Sírtan ba Tetatán cuacúr éyatan ba quin racar cuít wícaýqueyra. Baat ey quin chícayatan, Sírtan ima Ajcan Camur Ey ba ur icar chácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-30; Mr 3.19-27)

14 Riy istiy Jesusat sera urá sar bi cuicá uc áyjacro. Cuicát ser ey ruhwujác rehquít, ajc batro. Jesusat cuicá uc áyatan, ser ey sicor bar tewjacro. Sicor bar ajc chi waajacro. Ajc tewyat uw ub yehwjacro.

15 Eyta cuara uw tac icar bin cahujinat wajacro:

—Cuicá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro, imár owár.

16 Cuatán cahujinat Jesús quin wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuwi. Siri bár binat yájcajar bi yajwi. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac istayta acu eyta yajwi, wajacro.

Jesús urá wahitín acu eyta wajacro.

17 Eyta cuar uwat síhŵacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bi gobierno wahwúr rahr rahr tec quejcat, ey gobierno

bar bahnátaro. Eyta cat usar itquin imár owár rahra rahra tec quejcat, bar sácataro.

18 Eyta cat Satanás chiwa wahwuyat, rahra rahra tiway yinyat, Satanás chiwan imár owár bahnátaro. Baat waqitan, ajatán Beelzebú urá cut cuicá uc si ayic, wacaro.

19 Cuatán Beelzebú urá cut, camur cut aját cuicá uc ayquir waquít, ¿ba chíwatra bi urá cut uc ayic síhŵaqui? Baat ítitan, ¿bi chihtá cuitar uc si ayqui? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahitáyqueyra. Urá wahitír ba cahm icar tewáyqueyra, -wajacro, Jesusat uw quin-.

20 Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat, uch síhŵawi. Sir cara rehquey ba ubot yehnác, síhŵawi, wajacro, Jesusat.

21 'Sera chihchír bíjyat ima ubach ay bi querat acor úroro. Tota jaw, bajít chaw cuar úroro. Eyta úroyat oyan, rayan bitách chíwajatro, -wajacro-.

22 Eyta cuar istiy chihchirán cuít bíjyat bes yajcáy racaro. Racayat, cayib burbar yajcátaro. Tota cat, bajít cat bahnác síuro. Cayibat tota cuít, bajít cuít chiw ayti síwata síhŵajac cuar, im ohnor bahnác síuro, -wajacro-. Eyta siwir oya cat, ray cat bahnác ey ohnor chiwro. Chiwír besin imár chiwa owár tahwuro, wajacro.

23 'Bíyinan asi jor bártara, éyinat as quehsuro. Eyta cat bíyinan as cuitar chihtá ehcuti rehçayatan, éyinan

uw quin as chihtá cac áy tiro, wajacro, Jesusat.

El espíritu malo que vuelve
(Mt 12.43-45)

²⁴ Acsar Jesusat wajacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bir cut ítatatara uroy bicaro. Uw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wajacro-. Eyta cuar bísari ítajatro. Bir cuti tan chácajatro. Bísari ítajar rehquít ima ur icar séhwaro: “As sicor benro. As birar bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” séhwaro.

²⁵ Eyta sehwar bicayat, rajác cut cur itit, ayro. Bahnác órojocan wanro.

²⁶ Cuicát ay órojoc istír cuicá cahujín ucay bicaro. -wajacro-. Bucoy cuicá cuisa cucuí bin ucay bicaro. Cuatán cuic éyinra técuasan cuít binro. Etar eyin roquír, sera ur icar bequír abáy ruhwuro. Récamam táhnaqui ruhwú tiro. Cuatán bucoy cuitatra cuít ruhwuro, wajacro, Jesusat.

La felicidad verdadera

²⁷ Eyta wacayat icar, wiw istiyát ricá tasar bíjyiat cohwajacro. Jesús quin wajacro:

—Bah sutá wíjaqueyan Síratán rácatro. Bahan bi ohcuá sar bin ubot wijactar, Síratán eyan rácatro. Bah abán Sirat obir yajcátaro, wajacro, wiw istiyát.

²⁸ Wiwát eyta cohwyat, Jesusat wajacro:

—Bíyinatán Sir chihtá rahcyat, Sirat éyinan rácaran cuitro. Bíyinatán Sir chihtá

cácayat, Sirat éyinan rácaran as ab cuitro, wajacro, Jesusat.

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

²⁹ Ey ricar ricán to béhjecro. Etar Jesús quemir uwan to sécuajacro. Sécuayat Jesusat uchta wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay bastro. Sir tamo síhwatiro. Eyta rehquít, éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sirat as áyactara, áytitara istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar aját éytara yájtiro. Eyta yajti cuar, úchicri Sir chihtá ehcuquib Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta jaw ehcunro.

³⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat, estají waajacro. Waacayat, Nínive uwat ey chihtá cájacro. Sirat ey ayjac sihwar cájacro. Etarwan ah rícar, asan Uw Síuquib cat, ica tan sar bay cuaninro. Bay cuanyat estají yehninro, Sirat as ayjac ehcún acu.

³¹⁻³² Etar cabar tinyat, Nínive uwat ah uch cutar uw cahm icar tewáyqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác ehcwáyqueyra. Cahmor úchicrias Jonasat eyin quin Sir chihtá ehcuajacro. Etar éyinat chihtá cájacro. Urá ay bár yajquíc cat bar tehmojocro, -wajacro, Jesusat-. Cuat asan ajcan urán Jonás cuitro. Eyta cuar, aját waquíc ráhctiro. Ah úwatra cá tiro. Uchicrias chauccat yajaquey síhwarí. Chauc

eya uwa cara chájaquincano. Cajc istiy binro. Cajc istiy cut bin Salomón chihtá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chihtá sinin ac rahcuay rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urán Salomón cuitro. Eyta cuar, ah uch cutar uwat aját waquíc ráhctiro. Eyta bira chauwíc éyatan uchin cahmí icar tewátaro. Cabar tinyat, úchinat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat uw quin.

La lámpara del cuerpo
(Mt 5.15; 6.22-23)

³³ Jesusat eyta waquíř wajacro:

—Uwat vela ojcor oc anir cat soya cahmatra rúhctiro. Cajón satra rúhctiro. Cuatán vela ojcor oc anir cuacrár usar chácáro. Eyta chácayat, uwat usar rauyat, bahnác bar istátaro.

³⁴ Ba uban ba acu oca siran wanro. Oca sira acat bahnác úbaro. Eyta cat baat ay istictar, bitara yajcata bintara baatán itro. Eyta cuar ba ub ay bártara, baat icúr yajcata bintara istítiro.

³⁵ Eyta bira yají chawí. Eytair báreyra ba urá wanquíř cuanjác sihwac cuar, ¿cuécuman cuít réhcajaca? Ba quin urá wijac cuar, ¿urá bár réhcajaca? ¿Bitara útura istiti rabar ay bár yácajaca?

³⁶ Baat bitara yajquey ay istictar, ba ur icar checúm batro. Ay istátaro. Oca sira acat bahnác uba ay istír eyta ba ur icar eyta ay istátaro, wajacro, Jesusat.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

³⁷ Jesusat uw quin tew tihryat, fariseo istiyát Jesús quin wajacro:

—Bar jawř, as usi ira yayay, wajacro.

Eyta wacayat Jesusan ey jor yayay bijacro. Etar usi cur car ira yájacro.

³⁸ Etat fariséoat itit, Jesusat atum sucti ira yácaro. Eyta istír ub yehwřacro.

³⁹ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Ba fariséoinat soya cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney sucuí cuar úsotra súctiro. Uwat ba tamo ay síhwayta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar ba urán ay batro. Baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro.

⁴⁰ Ba urá bár binu, Sirat uw cuanín waquíř chájacro. Cuitchiney chí, urá chí cuanín waquíř chájacro, -wajacro, fariséoin quin-.

⁴¹ Eyta bira ojc um restá étaqui sucti jawí. Ba tan sar cat urá ay rehwi. Oya bár bin quin, ray bár bin quin ira cat wiwi, -wajacro-. Eyta yajcáyatan ba Sir ub cahmor ur ay rehcaçãoqueyra, wajacro.

⁴² Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán icuran biyan bahnác sawuro. Sawúr car Sir acu cat cahují ajquíř wícaro. Baat ir icar aquibo chaquic ey cat sawúr ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti uquir Sir quin wícaro. Aquibo chaquic istiy

sicar, istiy sicar eyta wícaro, -wajacro-. Eytaan caba wic cuar baat uw cayar yajcaro. Sir sehnác chátiro. Baat Sir quin eyta wícata bin wícaro. Eyta cuar uw cat cayar yajti ítata binro. Sir cat sehnác chácata binro, wajacro.

⁴³ Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Ba secuac usar banco ehchian cuít bi cuitar ita racar isoro, -wajacro-. Rasá cuitar uwat behmár quin ay tena aya racar isoro, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-.

⁴⁴ Ba conú cuac sácayqueyra. Chein ruhjác aŵat uwat istiti rabar sáhuro. Ba cat chein áŵatan wanro. Etar uwat ba urá ay bár istítiro. Ba urá ay bár istiti rabar baat yajquí eyta uwat cat eyta yajcaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

⁴⁵ Etat judío bachan chih tán síwquibat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bahat eyta wacáyatan, is ojcor cat ay bár wacaro, wajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Bachan chih tán síwquinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quin bachan abáy yajc ayro. Bachat uw cuácaro. Owat uw cuaquir eyta, bachat cat uw eyta cuácaro. Eyta cuar baatrá eyin cuitarí yájtiro. Cónui yájtiro, wajacro.

⁴⁷ Ba conú cuac sácayqueyra. Baan behmár cohtinán wanro. Ba cohtinát Sir chih tá ehcuquin tíwjacro. Eyta cuar ba cohtinát tíwjac chein ruhjác ubach baat tuŵro.

⁴⁸ Ba cohtinát Sir chih tá ehcuquin tíwjac cuar, chein ruhjác úbachra baat tuŵro. Baat sihŵat, caba tíwjacro. Etar chein ruhjác ubach tuŵro, -wajacro-.

⁴⁹ Eyta tíwata eyan récaji Sirat itchacro. Istír ey ojcor im urá cut carit cuitar uchta cuihsú báhjacro: “Aját uw quin as chih tá ehcuquin cat, as uw carin cat áyinro,” wajacro, Sirat. “Eyta cuara uwat as chih tá ehcuquin, as uw carin cahujinra tíwayqueyra. Cahujinra ruhŵáyqueyra,” cuihsú báhjacro, Sir carit cut.

⁵⁰ Eyta bira Sir chih tá ehcuquin bahnác tíwjac tayar ques cuécwataro. Ah uch uw cuécwataro.

⁵¹ Sir chih tá ehcuquin síhŵanar tíwjacro. Abel yauwi cuitar cuar istiy cat, istiy cat Zacarías oco so tas eyta tíwjacro. Zacarías Sir usi cuácayat yaujacro. Uw eyta tíwjac tayar bahnác ques cuécwataro. Aját ba quin wacaro. Eyta tayar yajáqueyan bahnác ah cutar itquin acam reh cáyqueyra, wajacro, Jesusat bachan chih tán siwquin quin.

⁵² Bachan chih tán síwquinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quínoan Sir chih tá ehcuti ruhc téjecro. Behmarat Sir chíhtara yájtiro. Etar cat bíyinatán Sir chih tá caquin rehcayat, baat eyin quin cac áytiro, wajacro, Jesusat bachan chih tán siwquin quino.

⁵³ Eyta waquí usar bin

waa bijacro. Etar fariséoinat bachan chih tán síwquinat Jesús ac abáy túrjacro. Turir chiht istiy ojcor, chiht istiy ojcor táyojocro.

⁵⁴ Jesusat cayar yajquín acu téwajar bin tewayta acu eyta táyojocro. Bi ques yauwátatara istín acu eyta tayor rahcuítchacro.

12

Jesús enseña contra la hipocresía

¹ Etat owár Jesús quemir ricán to quiujacro. Quiwír, uwan rahra rahra úcajacro. Etat Jesusat récaji ima chiwa quino wajacro:

—Yají chawí. Cuayar sinti jawí. Fariséoin buc rehquey bítati jawí, -wajacro-. Eyin chihtá buc réhqueyan wanro. Eyin urá bucayro. Etar ey chihtá cahm yají chawí, -wajacro-.

² Bi chihtán ur icar ruhcuí eyan ítchareht yájcajareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chihtán uw quin rahcua aytí cuácayatan, eyan semar semar bahnáquinat rahcuáyqueyra, -wajacro-.

³ Eyta bira baat chéycara cuitar ruhcuír tewíc cuar, awan uwat rahcuáyqueyra. Istáyqueyra. Baat cahujín cucáj acat cuach cuach tewjaquey awan watar cajc birá cuitar cuar cohwáyqueyra, wajacro.

A quién se debe tener miedo (Mt 10.28-31)

⁴ Aját ba ajmaráy íwoquin quin wacaro. Bíyinatán ba

sibár yauwin yajcayat eyin cahmar rooti jawí. Eyinat sibár eyra yauwi cuar acsar bii yájcajatro.

⁵ Cuatán rehr cahmar roótatara aját ey ehcunro. Sir cahmar roótaro. Eyat ba sibár yauwir car, ba ajc cat cab oc icar áyataro. Etar ey cahmar roótaro. -wajacro-.

⁶ Ruwásira cuisa esí bin icar ray sencillo bucatác tunro. Ruwásira aca bár cuar, Sirat cuis istiyí tamoi tan chíntiro.

⁷ Uch síhwawí. Ba cuis anar bítatara, Síratán itro. Eyta bira uw at cahm rooti jawí. Sirat ba sehñacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Uw cucajá acat bíyatan “Jesusan as cáraro,” wacáyatan, asan Uw Síuquibat cat rahra ey ojcor uchta waquinro: “Eyan ajmár uwro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahmar eyta waquinro.

⁹ Cuat uw cac cahmar bíyatan “Jesusan as cárai batro,” wacayat, aját cat rahra uchta waquinro: “Ey ajmár uwi batro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahm eyta waquinro.

¹⁰ Bíyatan asan Uw Síuquib ojcor ajc ay bár tewyat, eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yájcyeyra Sirat sícor tayar bár chácataro. Biyat Sir Ajcan Cámuran Eya ojcor ajc ay bár téwyeyra,

eyta téwqueyat cat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Tayar chi rehcaçãoqueyra.

11 Uwat ba secuac usar eyin cac cahm beyáqueyra. Erar roquí ba cahm icar tewáqueyra. Werjayín cac cahmar cat, carin cac cahmar cat ba cahm icar tewá beyáqueyra. Ba eyta becat, baat eyin cahmar rooti tewi. Bitara tewátatara, bi chihá ehcwátatara, sihwá sácati jawi.

12 Baat tewíc cab cucayat acat Sir Ajcan Cámuran Eyat baat icúr wacátatar ba quin ehcwáqueyra. Ey chihá ba ur icar wícaqueyra.

El peligro de las riquezas

13 Etar ricá tasar bin istiyát Jesús quin wajacro:

—Werjayú. As tet bar yarjacro. Yaryat as rabat oy ey, ray ey, cajc ey imáy bahnác bar cájacro. Eyta bira bahatán as rab quin asi jor wahwú aywi, wajacro.

14 Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Uch rahcwi. Asra eyta acui batro. Asan ey wahwún acui batro. Rehratí as eyta yajquín acu chátiro, wajacro.

15 Eyta waquí bahnaquin quin wajacro:

—Yají jawi. Cahujinay racar isoti jawi. Oyan cuít, rayan cuít cuácayatra, ey chihá cuitarara behmár sácati siwa báreyra, wajacro.

16 'Baat ey chihá sinayta acu aját uch ehcunro. Riy istiy oyin cajc cuitatran ira

uban ehchí chájacro. Iran to yehnjacro, -wajacro-.

17 Eyta yehnyat, oyin eyat im urá sar séhwajacro: “¿Aját icúr yajquinca?” séhwajacro. “As iran toro. Bisari yehw chácajatro,” séhwajacro.

18 'Eyta sehwa rabar uchta séhwajacro: “Aját uchta yajquinro. Aját ira chaquic ubach quehr tenro. Quehr ter tehmar aját ubach cúmacan cuít bin istiy cat, istiy cat tuwínro. Tuwír sar aját ira cat, oya cat ey sar yehw jáquinro,” séhwajacro.

19 “Eyta jaquir, ajmár tánsara séhwanro: ‘As ira cat, oya cat cuitro. Yaya bahnajatro. Ow bahnajatro. Eyta cuácayat canár yajti ítinro. Ira yayinro. Bacua yahnro. Ahní ítinro,’ séhwanro.” Oyinat eyta séhwajacro.

20 Eyta séhwayat, Sirat oyin quin wajacro: “Bah chíhtara cuáyitro. Cuat ah tino bahra bar yarátaro. Bah yaryat bah oyan iran ¿rehráy cháquinca? Bahat tuwjaquey sécuajaquey ¿rehráy jáquinca?” wajacro, Sirat oyin quin.

21 Bíyinat oya cat, ray cat sécuayat, eyin cat eyta rehcatáro. Eyinat ray tamo sehwa rabar Sir ub cahmar ay icuri yájtiro. Etar eyin acu eyta rehcatáro, wajacro, Jesusat uw quino.

Dios cuida a sus hijos (Mt 6.25-34)

22 Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eyta cuácayat aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yayíntara síhwati jawi. Ba icúr owíntara síhwati jawi, -wajacro-.

²³ Ira yaquic tecut, oya ówi tecut étana Sir cac cahmar yarisra itajatro. Acsar Sir tamo cat síhwatáro.

²⁴ Rúncara itquey tamo síhñawi. Rúncarat chiya cátiro. Ira cat rítiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót cat batro. Socua cat batro. Eyta cuar Síratán rúncara yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuatán Síratán baan ajcá jian runcar cuít bécaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

²⁵ Behmár chihtá cuitatrun cúnajatro. Sihñwa saca yajquít catum behmár chihtá cuitatrun acsar bitách cúnajatro. Etarwan cuayar síhñwa sácaro.

²⁶ Baatán cónuí yájcajatro. Etar ¿bitara reht cuít yajquín síhñwaquí?

²⁷ Acsar oya ojcor wacaro. Uch síhñawi. Suw bihnquey tamo síhñawi, -wajacro-. Suw chaquic tamo síhñawi. Súwatra canar yájtiro. Quéjtiro. Oya cat cuíhtiro. Eyta cuar uwat itit, óriquenro. Suw óriquenán oya cuitro. Aját ba quino wacaro. Carin oyin Salomonat oya óriquenán etach ówtiro. Salomonat oyan ay binan to owjac cuar, óriquinán suwa etach cutiro, -wajacro-.

²⁸ Baatán Sir tamo caba síhñwatiro. Uch síhñawi. Síratán suw óriquen yin ayro. Eyta bira ba ácuán cuít owín wícaqueyra, -wajacro-. Riy istiy tihñ suw óriquen rehcaro. Cuatán cuanmí cuit

oc icar wahnro. Eyta cuar Sirat tihñ suw eyan ay obir yajcaro. Sirat tihñ suwan eyta obir yajc eywat ba uwan cuít obir yajcáyqueyra.

²⁹ Eyta bira icúr yayíntara, icúr yáhntara síhñwa sácati jawi.

³⁰ Sir tamo síhñwati binat síhñwar éytara baat éytara síhñwati jawi. Sir tamo síhñwati bin urán wan chati jawi, -wajacro-. Eyinat bi yayíntara, bi yáhntara ey tamo síhñwáro. Cuatán Sir tamora síhñwatiro. Eyta cuar bah oya cat, ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-.

³¹ Cuatán Sir chihtá yajquín tamoan cuít síhñawi. Sir chihtá yajquín síhñwayat, baan Síratán oya cat, ira cat wícaqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Riqueza en el cielo
(Mt 6.19-21)

³² Jesusat acsar chiwa quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Baan as óbasan wanro. Ba ajáy bar cájacro, -wajacro-. Síratán baan carin chac cunro. Sir ima cara rehquey cutar ba carin chac cunro.

³³ Bay icuran biyan ey rawi. Rar car ray túnjaquey ray bár bin quin chawñ wiwi. Sir ajc cut eyta wícayat, Sirat ba quin cuacúr wiquin chájaquey bahná báreyra. Sir imát ba ac cuacúr cutar wiquin chájaquey ohná báreyra. Iwa báreyra. Bes cat yajca báreyra. Rohritát ehsná báreyra.

³⁴ Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayat, baat ey tamo síhñwayqueyra. Cuat

cuacúr cut Sirat ba quin wiquin to sécuayat, ey tamoa síhwayqueyra.

Hay que estar preparados

³⁵ 'Baan as wiquíc acor ítuwi. Bahnác oror ítuwi. Oya cat chaquir ítuwi. Oca cat anir ítuwi, -wajacro-.

³⁶ Cacmín uchta binan wan chawī. Cacmín ima cara wiquíc acor ítquinan wan chawī. Cacmín eyin cara cajc istiy uwat wiya yehwíc fiesta cuit bijacro. Etar cacmín cara wiquíc acor itro. Itchareht cara wiquír querat acor ténayqueyra. Ténayat cab rehti waac acor itro.

³⁷ Cab rehti eyta waacayat, carat ítitan, ima cacmín camti im acor itay raújacro. Biyinan imár carat eyta ític ityat, eyan ohbac ítayqueyra, -wajacro-. Aját bah quin wacaro. Car eyat ima oya timá anti acu órayqueyra. Oror im cacmín eyin acu ira anír wícajqueyra. Eyin ac ira siáyqueyra, -wajacro-.

³⁸ Car eya chey ubut wic tacat, buru cucayat wic tacat, carat im acor camti itic ityat ayro. Cacúm eyta itic éyinan ohbac ítayqueyra -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

³⁹ Uch cat síhḡawi, -wajacro-. Ubach cayibat besin bítajat wicátatara istátair waquít, camti ítata binro. Usi icuri chiw áyajar binro.

⁴⁰ Eyta cat, tana cam asan Uw Síuquib sicor wiquinro. Uwat as wícajar síhḡayat icar, as bar wiquinro, -wajacro-. Eyta cuácayat as wicata síhḡa

rabar ítuwi, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El siervo fiel y el siervo infiel

(Mt 24.45-51)

⁴¹ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahat eyta ehcúqueya ¿is istir quínoa ehcuí? ¿Bahnaquin quínoa ehcuí? táyojacro.

⁴² Pédroat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Biyán cacúm ay binan wántara aját eyin quin tewro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcaro. Cacmín eyta bin patronat bahnác obir yajquín acu cac bahcaro. Cac bahcayat cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wícaro. Ira wiquic cuitar cab cucayat, cacmín cahujín ac ira tahwuro.

⁴³ Eyta cac bahr cutar patrón cajc istiy bijacro. Itchareht sicor wijacro. Sicor wiquír ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahjántara ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac ítayqueyra, -wajacro-.

⁴⁴ Aját bah quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuit yehn áyayqueyra. Icuran biyan bahnacan cacúm ey at icar wícaro. Obir yajquín acu wícaro, -wajacro-.

⁴⁵ Eyta cuar cacmá ay bár bínatra uchta séhḡaro: “As cara in wícajar bijacro,” séhḡaro. Eyta séhḡayeyra cacmín ruhḡáy yehnata óraro. Bucata óraro. Imara iran bacuan báchuti, atuc

sínata óraro. Simat yehw̄quin owár atuc sínata óraro.

⁴⁶ Patrón in wícajar séhwayat icar wicata óraro. Bow̄ behti cuácayat wicátaro. Wiquír ítitan, cacúm ay bár yajcaro. Eyta yajquíc ques abáy bucáyqueyra. Chih̄tá yajti bin owár cuécwayqueyra.

⁴⁷ 'Biyat patrón chih̄tá it cuar cati yajcayat eyan cuít bucáyqueyra, -wajacro-.

⁴⁸ Eyta cuar biyat patrón chih̄tá istiti rabar chih̄tá yajti jácayat, eyra táhnaqui buca báreyra. Eytaan wan biyin quin chih̄tán to ehcwáyatan, éyinatan chih̄tá to yajcátaro. Chih̄tá to rahcuír yájtieyra táyaran to yajcaro. Eyta cat biyin quin chih̄tán to ehcwáyatan, éyinat cuít yajcátaro. Eytair báreyra Síratan eyin quin táyaran cuít chiáyqueyra. Cuít cuécwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

*Jesús es causa de división
(Mt 10.34-36)*

⁴⁹ Etar cat wajacro:

—Asan cajc cut rajacro. Oca cut wahnáy rajacro. Ahra oca bar ánjaquir waquít, eywan ay chácataro.

⁵⁰ Eyta bira uwat as yauwátaro. As ruhwátaro. Eyta bijira as eyta yauwin cab cuwín cahmar ita rabar cue rehcaro, -wajacro-.

⁵¹ Etar baat ítitan: ¿asan cajc cutar uw tan wan chacay rajác síhwaqui? Aját ba quin wacaro. Aját uw tan wan chácayi rátiro. Aját uw cahujín rahra rahra

wahwayta acu rajacro, -wajacro-.

⁵² Ah yahncút cat uwat imár usi itquin rahra rahra wahwayqueyra. Cuisa bay binan cuisa bucáy bin owár técuayqueyra. Cuisa bucáy binan cuisa bay bin owar técuayqueyra. -wajacro-.

⁵³ Uchta jaw̄ técuayqueyra. Tetinán waquíj joran rahra rahra técuayqueyra. Abín cat ima wiw̄arac waquíj jor rahra rahra técuayqueyra. Im isó jor cat rahra rahra técuayqueyra. Cahujín as chiwa chajac ques eyta técuayqueyra, wajacro, Jesusat.

*Las señales de los tiempos
(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)*

⁵⁴ Jesusat uw quin uch cat wajacro:

—Baat cajc uch cutar rahs rauwic cuitar bowarám istír, “Riwa racata bínitro,” wacaro. Aját ráhcuitan, uní wacaro. Riwa racátaro.

⁵⁵ Etar cat séroan istiy wihár bin cacayat, “Ribrán abáy chácata bínitro,” wacaro. Etar ribrán uní eyta chácaro.

⁵⁶ Bowarám yehnyat, sero yehnyat, bitara chácata tara baatán itro. Eyta bira ba urá bucayro. Eyta rehcata eyan it cuar, ah uch uwat as rehrát áyjectar baat istítiro. Aját yajquíc ey ub cut istíc cuar, Sirat as ayjac síhwatiro, wajacro, Jesusat ricá quin.

*Procura ponerte en paz
con tu enemigo
(Mt 5.25-26)*

⁵⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Behmarat ay waan acu bitara yajcátatar ey síh̄wawi. ¿Bitara reht eyta síh̄watiqui?

⁵⁸ Uwat ba cahmí icar werjayín cac cahmar tew̄ay beyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti echí cuar uw ey quin tayar tunwi. Eytair báreyra, werjayín at icar ba wícataro. Etat werjayínát ba cárcel cayíb at icar wícataro. Eyta wiquir, cárcel cayibat ba cárcel icar tunátaro.

⁵⁹ Eyta túnyeyra aját ba quin wacaro. Baat táyari bahnác túntieyra ba úcajatro, wajacro, Jesusat.

13

Importancia de un cambio de actitud

¹ Etat uw Jesús quin behjecro. Behquí, Jesús quin Galilea uw ojcor ehcujaero. Uchta wajacro:

—Galiléainat Sir wiquin ruwa tiw̄ay yinjacro. Eyta tiw̄yat icar Pilátoat Galilea uw eyin im ey awat cutar tiw̄ áyjacro. Im ey awat cutar tiw̄yat, Galiléain aban ruwa ab ey istán rihnojocro, wajacro, uwat Jesús quin.

² Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Eyta sácajac cuar, baat cuayin uritra síh̄wati jawi. “Galiléain éyinatra Sir tayar Galiléain cahujinat cuít yajác,” síh̄wati jawi, -wajacro-

³ Aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Urán ay jawi. Eytair báreyra, ba cat

eyta sácataro, -wajacro, uw quin-

⁴ Uch cat síh̄wawi, -wajacro-. Serin cuisa dieciocho bin arcutar ubach quehrjacro. Jerusalén pueblo cuitar Siloé cuitar ubach cuacúr cuacúr tuw̄jáquinro. Cuacúr cuacúr tuw̄jaquey uw arcutar quehrjacro. Quehryat, serin cuisa dieciocho bin bar sácajacro, -wajacro-. Eyta cuara baat cuayin uritra síh̄wati jawi. “Ubach cahm sácajac éyinan ur ay baran Jerusalén cahujín cuitra,” síh̄wati jawi.

⁵ Cuatán aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Urá ay waawi. Eytair báreyra, ba cat eyta sácataro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Acsar Jesusat uw siw̄in ac uch ehcujaero. Uchta wajacro:

—Ser istiyát ima tih̄w cut higuera caruc rijacro. Etar ítchareht chájareht higuera ub chájactara itay rajacro. Wiquir itit, ub batro.

⁷ Eyta cuácayat, cacúm quin wajacro: “Ahra asan bara istiy, bara istiy, bara bay tas higuera ub buwin wijacro. Eyta cuar ub úbisti chátiro,” wajacro. “Ub chati cuat ey cajc cutar acsar báhjatro,” wajacro.

⁸ Eyta wacayat, cacmát patrón quin wajacro: “Recan inic cham bahwi. Bara istiy ac cham bahwi,” wajacro. “Eyta bahcayat, aját tih̄w ey

ohnro. Ohr catrun ica uhmonro. Uhmor cuitatrun rurúm cháquinro,” wajacro.

⁹ “Eta jaw óroyatan bar ub chácata óraro. Oro chaquit cat bara istiy ub chati cuat cay tac aywi,” wajacro, cacmata patrón quino. Jesusat uw quin eyta ehcuajacro.

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Tan jaquin ricar cuanyat Jesusat secuac usar síwajacro.

¹¹ Siwa rabar itit, secuac usar chauwíc yarquin cat ésatro. Chauwíc eyan cuicát bara dieciocho acat ruhw becaro. Cuicát chauwíc ey ícara yar chájacro. Eyta chácayat, ey icar ey cuhru bijacro. Icar ey bahnác cuhruyat, tuní cui ay yéhnajatro.

¹² Jesusat siwa rabar ey yarquey itchacro. Istír wajacro:

—Chaucu. Ahra cuicát bah acsar rúhwajatro, wajacro.

¹³ Eyta waquí, ima atcar chauwíc icar cuitar chájacro. Eyta chácayat, in bar tan jájacro. Etar tuni cui ten bar órojocro. Eyta tan jaquir, chaucat wajacro: “Siru, bahatan as orac chájacro,” wajacro.

¹⁴ Eyta cuar secuac usar cara túrjacro. Canar yajti ricar Jesusat yarquey tan jácayat ques túrjacro. Eyta turir uw quin wajacro:

—Semán icar canar yajcata binan riya térayro. Ey rícatrun uw tan jacay rowi. Canar yajti rícatra uw tan jacay roti jawi, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Ba urá bucayro. Canar yati rícatrun ba istiyát cat, istiyát cat vaca ricuár rih wicay bécaro. Asanica ricuár cat rih yahay bécaro.

¹⁶ Eyta cat chauwíc ey cat Sisramat ey icar questajacro. Abraham bomcaran eyta questajacro. Etar cat vaca rih wiquin ac ricuár eyta chauwíc Sisramat questajaquey cat eyta ricuata binro, wajacro, Jesusat.

¹⁷ Jesusat eyta wacayat, Jesús quehsuquin uw ubot cuayir waajacro. Cuatán cahujinra ahní rehjecro. Jesusat ay yajquíc rehquít, ahní rehjecro.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

¹⁸ Jesusat bucoy wajacro:

—Sir cara rehquey bitáratara aját ey ehcunro. Icuran wántara, aját ey siwin acu icúr bi ojcor ehcunro, -wajacro-

¹⁹ Sir cara rehquey mostaza caruc cucuán wanro. Mostaza cucuán conu quenro. Ser istiyát mostaza cucú eyan tihw cuit rijacro. Ricayat yehnár cunjacro. Cunyat éctari ruwat ey cuicar taha cut chicha tuwro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu bi cuar yehnár cuít cunir eyta Sir cara rehquey cutar récaji uw conu cuar ítchareht éytaan wan ricán cuít rehcação, wajacro.

*El ejemplo de la levadura
(Mt 13.33)*

²⁰ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcor wajacro:

—Sir cara rehquey uchan wanro.

²¹ Buc réhquiban wanro. Chauc istiyát eb tajcro. Tajquír sar buc rehquib conu chácáro. Chaquir rihnoró. Rihnoyat eb bahnác buc rehcaro. Sir cara rehquey cat buc réhquiban wanro, wajacro.

*La puerta angosta
(Mt 7.13-14, 21-23)*

²² Etar Jesús acsar bijacro. Pueblo istiy tiw̄, pueblo istiy tiw̄ Jerusalén cuwín bijacro. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar uw siw̄ot bijacro.

²³ Bicayat istiyát Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Sir quin beyáyquinan uw cuisa bítaqui? ¿Biráy báriqui? táyojocro.

Etar Jesusat wajacro:

²⁴ —Querát conu bin sicar rauwin acu yají raúwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yají raúwataro, -wajacro-. Aját ba quin wacaro. Uw ricán síhwanar binan rauwa racar rehcatáro. Eyta cuar raúwajar rehcatáro. Etar ba rauwin acu yají jawi, -wajacro-.

²⁵ Riy istiy Sir quin rauwic querat cay tunátaro. Eyta cay tunyat, baan querat acor rauti watar jácayqueyra. “Caru, querat ey waawi,” wacáyqueyra. Eyta cuar, Sirat ba quin wacáyqueyra: “Ba biscán úwtara aját ba istítiro.”

²⁶ Eyta wacayat baat wacáyqueyra: “Isat bah jor ira yájaquinro. Bacú yahjác biro. Is ibit cutar, is awat cutar bahat uw síw̄jaquinro,” wacáyqueyra.

²⁷ Eyta cuar Sirat wacáyqueyra: “Aját ba quin wacaro. Ba biscán bítara istítiro. Ay bár binu, querat acor chati quir béowi,” wacáyqueyra.

²⁸ Ba Sir cac cahmar bin uc tijcáyqueyra. Ba uc tijcayat icar baat Abrahamin, Isaaquin, Jacobin, Sir ehcuquin éyinan istáyqueyra. Sir owár itic istáyqueyra. Eyta istír abáy óyqueyra. Ruhra cuech cuech cóhyqueyra, -wajacro-.

²⁹ Uw rahs raquíc wihár bin, rahs rauwic wihár bin, rahr owár wistúr wihár bin, rahr owár isur wihár bin behcáyqueyra. Behquír Sir cara rehquey cutar ira yayáyqueyra, -wajacro-. Sir owár yáhayqueyra. Eyta cuar bara esar bin uc tijcáyqueyra, -wajacro-.

³⁰ Uch síh̄wawi. Ah uch carin réhqueyin ey cab cuácayat, chiwa reh-cáyqueyra. Cuatán ah uch chiwa réhqueyin ey cab cucayat, carin reh-cáyqueyra, wajacro, Jesusat.

*Jesús llora sobre Jerusalén
(Mt 23.37-39)*

³¹ Jesusat eyta wacayat, fariséoin behquír Jesús quin wajacro:

—Rey cara Heródesat bah yau cun rehcaro. Eyta bira

usar ítiti jawi. Cajc istiy biwi, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Heródesat uw cayar ya-jquín to séhwaro. Eyta cuar Herodes quin uchta wacay béowi. Ah cat, cuanmít cat aját yarquin tan jáquinro. Cuicá uw urá sar bin uc áyinro. Etar bot aját yajcata ey yajc bahninro, wawi.

³³ Eyta cuar ah cat, cuanmít cat, bot cat as acsar Jerusalén benro. Sir chihotá ehcúquiban Jerusalén cuitar chinátaro. Cajc istiyrá chínajatro, wawi, Herodes quin.

³⁴ Eyta waquir Jesusat acsar wajacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba rácaran cue rehcaro. Baatán Sir chihotá ehcuquin búcoyan, búcoyan, istiy cat, istiy cat tiwro. Chihotá ehcuquin Sirat ba quin ayat, baat eyin ac cut tiwro, -wajacro-. Jerusaléninu, aját baan rácatro. Sisbúr ahná abinát ima sasá ectar cahmar secuac eyta aját cat ba eyta secua racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secua racar rehjecro. Eyta cuar baatán as chihotá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro.

³⁵ Eyta cuácayat Sírtan ba uwra ajcá bár etí ten yajcaro. Aját ba quin wacaro. Baat as bucoy istá báreyra. Sir chihotá racar rehcaro oco so tas baatán as istá báreyra, wajacro, Jesusat.

14

Jesús sana a un hombre que sufría de un hinchazón

¹ Canar yajti ricar Jesusan fariseo carin usi yayay bi-jacro. Jesús erar yayay cu-cayát, fariseo cahujinat ey úrojocro. Bitara yajcátatara ey úrojocro.

² Jesús erar cur itit, uw yarquin ésatro. Ojc cunirat yárquinro.

³ Eyta istír Jesusat bachan chihótán siwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—Ba quin táyoro. Bachan chihótán chac bahjác cutar baat ítitan, canar yajti ricar ¿yarquey tan jácataica? ¿Tan jácajarica? táyojocro.

⁴ Eyta táyoyat eyin ajc sarac chájacro. Etat Jesusat yarquey at cut cator tan jájacro. Tan jaquir car sicor áyjacro, Jesusat.

⁵ Etar bachan chihótán siwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—Ba asaníctara, vácatara iscán oco so tijcayát, baat sicor in bar ucátaro. Canar yajti ricar cuaníc tacat in bar ucátaro, wajacro.

⁶ Eyta wacayát, eyin ajc sácajacro. Icrí wácajacro.

Los invitados a la fiesta de bodas

⁷ Jesusat fariseo carin usi ira yayay bir chihra rabar uw wahitchacro. Ititan, istiyát cat, istiyát cat báncoan ayan cuít bin cutar chihrín cájacro. Imár chihotá cuitar eyta cájacro. Jesusat eyta istír eyin siwin acu uch ehcu-jacro:

⁸ —Uwat fiesta cuitar ba yayín chícayát, banco ay bin carin ac chajac ey

ojcor chihrti jawi, -wajacro-. Banco ay bi eyan cahujin acu chajac oraro.

⁹ Ba ey ojcor iteyra fiesta cara wiquir ba sicor yehn ayata oraro. "Banco eyra recaji uy quin cham wiwi," wacata oraro. Eyta wacayat, ba banco ayan etach bar bi cuitar itataro. Etat ba uw cac cahmar cuayir waataro.

¹⁰ Cuatan ba fiesta cuitar yayin chicayat, banco chiwa ac chajac ey caquir cuitar chihrwi, -wajacro-. Eyta cuacayat fiesta carat ba quin wacata oraro: "Ay bar bi cuitatra ititi jawi. Banco ay bi carin ac chajac ey cuitar ituwi," wacata oraro. Eyta wacayat, uwat ba ojcor sihwataro: "Eyan cararo," sihwataro, -wajacro-.

¹¹ Binyat imar ojcor "asan caran toro," sihwayat Sirat eyta sihwaqueyin cuayan wan chacayqueyra. Eyta cuar binyat imar ojcor "asan chiworo," sihwayat, Sirat eyta sihwaqueyin carinan cuit chacayqueyra, wajacro, Jesusat im owar yaquin quin.

¹² Eyta waquir fiesta yaquic cara quin wajacro:

—Bahat fiesta yajcayat, ba iwoquinat yayin acu chiti jawi, -wajacro-. Rabin cat chiti jawi. Cayin cat chiti jawi, -wajacro-. Intac oya ji bin cat chiti jawi. Eyin chiyeyra eyinat rahra bah cat yayin chiataro. Eta jaw bah ac sicor tunataro, -wajacro-.

¹³ Cuatan bahat fiesta yajcayat, bahat oya bar binat, ray bar binat yayin

chiwi, -wajacro-. Ub bar bin cat chiwi. Cuercuinat cat, chohcuinat cat yayin chiwi, -wajacro-.

¹⁴ Eynatra bah sicor imar owar yayin acu chijatro. Sicotha tunajatro. Tunajar rehquit, cabar tinyat, Sirat sicor bah ac tunayqueyra. Ur ay bin sacajaquin sicor yinyat, Sirat sicor bah ac bar tunayqueyra, wajacro. Fiesta yajquic cara quin eyta wajacro.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Jesusat eyta tewic rahcuir, uw istiy eyin owar yaquinat wajacro:

—Biyatan Sir cara rehquey cuitar ira yacayat, eyan ahnian cuit rehcataro, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Sera istiyat fiesta yajquin sehwar, iran ruwan cuit secuajacro. Owar yayin ac ricán to recaji chijacro.

¹⁷ Etat fiesta chaquic cab cuanyat, ima cacma bucoy ayjacro. Biyin recaji chijactar eyin quin "in rowi," wac ayjacro. Ayat cacum bijacro. Bir car wajacro: "Ahran in rowi. Yayay rowi. Fiesta cuitar yayin acu bahnac bar orojacro," wajacro.

¹⁸ Etar eyta chicayat, istiyat, istiyat icuratan beyajartar ehcway yinjacro. Istiyat wajacro: "Ajay cajc bar wahjacro. As cajc wahaquey wahitay betaro. Fiesta cuitar biti ac ajc waawi," wajacro.

¹⁹ Istiyat wajacro: "Ajat vaca cuisa ucasi bar wahjacro.

Aját vaca ey wahitátaro. Fi esta cuitar biti ac ajc waawa,” wajacro.

²⁰ Istiyát wajacro: “As wiya bar yehw̄jacro. Asa bitách béjetro,” wajacro.

²¹ Etat cacmát ima cara quin ey chihtá wacay bijacro. Cara quin ehcwayat, bar túrjacro. Turir cacúm bucoy áyjacro, uw cahujín chiayta acu. Cacúm quin uchta wajacro: “Pueblo ibit cuitar in wahitay biwi. Oya bár bin cat, ray bár bin cat, ub bár eyin cat, cuercurin cat, chohcuín cat ucay biwi,” wajacro, carat.

²² Etar awan cacúm wiquír wajacro: “Caru, aját bah chihtá bar yajacro. Aját eyin bar sécuajacro. Cuat úsaran echí raúwataro,” wajacro.

²³ Etat carat wajacro: “Etar ácubar ibt awat uw ucay biwi. As usar bahnác cay sécuawi. Cahujín raúwajar acat sécuawi.

²⁴ Eyta cuar récaram uw chíjaqueyinat as ira cónui yáyajatro,” wajacro, carat. Jesusat eyta ehcuajacro. Fariseo carin usi yayín ac sécuajaquin quin eyta wajacro.

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Jesusat uw ricán séhwanar bin siwyat, uw eyin cat Jesusin questoc béjetro. Eyta béccayat Jesusat eyin quin wajacro:

²⁶ —Bíyinan asi jor bicáyatan, bíyinan as chiwa cha cun rehácayatan, éyinatán asan sehnác cuít rehácáaro. Eyi-natan as sehnacan tetín, abín,

rabin, sasá, wiyin sehnác cuít rehácáaro. As sehnacan ima sehnác cuít rehácáaro. Eytair báreyra, as chiwa waájatro, -wajacro-.

²⁷ Bíyinan as chiwa cháctara éyinan as ques icar uwat yauwata óraro. Biyin as ques icar eyta yauwata reht as ajcá bár yehw̄ téyeyra, éyinra as chíwai chácajatro, -wajacro-.

²⁸ Uch síh̄wawi. Uwat ubach cumac bi tuw̄ín séh̄wayatan, récaji ey tamo yají séh̄waro, -wajacro-. Rayan bita ahwátatara ey tamo séh̄waro. Ray bita bin ahwata eyan bar tíhrátatara, tíhrajartara récajian ey tamo yají séh̄waro.

²⁹ Eytair báreyra, séh̄watieyera awat oror car, teb ocuár car bahnác tuw̄ tíhrajár óraro, -wajacro-. Eyta yájcyeyra cahujinat eyta istír ey buror sisátaro, -wajacro-.

³⁰ Sisír wacátaro: “Uyat ubach tuw̄áy yehnic cuar tuw̄ tíhrajatro,” wacátaro.

³¹ Uch cat síh̄wawi. Rey caran istiy owár tec quej yinro. Imayan soldádoan diez milro. Etar istiy éyayra veinte mil cuaquir tec quej rocaro. Etar rey car soldado diez mil eyat síh̄wataro. Istiyáy eyat imáy soldádoín burbar yajcátatara, yájcajartara, séh̄wataro, -wajacro-.

³² Etar imáy soldádoín burbar yajcata sehwar, istiy quino chihtá áyataro. Ahajira birá cuít rocayat, eyin quin chihtá áyataro. Eyin owár tec quejti tenan acu chihtá áyataro. Tec quejti acu bita

túnatata ey tayoy áyataro, -
wajacro, ricá quin-.

³³ Etar cat baat as chiwa
chaquin acu behmaray icu-
ran biyan bahnác etátaro.
Eyta etítieyra ba as chíwara
waájatro, wajacro, Jesusat
ricá quino.

*Quando la sal deja de estar
salada*

(Mt 5.13; Mr 9.50)

³⁴ Jesusat acsar wajacro:

—Rauwan ehchiro. Eyta
cuar rauw bahsí bár re-
hcáyatra, sicor bahsí wan acu
icurí yájcajatro.

³⁵ Icur acui batro. Rurúm
ohnot ica sar chaquir eyta
eyta chaquin acu cat ay
bato. Eyta bira tiw técaro.
Rehrinán cucáj jítara ey
rahcwi. Sirat ba éytaan wan
teti acu rahcwi, wajacro,
Jesusat uw quin.

15

*El ejemplo de la oveja per-
dida*

(Mt 18.10-14)

¹ Jesusat uw siwýat, uw urá
ay bár binat eyat siwqey
rahcuay béhjecro. Gobierno
tayar chíquinat cat rahcuay
béhjecro.

² Ay bár binat cat rahcuay
béhcyat, fariséoinan Jesús
ac túrjacro. Bachan chihtán
siwquin cat túrjacro. Turir
wajacro: “Uyat urá ay bár bin
quin ténaro. Urá ay bár bin
owár ira yácaro,” wajacro.

³ Eyta tewýat Jesusat siwin
ac fariséoin quin, bachan chi-
htán siwquin quin wajacro:

⁴ —Uw síhḡawi. Ba tac
icar istiyán obas cuisan cien

che óraro. Etar riy istiy obas
úbisti bar íuwata óraro. Eyta
íuyeyra, obas íujaquey uroy bi-
caro. Cuatán obas cahujinra
ácubar cuitar cham bahcaro.
Eyin cham bahr obas íuyey
obas istíc oceso tas úraro.

⁵ Istír car cuitoc cuit yehḡ
rocaro. Ahní rocaro.

⁶ Roquir car sicor usi
cur, íwoquin sécuaro. Intac
ítquinan bahnác sécuaro. Se-
cuar eyin quin wacaro: “Asi
jor ahní rehwi. Asan obas
íujaquey sicor bar itchacro.
Etar as owaran ahní rehwi,”
wacaro, obas cayibat.

⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro.
Obas itcháqueyan wan uw
urá ay bár bin úbistiyat urá
tehmoyat, ay bár yajquíc
etyat, Sir cuacúr cacmín
ahnian cuít rehcaro. Eyta
cuar ur ay binat acsar im eyta
ay yajquíc reht ahnian etach
cutiro, wajacro, Jesusat.

*El ejemplo de la moneda
perdida*

⁸ Uch cat síhḡawi. Wiw
istiyayan ray escuran ucasi
che óraro. Etat riy istiy ray
ucasi che bi sicar úbistira bar
iu teta óraro. Iu téyeyra ru-
rumán bahnác cocaro. Vela
cat anro. Etatrun ray íujaquey
bar uroy yehnro. Uror esar
bar itro.

⁹ Istír cat ima íwoquin,
ima cayin secuan chícaro.
Sécuayat eyin quin wacaro:
“As ray íujaquey sicor bar
itchacro,” wacaro. “Eyta bira
asi jor ahní rehwi,” wacaro.

¹⁰ Ray itcháqueyan wan ur
ay bár bin ey urá tehmóyatan,

Sir cacminán ahnian cuitro. Ray iu téjequey istír ahní rehquír eyta Sir cacmín cat ahnian eyta rehcaro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de hijo pródigo

¹¹ Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Ser istiyayan wacján cuisa bucayro. Serin sasá bucayro.

¹² Waquíj yahncút bíjijyat tet quino wajacro: “Tetú, bah chinyat, cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as wic báhtaro. Cuatán ah récaji asan ey rácatro. Eyta bira áhaji as quin wiwi. Cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as quin wiwi,” wajacro.

’Wacját eyta wacayat, tetát eyta wíjacro. Tetát cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat wacj ey quin wahwúr wíjacro.

¹³ Eyta wahwúr wíccayat biráy bár cuácayat, waquíj yahncút eyat cajc rajacro. Tetát wíjaquey bahnác rajacro. Rar cuitar, oya cat, ray cat sécuajacro. Eyta secuar car cajc istiy yehnár bijacro.

’Cajc istiy bir car erar urá séhwati wiwín ur ay bár bin owár ur ay bár ítchacro. Eyin owár ita rabar raya bahnác ahu téjecro. Oya bár, ray bár jájacro.

¹⁴ ’Bahnác ahuwír car ítchareht yácajareht, ey cajc cutar ira yehnti rehjecro.

¹⁵ Ira yehnti cuácayat wacj eyan yayan abáy rehjecro. Eyta cuácayat canar wahitchacro, ey cajc cútara. Etar canár ítchacro. Patron ítchacro. Ityat, patronat tusín

obir yajquíc canar yajcáy áyjacro. Tusín ira wicay áyjacro.

¹⁶ Tusín ira wica rabar yayan to cuácayat, imát cat yaya racar rehjecro. Eyta cuar rehratí wítiro.

¹⁷ Ira witi cuácayat, sicor urá séhwajacro: “As tet cacminán iran toro. Ira cájcara catum chero. Cuatán asra usár cuácayat, yayat bar yarátaro.

¹⁸ Eyta cuácayat, as tet quin benro,” séhwajacro. Eyta sehwar car ucha cat séhwajacro: “Erar cur car, aját waquinro: ‘Tetú, aját ur ay bár yajacro. Aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro.

¹⁹ Aját eyta yajác etar bah ácuán cahujinan wanro. Behmá waquíj bár binan wanro. Eyta cuácayat, acsar asan ba waquíj bár binan wan cawí. Canar yajquín acu cawí,” waquíj séhwajacro.

²⁰ Eyta sehwar car, sicor ima tet quin usi bijacro. Usi racayat tetát birá cut cuar bar ítchacro. Wacj ey istír, tetát séhwajacro: “Eyan as wacján sehnác eyro,” séhwajacro. Eyta sehwar ey acam quinjacro. Quinír car, wacjí cuic cut questa cájacro. Questár suhwujacro.

²¹ Tetát suhwyat, wacját tet quin wajacro: “Tetú, aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro,” wajacro. “Asa bah ácuán cahujinan wanro. Asan bah waquíj bár binan wanro,” wajacro, wacját tet ima quino.

²² ’Eyta wacayat tetát

cacmín quin wajacro: “Siricáj ayan cuít bi in rowi. Roquírcar as wacjí wiwí, im owin acu. At ub icar anillo cat chawí. Quescar icar ques barcát cat chawí,” wajacro.

²³ “Vaca saha rowi. Vaca saha sibirán to bi rowi. Roquírcar yauwi. Isan ahní jácataro. Fiesta chácataro,” wajacro.

²⁴ “Cuatán as wacján yarjáquinir cuar yártiro. Estajiro. As wacján íujaquinir cuar sicor bar wijacro.” Tetát eyta wajacro.

’Etatan bahnáquinan ahní rehjecro.

²⁵ ’Uwa ahní rehcação, waquírcar quesmát chí cut bijáquinan sicor usi rajacro. Racayat watar wiquír rahcuít, uwat ahní tacaro. Uw ahní quinro.

²⁶ Etat eyta rahcuír cacúm istiy chíjacro. Chiír táyocro: “¿Icurat tay ocuajaquí? ¿Bitara etar quináy ocuajaquí?” wajacro.

²⁷ ’Etat cacmát wajacro: “Bah tanán sicor bar wijacro. Chinti wijacro. Eyta bira bah tetán ahniro. Ahní cuácayat vaca saha sibirán to bi bar yaujacro. Owár cohn yaujacro,” wajacro.

²⁸ Etat waquírcar quesmát ey bar túrjacro. Turir, watar ítchacro. Eyta cuácayat tet watar waajacro. Waar waquírcar quesmát ey quin “Turti cuar usi raúwataro,” wajacro.

²⁹ Tetát eyta wacayat, wacját wajacro: “Tetú, ajatán bara istiy, bara istiy bah ac

canar ruojacro. Ajatán bah chihtá ruhwuti yajacro. Ajatrá wácati yajacro,” wajacro. “Eyta cuar bahat as acura cabra sáhai wítiro. As íwoquin owár yayini wítiro,” wajacro.

³⁰ “Cuatán behmá waquírcar yahncút ey wicayat, bahat vaca sah sibirán to bi yaujacro. Wijáqueyat behmá oyan rayan bahnác ahu téjecro. Wiwín isáribin owár besir cama rabar bahnác ahu téjecro,” wajacro. “Eyta cuar bahat ey acura vaca sah sibirán to bi yaujacro. Owár cohn ac yaujacro,” wajacro.

³¹ ’Etat tetát wajacro: “Wacjú, bahra ajmár jor úsatro. Bir cut bitiro,” wajacro. “Bahatra as báhtiro. Etar cat ajáy eyan bahnacan behmayro.

³² Cuatán bah tanarun yarjáquinir eyta chajac cuar yártiro. Iujaquin cuar sicor bar ítchacro. Eyta bira ahní tátaro. Ahní quinátaro. Ahní rehcação,” wajacro, tetát waquírcar quesmát bi quin. Fariséoin quin, bachan chihtán siwquin quin Jesusat eyta ehcujacro.

16

El ejemplo del mayordomo que abusó de confianza

¹ Acsar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cacmá istiy ojcor ehcunro. Patronat imayan icuran, biyan ima cacúm cara ey at icar bahnác chájacro. Cacúm eyat obir yajcayta acu chájacro. Cuatán riy istiy cahujinat cacúm ey cahmí

icar tewjacro. Patrón quin wajacro: “Ray cat, cajc cat, oya cat bahnác eyat ria bár ahuro,” wajacro.

² Etar patronat cacúm cara chíjacro. Chiír car wicayat, ey quin wajacro: “Aját ráhcuitan, bahat ajáy eyan bahnác ria bár ahuro. ¿Eyta téwqueyan uní waquí?” táyojocro. “Ajayan icuran biyan bahnác sawuwi. Sawúr cuihsuwi. Etar cat bahat as ray bahnác icúr bi icar ahujactar carit cutar cuihsuwi. Cuihsúr as quin wiwi,” wajacro. “Bahat as ac canar eyta yajacan acsar yájcayat. Aját bah uc tenro,” wajacro.

³ 'Etar chiwat séh̄wajacro: “¿Aját icúr yajquinca? Patronat as bar uc técaro,” séh̄wajacro. “Asan chihchír batro. Chi bitách cáajat. Tihwá cat bitách ójotro. Ibt awat oya bár binat ray chiir eyta ajatrá éytara chi cun batro. Eyta chiín acu as ehúr wíniro,” séh̄wajacro.

⁴ Eyta seh̄war, “Aját uw uchta íwōnro, as cuaya rehti acu,” séh̄wajacro. “As acu ira cat, ubach cat wícyata acu uw íwōnro,” séh̄wajacro. “Eyta íwōyat patronat as uc técyat, éyinat ira cat, ubach cat as wícataro,” séh̄wajacro.

⁵ Eyta seh̄war catrun, patrón quin tayar yajáqueyin iwōn acu chíjacro. Istiy cat, istiy cat iwōn acu chíjacro. Chícyatrun ey quin béh̄jecro. Béhcayat wajacro: “¿Patrón tayar baatán bítaca?” wajacro.

⁶ Istiyát wajacro: “Aját

táyan timá mil galonesro,” wajacro. Etab cacumát wajacro: “Ihyú, tayar túnata cuihsujacan usatro. Mil galones túnata cuihsujáqueyan, sicor cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey teh̄mowi. Etab sicor ahra quinientos galones etac túnata cuihsuwi,” wajacro.

⁷ Etab istiy quin wajacro: “¿Bahat táyan bítaca?” wajacro. Etab uw eyat wajacro: “Aját ritután corgan doscientos túnataro,” wajacro. Etab cacumát wajacro: “Ihyú. Bah tayar cuihsujacan usatro. Docientos túnata cuihsujacan sicor cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey teh̄mowi. Etab sicor ‘ciento cincuenta’ etac túnata cuihsuwi,” wajacro.

⁸ Cacúm eyta yajác ey patronat itchacro. Istír ey quin wajacro: “Bahat as cayar yajquíc to sínjacro, cahujinat bah ajcá ji beyayta acu,” wajacro, patronat. Eytaan wan Sir chiwa bár éyinat uw cayar yajquíc to sínjacro. Cuatán Sir chiwan éytara síntiro, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

⁹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ray es yajti jawi. Cuatán cahujín ba obir yajcyata acu ray ahuwi. Cajc uch cut rayan, oyan cahujín obir yajquín acu ahuwi. Eyta ahúyatan, uw íwōtaro. Eyta íwōyatan ba rayan oyan bahnác bahnyat, uw íwōjoquinat bah cuitar wacáqueyra. Yaryat, cuacúr Sir owár itay bicayat, éyinat

bah cuitar Sir ub cahmor wacáyqueyra, -wajacro-

¹⁰ Biyat chihtá conu bi wácati yajcáyan, eyat cuít bi cat wácati yajcátaro. Cuatán biyat chihtá conu bi yájtieyra éyatan chihtá cuít bi cat yájcajatro.

¹¹ Etan baat cajc uch cutar bin oyan rayan ay ahuti cuat Sirat cuacúr eywat bitách wícajatro.

¹² Baat cahujinay icuran biyan obir yájtieyra behmaray chácyta acu rehrati wica báreyra, wajacro, Jesusat.

¹³ 'Uw patrón bucáy bin acu cacúm bitách chácajatro. Eyta chácyera patrón istiyrá cacmát sehnác chácataro. Eyta cuar, patrón istiyrá quehswátaro. Patrón sehnaquey ajcá ji béyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji béyajatro. Eytaan wan ray behmáy secua racar isó rabar Sir chiwa bitách chácajatro, wajacro, Jesusat.

¹⁴ Eyta wacayat, Fariséoinat Jesús buror sischacro. Eyi-nan ray rácaran cuít reht, ey buror sischacro.

¹⁵ Eyta sisyat Jesusat wajacro:

—Baan uw cac cahmar urán ay waa rácatro. Cahujinat ba tamo ay síhwayta acu baat bahnác yajcaro. Eyta cuar Sir imát ba urán itro. Uwat sihwat, icuran biyan ay síhwactara, Sirat ey ojcor eyta síhwatiro. Sirat eyra quehsuro, wajacro.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ 'Récaran bachan chihtán wac báhjacro. Chihtá ehcúquibat wajác cat cuihsú báhjacro. Baatán ey chihtá yajcayta acu cuihsú báhjacro. Juan yehnic oco tas bachan chihtán eyta ehcujacro, uwat eyta yajcayta acu. Cuat Juan yehnic yahncutra Sir cara rehquey chihtá ehcuro, uwat yajcayta acu. Ehcwayat bahnáquinat Sir cara rehquey cutar ita racar isoro.

¹⁷ Eyta cuar Sir bachan chihtán tehmó báreyra. Uchicria Sir chihtá eyra bahná báreyra. Cajc cat, ica cat, abá cat sicor bár jácataro. Eyta cuar Sir bachan chihtán wac báhcyeyra bahná báreyra. Ajca istanác bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

¹⁸ Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Biyat ima wiya cahmor ey yehw ter car, bucoy istiy owár yehwyat, éyatan wiwá bes yajcaro. Sir ub cahmor wiwá bes yajcaro. Eyta catum biyat yehw téjequey owár yehwyat, eyat cat Sir ub cahmora bes yajcaro, wajacro, Jesusat.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Jesusat uchta cat ehcujacro:

—Sera istiyán oyin ráyincuano. Eyat oya buw bin cat, cuas bin cat owjacro. Ay bin ajcan to bin owjacro. Ira cat, ruwa cat ay yájacro. Ay cohjocro.

20 Ser istiy eyra oya bár bin, ray bár binro. Oya bár bin ajcan Lázaro cuano. Lázaro sibirán bahnác ruhsucuán abayro. Lázaro eyra oyin querat acor ítchacro.

21 Oyinat ira coh rabar cac bur ahujacro. Lázaro eyta ahujaquey coh racar rehquít erar ítchacro. Erar ityat, báyarat Lázaro ruhsúc ténjacro.

22 Itchareht Lázaro bar yarjacro. Etar Sir cuacúr cacminát ey yehw̄ béjacro. Abrahamin sácajaquin owár ítayta acu yehw̄ béjacro. Ey yahncút oyin cat bar yarjacro. Yaryat cat chein bar ruhjacro.

23 Etat chein ajc cab oc icar áyjacro. Eyta ayat yaran abáy wahnjacro. Eyta wahnayat oyin yarjáqueyat bira cuít itit, Abraham cat, Lázaro cat buca owár itro.

24 Eyta istír car Abraham cut cohwjacro: “Cohtú, as cuitar wawi. Abrahamu, as racar cue rehwi,” wajacro. “Lázaro as quin aywi. Ey at ub ubar cut rih cut siwír cuar aywi. Rih cut as cuw sewin ac aywi. Ocat as abáy wahnro,” wajacro, Abraham quin oyin yarjáqueyat.

25 'Etat Abrahamat wajacro: “Wihnú, uch séhwawi. Bah anto yarti cuácayat, bah quin iran oyan to wíjacro. Cuat Lázaro icúr bár cuar ítchacro. Yaran abáy cuájacro. Cuat ahra eyra ay itro. Cuat bahra abáy wahnro. Abáy cuácaro. Eyta séhwawi,” wajacro.

26 “Etar cat is tasar siyoá usonro. Bitách waájatro,” wajacro. “Siyo ey ráhrayan waati ac waquír chájacro. Uch wihár biji ráhrayra bitách waájatro. Bah wihár bin cat, uch wihár bitách waájatro,” wajacro, Abrahamat.

27-28 Etat oyin yarjáqueyat wajacro: “Eyta cuácayat, cohtú, as bah ojcor conro. As tet úsaran as taninán cuis esiro. Eyta bira Lázaro eyin quin aywi. As tanín quin ehcwáy aywi. Ocat as abáy wahníc ehcwáy aywi. Eytair báreyra, as tanín cat usár abáy wahnáy rocátaro. Abáy cuácataro,” wajacro, Abraham quin.

29 Etat Abrahamat wajacro: “Ba taninatra Moisesat cuihsú bahjác chihtá yajcátaro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquinat cuihsú bahjác chihtá yajcátaro. Bah taninát chihtá ey rahcuátaro,” wajacro.

30 Abrahamat eyta wacayat, oyin yarjáqueyat wajacro: “Batro. As taninát chihtá cuihsú bahjaquey cácajatro. Cuatán sácajaquin cajc cutar bin chihtá ayat as taninát bar yajcátaro. Lázaro yarjáqueyat sicor ehcwáy bicayat, ey chihtá bar rahcuátaro. Rahcuír ur tehmár ay bár yajquíc etátaro,” wajacro, Abraham quin.

31 Etat Abrahamat wajacro: “Ba taninát Moisesat chihtá cuihsú bahjác yajti eyra, Sir chihtá ehcuquib chihtá yajti eyra, yarjaquey sicor ehcwáy ayit cat caca báreyra,” wa-

jacro, Abrahamat. Jesusat uw quin eyta ehcujacro.

17

El peligro de caer en pecado

(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

¹ Etar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cahujinat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey ácaman ahsín reh cáyqueyra, -wajacro-.

² Bíyinat sasá quin Sir tayar yajc áyatan, yajc ayin acam ay baran tahnác reh cáyqueyra. Eyinan anto sasá quin Sir tayar yajc ayti cuat, chinquir waquí, yarsa chinátaro. Yacúr oco so tijcaquir waquí yarsa tijcátaro. Anab ub ima cucú ques acat questár car riw oco so tijcaquir waquí, yarsa tijcátaro, -wajacro-.

³ Yají jawi, wajacro.

'Ba rabat ay bár yajcayat, eyta yajti acu ajc uní cuitar waWi, -wajacro-. Etar rabat urá tehmár ay bár yajquíc etyat, sicor im ey jor ay tenátaro, -wajacro-.

⁴ Ba rabat ba quin "Aját ay bár yajác rehquí asan cuero. Etar aját ay bár yajquíc etinro," wacayat, baat sicor tenátaro. Bucoy bucoy ay bár yajquí, eyta wacayat, baat bucoy bucoy tenátaro. Riy istanác icar cucuí eyta yajquí wacayat, baat eyta tenátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El poder de la fe

⁵ Etar Jesús quin chiwat wajacro:

—Isat bah tamo cuít síhwayta acu urá wiWi. Bahat bahnác bar yajcata isat síhwayta acu is quin urá wiWi, wajacro, Jesús quin.

⁶ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Mostaza cucuán conu biro. Conu éytaan wan ba urán tanan as tamo conu síhwaquir waquí, caruc ajc morera quin wacátaro: "Cáruuu, sihyá cuachwi. Cuachír yacúr ubut tas riWi. Yacúr ubut riquír yehnwi," wacátaro. Eyta wacayat baat waquí eyta bar yajcátaro. As tamo eyta conu síhwayat, caruc quin eyta wacayat eyta yajcátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El deber del que sirve

⁷ Jesusat chiwa siwín acu uchta cat wajacro:

—Uch síhwaWi. Ba cacmá chiy cutara bijác óraro. Obas obir yajcáy tara, vaca obir yajcáy tara bijác óraro. Cacmá ey sicor usi wicayat, baatrá, "Rawi. Usar quen jawi," wátiro. "Aját bah ac ir aninro," wátiro.

⁸ Eyta wati cuar, "Aját yayín acu bahat ir anwi. Anir wiWi," wacaro. "Oya tas chaquir ira as ac rowi. Rocayat récaji aját ira yayinro. Bacú yahnro. Etar yahncutra behmát yayátaro," wacaro.

⁹ Etar yajc áyjaquey bahnác ay yajcayat, ¿patronat "oquéy, as chihtá ay cájacro," waquí? Eytara wátiro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

¹⁰ Eyta cat baatán Sirat ayic chihtá bahnác yajquir car wawí: “Isra chíwaro,” wawí. “Isat patrón ac yajcata bin eya yajacro. Etanro,” wawí. Jesusat chiwa quino eyta wajacro.

Jesús sana a diez leprosos

¹¹ Jesusin Jerusalén cuwín béjebro. Bécatat, Samaria cajc cut, Galilea cajc cut tiw béjebro.

¹² Pueblo cuitar cuwina becatat, Jesús acam cuercurin cuisa ucasi bin rojocro. Cuercúr eyin ruhsúc restát tínquinro. Sura ohníc restát tínquinro. Cuercurin birá cut cuar acsar beti chiquir chájacro.

¹³ Chiquir chaquir Jesús cut cohwjacro:

—Jesusu, caru, bahat is obir yajwí. Ruhsucuát is cuácaro. Is sura bar ohná bicaro, cohwjacro.

¹⁴ Eyta cohwyat, Jesusat cuercurin itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Sacerdóteinat ba sura ohníc tuncháctara istayta acu béowi, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, cuercurin sacerdote quin béjebro. Beya rabar imár sura ohníc bar orac tan chájacro. Ruhsúc bar bahnác orac waajacro.

¹⁵ Ubistiyatan ima bar tan jajac istír, sicor Jesús quin cuwín bijacro. Sicor be rabar “Siran ayro,” wajacro. “As bar tan jájacro,” wajacro.

¹⁶ Jesús quin cur Jesús cac cahmar cuscar cut chihrír wajacro:

—Jesusu, bah ur ayro, -wajacro-. Bahat as bar tan jájacro, wajacro.

“Bah ur ayro,” wajaquey Samaria úwcuano. Judíoini batro.

¹⁷ Etar Jesusat wajacro:

—Aját cuercurin ucasi bin tan jájacro, ¿Cahujín estari bin ahri?

¹⁸ Samaria uw étana Sir ojecor ay waquín acu sicor wijacro. Judíoindra bétiro, wajacro.

¹⁹ Etar cuercúr ey quin wajacro:

—Cui yehnwi. Yehnár usi biwi, -wajacro-. Bahat aját bah bar tan jácata séh̄wajac etar, bar tan jájacro, wajacro, Jesusat.

Cómo llegará el reino de Dios

(Mt 24.23-28, 36-41)

²⁰ Riy istiy cut fariséoinat Jesús quin behquir táyojocro:

—¿Sir cara rehquey bita cuanyat yehnátaca?

Fariséoinat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Siran cara uwat istiti yehnáyqueyra, -wajacro-.

²¹ Uwat “Siran cara erar yehnjacro,” bitách wácajatro. “Usár yehnjacro,” bitách wácajatro, -wajacro-. Cuatán Sir cara rehquey ba tac ícatro, wajacro, Jesusat.

²² Etar awan Jesusat chiwa quin wajacro:

—Awan semar asan Uw Súquib istá racar rehcatáro, -wajacro-. As itchaquey im eyta sicor riy istana baat istá racar rehcatáro, -wajacro-. Eyta cuar eyta istá báreyra.

23 Eyta cuácayat, cahujinat ba quin wacátaro: “Sir cara rehquey erar bar yehnjacro,” wacátaro. “Usár bar yehnjacro,” wacátaro. Eyta cuar eyin chíhtara rahcti jawi. Eyin owár itay beti jawá, -wajacro-.

24 Cuir chihcuát cuasoyat, rahray wihár binat, rahray wihár binat, bahnáquinat itro. Uwat chihcuát cuasoyat istír eyta asan Uw Súquib wicayat cat eyta istáyqueyra. As wicayat, rahray wihár binat, rahray wihár binat istáyqueyra. -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

25 Récaraman ah uwat as bitara utar abáy ruhwáyqueyra. As riya yajti jácayqueyra, -wajacro-.

26 Cohtín Noé itic ricar cut uw itir eyta as wiquíc ricar cut eyta itayqueyra, -wajacro-.

27 Cohtín Noé itic ricar cut uwat imár sácata síhwatiro. Sácajar sehwar ira yájacro. Bacú yahjacro. Wiya cat yehwájacro. Síhwati cuar cahbarin cat yehwín acu ajc waajacro. Noé rih arcutar beyin usar rauwic oco tas eyta yajacro. Cajc bahnác riwat cuiníc oco tas eyta yajacro. Bahnaquin sacac oco tas eyta yajacro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

28 Cohtín Lot itic ricar cat eyta ítchacro. Uwan Sir tamo síhwati ítchacro. Ira yájacro. Bacú yahjacro. Icuran biyan rajacro. Icuran biyan ray cuitar wahjacro. Ira rijacro. Ubach tuwjacro. Sácajar síhwar eyta ohbac ítchacro.

29 Etar Lot Sodoma pueblo bin acsar bar waajacro. Lot pueblo waa becayat, Sirat cuacúr bin riwa ayir eyta oca cat, azufre cat eyta áyjacro. Sodomín tiwín acu áyjacro, -wajacro, Jesusat-.

30 Asan Uw Súquib wiquíc oco tas uwat eyta síhwati itayqueyra. As wícajar síhwar eyta yajcáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

31 'Asan Uw Súquib eyta wicayat, biyan ubach arcút ítictar eyan usi rauti cuar acsar car biwi. Oya uquin cat rauti jawi, -wajacro-. Biyan chiy cuitartara ey cat usi bití cuar, acsar car biwi, -wajacro-.

32 Cohtín Lot wiyat yajáqueyan tan chinti síhwawi, -wajacro-. Lot wiyat Sir chihotá rahcti chájacro. Etar Sirat chin áyjacro, -wajacro-.

33 Bíyinatán imár chihotá cut ohbac itin síhwa rabar as ajcá bár yehw téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr ohbac itay beya báreyra, -wajacro-. Cuatán biyinat imár chihotá yajti cuar as ajcá ji béccayat, éyinan asi jor cuacúr beyáyqueyra, -wajacro-.

34 Aját ba quin wacaro. As wiquíc cheycar cuisa bucáy bin owár camyat, úbistira ajáy yehw beyátaro. Cuat istiyrá cham báhtaro, -wajacro-.

35 Wiwín bucáy binat buca jor eb tajcro. Tajcyat úbistira yehw beyátaro. Cuat istiyrá esar cham báhtaro.

36 Cuisa bucáy binat buca owár chi cáccayat, úbistira

yehw̄ beyátaro. Cuat istiyrá cham báhtaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, ima chiwat wajacro:

—¿Eytaan birar rehcataca? táyojacro.

Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Chein bísara jácayat, bacasit erar quiwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

18

El ejemplo de la viuda y el juez

¹ Etar Jesusat uwat Sir ojcor séoti conayta acu síwjacro. Eyta siw̄in acu uchta ehcujacro:

² —Pueblo istiy cutar juez cáraro. Juez cara éyatra Sir tamo séhw̄ati biro. Uw cat ajcá ji bétiro.

³ Pueblo ey cuitar cat yarjác wiya itro. Wiw̄ eyan juez quin bucoy bucoy conay bijacro. Séoti bucoy bucoy wajacro: “As cuitar waw̄i. As ruhwuquey bahat técuawi,” wajacro.

⁴ Juez quin bucoy bucoy coníc cuar récajara juezat ey ria cati chájacro. Cátian chin rehjecro. Yájcajareht im ur icar séhw̄ajacro: “Aját Sir tamo cat, uw tamo cat séhw̄atiro.

⁵ Eyta cuar wiw̄át eyta seo conyat, eyat as bar séojacro. Eyta bira ahrun aját ey cuitar waquinro,” séhw̄ajacro. “Ey-tair báreyra bucoy bucoy as quin seo conay wicátaro. Eyta seo conay wicayat, as

bar cuácataro,” séhw̄ajacro, Juezat.

⁶ Jesusat eyta wajacro. Ac-sar uchta wajacro:

—Juez ur ay bár cuar, eyat yajác tamo síhw̄awi.

⁷ Juez eyat uw conquey rahcuictar, Síratwat cuít rahcuátaro. Eyta cuácayat, imáy cájaqueyin ricar cat, cheycar cat ima quin conyat, Sirat eyin cuitar cab rehti wacátaro. Cahujinat ruhw̄uti acu, eyin cuitar wacátaro.

⁸ Aját ba quin wacaro. Sirat eyin cuitar cab rehti in bar wacátaro. Cuatán cabar tinyat asan Uw Síuquib sicor cajc uch cuitar wicátaro, - wajacro-. ¿Wicayat, uwat as tamo síhw̄ati as chihtá bar wácajac ístajaca? Aját ba cuitar wacata chihtá etiti síhw̄awi. Etiti conwi, wajacro, Jesusat, ima chiwa quin.

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Jesusat imár tamo cuít síhwaquin quin chihtá siw̄in acu icúr bí ojcor tew̄jacro. Uw eyin imárat ayan cuít yajc síhwaro. Eyta sihw̄ac etar, Jesusat eyin quin serin bucáy bin ojcor ehcujacro:

¹⁰ —Serin bucayan Sir usi béjecro. Sir quin conay béjecro. Ser istiy bijaquey fariséoincuano. Istiy bijaquey gobierno tayar chíquibcuano.

¹¹ Sir usi cur, fariséoat Sir quin uchta conjacro: “Siru, oquéy. As ayro. Cahujinra as owara cutiro,” wajacro. “Asan esi batro. Asan uw cayar yájtiro. Aját cahujín wiya besir yájtiro,” wajacro. “Aját

bah quin wacaro. Gobierno tayar chiquib uyat ay bár ya-
jquír eyta aját éytara yájtiro,”
wajacro.

12 “Semán istiy icar ajatán
bachan icar bucáy yajcaro,”
wajacro. “Aját ucasi bin sicar
úbisti, ucasi bin sicar úbisti
uquir bah quin wícaro. Icu-
ran biyan bahnác sicar eyta
uquir aját bah quin wícaro,”
wajacro, fariséoinat Sir quin.

‘Fariséoinat “as ayro,”
conjác cuar,

13 gobierno tayar chíquibra
ajquír cuar conjacro, -
wajacro, Jesusat-. Imát ur
ay bár yajác sehwar cuacúr
ub yéhwtiro. Im at cut ima
tancar bujacro. Buca rabar
Sir quin wajacro: “Siru, aját
bah tayar yajacro. Eyta cuar
aját tayar yajác ques técuati
jawí. As tamo sehwar cue
rehwí,” wajacro, gobierno
tayar chíquibat.

14 Jesusat uw quin ey ojcor
ehcujacro. Acsar wajacro:

—Aját ba quin wacaro.
Gobierno tayar chiquib ur ay
bár yajacan Sirat tayar bár
jájacro. Ey urán Sir owár tan
wan rehjecro. Eyta rehquír
sicor usi bijacro, -wajacro-
. Cuat fariséoat ur ay bár
yajác tayar batra chátiro.
Bíyinan imár ojcor “asan
ayan cuitro,” síhwayat, Sirat
eyta síhwaqueyin cuayan
wan chácayqueyra. Eyta cuar
bíyinan imár ojcor “asan ur
ay batro,” síhwayatan, Sirat
eyta síhwaqueyin cárinan cuít
chácayqueyra, wajacro.

Jesús bendice a los niños
(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

15 Etat owár uwat imár
buwachcuar cat, sasá cat
Jesús quin rojocro. Je-
susat at cut bútayta acu
rojocro. Etat ima chiwat eyta
itchacro. Istír uw quin taniric
tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawí,
wajacro.

16 Jesusat eyta tewic
rahcuír, sasá chíjacro. Chiír
ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, síuti jawí.
Imár rocáyqueyra. Roquín
acu ajc waawi. Sasát Sir
tamo síhwar eyta uwat Sir
tamo eyta síhwata binro. Eyta
síhwayat Sir cara rehquey cu-
tar cuwátaro, -wajacro-.

17 Aját ba quin wacaro.
Bíyinan sasán wan Sir tamo
síhwatieyra éyinan Siran
cara rehquey cutar bitách
cúwajatro, wajacro.

*Un joven rico habla con
Jesús*

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

18 Etar carin istiyát Jesús
quin wajacro:

—Bahan siwquib ayro, -
wajacro, Jesús quin-. ¿Aját
ay bi icúr yajcátaca, cuacúr
Sir jor etiti ohbac itin acu?
táyojocro, cárinat.

19 Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as ojcoran
“ayro,” waqui? Ur ay binan
Sir ístitro. Cahujinra batro.

20 Sir bachan chihtán
cuihsú bahjaquey bahat
itro. Uchta cuihsú bahjacro:
“Yehwti bi jor isár yajti jawí.
Uw yauti jawí. Bes yajti

jawī. Cahujín cahm sucuar tewti jawī. Tetín abín ajcá ji béowi,” Eyta cuihsú bahjacro, wajacro.

²¹ Etat serat wajacro:

—Síwquibu, aját ey chih tá bahnác yajcaro. Asa conu cuácayat echí cuar aha oco tas ey chih tá bahnác yajacro.

²² Jesusat eyta rahcuír ey quin wajacro:

—Bahat açsar chih tá istaná ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahwūwi. Eyta tahwūyat, Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bi wícaýqueyra. Etar asi jor chih tá sinay biwi, wajacro.

²³ “Bahnác rawi,” wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít, cue rehjecro.

²⁴ Etat Jesusat ser ey ita rabar wajacro:

—Oya ji bin, ray ji bin Sirat imár síwata síhwatiro. Oya chi, ray chi rehquít, imár chih tá cutar siwin síhwaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-.

²⁵ Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabálloir binro. Eyan sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁶ Uwat eyta rahjáqueyinat wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehrí raúwajarica? wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

—Uw urá cuitari bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yajcátaro. Sirat bi yájcajatrum batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar uwat Sirat síwata síhwatiro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁸ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu ijmaray bahnác cham bahjacro, wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyinat Sir cara rehquey chih tá ehcún ac úbachtara, wíyatara, rábintara, tetíntara, abíntara, sasátara bahcayat, eyin ac cuít wícaýqueyra.

³⁰ Sirat eyin quin cuít wícaýqueyra. Ah uch cutar cuít wícaýqueyra. Etar cabar tinyat, Sir ima jor itin acu cat béyataro, wajacro, chiwa bahnaquin quin.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

³¹ Bahnaquin quin eyta waquír, chiwa doce bin quin uchta wajacro:

—Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, récaram Sir chih tá ehcúquinat wac bahjác ey bahnác eyta yajcáyqueyra. Asan Uw Síuquib ojcor cuihsú bahjacan ahra eyan bahnác eyta yajcáyqueyra, -wajacro-.

32 Ahra asan Uw Súquib judío bár bin at icar wícaýqueyra, -wajacro-. Judío bár binat as buror sisáyqueyra. As ruhwáyqueyra. As cuit cana rihar ti-jcáyqueyra.

33 As bucáyqueyra. As yau téyqueyra. Yauyat bay cuanyat, as sicor estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

34 Eyta wacayat, éyinat rahcti rehjecro. Bi ojcor tewictar istiti rehjecro. Jesusat eyta tewquey éyinat urá bow beti ac tewjacro.

Jesús sana a un ciego de Jericó

(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

35 Jesusin Jericó pueblo cuwín béjecro. Jericó pueblo cuwín intac becayat, ub bár bi ibit cucáj sar itay raújacro. Ub bár bi ibit cucáj sar ita rabar ray chíjacro.

36 Erar ityat uw ricán to bequic rahjacro. Eyta rahcuír táyojocro:

—¿Rehrín beca? táyojocro.

37 Eyta táyoyat, uwat wajacro:

—Jesús Nazaret bin bicaro, wajacro.

38 Eyta waquitrun ub bár bíjijyat cohwjacro:

—¡Jesusu! ¡David wihnú! As tamo séh̄wawi. As cuitar yajwi, cohwjacro.

39 Eyta cohwyat, cahmor béquinat ey quin tan irujacro:

—Ajc chin jawi, wajacro.

Ub bár bi eyta técuayatan ráhctiro. Bucoy bucoy ajcan cuít cohwjacro:

—¡Jesusu! ¡David wihnú! As tamo séh̄wawi. As cuitar yajwi, wajacro.

40 Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir ub bár bin ima quin roquín uw áyjacro. Etar cahujinat ub bár bi Jesús quin yehw̄ rojocro. Yehw̄ rocatat, Jesusat wajacro:

41 —¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? táyojocro.

Etat ub bár bíjijyat wajacro:

—Caru, as ub ji chawí, -wajacro-, aját istín acu.

42 Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Bah ub ji chawí, -wajacro-. Bahat seh̄wat, aját bah ub ji chácata, séh̄wawo. Eyta seh̄wac etar, aját bah ub ji chácaro, wajacro, Jesusat.

43 Jesusat eyta wacayat ub bár bin ub ji rehjecro. Etar Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibt awat béjecro. Be rabar “Siran ayro. As ub ji chájacro,” wajacro. Etar uwat cat ub ji chajac istír car, “Siran ayro. Sirat ub bár bin sicor ub ji chájacro,” wajacro.

19

Jesús y Zaqueo

1 Etat Jesús Jericó pueblo cutar raújacro. Erar rawot tiw̄ bijacro.

2 Jericó pueblo cuitar sera ajca Zaqueo itro. Zaquéoan gobierno tayar chiquin cárinro. Oyín ráyinro.

3 Jesús erar tiw̄ bicayat, Zaquéoat Jesús istín yajquít cat bitách ístajatro. Uw ricán toro. Zaqueo biht cuar conu quenro.

⁴ Jesús ístajar rehquít, Jesús biquic acam cha bijacro. Acam cur car caruc ojcor waajacro.

⁵ Etar Jesús Zaqueo waajác caruc cahm bir car, cuacrár wahitchacro. Ititan Zaqueo caruc tah satro. Istír Zaqueo quin wajacro:

—Zaquéou, ic oso bura cut rawi. Asan bah usi camátaro, wajacro, Zaqueo quin.

⁶ Wacayat, Zaqueo ic oso rajacro. Bur cut rajacro. Wiquír Zaqueoat Jesús quínoan ahní ténajacro. Tenar usi bar béjacro.

⁷ Béccayat, cahujínatra rahra rahra Jesús ríojacro. Jesús besin usar camay bijác ques ríojacro.

⁸ Jesús Zaqueo usi cucayat, Zaqueoat wajacro:

—Caru, ajáy icuran biyan bahnác sicar uquir bitác istiy cuayin quin wíquinro, -wajacro-. Eyta cat aját biyin cayar yajáctara, biyin ohnor bes yajáctara, aját sicor eyin quin icar bacáy túninro, wajacro.

⁹ Etat Jesusat Zaqueo quin wajacro:

—Ahra Sirat bah usar itquin bar síwatara, -wajacro-. Zaqueo cat cohtín Abraham bomcatró. Etar síwatara.

¹⁰ Asan Uw Síuquibat uw wahitay wijacro. Sir chihá waca téqueyin siway wijacro, wajacro, Zaqueo quin.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Zaqueo quin Jesusat eyta waquíc uwat cat rahjacro. Uwat eyta rahcyat icar

awát, Jesusat acsar chiht istiy síwajacro. Jerusalén intac cuar síwajacro. Jesusan Jerusalén intac cujac reht uwat uchta síh̄wajacro: “Sir cara yehníc bar cab cucaro,” síh̄wajacro. Uwat eyta sihwac etar, Jesusat eyin chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor uchta tewjacro:

¹² —Cara wacjá caje istiy bijacro, -wajacro-. Ey caje cutara rey cara yehnayta acu bijacro. Cara yehnár sicor bar wicata bicaro.

¹³ Ben cahmoran cacmín ucasi chíjacro. Yehw̄ chiír béhcayat, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin oro ray cham wíjacro. Istiy quin ray istiy, istiy quin ray istiy wíjacro. Wica rabar wajacro: “As wiquíc oco so tasan ray uch acsar cohna aywi. Acsar waar car, sicor rar car ray bucoy bucoy cuít cohna aywi,” wajacro. Eyta wac bahr bijacro.

¹⁴ 'Eyta cuar ima caje cutar uwat ey quehsuro. Etar bicayat, questoc chihá áyjacro. Chihá bequin cut uchta wacay áyjacro. “Ey sera chíhtara ca cun batro. Eyra is cara yehn ayti jawi,” wacay áyjacro.

¹⁵ Eyta cuar, cara wacjá rey cara yehnacro. Cara yehnár sicor im caje cut wijacro. Wiquír car cacmín chíjacro. Ray wíjaquin chíjacro. Chiír cat eyin quin táyojacro: “¿Ray wic bahjac ey cuitar baatán bucoy bita sécuayi?” wajacro.

16 Eyta táyoyat, récaji cacmát wajacro: “Bah raya as quin wijac ey cuitar ray ucasi sécuajacro,” wajacro.

17 Eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Bah urá ayro,” wajacro. “Bahat conu bi ruhwuti cohna áyjacro. Ay yajacro. Eyta bira pueblo ucasi cuitar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro, cacúm quin.

18 Etar cacúm istiy carin quin raújacro. Rauwir, wajacro: “Bah ray as quin wijac ey cuitar ray esí sécuajacro,” wajacro.

19 Cacumát eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Pueblo esí cuitar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro.

20-21 Cacúm bahnác ubar ojcor ey wijacro. Wiquír wajacro: “Caru, bah ray usatro. As bah cahmar ehurán to rehjecro,” wajacro. “Aját ítitan, bahat tijcati tehmoti chícáro. Bahat cara reht behmáý bár bin cácaro. Bahat cahujinat rijác bi sécuaro,” wajacro. “Eyta cuácayat aját bah ray oya cumar tamo bacór yehw jájacro,” wajacro, cacúm ubar ojcor eyat.

22 Etat carat wajacro: “Bah chiwa ur ay batro. Bahatan as urán it séhwaro,” wajacro. “Bahat ítitan, ajatán cara reht ajáy bár bin cácaro. Aját cahujinat rijác bi sécuaro.

23 Bahat eyta itic etar as rayan ray secuac ubach sar chácata bi yajacro. Acsar cohnyta chácata bi yajacro. Ray secuac ubach sar chájaquir waquí, as sicor

wicayat, éyinat sicor cuít túnata bi yajacro,” wajacro, cacúm ubar ojcor bi quin.

24 Etar cahujín quin wajacro: “Ray ey ohnor quístú uwí. Etar ray ucasi bi quin wiwi,” wajacro.

25 Eyta wacayat uwat wajacro: “Caru, uyra ray ucásiro,” wajacro.

26 Eyta cuar carat wajacro: “Aját wacaro. Bíyayan cuítara ey quin acsar cuít wícaro. Eyta cuar bíyayan conútara, ey ohnor bahnác cuic úcaro,” wajacro.

27 “Asan cara yehn cun bár rehjúqueyin usár as cac cahm rowí. As quehsí bin rowí. Roquí, as cac cahmar tiwi,” wajacro, carat.

Jesusat uw siwín acu eyta wajacro.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

28 Jesusat eyta ehcúr car, ima chiwa owar Jerusalén cuwín bijacro.

29 Jesús Jerusalén bir Betfagé pueblo intac, Betania pueblo intac cujacro. Pueblo eyan Olivo terá cuitatro. Erar cur, ima chiwa bucáy bin quin ayin inár uchta wajacro:

30 —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuitar uw istiyí waátiro, -wajacro-. Eyta ityat rícuawi. Rícuár cat as ac rowí.

31 Baat roquín yinyat, uwat táyota oraro: “¿Asanica bitán rícuquí?” Ba quin uwat eyta

táyoyat uchta waWi: “Carat inic chícáro. Biráy rehti sicor usár roquín wacáro.” Eyta waWi.

³² Jesusat eyta waquir ayat, bar béjebro. Etar pueblo cur itit, Jesusat ehcuJac éytaro. Asanica questajacan bar itchacro.

³³ Etar asanica bar ricuajacro. Ricuayat ícara cayíbinat itchacro. Istír wajacro:

—¿Asanica bitán ricuaca? wajacro.

³⁴ Etat Jesús chiwat wajacro:

—Carat chícáro, wajacro.

³⁵ Etar Jesús acu asanica sicor bar béjebro. Jesús quin sicor cur asanica cuitar imár oya chájacro. Chaquir Jesús ey cuitar bar waajacro.

³⁶ Waar ibit awat bijacro. Bicayat uwat imár oya ibit cutar asujacro. Jesús biquic cahmar ibit cuitar oya eyta asujacro. “Jesusan caran cuít” sehwar asujacro.

³⁷ Oliva terá ibit cutar sicor cahmoso becayat, chiwa bahnáquinat Sir ojcor cohway yinjacro. “Siran ayro,” waquín acu cohway yinjacro. Jesusat ima camur cuitar Sir urá cutar yajquíc itchác rehquít, Sirat rahcuín cohwjacro.

³⁸ Uchta wac cohwjacro:

—Bah Sir chihtá cuitar rajacro. Baha rey yehnín acu rajacro, -wajacro, Jesús quin-. Sirat ima rey car acu, bah acu ay rehquín chawí. Cuacúr Sir quínoan bahnác ohbac jawí. Cuacrár Sírayrun ayan tahnác

wan beo beo chawí, wajacro, Jesús chiwa.

³⁹ Eyta wac cohwyat, fariséoin cat ricá tac ícatro. Eyinat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bah chiwa técuawi. Eytara tew ayti jawí, wajacro.

⁴⁰ Etat Jesusat fariséoin quin wajacro:

—Aját ba quin wacáro. Uyin ajc sácayeyra ibit awat acan ajc ji waátaro. Ajc waar car cohwátaro, wajacro.

⁴¹ Etat acsara Jerusalén pueblo cuwín bijacro. Be rabar Jerusalén pueblo istá rabar Jesús bar ojocro. Ey racar conjacro.

⁴² Conár wajacro:

—Jerusalén uwu, Sir jor tan wan rehquín acu sínata bí yajacro. Eyta sínjaquir waquít, baan ohbac chácata binro. Eyta cuar eyta síntiro. Ahra eyta sinic caba bar chac bahjacro. Ahra sínajatro, -wajacro-.

⁴³ Etar awan ba quehsí binan Jerusalén pueblo rúhrcat quihwáyqueyra. Jerusalén rúhrcat tunáyqueyra. Rúhrcat eyta tunyat, quehrír óroyqueyra. Jerusalem acsar bitách waajar rehcaçãoqueyra, -wajacro-. Quehsí binat rahr owár, rahr owár eyta tunáyqueyra.

⁴⁴ Etar Jerusalén ica sar quehr téyqueyra. Quer cat, ubach cat ic icar quehr téyqueyra. Etar ba ey sar itquin ba sasá cat bahnác tíwayqueyra. Ac ubach chajac bahnác quehr téccayat,

acan istiy arcutar, istiy arcutar eyan úbisti chati bahnác quihwáqueyra, - wajacro-. Jerusaléninat asa Sir wacjá wijác síhwati ques eyta cuácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

⁴⁵ Eyta waca rabar, Jesús Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usar raújacro. Sir usar rauwir itit, uwat atcur ruwa wahr car sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír eyin watar si ayin yehnjacro.

⁴⁶ Watar si ayir wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “As ubach as ojcor conic úsiro,” wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁷ Jesusat cuanmí cut, cuanmí cut Sir usar uw síwjacro. Eyta siwýat, sacerdote cárinat cat, bachan chihátán síwquinat cat, werjayínát cat Jesús bitara yauwátatara síhwajacro. Eyta síhwar imár owár ríojacro.

⁴⁸ Eyta cuar bitara yauwátatar istiti rehjecro. Uw bahnaquin Jesusat síwquey bahnác ay rahcua racar rehjecro. Eyta etar cárinat Jesús bitách yaúwajatro.

20

La autoridad de Jesús

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

¹ Riy istiy Jesusat Sir usi síwjacro. Sir chihátá ay bi ehcujacro. Eyta ehcwayat sacerdote carin cat, bachan chihátán síwquin cat, judío werjayín cat Jesús quin béhjecro.

² Behquir táyojacro:

—¿Bahat yajquey rehr chihátá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

³ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quino cat táyonro. As quin récaji uch ehcuwi, -wajacro-.

⁴ ¿Juan uw riy sar síwquibat bi chihátá cuitar uw rih sar síwýi? ¿Sir chihátá cuitar, uw chihátá cuitar rih sar síwýi? As quin ey ehcuwi, wajacro.

⁵ Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayínát cat imár owár rahra rahra bitara wacátatar uchta tewjacro:

—Isat “Sir chihátá cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro: “Ey-tatara, ¿ey chihátá bitara reht cática?” wacata óraro.

⁶ Eyta cuar isat “Uw chihátá cuitara rih sar síwjacro,” wácyeyra, ¿uw ricát is cut aca tey yínajaca? Uwat síhwatan: “Juanan Sir chihátá ehcuquib rehquít, uw rih sar síwjacro,” síhwaro, uwat. ¿Eyta síhwac etar isat uw chihátá cut síwjac wácyeyra is cut aca tey yínajacqui? wajacro.

⁷ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti etar, aját cat ba quin ehcutiro. Aját bi chihtá cuitar yajquíctara ehcutiro, wajacro.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

⁹ Etat Jesusat chiht istiy siwín acu uw quin icúr bi ojcor uchta wajacro:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Etar bahnác riquír chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruoyta acu. “Uba ey tihryat, isat wahwunro,” waquí bahjacro. Eyta waquí, cajc istiy itay bijacro.

¹⁰ Itchareht, yájcajareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmá chistár riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. Cacmá ayat bijacro. Erar cucayat ruoyta chac bahjáqueyinat cacmá ey abáy bujacro. Buquí sicor ata áyjacro.

¹¹ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Cacmá ey erar cucayat, erar ruóqueyinat bujacro. Ahsín ruhwujacro. Ruhwuyat sicor ata áyjacro.

¹² Etat cayibat cacmá bawoy áyjacro. Erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey buc téjecro. Buquí ew uquir te sijacro.

¹³ Eyta cuácayat, cayibat séhwajacro: “¿Aját bitara yajcátaqui?” séhwajacro. “Aját ajmár waquíj sehnác

bin áyinro,” séhwajacro. “Uw éyinat as waquíj etar ajcá ji béyayqueyra,” sehwar áyjacro.

¹⁴ Ayat bijacro. Erar cucayat, uw éyinat cayíb wacjá raquí itchacro. Istí rahra rahra wajacro: “Uya cayíb waquíjro. Uy yaryat cayíb cajc uchan bi acui cha báhjatro. Eyta chíhtara ey yauwátaro. Eyta yauyat, cajc uchan ijmaray cháquinro,” wajacro.

¹⁵ Eyta waquitrun, wacj ey chistár ques bin ew uquir te sijacro. Ew uquir yaujacro, wajacro, Jesusat.

Eyta waquí uw quin táyojocro:

—Baat sihwat, ¿cajc cayíb uw eyin ac bitara yajcátaqui? Uchta yajcáyqueyra.

¹⁶ Cajc cayibat uw eyin séhwati tíwayqueyra. Bahnác sácayqueyra. Eyta tiwir cat, cajc eyra cahujín at icar wícajqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta rahcuír uwat wajacro: —Eytara reh cun batro, wajacro.

¹⁷ Etar Jesusat bucoy uw wahitír eyin quin wajacro:

—Sir carit cutar cuihsú bahjáqueyan as ojcor uchta wacaro:

Ac ubach túwquinat aca cumac bi úbisti ay bár sihwar, te sijacro. Eyta te sijác cuar, aca ey sicor yehw roquí acoso tebir chájacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹⁸ Ac ey arcutar bíyinan yau yáryatan, eyan bahnác quehu téyqueyra. Cuatán ac eya biyin

arcutar tijcayat, bahnác sec téyqueyra, wajacro, Jesusat.

El asunto de los impuestos
(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.12-17)

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, bachan chih tán síwquinat cat, sacerdote cárinat cat rahjacro. Rahcuír ítitan, Jesusat imár cahm icar tewró. Imár cahm icar tewíc istír, im ey ricar cuitar Jesús caquir questa racar rehjecro. Eyta cuar uw ricá to bin ayot Jesús catótiro.

²⁰ Catoti cuar uw Jesús quin áyjacro. Ayjaquinat Jesús ub iwic uron acu, tayon acu áyjacro. Jesusat ay bár tewíctara, ey rahcuín síh wajacro. Ay bár tewíc rahcuír car Jesús gobierno at icar wiquin síh wajacro. Wiquír ey cahm icar tewín síh wajacro.

²¹ Eyta ayat, uw éyinat Jesús quin cur wajacro:

—Síwquibu, isat bah ítitan, bahat Sir chih tá tehmoti ehcuro. Tehmoti siwro. Uw cahm ayú batro. Bahat séh watan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. Owár sehwar Sir chih tá wácati siwro.

²² Eyta cuácayat is quin ehcuwi. ¿Romano gobierno carat is quin tayar chiquic ey isat icúr yajcata binca? ¿Isat túnataica? ¿Isat tunti jácataica? táyojocro.

²³ Eyta wacayat, Jesusat eyin ur icar bitara síhwar cat táyoc tar itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

²⁴ —Raya as quin ehcuwi, aját wahitín acu, wajacro.

Ray ehcwayat, Jesusat eyin quin táyojocro:

—Baat ítitan, ¿raya cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano gobierno cara aquir chájacro. Ey ajc cuih-sujacro, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwí. Etar cat Sir ac yajcata ey yajwí, wajacro.

²⁶ Etar éyinat uw ubot Jesús bitách cayar yájcajar rehjecro. Imát tewquey cuitar bitách cayar yájcajar rehjecro. Jesusat tewquey rahcuír, ojc siquir ub yehwajacro. Etar ajc sarac chájacro.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

²⁷ Etat saducéoin Jesús quin béhjecro. Saducéoinat síhwat, uw sácajaquin sícotra estají yínajar, síhwaro.

²⁸ Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

—Síwquibu, Moisesat chih tá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár china óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhyeyra, ima rabat yarjaquey wiya yehwata,” wac bahjacro. Yehwír yarjaquey acu sasá cohnátaro. Yarjaquey wiya ohc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, -wajacro-.

29 Eyta cuácayat, rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehw̄jacro. Yehw̄ír cat sah bár cuar yarjacro.

30 Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya yehw̄jacro. Yehw̄ír ey cat sah bár cuar yarjacro.

31 Eyta cuácayat yarjaquey rab bawoy eyat chein wiya yehw̄jacro. Yehw̄ír, ey cat sah bár cuar yarjacro. Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehw̄ír, sah bár cuar sácajacro.

32 Rabin bahnaquin sah ititi sacay cutar chájareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro.

33 Eyta cuácayat, sácajaqueyin sicor estají yinátair waquít, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojocro, Jesús quin-. Ey wiw̄ eyan rabin cucuí binat yehw̄jacro, wajacro, Jesús quin.

34 Etar Jesusat wajacro:

—Cajc uch cuitar sérinata wiya yehw̄ro. Wiw̄inat cat ra cuácaro.

35 Cuatán Sirat biyin quin estají yinín ajc waacayat, éyinra wiya yehw̄á báreyra. Sácajaquin sicor estají yinyat, wiyara yehw̄á báreyra, -wajacro-. Chaunín cat ra cuaca báreyra, -wajacro-.

36 Eyinan Sir cuacúr cacminán wan chácayqueyra, -wajacro-. Sicor estají yinyat, Sir sasaro. Eyin sácajac cuar sicor estají yináyqueyra. Eyta bira éyinra bucoy saca báreyra, -wajacro-.

37 Uchicrias Sirat Moisés

quin caruc sar oca cubar sar cuar tew̄jacro. Sir carit cutar eyta tew̄jaquey chihtá cuihsú bahjacro. Ey chihtá cuitar yarjaquin sicor estají yinín ojcor uchta cuihsú bahjacro. Moisesat Sir ojcor wajacro: “Abrahamin Sitro. Isaaquin Sitro. Jacobin Sitro,” wajacro.

38 Eyta wacayat Abraham cat, Isaac cat, Jacob cat sicor yinjác, wacaro. Siran chein Siri batro. Estají bin Sitro. Sir ácuan uw bahnacan estajiro, wajacro, Jesusat.

39 Eyta wacayat, bachan chihtán síw̄quinat rahcuír Jesús quin wajacro:

—Síw̄quibu, bahatán ay tew̄jacro, wajacro.

40 Etar uwat Jesús quin bucoy táyotiro. Imár burbar ajc chiw̄ata etar acsar táyotiro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

41 Eyta cuar Jesusat eyin quin uchta wajacro:

—Bachan chihtán síw̄quinat uchta siw̄ro: “Davidan Cristo cohtinró,” wacaro.

42 Sir chihtá carit ajca Salmo cuitar David imát uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítuwi, wajacro, Sirat.

43 Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquíc acor ítuwi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

44 Davidat “ajmár cara” waquíc cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eyta ehcujác cuar

baat Crístoan “David wihná,” wacaro.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

⁴⁵Uw bahnaquin cucáj acat Jesusat ima chiwa quin uchta wajacro:

⁴⁶—Bachan chih tán siw̄quin cahmar yají jawí, -wajacro-. Eyin oya ques acat sohmasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibit awát imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-. Secuac usar báncoan ehchian cuít bi cutar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí bi cuitar chihra rácatro, -wajacro-.

⁴⁷Eyinat sácajaquin wiya bahjaquey cayar yajcaro. Ey usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuara, uwat eyin ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat, in cona báhntiro. Eyta rehquít, Sirat eyin cuít cuécwataro, wajacro.

21

La ofrenda de la viuda pobre

(Mr 12.41-44)

¹Jesús Sir usi ray chaquic cajón ácatara ítchacro. Érar ita rabar ráyinat ray chaquic wahitchacro.

²Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya cat ítchacro. Ititan ray escúr bin bucáy bi tas chájacro.

³Eyta istír Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiya wícyeyan cuitro. Cahujinat wícyeyan cutiro, -wajacro-.

⁴Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar conu wíjacro. Cuatán yarjác wíyatra ira wahn acu ray yajc chajac cuar ray ey bahnác wíjacro, wajacro, Jesusat.

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

⁵Sir ubach wahita rabar chiwat ey ojcor wajacro:

—Acan ehchí cuitar tuw̄jacro, -wajacro-. Uwat Sir ubach ehchí rehquín acu icuran biyan ay bi wíjacro. Wícyat ey cuitar ay órojocro, wajacro.

⁶Chiwat eyta wacayat, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ubach eyta tuw̄jác baat itro. Itchareht yájcajareht aca ubach tuw̄jaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbistii bahti quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

⁷Eyta wacayat Jesús chiwat ima quin uchta táyojocro:

—Síw̄quibu, is quin récaji, ehcuwí. ¿Bahat tew̄quey bitat cab cuwátaqui? Bahat tew̄jác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatatara, is quin ehcuwí. Isat récaji istín acu ehcuwí, wajacro.

⁸Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawí. Aját tew̄quey cab racayat, ¿uwat ba cayar yájcajaqui? Uwat imár ójcoran, “Asan Crístor,” wacáyqueyra.

“Cristo wiquíc bar cab cujacro,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyra. Eyin chíhtara rahcti jawi, -wajacro-. Eyin chiwa chati jawi, -wajacro-.

⁹ Cajcan birar urar tec quejn chihtá tewic rahcuáyqueyra. Uwat imár go-bierno owár rahra rahra tec quejc chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat rooti jawi. Eyta rehcata waquí chájacro. Tec eyta quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro, wajacro, Jesusat.

¹⁰ Acsar cat wajacro:

—Cajc istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quéjqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quéjqueyra.

¹¹ Ihyár cat birar urar abáy yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcaçãoqueyra. Restá cat abáy yehnáyqueyra. Cuacúr aba cuitar ayar bi istáyqueyra. Cuacúr aba icar cabar cab cuquíc istáyqueyra, wajacro.

¹² Eyta cuar eyta rehquín cahmoran uwat baan as chiwa chajac ques ba ahár cac siáyqueyra. Caquir ruhwayqueyra. Ruhwúr ba cahujín at icar wícaqueyra. Secuac usar cat, cárcel icar cat ahár si beyáyqueyra. As chihtá ques baan rey carin cac cahmar, gobernador cac cahmar beyáyqueyra. Eyta becayat eyin quino as chihtá ehcwáyqueyra, -wajacro-.

¹³ Anto cabar tinti cuácayat Sir chihtá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bah-naquin quin ehcwátaro.

¹⁴ Uch chihtá tan chinti jawi. Ba ahár si beyin cahmoran icúr wacátatara síhwati jawi.

¹⁵ Eyta si béccayat ajmár chihtá ay bi ba quin wíquinro, -wajacro-. Ba ur icar bitara wacátatara ba quin ehcunro, -wajacro-. Aját eyta ehcwayat, ba quehsí bin bii wáccajar rehcaçãoqueyra. Baat ay tewyat, éyinat ba ojcor ay bár bitách wáccajatro, -wajacro, chiwa quin-.

¹⁶ Ba tetínát cat, rábinat cat, cáyinat cat, íwoquinat cat ba carin quin ahár si beyáyqueyra, -wajacro-. Eyinat ba eyta ruhwayqueyra. Eyta cuácayat, uwat ba sicar bin cahujín cac beyar tíwayqueyra, -wajacro-.

¹⁷ Baat as chiwa chaquic ques icar baan eyta quehswáyqueyra. Bahnáquinat ba eyta quehswáyqueyra

¹⁸ Eyta cuar ba cuácajatro. Ba cuis anár úbistii chiwa báreyra, -wajacro, chiwa quin-.

¹⁹ Baan eyta ruhwata cuar, as chihtá wácati tan ucayat, Sirat ba síwayqueyra. Ima jor itay beyin síwaqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁰ Eyta waquí acsar wajacro:

—Soldádoan Jerusalén pueblo rúhracat béccayqueyra, -wajacro-. Eyta béccayat, baat eyta istír uch síhwawi: “Jerusalén uw sacan cab cucaro,” síhwawi, -wajacro-.

²¹ Baat eyta istír, Judea cajc cutar ítquinra cubar icar in ruhcuay béccatáro. Pueblo

cuitar éyinan pueblo acsar béyataro, -wajacro-. Acubar éyinra pueblo cuit sicor rauti béyataro, -wajacro-.

²² Eyta rehquíc cab cu-cayát, uwat Sir tayar ya-jaquey ques cuécwayqueyra. Carit cuitar eyta rehcata cuihsú bahjáqueyan bahnác eyta yajquíc cuitar cab cuwáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. Eyta bira cubar icar ruhcuay béowi.

²³ Wiwín istír bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. Cajc bahnác cutar uwan abáy ruhwáyqueyra. Sirat uwan abáy cuécwayqueyra, -wajacro-.

²⁴ Uw cahujinra tec que-jcayát tec icar sácayqueyra. Cahujinra ahár questa si beyáyqueyra. Cajc istiy cut, cajc istiy cut bahnác cut questa si beyáyqueyra, -wajacro-. Ey ricar judío bár bin Jerusalén pueblo cuitar to quiuwáyqueyra. Etar Jerusalén bahnác cun waátaro. Sirat uw eyin cajc istiy ayic oco so tas eyta quiuwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

²⁵ 'Eyta rehquíc cab cuanyat, rahs ajquír tehmótaro. Sihyór cat ajquír tehmótaro. Cuacúr aba cutara ub cat tehmótaro. Cuat cajc cutar yacúr tucur

abáy chácataro. Yacúr ajc-yaran oror curcur chácataro. Eyta cuácayát cajc cutar uw bahnaquin ehurún abáy jácayqueyra. Icurat eyta tehmóctara eyta réhctara istiti rehcaçãoqueyra. Istiti cuácayát, ojc sicátaro.

²⁶ Ehurát uw sácataro. Uw bahnác cuácata istír ehurát sácataro, -wajacro-. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra.

²⁷ Etat asan Uw Síuquib raquíc istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chí wan beo beo raquíc istáyqueyra.

²⁸ Bahnác ajquír tehmóy yinyat, uchta síh̄wawi. As ba siway wiquin bar cab cucaro, síh̄wawi. Eyta síh̄war cue rehti jawi. Cue rehti cuar cuisan acan cuacúr yeh̄wi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Jesusat ey chih̄tá siwin acu higuera caruc ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

—Higuera caruc tamo síh̄wawi. Caruc bahnác tamo síh̄wawi.

³⁰ Caruc cay sucoyat, baat ítitan, bara bar cab cucaro. Cuicara sucoyat, bara bar cab cucaro.

³¹ Eytaan wan, aját wacye bahnác eyta rehcayat, baat ítitan, Sira cara yeh̄níc bar cab cu rehcaro.

³² Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácati cuar, aját wacye eyta rehcaáyqueyra, -wajacro, Jesusat .

33 Etar cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihtán bahnác queni íuti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro Jesusat.

34 'Eyta cuácayat, ba yají chawí. Ay síhwar ítuwi. Simat cat yehnti ítuwi. Ira tamoa, oya tamoa cuít síhwti jawí, -wajacro-. Ey ójcora síhwayeyra, ¿Sir ójcotra síhwti waca téjeca? Baat as wícajar síhwayat icar, ¿as wícajaqui?

35 Uchtaan wanro. Ruwat quibachiti bár síhwar, ey cahmar rauro. ¿Ba cat éytaan wan réhcajaqui? ¿Baat as wícajar síhwayat icar as wícajaqui? -wajacro, Jesusat-.

36 Eyta bira ba urá cuitar yají úrowi, -wajacro-. Etiti Sir ojcor conwi. Sirat ba cuitar wacayta acu conwi. Sir quin bara cuitar eyta cuati ben acu chiwi, -wajacro-. Asan Uw Síuquib wiquíc cahm rooti acu conwi, wajacro, Jesusat uw quino.

37 Etan Jesusat Sir usar riy istiy, riy istiy síwjacro. Cuat chéycatra pueblo acsara bi-jacro. Olivo terá cuwayta bi-jacro. Erar cámjacro.

38 Chícrias cuitatra uwan to Sir usí sécuajacro. Jesusat waquíc rahcuín acu sécuajacro.

22

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

1 Etat owár pan buc rehti bi cohquíc fiesta yajquíc cab cutatro. Pan buc rehti cohquíc fiesta ajc istiyán Pascua fiéstaro.

2 Etat sacerdote carinat cat, bachan chihtán síwquinat cat Jesús yauwin acu ríojocro. Uw cahmar áywini rehquít, inara úrojocro.

3 Etat Sistrám Satanás Judas ur icar raújacro. Judas eyan istiy ajc Iscariote awujacro. Eya Jesús ima chiwa doce sicar binro.

4 Judas eyan sacerdotéin quin bijacro. Cur sacerdotéin owár tewjacro. Soldado carin owár tewjacro. Jesús eyin at icar bitara wícatatar chihtá tewjacro.

5 Eyta tewyat sacerdotéin cat, soldado carin cat ahní rehjecro. "Bahat is at icar chácayat, isat ray túninro," wajacro.

6 Etar Júdasat eyta yajquín wajacro. Eyta waquíc sacerdotéin at icar bitara wícatatara ey úrojocro. Uwat ititi ac eyin at icar bitara wícatatara ey úrojocro.

La Cena del Señor

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

7 Etar fiesta pan buc rehti cohquíc cab cujacro. Obas sah yauwata cab cuanjacro.

8 Obas sah yauwin cab cu-cayat, Jesusat Juanin Pédroin quin wajacro:

—Fiesta cutar yayín ey bahnác wahnwi. Is cahmar wahnáy béowi, wajacro.

9 Eyta wacayat Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaqui? ¿Obas sah cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Pueblo icar béowi. Pueblo icar rauyat ser istiy istáyqueyra. Rih soya ator bequic istáyqueyra. Ser ey istír, ey questoc béowi. Eya bi usi rauyat, ba cat esar rauwi, -wajacro-.

¹¹ Birar raúwictara ey ubach cayíb quin uchta wawí: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘¿As ba ubach cutar bi querat icar raúwataca? As ey sar ajmár chiwa owár pan buc rehti bi cohnro,’ wac ayro,” wawí.

¹² Baat eyta wacayat, eyat querat usi waanan cuít bi ehcwáyqueyra. Cuacúr ey ehcwáyqueyra. Ey sar ba icúr bi táyoctara ehcwáyqueyra. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwi, wajacro.

¹³ Eyta wacayat chiwa eyin bar béjebro. Erar cur ítitan, Jesusat bitara istáy cuwata wajáctara, eyta istáy cujacro. Etar esar obas cat, pan cat wahnajacro.

¹⁴ Yaquic cab cucayat, mesa acor Jesusan ima chiwa owár ítchacro.

¹⁵ Itir Jesusat chiwa quin wajacro:

—Asan ba owár Pascua festa cuítar uchta yaya racar rehjecro. As yauwin inár ba owár uchta yaya racar rehjecro, -wajacro-.

¹⁶ Ba quin aját wacaro. Bucoy aját uchta ba jor yaya

báreyra. Pan buc rehti ba owár yaya báreyra. Sir iman cara yehníc oceso tas eyta yati chácayqueyra, -wajacro-. Sir cara yéhnnyatan pan buc rehti cohquic fiesta chihtá caba rehcatáro. Bahnác caba yajcátáro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquí r toca yehwójacro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa quin wajacro:

—Ub rihar uchan behmár owár tahwuwi.

¹⁸ Aját ba quin wacaro. Aha yahncút chistár ub rihar uch bucoy aját yah báreyra. Sir iman cara yehníc oceso tas aját bucoy yah báreyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹⁹ Eyta waquí r pan caquir, Sir ojcor conjacro. Conár cat, pan cotchacro. Cotír cat eyin quin wíjacro. Wiquir wajacro:

—Uchan as sibatró. As sibirán ba siwin acu wíquinro. As tamo sihwan acu acsar eyta yajwí, wajacro.

²⁰ Pan coh r car toca yehwójacro. Yehwír chiwa quin wajacro:

—Sirat bachan chihtán cahmar wajaquey acsar tehmón wacaro. As ab cut ba siwin wacaro. Eyta waquey uní rehcayta acu as ab béyqueyra, -wajacro-.

²¹ Ahra istiyát asan cahujín at icar wíca yqueyra. Eyta wícata eyan asi jor ira yácaro.

²² Sirat as eyta chinín wac báhjacro. Eyta cuar biyatan as quehsuquin at icar as wíca yta,

eyan conú cuac chináyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²³ Jesusat “Istiyát as cahujín at icar wícataro,” wacayat, imár owár chiwat rahra rahra táyojocro. Biyat Jesusan cahujín at icar wícatatara, ey imár owár táyojocro.

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Etar cat Jesús chiwan imár owár rahra rahra tewāy yinjacro. Biyan caran cuit yehnáatar ey tewjacro.

²⁵ Eyta tewyat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Judío bár bin cárinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Eyta cuar eyin cárinat imár ojcor wacaro: “Asan uw obir yájquibro,” wacaro.

²⁶ Cuatán baatrá éytara yajti jawi. Ba biyan caran cuitara, eyan sasán wan chácataro. Biyin uw ayquib rehcação, eyan cahujín acu chiwan wan chácataro, -wajacro-.

²⁷ Uwat ítitan, ¿Biyán caran cuitqui? ¿Ira yáqueyan caran cuitqui? -wajacro-. ¿Ira siir wiquib eyan caran cuitqui? -wajacro-. Uwat ítitan, ira yáqueyan cáraro. Eyta cuar asra ba owár rehcayat, asra ba ac ira siir wiquiban wanro. Chiwan wanro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁸ Uwat as ruhwujacro. As quehsujacro. Eyta cuar bara asi jor ítchacro, -wajacro-.

²⁹ As Tetatán asan cara chájacro, -wajacro-. Aját uw ayin acu asan cara chájacro. Etar aját ba cat cácaro.

³⁰ As cara rehquey cutar asi jor yayín acu, asi jor yahn acu cácaro, -wajacro-. Asi jor carin banco cuitar chihrín cácaro. Israelin urá istín acu ba cácaro. Israelin bomcar doce bin cohná bijaquin urá istín acu ba cácaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

³¹ Chiwa quin eyta waquír, Pedro quin wajacro:

—Simonu, Simonu, aját bah quin wacaro. Satanasat Sisramat ba bahnaquin uro istín chíjacro. Eyat ba cayar yajcátatara, cayar yájcajartara uro istín acu chíjacro. Eb rura uro istír eyta ba cat eyta uro istín chíjacro.

³² Eyta chícayat, aját Sir quin bah cuitar conjacro, -wajacro, Jesusat Pedro quin-. Bahat as ojcor sehwaac etiti ac conjacro. As chihtá wácati acu conjacro. Etar bahat as ajcá bár waca téyqueyra. Waca ter sicor ajcá chí chácayat, bahat rabin quin siwi. As chihtá wácati cácayta acu siwi, wajacro, Pedro quin.

³³ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, aját bah ajcá bár waca teya báreyra. Bah jor as cat cárcel icar chac tacat bah waca teya báreyra. As bah jor yauwata tacat, aját bah waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah sisbúr anto co-hwti cuat bahat wacáyqueyra: “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bayan eyta wacáyqueyra, wajacro, Jesusat Pedro quin.

Se acerca la hora de la prueba

³⁵ Etar Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját récaji baan as chihtá ehcwáy áyjacro. Eyta ayat ¿baat icúr táyoyi? Aját ba ucuá bár, iroc bár, ques barcát bár áyatan, ¿baat icúr táyoyi? wajacro, chiwa quin.

Wacayat chiwat wajacro:

—Icrí táyotiro. Is yarsa obir yajacro, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, chiwa quin wajacro:

—Cuatán ahra ucuá che binat ucuá ji béowi. Iroc che binat cat iroc chi béowi. Espada bár binat ima siricách tehmar cuít espada wawi.

³⁷ Aját ba quin wacaro. Uchicrias Sir carit cuihsú báhjacan, ahra ey chihtá yajquíc cab kujacro, -wajacro. As ojcor uchta cuihsú báhjacro: “Uwat ur ay bár bin tamo sihw̄ar eyta ey tamo cat eyta sihw̄aro,” cuihsú báhjacro, as ojcor. As ojcor eyta cuihsú báhjacan eyta rehquíc bar cab cucaro, wajacro, chiwa quin, Jesusat.

³⁸ Etat chiwat wajacro:

—Caru, espada bucáy usatro, wajacro.

—Ihyú, eyan toro, wajacro.

Jesús ora en Getsemaní
(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

³⁹ Etar Jesús ima chiwa owár watar waajacro. Watar waar Olivo terá icar cuwín béjecro. Jesusan búcoyan búcoyan erar bijacro.

⁴⁰ Beyar erar cur car, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

⁴¹ Eyta waquí, acsar biráy bár cuitar bijacro. Bir erar Sir ojcor conín acu cuscar cuitar chihrjacro. Chihrir Sir quin wajacro:

⁴² —Tetú, bahat as conquey rahcuí cúntara uchta yajwí. Uw quin as yau ayti jawí. As yautí yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar, as chihtai yajti jawí. Behmá chihtá cutar yajwí, wajacro, Sir quin.

⁴³ Sir quin conyat, Sir cuacúr cacúm Jesús quin wijacro. Wiquí Jesús quin chihchír wíjacro. Canar wíjacro.

⁴⁴ Eyta cuar im ur icar cuean toro. Cuean eyta rehquít cuít conjacro. Eyta conár, rihramat bahnác bo sujacro. Rihram eyan aban wan ic icar tijcayacro.

⁴⁵ Etar bahnác cona waar Jesús sicor ima chiwa quin bijacro. Eyin quin cur itít, cam sácayacro. Cueat cuácayat bar cámjacro.

⁴⁶ Eyta istír, Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht camqui? Cui yinwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

Llevar preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50;
Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesusat echí tewyat icar, uw ricán séhwanar bin béjacro. Ser ajca Judas cat wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Eyat cahujín si rojocro. Júdasat cahujín roquír car, ac suhwín acu Jesús acor wijacro.

⁴⁸ Eyta cuar Jesusat Judas quin wajacro:

—Júdasu, ¿As ac suhwír cuitar bahat asan Uw Síuquib cahujín at icar wíquinica? wajacro, Jesusat Judas quin.

⁴⁹ Jesús ecsar éyinat eyta yajquíc itchacro. Istír, “Jesús bar cuácataro,” síh̄wajacro. Eyta sih̄war wajacro:

—Caru, ¿Isat espada cuitar técuataica? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, chiwa istiyát sacerdote cara cacúm istiy bujacro. Sacerdote cara cacúm cucách cuijacro.

⁵¹ Eyta cuicayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eytara yajti jawi. Chaw jawi, wajacro.

Jesusat eyta waquír, sacerdote cacúm cucách cuijaquey sicor bar órojocro. Cuiti bin eyta sicor bar anjacro.

⁵² Anir sacerdote carin quin, Sir usar policíain quin, werjayín quin, ima cacay rojoquin quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta caruc jaw, espada jaw as eyta cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi?

⁵³ Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot síw̄jacro. Eyta cuar, baat erar as cátiro.

Eyta cuar ah chéycatra baat behmár chihtá yajquín acu Sirat ajc waajacro. Sisráam checúm cuitar yajc áyqueyat ima chihtá yajquíc cab cujacro, wajacro, Jesusat sacerdotéin quin.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Etar éyinat Jesús caquir ahár béjacro. Sacerdote cara usi cuwín béjacro. Cur ey sar raújacro. Pedro cat eyin questoc birá cuít cuar bijacro.

⁵⁵ Sacerdote usi ubach tan sar awat cuitar uwat oca ánjacro. Anyat cahujín oca rúhracat chih̄r bejacro. Etar Pedro cat cur oc acor eyin owár chih̄rjacro.

⁵⁶ Erar chihryat, oca sir acor ityat, cacúm cahbarat itchacro. Ay wahitír wajacro:

—Ser uch cat Jesús chíwaro, wajacro.

⁵⁷ Etat Pédroat wajacro:

—Wiwú, asra ey chíwai batro. Aját eyra istiti binro, wajacro.

⁵⁸ Etar in cuácayat, istiyát cat Pedro istír wajacro:

—Bah cat ey chíwaro, wajacro.

Etat Pédroat wajacro:

—Batro. Asra ey chíwai batro.

⁵⁹ Etar ítchareht istiyát cat Pedro ojcor uw quin wajacro:

—Uy cat Jesús chíwaro. Ajatán itro. Uy cat Galilea úwcuano, wajacro.

⁶⁰ Waquít, Pédroat wajacro:

—Bahat bi ojcor tewíctara, aját istítiro. Ráhctiro, wajacro, Pédroat.

Eyta wacayat acat, cab rehti, sisbúr bar cohwjacro.

⁶¹ Cohwyat, Jesusat ac wari cuar, Pedro itchacro. Ityat Pédroat séh̄wajacro: “Aját anto eyta tewíti cuácayat, aját eyta tewata Jesusat ehcuajacro: ‘Cohcarám cohwin cahmor bahat as ojcor “asra ey chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra.’ Jesusat as quin eyta wacárora,” séh̄wajacro, Pédroat.

⁶² Jesusat wajác tamo seh̄war Pedro watar waa-jacro. Watar waar abáy ojocro.

Se burlan de Jesús

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

⁶³ Etar polcáinat Jesús buror sischacro. Sisír,

⁶⁴ oya cumar cuitar ub ey cay questajacro. Cay questár aqey cutar tajacro. Etar wajacro:

—Werjayú, bah biyat tajquíctara is quin ehcuwi, wajacro.

⁶⁵ Eta jaw Jesús buror sisín acu bucoy bucoy ajca ahsín bitara útura tew̄jacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

⁶⁶ Etar bar cuanyat, judío werjayín bahnác sécuajacro. Sacerdote carin cat, bachan chihtán siw̄quin cat eyin

owár sécuajacro. Eyin eyta se-cuar Jesús eyin quin rojocro. Roquí Jesús quin táyojocro:

—¿Bahan Cristoiqui?

⁶⁷ Bah Crístotara, ey bártara is quin ehcuwi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin “asan eyro,” ehcwayat as chihtá cácajatro. Asan ey síh̄wajatro.

⁶⁸ Aját ba quin bitara táyoyat, baat as quin ehcuti jácataro.

⁶⁹ Eyta cuar ah yahncút asan Uw Síuquib cuacúr Sir owár itayqueyra. Sira urán to bi ecor chihráyqueyra, wajacro.

⁷⁰ Etar bahnáquinat wajacro:

—¿Eytair bahan Sir waquíj waátaqui? wajacro.

—Baat wáqueyan asan eyro, wajacro.

⁷¹ Etar éyinat wajacro:

—Ey cahm icar tew̄quin ahra istiy táyotiro. Imát is cu-cajá ácatan Sir ojcor téwajar bin tew̄jacro, wajacro.

23

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Etat sécuajaquinat Jesús bar béjacro. Beyan romano gobernador ajca Pilato quin cu-jacro.

² Cur car Pilato quino Jesús cahm icar uchta wajacro:

—Isat ítitan, ser uchat is uw bahnaquin quin gobierno chihtá cac aytí síuro. Uyatan gobierno tayar is uw quin tun áytiro. Rey cara César

tayar tun áytiro. Uyat wacaro: “Asan Crístor. Rey cárar,” wacaro. Uyat sucuar eyta tewro, wajacro.

³ Wacayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahan judío cáraica? Judío in réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

⁴ Pilátoat sacerdote carin quin, ricá quin wajacro:

—Aját ítitan, eyat ay bár bitarach yájtiro, wajacro, Pilátoat.

⁵ Eyta waquíť éyinat bucoy wajacro:

—Gobierno chihtá cat cac áytiro. Uyat judea cajc bahnác cuitar eyta tewjacro. Galilea cajc bahnác cuitar eyta tewjacro. Uch cajc cuitar cat eyta tewjacro, wajacro.

Jesús ante Herodes

⁶ Pilátoat eyta tewíc rahcuír táyocro:

—¿Jesús Galilea úwica? wajacro.

⁷ Táyoyat, uwat wajacro:

—Ey erar bíncuano, wajacro.

Galilea cajc cut bin wacayat, Pilátoat séh̄wajacro: “Uyra Herodes cajc cut bin etar ay bár yajáctara Heródesat ey urá wahitata binro,” séh̄wajacro. Ey rícaran Heródesan Jerusalén cuitatro. Eyta cuácayat Pilátoat Herodes quin cuwayta Jesús bey áyjacro.

⁸ Etar eyta beyan Jesusan Herodes quin cucayat, Herodes ahní rehjecro.

Heródesat Jesús istiti bin chihtara ey it cun rehjecro. Uchicri ey istá racar rehjecro. Heródesat Jesusat yajquíť ojcor tewíc rahjacro. Etar Jesusat Sir urá cut icúr bi yajquíť it cun rehjecro.

⁹ Etar Jesús cucayat, Heródesat Jesús quin chiht istiy, chiht istiy táyocro. Eyta táyoyat, Jesús ajc chin jájacro.

¹⁰ Sacerdote carin cat, bachan chihtán siw̄quin cat ésatro. Esar cuar Jesús cahm icar Herodes quin abáy teway yinjacro.

¹¹ Heródesat cat, soldádoinat cat Jesús abáy ruh̄wujacro. Ey buror abáy sischacro. Eyta sisír éyinat Jesús ojcum carin oya tas chájacro. Chaquir Jesús sicor Pilato quin béjecro.

¹² Beyir yahncút Pilato cat, Herodes cat rahra rahra íwojcro. Cahmotra rahra rahra quehsí bin ey ricar íwojcro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

¹³ Heródesat Jesús Pilato quin sicor ayir car, Pilátoat sacerdote carin, werjayín, uw bahnaquin sécuajacro.

¹⁴ Secuar Pilátoat eyin quin wajacro:

—Baat ser uch as quin rojcro. Roquíť “Eyat uw quin gobierno chihtá yajc áytiro,” wajacro. Aját ey quin tayo rahcuítchacro. Ba cac cahmar eyta tayo rahcuítchacro. Eyta tayo rahcuitit, Jesusat ay

baran icuri yájtiro. Baatán ey cahm icar tewjaquey eyat éytai yájtiro, -wajacro-.

¹⁵ Heródesat itit cat éytaro. Etar sicor áyjacro. Aját wacaro. Jesús cahm icar baat eyta tewíc cuar, aját itit bi chiháta quesí ícari yaúwajatro, -wajacro-.

¹⁶ Eyta bijira aját ey chistár cuitar buc áyinro. Buquíu cuitar uc áyinro, wajacro.

¹⁷ Pilátoat fiesta cuitar bucoy bucoy uw cárcel sar bin uc áyjacro. Eyta cuácayat, Pilátoat Jesús eyta uc ayin wajacro.

¹⁸ Pilátoat eyta wacayat, uw bahnáquinat cohwjacro:

—Isat eyra rácarí batro. Is acu Barrabás cárcel sar bi uwí, wajacro.

¹⁹ Barrabás eyan uw tiwjac biro. Eyat gobierno owár tec quej yehnjáquinro. Uw tiwjacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Ey ques icar cárcel icar tunjác biro.

²⁰ Uwat Barrabás uquin cohwíc cuar, Pilátoat Jesús uc cun rehjecro. Etar uw quino Jesús uc ayin wajacro.

²¹ Eyta wacayat, uwat rahra ey quin cohwjacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro. Yauwin caruc ojcor quejcátaro, cohwjacro.

²² Etar Pilátoat icar bawoy wajacro:

—¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Icúr quesí yaúwajatro. Eyta bijira aját buc ter cat uc áyinro, wajacro.

²³ Pilátoat uw quin eyta wajác cuar, uwat ey chiháta

cátiro. Cati cuar Jesús yauwin acu cuít cohwjacro. Bucoy bucoy cohwjacro. Cárucci icar quejquin acu cohwjacro. Eyta cohwíc cuitar burbar yajacro.

²⁴ Eyinat eyta cohw chícayat, Pilátoat eyta yajquin ajc waajacro.

²⁵ Cuatán cárcel sar Barrabasa bar uc áyjacro. Técuasibra uw tiwquibra bar uc áyjacro. Uwat chiquey bar uc áyjacro. Barrabás uc ayir Jesús uw at icar wíjacro. Uwat Jesús yauwin wacayat, Pilátoat bar ajc waajacro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

²⁶ Pilátoat Jesús yauwin acu ajc waacayat, Jesús bar béjecro, yauwin acu. Béccayat ibt awát ser istiy ajca Simón ahár cájacro. Simón eya cajc ajc Cirene binro. Uw bár cuitar bin ácubar cuitar bin racaro. Caquir Jesús quejquin ac caruc bequey ahár yehw áyjacro. Caruc ey cuitoc cuit chájacro. Chácayat Simonat Jesús questoc yehwjacro.

²⁷ Jesús questoc cat uw ricán séhwanar béjecro. Wiwín cat beya rabar Jesús séhnareht ojcro. Cohwjacro.

²⁸ Eyta istír, Jesusat eyin quin wajacro:

—Jerusalén wiwínu. As racar oti jawí, -wajacro-. Cuatán behmár cuitar, behmár sasá cuitatrun uní ótaro.

²⁹ Riy istiy cuitar behmár ay bár ruhwúc cuitar

cuanátaro. -wajacro-. Eyta cuanyat uwat wacátaro: “Sasá bár éyinwan ohbac rehcaro. Wiwínat sasá cohnti éyinra ohbac rehcaro. Sutá bi quínoi wícajar éyinwan ohbac rehcaro,” wacátaro,

³⁰ Eyta waquíc cab cucayát, “Siyó is arcutar tijcawi,” wacátaro. “Cúbarat is bahnác tiw̄ anwi,” wacátaro, -wajacro-.

³¹ Asan caruc túmaran wan cuar, as uchta ruhw̄uqueywat ba caruc íncuatan wan éyinan cuít ruhw̄áyqueyra, wajacro, Jesusat wiw̄ín quin.

³² Jesús soldádoat yauwin béccayat, cahujín urá ay bár bin cat béjcro. Besin bucáy bin béjcro. Jesús owár yauwin acu béjcro.

³³ Béyeyan terá cutar cujacro. Terá ey ajcan cuisa cárara awujacro. Terá cutar cucayát, soldádoinat Jesús yauwin caruc ojcor quejcro. Jesús caruc ojcor quejquír cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejcro, yauwin acu.

³⁴ Eyta quejccayat, Jesusat ima yauquin cuitar Sir quin conjacro:

—Tetú, as yauwic tayar ques eyin cuécuti jawi. Eyinat istiti cuar yajcaro, wajacro, Jesusat Sir quin.

Jesús caruc ojcor quejquír, soldádoinat Jesús oyan imár owár tahwujacro. Taw̄a rabar biyat bi oya cácatatara ey istín acu at sínjacro.

³⁵ Caruc ojcor quejccayat, cahujínatra wahitchacro. Judío cárinat Jesús buror sischacro. Sisá rabar wajacro:

—Eyat cahujín yarata cahm síujacro, -wajacro-. Ahra ima cat síwataro. Eyan Sir imáy Crístoir waquít, ima bar síwataro. Sirat ey áyjaquir waquít, ima síwataro, wajacro, Judío cárinat.

³⁶ Soldádoinat cat ey buror sischacro. Ey cac cahmar bir, chistár rihar bacua ihirán to bi ey acat tewjacro.

³⁷ Eyta ruhw̄ur car ey quin wajacro:

—Bah uní judío reytar, caruc ojcor quejequey bahan ic oso car rawi, wajacro.

³⁸ Jesús cuis aracat carit cuihsúr chájacro. “Uchan judíoín rey cáracuano,” cuihsúr chájacro. Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutara cat, griego cuw cutara cat eyta cuihsúr chájacro.

³⁹ Jesús ecor quejéc eyat Jesús quin tecua rabar wajacro:

—Behmán Crístotara behmá síuwi, -wajacro-. Behmá siwir is cat síuwi, wajacro.

⁴⁰ Cuat rahr owár wihár quejéqueyat eyta tewquey quin wajacro:

—Eytara wati jawi. ¿Bah bitara reht Sir cahm ayú báriqui? Bah catum ey owár yauwin acu quejcro, -wajacro-.

⁴¹ Isra ijmár oquís yauro. Ijmarat ay bár yajác etar ey tayar ques yauro, -wajacro-. Eyta cuar úyatra ay batra

yájtiro, wajacro, istiy besib quino.

⁴² Etat Jesús quin wajacro:

—Jesusu, bah cara rehquey cutar cucayat, as tamo cat séh̄wawi, wajacro, Jesús quin.

⁴³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Ahan bahan así jor cuacúr Sir jor jácayqueyra, wajacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

⁴⁴ Jesusat eyta wacayat, rahsan uraró. Rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tínjacro. Rahs buya tas eyta tínjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tínjacro.

⁴⁵ Rahsa eyta tinyat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan ima ubut oso rach bijacro. Rach biran cay bucáy waajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat ay bar cohwa-jacro. Uchta wajacro:

—Tetú, as ajcan bah at icar wícaro, wajacro.

Eyta wac cohwír bar chin-jacro.

⁴⁷ Jesús eyta cohwír chinyat, soldado carat itchacro. Istír Sir tamo ay séh̄wajacro. Eyta seh̄war, wajacro:

—Ser eyat bitarach yájtiro. Eyat ay bár icurí yájtiro, wa-jacro.

⁴⁸ Jesús chinyat, uw ricá sisor usi bahnác suca bijacro. Bahnác eyta rehjequey istír, beya rabar, cue rehquí imár tan cut bujacro.

⁴⁹ Jesús íwoquinat cat, Jesús owár Galilea cuitar bin rojoquin wiwinat cat

bar itchacro. Jesús yauwic itchacro. Birá cuit cuar wahitchacro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

⁵⁰ Jesús chinyat ser ajcan Joseat itchacro. José pueblo Arimatea ítquinciano. Arimatea judío in puéblocuano. José ur ay biro. Eyat ur ay yajcaro. Judío werjayín owár sécuaro.

⁵¹ Judío werjayinát Jesús yauwin síh̄wayat, Joséatra eyta séh̄watiro. Eyta yájtiro. Cuatán Sir cara yehnic acor itro.

⁵² Joseat Pilato quin Jesús chinjaquey chein chiay bi-jacro. Ruhcuín acu chíjacro.

⁵³ Pilato quin cur, eyta chíjacro. Chícayat, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Jesús chein caruc ojcor quejéc Joseat tijcajacro. Tijcár lienzo wiricás tamo bacojocro. Jesús chein wiricás tamo bacór béjecro. Beyar ac ucar icar ruhjacro. Ac ucar ey icar chein anto ruhcti biro.

⁵⁴ Jesús chein ruhcuíc tínoran tan jaquin acu oroc ricar tínjacro. Im ey tínoan tan jaquic ricar rauwí cuitatro.

⁵⁵ Erar ac ucar icar chácayat, Galilea wiwinat úrojocro. Jesús chor Galilea bin rojoquin wiwinat Jesús chein bisar chactar itchacro. Ac ucar sar chajac itchacro.

⁵⁶ Eyta chaquic istír car, sisor pueblo cuwín béjecro. Pueblo cur Jesús chein cuitar chaquin acu inan ay bi

órojocro. Polmadan wan cat órojocro.

Etar tan jaquin ricar rauyat wiwín eyin tan jájacro. Eyta tan jaquin acu wac báhjaquey éyinat wácati yajacro.

24

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

¹ Etar semán istiy rauyat, wiwínan Jesús ruhjác cuitar béjecro. Chícrias uti bicayat cuan bicayat, béjecro. Inan ay bin órojoquey béjecro, Jesús chein cuitar chaquin acu.

² Beyar cur ítitan, ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waa tejec itchacro. Sicor bar wácajacro.

³ Eyta istír ucar sar raújacro. Rauwir itit, Cara Jesús chein ruhjacan ésari batro.

⁴ Chein bár cuácayat, “chein bitara yajcyi,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat, serin bucáy eyin ecsar waajacro. Ser eyin oya wan beo beo bi tasro.

⁵ Wiwínat eyin istír oc sijacro. Ay wini rehjecro. Ay wini rehcayat, cuisa ica cut bahu jájacro. Eyta jácayat, sérinat eyin quin wajacro:

—¿Baatán bitara reht chein ruhcuíc cuitar estají bin uroy bequi? Estají binra chein ruhcuíc cuitatra batro.

⁶ Jesusra usari batro. Sicor estají yehnár bijacro, -wajacro-. Anto Galilea jácayat, behmár quin chihtá wac báhjacro. Eyta wajác tamo síh̄wawi:

⁷ “Asan Uw Síuquib uwat cahujín at icar wícataro,” wajacro, Jesusat. “Ur ay bár bin at icar wícayqueyra. Wícayat, caruc ojcor quejquir yauwáyqueyra. Yauyat ruhcuír car, bay cuanyat sicor yehninro,” wac bahjacro, Jesusat. Eyta wac bahjác tamo síh̄wawi, wajacro, sérinat wiwín quin.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat im ojcor ehcú báhjaqui tamo bar síh̄wajacro.

⁹ Eyta síh̄war, chein ruhcuíc cuitar bin sicor bar béjecro. Beyar car, Jesús chiwa quin bahnác ehcujacro. Cuisa once bin quin eyta ehcujacro. Cahujín quino cat ehcujacro.

¹⁰ Eyta istír ehcwáy béjequinan wiwín istiy ajca Mariacuano. Eya Magdala binro. Istiy ajca Juánacuano. Istiy cat ajca Mariacuano. Eya Santiago abró. Cahujín cat eyin owár béjequinat cat Jesús chiwa quin eyta ehcujacro.

¹¹ Chiwa quin ehcujác cuar uní tewti síh̄wajacro. Etar chihtá cátiro.

¹² Cuatán Pedro bar yehnár quinjacro, chein ruhjác ac ucar cuitar cuwayta. Cur car bahujacro. Bahúr ac ucar icar wahitchacro. Ititan, lienzo oya Jesús bacojocra ératro. Oyaro. Chéinra batro. Jesusra batro. Etar sicor bijacro. Bahnác eyta itchaquey tamo seh̄wa rabar bijacro.

En el camino a Emaús
(Mr 16.12-13)

13 Ey ricar chiwa cuisa bucáy bin béjcro. Pueblo istiy ajca Emaús cuwín béjcro. Jerusalén cuar Emaús cuwaycan once kilómetrero.

14 Beya rabar Jesús chinjác chihtá imár owár tewjacro.

15 Jesús chinjác chihtá tewyat icar Jesús ima eyin ecsar waajacro. Waar eyin owár bijacro.

16 Eyta cuar éyinat Jesusan rehrtar bitách ístajar rehjecro.

17 Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Ba beya rabar, ¿icúr chihtá tewca? wajacro.

Jesusat eyta wacayat, beti inic itchacro. Cueat ajc yehwiti ítchacro.

18 Eyta bequin istiy ajcan Cleófasat wajacro:

—¿Bahat istítiqui? Baquí, bonir, bacar Jerusalén cuitar yajacra istítica. Jerusalén béhjequinat bahnáquinat itro. ¿Bah ístirat eyta yajáqueyan istítiqui? táyocro, Cleófasat.

19 —¿Icúr yajaca? wajacro, chiwa bucáy bin quin.

—¿Bahat Jesús istítiqui? ¿Nazaretin istítiqui? -wajacro-. Eya Sir chihtá béquibro. Eyata ima urán to cuitar chihtá ehcuajacro. Ima urán to cuitar ay yajacro, -wajacro-. Sirat itit cat, uwat itit cat éytaro, -wajacro-.

20 Eyta cuara is sacerdote carinat cat, is werjayinat cat Jesús cahujín at icar wíjacro. Eyinat yau ayin acu eyin at icar wíjacro. Etar Jesús yauwin ac caruc ojcor quejecro, -wajacro, chiwat Jesús quin-.

21 Isat síh̄wajacan: “eyat israelin cuitar wacata,” síh̄wajacro, wajacro. Cleófasat Emaús ibt awat eyta wajacro.

‘Etar cat ahra Jesús yaujacan bay cuanjacro, -wajacro-.

22 Cuatán is owár wiwínat is ojcor sijacro. Wiwínan chícrias cuitar chein ruhcuic cuitar itay béjcro.

23 Erar beyar cur itit, chéinra istiti rehjecro. Etat sicor rojocro. Bequí, is quin wajacro: “Isat Sir cuacúr cacmín itchacro,” wajacro. “Sir cuacúr cacminát is quin wácuayra: ‘Jesús estajiro. Yártiro. Sicor bar yehnjacro,’ wácuayra, Sir cacminát.”

24 Wiwínat eyta wacayat is owár sérinat cat chein ruhcuic cuitar wahitay béjcro. Beyar cur itit, wiwínat uní wajacro. Eyta cuar Jesusra istiti rehjecro, wajacro. Cleófasat Emaús ibt awat Jesús quin istiti rabar eyta wajacro.

25 Eyta wacayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baatán urá bár binan wan tewro, -wajacro-. Baatrá Sir chihtá ehcúquinat úchicri cuihsujác uní síh̄watiro, -wajacro-.

26 Cristo eyta chinata wac báhjacro. Eyta chinír búcoyra cuacúr Sir jor cara yehnátaro, wajacro, chiwa quin

27 Jesusat eyta waquí car récaram cuihsú bahjác chihtá ehcuajacro. Moisesat cuihsú bahjác cat, Sir chihtá ehcuquin cahujinat cuihsú bahjác cat bahnác ehcuajacro. Récaram im ojcor cuihsú

bahjacan bahnác ehcujacro, Jesusat.

28 Eyta ehcwá rabar bécat, pueblo intac cujacro. Pueblo intac cucayat, Jesusra acsar ben yajquín eyta yajacro.

29 Etat éyinat imár owár yayín acu camín acu acsar bi ayti síujacro.

—Is owár camwi. Ahra bar tínjacro, wajacro.

Anto Jesús istiti rabar eyta wajacro. Eyta wacayat, eyin owár raújacro.

30 Rawitrun eyin owár yayín acu chihrjacro. Chihrír Jesusat pan ator yehwír, Sir ojcor conjacro. Conár pan cotchacro. Cotitrun, owár tahwujacro.

31 Tahwuyat, éyinat ítitan, Jesusro. Orac istata rehjecro. Eyta rehquír Jesús itchacro. Eyinat Jesús ityat, Jesús sicor istiti siwajin jájacro.

32 Etar éyinat rahra rahra wajacro:

—Ibt awat is quin tewá rabar rocayat, is ur icar ahní rehjecro. Is quin récaram úchicrias cuihsú bahjác chihtá ehcwayat, is ur icar ahnian to rehjecro, wajacro. Cleófasat istiy chiwa jor rahra rahra eyta wajacro.

33 Etat eyin sicor Jerusalén inchásarac yinír béjecro. Erar cur itit, chiwa once bin bar sécuajacro. Chiwa cahujín owár sécuajacro.

34 Secuar wajacro:

—Uní wacaro. Cara Jesús sicor bar yehnjacro. Simón ub acat waajacro, wajacro.

35 Etat éyinat cat ibt awat imarat itchac ey ehcujacro. Chihtá tewjác rahcuír ahní rehjéc ey ehcujacro. Beyar usi cur pan cotchác ey ehcujacro. Cotír tahwujác ey ehcujacro. Eyta tahwuyat, Jesús rehrtár itchác ey ehcujacro.

Jesús aparece a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

36 Eyta tewyat icar, Jesús eyin ubot waajacro. Waar, eyin tac icar chaquir, “ohbac rehwi,” wajacro.

37 Jesús waacayat, chiwa oc sijacro. “Chein ajca wiquíc” sihwar oc sijacro.

38 Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Oc siti jawi. Rooti jawi. ¿Bitara reht as sicor yehnjác síhwatica? -wajacro-.

39 As atcar wahítuwi. Quescar cat wahítuwi, as sicor estají yehnjác istín acu. As catowi. As bútawi. Butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, -wajacro-. Chein ajcra sibár batro. Cárara cat batro. Cuatán asra chero. Etar as butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

40 Eyta waquír, ima quescaran, átcaran bahnác eyin quin ehcujacro.

41 Quescaran, átcaran eyta ehcúc cuar, éyinat anto sicor estají yehnjác síhwatiro. Ahní tahnác cuat uní cati síhwati chájacro. Eyta rehcat, Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Ira yayín acu chéica? wajacro.

⁴² Eyta wacayat, éyinat rih ruwa wahnajacan wíjacro.

⁴³ Wícat, Jesusat ey caquir chiwa ubot cohjocro.

⁴⁴ Cohr car eyin quin wajacro:

—Récaran anto chinti cuatán, aját ba quin as chinír sicor estají yehnata ehcu-jacro. Uchicrias Moisesat récaran as ojcor cuihsú bahjác ehcu-jacro. Moisesat as ojcor cuihsú bahjác bahnác uní rehcatáro. Sir chih tá ehcúquinat cat as ojcor bitara cuihsú bahjactar eyta rehcatáro. Carit Salmo icar cat as ojcor bitara cuihsú bahjactar eyta rehcatáro - wajacro-. Aját récaran ba quin eyta ehcu-jacro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

⁴⁵ Eyta waquí, chiwa cuihsú bahjác chih tá Jesusat ima chiwa quin rahcua áyjacro. Rahcuín acu urá wíjacro.

⁴⁶ Eyinat rahcuayta acu uchta wajacro:

—Uch cuihsú báhjacro. Asan Crístoan yauwata cuihsú báhjacro. Yauwir bay cuanyat, sicor yehnata cat cuihsú báhjacro.

⁴⁷ As ojcor uw bahnaquin quin ehcwata cuihsú báhjacro. As ojcor ehcwá rabar uchta wacátaro: Sir tayar yajác ojcor cue rehwi. Cue rehquí, etwi, wacátaro. As chinjác etar, Sir tayar yajquey ojcor cue rehcat, Sirat sicor tayar bár chácáro, wacátaro, -wajacro Jesusat-. Jerusalén cuitar récaji ehcwátaro. Yahncút uwa

bahnaquin quin ehcwátaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

⁴⁸ Baatán behmár ub cut itchacro. Behmár cucách cut rahjacro. Baat itchaquey rahjaquey acsar cahujín quin yarsa ehcwátaro, -wajacro-.

⁴⁹ Uch rahcwi. Sirat Tetát ba ur icar ima Ajcan Camur Eya chaquin wajacan aját ba ur icar cháquinro. Eyta chac ocso tas ba pueblo cuitar ítuwi. Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin wicata ey ba ur icar chac ocso tas ítuwi, wajacro.

Jesus sube a los cielos
(Mr 16.19-20)

⁵⁰ Eyta waquí, chiwa Jerusalén bin acsar béjecro. Bir Betania pueblo cujacro. Jesús Betania Pueblo cur atcar cuacúr yehwíjacro. Yehwír chiwa cuitar Sir quin conjacro.

⁵¹ Eyin cuitar cona rabar, eyin cha bahjacro. Cuacúr abá icar bijacro.

⁵² Jesús cuacúr abá icar bicayat, éyinat wajacro: “Jesús urán ayro. Jesusan ayro,” wajacro. Etat sicor Jerusalén cun béjecro. Ahní béjecro.

⁵³ Jerusalén cutrun cuanmí cut cuanmí cut Sir usi béjecro. Sir úsara bucoy, bucoy wajacro: “Siru, bah ur ayro. Bahat is obir yajacro,” wajacro.

El santo evangelio según San Juan

La palabra de Dios hecha hombre

¹ Sira bitáratara, icúr yájtara, ima wacját bahnác ehcuro. Récaram anto cajc chati cuat Sir wacjá ésatro. Eyan Sir jor ítchacro. Eyan Sir im owáraro.

² Récaram echian eyan Sir jotro.

³ Eyat bahnác waquí chájacro, Sir chihtá cut. Chájaquey, cuanjaquey, Sirat ey bár cuatro icrí chátiro. Bahnác eyat waquí chájacro, Sir chihtá cut.

⁴ Sir ima wacjá chihtá cut uwa ohbac etiti itro. Eya ohbac it áyqueyro. Ohbac it áyqueyat uw quin urá wícaro. Urá wícyat eyin ur icar cuaní éytaan wan chácáro. Urá wíqueya, cuan áyqueyro.

⁵ Checúm tinyat uwat ístajar eyta Sisramat uw urá bár chácayat eyta ístajatro. Uwat ístajar cuácayat urá wíquibat cuan áyquibat uw quin urá wícaro. Urá wícyat Sisramat urá wíquib burbar yájcajatro.

⁶ Sirat ser istiy áyjacro. Ser ey ajca Juáncuano.

⁷ Sirat ima wacjá ojcor tewín acu Juan áyjacro. Sirat ayat Juan yehnjacro. Bahnáquinat urá wíquib ojcor rahcuín acu Juanat tewáy yehnjacro. Uwat urá wíquib

tamo sehway yinayta acu yehnjacro.

⁸ Juanra cuan áyqueyi, urá wíqueyi batro. Urá wíquey ojcor tewáy yehjáquinro.

⁹ Cuan áyquiban, urá wíquiban cajc uch cutar rajacro. Urá wíquib quéneyro. Ey wícyat uw bahnaquin quin urá wícaro.

¹⁰ Eya Sir ima waquijiró. Ey ajca Jesucristoro. Jesucristo yehnár cajc uch cutar ítchacro. Eyat cajca waquí chájacro, Sir chihtá cut. Cajc chajac cuara, cajc cutar ítquinat eyat cajc chajac síhwatiro.

¹¹ Ima cajc cut wijacro. Ima cajc cut wijác cuara, im uw bahnáquinat ey quin ténatiro. Ajcá ji bétiro.

¹² Cahujinat ey quin ténajacro. Ajcá ji béjacro. Ey tamo síhwayjacro: “Eya is Síuquibro,” síhwayjacro. Bíyinat eyta síhwayjactara Sirat eyin ima sasá waan acu ajc waajacro.

¹³ Sasá ab ohc cut bin yehnár eyta Sir ima sasá waan acu éytara yéhtiro. Uw tetát wiya ohc cut sasá cohnár éytara cóhtiro. Sir ima sasá éytara waátiro. Sir ima urá cut ima sasá waacaro.

¹⁴ Sira bitáratara bahnác ehcuquib ima cajc cut wíquí uw waajacro. Uw ohc cut yehnjacro. Yehnár is owár ítchacro. Is owár ityat isat ítitan, ey ayan tahnacro. Sir Tetá ima wacjá istanác biro. Eyta rehquít ayan tahnacro. Isat ey ítchacro.

Ititan, wacjât uw sehnâr yajc bâhnajatro. Eyat uní tewro.

¹⁵ Juan yehnâr ey ojcor tewjacro. Juanat cohwjacro:

—Uchan eyro. Ajât as yahncút wiquín wajacan uchan eyro. Ajât wajacro: “Eyra as yahncút wicata cuara, eyra ayan as cuitro. As anto yehnti cuat eyra Sir jor chájacro. Etar ayan cuitro,” wajacro.

¹⁶ Eyat is sehnâr yajc étajar rehquít is bahnaquin acu ay yajacro. Bucoy cat, bucoy cat is acu ay yajacro.

¹⁷ Sirat Moisés cut cuar bach cáritan, chihtá cáritan wíjacro. Moisés cut cuar bach wijac cuara Jesucrístoat ajc uní tewro. Jesucrístoat uw sehnâr yajc eta báreyra.

¹⁸ Istiyati imár ub cut Siran istítiro. Wacjá istán biat, Tet owár ítquibat, téwquibat eyat Sir bitáratara bahnác ehcujacro.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

¹⁹ Pueblo Jerusalén cutar judío cárinat sacerdotéin cat, levitin cat Juan quin áyjacro. Ayat sacerdotéin cat, levitin cat Juan quin béjecro. Cur car táyojocro.

—¿Baha rehrcá? ¿Bitara binca? táyojocro.

²⁰ Táyoyat Juanat eyin cahmar ruhcti cuar uní wajacro:

—Asra Sirat Cara Ayin Wajquin eyi batro, wajacro.

²¹ Etat éyinat wajacro:

—Ey bártara, ¿rehrcá? táyojocro. ¿Bah Elíasqui?

Juanat wajacro:

—Asra eyi batro.

—¿Bahan Sir chihtá ehcuquib yehnata quenéyica?

—Asra eyi cat batro, wajacro.

²² Etat éyinat wajacro:

—Baha rehrtara is quin ehcuwi, -wajacro-. Is áyjaquin quin chihtá beyin ac ehcuwi, -wajacro-. ¿Behmát waquít bah rehrcá? wajacro.

²³ Etat Sir chihtá ehcuquib Isaíasat bitara wájáctara Juanat im eyta wajacro:

—Asan uyro. “Serat ubach bár cut cohwro. Eyat wacaro: ‘Cara wiquín cahmor bahnác órowa,’ wacaro.” Eyta téwqueyan asan eyro.

²⁴ Juanat eyta wacayat fariséoinat áyjaquinat

²⁵ Juan ey quin wajacro:

—Ba Sirat Cara Ayin Wajquin bártara, Elías bártara ¿bitara reht uw rih sar siwca? wajacro.

²⁶ Juanat wajacro:

—Ajatrá uw rih sar siwro. Eyta cuar ba tac icar sera istiyró. Eyan rehrtara baat istítiro.

²⁷ As yahncút rac cuar eya ayan as cuitro. Ey ayan as cuít etar aját ey bútajatro. Aját ey ques barcát chistár cat rícuajatro, wajacro.

²⁸ Sacerdotéinat cat, levítinat cat Juan quin eyta táyojocro, Betania cutar, rih Jordán erar rahs raquíc wihár. Erar Juanat uw rih sar siwro.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Eyta táyojoc cuanmí cut Juanat Jesús ítchacro. Jesús

ey raquíc itchacro. Istír Juanat wajacro:

—Ser uch wahítuwi. Uyan Sir obas sahan wan reh cáyqueyra. Uwat ay bár yajác tayar tunin obas sah yauwir eyta ser uch cat eyta yauwáyqueyra. Eyta chinír cut uyat bahnáquinat ay bár yajác tayar túnayqueyra.

³⁰ Aját uy ojcor wajacro: “As yahncút wic cuar uyra ayan as cuitro. As anto yehnti cuat uyra Sir jor chájacro,” wajacro.

³¹ “Ajatrá uy rehtara istiti binro. Ajmarát uy anto istiti cuara, uw rih sar siw̄ rajacro. Israélinat uy rehtara istayta acu uw rih sar siw̄ rajacro,” wajacro, Juanat.

³² Acsar Juanat uchta wajacro:

—Aját ítitan, Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin átcuirir rajacro. Raquí car uy cutar chihrjacro.

³³ Eyta chihrín cahmor aját uyan rehtara istítiro. Aját istiti cuar Sirat uw rih sar siw̄in as récaji áyjacro. As ayir as quin wacárora: “Ajcan Cámuran Eya uw istiy cutar chihráyqueyra. Bi cutar chihryat, uw ur icar Ajcan Cámuran Eya eyat chácayqueyra,” wacárora, Sirat as quin.

³⁴ Ajcan Cámuran Eya átcuirir uy cutar chihrjacro. Chihryat aját itchacro, -wajacro, Juanat-. Aját ba quin uní wacaro. Eya Sir waquijró, wajacro, Juanat.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cuanmí cuit Juan bucoy im érra chihrjacro. Sinquin bucáy owár chihrjacro.

³⁶ Erara chihrír Jesús bic itchacro. Istír wajacro:

—Uw racaro. Uya Sirat ima obas sahan wan áyjacro. Uwat ay bár yajác tayar tunin obas sah yauwir eyta uy cat eyta yauwáyqueyra, wajacro.

³⁷ Juan chiwa bucáy binat eyta rahcuír, Jesús questoc béjebro.

³⁸ Jesús questoc béccayat, Jesús eyin wihár ac wari istír cat wajacro:

—¿Baat icúr wahitqui?

Eyinat wajacro:

—Síw̄quibu, ¿Baha biscán itqui?

³⁹ Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaw̄, wahitay.

Jesusat “bar jaw̄,” wacayat, eyin Jesús owár béjebro. Jesús birar ítictar itchacro. Rahsan bui jat erar rahsan tui tas ítchacro.

⁴⁰ Juanat wajaquey rahcuír Jesús questoc béqueyin istiy ajca Andrés cuano. Andrés eya Simón Pedro rabro.

⁴¹ Itay ocuajacan rahsan tui tas itir car, Andresra Simón wahitay bijacro. Istír car Simón quin wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin isat bar itchacro, wajacro.

Cara Ayin Wajaquin ajc istiy Crístor.

⁴² Simón quin Sirat Cara Ayin Wajaquin ítchác waquí, Andresat Simón Jesús quin béjebro. Jesús quin cucayat,

Jesusat Simón wahitchacro. Istír wajacro:

—Bahan Juan wacjá, Simonro. Aját bah ajca Cefas cháquinro, wajacro. Griego cuw cutar ajc Cefas “Pedro” wacaro. Ajc eyta eyan “aca” wacaro.

Jesús llama a Felipe y Natanael

⁴³ Simón istír cuanmí cut Jesús cajc Galilea ben séh̄wajacro. Bicayat Felipe itchacro. Istír Felipe quin wajacro:

—As jor biwi, wajacro.

⁴⁴ Felipe eya pueblo Bet-saida binro. Andrés cat, Pedro cat im erar binro.

⁴⁵ Jesusat “As jor biwi” wacayat, Felípeat Natanael wahitay bijacro. Istír Natanael quin wajacro:

—Sir bacha cárítan chih-tá cárítan cutar Moisesat cuihsujaquey ojcor isat ey itchacro. Sir chih-tá ehcúquibat cat ey ojcor cuihsujacro. Isat ey itchacro, -wajacro-. Eya Jesusro. José waquijró. Nazaret binro, wajacro.

⁴⁶ Etat Natanaelat uní batro, séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac rehquít wajacro:

—Nazaret binra ay bi icuri ístajatro.

Etat Felípeat wajacro:

—Wahitay bar jawř, wajacro.

⁴⁷ Eyta waquí Jesús quin béjcro. Cucayat Jesusat Natanael itchacro. Istír Natanael ojcor wajacro:

—Israelin ur ay bin racaro. Eyat uw cayar yájtiro.

Israélinat yajcata bin eyat bahnác ay yajcaro, wajacro.

⁴⁸ Etat Natanaelat séh̄wajacro: “Jesusat as istítiro. ¿As urá bitáratara bitara ityi?” séh̄wajacro. Eyta seh̄war wajacro:

—¿As bitara ityi? táyocjcro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah higuera caruc cahmor itchacro. Felípeat bah anto chiti cuat itchacro, wajacro.

⁴⁹ Etat Natanaelat Jesusan urán to istír wajacro:

—Síwquibu, bah Sir waquijró. Bah israelin rey cáracuano, wajacro.

⁵⁰ Jesusat wajacro:

—Aját “Bah higuera caruc cahmor itchacro,” wacayat, bahat seh̄wat, as israel rey cara séh̄waro, -wajacro, Jesusat Natanael quin-. Aját bah quin wacaro. Bahat aha uchta istiey acsar wan ayan cuít istáyqueyra, wajacro.

⁵¹ Etar cat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bahat uchta istáyqueyra. Sirat cuacúr aba waacayat, bahat ima cuacúr cacmín istáyqueyra. Ititan Sir cacmín erar cuar ísuwar rocaro. Roquí sicor Sir quin bécaro. Uw Síuquib cutar roquí bequic istáyqueyra.

2

Una boda en Caná de Galilea

¹ Bay cuanyat pueblo Caná cajc Galilea cutar fiesta yajacro. Uwat wiya yehwíc fiesta yajacro. Jesús ab cat fiesta cutar ésatro.

² Jesús cat, Jesús chiwa cat chíjacro, fiesta yajcayta acu. Eyin cat ésatro.

³ Fiesta anto bahnti cuat, chistár ub rihar bacú bar bahnajacro. Bahnyat Jesús abát Jesús quin wajacro:

—Ahra chistár ub rihar bacú batro, wajacro.

⁴ Etat Jesusat ab quin wajacro:

—¿Bitara reht as quin “chistár ub rihar bacú bar bahnajacro,” waquí? Aját bahnác bar yajcata ehcún acu anto cab cutiro, wajacro.

⁵ Etat Jesús abát cacmín quin wajacro:

—Jesusat ba quin icúr yajc áyictara baat eyta yajwi, wajacro.

⁶ Judíoin bach cutar Sir ub cahmor ay rehquín acu sucro. Eyta sucuín acu rih cumít sar yajc chácaro. Ac cumít rih eyta cháquinan teray ésatro. Cúmacan cuitro. Cumít istiy cat, cumít istiy cat, litro cincuéntatara, litro seséntatara rauro.

⁷ Jesús abát cacmín quin Jesusat ayic eyta yajquín wacayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Cumít sar rih cuin tijcawi.

Eyta wacayat éyinat cumít bahnác sar rih cuin tijcawacro.

⁸ Etar eyin quin wajacro:

—Ahra rih ey sicar bin toc istiy uwi. Uquir ira tahwuquib quin béowi, wajacro.

Eyta wacayat, éyinat rih újacro. Uquir ira tahwuquib quin béjecro.

⁹ Ira tahwuquib yahn acu wíjacro. Wícyat eyat yahjacro. Chistár ub rihar bacú eya biscán bántara istítiro. Istiti cuar yahjacro. Ira tahwúquibat istiti cuar cacminát itchacro. Eyinat ítitan, Jesús urá cut rihan bacú arjacro.

¹⁰ Ira tahwúquibat bisar bántara istiti rehquít, wiya yehwjaquey chíjacro. Chiír wicayat ey quin wajacro:

—Cahujinat bacuá ayan cuít bi uw quin ibtu wícaro. Ay bi wiquir uwat bacuan to yahr cutar bacuá ayan étai cuti ey wícaro. Eyta cuara baat éytara wítiro. Bahat ayan cuít bi ubar ojcor wícaro, wajacro.

¹¹ Jesusat rihan chistár ub rihar bacú eyta arjacro. Pueblo Caná cajc Galilea cutar eyta arjacro. Eyta aríc cutar, imát Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Anto ehcuti bin ehcujacro. Erara ima ayan tahnác eyta ehcujacro. Rih aryat, ima chiwat Jesús tamo síhwajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin uyan eyro,” síhwajacro.

¹² Fiesta yahncút Jesús abín owár, rabin owár, imát siwquin owár pueblo Capernaum bejecro. Eraran boni bay cuanjacro.

Jesús purifica el templo
(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

¹³ Bach ajca chéycara aracat bijaquey biráy bár cuanyat yajcáy yehnátaro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw

yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwān acu judíoinat bach yájuano. Cheycar aracat bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Biráy bár cuanyat bach yajcáy yehnata rehquít Jesús Jerusalén bijacro.

¹⁴Jerusalén cur car Sir usar raújacro. Rauwir ítitan, uwat vaca racaro. Obas cat, atcur cat racaro. Cahujinra mesa acor itro, ray tehmón acu.

¹⁵Eyta istír Jesusat bucach yehwír órojocro. Oror car ey cuitar bahnaquin sicor watur áyjacro. Obas cat, vaca cat sicor watur áyjacro. Ray tehmóquinay rayra bahnác ica sar quihu téjocro. Mesa cat ab cuijacro.

¹⁶Atcur raquib quin wajacro:

—Atcur watur béowi, -wajacro-. As Tet ubach ruwan acura batro. Usatra rati jawi, wajacro.

¹⁷Watar ayat, ray tehmoquin mesa ab cuicayat, Jesús chiwat síhwajacro. Sir carit cutar wacaro: “Siru, aját bah ubach sehnacro. Bah ubach sehná rehquít as bar cuácataro,” wacaro. Jesús chiwat eyta waquíc tamo síhwajacro.

¹⁸Etat judío cárinat Jesús quin wajacro:

—Sirat bahat eyta yajquín acu áyactara, is quin ehcuwi. Bahat Sir urá cut bahnác yajcata ey ehcún acu yajwi. Bahat biyan bahnacan yájcjatrūm bár is quin ehcuwi.

¹⁹Etat Jesusat wajacro:

—Baat uch ubach, Sir ubach bahnác ruhwú tewi. Bahnác ruhwú téccayat aját sicor oro yehnár riya bay cuaninro, wajacro.

²⁰Etat éyinat wajacro:

—Uch ubach riya bay bitách túwajatro. Uch tuwín acu bara cuarenta y seis rehjecro. Riya bay bitách túwajatro, wajacro.

²¹Eyta cuara Jesusat Sir ubach ojcor téwtiro. Ima sibár ojcor tewjacro. Im eya Sir úbachcuano.

²²Yájcjareht Jesús chinír bay cuanyat sicor estají yehnjacro. Yehnyat chiwat Jesusat wajác tamo síhwajacro. Sir ubach sicor oron ac riya bay cuanín wajác tamo síhwajacro. Eyta sihwār Sir carit cutar cuihsujác im eyta rehjéc, síhwajacro. Jesusat wajác im eyta rehjéc, síhwajacro.

Jesús conoce a todos

²³Jesús pueblo Jerusalén cutar Pascua fiesta cutar eyta yajacro. Eyta yajca rabar uwan to binat ey tamo sihway raújacro. Jesusat imát bahnác yajcata ehcujacro. Cuercurin tan chájacro. Ub bár bin quin ub wíjacro. Eyta yajccayat Jesusat icuran biyan bahnacan yájcjatrūm bár bar ehcujacro. Uwat eyta ityat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síhwajacro.

²⁴Eyinat eyta síhwajac cuara Jesusat uw urá bitáratara itro. Jesusat séhwajacro. Eyinat ima tamo

sihway yinjác cuar, bár waca tétaro, séh̄wajacro.

²⁵ Jesusat cahujín quin táyotiro, uwan bitáratara istín acu. Imát uw urá itro.

3

Jesús y Nicodemo

¹ Fariseo istiy ajca Nicodémoro. Nicodemo judíoín cáracuano.

² Nicodemo chéycara cutar Jesús quin teway bijacro. Cur wajacro:

—Síw̄quibu, isat ítitan, Sirat bah áyjacro, is siwin acu. Sirat bah áytiir waquít bahat yajquíc bitách yájcajatro. Bahat bahnác bar yajcátaro. Sirat cuitar yájtieyra bahat yajacan bitách yájcajatro, wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját wacaro. Bíyinan bucoy yéhntieyra eyin Sir quin béyajatro. Sir cara rehquey cutar béyajatro.

⁴ Etat Nicodémoat wajacro:

—Bihtín bucoy bitách yéhnajatro. Bucoy yehnín acu ab ohcuá sar búcoyra bitách raúwajatro, wajacro.

⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Rih cuitar cat, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar cat bucoy yehnátaro. Rih cuitar yéhntieyra, Sir Ajcan Camur Ey cuitar yéhntieyra Sir cara rehquey cutar béyajatro, -wajacro-.

⁶ Uw ab ohc cut bin yehnyat, uw sibár sicar binro. Uw ohc cut yehnro. Uw eyta yehníc cuar, Sir Ajcan Camur Eyat Sir ima sasá yehn ayro. Sir Ajcan Camur Eyat uwan Sir sasá

yehn ayat, Sir im Ajcan Cámuran Eya uw eyin ur ícatro, -wajacro-.

⁷ Aját bah quin wacaro. Bahnaquin bucoy yehnátaro. Aját eyta wacayat, “uní tew̄ti” séh̄wati jawi, -wajacro-.

⁸ Baat ítitan, sero rahray wihár, rahray wihár cac cac bicaro. Baat sero biquey cucách cut rahcro. Cucách cut rahcuí cuara biscán bintara istítiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat éytaan wan uwa Sir sasá yin ayro.

⁹ Etat Nicodémoat wajacro:

—Eyta tew̄quey bitáratara aját ay ráhctiro, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Bah israelin síw̄quibro. ¿Bahat eyta tew̄quey bitáratara ráhctica? -wajacro, Nicodemo quin-.

¹¹ Aját bah quin uní wacaro. Isat it bin ojcor tew̄ro. Ijmarat ub cut itchác ojcor ehcuro. Eyta ehcúc cuar bahat is chihtá ráhctiro, -wajacro, Jesusat-.

¹² Aját cajc uch ojcor tew̄yat, bahat uní séh̄watiro. Cajc uch ojcor tew̄yat, bahat ráhctieyra, aját cuacúr Sir quin bitáratara, ehcwayatwat cuar, bahat bitách ráhcujatro, -wajacro, Nicodemo quin-.

¹³ Istiyati cuacúr Sir quin cu bah cutiro. Uw Síuquib asan cuacúr Sir jor bin cajc uch cutar rajacro. Sicor erar bétaro, -wajacro-.

¹⁴ Cajc buru catu cut ricmát uw cohcyat uw sácajacro. Eyta sácati ac Moisesat Sir chihtá cut yera ricumír caruc ojcor cuacúr yeh̄w̄ jájacro.

Moisesat ricumír caruc ojcor cuacúr yehwír eyta asa Uw Síuquib caruc ojcor eyta cuacúr yehwáyqueyra, wajacro.

El amor de Dios para el mundo

15 'Caruc ojcor yehwír yauyat bíyinat "Eyat as bar síwataro," síhwayatan eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-.

16 Síratan uw bahnaquin sehnacro. Uw sehnác rehquít, ima wacjá istán ey áyjacro. Caruc ojcor yehwír yauwayta acu áyjacro. Etar bíyinat "eyat as bar síwataro," síhwayatan eyin sutá báreyra. Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-.

17 Sírat ima wacjá cajc uch cutar uwat táyara yajác ques tecuan acui áytiro. Uw siwin acu áyjacro. Ay bár yajác táyara tunín acu áyjacro.

18 Bíyinat "eya Sir waquíj etar as bar síwataro," síhwayat, eyin ay bár yajác táyara bár chácáro, -wajacro-. Bíyinat "eyra Sir waquíj batro," síhwayat eyin quin táyara chícáro. Sir wacjá úbisti ey tamo síhwati rehquít, táyara chícáro.

19 Uch ques icar tayar chícáro. Urá wiquey, cuan ayquey cajc uch cutar itay rajacro. Wiquír uw quin imarat ay bár yajquey ehcuro. Imarat ay bár yajcáy ocuajác ey ehcuajác etar urá wiquey rácarí batro. Checúm cutar istiti eyta uw cat imarat ay bár yajaquey éytaan wan

istiti it cunro. Ey ques icar tayar chícáro, -wajacro-.

20 Bíyinat ay bár yájctara éyinat cuan ayquey, urá wiquey quehsuro. Urá wiquey quin rátiro. Imarat icúr ay bár yajác ehcwata etar urá wiquey quin rátiro, -wajacro-.

21 Urá wíqueyat icuran biyan Sir chihtá cutar yajc ey ehcuro. Etar bíyinat ur ay yájctara eyin urá wiquey quin racaro. Sir chihtá cutar bahnác yajc ehcwayta acu racaro, wajacro, Jesusat.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

22 Nicodemo Jesús quin wiquíc yahncút, Jesusra ima chiwa owár Jerusalén bin ácubar béjecro, cajc Judea cutar. Acubar cur car chiwa owár ítchacro. Erar ita rabar chiwat uw rih sar siwjacro, Jesús chihtá cut.

23 Juanat cat pueblo Enón cutar uw rih sar siwro. Pueblo Enón bin pueblo Salim cuwayta biráy batro. Erar rihan toro. Etar Juanat erar uw rih sar siwro. Uwan Juan quin béjecro. Cucayat Juanat eyin rih sar siwjacro.

24 Ey ricar Juan cárcel icar anto túntiro.

25 Juanat pueblo Enón cutar uw rih sar siwá rabar Juan chiwat judíoín owár tecuay yinjacro. Sir ub cahmor restá bitara sucuátatara ey ques técuajacro.

26 Tecuar Juan chiwat Juan quin wacay béjecro. Cur wajacro:

—Síw̄quibu, rih Jordán rahray istiy bah jor jájacro. Bah jor chájaqueyan bahat ey ojcor uw quin ehcujacro. Eyat cat uch cut uw rih sar siw̄ro. Bahnaquin ey quin chihtá rahcuay bécaro, wajacro.

27 Etar Juanat eyin quin wajacro:

—Sir imát eyta yajquín ajc waátieyra bitách yájcajatro.

28 Aját wajacan behmá cucách cut rahjacro. Aját wánora: “Sirat Cara Ayin Wajaquin asra eyi batro. Sirat ey cahmor as áyjacro,” wánora.

29 Uchtaan wanro. Uwat wiya yehw̄jacro. Yehw̄ir wiyara éyayro. Eyta cuar wiya yehw̄quib iwoquey cat ahní rehcaro, uw eyat wiya yehw̄jác rahcuír. Uw iwoc ahní rehquír eyta ahra as cat eyta ahní rehcaro, -wajacro-.

30 Acsar uwan cuít binan ey chiwa yináyqueyra. Eyta cuar as chiwat as ria yajti etáyqueyra, wajacro.

El que viene de arriba

31 Cuacúr bin wijaquey ayan bahnaquin cuitro. Cajc uch cutar uwra cajc uwro. Cajc uwat cajc uch cutar yajquey ojcor tew̄ro. Eyta cuar cuacúr bin eyra bahnaquin cutatro.

32 Eyat cuacúr Sir owár ita rabar, itchác ojcor tew̄ro. Cuacúr Sir owár ita rabar rahjác ojcor tew̄ro. Ey ojcor tew̄ cuar uwat ráhctiro. Uní síhw̄atiro.

33 Bíyinat ey chihtá rahcuíctara Sirat wajacan uní wajac ehcuro.

34 Sirat áyjaqueyat Sir ajca tew̄ro. Sirat ey quin ima Ajcan Cámuran Eya es yajti wíjacro.

35 Tetát wacjá sehnacro. Ey bahnác cutar rehquín acu, eyat bahnác ayin acu wíjacro.

36 Bíyinat síhw̄ayat: “Sir wacját as bár síwataro,” síhw̄ayat, eyin Sir owár etiti itayqueyra. Bíyinat “Sir wacját as síwajatro,” síhw̄ayat, Sir wacjá chihtá yajti jácayat, eyin Sir quin béyajatro. Eyinat Sir tayar yajác tun bálnajatro. Sir tecat eyin cuácayqueyra.

4

Jesús y la mujer de Samaria

1 Uwat tew̄ic fariséoinat rahjacro. Ráhcuitan, Jesusat chiwa cuít sécuaro. Juan chíwara Jesusay owara cutiro. Jesusat uwan cuít rih sar siw̄ro.

2 Uwat eyta wajác cuara, Jesús imát uw rih sar síw̄tiro. Ey chiwat uw rih sar siw̄jacro.

3 Uwat eyta tew̄ic Jesusat cat rahjacro. Rahcuír cajc Judea bin sicor Galilea cun béjecro.

4 Cajc Galilea cuwayta Samaria tiw̄ bétaro.

5 Jesús Samaria cajc cutar bicayat, pueblo ajc Sicar cutar cujacro. Sicar pueblo cohtín Jacob yaric cajc íntacro. Cajc eya, Jacobat úchicri José yaric quin wic bahjáquinro.

6 Jacob yaric rih iscán cajc ey cutatro. Jesús Jacob

yaric rih iscán acor cujacro. Cucáyatra rahsan uraró. Ibitat bar cuájacro. Etar rih iscán acor chihrjacro.

⁷⁻⁸ Ima chíwara pueblo cutar ira wahy béjecro. Jesús erar ityat Samaria wiwá rih ucay wijacro. Wicayat Jesusat Samaria wiwá quin wajacro:

—As yahn acu rih wiwi, wajacro.

Judíoinat Samaria uway toca sar bin yahti báchuro.

⁹ Etar Jesusat riha yahn acu chíciyat wiwát wajacro:

—¿Uniqui? ¿Bah judíoín uw cuar as toca cut rih yahn chiqui? Asra Samaria uwro, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat Sirat icúr wíctara istír waquít, bahat rehr jor tewíctara istír waquít, as quin rih chiata binro. As quin chiquir waquít, aját bah quin rih ay bi wícataro. Rih ey bah ur icar bicayat, bah ohbac ítayqueyra, wajacro.

¹¹ Etat wiwát wajacro:

—Bah rih soya batro. Rih iscán ucha únrunan cuántiro. ¿Rih ay bi as ohbac itin acu biscán istátaca? -wajacro-.

¹² Is cohtín Jacobat uch rih iscán is acu cha bahjacro. Jacobat cat, ima sasát cat, ima ruwat cat bahnáquinat uch rih iscán sar bin rih uquir yahjacro. ¿Baha urán is cohtín Jacob cuiti séh̄waca?

¹³ Etat Jesusat wajacro:

—Bíyinat uch iscán sar bin yahcayat bucoy cuc wini rehcataro.

¹⁴ Eyta cuara bíyinat rih aját wiquey yahcayat, éyinra búcoyra cuc wini rehca báreyra. Aját ey quin rih ay bi wíciyat, ey ur icar rih bencach wan yehnáyqueyra. Rih bencach yehnár eyta ey ur icar éytaan wan yehnyat eya ohbac ítayqueyra. Sir owár etiti ítayqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat wiwát wajacro:

—Rih eyta ey as quin wiwi, -wajacro-. As bucoy cuc wini rehti acu wiwi, -wajacro-. Etar as bucoy cat, bucoy cat rih ucay uch cut rati ítinro, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Bah ra chiay biwi. Chiír buca jor as quin rawi, wajacro.

¹⁷ Etat chaunát wajacro.

—Asra ra batro, wajacro.

Jesusat wajacro:

—Bah ra bár wacayat, bahat uní wacaro.

¹⁸ Bah serin esí cuájacro, -wajacro-. Ahra sera istiy jor itro. Ey jor it cuar yéh̄wtiro. Etarwan bahat uní wacaro.

Etat wiwát wajacro:

¹⁹ —Aját ítitan, bah Sir chih̄tá ehcúquibro, -wajacro-.

²⁰ Ijmár cohtín cajc Samaria binro. Is cohtín Samaria binat cubar uch cutar Sir tamo síh̄wajacro. Eyta cuara baat judíoínat waquít, pueblo Jerusalén cutar Sir tamo síh̄wataro, wacaro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Chaucu, aját bah quin wacaro. Biráy bár cuanyat uwat cubar uch cutara cat,

Jerusalén cutar cat beya báreyra, Sir tamo sihwān acu.

²² Ba Samaria úwatra istiti bin tamo sihwāro. Eyta cuar is judíoinat it bin tamo sihwāro. Sirat judío istiy cutar uw síwataro. Etar it bin tamo sihwāro.

²³ Biráy bár cuanyat, Jerusalén beti, uch cubar rati Sir tamo quen sihwāquin éyinat im ur icar Tet tamo “Siran ayro,” sihwayqueyra. Ur istán cut eyta sihwayqueyra. Sirat uwat ima tamo eyta sihwa cunro.

²⁴ Sira uchta batro. Eyra ajcan cámuran quen eyro. Etar bíyinat ey tamo sihwayat, imár urá cut ey tamo sihwataro. Ur istán cut ey tamo sihwataro.

²⁵ Etat chaunát ey quin wajacro:

—Aját ítitan, Sirat Cara Ayin Wajaquin yehnátaro. Cara Ayin Wajaquin Cristo awuro. Cristo yehnyat is quin bahnác ehcwáqueyra, wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Asan eyro. Behmá jor tewqueyan eyro, wajacro.

²⁷ Etat acat Jesús chiwa sicor behjecro. Behquir itit, Jesús wiwá jor tewro. Eyta istír ub yehwajacro. Ub yehwjác cuara wiwá quin “¿Bah icúr rácarica?” táyotiro. Jesús quin “¿Bah bitán ey jor tewqui?” táyotiro.

²⁸ Etat wiwát rih soya erar cham bahr car sicor pueblo cun bijacro. Pueblo cur car uw quin wajacro:

²⁹ —Aját uw istiy itchacro. Eyat aját icúr yajáctara as

quin bahnác ehcujacro. Eyan Sirat Cara Ayin Wajaquin óraro, -wajacro-. Bar jaw wahitay, wajacro.

³⁰ Eyta waquíu uwan to bin pueblo acsar waar car Jesús quin rojocro.

³¹ Wiwá pueblo bi yiror Jesús chiwat Jesús quin seo tewjacro:

—Síwquibu, ira yawi, wajacro.

³² Eyta waquíu Jesusat wajacro.

—As iran chero. Baat ir eyta eyra istiti binro, wajacro.

³³ Jesusat iran che wacayat, chiwat rahra imár owár wajacro:

—Uwan Jesús quin rajác óraro. Ira wijac óraro, wajacro.

³⁴ Chiwat uwat ira rojóc waquíu Jesusat wajacro:

—Aját as ayquey chihtá yajcro. Eyta yajquey as acu iran wanro. As áyqueyat as quin icúr yajc áyactara ey yajc bahninro, -wajacro-. Eyta yajcata ey as acu iran wanro, -wajacro-.

³⁵ Baat waquíu: “Ritút ehsú cuitar cab cuwín acu sihyór bacáy rehcatáro,” wacaro. Eyta cuara aját ba quin wacaro. Uw bar rocaro. Uw wahítuwi. Eyin ritút bar tám rehjequinan wanro. Eyinat as chihtá caquin acu bar cab cujacro, -wajacro-.

³⁶ Ritút ehsúc tehmár uw quin tunro. Eyta tunir eyta Sirat cat uw túnayqueyra. Bíyinat cahujín quin as tamo “Eya Sir waquíu etar as bar síwataro,” sehway ayat aját

ey quin túnayqueyra. Bíyinat as tamo “Eya Sir waquíj etar as bar síwataro,” séhwayat eyin Sir owár etiti ohbac itayqueyra. Eyta cuácayat Sir chihotá récaji ehcuquib cat, yahncút as tamo sehŵ ayquib cat buca jor ahní rehcaýqueyra.

³⁷ Uwat waquey úchtaro: “Istiyát ira ricaro. Cahujinat ir ey ehsuro.” Eyta tewquey uní wacaro.

³⁸ Aját ba uw quin áyjacro. Baat uw quin as tamo sihŵ ayin acu ba áyjacro, -wajacro-. Cahujinat récaji eyin quin Sir chihotá ehcujaquinro. Ac-sar baat im eyin quin as tamo sihŵ áyjacro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁹ Wiwá pueblo cuwi cutara, Samaria uwan to binat Jesús tamo síhŵajacro. Chaunát uw quin “Eyat aját icúr yajáctara as quin bahnác ehcujacro,” wacayat, uwan to binat Jesusan Sir wacjá sihŵay yinjacro.

⁴⁰ Eyta cuácayat uwat Jesús quin behquir conjacro:

—Is owár ítuwi, wajacro.

Eyta wacayat Jesús eyin owár boni cuanjacro.

⁴¹ Eyin síwjacro. Siŵquey rahcuír uwan cuít binat Jesús tamo sihŵay yinjacro.

⁴² Uwat wiwá quin wajacro:

—Ahra bahat wajaquey chihotá cutarai isat Jesús tamo síhŵatiro, -wajacro-. Ahra ijmarat rahcuír ítitan eya uw bahnaquin Síuquibro, wajacro.

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Jesús pueblo Sicar cutar boni cuanír acsar Galilea cun béjacro.

⁴⁴ Jesús imát wajacro: “Sir chihotá ehcuquib im cajc cutatra uwat ajcá ji bétiro.” Eyta rehquíj Galilea béjacro.

⁴⁵ Galilea cur car uwat ey quin ténajacro. Uw éyinat pueblo Jerusalén cutar Pascua fiesta yajcáy cu bah cujacro. Jesusat Jerusalén cutar yajaquey uwat bahnác itchacro. Etar ey quin ténajacro.

⁴⁶ Jesús bucoy pueblo Caná cajc Galilea cutar bijacro. Cahmor erar bijacan riha chistár ub bacú arjacro. Pueblo Caná cutar gobierno cara istiyará ésatro. Ey wacjá yatro. Waquíj eya pueblo Capernaum cutatro.

⁴⁷ Gobierno carat Jesús Judea bin cajc Galilea wi-jaquey chihotá rahjacro. Eyta rahcuír Jesús quin bijacro. Jesús quin cur wajacro:

—As wacjá bar yarátaro. Pueblo Capernaum bar jaw. Ey tan chawí, wajacro.

⁴⁸ Jesusat gobierno cara ey quin wajacro:

—Aját uw tan chácayat, bahat asan Sir wacjá séhŵataro, -wajacro-. Cuatán aját icúr biyan yájcajatum bár ehcútitara bahat ey itir as tamo séhŵatiro, wajacro.

⁴⁹ Etat gobierno carat wajacro:

—Werjayú, as wacjá anto yarti cuat asi jor biwi, wajacro.

⁵⁰ Jesusat ey quin wajacro:

—Biwi. Bah wacjá yara báreyra. Bar tan jájacro, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, ser eyat Jesusat uní wajác séh̄wajacro. Eyta seh̄war ria cájacro. Capernaum cun bijacro.

⁵¹ Usi cun bicayat im cacminát ey ibt awat tihrajacro. Tihrír wajacro:

—Bah wacjá bar tán jájacro, wajacro.

⁵² Etat carat wajacro:

—¿As wacjá bitajat tan chayi?

Cacminát wajacro:

—Baquira quésuarijat tíuquey etchacro. Tan jájacro, wajacro.

⁵³ Eyta wacayat tetát séh̄wajacro:

“Baquira quésuarijat Jesusat as quin wacárora: ‘Bah wacjá bar tan jájacro,’ wacárora.” Tetát Jesusat wajác ojcor eyta séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat tetát cat, ey wiyat cat, ey sasát cat Jesús tamo síh̄wajacro. “Jesús Sir wacjiró,” síh̄wajacro.

⁵⁴ Cara wacjá tan jácayat, Jesusat eyta yajaquey cutar imát, Sir urá cut bahnác bar yajcátaro, bucoy ehcuajacro. Judea bin cajc Galilea cutar wicayat, eyta ehcuajacro.

5

Jesús sana al paralítico de Betesda

¹ Itchareht, yájcajareht Jesús Jerusalén bijacro. Judíoín bach yajcáy bijacro.

² Jerusalén cutar obas querat cutar riw órojocan éšatro. Hebreo cuw cutar riw órojoqueya Betzata awuro. Riw órojoc rúhracat ubach quer bar bin esiro.

³ Ey ubach cahmor yárqueyin ricán to ica sar itro. Ub bár bin cat, cuercurin cat, ojc questár yarquin cat éšatro. Eyin rih soboc acor itro.

⁴ Cab istiy cut, cab istiy cut cuacúr bin Sir cacmát riw cata cat soboso yajcaro. Sir cacmát riw cata cat soboyat uwan riw ey sar rauyat tan chácaro. Biyan ibtu riw sar raúwictara, ey bitara yáric tara, tan jácaro.

⁵ Ser istiy éšatro. Ser eya yar bijacan bara treinta y ochoro.

⁶ Jesús Jerusalén cut riw órojoquey Betzata cut cujacro. Cur itit, cuercúr ey éšatro. Ey quin táyojocro:

—¿Bah tan jaca rácarica? táyojocro.

⁷ Etat yárqueyat wajacro:

—Bíyati as riw sar chácajatro. As uw batro. Riw cata cat soboyat bíyati as riw sar chácajatro. As riw sar rauwin yajquít cahujín as cahmor riw sar rauro. Etar as tan chátiro.

⁸ Etat Jesusat yarquey quin wajacro:

—Cui yehnwi, -wajacro. Bah awat secuar biwi, wajacro.

⁹ Jesusat eyta wacayat yarquey tan jájacro. Tan jácayat cui yehnjacro. Awat

secuar yehw̄jacro. Yehw̄ir bijacro. Canar yájcajar rícar eyta yajacro.

¹⁰ Canar yájcajar ricar eyta yajcayat, judío cárinat tan jájaquey quin wajacro:

—Ahra canar yájcajar ricar cuanjacro. Bahat canar yájcajar ricar bach auro. Awat bitách yéh̄w̄ajatro. Bachro, wajacro.

¹¹ Eyta wacayat tan jájaqueyat wajacro:

—Uw istiyát as bar tan jájacro. Eyat as quin “awat secuar biwi,” wajacro.

¹² Etat judío cárinat táyojocro:

—¿Biyat bah quin “awat secuar biwi,” wacyi?

¹³ Eyta táyojoc cuara tan jáqueyat biyat ima tan chájectara istítiro. Erar uw ricán toro. Etar istítiro. Jesús ricán to tac icar car jin bijác rehquít istítiro.

¹⁴ Yahncút Jesusat eyra Sir usar itchacro. Itir wajacro:

—Wahítuwi. Bah bár tan jájacro. Ahra bah ay bár yajc etwi. Etítieyra bahan cuít cuácayqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat tan jájaquey judío carin quin bijacro. Cur wajacro:

—Jesusat as bar tan jájacro, wajacro.

¹⁶ Eyta cuácayat judío cárinat Jesús quehsujacro. Canar yájcajar ricar yarquey tan chajac etar ríojocro.

¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—As Tetát canar yajquíc etítiro. Aját cat canar yajcaro, wajacro.

¹⁸ Jesusat eyta wajác rehquít, judío cárinan cuít túrjacro. Jesús yauwin cuít síh̄w̄ajacro. Eyat canar yájcajar ricar bach cat aujacro. Etara cat “Siran as Tetró,” wajacro. Eyta waquí cuitara iman Sir im owáraro wacaro. Iman Sir im owáraro wajác rehquít, Judío cárinat cuít quehsujacro.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Sir wacját ima chih̄tá yájtiro. Wacját Tet wahitro. Wahitír Tetát icúr yájctara wacját cat eyta yajcaro, -wajacro. Jesusat im ojcor eyta wajacro-.

²⁰ Tetát wacjá sehnacro. Etar imát icúr yájctara, eya waquíj quin bahnác ehcuro. Cahmor uw tan jájaquey ehcujacro. Yahncút ayan cuít ehcwátaro. Eyta ehcwayat wacját cat eyta yajcátaro. Yajcayat ba ub yehw̄átaro -wajacro-.

²¹ Tetát uw chein sicor estají yehn ayro. Wacját cat im eyta uw estají yehn ayro. Wacját biyin estají yehn ay cúntara eyin estají yehn ayro.

²² Tetát uw urá wahitítiro. Eyta cuara waquíj quin wajacro: “Bahat uw urá wahítuwi,” wajacro, waquíj quin.

²³ Eyta cuácayat bíyinat wacjá ajcá ji bécayat, éyinat Tet cat ajcá ji bécaro. Bíyinat wacjá ajcá ji bétitara éyinat

Tet cat ajcá ji bétiro, wajacro, Jesusat im ojcor.

24 'Aját ba quin wacaro. Biyat as ajc rahcyat, biyat Sirat as ima siwin ayjac séhwayat, ey Sir jor etiti ohbac itayqueyra. Eyat ay bár yajác tayar ques cuécwajatro. Eyat tayar yajác ques sácata binan táyara bár chájacro, Sir owár itayta acu, -wajacro, Jesusat Judío carin quin-.

25 Aját ba quin wacaro. Biráy bár cuanyat uwat Sir wacjá chihtá rahcuáyqueyra. Sir chihtá sinti éyinra urá bár chéinan wanro. Eyinat Sir chihtá rahcuín acu ahra bar cabro. Biyinat Sir wacjá chihtá rahcuír yajcayat, eyin ohbac itayqueyra. Sir owár etiti ohbac itayqueyra, -wajacro, Jesusat judío carin quin-.

26 Tet urá cut uwan im owár etiti itayqueyra. Etar cat Tet imát cat wacj ey quin ajc wajaacro, uwan ey urá cut Tet owár itin acu.

27 Wacjá Uw Súquibro. Etarwan Tetát waquíj quin ajc waajacro, uw urá wahitín acu.

28 Uch chihtá uní batra síhwati jawi, -wajacro-. Biráy bár cuanyat, chéinat Uw Súquib ajc rahcuáyqueyra. Chéinat imár ruhjaquey cutar rahcuáyqueyra.

29 Rahcyat éyinan ruhjaquey cajc cutar bin waar bétaro. Waar car ay yajáquinra Sir owár etiti itayqueyra. Eyta cuar ay bár yajqueyin tayar yajác ques técuayqueyra, wajacro.

Pruebas de la autoridad de Jesús

30 'Ajmár chihtá cutar aját icrí yájcajatro. Sirat as quin wajacro: "Bahat uw urá wahítuwi," wajacro. Eyta rehquíit aját uw urá wahitír uw cayar yájtiro. Ajmár chihtá cutar icúr yaj cun réhctara yájtiro. Tetát as áyqueyat icúr yaj cun réhctara ey yajcaro. Etarwan aját uw urá wahitír uw cayar yájtiro.

31 Ajmár chihtá cutar ajmár ojcor tewquir waquíit, aját tewquey uwat rahcua báreyra, -wajacro-.

32 Eyta cuar istiyát as ojcor tewro. As Tetát as rehrtara ehcuro. Aját ítitan, as Tetát as ojcor uní wacaro.

33 Baatrá behmár chiwa Juan quin tayoy áyjacro. Táyoyat Juanat eyin quin as ojcor uní tewjacro, -wajacro, Jesusat, judío carin quin-.

34 Eyta cuara "aját uní tewro," waquíin acu asra uw táyotiro. Ba siwin acu Juanat wajaquey ojcor aját tewro. Juanat as ojcor wajác tamo baat eyan uniro, síhwayat bar síwayqueyra, -wajacro-.

35 Juanat tewjaquey ocan wanro. Uw oca sir acat secuar eyta, Juanat tewyat ey acor uwan eyta sécuajacro. Secuar Juanat tewquey rahcuír inic ahní rehjecro, -wajacro-.

36 Aját uw tan chájaquey cutar aját uní wac ehcuro. Juanat as ojcor ehcujacra cutiro. Aját yajaquey cut cuít ehcuro. As Tetát as eyta yajc áyjacro. Eyta yajquíir cutar Tetát as ayjac ehcuro.

³⁷ Tetát as áyqueyat cat as ojcor uní tew̄ro. Baat Tet ajc cucách cut anto ráhctiro. Ey ac cat ub cut istítiro.

³⁸ Ba ur icar cat ey chihtá cátiro. Sirat as behmár siwin ayjac baat síh̄watiro. Sirat áyjaquey tamo as tamo síh̄wati rehquít, Sir chihtá yájtiro, -wajacro-.

³⁹ Baat Sir carit ehchí wahitro. Sir owár etiti ohbac itin acu bitara yajcátatara, Sir carit ehchí wahitro. Sir carit as ojcor tew̄ro.

⁴⁰ Sir carit as ojcor tew̄ cuar, baat as quínoi Sir owár etiti ohbac itin acu cóntiro, -wajacro-.

⁴¹ Uwat ajmár quin “Bah ayro,” waquíc acor ítiro.

⁴² Eyta cuar ba urá bitáratarata aját itro. Ititan baat Sir sehnác batro.

⁴³ Sirat as ayjac cuar, baat as quin ténatiro. Ajcá ji bétiro. Uw ima chihtá cutar wicayat, baat ey quin ténayqueyra. Ajcá ji beyáyqueyra, -wajacro, Jesusat judío carin quin-.

⁴⁴ Behmár ojcor rahra rahra ay wacayat ba ahní rehcaro. Eyta cuar Sir im istir binat ba ojcor ay wacayta acu baat icrí yájtiro. Sirat ay wacayta acu baat icrí yajti rehquít, aját ítitan, baat Sir tamo síh̄watiro, -wajacro-.

⁴⁵ Eyta cuar, baat ay bár yajác as Tet cac cahmar ajati wacata síh̄wati jawi. Ajatrá wátiro. Baat síh̄wat, Moisesat ba cuitar wacata síh̄waro. Eyta cuara Moisesat ba cahm icar tew̄ro.

⁴⁶ Baat Moisés bachan chih̄tán ay cájaquir waquít as

tamo cat síh̄wata binro. Eyat cat as ojcor cuihsujacro.

⁴⁷ Eyta cuar baat eyat cuihsujác ay ráhctiro. Moisesat cuihsujác ráhctitara aját tewic cat bitách ráhcujatiro, wajacro. Jesusat judío carin owár eyta tew̄jacro.

6

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

¹ Itchareht, yájcajareht Jesús sicor Galilea riw rahray bijacro. Riw Galilea ajc istiy riw Tiberiasro.

² Jesús bi questoc ricán to bin béjacro. Jesusat Sir urá cut icúr bár sicar uw tan chaquic éyinat itchacro. Jesusat eyta yajaquey cutar bahnác bar yajcata ehcuajacro. Uwat eyta itchác rehquít, ey questoc béjacro.

³ Jesús ima chiwa owár cuhs cutar beyar chih̄rjacro.

⁴ Erara bijacan biráy bár cuanyat Pascua fiesta yajquín cuanátarata. Pascua judío in fiéstara.

⁵ Chih̄rír Jesusat wahitchacro. Ititan uw ricán to ima quin rocaro. Eyta istír Felipe quin wajacro:

—¿Uch uw bahnáquinat yayín acu ira biscán wáhtaca? táyojacro.

⁶ Felípeat bitara wacátatarata ey istín acu Jesusat eyta táyojacro. Jesús imát icúr yajquíntara it cuar táyojacro.

⁷ Etat Felípeat wajacro:

—Bahnáquinat conu yayín acu doscientos denario ahuyat cat tihrajatro, wajacro.

Canarán sihyór abi ruoyat doscientos denario tunro.

⁸ Istiy chiwa Andrésa Simón Pedro tanát wajacro:

⁹ —Sah istiy usatro. Eyay cebada pan conu bin esí étanro. Rih ruwa cat bucáy étanro. Eyta cuar uch ricán cuít bin yayín acu utan uyra cúwajatro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Uw chihr aywi, wajacro.

Erara quetoc tihwár cutar chihrín áyjacro. Etar uw bahnaquin chihrjacro. Serin cinco mílcuano.

¹¹ Chihryatan Jesusat pan yehwǵjacro. Yehwír Sir quin “Bahat is ira wícaro. Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír uw chihryat, bahnaquin quin tahwú áyjacro. Pan bahnaquin owár tahwuyat, rih ruwa cat yehwǵjacro. Yehwír Sir quin “Bahat is ruwa wícaro. Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír rih ruwa uw bahnaquin owár tahwujacro. Tahwuyat bahnáquinat yarís cohjocro. Bitá ya cun rehquítara eyta yájacro.

¹² Bahnáquinat yarsa cohcayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cajcar sécuawi, ira ruhwuti acu, wajacro.

¹³ Eyta wacayat chiwat cajcar sicor sécuajacro. Ira cajcar chocha doce cuin tas sécuajacro. Cebada pan conu bin esí tahwuyat, uw

bahnáquinat yarsa yayar cutar, pan cajcar chocha doce cuinjacro.

¹⁴ Jesús chihtá cut pan esí bin sicar pan cohní chájacro. Eyta chácayat uw erar sécuajaqueyinat itchacro. Eyta istír wajacro:

—Isat uní wacaro. Sir chihtá ehcuquib ayin wajaquin uyan eyro, wajacro.

¹⁵ Eyta cuácayat Jesusat ítitan, uwat ima cara ahár chaquin yajquíc itchacro. Eyta istír uw eyin tamar cubar cut im istir bijacro.

*Jesús camina sobre el agua
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)*

¹⁶ Rahs rauyat Jesús chiwa riw cut béjecro.

¹⁷ Riw cut cur canó sar raújacro. Rauwir sicor riw rahray pueblo Capernaum cun béjecro, canó cutar. Riw arcút becayat bahnác tínjacro. Eyta cuar Jesús anto wítiro, eyin quin.

¹⁸ Tinyat acat séroan abáy cácaro. Riw cat sero canarát ayar soboro.

¹⁹ Chiwat riw eyan canó canelét cuitar cuicajacro. Cuica rabar kilometro esítara, téraytara riw arcút béjecro. Etat éyinat ítitan, Jesús racaro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta Jesús riw arcutar eyta sahu sahu racaro. Riw arcút sahu sahu raquíc istír ojc sijacro.

²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Rooti jawi, -wajacro-. Asró, wajacro.

²¹ Eyta wacayat Jesús canó sar rauwin ajc waajacro. Jesús rauyat cab rehti, icúr

bár sicar riw rahray birar cun béctara érara cujacro.

La gente busca a Jesús

²² Jesusat uw quin pan tahwuyat, pan cohjóqueyinra riw rahray beti im érara cuanjacro. Eyinat ítitan Jesús chiwa canó istanác ey sar riw rahray béjecro. Chiwat Jesusra canó sar beti bahjacro.

²³ Chiwa bey yiror canó Tiberias bin istiy cat, istiy cat wijacro. Jesusat pan wíjaquey awat intac béhjecro. Jesusat Sir quin “bah ur ayro” waquir cat uw ric quin pan wíjaquey awat intac béhjecro.

²⁴ Cuanjat uwat ítitan, Jesús érari batro. Jesús istiti rehquít, Jesús ima chiwa cat istiti rehquít pueblo Capernaum béjecro, Jesús wahitay.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Uwan canó sar cuar riw rahray cujacro. Cur car Jesús itchacro. Istír Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, ¿Bah usár bitat wicyi? wajacro.

²⁶ Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Baat bita yayíntara yayín acu aját ba quin wijac etar, baat as úroro. Aját icúr ehcún acu, pan conu bin sicar cohní cháactara baat ey tamo síhwti, -wajacro-.

²⁷ Ira ohnata bi eyi rácara canar yajti jawi. Sir owár etiti ohbac itin acu cat canar yajwi. Sir owár etiti ityat ira óhnajar binan wanro. Ir eyta biyan asa Uw Síuquibat wícaqueyra. Aját

Sir owár etiti ohbac itin ajc waáqueyra. Sir owár etiti ohbac itin ajc waacayat, ir ohnajar bin wíquiran wanro. Sirat Tetát aját eyta yajquín acu ajc wajacro.

²⁸ Jesusat eyta wacayat, éyinat táyojocro:

—¿Isat Sir canar yajquín acu icúr yajcátaca? táyojocro.

²⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sirat baat uchta yajca rácatro. Imát ayjac as tamo síhwa rácatro. Aját ba síwata síhwa rácatro, wajacro.

³⁰ Etat éyinat táyojocro:

—Bahat Sir urá cut bahnác yajcata ehcún acu is ub acat bitar utar yajwi, isat ey istín acu. ¿Bahat Sir urá cut icúr yajca? ¿Bahat is bar síwata síhwayta acu icúr yajca? -wajacro-.

³¹ Is cohtinát cajc buru cutar maná yajacro. Sir carit cutar uchta wacaro: “Sirat cuacúr bin pan is yayín acu wíjacro,” Sir carit cutar eyta cuihsú bahjacro, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Moisésati ba quin cuacúr bin pan wítiro. Cuat as Tetatrá ba quin cuacúr pan queney wícaro, -wajacro-.

³³ Sirat pan wiquey úchtaro. Sirat cuacúr bin Uw Síuquib áyjacro. Eya Sir cuacúr panro. Eyat Sir owár etiti ohbac itin ajc wacaro, wajacro.

³⁴ Etat éyinat wajacro:

—Pan eya is quin bucoy cat, bucoy cat etiti wiwi, wajacro.

³⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan pan eyro, -wajacro-. Biyin as chiwa chácayat, eyin etiti ohbac ítayqueyra. Uwat bucoy bucoy ira yarsa yayar yayí bár itir eyta eyin cat éytaan wan etiti ohbac ítayqueyra. Bíyinat “Jesusat as bar síwata,” síhwayat eyin etiti ohbac ítayqueyra. Uwat bucoy bucoy rih yarsa yahr cuc wini rehti itir eyta, eyin éytaan wan etiti ohbac ítayqueyra.

³⁶ Eyta cuar aját ba quin wajacro: “Baat as bar itchacro. Itchác cuar as tamo síhwayatiro.”

³⁷ As Tetát as quin uw wícaro. Uw éyinat as quin “bah chiwa cháquinro,” wacaro. As quin chiwa chaquin wáqueyinra aját eyin bayuti cácaro. Ubisti quínoi “as chiwa chati jawi,” wátiro. Bahnaquin cácaro.

³⁸ As cuacúr bin rajacro. Ajmár chihtá yajcáy rátiro. As áyjaquey chihtá yajcáy rajacro.

³⁹ As áyjaqueyat uwan eyta caquin wajacro, uw as quin wíjaquey úbistii chiwiti acu. Cabar tinyat aját ey bahnaquin sicor estají yinayta acu as quin eyin cac áyjacro, -wajacro-.

⁴⁰ As Tetát uchta rácatro. Uw im owár etiti ita rácatro. Bíyinat ima wacjá ístír, “Eyat as bar síwataro,” síhwayat, as Tetát eyin im owár etiti ita rácatro, -wajacro-. Eyta ítayta acu aját eyin cabar tinyat, sicor estají yin áyinro, wajacro, Jesusat uw quin.

⁴¹ Jesusat “asan Sir pan cuacúr bin wijác,” wacayat,

judíoinat Jesús icar ajc semar cuach cuach túrjacro.

⁴² Cuach cuach tura rabar rahra rahra wajacro:

—Eya Jesúsucano. José yaric waquíjucano. Isat ey tet cat, ab cat itro. ¿Bitara reht “As cuacúr Sir owár bin rajacro,” waquí? wajacro.

⁴³ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—As icar cuach cuach turti jawi, -wajacro-.

⁴⁴ Tetát as áyqueyat uw quin as chiwa chaquin ayro. Tetát áytieyra uwat as chiwa chácayatro. Etar cat cabar tinyat as chiwa chájaqueyin aját sicor estají yin áyinro, Sir owár etiti ohbac ítayta acu.

⁴⁵ Sir chihtá ehcúquibat cuihsú bahjacro: “Sirat bahnaquin síwayqueyra.” Bíyinat Sir chihtá rahcyat, Sirat siwquey sinyat, eyin as chiwa chácáro, -wajacro, Jesusat-.

⁴⁶ Eyta cuar uwat ub cut Sir ístítiro. Sirat áyjaqueyat ajmár ístírat Sir itchacro, -wajacro-.

⁴⁷ Aját ba quin wacaro. Bíyinat as tamo “Sirat ayjac” síhwayat, eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra.

⁴⁸ Aját Sir owár itin ajc waacaro. Asan Sir owár etiti itin panro, -wajacro-.

⁴⁹ Ba cohtínát cajc buru cut maná yajacro. Eyta cuar eyin sácajacro.

⁵⁰ Sirat áyjaquey pan eyra cuacúr binro. Ey coh Sir owár sácati ítataro.

⁵¹ Asan uw cuar Sirat cuacúr bin pan estají bi áyjaquey asan eyro. Bíyinat

im ur icar Sirat as ayjac síhwayat, eyin Sir owár sácati ítayqueyra. Uwat pan cohr yayat chinti eyta eyin éytaan wan Sir owár sácati ítayqueyra. Pan ey as suraro. Aját ajmár sura wícaro, uw Sir owár sácati ítayta acu, wajacro.

52 Jesusat eyta wacayat, judíoinat rahra rahra ey ques tecuar wajacro:

—¿Eyat ima sura uwat cohn acu bitara wícataca? wajacro.

53 Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Baat asa Uw Síuquib sura cóhtieyra, as ab yáhtieyra ba ohbac ita báreyra, -wajacro-.

54 Bíyinat as sur cohcat, bíyinat as ab yahcayat eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Cábara tinyat aját eyin Sir owár sácati itin acu yin áyinro.

55 As sur eya ira quéneyro. As ab eya yahn acu quéneyro.

56 Bíyinat as sura cohcat, bíyinat as ab yahcayat, eyin urá as icar chácara. Rahra cat as urá eyin icar chácara, -wajacro, Jesusat-.

57 It áyqueyat as Tetát as áyjacro. Ey urá cut as cat itro. Bíyinat as sura cocayat, eyin as urá cut ítayqueyra. Asa Tet urá cut itir eyta eyin cat eyta as urá cut ítayqueyra.

58 Eytaan cuacúr bin Sir panro. Ba cohtinát maná yájaquey ajquitro. Eyinat maná yajac cuar sácajacro. Eyta cuar bíyinat pan uch cohcat, Sir owár etiti ítayqueyra, wajacro, judíoín quin.

59 Jesusat pueblo Capernaum cutar secuac usi siwā rabar eyta wajacro.

Palabras de vida eterna

60 Jesusat eyta wacayat, sinquin ricán to binat wajacro:

—Chihtá ey caquin acu chauwan abayro, -wajacro-. Bíyati cácajatro, wajacro.

61 Jesús quin eyta wati cuar, sínquinat turir rahra rahra ajc cuach cuach eyta tewjacro. Sínquinat icúr tewíctara Jesusat ima urá cut itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—¿Aját tewyey ba cut tec yar wíniqui? -wajacro-.

62 Eyta túrictara ¿baat as uw síuquey sicor cuacúr biquic istátair waquí, baat icúr síhwataca? wajacro.

63 'Sir Ajcan Cámuran Ey cut uwa Sir owár sácati itro. Behmár urá cut ba Sir owár etiti ohbac ita báreyra. Aját ba quin wájaqueyan Sir owár etiti ohbac ítayta acu Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácata ojcor tewro. Ba cac sar as sura cohtá ojcor téwtiro, -wajacro-.

64 Eyta cuar ba sicar bin cahujinat as tamo síhwatiro, wajacro.

Jesusat ima tamo síhwati eyin récaji itchacro. Iman quehsí bin at icar wícata eya récaji itchacro.

65 Eyta waquí cat uchta wajacro:

—Baat as tamo síhwati etar aját ba quin wajacro: “Sirat baan as chiwa chac áytieyra

baan as chiwa chácajatro,”
wajacro.

⁶⁶ Ey yahncút sinquin to
binat Jesús ria yajti yehw̄
téjcro. Ey owár beti chájacro.

⁶⁷ Etarwan Jesusat sinquin
doce quin wajacro:

—¿Sinquin to binat as ria ya-
jti yehw̄ ter eyta baat cat eyta
yehw̄ te cuni rehqui? wa-
jacro.

⁶⁸ Etat Simón Pédroat wa-
jacro:

—Caru, isan rehr quinoi
béyajatro. Bahat is quin Sir
owár etiti ohbac itin acu chi-
htá siw̄ro.

⁶⁹ Ahra isat ítitan, Sir imáy
ur ay biyan bahan eyro. Isat
bah tamo eyta síhw̄aro, wa-
jacro.

⁷⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Aját baan doce bin
cájacro. Eyta cuar ba úbistira
Sisrám chihá cuitar itro,
wajacro.

⁷¹ Jesusat Simón Iscariote
wacjá Judas ojcor tew̄jacro.
Júdasan doce owár bin cuar,
eyat Jesús quehsí bin at icar
wícata ojcor tew̄jacro.

7

*Los hermanos de Jesús no
le creían*

¹ Ricán to binat Jesús ria ya-
jti yehw̄ técat, Jesús Galílea
cajc cutar birar urar bijacro.
Judío cárinat ey yau cun re-
hquít, Jesús Judea cajc cut it
cun bár rehjecro.

² Biráy bár cuanyat
chohcha cahmor itic bach
yajcáy yinátaro. Ey bach
yajca rabar judío in chohcha
cahmor itro.

³ Etarwan Jesús taninát ey
quin wajacro:

—Bah usár ítiti jawi -
wajacro-. Cajc Judea biwi.
Bahat síwqueyinat bahat
yajquey istayta acu Judea
cajc cut biwi, -wajacro-.

⁴ Biyat cahujín quin ima it
ay cun rehcat, eyat imát
yajquíc ey rúhctiro. Eyta re-
hquít bahat uw tan chácayat,
uw bahnaquin ub acat yajwi,
wajacro.

⁵ Jesús ima taninát “Eya Sir
wacjá” síhw̄atiro.

⁶ Etar Jesusat ima tanín
quin wajacro:

—As ben acu anto cab cu-
tiro. Bara bítajat bi cüntara,
ba eta jatan bar beyátaro, -
wajacro-.

⁷ Cajc uch cutar uw
bahnáquinat baan quéhswajatro.
Eyta cuar asra quehsuro.
Bucoy cat, bucoy cat uw eyin
quino “Baat ay bár yajcaro,”
wac etar as quehsuro.

⁸ Baan Judea cajc cutar
bach yajcáy béowi. Asra bach
uch yajcáy bitiro, -wajacro-.
As acu anto cab cutiro. Etar
bitiro, wajacro.

⁹ Jesusat eyta waquír,
Galílea cutar ítchacro.

*Jesús en la fiesta de las
chozas*

¹⁰ Etar Jesús taninán bach
yajcáy béjcro. Eyin bejec
ques cut Jesús cat bijacro.
Bijác cuar uw quin ima
rehrtara it ayti bijacro.

¹¹ Erar bach yajquíc cutar
judío cárinat Jesús úro. Eyi-
nat táyojcro:

—¿Jesusra biscántara?

12 Bach yajquíc cutar uwat rahra rahra Jesús ojcor tewjacro. Cahujinat wajacro:

—Ey ur ayro, wajacro.

Cuatán cahujinat ey ojcor wajacro:

—Eyat uw cayar yajcaro, wajacro.

13 Rahra rahra eyta tewic cuar, uw bahnaquin cucajá acat icrí wátiro. Judíoín cahmor ay wini rehquít icrí wátiro.

14 Bach bitác yajcayat, Jesús Sir usar raújacro. Rauwir uw síwjacro.

15 Jesusat siwyat judío cárinat Jesusat siwquey rahjacro. Rahcuír ub yehwír wajacro:

—¿Uniqui? -wajacro-. Eyra sinay biti binro. Eyta cuar urán bowan tahnacro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

16 —Aját ajmár chihtá síwtiro. Sirat as áyjaquey chihtá síwro, -wajacro-.

17 Bíyinat Sir chihtá yaj cun réhctara éyinat uch istátaro. Aját Sir chihtá cut síwictara, ajmár chihtá cut síwictara ey istátaro, -wajacro-.

18 Biyat ima chihtá cut tewyat, eyat im ojcor cahujinat ay wacayta acu tewro. Eyta cuar biyat im ayquey ojcor cahujinat ay wacayta acu tewyat, eyat uní tewro. Ay batra icrí yájtiro, wajacro.

19 Moisesat ba quin Sirat wajaquey ehcujacro. Sir bach cáritan, chihtá cáritan baat yacayta acu wíjacro. Moisesat Sir bachan chihtán ehcujac cuar, ba úbisti

bíyati ay báchutiro, -wajacro-. ¿Bitara reht as yau cun rehqui? wajacro.

20 Etat uw ricát wajacro:

—Behmá cuicát isó bicaro. Rehrát bah yauwin séhwtiro, wajacro.

21 Etat Jesusat wajacro:

—Aját icar istiy canar yájcajar ricar uw tan jácayat, ba bahnáquinat ub yehwíjacro.

22-23 Baat cat tan jaquin rícar canar yajcaro. Moisés bach cáritan chihtá cáritan cut wacaro: “Sera saha yehnár abi cuanyat ey umá ehswátaro,” wacaro. Moisés cahmor ba bihtinát cat récaji eyta ehsujacro. Eyta waquíc rehquít, Moisés chihtá ruhwti acu sera sah yehnár abi cuanyat baat umá ehuro. Eyta cuar sera sah cahujín yehnár abi cuanyat, im ey rícar canar yájcajar rícar canata óraro. Eyta cuaníc tacat, baat ey rícar cat ehuro. Eyta cuar ba as ac tutro. ¿Bitara reht as ac turqui, aját canar yájcajar ricar uw orac jajac ques?

24 Baat cahujinat icúr ay bár yajáctara anto ay istiti cuaquir ay bár yajác tayar chiti jawi. Ay bár yajác ay ityat, ay uro úcayat etat uní tewi. Anto ay istiti cuaquir chiti jawi.

Jesus habla de su origen

25 Jerusalén itquin cahujinat wajacro:

—Ser uchra cárinat yauwin acu úro, -wajacro-.

26 Wahítuwi. Eyat uw bahnaquin cac cahmar tewro.

Eyta tewic cuar, bíyati ey quin icrí wátiro, -wajacro-. Cárinat eyan uní Sirat Cara Ayin Wajaquin sihwac óraro, -wajacro-.

27 Eyta cuar Sirat Cara Ayin Wajaquin biscán bin wicátatara uwat istiti rehcaýqueyra. Is bahnáquinat ser uchra biscán bíntara itro, wajacro.

28 Etat Jesusat Sir usar siwa rabar cohwjacro:

—¿Uniqui? ¿Baat as rehrtara itqui? -wajacro-. ¿As biscán bíntara itqui? -wajacro-. Eyta cuar asra ajmár chihtá cut rátiro. As áyjaquey eyan Sir quéneyro, -wajacro-. Baatrá ey istítiro.

29 Baat istiti cuar aját ey itro. Eyat as áyjacro. As ey owár bin rajacro. Etar aját ey itro, -wajacro-.

30 Eyta wacayat, Jesús caquir questán yinjacro. Eyta cuar bíyati Jesús catótiro. Ey caquir questár beyin acu anto cab cutiro.

31 Ey caquir questán yinjác cuar cahujinat ricán to sicar bin Jesús tamo “Sirat Cara Ayin Wajáquinan eyan eyro,” síhwajacro. Eyta sihwár wajacro:

—Baat sihwat, “¿Sirat Cara Ayin Wajaquin yehnyat, ser uchat Sir urá cut yajaquey cuít yajcata,” síhwaqui? wajacro.

Los fariseos mandan policías a llevarse preso a Jesús

32 Uwat rahra rahra Jesús ojcor eyta tewjaquey fariséoinat cat rahjacro.

Rahcuír sacerdote carin owár Sir usi policia Jesús caquir questáy áyjacro, cárcel sar chaquin acu.

33 Eyta ayic tacat, Jesusat uw quin wajacro:

—As ba owár inic rehcatáro. Etat as áyjaquey quin sicor benro, -wajacro-.

34 Erar bicayat, baat as wahityat, ístajar rehcaýqueyra. As birar bíntara ba erar béyajar rehquí, as ístajar rehcaýqueyra, wajacro.

35 Etat Judío cárinat rahra rahra wajacro:

—¿Bihar bétatara, isat ey istiti acu? -wajacro-. ¿Judío in cahujín uw pueblo cutar itquin quin bétayitara? ¿Pueblo eyin cutar griégo in siway bétayitara? -wajacro-.

36 Eyat wacaro: “Baat as wahityat ístajar rehcaýqueyra.” Etar cat wacaro: “As birar bíntara ba éraa béyajatro,” wacaro. Eyta wacayat isat ráhctiro. ¿Bitara wáctara? wajacro.

Ríos de agua viva

37 Bach waan rícatra eya ayan cuít yajacro. Ey rícará Jesusan uw ubot cui yehnjacro. Cui yehnár cohwjacro.

—Biyin cuc wini réhctara as quin racátaro, yahn acu, -wajacro-.

38 Sir carit cutar uchta wacaro: “Bíyinat as tamo síhwayat, ey ur icar rih ay bi waar cuin rac éytaro,” wacaro.

39 Jesusat eyta wajacro. Ur icar rih ay bi waar cuin rac wacayat, Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor wacaro.

Jesús tamo síhwaqueyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Eya chácataro. Jesusat eyta waquíc cutar anto cuacúr bitiro. Cuacúr Sirat Jesús ojcor ay wacáyqueyra. Jesús anto cuacúr bití rehquít, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar anto chátiro.

División entre la gente

40 Jesusat eyta wacayat, uw ricán to binat rahjacro. Rahcuír ey sicar bin cahujinat wajacro:

—Uniro. Ser eyra Sir chihtá ehcuquib racata wajaquin eyro, wajacro.

41 Cahujinat cat wajacro:

—Eyra Sirat Cara Ayin Wajaquin eyro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin Galilea bini yéhnajatro, -wajacro-.

42 Sir carit cutar wacaro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin David bomcar yehnátaro,” wacaro. “Pueblo Belén cutar yehnátaro. Cara David itchac pueblo cutar yehnátaro,” wacaro. Etar Jesús eyi batro, wajacro, fariséoinat.

43 Eyta rehquít uw ricán wahwujacro, Jesús ques.

44 Cahujinat Jesús caquir questa beyin síhwa jacro, cárcel icar chaquin acu. Eyta cuar bíyati catótiro.

Las autoridades no creen en Jesús

45 Sir usar policia sicor sacerdote carin quin, fariseo

quin béjecro. Cucayat sacerdote carinat cat, fariséoinat cat eyin quin táyojocro:

—¿Bitara reht Jesús roti bahyi? wajacro.

46 Etat éyinat wajacro:

—Jesusat urán bowan to tewír eyta cahmora uw istiyati éytara téwtiro, wajacro.

47 Etat fariséoinat eyin quin wajacro:

—¿Eyat ba cat cayar yajcyi? -wajacro-.

48 Behmarat ítitan is carin ubistanati, fariséoin cat ubistanati ey tamo síhwatiro, -wajacro-.

49 Uch uw ricát Moisés bach caritan chihtá caritan síntiro. Moisés bach caritan chihtá caritan sinti rehquít, Sirat eyin técuayqueyra, wajacro.

50 Etat imár fariséoin owár bin Nicodemoat wajacro. Nicodemo eyra cahmor icar istiy Jesús quin wijáquinro. Jesús owár tewjáquinro. Eyat wajacro:

51 —Is bach caritan chihtá caritan cutar wacaro: “Uw ima quin táyowi, ima cuitar waquín acu. Uw imát eyta wátieyra isat ay ráhctieyra, ey quin tayar chíajatro,” wacaro.

52 Nicodemo eyta wacayat fariseo sicar bin cahujinat Nicodemo quin wajacro:

—¿Baha cat Galilea uwqui? -wajacro-. Sir carit ay sinwi. Sinir itit Sir chihtá ehcuquib Galilea binra úbisti yéhntiro, wajacro.

53 Etat uw bahnaquin imár usi béjecro.

8

La mujer adúltera

¹ Eyta cuar Jesusra Olivo terá cut bijacro. Erara cu bah cur

² cuan racayat, sicor Sir usi wijacro. Esar wicayat, uw bahnaquin Jesús quemir sécuajacro. Sécuayat Jesús chihrjacro. Chihrír eyin síw̄jacro.

³ Siw̄yat icar bachan chihrán síw̄quinat, fariséoin owár wiwá rojocro. Wiwá eya ima sera bár bin jor cuic cut questa cámjacro. Eyta camyat uwat itchacro. Ityat bachan chihrán síw̄quinat fariséoin owár wiwá eya cac béjecro. Cac beyar Jesús quin rojocro. Roquíur uw bahnaquin cac cahmar chájacro.

⁴ Etar éyinat Jesús quin wajacro:

—Síw̄quibu, uch wiwá ima ra bár bin jor camic uwat itchacro, wajacro.

⁵ 'Is bach cáritan chihrán cáritan cutar Moisesat wajacro: “Wiwá ima ra bár bin jor camic ityat, yauwátaro. Yauwin acu ac tétaro,” wajacro, Moisesat. ¿Ahra bahat bitara wacátaca? wajacro.

⁶ Fariséoinat Jesús cayar jajquín acu eyta táyojocro, Jesús rion acu. Fariseo imarat, “Jesusat ay bár wajác,” waquín acu eyta táyojocro. Eyta táyoyat, Jesús ic icar bahujacro. Bahúr at ub cut ic icar cuihsujacro.

⁷ Jesusat ic icar cuihsuyat, éyinat bucoy cat, bucoy cat ey quin seo táyojocro:

—¿Bahat bitara wacátaca? ¿Wiw̄ eya ac cut yauwátayica? táyojocro.

Etat Jesús sicor cuih yehnár eyin quin wajacro:

—Biyat Sir tayar anto icar istiy yajti eyat récaji ac tewi, wajacro.

⁸ Etat eyat bucoy bahúr ic icar cuihsujacro.

⁹ Biyat Sir tayar anto icar istiy yajti eyat ibtu ac teta wacayat, uw istiy cat, istiy cat, suca béjecro. Werjayín cahmor suca béjecro. Yahncut istiy cat, istiy cat bahnaquin sicor béjecro. Jesús imistir bahjacro. Wiwá cat áhajira erar cuihro.

¹⁰ Uw bey yiror Jesús sicor cuih yehnacro. Yehnár wiwá quin wajacro:

—¿Wiw̄ú, uw biskanca, bah cahm icar tew̄jácquina? -wajacro-. ¿Uw istiyati bah ay bár yajác tayar chítiica? wajacro.

¹¹ —Uw batro. Istiyati chítiro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ihyú, éytatara aját cat bah quin ay bár yajác tayar chítiro, -wajacro-. Ahra biwa. Acsar ur ay bár yajti jawi, wajacro.

Jesus, la luz del mundo

¹² Jesusat bucoy Sir usar uw sécuajaquin quin tew̄ír wajacro:

—Cajc bahnác cutar urá wíqueyra, cuan áyqueyra asan eyro. Biyin as chiwa chácyat, eyin ur icar aját cuanír éytaan wan chácaro. Eyin quin urá wícaro. Sir owár etiti ohbac

itin ac ajc waacaro. Urá bár béquinan tinjac cutar beyar éytaro. Urá wícat, eyin bucoy éytara beya báreyra, wajacro, Jesusat.

13 Jesusat eyta waquíť fariséoinat wajacro:

—Ahra bahat behm ojcor tewro. Behm ojcor tewquey icr acui batro, wajacro.

14 Etat Jesusat wajacro:

—Ajmár ojcor tew cuar aját uní wacaro. As biscán bántara, birar béntara ajmarát itro, -wajacro-. Baatrá as biscán bántara, birar béntara istítiro, -wajacro-.

15 Baatrá uw urá bitáratara istiti cuar, uwat yajc istír car eyin quin ay bár yajác tayar chícaro. Cuat ajatrá uw quin tayar chítiro.

16 Ajatrá tayar chiquir waquíť, uní chiátaro. As Tetatán, as áyjaqueyatan as jor chiata rehquíť, aját uní chiátaro.

17 Bach cáritan chihtá cáritan cutaran uchta cuihsujacro, “Cuisa bucáy binat chihán istán téwýatan, uniro,” cuihsujacro.

18 Ajatrá ajmár ojcor tewro. Tetatán as áyqueyatan cat as ojcor tewro, wajacro.

19 Etat uwat Jesús quin wajacro:

—¿Bah Tetrá biskanca? táyojocro.

Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat as istítiro, -wajacro-. As Tet cat istítiro, -wajacro-. As istír waquíť, as Tetá cat it chácata binro, -wajacro-.

20 Jesusat Sir usar siwá rabar eyta wajacro. Sir usar ray chaquic cajón ésatro. Ey ecsar ita rabar eyta wajacro. Eyta wajác cuar, istiyati ey cárcel sar chaquin acu cátiro. Ey cárcel sar chaquin acu anto cab cutiro.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

21 Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—As bar bicaro. Bi yahncút baat as wahitátaro. Eyta wahitic cuar, ba ay bár yajác tayar ques sácayqueyra. As birar bíctara ba erar béyajatro, wajacro.

22 Eyta waquíť judío cárinat wajacro:

—Jesusat wacaro: “As birar bíctara ba erar béyajatro,” wacaro. ¿Eyta wacayat imát yaúwini séhwactara? wajacro.

23 Etat Jesusat wajacro:

—Ba usár cahm binro. Asra cuacúr binro. Ba cajc uch cutar binro. As cajc uch cutar bini batro, -wajacro-.

24 Etarwan aját ba quin wajacro: “Behmár ay bár yajác tayar chi sácataro,” wajacro. Aját ba quin as rehtara ehcuajacro. Eyta ehcujaquin baat asan ey síhwti. Asan ey síhwti rehquíť, ba ay bár yajác tayar chi sácataro, wajacro.

25 Etat éyinat wajacro:

—¿Bah rehrcá? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját asan rehtara récajian aha oceso tas cuar,

bucoy cat, bucoy cat ba quin bar ehcujaero, wajaero.

²⁶ Baat ur ay bár yajác ojcor aját chiht istiy, chiht istiy tewata cuar téwtiro. Ba ay bár yajác tayar chiata cuar, aját chítiro. Aját as ayquey chihotá ehcuero. Eyat uní wacaro. Eyat as quin tewjác uw bahnaquin quin ehcuero. Chihotá istiyrá téwtiro, wajaero, Jesusat uw quin.

²⁷ Jesusat Tetá ojcor tewjác uwat ráhctiro.

²⁸ Eyta rehquít Jesusat uw quin wajaero:

—Baat asa Uw Síuquib caruc ojcor cuacúr yehwáyqueyra. Cuacúr yehwyat, aját behmár quin asan rehtara ehcujaquey istáyqueyra. Asan eyro, istáyqueyra. Etat baat istáyqueyra. Aját ajmár chihotá cutar icrí yájtiro. Tetát as síwjaquey chiht ey tewro. Chiht istiyrá téwtiro. Baat eyta istáyqueyra, -wajaero-.

²⁹ As áyjaqueya as jotro. Eyat icúr yaj cun réhctara aját eyta yajcaro. Eyta yajc rehquít, eyat as istir báhtiro. Baat as caruc ojcor cuacúr yehwyat, eyta istáyqueyra, wajaero.

³⁰ Jesusat eyta wacayat, uwan to binat ey tamo síhwajacro. “Eyat is síwataro,” síhwajacro.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Etar Jesusat judío in ima tamo síhwaquin quin wajaero:

—Aját siwquey yajwi. Eyta yajcayat, as chiwa quen bin rehcaýqueyra, -wajaero-.

³² Baat uní queney istáyqueyra. Ey ityat ba ohbac itáyqueyra. Uwat cacmá esclavo caquir questár sicor ricuayat ricuajáqueyan ohbac itro. Ohbac itir eyta ba cat uní queney istíc rehquít ricuajáqueyan wan ohbac itáyqueyra.

Etat éyinat wajaero:

³³ —Isan Abraham bómcatro. Isra cacmá esclavo bíyati caquir questátiro, -wajaero-. “Is ricuajáqueyan wan ohbac itáyqueyra,” wacayat, ¿bahat bi ojcor tewqui? wajaero.

³⁴ Etat Jesusat eyin quin wajaero:

—Bíyinat ay bár yajcayat, eyin Sisrá m esclávero. Sisrá m cacumró. Eyinat imár chihotá cut ay bár yajquíc étajatro.

³⁵ Cacmá esclavo cara im ey owár etiti itajatro. Eyta cuar wacjeyra ima tet owár etiti itataro, -wajaero-.

³⁶ Etar asan Sir wacját Sisrá m ohnor ba síuyat, ba ohbac itáyqueyra. Sisramat ba bucoy síwajatro, -wajaero-.

³⁷ Baan Abraham bómcarin aját itro. Abraham bomcar cuar, baat as yauwin úro. Aját siwquey chihotá rácari bár rehquít, as yauwin úro, -wajaero-.

³⁸ As Tetát as quin ehcujae ey ehcuero. Eyta cuar baat behmár tetát wajaquey yajcaro, wajaero.

³⁹ Etat éyinat wajaero:

—Abraham is tetró, wajaero.

Eyta waquít Jesusat wajaero:

—Ba unian Abraham sasá rehquír waquít Abrahamat yajquír eyta bahat eyta yajcáaro, -wajacro-.

⁴⁰ Sirat as quin wajác ey uniro. Sirat as quin uní wajác eyra aját ba quin ehcu-jacro. Eyta ehcu-jác cuar baat as yauwin úro, -wajacro-. Abrahámatra éytara yájtiro, -wajacro-.

⁴¹ Ba tetát yajquír eyta baat eyta yajcaro, wajacro.

Etat éyinat wajacro:

—Isra besir bini batro. Sir iman is tetró. Tet ístira batro, wajacro.

⁴² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Siran unian ba tetír waquít, baat cat as sehnác chácata biro. As Sir jor bin usar wijác rehquít, as sehnác chácata biro, -wajacro-. Ahra as usatro. Ajmár chihtá cut rátiro. Sirat as áyjacro, -wajacro-.

⁴³ ¿Bitara reht aját wajác ey ráhctiqui? -wajacro-. Baat rahcuí cun bár rehquít ráhctiro.

⁴⁴ Behmár tet Sisramro. Baan Sisrám sasaro. Behmár tet urá cutan baatán icúr yajca rácaratara baatán eyta yaj cun rehcaro. Sisramat récaji yaujacan áhajira im eyta yauro. Icúr unítara síntiro. Im ur icar uní síntiro. Sisrama tewyat sínquibro. Etar uní téwtiro. Eya tewyat sini tútucatro, -wajacro-.

⁴⁵ Ajatrá ba quin uní wacaro. Aját ba quin uní wajác rehquít, baat aját wajaquey ráhctiro, -wajacro, Jesusat-.

⁴⁶ As ojcor aját ay bár yajác bíyati wácajatro. Aját uní wajacro. Eyta cuar as chihtá ráhctiro. ¿Bitara reht, as chihtá ráhctiqui? -wajacro-.

⁴⁷ Sir sasatra Sir ajca rahcro. Eyta cuar bara Sir sasáy batro. Eyta rehquít baat ráhctiro, wajacro.

Jesucristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Etat judíoinat Jesús quin wajacro:

—Isat wajacro: “Bah Samaria binro. Bah cuicát isó bicaro,” wajacro. Isat wajacan uní wajacro.

⁴⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Asra cuicát isótiro, -wajacro-. Aját as Tetá ajcá ji bécaro. Eyta cuar batra as ajcá ji bétiro, -wajacro-.

⁵⁰ Ajmár chihtá cutari uw quin as ajcá ji beyin wátiro. Cuatán Síratan Tetatán uwat as ajcá ji beya rácatro. Etar cat bíyinat as ajcá ji bétieyra, Tetát eyin quin tayar chiáyqueyra, -wajacro-.

⁵¹ Aját bah quin uní wacaro. Bíyinat as ajc rahcuír yajcayat, eyin Sir owár sácati ítayqueyra, wajacro.

⁵² Etat judíoinat Jesús quin wajacro:

—Ahra isat ítitan, behmá cuicát isó bicaro, -wajacro-. Abraham yarjacro. Sir chihtá ehcuquin cat sácajacro. Eyta cuar bahat waquít: “Bíyinat as ajc rahcuír yajcayat, eyin sácati ítataro,” -wajacro-.

⁵³ Is tetá Abraham yarjacro. ¿Bah urán Abraham cuiti séh̄waca? Sir chihtá

ehcuquin cat sácajacro. ¿Bah
han rehr séh̄waca? táyojocro.

⁵⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Ajatrá ajmár ojcor “As
ayro,” waquir waquit, eyta
tew̄quey icr acui batro, -
wajacro-. Eyta cuar as Tetát
as ojcor ay wacaro. Baat
im ey ojcor “Eyan is Sitro,”
wacaro.

⁵⁵ Eyta waquíc cuara baat
eyra istítiro. Ajatrá ey itro.
Aját “eyra istítiro,” waquir
waquit aját tew̄yat sínataro.
Baat tew̄yat sinir eyta aját cat
eyta tew̄yat sínataro. Aját ey
ajc rahcuír yajcaro, -wajacro-

⁵⁶ Bah tet Abrahamat as
yehnata itchacro. As yehnata
istír, ahní rehjecro, wajacro,
Jesusat judíoín quin.

⁵⁷ Etat judíoínat wajacro:

—Bah yehnjác anto bara
cincuenta cutiro. Eyta cuar
¿Bahat “aját Abraham itro,”
waquí? wajacro.

⁵⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro.
Abraham anto yehnti cuat as
ítchacro, wajacro.

⁵⁹ Jesusat eyta wacayat,
éyinat ac yehw̄jacro. Jesús
cut ten acu ac yehw̄jacro.
Eyta cuar Jesusra ruhcuír
éyinat istiti Sir usar bin watar
bijacro.

9

*Jesus sana a un hombre que
nació ciego*

¹ Jesús be rabar ub bár bin
itchacro. Ser eya ub bár
yehnjacro.

² Ityat Jesús chiwat ey quin
táyojocro:

—Síw̄quibu, ¿Eya rehr chi-
htá rehquir ub bár yehnyi?
¿Ey tetinát ay bár yajác chi-
htá rehquirítara? ¿Imát ay
bár yajác chihtá rehquirítara?
táyojocro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Imát ay bár yajác oquisi
batro. Ey tetinát ay bár yajác
oquisi batro. Sir imát ajcan
urán ehcún acu ser eya ub bár
yehnjacro, -wajacro-.

⁴ As áyjaqueyat yajcata
wajác ey isat yajcátaro. Aha
eyta yajcata cab cuácayat
cutar yajcátaro. Biráy bár
cuat eyta yajquín acu cab
waa béyqueyra, -wajacro-.

⁵ As cajc cutar ita rabar
asan cuan áyquibro. Urá
wíquibro, wajacro.

⁶ Jesusat eyta waquir, caná
rihar ic icar tijcajacro. Caná
rihar ica cut rihnojocro. Eyta
rihnór ub bár bin ub cutar
ánjacro.

⁷ Anir ey quin wajacro:

—Riw órojoc ajca Siloé cutar
sucuíy biwi, wajacro.

Siloé ajc istiy cut “áyjacro”
awuro. Jesusat ayat, ser
eya sucuíy bijacro. Sucuíy
wicayat, sisor ub ji wijacro.

⁸ Ub ji wicayat, eesar
ítquinat cat, ray chiquic
itcháqueyinat cat táyojocro:

—¿Eyra ray buw̄ún acu usár
chihrir itchac éyica? táyojocro.

⁹ Etat cahujinat wajacro:

—Ee, eyan ray chi
yarjáqueyro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wa-
jacro:

—Eyan wan cuar, eyra eyi
batro, wajacro.

Uwat eyta wacayat, imát wajacro:

—Asan eyro. Asan ub bár usár chihrir ítchaqueyro, wajacro.

¹⁰ Etat éyinat wajacro:

—¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojocro.

¹¹ Etat eyat wajacro:

—Ser ajc Jesusat caná rihar ica cut tijcár rihnojocro. Rihnór as ub cutar ánjacro. Anir as quin wacárora: “Siloé riw cut sucuáy biwi,” wacárora. Eyta wacayat, as éra sucuáy bijacro. Sucyat as ub ji rehjecro, wajacro.

¹² Etat éyinat wajacro:

—¿Ahra Jesusra bíarca? wajacro.

Eyat wajacro:

—Ajatwán istítiro.

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Etat éyinat récaji ub bár ítchaqueyan fariséoin quin yehw béjecro.

¹⁴ Jesusat ub bár ey ub ji chájacan tan jaquin ricar cuanjacro. Tan jaquin ricar cuayat caná rihar ica cut rihnór ub bár ey ub cutar ánjacro.

¹⁵ Fariséoin quin cucayat, fariséoinat ub ji chájaquey quin wajacro:

—¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojocro.

Etat eyat wajacro:

—Jesusat as ub cutar caná rihar ica cut rihnór ánjacro. Anyat as sujacro. Sucuír ahra as ub jiro, wajacro.

¹⁶ Etat fariséoin cahujinat wajacro:

—Ser eyta yajáqueyra Sirat ayjac bini batro. Eyat canar yájcajar ricar bach auro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Ay bár yájqueyat uw ub ji bitách chácajatro, wajacro.

Fariséoin ey ques wahwujacro.

¹⁷ Etar fariséoinat bucoy ub ji chájaquey quin wajacro:

—Bahat waquít, Jesusat bah ub ji chájacro. ¿Bahat ítitan, ser eya rehrcá? táyojocro.

Etat ub ji rehjúqueyat wajacro:

—Eya Sir chihrtá ehcúquibro, wajacro.

¹⁸ Judío cárinat ser ey ria cac cun bár rehjecro. Ser ey ub bár yehnjác síhwtiuro. Ub bár bi ub ji chajac síhwtiuro. Eyta rehquít tetín abín chíjacro.

¹⁹ Chiír cucayat eyin quin wajacro:

—¿Uyan ba waquijquí? Behmarat waquít, ¿eya ub bár yehnyi? ¿Ub bár bi yehnjáctara, ahra bitara cuácayat itqui? táyojocro.

²⁰ Etat tetinát wajacro:

—Isat ítitan, eya is waquijró. Ub bár yehnjacro, -wajacro-.

²¹ Eyta cuar ahra bitara cuácayat, ub cut istíctara, isat istítiro. Rehrát ey ub ji chájactara, isat istítiro, -wajacro-. Ima quin táyowi, -wajacro-. Eyan bihtro. Imát bar tewátaro, wajacro.

²² Tetinát judío carin cahmar ay wini rehquít eyta wajacro. Judío cárinat imár owár tewír wajacro: “Bíyinat ‘Sirat

Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,' wacayat, eyin secuac usar rauw áyajatro," wajacro.

²³ Judío cárinat eyta wajác rehquít, ub ji chájaquey tetinát "Eyan bihtro. Ima quin táyowi," wajacro.

²⁴ Etar judío cárinat bucoy ub bár yehnjaquey chíjacro. Bucoy wícayat, ey quin wajacro:

—Sir ub cahmor is quin uní waWi. Isat ítitan, Jesusan ur ay bár yájquibro, wajacro.

Etat ub bár yehnjáqueyat wajacro:

²⁵ —Jesusat ay bár yájctara, yájtítara ajatwán istítiro. Ajatrá uch itro. As ub bár yehnjacro. Ahra aját ub cuitar itro. Ub jiro, wajacro.

²⁶ Etat cárinat wajacro:

—¿Bah acu icúr yajcyi? - wajacro-. ¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojacro.

²⁷ Etat ub bár yehnjáqueyat wajacro:

—Aját icar istiy ba quin bar ehcujacro. Ehcuwayat baat as ria cátiro, -wajacro-. ¿Bitara etar bucoy rahcuí cun rehqui? ¿Ba cat ey chiwa cha cun rehca? wajacro.

²⁸ Etat éyinat ub bár bi yehnjaquey ajc ahsín técuajacro. Uch cat wajacro:

—Bahan ser ey chíwaro, -wajacro-. Cuatán isra Moisés chíwaro, -wajacro-.

²⁹ Isat ítitan, Sirat Moisés quin tewjacro. Ser eyra biscán bíntara istítiro, wajacro.

³⁰ Etat ub bár yehnjáqueyat wajacro:

—¿Bahat istiti waátaqui? -wajacro-. Baat as quin wacárora: "Eyra biscán bíntara isat istítiro," wacárora. Eyta wajác cuara eyat as ub ji orac chájacro, wajacro.

Acsar cat ub bár yehnjaqueyat wajacro:

³¹ —Isat ítitan, Sirat ur ay bár yajquey ráhctiro. Im ajcá ji béqueyin chihtá rahcro. Im chihtá yájqueyin rahcro, -wajacro-.

³² Récam cajc chajac aha oco tas cuar, ub bár bin yehnjác istiyati ub ji chátiro, -wajacro-. Ub chi chajac ojcor tewic istiyati ráhctiro, -wajacro-.

³³ Eyra Sirat áytiir waquít uw ub ji bitách chácajatro, wajacro.

³⁴ Etat éyinat wajacro:

—Baha ur ay bár yehnjacro. Bah yehnár aha oco tas cuar ur ay bár yajcaro, -wajacro-. ¿Bahat is siwini séhwaqui?

Judío cárinat eyta waquí, ub bár bin yehnjaquey secuac usar bin ay bo téjecro.

Ciegos espirituales

³⁵ Eyta áyjaquey chihtá Jesusat cat rahjacro. Rahcuír ub ji chájaquey wahitchacro. Istír ey quin wajacro:

—¿Bahat Uw Súquib tamo séhwaqui? táyojacro.

³⁶ Etat eyat wajacro:

—Uw Súquib rehrtara as quin ehcuwi, -wajacro-. Aját ey tamo séhwayta acu ehcuwi, wajacro.

³⁷ Etat Jesusat ey quin wajacro:

10

—Bahat ey bar itchacro. Asan eyro. Bah jor téwqueyan eyro, wajacro.

³⁸ Etat eyat wajacro:

—Caru, aját eyta séhwaro: “Uw Síuquib bahan eyro,” séhwaro, wajacro.

Eyta waquí Jesús cac cahm cuscar cut chihrajacro, “Jesusan ayro,” seh̄wac ehcún acu.

³⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Uwat Sir tayar yajác imár quin ehcún acu as cajc uch cutar rajacro, -wajacro-. Eyta ehcwayat uw cahujinat imár ojcor síhwayqueyra. “Ub bár bin birar bíctara istiti eyta, imarat cat eyta Sir tayar istiti rabara yajacro,” síhwayqueyra. Eyta síhwaqueyin aját ub bár bin ub ji chaquir eyta eyin éytaan wan urá ji chácayqueyra. Eyta cuar cahujinat ay bár yajc cuar, imaran urá ji síhwaro. Eyta síhwaqueyin aját ub ji bin ub bár chaquir eyta eyin eyta urá bár chácayqueyra, wajacro.

⁴⁰ Etat fariséoin cahujinat Jesusat eyta wacayat, rahjacro. Rahcuír wajacro:

—Bahat seh̄wat ¿is ub bár binan wanqui? wajacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ub bár bin eyta urá barir waquí, ay bár yajác tacat tayar chíyajatro. Eyta cuar behmarat waquí, isan ub ji cháquiran wan urá jiro. Eyta rehquí, baat ay bár yajác tayar chiyátaro, wajacro.

El ejemplo del corral

¹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Uwan biyan obas querá sar querat cutar rauti cuar, bi icar, bi icar rauyat eya bésibro. Eyatra bes yajcaro.

² Uwan biyan querat cutar rauyat, eyra obas cayibro.

³ Querat úroquibat cayíb acu querat waacaro. Obasat cayíb ey ajc rahcro. Eyat im óbasan imár ajc chájaquey cut cohw chícaro. Querá sar bin watar eyin uquin acu cat cahmor bicaro.

⁴ Watar waar car eyin cohcarcám bicaro. Obasan ey questoc bécaro. Ey ajc rahcuír, rehtara ístíc rehquí, ey questoc bécaro.

⁵ Obasan cahujín quéstocra bétiro. Beti cuar cahujín ayot quinátaro. Cahujín ajc istiti rehquí quinátaro, wajacro.

⁶ Jesusat uw siwín obas ojcor eyta ehcujacro. Eyta cuar bi ojcor síwictara, uwat ráhctiro.

Jesús, el buen pastor

⁷ Etat Jesusat acsar wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Obasa querat cutar rauwir eyta uwan eyta as cutar raúwayqueyra.

⁸ Teŵyat sínquinat as cahmor wijacro. Eyinat wajacro: “Sirat is áyjacro.” Eyta teŵyat sínjacro. Eyinan bésiban wanro, -wajacro-.

⁹ Asan quératán wanro. Biyin as cutar rauyat, as tamo síhwayat, eyin bar

síwayqueyra. Ohbac ítayqueyra. Síuyat óbasan wan imaran bitat quer sar rau cuntar etat rauro. Imaran bitat ira yayay watar waa cuntar etat waacaro. Banar ay bi cutar itro. Aját uw éytaan wan obir yajcaro.

¹⁰ Bésinat ay yajquín séh̄wari rátiro. Bes yajquín acu, quehwín acu, chiwín acu racaro. Ajatrá eyta yajquín acui rátiro. Asan uw ohbac ítayta acu rajacro. Sir owár etiti ítayta acu rajacro.

¹¹ Obas cayíb ay biyan wan, asan eyro. Obas cayíb ay biyat, obas sehná reht chinátaro.

¹² Cacumatrá obas obir yajcayat, bowar bayar técuasan abáy bin raquíc istír quinro. Obas ajcá bár cham bahr quinro. Obas cham bahcayat, bowar báyarat obas cácaro. Cácyat obas cahujinra ayot cui bécaro.

¹³ Cacúm eyra obas imáy bár rehquít bowar bayar ayot quinro. Obas ajcá ji bétiro.

¹⁴⁻¹⁵ Obas cayíb ay biyan wan asan eyro. As chihtá cájaquin as óbasan wanro. As Tetát as itro. Aját cat ajmár Tet cat itro. Tetát as istír eyta, aját ajmár óbasin eyta itro. Aját as Tet istír eyta, as óbasinat cat as eyta itro. Aját eyin obir yajquín acu chinátaro, -wajacro-.

¹⁶ As obas cahujín cat chero. Eyinra uch quer sar anto raútiro. Aját eyin cat sécuataro. Eyinat as ajc rahcuátaro. Eyinan cahmor eyin owár istán cutar

sécuataro. Eyin acu cayíb istán rehcaýqueyra.

¹⁷ As bucoy yehnín acu as bar chinata etar, Tetát as sehnacro.

¹⁸ As bíyati yau áyajatro, aját ajc waátieyra. As yauwin ajmarát ajc waátaro. Ajmár urá cut sicor yehnátaro. Tetát aját eyta yajquín wajacro.

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, judíoinat rahcuír bucoy ey chihtá ques wahwujacro.

²⁰ Uwan to binat wajacro:

—¿Bitara reht ey chihtá ráhcuiqui? Ima cuicát isó bicaro. Túraritro, wajacro.

²¹ Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Cuicát isó bíqueyinat éytara téwajatro, -wajacro-. Cuicát ub bár bin sicor ub ji chácajatro, wajacro.

Los judíos rechazan a Jesús

²² Sir ac im ubach ajquír chajac tamo sihwán acu fiesta yajacro, pueblo Jerusalén cutar. Ey fiesta yajquín acu bar cab cujacro, bara cutar.

²³ Sir usar ar istiy ajc Salomón awuro. Etat owár Jesús Sir usi cutar Salomón ara cahmor bicaro.

²⁴ Salomón ara cahmor bicayat, judíoín ey quemir sécuajacro. Secuar Jesús quin wajacro:

—Bah Sirat Cara Ayin Wajaquin éytara, ey bártara is quin récaji wawí. ¿Bahat is quin ehcún cahmor bita ítataca? wajacro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin bar ehcujac cuar, baat aját uní wajác

síh̄watiro, -wajacro-. Tetát yajc áyjaquey yajquíur cutar ehcuro. Sirat Cara Ayin Wajaquin asan eyro, ehcuro. Caba ehcuro, -wajacro-.

²⁶ Eyta cuar as obas bár eyta baan eyta as uwi batro. As uwi bár rehquíur, baat asan ey síh̄watiro.

²⁷ Obasatan ima cayíb ajc rahquíur eyta, as úwatan as ajc eyta rahcro. Aját eyin itro. Etar cat eyin as owár cuiti bécaro.

²⁸ Aját eyin quin Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waacaro. Eyinra saca báreyra. Aját eyin obir yajcayat, cahujinat eyin as ohnor síwajatro.

²⁹ As Tetát eyin as quin wíjacro. As Tetá bahnác cuitatro. Bíyati eyin as Tet at icar bin síwajatro, -wajacro-.

³⁰ Tetán as owár im istanro, wajacro.

³¹ Jesusat eyta wacayat, judíoinat bucoy Jesús cut ten acu ac yehwíjacro.

³² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Aját ba ub acat Sir urá cut bucoy cat, bucoy cat ay yajacro. ¿Aját bi ay yajác ques icar as tecuan acu as cut ac ténica? táyojocro.

³³ Etat judíoinat wajacro:

—Bahat ay yajác quesí isat bah cut ac teni síh̄watiro, -wajacro-. Cuatán bahat Sir ojcor téwajar bin tewjác ques bah cut ac ten síh̄wato, -wajacro-. Bahan uwro. Uw cuar bahat waquíur: “Sir as owár im istanro,” wacaro.

³⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Behmár bach cáritan chih̄tá cáritan cutar uchta cuihsujacro: “Sirat wacaro: ‘Baan sírincuano,’ wacaro.”

‘Behmár carit cutar eyta cuihsujacro.

³⁵ Isat ítitan, Sir carit cutar cuihsujaquey tehmótiro. Uní wacaro. Eyta cuácayat, Sir carit cutar uchta wacaro: “Sirat chih̄tá wíjaqueyinan sírincuano,” wacaro.

³⁶ Etar cat Sirat im acu as ajquíur chájacro. Ajquíur chaquíur, as cajc cutar itin áyjacro. Sir carit “Sirat chih̄tá wíjaqueyinan sírincuano,” wacaro. Sirat as áyjacro. Etara aját “asan Sir wacjác” wacayat, ¿bitara reht aját “Sir ojcor téwajar bin tewjacro,” wacyi?

³⁷ ‘As Tetát yajc áyjaquey aját yájtíur waquíur, aját uní wac síh̄wati jawi, -wajacro, Jesusat-.

³⁸ Baatán aját uní wac síh̄wati cuar, aját as Tetát yajc áyjaquey yajcayat, baat eyta yajquey istír uchta síh̄wataro: “Sir urá ey ícatro. Ey urá Sir ícatro,” síh̄wataro, wajacro, Jesusat.

³⁹ Bucoy éyinat Jesús caquir questár beyin yinjacro. Eyta cuar Jesús cati bijacro.

⁴⁰ Jesús sicor rih Jordán rahray bijacro. Juanat uw rih sar siwjác awat cutar cujacro. Erar ítchacro.

⁴¹ Uw ricán to Jesús quin rojocro. Roquíur wajacro:

—Juanat Sir urá cut bahnác bár yajcata ehcún acu icrí yájtíro. Eyta cuar Juanat sera

uch ojcor wajacan bahnác uní wajacro.

⁴² Erara uw ricán to binat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síh̄wajacro.

11

Muerte de Lázaro

¹ Riy istiy ser ajca Lázaro yar bijacro. Lázaro pueblo Betania cutar ítchacro. Pueblo Betania cutar Lázaro ima chitín owár ítchacro. María owár, Marta owár ítchacro.

² María eya Jesús quescar ojcor aceite inan ay bi ójoqueyro. Cuis anar cut iw̄jájqueyro.

³ Ima coch Lázaro yaryat, chitinát Jesús quin chihtá áyjacro. Chihtá uchta wac áyjacro:

—Caru, bah íwocan, bah sehnác bin yatro, wac áyjacro.

⁴ Jesusat eyta rahcuír wajacro:

—Eyta yaric cuar ruwár ojcor yarin acu yártiro. Sir ajcan urán ehcún acu yatro, -wajacro-. Eyta yari cutar uwat as Sir wacjá ajcan urán chey istáyqueyra.

⁵ Marta cat, ey rab cat, Lázaro cat Jesús íwoquinro.

⁶ Iwoquin cuar Lázaro yaric chihtá rahcuír, im erar boni cuanjacro.

⁷ Boni cuanír, ima chiwa quin wajacro:

—Bar jaw̄a, sicor cajc Judea cuwayta.

⁸ Etat ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Síw̄quibu, judíoinat bah cut ten acu ac yehw̄jác biráy

bár cuanjacro, -wajacro-. ¿Bahat sicor erar ben séh̄waca? táyojocro.

⁹ Etat ima chinic cab anto cuti ey ehcún acu Jesusat uchta wajacro:

—Rahsa waar car sicor tinín acu doce hora rehcaro, -wajacro-. Uwa ricar cutar bécayat, búnabo tétiro. Ricar cuitar wanquírcuano. Wanquírcuano cuácayat bahnác itro. Etar búnabo tétiro, -wajacro-

¹⁰ Eyta cuar cheycar cutar bicayat, búnabo tétaro. Cheycar cutar wanquírcuano bár rehquít ístajatro. Etar búnabo técaro, -wajacro-. Uwa rícar cuitar becayat búnabo teti eyta as cat eyta Judea bicayat, china báreyra. As chinic cab anto cutiro, wajacro.

¹¹ Etar cat Jesusat wajacro:

—Is íwoquin Lázaro bar cámjacro, -wajacro-. Aját ey queh̄way benro, wajacro.

¹² Etat im chiwat wajacro:

—Caru, Lázaro cámjactara, ima bar tan jácayqueyra, wajacro.

¹³ Jesusat Lázaro chinjác ojcor wajacro. Eyta cuar ima chiwat Lázaro inic camjac síh̄wajacro.

¹⁴ Etar Jesusat éyinat orac rahcuayta acu wajacro:

—Lázaro, bahnác chinjacro, -wajacro-.

¹⁵ Asan erar rehti chájacan ba ácuán yarisro. Ahra baat as tamo cuít síh̄wataro, -wajacro-. Bar jaw̄i, Lázaro wahitay.

16 Etat Tomás wiša awujáqueyat chiwa cahujín quin wajacro:

—Bar jawi, siw̄quib owár sacan acu, wajacro.

Jesús es la resurrección y la vida

17 Jesús Betania ima chiwa owár béjcro. Cur rahcuít Lázaro bar chinjacro. Ey chein ruhjacan bacáy cuanjacro. Cucayat

18 judíoinan to ésatro. Betania bin Jerusalén cuwayta biráy bárcuano. Kilometro bátacuano.

19 Etar judío in to binat Marta cat, María cat itáy rojocro. Coch chinjác urá cue rehjéc chihrayta acu rojocro.

20 Jesús raquíc tewíc Mártaat rahjacro. Rahcuír Jesús tihráy bijacro. Eyta cuar María biti usi ítchacro.

21 Ibta awat ityat, Mártaat bir Jesús raquíc acat tihrír ey quin wajacro:

—Caru, bah usár chájaquir waquít, as cochá yarti ítata yajacro, -wajacro-.

22 Eyta cuar aját ítitan, bahat icúr chíctara Sirat ey yajcaro, wajacro.

23 Etat Jesusat wajacro:

—Bah cochá sicor estají bar yehnáyqueyra, wajacro.

24 Etat Mártaat wajacro:

—Aját eyta itro. Cábara tinyat, sácajaqueyin sicor yináyqueyra. Eyta yinyat cat Lázaro cat sicor yehnátaro. Aját itro.

25 Etat Jesusat wajacro:

—Asan sácajaquin sicor yin áyqueyro. Asan Sir owár etiti

ohbac it áyqueyro. Bíyinat as tamo síhwayat, eyin sicor yin áyinro. Eyin sácajac tacat, aját sicor yin ayir, Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waanro, -wajacro-.

26 Etar cat biyin Sir owár ohbac ityat, as tamo síhwayat, eyin saca báreyra, -wajacro-. ¿Ey chihtá ráhcuica?

27 Etat Mártaat wajacro:

—Ee, caru, aját eyta séhwaro, -wajacro-. Aját sehwat “Sirat Cara Ayin Wajaquin bahan eyro,” séhwaro. Bah Sir waquijró. Sirat cajc uch cutar wacjá ayin wajaquin bahan eyro, wajacro.

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

28 Mártaat eyta waquí, sicor María quin rajacro. Wiquí María quin cahujinat rahcti acu cuach cuach wajacro:

—Siw̄quib bar rajacro. Bah chícaro, wajacro.

29 Mariát eyta rahcuír, in yehná, Jesús tihráy bijacro.

30 Jesús anto pueblo icar raútiro. Pueblo ácubar Mártaat tihrjác cutar im ératro.

31 Judío in, María coch chinjaquey urá cue rehjéc chihrín rojóqueyin María owár usi ítchacro. María yehná in chajin biquic ityat, ey questoc béjcro. Eyinat síhwayacro: “María chein ruhcuíc cuitar oy bic,” síhwayacro. Eyta sehwar ey questoc béjcro.

32 María Jesús quin cur cuscar cut chihrjacro. Chihrín conjacro:

—Caru, bah usár chájaquir waquí, as cochá yartí ítata wajacro, wajacro.

33 Jesusat María conic itchacro. Judíoín María owár rojoquin conic itchacro. Conic istír, ey cat im ur icar to cuécujacro. To cuecur eyin quin wajacro:

34 —¿Bisar ruhcyi? táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

—Wahitay bar jaw, wajacro.

35 Etar Jesús catum ojocro.

36 Jesús ócayát, judíoínat eyta istír wajacro:

—Wahítuwi. Jesús Lázaro sehná reht ócaro, wajacro.

37 Eyta cuar judío cahujinat wajacro:

—Jesusat ub bár bin ub ji chájacro. Ub bár bin ub ji chájactara, usár chájaquir waquí, Lázaro cat bar tan jácata bin óraro, wajacro.

Resurrección de Lázaro

38 Jesús cue rehquir bucoy o cun rehjecro. Etat owár chein ruhjaquey cutar bi-jacro. Chein ac ucar icar ruhjácuano. Ucar cac sar ac ohná chájacro.

39 Jesús erar cur wajacro:

—Ac ohná ucar canó chájaquey waar bo tewi, wajacro.

Etat chein chitá Mártaat wajacro:

—Caru, baniran to óraro. Ey chinjác ahra bacáy cuan-jacro, wajacro.

40 Etat Jesusat Marta quin wajacro:

—Aját bah quin waquiri: “Bahat as tamo séhwayat,

Sir ajcan cámuran istátaro,” waquiri.

41 Jesús chihtá cut aca ucar canó chájaquey waar bo téjecro. Waar bo ter car, Jesusat cuacúr wahitchacro. Cuacúr wahitír wajacro:

—Tetú, oquéy, bah ur ayro. Bahat as ajc rahcro, -wajacro-

42 Aját ítitan, bahat as ajc etiti rahcro. Eyta cuar aját uch uwat as tamo bahat as ay-jac séhwayta acu eyta tewro, wajacro.

43 Jesusat eyta waquí, ay bar cohwír wajacro:

—Lázaru, watar waawi, wajacro.

44 Jesusat eyta wacayat, chein watar waajacro. Watar waar chein átcara oya tamo bacojocan im éytaro. Quescar cat oya tamo bacojóc im éytaro. Ac cutar cat oya cut questajacan im éytaro. Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Lázaro oya rícuawi, -wajacro-, ima ben acu.

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

45 Judíoín María urá cue reh-jéc urá chihrín rojóqueyinat cat itchacro. Jesusat chein ruhjaquey sicor estají chajac itchacro. Eyta istír judíoín to binat “Jesusan Sir waquijró,” síhwayacro.

46 Cuatán cahujinra fariseoín quin sicor béjecro. Eyin quin cur, Jesusat yajác ey ehcujacro.

47 Eyta cuácayát fariseoínat, sacerdote cárinat werjayín

carin owár secuan chíjacro. Chiír sécuajacro. Secuar wajacro:

—¿Isat icúr yajcátaca? Ser eyat bahnác bar yajcata bucoy cat, bucoy cat ehcuro, -wajacro-.

⁴⁸ Isat acsar eyat yajti acu sútieyra, uw bahnáquinat ey tamo sihway yináyqueyra. Etat romano carin bar rocáyqueyra. Roquí, Sir ubach cat chiwáyqueyra. Bahnác butí téyqueyra. Uw bahnaquin cat tíwayqueyra, wajacro.

⁴⁹ Etat eyin owár bin istiyá ajca Caifasat wajacro. Caifás eya bara ey cutar sacerdote bahnaquin cáraro. Eyat wajacro:

—Baan urá batro, -wajacro-

⁵⁰ ¿Baat síntiqui? Ba acu úchtaan ayan cuitro. Uw ubistán bi uw bahnaquin acu chínyatan, ba acu ayan cuitro, uw bahnaquin tiwiti acu, wajacro, Caifasat.

⁵¹ Caifasat im urá cuiti wátiro. Caifasan ey bara cutar sacerdote bahnaquin cara rehquí, Sir urá cut wajacro. Jesús judíoín acu chinata récaji ehcujacro.

⁵² Judíoín istir bin ácu chintiro. Judíoín acu cat, cajc istiy uw acu cat, cajc istiy uw acu cat chinátaro. Cajc bahnác cutar bin uw ur istán rehcayta acu chinátaro. Caifasat Jesús chinata récaji ehcujacro.

⁵³ Im ey ricar yahncút judío cárinat Jesús yauwin acu ríojocro.

⁵⁴ Etar Jesús judíoín ub acat bitiro. Pueblo Betania bin acsar bijacro. Cajc buru intac bijacro, pueblo ajca Efraín cuwayta. Erara cur ima chiwa owár ítchacro.

⁵⁵ Judíoín Pascua fiesta yajquín acu biráy bár cuanátaro. Etarwan uwan to bin pueblo Jerusalén rojocro. Sir ub cahmar sucuín acu rojocro, bach yajquín cahmor.

⁵⁶ Jerusalén behquí Jesús úrojocro. Sir usar uwat rahra rahra wajacro:

—¿Baat icúr síhwaqui? ¿Jesusat bach yajcáy wicátaitara? ¿wícajaritara? táyojocro.

⁵⁷ Sacerdote cárinat, fariséoínat, owár binat uw quin wajacro:

—Biyat Jesús istíctara eyat is quin ehcwátaro, isat Jesús caquir questán acu, wajacro.

12

Una mujer unge a Jesús (Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

¹ Pascua fiesta yajquín acu teray cuanata chájacro. Eyta cuácayat, Jesús sicor pueblo Betania rajacro. Lázaro Betania cutar itro. Lázaro eya chinyat, Jesusat sicor estaji chájacro.

² Betania cutar íwoquinat Jesús owár yayín acu ira anjacro. Mártaat uw quin ira tahwujacro. Mártaat tahwuyat, Lázaro Jesús owár cohjocro.

³ Etat Mariát inan ehchí bi rojocro. Perfume libra istiy rojocro. Ey inan ehchí bi acan tócuano. Roquí Jesús

quescara cut uhcajacro. Perfume Jesús ques cut uhcár Mariát ima cuis anará cut iw̄jacro. Eyta uhcayat ubach bahnác cutar inan ehchí rehjecro.

⁴ Uhcayat Judas Iscarióteat wajacro. Judas eyan Jesús ima chíwaro. Jesús quehsí bin at icar yahncút wicata eyro. Eyat wajacro:

⁵ —Perfume eya rata bin yajacro. Canar bar istiy yajquír ray cácata eyta tres cientos denarios rata bin yajacro. Rar car, ray oya bár bin quin, ray bár bin quin wícata bin yajacro, wajacro.

⁶ Júdasat oya bár bin sehnác rehquiti wátiro. Ima besib rehquít eyta wajacro. Júdasan ray chaquic ucu yéh̄w̄quibro. Ey sar bin bes yajacro. Etar eyta wajacro.

⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Cham jawi, -wajacro-. As chein ruhcuín oron acu inan ehchí bi ey yajc jájacro. Etar cham jawi, -wajacro-.

⁸ Ba acor usar cuayin uwra bahná báreyra. Eyta cuar asra usár ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro, wajacro.

Conspiración contra Lázaro

⁹ Jesús pueblo Betania wijác tewíc uwan to binat rahjacro. Rahcuír Betania cun béjecro. Jesús itáy béjecro. Lázaro chinjaquey sicor estají chájaquey cat itáy béjecro.

¹⁰ Eyta cuácayat sacerdote cárinat Lázaro cat yauwin ríojocro.

¹¹ Lázaro chein sicor estají yehnjác oquís judío in to binat imár carin chihtá waca tijcayacro, Jesús tamo sihw̄an acu.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

¹² Cheycar aracat bi-jaquey bach yajquín ricán to sécuajacro. Secuar cuanmí cut éyinat Jesús Jerusalén raquíc tewíc rahjacro.

¹³ Jesús Jerusalén raquíc rahcuír sincuachir bin cay ehsujacro. Ehsúr yehw̄ír Jesús tihráy béjecro. Beya rabar uchta wac cohwjacro:

—Bahat is siwin acu conro. Bah Sir chihtá cut rajacro. Sirat bah acu ay rehquín chaw̄i. Bah Israel cara acu Sirat ay rehquín chaw̄i, wac cohwjacro, Jesús quin.

¹⁴ Jesús racayat, asaníc anto síbijin itchacro. Istír ey cutar waar car rajacro. Sir carit cutar úchicrias uchta cuihsú bahjáquinro:

¹⁵ Jerusaléninu, icúr bi cahmor rooti jawi. Ba cara bar racaro. Asaníc anto síbijin cutar waar car racaro, cuihsú bahjáquinro.

¹⁶ Jesús asaníc cutar waar racayat, Sir chihtá cutar eyta cuihsú bahjaquey caba rehjecro. Ima chiwat Jesús raquíc itchacro. Ub cut itchác cuara Sir chihtá cutar cuihsú bahjaquey caba rehjec ey istítiro. Etat owár ey ititi cuar yahncutra Jesús chinír, sicor estají ayan cuít yéhnyatrun, itchacro. Sir carit Jesús ojcor eyta cuihsú bahjaquey caba

rehjéc ey itchacro. Uwat Jesús bitara tihrjactar ey tamo síh̄wajacro.

¹⁷ Jesús racayat uwan to binat tihrjacro. Jesusat Sir urá cut Lázaro chein cut “Lázaro watur waawi” cohwicán uwat itcháquinro. Cohwyat Lázaro sicor estají yehnjác itchacro. Uw ricán to binat itcháquinro. Jesusat yajác istír uwat cahujín quin ehcujacro.

¹⁸ Eyta ehcwayat, Jesusat Sir urá cut Lázaro chein sicor estají chajac chihtá uwat rahjacro. Eyta rahjác rehquít, Jesús tihráy béjacro.

¹⁹ Béccayat fariséoinat imár owár rahra rahra wajacro:

—Isat uw quin “Jesús tamo síh̄wati jawi,” waquít cat batro. Uw bahnaquin ey wahi-tay béjacro, wajacro.

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Uw ricán to Jerusalén cutar bach yajcáy bejequin sicar cahujinra Griego uwro.

²¹ Griego eyin Felipe quin béjacro. Felípera pueblo Bet-sáida cajc Galilea cutar binro. Felipe quin cur wajacro:

—Werjayú, isat Jesús it cunro, wajacro.

²² Griégoinat Jesús it cun wacayat, Felípeat Andrés quin ehcwáy bijacro. Andrés quin ehcúr buca jor Jesús quin ehcwáy béjacro. Jesús quin cur wajacro:

—Griégoinat bah it cun wacaro.

²³ Ehcwayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sirat ima Cara Ayin Wajquin ayan cuít ehcún acu bar cab cujacro, -wajacro-.

²⁴ Aját ba quin wacaro. Ritút sasor yehnyat cucú rijaquey owro. Eyta cuar ritút yehnjaquey uban cuít chácaro. Cuatán cucú rítieyra óhnti-ro. Ohntieyra im ubistán rehcaro, -wajacro-.

²⁵ Bíyinan bahnacan im chihtá cutar yaj cun rehccayat, éyinan Sir owár ita báreyra. Bíyinat cajc uch cutar ima chihtá cutar yajti cuar, Sir chihtá cutar yaj cun rehccayat, eyin cuacúr Sir owár etiti ohbac itayqueyra, -wajacro-.

²⁶ Bíyinan as chiwa chac cúntara éyinan as cucách acor cuiti béyataro. Eyta béccayat, as birar jácayat, eyin cat erar jácayqueyra. Biyin as chiwa cháccayat, as Tetát eyin ajcá ji bécaro, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Jesusat acsar wajacro:

—Ahra as urá cuechín chuchinro. Aját icúr séh̄watatara istítiro, -wajacro-. ¿Aját wacátaica, “Tetú uwat as yau ayti síuwi,” wacátaica? Eyta cuar eyta wáccajatro. As yauwayta cajc uch cutar rajacro, -wajacro-.

²⁸ Tetú, uw quin ehcuwi. Bahan ayan bahnaquin cuitatro, ehcuwi, wajacro.

Etat cuacúr bin Sirat wajacro:

—As ayan bahnaquin cuitar bar ehcujacro. Bucoy cat ehcunro, wajacro.

²⁹ Uw ricán to binan erar itro. Eyinat cat ajc rahjacro. Rahcuír cahujinat wajacro:

—Cuir tutro, wajacro.

Cahujinat wajacro:

—Sir cuacúr cacmát Jesús jor tewjacro, wajacro.

³⁰ Waquít Jesusat eyin quin wajacro:

—Ajc eyan as acui téwtiro.

Cuat baat rahcuín acu tewjacro, -wajacro-.

³¹ Ahra Sirat cajc uch uw quin ay bár yajác tayar chiáyqueyra. Sisrá m cajc uch cutar ayquib ey uc téyqueyra, -wajacro-.

³² Ahra as cajc uch cutar bin cuacúr caruc ojcor yehwýat, aját uw bahnaquin as quin roquinro, wajacro.

³³ Eyta wacayat ima bitara chinátatara ey ehcujacro.

³⁴ Etat uwat wajacro:

—Is bach carit cuihsu-jaquey cutar uchta wacaro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin etiti ítataro,” wacaro. ¿Bitara reht Uw Síuquib caruc ojcor yehwátaro, waca? ¿Uw Síuquib rehrcá? wajacro.

³⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan cuan áyqueya, urá wíqueyan ba owár inic ítataro. As urá wíquey ba owár ityat, as chihtá cawí. As chihtá cácat, ba Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Biyan as chihtá cátieyra éyinat Sir owár ohbac ítajar istítiro. Biyan tinchat cutar bicayat, eyin birar bíctara istítiro. As chihtá cátieyan éytaan wanro. -wajacro-.

³⁶ Etar asa urá wíqueyan ba owár ityat, aját ba urá

wícata síhwawi. Aját ba quin urá wícayat úchtaan wan rehcaýqueyra. Cuanyat cajc cutar uwat ay istír eyta, aját ba quin urá wícayat, baat eyta ay istáyqueyra. Urá ji rehcaýqueyra, wajacro.

Eyta waquír Jesús bar bi-jacro. Eyin cahmor ruhjacro.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷⁻³⁸ Uchicrias Sir chihtá ehcuquib Isaíasat uchta wajacro:

Caru, isat ba chihtá ehcuja-can uwat ráhctiro.

Sirat uw quin im ajcan urán ehcujacro. Isaíasat eyta wajacro.

Jesusat judíoin ub acat ub bár bin yehnjaquey ub ji chájaquinro. Chein cat sisor estají chájaquinro. Eyta yajác cuar, Isaíasat wajác uní rehquín acu éyinat Jesús tamo Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro, síhwatiro.

³⁹⁻⁴⁰ Isaíasat uchta cat wajacro:

Sirat eyin ub anjacro. Eyin urá bár chájacro. Eyta chátiir waquít éyinat ub cut wahitír istátaro. Urá ji rehquír cácataro. Eyta caquir urá tehmóyqueyra. Eyta tehmoyat, Sirat imár tayar bár chácayta acu conáyqueyra.

Isaíasat eyta wajacro. Eyta rehquít éyinat Jesús tamo “Sirat cara ayin wajaquin eyan eyro,” síhwajatro.

⁴¹ Isaíasat Jesús ojcor eyta wajacro. Jesusan ayan cuít

rehcata récaji itchacro. Eyta itchác rehquít Jesús ojcor tewjacro.

42 Ey rícaran judío carin to binat Jesús tamo síh̄wajacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síh̄wajacro. Ur ícatra Jesús tamo eyta síh̄wajac cuar fariséoin cahmar ay wini rehjecro. Ay wini rehquít uw quin ehcútiro, secuac usar rauwic súti acu.

43 Uwat eyin ajcá ji be cunan cuít síh̄wajacro. Sirat eyin ajcá ji beyin acura etach síh̄watiro.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

44 Jesusat uchta wac cohjacro:

—Bíyinat as tamo Sirat Cara Ayin Wajaquin asan ey síh̄wayat, éyinat as istir tamo síh̄watiro. As áyjaquey tamo cat síh̄waro, -wajacro-.

45 Bíyinat as ityat, éyinat as áyjaquey cat itro, -wajacro-.

46 Asan cuan áyqueyro. Urá wíqueyro. As cajc uch cutar rajacro. Uwa tinjac cutar ístajar eyta aját uw quin urá wítieyra éyinat cat éytaan wan ístajatro. Urá batro. Biyin as tamo síh̄wayat, eyin urá bár seo ítitiro. As uwan urá bár ítiti acu as rajacro.

47 Uw siwin acu rajacro. Bíyinat as chihtá cucách cut rahcuír yájtieyra, eyin quin ah cutar ajatrá tayar chítiro. Ajatrá uw quin ay bár yajác tayar chíin acui rátiro. Cuatán cajc cutar uw siwin acura rajacro.

48 Aját chihtá tewjacro. Chihtá tewjac uwat cati etar cábara tinyat, aját tayar chiáyqueyra. Bíyinat as ria yájtieyra, as chihtá cátieyra, eyin quin tayar chiáyqueyra.

49 Ajmár urá cut téwtiro. Tetát as áyjaqueyat as quin wajacro: “Uchta wawí. Uchta ehcuwi,” wajacro.

50 Aját ítitan, Tetát wac ayjac ey uwat cácat, im owár etiti ohbac ítataro. Etarwan Sirat as quin icúr waquín áyactara aját eyta wacaro.

13

Jesús lava los pies de sus discípulos

1 Cuanmí cut Pascua fiesta yajquín cuanata cuanjacro. Eyta jat Jesusat ítitan, ima cajc uch cutar bin cuacúr ben bar cab cujacro. Tet quin ben bar cab cujacro. Ben acu cab cuacayt, Jesusat cajc uch cutar ima chiwa sehnacro. Récaji sehnacan áhajira im eyta etiti sehnacro.

2 Bach yajquín tino Jesús ima chiwa owár ira yayay yinjacro. Anto yayay yinti cuat Sisramat Judas Iscariote urá bar tan téjecro, Jesús quehsí bin at icar chácat acu.

3 Jesusat ítitan, Tetát ima quin bahnác yajquín acu ajcan urán wíjacro. Imát ítitan, Sir owár bin rajacro. Sicor cat Sir quin bétaro.

4 Eyta istiran Jesús mesa acor chihrjacan sicor yehnjacro. Yehnár oya cuitchiney sutchacro. Oya cuitchiney

sutír im ur acat toalla questa-jacro.

⁵ Questár rih soya sar rih bahjacro. Rih bahr car ima chiwa istiyáy cat, istiyáy cat ques timá sucuáy yehnjacro. Sucuír oya im urá acat questajác cut iwǵjacro.

⁶ Istiyáy cat, istiyáy cat suc raquian Simón Pedro quin wijacro. Wicayat Simón Pédroat Jesús quin wajacro:

—Caru, bah caran to etar bah quin as ques timá suc ay cun batro, wajacro.

⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Ahajira aját icúr yájctara bahat istítiro. Cuatán yahncút itchácayqueyra, wajacro.

⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahatra as ques timara sucti jawi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah ques timá súctieyra bah as chiwa chácajatro.

⁹ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, súctieyra bah chiwa chácajartar, as ques timá cat, as atum cat, as cuisa cat sucwi, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Biyin bar sujáctara eyin timá batro. Ques timá etac sucuátaro, -wajacro-. Ques timá sucuír eyta, ba bahnaquin urá ay bár éytaan wan órojocro. Urá órotian istanáć étanro, wajacro.

¹¹ Jesusat bíyatan ima quehsí bin at icar chácatatar ey bar itchacro. Eyta itchác rehquít, “urá órotian istanacro,” wajacro.

¹² Jesusat ima chiwa bahnáquinay ques timá sucuír, oya sutchacan sicor chájacro. Chaquir sicor mesa acor chihrjacro. Chihrir wajacro:

—Aját eyta yájquican bitán yajquíctara, ba quin ehcuro, -wajacro-.

¹³ Baat as quin wacaro: “Caru, síwquibu,” wacaro. Eyta wacayat, yarsa tewro. Asan eyro, -wajacro-.

¹⁴ Asan ba acu cara cuar, ba acu siwquib cuar, aját ba ques timá bar sujacro, -wajacro-. Etar aját ba ques timá sucuír eyta, baat cat eyta rahra rahra ques timá sucuátaro, -wajacro, ima chiwa quin-.

¹⁵ Baat eyta yajc sinin acu ajatán eyta ehcujacro, baat aját yajaquey im eyta yajcayta acu.

¹⁶ Aját ba quin wacaro. Carin cacmán ima cara owárara cutiro. Chihtá béquibra ima ayquib owárara cutiro, -wajacro-.

¹⁷ Ahra baat ey chihtá cucách cut rahjacro. Acsar chihtá rahjaquey yajquír, ahní rehácayqueyra, wajacro.

¹⁸ ‘Aját “urá óroti” wacayat, ba bahnaquin ojcori téwtiro. Ajmarát chiwa cájacan ajatán eyin itro. Eyta cuácayat Sir carit cutar uchta cuihsujacan uní rehátaro. Uchta cuihsúr wajacro: “Ser istiyát as owár ira cohjocro. As owár cohc cuar as quehsí waajacro.” Sir carit cutar eyta cuihsujacro.

¹⁹ Aját ba quin istiyát quehsí waata récaji ehcuro.

Etat eyta rehcayat, baat síh̄wataro, aját ba quin asan rehr tara ehcujačan asan eyro, síh̄wataro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-.

²⁰ Aját ba quin wacaro. Bíyinat aját ayquey ajcá ji bécayat, éyinat as cat ajcá ji bécaro. Bíyinat as ajcá ji bécayat, as áyjaquey cat ajcá ji bécaro, wajacro.

Jesús anuncia que Judas lo traicionará

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

²¹ Eyta waquíř cuean to rehjecro. Cuean to rehquíř ima chiwa quin ruhcti ehcujačo:

—Aját ba quin wacaro. Ba sicar bin úbistiyat as quehsí bin at icar wícataro, wajacro, Jesusat.

²² Jesusat eyta wacayat, chiwat síh̄wajacro: “¿Biyat Jesús quehsí bin at icar wícatatara?” síh̄wajacro. Eyta síh̄wa rabar rahra rahra imár owár wahitchacro.

²³ Asa uch cuihsuquey Jesús ima chíwaro. Asan Jesús ecsar chihrír ítchacro. Jesusat asan sehnacan cuitro.

²⁴ Jesusat “ístiyát as quehsí bin at icar wícataro,” wacayat, Simón Pédroat as quin at bábacac yajacro, tayon acu. As quin wajacro:

—¿Rehr ojcor tew̄qui? táyowi, wajacro.

²⁵ Etat as Jesús ecor ihtíc bir car Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Rehrát bah quehsí bin at icar chácataca? wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Aját pan rihar sar siw̄inro. Siw̄ir aját istiy quin wíquinro. Bi quino wíctara, eyan eyro, wajacro.

Eyta waquíř Jesusat pan yehw̄jacro. Yehw̄ir rihar sar siw̄jacro. Siw̄ir Judas Simón Iscariote waquíř quin wíjacro.

²⁷ Wícayat Júdasat pan cájacro. Etat Sisrář Satanás Judas ur icar raújacro. Pan wiquir Jesusat Judas quin wajacro:

—Bahat icúr yajquíntara, in yajwi, wajacro.

²⁸ Jesusat Judas quin eyta wacayat, cahujinat Jesusat bitán eyta tew̄jácara ístítiro.

²⁹ Chiwa cahujinat síh̄wajacro: “Judas ray ucu yéh̄w̄quibro. Etar Jesusat ey bach yajquín acu icúr táyoctara ey wahy ayjac óraro,” síh̄wajacro. “Eyta bártara cuayin quin ray wiquin ayjac óraro,” síh̄wajacro.

³⁰ Judas pan caquir incha-jin watar waajacro, cheycar cutar.

El nuevo mandamiento

³¹ Judas bi yiror Jesusat wajacro:

—Ahran uwat asan Uw Síuquiban ayan tahnác ístáyqueyra. Sir cat ayan tahnác asa Uw Síuquib cutar ístáyqueyra.

³² Asa Uw Síuquib cutar Sir ayan tahnác ehcúctara, Sirat rahra as Uw Síuquib ayan tahnác ehcwáyqueyra. As Uw Síuquib ayan tahnác ehcún acu bar cab cujačo, -wajacro-.

³³ As sasú, as ba owár biráy ítajatro, -wajacro-. Baat

as úroyqueyra, -wajacro-. Uro cuar aját judío in quin wajacan ba quino cat wacáyqueyra. As birar bíctara ba erar béyajatro, -wajacro-.

³⁴ Aját ba quin uchta yajc áyinro. Baat anto rahcti bin chihotá uchta yajc áyinro. Rahra rahra sehnác chawí. Aját ba sehnác eyta, baat cat eyta rahra rahra sehnác chawí.

³⁵ Baat rahra rahra sehnác chácayat, bahnáquinat istír síhwtaro: “Eyin Jesús chíwaro,” síhwtaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro le negará

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶ Jesusat eyta wacayat, Simón Pédroat wajacro:

—Caru, ¿ba birar benca? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ahra as birar bíctara, bah erar as owár récaji béjetro, -wajacro-. Eyta cuar yahncutrun bah as owár béyqueyra, wajacro.

Etat Pédroat wajacro:

³⁷ —Caru, ¿bitara reht récaji bah owár béjerqui? -táyojocro-. As bah sehná reht bar yarátaro, wajacro.

³⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Uní waca? ¿As qesan yarátayica? Aját bah quin uní wacaro. Cohcarám cohwin cahmor bahat as ojcor wacáyqueyra. “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra, wajacro.

14

Jesús, el camino al Padre

¹ Jesusat chiwa quin wajacro:

—As bírara bíctara baat síhwa sácata jawí. Cue rehti jawí. Ba urá Sir icar chawí. Ba urá as icar cat chawí, -wajacro-.

² As Tet itic cutar úbachan toro. Aját ba cahmor ba itic oroy benro, -wajacro-. Eyta barir waquít aját eyta wácajatro, -wajacro-.

³ Bir car, ba cahmor bahnác oror car as sicor wiquinro. Sicor wiquír ba as owár béyinro. As birar íctara, ba cat im erar itin acu sicor ba ucay wiquinro, wajacro.

⁴ As birar bíctara erar cuwín ibit baat itro, wajacro.

⁵ Etat Tomasat wajacro:

—Caru, bah birar bíctara isat istítiro. Birar bíctara istiti etar, erar cuwín ibit bitách ístajatro, wajacro.

⁶ Etat Jesusat Tomás quin wajacro:

—As cutar bétaro. Sir quin cuwín acu asan íbitan wanro. Ajc uní téwqueyan asan eyro. Ohbac it áyqueyan asan eyro. As cutar bétieyra Sir quino cúwajatro, -wajacro-.

⁷ Ahra baat as itchác rehquít, as Tet cat istáyqueyra. Aha yahncút as Tet bar itro. As Tet bar itchacro, wajacro.

⁸ Etat Felípeat Jesús quin wajacro:

—Caru, is quin Tet ehcuwi, -wajacro-. Tet ehcwáyan eyan cábaro, wajacro.

⁹ Etat Jesusat wajacro:

—As ba owár úchicri rehjecro. Felípeu, bah owár

úchicri rehjéc cuar, ¿bahat asa Tetá urá im eyta séh̄watiqúi? Bíyinat as istíctara, éyinat as Tet cat itro, -wajacro-. Eyta cuácayat, as quin “Tet ehcuwi,” wacayat, cuayir tewro, -wajacro-.

10 Felípeu, ¿Bahat uchta séh̄watiqúi? As urá as Tet ícatro. Tet urá as ícatro. ¿Bahat eyta séh̄watiqúi? -wajacro, Felipe quin. Acsar Jesusat chiwa quin wajacro-. Aját ba quin wajaquey ajmár chihtá cut wátiro. Tetán as ur ícatro. Tetát as cutar ima chihtá yajcaro, -wajacro-.

11 Aját bah quin “as urá Tet ícatro” wacayat, “Tet urá as ícatro” wacayat, aját uní wac síh̄wawi. Aját wajaquey rahcuír aját uní wajác síh̄watitara, aját yajaquey tamo síh̄wawi. Ey tamo síh̄war aját uní wac síh̄wawi.

12 Aját bah quin wacaro. Bíyinat as tamo “Sir wacjá Jesusat as cuitar yajcáyqueyra,” síh̄wayat, éyinat aját yajquey cat yajcáyqueyra. Aját Sir urá cut yájqueyan éyinat Sir urá cut ayan cuít yajcáyqueyra. Asan Tet quin bic rehquít, éyinat Sir urá cut ayan cuít yajcáyqueyra.

13 Aját ba conquey rahcuáyqueyra. Ba as chiwa etar baat icúr chíctara, aját ba acu ey yajquinro. As Sir wacját eyta yajc etar uwat as Tet ojcor ay tewáyqueyra.

14 Ba as chiwa etar icúr chíctara aját ey yajquinro.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

15 Baat as sehnáctara as chihtá yajcáyqueyra.

16 Aját ba cuitar Tet quin coninro. Conyat Tetát ba quin cuitar yajquib istiy áyayqueyra. Ba owár etiti itin acu áyayqueyra.

17 Cuitar yajquib eya Ajcan Cámuro. Ajcan Camur Eyat Siran bitáratara uw quin tehmoti ehcuro. As chiwa bár éyinat Ajcan Cámuran Ey ístajatro. Ajcan Camur Ey istiti rehquít, éyinat imár urá sar rau áyajatro. Eyta cuar Ajcan Cámuran Eya ba owár itro. Ba ur icar ítayqueyra. Eyta rehquít baat Ajcan Cámuran Eya itro.

18 'Aját baistir báhtiro. As sicor ba quin wiquinro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-.

19 Biráy bár cuat as chiwa bár éyinatra as bucoy istiti reh̄cáyqueyra. Eyta cuar baatán asan bucoy istáyqueyra. As sicor yehnáar yarti itic etar ba cat Sir owár etiti ohbac ítayqueyra.

20 As bucoy ityat, baat uchta istáyqueyra. As urá Tet ícatro. Eyta cat as urá ba ícatro. As urá ba icar eyta, ba urá eyta as ícatro. As bucoy ityat, baata éytaan istáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-

21 Bíyinat as ajc rahcuír yájctara, éyinat as sehnacro. Bíyinat as sehnactar, as Tetát cat eyin sehnacro. Aját cat eyin sehnác cháquinro. Eyinat as ítayta eyin quin wiquinro, wajacro.

22 Júdasat wajacro. Judas

eya istiró. Simón Iscariote waquij batro. Judas eyat wajacro:

—Caru, ¿bitara etar bah istayta is quin wiquínica? ¿Bitara etar behmá chiwa bár éyinat bah istayta eyin quin wítica? táyojocro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Bíyinat as sehnáctara éyinat as ajc rahcro. As ajc rahcuic éyinan as Tetát sehnacro. Eyin quin Tet cat, as cat roquinro, eyin owár itin acu.

²⁴ As sehnác bár éyinat as ajc ráhctiro. Ajc eya ajmár urá cut téwtiro. Tetát aját eyta waquín áyjacro, -wajacro-.

²⁵ As ba owár ita rabar aját ba quin eyta wacaro.

²⁶ Cuitar yajquib eya, Sir Ajcan Cámuran Eya Tetát áyayqueyra. As ajc cut áyayqueyra. Eyat ba quin bahnác síwayqueyra. Aját ba quin ehcuacan tan chinti síhwayta acu bow wícaqueyra.

²⁷ As bicayat, as chihtá cut ba tan wan itayqueyra. As tan wan itir eyta, aját ba cat eyta tan wan itin ac cháquinro. As chiwa bár éyinat tan wan itin chácayatra cútiro. As bic rehquít, cuitra síhwati jawi. Cue rehti jawi. Ayuí rehti jawi, -wajacro-.

²⁸ Baat as ben tewjác bar rahjacro. As sicor ba quin wiquin tewjác cat bar rahjacro. Baat as sehnactar, asa Tet quin bic etar ba ahní rehcatáro. As Tetán ayan as cuitro. Etar as Tet quin bic

rehquít, ba ahní rehcatáro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

²⁹ Baatán aját uní wajác síhwayta ac aját ba quin récaji eyta wajacro. Eyta rehcatyat, baat aját uní wajác síhwatáro.

³⁰ Ahra acsar ajatrá ba owár biráy téwajatro. Cajc uch cutar ayquib, Sisrama bar racaro. Eyan as áyquibi batro. As icrí yajc áyajatro, -wajacro-.

³¹ Cajc uch cutar ítquinat aját Tet sehnác istayta acu aját Tet chihtá bahnác yajcaro, -wajacro-. Bar jawi. Usár bin acsar béyatáro, wajacro.

15

La planta de uva y sus ramas

¹ Asan chistár cúcara ayan cuít biyan wanro. Ba as cuicaran wanro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. Chistár cayibat imát rijaquey ay obir yajquír eyta as Tetát is eyta ay obir yajcaro.

² Chistár cayibat ub chati cuicar éyinra ehsú tijcár eyta as Tetát eyta yajcaro. Bíyinat as Tet chihtá yajti jácayat, éyinan ub chati cuicaran wanro. As Tetát eyin cuicaro. Etar cat cayibat cuicar ub cháqueyin ehchí oron acu quétara ay bár eyin ehsú tijcáro, uban cuít chácayta acu. As chihtá yájqueyin cuicar ub cháqueyin wanro. As Tetát eyin urá éytaan wan óroro, ima chihtán ayan cuít yajcayta acu.

³ Eyta cat aját ba quin chihtá ehcúr cuitar ba urá bar órojocro. Ur ay chájacro.

⁴ As owár cuiiti ítuwi. As ba owár cuiiti itir eyta, as owár eyta cuiiti ítuwi. Chistár cucar ojcor bin cuicár cuic tijcayat, ub bitách chácajatro. Ba cat éytaro. As owár bin cuicayat, baat Sir ub cahmor ayra yácajatro.

⁵ Asan chistár cúcaran wanro. Baan as cuicaran wanro. Bíyinan as owár cuiiti ityat, as cat eyin owár cuiiti ityat, cuicaran uban to chaquir eyta éyinat éytaan wan as chihtán bucoy bucoy yajcaro. Baat as batra eyta yácajatro, -wajacro, Jesusat.

⁶ Bíyinan as owár ítiti éyindra cuicaran ay bár biyan wanro. Cuicaran ay bár bin ínayta acu ter eyta eyin cat eyta técaro. Inyat sécuaro. Secuar oc cut wahnro, wajacro.

⁷ Ba as owár cuiiti ítictara, aját síwjaquey yájtara, as Tet quin icúr chí cúntara chiwí. Chícayat Tetát bar wícaqueyra.

⁸ Uchtaan as Tet ayan tahnác ehcuro. Cuicaran uban to chaquir eyta, ba cat éytaan wan as chihtá cutar ítuwi. Eyta ityat, as chiwa rehquey uw quin ehcuro. Eyta ehcwayat as Tetán ayan tahnác ehcuro.

⁹ As Tetát as sehnacro. As Tetát as sehnác eyta, aját cat eyta baan sehnacro. Aját ba sehnár yajc etiti acu as owár cuiiti ítuwi.

¹⁰ Aját as Tet chihtá yajcaro. Chihtá yajcayat, as Tetát as sehnár yajc etítiro.

Baat cat eyta as chihtá yajcayat, aját ba sehnár yajc eta báreyra, wajacro.

¹¹ Ajmár ahní rehquir eyta, ba cat eyta ahní rehcayta acu eyta wacaro. Behmaran ahní yarsa rehcayta acu eyta wacaro.

¹² Aját baatán uchta yajquín wacaro. Rahra rahra sehnác chawí. Aját ba sehnác eyta, baat cat eyta rahra rahra sehnác chawí, -wajacro-.

¹³ Bíyinan ima íwoquin yarti acu chinyat, éyinat íwoquin sehnacan cuitro. Cahujín íwoquin sehnác ey owár cutiro. -wajacro-.

¹⁴ Baan as íwoquinro, as chihtá caquir yajcayat.

¹⁵ Acsar aját baan cacúm awútiro. Cacumát ima cara icúr yajquín séhwactara istítiro. Etarwan acsar baan cacúm awútiro. Íwoquin awunro. As Tetát as quin ehcujác ey aját ba quin bahnác ehcujacro. Etar íwoquin awunro.

¹⁶ Baatrá asra cátiro. Cuat aját ba cájacro. Caquir, cuicár ub cháquiran wan, baat bucoy cat, bucoy cat Sirat yajc áyjaquey yajquín acu áyjacro. Eyta yajquey úchicri rehcaýqueyra. Etar cat ba as chiwa etar icúr chíctara, Tetát wícaqueyra.

¹⁷ Eyta cuácayat aját ba quin uchta yajc ayro. Rahra rahra sehnác chawí.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ Cajc cutar as chiwa bár éyinat ba quehsuyat, uchta

síh̄wawi: “Eyinat récaji Jesús quehsujacro,” síh̄wawi, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-.

¹⁹ Ba as chiwa barir waquí, as chiwa bár éyinat ba imaray sehnác jácataro. Eyta cuar aját baan ajmár chiwa ajquí chájacro. Ba as chiwa bár eyin owár batro. Eyin owár bár rehquí, éyinat ba quehsuro.

²⁰ Aját ba quin wajaquey síh̄wawi: “Cacumán ima cara owárara cutiro.” Cahujinat as ruh̄wujactar, ba cat ruh̄wáqueyra. As chihtá yajactar, ba chihtá cat yajcáqueyra.

²¹ Baan as chiwa rehquí, eyta ruh̄wáqueyra. Eyinat as ayquib istiti rehquí, ba eyta ruh̄wáqueyra, -wajacro-.

²² Aját eyin quin tewáyr rátiir waquí, eyin ay bár yajác tayar bár reh̄cáqueyra. Eyta cuar aját eyin quin tewáyr rajác rehquí, éyinatra “Isat istiti rehquí, Sir tayar yajacro,” bitách wácajatro.

²³ Bíyinat as quehsuyat, éyinat as Tet cat quehsuro.

²⁴ Aját eyin ub acat ub bár bin yehnjaquey ub jí chájacro. Chein cat sicor estají chájacro. Cahmor cahujinat yajti ey aját eyin ub acat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Eyin ub acat eyta yájtiiir waquí, eyin ay bár yajác tayar bár reh̄cata binro. Eyta cuar éyinat aját yajaquey bar wahitchacro. Itchác cuar, as cat, as Tet cat quehsuro.

²⁵ As cat, as Tet cat

quehsujác cuar, Sir carit cutar cuihsujác uní reh̄cayta acu eyta yajcaro. Sir carit cutar uchta cuihsujacro: “Aját eyin acu ay batra icrí yájtiro. Eyta cuar éyinat as quehsujacro.”

²⁶ 'Cuitar yajquib, Ajcan Cámuran Eya Tet quin bin wicáyqueyra. Aját Ajcan Camur Eya áyinro. Eyat Siran bitáratara uw quin uní ehcuro. Eyat as ojcor tewáqueyra.

²⁷ Baat cat as ojcor tewáqueyra. Aját uw siwáyr yehnic cutar echí ah ocso tas baan as owár reh̄caro. Etar baat as ojcor tewáqueyra, wajacro.

16

¹ Baat as waca teti acu aját ba quino eyta wajacro.

² Secuac usar ba rau ayti jácayqueyra. Etar cat bíyinat ba yauyat, éyinat síh̄wataro: “Sir ub cahmor ay yajcaro,” síh̄wataro.

³ Uwat as istiti rehquí, as Tet cat istiti rehquí, ba eyta ruh̄wáqueyra.

⁴ Aját ba quin eyta ruh̄wata récaji ehcuro. Etat uwat ba eyta ruh̄wún acu cab cucayat, baat aját récaji tewjaquey tamo síh̄wayqueyra, wajacro.

Lo que hace el Espíritu Santo

'Aját anto uw siwáyr yehnyat, ba quino eyta ehcútiro. As ba owár itic rehquí, éytara ehcútiro.

⁵ Eyta cuar ahra as áyjaquey quin benro. Eyta cuar bíyati

as quino “¿Bah bir biqui?” wátiro.

⁶ Aját ba quin eyta wajác rehquít, ba cue rehcaro.

⁷ Aját ba quin wacaro. As bicayat wan ba acu ayan cuitro. As biti rehcaçãora, cuitar yajquib eya ba quino wícajatro. As bíyeyra aját cuitar yajquib ba quino áyinro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quino-

⁸ Cuitar yajquib ba quin wicáyqueyra. Wicayat eyat uw quin ehcwáyqueyra. Uw imarat ay bár yajác istayta acu ehcwáyqueyra. Ay yajquín acu ay bitara yajcátatara ey cat ehcwáyqueyra. Uwat Sir tayar yajác Sirat tayar chiyata ey cat ehcwáyqueyra. Cuitar yajquib wicayat, uw quin eyta ehcwáyqueyra.

⁹ Eyta ehcwayat uwat as tamo síhwati rehquít, imarat ay bár yajác istáyqueyra.

¹⁰ As Tet quin benro. Bicayat baat acsar as istá báreyra. Etar ay yajquín acu bitara yajcátatara ehcwáyqueyra.

¹¹ Cajc uch cutar ayquib, Sistrám quin Sirat tayar bar chíjacro. Etar uwat Sir tayar yajác Sirat tayar chiyata istáyqueyra. Cuitar yájquibat ehcwayat, eyta istáyqueyra, wajacro.

¹² 'Aját ba quin chihtán ehcú bahnajatro. Eyta cuar aha ehcwayat, ba ur icar bahnác sínajatro. Etar aha ehcútiro.

¹³ Eyta rehquít, Sir Ajcan Camur Eya wicáyqueyra. Eya Siran bitáratara tehmoti

ehcúquibro. Wicayat baat ey chihtá cut uní eyan bahnác istáyqueyra. Ima chihtai ba quino tewā báreyra. Cuat Tetát tewic rahcuíc eyra ba quin ehcwáyqueyra. Yahncút bitara rehcaçãora, eyat récaji ehcwáyqueyra.

¹⁴ Sir Ajcan Camur Eyat as ayan tahnác ba quin ehcwáyqueyra. Aját tewquey acsar ba quin ehcwáyqueyra. Eyta ehcúc rehquít, as ayan tahnác ehcwáyqueyra.

¹⁵ Tetát as quin bahnác ehcuro. Etar aját ba quin wánora: “Aját icúr tewictar Sir Ajcan Camur Eyat acsar ba quin ehcwáyqueyra,” wánora.

¹⁶ 'Biráy bár cuat baat as istá báreyra. Etar bucoy biráy bár cuat as bucoy istáyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁷ Eyta wacayat Jesús chiwat rahra rahra imár owár táyojocro:

—¿Jesusat bitara ojcor tewqui? Is quin wacárorra: “Biráy bár cuat baat as istá báreyra. Etar bucoy biráy bár cuat as bucoy istáyqueyra,” wacárorra. Etar cat Jesusat is quin wacárorra: “As Tet quin ben etar, baat as istá báreyra,” wacárorra.

¹⁸ “Biráy bar cuanyat,” wacayat, ¿bi ojcor tewqui? Isat ráhctiro, wajacro, ijmár owár.

¹⁹ Chiwat ima quin ey ojcor tayo cun rehquíc Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wánora: “Biráy bár cuat baat as istiti reh cáyqueyra. Etat bucoy biráy bár cuat as istáyqueyra,” wánora. ¿Baat behmár owár rahra rahra aját eyta wajác ojcor táyoqui? -wajacro-.

²⁰ Aját ba quin wacaro. Ba óyqueyra. Cue rehquí conáyqueyra. Eyta cuar as chiwa bár eyin ahní reh cáyqueyra. Ba récaji cue reh cata cuar, yahncút ahní reh cáyqueyra.

²¹ Saha yehnín isó yehnyat, abán yaran abáy cuácayat, cue rehcaro. Eyta cuar sah yehnyat, yaran abáy jajac ojcor séh wátiro. Sah cajc uch cutar yehnjác rehquí, ahní rehcaro.

²² Sah yehnín isó yehnyat, aba cue rehquí eyta, ahra ba éytaan wan cue rehcaro. Eyta cuar aját ba bucoy tihrinro. Bucoy tihryat, sah yehnyat aba ahní rehquí eyta ba ur icar éytaan wan ahní reh cáyqueyra. Ahní reh cayat, cahujinat ba ahní reh cuica báreyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

²³ As bucoy ityat, baat as quinoi icrí chiya báreyra. Tet quin chiáyqueyra. Baat Tet quin as chiwa rehquí, icúr coníctara Tetát wí cayqueyra.

²⁴ As chiwa rehquí baat chiata cuar áhajira icrí chítiro. Ahra chiwi, -wajacro-. Chí cayat bar wí cayqueyra, ba ahnian cuít rehquí acu.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Aját ba quin chihtá siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Eyta cuar biráy bár cuat aját ba quin icúr bi ojcor tewá báreyra. Icúr bi ojcor tewti cuar Tet ojcor ba quin ruhcti ehcunro.

²⁶ As bucoy ityat, as chiwa rehquí, baat Tet quin chiáyqueyra. Ajatrá ba cuitar chiinro, wátiro. Behmarat chiáyqueyra, as chiwa rehquí.

²⁷ As Tetát ba sehnác etar, chiáyqueyra. Baat as sehnác etar, baat asan Tet quin bin wijác sihwac etar Tetát ba sehnacro.

²⁸ As Tet quin bin wijacro. Cajc uch cutar wijacro. Ahra as cajc uch cutar bin bar bicaro. Sicor Tet quin benro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Etat chiwat Jesús quin wajacro:

—Ahra bahat is quin chihtá siwín acu icúr bi ojcor téw tiro.

³⁰ Isat ítitan, bahat bahnác itro. Cahujinat anto bah quin táyoti cuat, bahat éyinat icúr tayon síhwactara itro. Eyta cuácayat isat sihwat, bah Sir owár bin wijacro, wajacro.

³¹ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Ahra baat as Sir owár bin wijác síhwaqui? -táyojocro-.

³² Ba cui beyin acu bar cab cucaro. Ba bahnaquin behmár usi beyin acu bar cab cujacro. Baat as ístir báhtaro. Eyta cuar as ístiri batro. Tetá as jor reh cayat, as ístiri batro.

³³ Aját ba tan wan rehquín acu eyta wajacro. Ba urá as icar chácayat, tan wan rehcaýqueyra. As chiwa bár éyinat ba cuaquin acu ruhwáýqueyra. Eyta cuar cuécuti jawi. Aját as chiwa bár eyin bar burbar yajacro, wajacro, Jesusat.

17

Jesús ora por sus discípulos

¹⁻² Jesusat ima chiwa quin eyta waquí, cuacúr wahitchacro. Cuacúr wahitír, Tet ojcor conjacro:

—Tetú, ahra bar cab cujacro. As bah wacjá ayan cuít uw quin ehcuwi, -wajacro-. Bahatan aját uw bahnaquin ayin acu ajc waajacro. Eyta rehquít bahat as ayan cuít uw quin ehcuwi, aját cat bah ayan cuít uw quin ehcwayta acu. Uwa baat as quin áyjacro, -wajacro, Jesusat Sir quin-. Uw eyin behm owár etiti ohbac itin acu aját ajc waanro. Behmát as quin eyta yajquín wajacro.

³ Bahan Sir queney istán eyro. Bahat as áyjacro. As ajcan Jesucristoro. Uwat bahan ítara, as cat ítara, bah owár etiti ohbac itayqueyra, wajacro, Tet quin.

⁴ 'Bahat as quin yajc áyjaquey bahnác bar yajacro. Aját yajaquey cutar baha ayan cuít cajc cutar bar ehcujacro.

⁵ Tetú, bah ub acat asa ayan cuít chawí. Anto cajc chati cuat bah ub acat asa ayan cuít

chájacro. Ah cat bucoy ayan cuít im eyta chawí, wajacro.

⁶ Bahat cajc uch cutar uwa as chiwa rehquín acu as quin wíjacro. Aját eyin quin bah rehrtara bar ehcujacro. Eynan behmá chíwaro. Behmáý etar eyin as quin wíjacro. Wícyat éyinat bah chihotá wácati yajacro.

⁷ Wácati yajquí car ahra éyinat uchta itro. Bahat as quin wíjaqueyin bah at icar binro. Ahra eyta itro.

⁸ Bahat as quin chihotá ehcujaquey aját eyin quin ehcujacro. Ehcwayat éyinat rahjacro. Rahcuír éyinat ítitan, as bah owár bin rajacro. Etar cat éyinat bahat as ayjac, síhwaro, wajacro, Jesusat Tet quin.

⁹ 'Aját eyin cutar conro. As chiwa bár bin cutari cóntiro. Bahat as quin wíjaqueyin cutar conro. Eyin behmáý rehquít, aját eyin cutar conro, -wajacro, Jesusat-.

¹⁰ As chiwa bahnáquinan ba chíwaro. Ba chiwa bahnáquinan as chíwaro. Eynat as ehchian cuít ehcuro, -wajacro-.

¹¹ Ahra as bah quin bicaro. Biráy bár cuanyat, asra cajc cutar ítajatro. Eyta cuar as chiwa cajc cutar acsar itayqueyra. Tetú, bah ayro. Behmá ajcan urán cutar chiwa obir yajwi. As quin ajcan urán wijac ey cutar obir yajwi, -wajacro-. Ba asijor urá istanacro. As chiwa cat eyta rahra rahra ur istán rehquín acu eyin obir yajwi, -wajacro-.

12 Eyin owár ita rabar, aját eyin obir yajacro, bah ajc cutar. Bahat as quin wíjaqueyin obir yajacro. Aját eyin tiw áytiro. Eyin bahnáquinat as waca tétiro. Bah chihtá cuihsujaquey uní rehquín acu uw ubistán eyat as waca ter chinátaro, -wajacro, Jesusat Tet quin-.

13 Ahra as bah quin bicaro. Bah quin anto bití cuat aját eyta conro. As chiwa imár ur icar ahní rehcayta acu eyta conro, eyin ahní caba rehcayta acu.

14 Aját eyin quin ba chihtá bar ehcujaacro. Asra ajmár chiwa bár bin owárai batro. Eyta cat as chiwa cat eyta as chiwa bár bin owárai batro. Owárai bár rehquít, as chiwa bár binat as chiwa quehsuro, -wajacro, Jesusat Tet quin-.

15 Bahat eyin cajc cutar bin cuacúr beyin acu cóntiro. Eyta conti cuar, bahat eyin ur ay bár yajc ayquey cahm siwin acu conro, -wajacro-.

16 Asa ajmár chiwa bár bin owárai bár eyta, as chiwa cat eyta as chiwa bár bin owárai batro.

17 Behmá chihtá yajquín acu eyin behmá cawí, behmá chihtá cutar. Bah chihtá uniro. Ey cutar cuar as chiwa behmá cawí.

18 Bahat asa cajc uch cutar uw quin wiquín acu áyjacro. Bahat as cajc uch cutar ayjac eyta aját eyin cat eyta ayro, as chihtá uw quin ehcún acu.

19 As behmá yehnjacro. Eyin behmá yinayta acu as behmá yehnjacro, bah

chihtá yajquín acu. Eyin behmá y quene y yinayta acu asa behmá yehnjacro, wajacro, Jesusat Tet quin.

20 'Aját ajmár chiwa eyin cuitar étani cóntiro. Uyin acu cat conro. Etar cat acsar eyin chihtá rahcuír cácata eyin cutar cat, asan Sirat ayjac síh̄wata eyin cutar cat conro.

21 Eyin bahnaquin rahra rahra urá istán rehcayta acu conro. Tetú, éyinan is owár ur istán chácayta acu, aját bah quin conro. Bah urá as icar chájacro. As urá cat bah icar chájacro. Eyinat cat eyta imár urá éytaan wan is icar chácayta acu conro. As chiwa rahra rahra urá istán rehcayta acu conro, as chiwa bár binat bahat as ayjac síh̄wayta acu.

22 Bahat as ayan cuít chájacro. Bahat as ayan cuít chaquir eyta aját cat eyin éytaan wan ayan cuít chájacro. Eyin rahra rahra ur istán rehcayta acu ayan cuít chájacro. Asa bah owár ur istán rehquír eyta, eyin cat éytaan wan rahra rahra ur istán rehcayta acu ayan cuít chájacro.

23 As urá eyin ícatro. Bah urá as ícatro, eyin imár owár ur istán wácati rehcayta acu. Eyin imár owár urán istán rehcayat, as chiwa bár binat bahat as ayjac, síh̄wataro. Bahat as sehnác eyta as chiwa cat im eyta sehnac, síh̄wataro.

24 Tetú, bahat as chiwa as quin wíjacro. Aját as birar ítatatara eyin cat erar as owár

it cunro, éyinat as ayan cuít istayta acu. Bahat as ayan cuít chájacro. Bahat anto cajc chati cuat echí as sehná rehquít ayan cuít chájacro, wajacro, Jesusat Tet quin.

²⁵ "Tetú, bahat uw cayar yájtiro. Bah chiwa bár binat bah istítiro. Eyta cuar aját bah itro. As chiwat ítitan, bahat as áyjacro.

²⁶ Aját bah rehrtara eyin quin ehcujacro. Acsar cat ehcunro. Bahat as sehnár yajc eyta, éyinat cat im eyta rahra rahra sehnár yajcayta acu ehcunro. As cat eyin ur icar rehquín acu ehcunro.

18

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

¹ Jesusat Tet quin eyta conár, ima chiwa owár watar waa béjecro. Watar waar rih ajca Cedrón rahray béjecro. Erar caruc oliva ques itay béjecro.

² Jesús ima chiwa owár caruc oliva im ey ques cutar bucoy cat, bucoy cat béjecro. Eyta beyar ítqueyan, Júdasat cat itro. Judas éyatan Jesús quehsí bin at icar chaquin tewjáqueyro. Eyat cat erar beyar ítqueyan itro.

³ Eyta cuácayat, Judas cat caruc oliva im ey ques bi-jacro. Ey owár soldádoín cat, Sir usar bin policiáin cat béjecro. Sacerdote cárinat, fariséoinat cat eyin áyjacro. Jesús quin bécat cahujinat cárucuan ator, cahujinat espadan ator, cahujinat aceite

oca soy sar anir ator, cahujinat rey cas ocan ator béjecro.

⁴ Jesusat ima acam bitara rehcata ey bar itchacro. Etarwan Jesús ima chiwa tac icar bin eyin acat bijacro. Bir wajacro:

—¿Baat rehr úroqui? táyojocro.

⁵ Etat éyinat wajacro:

—Jesús pueblo Nazaret bin úroro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Asan eyro, wajacro.

Judas Jesús quehsí bin at icar chaquey cat soldádoín owár ésatro.

⁶ Jesusat "Asan eyro," wacayat, soldádoín ícarich ic icar quihujacro.

⁷ Etat Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—¿Baat rehr úroqui? táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

—Jesús pueblo Nazaret bin úroro, wajacro.

⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin bar ehcujacro: "Asan eyro," waquira. As úroctara cahujín uchin imár beyayta ac ajc waawi, wajacro.

⁹ Jesusat imát wajác uní rehquín acu eyta wajacro. Jesusat récaji wajacro, "Tetú, uw bahat as quin wíjaquey ubistani yar áytiro," wajacro. Eyta wajác uní rehquín acu "cahujín beyayta ac ajc waawi," wajacro.

¹⁰ Etat Simón Pédroa espada chi rehquít, espada újacro. Uquir sacerdote cara cacmá ey cut tajacro. Tajcyat, bajít

tajqui wihár cucajá cuic téjcro. Sacerdote cara cacmá ajca Malco cucajá cuic téjcro.

11 Pédroat eyta tajcyat, Jesusat Pedro quin wajacro:

—Bah espada sicor umá sar yahníc chawi, -wajacro. Tetát uwat as ruhwata wajacro. Tetát uwat as ruhwata wacayat, as ruhwuti acu síutiro. Bahat tan séhwatan, ¿asan ruhwú ayti acui séhwaca? Eytai batro, wajacro.

Jesús ante el jefe de los sacerdotes

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

12 Etat soldádoinat, imár soldado car owár, judíoín policiáin owár Jesús cájacro. Caquir car atcar ey questajacro. Questár béjcro.

13 Ibtu Anás quin béjcro. Anás eya Caifás siwáro. Caifás eya ey bar icar sacerdote cáraro.

14 Caifasat récaji judíoín quin wajacro: “Ba acu úchtaan ayan cuitro. Uw ubistán ey uw bahnaquin acu chínyatan eyta ba acu ayan cuitro, uw bahnaquin sácati acu.” Caifasat récaji eyta wajacro.

Pedro niega conocer a Jesús

15 Jesús caquir becayat, Simón Pedro cat, chiwa istiy cat Jesús questoc béjcro. Chiwa istiy eya sacerdote cara íwoquinro. Etarwan eya Jesús owár sacerdote usi cara ubach tan sar awat cutar raújacro.

16 Pedro rauti cuar querat acor ítchacro. Etat chiwa istiy sacerdote cara íwojoquey sicor watar bijacro. Watar bir querat cuitar cahbár quin tewjacro. Cahbár eya querat cuitar itic cacumró. Ey jor tewír Pedro rau ayin acu chíjacro. Tewír Pedro cat usar raújacro.

17 Rauyat querat acor itic cahbár eyat Pedro quin táyojcro:

—¿Bah cat Jesús chíwaiqui? táyojcro.

—Batro. Asra eyi batro, wajacro.

18 Usar rauyat cacúm cat, policiáin cat oc owro. Séroan abáy rehquít, éyinat cucúr oc anir oway ocuajacro. Etar Pedro eyin acor bir ítchacro. Eyin owár oc owjacro.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

19 Sacerdote carat Jesús quin ima chiwa ojcor táyojcro. Imát icúr síwictara ey ojcor táyojcro.

20 Táyojat Jesusat wajacro:

—Aját uw bahnaquin cac cahmar bahnác ehcuajacro. Aját bahnacan secuac usar cat, Sir usar cat síwajacro. Judíoín bahnaquin secuac cutar cat síwajacro. Aját ruhcuír icrí síwtiro, -wajacro.

21 Eyta rehquít, as quino ¿bitara reht aját icúr síwjectar táyoqui? Uw aját siwíc rahjaquin quin táyowi. Eyinat

itro. Aját bitara wajactar eyin quin táyowi, wajacro.

²² Jesusat eyta wacayat, erar policia istiyát Jesús at tar ey cutar bujacro. At tar ey cutar buquíw wajacro:

—Sacerdote cara quin ¿bitara reht eyta tew̄qui?

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ay bár wajactar, icúr ay bár wajactar uw usár sécuajaquin cac cam ehcuwi. Eyta cuar aját ay batra wátitar ¿bitara reht as bucyi? táyojocro.

²⁴ Etat Anasat Jesús Caifás quin áyjacro. Caifás eya sacerdote carin cáraro. Jesús atcar questajacan anto ricuátiro.

Pedro niega otra vez a Jesús

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

²⁵ Pedro erar oc oʻwayat, cahujinat Pedro quin wajacro:

—¿Bah cat Jesús chíwaiqui? táyojocro.

Eyta táyoyat, Pédroat Jesús ima chiwa wati cuar wajacro:

—Asra Jesús chíwai batro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, sacerdote cara cacúm cat ésatro. Cacúm eya Pédroat ser istiy cucáj cuic téjequey cáyinro. Cacúm eyat wajacro:

—Aját ítitan, caruc oliva ques bahan Jesús owárcuayra, wajacro.

²⁷ Etat Pédroat bucoy wajacro:

—Asra Jesús chíwai batro, wajacro.

Pédroat eyta wacayat, co-hcarám cohwajacro.

Jesús delante de Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

²⁸ Cuan racayat, policíainat Jesús Caifás usar bin gobernador usi béjecro. Gobernador úbachan cúmacro. Esara judíoín raútiro, bach awuti acu. Cheycar aracat bijaquey bach waar, ruwa yayata etar, gobernador usar raútiro.

²⁹ Etar Pilato watar eyin quin bijacro. Watar waar táyojocro:

—Baat ítitan, ¿ser uyat icúr ay bár yajaca?

³⁰ Etat judíoínat wajacro:

—Ay bár yájtiiir waquíw, ba quínora rócajar binro, wajacro.

³¹ Etat Pilátoat eyin quin wajacro:

—Behmarat béowi. Behmár chihtá cuihsujaquey cutar tayar bitara chiátatar wahítuwi, wajacro.

Etat judíoínat wajacro:

—Ijmarat quenra uwat ay bár yajác tayar quesra yaúwajatro. Romano gobierno carinat ajc waátiro, wajacro.

³² Jesús imát bitara chinata wajaquey uní rehquín acu eyta yajacro.

³³ Etat Pilato sicor im usar raújacro. Rauwir Jesús chíjacro. Wicayat táyojocro:

—¿Bahan judío cáraica? ¿Judíoín rey cáraica? táyojocro.

³⁴ Etat Jesusat wajacro:

—¿Behmá tan séhwari eyta táyoqui? ¿Cahujinat bah quin

as ojcor ehcujác etar, as quin eyta táyoqui?

³⁵ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Bitara reht as quin eyta táyoqui? Asra judíoini batro. Behmá uwat sacerdote carin owár bah as quin questár rojocro. ¿Bahat icúr yajcyi?

³⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Asra cajc uch cutar cárai batro. As cajc uch cutar bin cárair waquít, as chiwat as sicar tecuay yinátaro, as judío in at icar chati acu. Eyta cuar as cajc uch cutar cárai batro, wajacro.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, Pilátoat wajacro:

—¿Eytaira bahan rey cáraica? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro. As cajc uch cutar eyta yehnín acu rajacro. Cajc uch cutar uchta yajquín acu yehnjacro. Uní waquín acu yehnjacro. Biyin uní sin cun-tar éyinat as chihtá rahcro, wajacro, Jesusat.

³⁸ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icuran unica? táyojocro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Etat Pilato sicor watar judío quin waajacro. Watar waar wajacro:

—Aját tayar ítitan, Jesús quin bi tayar yajác quesí chíajatro, -wajacro-.

³⁹ Eyta cuácayat aját ba acu baat Pascua fiesta yajca rabar cárcel icar tunjaquin úbisti uc ayro, -wajacro-. Búcoyan, búcoyan, bar istiy,

bar istiy bach yajquíc cutar eyta úcaro. ¿Ahra aját judío cara ba acu uc áyataica? táyojocro.

⁴⁰ Etat uwat Pilato quin co-hwjacro:

—Eyra uc ayti jawi, cohwjacro. Barrabás uc aywi, wajacro.

Barrabás eya bésibcuano.

19

¹ Etat Pilátoat Jesús be áyjacro. Beyar soldádoat chistár cutar bucoy, bucoy icar cutar ay bar bujacro, Pilato ajc cut.

² Buquíir soldádoat cachá churot cuijacro. Cuiir cachá churot Jesús cuis otar chájacro. Cárinat owquin wiricasá buw bi cat Jesús ojcum chájacro.

³ Eyta cháquiran soldádo in Jesús cac cahmar bucoy bucoy rojocro. Roquíir wajacro:

—¡Judío in caru! ¡Judío in caru! buror sisín acu eyta wajacro.

Eyta waquíir, at cut Jesús ac tar bujacro.

⁴ Etat Pilato sicor watar waajacro. Watar waar uw ricán to bin quin wajacro:

—Aját ítitan, Jesusat ay bár bitarach yájtiro. Eyta ehcún acu ba cac cahm rocaro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat, Jesús cat watar waajacro. Cachá churot tas cuar, oya buw bi tas cuar watar waa-jacro. Jesús watar waacayat, Pilátoat uw quin wajacro:

—Wahítuwi, -wajacro-. Ser uyan ba cac cahm usatro, wajacro.

⁶ Sacerdote cárinat cat, úroquinat cat Jesús istír cohwjacro:

—Eyta yauwin caruc ojcor quejcátaro. Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

Etat Pilátoat wajacro:

—Baat ey caquir béowi. Yauwin caruc ojcor quéjquintara behmarat béowi, -wajacro-. Aját ítitan, eyat tayar yájtiro, ey quin chiín acu.

⁷ Etat judíoinat wajacro:

—Eyat iman Sir wacjá wajacro. Is bach carit cut chihhá carit cut éytara wácjatro, wacaro. Etar yauwátaro.

⁸ Eyinat eyta wacayat, Pilátoat rahjacro. Rahcuír, cuít roojocro.

⁹ Etar sicor usar raújacro. Rauwir Jesús quin táyojocro:

—¿Bah biscán binca? táyojocro.

Eyta táyojoc cuara, Jesusat ajc chin chájacro.

¹⁰ Ajc chin cuácayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahat as quin icrí téwtiqui? Uch séhñawi. As chihhá cut bah uc ay cuntar bar uc áyataro. As chihhá cut bah yau ay cuntar bar yau áyataro. Caruc ojcor cat bar quejc áyataro, wajacro, Pilátoat.

¹¹ Jesusat wajacro:

—Sirat as bah at icar chaquin ajc waátiir waquíit, bahat as áyajatáro, -wajacro-. Eyta cuácayat, biyat as bah at icar chájactar, eyan Sir táyaran bah cuitro, wajacro.

¹² Pilátoat eyta rahcuír, Jesús uc ayin acu tewjacro. Pilátoat Jesús uc ayin acu tewyat, judíoinat Pilato quin ay bár cohwjacro:

—Bahat Jesús uc ayat, bah romano cajc cut caran cuít bi íwoquini batro, -wajacro-.

Biyat im ojcor “asan rey cáraro,” wacayat, eyan romano cajc cut caran cuít bi quehsiro. Eyta chihhá Jesús uc ayin ajc waati jawí, wajacro, Pilato quin.

¹³ Pilátoat eyta rahcuír, Jesús watar bey áyacro. Watar bey ayir imara juez cara banco ojcor chihrjacro. Juez banco chájaquey awat hebreo cuw cut “Gabata” awujacro. Ey awat oron acu ac anjacro.

¹⁴ Ey cuanmí cut Pascua fiesta yajquín cuanátaró. Rahsan urá chac racayat, Pilato juez banco ojcor chihrjacro. Chihrír judíoín quin wajacro:

—Wahítuwi. Bah rey cara usatro, wajacro.

¹⁵ Etat éyinat wajacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

Etat Pilátoat táyojocro:

—¿Aját bah rey cara caruc ojcor quejc ay cuni rehqui? táyojocro.

Etat sacerdote cárinat wajacro:

—Is rey cara istanacro. Romano cajc cut caran cuít bi eyan eyro. Césarán eyro, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat, Pilátoat Jesús ima soldádoín at icar

chájacro, caruc ojcor quejquin acu. Soldádoin at icar chácayat, éyinat Jesús béjecro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

¹⁷ Jesús eyin owár bijacro. Caruc cuitoc cuit béjecro, ima ey cutar quejcayta acu. Caruc eya teb eyta chájacro. Teb ey cutar cuacrár erar ricar cat istiy chájacro. Eyta béyeyan cajc ajcan Cuisa Cárara cut cujacro. Ey cajc ajc Hebreo cuw cut “Gólgota” awuro.

¹⁸ Erar cucayat soldádoinat Jesús yauwin caruc ojcor quejecro. Quejquir Pilátoat chihotá cuihsujaquey Jesús arar caruc ojcor quejc áyjacro. Besin bucáy bin cat istiy caruc istiy ojcor, istiy caruc istiy ojcor quejecro. Quejquir caruc cui canó chájacro. Eyta chaquir Jesusan ubut ojcor chájacro. Bésinan istiy rahray wihár, istiy rahray wihár chájacro.

¹⁹ Pilátoat chihotá cuihsujaquey Jesús arara caruc ojcor quejequey uchta cuihsujacro: “Jesús Nazaret bin judío rey cáracuano,” cuihsujacro, uwat wahitín acu.

²⁰ Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutar cat, griego cuw cutar cat eyta cuihsujacro. Jesusan caruc ojcor pueblo intac quejecro. Pueblo intac quejéc chihotara judío to binat Pilátoat eyta cuihsujaquey itchacro. Istír tajacro.

²¹ Tar car judío sacerdote cárinat Pilato quin wajacro:

—“Judío rey cáracuano” cuihsuti jawi. Eyta cuihsuti cuar “Eyat ‘asan judío rey cárar,’ wajacro,” cuihsuwi, wajacro.

²² Etat Pilátoat wajacro:

—Aját cuihsujáqueyan cábaro, wajacro.

²³ Soldádoinat Jesús caruc ojcor quejquir ey oya yehwíjacro. Yehwír soldádoinat bacáy bin owár tahwujacro. Tahwúr istiyát oy istiy, istiyát oy istiy cájacro. Etar cat oya istiy yehwíjacro. Eya oya bi osoi rícuajatro.

²⁴ Ey yehwír soldádoinat rahra rahra wajacro:

—Eyra rachti jawi. Biyat ey cáquintara ey istín acu at sínataro, wajacro.

Sir carit cutar uchta cuihsujaquey uní rehquin acu eyta yajacro. “As oya eyin owár tahwuro. Bíyinat bi oya cáquintara ey istín acu at sinro.”

Sir carit cutar eyta cuihsujác etar, soldádoinat eyta yajacro.

²⁵ Jesús caruc ojcor quejequey acor ima ab María cat ésatro. Ab rab cat ésatro. María Cleofas wiya cat ésatro. María pueblo Magdala bin cat ésatro.

²⁶ Jesusat caruc ojcor cuar im ab itchacro. Etar chiwa sehnacan cuít bi as cat im acor itic itchacro. Istír ima ab quin wajacro:

—Uya bah acu wacján wan chawí, wajacro.

²⁷ Etat Jesusat ima chiwa as quin wacároro:

—Uya bah acu abán wan chawí, wacároro.

Ey yahncút aját Jesús abá ajmár usi béjebro, owár itin acu.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸ Etat Jesusat ítitan, bahnác yajcata eyan bar caba yajc tihrajcro. Etar Sir carit cutar cuihsujaquey uní rehquín acu Jesusat wajacro:

—Asan cuc wíniro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat acat toca ésatro. Ey toca sar chistár ub rihar bacua ihirán to binro. Jesusat cuc winí wacayat, soldádoinat caros ey bacú cut siwíjacro. Siwír caruc ajca hisopo úbara ojcor chájacro. Chaquir Jesús cac acat yehwíjacro.

³⁰ Eyta yehwíyat, Jesusat bacú suhjacro. Suhwír cat wajacro:

—Bahnác yajcata eyan bar caba yajc tihrajcro, wajacro.

Eyta waquí, cuisa bahujacro. Cuisa bahúr chinjacro.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Jesús caruc ojcor quejéc tan jaquin acu oroc rícatro. Ey cuanmí cut tan jaquin rícará cutar, Pascua fiesta cat cuanátaró. Etar ayan cuitro. Etar judíoinat uwa sácajaqueyin caruc ojcor tijcati im eyta bah cun batro. Eyta rehquít Pilato quin caruc ojcor quejéqueyin in sacan acu renar cárara quehwín chíjacro. Carar quehwír chein tijcán acu chíjacro.

³² Carar quehwín chícat, Pilátoat ajc waajacro. Etar

soldádoinat uw istiyáy cat, istiyáy cat bucáyinay renar cárara quehujacro.

³³ Etat Jesús carar cat quehway rojocro. Jesús acor bequir ítitan, Jesús bar chinjác ítchacro. Etar ey cáratra quéhutiro.

³⁴ Eyta cuar soldado istiyát ransit cut Jesús urá rahmaram icar quejebro. Quejéc sicar ab cat, rih cat waajacro.

³⁵ Jesús yauwin bitara yajáctara bahnác ítcháqueyat ey ojcor cuihsujacro. Baat cat eyta yajác uní síhwayta acu uní cuihsúr ehcuro. Im ub cut ítcháqueyat uní ehcuro.

³⁶ Sir carit cutar uchta cuihsujaquey uní rehquín acu Jesús carar quéhutiro. “Ey carar úbistii quéhwajatro,” cuihsujacro.

³⁷ Sir carit cutar uchta cat cuihsujacro. “Uwat ransit cut imarat quejequey wahitáyqueyra,” cuihsujacro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

³⁸ Etat José pueblo Ari-matea binan Pilato quin bijacro. Josean Jesús chíwaro. Jesús chiwa cuar, judíoín cahmar ay wini rehquít, uw quin ehcútiro. José Pilato quin bir, Jesús chein beyin chíjacro. Joseat Jesús chein chícat, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Joseat Jesús chein yehwí béjebro.

³⁹ Nicodemo cat José owár béjebro. Nicodemo eya cahmor chéycara cut Jesús jor chih-tá teway bijáquinro. Eyin beyar inan ay bi treinta kilo

acat béjebro. Inan ay bi ajca mirra cat béjebro. Istiy ajc áloe cat béjebro. Owár rihnojoquey béjebro.

⁴⁰ Jesús chein yehw̄ beyar Joséinat, Nicodémoinat Jesús chein lienzo oya cut inan ay bi cat wir wir bacojebro. Judíoinat chein ruhcuín acu eyta órocuano.

⁴¹ Jesús caruc ojcor yauwin quejequey awat intac cut caruc rijaquey quesro. Ey caruc rijaquey ques cut chein ruhcuín acu ac ucar ésatro. Ac ucar ey sar chein anto rúhctiro.

⁴² Cuanmí cut tan jaquin rícará cuanata rehquít, ac ucar ey intac rehquít, Jesús chein ey sar ruhjabro.

20

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

¹ Tan jaquin rícará waar, semán istiy rauyat cuan racayat, María Magdala bin Jesús chein ruhjaquey cut bijebro. Erar cur ítitan, chein ruhjaquey ucar itchacro. Ucar ac ohná cut tunjaquey waar tejec itchacro.

² Mariát eyta istír Simón Pedro quin, Jesús chiwa istiy quin quinjabro. Chiwa istiy eya asró. Jesusat asan sehnacan toro. María is quin quinír cur wajebro:

—Is cara chein ruhjaquey bar újabro. Biscán chájectar isat istítiro, wajebro.

³ Etat Pedro cat, as cat chein ruhjaquey cut béjebro. Buca jor quinjabro.

⁴ Asan cuít quinír ibtu cujabro.

⁵ Chein ruhjac ac ucar cutar cur car bahujebro. Bahúr querat ucar acor cuar wahitchacro. Ititan, lienzo oya ésatro. Wahitic cuar raútiro.

⁶ Wahityat Pedro questoc raquín wiquír, ac ucar sar raújabro. Rauwir ítitan, lienzo oya ésatro. Oya Jesús chein cuisa bacojóc cat ésatro.

⁷ Ey óyara istiy oya cut chátiro. Ajquír bihsúr chajac itchacro.

⁸ Etat ibtu cujaqueya as cat ac ucar sar raújabro. Rauwir oya itchacro. Istír séh̄wajebro: “Uniro. Jesús sicor yehnjebro,” séh̄wajebro.

⁹ Isat Sir carit cutar Jesús sicor yehnata cuihsujác ey anto ay ráhctiro.

¹⁰ Etat is sicor ijmár camjac usi béjebro.

Jesús se aparece a María Magdalena

(Mr 16.9-11)

¹¹ Be yiror María chein ruhjaquey ac ucar watar itro. Ocaro. Erar ita rabar bahujebro. Bahúr ac ucar querat acor cuar wahitchacro.

¹² Ititan Sir cuacúr cacmín bucáy ésatro. Oya cuas bi ojcumro. Jesús chein chájaquey awat cut istiy cuisa chájaquey wihár chihrbro. Istiy ques chájaquey wihár chihrbro.

¹³ Wahityat Sir cuacúr cacminát María quin wajebro:

—Wiwú, ¿icrát oca?

Mariát wajebro:

—Uwat as cara chein uc béjcro. Biscán chájactara aját istítiro, wajacro.

14 Eyta waquíř ícarich waar wahitchacro. Icar wihár wahitír Jesús esar itchacro. Itchác cuar eyan Jesús séh̄watiro.

15 Etat Jesusat María quin wajacro:

—¿Wiwú, icrát oqui? ¿Baha rehr uroy wiquíř? táyojcro.

Mariát tan seh̄wat, eya caruc rijaquey obir yajquib, séh̄wajacro. Eyta seh̄war wajacro:

—Bahat Jesús chein béjectar, biscán chájactar as quin ehcuwi, -wajacro-. Aját chein ucay ben acu as quin biscán chájactar ehcuwi, wajacro.

16 Etat Jesusat wajacro:

—¡Maríu!

Jesusat María im ajc cut aŵuyat, Mariát eyan Jesús séh̄wajacro. Jesús acat ac waar cuar wajacro:

—Ráboni, wajacro.

Hebreo cuw cut eyta wajacro. Eyta wáqueyan “síw̄quibu,” waquíř ojcor wacáro.

17 Etat Jesusat wajacro:

—As bútati jawi, -wajacro-. As anto Tet quin cuacúr biti rehquíř bútati jawi, -wajacro-. Bútati cuar as tamo síh̄waqueyin quin biwi, -wajacro-. Uchta wacay biwi. As sicor cuacúr as Tet quino, eyin Tet quino benro. As cuacúr as Sir quin, eyin Sir quin benro, wawi, as tamo síh̄waqueyin quin.

18 Etat María Magdala bin Jesús chiwa quin bijacro.

Eyin quin cur imat Jesús itchác chihtá ehcujacro. Jesusat wac áyjaquey cat ehcujacro.

Jesus se aparece a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

19 Im ey ricar tin bicayat, Jesús chiwa cha bahjaquin sécuajacro. Secuar querat tunír questajacro. Judíoín cahmor ay wini rehquíř questajacro. Esar sécuayat Jesús eyin tasar waajacro. Eyin tasar waar ténajacro:

—As racaro. Ohbac chawi, wajacro.

20 Eyta waquíř, ima atcar quejequey cat, urá rahmaram icar quejequey ehcujacro. Etar éyinat Jesús istír, chiwa ahnian to rehjecro.

21 Etat Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—Ohbac chawi, -wajacro-. As Tetát asan cajc uch cutar uw quin áyjacro. As Tetát asan cajc uch cutar ayjac eyta, aját cat ba eyta áyinro, as chihtá uw quin ehcwayta acu.

22 Jesusat eyta waquíř, eyin cutar camur cuhjacro. Camur cuhwir wajacro:

—Aját ba ur icar Sir Ajcan Camur Eya chácáro. Ey chihtá wacati cawi, -wajacro-.

23 Eya ba ur icar chácayat, baat uchta yajcáyqueyra. Uwat Sir tayar yajcayat, baat cahujín ojcor “sicor tayar bár chájacro,” wacáyqueyra. Eyta wacayat Sirat cat eyin ojcor “tayar bár,” wacáyqueyra. Eyta cuar

cahujín ojcor “tayar ji rehcaro,” wacáyqueyra. Eyta wacayat, Sirat cat eyin ojcor “tayar ji rehcaro,” wacáyqueyra, wajacro.

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Jesús ima chiwa quin wicayat, Tomasi eyin owár batro. Uwat Tomasan wisa awujacro.

²⁵ Jesús wicayat, Tomás esar bár rehquít, chiwa cahujinat Tomás quin wajacro:

—Isat cara itchacro, wajacro.

Eyta wajác cuar Tomasat wajacro:

—Uní batro. Aját baat ey itchác séhwatiro. Ajatrá puntí cut ey atcar quejequey chicha istiti eyra, as at ub ucar icar chati eyra, as atcar ey urá rahmaram ícara chati eyra baat ey itchac séhwatiro, wajacro.

²⁶ Eyta waquíř bucoy semán istiy jat chiwa bucoy sécuajacro. Usar secuar querat tunir questajacro. Tomás cat eyin owatro. Querat questajác cuar Jesús eyin tasar waajacro. Eyin tasar waar ténajacro:

—As racaro. Tan wan chawī, wajacro.

²⁷ Bahnaquin quin eyta waquíř, Tomás quin wajacro:

—As atcar wahítuwi, -wajacro-. Bah at uba usár ucar icar chawī, -wajacro-. Etar bah atcar tewír as urá rahmaram icar chawī, -wajacro-. Acsar as chinjác sisor yehnti séhwati jawī. As

sisor yehnjacro, séh̄wawi, wajacro.

²⁸ Etat Tomasat Jesús quin wajacro:

—Bahan as cáraro. Bahan as Sitro, wajacro, Jesús quin.

²⁹ Etat Jesusat Tomás quin wajacro:

—Bahat as behmá ub cut istír as sisor yehnjác, séh̄waro, -wajacro-. Bíyinat as istiti cuar, as sisor yehnjác síh̄wayatan, éyinan ahnian cuít rehcaro, wajacro.

El porqué de este libro

³⁰ Jesusat chiwa cac cahmar Sir urá cut bahnác bár yajcata ehcuajacro. Bucoy cat, bucoy cat imát Sir urá cut yajaquey eyin quin eyta ehcuajacro. Eyta cuar bahnacra carit uch cutar cuihsútiro.

³¹ Carit uch cutar cuihsujaquey baat Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac síh̄wayta acu cuihsujacro. Jesús Sir wacjá síh̄wayta ac cuihsujacro. Jesús tamó eyta síh̄war, ba Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Baat eyta síh̄wan acu carit uch cuihsujacro.

21

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

¹ Itchareht yájcajareht Jesús bucoy ima chiwa cac cahmar waajacro. Riw Tiberias cajc awát eyin quin bijacro. Uch-taan ey ojcor wacaro.

² Riy istiy Simón Pedro Jesús chiwa cahujín owár sécuajacro. Secuar Tomás cat, Natanael cat, Zebedeo sasá bucáy bin cat, istiy chiwa

bucáy cat ésatro. Tomás eya wisa aŵujáqueyro. Natanael eya pueblo Caná cajc Galilea cutar binro.

³ Secuar Simón Pédroat wajacro:

—As rih ruwa yajcáy benro, wajacro.

Pédroat rih ruwa yajcáy ben wacayat, cahujinat cat wajacro:

—Is cat bah owár béyinro, wajacro.

Eyta waquí rih cut béjecro. Cur canó sar raújacro. Rauwir rih arcutar canó cut béjecro. Rih ruwa che wan sarac ya-jquít cat icrí útiro.

⁴ Cuan bicayat, rih cajc aŵat uw itchacro. Jesús erar cui chájacro. Chiwat ey itchacro. Eyta istír cuar eyan Jesús síhŵatiro.

⁵ Etat Jesusat eyin cuit co-hwajacro:

—Uwinu, ¿baat rih ruwa icrí útiqwi? cohwjacro.

Etat éyinat wajacro:

—Batro. Ubistii útiro, wajacro.

⁶ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Atarrayan cuic bajít tajquíc wihár tewi, -wajacro. Ey wihár técyat bar siátaro, wajacro.

Eyta wacayat atarraya cumac bi owár binat téjecro. Técyat rih ruwa to cájacro. Rih ruwan to cajac rehquít, atarraya sicor canó sar yéhŵajatro.

⁷ Etat Jesús chiwa sehna can cuít biyan ajatán Pedro quin wajacro:

—Eyan is cáraro, wajacro.

Pédroat eyan is cara chihá rahcuír car, oya sutchacan sicor chájacro. Chaquir rih icar tu jin bijacro. Etar rih cajc cut waajacro.

⁸ Chiwa cahujín cat canó cut rih cajc cut waajacro. Rih ruwa atarraya cuin tas caquir, canó cut rih cajc cut ruc bejecro. Rih cajc cut cuwayta biráy batro.

⁹ Rih cajc aŵat cur ítitan, cucúr oca ánjacro. Oca arcút rih ruwa wahnro. Pan cat ésatro.

¹⁰ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat rih ruwan awan sijaquey sicar bin cahujéy rowi, wajacro.

¹¹ Eyta wacayat, Simón Pedro sicor canó sar raújacro. Rauwir rih ruwa atarraya cuin tas cájaquey rih cajc cut rújacro. Rih ruwa cumac bina cájacro. Sawúr ítitan, ciento cincuenta y tres cájacro. To cajac cuar atarraya ráchtiro. Ey sicar bin cahujéy Jesús quin rojocro.

¹² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Ira yayay rowi, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat Jesús quin “bahan rehrcá” wátiro. Eyinat ítitan, ijmár cáraro. Eyta itchác rehquít “¿bah rehrcá?” tayon acu ehúr wini rehjecro.

¹³ Etar Jesusat pan yehŵjacro. Yehŵír, eyin quin wíjacro. Pan wiquir car, rih ruwa cat yehŵjacro. Yehŵír, eyin quin wíjacro.

¹⁴ Jesús chinír sicor yehnár ima chiwa ubot waajacro.

Icar bawoy cat waar eyin cac cahmar eyta yajacro.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Ira yaya tihryat, Jesusat Simón Pedro quin wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahatan asan sehnacan, cahujinat cuítica? táyojocro.

—Caru, éytaro. Behmát ítitan, aját bah sehnacan cuitro, wajacro.

Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Eytatara obas sasá obir yajquír eyta as chihtá awan cájaqueyin éytaan wan obir yajwī, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat bucoy wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahat as sehnáica? táyojocro.

—Caru, éytaro. Behmát ítitan, aját bah sehnacan cuitro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Eytatara óbasin obir yajquír eyta as chiwan éytaan wan obir yajwī, wajacro.

¹⁷ Eyta waquír Jesusat icar bawoy Pedro quin wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahat as sehnáica? táyojocro.

Jesusat icar bawoy ¿bahat as sehnáica? táyoyat Pedro cue rehjecro. Cue rehquír wajacro:

—Caru, bahat bahnác itro. Aját bah sehnác cat itro, wajacro.

Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Eytatara óbasin obir yajquír eyta as chiwan éytaan wan obir yajwī, -wajacro-.

¹⁸ Aját bah quin wacaro. Bah síbijin cuácayát bah oya chaquir, biscán bi cúntara erar bijacro, -wajacro-. Eyta cuar bah werjáy rehcayat, bah cuic rucáyqueyra. Cuic rucayát, cahujinat questátaro. Questár bah bi cun bár cut ahár beyátaro, wajacro.

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, Pedro bitara chinátatara ey récaji ehcuajacro. Pedro chinír cutar Siran ayan cuít ehcwata eyan récaji ehcuajacro. Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—As chiwa chawī, wajacro.

El discípulo amado

²⁰ Eyta wacayat Pédroat ícarich wari istír chiwa istiy itchacro. Jesusat chiwa eya sehnacan cuitro. Chiwa eya bach yajquín tino Jesús owár yaya rabar Jesús ecor ihtujáqueyro. Ihtúr uchta wajáqueyro. “Caru, ¿Rehrát bah quehsí bin at icar chácataca?” táyojoqueyan eyro.

²¹ Pédroat chiwa ey istír, as istír Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Uyra?

²² Etat Jesusat wajacro:

—Eyra as sicor wicayca acat tas yarti it ay cúntara ajmár chihtá cut yarti it áyataro. ¿Bahat bitara reht ey tamo sehŵa yarqui? Bahatra ey tamo sehŵa yarti jawī. Ey tamo sehŵati cuar, as chiwa chawī, wajacro.

²³ “Yarti it ay cuntar yarti it áyataro,” wajác rehquít, Jesús chiwat “chiwa eyra yárajatro,” wajacro. Acsar, acsar chiwa

istiy quin, istiy quin eyta wajacro. Eyta cuara Jesusat “Eyra yárajár” ójcori wátiro. Jesusat wajacro: “Eyra as sicor wicayca acat tas yarti it ay cuntar, yarti it áyataro. ¿Bahat bitara reht ey tamo séhwaquí?” wajacro.

²⁴ As ojcor eyta tewjacro. Chiwa eya asan eyro. Ajatán Jesusat yajaquey chihtá ehcuro. Aját ey chihtá cat cuihsujacro. Is bahnáquinat ítitan, aját uní ehcuro. Uní cuihsujacro.

²⁵ Jesusat yajaquey ojcor cuihsujác cuar, Jesusat yajaquey bahnác ehcú bahnajatro. Etar aját bahnác cuihsútiro. Jesusat yajáqueyan uwat bahnác cuihsuquir waquí, cáritan cajca teya bahnác cutar raúwajar acat cuihswátaro.

Los Hechos de los apóstoles

La promesa del Espíritu Santo

¹ Teófilu, cahmor carit bah quin bar wíjacro. Ey cuitar Jesusat siwjac aját bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat yajác ojcor bahnác cuihsú bahjacro.

² Jesusat siway yehnár cuacúr ben acat tas yajaquey, síwjaquey bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat ima chihtá ehcuquin cájacro. Etar cuacúr ben cahmor ima chihtá ehcuquin quin chihtá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar ehcú bahjacro.

³ Jesusan chinír sicor estají yehnjacro. Yehnár ima chihtá ehcuquin ubot waajacro. Riya cuarentan bucoy bucoy eyta waajacro. Eyta waa-cayát ima chihtá ehcuquinat itchacro. Ititan Jesús sicor estají yehnjacro. Jesusat eyin ubot waa rabar, Sir cara rehquey bitáratara eyin quin ehcujacro.

⁴ Etar chiwa bahnác sécuajacro. Secuar Jesusat eyin quin wajacro:

—Baan pueblo Jerusalén cuitar ítuwí. Récaji cajc istiyrá beti ítuwí. Eyta ityat, Sirat ba quin istiyrá áyataro. Aját récaji ba quin wajác eyta Sirat áyataro. Eyta bira ey wiquíc acor ítuwí.

⁵ Uwat Sir tamo síhwayat, Juanat récaji eyin rih sar siwjacro. Cuatán baat Sir

tamo síhwayat, awan Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra.

Jesús sube al cielo

⁶ Eyta cuácayát chihtá ehcuquin Olivo cuhs cut sécuajacquinat Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Ahran is israélinat ijmár gobierno cháquinica? ¿Ijmár carin yiníc cab bar cujaqui? táyojocro.

⁷ Táyoyat Jesusat wajacro:

—Bitat chácataatara, bitat yehnátatara anto baat istata bini batro. Ey istín acu Sirat anto ajc waátiro. Sir ima urá cut chácayqueyra.

⁸ Eyta cuar Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra. Eyta chácayatan ba urán cuít rehácayqueyra. Etar Jerusalén pueblo cuitar aját yajaquey uw quin ehcwáyqueyra. Judea cajc cuitar cat ehcwáyqueyra. Samaria cajca cuitar cat ehcwáyqueyra. Cajc bahnác cuitar eyta ehcwáyqueyra, wajacro.

⁹ Eyta waca rabar chiwa ubot Jesús yehnár ques anti cuacúr béjecro. Béyeyan bowarám tac icar raújacro. Bey yahncút chiwat Jesús bucoy istítiro.

¹⁰ Ima chiwat cuacúr tanachin wahityat, Sir cuacúr cacmín chiwa ubot waajacro. Cuisa bucáy bin oya cuasáy tas bin waajacro. Waar car wajacro:

¹¹ —¿Galilea uwu, bitara reht cuacúr wahitqui? Jesús ba ub

acat cuacúr bir eyta sicor cat im eyta wicáyqueyra, wajacro.

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Etar chiwa erar terá ajca Olivo cutar bin sicor Jerusalén béhjecro. Olivo terá cutar bin pueblo Jerusalén cuwayta kilometro úbisticuano. Jerusalén behquir car

¹³ camic usi béjecro. Camic usi rauwir cuacúr querat icar raújacro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, Andrés cat, Felipe cat, Tomás cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Santiago cat, Simón cat, Judas cat esar raújacro. Santiago istiy Alfeo waquijró. Simón eya cananístainro. Judas eya Santiago tanaró. Bahnaquin esar querat sar raújacro.

¹⁴ Bahnáquinan bucoy bucoy Sir ojcor conín acu sécuajacro. Chaunín owar, Jesús abín owár, tanín owár eyta conín acu sécuajacro.

¹⁵ Erar chiwa Sir ojcor conquin sawujacan, ciento veintecano.

Jesús chiwa Jerusalén behquir, Sir ojcor conyat, Pedro eyin tac icar yehnár wajacro:

¹⁶ —Sir Ajcan Cámuran Eyat cahmor úchicrias David quin chihotá ehcú áyjacro. Etar Davidat récaram Júdasat yajcata cuihsujacro. Davidat cuihsujác eyta ahra Júdasat eyta yajacro. Soldádoinat Jesús cácyta acu bírartara Júdasat ehcujacro.

¹⁷ Jesusat récaji is cácyat owár, Judas cat cájaquinro.

Isat yajquir eyta Júdasat cat eyta yajquin acu cájaquinro. Eyta cuar Júdasat Jesusan bírartara quehsuquin quin ehcujacro.

¹⁸ Ehcúí tehmár ey quin ray túnjacro. Ay bár yajquir ray cajac ey cutar cajc wahjacro. Ey cajc cutar ima yau yarjacro. Yau yaryat yir boschacro. Bosír, bucchír bahnác újacro.

¹⁹ Etar Jerusalén uwat eyta yarjác chihotá cab rehti rahjacro. Eyta rahcuír cajc ey ajc Acéldama awujacro. Eyta waquíqueyan imár cuw cutar “Ab bijaquey cajcro,” waquícu ojcor wacaro.

²⁰ Judas ey ojcor Davidat Salmo carit cuitar cahmoran úchtaan cuihsujacro:

Ey usi ima cham báhtaro.

Rehrí ítajatro, ey úsara.

Etar cat uchta cuihsujacro:

Eyat yajti etchaquey istiyát yajcáy yehnátaro, cuihsú bahjacro, Davidat Judas ojcor.

²¹ Carit cutar eyta cuihsú bahjác cuácayat, Júdasat yajti etchaquey yajcayta acu isat istiy cácataro. Caca rabar uch síhwatáro. Jesús is owár chácayat, is owár birar urar cuiti bijaquin cácataro.

²² Juanat récaji uw rih sar siwíc cuitar cuar Jesús cuacúr biquic acat tas cuaquir is owár bijaquin cácataro. Eyta bin caquin síhwatáro, is owár chihotá ehcuquin yehnayta acu. Eyat Jesús sicor estají yehnjác ehcwayta acu cácataro. Eyat itchaquey

ehcwayta acu cácataro, wajacro.

²³ Eyta wacayat, chiwat cuisa bucáy bin cájacro. José cat, Matías cat cájacro. José eya ajc istiy Barsabás awuro. Ajca istiy Justo awuro. Caquir eyin imár cac cahmar chájacro. Etar Sir ojcor uchta wac conjacro:

²⁴ —Siru, Tetú, bahat is cuitar wawí. Bahatán uw urán itro. Uw urá bitáratara itro. Uch serin bucáy sicar bin bi cáquitar is quin ehcuwi.

²⁵ Júdasat bah quehsí waar car, cab oc icar bijacro. Júdasat ehcuti báhjaquey ehcwayta acu ¿sera bi cácataca? Chihtá ehcuquib yehnayta acu ¿bi cácataca? wac conjacro.

²⁶ Eyta conár car, istín acu aqey abir ica cuitar téjcro. Ey chihtá istín acu téjcro. Técyat bar itchacro. Eyta yajquír cuitar Matías cájacro. Etan Matías chihtá ehcuquin owár chájacro.

2

La venida del Espíritu Santo

¹ Etar birá cuanyat Pentecostés fiesta cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwa bahnaquin usar sécuajacro.

² Eyta secuar éyinat ráhcuitan, séroan abáy caquic ajcan wan cuacúr bin rahjacro. Ubach bahnác icar ayir ajc eyta rahjacro.

³ Eyta rahcuír car eyin arcutar oca cúbaran wan waajacro. Oca cúbaran wan

eyan istiy arcutar, istiy arcutar chájacro.

⁴ Eyta chácayat owár, Sir Ajcan Cámuran Eyan eyin ur icar wijacro. Chiwa bahnaquin ur icar wijacro. Wicayat, istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy teway yinjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat bi cuw cut teway áyactara eyta tewjacro.

⁵ Pentecostés fiesta eyta cuanyat, cajc istiy bin judíoín, cajc istiy bin judíoín Jerusalén cuitar ítchacro. Uw éyinat Sir tamo sihwac binro.

⁶ Uw éyinat ajcyár biquey rahjacro. Rahcuír caran, uw ricán to sécuajacro. Jesús chiwa acor sécuajacro. Secuar ráhcuitan, imár cuw cut tewic rahjacro. Eyta rahcuiran ojc sijacro.

⁷ Ub yehwjacro. Ub yehwír rahra rahra wajacro:

—Eyta téwquinan bahnáquinan Galilea uwro. Eyta cuar éyinat istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy tewro. Isat ráhcuitan, ijmár cuw cut tewro. ¿Eyinat bitara etar eyta tewíctara? -wajacro-.

⁸ Isan usár sécuajac cuar cuw istiy, cuw istiy téwquinro.

⁹ Is cahujín Partia cajc cut binro. Cahujín Media cajc cut binro. Cahujín Elam cajc cut binro. Mesopotamia cajc cut bin cat, Judea cajc cut bin cat, Capadocia cajc cut bin cat, Ponto cajc cut bin cat, Asia cajc cut bin cat,

¹⁰ Frigia cajc cut bin cat, Panfilia cajc cut bin cat,

Egipto cajc cut bin usár sécuajacro. Cahujín Africa pueblo Cirene intac binro. Cahujín pueblo Roma bin inic béjacro. Cahujina im judío in yehnjacro. Cahujina judío bár bin cuar judío chih tá cajac binro.

¹¹ Cahujina Creta cajc cut binro. Cahujina Arabia cajc cut binro. Eyta cuar is bahnáquinat ijmár cuw cutara tewíc rahcro. Sirat ima urá cut chih tán cuít yajác ojcor tewro. Is cuw cutar eyta tewro. Eyta tewquey isat orac rahcro, wajacro.

¹² Eyta waquí car ub yehwír acsar rahra rahra wajacro:

—¿Bitara etar eyta tewqui? wajacro.

¹³ Eyta cuar cahujinat Jesús chiwa buror sisír wajacro:

—Uw eyin simat bar béjacro, wajacro.

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ Etar chiwa once bin owár yehnár Pédroat ricá to bin quin wajacro:

—Sérinu, judío inu, Jerusalén cutar ítquinu, ba bahnáquinat aját tewíc yají rahcwi.

¹⁵ Baatán is simat bejec sihwac cuar símati bétiro. Ahajira rahsa urá cahm ícatro. Uwra uchta jat simat bétiro, -wajacro-.

¹⁶ Récaji Sir chih tá ehcuquib Joelat uchta rehcata ojcor ehcuajacro. Joelat récaji ehcuác ahra yajquíc cab cutar cujacro. Joelat récaji uchta wajáquinro:

¹⁷ Sirat uchta wacaro: “Cábara tina cab cu racayat,

aját uchta yajquinro,” wacaro, Sirat. “As Ajcan Cámuran Ey uw ur icar cháquinro. Bahnaquin ur icar cháquinro. Eyta chácayat, ba sasát Sir chih tá ehcwáqueyra. Cámsiris istír eyta wábjirinat éytaan wan istáyqueyra. Werjayín cat cámsiris chináyqueyra.

¹⁸ As cacmín ur icar as Ajcan Cámuran Ey cháquinro,” wacaro, Sirat. “Serin ur icar cat, chaunín ur icar cat cháquinro. Eyta chácayat, as chih tá ehcwáqueyra,” wacaro, Sirat.

¹⁹ “Cuacúr abá cuitar cat uwat anto istiti bi istá áyinro. Cajc cutar cat uwat anto istiti bi yajquinro. Ab cat, oca cat, íyara cat to yehn áyinro.

²⁰ Rahs cat bahnác tin áyinro. Sihyór cat aban wan buwonro,” wacaro Sirat. “Cuacúr cara yehnín cahmor eyta rehcação queyra. Cuacúr cara yehnín cuanyat, ey tamo bahnáquinat síhwayqueyra,” wacaro.

²¹ “Eyta cuácayat, bíyinat cara ojcor conyat, aját eyin cuitar waquinro. Eyin obir yajquinro,” wacaro, Sirat. Joelat récaji eyta wajáquinro.

²² Pédroat Joelat wajquey ehcúr acsar wajacro:

—Israélinu, uch rahcwi. Jesús Nazaret pueblo bin Sir imát ayjac ba quin bar ehcuajacro. Jesusat icúr bár sicar Sir urá cut bitar utar yajacro. Uwat anto istiti bi ba ub acat yajacro. Sir

urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Jesusat eyta yajác baatán itro. Behmár tac icar ita rabar eyta yajacro. Etar Sirat ey ayjac síh̄wataro.

²³ Baat ey anto yauwin síh̄wati cuat Sir imát eyta yauwata récaji it bin cuar, im eyta chaŵ jájacro. Ba at icar wíjacro. Etatan baatán serin ay bár bin quin caruc ojcor yauwin quejc áyjacro. Eyta yaujacro.

²⁴ Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Eyra sicor yehnata bin etar chein ohnír eyta ohnín acu ajc waátiro.

²⁵ Davidat ey ojcor úchicrias wajáquinro:

Aját ítitan, carin asi jotro.
Eya úchicrias tehmótiro.
Eyat as cuitar wacaro. As obir yajcaro.
Eyta bira as ojc sítiro.
Roótiro.

²⁶ As ur icar ahniro. As cuw cutar ahní tacaro. As sibár yarir cutar Sirat as sicor estají yehn áyayqueyra. Aját eyta séh̄waro, -wajáquinro-.

²⁷ As chinyat, bahat asa wahnatar cajc cutar cham baha báreyra, -wajáquinro, Sir quin-. Aját bah chihtá cácat, as obir yajcaro. As sibatrá ohn aya báreyra.

²⁸ Cuatán bahat as ay itin síw̄jacro. Eyta cuácayat, bah joran asan chinti ítiro, wajáquinro, Davidat Sir quino.

Pédroat Davidat wajaquey ehcúr acsar wajacro:

²⁹ 'Rábinu, bah quin David ojcor ehúr bár wacaro.

David chinyat ruhjacro. David chein ruhjaquey awat bísartara, isat itro.

³⁰ Cuatán David Sir chihtá ehcúquibro. Davidat ítitan Sirat ima bómcara sicar caran yehn ayin wajacro. David cara yehnár eyta im bomcar cat eyta yehn ayin wajacro. Davidat eyta itchacro.

³¹ Davidat eyta itchác etar Cristo sicor yehnata récaji ehcujacro. Uchta wajáquinro: "Wahntará cajc cutara cham baha báreyra. Ey sibár ohn aya báreyra," wajáquinro, Davidat.

³² Sirat Jesús yaryat sicor yehn ayin wajacan ahra sicor estají yehn áyjacro. Isat eyta itchacro, -wajacro, Pédroat-. Istír yarsa ehcuro. Is bahnáquinat itchacro, caba ehcún acu.

³³ Etar Jesús sicor yehnár, Sir quin Tet quin bijacro. Sir owár Tet owár cara yehn áyjacro. Sirat úchicrias imát yajquín wajacan tehmoti yajacro. Jesús cut cuar im Ajcan Cámuran ey áyjacro. Jesús cut cuar uw ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Behmarat rahjác eyan eyro. Itchác eyan eyro.

³⁴ Cuatán David ima sibatrá cuacúr bitiro. David imát Cristo ojcor wajáquinro:

Sirat as Cara quin wajacro:
"As owár cara yehnín ac ítuwi," -wajacro, Sirat-.

³⁵ "Ba quehsí bin quin bah chihtá cac ayic oco tas as owár ítuwi," wajacro, Sirat as cara quin. Davidat Cristo ojcor eyta wajáquinro.

36 'Israélinu, uch rahcwi, -wajacro, Pédroat-. Baatán Jesús im eyan caruc ojcor quejebro. Eyta quejquir yaujacro. Eyta cuar, Sir imát Jesusan cara chájacro. Cristo chájacro, wajacro, Pédroat.

37 Eyta wacayat, uwat rahcuír, imarat ur ay bár yajác tayar ques cuécujacro. Cueat urá cuájacro. Etar Pédroin quin wajacro:

—Rábinu, ¿isat ur ay bár tayar yajác bitara ácuca? ¿Ahra isat icúr yajcátaca? wajacro.

38 Etat Pédroat wajacro:

—Ba urá tehmowi. Ur ay waawi. Eyta waar Sir ojcor conwi, -wajacro, uw quin-. Etar aját ba rih sar siwínro. Ba Jesús chiwa aŵa rabar rih sar siwínro. Baat Sir tayar yajacan Jesusat tayar bár chácayqueyra. Eyta cuácayat, Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chácayqueyra.

39 Sir imát eyta yajquín wajacro. Ba acu cat, ba sasá acu cat, caje istiy bin acu cat eyta yajquín wajacro. Sirat biyin imáy chaquin chícayat, eyin acu eyta yajquín wajacro.

40 Pédroat eyta yajquín tewjacro. Acsar acsar ur tehmoyta acu tewjacro. Uchta wajacro:

—Uch uw ay bár bin owárara rehti jawi, -wajacro-. Eyinat yajquir eyta baat eyta yajti jawi, -wajacro-. Eytair báreyra, ba cat sácayqueyra. Eyin owár sácayqueyra, wajacro.

41 Etat ricán to binat ey chihotá cájacro. Cuisa tres mil binat cájacro. Caquir car, rih sar siw áyjacro.

42 Etat Sir chihotá cájaqueyin Jesús chihotá ehcúquinat siwquey sinay yinjacro. Jesús chiwa owár ur istán chájacro. Iran bajcán panan owár tahwúr cohjocro. Jesús tamo sihwā rabar cohjocro. Sir ojcor bahnáquinat owár conjacro.

La vida de los primeros cristianos

43 Pédroinat Sir urá cut bitara útura icúr bár sicar bin to yajacro. Uwat anto istiti bi to yajacro. Eyta yajcayat, uwat Sir tamo sihway yinjacro.

44 Etar cat chiwa owár ur istanác chájacro. Imaray icuran biyan rahra rahra tahwujacro.

45 Chiwa istiyát óyatara cájctara rajacro. Rar car rayan chiwa bahnaquin owár tahwujacro. Oya bár bin, ira bár bin ac wíjacro.

46 Cuanmí cuit, cuanmí cuit Sir úsian owár sécuajacro. Imár usi cat owár cohjocro. Ira yaya rabar owár bin ahní ítchacro. Rahran rahran tayar bár ira yájacro.

47 Uwat “Siran ayro,” wajacro. Uw bahnáquinat cat eyin tamo ay síhwajacro. Etar acsar acsar istiyát cat, istiyát cat Sir chihotá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Sirat eyta secuan ac chájacro.

3

Un cojo es sanado

¹ Riy istiy rahs táwari jat, Pedro Juan jor Sir usi béjacro. Rahsan táwari jat uwat Sir ojcor conro. Eyin beyar cat Sir usi querat acor cujacro.

² Sir ojcor conic querat eyan óriquen querat aŵujacro. Sir usi querat acor cur ítitan, ser istiy quesca chohcuá ésatro. Chohcuá rehquí im istir sahu sahu bitách béjetro. Eyta cuácayat, istiyát cuanmí cut, cuanmí cut erar yehw béjecuano. Querat ey acor uw quin ray chiín acu chájacuano.

³ Etar Pédroin Juanin Sir usi querat acor cur rauyat, chohcuát eyin itchacro. Istír eyin quin ray chíjacro.

⁴ Chícayat éyinat wahitchacro. Istír car wajacro:

—Is wahítuwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuát eyin wahitchacro.

⁵ “Raya as quin wiquin yajc waátaqui,” sehwar wahitchacro.

⁶ Eyta cuar Pédroat wajacro:

—Asra ray batro. Oro batro. Eyta cuar aját bah acu icuran yajcátatara aját ey yajquinro, -wajacro-. Aját Jesucristo ajc cut bah tan jáquinro, -wajacro-. Jesucristo Nazaretin ajc cut cui yehnwi, wajacro.

⁷ Eyta waquí car, atcar sicar yehw cájacro. Caquir yehwjacro. Yehwír car quesca cat, ques ihyatrauca cat canar chi rehjacro.

⁸ Eyta cuácayat chohcuán quesca cat, ques ihyatrauca cat chihchí rehquí ica cutar biji bura bur ten yehnjacro. Bur ten yehnár ques cut sahu sahu bijacro. Etar Pédroin owár Sir usi raújacro. Sir usi cuacrár bur ten quinót raújacro. Eyta quina rabar Sir ojcor ay tewjacro.

⁹ Etar uw bahnáquinatan chohcuá tan jajac itchacro. Orac waajác itchacro. Sir ojcor ay tewic rahjacro.

¹⁰ Eyta istír, imár ur icar síhwajacro: “Ser eyat récam ray chi yarjácuano. Querat ay bin acor it yárcinquano. Ahra bar tan jájacro,” síhwajacro. Eyta síhwar ub yehwjacro.

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Chohcuá tan jájaqueyat im at cut Pédroin Juanin sutiti cájacro. Cácyat uwa bahnaquin ub yehwjacro. Eyin quemir quinjacro. Salomón ara cahmar quiujacro.

¹² Pédroat uw eyta quiwíc istír wajacro:

—Israélinu, ¿bitara reht ub yehwí? ¿Bitara reht is wahitqui? ¿Isat ijmár urá cut chohcuá tan chájaqui síhwaca? ¿Isat bachan cuít yajquí cuitar tan chájaqui síhwaca? Eytai batro, wajacro.

¹³ 'Abrahamin, Isaaquin, Jacobin is cohtín Sirat Jesucristoan cara chájacro. Ima wacján uw ubot caran im owara chájacro, wajacro, Pédroat.

'Eyta cuaquir, israélinu, baat Jesús cájacro, -wajacro, uw quin-. Caquir soldado at icar wíjacro. Wíquir Pilato ub cahmar ruhwujacro. Pilátoat im úrara uc ayin séhwajacro. Pilátoatra uc ayin sehŵac cuaquir, baat uc ayti síujacro.

¹⁴ Jesucristo eya urá ayro. Sir ub cahmar ayro. Ur ay bi baat ruhwujacro, -wajacro, uw quin-. Cuatán ur ay bi tehmár Pilato quin uw yauquib uc ayin chíjacro. Cuatán Jesucristo yauwin wajacro.

¹⁵ Jesucrístoan Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. It áyqueyan baat yaujacro. Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Jesucristo sicor yehnyat, isat ijmár ub cut itchacro.

¹⁶ Im ey Jesús urá cut isat chohcuá uch tan jájacro. Quescara cuitaran yéhnajar biyan Jesús ajc cutar chihchí yehnjacro. Ahra orac waa-jacro, wajacro, Pédroat.

'Ahra behmár ub cut chohcuá uch tan jájaquey itro. Cahmor cat behmarat chohcuá uch it binro. Behmarat itic uyan Jesús ajc cutar yajacro. Isat síhwajacro: "Jesús ajc cutar bar tan jácata," síhwajacro. Etar chohcuá quescar canar chi rehquí yehnjacro, wajacro, Pédroat.

¹⁷ 'Rábinu, aját ítitan, behmarat Jesús it cuar eyan Sir wacjí síhwatiro. Ba cárinat cat eyta síhwajacro. Eyta cuácayat, Jesús yaujacro, wajacro, uw quin.

¹⁸ 'Uchicrias Sirat bar ehcujáquinro. Ima chihhá ehcuquin cuitar eyta yajcata ehcujáquinro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruhŵata ehcujáquinro. Uchicri eyta yajcata ehcujaquey ahra eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-.

¹⁹ Eyta cuácayat baan ur ay bár yajác ques ahra cue rehwi. Urá tehmowi. Ur ay bár yajquíc etwi. Sir tamo síhwawi. Sir tamo síhwayat, baat Sir tayar yajacan Sirat tayar bár jácayqueyra.

²⁰ Tayar bár chaquir ba quin ténayqueyra. Ba urá tan wan rehquín acu ténayqueyra. Etatan Jesús sicor áyayqueyra. Ba acu Cara Ayin Wajaquin sicor áyayqueyra, -wajacro, uw quin-.

²¹ Ahra Jesucristo cuacra-tro. Inicra wícajatro. Sir jor ítataro. Anto bahnác caba orac chaquíc cab cuti eyra wícajatro. Uchicrias Sir chihhá ehcúquibat eyta ehcujáquinro, wajacro, Pédroat.

²² 'Moisesat úchicrias uchta wájáquinro: "Sirat as áyjacro. As ayir eyta chihhá ehcuquib istiy cat eyta áyayqueyra," wájáquinro, Moisesat. "Behmár sícara bin yehn áyayqueyra," wájáquinro, israelin quin Jesús ojcor. "Yehnyat ey chihhá bahnác yají rahcwí," wájáquinro.

²³ "Bíyinatán ey chihhá rahcti rehcação Sirat bar sutáyqueyra. Uw sicar bin uquir sutáyqueyra," wájáquinro, Moisesat.

²⁴ Pédroat uw quin Moisesat wajacan ehcúr acsar cat wa-

jacro:

—Uchicrias Sir chih tá ehcuquin istiyát cat, istiyát cat Samuelat cat ah uch cutar bitara yajcátatara récaji ehcujacro. Samuel yahncút binat cat eyta ehcujacro. Eyinat wajác eyta ah ran im eyta yajcaro, wajacro, Pédroat.

²⁵ Baan Sir chih tá ehcuquin wihnínro. Chih tá ehcuquin bomcatró. Sir imát ba acu yajcata ey ba cohtín quin chih tá wíjacro, -wajacro, uw quin-. Sirat Abraham quin uchta wajáquinro: “Bah wihná chih tá cuitar asan uw bahnaquin acu ay rehquinro. Cajca bahnác cuitar itquin ácu an asa ay rehquinro,” wajáquinro, Sirat Abraham quin.

²⁶ Eyta wajác etar Sirat ima wacjá ibtu ba quin áyjacro. Ba cuitar waquín áyjacro. Baat ur ay bár yajquíc etayta acu Jesús áyjacro, wajacro, Pédroat uw quino.

4

Pedro y Juan delante de las autoridades

¹ Pédroinat Juáninat eyta ehcwayat icar, judío in carin eyin acor béjecro. Sir usi soldado carin cat, sacerdoté in cat, saducéoin cat béjecro.

² Bequir ráhcuitan Pédroinat uw quin chih tá ehcuro. Uw quin Jesús sicor estají yehnjác chih tá ehcuro. Uw sácajaquin sicor yinata chih tá ehcuro. Eyta ehcwayat judío in túrjacro.

³ Turir car eyin caquir questajacro. Questár cárc el icar tunjacro. Bar tinjac etar cárc el icar tunjacro.

⁴ Eyta cuar ráhcuyeyinat Pédroat tewjác chih tá cájacro. Uwan to binat cájacro. Sérinan cinco mil binat cájacro.

⁵ Ey cuanmí cuit judío carin Jerusalén cuitar sécuajacro. Sacerdoté in, werjayín, bachan chih tán siwquin sécuajacro.

⁶ Sacerdote cara ajca Anás cat, Caifás cat, Juan cat, Alejandro cat eyin owár sécuajacro. Anás cayin cat eyin owár sécuajacro. Secuar car owár tewjacro.

⁷ Pedro cat, Juan cat roc áyjacro. Rocayat eyin quin táyojocro:

—Baatán eyta yajquíc eyan, ¿rehr ajc cut, rehr urá cuit eyta yajcyí? wajacro.

⁸ Eyta táyoyat Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin urá wíjacro. Uchta wac áyjacro:

—Cárinu, werjayínú,

⁹ aját ráhcuitan baat chohcuá tan jajac ojcor táyoro. Isat chohcuá tan jajac eyan bitara tan jájactara ey táyoro.

¹⁰ Etar aját ba quino cat, israelin bahnaquin quino cat ehcunro. Chohcuá ser uch tan jajac ey Jesucristo ajc cutar tan jájacro. Jesucristo urá cutaran ser uchan orac waa-jacro. Jesucristo Nazaret bin eya baatán caruc icar yau-jacro. Yaujác cuar Sirat sicor estají yehn áyjacro.

11 Jesucristo ojcor Sir carit cuitar úchicrias uchta cuihsú bahjacro:

Ba ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sehwar, te sijacro. Eyta te sijác cuar ac ey Sirat sicor yehw roquir ácoso tebir chájacro, cuihsú bahjacro.

12 Ac te siquir eyta Jesús cat ria bár eyta téjecro. Baat eyta te sicayat, Síratan sicor cara yehnín chájacro. Síratan istiyát uw síwata wátiro. Cuat Jesucristoatra ima ajcan urán tahnác bíjiyat uw síuro, wajacro, Pédroat.

13 Pédroat eyta wacayat, judíoinat ítitan, carin ayot rooti tewro. Cuit sinti cuar, rooti tewro. Eyta istír síhwajacro: “Eyin Jesús owár chájaquinro,” síhwajacro.

14 Eyta síhwajac cuar icurí wácajatro. Chohcuá tan jájaqueyan Pédroin Juanin owár im ératro. Eyta bira, Pédroin cahm icar bitách tewajatro.

15 Eyta cuácayat eyin watar inic áyjacro. Pédroinat rahcti acu inic watar si áyjacro. Pedro watar waa yíror rahra rahra usar tewjacro:

16 —Isat uw éyinat acsar yajti acu isat bitách síwajatro, -wajacro-. Eyinat chohcuá imár urá cuit, bow cuit tan jájacro. Eyta yajaquey Jerusalén uw bahnáquinat itro. Eyta cuácayat, isat “Eyinat eyta tan chátiro,” bitách wácajatro.

17 ‘Cuatán eyin ajc chin chácyta acu tec ajc cut

ahnwátaro: “Baat Jesús ojcor bucoy uw cucajá acat ajc chin jawi,” wacátaro. Uwat ey chihtá cati ácuán eyta wacátaro, wajacro, cárinat imár owár.

18 Eyta waquir Pédroin sicor chíjacro. Chícayat sicor raújacro. Rauyat eyin quin cárinat wajacro:

—Jesús ojcor ajc chin jawi. Ey chihtá acsar siwti jawi, wajacro.

19 Waquit Pédroinat wajacro:

—¿Isat Sir chihtá cácataica? ¿Ba chihtá cácataica? ¿Sir ub cahmor bi yajcátaica? Behmarat eyta síhwawi.

20 Cuatán isat itchác eyra ruhcti ehcwátaro. Isat rahjác eyan ruhcti ehcwátaro. Ajc chin bitách chácajatro, wajacro.

21-22 Eyta wacayat cárinat tecuas cut ahnúr wajacro:

—¿Baatán acsar echí ehcúyeyra isat ba cuécwajaca? wajacro.

Eyta tecuar bar uc si áyjacro. Uw bahnáquinat Sir ojcor ay tewjacro. Eyta tewyat cárinan uw cahmor ay wini rehjecro. Eyta rehquit bitách técuajatro. Chohcuá Sir urá cuit tan chájaquey bara cuarenta cuítcuano.

Los creyentes piden confianza y valor

23 Ucyat Pedro cat, Juan cat Jesús chiwa cahujín quin béjecro. Bequir judío cárinat wajacan bahnác ehcuajacro.

²⁴ Eyta ehcwayat, bahnáquinat Sir ojcor owár conjacro. Uchta wac conjacro:

—Siru, bahan Sir quéneyro. Behmatan bahnác chájacro. Cuacúr abá cat, cajca cat bahnác chájacro. Yacúr cat bahnác chájacro. Abá sar bahnác, ica cutar bahnác, rih sar icuran biyan bahnác baat chájacro. Behmatan bahnác chájacro, -wajacro, Sir quin-

²⁵ Bah Ajcan Cámuran Eyat is cohtín David quin wac áyjacro. Bah chiwa Davidat carit cuitar uchta cuihsú báhjacro:

Judío bár bin cuayar tutro. Uw cuayar ríoro. Uwat Sitrun Tetrún bitách cuácajatro.

²⁶ Cajc cutar carin bahnáquinat Sir tecuan acu ríojocro. Jéfein sécuajacro. Secuar Sir cuaquin ríojocro. Sirat Cara Ayín Wajaquin cuaquin ríojocro. Cárinat eyta ríojocro, cuihsú bahjacro, Davidat.

²⁷ 'Uchicri eyta yajcata wajaquey ahran eyta yajacro, -wajacro, chiwat Sir quin-. Rey Herodes cat, gobernador Poncio Pilato cat owár sécuajacro. Judío in cat, judío bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar Jesús yauwin acu ríojocro. Uch pueblo cuitar ríojocro. Bah wacjá ay bi yauwin ríojocro. Cara áyjaquey ríojocro, -wajacro, Sir quin-

²⁸ Behmá urá cuít, bow cuít récaji uwat ey yauwin wac bahjacro. Yauwin wac bahjác eyta bar yaujacro.

²⁹ Ahra éyinat bucoy is cat cuaquin wacaro. Siru, is cuaquin wajacan bahat wahítuwi, -conjacro-. Is cuitar behmát wawi. Isat bah chihtá uw quin ehcwayta acu is ayú bár chawi. Isan bah cacminró, -wajacro, Pédroinat, Juáninat uw owár Sir quin-

³⁰ Is quin urá wiwi. Etatron isat yárqueyin tan jáquinro. Uwat anto istiti bi yajquinro. Bah urá cut bahnác bar yajcata ehcunro. Jesús urá cut, isat eyta yajquinro. Bah wacjá ayan cuít bi urá cuít eyta yajquinro, wajacro, uwat Sir quin.

³¹ Eyta conyat ey ubach yiw yiw yiwojocro. Yiwóyatan Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar chájacro. Etan Sir chihtá ayuí bár ehcujacro.

Todas las cosas eran de todos

³² Jesús chiwa yinyat rahra rahra ur istán chájacro. Imárayan imáristir acu síhwti. Es yajti imaray icuran biyan rahra rahra tahwujacro.

³³ Jesucristo chihtá ehcuquin cat urán to rehjecro. Urán to rehca rabar Jesús sicor estají yehnjác chihtá ehcujacro. Eyta ehcwayat, Sirat bahnaquin obir yajacro.

³⁴ Eyta cuácayat eyin sicar uwa oya bár réhtiro. Ray bár réhtiro. Cahujinat imaray sicar bin cájctara úbachtara rajacro. Eyta rar car

³⁵ ray ey Jesús chihtá ehcuquin at icar chájacro. Eyta chácayat, chihtá

ehcúquinat chiwa cahujín icúr táyoctara eyin quin wíjacro.

³⁶ Eyta cuácayat ser ajc Joseat cat imáy icúr bi wíjacro. José eya cajc Chipre bíncuano. Eya cohtín Leví bomcarcuano. Jesús chihtá ehcúquinat José eyan Bernabé aŵujacro. Ajca Bernabeyan uchta wacaro: “Cue bin quin ahní chac ayquib” waquíc ojcor wacaro.

³⁷ Joseat ima cajc rajacro. Rar car ray sécuajacro. Se-cuar cahujín acu tahwún ac Jesús chihtá ehcuquin at icar wíjacro.

5

El pecado de Ananías y Safira

¹ Chiwat eyta yajcayat, ser ajca Ananíasat cat ima cajc rajacro. Ananías ey wiya ajca Safiraçuano. Ananíasat Safira jor imár cajc rajacro.

² Rar car Ananíasat ray cahujeyra imáy ajquírchájacro. Eyta chaquic wiyat itchacro. Eyta chaquir, Ananías wiquír ray cahujéychihtá ehcuquin at icar wíjacro. Bahnaqui witi cuar eyin quin bahnác wijac wajacro.

³ Etat Pédroat Ananías quin wajacro:

—Ananíasu, Satanasat bahat ur ay bár yajcayta acu cayar yajacro. Sucuar tewayta acu cayar yajacro. ¿Bitara reht bah eyta cayar yajc ayi? “Uchan ray bahnác” wacarabar cahujéy behmaray yajc jájacro. Eta jaw Sir Ajcan

Cámuran Eya cayar yajquín séhŵajacro.

⁴ Cajc anto rati cuatra behmáy binro. Etar cajc rar car rayan behmaray binro. Cuatán bahnác witi cuar “bahnác wijac,” wacáyatra Sir quin sucuar tewro. ¿Ba bitar reht eyta yajquín síhŵayi? Baat uw quínoi sucuar téwtiro. Sir ima quínora sucuar tewjacro, wajacro.

⁵ Pédroat Ananías quin eyta wajacro. Eyta wacayat Ananíasat rahcuír car ic icar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Ananías chinjaquey chihtá uwat rahjacro. Bahnaquinatan eyta rahcuír car Sir cahmar ay wini rehjecro.

⁶ Ananías chinyat, síbijin béjecro. Bequir Ananías chein bacojocro. Bacór cat yehŵ béjecro. Yehŵ beyar cat ruhjacro.

⁷ Ananías chinyat, chein ruhcuír awan tres horas cuácayat, Ananías wiya Pédroin quin wijacro. Ananíasan wiyat istiti chinjacro. Ruhcuíc cat istiti ruhjacro.

⁸ Ey wiya wicayat Pédroat ey quin táyojocro:

—¿Baatán ra jor cajc rayi?

—Ee, bar rajacro.

—¿Unian acan éytai rayi?

—Acan eyta rajacro.

Pédroat eyta táyoyat eyta wajacro.

⁹ Etat Pédroat wajacro:

—¿Bitar reht bah ra jor Sir Ajcan Cámuran Eya eyta cayar yajquín yinyi? -wajacro. Rahcwi. Serin bah sera

ruhcuay béjequin bar rocaro. Querat acor rauro. Eynat bah chein cat yehwátaro. Bah cat im eyta ruhcuátaro, wajacro.

¹⁰ Pédroat eyta wacayat icar, Safira Pedro ques cahmar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Etat síbijn raújacro. Rauwir Safira chein bar itchacro. Istír yehw béjecro. Yehw beyar sera ruhcuíc écoso ruhjacro.

¹¹ Etan Jesús chiwa ay wini rehjecro. Uwa bahnaquin rahjaquin cat ay wini rehjecro.

Muchos milagros y señales

¹² Uw tac icar, Jesús chihá ehcúquinat Sir urá cut búcoyan búcoyan icúr bár sicar bílara útura yajacro. Uwat anto istiti bi yajacro. Riy istiy, riy istiy Jesús chiwa Sir usar owár sécuajacro. Sir usar Salomón ara cahmar sécuajacro.

¹³ Jesús chiwa bár éyinra Jesús chiwa owár sécuatiro. Ay wini rehquít eyin owár sécuatiro. Eyta cuar bahnáquinat Jesús chiwa ojcor ay tewjacro.

¹⁴ Eyta cuácayat uwan quir binat Jesús chihá cacay yinjacro. Serin quir binat cat, wiwín quir binat cat Jesús chihá cájacro.

¹⁵ Cuácayat Jesús chihá ehcúquinat uw yarquin tan jájacro. Eyta tan jácayat uwat yarquin ibit cutar chájacro. Awat cuitar chájacro. Pedro beta acat chájacro. Yarquin ar ojcor Pedro tawán jaquin acu eyta chájacro. Pedro tawá

cutar, yarquin tan jácayta acu eyta chájacro.

¹⁶ Pueblo Jerusalén intac pueblo istiy itquin, pueblo istiy itquin cat béjecro. Ricán quir bi béjecro. Uwa yarquin cat yehw rojocro. Cuicát ruhwuquin cat rojocro. Eyta rocayat bahnáquinan bar tan jájacro.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Eyta cuácayat sacerdote cara cat, saducéoin cat abáy túrjacro. Uw sicar es yajacro. Es yajca rabar, to túrjacro, Jesús chihá ehcuquin acu.

¹⁸ Eyta rehquít sacerdotéinat chihá ehcuquin cájacro. Caquir cárcel icar tunjacro.

¹⁹ Eyta cuar cheycar cuitar Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquír car cárcel querat wajaacro. Waar car Jesús chihá ehcuquin watar si béjecro. Beyar wajaacro:

²⁰ —Ba sicor Sir usar béowi. Erara cur chihá ehcuwi. Jesús chihá cuitar uwa ohbac ítata ehcuwi. Chihá bahnác ehcuwi, wajaacro.

Sir cacúm cuacúr bin wiquír eyta wajaacro.

²¹ Eyta wacayat, chihá ehcúquinat ey chihá cájacro. Cuan racáyatan Sir usi raújacro. Rauwir siway yinjacro. Eyta siwyat icar áwatra sacerdote carinatra Israel werjayín chíjacro. Chiír carin bahnaquin sécuajacro. Secuar car cárcel úroquin ac chihá áyacro. Jesús chihá ehcuquin roquín acu wac áyacro. Policía áyacro.

22 Policia cárcel usi cur ítitan, Jesús chihtá ehcuquin esar batro. Etatan sicor carin sécuajaquin quin béjebro.

23 Eyin quin sicor cur car wajacro:

—Isan cárcel usi cúwira. Cur ítitan, quérata ay questajacro. Candádoan im éytaro. Soldado cat querat acor cuar úroro. Etat isat querat waa-jacro. Waar ítitan, uw batro. Cárcel sar úbisti batro, wajacro.

24 Eyta wacayat soldado áyquibat ub yehw̄jacro. Sacerdote carin cat ub yehw̄jacro.

25 Etar ser istiy eyin quin wijacro. Wiquír wajacro:

—Rahcwi. Serin baat cárcel sar tunjaquin sicor Sir úsatro. Esar cuar sicor uw siw̄ro, wajacro.

26 Eyta wacayat soldado cara jor cara cahujín béjebro. Jesús chihtá ehcuquin ucay béjebro. Técuati cuar ucay béjebro. Uw cahmoran ay wini rehquít técuati újacro. “¿Uwat is cuitar ac téjeca?” sihw̄ar técuati újacro.

27 Uquir sécuajaquin cac cahmar chájacro. Chaquir sacerdote cárinat chihtá ehcuquin quin wajacro:

28 —Isatra ba quin Jesús chihtara siw̄ ayti cuar baatrá acsar echí siw̄ro. Jerusalén bahnaquin quínoan Jesús chihtá ehcuro. Baat waquitan, Jesusan judíoín chihtá cuitar yaujác wacaro, wajacro.

29 Eyta wacayat, Pédroinat wajacro:

—Isatra uw chihtara cati cuar, Sir ima chihtá cáquinro, -wajacro, Pédroinat-.

30 Baatán Jesús caruc ojcor quejquír yaujacro. Jesús eyta yaujác cuar, Sir imát ey sicor estají yehn áyjacro.

31 Yehnár car Sirat im ecor sicor chájacro. Cara chájacro. Uw cuitar waquín ac chájacro. Eyta cuitar wacayat israelin ay bár yajquíc et cúntara, éyinat ay bár yajquíc tayar Sirat sicor tayar bár chácaqueyra, wajacro, Pédroinat.

32 Isat eyta istír ehcuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta istír ehcuro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ima chihtá cáqueyin ur icar chácaro, wajacro, Pédroat carin quino.

33 Eyta wacayat, carin sécuajaquinan abáy túrjacro. Chihtá ehcuquin yau cun rehjebro.

34 Yau cun rehcáyatan fariséoín ajca Gamaliel eyin tasar cui yehnjacro. Gamalielan sécuquin owatro. Bachan chihtán siw̄quibro. Bahnáquinat Gamaliel ajcá ji chájacro. Gamaliel yehnár, Jesús chihtá ehcúquinan watar áyjacro.

35 Eyin watar bey icar awat cahujín quin wajacro:

—Israélinu, yají jawi. Eyin cuáyatra yauti jawi. Istiti rabara eyta yajti jawi, -wajacro-. Cuatán uch sihw̄awi.

36 Riy istiy ser ajca Teudas yehnjacro. Teudasat waquít: “Asan cáraro,” wajácuano. Teudasat eyta waquír car,

imayan chiwa ricán cuatrocientos sécuajacro. Sécuayat semar Teudas yaujacro. Yauyat chiwa bahnáquinan bar cui béjacro. Teudas chiní yiror, eyat yajquín séh̄wajacan acsar yájtiro, wajacro, Gamalielat.

³⁷ Ey yahncút semar Judas cat yehnjacro. Uw sawún cuanyat, Judas yehnjacro. Judas Galilea uwro. Júdasat cat chiwa séh̄wanar sécuajacro. Eyta secuar awan Judas yaujacro. Yauyat ey chiwa cat cajc istiy, cajc istiy cui béjacro.

³⁸ Eyta bira ahrun ser úchinra catoti jawi. Eyta chácayat, éyinat imár chihtá cuitar ehcúctara semar chihtá ey bahnác bahnáyqueyra.

³⁹ Cuatán Sir chihtá queney ehcúctara bitách bahnajatro. Eyta cuácayat cham chawí. Eytair báreyra, Sir chihtá cuitar ehcúctara, ¿isat eyin tecuay yinyat, Sir ima jor tecuay yínajaquí? wajacro, Gamalielat sécuajaquin quin.

⁴⁰ Gamalielat eyta wacayat, uwat ajc cájacro. Jesús chihtá ehcúquinan sicor chíjacro. Chiír car chistara cuít bujacro. Buquíur cat uchta técuajacro:

—Jesús ójcotra búcoyra tewti jawi, wajacro.

Eyta waquíur uc si áyjacro.

⁴¹ Uc si ayir Jesús chihtá ehcúquinan ahní rehjecro. Jesús chihtá ques icar ruh̄wujác etar ahní bejacro.

⁴² Etar cuanmí cuít, cuanmí cuít chihtá ehcúquinat Sir usar síwjacro. Istiy usi cat,

istiy usi cat chihtán ay bi uchta etiti ehcuajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” wajacro. Uw quin eyta síwjacro.

6

Se nombra a siete diáconos

¹ Awana ítchareht uw ricán to binat Sir chihtá cájacro. Ricán to rehc bicayat, Jesús chiwa cahujinan cahujín ac imár owár túrjacro. Griego cuw téwquinat Hebreo cuw tew̄quin acu túrjacro. Turir griégoinat wajacro:

—Ira tah̄wuyat ijmár griégoin sácajaquin wíyara conú ruh̄wuro. Eyin quínora ira conu wícaro, wajacro.

Eyta bira griégoinan judíoian owár ira conu wiquic ques túrjacro.

² Eyta cuácayat, chihtá ehcúquinat chihtá cacyin sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—Isat chihtá ehcwayat ira bitách táh̄wujatro. Cáysiro. Isat Sir chihtá ehcwátaro. Eyta bira cáysiro. Isat ira tah̄wúyeyra, Sir chihtá éhcwajatro.

³ Eyta bira behmár sicar bin sera cuisa cucuí cawí, ira tah̄wún acu. Uw ub cahmor ur ay bin cawí. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cájaquin cawí. Ay síh̄waquin cawí.

⁴ Etat isat Sir ojcor ohbac conáyqueyra. Sir chihtá ohbac ehcwáyqueyra, wajacro.

⁵ Eyta wacayat bahnaquin ahní rehjecro. Etar Esteban cat, Felipe cat, Prócoro cat, Nicanor cat, Timón cat,

Parmenas cat, Nicolás cat cájacro. Estébanat Sirat bahnác yajcata séh̄wajacro. Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Nicolás pueblo Antioquía binro. Judío bár yehnjác cuar eyat judío chihtá cacac biro.

6 Serin eyin caquir Jesús chihtá ehcuquin quin béjecro. Cucayat Jesús chihtá ehcúquinat serin eyin cuitar Sir ojcor conjacro. Conár car átcaran eyan cuis otar chájacro. Sirat eyin cacac síh̄wajac reht eyta yajacro.

7 Etat caban Jesús chihtá ojcor birar birar tewic rahjacro. Jerusalén cuitar cat uw ricán to binat Sir chihtá cájacro. Sacerdótein ricán to binat cat Sir chihtá cájacro.

Toman preso a Esteban.

8 Esteban eya serin cucuí cájaquin sicutro. Esteban Sirat ay obir yajacro. Urán to wíjacro. Etar Estébanat urán to cuácayat, uwat anto istiti bi yajacro. Icúr bár sicar Sir urá cut bitara útura yajacro. Bucoy, bucoy eyta yajacro.

9 Eyta yajcayat, cahujinat Esteban quehsujacro. Escravo ricuajaquin secuac usar binat Esteban quehsujacro. Cirene judíoinat cat, Alejandría judíoinat cat, Cilicia judíoinat cat, Asia judíoinat cat Esteban quehsujacro. Etar ey jor tecuay yinjacro.

10 Tecuay yinyat, Sir Ajcan Cámuran eyat Esteban quin urán ajcan cuít wíjacro. Urán chihtán cuít wíjacro. Eyta wiquir cuitar eyat ajcan cuít

tew̄jacro. Tew̄yat cahujinat icuri wácajatro.

11 Eyta cuácayat, judíoinat cahujín cájacro. Caquir eyin tan téjecro, Esteban cahm icar sucuar tew̄yta acu. Tan te rabar uchta wajacro:

—Uchta waw̄i: “Estébanat Sir ojcor ahsín tew̄ro,” waw̄i. “Moisés ojcor ahsín tew̄ro,” waw̄i. “Is cucách cuit eyta tewic rahjacro,” waw̄i, wajacro.

12 Eyta wac tan técayat, sérinat Esteban cahm icar eyta tew̄jacro. Eyta tew̄yat, uwan Esteban acu bar túrjacro. Werjayín cat, bachan chihtán siw̄quin cat túrjacro. Turir Esteban cájacro. Caquir car judío secuac uw quin, judío carin quin béjecro.

13 Eyin quin beyar uw Esteban cahm icar sucuar tew̄yta acu bucoy wahitchacro. Istír Esteban cahm icar sucuar tew̄yta acu tan téjecro. Etar sucuar téw̄quinat wajacro:

—Estébanat Sir usi ayan cuít bi ojcor ajc ahsín tew̄ro. Bachan chihtá ojcor cat ajca ahsín tew̄ro.

14 Isat ráhcuitan Estébanat waquí: “Jesusat Sir ubach quehráqueyra,” wacárora. “Moisesat wac bahjác teh̄móqueyra,” wacárora. “Jesús Nazaret binat eyta yajcáqueyra,” wacárora, Estébanat. Isat eyta rahjacro, wajacro, sucuar téw̄quinat.

15 Eyta wacayat, secuac uwat Esteban ítitan, Sir cuacúr cacmín acan wan beo beo eyta Esteban acan éytaro.

7

Defensa de Esteban

1 Etar sacerdote carinat Esteban quin wajacro:

—¿Bah cahm icar tewic uchan unica? wajacro.

2 Eyta wacayat, Estébanat wajacro:

—Rábinu, werjayinú, as ajc rahcwi. Siran Abraham ubot waajacro. Is Siran ayan cuít bin ey wan beo beo eya Abraham ubot waajacro. Abraham eya is récaraman cohtinró. Abraham Mesopotamia cajc cut ityat Siran ey ubot waajacro. Anto Harán cajc cut witi cuat waajacro.

3 Waar car Sirat Abraham quin wajacro: “Cajc istiy cut yehnár biwi. Bi cajc cutar cuwátatara, aját ehcunro. Behmá cayin chaw jawi. Behmá cajc cat chaw jawi,” wajacro.

4 Sirat eyta wacayat, Abraham cajc Caldea bin yehnár bijacro. Cajc Harán cun bijacro. Cur car erar ítchacro. Itchareht yájcajareht Abraham tet chinjacro. Tet chiní yiror Sirat acsar Abraham cajc uch cutar áyjacro. Ah ricar ba itic cajc uch cutar áyjacro, -wajacro, judío carin quino-.

5 Eyta ayir Sirat Abraham ima quínora anto cajc wítiro. Cajcan anto cónuí wítiro. Eyta cuar ima quino cat, ima bomcarin quino cat wiquin wajacro. Sirat Abraham quin eyta wacayat, Abraham áhajira sasai bár chájacro.

6 Eyta cuar Sirat Abraham quin uchta wajacro: “Bah

bomcar cajc istiy cutar ítayqueyra. Cahujín cajc cutar ítayqueyra. Bara cuatro cientos erar ítayqueyra. Erar ityat cahujín acu cacmín jácayqueyra. Cahujinat ruhwáyqueyra.

7 Caban etat cuat aját bah bomcar cuitar waquinro,” wajacro, Sirat Abraham quin. “Aját ba bomcar ruhwuquin cuécunro. Etat bah bomcar síwinro. Siwir car cajc uch cut roquinro. Roquíur éyinat cajc uch cut as tamo síhwayqueyra,” wajacro, Sirat Abraham quin.

8 Eyta waquíur umá cuic áyjacro. Eyta wajác chihtá sehwan acu umá cuic áyjacro. Eyta yajquín wacayat, Abraham waquíur Isaac yehnyat abi cuanyat Isaac umá cuíjacro. Isaacat cat ima wacjá Jacob umá cuíjacro. Jacobat cat ima sasá doce bin umá eyta cuíjacro. Jacob sasán is cohtinró, wajacro, Estébanat judíoín sécuajaquin quin.

9 Itchareht yájcajareht is cohtín Jacob sasát tet sar es yajacro. Tetát José sehnacan cuít cuácayat, is cohtinát tet sar es yajacro, José acu. Es yajquíur ruhwujacro. José ray tehmár rajacro. Racayat cajc egipto cut cacúm chaquin acu questa béjecro.

10 Ima sáquinat eyta ruhwujác cuar Sirat José cuitar wajacro. José urán chihtán cuít wíjacro. Etar José Egipto rey Faraón cahmar ay rehjecro. Faraonat itit,

José ur ayro. Ay séhwaro. Eyta istír cajc Egipto cuitar cara yehn áyjacro. Im usar cara yehn áyjacro, wajacro, Estébanat.

11 'José cara yehnyat, Egipto cajc cutar ira yéhn tiro. Canaán cajc cutar cat ira yéhn tiro. Uwan yayat abáy cuájacro. Is cohtín cat ira ístajar rehjecro.

12 Etat Jacobat ráhcuitan "Egipto cajc cutar iran chi," rahjacro. Eyta rahcuír, erar is cohtín ira ucay si áyjacro. Icar istiyí ayti binan si áyjacro. Egipto cur José itchá cvar imár taná síhwatiro.

13 Itchareht yájcareht bucoy Egipto béjecro. Erar cucayat, Joseat ima rabin quin iman rehtár ehcujacro. "Asan ba tanaró. Asan Josero," wajacro. Etar Egipto rey quino cat ima cayin ojcor ehcujacro.

14 Etar Joseat ima tet chíjacro. Cayin bahnác chíjacro. Ey cayin sawujacan cuisa setenta y cíncoro.

15 Eyta jaw Jacobin Egipto cajc cut cun suca béjecro. Itchareht Jacob erar yarjacro. Is cohtín cat erar sácajacro.

16 Is cohtín chein cáran cajc uch cut yehw rojocro. Siquem cuitar rojocro. Abraham ima wiya chein ruhcuín acu cajc Siquem ray cuitar wáhjaquinro. Hamor wihnín quin wáhjaquinro. Is cohtín chein roquír, Abrammat wáhjaquey cajc cutar ruhjacro, wajacro, Estébanat.

17 'Itchareht yájcareht is

cohtín bómcarinan ricán to cohná bijacro. Etat Sirat Abraham quin imát yajquín wajacan yajquíc cuitar cab cujacro.

18 Etat cajc Egipto cuitar istiy rey yehnjacro. Rey eyat José istiti binro. José ojcor tewic cat ráhctiro.

19 Eyta cuácayat rey eyat is cohtín cayar yajacro. Is bihtín ruhwujacro. Is bihtinát imár buwachcuar ajcá bár ab tijcán acu wajacro. Buwachcuar eyta sácayta acu eyta ab tijcán wajacro.

20 Etat owár Moisés yehnjacro. Moisés yehnyat, Siran ahní rehjecro. Moisés yehnár sihyór bay tetín usi cuanjacro.

21 Eyta cuanyat, Moisesan tetinát rih cajc cutar chac bahjacro. Chac bahcayat rey waquích cahbarat Moisesan ima wacjír cájacro.

22 Eyta cácyat rey wihnír waajacro. Reyin owár cun yehnjacro. Cun be rabar Egíptoin chihtá bahnác sínjacro. Eyta cuácayat, urán toro. Moisesat yajquíc eyan ayro. Waquíc eyan ayro, wajacro, Estébanat.

23 'Moisés bara cuarenta cuácayat, im uw quin israelin quin pasear yajquín séhwarajacro.

24 Eyta sehwar ima uw quin bijacro. Cur ítitan, Egipto serat israelin bucaro. Eyta istír Moisesat israelin cuitar yajcáy yehnjacro. Eyta tecuay yehnár Egipto uw yau téjecro.

25 Moisesat séhwarajacro: "As

rábinat uchta síh̄wataro: ‘Moisesan Sirat ayjac síh̄wataro. Imaran Egíptoin at icar bin siwin Sirat Moisés ayjac,’ síh̄wataro,” síh̄wajacro, Moisesat. Eyta cuar im uwat eyta cat síh̄watiro.

²⁶ Egipto uw yauwir, cuanmí cut bucoy israelin quin bijacro. Cur ítitan, israelin imár owár técuaro. Cuisa bucáy bin rahra rahra tajcáy ocuajác itchacro. Eyta istír car sicor tan wan tenan acu tewjacro. Moisesat eyin quin wajacro: “Sérinu, baan rábinro. Eyta bira rahra rahra tajcti jawí,” wajacro.

²⁷ Waquíť ruh̄wuquib ey túrjacro. Moisés ur bo téjacro. Ur bo ter wajacro: “¿Bahat eyta waquíť acu rehrcá? Bahra is cárai batro. Isat bah cara yehn áytiro,” wajacro, ruh̄wúquibat Moisés quin.

²⁸ “Baquíť bahatán egíptoin yau téjacro. ¿Ahra bahatán as cat yaúwini yajca?” wajacro.

²⁹ Moisesat eyta waquíť rahcuír ehurát quinjacro. Cajc Madián cuwayta chajin bijacro. Cur erar ítchacro. Erar ita rabar wiya yehw̄jacro. Yehw̄ír car sera sasá bucáy cohnajacro, wajacro, Estébanat.

³⁰ ‘Cajc Madián cutar bara cuarenta ítchareht Sir cacúm cuacúr bin Moisés quin wijacro. Ubach bár cuitar Sinaí cubar intac wijacro. Caruc wahníc sar wijacro.

³¹ Etat Moisesat ítitan, ocat caruc wahníc cuar, caruc im éytaro. Eyta istír ub yehw̄jacro. Etar icrát eyta réhctara wahitay bijacro.

³² Caruc intac cucayat, Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Sitro. Bah ruiyin Abrahamat cat, Isaacat cat, Jacobat cat as tamo síh̄wajacro. As ojcor conjacro,” wajacro, Sirat. Eyta wacayat, ehurát Moisés tiujacro. Wahitít cat ehurán to rehjacro.

³³ Etat wajacro: “Moisesu, ques barcát chájaquey inic cuat quit bo tewi. Cajc uchan as acu ajquíť chájacro,” wajacro, Sirat. Etat Moisés ques barcát sutchacro. Etat Sirat bucoy wajacro: “As ajc rahcwí.

³⁴ Aját ítitan, cahujinat as uw ruh̄wuro. Egipto cuitar israelin ruh̄wuro. Aját rahcuít, as uwat as ojcor conro. Eyta bira aját eyin síwinro,” -wajacro, Sirat. “Eyta bira bahan in yehnár biwi, Egipto cuwayta. Aját as uw siwin acu bah áyinro,” wajacro, Sirat Moisés quino.

³⁵ ‘Israélinat Moisés ria cátiro. Moisés quin wajacro: “Bahra is cárai batro. Isat bah cara yehn áytiro,” wajacro, Moisés quin. Israel uwat eyta wajác cuar, Síritan israelin cara chájacro. Uw siwin acu cara chájacro. Eyta chaquin acu Sirat ima cacmá cuacúr bi quin Moisés cacay áyjacro. Cacmá cuacúr biyat caruc wahníc sar Moisés jor tewjacro.

³⁶ Moisés eyat israelin cajc Egipto bin síujacro. Cajc Egipto cutar cat, yacúr ajc Buwáy cutar cat, cajc bura catu cutar cat Sir urá cuit uwat anto istiti bin yajacro.

Sir urá cut bahnác bar yajcata bucoy bucoy ehcujacro. Cajc buru catu cutar bara cuarentan eyta ehcujacro.

37 Moisés im uyat uchta wajáquinro: “Sirat ima chihotá ehcuquib istiy áyayqueyra. As ayir eyta istiy cat eyta áyayqueyra. Ba sicar bin yehn áyayqueyra. Ayat ey chihotá cawí,” wajáquinro, Moisesat.

38 Moisés im uyan cajc buru catu cut israelin owár sécuajacro. Is cohtín owár ítchacro. Sinaí cubar cut Sir cuacúr cacmát Sir chihotá im uyi quin ehcujacro. Ehcwayat im uyat cájacro. Chihotá sútajar bin cájacro. Is quin ehcún ac cájacro, wajacro, Estébanat.

39 'Eyta cuar is cohtinát Moisés chihotá ca cun bár rehjecro. Moisés ajcá bár chájacro. Sidor Egipto cut bey cun rehjecro.

40 Eyta rehquít is cohtinát Aarón quin wajacro: “Behmát is ac sirin órowi, sirin éyinat is sicor cajc Egipto beyayta acu. Moisesra bisántara isat istítiro. Is Egipto bin si rojóc eyra bisartara isat istítiro,” wajacro, Aarón quin.

41 Eyta wacayat, Aaronat sirir vaca sahan wan órojocro. Oror car ey tamo sihwān acu ruwa wahnajacro. Imáratra órojoquey ajcá ji beyin ac fiesta yajacro.

42 Eyta cuácayat, Sirat is cohtín ajcá bár etí téjecro. Uwat ima chihotá cati cuat ajc chin cham bahjacro. Eyinat cuacúr uba tamo síhwajacro.

Cuacúr abá cutar ub ojcor conjacro. Eyta cuácayat, Sirat semar cuacun sehwar cham jájacro. Uchicrias Sir chihotá ehcúquinat ey ojcor uchta cuihsú bahjacro. Sirat wacaro:

Bara cuarenta ac baatán ruwa bucoy bucoy wahnajacro. Cajc buru catu cuitar wahnajacro. Eyta cuar as ojcor conín acui wáhtiro. As tamo sihwān acui wáhtiro. Ruw umá ubach cat yehw béjecro. Eyta cuar eyta béjequeyan ajayi batro.

43 Ba sirir ajca Molocay béjecro. Baan sirir ajca Refán tamo cat síhwajacruano. Cuacúr aba cutar ub ajca Refán ojcor conjácuano. Sirir im eyan wan órojocro. Oror ey tamo síhwajacruano. Ey ojcor conjácuano. Behmarat at cut sirir órojoc tamora síhwajacro. Eyta yajquíc ques aját ba cajc istiy si áyinro, wacaro, Sirat. Chihotá ehcúquinat úchicri Sirat waquíc eyta, cuihsú bahjacro, wajacro, Estébanat.

44 'Is cohtinát Sir ruw umá úbachan yehw rojócuano. Cajc buru catu cut yehw rojócuano. Cohtinát Sir ruw umá ubach istír “Siran is owatro,” síhwajacro. Sirat Moisés quin ruw umá ubach tuw áyjacro. Bitara yajcátatara ey cat ehcujacro. Síratan bitara ehcujáctara Moisesat eyta tuwjacro.

45 Etar semar cóhnajareht sácajareht cohtinát ruw umá

úbachan imár bómcarin at icar bahjacro. Yahncút éyinat cajc Canaán Josué jor síujacro. Ey cajc cutar itquin ohnor síujacro. Sirat ey cajc cut itquinan cajc istiy si áyjacro, is cohtín erar itayta acu. Is cohtinán erar itay rocyat, Sir ruw umá ubach cat yehw rojocro. Roquíur usár sicor tuwjacro. Sicor tuwír David itic oco tas im eyta rehjecro.

46 David rey cara yehnjacro. Yehnyat Siran David jor ahní rehjecro. Davidan urá ayro. Eyta cuácayac, Davidat Jacob Sir acu ac ubach tuwín séh̄wajacro. Eyta tuwín acu Sirat ajc waayta acu cohnjacro.

47 Eyta cuara Davidat túwtiro. Ima wacjá Salomonat Sir acu ac ubach tuwjacro, wajacro, Estébanat.

48 'Eyta cuar cuacúr Siran ubach sar ítitiro. Uw at cut tuwjác sar ítitiro. Ey ojcor úchicrias chihtá ehcúquinat uchta wajáquinro:

49 Sirat wacaro: "Cuacúr cuitar asan cáraro. Cajc cutar asan cáraro. Eyta cuácayac as acu icúr úbachi túwajatro. As tan jaquin ac ubach táyotiro," wacaro, Sirat.

50 "Ajmár ajc cut bahnác waquíur chájacro. As chihtá cuitar bahnác chájacro," wacaro, Síratan, Sir chihtá ehcúquinat eyta wajáquinro, wajacro, Estébanat.

51 'Etati baan ur ay waáticuano, -wajacro, Estébanat, judíoín quin. Ba urán judío bár bin urán

wanro. Eyin wan baat cat Sir chihtá ráhctiro. Sir tamo síh̄watiro. Ba cohtinát yajác eyta baat cat im eyta yajcuro. Sir Ajcan Cámuran Ey quehsuro. Ey ajcá bár bécaro.

52 Ba cohtinát úchicrias Sir chihtá ehcuquin bahnaquin ruh̄wujacro. Ubisti tan wan báhtiro. Cristo wícata ehcuquin bahnác tíwjacro. Ahra baatán Cristo ima quehsí bin at icar wíjacro. Baatán Cristo yaujacro.

53 Ba quin Sir imát bachan chihtán wíjacro, -wajacro, judíoín sécuajaquin quin. Cuacúr cacúm at cut ba quin áyjacro. Eyta ayi cuar, baatán cátiro, wajacro, Estébanat judíoín quino.

Muerte de Esteban

54 Estébanat eyta wacayac, uw sécuajaquin abáy túrjacro. Turir ruhra ojcor cay cohjocro. Técatan ruhra cuech cuech túrjacro.

55 Eyta cuara Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Etar Estébanat cuacúr wahitchacro. Ititan, Siran wan beo béoro. Jesús cat Sir jotro. Sir ecor itro.

56 Eyta istír wajacro: —Wahítuwi. Aját ítitan, cuacúr Sir querat bar wawajacro. Siran ératro. Uw Síuquib Sir ecor itro, wajacro.

57 Eyta wacayac, uw éyinat at ub cucáj icar chájacro. Rahcti acu chájacro. Chaquir ay bár cohwjacro. Esteban chihtá rahcti ac cohwjacro. Cucáj cay tunír ay bár cohwa rabar Esteban cuit yoso wir tíw rojocro.

58 Eyta wir tiw̄ roquíur cur, Esteban cájacro. Caquíur pueblo quer acsar béjecro. Beyar Esteban cut ac ab cuijacro, yauwin acu. Ac ab cuiquin éyinan Esteban cahm icar téwquincuano. Eyinat Esteban yauwin inár siricáj sutchacro. Siricáj sutír istiy at icar chájacro. Sera ajca Saulo at icar chájacro.

59 Esteban cut ac eyta ab cuicayat, Estébanat Jesús ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Caru, Jesusu, as ajqui béowi, wajacro.

60 Eyta cona rabar, cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír wajacro:

—Siru, éyinat uchta ay bár yájqeuyan tayar bár chaWi, as ruhw̄uc tayar ques cuécuti jawi, wajacro.

Eyta waquíur chinjacro.

8

Saulo persigue a la iglesia

1 Esteban yauyat Saúloat séhwatan: “Esteban yarsa yaujác,” séh̄wajacro. Esteban yauwi yahncút uwat Jesús chiwan abáy ruhw̄áy yinjacro. Pueblo Jerusalén cuitar abáy ruhw̄áy yinjacro. Ruhw̄áy yinyat, ehurát chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjecro. Cahujín Judea ácubar béjecro. Cahujín Samaria cajc cut béjecro. Eyta cuar Jesús chihtá ehcúquinra bétiro. Beti cuar Jerusalén cuitar ítchacro.

2 Esteban yauyat, Sir tamo síhwaquinat Esteban chein ruhjacro. Ruhcuír Esteban

sehná reht cue rehjecro. Cue rehquíur conjacro.

3 Etatan Saúloat Jesús chiwan bahnín sehwar ruhw̄áy yehnjacro. Jesús chihtá ques ruhw̄áy yehnjacro. Ruhw̄á rabar istiy usi, istiy usi raújacro. Rauwir chiwa ahár si béjecro. Ahár si beyar cárcel icar chájacro. Chaunín cat, serin cat cárcel icar chájacro.

Predicación del evangelio en Samaria

4 Cuatán Jesús chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjequinan birar birar cucayat, erar cat Sir chihtá ehcujacro.

5 Suca béjequin istiy sera ajca Felípero. Felipe eya Samaria pueblo bijacro. Erar cur car uchta ehcujacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” wajacro.

6 Felípeat siw̄ic ey bahnáquinatan ay rahjacro. Felípeat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Eyta yajquíc uwat itchacro. Istír Felipe ria rahjacro.

7 Uwat ítitan, cahujín urá sar bin cuicá uc si áyjacro. Eyta uc si áyatan cuicán ay bár cohwjacro. Uwat ítitan, Felípeat carar cuercurin cat, tan jájacro. Chohcuín cat sicor orac tan jájacro.

8 Eyta istír Samaria uw bahnáquin ahní rehjecro.

9 Samaria pueblo cutar sera ajca Simón ítchacro. Simón eyat cuicá yajquíur cut bitara útura yajacro. Uwat Simonat yajquíc istír ub yehw̄jacro. Simón imát

waquít, iman caran to wajaacro.

¹⁰ Etar cuáycinat cat, cárinat cat bahnáquinat Simón chihtá cájacro. Caquir wajaacro:

—Simonan ajcan cámuran cuít binro. Ey ur icar ajcan cámuran eyan Sírayro, wajaacro.

¹¹ Eyat cuicá yajcáy yehnjacan úchicriro. Etar uwat Simón chihtá cájacro.

¹² Felípeat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” ojcor siwýat, Sir cara rehquey ojcor siwýat, uwat rahcuír chihtá cájacro. Caquir rih sar siw̄ áyjacro. Sérinat cat, chauninat cat rih sar siw̄ áyjacro.

¹³ Simonat cat ey chihtá cájacro. Caquir rih sar siw̄ áyjacro. Etar rih sar siw̄ir car, Felípein owár béjecro. Beya rabar Felípeat yajquíc itchacro. Uwat anto istiti bí yajquíc itchacro. Sir urá cut icúr bár sicar yajquíc itchacro. Istír ub yehw̄jacro. Ay séh̄wajacro, Simonat. Urán tanan cuít séh̄wajacro.

¹⁴ Samaria uwat Sir chihtá cajac Jerusalén cuitar tew̄jacro. Jesús chihtá ehcúquinat eyta tew̄ic rahcuír car Pedro cat, Juan cat Samaria cun áyjacro. Ayat, Pedro Juan jor béjecro.

¹⁵ Samaria cur car, Sir ojcor conjacro: “Siru, Jesús chihtá cájaquin ur icar behmá Ajcan Cámuran Ey chaw̄i,” wac conjacro.

¹⁶ Sirat im Ajcan Cámuran Ey Samaria uw ur icar anto

chati etar, eyta conjacro. Eyinat Jesús chiwa chaquin acu rih sar étana siw̄jáquinro.

¹⁷ Etatan Pédroat ima atcar uw cuisa otar chájacro. Juanat cat ima atcar uw cuis otar chájacro. Atcar chácayat Sir Ajcan Cámuran Ey eyin ur icar raújacro.

¹⁸ Pédroinat atcar chácayat, Sir Ajcan Cámuran Ey uw ur icar rauyat, Simonat itchacro. Simonat eyta istír Pédroin quin wajaacro:

—Aját bah quin ray wíquinro.

¹⁹ Wícayat, baat yajquír eyta aját cat eyta yajquín acu as quin urá wiw̄i, -wajaacro, Pedro quin, Juan quin-. As quin urá wícayat, aját biyin cutar as atcar chácayat, eyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey raúwayqueyra, wajaacro, Simonat.

²⁰ Etar Pédroat wajaacro:

—Bahan behmá ray chi cab oc icar bétaro, -wajaacro, Simón quin-. Sirat racar wiquey ray cuít wahta seh̄wac rehquít cab oc icar bétaro.

²¹ Behm urán Sir ub cahmar ay batro. Eyta rehquít isat Sir urá cut yajquír eyta bahatra éytara yajcajatro, -wajaacro, Simón quin-.

²² Eyta bira bahat ur ay bár seh̄wac etwi. Etír behmát ur ay bár séh̄wajac táyaran Sirat sicor tayar bár chácayta acu conwi. Conyat Sirat bah sicor tayar bár chácata óraro, -wajaacro, Pédroat Simón quin-.

²³ Bahatan ay bár yajca racar isoro. Ur ay bár icar

chájacro, wajacero.

²⁴ Etat Simonat wajacero:

—As cuitar Sir ojcor conwi. Behmát waquíc eyta as cuati acu as cuitar Sir quin conwi, wajacero.

²⁵ Yájcajareht, éhcwajareht Pédroinat Samaria pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar Jesusat yajacan ehcwót bejecro. Imarat itchaquey ehcujacero. Eyta ehcúr sicor Jerusalén cuwín béjecro. Ibit awat pueblo istiy tiw, pueblo istiy tiw béjecro. Jesús chihtá ay bi ehcwót béjecro.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Pédroin be yiror Sir cuacúr cacmá Felipe quin wijacero. Wiquír wajacero:

—Jerusalén cut bin Gaza cuwayta ibit awat biwi. Ey ibit cutar ubut wihár biwi, wajacero.

Ey íbitan cajc buru catu cut tiwro.

²⁷ Eyta wacayat Felipe bar yehnár bijacero. Be rabar ey ibit awat sera cajc Etiopía bin biquic itchacro. Sera ey eunúcocuano. Etiopía reina cara ray obir yájquibro. Reina cara ajcan Candace ray obir yájquibro. Ser eyan Jerusalén wic bijaquin bicaro. Erar Sir tamo sehway wijáquinro. Sir ojcor conay wijáquinro.

²⁸ Ahra sicor ima cajc cut cun bicaro. Cabálloat cajón quesá bucáy bin ruquíc sar waar bicaro. Be rabar, ser eyat carit tacaro. Sir chihtá ehcuquib Isaíasat carit cuihsú

bahjác tacaro. Uchicrias cuihsú bahjác ey tacaro.

²⁹ Felípeat ser ey ityat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe quin wajacero: “Bah cajón intac biwi,” wajacero.

³⁰ Eyta wacayat, Felipe cajón intac bijacero. Erar cur rahcuít, Isaíasat cuihsú bahjác carit ta rabar bicaro. Eyta rahcuír táyojocro:

—¿Bahat cariti taquic bahatán eyan ráhcuica? táyojocro, ser ey quin.

³¹ —Ráhctiro. As quin istiyati ehcútira, bitách ráhcuajatro, -wajacero-. Rauwi, cajón sar rauwi. Asi jor ítuwi, wajacero, Etiopía serat Felipe quin.

³² Rauwir Felípeat ráhcuitan, Sir carit cut Isaíasat cuihsú bahjác uchta tay raújacero:

Eya óbasan wanro. Uwat obas yauwin béccayat, óbasat cóhwtiro. Ajc chinro. Eyan obas sahan wanro. Uwat obas sahan anár tuwín yajccayat, cóhwtiro. Obasan ajc chin chaquir eyta eyat cat eyta ajc chin chájacro.

³³ Uwat eyan abáy ruhwujacero. Ruhwujác cuar, eyat cóhwtiro. Ajc chin jájacro. Eyan tayar bár cuar, cárinat yauwáy áyjacro. Ey anto bomcar bár jat yaujacro. Eyta yauyat, ey bomcar ojcor istiyati bí wáccajatro. Sir chihtá ehcúquibat eyta cuihsú bahjác ta rabar bicaro.

³⁴ Eyta tar ser eyat Felipe quin wajacero:

—As quin ehcuwi. ¿Sir chihtá ehcúquibat rehrá ojcor

waquí? ¿Im ójcori waquí?
¿Istiy ojcor waquí? wajacro.

³⁵ Etat Felipe Sir chihtá ta-
jaquey ehcujaacro. Im ey chi-
htá cuitar cuar Jesús ojcor
ehcujaacro. Chihtá ay bi ehcu-
jaacro.

³⁶ Ehcwá rabar Felipe
sera jor cajón sar béjacro.
Béyajareht rih cutar cujaacro.
Cur, ser eyat wajacro:

—Wahítuwi. Rih usatro. ¿As
rih sar siwátaica? wajacro.

³⁷ Wacayat Felípeat wa-
jaacro:

—Sirat Cara Ayin Wa-
jaquin Jesús ayjac séh̄wataro.
Bahat urá istaná cuitar
eyta séh̄wataro. Bahat eyta
séh̄wactara, aját bah rih sar
siw̄inro, wajacro, Etiopía
sera quin.

Etat serat wajacro:

—Aját Jesucristoan Sir
wacj́ séh̄waro, wajacro.

³⁸ Eyta waquí cabállaot
cajón bequíc acsar beti it
áyjaacro.

Etat erar inic ítchacro. Etar
Felipe cat, sera cat buc owár
rih icar raújaacro. Rauwir,
Felípeat sera rih sar siw̄jaacro.

³⁹ Siw̄ir sicor rih cajc cut
waajacro. Waar Sir Ajcan
Cámuran Eyat Felipe cájaacro.
Caquir yehw̄ béjacro. Eyta
yehw̄yat ser eyat Felipe bu-
coy istítiro. Acsar ima cajc cut
cun ahní bijacro.

⁴⁰ Sir Ajcan Cámuran Eyat
Felipe eyta beyan pueblo
Azota cuitar bahjaacro. Azota
bin Felipe acsar Cesarea cun
bijacro. Be rabar pueblo istiy
cut tiw̄, pueblo istiy cut tiw̄
Sir chihtá ehcwót bijacro.

9

Conversión de Saulo (Hch 22.6-16; 26.12-18)

¹ Etat owara Saúloat áhajira
Jesús chiwa yauwinan echí
ahnujaacro. Etar sacerdote
carin quin bijacro.

² Eyin quin cur wajacro:

—As acu carit cuihsuwi.
Pueblo Damasco beyin acu
cuihsuwi. Judío secuac
ubach uwa quin beyin
acu carit cuihsuwi. Eyta
cuihsuyat, aját Jesús chiwa
Damasco cut úronro. Urór
ítzeyra eyin sicor questár
usár si roquinro. Serin cat,
chaunín cat si roquinro. Usár
Jerusalén roquinro, wajacro,
Saúloat.

Carit eyta ch́cayat, sacer-
dote cárinat cuihsúr wíjaacro.

³ Etatan Damasco cun
bijacro. B́cajareht Damasco
intac bar cuwín bicayat,
cuacrár bin cuasojacro.
Chihcuát cuasór eyta Saulo
rúhracat eyta cuasojacro.

⁴ Eyta cuasoyat Saulo ic
ocso tijcajaacro. Tijcayat
cuacrár bin tew̄ic rahjaacro.
Uchta tew̄ic rahjaacro:

—¿Saulu, Saulu, asan bitara
reht ruh̄wuca? waquí rah-
jaacro.

⁵ Eyta wacayat Saúloat wa-
jaacro:

—¿Caru, bahan rehrcá?
¿Rehrát tew̄qui?

—Asan Jesusro. Bahatán
as ruh̄wuro, -wajacro, Saulo
quin-.

⁶ Cui yehnwi. Yehnár acsar
pueblo cutar biwi. Pueblo cu-
cayat bahatán icúr yajcátatara
ehcwáyqueyra, wajacro.

⁷ Ibt aŵat Saulo owár serin cahujín cat béjecro. Eyinat cat uw istítiro. Eyta cuar tewquey rahjacro. Rahcuír beti ítchacro. Ojc sijacro. Ojc siquir ajc sacac jájacro.

⁸ Jesusat “pueblo biwi,” wacayat, Saulo cui yehnjacro. Yehnár ubra waajacro. Waajác cuar bitách ístajatro. Ub bár rehjecro. Ub bár rehquít owár binat ey ator béjecro. Damasco cun yehw béjecro.

⁹ Damasco cur, ub baran bay cuanjacro. Ira yati, icuri yahti bay cuanjacro.

¹⁰ Damasco cuitar ser ajca Ananías ítchacro. Ananías Jesús chíwaro. Eya cámsiris chinjacro. Cámsiris ítitan, Sirat wajacro:

—¡Ananíasu!

Ananíasat wajacro:

—Caru, as usatro, wajacro.

¹¹ Etat Sirat wajacro:

—Yehnwi. Yehnár ibit ajcan Acat aŵúc cutar biwi. Judas usi biwi, -wajacro-. Erar cur Tarso uw ajca Saulo táyowi, -wajacro-. Saulo eyat as ojcor conay raújacro.

¹² Saulo quin cámsiris wijacro. Saúloat cámsiris cuitar bahan ima quin cuquíc ítchacro. Bah ima quin rauwic ítchacro, -wajacro, Ananías quin-. Rauwir behmá atcar ima cuis otar chácáro. Ub ricuán acu chácáro. Saúloat cámsiris eyta ítchacro. Eyta bira yehnár biwi. Cur Saulo táyowi, wajacro, Sirat Ananías quin.

¹³ Etat Ananíasat wajacro:

—Caru, uwat Saulo ojcor tewro. Saulo ojcor as quin ehcujacro. Aját ráhcuítan, Saúloat Jerusalén cuitar bah chiwan abáy ruhŵujacro, -wajacro, Sir quin-.

¹⁴ Usár cat bah chiwa ruhŵún acu rajác, wácuanó. Questa si beyin acu rajác, wácuanó. Sacerdote cárinatan Saúloat eyta yajquin acu ajc waajacro, wajacro, Ananíasat.

¹⁵ Etat Sirat wajacro:

—In biwi. Aját Saulo as chiwa jaquin cájacro. Saúloat as ojcor judío bár bin quin ehcún acu cájacro, -wajacro, Sirat-. Judío bár bin carin quino cat ehcún acu cájacro. Israelin quino cat ehcún acu cájacro.

¹⁶ Ajmarát Saulo quin ehcunro. As ojcor ehcúc ques uwat ima bitara ruhŵátatara aját ey ehcunro, wajacro, Sirat Ananías quin.

¹⁷ Sirat eyta wacayat, Ananíasan Saulo quin bijacro. Cur usi raújacro. Rauwir Saulo cuitar atcar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

—Rabu, Saulo, Carat as bah quin áyjacro. Jesús imát as áyjacro. Bahat ibt aŵat ítcháqueyat as áyjacro. Bah ub ricuán acu as áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eya bah ur icar chaquin acu as áyjacro, wajacro, Saulo quin.

¹⁸ Etar atcar chácayat, cawur chucán wan bi ub cutar bin coca bijacro. Saulo sisor ub ji waajacro. Etat cui yehnjacro. Yehnár Jesús

chiwa waajác ehcún acu rih sar siw̄ áyjacro.

¹⁹ Siw̄ir car ira yájacro. Yayar sicor chihchír ji rehjecro. Etan Saulo Damasco cuitar itquin chiwa owaran birá cuanjacro.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Saulo rih sar siw̄ir, judío secuac usar istiy sar, istiy sar Jesús ojcor ehcwáy yehnjacro. Uw quin wajacro:

—Sir waquiján Jesusan eyro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat uwat ub yehw̄jacro. Rahra rahra wajacro:

—Eyat Jerusalén cuitar Jesús chiwa ruhw̄jacro. Usár cat Jesús chiwa questa si beyin acu wijacro. Jerusalén cuwayta ahár si beyin ac wijacro. Sacerdote quin beyin ac wijacro. Eyta acu wijác cuar eyta cat yájtiro. ¿Bitara cuácayat eyta yájtica? wajacro, uwat rahra rahra.

²² Etar Saulo íntiney wan urán bowan cuít chájacro. Urá to chaquir “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac,” wajacro. Uwat orac rahcuayta acu ey ojcor ay ehcujacro. Eyta cuácayat Damasco judíoinatra icuri wácajar rehjecro.

Saulo escapa de los judíos

²³ Itchareht judíoín sécuajacro. Saulo rion ac sécuajacro. Secuar, Saulo yauwin síhw̄jacro.

²⁴ Eyta sehwa cuara cahujinat ima yauwin rioc Saulo quin ehcujacro. Eyta yauwin rior judíoínat Saulo

úrojocro. Cheycar cat, ricar cat úrojocro. Pueblo querat acor úrojocro, Saulo yauwin acu.

²⁵ Eyta yauwic cahm Saulo chiwat obir yajacro. Cheycar cuitar pueblo quer rahr owár áyjacro. Chocha tan sar Saulo samac oso áyjacro.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Saulo Sir chihtá caquir, Damasco bin quinyat, Jerusalén bijacro. Erar cur, Jesús chiwa owár chaquin séhw̄jacro. Eyta cuar éyinat síhw̄jacro: “Saulo Jesús chíwai batro. Is ruhw̄ataro,” síhw̄jacro. Etar ay wini rehjecro, Saulo cahmar.

²⁷ Eyta cuácayat, ser ajca Bernabeat Saulo cuitar wajacro. Bernabeat Jesús chihtá ehcuquin quin Saulo yehw̄ béjecro. Beyar, eyin quin wajacro:

—Saúloat Jesús itchacro. Damasco ibt awat itchacro. Ityat Jesusat ey quin tew̄jacro. Etar Saúloat uw quin Jesús chihtá ehcujacro. Damasco cuitar Jesús chihtá rooti ehcujacro, wajacro, Bernabéata Jesús chihtá ehcuquin quin.

²⁸ Eyta wacayat, chiwat ténajacro. Saulo ubach wíjacro. Eyta wícat, Saulo eyin owár ítchacro. Erar ita rabar Jesús chihtá ehcujacro. Jerusalén pueblo bahnác cuitar ehcujacro.

²⁹ Judíoín cahujinan Griego cuw téwcuano. Saúloat eyin owár cat tew̄jacro. Bi chihtá unítara eyin owár rahra rahr wayujacro. Eyta wayúr

griégoinat Saulo yauwin iso-jocro.

³⁰ Eyta yauwin isoyat uwat chiwa quin ehcujacro. Eyta ehcwayat, chiwat Saulo cajc istiy yehw̄ béjacro. Cesarea pueblo béjacro. Erar cur car acsar Tarso cun áyjacro.

³¹ Etar Jesús chiwan ohbac ítchacro. Judea cuitar, Galilea cuitar, Samaria cuitar ohbac ítchacro. Cajc bahnác cuitar ohbac ítchacro. Jesús chiwat Siran ajcá ji béjacro. Siran ajcá ji beya rabar Sir Ajcan Camur Eyat eyin obir yajacro. Eyin síw̄jacro. Eyta bira, chiwa urán cuít rehjacro. Acsar acsar uwan to binat Jesús chihtá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Eyta sécuayat chiwan to rehc bijacro.

Eneas es sanado

³² Pedro birar birar Jesús chiwa quin itot bijacro. Eyta itot bicayat, riy istiy pueblo Lida bijacro. Sir uw tiray bijacro.

³³ Erar cur ítitan, sera Eneas ítchacro. Eneas cuercúrcuano. Cuercúr rehquít bitách yéhnajatro. Quejtirat yatro. Eyta yaray raújacan bara ábicuano.

³⁴ Pédroat Eneas istír wajacro:

—Eneas, Jesucristo urá cuitar bah tan jácaro. Cui yehnwi. Awát ey sécuawi, wajacro.

Eyta wacayat, Eneas cui yehnjacro.

³⁵ Cui yehnyat uwa bahnáquinat Eneas tan jajac ítchacro. Lida uwat cat,

Sarón uwat cat ítchacro. Eyta istír, Jesús chihtá cájacro.

Resurrección de Dorcas

³⁶ Etat owár pueblo Jope cutar chauwíc ajc Tabita ítchacro. Tabita Jesús chíwacuano. “Tabita” waquíc griego cuw cutar “Dorcas” awuro. Ajc “Dorcas” wacayat “rojócara” wacaro. Dórcasat bucoy bucoy icuran biyan uw ac ay etiti yajacro. Oya bár bin, ray bár bin obir yajacro.

³⁷ Riy istiy restá cájacro. Etat yarjacro. Yaryat, uwat Dorcas chein sujacro. Su-cuír usar cuacúr querat icar chájacro. Ruhcuín cahmor inic chájacro.

³⁸ Yaryat cahujinat wajacro:

—Pedro intac cuitatro. Lida cajc cuitatro, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat serin bucáy Pedro ucay áyjacro. Etar béjacro. Erar cur, Pedro quin conjacro:

—Bar jawi. Cab rehti is uw cuitar yajcáy bar jawi, wajacro.

³⁹ Eyta conyat Pedro yehnár, eyin owár bijacro. Jope cun bijacro. Erar cucayat, uwat Pédroan usar cuacúr querat icar béjacro. Esar rauwir ítitan, chauquin cat usar sécuajacro. Chauquin éyinan yarjaquin wiyaro. Dorcas séhnareht ócaro. Pedro rayuat chauquinat o rabar Pedro quin oya ehcujacro. Dorcas anto yarti cuat imarin acu icúr bi oya quejéc ey ehcujacro.

40 Eyta ehcúc cutar Pédroat chauquin watar áyjacro. Ayir car cuscar cuitar chaquir Sir ojcor conjacro. Conár chein wihár wahitchacro. Eyta wahita rabar wajacro:

—Tabitu, cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, Tabita ub ricuajacro. Ricuár car Pedro itchacro. Istír cuisa yehw̄jacro.

41 Etat Pédroat atcar tewír cui yehw̄jacro. Yehwír chauquin cat, Sir uw cat sicor chíjacro. Wicayat Pédroat eyin quin wajacro:

—Wahítuwi, Tabita estajiro, wajacro.

42 Tabita estají istír Jope cuitar uwat acsar acsar ehcu-jacro. Ehcwayat quir binat Sir chihtá cájacro.

43 Dorcas sicor estají chaquir, Pedro im erar Jope pueblo cut birá cuanjacro. Sera Simón owár ítchacro. Simón eyan ruw umá oro síquincano. Ey owár itay raújacro.

10

Pedro y Cornelio

1 Etat owár sera ajca Cornelio Cesarea pueblo cuitar ítchacro. Cornelio eya Roma soldádoín cáraro. Roma soldádoín cahujinan ajc italiaín awujacro. Cornelio eyin cáraro.

2 Sir tamo séhwaquibro. Ey cayin bahnáquinan Sir tamo síhwaquinro. Cornélioat judío cuayin cat obir yájquibro. Sir ojcor etiti cónquibro.

3 Riy istiy rahs buia jat cámsirisan wan wijacro. Cámsirisan wan cuitar cuacúr Sir cacúm wiquír wajacro:

—¡Cornéliu! wajacro.

4 Wacayat, Cornelio ojce si-jacro. Ojce siquir ub tijcati wahitchacro. Wahita rabar wajacro:

—¿Bah raqui? ¿Aját bah ac icúr yajcátaca? wajacro.

Etat cuacúr Sir cacumát wajacro:

—Sirat ítitan, bahan ey ojcor conro. Cuayin cat obir yajcaro. Eyta istír bah tamo séhwaro.

5 Eyta bira bah cacmín Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro ucay aywi.

6 Simón Pedro Simón istiy jor erar itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc sar itro. Erar bin chiwi, wajacro, Sir cacumát.

7 Eyta waquir car, sicor cuacúr bijacro. Bi yiror Cornelio ima cacmín bucáy chíjacro. Soldado cat chíjacro. Soldado ey Sir tamo síhwaquibro. Soldado eyat Cornelio chihtá wácati yájquibro.

8 Chiír cámsiris wan cutar wíjaquey ehcu-jacro. Eyta ehcúr Jope cun áyjacro.

9 Cuanmí cuit cacmín Jope intac cujacro. Bar intac cucayat icar awat Pedro ubach arcút waajacro. Rahs queswari cuácayat Sir ojcor conín waajacro.

10 Waacáyatan Pedro yayí rehjecro. Ira ya cun rehjecro. Ira an tihric acor itay raújacro. Ir an tihric icar

aŵat, cámsiris cutar istír eyta Pédroat éytaan wan itchacro.

11 Ititan, cuacúr aba querat bar waajacro. Waar car wiricasán wan bi ic oso sámaca oso ayro.

12 Wiricás sar ricuman ruwan chero. Ac bahnác bin ectar ji bin cat, ic icar bequin cat ac bahnác bin wiricás satro. Pédroat eyta itchacro.

13 Eyta istír, ima quin tewic ajc rahjacro. Uchta wajacro, “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yauwi. Ey yauwir cohwi,” wajacro.

14 Pédroat eyta rahcuír wajacro:

—Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjotro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oco tas ricúm cóhtiro, wajacro.

15 Etat cámsirisan wan cutar tewqueyat wajacro:

—Sir imát sujáqueyra ricumí batro. Eyta bira restá jira séhŵati jawi, wajacro.

16 Cámsirisan wan cuitar icar bay eyta wajacro. Etar wiricasán sicor cuacúr abá sar béjecro.

17 Etat Pédroat uchta sehŵay yehnjacro. “¿Cámsirisan wan cutar icúr chih tá ehcuqui? Aját eyta itchaquey ¿bi ojcor tewqui?” sehŵay yehnjacro. Pedro eyta sehŵayat icar, Cornelio cacmín Pedro itic ubach tayot rojocro. Eyta tayot róquian Simón querat acor behjecro.

18 Behquir cohwjacro:

—¿Ser ajca Simón Pedro úsariqui? ¿Simón Pedro úsari itqui? wajacro.

19 Eyta wacayat, Pedro imát itchaquey tamo áhajira echí séhŵaro. Eyta sehŵayat icar, Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin wajacro:

—As ajc rahcwi. Serin bay binan bar behjecro. Bah wahitay behjecro.

20 Aját eyin áyjacro. Eyta bira cui yehnwi. Ic icar tihráy biwi. Etar eyin owár béowi. Séhŵati béowi, wajacro.

21 Waquí Pedro ic icar rajacro. Serin tihráy rajacro. Wiquí wajacro:

—Sérinu, baat it béhqueyan asan eyro. ¿Icúr sehŵar royi? wajacro.

22 Etat éyinat wajacro:

—Soldado cara Cornélioat is áyjacro. Ey ur ay binro. Sir tamo sehŵaquibro. Judíoinat Cornélioan ajcá ji bécaro. Cuacúr Sir cacúm Cornelio quin wiquír behmá ucay rocata wajacro, Cornélioat bah chih tá rahcuayta acu.

23 Cornelio cacminát eyta wacayat, Pédroat eyin rau áyjacro. Ubach wíjacro. Rauwir chey istiy cuanjacro. Cuanmí cuit yinír béjecro. Pedro eyin owár béjecro. Eyin owár Jope uw cahujín cat béjecro. Cesarea pueblo cun béjecro.

24 Beyar, cuanmí cuit Cesarea cujacro. Cur itit, Cornélioat eyin cahmor itro. Cayin secuar owár itro. Iwoquin secuar owár itro.

25 Erar cur, Pedro usar raumat Cornélioat acam tihrajacro. Pedro ques acor bahujacro.

²⁶ Eyta bahwayat, Pédroat yehn aya rabar wajacro:

—Asan Siri batro. Asra uwro. Eyta bira eta jaw̄ bahuti jaw̄i. As éytara tihrti jaw̄i. Cui yehnwi, wajacro.

²⁷ Yehnyat Pedro ey usi raújacro. Rauwir ítitan, uwan to sécuajacro.

²⁸ Etat Pédroat eyin quin wajacro:

—Behmáratan itro. Judíoïn bachan chihtán cutar waquít judío bár bin úsira raúwajatro. Judío bár bin quin ténajatro. Bachro. Asan judío cuácayat, raúwajar binro. Eyta cuar Sir imát as quin uchta wacárora: “ ‘Judío bár bin restá jiro,’ séh̄wati jaw̄i,” wacárora. As quin eyta síw̄jacro, -wajacro, Pédroat-.

²⁹ Eyta bira bahat as chícayat, asan usár séh̄wati rajacro. Etan ba quin táyoro. ¿As bitán chiyi? wajacro, Pédroat.

³⁰ Eyta táyoyat Cornélioat wajacro:

—Asan bari ajmár usi Sir ojcor conira. Uchta jat rahsa buia jat Sir ojcor conay raújacro. Conyat, Sir cuacúr cacúm as ubot waajacro. Oya wan beo beo tas as ubot waajacro.

³¹ Waar as quin wacárora: “Cornéliu, Sirat bah coníc rahjacro. Cuayin obir yajquíc cat itchacro.

³² Eyta bira bah chiwa pueblo Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro chiwi, -wacárora, as quin-. Simón Pedro Simón istiy jor itro. Ruw umá oro siquib jor itro.

Yacúr cajc satro. Erar ucay aywi,” wacárora, as quin.

³³ Sir cacmát eyta wacayat, aját bah cab rehti ucay áyjacro. Ayir bah usár bar wijacro. Yarsa wijacro. Etan is bahnaquin Sir ub cahmor sécuajacro. Sir chihtá rahcuín ac sécuajacro. Sirat bah quin ima chihtá is quin ehcú ayjac ey rahcuín ac sécuajacro, wajacro, Cornélioat.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Eyta wacayat, Pédroat yehnár wajacro:

—Ajatrá récaram caba sinti binro. Cuatán ahra ay sínjacro. Ahra aját ítitan, uw bahnáquinan Sir ub cahmar owáraro. Judíoïn tacat, judío bár bin tacat bahnáquinan Sir ub cahmar owáraro.

³⁵ Cajc istiy cutar bin, cajc istiy cutar bin bíyinatedan ima tamo síh̄wayatan, ay yajcáyatan, Sirat éyinan imáy cácaro. Judíoïn cat, judío bár bin cat im eyta cácaro, wajacro, Pédroat.

³⁶ Baatán Sir chihtán itro. Israelin ac chihtá áyjacan itro. Chihtá ey cuitar uchta wacaro: “Jesucristo chihtá cácat, bahnáquinan ohbac ítataro. Jesucristo uw bahnaquin acu cara yehnjacro.” Israelin ac chihtá áyjacan eyta wacaro. Baatán eyan itro.

³⁷ Israelin cajc cut yajacan baatán rahjacro. Juan rih sar siw̄quibat chihtá ehcuác yahncút, Jesusat yajacan baat rahjacro. Galilea cajc cut eyta yajcáy yehnjacro.

38 Baatán eyan itro. Jesús Nazaret bin ur icar Sirat im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Eyta chácayat, urán to rehjecro. Eyta rehçayat, Jesús Nazaret bin cajc istiy cut, cajc istiy cut ur ay yajcot bijacro. Uw yarquin tan jacot bijacro. Sisramat butajaquin cat tan jacot bijacro. Sirat urá wijac rehquí, eyta yajacro, wajacro.

39 'Jesús is ubot eyta yajacro, -wajacro, Pédroat. Judío in itic cajc cut cat, Jerusalén pueblo cuitar cat eyta yajacro. Eyta yajác ijmar ub cuitar itchaquey isat uw quin tehmoti ehcuro. Cahujinat Jesús ey yaujacro. Caruc ojcor quejquir yaujacro.

40 Eyta yaujác cuar bay cuanyat, Sirat sicor yehn áyjacro. Yehnár uw ubot waajacro.

41 Cuatán bahnaquin úbota waátiro. Sirat cahmor cájaquin úbota waajacro. Chihtá ehcún ac cájaquin ubot waajacro. Jesús sicor yehnár is owár ira yájacro. Is owár yahjacro, wajacro, Pédroat Cornélio in quino.

42 'Sicor yehnár isan uw quin chihtá ay bi ehcwáy áyjacro. Isat itchaquey ehcwáy áyjacro. Isat uchta itro. Sirat Jesús cara yehn áyjacro, uw urá wahitín acu. Urá wahitír Jesusat sácajaquin Sir tayar chétara, estají bin tayar chétara itro. Etar tayar chi biyan cab oc icar chácataro. Jesusat is quin eyta ehcwáy áyjacro.

43 Sir chihtá ehcuquin bahnáquinat Jesús ojcor uchta wajaquinro: "Bíyinat ey chihtá cáçayatan, éyinat ur ay bár yajác tayar sicor tayar bár chácataro," wajaquinro. "Jesús urá cuitar sicor tayar bár chácataro," wajaquinro, Sir chihtá ehcúquinat.

Los que no son judíos reciben el Espíritu Santo

44 Pédroat Cornélio in quin echí tewyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar wijacro. Ráhcuiquin ur icar wijacro.

45-46 Wicayat uw éyinat teway yinjacro. Cuw ajquir teway yinjacro. Cuw anto tewti bin cuitar Sir ojcor ay tewjacro. Eyta tewyat, judío in Jesús chiwa yinjáquey in Pédro in owár béhjequin ub yehwjacro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya judío bár bin ur icar bar chajac istír ub yehwjacro.

Etar Pédroat yehnár wajacro:

47 —Sira Ajcan Cámuran Eya judío bár bin uchin ur icar chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar cat eyta chájacro. Eyta bira eyin rih sar siwátaro. Rih sar síwtira yájcajatro, wajacro.

48 Eyta waquir rih sar siwáy áyjacro. Jesucristo chiwa awú rabar eyta siwáy áyjacro. Etan uwat Pedro quin wajacro:

—Is owár echí cuanwi, wajacro.

Eyta wacayat, Pedro eyin owár birá cuanjacro.

11

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

1 Etar judío bár binat Sir chih tá cajac tewic Judea cajc bahnác cutar rahjacro. Jesús chih tá ehcúquinat cat, Jesús chiwat cat rahjacro.

2 Etar Pedro cat awan Jerusalén wijacro. Pédroa wicayat, Jesús chiwa umá cuíquinatan Pédroat yájcajar bin yajác wajacro.

3 Pedro quin wajacro:

—¿Bah bitara reht judío bár bin owár ityi? ¿Bitara reht umá cuiti bin owár ityi? ¿Bitara reht eyin oca yayí? wajacro.

4 Etatan Pédroat bitara reht eyta yajáctara bahnác ehcujacro.

5 Eyta ehcún ac uchta wajacro:

—Asa Sir ojcor conay raújacro. Pueblo Jope cuitar conay raújacro. Conyat cámsirisan wan itchacro. Cámsirisan wan cutar ítitan, cuacúr aba querat waajacro. Waar car wiricasán wan samac oso ic oso wijacro. Wiquír as cac cahmar chájacro, -wajacro, Pédroat-.

6 Etar wicayat, yají quin itchacro. Ititan, wiricás sar ricúm ac bahnacro. Ectar ji bin ricúm cat, ic icar bequic ricúm cat ac bahnác wiricás satro.

7 Ita rabar as quin tewic ajc rahjacro. Téwqueyat as quin wacárorá: “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yauwi. Eyta yauwir cohwi,” wacárorá.

8 Eyta wacayat, aját wánora: “Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjtiro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oco tas ricúm cóhtiro,” wánora.

9 Aját eyta wacayat, cámsirisan wan cut téwqueyat as quin wacárorá: “Sir imát sujáqueyan ricumí batro. Eyta bira restá jira séhwati jawi,” wacárorá.

10 Icar bay as quin eyta wacárorá. Etar sicor cuacúr béjecro.

11 Cámsirisan wan bi istá tihryat, serin cuis bay cujacro. As itic wátara cujacro. Pueblo Cesarea bin as quin ayir cujacro.

12 Cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat asan eyin owár ben ac áyjacro. Séhwati ben ac áyjacro. Eyta cuacayat, as eyin owár séhwati bijacro. Rabin uchin as owár béjecro. Teray béjecro. Beyar Cornelio quin cujacro. Cur Cornelio usi raújacro, -wajacro, Pédroat-.

13 Erar cucayat, Cornélioat is quin ehcujacro. Imát cámsirisan wan cut itchaquey ehcujacro. Imat ítitan, Sir cuacúr cacúm im usar waa-jacro. Waar wajacro: “Bah cacmín Jope aywi. Simón Pedro ucay aywi. Simón Pedro eyat bah quin chih tá ehcwátaro.

14 Ey chih tá cuitaran Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra,” wajacro, Sir cuacúr cacumát Cornelio quin. Cornélioat as quin eyta ehcujacro, wajacro, Pédroat.

15 Cornélioat eyta ehcúr car aját Sir chih tá ehcwáy yehn-

jacro. Eyta ehcwáy yehnyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Sirat récaram im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chaquir eyta eyin ur icar eyta chájacro.

16 Eyta chácayat, aját séh̄wajacro. Jesusat wajác tamo séh̄wajacro. Uchta wacárora: “Juanat uw rih sar siw̄jacro. Eyta cuar ba ur ícatra Sirat im Ajcan Cámuran Eya chácayqueyra,” wacárora.

17 Eyta wajác ojcor seh̄war, aját ítitan, isat récaji Jesucristo chihtá cácat, Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chajac eyta judío bár bin ur icar cat im eyta chájacro. Sirat eyin ur icar eyta chácayat, aját Sir quin “Eyin ur icar chácajar bin chajac” bitách wácajatro, wajacro, Pédroat.

18 Pédroat eyta wacayat, uwan Pédroat wajaquey ojcor ajc sacac jájacro. Sir ojcor ay tew̄ay yinjacro. Uchta wajacro:

—Sirat judío bár bin cat síuro. Judío bár binat urá tehmóyatan, Sirat eyin cat síuro. Im owár cuacúr ohbac etiti itin acu síuro, wajacro, Jesús chiwa Jerusalén cutar binat.

La iglesia de Antioquía

19 Esteban yawwic yahncút, Jesús chíwara ruh̄wíc ayot cajc istiy cutar, cajc istiy cutar cui béjecro. Cui beyar cahujín Fenicia cujacro. Cahujín Chipre cujacro. Cahujín Antioquía cujacro. Birar cujactar erar judío in quin Jesús chihtá ehcujacro.

Cuatán judío bár bin quínora ehcútiro.

20 Eyta cuar Jesús chiwa Chipre binra, Cirene binra Antioquía cur car judío bár bin quino cat Jesús chihtá ehcujacro. Cara Jesús ojcor chihtán ay bi ehcujacro.

21 Eyta ehcwayat, Sirat urán to wíjacro. Eyta wícatay ricán cuít binat chihtá rahjacro. Ricán cuít binat Sir chihtá cájacro.

22 Etar judío bár binat Sir chihtá cajac tew̄ican Jerusalén cuitar Jesús chiwat rahjacro. Eyta rahcuír, Bernabeán Antioquía cun áyjacro. Erar uw siwin ac áyjacro.

23 Chiwat ayat, Bernabé erar cur ítitan, Sirat eyin acu ay yajacro. Eyta istír ahní rehjecro. Etar uw acsar síw̄jacro. Sir chihtá wácati acu, Sir tamo seh̄wan acu, urá istanáč chaquin acu síw̄jacro.

24 Bernabé ur ay binro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cajac binro. Sir tamoan etiti seh̄wac binro. Etar Bernabeat eyta siw̄yat, ricán to binat Jesús chihtá cájacro.

25 Itchareht síw̄jareht, Bernabé pueblo Tarso bi-jacro, Saulo wahitay. Erar cur Saulo úrojocro.

26 Urojareht bar itchacro. Istír car sicor buca owár rojocro. Antioquía rojocro. Esar behquir bar istiy ac uw síw̄jacro. Jesús chiwa owár sécuajacro. Bucoy bucoy secuar síw̄jacro. Bernabeat cat, Saúloat cat síw̄jacro.

Siw̄yat Antioquía cuitaran Jesús chiwa ojcor ajcan Crístoinan récaji aw̄ujacro.

²⁷ Saulo Antioquía uw siw̄a rabar ityat, Sir chihtá ehcuquin cujacro. Jerusalén bin Antioquía cujacro. Cur Sir chihtá ehcujacro.

²⁸ Bejequin owár ser istiy ajca Agáboro. Agabo eyat “Cajc bahnác cuitar ira yehnti cab cuanata,” wajacro. Chájareht eyta rehcata ojcor ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey cut eyta ehcujacro. Etar awan semar rey Claudio cara yehnyat, ira yéhntiro.

²⁹ Agáboat eyta ehcúr car chiwa owár bahnáquinat Judea chiwa acu ray ayin síhwajacro. Istiyát cat, istiyát cat bita áyatatara, eyta ayin síhwajacro.

³⁰ Eyta síhwaran eyta yajacro. Ray sécuajacro. Secuar car Bernabé at icar, Saulo at icar cat wíjacro. Wícyat éyinat acsar Jerusalén beyar Jesús chiwa werjayín at icar wíjacro.

12

Muerte de Santiago y encarcelamiento de Pedro

¹ Etat owaran rey cara Heródesat Jesús chiwa ruhwáy yehnjacro.

² Ruhwáy yehnár récaji Juan rab Santiago yaujacro. Ey cuisa cuic áyjacro. Espada bajitan wan cuít cuic áyjacro.

³ Santiago yauyat judíoín ahní rehjecro. Eyin ahní rehjec etar Heródesat acsar Pe-

dro cat cájacro. Pascua fiesta cab cuitar cájacro.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁴ Caquir cárcel sar chájacro. Chaquir soldádoat dieciseis binat ey úrojocro. Ajquir ajquir bacáy awan wan cuar úrojocro. Heródesat Pedro bahnaquin cac cahmar chaquin séhwajacro. Fiesta waay yahncút Pedro cahm icar tewín acu bahnaquin cac cahmar eyta chaquin séhwajacro.

⁵ Eyta sehwar, cárcel sar chájacro. Pedro cárcel sar ityat, Jesús chiwat Sir ojcor Pedro cuitar conjacro. Pedro cuitar etiti conjacro.

⁶ Ey cuanmí cut uw ub acat tewín tin bicayat, Pedro cárcel sar cámjacro. Pédroan soldádoin cuisa bucáy binat úroquin tac icar cámjacro. Yera chistár bucáy cuit questajacro. Querat acor cat soldádoin bucáy binat úrojocro.

⁷ Etat Sir cuacúr cacúm wijacro. Wiquír cárcel sar cat bahnacan oca sir acat wan beo beo cuanír eyta eyta cuanjacro. Sir cacúm wiquír, Pedro bebjir icar cahtac yajquir quehwujacro. Quehwúr wajacro:

—In cui yehnwi, wajacro.

Wacayat, yera chistár ima coca bijacro. Atcar icar bin coca bijacro.

⁸ Coca bicayat, cacmát wajacro:

—Behmá ur acat questac ey sicor cay questawí. Ques barcát cat chawi, wajacro.

Wacayat Pédroat ur acat questac ey questajacro. Ques barcát cat chájacro. Chácayacat wajacro:

—Siricách cuc sar tas chawī. Etar asi jor bar jawī, wajacro.

⁹ Wacayat, Pedro Sir cacúm jor bijacro. Beya rabar Pedro imatra ricut bequíc séh̄watiro. Cámsiris china rabar bic, séh̄wajacro. Eyta seh̄wa cuar, cámsirisi bétiro. Ricut béjecro.

¹⁰ Usar querat úroquin cahujín cuitar tiw̄, cahujín cuitar tiw̄ béjecro. Etatan watur biquic yera querat acor cujacro. Querat eyan candado cuitar tunjacro. Erar cur, yera querat ima waw̄ queni bijacro. Waw̄ queni bicayat, Pedro Sir cuacúr cacúm jor waa béjecro. Waa beyar pueblo ibt awat buc owár béjecro. Béyajareht Sir cuacúr cacmát Pedro istir cham bahjacro.

¹¹ Etat acat Pédroat urá seh̄war wajacro:

—Asra cámsirisi chíntiro. Ricut uchta waajacro. Ahra aját itro. Sirat cuacúr cacúm áyjacro. As cárcel icar bin ucay áyjacro. Herodes at icar bin siway áyjacro. Judíoinat as cuaquin síh̄wajac cuar, Sirat as síujacro, wajacro.

¹² Pédroat eyta seh̄wa rabar, María usi cuwín bijacro. María eya Juan Marcos abró. María usi ricán to sécuajacro. Secuar Sir ojcor Pedro cuitar conay yinjacro.

¹³ Pedro María querat acor cujacro. Cur querat acor ténajacro. Ténayat wiw̄á

cacúm ajca Rode usar cuar querat acor wijacro.

¹⁴ Wiquír Pedro ajc rahjacro. Rahcuír ahní rehjecro. Ahní rehquír querat waati cuar sicor quinjacro. Usar sécuajaqueyin quin ehcwáy quinjacro. Eyin quin cur wajacro:

—Pédroat querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

¹⁵ —Bah túrarir téw̄yatro.

Etat Rodeat wajacro:

—Uní wacaro. Pedro querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

—Pédroi batro. Bahat Pedro im acor bi Sir cuacúr cacúm itchacro, wajacro.

¹⁶ Uwat eyta tew̄yat icar awat áhajira Pédroat querat acor ténajacro. Etatan uwat querat waajacro. Waar itit, Pedro itchacro. Istír ojc sijacro.

¹⁷ Etat uw ajc sacac chácayta acu Pedro atcar tew̄jacro. Etar uw ajc sacac jácayat, Pédroat bahnác ehcujacro. Sirat cárcel icar ujac ojcor ehcujacro. Bitara újactar ehcujacro. Eyta ehcúr car wajacro:

—Santiago quino eyta ehcuwi. Rabin quin chiwa quin eyta ehcuwi, wajacro.

Eyta waquír cajc istiy bijacro.

¹⁸ Sir cuacúr cacmát Pedro uquic cuanmí cut soldádoinat Pedro wahitít cat uw batro. Pedro bir cut bijáctara istítiro.

¹⁹ Etat Heródesat bahnác cutar Pedro uroy áyjacro.

Uroy ayit cat, istiti rehjecro. Eyta rehquí Heródesat soldado úroquin chíjacro. Chiír car Pedro táyojocro. Biscántara táyojocro. Eyta cuar istiti rehjecro. Istiti cuácayat, Heródesat soldádoín tiw áyjacro.

Itchareht Herodes cajca Judea bin waa bijacro. Pueblo Cesarea cuitar itay bijacro.

La muerte de Herodes

²⁰ Etat owár Herodes pueblo Tiro uw acu tan wani batro. Pueblo Sidón uw acu cat tan wani batro. Tíroin uwat cat, Sidonin uwat cat, Herodes cajc icar bin iran wahr sijác tecut ítchacro. Eyta rehquí Tiro uw, Sidón uw owár sécuajacro. Secuar Herodes wahitay béjecro. Herodes Cesarea pueblo cuitar ityat erar quiujacro. Quiwír Herodes cacúm jor íwojocro. Blasto jor íwojocro. Iwör Blástoat eyin cuitar Herodes quin wajacro. Heródesan Tiro uw, Sidón uw técuati itin acu chíjacro.

²¹ Eyta chícayat, uw eyin owár bitat quen tewátatara caban quen tew chájacro. Eyta tewín acu cab cuanyat, Herodes cara oya owjacro. Owír carin banco cuitar chihrjacro. Chihrír uw bahnaquin cac cahmar tewjacro.

²² Etat uwat cohwjacro. Cohwá rabar wajacro:

—Téwqueyan Sitro.
Téwqueya uwi batro.
Heródesan Sitro, wajacro.

²³ Eyta cohwyat Heródesat “éytara batro,” wátiro. “Asra

Siri batro,” wátiro. Cuatán iman uw ubot Siran wan yehn cun rehjecro. Eyta cohwyat icar, Sir cuacúr cacmát Herodes cuécujacro. Cuécwayat Herodes rihmyá ihujacro. Ihwír rihmyát yácayat Herodes chinjacro.

²⁴ Cuatán uw quir binat Sir chihtá rahjacro. Rahcuír uwan to binat Sir chihtá cájacro.

²⁵ Bernabéinat Pábloinat Jerusalén cutar icúr yajcájáy béjectara bahnác yajc tihrjacro. Yajc tihrír sicor Antioquía béjecro. Sicor Juan Marcos jor béjecro.

13

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

¹ Antioquía cuitar Jesús chiwa tac icar Sir chihtá ehcuquin chero. Siwquin cat chero. Bernabé cat, Simón cat, Lucio cat, Manaén cat, Saulo cat eyin Sir chihtá ehcúquinro. Síwquinro. Simón eya ajc istiyá bacsoy wacaro. Lucio eya Cirene cajc cut binro. Manaén ey Galilea cara Herodes owár cunjáquinro.

² Eyin Sir ojcor owár conjacro. Uw cuitar conjacro. Cona rabar bach cat yajacro. Bach yajcayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat eyin quin wajacro:

—Aját Bernabé cat, Saulo cat cájacro. Eyta bira as chihtá ehcún ac eyin ajquí chawí. As chihtá ehcún ac aywi, wajacro, Sir Ajcan Cámuran Eyat.

³ Eyta wacayat acsar ira yati bach yajacro. Sir ojcor acsar conjacro. Etat Bernabé cuis otar, Saulo cuis otar imár atcar chájacro. Sirat eyin cajac ehcún acu eyta chájacro. Caquir cajc istiy áyjacro. Bernabein Saulo jor áyjacro.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Sir Ajcan Cámuran Eyat ayat, Bernabé cat, Saulo cat pueblo Seleucia cajca cun béjcro. Seleucia yacúr cajc cuitatro. Erar cur, cajca Chipre beyin canó cumac bi cájacro.

⁵ Canó cut beyar rabar pueblo Salamina cajc cutar waajacro. Waar beyar, judío secuac istiy usar, istiy usar Sir chihtá ehcujacro. Juan Marcos cat eyin owár béjcro. Eyin cuitar yajcáy béjcro.

⁶ Ey cajcan yacúr tac ícatro. Ey cajc bahnác cuitar Sir chihtá ehcwót béjcro. Eyta bécajareht pueblo Pafos cujacro. Pueblo ey cutar sera ajca Barjesús ítchacro. Barjesús judío inro. Eyta cuar, cuíquibro. Ima chihtá ehcujac cuar, Sir chihtá ehcúc wajacro.

⁷ Barjesús eya Chipre gobernador íwocro. Gobernador ajca Sergio Paulo íwocro. Sergio Paulo eya urán cuitro. Sir chihtá rahcua racar rehjecro. Etar Bernabein Saúloin erar cucayat, eyin chíjacro.

⁸ Chícat, Bernabé cat, Saulo cat tewáy béjcro. Cuiquib Barjesús cat ésatro.

Cuiquib eya ajc istiy cut Elimas awuro. Griego cuw cutar eyta awuro. Bernabé cat, Saulo cat, tewyat Elímasat wajacro: “Uní téwtiro,” wajacro. Gobernador Sir chihtá cati ac Elímasat eyta wajacro.

⁹ Eyta wacayat Saúloat cuiquib wahitchacro. Saulo ajc istiy Pablo awuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Pablo urán cuít wíjacro. Etar Pábloat cuiquib wahitír, wajacro:

¹⁰ —Bahan Sisráw urán wanro. Bahatán ur ay bi quehsuro. Bahat uw cayar yajcaro. Sir chihtá ójcoran ahsín tewro. Sir chihtá tehmore.

¹¹ Eyta bira Sirat bah bar cuécwataro. Bahan ínicra uba bár rehcatáro. Inicra rahs sir ístajar rehcatáro, wajacro.

Eyta wacayat, Elimas ub cut tínjacro. Bowaramán wan ehyó ruhjacro. Ruhcyat, ima ator beyin acu uw chíjacro.

¹² Elimas ub bár rehcatat, Chipre gobernadorat itchacro. Eyta istír ub yehwíjacro. Etat Jesús chiwa yehnjacro.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³ Chipre cutar Sir chihtá ehcúr car Pábloin acsar beyin canoa cájacro. Caquir Pafos bin pueblo Perge cuwayta béjcro. Perge pueblo Panfilia cajc cuitatro. Erar cur car Juan Marcos ajcá bar sicor bijacro. Eyin owár acsar beti sicor Jerusalén bijacro.

¹⁴ Etar Pábloin Perge cur car acsar béjcro. Antioquía

béjcro. Antioquía cajc Pisidia íntacro. Antioquía cur secuac usi raújacro. Tan jaquin riy cuanyat raújacro. Rauwir chihrjacro.

15 Chihryat sécuaquin carat bach cáritan, chihtá cáritan tajacro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquin cuihsú bahjaquin cat tajacro. Eyta tar car sécuaquin cárinat Pábloin quin wac áyjacro:

—Rábinu, uwat Sir chihtá acsar cácyta acu, baat tew cuntar tewi, wajacro.

16 Eyta wacayat, Pábloat yehná r uwa rahcuayta acu atcar tewjacro. Etat wajacro:

—Israélinu, rábinu, Sir tamo síhwaquinu, as ajquey rahcwi, -wajacro-.

17 Uchicrias Síratan is cohtín cájacro. Israelin imáy cájacro, -wajacro, Antioquía judío in quin-. Is cohtín cajc Egipto cutar itay suca bijacro. Egipto cuitar ita rabar Sir urá cut bómcarinan chiwan to cohn bijacro. Israel uwan ricán to chájacro. Eyta cohn bícajareht, Sirat im urá cut cajc Egipto bin is cohtín sicor síujacro.

18 Siwir car cajc buru cato cuitar eyin obir yajacro. Eyta cuar israélinat ey chíhtara cátiro. Cati tacat Sirat im eyta wácati obir yajacro. Bara cuarenta eyin eyta obir yajacro.

19 Etar cajc istiy cutar, cajc istiy cutar uw tiw áyjacro. Cajc cucuí bin cuitar itquin eyta tiw áyjacro. Cajc Canaán cuitar eyta itquin tiw áyjacro.

Tiw ayat cajcun israelin quin wíjacro, -wajacro-.

20 Récaji cajc Egipto suca bir car baran cuatro cientos cincuenta cuácayat, Sirat juez carin yinín chájacro. Bucoy istiy, bucoy istiy yin áyjacro. Uw siwin ac yin áyjacro. Samuel yehníc oceso eyta yin áyjacro. Etar Samuel Sir chihtá ehcuquib yehnjacro.

21 Samuel yehnyat, uwat rey cara chíjacro. Eyta chícyat, Sirat Saúl rey cara yehn áyjacro. Saúl Cis waquijró. Cohtín Benjamín bómcatro. Saulo cara yehná r, bara cuarenta cuácayat chinjacro.

22 Ey cara yehnjác etín acu Sirat chin áyjacro. Ey yahncút David rey cara yehn áyjacro. Sirat David ojcor wajacro: “Aját ítitan, David ur ayro. Davida Isaí wacján ur ayro. Eyat aját icúr yajc áyictara tehmoti yajcáyqueyra. Asa ey rácatro,” wajacro, Sirat, David ojcor.

23 David ey bomcarin sicar Jesús yehnjacro. Jesús eyan Sirat uw tamo sehwar áyjacro. Israelin siwin acu áyjacro. Récam eyta ayin wajáquinro.

24 Eyta cuat Jesusat uw siway yehnín cahmoran Juanat israelin bahnaquin síwjacro. Sir chihtá ehcujacro. Juanat wajacro: “Baat ur ay bár yajác ques cue rehwi. Etar urá tehmoi,” -wajacro-. “Eyta tehmoiat, aját ba rih sar siwinro,” wajacro, Juanat uw quin. Bucoy bucoy eyta síwjacro.

25 Juan uw siw̄ tihric cab cu racayat, uw quin wajacro: “¿Baat asan Uw Súquib síhwaqui? Asra eyi batro,” wajacro, uw quin. “Cuatán as yahncút istiy wicáyqueyra. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Ey ques barcát chistari bitách rícuajatro,” wajacro, Juanat, uw quin siw̄ tihric cab cu racayat.

26 Rábinu, Sirat is Abraham bómcarin quin Uw Súquib ayin wajaquinro, -wajacro, Pábloat-. Judío bár binu, Sir tamo síhwaquinu, ba acu cat Uw Súquib ayin wajaquinro, -wajacro, Antioquía uw quin-.

27 Sirat Jesús áyjacro. Sirat ayjac cuar Jerusalén úwatra Sirat Jesús ayjac síhwatiro. Cárinat cat Jesusan Uw Súquib síhwatiro. Etar éyinat Jesús yau áyjacro. Eyta yauwi cuitaran Sir chihtá ehcúquinat récaji cuihsujác eyta yajacro. Tan jaquin rícara, bucoy bucoy Sir chihtá ehcúquinat Jesús ojcor cuihsujaquey tacaro.

28 Jesusan Uw Súquib síhwati rehquít icúr ques ícari yaúwajar cuar ey yaujacro. Gobernador quin Jesús yauwin acu caruc ojcor quejquín chíjacro.

29 Eyta chíir Jesús yauwin acu úchicrias Sir carit cut uwat bitar utar yajcata cuihsujác ey judío cárinat bahnác eyta yajacro. Eyinat Jesús caruc ojcor yauwin quejcro. Yauwir sicor caruc ojcor quejéc bin tijcayacro.

Tijcatrun ruhjacro.

30 Eyta cuar Sirat sicor es-tají yehn áyjacro.

31 Sicor yehnár ima chiwa ubot birá ítchacro. Chiwa ub acat búcoyan búcoyan wajacro. Eyta waa rabar birá ítchacro. Chiwa eyin Jesús owár récaji Galilea bin Jerusalén béhjequinro. Jesusat yajác chihtá ahra chiwa éyinat uw quin ehcuro. Israelin quin ehcuro. Sicor estají yehnjác chihtá ehcuro, -wajacro, Pábloat-.

32 Eyta bira isat cat ba quin ehcuro, -wajacro, Antioquía Judío in quin-. Aját chihtá ay bi ehcuro. Sirat is cohtín acu imát chihtá istiy yajquín wajacro.

33 Ah cutar is acu eyta yajacro. Is cohtín bómcarin acu eyta yajacro. Jesús sicor yehn ayir cuitar eyta yajacro, -wajacro-. Cuatán Salmo carit bucoy ey cuitar uchta cuihsujacro: “Sirat wacaro: ‘Bahan as waquijró,’ wacaro. ‘Aha aját baha cohnajacro,’ wacaro, Sirat.” Salmo carit cuitar eyta cuihsujacro.

34 Sirat uchta cat wajacro. Jesús yarir sicor yehnata ojcor wajacro. Ohnajar ojcor wajacro: “Ajmarát David quin ay yajquín wajaquey ba acu yajquinro. Asan Sir etar tehmoti yajquinro,” wajacro, Sirat Salmo carit cutar.

35 Salmo carit cutar uchta cat cuihsujacro: “‘Bah cacúm ayan cuít bin sibirá ohn áytiro,’ wajacro, Sir quin Davidat.”

36 Cuatán Sirat David

cut cuar ima chihtá yajacro. David ityat owár eyta yajacro. David cut cuar yajc tihryat David yarjacro. Chinyat chein ima cohtín chein ruhjác esar ruhjacro. Etar chein bar ohnajakro.

³⁷ Cuatán Sirat Jesús chéinra ohnti sisor yehn áyjacro, -wajacro, Pábloat-.

³⁸ Rábinu, uch rahcwi. Jesús chihtá cut ba quin uchta ehcuro. Uwat ur ay bár yajquíc Sirat tayar bár chácáro, Jesús chihtá cut.

³⁹ Uch cat rahcwi. Eyta cuaquir Moisés bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnajatro. Bíyatan Jesús chihtá cácyat, ur ay bár yajác táyaran sisor tayar bár chácáro.

⁴⁰⁻⁴¹ Eyta bira yají jawí. Eytair báreyra ¿baat Sir tec chíaajaca? -wajacro, Antioquía judíoín quin-. Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat uchta wajacro:

Sirat wacaro: As chihtá buror sísquinu, ub yehwí. Ub yehwír ba bar sácataro, -wacaro, buror sísquín quin-. Aját ba ub acat ayan cuít bi yajquinro. Eyta yajcayat baatrá ub cuitar ístic cuar chíhtara cátiro. “Unii batro,” síhwatáro. Istiyát ba quin ehcúc tacat, chíhtara cátiro, wacaro.

Sir carit cuitar eyta cuihsu-jacro. Eyta cuácayat buror sísquínat yajquír éytara yajti jawí, wajacro, Antioquía uw quino.

⁴² Pábloat eyta siwír Bern-

abé owár secuac usar bin waa béjecro. Bécyat uwat wajacro:

—Tan jaquic ricar bucoy rowí. Bucoy chihtá echí ehcuwi, wajacro.

⁴³ Etar Pábloin owár ricán to béjecro. Judíoín béjecro. Judío bár binat judío chihtá cájaquin cat béjecro. Eyta beya rabar Pábloinat cat, Bernabéinat cat acsar echí ehcujacro. Sirat uwan sehnác chihtá síwjacro. Ey chihtá wácati síhwayta acu síwjacro.

⁴⁴ Bucoy tan jaquic ricar cuanyat, ey pueblo cutar itquin bahnaquin sécuajacro. Sir chihtá rahcuín ac sécuajacro.

⁴⁵ Eyta sécuayat judío cárinat ricán to sécuajac itchacro. Istír, uw sar es yajacro. Es yajca rabar “Pábloinat siwíc uní batro,” wajacro. Pábloin ojcor cat ajc ahsín bi tewjacro.

⁴⁶ Eyta cuar Pábloat ehúr rehti wajacro:

—Ba quin Sir chihtá récaji ehcwata biro. Eyta cuar baatán cátiro. Chihtá cati ruhwuro. Sirat ba ohbac it ay cunro. Eyta cuar ba eyta it cun batro. Baat ey chihtá cati ruhwuro. Baat cati rehquít, isat acsar judío bár bin quínora ehcunro.

⁴⁷ Cuatán Sirat is quin uchta wac báhjacro:

Aját ba ocan wan judío bár bin ub acat chájacro. Oca sir acat uwat ay istír eyta ba acat judío bár binat as eyta istayta acu chájacro. Baatán as chihtá

cajc bahnác cuitar ehcwayta acu eyta chájacro. As chihtá cuít uw bahnaquin síwata ehcwayta acu chájacro, wajacra, Sirat is quin.

Pábloat eyta wajacra, judíoín quin.

⁴⁸ Eyta wacayat, judío bár binan ahní rehjecro. Sir chihtá ojcor cat ay wajacra. Etar Sirat biyin quin ima chihtá cac áyjactara, éyinatan Sir ima chihtá cájacra. Biyin quin im owár etití ohbac itín cájactar, éyinatan Sir chihtá cájacra.

⁴⁹ Eta jaw̄ Sir chihtán ojcor acsar acsar tewíc rahjacra. Ey cajc bahnác cutar birar urar Sir chihtá ojcor tewíc uw bahnáquinat rahjacra.

⁵⁰ Eyta rahcyat, judíoínat judío bár bin quin Pábloín cahm icar tewjacra. Etar cat pueblo carín cat Pablo ac turín ac tan tijcayacra. Judío bár bin chauquin cat turín acu tan tijcayacra. Eyta tan tijcayat turay yinjacra. Turay yinír Pábloín, Bernabeín ruhwujacra. Ruhwúr cat ey cajc cutar bin uc si áyjacra.

⁵¹ Ayat Pábloínat quescar ojcor cajc bur cájaquey yiw yiw quihú bahjacra. Imár ruhwujác ehcún acu eyta yiw yiw quihú bahjacra. Etat pueblo Iconio cuwín béjecro.

⁵² Cuatán Jesús chiwa Antioquía cajc cut ítquinan ahní chájacra. Eyinat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cájacra.

¹ Pábloín, Bernabeín pueblo Iconio cur car judío secuac usi raújacra. Rauwir car Sir chihtá ehcujacra. Ehwayat, judío ricán to binat Sir chihtá cájacra. Judío bár binat cat Sir chihtá cájacra.

² Cuatán judío cahujínatra Sir chihtá cátiro. Eyta cuácayat cati bínatan Pablo ac turín ac judío bár bin tan tijcayacra. Sir chihtá cájaquin ojcor ay bár síhwayta acu tan tijcayacra.

³ Etat Pábloín Iconio pueblo cuitar birá cuanjacra. Erar Sir chihtá rooti ehcujacra. Sirat uw racar rehquít obir yajquíc chihtá ehcujacra. Ehwayat Sir imát urán cuít wjacra. Sirat urá wícyat Pábloat cat, Bernabeat cat uwat anto istiti bi yajacra. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcún ac icuran biyan yajacra. Eyta yajca rabar Sir chihtá síwjacra.

⁴ Eyta siwýat uw wahwujacra. Cahujinra judíoín owár chájacra. Cahujinra Sir chihtá ehcuquin owár Pábloín owár chájacra. Eyta jaw̄ wahwujacra.

⁵ Eta jaw̄ wahwujác chih tara judío bár binat cat, judíoínat cat carín owár Pábloín yauwin acu ríojocro. Ac cutar yauwin ríojocro.

⁶ Etar Pábloat cat, Bernabeat cat imaran ac cut yauwata chihtá tewíc rahjacra. Rahcuír cajc Licaonia cun quinjacra. Cajc Licaonia cutar pueblo Listra cat, pueblo Derbe cat béjecro. Licaonia cajc ácubar cat

14

Pablo y Bernabé en Iconio

béjcro.

⁷ Erar cutar Sir chihtá ay bi ehcujacro.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Listra pueblo cur sera itchacro. Ititan ser ey chohcuácuano. Ima quesacar cuitar bitách béjetro.

⁹ Pábloat Sir chihtá ehcwayat, chohcuá eyat rahjacro. Rahcuír, chohcuát séh̄wajacro: “Jesusat as quesacar orac chácataro,” séh̄wajacro. Chohcuát eyta seh̄wac ey Pábloat itchacro. Eyta seh̄wac istír chohcuá quin wajacro:

¹⁰ —Baha quesacar cuitar cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuán bar yehnjacro. Yehnár car ima quesacar cut sahu sahu bijacro.

¹¹ Pábloat eyta waquíur cuitar chohcuá ima sahu sahu bicayat, Licaoníain uw ricán to binat itchacro. Istír Licaoníainat imár cuw cutar ay bár cohwjacro. Pábloinat Licaoníain cuw ráhctiro. Imár cuw cut cohwá rabar Licaoníainat Pábloin ojcor wajacro:

—Siran seran wan waa-jacro. Usár behjetro. Cuacúr bin is quin behjetro, wajacro.

¹² Eyta waquíur, éyinat Bernabéinan imár sirir ajc cut aŵujacro. Ajc Zeus aŵujacro. Pablo cat istiy sirir ajc cut aŵujacro. Ajc Hermes aŵujacro. Pablo tew̄quib rehquít ajc Hermes aŵujacro.

¹³ Sirir Zeus ubach pueblo querat cac cáhmatro. Etar

Zeus sacerdote cárinat vaca rojocro. Suw cat rojocro. Querat acor béh̄jetro. Pábloin sirin sih̄wac rehquít eyin tamo sih̄wan acu vaca yauwin acu rojocro. Uw bahnáquinat eyta yajquín sih̄wajacro.

¹⁴ Pábloin tamo sih̄wan acu yauwin yinyat, uwat Pablo quin, Bernabé quin ehcujacro. Eyta ehcwayat imár oya bar rach téjetro. Imaran Sir bár cuar eyta yajquín yiníc etar cue rehjetro. Etar oya rach téjetro. Rach ter car, ricá tac icar quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

¹⁵ —Sérinu, ¿vaca ey bitara reht roqui? ¿Bitara reht yauwin síh̄waquíur? Isra sérinro. Isra siri batro. Is cat ba sibár éytaro. Isat chihtá ay bi ba quin ehcwáy roquiri. Zeus cat, Hermes cat estají batro. Eyinat ba cuitar yájcajatro. Eyta bira cham jawi. Sir estají bi tamo síh̄wawi. Sir estají biyat cuacúr abá cat, cajc bahnác cat, yacúr cat chájacro. Cajca cuitar cat, yacúr sar cat icuran biyan bahnác chájacro, wajacro.

¹⁶ Pábloinat eyta waquíur acsar wajacro:

—Is cohtín ityat owár cahujinat imár chihtá cuitar yajacro. Sir chihtai yájtiro. Uwat eyta yajcayat, Sirat récaji cuécuti cham bahjacro.

¹⁷ Eyta cuar Sirat acsar acsar uw ac ay yajcaro. Eyta yajquíur cutar iman bitáratara uw quin ehcú bahjacro. Cuacúr bin riwa áyjacro. Iran

uban ay yehn ayro. Uw quin ira yarís yayín acu wícaro. Sirat uwan tan wan chácáro, wajacaro, Pábloinat.

18 Pábloinat eyta waquíc cuar, uwat ajc rahcti yajc ora rehjecro. Pábloinat conu cuat chin síujacaro.

19 Etat icar judíoín béhjecro. Antioquía bin cat, Iconio bin cat Pábloin questoc béhjecro. Behquíur uw to bin tan tijcajacro. Uwat Pábloin ruhwayta acu tan tijcajacro. Etat uw éyinat Pablo yauwin acu ac ab cuijacro. Acan to ab cuijareht síh̄wajacro: “Pablo bar chinjác,” síh̄wajacro. Eyta síh̄war car Pablo pueblo watar irujacro. Irúr ruhcti cham bahjacro.

20 Cham bahcayat Jesús chiwa Pablo acor sécuajacro. Sécuayat Pábloan cui yehnjacro. Yehnár sicor pueblo raújacro. Etar cuanmí cuit Bernabé jor Listra pueblo bin Derbe pueblo cuwín béjecro.

21 Derbe pueblo cuitar cur Sir chihtá ehcujacro. Ehcwayat ricán to binat Sir chihtá cájacro. Erar ehcúr sicor Listra cat, Iconio cat, Antioquía cat béjecro.

22 Beya rabar ey pueblo cuitar Jesús chiwa quin echí síwot béjecro. Uchta wajacro:

—Baatán chihtá istiyrá cati jawi. Sir chihtá bar cájacro. Eyta cajac eyan wácati jawi. Cuatán baat ey chihtá cácat ques uwat ba yarji ruhwátaro. Eyta cuar Sir cara rehquey cuitar itay

beyin bitar utar cuácataro, wajacro.

23 Siwir cajc istiy Jesús chiwa secuac eyin acu, cajc istiy secuac eyin acu werjayín yehn áyjacro. Chiwa síwayta acu werjayín yehn áyjacro. Yehn ayin acu Sir ojcor conjacro. Ira bach yajacro. Chiwa éyinat síh̄wajacro: “Sirat is obir yajcáyqueyra,” síh̄wajacro. Etar Pábloinat cona rabar, ira bach yajca rabar, Jesús chiwa Sir imát obir yajcayta acu et bahjacro.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

24 Erar werjayín chaquir, cajca Pisidia tiw cajc Panfilia béjecro. Panfilia cajc cutar pueblo Perge cun béjecro.

25 Perge cur erar uw quin Sir chihtá ehcujacro. Ehcúr car pueblo Atalia cun béjecro.

26 Atalia cur canoa cájacro. Caquir cuitar yacúr arcutar sicor Antioquía cun béjecro. Récaran Antioquía bin Sir chihtá ehcwáy áyjaquinro. Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat Pábloin, Bernabein Sirat obir yajcayta acu et bahjáquinro. Et bahr ohbac áyjaquinro. Ahra eyta yajc áyjacan bar yajc tihrajacro. Etar Antioquía sicor béjecro.

27 Cur Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinan sécuajacro. Sécuayat eyin quin bahnác ehcujacro. Sirat eyin cuitar yajác ey bahnác ehcujacro. Judío bár binat Sir chihtá cajac ey ehcujacro. Judío bár binat Sir ima chihtá cácat acu Sirat yajác cat ehcujacro.

28 Erar Jesús chiwa owár birá cuanjacro.

15

La reunión en Jerusalén

1 Etat serin Judea bin Antioquía béjacro. Erar behquir car rabin síwjacro. Siwa rabar wajacro:

—Moisesat úchicrias carit cuitar umá cuiquín cuihsú bahjacro. Eyta bira ba umá cuítitara Sirat ba siwa báreyra, wajacro.

2 Etat ey chihtá ques Pablo cat, Bernabé cat Judea uw eyin owár técuajacro. Eyta cuácayat uwat Pablo cat, Bernabé cat, cahujín cat Jerusalén werjayín quin áyjacro. Sir chihtá ehcuquin quin tayoy áyjacro. Umá cuicátatara cuícajartara ey tayoy áyjacro, Jesús chiwa Antioquía sécuajacuat.

3 Ayat Fenicia tiw, Samaria tiw Jerusalén cun béjacro. Eyta beya rabar Jesús chiwa owár tewót béjacro. Judío bár binat Sir chihtá cajac chihtá ehcwót béjacro. Eyta ehcwayat chiwa bahnaquin ahní rehjacro.

4 Bécajareht Jerusalén cujacro. Erar cucayat Jesús chiwa sécuajacuat eyin quin ahní ténajacro. Jesús chihtá ehcúquinat cat, werjayinat cat eyin quin ahní ténajacro. Ubach cat, ira cat wíjacro. Etar Pábloat cat, Bernabeat cat erar Jesús chiwa quin Sirat imár cuitar yajaquey ehcuajacro.

5 Eyta ehcwayat, fariséoina Jesús chiwa yinjác binat yehnár wajacro:

—Judío bár bin cat umá cuicátaro. Moisés bachan chihtán yajcátaro, wajacro.

6 Etar Jesús chihtá ehcúquinan werjayín owár sécuajacro. Umá cuicátatara cuícajartara ey tamo sihwān acu sécuajacro. Rahra rahra ey ques tewín acu sécuajacro.

7 Secuar ey chihtá ques tewjacro. Eyta tewyat Pédroat yehnár wajacro:

—Rábinu, baat ítitan Sirat as cájacan úchicriro. Ba sicar bin Sirat as cájacro. Judío bár bin quin ima chihtá ehcún acu as cájacro. Judío bár binat ima chihtá ay bi rahcuayta acu as caquir eyin quin áyjacro. Baat ey itro, wajacro, Pédroat werjayín, Jesús chihtá ehcuquin owár sécuajacuat quin.

8 'Sirat uw urán itro. Ur icar bitar séhwactara ey itro. Eyta bira judío bár bin ur icar Im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar catum eyta chájacro. Eyta chajac étarwan isat ítitan, Síratan judío bár bin cat sehnacro.

9 Is cat, judío bár bin cat owáraro. Is ajquitra batro. Eyinat cat, isat cat Sir chihtá cac cúntara, bar cácataro. Cácatat ur ay bár yajác tayar Sirat sicor tayar bár chácara, wajacro, Pédroat sécuajacuat quin.

10 'Eyta bira ¿bitara reht Sir tec chiqui? Moisés bachan chihtán is cohtinat cat caba yájtiro. Isat cat caba yájcajatro.

Eyta bira çbitara reht bachan chihtán ey bahnác yajc ayin síhwaquí? wajacro, Pédroat.

11 Eytara yajc áyajatro. Isat ítitan, Cara Jesusat is racar reht is síuro. Judío bár bin racar cat im eyta síuro, wajacro, Pédroat.

12 Eyta waquí uw sécuajquin ajc sacac jájacro. Icrí wátiro. Uwat ajc sacac cuar rahjacro. Eyta rahcyat, Pábloat cat, Bernabeat cat Sirat yajaquey ehcuajacro. Judío bár bin tac icar yajaquey ehcuajacro. Sir urá cut icúr bár sicar imarat yajaquey ehcuajacro. Uwat anto istiti yajaquey ehcuajacro.

13 Etar éyinat tew bahnyat, Santiágoat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwi.

14 Simonat is quin judío bár bin ojcor ehcuajacro. Récam Sirat judío bár bin sicar uwa imáy chaquin cajac chihtá ehcuajacro. Simonat is quin eyta ehcuajacro, wajacro, Santiágoat.

15 Uchicria Sir chihtá ehcuquínat cat im eyta yajcata récaji wajacro. Récaji uchta cuihsujacro:

16 Sirat wacaro. Awan sicor as wiquinro. Wiquír David bomcarin as ajcá bár chájaquin quin as chihtá cac áyinro. Ubach quehr tejec sicor yehwír eyta aját eyin sicor éytaan wan as chiwa yin áyinro.

17 Judío bár binat as tamo síhwayta ac eyta yin áyinro, -wacaro, Sirat-. Ajmaráy

chaquin binat as tamo síhwayta acu eyta yin áyinro.

18 Sirat úchicrias eyta waquí chájacro. Sir imát récaraman eyta wajác ey úchicri Sir chihtá ehcuquínat cuihsujacro.

19 Santiágoat uw sécuajquin eyta wajacro. Eyta waquí acsar wajacro:

—Eyta cuácayat, aját uchta séhwaro: Isat judío bár binat Sir chihtá cájaquin quin bachan chihtán yajc bahnajar bin yajc áyajatro. Aját eyta séhwaro, -wajacro, Santiágoat-.

20 Cuatán chiht uch cuihsúr aywi. Uy yajc aywi. “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar cohti jawi,” cuihsúr aywi. “Yehwíti bin owár cat cuic cut questár camti jawi. Ruwa ab ji bin cat cohti jawi. Ab cat yahti jawi,” cuihsúr aywi.

21 Uchicrias cuar aha acat tas Moisés bachan chihtán síwquinan pueblo bahnác cuitatro. Etar pueblo bahnác cuitar Moisés bachan chihtán tacaro. Secuac usar tacaro. Tan jaquic ricar, búcoyan, búcoyan eyta tacaro. Etar eyta cuihsúr aywi, wajacro, Santiágoat.

22 Santiágoat eyta wacayat Sir chihtá ehcuquínat cat, werjayinát cat, chiwa sécuajquinat cat eyta cuihsúr ayin síhwaajacro. Imár sicar bin serin cahujín caquin síhwaajacro. Caquir Pábloin owár, Bernabein owár ayin síhwaajacro. Antioquía cun ayin síhwaajacro. Eyta síhwar

Judas Barsabás cat, Silas cat cájacro. Chiwa carin cuisa bucáy eyin cájacro.

23 Caquir eyin at cut carit cuihsúr áyjacro.

24 Carit cuitar uchta cuihsúr áyjacro:

“Is Jesús chihtá ehcúquinat cat chiwa werjayinát cat ba acu carit uch cuihsú áyinro. Ba judío bár bin acu áyinro. Antioquía cajc cut bin acu, Siria cajc cut bin acu, Cilicia cajc cut bin acu ayin cuihsuro. Ba acu isan rábinro. Isat ba tamo síhwaro. Isat ráhcuitan, is sicar bin ba quin cujacro. Erar cur chihtá istiy ehcwáy yinjacro. Eyta ehcwayat baat biyan unítara, biyan uní bártara istítiro. Isat eyta rahjacro. Eyta cuar uw éyinra ísati áytiro. Eyin chihtá ehcwáy áytiro.

25 Isat eyta rahcuír ijmár owár sécuajacro. Secuar is owár binat serin cahujín caquin síhñajacro, ba quin ayin acu. Bernabé owar, Pablo owar ayin síhñajacro.

26 Bernabeat cat, Pábloat cat Cara Jesucristo chihtá ehcúc canar ruoro. Uwat eyin yauwata tacat eyta ruoro.

27 Eyin owár uw ayin síhwar Judas cat, Silas cat ba quin ayro. Isat cuihsujaquey ojcor Júdasat cat, Sílasat cat ay ehcwátaro,” cuihsujacro. Carit cuitar judío bár bin quino eyta cuihsúr áyjacro.

28 Acsar cat uchta waquín acu cuihsujacro:

“Sir Ajcan Cámuran Eyat baat yajc báhnajar bi chihtá

yajc áytiro. Isat cat eyta bi yajc áytiro.

29 Chiht ucha yajc ayin síhñajacro: ‘Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruw eyta wijac bi sicar cohti jawi. Ab cat yahti jawi. Ruwa ab ji cat cohti jawi. Yehw̄ti bin jor cat cuic cutra camti jawi. Uch chihtá cácahatan cábaro. Etacro,’” cuihsujacro. Carit cuitar eyta cuihsúr áyjacro.

30 Jerusalén bin uw cájaquin at cut carit áyjacro. Antioquía cuwín áyjacro. Erar cur, Jesús chiwa bahnaquin sécuajacro. Secuar car carit Antioquía chiwa quin wíjacro.

31 Carit wícahat chihtá ey tajakro. Tar chihtá rahcuír ey ques ahní rehjecro.

32 Etatan Júdasat cat, Sílasat cat acsar Sir chihtá ehcuajacro. Judas cat, Silas cat Sir chihtá ehcúquinro. Eyta cuácahat Sir chihtá cuít síwñajacro. Síwñatan uwat Sir chihtá wácati ay cájacro.

33 Etar birá cuanyat Antioquínatan Judas cat, Silas cat sicor áyjacro. Jerusalén sicor ohbac áyjacro.

34 Eyta ayjac cuar Silas ima chihtá cuitar biti im erar ítchacro.

35 Antioquía pueblo cuitar Pábloin, Bernabein birá cuanjacro. Erar Jesús chihtá síwñajacro. Jesús chihtá ehcuajacro. Síwñquin cahujinat cat eyin owár síwñajacro. Owár ehcuajacro.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

36 Birá cuanyat, Pábloat Bernabé quin wajacro:

—Bar jaw̄, pueblo cahmor kujác cuit cuwayta. Isat cahmor Sir chih̄tá siw̄jac cut cuwayta bar jaw̄, -wajacro-. Bar jaw̄a is rabin wahitay. Rábinat Sir chih̄tá acsar cáctara, wácajactara ey wahitay bar jaw̄a, wajacro, Pábloat Bernabé quin.

37 Etar Bernabeat Juan Marcos cat imár owár be cun rehjecro.

38 Cuatán Pábloat Juan Marcos be cun bár rehjecro. Pábloat séh̄wajacro. “Récaji Juan Marcos Panfilia cajc cut is owár béjecro. Erar bin acsar biti ohca yehnjacro. Is owár acsar Sir chih̄tá ehcuti sicor bijacro. Uw eyta binra be cun batro,” séh̄wajacro. Eyta cuácayatra be cun batro.

39 Etat Pablo Bernabé jor rahra rahra ey ques técuajacro. Tecuar ajquír wahw̄ú béjecro. Bernabeat Marcos caquir ey jor cajc Chipre cun béjecro.

40 Cuatán Pábloat Silas caquir béjecro. Caquir Jesús chiwa Antioquía cuitar itquinat Pábloin Sirat obir yajcayta acu et bahjacro. Et bahr ohbac áyjacro.

41 Ayir Pábloin cajc Siria cat, Cilicia cat béjecro. Erar cur Jesús chiwa sécuajaquin síw̄jacro. Eyinat Sir chih̄tá acsar cácyta acu síw̄jacro.

16

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

1 Eyta beyar pueblo Derbe kujacro. Listra cat kujacro. Ey cajc cutar sera ajca Timoteo ítchacro. Timotéoan Jesús chíw̄aro. Ey ab cat Jesús chíw̄aro. Ey abán judío úwcuano. Cuatán tetrá griego úwcuano.

2 Timoteo ojcor Lístrain Jesús chiwat cat, Icónioin chiwat cat ay tewjacro.

3 Eyta cuácayat, Pábloat Timoteo im owár bi cun rehjecro. Cuatán cajc ey cutar judíoinat Timotéoan it binro. Ititan ey tetán judío bár bíncuano. Eyta cuácayat, Pábloat Timoteo umá cuic áyjacro. Judío in turti acu eyta cuic áyjacro. Cuicayat béjecro.

4 Pueblo istiy, pueblo istiy béjecro. Eyta bécyat, éyinat Jesús chiwa quin chih̄tá ehcujacro. Jerusalén cutar itquin Jesús chih̄tá ehcúquinat cat, werjayinát cat wajacan eyin quin ehcujacro. Icúr yajcata wajaquey ehcujacro. Moisés bachan chih̄tán ojcor wajaquey eyin quin ehcujacro.

5 Eyta ehcwayat chiwat chih̄tá wácatian ayan cuít cájacro. Acasar cahujinat cat Sir chih̄tá cájacro. Cuanmí cuit cahujinat cat, cuanmí cuit cahujinat cájacro. Etat Jesús chiwan to rehc bijacro.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

6 Pábloin ehcwót beyar, cajc Asia beyin yajquít cat, Sir Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir chih̄tá erar ehcún yajquít, ajc waátiro. Eyta cuácayat cajc

Frigia tiw̄ cajc Galacia tiw̄ béjcro.

⁷ Béccayat cajc Misia ácatar cujacro. Cur car acsar echí beyin síhwajacro. Cajc Bitinia rauwin síhwajacro. Eyta cuar Jesús Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ératra áytiro.

⁸ Cuácayat Misia tiw̄ pueblo Troas béjcro.

⁹ Cur car Pábloan ey cheycar cámsiris chinjacro. Cámsiris ítitan, sera cajc Macedonia bin wicaro. Wiquíur Pablo quin conro. Conár wacaro: “Macedonia cuitar rawi. Is cuitar yajcáy rawi,” wacaro, cámsiris cuit ítitan.

¹⁰ Cámsiris cut eyta istír, Macedonia beyin órojcro. Ow órojcro. As cat eyin owár bijacro. Asan carit uch cuihsúquibro. Isat ítitan, Sirat is erar áyjacro. Chihtá ay bi uw quin ehcún áyjacro. Etar isan erar béjcro.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Bahnác oror, canoa caquir cuitar béjcro. Tuni béjcro. Beyan Samotracia cujacro. Erar cur cuanmí cuit Neápolis cajc cut cujacro.

¹² Neápolis cur, canoa sar bin waajacro. Waar pueblo Filipos cuwayta choni béjcro. Filipos puébloan Macedonia cajc cutatro. Ey cajc cutar Filipos puébloan cúmacan bahnác cuitro. Romano uwan esar itro. Isan erar cur, birá cuanjacro.

¹³ Erar cur tan jaquic ricar cuanyat pueblo acsar waa béjcro. Rih cajc cut béjcro. Rih cajc cuitar judíoinat Sir

ojcor conro. Eyta sihw̄ar erar béjcro. Erar cur itit, chaunín bar sécuajacro. Sir ojcor conín sécuajacro. Isan erar cur chihrjacro. Chihrír car chaunín eyin quin Sir chihtá ehcujacro.

¹⁴ Chauwíc istiy ajca Lidiacuano. Lidia pueblo Tiatira binro. Oya buw bi ráquibcuano. Sir tamo séhwaquibro. Pábloat Sir chihtá ehcúc rahcuay yehnjacro. Lidiat eyta rahcuay yehnyat, Sirat chihtá ay rahcuayta urá wíjacro. Pábloat waquey cájacro.

¹⁵ Eyta cáccayat, rih sar siw̄ áyjacro. Cayin cat rih sar siw̄ áyjacro. Eyin owár itquin cat rih sar siw̄jacro. Eyta siw̄yat, is quin wajacro:

—As usar ítuwi. Is owár ítuwi. Asan Jesús chiwa uní waajác síhwactara as usar ítuwi, wajacro.

Eyta waquíur cuitar ima usar it áyjacro.

Pablo y Silas en la cárcel

¹⁶ Itchareht éhcwajareht isan Sir ojcor coníc awat cut cun béjcro. Beya rabar isat cahujín cacmá wiw̄arac itchacro. Cacúm eya ima carin acu ray cac sijacro. Eya cuíquibro. Cuicá cuitar yahncút bitara rehcatatara récaji ehcujacro. Eyta ehcúc tehmár ima carin acu rayan to cac sijacro.

¹⁷ Isat ey istír acsar béjcro. Béccayat is questoc cuiquib bijacro. Be rabar cuíquibat cohwjacro:

—Serin uchin Sir cacmíncuano. Sutír chistara cuitar buc Sir caran cuít bi cacmíncuano. áyjacro.
Eynat Sir ojcor wacaro. 23 Etar abáy bujacro.
Sirat uw siwic chihtá ehcuro, Buquír cárcel sar tunjacro.
wajacro. Cárcel sar tunir úroquib quin

18 Eytaan cuanmí cut, cuanmí cut cohwjacro. Eyta cohwyat, Pablo séojacro. Séoyat cuiquib wihár ac waajacro. Waar cuicá quin wajacro:

—Aját bah quin Jesucristo ajc cutar wacaro. Baha cacmá wiwarac urá sar bin yehnár car biwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicát cacmá wiwarac acsar ruhwuti bar et bahjacro.

19 Eyta waa bicayat cacúm patróninat itchacro. Istír síh̄wajacro: “Ahra is cacúm cuicá yájcajatro. Cuicá yájcajar cuácayat, is acu acsar ray bitách cac síajatro,” síh̄wajacro. Eyta síh̄war, Pábloin cájacro. Caquir pueblo carin quin ahár yehw̄ béjacro. Rasá cuitar yehw̄ béjacro.

20 Roma carin quin béjacro. Eyin quin cur wajacro:

—Serin uchin judíoincuano. Is pueblo cuitar ay bár yajcaro. Uchinat uw bahnaquin rahra rahra tec yinayta acu cayar bécaro.

21 Uw quin chiht istiy siw̄ro. Uwat yájcajar bi yajc ayro. Eynat siwic eyan is Roma úwatra yájcajatro. Ey chíhtara cácajatro, wajacro.

22 Eyta wacayat, uw ric bahnaquin Pablo acu turay yinjacro. Eyta turay yinyat cárinat Pablo oya cat, Silas oya cat rachír sutchacro.

—Sut ayti jawi. Ay tunwi, wajacro.

24 Eyta wacayat cárcel unrur cuít bi querat sar tunjacro. Quescar caruc bucáy bin tanos chájacro. Chaquir questajacro. Yera chistár cuitar questajacro.

25 Eyta chaquir chey ubut cuitar Pábloinat Sílasinat Sir ojcor conjacro. Cona rabar, Sirat rahcuayta acu ay tajacro. Tacayat cahujín cárcel sar tunjáqueyinat cat rahjacro.

26 Eyta tacayat icar ihyár yehnjacro. Sirat cárcel bahnác yiwojocro. Cárcel querá cahmar ac ocuajaquey cat yiwojocro. Yiwoyat cárcel querat bahnacan ima waw̄ waw̄ sarac béjacro. Yera chistár cat ima coca bijacro. Uw questajaquey yera chistár ima coca bijacro.

27 Cárcel yiwoyat cárcel úroquib ajc wijacro. Ajc wiquír ítitan, querat bahnác waajacro. Eyta istír séh̄wajacro: “Cárcel icar tunjaquin bahnaquin quinjacro,” séh̄wajacro. “Bar suca bijacro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war úroquib imát yauwin yehnjacro. Espada uquir cuitar sicor imát yauwin yehnjacro.

28 Etat Pábloat cohwjacro:

—¡Behmá ruhwuti jawi! Is bahnaquin úsatro. Quinti

úsatro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, úroquibat cacúm quin oca chíjacro. Etar cárcel icar quinjacro. Ehurát Pábloin quescar ojcor cuscar cuitar chájacro. Chácayat ayot yiwojocro.

³⁰ Etat cárcel sar bin yehw béjacro. Pábloin yehw béjacro. Yehw beyar táyojocro:

—Sérinu, ¿Sirat as síwayta acu aját icúr yajcátaca? ¿Asan Sir jor itin aját icúr yajcátaca? wajacro.

³¹ Etat Pábloat wajacro:

—Cara Jesusat ba síwata síh̄wawi. Eyta síh̄wayat, Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra, wajacro.

³² Eyta waquí car, acsar Jesús chihtá echí ehcujacro. Ey quin, ey owár itquin quin, bahnaquin quin ehcujacro. Ehcwayat chihtá bar cájacro.

³³ Chey ubut cuat Jesús chihtá cájacro. Etat úroquibat Pábloin sujacro. Pábloin chistara cuít bujaquey sujacro. Sucuayat, Jesús chihtá cajac ehcún acu Pábloat cárcel úroquib rih sar siw̄jacro. Ey jor itquin cat rih sar siw̄jacro.

³⁴ Siwyat Pábloinan ima usi yehw béjacro. Usi cur catrun ira w̄jacro. Etan úroquib cat, cayin cat ahní chájacro. Sir chihtá cajac rehquí ahní chájacro.

³⁵ Etat bar cuanyat, Roma cárinat chihtá áyjacro. Uroquib ac áyjacro. Ayir wajacro:

—Serin eyin uc aywi, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, úroquibat Pábloin quin wajacro:

—Cárinat chihtá áyjacro. Ba uquin wac áyjacro. Eyta bira quir béowi. Ohbac béowi, wajacro.

³⁷ Eyta waquí, Pábloat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Isan Romano uwro. Isat ay bár yájtiro. Eyta cuar isat ay bár yajáctara, yájtítara, éyinat anto ay istiti cuar isan uw ubot bujacro. Buquí cárcel sar tunjacro. Eyta cuácayat ¿cárinatan uwat is istiti uc áyini síh̄waqui? Eytara yájcajatro. Romano carin imár usár is quin rocátaro. Roquí imarat is ucátaro, wajacro.

³⁸ Eyta wacayat, soldádoinat Pábloat wajaquey sicor romano carin quin ehcwáy béjacro. Ehcwayat, cárinra ay wini rehjecro. Imarat Pábloin ruh̄wujác ques ay wini rehjecro. Imarat romano uw bujác ques ay wini rehjecro.

³⁹ Eyta cuácayat, Pábloin quin béjacro. Erar cur wajacro:

—Isat búcajar bin bujacro. Etan isan cuero, wajacro.

Eyta waquí cárcel sar bin újacro. Uquí wajacro:

—Pueblo bin acsar béowi. Usatra ítiti béowi, wajacro.

⁴⁰ Eyta wacayat Pábloin Sílasin cárcel sar bin waa béjacro. Waar car, Lidia usi béjacro. Jesús chiwa quin béjacro. Cur chiwa quin tew̄jacro. Sir chihtá wácati acu tew̄jacro. Tew̄ir pueblo acsar béjacro. Cajc istiy cun béjacro.

17

El alboroto en Tesalónica

¹ Filipos waa béccayat, Anfípolis pueblo tiw̄, Apolonia pueblo tiw̄ Tesalónica pueblo cun béccacro. Tesalónica pueblo cuitar judíoín secuac ubach chiro.

² Erar cur secuac usi raújacro. Pábloín istiy cajc cut, istiy cajc cut bicayat secuac usi eyta rauro. Tan jaquin ricar cut, bucoy, bucoy secuac usi rauwir uw síw̄jacro. Semán bay eyta síw̄jacro. Sir carit cuitar cuihsujác ojcor eyin owár rahra rahra tew̄jacro.

³ Eyin quin Sir carit cuitar bitara wáctara ay rahcuayta tew̄jacro. Tew̄a rabar uchta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat Cara Ayin Wajaquin ójcoran uchta cuihsujacro: “Ey ruhwátaro. Yauwátaro. Chinír sicor yehnátaro. Estají yehnátaro,” cuihsujacro, Sir carit cutar. Etan aját ehcúc eyan eyro. Jesús eyan eyro. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan Crístoró, wajacro.

⁴ Eyta wacayat, judío cahu-jinat ey chihtá cájacro. Ria cájacro. Caquir Jesús chiwa yinjacro. Jesús chiwa yinír Pábloín owár, Sílasin owár chájacro. Pábloat Jesús ojcor eyta wacayat, griégoin Sir tamo síhwaquinat cat chihtá cájacro. Chauquin quir binat cat chihtá cájacro. Caquir Pábloín owár, Sílasin owár Jesús chiwa chájacro.

⁵ Uwan to bin Jesús chiwa yinyat, chihtá cati judíoín uw sar esan abáy chájacro. Esan abáy rehquít tánaribin sécuajacro. Rasá ibit cutar bin caquir sécuajacro. Secuar Pábloín ac turay yinayta ac tan téccacro. Eyta tan téccayat, pueblo cuitar bahnaquin túrayta acu cayar beccacro. Etat turay yinjacro. Turay yinír, Jason ubach querat chiw̄jacro. Pablo cat, Silas cat esar inic itay beccacro. Pablo cat, Silas cat esar sihw̄ar eyta yajacro.

⁶ Chiw̄ír itit, esar batro. Esar bár rehquít Jasonrun im usar bin ahár újacro. Istiy rabin cat ahár sijacro. Siir rasá cuitar carin quin yehw̄ béccacro. Erar beyar car coh-w-jacro:

—Téccuasin usar béccacro. Tecuas éyinat cajcan teyan bahnác cutar uw istiy, uw istiy rahra rahra tec yinayta acu cayar béccacro. Ahra téccuasin is pueblo cutar cat béccacro.

⁷ Behccayat, Jasonat eyin quin ubach wíjacro. Tecuas éyinatra is cara chíhtara cátiro. César chihtá ruhwuro. Eyinat wacaro: “Istiy cara bar yehnjacro. Ey cara ajcan Jesusro. Eyan cara yehnjacro,” wacaro.

⁸ Judíoínat eyta wac co-hwyat, ricán to bin turay yinjacro. Carin cat turay yinjacro.

⁹ Eyta cuácayat cárinat Jason quin, Jesús chiwa cahu-jín quin wajacro:

—Is at icar ray inic chawī, isat ba uc si áyayta acu. Eyta chácayat Pablo eya cajc istiy técuati bíyeyra ba quin ray ey sicor wíquinro. Cuatán Pablo eyta bítieyra ray sicor wica báreyra, wajacro.

Eyta wacayat, Jasonat cat, Jesús chiwat cat raya carin at icar chájacro. Eyta chácayat, cárinat eyin uc si áyjacro.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Jason sicor uc ayat bar tinyat, Jesús chiwat Pábloin, Sílasin áyjacro. Ayat Pábloin pueblo Berea cun béjecro. Etat erar cur cat, judío secuac usi raújacro. Berea uw quin Sir chihtá ehcún sihw̄ar raújacro.

¹¹ Berea cut Sir usar rauwir itit, erar úwatan cuit rahcuí cunro. Cuat Tesalónica uwat etach rahcuí cun batro. Berea uwat Pábloin imarat waquíc rahcuí cunro. Cucáj cuitar cat, urá cuitar cat cájacro. Rahcuír Sir carit cuitar cuanmí cuit, cuanmí cuit wahitchacro. Pábloinat uní tewictar istín acu wahitchacro.

¹² Etar ricán quir binat chihtá cájacro. Griego chauquinat cat chihtá cájacro. Chauquin eyin cárinro. Griego sérinat cat chihtá cájacro. Ricán to binat cájacro.

¹³ Pábloat etiti acsar Jesús chihtá ehcúc uwat ey ojcor tewjacro. Uwat tewic Tesalónica cutar judíoinat rahjacro. Berea pueblo cuitar ehcúc rahjacro. Eyta rahcuír erar béjecro. Beyar uw Pablo ac túrayta acu cayar

béjecro. Uwat Pablo tecuay yinayta acu cayar béjecro.

¹⁴ Uw turay yinyat, Jesús chiwat Pablo cab rehti áyjacro. Cajc istiy cun áyjacro. Yacúr cajc cun áyjacro. Cuatán Silas cat, Timoteo cat beti rehjecro. Eyinra beti Berea pueblo cuitar ítchacro.

¹⁵ Serin cahujín Pablo owár béjecro. Pueblo Atenas tas béjecro. Erar cur cahujinra sicor Berea bejecro. Becayat Pábloat eyin cut chihtá áyjacro. Silas acu cat, Timoteo acu cat chihtá áyjacro. “In rowi,” wac áyjacro.

Pablo en Atenas

¹⁶ Etar Pablo Silas acor, Timoteo acor ítchacro. Atenas pueblo cuitar eyin acor ítchacro. Ita rabar, Pábloat sirir órojoquin itchacro. Sirir órojoquin ricán to bi itchacro. Ey ojcor conín acu sirir eyin uw imár at cut órojoquinro. Pábloat eyta istír cue rehjecro.

¹⁷ Eyta cuácayat judío secuac usi raújacro. Rauwir Pablo judío in owár cat rahra rahra tewjacro. Judío bár bin Sir tamo síhwaquin owár cat rahra rahra tewjacro. Etar rasá cuitar cat cuanmí cut, cuanmí cut tewjacro. Uw béhccayat, eyin owár rahra rahra tewjacro.

¹⁸ Tewyat epicúreo chihtá siw̄quin owár, estoico chihtá siw̄quin owár tewjacro. Tewyat istiyát Pablo ojcor wajacro:

—Eyat túrarir tew̄ro, wajacro.

Eyta cuar istiyát wajacro:

—Aját ítitan, eyat Sira cajc istiy bin ojcor tewro, wajacro.

Pábloat Jesús ojcor ehcu-jacro. Sácajaquin sisor estají yinata ojcor ehcu-jacro. Eyta ehcu-jác etar epicúreo chihtá síwquinat, Estoico chihtá síwquinat Pablo ojcor eyta wajacro.

¹⁹ Etar éyinat, Pablo yehw béjacro. Pábloat chihtá ey ehcwayta acu siwquin cahujín quin yehw béjacro. Griégoin secuac cuitar béjacro. Griégoin secuac ajc Areopago awujacro. Eyin quin cucayat griego sécuajaquinat Pablo quin wajacro:

—Bahat siwquey chihtá isat anto ráhctiro. Isat chiht ey cat rahcuí cunro.

²⁰ Bahatán isat istiti bin chihtá síwro. Isat ay ráhctiro. Bi ojcor síwictar ay rahcuí cunro, wajacro, griego sécuajaquinat Atenas pueblo cutar.

²¹ Aténasin uwat cat cuanmí cut, cuanmí cut chihtá istiy, chihtá istiy tewjacro. Atenas pueblo cutar cajc istiy bin itay behjéquinat cat eyta tewjacro. Rahra rahra récaji sinti bi ojcor tewic icar chájacro. Anto rahcti bin rahcuí icar chájacro. Eyta etar Pábloat ehcuquey rahcua racar rehjacro.

²² “Bahat chihtá siwquey rahcuí cunro,” wacayat, Pablo Areopago secuac úbotar yehnjacro. Yehnár wajacro:

—¡Aténasinu! As ajquey rahcwi. Aját ítitan, baat sir istiy tamo, sir istiy tamo síhwaro. Sir eyin tamo síhwan acu bachan to yaj-caró.

²³ Asan ba pueblo cuitar be rabar sir eyin ac úbachan to órojoc itchacro. Eyta it bícajareht aját ítitan, ubach istiy cuitar uchta cuihsujacro: “Isat anto istiti bin Sir acuro,” cuihsujacro. Eyta istír aját ítitan, baat anto istiti bi Sir tamo síhwaro. Aját ba quin Sir ey ojcor ehcunro. Baat bi tamo síhwactar ey ojcor ehcunro, wajacro, Pábloat.

²⁴ ‘Sir eyat cajc bahnác cuanír chájacro. Cajc cuitar icúr bi bahnác cuanír chájacro. Eyta chácayat, cajc uch cuitar cat, cuacrár cat Sira eyan bahnác cuitar cáraro. Eyta rehcação, Sir ey uwat órojoquey ubach satra ítitiro.

²⁵ Siran ima itin acu uw at cut bin icurí táyotiro. Uwat obir yajti tacat im éytaro. Sir imatan uw itin waquí chájacro. Estají itin waquí chájacro. Uw quin icúr bi bahnác wícaro, wajacro, Pábloat Aténasin uw quino.

²⁶ ‘Síratan récaji ser istán chájacro. Chaquí ser im ey sicar bin uw bahnaquin cohn áyjacro. Cajc bahnác cutar itin acu eyta cohn áyjacro. Cohn ayir bita cuanátatara waquí chájacro. Birar ítatatar cat waquí chájacro.

²⁷ Uwat ima tamo síhway yinayta acu Sirat eyta waquí chájacro. Eyta síhway yinyat

bar istata óraro. Siran bitáratara istata óraro. Eyta cuar Siran ijmár íntacro. Ijmár ácotro.

²⁸ Ey ojcor ba werjáy istiyát wácuano: “Ey chihotá cuitaran is yinjacro. Is itro. Isan uchta estajiro. Ey chihotá cuitar isat bahnác yajcaro,” wácuano. Ba siw̄quib istiyát cat uchta wácuano: “Isan Sir sasaro,” wácuano.

²⁹ Eyta cuácayat, isan Sir sasá cuácayat, Siran sérinat órojoqueyra eyi batro. Oro cuitar, ray cuitar, ac cuitar órojoqueyra eyi batro. Serin imár urá cuit sihw̄ar at cut órojoqueyra Siri batro. Sitra éytara batro.

³⁰ Cahmoran uwat istiti rabar ur ay bár yajacro. Istiti etar, Sirat cuécuti chájacro. Cuatán ah rícatra Sirat uchta wacaro: “Uwat imarat ay bár yajquíc ques cue rehwi. Ay bár yajquíc etwi. Urá tehmowi,” wacaro.

³¹ Sir imát uw bahnaquin urá wahitín cab chájacro. Cabar tinyat uw urá wahitín acu chájacro. Uw urá wahitín acu Jesús yehn áyjacro. Jesusat ur istanác cuitar eyta wahitáyqueyra. Eyta yajcata ehcún acu Jesús chinír Sirat sicor yehn áyjacro. Sácajaquin sicar bin sicor estají yehn áyjacro, wajacro, Pábloat Atenas uw quino.

³² Pábloat sácajaquin sicar bin yehnjác ojcor wacayat, cahujinat Pablo buror sischacro. Eyta cuar cahujinat Pablo quin wajacro:

—Is quin riy istiy bucoy ey

ojcor tewi. Ey chihotá bucoy ehcuwi, wajacro.

³³ Etar Pablo waa bijacro. Sécuquin owár bin waa bijacro.

³⁴ Cahujinat ey chihotá cájacro. Caquir Sir chihotá cájaquin owár jájacro. Sera ajca Dionisio eyin owár jájacro. Dionisio eya Areopago werjayín owár binro. Chauca ajca Dámaris cat eyin owár jájacro. Cahujín cat eyta jájacro.

18

Pablo en Corinto

¹ Pábloat Atenas pueblo cuitar Sir chihotá ehcúr car acsar bijacro. Atenas pueblo bin pueblo Corinto cun bijacro.

² Erar cur ser ajca Aquila itchacro. Aquila judío uwro. Cajc Ponto binro. Aquilin Corinto bejecan biráy batro. Italia bin wiya Priscila jor béhjequinro. Roma cárinat judío quehsí reht italia cajc cutar bin uc si áyjacro. Roma pueblo bin uc si áyjacro. Roma cara ajc Claudioat eyta uc si áyjacro. Pablo Corinto cut Aquila ey usi bijacro.

³ Cur ítitan, éyinat toldo ubach quec siquic canar ruoro. Pablo imát cat toldo ubach quec siquic cut ray canar yajacro. Eyta etar eyin owár ítchacro. Eyin owár canar yajacro.

⁴ Erar ita rabar tan jaquic rícatra Pábloan judío secuac usi bijacro. Sir chihotá erar ehcwáy bijacro. Judío in quino cat ehcujacro. Judío

bár bin quino cat ehcujacro. Eyinat chihtá cácatya ac ehcujacro.

5 Itchareht yájcajareht Sílasin Timotéoin esar behjecro. Cajca Macedonia bin behjecro. Eyin behcayat, Pábloat cuanmí cuit, cuanmí cuit judíoín quin Jesús chihtá ehcúc icar chájacro. Ehcúr wajacro:

—Baan Sirat Cara Ayin Wajquin acor itro, -wajacro. Sirat Cara Ayin Wajquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan eyro. Cristoro, wajacro.

6 Eyta cuar judíoínat Pablo ojcor ajca ahsín tewjacro. Pablo jor técuajacro. Eyta cuácayat Pablo ima oya sutchacro. Sutír cajc bur uquin acu yiwojocro. Judíoínat Sir chihtá ruhwúc ehcún acu eyta yiwojocro. Yiwór wajacro:

—Behmár oquís sácataro. Ba sácat, behmár chihtá rehcataro. As oquisi batro. Ah yahncút aját judío bár bin quin Sir chihtá ehcunro, wajacro.

7 Eyta waquí secuac usar bin watar waajacro. Waar secuac ubach ecsar judío bár bin usi itay bijacro. Sera ajca Ticio Justo jor itay bijacro. Ticio Justo ey Sir tamo séhwaquibro.

8 Pábloat Sir chihtá ehcwayat judío secuac usi carat chihtá cájacro. Car ey ajca Críspero. Crísperoat Sir chihtá cácat, im owár itquinat cat cájacro. Corinto uwa to binat cat Sir chihtá

cájacro. Caquir rih sar siwjacro.

9 Etat owár che istiy Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris cut ítitan, Sirat wacaro:

—Rooti jawi. Ayuí rehti jawi. Uw quin as chihtá acsar ehcuwi. Wácati ehcuwi.

10 Asan bah jotro. Aját bah cuitar yajquinro. As bah jor rehcat, býati bah rúhwajatro. Uch pueblo cuitar as chiwa chácata binan ricán toro, wajacro, Sirat cámsiris cuitar.

11 Eyta cuácayat, Pábloan esar úchicri cuanjacro. Bara istiy bucoy ubut cuanjacro. Esar ita rabar Sir chihtá síwjacro.

12 Itchareht yájcajareht Galión cara yehnjacro. Cajc Acaya cuitar cara yehnjacro. Eyta yehnyat judíoín sécuajacro. Secuar Pablo ruhwún ríojocro. Rior car Pablo cájacro. Caquir cara quin ahár béjecro. Ey cahm icar tewín ac béjecro.

13 Ey cahm icar tewín acu uchta wajacro:

—Ser uchat ay bár yajcaro. Uwat Sir tamo síhwayta acu bitara yajcátatar chiht istiy siwro. Is bachan chihtán cut yájcajar bí yajc ayro, wajacro.

14 Eyta wacayat, Pábloat cat tewín acu yehnjacro. Pablo yehnyat cara Galionat judíoín quin récaji wajacro:

—Pábloat ay bár yajaquir waquí, baat tewquey aját ay rahcuátaro. Eyat ba ruhwujaquir waquí, baat waquey aját rahcuátaro. Cuatán Pábloat étai yájtiro.

15 Baatán behmár chihtá ques ey cahm icar tewro. Behmár ajc ques ey cahm icar tewro. Behmár bachan chihtán ojcor tewro. Eyta bira behmarat ey ojcor tewátaro. Ey tamo síhwatáro. Ajatwán uwat behmár bachan chihtán ruhwujactar, ruhwútitara sehwan acui batro, wajacro, carat judíoín quino.

16 Eyta waquíř car watar si áyjacro.

17 Watar si ayat bahnáquinat ser ajca Sóstenes cájacro. Sóstenes eyan judío secuac usar cáraro. Caquir bujacro. Cara Galión cac cahmar bujacro. Eyta bucayat Galionat itchacro. Itchác cuar icurí wátiro.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

18 Eyta yajquíř yahncút Pábloan esar pueblo Corinto birá cuanjacro. Jesús chiwa owár, rabin owár birá cuanjacro. Birá cuaníř acsar bijacro. Canó caquir Siria cajc cuwayta bijacro. Priscila owár, Aquila owár béjacro. Cencrea tiw béjacro. Cencrea cur car Pablo acsar ben inár ima cuis anar bahnác tuwjacro. Cahmoran Pábloat Sir quin bach yajquín wajáquinro. Eyta wajáqueyan Cencrea cutar bachan waa-jacro. Bach waacayat cuis anar eyta tuwjacro. Tuwír car canoa caquir béjacro.

19 Béyajareht Efeso cujacro. Efeso cur Pábloat Priscila cat, Aquila cat erar bah-jacro. Imara uw secuac usar raujacro. Rauwir judíoín owár

rahra rahra tewjacro. Sir chihtá cat ehcujacro.

20 Eyta ehcwayat uwat Pablo quin wajacro:

—Ahajira biti jawi. Is owár echí cuanwi, wajacro.

21 Eyta waquíř cuar, Pábloat ria cátiro. Ria cati cuar acsar bijacro. Be rabar eyin quin wajacro:

—Sirat as quin ajc waáyeyra asan sisor wiquinro, wajacro.

Eyta waquíř canó cuitar Efeso bin Siria cuwayta bar bijacro.

22 Bir Cesarea tiw bijacro. Erar cur cat canó sar bin waa-jacro. Waar Jerusalén cuwín bijacro. Cur car chiwa sécuquin tihřjacro. Tihřír car acsar bijacro. Antioquía cun bijacro.

23 Antioquía cur car esar ítchacro. Itchareht yájcajareht acsar yehnár bijacro. Cajc Galacia cutar cat, cajc Frigia cutar cat Jesús chiwa bisar bisar eyin quin bijacro. Jesús chihtá ehcwót siwot bijacro. Jesús chihtá wácati ac síwjacro.

Apolos predica en Efeso

24 Etat owár sera ajca Apolos Efeso cajc cutar wijacro. Apolos ey judío uwro. Pueblo Alejandría binro. Uw ay siwro. Sir carit ay sinjac binro.

25 Cara Jesús chihtá sinjac binro. Jesús chihtá sinjac etar uw quin etiti ehcujacro. Chihtá tehmoti síwjacro. Eyta cuar Jesús chihtá bahnác cábai síntiro. Juan rih sar

siw̄jaquey chihtá sínjaquinro.
Etac sínjaquinro.

²⁶ Apolos Efeso cajc cut
cur judío secuac usi raújacro.
Rauwir síw̄jacro. Ehúr
bár síw̄jacro. Eyta siw̄yat
Priscilat cat, Aquilat cat
rahjacro. Rahcuír Apolos
imár usi yehw̄ béjecro. Usi
cur ey quin Jesús chihtá
acsar síw̄jacro. Bahnác
caba síw̄jacro. Eyta siw̄yat
Apolosat cájacro.

²⁷ Etat Apolosat Acaya ben
séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat,
Jesús chiwa Efeso cutar
ítquinat carit cuihsujacro.
Jesús chiwa Acaya cutar
itquin acu ayin cuihsujacro.
Apolos erar cucayat ajcá
ji beyayta acu cuihsujacro.
Cuihsúr Apolos im at cut
áyjacro. Etar Apolos Acaya
cur cat Jesús chiwa cuitar
wajacro. Sirat uw sehnác
rehquít Jesús chiwa yinjác
eyin cuitar wajacro.

²⁸ Uw ub acat Apolosat
eyin cuitar tew̄jacro. Judío
owár rahra rahra tew̄jacro.
Eyta tew̄a rabar Sir carit
cutar bitar wactar judío
inat ay rahcuayta acu ehcuja-
cro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin
Jesusan ey ayjac,” ehcuja-
cro. “Jesusan Crístoró,” ehcuja-
cro. Eyta ehcwayat judío
in ajc sácajacro.

19

Pablo en Efeso

¹ Apolos pueblo Corinto
ityat, Pábloan cubar acat tiw̄
Efeso cujacro. Efeso cucayat
Jesús chiwa itchacro.

² Istír eyin quin táyojocro:
—¿Baat Jesús chiwa
chácat, Sir Ajcan Cámuran
Eya ba ur icar wicyi?

Etat Efeso uwat wajacro:
—Sir Ajcan Cámuran Eya
tew̄ic ójcotra ísatra ráhctiro,
wajacro.

Etat Pábloat wajacro:
³ —Eytatara, ¿rehr chiwa
aḡa rabar rih sar siw̄yi?
táyojocro.

Etat Efeso uwat wajacro:
—Juan chiwa aḡa rabar
isan rih sar siw̄jacro.

⁴ Eyta wacayat, Pábloat wa-
jacro:

—Juanat uwa rih sar
siw̄jacro. Uw imarat ur ay
bár yajác ojcor cue rehquír
etchacro. Urá tehmojocro.
Eyta etchaquin Juanat rih
sar siw̄jacro. Eyta siw̄ir car
uw quin wajacro: “Awan as
yahncút ser istiy yehnátaro.
Yehnyat ey chihtá caḡi,”
wajacro, Juanat. Juanat uw
quin Jesús chihtá cac áyjacro,
wajacro, Pábloat Efeso uw
quin.

⁵ Uwat eyta rahcuír, rih sar
siw̄ áyjacro. Jesús chiwa aḡa
rabar siw̄jacro.

⁶ Rih sar siw̄yat, Pábloat
eyin cuis otar atcar chájacro.
Chácat, Sir Ajcan Cámuran
Eya eyin ur icar wijacro.
Eyta wicayat cuw ajquír, cuw
ajquír tew̄jacro. Cuw anto
tew̄ti bin tew̄jacro. Sir chihtá
cat ehcuja- cro.

⁷ Serin cuisa doce binat
eyta chájacro.

⁸ Pablo Efeso cur bucoy,
bucoy judío secuac usar

raújacro. Rauwir uw síwjacro. Sihyór bayan eyta síwjacro. Uw quin Sir cara rehquey ojcor ehcujacro. Uwat rahcuayta acu ehúr bár ay ehcujacro. Uwat ria cácaya acu tewjacro.

⁹ Eyta tewjác cuar cahujínatra rahcti rehjecro. Ria cati rehjecro. Ria cati rehquí Sir chihotá ojcor ahsín tewjacro. Sécuquin cac cahmar ahsín tewjacro. Eyta cuácayat Pablo acsar istiy usi bijacro. Chiwa cat abic béjecro. Ser ajca Tirano usar béjecro. Tirano usar cuanmí cut, cuanmí cut sécuajacro. Sécuayat Pábloat uw síwjacro.

¹⁰ Bara bucayan esar síwjacro. Eyta siwýat, cajc Asia cuitar bahnáquinat Sir chihotá rahjacro. Judíoinat cat, judío bár binat cat rahjacro.

¹¹ Efeso cajc cutar Pábloat Sir urá cutar bahnác yajcata bucoy bucoy ehcujacro. Icúr bár sicar bitara úlara Sir urá cut yajacro.

¹² Pablo oya owjáquinan yarquin ac yehw béjecro. Cuicá ji bin ac yehw béjecro. Beyar, yárquinat Pablo oya butajacro. Butayat sicor tan jájacro. Cuicát ruhwuquin cat sicor tan jájacro.

¹³ Ey cajc cutar cat judío cahujinan birar urar pueblo istiy, pueblo istiy itot béjecro. Eyta beya rabar uw ur icar bin cuicá újacro. Pábloat yajquí eyta judío in eyta bequéyinatán eyta yajquín síhwajacro. Eyta síhwar cuicát ruhwuquin quin

wajacro:

—Aját wacaro. Jesús ajc cutar aját ba úcaro. Car biwi. Jesús ojcor Pábloat siwro. Jesús ey ajc cutar wacaro, wajacro, judío inat cuicát ruhwuquin quino.

¹⁴ Judío sacerdote cara ajca Esceva sasát eyta yajacro. Esceva sasá cuisa cucuí binat eyta yajacro.

¹⁵ Eyinat eyta wacayat cuicát wajacro:

—Isat ítitan, Jesusat is uc si ayin acu urá chiro. Pábloa cat éytaro. Eyta cuar bara urá bár binro, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat cuicát ruhwúquinat Esceva sasá cuít bur ten rajacro. Bur ten raquí eyin cájacro. Caquir abáy ruhwujacro. Ruhwuyat Esceva sasá usar bin waa-jacro. Watar waar cuicá tamor quinjacro. Oya bár siati quinjacro.

¹⁷ Cuicát Esceva sasá eyta ruhwuacan Efeso uw bahnáquinat rahjacro. Judío inat cat, judío bár binat cat rahjacro. Rahcuír ay wini rehjecro. Eyta cuar uwat Jesús ojcor ayan cuít teway yinjacro.

¹⁸ Eyta cuácayat Jesús chihotá cájaquinat imarat ur ay bár bitara úlara yajaquey uw cac cahmar ehcwáy yinjacro. Imarat cuicá yajaquey cat ehcujacro. Yajác ques cue rehquí ehcujacro.

¹⁹ Eyta ehcwá rabar cuicá yajaquin quir binat cuicá yajquín sinjac carit wahnín acu rojocro. Roquí uw cac cahmar oc cut bahnác

wahná téjcro. Cuicá carit wahnajaquey acan bítatara sawujacro. Sawūr ítitan ray cincuenta mil monedas de plátaro.

²⁰ Eyta yajcayat, Sir chihtá tamo wácati cuít síh̄wajacro. Acsar acsar birar urar ehcu-jacro. Ehcwayat uwan to binat cájacro.

²¹ Eyta yajác yahncút Pablo Jerusalén ben séh̄wajacro. Cajc Macedonia tiw̄, cajc Acaya tiw̄ ben séh̄wajacro. Eyta seh̄war wajacro:

—As Jerusalén cun benro. Etar erar bin acsar Roma pueblo cat sicor bétaro, wajacro.

²² Eyta seh̄war Pábloat ima chiwan Macedonia cajc cut cuwayta cahmor áyjacro. Timoteo cat, Erasto cat cahmor áyjacro. Ayir imara Asia cajc cutar echí ítchacro.

El alboroto en Efeso

²³ Etat owár cat Efeso pueblo cutar ricá to bin turay yinjacro. Jesús chihtá ques icar túrjacro.

²⁴ Sera ajca Demétrioat uw turay yinayta acu cayar béjcro. Demetrio eya yera ay bi sirir óroquibcuano. Efeso pueblo cutar uwat wiw̄á sirir ajc Artemisa tamo síh̄wajacro. Demétrioinat Artemisa úbachan wan conu quen quen bi oro sijacro. Yera ay bi cut oro sijacro. Eyta oro sir cuitaran rayan to cájacro. Cacmín quino cat rayan to túnjacro.

²⁵ Eyta etar Demetrio yehnár cacmín cat chíjacro. Owár secuan acu chíjacro.

Bíyinat eyta oro sictar éyinan bahnác cat secuan chíjacro. Secuar wajacro:

—Sérinu, as ajquey rahcwi. Isat ítitan, isat Artemisa úbachan wan oro sic tecut itro. Ey oror cutar rayan to canar yajcaro, -wajacro-.

²⁶ Eyta cuar ahra aját ítitan, ahra aját ráhcuitan, Pábloat ay bár tew̄ro. Pábloat wacaro: “Uwat óroqueyan siri batro,” wácuan. “Esta batro. Eyra yéracuan,” wácuan. Pábloat eyta wacayat, quir binat ey chihtá cácaro. Efeso pueblo cutar cat ey chihtá cácaro. Cajc Asia bahnác cutar cat ey chihtá cácaro.

²⁷ Is acam ay bár rehcata óraro. Isat ray uchta canar yajquey acsatra canar yajti rehcata óraro. Is sir Artemisa ubach cat ajcá bár waca teta óraro. Is sir Artemisa ajcá bár waca teta óraro. Récaji cajc Asia cuitar, cajca bahnác cuitar bahnáquinat Artemisa tamo ay síh̄wajacro. Eyta cuar ahra Pablo chihtá cut, urá tehmeta óraro, wajacro, Demétrioat.

²⁸ Eyta wacayat ricán to bin turay yinjacro. Pablo acu turir cohway yinjacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is Efésuin uw cuitar yajcaro, cohwjacro.

²⁹ Etar acsar acsar ey pueblo bahnác cuitar uw turay yinjacro. Turir Efeso uwat Pablo owár bin uw cuisa bucáy ahár cájacro. Ser ajcan Gayo cat, ahár cájacro. Istiy ser ajca Aristarco cat ahár cájacro. Eyin Macedonia binro. Caquir ahár ic cáscanan

chica béjecro. Secuac usar tas chica béjecro.

³⁰ Im owár bin caquir becayat, Pablo ricá cac cahmar tewáy bi cun rehjecro. Eyta cuar Pablo ima chíwatan ajc waátiro. Ricá cac cahmar tewáy ben ajc waátiro.

³¹ Esar cat Asia carin cahujín Pablo íwoquinat cat Pablo quin chihtá áyjacro. Uchta wac áyjacro: “Ricá secuac usar rauti jawi. Ric ubot waati jawi,” wajacro. “Erar raúyeyra uwat bah yauwátaro,” wac áyjacro.

³² Etat icar awat uwa sécuajaquin rahra rahra abáy turir cohwjacro. Istiyát chihtá istiy, istiyát chihtá istiy cohwjacro. Uwan to binat icúr acu sécuajactara istiti rehjecro.

³³ Etar judíoinat ser ajc Alejandro uw ubot yehn áyjacro. Uw quin tewáyta acu yehn áyjacro. Alejandro yehn ayjac etar cahujinat síhwajacro: “Alejádroat uwa sécuajac,” síhwajacro. Alejandro yehnár uwa ajc chin chácayta acu atcar yehwjacro.

³⁴ Atcar yehwír uwat Alejandro itchacro. Ititan eya judíocono. Eyta istír bucoy cohway yinjacro. Hora bucáy acat cohwír wajacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is efésain uw cuitar yajcaro, cohwjacro.

³⁵ Eyta cuácayat, ítchareht yájcajareht pueblo cara secretáριοat uw ajc sacac chac áyjacro. Uw ajc sacac chácayat, eyin quin wajacro:

—Efeso binu, as ajquey rahcwi. Bahnáquinat ítitan, isan Efeso binat Artemisa ubach obir yajcaro. Ayan cuít bi siran Artemisaro. Cuacúr bin sirir tijcajacro. Is sir Artemisan wan tijcajacro. Cuacúr bin tijcajaquey isat obir yajcaro. Bahnáquinat eyan itro. “Eytai batro,” bitách wácajatro.

³⁶ Bahnáquinat eyta it etar cohwti jawi. Túraritra yajti jawi. Cuáyitra yajti jawi, -wajacro, secretáριοat-.

³⁷ Baat cuayir yajacro. Serin uchin Artemisa usar besra yájtiro. Artemisa ojcor ahsinra téwtiro. Eyta yajti cuar, baatán eyin caquir yehw rojocro.

³⁸ Demétrioinat uw cahm icar tew cúntara, cárinan ésatro. Uch pueblo cuitar uw cahm icar tewín ac juez carin chero. Juez cárinat uw cahm icar tewic rahcuín acu bucoy bucoy sécuaro. Eyta sécuayat, eyin cac cahmar behmár cuitar tewátaro.

³⁹ Etar cat acsar tew cúntara uw bahnaquin sécuataro. Uw sécuata bin eyta eyta secuar cuitar, caba tewátaro.

⁴⁰ Cuatán cárinat is cahm icar tewata óraro. “Eyinan pueblo cuita rahra rahra abáy turay yinjacro,” wacata óraro, is ojcor. Eyta wácayat, is ajc sacac chácataro. Isat icurí wácajatro. Bitar reht turir cohway yinjáctara, icuri wácajatro, wajacro, pueblo secretáριοat ricá quino.

⁴¹ Eyta waquíu uwan sicor imár usi áyjacro.

20

Viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

¹ Secretáριοat eyta wacayat ricá sisor cohwti etchacro. Etyat Pábloat Jesús chiwa chíjacro. Owár secuan ac chíjacro. Eyta secuar Sir chihhá wácati acu ay tewjacro. Eyta tewír car uw tihr báhjacro. Etar yehnár cajc Macedonia tiw cajc Grecia cuwín bijacro.

² Macedonia tiw be rabar Pábloat uw quin Sir chihhá ehcujacro. Eyta ehcwót be rabar uwan Jesús chihhá wácati acu tewjacro. Bécajareht, Grecia cujacro.

³ Erar cur caran, sihyór bay cuanjacro. Eyta cuanír Siria sisor canó cut ben yehnjacro. Etat judíoinat Pablo ríojocro. Yauwín ac ríojocro. Eyta ríojoc Pábloat íthacro. Eyta ístír Siria cuway canó cut bití séhwayjacro. Eyta sehwar cajc Macedonia tiw choni bijacro.

⁴ Bicayat Pábloat im owár uw cat béjecro. Sera ajca Sópater cat béjecro. Sópater Pirro waquijró. Berea binro. Tesalónica itquin Aristarco cat, Segundo cat béjecro. Gayo cat pueblo Derbe bin béjecro. Timoteo cat béjecro. Asia itquin Tíquico cat, Trófimo cat béjecro. Eyin bahnáquinan Pablo owár béjecro.

⁵ Is cahmor béjecro. Beyar pueblo Troas cujacro. Cur erar is acor íthacro.

⁶ Cuatán pana buc rehti bi fiesta waacayat, isra canoa cájacro. Filipos pueblo cuitar canó cájacro. Caquir esí cuanyat, isra Pábloin questoc pueblo Troas cujacro. Cur car cucuí cuanjacro.

Visita de Pablo a Troas

⁷ Erar sabado tin bicayat, isan erar sécuajacro. Owár pan cohn acu sécuajacro. Jesusan uw ac chinjac ey tamo sehwan acu sécuajacro. Secuar Pábloat uw quin Sir chihhá ehcujacro. Chey ubut tas eyta ehcujacro. Ey cuanmí cut beta chihhara eyta ehcujacro.

⁸ Ubach cuacúr cutar querat sar sécuajacro. Ocan to anir sir acat sécuajacro.

⁹ Síbijin cuacúr icar ventana cutar íthacro. Sibi eya ajca Eutícocuano. Pablo Sir chihhá ehcwayat, Eutico cam yaratan abáy cuájacro. Semar cam bijacro. Eyta cam bícajareht bahnác chin cam téjecro. Bahnác chin cam técyat, cuacúr bin ic icar tijca bijacro. Eyta tijcayat, uwat Eutico yehwajacro. Yehwír itit, bar chinjacro. Tijca bir chinjacro.

¹⁰ Eyta cuar Pablo ic icar bijacro. Bir chein arcutar ima sibirá chájacro. Cuitchín questajacro. Eyta chaquir chiwa cahujín quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Cue rehti jawi. Eyra sisor estajiro, wajacro.

¹¹ Pábloat síbijin sisor estají chaquir, sisor cuacúr waajacro. Waar car pan

cotchacro. Cotír uw owár cohjocro. Etar Pábloat acsar echí tewjacro. Uchicri tewjacro. Cuan racayat acat tas tewjacro. Cuanyat, Pablo waa bijacro.

¹² Etan síbijian estají béjacro. Sicor usi estají béjacro. Eyta ahní rehjacro.

Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Etat isan cahmor canoa cacay béjacro. Caquir car Aso cuwín béjacro. Aso cuitar Pábloat cat canó caquin wajacro. Aso cuwayta Pablo choni ben wajacro. Eyta wajác etar isan Aso cur Pablo acor ítchacro.

¹⁴ Etat Aso cur Pablo jor tihrajacro. Tihír canó caquir cuitar owár béjacro. Mitilene béjacro.

¹⁵ Mitilene cur cuanmí cuit canó icar rauwir, Quío cajc cut béjacro. Quío cur cuanmí cuit Samos tiw, Troguilio tiw Mileto béjacro.

¹⁶ Pábloat Efeso rauti ben séh̄wajacro. Cajc Asia cutar úchicri cuan cun bár etar eyta séh̄wajacro. Jerusalén cajc cut in cu cun reht eyta séh̄wajacro. Pentecostés fiesta cuanín cahmoran Jerusalénin cu cun séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat, Efésora bi cun bár rehjacro.

Discurso de Pablo a los ancianos de Efeso

¹⁷ Mileto cur, Pábloat Efeso chiwa werjayín ac chihtá áyjacro. Ima quin raquin chíjacro. Chícayat Efeso werjayín rojocro.

¹⁸ Cur car Pábloat eyin quin wajacro:

—¡Werjayinú! Aját ba quin uchta wacaro. Asan ba quin récaram wiquíc cuitar cuar aha oceso tas aját bitara yajác eyan baatán itro. Usár Asia cajc cuitar asan bitara ítchactara baatán itro.

¹⁹ Baat ítitan asan ba owár ita rabar ba acu cacmán wan chájacro. Sir chihtá ba quin ehcujacro. Ehcwayat judíoinat bucoy bucoy as yauwin ríojocro. Eyta ríoyat as cue rehquir ojocro, -wajacro, Pábloat-.

²⁰ Baat ítitan, judíoinat as eyta ruh̄wujác cuar aját chihtá bahnacan ba quin etiti ehcujacro. Baat ay ítayta acu ehcujacro. Aját ba síwjacro. Uw ubot cat, ba usar cat síwjacro, -wajacro, Efeso werjayín quin-.

²¹ Judíoín quin, judío bár bin quin tewjacro. Ay bár yajc etayta acu, Cara Jesucrístoat imár síwata síh̄wayta acu tewjacro.

²² Ahra asan Jerusalén bar bicaro, -wajacro, Pábloat-. Sir Ajcan Cámuran Eyat as erar áyjacro. Erar bicayat as acam bitara rehcatatara ístítiro.

²³ Cuatán aját úchtaan itro. Asan pueblo istiy cut, pueblo istiy cut rauyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta ehcuro: “Uwat as ruh̄wátaro. Asan cárcel icar tunátaro. Asan bitara útara cuácataro,” ehcuro, Sir Ajcan Cámuran Eyat, as quin.

²⁴ Eyta cuácayat as chinata tacat aját Sir chihtá yajquinro, -wajacro, Pábloat-. Jesusat as quin chihtá ay bi ehcú áyjacro. Sirat uw síwata

ehcú áyjacro. Eyta yajquín wajác eyan aját eyta yajc bahninro, wajacra, Pábloat.

²⁵ 'Ahra asan ba owár ítchacro. Ba quínoan Sir chihotá bar ehcujacro. Sir cara rehquey ojcor ehcujacro. Aját ítitan, aha yahncút, baatán asan búcoyra istá báreyra, -wajacra, Pábloat Efeso werjayín quin-.

²⁶ Eyta cuácayat, ba quínoan wacaro. Uch chihotá wac bah-nro. Baatán Sir chihotá cátitara behmár oquíscuano. Cab oc icar chácatatara as oquisi ba-tro.

²⁷ Aját ba quin Sir chihotá bahnác ehcujacro. Cónui ruhcti bahnác ehcujacro, wa-jacra, Pábloat, Efeso werjayín quino.

²⁸ 'Eyta bira behmár yají jawi. Sir chiwa cat obir yajwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat ima chiwan ba at icar chájacra. Obir yajcayta acu chájacra. Eyta bira Sir chiwa sécuquin obir yajwi. Sirat uwan ima chiwa chaquin acu im wacjá chin áyjacra. Uwat ay bár yajaquey táyaran tayar bár chaquin acu chin áyjacra, -wajacra-.

²⁹ Cuatán aját ítitan, as bi yiror sucuar téwquinan ba quin behcáyqueyra. Behquír Jesús chiwa cayar yajcáyqueyra.

³⁰ Eytaan awan semar istiy ba tac icar bin cat Jesús chihotá tehmóyqueyra. Tehmór ba Jesús chiwa quin siway yináyqueyra. Chiwan imaray jaquin sihwar, eyta sucuar teway yináyqueyra.

³¹ Eyta bira yají jawi. Yají síhware. Aját yajác ey tamo síhware. Ricar cat, cheycar cat aját ba síwjacra. Bara bayan eyta síwjacra. Siwa rabar ba sehná reht bucoy bucoy ojocro. Aját eyta yajaquey síhware, -wajacra, Pábloat Efeso werjayín quin-.

³² Etan ajatán Sirat ba obir yajcayta acu conro. Baat ima chihotá wacati acu Sirat ba quin urá wícayta acu conro. Sirat uw imáy chaquin acu cájaqueyin quin ay bi wiquin, wajacra. Sirat ba quino eyta wícayta acu conro. Sirat ba acu eyta yajcata sehwar asan ohbac bétaro, wajacra, Pábloat, Efeso werjayín quin.

³³ 'Asan cahujín ray racar isótiro. Cahujín oya cat racar isótiro.

³⁴ Aját ajmár at cutar canar yajacra. Ira cat, oya cat wahn acu canar yajacra. Ajmár acu cat, as owar bin acu cat canar yajacra. Baat eyta itro, -wajacra, Pábloat-.

³⁵ Aját ba síwjacra. Baat cat eyta canar yajcayta acu síwjacra. Bitách rúojor eyin cat obir yajcayta acu síwjacra. Jesucristoat wajacan tan chinti jawi. Jesucristoat wajacra: "Uw quin racar wic éyinatán ayan cuít yajcaro. Uway racar cac éyinatán ayan etach yájtiro," wajacra Jesusat. Eyta wajacan tan chinti jawi, wajacra, Pábloat Efeso werjayín quin.

³⁶ Pábloat eyta waquírcúscara cuitar chájacra. Chaquir car Sir ojcor conjacra. Efésain owár conjacra.

37 Conyat bahnáquinat Pablo cuic cut questajacro. Aquey cat suhwjacro. Questa rabar, suhwa rabar Pablo racar ojocro.

38 Efésoin uwan cuean to chájacro. Pábloat imár tiu bahcayat ojcor cuean to chájacro. Pablo búcoyra tíhrajacra wajác etar cue rehjecro. Eyta cuácayat ey bahcay béjecro. Canoa intac tas tihr sicáy béjecro.

21

Viaje de Pablo a Jerusalén

1 Isan canoa cut cur uwa tihr báhjacro. Canó icar rauwir ey cut yacúr arcút béjecro. Cajc Cos cuwayta tuní béjecro. Cos cur, cuanmí cuit Rodas béjecro. Rodas cur acsar Pátara béjecro.

2 Pátara cur canoa cumac cuít bin itchacro. Canoa eya Fenicia cun bicaro. Fenicia bic etar isan canó ey sar raújacro.

3 Rauwir canoa yacúr arcutar bijacro. Isan ey sar beya rabar cajc ajca Chipre itchacro. Itchác cuar cajca Chipre raútiro. Cajc Siria cuwín tuní béjecro. Cajc Siria cuitar pueblo Tiro cujacro. Canó cuitar ow béjecan erar si báhtaro. Si bahta rehquít isra canoa sar bin waa tijcayacro.

4 Tijcár isat Jesús chiwa yajcáy béjecro. Yajcáy beyar Jesús chiwa itchacro. Istír eyin owár cucuí cuanjacro. Erar Sir Ajcan Cámuran Eyat chiwa istiy quin uchta ehcujacro. Pábloan Jerusalén bitách bejer ehcujacro. Eyta

cuácayat, chiwat Pablo quin wajacro:

—Jerusalén biti jawi, wajacro.

5 Eyta wajác cuar cucuí cuanyat, bucoy acsar beyin yinjacro. Beyin yinyat chiwa bahnaquin secuar, is bahcay béjecro. Yacúr awat cut tas béjecro. Chiwa wiya cat, sasá cat béjecro. Yacúr cajc awat cur, erar cúscara cuitar chájacro. Chaquir Sir ojcor conjacro. Conyat éyinat is quin:

—Quen béowi, wajacro.

Rahra isat:

—Ohbac ítuwi, wajacro.

6 Eyta waquí, isan canoa cúmacan cuít bi sar raújacro. Cuatán chíwara sicor imár usi cun béjecro.

7 Pueblo Tiro bin isan canoa cuitar pueblo Tolemaida cun béjecro. Erar cur caran, rabin tihrajacro. Rabin owár che istiy cuanjacro.

8-9 Cuanmí cuit Tolemaida bin pueblo Cesarea cujacro. Cesarea cur sera Felipe usi raújacro. Felipe eyan Jesús chihtá ay bi ehcúquibcuano. Récaraman eyan serin cucuí owár ira tahwún ac cájaquinro. Eyay sasá wiwáraquin bacayro. Ra þar binro. Sir chihtá ehcúquinro. Felipe usi rauwir, ey owár ítchacro.

10 Erar ityat bacáy esí cuanyat, Sir chihtá ehcuquib Agabo wijacro. Agabo Judea bin wijacro. Is quino wijacro.

11 Wiquí Agáboat Pablo ahntar cájacro. Caquir ahntar ey cuitar Agáboat ima quescar

questajacro. Atcar cat questajacro. Questár car wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta wacárora: “Ajmár questajác eyta judíoinat ahntar uch cayiban eyta questáyqueyra. Questár caran judío bár bin at icar wícaýqueyra,” wacárora. Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin eyta ehcujacro, wajacro, Agáboat.

¹² Etat eyta rahcuír, isat cat, Cesarea uwat cat Pablo quin conjacro:

—Biti jawi. Jerusalén biti jawi, conjacro.

¹³ Eyta cuar Pábloat wajacro:

—¿Bitara reht conca? ¿Bitara reht oca? ¿Bitara reht cuécuca? Ba conyat ¿as cat cue réhcajaca? Eyta bira conti jawi. Jerusalén uwat Jesucristo chihtá ques as questata tacat im eyta benro. Questár as yauwata tacat asan im eyta benro, wajacro, Pábloat.

¹⁴ Isat “biti jawi,” conjác cuar, Pablo urá tehmoti rehjecro. Tehmoti rehquít isat ima quin seo conti etchacro. Isat wajacro:

—Sir chihtá cuitar birar bétatar erar biwi, wajacro.

¹⁵ Etat isat ow sécuajacro. Secuar car Jerusalén cun béjecro.

¹⁶ Cesarea chiwa cat is owár béjecro. Cesarea chiwat isan Mnason usi cuwín béjecro. Mnasonin owár itay béjecro. Mnason eyan cajca Chipre binro. Jesús chihtá

cajac úchicri binro. Isan ey usi camay béjecro.

Pablo visita a Santiago

¹⁷ Isan Jerusalén cucayat, rábinat is quin ahní ténajacro. Is erar cujac ahní rehjecro.

¹⁸ Cur cuanmí cuit Pábloan Santiago quin bijacro. Is catum béjecro. Santiago owár werjayín bahnaquin sécuajacro.

¹⁹ Etat Pábloat bahnaquin tihrajacro. Tihrir cat iman judío bár bin owár itchac ehcujacro. Eyin owár ita rabar Sir urá cut yajaquey ehcujacro. Sir urá cut bucoy bucoy bitara yajactar bahnác ehcujacro.

²⁰ Eyta ehcwayat, Santiágoinat cat, werjayínát cat rahcuír, Sir ojcor ay tewjacro. Etatan werjayínát Pablo quin wajacro:

—Rabu, behmát itit cat, judíoinat cat Jesús chihtá cájacro. Judío ricán to binat Jesús chihtá cájacro. Eyta cajac cuar éyinat sihwat Moisés bachan chihtán yajcata síhwaro.

²¹ Uwat baha ojcor eyin quin uchta wácuano: “Pábloat judíoín quin bachan chihtán yajc áytiro. Judío bár bin cajc cutar itquin judíoín quin Moisés bachan chihtán yajc ayti síuro. Sasá umán cuic ayti síuro. Cahmor yajacan yajc ayti síuro,” wácuano, bah ojcor.

²² Eyta bira Páblou, isat uchta síhwaro. Judíoínat bah wijác tewic rahcuátaro. Eyta rahcuír técuata óraro.

23 Eyta cuácayatan, uch rahcwi. Is chihtá cawī, -wajacro, Pablo quin-. Usár sérinan bacáy binat Sir bach yajcaro. Sir quin Sir im acu bach yajquin wajacro. Eyta cuácayat judíoín iwón ac uchta yajwī.

24 Baha ey serin owár biwi. Eyin owár Sir ub cahmor sucwī, -wajacro, Pablo quin-. Sucuín ac tayar tunwi. Bah sucuí tayar cat, eyin sucuí tayar cat tunwi. Eyta tuncyat, eyin cuis anar bar tuwátaro. Eyta yajcayat uwat istátaro. Bahat Moisés bachan chihtán caquic istátaro. Eyta istír, uwat bah cahm icar tewjaquey ria cácajatro. Técuati rehcatáro, -wajacro, werjayinát Pablo quino-.

25 Eyta cuar judío bár binat Jesús chihtá cáqueyan isat bachan chihtán yajc áytiro. Isat eyin quin carit cuihsúr áyjacro. Eynat bitara yajcátatara isat síhwajacro. Eyta sihwár uch chihtá cuihsúr áyjacro: "Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar baatrá cohti jawī. Ab cat yahti jawī. Ruwa ab ji cohti jawī. Yehwīti bi jor cuic cut questár camti jawī," cuihsúr áyjacro, wajacro, judío werjayinát Pablo quin.

Toman preso a Pablo en el templo

26 Werjayinát eyta wacayat, Pábloat chihtá cájacro. Cuanmí cuit Pablo serin bacáy bin owár béjecro. Serin eyin owár Sir ub cahmor sujacro. Sucuír car Sir usi

béjecro. Sir usi cur car, bach bitat bahnác waa bétatara ey ehcujacro. Ruwa Sir wiquin wahnín acu bitat rocátatar ey ehcujacro. Cucuí cuanyat wahnata wajacro.

27 Eyta waquir car cucuí cuanyat, bach waa bijacro. Bach waa bicayat, judíoín cajc Asia binat Pablo itchacro. Sir usar itchacro. Istír uw ricá Pablo ac turin wajacro. Etar Pablo cuit wir tiw rojocro. Wir tiw roquir cájacro.

28 Caquir car cohwjacro:

—Israélinu, is cuitar yajwī. Uch serat is uw ojcor ay bár tewro. Búcoyan búcoyan eyta tewro. Bahnaquin quin Moisés bachan chihtán ojcor ay bár tewro. Sir usi ojcor ay bár tewro, -wajacro-. Cajc bahnác cutar eyta tewót bicaro. Etar cat Sir usi abáy ruhwujacro. Sir usi bach aujacro. Sir usar sáhuwajar bin quin sahu áyjacro. Judío bár bin quin sahu áyjacro, cohwjacro, judíoínat.

29 Judíoín Asia binat istiti rabar eyta cohwjacro. Réccaram Pablo Trófimo jor pueblo ibit awat bijác itchacro. Trófimo Efeso uwro. Judío bár binro. Eyta istír, Pábloat Sir usar sáhuwajar bin sahu ayjac, síhwajacro. Eyta sihwár istiti rabar cohwjacro.

30 Eyta cohwyat pueblo bahnaquin túrjacro. Uw ricán to quiujacro. Quiwír car, Pablo ahár cájacro. Caquir Sir usar bin uc béjecro. Uc beyar catrun querat cay cujacro. Querat questajacro.

31 Etar yauwin yajcayat, istiyát soldado carin quin ehcwáy bijacro. Jerusalén cuitar uw bahnaquin tecuay yinjaquin ehcwáy bijacro.

32 Ehcúr soldádoín carat ima cocarcahmorin cat, soldádoín cat secuar béjacro. Uw tecuay yinjaquin quin quinjacro. Uw quin cucayat, uwat soldádoín itchacro. Ityat, Pablo tajcáy raújaquin sisor bar etchacro.

33 Etat soldado carat Pablo ahár cájacro. Caquir yera chistár bucáy cuitar questa áyjacro. Etar táyojacro:

—¿Ser uch rehrcá? ¿Icúr ay bár yajcya? táyojacro.

34 Etat ricá tasar binat istiyát chiht istiy, istiyát chiht istiy cohwjacro. Chiht istiy, chiht istiy cohwyat, ay ráhcuar rehjecro. Soldado carat uwat icúr wac cohwic-tar bitách ístajar rehjecro. Eyta cuácayat soldádoín quin Pablo bey áyjacro. Soldado usi bey áyjacro.

35 Becayat Pablo ima chon cut escalera qesar cujacro. Escalera ques cucayat, uw ricán to bin Pablo tajcay yinjaacro. Etar soldádoat Pablo caquir cuacrár cat yehw béjacro.

36 Yehw becyat questoc uw ricá quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

—Yauwi. Pablo yauwi. In yauwi, cohwjacro.

Pablo hace su defensa delante de la gente

37 Soldado usi rauwin cucayat, Pábloat soldado cara quin táyojacro:

—¿Aját bah jor tewín ácuán ajc waátaica? táyojacro.

Eyta wacayat soldado carat wajacro:

—¿Uniqui? ¿Bahatán griego cuw tewqui?

38 Eyta cuácayat ¿bahan egíptoin báriqui? Egíptoin ser istiyát romano gobierno jor tec quejn acu ricán to sécuajacro. Uw cuatro mil sécuajacro. Eyta secuar, ubach bár cuitar béjacro. ¿Bahan ey sera báritara? táyojacro.

39 Táyoyat Pábloat wajacro:

—Batro. Asra eyi batro. Asra judíoínro. Asra cajc Cilicia binro. Pueblo Tarso binro. Pueblo ayan cuít bi sicar binro. Cuatán aját bah quin chícáro. Uw ricá quin tewín acu chícáro. ¿Ajc waátaica? táyojacro

40 Táyoyat ajc waajacro. Etatan Pablo quer acor cui ten jájacro. Uwan ajc sacac chaquin acu atcar tewjacro. Etar ajc sacac chácayat, Pábloat Hebreo cuw cutar tewjacro. Uw quin wajacro:

22

1 —Rábinu, as ajc rahcwi. Cárinu, as ajc rahcwi. Ajmarát yajác ey ehcunro, wajacro, Pábloata ricá quino.

2 Eyta wajác ey Hebreo cuw cut tewjacro. Hebreo cuw cut tewic rahcuír, uw ajc sacac chájacro. Caba rahcuín acu ajc sacac chájacro. Etat Pábloat uw quin wajacro:

3 —Asan judíoínro. Asan pueblo Tarso binro. Asan cajc ajc Cilicia yehnjacro.

Erar yehnár asan pueblo uch cut cunjác biro. Asan Gamalielat síwjacro. Aját is cohtín bachan chih tán ay sinjac biro. Wácati ac sinjac biro. Baat cat ahan Sir chih tá wácati ac ca cun rehquí eyta aját catum eyta ca cun rehjecro, wajacro, Pábloat.

4 'Eyta ca cun rehca rabar aját Jesús chiwa ruhwujacro. Ruhwá rabar cahujín tíwjacro. Chaunín cat, serin cat ahár cájacro. Caquir chistár cuitar questa-jacro. Questár cat cárcel icar tun áyjacro.

5 Sacerdote cárinat cat, se-cuac werjayinát cat aját eyta yajacan itro. Aját ehcúr eyta éyinat catum eyta ehcwátaro. Imarat as cuitar waquín acu carit cuihsujacro. Cuihsúr as at cut pueblo Damasco judío in ac áyjacro. Etar asan Damasco cuwín bijacro. Damasco cuitar Jesús chiwa cacay bijacro. Caquir questán séhwajacro. Cay questaran Jerusalén roquín séhwajacro. Ruhwún acu beyin séhwajacro, wajacro, Pábloat ricá quino.

Pablo cuenta de su conversión

(Hch 9.1-19; 26.12-18)

6 'Beyar rahsan urá jat pueblo Damasco intac cu-jacro. Damasco intac cucayat cuacrár bin cuasojocro. Chihcuát cuasór eyta as rúhracat éytaan to cuasojocro.

7 Eyta cuasóyatan, as ic oso tijcayacro. Tijcayat cuacrár bin ajc rahjacro. Rehrát tewíctara istítiro. Rehrát

tewic istiti cuar uchta tewic rahjacro. "Saulu, Saulu, ¿asan bitar reht ruhwuca?" waquí rahjacro.

8 Táyoatrún aját wánora: "Caru, ¿baha rehr cá? ¿Rehrát tewquí?" wánora. Etat as quin wacárora: "Asan Jesusro. Asan Nazarétinro. Bahat as ruhwuro," wacárora, as quino.

9 'As owár béquinat eyta cuasojóc ey itchacro. Eyta cuar as quin tewic ey rahcti rehjecro.

10 "Asan Jesusro," wacayat aját wánora: "Caru, ¿asan icúr yajcátaca?" wánora. Etat Jesusat as quin wacárora: "Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo Damasco cun biwi. Erar cucayat bahatan icúr yajcátatara ehcwáyqueyra," wacárora, as quin.

11 Eyta cuasoyat as ub bár rehjecro. Ub bár rehquí as owár béquinat as ator béjecro. Damasco cun béjecro, wajacro, Pábloat.

12 'Damasco cutar ser ajca Ananías itro. Ananías eyat judío bachan chih tán yarsa cajac biro. Ur ay biro. Ey ojcor judío in bahnáquinat ay tewro. Asan Damasco cutar ityat. Ananías eyan as quin wijacro.

13 Wiquír wacárora: "Rabu, Saulu, bah sisor ub ji chaWi," wacárora. Eyta wacáyatan as sisor ub ji chájacro. Ajmár ub cuitar Ananías itchacro.

14 Etatan Ananíasat as quin wacárora: "Bahan Sirat cájacro. Is cohtín Sirat bah cájacro. Sir imát uw acu icúr

yajca rácaratara bah istayta acu bah cájacro. Ima wacjí urá ayan cuít istín acu cájacro. Im ajc tewquey rahcuín acu cájacro,” wacárora, as quin.

¹⁵ “Eyta cajac etar bahat uw quin Jesús ojcor ehcwáqueyra. Bahat itcháqueyan bahnaquin quin ehcwáqueyra. Rahjáqueyan bahnaquin quin ehcwáqueyra.

¹⁶ Eyta bira ítiti jawi. Cui yehnwi. Bah Jesús chiwa chajac ehcún acu rih sar siwi. Bah oquís sucuáy aywi. Bahat ur ay bár yajác ey tayar bár chácayta acu conwi. Jesusat ba cuitar wacayta acu conwi,” wacárora, Ananíasat as quino.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

¹⁷ ‘Etar as sicor Jerusalén wijacro, -wajacro, Pábloat-. Jerusalén wiquír Sir usi Sir ojcor conín acu raújacro. Rauwir conyat, Siran as úbota waajacro, cámsirisan wan cuitar.

¹⁸ Cámsirisan wan cuít waar as quin wacárora: “Jerusalén ítiti jawi. In biwi. Bahat usár Jerusalén cutar as ojcor siwýat, uwat ria cácajatro. Etar biwi,” wacárora, as quin.

¹⁹ Etat aját wánora: “Caru, Jerusalén uwat ítitan, ajatán bah chiwa ruhwujacro. Ruhwá rabar secuac usar bin sijacro. Siir cat cárcel sar tunjacro. Cahujín cat bujacro.

²⁰ Etera cat uwat bah chihtá ehcuquib Esteban yauyat, asan erar jájacro.

Caba yauwic séhwajacro. Esteban yauyat, aját yauquin oya obir yajacro. Jerusalén uwat aját eyta yajác eyan itro. Eyta it etar as urá tehmojóć rahcyat, éyinat as ajc rahcuata óraro. Aját tewquey ay cácata óraro,” wánora, aját Sir quino.

²¹ Etat as quin wacárora: “Eyta cuar biwi. Aját bah judío bár bin quin áyinro. Cajc istiy cut as chihtá ehcwáć áyinro,” wacárora, Sirat as quin.

Pablo en manos del comandante

²² Pábloat eyta wac ocso tas uwat rahjacro. Eyta cuar iman Sirat judío bár bin quin ayjac wacayat, uwat abáy cohway yinjacro. Cohwír wajacro:

—Yauwi. Ey sérara ur ay batro. Icúr acui ítajatro. In yauwi, cohwjacro.

²³ Eyta cohwá rabar imár oya sutír cuacúr téjecro. Cajc bur cat cuacúr téjecro. Turir car téjecro.

²⁴ Etatan soldado carat Pábloan soldádoín usi rauwin ac áyjacro. Etar cacúm quin chistara cuitar buc áyjacro. Buca rabar tayoy áyjacro. Pábloat icúr yajáćtara ehcwayta acu tayoy áyjacro. Uwat bitara etar cohway yinjáćtara ehcwayta acu tayoy áyjacro.

²⁵ Eyta ayir, soldádoínat Pablo questár béjecro. Questár bécyat, Pábloat soldado intac bi quin wajacro:

—Romano uw bahat eyta búcajatro. Romano uwat ay

bár yajác baat anto ay istítira bitách búcajatro. Roma ley cuihsujác cutar ajc waátiro, wajacro, Pábloat.

²⁶ Soldádoat eyta rahcuír, ima cara quin tewāy bijacro. Cur wajacro:

—Yají jawi. Ser ey ruhwuti jawi. Eyra romano uwro, wajacro.

²⁷ Eyta rahcuír, soldado cara Pablo quin bir táyojocro:

—As quin ehcuwi. ¿Bahan romano uwqui?

—Ee, asan eyro, wajacro, Pábloat.

²⁸ Pablo eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—As catum eyro. Romano uw waan acu aját rayan to tunjac biro, wajacro.

Etat Pábloat wajacro:

—Asan romano cajc cut yehnjacro. Etar asan romano uwro, wajacro.

²⁹ Etatan soldádoin Pablo quin tayon acu béqueyin Pablo cham báhjacro. In chásara béjecro. Soldado cara cat ay wini rehjecro. Pablo romano uw cuar questajacro. Quéstajar bin questajác reht tayar yajác séh̄wajacro. Etar ay wini rehjecro.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ Judíoinat Pablo icúr ques icar ríojoctara soldado carat it cun rehjecro. Eyta cuácayat, cuanmí cuit sacerdote carin cat, judío werjayín cat secua áyjacro. Etar Pablo ricuár béjecro. Beyar car Pablo eyin cac cahmar tewín acu chájacro.

23

¹ Etar Pábloat werjayín sécuajaqueyin wahitchacro. Ita rabar wajacro:

—Rábinu, bah quin wacaro. Aha oceso tas Sir ac yajcata ey bahnác caba yajacro.

² Etat sacerdote cara Ananíasat Pablo ecor eyin quin wajacro:

—Pablo cac acat tajcwi, wajacro.

³ Eyta tajc ayat Pábloat wajacro:

—Sir imát behmá bucáyqueyra.

Bahatán as cahm icar tewro. Bahatan bachan chihtán cuihsujác cut cuar as ay bár yajáctara istín wacaro. Eyta waquíc cuar behmát bachan chihtá auro. As tajc ayir cuitar ey auro. Eyta yajcayat, bahan urá bucayro. Eyta bira, Sir imát behmá bucáyqueyra, wajacro, Pábloat.

⁴ Etat istiyát wajacro:

—¿Bahat bitara reht Sir sacerdote cara quin ajc ahsín tew̄qui? wajacro.

⁵ Etat Pábloat wajacro:

—Rábinu, ajatán eyan sacerdote cara séh̄watiro. Cuatán Sir carit cut ucha cuihsú bahjacro: “Behmár uw carin ójcoran ay batra wati jawi,” cuihsú bahjacro, wajacro.

⁶ Etat Pábloat uwa sécuajaqueyin wahitchacro. Ititan, sécuajaqueyin bitác istiy saducéincuano. Bitác istiy fariséincuano. Eyta istír cohwjacro:

—Rábinu, asan fariséocuano. As cohtín cat fariséincuano. Aját sácajaquinan sicor yinata séh̄waro. As eyta yiníc acor

itay raújacro. Aját eyta seh̄wac etar uwat as cahm icar tew̄ro, wajacro.

⁷ Pábloat “yarjáquinan sicor yinata” wacayat, fariséoin saducéoin owár rahra rahra tecuay yinjacro. Uw erar sécuajaquin rahra rahra túrjacro. Turir wahwujacro.

⁸ Fariséoinat sih̄wat, sácajaquinan sicor yinátarō. Cuacúr Sir cacminán chero. Ajc cat chero. Fariséoinat eyta sih̄waro. Cuatán saducéoinat eyta seh̄watiro. Eyta etar ey chihtá ques rahra rahra técuajacro.

⁹ Tecua rabar, rahra rahra abáy cohwjacro. Etar fariséoin owár bin Sir bachan chihtán síwquinat yehnár wajacro:

—Ser ey cahm icar tew̄ti jawī. Isat ítitan, eyat ay baran icuri yájtiro. Cuacúr Sir cacúmtara, ájcatara ey úbota bar yehnár tew̄jác óraro. Eyta bira eyat ay baran icuri yájtiro, wajacro.

¹⁰ Eyta wajác cuar acsar echí tecuay yinjacro. Eyta cuácayat, soldado cáratan judíoinat Pablo yawwata seh̄wajacro. Eyta seh̄war car soldádoin áyjacro. Sécuajaquin tasar áyjacro. Pablo ahár ucay áyjacro. Pablo uquir soldado usi cun yehw̄ béjacro.

¹¹ Ey cuanmí cut cheycar cuitar Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris chinyat icar Jesús wijacro. Jesús wiquír car wajacro:

—Rooti jawī. Ojc siti jawī. Bahatán Jerusalén cuitar as chihtá ehcuajacro. Jerusalén

cuitar ehcúr eyta acsar cat Roma cuitar cat eyta ehcwátaro, wajacro, Jesusat cámsiris cuit.

Planes para matar a Pablo

¹² Cámsiris cuit eyta isti cuan chat judíoín bar sécuajacro. Pablo rion ac sécuajacro. Rior Sir quin wajacro:

—Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítínro. Bacú yahti ítínro, wajacro.

¹³ Cuisa cuarenta cuít binat eyta wajacro.

¹⁴ Eyta waquir sacerdote carin quin, werjayín quin béjacro. Cur wajacro:

—Isat Sir quin teh̄mōti ac uchta yajquín wánora: “Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítínro,” wánora, Sir quin.

¹⁵ Eyta bira baatán chihtá aywi. Secuac uwat cat chihtá aywi. Roma soldado cara ac chihtá aywi. Chihtá cuitar Pablo rocyta acu chiwi. Uchta waquir cuitar chiwi: “Pablo quin yají táyonro. Bitara yajáctara táyonro,” wawī. Cuatán Pablo racayat, isat ey usar witi cuar echí yaúwinro, wajacro.

¹⁶ Eyta ríocan Pablo rucát rahjacro. Pablo rucát rahcuír, soldado usi bijacro. Cur car Pablo quin ehcuajacro.

¹⁷ Eyta ehcwayat, Pábloat soldado chíjacro. Chiír wajacro:

—Uch síbiji bah cara quin béowi. Bah cara acu chihtá rojocro, wajacro, soldado quin.

18 Etar soldado ima cara quin béjebro. Cur car wajacro:

—Pábloa cárcel sar tunjáqueyat *governador* as chíjacro. Chiír car uch síbiji bah quin beyin wajacro. Eyat bah ac chihtá rojocro, wajacro.

19 Etat soldado carat sibi ator béjebro. Ajquíř yehw béjebro. Eyta beyar táyojocro:

—¿Icúr chihtá royi? As quin in ehcuwi, wajacro.

20 Soldado carat eyta táyoyat, Pablo rucát wajacro:

—Judíoín imár owár sécuayat, uchta yajquín wajacro. Cuanmít bah quin Pablo chiín wajacro. Secuac uw cac cahmar beyin acu chiín wajacro. Secuac uwat Pábloat ay bár yajáctara, ay bár yájtítara istín acu chiín wajacro. Judíoínat bah quin eyta sucuar tewín síhwajacro.

21 Eyta cuar judío ajc cati jawi, -wajacro, Pablo rucát soldado cara quin-. Páblora ayti jawi. Judíoínat Pablo yauwin ríojocro. Yauwin ríoyat, Pablo anto yauti eyra ira yati itin wajacro. Bacú yahti itin wajacro, Sir quin. Serin cuarenta cuít binat Sir ub cahmar eyta wajacro. Eyta waquíř ibit awát úroro. Bahat Pablo ayic acor itro, wajacro, Pábloat rucát soldado cara quin.

22 Eyta waquíř soldádoat síbiji sicor áyjacro. Ayir wajacro:

—As quin eyta ehcuacan istiy quínoi ehcuti jawi. As quin rajác ehcuti jawi, wajacro.

Eyta waquíř sicor áyjacro.

Envían a Pablo ante Félix el gobernador

23 Soldado carat Pablo rucá jor tewír car soldado bucáy chíjacro. Behcayat soldádoín bucayin quin wajacro:

—Soldádoín sécuawa. Quesi béyaycan cuisa dos ciento sécuawi. Caballo cut béyaycan setenta sécuawi. Ransit beyin acu dos cientos sécuawi. Secuar, cajc istiy beyin acu bahnác órowi. Chey ubut cahm icar beyin acu bahnác órowi. Pueblo Cesarea beyin acu órowi.

24 Pablo yehwín acu caballo cat béowi. Uwat Pablo ruhwuti acu yají béowi. Gobernador cara ajc Félix quin béowi, wajacro.

25 Eyta waquíř soldado carat carit cuihsujacro. Carit cuitar wajacro:

26 “Félixu, Gobernadoru, aját bah tamo síhwaro. Carit uch cut eyta wac ayro. Asa Claudio Lísiasat bah ac carit cuihsuro.

27 Aját ser ajca Pablo bah quin ayro. Eyan judíoínat ahár cájacro. Caquir car yauwata yajacro. Yauwín yajcayat aját rahjacro. Romano uwan judíoínat yauwín yajquíc rahjacro. Eyta rahcuír car soldádoín owár beyar aját Pablo síujacro.

28 Icúr ques icar yauwin yinjactar aját it cun rehjecro. Eyta rehquíř aját Pábloa judíoín carin sécuajaquin quin yehw béjebro.

29 Erar cur ráhcuitan, Pábloat ay baran icurí yájtiro.

Cárcel sar icúr ques icar chácajatro. Cuatán imár chihotá ques icar técuaro.

³⁰ Etar cat bucoy judíoinat Pablo yauwin ríojocro. Eyta ríojoc uwat as quin ehcuajacro. Etar aját Pablo bah quin ayro. Judío in cat bah cac cahmar tewāy ayro. Pablo icúr ques yau cúntara imarat ehcwayta ayro,” cuihsujacro. Carit cutar eyta cuihsujacro, Lísiasat.

³¹ Eyta cuihsúr, soldádo in at cut Félix quin áyjacro. Soldádo inat cara chihotá cuitar Pablo yehw béjacro. Cheycar cuitar pueblo Antipatris cun béjacro.

³² Erar cur cuanmí cuit soldádo in choni béquinan sior usi cun béjacro. Cuatán caballo cut béquinra acsar béjacro.

³³ Cesarea cun Pablo béjacro. Erar cur, carit Félixat áyjacan gobernador quin wíjacro. Pablo cat gobernador at icar chájacro.

³⁴ Eyta wicayat, gobernadorat carit tajacro. Tar, Pablo quin táyojocro:

—¿Bahan bi cajc cutar binca?

—Asan cajc Cilicia binro, wajacro, Pábloat.

³⁵ —Ihyú, éytatara uwat bah cahm icar tewāy wicayat, aját rahcuitinro, wajacro.

Tayor car, soldado at icar chájacro. Rey yarjaquey ajca Herodes usar tunjacro.

24

Defensa de Pablo delante de Félix

¹ Soldado carat Pablo cajc istiy ayir, esí cuanyat, judío in cat questoc béjacro. Sacerdote cara Ananías cat bijacro. Judío werjayín cat béjacro. Romano ley ojcor tewquib ajc Tértulo cat béjacro. Eyinan erar cur, gobernador quin Pablo cahm icar tewāy yinjacro.

² Etar Pablo roc áyjacro. Rocayat Tértuloat cara quin wajacro:

—Caru, bah ur ayro. Baha cara yehnyat isan ohbac itro. Isan úchicrian ohbac itro. Bah chihotá cuitarwan isan ohbac itro. Bah chihotá cuitar is cajc cuitar tan wan itro, -wajacro, Félix quin-

³ Eyta ityat isan ahniro. Isatan bah ojcor ay wacaro.

⁴ Isat bah owár yarji tewin acu bahan cáysiro. Eyta cuácayata inic cuat as ajc rahcwi, -wajacro, Tértuloat-

⁵ Pábloan isat itit tan ahsinro. Cajc istiy, cajc istiy cuitaran ricá túrayta acu tan técaro. Uw wahwayta acu tan técaro. Pábloan Jesús Nazaretin chiwa bahjaquin sicar cara yehnjacro.

⁶ Etar cat Sir usi bach auwata yajacro. Sir usi sáhuwajar bin sahu áyata yajacro. Eyta cuácayat isat ey cájacro. Caquir isat ijmár urá cuitar eyat ay bár yajquictara istín síhñajacro.

⁷ Isat eyta síhñajac cuar Lisias wijacro. Soldado cara Lisias wijacro. Wiquír is at icar bin ahár siu béjacro.

⁸ Siu beyar Lísiasat is quin wacárora: “Pablo cahm icar

téwquinan Félix quin tewāy béowi,” wacáwora. Etar isan bah quin rojocro, -wajacro, Félix quin Tértuloat-. Bahat cat Pablo quin táyowi. Eyta tayor car bahat bahnác istátaro. Isat ey cahm icar icúr ques tewictar bar istátaro, wajacro, Tértuloat.

⁹ Eyta wacayat judíoín bahnáquinatan cat im eyta wajacro. Im eyta waquí cuitar Pablo cahm icar tewjacro.

—Tértuloat tewican uniro, wajacro.

¹⁰ Etat gobernadorat Pablo tewín ac ajc waajacro. Etat Pábloat wajacro:

—Aját ítitan, bahan uch cajc cutar cara yehnjacan úchiciro. Etar bah quínoan ohbac waquinro. Bah cac cahm aját icúr yajactar ohbac waquinro, -wajacro, gobernador quin-.

¹¹ As Jerusalén bijacan ahra riya doce cuanjacro. Sir tamo sehwan ac bijacro. Aját uní wáctara istín acu cahujín quin táyowi, -wajacro, Pábloat-.

¹² Judíoínat ítitan, as Jerusalén cur car Sir úsara uw jor técuayi yéhtiro. Uw turay yinayta acu cayar bétiro. Secuac usar cat uw turay yinayta acu cayar bétiro. Pueblo cut birar urar bicayat, éytara yájtiro. Judíoínat eyta itro.

¹³ Etarwan as cahm icar tewjác, unii batro. Eyinat waquí, aját ur ay bár yajác waquí cuar sucuar tewro.

¹⁴ Eyta cuar Félixu, aját yájquican bah quino ehcunro.

Is judíoín cohtinát Sir tamo síhwanacro. Aját cat Sir im ey tamo séhwaro. Eyta cuar aját Sir tamo sehwan acu Jesús chihtá cácaro. Judíoínat waquí Jesús chihtá uní bár bin wacaro. Eyta cuar ajatán bachan chihtán bahnác cácaro. Sir chihtá ehcúquinat cuihsujác ey cat bahnác cácaro, -wajacro, Pábloat-.

¹⁵ Judíoín bi acor ítictara as cat im ey acor itro. Sácajaquin sicor estají yinata sehwar, eyta yinayta acor itro. Ay bin cat, ay bár bin cat sicor yinátaro. Aját cat, judíoínat cat eyta síhwaro, -wajacro, Pábloat-.

¹⁶ Eyta séhwayat, asan Sir jor cat, uw owár cat urá tan wan rehquín acu Sir ac yajcata ey bahnác yajcaro, wajacro, Pábloat gobernador quino.

¹⁷ 'Asan ahra úchicri biti bin sicor Jerusalén bijacro. Ray cat bahcay bijacro. Uw acu racar wicay bijacro. Sir tamo sehwan acu cat ruwa cat wahnáy bijacro.

¹⁸ Wahnín cahmor, as Sir ub cahmor sujacro. Restá sujacro. Eyta sucyat, judíoínat as itchacro. Sir usar itchacro. Ititan, aját chíwai sécuatiro. Aját uw turay yinayta acu cayar bétiro, -wajacro, Pábloat-.

¹⁹ Cuatán judío Asia bin cat ésatro. As owár chájacro. Asia judíoín aját ay bár yajactar imáratán bah cac cahm as cahm icar tewāy rocátaro. -wajacro, gobernador quin-.

²⁰ Cuatán Asia judíoínat as cahm icar téwtieyra,

judío in usár behjéquinat tewátaro. As cahm icar werjayín sécuajaquin cac cahmar tewyat, aját icúr ur ay bár yajác itcháctara ehcwata binro.

²¹ Eyta cuar teway yínyatra, uch chihtá quesá as cahm icar tewata óraro. Aját ay bár cohwa rabar werjayín sécuajaquin quin wánora: “Aját séhwatan sácajaquin sicor yinata séhwaro. Aját eyta sehwaac etar as cahm icar tewro,” wánora. Aját werjayín sécuajaquin quin eyta cohwjacro. Ey ques tewata óraro. Eyta bártara istiyí bi ques ícari téwajatro, wajacro, Pábloat.

²² Pábloat ima ojcor eyta wacayat, gobernador Félixat caba rahjacro. Félixat Jesús chihtá ay itro. Jesús chihtá ojcor tewic to rahjáquinro. Eyta it etar wajacro:

—Soldado cara Lisias awan wicáyqueyra. Wicayat, baat eyta tew bequic ques ay rahcuitinro, wajacro, gobernador Félixat.

²³ Eyta waquí Pablo soldado at icar chájacro. Uron ac chájacro. Chaquí wajacro:

—Cuitra questati jawi. Iwoquinat obir yajcayta ac ajc waawa, wajacro.

²⁴ Etar biráy bár cuanyat Félix sicor wijacro. Ima wiya jor wijacro. Wiya ajca Drusílacuano. Drusila judío úwcuano. Behquí Pablo chájacro. Pablo jor tewín ac chájacro.

²⁵ Etat Pábloat Jesús chihtá ehcujacro. Ur ay ítata ojcor ehcujacro. Ur ay bár yajti bachwata ojcor cat ehcujacro. Sir tayar yajquic ques cab oc icar áyata ojcor cat ehcujacro. Eyta ehcwayat, Félix ay wini rehjecro. Etar wajacro:

—Bahat caba ehcujacro. Sicor cárcel icar biwi. Bucoy rahcuí cun rehcação, aját bah bucoy chiinro, wajacro.

²⁶ Félixat Pablo uc ayti cárcel icar bahjacro. Pábloat ima uc áyayta acu ray túnata sehwar, uc ayti bahjacro. Uc ayti rabar cab istiy, cab istiy chíjacro. Owár tewín acu chíjacro.

²⁷ Itchareht bara bucáy cuanyat, gobernador istiy yehnjacro. Porcio Festo gobernador yehnjacro. Eyta yehnyat Félix újacro. Ucayat Félix judío in ac ay reh cun rehjecro. Eyta rehquít, Félixat Pablo uc ayti cárcel icar cham báhjacro.

25

Pablo delante de Festo

¹ Festo cara yehnár bay cuanyat, Jerusalén bijacro. Cesarea bin bijacro.

² Jerusalén cucayat sacerdote cárinat cat, judío cárinat cat Festo quin Pablo cahm icar tewjacro. Festo quin

³ Pablo roc ayin acu chíjacro. Pablo yawwin ríojoquinro. Eyta ríojoc etar Jerusalén roquín chíjacro, roccayat ibit awat yawwin acu.

4 Judíoinat eyta chícayat, Féstoat wajacro:

—Pábloa Cesarea cuitar cárcel sar tun bahjacro. As cat erar ben yajcaro, -wajacro, Féstoat-.

5 Eyta bira ba carin asi jor béowi. Pábloat ur ay bár yajáctara, ey cahm icar tewāy béowi, wajacro.

6 Eyta waquíř Jerusalén cuitar ábitara ucásitara etan cuanjacro. Eyta cuaníř sicor Cesarea bijacro. Erar cur cuanmí cuit secuac usi rauwir chihřjacro. Cara banco cuitar chihřjacro. Chihřrř Pablo roc áyjacro

7 Pablo wicayat judíoinat Pablo cahm icar tewāy yinjacro. Jerusalén bin béhjequinan Pablo cahm icar tewāy yinjacro. Tewāy yinir, Pábloat bucoy bucoy bitara útura ay bár yajác wajacro. Eyta wajác cuar, bahnacān sucuar tewřjacro.

8 Etat Pábloat im ojcor uw cac cahmar uchta wajacro:

—Ajatán ur ay bár yájtiro. Judíoinay bachan chihtán aútiro. Judíoinay Sir usi cat aútiro. Roma rey chihtá cat aútiro, wajacro.

9 Etat Féstoan judíoín cac cahm ay reh cun rehjecro. Eyta rehquíř Pablo quin wajacro:

—¿Bahan Jerusalén bétayica? ¿Erar as cac cahmar bahat ay bár yajáctara rahcuitín acu bétayica? wajacro, Pablo quin.

10 Eyta wacayat Pábloat wajacro:

—Romano carat im usár romano uwat ay bár yajactar rahcuitín acu chájacro. Aját ur ay bár yajactar, ur ay bár yájtitaro im usár rahcuitata binro. Ajatán judíoín ac ay baran icuri yájtiro. Tayar yájtiro. Bahat catum eyta itro, -wajacro, Pábloat Festo quin-.

11 Aját ur ay bár yajacquir waquíř, asan yarsa cuécwataro. Aját ay bár yajquíc ques as yawwata binir waquíř, asan caba chinátaro. Cuatán judíoínat as cahm icar sucuar tewřctara, bíyati as cuécwajatro. Eyin at icar bitách wícajatro, -wajacro, Pábloat-. Eyta chihtara aját bahnaquin cucáj acat romano cara cac cahmar tewřn chícaro. César cac cahmar ajmarát yajaquey ehcún acu chícaro, wajacro, Pábloat Festo quin.

12 Etat Féstoat ima uw carin owár tewřjacro. Rahra rahra tewřjacro. Eyta tewřr Pablo quin wajacro:

—Bahatán rey caran cúit bí cac cahmar tewřn chícaro. Eyta bira aját rey caran cúit bí cac cahmar bahat tewřn acu áyinro, wajacro, Féstoat, Pablo quin.

Pablo delante del rey Agripa

13 Itchareht yájcajareht rey ajc Agripa pueblo Cesarea wijacro. Berenice jor wijacro. Festo tihřáy béjecro.

14 Bequir biráy bar cuanyat, Féstoat rey quin Pablo ojcor ehcujacro. Ehcwá rabar uchta wajacro:

—Usár ser úbistiro. Ser ey Félixat cárcel sar bin uc ayti bahjacro.

¹⁵ Asan awan Jerusalén bijacro. Erar cucayat sacerdote carinat cat, werjayínat cat ser ey cahmí icar as quin tewjacro, -wajacro, Féstoat-. Tewír car yau áyayta acu chíjacro.

¹⁶ Cuatán aját sacerdote carin quin, werjayín quin Roma uwat bitara yajtar ehcujacro. Aját wánora: “Uwat biyin cahm icar tewín cuácayat, imár cac cahm tewátaro. Etar cat imarat cat icúr yajactar ehcwátaro. Eyta téwtieyra yau áyajatro. Roma uwat eyta yajcaro,” wánora.

¹⁷ Aját eyta waquí cut judíoín usár rojocro. Asan usár wiquír cuanmí cut cara banco cuitar chihrjacro. Ser eyat ay bár yajactar rahcuitín acu cara banco cuitar chihrjacro, -wajacro, Féstoat-. As banco cuitar chihrir ser ey roc áyjacro.

¹⁸ Ey rocayat, judíoínat ey cahm icar tewjacro. Tewyat aját rahcuítchacro. Aját récajian “eyat ur ay bár tahnác yajác,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac cuar aját rahcuítitan, eyta cat batro, -wajacro, Féstoat-.

¹⁹ Cuatán imáratan Sir tamo sihwán acu, bitara yajcátatara ey ques técuajacro. Uw ajca Jesús yarjaquey ques cat técuajacro. Jesús ques tecua rabar ser ey ajca Pábloat waquí: “Jesús eyan estajiro,” wacaro.

²⁰ Pábloat eyta waquí

ques icar técuayat, aját icuri wácajar rehjecro. Bitara síh̄watatara aját istítiro. Istiti rehquí, aját Pablo quin táyojocro: “¿Ey chihtá ques tewín ácuán Jerusalén bétayica? ¿Bahat ay bár yajactar erar rahcuitín acu bétayica?” wánora.

²¹ Aját eyta wacayat, Pábloat ima rey cara cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajaquey ehcún chíjacro. As quin eyta chijac etar, aját erar ayin séh̄wajacro. Eyta seh̄war erar ayic icar awat bucoy cárcel sar chájacro. Soldado at icar bucoy chájacro, wajacro, gobernador Féstoat Agripa quin.

²² Etat Agripat wajacro:

—Aját ser eyat tewic rahcuí cunro. Ey chihtá rahcuí cunro, wajacro.

Etat Féstoat wajacro:

—Ihyú, étatara cuanmít rahcuátaro, wajacro.

²³ Etar cuanmí cuít Agripa secuac usar raújacro. Berenice jor raújacro. Oyan óriquen bi tas cuar raújacro. Rauyat uwat rubar cuhjacro. Soldado carin cat raújacro. Puébloín werjayín cat raújacro. Rauwir, Féstoat Pablo roc áyjacro.

²⁴ Etat Pablo wicayat Féstoat Agripa quino cat uw bahnaquin sécuajaquin quino cat uchta wajacro:

—Reyu, uw bahnáquinu, wahítuwi. Uch sera wahítuwi, -wajacro-. Judíoín bahnáquinat as cac cahm ey cahm icar tewjacro. Usár

cat, Jerusalén cuitar cat eyta tewjacro. Judíoinat waquíat acsar it ayti yauwata wacaro.

²⁵ Cuatán aját rahcuítitan, eya icúr ques ícari yaúwajatro, -wajacro, Féstoat-. Etar eyat ima reya caran cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajác ey ehcún chíjacro. Eyta bira aját erar áyinro.

²⁶ Eyta cuar rey cara cuít bi quin aját icúr chihtá cuihsúr áyatara istítiro. Eyat bitara yajactar ehcún acu aját istítiro. Eyta cuácayat, ey bah cac cahm rojocro, -wajacro, Féstoat Agripa quino-. Reyu, aját ser uch bah cac cahmar chácáro. Etar eyat icúr ay bár yajactar aját istín acu bahat ey quin rahcuítuwi, -wajacro-. Bahat ey rahcuítir car icúr séhwactar as quin ehcuwi, -wajacro, Féstoat-. Aját ajmár cara acu bitara cuihsúr áyatata as quin ehcuwi.

²⁷ Cuatán ey cahm icar icúr ques tewíctara ehcuti áyeyra, ayi batro, wajacro, Féstoat Agripa quin.

26

Pablo presenta su caso ante el rey Agripa

¹ Etat rey Agripat Pablo quin wajacro:

—Aját bah quin behmát bitara yajactar ehcún acu ajc waacaro, wajacro.

Eyta wacayat Pábloat at yehwír car teway yehnjacro. Uchta wajacro:

² —Caru, reyu, Agripu, asan bah cac cahmar tewín

yehnyat, asan ahniro. Judíoinatán aját bitara útura ur ay bár yajác wacaro. Eyta cuar aját eyta yajti ítchaquey bahat istayta acu ehcunro. Etar asan ahniro, -wajacro, Pábloat-.

³ Cuatán bahat judíoín chihtá itro. Judíoín bi chihtá ques técuactara, bahat ey itro. Eyta cuácayat, aját bah ojcor conro. Aját tewic ay rahcuayta acu conro, wajacro, Pábloat Agripa quino.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ Eyta waquíat Pábloat acsar wajacro:

—Asan sasár echí ah oco tas bitara ítchactara judíoín bahnáquinatan itro, -wajacro, Pábloat-. Asan ajmár cajc cutar cat, Jerusalén cuitar cat bitar ítchactara, judíoínat itro, -wajacro-.

⁵ Asan sasár echí ah oco tas fariséoín chihtá wácati yajacro. Fariseo chihtá cuitar aját bachan to yajacro. Judíoínat ítitan, aját eyta yajacro. Eyta it etar aját eyta yajác ehcú cúntara bar ehcwátaro, -wajacro, Pábloat-.

⁶ Ahan asan usár im ey chihtá ques as cahm icar tewír rojocro, -wajacro-. Sirat is judíoín cohtín quin uchta wajacro: “Sácajaquin sicor yinata,” wajacro. Eyta yinata chihtá aját cajac ques éyinat as cahm icar tewjacro.

⁷ Is israelin bomcar doce sicar bin cohná rojóc binat cat eyta yiníc acor itro. Eyta yiníc acor itic rehquíat ricar cat, cheycar cat Sir tamó

sihwan acu owár sécuaro. Imarat eyta yinic acor it cuar, as cahm icar im ey ques tewro, -wajacro, Pábloat-.

8 Ba tan sehwat, Sirat sácjaquin sisor estají yin áyajar síhwaro. ¿Baat bitara rehquít eyta síhwaqui? wajacro, rey quino. Uw bahnaquin quino.

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

9 'Récaram aját uchta séh̄wajacro: "Uwat Jesús Nazaret bin chihtá cac ayti acu bitara úlara ruh̄wata," séh̄wajacro, -wajacro, Pábloat-.

10 Aját eyta sehwar, uwat Jesús chihtá cac ayti acu bitara úlara ruh̄wujacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Sacerdote cara chihtá cuitar eyta ruh̄wujacro. Jesús chihtá cájaquin to bin aját cárcel icar chájacro. Etar cat cahujinat Jesús chihtá cájaquin yauyat, aját éyinat yarsa yajác, séh̄wajacro, -wajacro, Pábloat-.

11 Judío secuac usar istiy cat, istiy cat aját Jesús chiwa bucoy bucoy ruh̄wujacro. "Sirat Jesús áytiro," wacayta acu ruh̄wujacro. Asan técuasan abáy rehquír Jesús chiwa birar birar urot bijacro. Caquin acu cajc istiy cut eyin questoc urot bijacro, wajacro.

Pablo cuenta otra vez su conversión
(Hch 9.1-19; 22.6-16)

12 'Eyta ruh̄wún acu Damasco cun bijacro. Sacerdote

carin ajc cutar bijacro, -wajacro, Pábloat-.

13 Caru, as Damasco cun be rabar rahs urá jat ibit awat bicayat, as rúhracat cuasojoacro. Rahsi siran cuít cuasojoacro, -wajacro-. As owár bequin rúhracat cuasojoacro.

14 Cuasór is bahnaquin ic oso tijcayacro. Tijcár car aját Hebreo cuw tewquey ajc rahjacro. As quin wacárorá: "Saulu, Saulu, ¿Bahat asan bitara reht ruh̄wuca? Bahan cabállaan wanro. Cabállaot caruc cachá ji bi tajcro. Eyta tajcyat, ima ruh̄wuro. Bah cat éytaan wan behmá ruh̄wuro. As chihtá ques técuayat, behmá ruh̄wuro," wacárorá, as quin.

15 Eyta wacayat aját wánora: "Caru, ¿bahan rehrcá? ¿rehrát tewqui?" wánora. Etat as quin wacárorá: "Asan Jesusro," wacárorá, as quin. "Bahatan as ruh̄wuro.

16 Eyta cuar bahan cui yehnwí," wacárorá. "Aját bahan as cacúm caquin acu bah ubot waajacro," wacárorá, carat as quin. "Asan bahatan as chihtá cácyta acu bah ubot waajacro. Bahat as ojcor uw quin ehcwayta acu bah cácaro," wacárorá. "Ahra as bah ubot waajác ey ojcor uw quin ehcwátaro," wacárorá, as quin. "Yahncutra bucoy bucoy bah ubot waacayat, ey ojcor cat ehcwátaro," wacárorá.

17 "Aját bah obir yajquinro. Judío bár binat cat, judíoinat cat bah ruh̄wáy yinyat, aját

bah síwinro,” wacárora. “Aját bahan judío bár bin quin áyinro,” wacárora, as quin.

18 “Judío bár binan urá bár binro. Sistrám chihtá cuitar itic etar eyin urán checúm caban wanro. Ub bár bin ub ji chaquir eyta bahat urá bár bin éytaan wan urá ji chácataro. Acsar eyin urá checúm caban wan rehti acu urá ji chácataro. Sistrám chihtá waca te áyayta acu urá ji chácataro. Sir chihtá cac áyayta acu urá ji chácataro. Eyta chácayat éyinat Sirat as ayjac síhwayqueyra,” wacárora, Jesusat. “As ayjac síhwayat, Sirat eyin ur ay bár yajác ey sicor tayar bár chácayqueyra. Sir imát cájaqueyin owár cuacúr ohbac etiti it áyayqueyra,” wacárora, Jesusat as quin. Pábloat rey quino eyta wajacro.

Pablo obedece la visión

19 ‘Jesusat cámsiris cuit eyta wacayat, aját ey chihtá cájacro. Cátira yájtiro, -wajacro, Pábloat-.

20 Etar aját ey chihtá uw quin ehcujacro. Récajian Damasco cuitar ehcujacro. Búcoyra Jerusalén cuitar cat ehcujacro. Etar Judea cajc cuitar cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ey chihtá ehcujacro. Uchta síwjacro. Uwat ur ay bár yajác ojcor cue rehcatáro. Cue rehquí, ay bár yajquíc etátaro. Urá tehmótaro. Etar Sir tamo séhwátaro. Urá tehmojóe ey ehcwátaro. Ay itir cuitar ehcwátaro. Aját eyta síwjacro, -wajacro, Pábloat rey quino-.

21 Eyta siwíc rehquí judíoinat as cájacro. Sir usar as cájacro. Aját Sir chihtá ehcúques icar as caquir yauwin ahnujacro.

22 Eyta ahnujác cuar Sirat as síujacro. Ah ocso tas Sirat as obir yajcaro. Eyta bira aját Sir chihtá wácati cácaro. Chihtá ey bah quino cat ehcuro. Chihtá ey chiwa tacat, carin tacat bahnaquin quin ehcuro. Aját ehcuquey Moisésat cat úchicri Sir chihtá ehcúquinat récaji ehcujacro. Jesús acam bitara rehcatátara récaji bahnác ehcujacro. Moisésat cat, úchicrias Sir chihtá ehcúquinat cat uchta waquí cuihsujacro:

23 “Uwat Cristo ruhwátaro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruhwátaro,” waquí cuihsujacro. “Eyta cuar sácajaquin sicar bin Cristo sicor estají yehnátaro,” waquí cuihsujacro. “Yehnár Crístoat uw quin urá wícataro. Urá wícatat, uw ur icar cuanír éytaan wan chácayqueyra. Eyta chácayat, judío in cat, judío bár bin cat síwayqueyra,” wajacro. Pábloata rey quino eyta wajacro.

Pablo trata de convencer a Agripa de que se haga cristiano

24 Pábloat eyta wacayat icar awat, Féstoat ay bár cohwír wajacro:

—Baha túraritro. Baha cuit sinjac etar ahra bah túrarir rehjecro, wajacro.

25 Etat Pábloat wajacro:

—Cárinu, Féstou, as túraritra batro. Aját uní tewro.

Téw̄yati sinti tew̄ro, -wajacro-

²⁶ Rey Agripan usatro. Eyat aját tew̄quey ojcor bahnác itro. Bahnác it etar ayuí bár ehcuro. Aját ítitan, rey Agripat Jesusat yajác ey ojcor bahnác rahjacro. Bahnacn rúhctian uw ubot yajacro, wajacro, gobernador quino.

²⁷ Eyta waquí, Agripa quin wajacro:

—Reyu, Agripu, ¿bahat úchicrias Sir chihtá ehcúquinat wajaquey ráhcuiqui? ¿Caqui? Aját ítitan, bahat ey chihtá cácaro, wajacro, Pábloata.

²⁸ Eyta wacayat Agripat Pablo quin wajacro:

—¿Bahat icúr séh̄waca? ¿Bahatan inic tew̄ir cutar asan Crístoin owár yehn áyatai séh̄waca? wajacro.

²⁹ Etat Pábloat wajacro:

—Conu tew̄ic cuítartara, cuít tew̄ic cuítartara bah Crístoin owár jácayatan ayro. Cuatán aját bah cuitar Sir ojcor conro. Usár as ajquey ráhcuiquin cuitar cat Sir ojcor conro. As urán wan jácayta acu conro. Eyta cuara, as yera chistár cutar questajác eyta jáquinra cóntiro, wajacro.

³⁰ Etatan reya cat, gobernador cat, Berenice cat, bahnaquin cat yinír

³¹ waa béjebro. Beya rabar rahra rahra tew̄ir wajacro:

—Uch serat icrí yájtiro. Ay batra icrí yájtiro. Cárcel icar túnajar binro. Icúr quesí yaúwajatro, wajacro.

³² Etar Agripat Festo quin wajacro:

—Cuatán Pábloat rey cara cuít bin quin ben chíjacro. César quin ben chíjacro. Eyta chítiir waquí, uc áyataro.

27

Pablo es enviado a Roma

¹ Pábloat rey cara cuít bi quin ben chijac rehquí, Féstoinat isan cajc Italia ayin wajacro. Eyta waquí Pablo soldado cara at icar wíjacro. Soldado cara eya ajca Júliocuano. Julio eya rey caran cuít bi soldádoin owár binro. Pablo ey at icar wiquir, cárcel icar tunjaquin cahujín cat ey at icar wíjacro.

² Julio owár cat, cárcel icar tunjaquin owár cat, isat canoa cumac bi cájacro. Canó cumac bi eya cajca Adramitio binro. Canoa eya cajca Asia cuwín bicaro. Yacúr cajc sar pueblo istiy tiw̄, pueblo istiy tiw̄ beta biro. Canoa ey caquir cuitar béjebro. Sera ajca Aristarco cat is owár béjebro. Aristarco Macedonia cajc cut pueblo Tesalónica binro.

³ Canoa caquir cuitar cuanmí cuit pueblo Sidón cujacro. Cur, Júlioa Pablo acu ay yajacro. Iwoquin quino ben acu ajc waajacro. Ira buway ben acu ajc waajacro.

⁴ Sidón acsar bucoy canó cuit bejebro. Bécyat, séroan to cájacro. Séroan is bequic acam bin rajacro. Séroan eyta to caquic rehquí canó ay bejer rehjebro. Etar yacúr ubot cajc Chipre wicán cuitar tiw̄ béjebro.

⁵ Etar Cilicia ácatar yacúr ubut icar tiw béjacro. Panfilia ácatar yacúr ubut icar tiw béjacro. Beyar cajca Licia cut pueblo Mira cujacro.

⁶ Erar cur car soldado carat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa eya Alejandría binro. Italia cuwín bicaro. Canó ey caquir cuitar béjacro.

⁷ Bécatat, séroan to canó bequic acam rajacro. Eyta cuácayat, cuanmí cut, cuanmí cut semar semar béjacro. Isan conu sena Gnido pueblo acat cujacro. Séroan echí cac rehquít isan acsar tuní béyajar rehjacro. Etar cajca Creta sero tahnác bár wihár béjacro. Salmón tiw béjacro.

⁸ Bécatat, cajca intac cuitar béjacro. Conu sena bécajareht Puertos Buenos cujacro. Puertos Buenos pueblo cuar Lasea pueblo cuwayta biráy batro.

⁹ Anto Puertos Buenos cuti cuat birá cuanjacro. Eyta cuanjác etar bara cuitar cujacro. Riwa cab cujacro. Séroan abáy yehnic cuitar cab cujacro. Eyta cuácayat, yacúr ubut icar beyin acu ay batro. Eyta ay bár reht Pábloat cahujín quin wajacro:

¹⁰ —Sérinu, as ajc rahcwi. Aját ítitan is bécatat, is acam ay bár rehcatáro. Canoa chiwata óraro. Canoa tan sar ow cat chiwata óraro. Is cat sácata óraro, wajacro, Pábloat.

¹¹ Pábloat eyta wacayat, soldado carat Pablo chíhtara cátiro. Pablo chihtá cati cuar, canó yehwquib chihtá

cájacro. Canó cayíb chihtá cat cájacro.

¹² Bara bahnác cuitatra ey pueblo yacúr cuitatra séroan cuít cac rehquít canó ohbac báhjatro. Eyta bira uw bahnaquin canoa cuitar acsar be cun rehjacro. Pueblo Fenice cuwín be cun rehjacro. Pueblo Fenice cat cajc Creta cuitarcuano. Fenice pueblo cutar séroa táhnaqui cátiro. Eyta cuácayat, erar be cun rehjacro. Erar bara waac oco tas it cun rehjacro.

La tempestad en el mar

¹³ Etat sero ques cahmar bin conu cac yehnjacro. Sero eyta yehnyat canó yéhwquinat síh̄wajacro: “Ihyú, ahra Fenice ohbac cuwátaro,” síh̄wajacro. Eyta síh̄war, bahnác oror béjacro. Beyar yacúr Creta cajc awat béjacro.

¹⁴ Eyta bécatat, séroan abáy yehnjacro. Séroa Creta cajc cutar cuar ca yehnjacro.

¹⁵ Yehnyat, canó bequic cut tuní béyajar rehjacro. Eyta bira sero raquíc wihár acsar beti síh̄wajacro. Séroat canó beyayta acu isat catoti cham jájacro.

¹⁶ Ayat isa yacúr ubut cuitar cajc conu bi intac cuitar béjacro. Yacúr ubut cajc ey ajca Caudacuano. Cajca Cauda intac cuitar bequic ey wicán icar ruhjacro. Wicán wihár séroan etach batro. Erar beya rabar isat canoa conu bi yehwajacro. Canoa cumac bi questoc questajác ey yehwajacro.

Canó yehwíc canarát is bar cuájacro.

17 Yehwír sérinat canó cumac bin arcutar questár chájacro. Eyta chaquir canó cumac bi yira bosti acu chistár cuitar questajacro. Ubut acat questajacro. Etar cat séroat umít cuitar is canó ehwú teta síh̄wajacro. Rih usón bár cuitar ehwú teta síh̄wajacro. Sirte umít cuitar ehwú teta síh̄wajacro. Eyta ehwú técat, canó bar chiwátaro. Eyta chiwata sih̄war áywini rehjecro. Eyta cuácayat séroat beyin acu oya chajac ey bar tijcayacro. Tijcár séroat canoa beyayta acu isat catoti cham jájacro.

18 Séroan etiti cájacro. Riwa cat etiti áyjacro. Eyta cuácayat, cuanmí cuit ow canó tan sar bin sicor si téjecro. Sir car yacúr icar téjecro.

19 Etar cuanmí cuit sero caquíc etiti cuanyat, canoa cut beyin acu icúr bi táyoctar ey cat imár at cut sir téjecro. Yacúr icar sir téjecro.

20 Etan cuanmí cuit, cuanmí cuit rahsa istiti cuanjacro. Ub cat istiti rehjecro. Eytaan birá cuanjacro. Séroa cat etiti, riwa cat sácati birá cuanjacro. Eyta cuácayat, isat síh̄wajacro: “Isan sera waájatro,” síh̄wajacro. “Isa bahnaquin sácataro,” síh̄wajacro.

21 Eyta cuácayat serin ira yati birá cuanjacro. Eyta cuácayat, Pablo yehnár wajacro:

—Sérinu, Puertos Buenos cuitar as chih̄tá cácata bin yajacro. Cati yajquir yacurat

séroat is cuácaro. As chih̄tá cájaquir waquít is cuácajar binro. Canoa cat cuácajar binro. Ow cat chíwajar binro.

22 Eyta cuara, cuécuti jawi. Is sicar bin istiy china báreyra. Canora bar chiwáyqueyra. Eyta cuar uwra chiw̄a báreyra.

23 Ah chéycara cuacúr Sir cacmá as quin wijacro. Sir ey tamo aját séh̄w̄aro. Asan ey chíw̄aro. As quin ey cacmá wiquír

24 wajacro: “Páblou, rooti jawi. Ay wini rehti jawi. Bah rey cara cuít bi cac cahm yehnátaro. Ey cac cahm behmát yajác ey ehcwátaro. Eyta etar bah yárajatro. Bah owár bequin cat sácajatro. Sirat eyin sehnác rehquít eyin cat síwayqueyra,” wajacro, Sir cacmát as quino.

25 Eyta bira tan wan jawi. Aját itit, Sirat imát yajquín wajaquey im eyta tehmoti yajcáyqueyra.

26 Cuatán isran yacúr ubut cajc cutar úcayqueyra, wajacro, Pábloat.

27 Séroat is canó yacúr cutar abáy cac béqueyan riya catorce cuanjacro. Yacúr eyan Adria awujacro. Catorce cuanyat, chey ubut cuatán canoa yéh̄w̄quinat síh̄wajacro: “Isan cajc cutar bár cuwín rehcaro,” síh̄wajacro.

28 Eyta sih̄war, chistara cuitar yacúr únsonan bítatara ey wahcujacro. Wahcúr itit, cuic veintero. Etar awan bucoy wahcujacro. Bucoy wahcúr itit, cuic quincero.

29 Eyta istír síh̄wajacro: “Yacúr sobasob soboyat canoa ac wihár téccayat, bar somótaro,” síh̄wajacro. Eyta cuácayat canó cucuar cuitar chistár bacáy questajacro. Questár cuitar chistár ubar icar yera questajacro. Etar yera yacúr umít icar quejquín áyjacro. Ayat canó biti jin chájacro. Etat Sir ojcor conjacro. In cuanayta acu conjacro.

30 Etat canoa yéh̄wquinan cahujinat istiti be cun rehjecro. Eyta rehccayat, canó conu bi questajaquy rih arcút áyjacro. Ayir wajacro:

—Chistara yera ji bi canó ac icar questanro, wajacro.

31 Eyta waquíc cuar sucuar tew̄jacro. Sucuar tew̄yat, Pábloat soldádoín quino cat, soldado cara quino cat wajacro:

—Canó yéh̄wquinan ruhcuír quinyat, ba bar sácataro, wajacro.

32 Eyta wacayat, soldádoínat canó conu bi chistara cuijacro. Canó conu bi cuic áyjacro. Cuic téccayat, canó conu bi ey séroat béjecro.

33 Etar cuan bicayat, Pábloat uw quin ira yayín wajacro. Uchta wajacro:

—Ba sero etíc acor itay ocuajacan ahra catorce riya cuanjacro. Ira yati eyta cuanjacro.

34 Eyta bira ahra ira yawi. Aját ba quin conro, ira yayayta acu. Yacurat ba cuati acu yayátaro. Ojc siti jawi. Baan cónui ruh̄wuti sera waátaro, wajacro, Pábloat.

35 Eyta waquír, pan at cut tew̄jacro. Tew̄ír bahnaquin ubot Sir ojcor conjacro. Conár pan quehwír cohy yehnjacro.

36 Eyta cohccayat, cahujinat istír, imarat cat cohy yinjacro. Bahnáquinat ira cohjocro.

37 Uw bahnác sawujacan dos cientos sententa y seis-cuano.

38 Bahnáquinat caba yayar car, ritút encháqueyra si téjecro. Yacúr icar si téjecro. Canó sínár bár chácayta acu si téjecro.

Se hunde el barco

39 Etar awan chícrias cuanjacro. Eyta cuanyat, canoa yéh̄wquinat cajc itchacro. Cajc istíc cuar bi cájctara istítiro. Isan birar cujactar istiti rehjecro. Cuatán ítitan, yacúr quehwi icar cuwaycan biráy batro. Quehwi icar umít chiro. Eyta istír, canó yacúr quehwi icar beyic síh̄wajacro.

40 Eyta sih̄war, canoa biti chaquin acu rih oco yera questár ayjac ey cuic téjecro. Cuic ter caran, chistara cat, yera cat riw icar cham bahjacro. Etar cat canoa cuatóc caruc bar ricuajacro. Etar canó ey bequic oya cuacúr chájacro. Séroat canó ey béyayta acu jájacro. Eyta chaquir ica cuít cuwín yeh̄w béjecro.

41 Eyta béccayat canó rih oco umít icar eh̄wujacro. Eyta cuácayat bitách béjetro. Eyta eh̄wuyat, yacúr sobasob canarát canoa cucuar cuájacro. Quehu téjecro.

⁴² Eyta quéhuyat, soldádoinat cárcel icar bin béqueyin tiwín síh̄wajacro. Canó sar bin waar riw arcút cajc cutar cuwayta beti acu tiwín síh̄wajacro. Rih acsar sera waati acu tiwín síh̄wajacro.

⁴³ Eyta cuar, soldado carat Pablo siu cun rehjecro. Etar ima chiwa quin uw tiw̄ áytiro. Cuatán is serin cajc cut sácati waan acu yacúr icar te áyjacro. Serin rih arcút beyic sínjaquin cahmor áyjacro. Riw icar ter be áyjacro.

⁴⁴ Cahujín questoc áyjacro. Tabla caquir cuitar be áyjacro. Canoa quehujác tabla cuitar be áyjacro. Etan isan rih cajc cutar estají waajacro. Bahnaquin estají waajacro.

28

Pablo en la isla de Malta

¹ Cajc cuitar ohbac cujacro. Cur ítitan, cajc Máltacuano.

² Erar cucayat, Malta uwat is quin ay ténajacro. Is obir yajacro. Is acu oc ánjacro. Is erar jácayat, riwan to ayro. Sero cat to cacaro. Eyta rehquít Máltainat oca ánjacro, is owin acu.

³ Oca anyat, Pábloat rey secuar oc icar chájacro. Cuic istiy secuar chájacro. Chácayat, rey tan icar bin cumoró uc yehnjacro. Oca quiquirat uc yehnjacro. Uc yehnár cumoroát Pablo atcar icar cohjocro. Tiyor siw̄cuar cohjocro.

⁴ Cohcayat uwat istír, rahra rahra wajacro:

—Wahítuwi. Ser ey yacúr sar bin sera waajacro. Sera

waajác cuar imát ay bár yajác ques chinátaro. Eyat uw yaujác óraro. Etar chinátaro, wajacro, uwat rahra rahra Pablo ojcor.

⁵ Eyta wajác cuar, Pábloat cumoroán oca icar yiw yiw téjecro. Eyta cohjóc cuar Pábloan chintiro.

⁶ Cumoroát Pablo cohcayat uwan Pablo at cunic acor ítchacro. Chiníc acor ítchacro. Ey acor to ítchacro. Eyta cuara Pablo cúntiro. Chintiro. Im eyta jájacro. Uwat eyta istír sicor urá síh̄wajacro. Etar wajacro:

—Ser eyran uw yaúquibi batro. Eyan ricmatí yaúwajatro. Etarwan eyan sírcuano, wajacro.

⁷ Yacúr bin waay, cajc cutar intac cuitatrun cara Publio tiw̄ cat ésatro. Etar Publioat is quin ahn̄i ténajacro. Is obir yajacro. Is ubach wíjacro. Ira cat wíjacro. Isan esar bay cuanjacro.

⁸ Publio quin cur itit, ey tetá aŵa yatro. Tíuri yatro. Wis ríharir yatro. Eyta istír, Pábloan Publio tet quin raújacro. Rauwir, Sir ojcor conjacro. Conár car ima atcar Publio tet cuit chájacro. Chácayat bár tan jájacro.

⁹ Pábloat eyta yajcáyatrun, yarquin bahnaquin béhjecro. Cajcan birar birar bin béhjecro. Behcáyatan, Pábloat bahnaquin tan jájacro.

¹⁰ Etar uwat is quin icuran biyan racar wíjacro. To wíjacro. Etar cat is acsar beyin cuitar cab cucayat, uwat bucoy cat is quin icuran

biyan racar wíjacro. Yacúr cut beya rabar yayín acu ira wíjacro. Oya cat wíjacro. Icúr táyoctara uwat ey wíjacro. Canoa cuitar ey wiquir chájacro.

Pablo llega a Roma

¹¹ Malta cuitar ítchareht yájcajareht sihyór bay cuanyat, isat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa ey Alejandría binro. Canoa ey Sirir Castorin aŵuro. Poluxin aŵuro. Canoa ey Malta cuitar bara waa bahjáquinro. Canoa ey cájacro. Caquir cuitar béjebro.

¹² Beyar Siracusa cujacro. Erar cur bay cuanjacro.

¹³ Etar yinír acsar Regio béjebro. Regio cur car cuanmí cuít séroa canó cucuar wihár cájacro. Eyta cáccayat, séroat canó béjebro. Eyta ca becayat, boni cuanyat, Puteoli cujacro.

¹⁴ Puteoli cur, Jesús chiwa ítchacro. Jesús chiwa ityat, éyinat is quin eyin owár cucuí cuanín wjacro. Eyta wacayat, eyin owár cucuí cuanjacro. Etar is Roma cuwín béjebro. Eyta jaw béjebro.

¹⁵ Béccayat, Roma cuitar ítquin chiwat is cuwata tewic rahjacro. Eyta rahcyat, is tihráy rojocro. Is acat tihráy rojocro. Etar Foro de Apio cuitar tihrajacro. Camic Usi Bay cuitar tihrajacro. Tihráy rocayat, Pábloat ítchacro. Eyta ítitan, cue rehjequin bar chihrajacro. Sicor tan wan chájacro.

¹⁶ Etar isa acsar béccayat, Roma cujacro. Cur car, romano soldádoín at icar Pablo wíjacro. Eyta cuar cárcel icar túntiro. Páblora ima camic usar ítchacro. Soldádoínat esar Pablo úrojocro.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Roma cur bay cuanyat, Pábloat judío carin secuan acu chíjacro. Séccuyat, Pábloat wjacro:

—Rábinu, as ajc rahcwi. Jerusalén cuitar as cájacro, -wajacro-. Caquir romano soldado at icar as wíjacro. Aját ur ay bár yajti cuar as eyta wíjacro. Ajatrúm ijmár uw acu ay batrum yájtiro. Is cohtín bachan chihtán ruhwútiro, -wajacro, judío carin quin-. Eyta cuar as caquir romano at icar wíjacro.

¹⁸ Cuatán aját yajác ey románoat rahcuítchacro. Eyta rahcuítitan, aját ay baran icuri yájtiro, -wajacro, Pábloat-. As icurí ques icar yaúwajatro. As cárcel icar cat bitách cháccajatro. Eyta rehccayat, románoat as uc ay cun rehjebro.

¹⁹ Eyta rehccayat, judíoín istír as ac túrjacro. Turir wjacro: “Eytara yajti jawi. Páblora uc ayti jawi,” wjacro. Eyta wajác etar románoat as uc ayti cham báhjacro. Eyta cuáccayat, ajmarát yajác ey rey caran cuít bi quin ehcún acu chíjacro. Rey caran cuít bin cac cahm waquín chíjacro. Eyta chijac cuar, aját ajmár uw cahm icar teŵa báreyra. Ajmarát yajác ey ehcunro, -wajacro-.

20 Etar ba chíjacro. Ba owár tewín acu chíjacro. Cuatán Sir imát icúr yajquín wajác ey acor israelin itro, -wajacro-. As cat ey acor itro, -wajacro-. Ey acor ityat ques icar as cájacro. Caquir chistár cuitar as questajacro, wajacro, Pábloat judío carin quin Roma cuitar.

21 Pábloat eyta wacayat éyinat wajacro:

—Ihyú, is ac carit áytiro. Bah cahm icar tewín acu áytiro. Judea cajc cut bin áytiro. Judea uw erar bin rojóquinat cat icrí wátiro. Chihtá rótiro. Bah ojcor ay bár cat wátiro.

22 Cuatán isat bahat chihtá tewquey rahcuí cunro. Isat ítitan, ey chihtá cájaqueyin ojcor uwat ahsín tewro. Cajca bahnác cuitaran ahsín tewro. Eyta bira isat ijmár cucáj cuitar bahat tewquey rahcuí cunro, wajacro, judíoinat Pablo quino.

23 Etar riy istiy icar tewín caban sawíc chájacro. Etar ey rícar cuanyat, judíoín bahnaquin Pablo usi sécuajacro. Eyta sécuayat, Pábloat Sir chihtá ehcujacro. Sir cara rehquey chihtá ehcujacro. Chícrias ehcwáy yehnjacan, caba tas ehcujacro. Ehcwá rabar Pábloat Moisés bach cáritan, chihtá cáritan tajacro. Uchicri Sir chihtá ehcuquin chihtá carit cat tajacro. Judíoinat Jesús chihtá cácyta acu eyta tajacro.

24 Ehcwayat cahujinat ey chihtá cájacro. Cuatán cahujínatra cátiro.

25 Eyta cuácayat, judíoín rahra rahra tecuay yinjacro. Etar bahnác beyay yinjacro. Eyta béccayat, Pábloat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat yarsa wajacro. Uchicri chihtá ehcuquib Isaías quin uchta wac áyjacro, ba cohtín quin. Etar Isaíasat uchta wajacro:

26 Bah uw quin biwi. Bir car wawí: “Ajc tewquey baat cucách cuitar rahcuí cuar ur icar bítati rahcua báreyra. Baat ub cuitar wahiti cuar ur icar bítati sihwá báreyra.”

27 Cuatán uw uch ur icar chihtá cac cun batro. Cucáj bar tunjacan wanro. Ub tunjacan wanro. Eyta barir waquít cucáj cuitar caba rahcuátaro. Ub cuitar caba istátaro. Ur icar chihtá cácataro. Eyta caquir ur ay teh mótaró. Eyta tehmoquir waquít aját eyin síwataro, wajacro.

Sir Ajcan Cámuran Eyat úchicrias Isaías quin eyta wac áyjacro, wajacro, Pábloat uw quin.

28 'Uch cat rahcwí. Sirat ima chihtá judío bár bin quin bar ehcú áyjacro. Eyinat rahcuáyqueyra. Eyinat cácyqueyra, wajacro, Pábloat uw quin.

29 Eyta wacáyatan, judíoín waa béjecro. Waa beya rabar rahra rahra técuajacro.

30 Etan Pablo erar Roma cuitar bara bucáy ítchacro. Im usi ítchacro. Im ubach

tunir sar ítchacro. Eyta ityat, cahujín cat, cahujín cat Pablo usi pasear yajacro. Eyta pasear yajquín owár tewjacro.

³¹ Erar ita rabar Pablo Sir cara rehquey chih tá ohbac ehcujacro. Jesucristo chih tá síwjacro. Jesucristo ojcor tewjacro. Uw ubot ayuí bár ehcujacro. Eyta ehcwayat acsar ehcuti acu rehratí síutiro.

La carta del apóstol San Pablo a los Romanos

Pablo escribe a la iglesia de Roma

¹ As Pábloatan ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo acu cacumró. Sirat asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Sirat ima chihtá ehcwayta acu asan imáy cájacro.

² Chihtá aját ehcúc ey Sirat imát récaji wac bahjacro. Imát uw cuitar waquín wac bahjacro. Uchicria ima chihtá ehcuquin quin chihtá ey carit cuitar cuihsú áyjacro.

³ Chihtá ey cuitar Sir ima waquíj ojcor tewro. Sir waquíj uw eyta yehnyat úchicria cara Davidat bomcarin cohná bic sícara bin yehnjacro.

⁴ Carit ey cuitar wajacro, wacj ey ójcoran. Sir ima waquíj quéneyro, wajacro. Eya ajcan urán cuít étarwan Sir ima waquíj quéneyro. Eyra chiníc cuar Sir Ajcan Cámuran Eyat sicor estají yehn áyjacro. Eyta yehnjác étarwan Sir ima waquijró. Is Cara Jesucristo eyan eyro.

⁵ Jesucristoat as sehnác etar Sirat asan ima chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Cajc istiy uwat cat, cajc istiy uwat cat, bahnáquinat Sir chihtá rahcuayta acu, cácayta acu asan eyta yehn áyjacro. Bahnáquinat ey tamo

síhwayta acu asan eyta yehn áyjacro.

⁶ “Bahnaquin” wacáyatra, ba ojcor cat wacaro. Ba cat Jesucristo uwro. Sirat ba cat ima uw jaquin ac cájacro.

⁷ Aját ba acu ayin cuihsuro. Ba Roma pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sirat ba sehnác rehquít, ima uw jaquin acu ba cájacro. Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Aját ba bahnaquin tamo sehwar Sir quin ay wacaro: “Oquéy,” wacaro. Jesucristo chihtá cut aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Cajc bahnác cuitar binat ba ojcor tewro. Baat Sir chihtá cájaquey ojcor tewro. Baat Sir tamo ay síhwaquey ojcor tewro. Eyta tewyat, asan ahniro. Sir quin “oquéy,” wacaro.

⁹ Sir ub cahmar ba quin wacaro. Sir aját racar rehquír ey wacjác yajaquey uw quin ehcuro. Aját ey quin conyat ba cuitar tan chinti conro.

¹⁰ Aját Sir quin etiti conro. Sir quin ba wahitay ben acu chícaro. It bica rehquít Sirat as ba quin áyayta acu chícaro.

¹¹ Asan ba quin be rácatro. Ba quin bicayat as cuitar cham cuáquira Sirat ba quin urá wícataro. Etar ba quin be rácatro. Ba urán cuít rehcayta acu be rácatro.

¹² Ba quin bicayat, baat cat, aját cat Sir chihtá cajac

ojcor rahra rahra tan wan tewátaro. Ba cat as cat ohbac tewín acu be rácatro.

¹³ Rábinu, asan erar ba quin be racar chihtá baat istayta acu ehcuro. As búcoyan, búcoyan ba quin ben sehŵac cuar áhajira bitách béjetro. Ba quin etar ehcuro. Aját ehcwayat judío bár binat Sir tamo sihŵay yinjacro. Etar ba cahujinat cat Sir tamo síhŵayta acu ba quino be rácatro.

¹⁴ Sirat ey chihtá ehcún wajacro. Bahnaquin quin ehcún wajacro. Eyta cuácayat aját griégoin quino cat, griego cuw tewti bin quino cat, urá cuít bin quino cat, urá conu bin quino cat ehcwata biro.

¹⁵ Eyta chihtara ba Roma bin quino catum aját chihtá ey ehcwá rácatro.

El poder del evangelio

¹⁶ Jesucristo chihtá aját uw cahmar rooti ehcuro. Chihtá eyan Sir imáy quéneyro. Bíyinated chihtá ey cácatayan Sirat eyin bahnaquin síwayqueyra. Judíointara, judío bár bintara, bíyinat cácatayan, eyin síwayqueyra.

¹⁷ Ey chihtá cuitaran isat uch itro. Bitara cuácayat Sirat uw cuitar tayar bár cháctara, isat ey itro. Jesucristo chihtá im eya rahcuír yajcácatayan Sir owár tan wan chácaro. Sir carit úchicri bi cuitar im eyta wac bahjacro. “Bíyinated Sir chihtá caquir car tayar bár waacácatayan, cuacúr Sir im owár ítayqueyra,” wacaro. Eyta étara chihtá eyan rooti ehcuro.

La culpa de la humanidad

¹⁸ Uwat Sir tamo síhŵatiro. Sir tayar yajcaro. Sir tayar yajquíc rehquít, chihtá uní eyra istiti rehcaro. Eyinat tayar yajquíc rehquít Sir chihtá ráhctiro. Cahujín quino cat rahcua áytiro. Eyta cuácayat Sir cuacúr binat ey ques técuaro. Uw acu ima turir car cuécuro.

¹⁹ Uch síhŵawi: Récaji Sirat iman bitáratara ehcú bahjáquinro. Eyta ehcujac etar uwat Siran bitáratara caba istátaro.

²⁰ Réccaram cabar cuanír cuitar ah acat tas Sira bitáratara ey istata rehjecro. Ub cuitar Sitra uchta istá báreyra. Cuat cajcan, ican, rihan, bówaran, ruwan raban bita chájectara ey istír car síhŵataro. Sirat ey bahnác chajac étarwan ajcan urán cuitro. Siran quéneyro, síhŵataro. Sirat eyta chajac étara uwat “Aját istiti rehquít tayar yajacro,” bitách wácatatro. “As ajc táyari batro,” bitách wácatatro.

²¹ Uwat Sirat chájaquey it cuar, Sir tamo síhŵatiro. Ey quino “oquéy, as obir yajacro,” wátiro. Cuat imár ur ícar cuayar síhŵajacro. Imár bow ca téjecro. Ay séhŵati rehjecro.

²² Eyinat imár ojcor, “urán tahnác,” waquíc cuar, cuayir rehjecro.

²³ Sir queney tamora, yárajár ey tamora síhŵati cuar, sirir órojoquey tamo sihŵay yinjacro. Uwír órojoc tamo, ruwásiran wan órojoc tamo, ruwan wan órojoc

tamo, ricumán wan órojoc tamo sihway yinjacro. “Sir quéneyro,” sihway yinjacro.

²⁴ Eyta chíhtara Sirat eyin ria bár etí téjacro. Eyin quin “tayar yajti jawi,” waquíc etchacro. “Rahra rahra isár yajti jawi,” waquíc etchacro. Imár urá cut ay bár yajcayta acu etí téjacro. Uw imár urá cut rahra, rahra isár yajcayta acu ria bár etí téjacro.

²⁵ Uwat Sir chihtá uní ey tehmojocro. Tehmár car chihtá uní bár ey rahjacro. Cajcan teyan chájaquib tamo síhwatiro. Cuat cajc cutara, ica cutar chájaquey tamo síhwasjacro. Cajcan teyan chájaquib ojcor etiti ay tewata bin cuar ey tamo síhwatiro.

²⁶ Eyta chíhtara Sirat eyin quin “cahujín besir yajti jawi,” waquíc bar etchacro. Isaran tahnác rehquít wiwín serin owár questa camic bar tehmojocro. Tehmár wiwín imár wiwín owár questa camay yinjacro.

²⁷ Eta jaw serin wiwín owár camic cat bar tehmojocro. Tehmár sérinan imár serin owár isár yajca racar isóy yinjacro. Isár yajca racar rehcatat imár serin owár questa camay yinjacro. Eyta cuácayat eyta tayar yajcayt imár sibár cat, urá cat bahnác ruhwujacro. Tayar yajác ques ruhwujacro.

²⁸ Uw éyinat Sir ajcá bár chajac etar, Sirat rahra cat eyin ajcá bár chájacro. Imár chihtá cut ur ay bár yajcayt suti chájacro.

²⁹ Eyta chácayat éyinat uw besir yajquíc cat etítiro. Bitara úlara urá ay bár yajquíc cat etítiro. Cajcan oyan imár ístiray chaca racar isóc cat etítiro. Cuayin urir síhwaro. Es cat abáy binro. Uw cat yaúquinro. Tecuas cat to binro. Cahujín cayar cat yájquinro. Urá cat ahsín binro. Uw cat ríoquinro.

³⁰ Cahujín cahm icar su cuar cat téwquinro. Sir cat quehsí binro. Eyinat carin quin ajcai bár cat téwquinro. Imaran bahnaquin cuitar cat síhwaro. Imaran bahnaquin cuitar síhwar cat téwquinro. Imár chihtá cuitar ur ay bár yajquín cat síhwaquinro. Tetín abín cat ajcá bár béquinro.

³¹ Cuayir cat síhwaquinro. Urá bucáy cat síhwaquinro. Imarat yajquín wajác éytara cat yajti binro. Uw cat sehnác bár binro. Uw tamo cat síhwati ruhwúquinro.

³² Bíyinatán eyta yajcáyatan, Sirat sutáyqueyra. Sirat eyta sutín wac bahjacro. Eyta wac bahjacan éyinat itro. Eyinat sutata it cuaquir, im eyta etiti yajcaro. Acsar cat cahujinat cat eyta yajcayt, caba yajc síhwaro.

2

Dios juzga conforme a la verdad

¹ Uwinu, ¿baat bitara rehquít cahujín cahm icar tewqui? Baat bi tayar yajác ques tewic cuaquir, behmarat cat im eyta yajcaro. Cahujín ojcor eyta tewá

rabar, behmár cahm icar chi tewro.

² Eyta yajca rabar tewíctara is bahnáquinat ítitan, Sirat yarsa cuécwataro. Yarsa ruhwátaro.

³ Baatán cahujinat ur ay bár yajác cahmí icar tewíc cuar, baat cat im eyta ur ay bár yajcaro. ¿Eyta yajca rabar Sirat ba cuécwajar síhwaqui? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? ¿Eyta síhwa rabar eyta yajqui?

⁴ Sirat ba ac ay yajquíc cuar, ¿baatrá eyta yajquíc tamo síhwatiqui? Baat Sir tayar yajác ques Sirat cuécuti cuar ay yajcaro. Turti cuar obir yajcaro. Sirat eyta yajquíc cuaquir, ¿baat acsar ur ay baran echí yajquín síhwaqui? ¿Baat tanra eyta síhwaqui? Sirat récaji cuécuti rehcaro, ba ur ay bár yajquíc etayta acu.

⁵ Eyta cuar ba urá tehmótiro. Sir chihtá rahcti yajca rabar acsar acsar ur ay baran echí yajcaro. Eyta yajcayat Sir tec chícara. Bíyinatán ít cuar acsar ur ay bár yajcáyatan, cuecuc cab cucayat, Sirat éyinan cuít cuécwayqueyra. Cuecuc cab cucayat acat Sir imat uw bahnaquin quin ur ay bár yajác ques cuecun acu waquír chájacro.

⁶ Uwat bitara yajáctara, Sirat itro. Etar ay yajáctara, obir yajcáyqueyra. Cuat ay bár yajáctara, cuécwayqueyra.

⁷ Cahujinat síhwat, “Sirat asan im owár cara yehn áyata” síhwaro. “Sirat asan im owár itay beyata” síhwaro.

“Cuacúr bur cut suw cut asan itay beyata,” síhwaro. Uw éyinat ur ay yajca rabar eyta síhwaro. Bíyinatán ur ay yajca rabar eyta síhwayatan, Sir ima owár cuacúr itay beyáyqueyra.

⁸ Cuatán cahujinat imár támoa síhwaro. Eyta síhwar étarwan Sir chihtá yajti ruhwuro. Yajti cuat ur ay bár etiti yajcaro. Bíyinatán eyta yajcayat, Sirat eyin cuécwayqueyra. Eyin ruhwayqueyra.

⁹ Bíyinatán urá ay bár yajcayat, eyin abáy ruhwayqueyra. Abáy cuécwayqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat im eyta cuécwayqueyra.

¹⁰ Cuatán bíyinatán ur ay yajcáyatan, éyinan ohbac ítayqueyra. Sirat eyin im owár carin yin áyayqueyra. Eyin ajcá ji chácayqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat eyta chácayqueyra.

¹¹ Uchta síhwawi. Sirat urá istanác cuitar judíoín cat, judío bár bin cat im eyta cuécuro. Obir yajquíc cat urá istanác cuitar im eyta obir yajcaro.

¹² Cahujín quin bachan chihtán ehcuti cuácayat, Sir tayar yajcaro. Eyinat bachan chihtán istiti rabar Sir tayar yajquíc etar cab oc icar téyqueyra. Cuatán biyin quínoan bachan chihtán ehcwayat, cati cuácayatan, eyin cat cab oc icar téyqueyra. Ehcuti tacat ehcujác tacat, cati cuácayat cab oc icar téyqueyra.

13 Uch síh̄wawi. Bachan chihtán cucajá cuitar rahcuí tecut Sir ub cahmor urá ay waájatro. Cuatán Sir ub cahmor ay waanra, ey chihtá caba yajcáyatan Sir ub cahmor ay waátaro.

14 Eyta cuácayat judío bár bin tamo síh̄wawi. Eyin quin bachan chihtán siw̄ti yajacro. Eyta cuar isat ítitan, judío bár binat imár urá cut ur ay bár yajquíc itro. Bachan chihtán eyin quin siw̄ti cuaquir Moisesat yajác eyta yajcaro.

15 Eyta yajc étarwan imár urá cut bitar yajcata bíntara ey itro. Ey urá síh̄wat, imarat ur ay bár yajác tamo síh̄wat, Sir táyatro. Imarat ur ay yajác tamo síh̄wat cat tayar bár síh̄waro. Eyinat imár urá cutar itro.

16 Aját bahnaquin quin chihtá uch ehcuro. Cábara tinyat acat Jesucristo ajc cut Sirat uw urá istáyqueyra. Eyta istír uwat urá cut bitara síh̄wajactara bahnác istáyqueyra. Eyta istír ur ay bár bin cab oc icar téyqueyra.

Los judíos y la ley de Moisés

17 Ba cahujinat imár ójcoran wacaro: “Asan judío uwro,” wacaro. Ba eyta wáqueyinat bachan chihtán abir cuít Sir sasá yinjác síh̄waro. Cahujín quino “asra Sir sasaro,” wacaro, baat cahujín quino.

18 Ba eyta wáqueyinat bachan chihtán abjacro. Abjac rehquít, Sir chihtá caba yajquíc síh̄waro. Biyan ay bártara, biyan áytara, yarsa istíc síh̄waro.

19 Ba tan síh̄wat, uwa is-titi bin quin baat yarsa ehcúc síh̄waro. Chihtá sinti bin quin baatán yarsa siw̄ic síh̄waro.

20 Sasá quin chihtá yarsa ehcúc síh̄waro. Cuayir yajquín quin ay yajc ayic síh̄waro. Baatán uw eyta siw̄ic síh̄waro. Bachan chihtán abir cuitar urán cuít rehquíc síh̄waro. Bahnác caba yajquíc síh̄waro. Ba urá eyta síh̄waro.

21 Ba judío binat cahujín siw̄ro. Eyta siw̄ic cuaquir, ¿bitara rehquít behmát sántica? Uw quino “bes yajti jawi” wacaro. Eyta waquíc cuaquir, ¿bitar rehquít bes yajca?

22 Bah judío binat uw quino wacaro: “Cahujín wiya besir yajti jawi,” wacaro. Eyta waquíc cuaquir, ¿bitara rehquít uw wiya besir yajca? Baatán sirir órojoquey tamo, “restán abáy” síh̄war quehsuro. Eyta seh̄wac cuaquir, ¿bitara rehquít ey ohnor bes yajca?

23 Baat behmár ojcor wacaro: “Isat bachan chihtán caba cájacro,” wacaro, behmár ojcor. Eyta cajac waquíc cuaquir, ¿bitara rehquít ey yajti auca? Eyta yajti cuácayat Sir ima ajcá bár bécaro.

24 Baat eyta yajc ojcor Sir carit cuitar úchicri wac bahjacro: “Ba oquís judío bár binat Sir ojcor ahsín tew̄ro.” Sir carit cuitar eyta wac bahjacro.

25 Ba judío in umá cuicaro. Umá cuiquír car Moisés

bachan chihtán cácyatan, ayro. Cuatán bachan chihtán cati ruhwayat, umá cuayar cuicaro. Bah umá cuiti binan wanro. Bah Sir sasá batro, bachan chihtán cati cuácayat.

²⁶ Etarwan umá cuiti bínatra Moisés bachan chihtán yajcácyatan, Sirat eyin itit, umá cuijaquin urán wanro. Sirat eyin itit, ima sasaro. Umá cuiti cuar, umá cuijáquinan wanro.

²⁷ Umá cuiti binat bachan chihtán yajquíc etar ba judíoín cahm icar tewátaro. Baat bachan chihtán sinjac cuar baat éytara yájtiro. Umá cuijác cuar éytara yájtiro. Eyta yajti ques judío bár binat bah cahmí icar tewátaro.

²⁸ Judío quéneyin úchtaro. Judío quéneyin ojcor wacayat ojcor ey ojcori wátiro. Umá cuijác ojcori wátiro.

²⁹ Cuatán ur ojcor wacaro. Urá cutar judío quéneyin rehcata binro. Bíyínatan ur ay bár yajquíc etí técyatan, éyinan Sir sasá quéneyro. Imár urá cuitar Sir ima tamo síhwayat, judío quéneyin rehcatáro. Cuatán chihtá cuihsujaquey abyat, cabach batro. Biyín urá cutar judío quéneyin rehcayat, Sirat eyin ojcor ay tewáyqueyra. Uwat eyin ojcor ay tewti tacat, Sirat ay tewáyqueyra.

3

¹ Eyta wacayat, uw tan síhwat, judíoín ojcor uch síhwata óraro: “Sirat judíoín acu cat judío bár bin acu cat ayan owara yajacro,” síhwata óraro. “Judíoín ac ayan cuitra

yájtiro,” síhwata óraro, uw tan síhwatra. “Uwat umá cuiquíc tacat, Sir eyin acura ayan cuitra yájtiro,” síhwata óraro, uw tan síhwatra.

² Eyta síhwas cuar eyta cat batro. Uch síhwasí. Sirat judíoín ay obir yajacro. Sirat eyin ac ayan cuít yajacro. Récaji ima chihtá eyin quin ehcujaacro. Tehmoti síhwayta acu ehcujaacro.

³ Eyta ehcujaac cuar judío cahujínat ey chihtá síhwasí wácajacro. Judío eyin ey chihtá wácajac cuar, Sitra tehmoti rehjecro.

⁴ Aját ba quin uní wacaro. Sir imát wac bahjác ey tehmó báreyra. Uw bahnáquinat su-cuar tewic tacat, Síratra urá istaná cuitar uní wacaro. Sir quin wajác Sir carit cuitar Davidat uchta cuihsú bahjacro:

Bahnáquinat itit, bahat uní wacaro. Bahnáquinat bah urá wahítitan, bah tayar batro, cuihsú bahjacro, Sir ojcor.

⁵ Cahujín tan síhwas uchta síhwaro. Isat ur ay bár yajcayat, uwat Sir tamo Siran ayan cuít síhwaro. Siran ur ayan uw tahnác síhwasí síhwaro. Etarwan ur ay bár yajác ques Sirat cuécwajar bin cuécuc síhwaro. Aját uw tan síhwas cuar ojcor wacaro.

⁶ Uwat eyta síhwas cuar, eyta cat batro. Sirat isat tayar yajác ques cuécutira yájcajatro. Cuécwajar rehquí waquí, uw bahnaquin tayar yajác ques cuécwajatro.

⁷ Cahujín tan síhwas,

imarat sucuar tewyat, uwat ítitán, Siran ayan cuitro. Sirat sucuar téwtiro. Eyta tewti rehquít ur ayan uwa cuitro. Eyin tan sihwat imár chihtá cuít uwat Sir tamo ay sihwac etar imarat sucuar tewjác ques Sirat cuécwajar síhwaro. Eyta sihwá cuar éyinat cuayir síhwaro.

8 Eyin tan sihwat, éyinat ur ay bár yajcata binro. Eytair báreyra ur ay bár yájtieyra uwat Sir tamo síhwati chácata síhwaro. Uw imár tan sihwar eyta tewro. Cahujinat waquít, aját eyta wac bahjác wacaro. Eyinat eyta waquíc cuar, tewyat sinro. Ajatrá éytara wátiro. Eyta waquíc ques, Sirat eyin cuécwayqueyra.

Todos somos culpables

9 Sirat judíoín at icar ima chihtá wijac étarwan Sir ub cahmor urá ay waajacra, síhwati jawi. Sir tayar batra, síhwati jawi. Aját récaji ba quin wajacro. Bahnaquin Sir tayar yajác, wajacro. Judíoínat cat, judío bár binat cat Sir tayar yajác wajacro.

10 Sir carit cuitar ey ojcor wacaro:

Istiyati Sir ub cahmor ur ay bár yajti ita báreyra. Ubistiri batro.

11 Ur ay yajquíc cat úbistiyati síntiro. Bahnáquinat Sir chihtá yaj cun batro.

12 Bahnáquinat Sir chihtá yajti wácajacro. Cuis istiyati ur ay yajti bahnáquinat Sir tayar yajcaro. Istiyati ur ay yájtiro. Cuis istanati yájtiro.

13 Eyin téwqueyan chein soncuar sícara restá waar éytaan wanro. Eyin cuw cutar uw cayar yajcaro. Eyinat téwqueyan cumoroát coh yar éytaro.

14 Eyinat ajc ahsín tewro. Téwajar bin tewro.

15 Eyinat uwa yauwa rácatro.

16 Uw ruhwuro. Uw cuécuro. Eyinat uw ríoro.

17 Eyinan ohbac ítajatro. Tecuas yajquíc báhntiro.

18 Eyinan Sir ub cahmor ayú batro. Sir ajcá bár bécaro.

Sir carit cuitar eyta wac bahjacro.

19 Isat itit, bachan chihtán judíoín acu wac bahjacro. Moisesat icúr wac bahjacan, éyinat rahcuayta acu wac bahjacro. Uw bahnaquin ajc sácayta acu eyta wac bahjacro. Cajc bahnác cutar uw bahnáquinat imarat Sir tayar yajác ey istayta acu eyta wac bahjacro.

20 Eyta chíhtara bachan chihtán sinir car uwat imár oquís tayar yajác istáyqueyra. Bachan chihtán yajquír cuitara Sir ub cahmor táyari bár waájatro.

La salvación es por medio de la fe

21 Uw bahnaquin urá eyta cuácayat chihtá istiy bar ehcujacro, Sir tayar bár chácayta acu. Moisesat bachan chihtán récaji ehcujacro. Cuatán Sir tayar bár chaquic chihtá ajquitro. Ajquír cuar, Moisesat cat, úchicri Sir chihtá ehcúquinat cat im ey ojcor cat ehcujacro.

22 Chih tán úchtaro: Jesucristo chih tá caquir car Sir ub cahmor tayar bár waátaro. Bíyinatán “Jesucristoat as síwata,” síhwar ey chih tá cácyatan, éyinatán tayar bár chácayqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat imár owara tayar bár chácayqueyra.

23 Owara binat Sir ub cahmor ur ay bár rehjecro. Etarwan Sir owár itay béyajar rehjequinro.

24 Eyta béyajar tacat Sirat eyin racar rehquít eyin acu tayar bár chácáro. Sehnác rehquít eyta chácáro. Jesucristoat éyinat ur ay bár tayar yajác tunjac chih tá cuitar Sirat sicor tayar bár chácáro.

25 Síratán Jesucristoan uwat tayar yajác ques tunin acu chinín waquí chácáro. Jesucristo ab cuitar tunin waquí chácáro. Etar uwat Jesucristo chih tá cácyat, Sir ub cahmor tayar bár chácáro. Sirat récaji uwat tayar yajác ques cuécuti etchacro. Uwat tayar yajác Sirat itchacro. It cuaquir istiti bin eyta cuécuti yajacro. Eyta cuácayát Sir imát caba yajác ehcún acu Jesucristo uw cuitar tunin waquí chácáro. Uw cuitar chinín waquí chácáro.

26 Cuat ah rícará Sirat ima urá istaná cuitar yarsa yajacro. Bíyinat Jesucristo chih tá cácyat Sirat tayar bár chácáro. Jesucristo chih tá cuitar tayar bár chácata bi chácáro.

27 Eyta cuácayát isat ijmár ojcor, “ayan bahnaquin cuitatro,” waquí etátaro.

Cahujín quin eyta waquí etátaro. Isat Sir ub cahmor ay waan acura bachan chih tán yajquít cat caba yájcajatro. Eyta cuar Jesucristo ajc rahcuír cuitar Sir ub cahmor ay waátaro. Eyta bira isat ijmár ojcor ayan cuít tewíc ey etátaro.

28 Is bahnáquinat ítitan, uwat bachan chih tán yajquí cuitar Sir ub cahmor ay waájatro. Cuat Jesucristo chih tá rahcuír cuitatrun ur ay waacáro. Eyta bira isat ijmár ojcor ayan cuít tewíc etátaro.

29 Chih tá cuayar bi síhwati jawi. Sirat cajc uch cutar uw istir bini obir yájtiro. Judíoín istir bini obir yájtiro. Judío bár bin cat obir yajcaro.

30 Sitra istanacro. Istirum batro. Eyta cuácayát isat ítít, judíoín tacat, judío bár bin tacat Sir imát bahnaquin obir yajcaro. Etarwan bíyinatán Jesucristo chih tá ráhcyatan, Sirat eyin ítitan, tayar batro. Judíoín tacat, judío bár bin tacat eyta ráhcyatan, Sirat tayar bár chácáro. Eyta cuácayát is judíoínat ijmár ojcor “ayan bahnaquin cuitatro,” wácajatro.

31 Isat Jesucristo chih tá cajc cuar bachan chih tán ajcá bár yehw tétiro. Cuatán Jesucristo chih tá caquir cuitar isat waquí, bachan chih tán caba ehcuajacro.

4

El ejemplo de Abraham

¹ Acsar uch síhawi, Abraham tamo, is cohtín tamo.

Abraham eyat ima sibirá sicar bin acsar acsar isan ima bomcar cohná bahjacro.

² Abrahamat ima chihtá cuitatra ur ay yajaquir waquí, ima urá cutra Sir ub cahmar tayar bár chájaquir waquí, im ojcor “as ayan bahnaquin cuitatro,” wacata binro. Eyta cuara Sir ub cahmotra eyta bitách wácajatro. Etarwan tayar bár chájaquey, ima urá cuitari chátiro.

³ Sir carit úchicri wac bahjác cuitar Abraham ojcor wacaro.

Abrahamat Sir chihtá uní quen rahjacro. Eyta rahjác etar Sirat ey ítitan, tayar batro.

⁴ Uch cat síh̄wawi. Uwat canar ruoyat ray tunro. Ray eyan rácarí wítiro. Canar yajquíc tayar tunro. Eytaan wan uw ima urá cuitatra Sirat yajc ayquey caba yajcátair waquí, Sirat eyin túnata binro. Eyta yajcátair waquí, Sirat wíqueyan rácarí witi rehcata binro. Tayar etar wícata binro, ey yajcátair waquí.

⁵ Eyta cuar bíyinat imár urá cuitatra Sirat yajc ayquey caba yajti cuaquir, Sir chihtá rahcyat Sirat eyin acu tayar bár chácáro. Sir ima chihtá bahnác yajti cuaquir, Sirat sehnác rehquí ima ub cahmar éyinan tayar bár chácáro. Imár tan síh̄wat, Sirat síwata síh̄wac etar tayar bár chácáro.

⁶ Uchicri Israelin cara Davidat cat ey ojcor tewjacro. Uwat ima urá cuitar bachan chihtán yajti tacat, ey chihtá yajti cuaquir Sirat tayar bár

chácáro, wacayat, ey ojcor tewjacro, Davidat. Uw eyan ohbac waquí ac Davidat uchta cuihsú bahjacro:

⁷ Biyat tayar yajacan Sirat sícor tayar bár chácayatan, ey uwan óhbacro. Biyat tayar yajacan Sirat tayar bár jácayatan, eyan óhbacro.

⁸ Bi quínoan Sirat “bahra tayar batro,” wacáyatan eyan ahniro.

⁹ Davidat judíoín umá cuijác bin istir ójcorí wátiro. Acsar umá cuiti bin ojcor cat judío bár bin ojcor cat wacaro. Isat waquí, Abrahamat Sir chihtá rahjác etar Sirat tayar bár chájacro.

¹⁰ Anto umá cuiti cuácayat, tayar bár chájacro. Etar ey yahncút umá cuijacro. Umá cuijác étari Sir ub cahmar tayar bár chátiro.

¹¹ Sirat Abraham quin umá cuic áyjacro. Abrahamat, Sir chihtá cajac ehcún acu Sirat ey quin umá cuic áyjacro. Cajac etar Sirat tayar bár chajac ehcún acu umá eyta cuic áyjacro. Anto umá cuiti cuat, Sir chihtá cácyat Sir ub cahmar tayar bár chájacro. Etarwan uwa umá cuiti cuaquir, Sir chihtá cácyatan, Sirat tayar bár chácáro. Sirat ima chihtá ráhcuiquin acu umá cuiti bin tacat, umá cuijác bin tacat, judío bár bin tacat, judíoín tacat, Abrahaman eyin ac tetír cohtír chaquin ac eyta yajacro.

¹² Abrahamata tetír cohtír umá cuiti bin istir acui

batro. Umá cuijác bin acu cat cohtaró. Umá cuiquir cat Sir chihtá ráhcuiquin acu cat cohtaró. Abrahamat Sir chihtá rahcuír ria caquir eyta, bíyinatán Sir chihtá eyta cácaýatan, eyin ácuán cohtaró.

La promesa es cumplida por medio de la fe

¹³ Sirat Abraham quin ey bómcarin quin cajc wiquin wac bahjacro. Eyta cuar Abrahamat bachan chihtán yajác étari wiquin wátiro. Abrahamat Sirat wajaquey uní séh̄wajac etar wiquin wac bahjacro. Abrahamat eyta séh̄wajac etar Sirat im ub cahmar tayar bár chájacro.

¹⁴ Uch síh̄wawi. Síratán récaji cajcan racar wiquin wajaquey. Eyta chihtara bachan chihtán yajquíc tehmar cajc wiquir waquít, Sirat racar wiquin icúr acuí wácajar binro. Uwat Sirat wajaquey bitani uní síh̄wajar binro, eyta yajquíc tehmar wiquir waquít.

¹⁵ Cuatán bachan chihtán sinic cuar, ey bach auyata, cuít cuécwayqueyra. Eyta cuar bach bár cuácayat, bi aúwajatro.

¹⁶ Etarwan Sirat tewjaquey tamo uní quen síh̄wac etar Sirat racar wícaýqueyra. Imát wiquin wac bahjacan racar wícaýqueyra. Sirat Abraham bomcarin bahnaquin acu eyta tehmoti wiquin wac bahjacro. Bíyinat bachan chihtán cuitar Sir chihtá uní síh̄wayatan, eyin acu cat wiquin wac bahjacro.

Acsar cat bíyinat Abrahamat Sir chihtá uní seh̄war eyta síh̄wayatan, eyin acu cat wiquin wac bahjacro. Bíyinatán eyta Sir chihtá uní síh̄wayatan eyin ácuán, is bahnaquin ácuán Abrahaman cohtaró.

¹⁷ Sirat carit cuitar Abraham ojcor wajaquey: “Bahan aját uw ajquír bin acu, ajquír bin acu, uw bahnaquin acu cohtá chájacro.” Etar Sir ub cahmar Abraham is cohtaró. Sir tamo Abrahamat séh̄wajacro. Síratán sácajaquin sicor estají yin áyquibro. Eyat icúr bi bár sícara bin icúr bi yajcaro.

¹⁸ Sirat Abraham quin récaji wajaquey: “Ba bomcar cuacúr abá sar ub ric eyta cháquinro,” wajaquey. Abrahamat itit, iman werjayán tahnác chinro. Etar sasá cónhajar séh̄wajacro. Eyta cuar Sirat wajaquey tamo uní séh̄wajacro. “Iman uw ajquír bin acu, ajquír bin acu, uw bahnaquin acu Sir chihtá cuitar cohtá chácata,” séh̄wajacro, Abrahamat.

¹⁹ Abrahamat sasá cohn cat ima sibirá ítitan, chéinan wanro. Bara ciencuano. Ima wiya Sáraat cat sasá cohn cat chaucan tahnacro. Eyta cuar, Sir chihtá tamo uní quen séh̄wajacro.

²⁰ “Sirat wac bahjacan, eyat wácatiro. Sirat as cayar yájtiro,” séh̄wajacro. Cuatán Sir tamora cuít séh̄wajacro. Seh̄wa rabar Sir ojcor ay tewjacro. “Sirat uní tewic” séh̄wajacro.

²¹ “Sir imát yajquín wac

bahjacan Sirat caba yaj-cata,” séh̄wajacro. Chiht istiy séh̄wati im ey ojcor séh̄wajacro.

²² Eyat Sir tamo eyta séh̄wayat, Sir tayar yajác tayar bár chájacro.

²³ “Tayar bár” wacayat, ey istir bin cuitari waquín ac cuihsútiro.

²⁴ Sirat ey cuitar chi, is cuitar chi waquín acu eyta cuihsujacro. Is tac icar bin bíyinated Sir chihtá tamo uní quen síh̄wayat eyin cuitar cat wacáyqueyra. Sir im eyat is Cara Jesucrístoan sácajaquin tac ícara bin sicor yehn áyjacro.

²⁵ Jesucrístoan isat tayar yajác tunin ac yaujacro. Etar isan Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu sicor estají yehnjacro.

5

El resultado de ser aceptados como justos

¹ Isat Sir chihtá rahcyat isan tayar bár chájacro. Eyta chajac etar Sir jor ténajacro. Jesucristo chihtá cuitar ohbac ténajacro.

² Jesucristo chihtá isat rahjác etar isat tayar yajác tayar bár chájacro. Eyta chácayat ey chihtá cuitar is ohbac itro. Ahra ohbac cuácayat, yahncutra Sirat is quin ima jor carin yin áyayqueyra. Eyta yiníc acor isan ahní itro.

³ Acsar cat is ruh̄wuyat isan ahní itro. Isat ítitan, uwat is ruh̄wuyat isat Sir chihtá wácati itin ac cuít sinro.

⁴ Etar wácati ityat, Sirat is ítitan, urá tehmótiro. Is urá tehmoti rehquít isan ey jor beyin acor itro.

⁵ Etar isat ítitan, eyat is cayar yajti uní beyáyqueyra. Sirat ima Ajcan Cámuran Ey is ur icar wícaro. Eyta wícat, eyat is siwro. Eyta siwyat, isat ítitan, Sirat is sehnacan cuitro. Etarwan is cayar yajti beyáyqueyra.

⁶ Récajian ijmár chihtá cuitar isat tayar yajác bitách túnajar rehjecro. Ijmár urá cut bitách túnajatro. Eyta cuaquir caba cucayat, Jesucrístoat isat tayar yajác tunin chinjacro. Isat Sir tamo síh̄wati cuar is cuitar tayar tunin chinjacro.

⁷ Uch síh̄wawi: Ur istán bin ser istiyát siwin yehnyat, cahujinat síuquib yauwin ahnwata óraro. Eyta ahnwayat ur istán bin síuti waca teta óraro. Cuatán uw ur ay binra siwin acu cahujinat wácati síwata óraro. Síuquib ima yauwata tacat, ur ay bi eyra síwata óraro.

⁸ Cuatán isan ur ay bár tacat Jesucrístoat is siwin acu ima chihtá cuitar chinjacro. Etarwan Sirat is sehnacan toro.

⁹ Jesucrístoat isat tayar yajác tunin acu chinjacro. Eyta yajác etar isat itit, ey chihtá cuitar Sirat cueduc cahmar is síwayqueyra.

¹⁰ Isa Sira ac quehsí bin cuar, Sir wacját sicor tena áyjacro. Eya chinír cuitar is quin iwó áyjacro. Etarwan sicor yehnjác rehquít is bar síwayqueyra.

11 Eyta cuácayat isan Jesucristo chihtá cuitar Sir ac ahní rehcaro. Jesucristo is quin iwō ayir cat ahní rehcaro.

Adán y Cristo

12 Eyta cuácayat uch síh̄wawi: cajc uch cutar récaji cuis istir biyat tayar yajacro. Adanat tayar yajacro. Eyat tayar yajác rehquít yarjacro. Etar ey yarir eyta bahnáquinan im eyta sácáro. Bahnáquinat ur ay bár yajác rehquít sácáro.

13 Anto Moisesat bachan chihtán ehcuti cuat echí, uwat ur ay bár yajacro. Cuat uwat ítitan, bachan chihtán bár cuácayat, bi auquir báreyra, bi quesí cuécwajatro.

14 Bi ques cuécwajar cuar, bahnaquin sácajacro. Adán itchac cab acat cuar Moisés itchac cab acat tas, biyin yinjáctara bahnaquin sácajacro. Adanat Sir imát wajác ria cati ruh̄wujác rehquít yarjacro. Eyta cuar cahujinat tayar ajquír bi yajác cuar, ey ques sácajacro.

Adán chihtá cuitar bahnaquin tayar ji chaquir eyta, Jesucristo yehnata bi chihtá cuitar cat uw bahnaquin tayar bár chácata chájacro.

15 Cuat Adanat tayar yajaquey cat ajquiro. Yahncút bi Jesucrístoat yajaquey cat ajquiro. Adán istir biyat tayar yajác etar ricán to bin sácajacro. Cuat Jesucrístoat yajquíc eyrun Adanat yajaquey cuitro. Ey istir biyat ricán to binat tayar yajác sicor tayar

bár chájacro. Sirat uw sehnác rehquít eyta chájacro.

16 Sirat uw acu yajquey cat ajquiro. Cuis istán biyat tayar yajaquey cat ajquiro. Táyanan icar istán yajcayat ques, Sirat uw bahnaquin sac áyjacro. Cuat tayar bucoy bucoy yajquíc cuaquir, Sirat ima chihtá wíjacro. Ey chihtá cuitar sicor tayar bár chájacro.

17 Récaji ser istán biyat tayar yajacro. Adanat tayar yajacro. Eyta tayar yajác etar uw bahnaquin sácáro. Eyta cuar Sirat yájquiqueyra Adanat yajaquey cuitro. Sirat biyin sehnác etar racar obir yajcayat, éyinan ser istán ey chihtá cuitar, Jesucristo chihtá cuitar Sir jor cuacúr ítayqueyra. Eyinat tayar yajác tayar bár chácayatan, Sir jor ítayqueyra.

18 Táyanan icar istán Adanat yajcayat, bahnaquin ur ay bár rehjecro. Ur ay bár rehccayat bahnaquin sácata waquir chájacro. Cuatán chihtá ay biyan icar istán Jesucrístoat yajác cuitar uw bahnaquin tayar bár chácataro. Eyta chácayat cuacúr Sir jor ítataro.

19 Ser istán bi Adanat Sir ria cati ruh̄wujác etar bahnáquinan urá ay bár rehjecro. Im eyta cat ser istán bi Jesucrístoat Sir chihtá caba yajác etar, ricán to binan tayar bár chácayqueyra.

20 Adán chihtá cuitar bahnaquin tayar ji waacayat, ítchareht yájcajareht bachan chihtán wíjacro. Uw imarat

urá ay bár yajác chihtá cuít istayta acu wíjacro. Ey chihtá cuitar uwat imarat tayar yajác chihtá cuít itro. Etar uwat imarat tayar yajác cuít ityat, Sirat cat eyin sehnacan cuít rehquít táyaran caban túnjacro.

²¹ Récaji táyarat uwa sácata rehjecro. Cuatán ahra Sirat uw sehnacan cuít rehcaro. Eyta sehnác rehquít uw cuitar tayar bár chaquir cat, ohbac etiti it áyayqueyra. Is Cara Jesucristo chihtá cuitar eyta it áyayqueyra. Etarwan Sirat uw sehnacan cuít rehjecro.

6

Muertos respecto al pecado pero vivos en Cristo

¹ Sirat uw sehnacan cuitro. Sehnacan cuít etar cahujinat síh̄wata óraro, “Isat tayar acsar acsar yajcayat, Sirat is sehnacan acsar umás cuít chácayqueyra,” síh̄wata oraro. “Éyta bira Sirat is sehnacan acsar acsar umás cuít chácayta acu ur ay bár sinjac acsar etiti yajcátaro,” síh̄wata óraro. Cahujín tan síh̄wat éytaro.

² Eyta síh̄wac cuar eyta cat batro. Isat urá ay bár yajcata síh̄wac cuar isan sácajaquinan wanro. Sácajaquinat ur ay bár yajquíc etír eyta is catum éytaan wan chácataro. Eyta bira isat urá ay bár yajquíc etátaro.

³ Baat sinjac ey bucoy síh̄wawi. Biyin Jesucristo ajc cut rih sar siwýatan ey

owáraro. Jesucristo chinjác eyta is cat chinjacan wanro.

⁴ Ey chinír ruhcuír eyta is cat éytaan wanro, ey ajc cut rih sar siwýatra. Jesucristo chein ruhcuír, sicor estají yehnjacro. Sir ima Tet ima urá cuít bi cuitar ey yehn áyjacro. Jesucristo sicor yehnár eyta is catum sicor yinjacan wanro, urá ay yajquín acu. Eyta bira isat ur ay bár yajquíc etátaro.

⁵ Jesucristo chinír eyta is cat sácajaquinan wanro. Ey urán wan rehquín acu sácajaquinan wanro. Eyta cuácayat, ey urán wan rehquít, is cat sicor estají yinátaro. Ey yehnár eyta is cat sicor eyta yinátaro.

⁶ Uch síh̄wawi. Isat récaji ur ay bár yajca racar rehquíc sicor bar etchacro. Jesucristo cárucui icar quejéc etar isat ur ay bár yajca racar rehquíc etchacro. Isat ur ay bár yajti acu, ay bár yajca racar isoti acu eyta chinjacro.

⁷ Biyin sácayatan, éyinatán acsar ur ay bár yajca báreyra. Eyta cuácayat is cat sácajacan wan chaquin acu, ur ay bár yajti acu, Jesucristo chinjacro.

⁸ Isat síh̄wat, Jesucristo chinír eyta isan eyta sácajaquinan wan rehquít, isan Jesucristo urán wan chácayqueyra.

⁹ Etar uch cat síh̄wawi. Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Eya búcoyra yárajatro. Búcoyra chínajatro. Yarti estají ítayqueyra.

10 Jesucristo chinjác ojcor wacayat, ey chinjác rehquít, isat tayar yajác bahnác túnjacro. Icar istán caba túnjacro. Etar ahra sicor yehnár Sir jor estají itro.

11 Eyta cuácayat baan uchta chawí. Baat ur ay bár yajc cun rehcat, baan sácajaquin eyta chawí. Ur ay bár yajti acu eyta chawí. Cuatán Sir tamo sihwān acu estají bin ur eyta chawí, Jesucristo chihhá cuitar urán bowān cuít chawí.

12 Ba sibár uchta anto yarti cuat, ba ur ay bár yajca racar rehcaro. Cuatán ur ay bár yajca racar rehcaro. Cuatán ur ay bár yajca racar rehcaro. Cuatán ur ay bár yajca racar rehcaro. Cuatán ur ay bár yajca racar rehcaro.

13 Ba ur ay bár yajca racar awí rehcaro, urá ay bár yajquíc sinti jawí. Cuat ba urá Sir icar chawí. Sirat ba sácajaquinir cuat sicor estají it áyjacro. Eyta cuácayat Sir chihhá yajquín acu ba urá ey icar chawí. Ba ajc chi sibár chi ey at icar wiwí, ur ay yajquíc sinin acu.

14 Ba bachan chihhá cuitar ítitiro. Cuat Sirat ba racar rehcat, ur ay yajcayqueyra. Baat ur ay bár yajca racar rehti ac waquír chájacro. Eyta bira ur ay bár yajquíc sinti jawí.

No hay que seguir pecando

15 Eyta wacayat, cahujinat sihwāt, isat ur ay bár yajcayat bitarach batro. Bachan chihhá bar wácajacro, sihwāro. Sirat is racar obir yajác chihhá cuitar itro. Eyta bira isat ur ay bár yajcayat bitarach batro. Cahujín tanra eyta sihwāro. Eyta sihwac

ey urá bár binat sihwār eyta sihwāro.

16 Uch sihwāwi. Ba bi chihhá cuitar ítictara, eyan ba cayibro. Ba ac patronro. Baat ur ay bár yajquíctara, Satanás ba cayibro. Ba patronro. Eyta yajquíc rehquít bar sácayqueyra. Cuat Sir chihhá cuitar ítictara, tayar bár rehchayqueyra.

17 Récaji ba acu Satanás cayíb rehjácat, ahra Sir chihhá bar cájacro. Caquir urá istán cuitar yajcáy yinjacro.

18 Ba ac Satanás cayíb rehjácat, bar síujacro. Síuyat ur ay yajca racar isóc rehquít eyta yajcáy ocuajacro. Eyta cuácayat, aját Sir quin “oquéy” wacaro.

19 Baat orac rahcuayta acu aját ba quin tewro. Eytair báreyra baat ráhcuajar óraro. Baat récaji it cuaquir ur ay bár bachuti yajacro. Eyta yajquír car Sir tayar acsar bucoy bucoy yajacro. Cuatán ahra ur istán cuitar ur ay yajquíc sinwi. Siran ba acu cayíb chaquin acu eyta sinwi.

20 Récaji ur ay bár icar ityat, behmár tanra ur ay yajc cun bár rehjecro.

21 Ba ur ay bár ityat icúr acui batro. Ahra eyta yajác tamo sihwār baan uw cahmar ehurán abayro. Ur ay bár yajquíc táyarat sácataro.

22 Cuatán Satanás at icar bin ba bar síujacro. Síuyat baat ur ay bár yajquíc etchacro. Etír Sir chihhá cuitar itro. Sir chihhá cuitar itic etar Sirat imáy chácáro. Ey chihhá cuitar ur ay yajcaro. Etar

semar ey jor cuacúr itay beyáyqueyra.

²³ Isat ur ay bár yajquíc tehmár sácayqueyra. Cuat Sirat is sehnác rehquít, táyara chiti ima jor cuacúr bur cut suw cut itay beyáyqueyra. Cara Jesucrístoat isat tayar yajaquey tunjac etar, cuacúr itay beyáyqueyra.

7

Un ejemplo tomado del matrimonio

¹ Rábinu, ba cohtín chihtá sínjaquin quin uch wacaro. Uch síhŵawi. Uwan cohtín chihtá cuitar ítictara, éyinat sihwat, imár sacac oco tas ey chihtá cuitara ítata binro. Cuat isat ítitan, saca waaneyra acsar ey chihtá cuitar ítitiro.

² Baat sinin acu aját uch waquinro. Serat wiya yehŵyat ra jor ítataro, cohtín chihtá cuitar. Cuat ra ey chínyatra, sera istiy jor chaca rácartara bitarach batro.

³ Ra anto chinti cuácayat, sera istiy jor chácajar binro. Cuat ser istiy jor chácyeyra, wiŵ ey ojcor “isarib,” wacátaro. “Eyta yájcajar bin yajcaro,” wacátaro. Cuat ra chinyat, ser istiy jor chácyatra, cohtín chihtá ruhŵútiro.

⁴ Eytaan wan baat bachan chihtán yajcata sihwac cuar, baan sácajaquinan wanro. Jesucrísto sibár chinír cuitar ba cat ey jor sácajaquinan wanro. Bachan chihtán acsar yajquín ácuan sácajaquinan wanro. Baan Jesucristo acu chiwa

yinín acu bachan chihtán yajquín acura sácajaquinan wanro. Chein tac icar bin estají yehnjaquey chiwa yinín acu sácajaquinan wanro. Isat Sir acu caba yajquín acu ey chiwa rehcataro.

⁵ Récaji isat bítara útara ur ay bár yajca rácartara eyta yajca rabar ítchacro. Eyta ita rabar bachan chihtán yajcayat owár, ur ay bár yajca rácaran cuít rehjecro. Etar táyaran cuít yajacro, ijmár chihtá cuitar. Eyta tayar yajác rehquít bar sácataro.

⁶ Bachan chihtát is cuácata yajác cuar, ahra ey yajquín acura is sácajaquinan wanro. Eyta cuácayat, bachan chihtán úchicrias cuihsú bahjác cuitar ítata bini batro. Cuat Sirat ima Ajcan Camur Ey is urá icar wíjacro. Ey chihtá cuitar isat Sir chihtá yajcaro.

El pecado que está en mí

⁷ Eyta wacayat, cahujinat sihwat, bachan chihtán ay bár biro. Eyta sihwā cuar eyta cat batro. Ey ojcor uch síhŵawi. Aját bachan chihtán síntiir waquít, biyan Sir táyartara, biyan Sir tayar bártara, aját ístajar binro. Bachan chihtán cuitara “Cahujinay ey racar isoti jawi,” wátiir waquít, cahujinay racar istiti rabar isojóc óraro. Tayar bár sehŵar istiti isojóc óraro.

⁸ Aját bachan chihtán it cuar cahujinay rácaran cuít isoro. As urá ay bár rehquít eyta isoro. Récaji bachan chihtán síntiir waquít, ur ay

bár yajca rácara táhnaqui ísojor binro.

⁹ Bachan chihtán anto sinti cuat aját ur ay bár yajc tacat istítiro. Etar bachan chihtán sínaytra ajmarát ur ay bár yajquíc tayar itchacro.

¹⁰ Ur ay bár yajquíc ques icar as chinín ac chájaquinro. Sir ub cahmor as ohbac itin ac bach yajquín sehwat cat caba yájcajar rehjecro. Caba yajti ques as chinín ac chájaquinro.

¹¹ As ur ay bár rehquít cuayir séhŵajacro. Aját bachan chihtán cuitar ohbac ítata séhŵajacro. Eyta cuar eyta cat batro. Ur ay bár yajác táyarat as chinín ac chájaquinro.

¹² Etarwan bachan chihtán ayan cuít binro. Icúr yajc áyatan, eyan ayan cuitro. Chihtá eyan uniro. Tayar yajc áytiro.

¹³ Etar cahujinat waquít, chihtá ay bi sinjac etar bar chinín ac chájaquinro. Eyta tewyat cuayar tewro. Chihtá ay bi sinjac étari uw chinátai batro. Cuat urá ay bár yajác etar chinín ac chácaro. Chihtá ey cuitar ajmarát ítitan, Sir tayar yajacro. Isat ijmár táyaran abáy yajác istayta acu chihtá ey wiquir chájacro.

¹⁴ Isat ítitan, bachan chihtá Sir Ajcan Cámuran Eyat wíjacro. Eyta cuar asra cajc uch cutar binro. Ur ay bár yájquibro.

¹⁵ Aját bitara rehquít eyta yájctara istítiro. Ajmár ur icar ay yajc cun cuar eyta cat yájtiro. Cuat ur ay bár yajc

cun bár cuar eyta ay bár yajcaro.

¹⁶ Ur istiy cuitar eyta yajc cun bár cuar eyta yajcaro. Cuatán as ur cuitar bachan chihtá cuitatra it cunro. Chihtá ey ay sehŵar ey cuitar it cunro.

¹⁷ Etarwan ur istiy cuitatra eyta yájtiro. As bitara útara ur ay bár yajca racar rehcyat eyta yajcaro.

¹⁸ Aját ítitan, ajmár chihtá cuitar urán ayra caba yajca báreyra, ajmár ur istiy sihŵa cuitar. As urá cuitatra ur ay itin sehŵac cuar eyta cat ítitiro.

¹⁹ Urá cuitar chihtá ay yajc cun cuar yájtiro. Cuat chihtá ay bár bin yajc cun bár cuar aját ey yajcaro.

²⁰ Etarwan bitara útara yajc cun bár bi yajquíc étarwan ajmár urá cuitari yájtiro. Cuat as ur istiy cuitar ur ay bár yajca racar rehquít yajcaro.

²¹ Eyta cuácayat aját ítitan, aját ur ay yajquín sehwat cat yájtiro. Cuat ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít ay yájtiro.

²² Ajmár urá cuitar Sir chihtá yajca rácatro.

²³ Ajmár urá cut eyta yajca racar cuaquir as icar urá bucáy binan wanro. Ur istiy cutar aját ur ay bár yajca rácatro. As urá eyta sehŵac rehquít, ur ay yájcajar rehcaro.

²⁴ Eyta cuácayat ajmár itit, cuayan wanro. As tan icar ur istiy cut ur ay bár yajca racar aŵúr yar ey býati cuícajatro. Ajmarát tayar yajquín yehnyat, býati síwajatro.

²⁵ Bíyati cuícajar ey, rehrati síwajar ey Jesucristoatrún bar síwataro. Eyat cuicátaro. Eyta cuácayat aját Sir quin “oquéy” waquinro. Etarwan ajmár urá icar Sir chihotá yajca rácatro. Cuatán ur istiy cut chihotá ay bár bi yajca rácatro.

8

La vida que es por el Espíritu de Dios

¹ Etarwan bíyinatán Jesucristo ajca ráhcyatan, éyinan Sira tayar yajác ques cuecwa báreyra. Rahcuí etar éyinan ur istiy cuitar ur ay bár yajca racar cuaquir ur ay bár yájtiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Ey chihotá cuitar itro.

² Uch síh̄wawī. Isat Jesucristo ajca ráhcyatan Sir Ajcan Cámuran Eyat is quin ohbac it ayro. Ur ay bár yajquín síh̄wa áytiro. Ur ay bár yajquín síh̄wa ayti rehquít isan sácati itro.

³ Récaji uwat bachan chihotá caba yájcajar rehjecro. Ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít caba yájcajar rehjecro. Etar bachan chihótán ey yajquír cuitar tayar yajquíc étajatro. Ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít eyta étajatro. Cuat Sirat ima wacjá áyjacro. Is uw sibirán wan yehn áyjacro. Eya is sibirán wan cuar uwat tayar yajác tunin acu yau áyjacro. Eyta yauyat, uwat urá ay bár yajquíc étataro. Ey chinjác etar, uwat ur ay bár yajquíc et cúntara, bar étataro.

⁴ Is cahujinat ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquíc cuar urá ay bár icar áytiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eya chihotá cuitar itro. Eyta ítyatan, urá ay bár yajquíc étataro. Eyta etír cuitar, bachan chihótán caba yajcaro.

⁵ Cahujinat imár urá cut ur ay bár yajca racar rehquít ur ay bár yajcaro. Eyinan ur ay bár icar ayjac etar eyta yajcaro. Ur ay bár yajquín síh̄wac etar yajcaro. Cuat bíyinan Sir Ajcan Cámuran Ey chihotá cuitar ítyatan, eyin urán Sir ima Ajcan Cámuran ey ícara bar chájacro.

⁶ Bíyinan urá ay bár icar áyiyatan, éyinan sácayqueyra. Cuatán bíyinan Sir Ajcan Cámuran Ey chihotá cuitar ítyatan, éyinan Sir jor cuacúr ítayqueyra. Sir jor ohbac ténayqueyra.

⁷ Bíyinan imár urá cut ur ay bár yajca racar rehcyat, ur ay bár icar áyiyat, éyinan Sir jor tena báreyra. Rahcuí cat Sir chihotá rahcua báreyra. Ur ay bár icar ayjac etar ráhcujatro.

⁸ Bíyinan imár urá cut ur ay bár icar áyiyat, eyin ácuán Sira ahní chácajatro.

⁹ Cuat baara ur ay bár icar áytiro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihotá cuitar itro. Ba urá icar Sir Ajcan Cámuran Ey chajac rehquít ey chihotá cuitar itro. Biyin ur icar Jesucristo Ajcan Cámuran Ey chati reh cáyatra, éyinra Jesucristo owár bini batro. Ey chíwai batro.

¹⁰ Cuat ba urá Jesucristo

icar chácayat, ba estají rehcaro. Sir tayar yajác ques ba sibár sácata tacat, ba ajcan estají rehcaro. Jesucristoat ba cuitar caba yajác etar ba ajca estají itro.

¹¹ Sir im Ajcan Cámuran Ey ba ur icar etar Sirat ba sicor estají yin áyata síh̄wataro. Sirat Jesucristo sicor estají yehn áyjacro. Eyat Jesucristo yehn ayir eyta im Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ba sibár cat sicor eyta yin áyayqueyra. Ima Ajcan Cámuran Ey ba urá icar chajac rehquít sicor yin áyata síh̄wataro.

¹² Eyta cuácayat, rábinu, isan ur ay bár icar ayin acuí batro. Isan urá ay bár yajquín acuí batro.

¹³ Ur ay bár icar áyeyra bar sácayqueyra. Cuat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ur ay bár yajquíc etín acu chájacro. Eyta yajquíc etyat Sir jor cuacúr ítayqueyra.

¹⁴ Bíyinan Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítyatan, éyinan Sir sasaro.

¹⁵ Ba urá icar Ajcan Cámuran Ey chácayat, ba ayú réhtiro. Cacumát ay bár yajquír, ima patrón cahm ay wíniro. Cuat baara Sir cahmar etach batro. Sir cahmar ba ey sasaro. Baatán ey quin “tetú” wacaro.

¹⁶ Ima Ajcan Cámuran Eyat is urá icar chihtá wícaro. Is quin “baan Sir sasaro,” wacaro.

¹⁷ Isan Sir ima sasá etar Sirat is quin wícata ey wíayqueyra. Jesucristo quin wiquír eyta, is quino cat eyta

wíayqueyra.

Jesucristo ruh̄wujác eyta is cat eyta ruh̄wata óraro. Eyta ruh̄wayat is cat carin yin áyayqueyra. Jesucristo cara yehnár eyta is cat ey jor eyta yin áyayqueyra. Eyta yinyat uwat is tamo ay síh̄wayqueyra.

¹⁸ Ah uch cutar is ruh̄wuro. Eyta cuar yahncút isan carin yin áyayqueyra. Yahncút carin yinata síh̄watra, ah uch cutar ruh̄wúc cuar bitarach batro.

¹⁹⁻²⁰ Sirat bita chájactara bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan anto bahnác óraqui batro. Anto Sir sasá carin yíntieyra orac chácajatro. Eyta cuácayat orac rehquín ac bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan Sir sasá carin yiníc acor itro. Sirat chájacan bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan óraqui batro. Oraqui bár cuar imár chihtá cuitari batro. Cuat Sir chihtá cuitar eyta rehquín chájacro. Uwat ur ay bár yajác etar Sirat eyta rehquín acu waquír chájacro. Chájareht sicor orac chaquin seh̄war eyta rehquín acu chájacro.

²¹ Icuran, biyan, bówaran, rirarán, rihan, ruwan yarata bi, ohnata bi, sicor yárajár bi, óhnajar bi orac chácayqueyra. Sir sasá Sir jor carin yinyat, orac chácata eyta icúr bi cat, bowar cat, ruwa cat eyta chácayqueyra.

²² Isat ítitan, áhajira icuran biyan, bówaran, ruwan, bahnacan óraqui batro. Ab ojc cut sasá yehnín cab cucayat

cuaquir eyta, bowar cat, ruwa cat, bahnác cat eyta cuácaro.

²³ Is catum eyta cuácaro. Is ur icar Sirat récaji ima Ajcan Cámuran Ey chajac cuar eyta cuácaro. Is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chajac étarwan isat uchta síhwaro. Sirat isan ima sasá chácata síhwaro. Is cuitar tayar tunyat, isan sibirá ji cuacúr beyata síhwaro. Cuat anto is beti cuat is catum óraqui batro. Cuat cuacúr beya rácarat is sácaro.

²⁴ Is ur icar síhwat, Sir imát yajquín wajaquey sicor cat imát tehmoti yajcáyqueyra. Isat eyta síhwayat Sirat siwin wajacro. Eyta síhwar, eyta is bequic acor itro. “Bequic acor itro,” wacayat, bi ojcor wáctara aját ey ehcunro. Uwat bar itchác ójcori wátiro. Bejequir waquít bar itchaquir waquít ey acor icúr acuí ítajar binro.

²⁵ Cuat ísatra anto istiti cuat síhwaro: “Sirat is beyata,” síhwaro. Eyta síhwar, isan eyta bequic acor séoti itro.

²⁶ Isan eyta cuac cuar, Sir Ajcan Cámuran Eyat is cuitar conro. Is urá bár etar is cuitar conro. Isat Sir ojcor conic síntiro. Icúr chiátatara isat istítiro. Eyta cuácayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat is cuitar Sir ojcor conro. Uwat ima ajc cutar Sir quin caba téwajar etar eyat is cuitar conro.

²⁷ Eyta conyat, Sirat rahcro. Síratán Ajcan Cámuran Eyat urá cut síhwaquey itro. Isat urá cut síhwaquey cat itro. Ititan, Sir Ajcan Cámuran Eyat

Sir sasá cuitar conro. Sir im chihtá cuitar eyta conro. Eyta conyat rahcro.

Más que victoriosos

²⁸ Isat ítitan, bíyinatán Sir sehnác jácayatan, bíyinan Sir chihtá yajquín ac chiwa yínyatan, Sir urá cut eyin acu bahnác ay waátaro. Eyin acam bítara utar rehcata cuar Sirat eyin acu bahnác ay wa áyayqueyra.

²⁹ Sirat anto cabar cuanti echí itchacro. Bíyinatán ey chihtá yahncút rahcuátatara itchacro. Eyta istír rahcuata éyinan ima wacjá urán wan rehquín acu waquir chájacro. Ima quesmát urán wan rehquín acu waquir chájacro. Eyta rehccayat ey quesmát tanín chiwan to chácataro.

³⁰ Wacj urán wan rehquín waquir car, eyin eyta yin áyjacro. Eyta yinyat éyinat tayar yajác tayar bár chájacro. Eyta chaquir car eyin carin yin ayin wac bahjacro. Etarwan Sirat imáy eyin cuitar wacáyqueyra, ohbac ítayta acu.

³¹⁻³² Eyta cuácayat uch síhrawi. Sirat is acu ay yajcaro. Eyat is tamo sehwar ima wacjá síutiro. Síuti cuat is bahnaquin cuitar tayar tunin ac ima wacjá yauwin acu ajc waajacro. Eyta yauwin acu ajc waajác étarwan acsar is quin ay bi es yajti icúr bi wíccayqueyra. Eyta chihtara, uwat is quehsí rehccayat, is ruhwuyat, bitarach batro.

³³ Sirat ima sasá cajac eyin acu tayar bár chájacro. Tayar

bár chajac etar rehratí is cahmí icar téwajatro.

³⁴ Isat Sir tayar yajaquey Jesucristoat tunin chinjacro. Chinír sicor yehnjacro. Yehnár Sir owár itro. Sir owár Jesusan uw cāraro. Erar ita rabar Sir cac cahm is cuitar wacaro. Is cuitar eyta wacayat, rehratí býati is cahm icar téwajatro.

³⁵ Jesucristoat is sehnác etar isan ey ohnor cuícajatro. Is ohbac rehti tacat, is cuac bec tacat, is ruhwúc tacat, eyat is sehnác jácayqueyra. Eyat is obir yajcáyqueyra. Yayí tacat, oya bár tacat, is ahnúc tacat, yauwata tacat, eyat is sehnác jácayqueyra. Eyat is obir yajcáyqueyra. Ey at icar bin býati cuícajatro.

³⁶ Sir carit cuitar wacaro:

Isat bah tamo sihwac ques uwat is yauwin ahnuro. Eynat is ítitan, óbasa séhwati yauwir eyta is cat eyta yauwata síhwaro.

³⁷ Eyta cuar is Jesucristo at icar bin cuícajatro. Ey at icar bin chíwajatro. Cuat is ahnúc cuar ísatra caba burbar yajcáyqueyra. Jesucristoat is sehnác rehcyat, isat burbar yajcáyqueyra.

³⁸ Aját uní síhwaro. Isan Sir at icar bin býati cuícajatro. Is estají tacat, is sácajac tacat, ey at icar bin cuícajatro. Sir cuacúr cacminát cat, ricminát cat, cuiquinát cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Aha uch cutar cat, yahncút cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Cámuran

cuít binat cat, carin cuít binat cat Jesucristo at icar bin is cuícajatro.

³⁹ Cuacúr abá cut binat cat, wahntar cajc cut binat cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Is Cara Jesucristo chihtá cuitar Sirat is sehnác jájacro. Eyta sehnác jácayat, cuacúr abá cutar binat, cajcan teyan bahnác cutar binat, rehratí, býati ey at icar bin bitách síwajatro. Bitách cuic béyajatro.

9

Dios ha escogido a los de Israel

¹ Aját Jesucristo ub cahmar uní wacaro. Aját sucuar téwtiro. Sir Ajcan Cámuran Ey bow cuitar cuar aját tewro.

² As Israelin rácaran cuít conro. Israélinat Sir chihtá waca técayat, asan cueat urá sequir yar éytaro.

³ Aját ajmár uw cuitar Sir tayar túnatair waquít, eyta tunin acu ajmár cab oc icar wahnata binir waquít eyta wahnata bin óraro. Ajmár uw sehnác rehquít ajmár chihtá cuitar eyta wahnata bin óraro. Asan ajmár chihtá cuitar Jesucristo at icar bin siu teta bin óraro.

⁴ Uw éyinan israélinro. Eyta rehquít israelin eyin Sir sasír rehjéquinro. Eyin cahmoran Sir iman oca tebir cuar bijáquinro. Eyin cuitar imát waquín wajáquinro. Eyin at icar bachan chihtá wíjaquinro. Eyin quin ima tamo sihwán acu bitara yajcátatara ehcujaquinro. Eyin

quin bomcara cuít wiquin wajáquinro.

⁵ Eyinan úchicrias Abraháminat cohná bahjáquinro. Israel eyin sicar bin Jesucristo uchta sibirá ji yehnjáquinro. Jesucristo Sir quéneyro. Ey ojcor uwat ay wacátaro. Amén.

⁶ Sir imát eyin cuitar yajquín wajaquey cahujinat sihwat, Sirat yajti wácajac síhwata óraro. Eyta sihwac cuar eyta cat batro. Cuat uch síhwawi: Israelat bomcar cohná bahjaquin cahujinra israelin quen bini batro.

⁷ Abrahamat bomcara cohná bahjaquin cat cahujinra Abrahamay quen bini batro. Sir carit cuitar wacaro: “Abrahamu, bah bomcaran Isaac sícara binra cohnáyqueyra,” wacaro.

⁸ Etarwan, sibirá uchta bi yehnár cuitari Sir sasá chácajatro. Cuat Sir imát eyta chaquin wac bahjác rehquít Sir sasá chácataro. Sir chiwa chácataro.

⁹ Sirat récaji Abraham quin wac bahjacro: “As bar istiy cuácayat wiquinro. Sara wacjá yahnor cuácayat wiquinro,” wajacro.

¹⁰ Rebeca sasá cat éytaro. Rebeca ohc cut Isaacay sasá bucáy cohnajáquinro.

¹¹⁻¹² Sasá eyin ojcor Sirat wajacro. Anto yinti ohcuá sar cuat wajacro. Anto bitara útara áytara, ay bártara yajti cuat, eyin ojcor uchta wajacro: “Cahmor eyan yahncút ey acu cacúm chácayqueyra,” wajacro. Sir ima chihtá cuitar, ima urá cuitar uw

caquic ojcor wacaro. Cuatán Sirat eyta jaw wátieyra uwat cuayir síhwata óraro. Uw imát ur ay yajác étatra Sirat eyin cajac, síhwata óraro. Eyta cuar eyta cat batro. Sir im urá cuitar uw cácaro.

¹³ Eyta cuácayat Sir carit cuitar wacaro: “Jacobra aját rácatro. Cuat Esaú etach rácaro batro,” wajacro.

¹⁴ Sirat eyta yajc ojcor “Sirat eyta yájcajar bi yajcaro,” bitách wácajatro.

¹⁵ Uchta síhwawi. Sirat Moisés quin wajacro: “Aját biyin cuitar wac cúntara, eyin cuitar waquinro. Biyin siu cúntara eyin síwinro,” wajacro.

¹⁶ Etarwan uw chihtá cuitari yájtiro. Uwat ur ay yajác étari yájtiro. Cuat Sir ima istir chihtá cuitar uw cuitar wacaro.

¹⁷ Sirat Egipto cara Faraón quin wajaquey carit cuitar cuihsujacro. Uchta wajacro: “Ajmár chihtá cuitar bah cara yehn áyjaquinro,” wajacro, Sirat Faraón quin. “Bah cara yehnyat as urán to bi cuitar ba ruhwujacro. Eyta ruhwuyat uwat itit, as urán toro. Uwat eyta istayta acu bah yehn áyjacro,” wajacro, Sirat Faraón quin. “Eyta bira cajc bahnác cuitar uwat aját yajác chihtá tewic rahcuáyqueyra,” wajacro.

¹⁸ Etarwan Sir imát biyin cuitar yajc cúntara eyin cuitar yajcaro. Cuatán biyin quin rahcua ay cun bártara, eyin quin rahcua áytiro.

¹⁹ Eyta cuácayat istiyát wacata óraro. “Bahnacan Sir

ima chihtá cuitar yájctara, is úwatra Sir ima chihtá bár cuatra icúr bi yájcajatro,” wacata óraro. “Eyta chihtara Sirat isat ur ay bár yajcayat ques cuécwajatro,” wacata óraro.

²⁰ Eyta wacátatara bucoy uchta síh̄wawi. Baan uwro. Baan Siri batro. Sir ima ojcor cuáyitra tew̄ti jaw̄i. Tabir oroc tamo síh̄wawi. Rucat tew̄átair waquít, tabir óroquib quin “¿Bitara reht asan ayan cuít órotica?” wácajar binro. Eyta wácajar bin eyta baat cat Sir quin eyta wácajar binro.

²¹ Tabir oroquib ima chihtá cuitar bitara órontara eyta óroro. Tabir quest istiy sícara bin ruca óriquen an ehchí bíntara, ayan eta cuti bíntara bar órotaro. Tabir óroquibat ima chihtá cuitar tabir oror eyta Sirat cat ima chihtá cuitar uwan bitar útara yehn áyataro.

²² Uch cat síh̄wawi. Cahujín uw cab oc icar áyata cuar, Sirat récaji áytiro. Eyin eta jaw̄ cuécwata cuar, cab oc icar ayti bachuro. Sirat uw récaji cuécujaquir waquít uwat ey urán ajcan to bi istata yajác óraro. Uw quin eyta istá ay cun cuar récaji uw cuécuti báchuro. Cab oc icar ayti báchuro.

²³ Cahujín racar cue rehquít eyta ayti báchuro. Récaji cuécuti cuácayat, uwat ítitan, Siran uw racar cue rehcaro. Eyta cuácayat, uwat eyta istayta acu Sirat eyta báchuro. Uw racar cuean cuít rehquíc istayta acu báchuro. Uw eyin anto cabar cuanti echí

jáquitan ima jor cuacúr ítayta acu caquir chájacro.

²⁴ Cuacúr beyin acu isan ey caquir chájacro. Sir imát cájaquinan isan éyinro. Judío in sicar bin étani cátiro. Judío bár bin sicar bin cat caquir chájacro, imáy chaquin acu.

Los judíos y el evangelio

²⁵ Oseasat ey ojcor úchicri cuihsú bahjacro: Sirat wa-
jaquey cuihsú bahjacro.

Uwa ajáy bár bin ojcor waquinro: “Ahra uyin ajmár uwro,” waquinro. Uw aját racar bár bin ojcor waquinro. “Ahra eyin aját rácatro,” waquinro.

²⁶ Bi cutar itquin ojcor “As uw batro,” wajáctara, im ey cutar eyin ojcor uwat wacáyqueyra: “Ahra baan Sir estají ey sasaro,” wacáyqueyra, uwat. Oseat Sir chihtá cuitar eyta cuihsú bahjacro.

²⁷ Isaíasat cat israelin ojcor úchicrias wac bahjacro:

Umít saw̄ú bálnajar eyta Israelin cat saw̄ú bálnajatro. Eyta cuar síwicra ricá conu bin síwayqueyra.

²⁸ Tayar yajác ques Sir imát cab rehti cuécwajatro.

²⁹ Isaíasat uchta cat wajacro:

Sirat is bomcar sicar bin síutiir waquít, Sodomín sutír eyta, Gomorrín sutír eyta is cat eyta sutata binro.

Isaíasat eyta cuihsú bahjáquinro.

³⁰ Etarwan judío bár bin Sir ub cahmar tayar bár chájacro. Eyinat tayar bár chaquin acu icúr yajti cuar, Sir imát tayar bár chájacro. Sir chihtá rahcyat, eyin ácuán tayar bár chájacro.

³¹ Cuatán israélinat imarat tayar yajác sicor tayar bár chaquin sihwar, bachan chihtán yajquín síh̄wajacro. Eyta cuar bach yajquít cat caba yájtiro. Caba yajti etar im eyta tayar chi rehjecro.

³² Eyinat imár chihtá cuitar caba yajcata síh̄wajacro. Eyta síh̄wajac etar Jesucristoat eyin síwata cuar síutiro. Eyinat ey chihtá rahcti etar síutiro. Uw ibít awát bicayat ac cuitar búnabo ter eyta judíoinat cat Jesucristo chihtá cati etar imár ruh̄wuro.

³³ Sir carit cuitar úchicri wac bahjacro. Jesucristo ojcor wajacro:

Ac eyan uw buno yarata bi chájaquinro. Jerusalén pueblo icar chájaquinro. Ac ey cuitaran uw yau yarata bi chájaquinro. Bíyinatán aját chájaquey chihtá ráhcyatan, cuáyari rahcua báreyra. Sir carit cuitar eyta wacaro.

10

La salvación por fe

¹ Rábinu, ajmár tan bahnác cuitar seh̄wa rabar, asan israelin racar conro. Israelin cuitar Sir quin etiti conro, Sirat eyin síwayta acu.

² Aját ba quin wacaro. Israel éyinat Sir chihtá caba yajca rácatro. Eyta cuar chihtá

ey yajquít cat batro. Chihtá quen ey istiti etar caba yájtiro.

³ Sir imát uwat tayar yajacan sicor tayar bár chajac chihtá istítiro. Istiti etar Sir chihtá cati cuar imár chihtá cuitar tayar bár chaquin síh̄wajacro.

⁴ Cuat Jesucristoat bachan chihtán caba yajacro. Ima chihtá ráhcuiquin tayar bár jaquin acu caba yajacro.

⁵ Moisesat uwan tayar bár chaquin acu bacha yajquíc ojcor uchta wac bahjacro, “Bíyinat bach caba yajquíc tara ohbac ítayqueyra,” wac bahjacro.

⁶ Cuatán chihtá uyra istiró. Chihtá uy rahcuír cuitar tayar bár chácataro. Chihtá uyan úchtaro. “Ba cuayir síh̄wati jawi.” Cahujinat tan sih̄wat, uwat cuacúr bin ucay bítieyra, Cristo usár rácajar síh̄waro. Cahujín tan eyta sih̄wac cuar eyta cat batro. Cristo cajc uch cut bar wijacro.

⁷ Cahujín tan sih̄wat cat, uwat wahntará cajc cut Cristo ucay bítieyra, Cristo sácajaquin tac icar bin sicor waajar, síh̄waro. Cahujín tan eyta sih̄wac cuar eyta cat batro. Jesucristo sácajaquin tac icar bin estají bar yehnjacro. Eyta chihtara cahujinat sih̄war eyta baatán éytara síh̄wati jawi.

⁸ Cuat chihtá queney úchtaro: “Chihtá eyan cajc istiy ucay ben sih̄wa cat usár behmár ácotro. Behmár ur ícatro. Behmár cuw cutar chihtá ey tata binro.” Isat

ehcúc uyan ey chihtaró. Ey chihtá rahcyat, ba síwataro.

9 Eyta chihtara baat cuw cutar, “Jesús as cáraro,” wacata binro. Ur icar cat “Sirat Jesús sicor estají yehn ayjac,” síh̄wata binro. Eyta wacayat, eyta síh̄wayat ba bar síwayqueyra.

10 Uwat ur icar Jesucristo chihtá rahcyat tayar bár chácáro. Cuw cutar uw quin “as Jesús chíwáro,” wacayat bar síwayqueyra.

11 Sir carit cuitar wacaro: “Bíyínatan ey chihtá ráhcyatan, cuayar rahjác sih̄wá báreyra,” wacaro.

12 Sirat ítitan, judíoín cat, judío bár bin cat owáraro. Cara istaná bin bahnaquin acu cara yehnjacro. Cara istaná bin bahnaquin obir yajcaro. Bíyínatan ey ojcor cónyatan, eyín obir yajcaro.

13 Sir carit cuitar wacaro: “Bíyínat Sir ojcor cónyatan, eyín síwayqueyra,” wacaro.

14 Cuatán ey ojcor conín acu ey tamo síh̄wataro. Ey tamo síh̄watieyra, bitách cónajatro. Eyta cat ey tamo síh̄wán acu uwat ey ojcor tew̄quey rahcuátaro. Ey ojcor tew̄quey ráhctieyra, bitách síh̄wajatro. Eyta cat ey ojcor tew̄quey rahcuín acu cahujinat uw quin ehcwátaro. Uw quin ehcútieyra, uwat bitách ráhcuajatro.

15 Eyta cat ehcwáy beyin acu uwa ehcwáy áyataro. Ehcwáy áytieyra, bitách béyajatro. Etar uch síh̄wawi, Sir carit cuitar wacaro: “Uwat chihtá ay bi ehcwáy

racayat, uwat ítitan, yarsa racaro,” wacaro.

16 Eyta cuar quir binat ria cati yajcaro. Ey ojcor Isaíasat Sir carit cuitar wajacro, “Siru, isat ehcuquey uwat ráhctiro,” wajacro.

17 Eyta wajác étarwan Sir chihtá ráhctitara, Sir tamo síh̄wajatro. Cuat ey rahcuír car Sir tamo síh̄wataro. Cahujinat Jesucristoat yajác chihtá ehcwayat rahcuír car Sir tamo síh̄wataro.

18 Etar aját uní wacaro. Eyín quin chihtá ey ehcwayat cucách cuitar rahjacro. Uch Sir carit cuitar wac bahjác síh̄wawi:

Sir ajcan, Sir urán cajcan teyan bahnác cutar, Sirat yajác chihtá ehcuro. Ehcwayat uwat ey itro.

19 Aját bucoy cat ba quin wacaro. Israélinat ít binro. It cuaquir ria cati yajacro. Moisesat israelin quin wac bahjacro:

Sirat im chihtá sinti bin obir yajcayat, baan Sir sicar es yajcáyqueyra. Baan uw urá bár bin acu túrayqueyra.

20 Isaíasat cat rooti tew̄jacro. Uchta wajacro:

Sir it cun bár binat Sir itchacro. Ey istiti bin ubot Sir ima bar waajacro.

21 Cuatán Israelin ojcor Sirat wajacro:

Aját eyín quin tenat cat rahra éyinat as chihtá rahcti jájacro. Eyínat chihtá ay bi quehsujác binro, wajacro.

11

Los de Israel que son salvos

¹ Eyta cuar aját ba quin wacaro. Sirat israelin cájaquin bahnaquin ajcá bár etítiro. Uch síh̄wawi. Asan Israel uwro. Asan Benjaminin cut Abrahamin bomcatró.

² Sirat israelin récaji ístír car imáy cájacro. Etar Sirat eyin ajcá bár etítiro. Elíasat úchicria Sir jor tewjác chihtá rahcwi. Israelin cahmí icar tewjác chihtá rahcwi. Sir carit cuitar wacaro.

³ “Elíasat wajacro: ‘Siru, bah úwatan behmá chihtá ehcuquin bahnaquin tíwjacro. Yera acar behmá tamo síh̄wan acu chajac ey cat butí téjecro. Eyta cuácayat, as ístír binat ba tamo seh̄waro. Etar éyinat as cat yauwin ahnuro,’ wajacro, Elíasat.”

⁴ Etar Sirat ey quin wajacro: “Bah ístiri batro. Cajc Israel cutar uwat as tamo síh̄waquinan cuisa siete milro. Sirir Baal ojcor conti binan cuisa siete milro,” wajacro, Sirat Elías quin.

⁵ Uchicri israelin sicar bin uw birách bár binat Sir chihtá wácati eyta aha cat judíoín sicar uw birách bár binat cat Sir chihtá wácatiro. Sirat ima chihtá cuitar biyín cájactara, éyinat wácatiro. Sir ima chihtá cuitaran uw birách bár bin sehnác etar cájacro.

⁶ Etarwan uwat bach yajác étari, ur ay yajác étari imáy cátiro. Bach yajquíc etar imáy cájaquir waquít, urá ay

yajquíc etar imáy cájaquir waquít, “Sir imát uw sehnác rehquít cajac,” wácajatro.

⁷ Eyta bira israélinat imár chihtá cuitar Sir ub cahmar ur ay rehquín acu yajquít cat batro. Cuat Sirat ima chihtá cájaquin itit, ur ayro. Cahujinra urá bár, bow bár rehjecro. Sir chihtá ráhcujar rehjecro.

⁸ Sir carit cuitar wajacro: Sirat eyin urá bár bow bár chájacro. Cucáj bár chájacro. Aha acat tas im éytaro.

⁹ Davidat cat Sir carit cuitar cuihsú bahjacro:

Eyinat ur ay bár yajca rabar ira cat ruwa cat ahní cohcaro. Eyta coh rabar ur ay bár yajquíc istayta acu cuécuwi. Uchta cohquíc cuar, Siru, ir ey cut ruw ey cut sicor imár cuécuwi. Ruwasir chich icar questár eyta, quibachít cahm yauwir eyta uw eyin cat éytaan wan cuécuwi. Eyinat ur ay bár yajác ques eyta cuécuwi.

¹⁰ Eyinat istiti acu eyta chawí. Eyinat canar etiti yajquín acu ahár aywi, wajacro, Davidat.

La salvación de los que no son judíos

¹¹ Judíoínat Jesucristo chihtá cati rehjec cuar sicor urá ay téhmojar bini batro. Uch síh̄wawi. Judíoínat Jesucristo chihtá cati cuácayat, Sirat acsar judío bár bin quino ima chihtá ehcú áyjacro. Eyin siwin acu ima chihtá

ehcú áyjacro. Ehcú ayir car, judíoinan chihtá ey sicar es yajcata sehwar, judío bár bin quino ehcú áyjacro.

12 Acsar uch síh̄wawi. Judíoinat Sir tayar yajcayat, judío bár bin Sirat síuro. Judíoinat chihtá cati waca técayat, judío bár bin acam ay rehjecro. Eyta bira judíoinat Sir chihtá sicor cácatyatwat, Síratan uw cuitar ayan cuít yajcáyqueyra.

13 Ahra aját ba judío bár bin quino tewinro. Judío bár bin quino siwin acu Sirat asan ima chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját uwan to bin quin bucoy cat bucoy cat wacaro: “Judío bár bin quin aját Sir chihtá ehcuro,” wacaro.

14 As uw judíoinat ey chihtá sicar es yajcayta acu eyta ehcúc wacaro. Es yajquír éyinat cat rahcuayta acu eyta wacaro.

15 Sirat judíoín ajcá bár etchacro. Eyinat ey chihtá rahcti etar ajcá bár etchacro. Judíoinat ey chihtá rahcti rehquít sácajaquinan wanro. Etar Sirat eyin ajcá bár etír car, judío bár bin imáy chaquin cácaro. Sirat judíoinat ima chihtá cati cuácayat judío bár bin acu ay yajacro. Eyta chih̄tara judíoinat Sir chihtá cácatyatwat, ayan cuít yajcátaro. Eyin sácajaquinan wan chajac cuar, Sir chihtá cácatyat sicor estají yinír eyta rehcháyqueyra.

16 Uwat cuna yajquín eb tacayat cahujéy Sir acu

ajquír chácáro. Eyta chácayat, Sirat ítitan, eban bahnacan imáy ajquír chaquir éytaro. Caruc cat éytaan wanro. Caruc sihyán restá bár orac rehquítara, caruc cat bahnacan éytaro. Cuicar cat restá bár orac rehcaro. “Eb” wacayat eb ojcor wátiro. Abraham ojcor wacaro. “Caruc sihyá” wacayat cat Abraham ojcor wacaro. Abraham Sir jor tan wan etar ey bomcar cat Sir jor tan wan rehcatáro.

17 Judíoín etí tejec chihtá ehcún acu caruc cuicar chihtá tewinro. Caruc cuicar uba chati cuácayat taquir te sicaro. Caruc cuicar taquir te siquir eyta, Sirat judíoín cat ajcá bár etí téjecro. Ajcá bár etí ter car baan imáy cájacro. Etar baan úchtaan wanro. Uwat bowar bin oliva caruc cuicar rocaro. Roquir at cut rijác oliva cuicar ojcor cuicar bówara bin rojóc ey questaro. At cut rijác ey ojcor sucón acu questaro. Eytaan wan bowar oliva cuicar at cut rijác bi ojcor questár eyta, ba cat Sir uw bár cuar Sirat baan ima uw yinín acu cácaro.

18 Eyta cuácayat behmaran judíoín cuitra síh̄wati jawi. Eyin cuayin síh̄wati jawi. Cuat uch síh̄wawi. Judíoinat Sir chihtá rahcyat ba chihtá cuitari ráhctiro. Cuat baatrá eyin chihtá rehquír rahjacro.

19 Baat wacata óraro: “Cuicar bowar bin rojóc ey questán acu caruc rijác ima cuicar taquir ter éytaan wan, isan Sir uw yinín acu Sirat judíoín cat ajcá bár etí téjecro,”

wacata óraro.

²⁰ Eyta wacayat uniro. Judíoinat Sir chihtá rahcti etar, ajcá bár etí téjebro. Cuat baat ey chihtá rahcyat, ba cácaro. Eyta bira baat Sir tamo yají síh̄wawi. Behmaran uw bahnaquin cuitra síh̄wati jawi.

²¹ Baan bahnaquin cuít síh̄war, Sir tamo síh̄watieyra, ¿Sirat ba cat ajcá bár etí téjeca? Récaji judíoín etí ter eyta ¿ba cat etí téjeca?

²² Behmár tamoan cuít síh̄wati cuar, Sir tamo síh̄wawi. Sirat uw siwic cat síuro. Cuat uw cuécuc cat cuécuro. Uwat Sir chihtá waca tijcá eyin Sirat cuít cuécuro. Cuat ba Sirat síuro. Baat ey chihtá rahcyat, ba síuro. Cuat rahcti cuácayat, ba cat cuécwayqueyra.

²³ Judíoín cat éytaro. Eyin Sir chihtá sicor rahcyat, Sirat eyin cat síwayqueyra. Sirat ima urá cuitar eyin sicor ima uwa yin áyayqueyra.

²⁴ Oliva caruc tamo bucoy síh̄wawi. Bowar oliva cuicar roquir car at cut rijác ey ojcor questár sucoyat ayro. Cuatán oliva ima cuicar tac tejec ey sicor questáyatwat yarsa sucótaro. Eta jaw̄ ba Sir uw bár bin cuar, Sir uw cáquictara, Sir uwa ajcá bár etí téjequinwat sicor yarsa cácataro.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Rábinu, Sirat as quin síw̄jaquey rahcwi. Eytair báreyra behmár urá bahnaquin cuít síh̄wata óraro. Uch rahcwi. Judíoín Sir

chihtá cac cun bár rehquít urá tehmótiro. Judío bár binan Jesús chiwa caba yiníc oceso tas judíoínan eyta tehmoti rehcaro.

²⁶ Etar judío bár bin Jesús chiwa caba yinyat judío bahnáquinat cat Sir chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat, Sirat eyin cuitar cat wacáyqueyra. Sirat carit cuitar ey ojcor wacaro:

Uw Síuquib Jerusalén pueblo itquin tac icar bin yehnáyqueyra. Yehnár israelín Jacobin ur ay tehmóyqueyra. Ur ay bár yajti acu síwayqueyra, wacaro. Bucoy cat Sirat wacaro.

²⁷ Aját uchta yajquinro. Eyinat as tayar yajác aját tayar bár cháquinro, wacaro.

²⁸ Judíoínat Jesucristo chihtá rahcti etar éyinan Sir acu quehsí waajacro. Ba judío bár bin cuitar Sirat wacayta acu eyta waajacro. Cuatán Sirat récaji eyin cohtín quin Abrahamin quin eyin bomcara ima uw chaquin wac bahjacro. Eyta chihtara éyinan sehnác binro. Cohtín sehnác rehquít eyin cat sehnác binro.

²⁹ Sir imat uw at icar cajc wiquin wac bahcayat, imáy caquin wac bahcayat, eyta tew̄quey tehmó báreyra. Chihtá ajquitra tew̄a báreyra. Etarwan éyinan sehnác binro.

³⁰ Ba judío bár binat récaji Sir chihtá rahcti cuaquir ahra Sirat ba cuitar wacaro. Judíoínat ey chihtá cati waca

técayat, ba cuitara wacaro.

³¹ Ahra éyinat rahcti wácajacro. Ba cuitar waquíř eyta eyin cuitar cat eyta waquíř sehwar Sirat récaji síuti yajacro. Ima chihtá cati etar, síuti yajacro.

³² Eyta rahcti etar Sirat uw bahnaquin ur ay bár icar ayjac istír wajacro: “Uw imár chihtá cuitatra síwajatro,” wajacro. Eyta waquíř uw etchacro. Judíoín cat judío bár bin cat “imár chihtá cuitatra síwajatro,” waquíř uw etchacro. Bahnaquin cuitar cue rehquíř sehwar bahnaquin siwin sehwar eyta waquíř etchacro.

³³ Bahnacán Sir im at ícatro. Eya urán ajcan chihtán tahnacro.

Bíyati Sir urá sin bálnajatro. Sirat yájqueyan uwat bahnác istá báreyra.

³⁴ Sirat ima urá cuitar icúr seh̄wactara rehratí ístajatro. Sir cuitar bíyati síh̄wajatro.

³⁵ Uwat Sir quin icurí wícajatro. Etar Sirat uw quin táyari batro.

³⁶ Bahnacán Sir chihtá cuitar chácaro.

Bahnác Siray binro. Ey tamo sehwan acu bahnác waquíř chájacro.

Ey ojcor wawí, “Siran bahnác cuitatro. Cabar tinic tacat bur cut suw cut Siran bahnaquin cuitar reh̄cáyqueyra,” wawí.

Amén.

12

La vida consagrada a Dios

¹ Rábinu, aját ba quin conro. Sirat ba tamo sehwar cue rehquíř ba obir yajcaro. Sirat ba ac eyta yajc tehmár ba urán ey icar chawí. Moisés chihtá cuitar uwat Sir tamo síhwan acu ruw yauwir eyta, baat cat Sir tamo síhwan acu éytaan wan ba urán ey icar chawí. Sir ima tamo wácati síhwan acu eyta chawí. Ey ahní rehcajta acu eyta chawí. Sirat eta jaw ima tamo síhwan acu waquíř chájacro.

² Sir tamo síh̄wati binat síh̄war éytara síh̄wati jawí. Cuat Sirat ba urá tehmayta acu conwí. Eyta conyat Sirat ba urá ay chácayqueyra. Etar baat Sir chihtá cuitar yajquíř sínayqueyra. Baat ey chihtá yajquíř ítitan, ayro. Cábaro. Eyta yajcayat, Siran ahniro.

³ Sirat ima chihtá cuitar asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Istiy quin, istiy quin, istiy quin wacaro. Behmár tamoan baan cahujín cuitra síh̄wati jawí. Behmár tamo síh̄wajar bi síh̄wati jawí. Cuat ay síh̄wawi. Sirat ba quin icúr yajcayta acu urá wícayatan, eyta yajquíř síh̄wawi.

⁴ Aját uch waquinro. Sibár ojcor síh̄wawi. Sibará istanác cuar at ub cat, quescara cat, ub cat ajquitro. At ub cuitar cat canar istiy yajcaro. Quescara cuitar cat canar istiy cat yajcaro. Eyta jaw bahnacán ajquitro. Ajquíř rehquíř quescarat yajquíř eyta at ubatra éytara yájtiro.

⁵ Uw sibirán bitáratara is chiwa cat éytaro. Isan

bahnáquinan ricá quir binro. Quir bin cuar Jesucristo chihtá cuitar urán istanacro. At ub cat quescara cat ajquir cuar, sibár istanacro. Is cat rahra rahra ijmaran uw istán rehcaro.

⁶ Ur istanác cuaquir Sirat istiy quin canar istiy, istiy quin canar istiy, istiy quin canar istiy yajc ayro. At ubat canar istiy yajquir eyta, quescarat canar istiy yajquir eyta uwat cat eyta yajcaro. Canar bahnacán owárai batro. Eyta cuácayat bi canar yajcayta acu urá wíccayat eyta ay yajwi. Sirat ur icar chihtá anto ehcuti bi ehccwayta acu wíccayat, bita wíjactara, eyta ehcuwi.

⁷ Cahujín cuitar yajcayta acu urá wíccayat, cahujín cuitar ay yajwi. Uw síwáyta acu urá wíccayat, eyta siwi.

⁸ Cuéccuquin tan wan chácayta acu urá wíccayat, eyta tan wan chawí. Ira cat, ray cat, oya cat uw quin wíccayta acu Sirat ba at icar wíccayat, es yajti wiwi. Uw ayin acu urá wíccayat, ay sihwá rabar aywi. Cuayin obir yajcayta acu urá wíccayat, eyin tan wan obir yajwi.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Urá istanác cuitar uw sehnác chawí. Chihtá ay bár eyra wáccawi. Ay bi eyra wáccati cawi.

¹⁰ Rabin rahra rahra sehnác eyta ba cat rahra rahra eyta sehnác chawí. Cahujín ajcá ji béowi.

¹¹ Sir acu canar ohca sinti yajwi. Ey yajca racar rehwi.

¹² Sirat ba ima jor itay beyata etar ahní rehwi. Uwat ba ruhwuyat ajc sacac tan uwi. Sir ojcor séoti conwi.

¹³ Sir chiwa icúr táyoctara, racar wiwi. Iratara, úbachtara wiwi.

¹⁴ Bíyinatán Jesús chihtá ques ba ruhwúyatan, Sirat eyin ruhwayta acui conti jawi. Cuatán eyin cuitar Sir ojcor conwi.

¹⁵ Bíyinan ahní rehccáyatan, eyin owaran ahní chawí. Bíyinan cue rehccáyatan, eyin owaran cue cat chawí.

¹⁶ Ba rahra rahra tan wan chawí. Cahujinan ba owara cúwajatra síhwati jawi. Cuat cuayin owár ténawi. Behmaran cahujín cuitra síhwati jawi.

¹⁷ Uwat ba ruhwuyat sicor rahra ay batra yajti jawi. Cuat urá ayan tahnác chawí. Bahnáquinat ítitan, bitara yajccáyatan áytara, eyta yajwi.

¹⁸ Behmár cuitatrun bahnaquin owár tan wan ituwi.

¹⁹ Rábinu, aját baan sehnacro. Uwat ba ruhwuyat ques téccuati jawi. Sir imát eyin cuéccwata sehwar téccuati jawi. Sir carit cuitar wacaro: "Sirat wacaro: 'Tayar yajác ques as ístirat cuéccwata binro. Tayar yajác ques ajmarát cuéccunro,' wacaro."

²⁰ Cuat Sir carit cuitar wajác chihtá yajwi. "Ba quehsí bin yayí rehccayat, yayín acu wiwi. Cuc wini rehccayat, yahn acu wiwi. Eyta wíccayat éyinat im ur icar síhwataro. 'Aját ay bár yajacro. Eyta cuaquir eyat as

obir yajcaro, 'séhwataro. Etar imát ur ay bár yajác sehwar cue rehcataro."

²¹ Ur ay bár binat ba quin ur ay bár yajc ayit cat baat éytara yajti jawi. Cuatán ur ay yajwi. Ur ay yajquir cuitar burbar yajcáyqueyra. Baat eyta yajcayat éyinat istír ur ay tehmóyqueyra.

13

Obediencia a los poderes públicos

¹ Ba bahnáquinat gobierno carin chihotá rahcwi. Gobierno carin Sir chihotá cuitar yinjác etar rahcwi. Sir imát gobierno carinat uw eyta ayin waquir chájacro.

² Gobierno carin chihotá uwat ráhctieyra, éyinat uw ruhwáyqueyra. Sirat chajac carin chihotá rahcti wácayat ojcor cuécwayqueyra.

³⁻⁴ Uwat urá ay yajcayat, gobierno cahmar ayú batro. Cuat urá ay bár yajcayat eyin cahmar ay wíniro. Sirat ba tamo sehwar eyin yin áyjacro. Eyta cuácayat ur ay yajwi. Ur ay yajcayat, gobierno cahmar ayú bár rehccáyqueyra. Gobierno carinat ba ojcor cat ay tewáyqueyra. Cuatán urá ay bár yajcayat, eyin cahmar ay wini rehccáyqueyra. Eyinat icúr ay bár yajti cuarta tecua báreyra. Síratan uwat tayar yajquíc ques técuayta acu eyin yin áyjacro.

⁵ Eyta bira eyin chihotá rahcwi. Eyinat ba cuécuti acu eyin ajc rahcwi. Cuatán acsar behmarat Sir chihotá cuitar

ur ay yajquíc sinjac etar eyta rahcwi.

⁶ Ey chihotá sihwar cat, gobiérnoat ray ba at cut ey sicar cahují ey chícayat, baatán túnata binro. Gobierno carinat Sir acu ruóc etar eyta túnata binro. Gobierno carinat uw quin ur ay yajc áyquinro. Etarwan éyinat eyta ruoro.

⁷ Eyta cuácayat baatán bita túnata bítara, eyin quin eyta tunwi. Biyin quin ray túnata bítara, eyin quin ray tunwi. Biyin tamo ay síhwata bítara, eyin tamo ay síhwawi. Biyin ajcá ji béyata bítara, eyin ajcá ji béowi.

⁸ Tayar tunic cab cucayat, túntira yajti jawi. Rahra ráhrarun sehnác jawi.

⁹ Moisesat carit cuitar uch yajti ac chihotá wac bahjacro: "Cahujín wiya besir yajti jawi. Cahujín sera cat besir yajti jawi. Uw cat yauti jawi. Istiy ohnor bes cat yajti jawi. Istiy at cut ey racar cat isoti jawi," wac bahjacro. Eyta bita wac bahjacro. Eyta wac bahjaquey bahnác caba yajquín acu uch yajwi. Uch yajcayat, ey bahnacan cábaro. Uch chihotá istanác bi yajwi. "Bahat behmá sibár ajcá ji beyar eyta cahujín cat eyta ajcá ji béowi," wacaro.

¹⁰ Bíyatan cahujín sehnác rehccáyatan, bíyatan cahujín eyta ajcá ji béccáyatan, ruhwá báreyra. Eyta sehnác chácayat Moisés chihotá caba yajcáyqueyra.

¹¹ Acsar síhwawi. Ah uch cutar bitara útura rehquey

tamo síh̄wawi. Baat ítitan, Jesucrístoat is cuacúr beyin ac bar cab cu racaro. Récaji isat chihtá rahcyat is cuacúr beyin ac anto cab cutiro. Cuat ahra bar cab cu racaro. Beyin ac cab cu rac etar Sir tamo síh̄wataro.

¹² Uwat ur ay bár yajquíc ey etíc bar cab cu rajacro. Eyta cat is cuacúr beyin acu cat bar cab cu rajacro. Eyta cuácayat isat ur ay bár yajquíc etátaro. Cuat ur ay yajcátaro. Ur ay yajcayat, Sisramat is burbar yajca báreyra.

¹³ Isat ur ay yajcátaro. Ur ay yajcata bin yajcátaro. Simat yin sácati ítataro. Isár sinti ítataro. Rahra rahra técuati es yajti ítataro.

¹⁴ Cuat Cara Jesucrístoat yajquír eyta isat cat eyta yajcátaro. Ur ay bár yajquín síh̄wac etátaro. Ur ay bár yajca racar isóc etátaro.

14

No critiques a tu hermano

¹ Ahra chiwa ima urá icar Sir chihtá caba sinti bin ojcor waquinro. Eyin quin ay ténawi. Cuatán uw ima ur icar síh̄wac chihtá ques rahra rahra wayuti jawi. Ey chihtá ques wayún acui batro.

² Uw cahujinat imár ur icar ajc bahnác cohtá síh̄waro. Cuatán urá bow conu éyinatra ajc bahnác cohti bachwata síh̄waro.

³ Eyta cuácayat ba bíyinat ajc bahnác bachuti cohcyat, cahujín ajcá bár chati jawi. Icúr bi cohti bachúc eyin ajcá bár chati jawi. Rahra cat ba

bach yájquinat cat ajc bahnác cohcyat eyin ajcá bár chati jawi. Cohjor bin cohquíc síh̄wati jawi. Cuatán uch síh̄wawi. Sir imát eyin cat ajcá jiro, síh̄wawi. Sirat eyin cat ajcá ji etar baat cat eyin ajcá ji béowi.

⁴ ¿Ba bitara rehquít istiy cacúm urá wahitqui? Ima cáratrún ey urá uní wahitátaro. Ay yájctara, ay yájtitara urá uní wahitátaro. Eyta cuácayat baatán eyin urá wahitín acui batro. Sir imát éyinat ay yajcayta acu urá wícaqueyra. Wícayat ay yajcáyqueyra.

⁵ Uw cahujinat síh̄watan, semán icar riy istiy ayan cuít síh̄waro. Cuat cahujinat síh̄watan, riy bahnacan owáraro. Eyta cuácayat uwat bi chihtá síh̄wactara, bahnác owárara síh̄wactara, riy istiy ayan cuít síh̄wactara, imár ur icar bitara síh̄wactara eyta wácati yajcátaro.

⁶ Bíyinatán riy istiy cuitar bach yajcáyatan, éyinatán Sir tamo síh̄war eyta yajcaro. Bíyinatán icuran biyan ajc bahnác cohcyatan, Sir quin “oquéy,” waquír cohcaro. Sir tamo síh̄war eyta cohcaro. Bíyinatán bach icar ruwa cohti jácayatan, éyinat cat Sir quin “oquéy,” wacaro. Eyat cat Sir tamo síh̄war ruwa cohti bachuro.

⁷ Síratán íjmár istir chihtá cuitar itin acui chátiro. Isan estají réhctara, íjmár chihtá cuitar itin acui batro. Chiníctara íjmár chihtá cuitar chinín acui batro.

8 Cuatán isan estají rehquítara, Sir tamo sihwa rabar ítata binro. Isan chiníctara, chiníc tacat, en bic tacat Sir tamo tehmoti sihwata binro. Etarwan estají rehquíc tacat, chiníc tacat, isan Siray chácayqueyra.

9 Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Eyan sácajaquin acu cat, estají bin acu cat cara rehquín acuan eyta chinír yehnjacro.

10 ¿Bitara rehquít rabin cahm icar tewqui? ¿Bitara rehquít rabin tamo cuayin síhwaqui? Is bahnáquinan Sir cac cahmar chácayqueyra. Eyta chácayat, is urá istáyqueyra.

11 Sir carit cuitar wacaro: Sirat wacaro: "Asan Sitro. Aját uní wacaro. Uw bahnaquin as cac cahma chácayqueyra. As tamoan caran cuít síhwayqueyra. Bahnáquinat as ojcor ay wacáyqueyra," wacaro.

12 Etarwan bahnáquinat istiyát cat, istiyát cat imát bitara yajáctara Sir ca cahm ehcwáyqueyra.

No hagas tropezar a tu hermano

13 Eyta chihtara isat rahra rahra istiy cahmí icar tewti ítataro. Tewti cuar uchta yajti jawi. Baat icúr bi yajquíc etar ba rábinat Sir chihtá ruhwátatara, eyta yajti jawi. ¿Rábinat ba oquís Sir chihtá wácajaqui?

14 Cara Jesucristo chihtá cuitar aját ítitan, icuran

coh cohc bántara ey bachuti cóhtaro. Cuat bíyinatán cohjor bin sihwa rabar cohcat, éyinat Sir tayar yajcaro.

15 Uch síhwaawi: baatán icúr bi bachuti cohcat, rabin cuecwata óraro. Eyat síhwaatra cohjor bin sehwar cuecwata óraro. Eyta cuácayat, baat rab cac cahm eyta cóhctara, rabin racar bár rehquít eyta cohta óraro. Eyta cuácayat rabin ruhwuti acu, baat cat rabat bachuquey cohti etwi. Jesucristo eyin cuitar cat tayar tunin acu chinjác etar eyin ruhwuti ac cohti bachuwi.

16 Baat ítitan, bachuti rehcaýatan ayro. Cuat cahujinat ítitan, bachuti rehcaýatan ay batro. Eyta cuácayat cahujinat baat yajquey ojcor ay bár tewti acu bachutira yajti jawi.

17 Uwa Sir cara rehquey chihtá cuitar itquin acura ir eyan, ruw eyan, bacú eyan bachuti tacat bachúc tacat bitarach batro. Cuatán bíyinan Sir cara rehquey chihtá cuitar eyta ítyatan, éyinat ur ay yajcaro. Rahra rahra tan wan ítiro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ahní ítiro.

18 Bíyinan Jesucristo tamo sehwar eyta ítyatan, Sirat éyinan rácatro. Uwat itit cat, éyinan ur ayro.

19 Eyta bira isat rahra rahra tan wan jaquin acu bitara útara ur ay yajcátaro. Rahra rahra istiy quin Sir chihtá waca ayti acu ur ay yajcátaro.

20 Baat icúr bi ira bunar rehquíc oquís rábinat Sir chihtá

wácata óraro. Eyta cuácayat eyin quin Sir chihotá waca ayti jawi. Sir ub cahmar icúr bi iran ajc bahnacan restá batro. Eyta cuar baat icúr ira coh r ques cahujinat Sir chihotá wácayeyra ay batro.

²¹ Cuat rábinat Sir chihotá wácati acu ruwa cohti bachwáyatra ayan cuitro. Eyta acu bacú yahti cat bachwayat, bitara útura yajti cat bachwayat, ayan cuitro.

²² Baat ajc bahnác ruwa cohtá síhŵactara, eyta chihotá Sir ub cahmar síhŵawi. Behmarat yarsa cohçayat ojcor tayar bár síhŵayat, óhbcro.

²³ Cuat býatan cohjor bin sihŵa rabar cóhyeyra, eyan tayar chi rehcaro. Im ur icar ay bár sihŵa rabar bachuti cohçayat tayar chi rehcaro. Imár urá icar eyta yájcajar sihŵa cuar yajçayat tayar chi rehcaro.

15

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

¹ Is Sir chihotá caba cájaquinat caba cati eyin tamo éyinan cuayin síhŵati jácataro. Isan ijmár istir ahní itin síhŵati cuar,

² isat cahujín tamo cat síhŵataro. Eyin tan wan rehçayta acu éyinat Sir chihotá acsar sínayta acu eyin tamo síhŵataro.

³ Uch síhŵawi. Jesucrístoat im istir ahní itin acu yájtiro. Sir carit cuitar ey ojcor uchta wacaro: “Bah quin ajc ahsín tewic ora eyan as quino tewjacro,” wacaro.

⁴ Uchicri Sir carit cuihsú bahjác eyan, is siwín ac cuihsú bahjacro. Isat ey sinir cuitar isan chihotá wácati ohbac ítataro. Cuécuti ítataro. Eyta ita rabar Jesucrístoat is cuitar waquíc acor ítataro.

⁵ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Siran is cuitar ima chihotá wácati acu yájquibro. Is tan wan it áyquibro. Aját Sir ojcor conro. Ba quir bin rahra rahra tan wan chácayta acu conro. Jesucristo chihotá cuitar eyta tan wan chácayta acu conro.

⁶ Tan wan chácayat, ba bahnáquinat urá istán cuitar Sir ojcor ay tewáyqueyra. Is Cara Jesucristo Tet ojcor ay tewáyqueyra.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Baatán rahra rahra ajcá ji béowi. Jesucrístoat ba ajcá ji beyar eyta baat cat rahra rahra ajcá ji béowi. Baat eyta rahra rahra ajcá ji béçayat uwat Sir tamo ay síhŵayqueyra.

⁸ Aját ba quin wacaro. Jesucristo judío in ac cacmír yehnjacro. Sirat réçaji Abraham quin wac bahjác caba yajquín acu cacmír yehnjacro. Eyta yajçayat, uwat ítitan, Sirat wac bahjác eyan tehmótiro.

⁹ Judío bár binat cat Sir ojcor ay tewayta acu cacmír yehnjacro. Sirat eyin racar cue rehquír obir yajc ojcor ay tewayta acu Jesucristo eyta yehnjacro. Sir carit cuitar ey ojcor uchta wacaro:

Judío bár bin cucajá acat bah
ojcor ay tewinro. Bah
ajc ojcor tanro.

¹⁰ Bucoy cat wacaro:

Judío bár binu, judío in owár
ba cat ahní chawí.

¹¹ Bucoy cat wacaro:

Judío bár binu, ba bahnáquinat
Sir ojcor ay wawí.
Uwinu, ba bahnáquinat
ey ojcor ay tewí.

¹² Acsar Isaíasat cuihsú bah-
jacro:

Sera ajca Isaí sicar bin
cohná bica rehquít ey
yehnáyqueyra. Judío
bár bin ayin acu
yehnáyqueyra. Judío
bár binat ey yehnic
acor ohbac itro.

¹³ Sir imát uw acu ay ya-
jquín wac bahjác acor quir
binan itro. Aját Sir ojcor ba
cuitar conro. Ba ey tamó
sihwayat, eyat ba ohbac ahní
chácyta acu conro. Sir Ajcan
Cámuran Eyat ba quin ajcan
urán wícyta acu conro. Eyta
wícyat eyat wac bahjác acor
ba séoti ítayqueyra.

¹⁴ Rábinu, ajmarát
séhwatan, baat caba yajcaro.
Ba ur ayan caba yajcaro. Sir
chihtá cat ay sínjacro. Ay
sinjac etar baat acsar cahujín
quino cat ey chihtá yarsa
síwataro.

¹⁵ Eyta cuar aját ba quin
ayin acu carit uch rooti
cuihsujacro. Ajatán carit
cuihsúr ba quin áyata bini bár
ora cuar cuihsúr ayro. Sirat
as quin urá wijac etar cuihsúr
ayro. Chihtá baat récaji
rahjác ey bucoy síhwayta acu
cuihsujacro.

¹⁶ Sirat as quin urá wícyat
as siwquib yehn áyjacro. Judío
bár bin Jesucristo chihtá
siwin acu yehn áyjacro. Eyta
cuácayat judío bár binan Sir
chiwa yinayta acu aját siwro.
Judío bár binan eyta yinyat
Siran ahní rehcaçãoqueyra. Eyi-
nan Jesucristo chiwa yinyat,
Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir
imáy ajquír chácyqueyra.
Sir imát asan eyta yehnin
wajác etar ba quin carit uch
cuihsuro.

¹⁷ Etan Jesucristo chihtá
cuitar yajác ojcor ahní
ehcwata binro. Ajmarát Sir
acu yajác ojcor ahní ehcwata
binro.

¹⁸ Jesucristoat as cuitar
yajác ojcor ehcwáy raújacro.
Cuat chihtá ajquír bi ehcútiro.
Judío bár bin quin Sir chihtá
cac áyayta acu Jesucristoat as
cuitar yajacro. Tewír cuitar
cat, canar yajquír cuitar cat,

¹⁹ icúr bi bár sicar bin ya-
jquír cuitar cat, Sir Ajcan
Cámuran Ey chihtá cuitar cat
eyta yajacro. Etar Jerusalén
cuaquir Iliria cuwayta ibit
cajc awat eyin quino aját Je-
sucristo chihtá caba ehcu-
jacro.

²⁰ Bi cajc cutaran Jesucristo
chihtá anto ehcútitara, aját
ey cajc cutar ehcwá racar
rehjecro. Cahujín quin Je-
sucristo chihtá ehcú bahjác
cajc cut ehcú cun batro. Cu-
atán cahujín quin Jesucristo
chihtá ehcuti cuitar ehcwá
rácatro.

²¹ Sir carit cuitar wacaro:
Biyin quínoan ey ojcor
ehcútitara, éyinat cat

ey itcháayqueyra.
 Bíyinatán ey ojcor tewíc
 ráhctitara, éyinat cat
 ey chihtá ur icar ay
 rahcuáyqueyra.

Pablo piensa ir a Roma

22 Récaji ba quin ben
 séh̄wajac cuar bitiro. Jesu-
 cristo chihtá anto ehcuti bin
 quin ehcwá racar rehquít,
 bitiro. As búcoyan búcoyan ba
 quin bi cun cuar, récaji erar
 biti tijcajacro.

23 Cuat ahra Iliria cajc cutar
 tas aját Sir chihtá caba ehcú
 bahjacro. As búcoyra Iliria
 cajc cut ínicra icúr obir béjetro.
 Ba quin úchicri be racar rehje-
 cro.

24 Eyta bira asa ba quin tiw̄
 España cajc cut cuwín ben
 séh̄waro. Ba quin cur erar
 ba owár inic cuanín séh̄waro.
 Baatán as acsar ben acu as
 icúr táyoctara wícata séh̄waro.
 As tanra eyta séh̄waro.

25 Eyta seh̄wac cuar, ibtu
 as Jerusalén benro. Jesús
 chiwa acu ray racar wijac ey
 Jerusalén bahcay benro.

26 Macedonia cajc cut uwat
 cat, Acaya cajc cut uwat cat
 ray wica racar rehquít bar
 sécuajacro. Jerusalén cuitar
 Jesús chiwa yinjaquin cuayin
 acu ray sécuajacro.

27 Imarat wica racar re-
 hquít sécuajacro. Aját ítitan,
 éyinat judíoín wícayat yarsa
 wícata binro. Judíoínat Sir chi-
 htá acsar judío bár bin quin
 ehcujacro. Eyta ehcujác etar
 judío bár binat ima ray sicar
 bin judíoín quin wícata binro.
 Ray bár bin quin, oya bár bin

quin, ira bár bin quin wícata
 binro.

28 Ray bahcay cu bah cur
 car, sécuajaqueyin at icar caba
 chaquir car, asa ba quin tiw̄
 España cajc cut benro.

29 Asa ba quin cucayat, as
 cuitar chaw̄ cuar Jesucrístoat
 ba ohbac cháayqueyra. Ba
 caba obir yajcáyqueyra.

30 Rábinu, aját Cara Jesu-
 cristo chihtá cuitar ba quin
 wacaro. Sir Ajcan Cámuran
 Ey chihtá cut ba rahra rahra
 sehnác etar ba quin wacaro.
 As cuitar Sir ojcor conwi. Aját
 ey ojcor conár eyta, baat cat
 eyta conwi.

31 Judea cajc cut Sir tamo
 séh̄wati bin at cahmar Sirat as
 síwayta acu conwi. Aját ray
 béquican Jerusalén uwat ahní
 cácyta acu Sir ojcor conwi.

32 Eyta conyat, Sir chihtá
 cuitar asa ba quin ahní
 cuwáyqueyra. Isa rahra
 rahra Sir chihtá tan wan
 tewáyqueyra.

33 Aját ba cuitar Sir ojcor
 conro. Sira is urá ohbac
 cháquibro. Sira ba owár re-
 hcayta acu conro. Amén.

16

Saludos personales

1 Aját ba quin Jesús chiwa
 ajca Febe ojcor wacaro. Eya
 ur ay biro. Eya Cencrea
 pueblo cuitar chauwícuaño.
 Eya Jesús chiwa yehnjáquinro.

2 Ey quin tan wan ténawi.
 Jesús chiwa quin bitara
 tenátatara, ey quino eyta
 ténawi. Eyatan quir bin cuitar
 cat, as cuitar cat bitara útura
 ay yajacro. Eyta cuácayat ey

cuitar bitara yajcátatara eyta yajwi.

³ Aját Priscila tamo, Aquila tamo seh̄wac wac ayro. Eyinat as cuitar Jesucristo chihtá cat ehcujaero.

⁴ Eyin as siway yinír cat sácata yajacro. Sácata yajác cuar as síujacro. Eyta síujac etar aját eyin quin “oquéy,” wacaro. Sir uw judío bár binat cat eyin quin “oquéy” wacaro. Eyin bahnáquinat eyta wacaro.

⁵ Priscílain, Aquílain usar Jesús chiwa sécuajinat tamo cat aját eyin tamo seh̄wac wac ayro. Epeneto tamo cat seh̄wac wac ayro. Asia cajc cut uw sicar bin eyan récaji Jesucristo chiwa yinjacro.

⁶ María tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyat ba acu canarán cuít yajacro.

⁷ Andrónicoín tamo cat, Júniasin tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyinan as cahujinro. Asi jor cárcel icar tunjác binro. Aját anto chihtá cati cuat éyinat cahmor cájaquinro. Sir uw cárinat sihwat, eyin urá ayan cuitro.

⁸ Amplias tamo cat seh̄wac wac ayro. Sir chihtá cuitar, aját eyan ajcá ji chácaro.

⁹ Urbano tamo cat, Estaquis tamo cat seh̄wac wac ayro. Estaquis eya aját to íwoquinro. Urbano eya as cuitar Jesucristo chihtá ehcúquibro.

¹⁰ Apeles tamo cat seh̄wac wac ayro. Eya Jesucristo chihtá ques ruh̄wuyat, wácati tan újacro. Aristóbuloín tamo cat seh̄wac wac ayro.

¹¹ Herodión tamo cat seh̄wac wac ayro. Ey as cahujinro. Narcísoín owár bin bíyinan Jesucristo chíwatara, eyin tamo cat seh̄wac wac ayro.

¹² Trifenin tamo cat, Trifosin tamo cat seh̄wac wac ayro. Chaunín éyinat Jesucristo acu is cuitar canar yajacro. Pérsida tamo cat seh̄wac wac ayro. Wiw̄ eya as acu urá ay tan ay biro. Eyat Jesucristo acu canarán cuít yajacro.

¹³ Rufo tamo cat ey ab tamo cat seh̄wac wac ayro. Rufo eya Jesús chiwa ayan cuít yehnjáquinro. Ey abá as acu cat abitró.

¹⁴ Asíncritoín tamo cat, Flegonteín tamo cat, Hérmesín tamo cat, Patrobasin tamo cat, Hérmasin tamo cat, Sir uw eyin owár itquin tamo cat seh̄wac wac ayro.

¹⁵ Filológoin tamo cat, Júliain tamo cat, Néreoin tamo cat, Nereo chitín tamo cat, Olimpasin tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyin owár itquin Sir uw bahnaquin tamo cat seh̄wac wac ayro.

¹⁶ Ba rahra rahra tan wan ténawi. Jesucristo chiwa cajc istiy cuitar sécuajainat, cajc istiy cuitar sécuajainat, ba tamo sihwac wac ayro.

La advertencia final

¹⁷ Rábinu aját ba quin uní cuitar wacaro. Bíyinat ba Jesús chiwa wahwún tewíctara, bíyinat ba quin Sir chihtá waca aya rácartara, eyin cahmor yají ítuwi. Eyin íwoti jawi.

18 Uwa éytainat is Cara Jesucristo ajcá batro. Ey tamo síhŵatiro. Cuat imár chihtá cuitar itic etar túrarir yajcaro. Imár chihtá cuitar yajca racar eya yajcaro. Eyinat bachabách teŵa rabar, tewyat teŵa rabar urá bow bár bin cayar yajcaro. Eyta bira eyin íŵoti jawi.

19 Uwa bahnáquinat ítitan, baatán Sir chihtá caquir itro. Eyta cuácayat asan ahniro. Etar acsar ay bi tamo síhŵan ac urá ji rehwi. Cuat ay bár bi tamo síhŵati ac behmár cayar yajti ac urá ji chawi.

20 Urá ji chácayat Sir imát ba cuitar Satanás burbar yajcáyqueyra. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Is Cara Jesucristoat ba sehnác chácayta acu conro. Ba ohbac ítayta acu conro.

21 Timoteo as owár Sir chihtá ehcúquibat ba tamo sehŵac wac ayro. Lúcioinat cat, Jasóninat cat, Sosípaterinat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Eyanan as cahujinro.

22 As Tércioat Pablo chihtá cuitar carit uch cuihsuro. Aját cat ba tamo séhŵaro.

23-24 Gáyoat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Gayo eyat is acu Jesús chiwa owár bin acu ubach wícaro. Erástoat cat, Cuartoat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Erasto eyat pueblo ray obir yájquibro.

Alabanza final

25 Etan aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat ba urán to wícaro. Aját Jesucristo chihtá ehcwayat, eyta wícaro.

Chihtá eyan anto ehcuti bi awan ehcwáy yinjacro.

26 Uwat récaji ehcuti cuat ahra uw bahnáquinat orac rahcuayta acu ehcwáy raújacro. Sirat eyta ehcún ac waquír chájacro. Sir chihtá ehcúquinat récaji cuihsú bahjác siŵir cuitar eyta ehcwáy yinjacro. Uwat ey chihtá cácyta acu, Sir tamo síhŵayta acu ahra ey ehcwáy yinjacro.

27 Sir im ístiran urán cuitro. Ey ojcor uwat ay wacátaro. Cabar tinic tacat bur cut suw cut eyta wacátaro. Jesucristo chihtá cuitar eyta wacátaro. Amén.

Primera carta del apóstol San Pablo a los Corintios

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Ba corintoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir im ajc cut Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Aját carit uchan Sóstenes jor cuihsuro. Sóstenes ey Jesucristo cutar is acu rabro.

² Ba Jesús chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Ba Jesús chihtá cuitar Sir im uw yinjacro. Sir imatan baan ima uw cájacro. Bíyinatán Cara Jesucristo ojcor cónyatan, Sirat éyinan ima uw cájacro. Cajc birar bin, birar bin, bahnác cuitar bin uw eyta cájacro. Cahujín caquir eyta ba catum im eyta cájacro. Eyin acu cat, is acu cat Jesucristo eyan ijmár Cáraro. Ba biyin eyta cajac rehcayat, ba acu ayin carit uch cuihsuro.

³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Aját ba tamo séhwaran Sir quin wacaro: “Siru, bahat Jesucristo ajc cutar corintoin racar rehquít. Racar rehquít ay obir yajacro. Oquéy, bah ur ayro,” wacaro.

⁵ Jesucristoat ba racar rehquít, ba urá icar Sir ima urá bahnác wíjacro. Etarwan baatán ay síhwaro. Ay sínjacro. Ay siwro.

⁶ Récaji aját ba quin ehcujacro. Jesucristoat ima urá wícata ehcujakan, ahra ba quin eyta bar wíjacro.

⁷ Ba ur icar urán caba wíjacro. Eyta wícayat acsar ba bi táyotiro. Bahnacan chero. Ahajira Cara Jesucristo wic ocso ita rabar icrí táyotiro.

⁸ Ey wic ocso tas, cabar tinic ocso tas, Jesucristoat ima chihtá waca áytiro. Ba quin tan uc áyayqueyra. Etarwan eya wiquír ítitan, ba cat tayar batro.

⁹ Sirat ba cayar yájtiro. Etarwan im ajc cut im waquíj Jesucristo ey owár ítayta acu ba cájacro. Baan eyta caquir car ba eyta ítayta acu im eyta tehmoti rehcaro.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Rábinu, aját ba quin ajc uní cuitar wacaro. Cara Jesucristo ajc cuitar ba quin ajc uní cuitar wacaro. Aját waquíc rahcwi. Baan bahnáquinan urá istanác chawī. Rahran, rahran técuati, bachuti ítuwi. Urán, chihtán istanác cuitar ítuwi.

¹¹ Rábinu, Cloeinat waquít, baan rahra, rahra tecuac wacaro. Eyta cuácayat asan ba quin ajc uní cuitar wacaro.

¹² Eyinat waquít, ba cahujinat uchta waquíc wacaro: “As Pablo chíwaro,” waquíc wacaro. Cahujinat wacaro: “As Apolo chíwaro,” waquíc

wacaro. Cahujinat cat “As Pedro chíwaro,” waquíc wacaro. Cahujinat cat “Asra Jesucristo ima chíwaro,” waquíc wacaro.

¹³ Baat eyta waquíc cuar cuayar tewro. Bahnaquin Jesucristo chiwa etar cahujinat chihtá ajquír, cahujinat chihtá ajquír bitách téwajatro. Jesucristora bitách wáh̄wajatro. As Páblora ba cuitar Sir tayar tunin ac caruc ojcor quejtiro. As chiwa yinín acui ba rih sar síwtiro.

¹⁴ Aját Crispo cat, Gayo cat bucatac bin rih sar siw̄jacro. Etan bin rih sar siw̄jacro. Eywan yarsa yajacro.

¹⁵ Cuat uwa acsar acsar quir bin rih sar síwyeyra, uwat wacata óraro: “Pábloat ima chiwa chaquin acu iswan rih sar siw̄jacro,” wacata óraro. Eytara cuayar tew̄ata óraro.

¹⁶ Aját awan seh̄war ítitan, Estéfnas usar itquin cat siw̄jacro. Bucoy aját cahujín rih sar siw̄jactara, aját istiti bar tan chinjacro.

¹⁷ Jesucristoat asan uw rih sar siw̄ín acui cátiro. Cuatán ima chihtá uw quin ehcún acu as cájacro. Aját eyta ehcún yehnár cuít sínjaquinat tew̄ír éytara téwtiro. Cuat cuít sínjaquinat tew̄ír eyta téwyeyra uwat Jesucristo caruc ojcor quejequey tamo síh̄wati jácata óraro. Cuat as tamo síh̄wata óraro. Uwatan ey quejéc tamo síh̄watieyra Sirat éyinra siwa báreyra.

Cristo, poder y sabiduría de Dios

¹⁸ Jesucristoat isat tayar yajác tunin acu caruc ojcor quejecro. Eyta quejequey chihtá ehcwayat, cahujinat síh̄waro: “Ey chihtá cuáyarcuano,” síh̄waro. Cab oc icar beyata binat eyta síh̄waro. Cuatán isat ítitan, ey chihtara cuáyari batro. Jesucristo caruc ojcor quejéc etar Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Is síujaquinat itit, éytaro.

¹⁹ Sirat carit cuitar wacaro: Urán cuít yinjaquin eyin aját sicor urá bár cháquinro. Urán bow̄an cuít binan aját sicor cuayir quir cháquinro.

Síratan eyta wac bahjacro.

²⁰ Ahra urán cuít éyinra icúr acui batro. Cuít sínjaquin cat icúr acui batro. Chihtá ay tew̄quin eyin cat icúr acui batro. Sir imát ítitan, ima tamo síh̄wati binat imár chihtá cut bow̄ yajquíc cuar cuayir síh̄waro.

²¹ Uw Sir tamo síh̄wati binat imár urá yehnari imár bow̄ yehnari Sir chihtá istá báreyra. Cuatán Jesucristo chinjác ojcor ehcwayat, ráhcuiquin eyin Sirat síwatato. Sir tamo síh̄wati binat síh̄wat, Jesús chinjác chihtá cuayar ehcúc síh̄waro. Eyinat cuayar síhwac cuar chihtá ey cuitar uw síwatato. Sir ima urá cuít bí yehnár eyta siw̄in waquir chájacro.

²² Judíoinat wacaro: “Bíyinat icúr bár sicar bin Sir urá cut yajcayat, isat ey tamo síh̄wanro. Sirat ey ayjac síh̄wanro. Ey tamo síh̄war éyinat waquey rahcuiro,”

wacaro, judíoinat. Cuatán griégoinat wacaro: “Bíyatan urán cuít téw̄yatan, isat ey chihtá rahcuátaro,” wacaro.

²³ Cuatán ísatra Jesucristo is siwin acu caruc ojcor chinjác chihtá ehcuro. Ey ehcwáyatan judíoinat chihtá ey quehsuro. Griégoinatra sihwat cat ey chihtá cuáyatro.

²⁴ Cuat Sirat judíoín sícara bin griégoin sícara bin cahujín cácaro. Sirat biyin cácyatan, éyinat ítitan, Jesucristo chinír cuitar uw síujacro. Sir ima urá cuitar camur cuitar uw siwin chinjacro.

²⁵ Uwat Sir chihtá cuayar sehwa cuaquir, chihtá eyan uway cuitro. Siran cámuran conu sehwa cuaquir Sir cámuran uway cuitro.

²⁶ Rábinu, Sirat ba cájacro. Baan bitara bin sicar cájactara isat ey síhwataro. Síhwatan, ba uw chihtá cuitar urán cuít bin sicar birách cátiro. Baan carin sicar, carin wihnín sicar Síratán birách cátiro.

²⁷ Cuatán urá conu éyinra Sirat ricá cuít cájacro. Uw urán cuít éyinra sicor uw ubot cuayir jaquin acu urá conu eyin cájacro. Uw chiwa éyinra Sirat cájacro. Carin éyinra sicor cuayir jaquin sehwar cat chiwa eyin cájacro.

²⁸ Sirat cuayin bin, oya bár bin cájacro. Carin, oyin sicor uw ubot cuayir jaquin sehwar cájacro.

²⁹ Uwat bahnáquinat Sir cucajá ácatan ajc chiwín acu urá conu eyin cájacro. Cahujinat “asra urán cuítrora” wac ayti acu urá conu bin cájacro.

³⁰ Ba urá conu cuara, Sirat Jesucristo ima jor ur istanác it áyjacro. Ey jor ítyatan, eyat ba cat, as cat urán cuít wícaro. Sir im urá wícaro. Jesucristo chihtá cuitatra, Sir imát cat is cuitar tayar bár chácáro. Isan Sir im uwa chácáro. Is síuro.

³¹ Eyta cuácayat Sir carit cuitar wacaro. “Bíyatan ima ojcor ay waquín séhwayatan, éyatan bar wacátaro. ‘Ajmár Cara Jesucristoat caba yajacro,’ wacátaro.”

2

El mensaje de Cristo crucificado

¹ Rábinu, asa ba quin bicayat, aját urán cuít bin tewír éytara tewti rehjecro. Sir chíhtara éytara ba quin ehcútiro.

² Ba owár ita rabar as ur icar séhwajacro. Aját chihtá istanác ehcún séhwajacro. Eyta sehwar, ey ehcujacro. Uwat Jesucristo caruc ojcor quejequey chihtá ehcujacro. Baat ima Jesucristo chihtá istir bi istayta acu eyta ehcún séhwajacro.

³ Ba owár ítyatan as urá conu jájacro. Urá conú jácyat as ay wini rehjecro. Ayú rehquít as tiuír tiujacro.

⁴ Etarwan ajatán urán cuít binat tewír éytara téwtiro. Urá cuít binat siwír éytara síwtiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyatra as cuitar síwjacro. Ey ajc cut ehcujacro. Eyta ehcwayat baat itchacro.

⁵ Aját urá conu binat ehcúr eyta ehcujacro. Eyta ehcwayat baat urá cuít

bin chihotá cuitari Sir tamo síh̄watiro. Cuat Sir im urá cuitatra ey tamo síh̄waro.

Dios se da a conocer por medio de su Espíritu

⁶ Eyta cuat urá cuít binat tewír eyta, isat cat eyta tewro. Sir chihotá ay cajac bin quin isat eyta tewro. Eyta cuar chihotá eyra úwayra batro. Uw cárinay batro. Carin éyinra yájcajareht sicor bár chácataro.

⁷ Chihotá aját ehcúqueyra anto ehcuti binro. Chihotá ey Sírayro. Anto cajc uch cut uw bár cuat chihotá eyra Sir ima urá cuitar seh̄war chájacro. Isan ey owár cuacúr chácayta acu eyta chájacro.

⁸ Uw cárinatra ey chíhtara síntiro. Eyinat ráhctiro. Chihotá ey rahjaquir waquít, sínjaquir waquít, éyinat Jesucristo caruc ojcor quejti jácata biro. Caran cuít yehnata biyan yauti jácata biro.

⁹ Sirat carit cuitar wacaro: Anto ub cuitar istiti ey, anto cucáj cuitar rahcti ey, anto urá cuitar séh̄wati ey, ayan cuít ey Sirat im uwa sehnác bin quin wiquin acu órojocro.

¹⁰ Eyan Sirat is quin bar ehcu-jacro. Ima Ajcan Cámuran Ey quin ehcú áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat bow ya-jquir bahnác bar itro. Sirat ur icar séh̄waquey cat itro.

¹¹ Uwat ima urá cuitar séh̄waquey cahujinat bitách ístajatro. Cuat seh̄wac im ey úratra bar ístátaro. Eyta cat Sir urá cuitar séh̄waquey

rehratí ístajatro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyatra itro.

¹² Sirat is ur icar Ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Ey chájaqueyan cajc uch cut bini batro. Cuat Ajcan Cámuran chájaqueyan Sir im owár binro. Sirat is quin icúr wíjactara ey istayta acu Sirat is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey racar chájacro.

¹³ Isat ey chihotá ehcuro. Isat ba quin ehcúqueyra uwa imár urá yehnár sinjac bini batro. Cuat isat ehcúqueyra Sir imayro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is síw̄jaquey ba quin acsar ey ehcuro. Biyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey chácayatan, eyin quínoan ísatan Sir chihotá cuít bi ehcuro.

¹⁴ Cuat biyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey chati cuácayatan, éyinatán ey chihotá bitách ístajatro. Chihotá ey bitách sínajatro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ur icar witi étara, bitách sínajatro. Cuat éyinat séh̄watan, cuayir chíhtaró.

¹⁵ Ey caquin acu ey sinin acu Sir Ajcan Cámuran Eya ur icar chácataro. Biyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey chájactara, éyinat bahnác bitáratara ístátaro. Biyan áytara biyan ay bártara ístátaro. Cuatán cahujinat eyin urá bitáratara ístajatro.

¹⁶ Sirat carit cuitar uchta wacaro:

Rehratí ima urá yehnár
Sir urá ístá báreyra.
Rehratí Sir síwa
báreyra.

Cuatán Jesucristo sehwar eyta isat cat im eyta sihwan acu chájacro.

3

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

¹ Rábinu, aját ba owár ita rabar ba quin conu ehcujacro. Ba quin cuít ehcún yajquít cat, baat ay cati yajacro. Etar ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey anto chati bin quin ehcúr eyta ba quino cat eyta ehcujacro. Sir uw bár bin quino ehcúr eyta ba quino cat eyta ehcujacro. Baan buwáchcuaran wanro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítiti rehquít buwachcuar urán wanro.

² Ba buwachcuar urán wan etar, aját ba quin cuít siwti yajacro. Buwachcuar yayín acu ira ubir wícajatro. Sutá wícataro. Ba cat éytaan wanro. Ba éytaan wan etar aját chihtá cuít siwti yajacro. Baat chihtán cuít bi caba ráhcuarar etar conu síwjacro. Ba récaji chajac eyta áhajira im éytaro.

³ Baat cat Sir chiwa bár binat yajquír eyta yajcaro. Ba rahra rahra técuaro. Ba rahra rahra tamo cuayín síhwaro. Ur icar Sir Ajcan Cámuran bár binat yajquír eyta, baat cat eyta yajcaro.

⁴ Istiyát “Asra Pablo chíwaro,” wacaro. Istiyát “Asra Apolos chíwaro,” wacaro. Eyta waquír, eyta ajquír wahwutra, baat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cati binat tewír eyta tewro.

⁵ Eyta waquíc cuar as Pablo cat, Apolos cat, carin cuít bini batro. Isan Sir cacmín étacro. Isat ba quin Sir chihtá ehcwayat, baat ey cájacro. Sir imát ba quin ehcú áyatra, baat bar cájacro. Is ajc cutari cátiro. Isan cacmín rehquít, Sirat yajc áyjaqueya yajacro.

⁶ Aját ba quin Sir chihtá récaji ehcujacro. Aját ehcujác yahncút Apolosat acsar síwjacro. Isat yajaquey cacminát yajquír eyta yajacro. Cacm istiyát ira ricaro. Ey yahncút istiyát rih chácáro. Uwat eyta yajc cuar ira rijaquey Sir imát yehn ayro. Eytaan wan aját cat Apolosat cat siwíc cuar, Sir ima chihtá cuitar baatán ey chihtá cájacro.

⁷ Uwat ítitan, riquib cat, rih chaquib cat cárini batro. Chíwaro. Eytaan wan as cat Apolos cat cárini batro. Isan chíwaro. Cuatán caran Sir iman eyro. Eyat ba quin chihtá cac ayjac étarwan cáraro.

⁸ Riquib cat rih chaquib cat imár owara eyta as cat Apolos cat íjmár owárraro. Isat bita yajáctara ey tehmár Sirat is obir yajcáyqueyra. Rijác tehmár, rih chajac tehmár, carat tunir eyta Sirat isan eyta obir yajcáyqueyra.

⁹ Etarwan isan Sir cuitar yájquinro. Uw cacminát cara chihtá cuitar chi yajquír eyta, isat Sir ima chihtá cuitar ba síwro.

Bara Sirat ítitan, ima úbachan wanro. Uw cacminát cara chihtá cuitar ubach tuwír eyta aját cat eyta Sir ima ajc cuitar ba síwro.

10 Uwat ubach tuwín cuácayat teban récaji ócuaro. Teban récaji ocuár eyta aját cat ba quin Sir chihtá récaji ehcujaacro. Sirat as urán cuít wijac cuitar ba quin ehcujaacro. Jesucristo is cuitar tayar tunin chinjác chihtá ehcujaacro. Uwat teb récaji ocuár cuitar acsar ubach tuwro. Eytaan wan aját récaji ehcúr cuitar istiyát acsar siwáy yehnjacro. Siwquib eyat yají síwataro.

11 Teba ocuajác ey cuitar uwat bucoy teb istiy ocuár cuitar bitách túwajatro. Cahmor ocuajác ey cutara tuwátaro. Eyta cat aját chihtá récaji ehcujaquey, acsar im ey cuitara síwataro. Chihtá istiyrá éhcwajatro. Chihtá téhmojotro. Jesucristoat uw siwin ac chinjác chihtá téhmojotro. Acsar cat im ey ojcor síwataro, uwan Sir chiwa yinayta acu.

12 Ubach tuwín acu récaji teba ocuátaro. Ocuár cuitar acsar tuwátaro. Acsar tuwýat, istiyát ayan cuít bi tuwro. Cuatán istiyát cuayar tuwro. Eytaan wan, aját ehcujaquey cuitar acsar siwýat, istiyát ayan cuít bi siwro. Cuatán istiyát cuayar siwro. Biyat ayan cuít bi siwýat, ey chihtá óroan wanro. Yera plátaan wanro. Ac rayan wanro. Cuatán biyat cuayar siwýat, ey chihtá cárucuan está binan wanro. Tihwán wanro.

13 Eyinat chihtá bitara bi síwjectara uwat istáyqueyra. Cabar tinic cab cucayat istáyqueyra. Cabar tinic

cab cucayat ocat ubach wahnár éytaan wanro. Ubach wahnýat, oro cat, yera plata cat, ac raya wahnti im eyta rehcaro. Cuatán caruc cat tihwá cat sicor bár chácáro. Uw chihtá síwject cat éytaan wanro. Chihtá ay bi síwjectara, tehmoti bahnti im eyta rehcaçãoqueyra. Cuatán cuayar síwjectara, sicor bár chácáyqueyra.

14 Uwat síwjaquey tehmoti bahnti im eyta rehcaýat, Sirat uw eyin quin sicor túnayqueyra. Eyin obir yajcáyqueyra.

15 Cuatán uwat síwjaquey sicor bár chácayat, Sirat uw eyra etach obir yajca báreyra. Etach obir yajti cuar uw im eya síwayqueyra. Ubach cat oya cat ray cat oca cut bahnác wahníc cuar, uw eyra echí sera waar eyta, uwat síwjaquey sicor bár chaquic cuar, uw eyra Sirat echí síwayqueyra.

16 Baan Sir ima úbachan wanro. Ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey chajac etar baan Sir ima úbachan wanro. ¿Baat chihtá eya istiti waátaquí?

17 Sir úbachan im istir acuro. Sirat ba imáy chaquin cájacro. Eyta chih tara istiyát ba quin Sir chihtá waca áyatra, Sirat ey cuécwayqueyra. Cab oc icar téyqueyra.

18 Bíyatan ima tamoan "Asa cahujín ubot urán cuít," séhwayatan, sicor cahujín ubot urá conu chawí. Síratan ey ur icar ima urán bowan wícaýta acu eyta chawí.

19 Imár tamo urán cuít

sih̄wac éyinan, Sirat ítitan, eyin urán cuáyitro. Sirat carit cuitar wajacro: “Urán cuít binat cahujín cayar yajquín yehnyat, Sirat sicor cat imár cayar yajc ayro.” wajacro.

²⁰ Uch cat wajacro: “Sirat ítitan, urá cuít binan icúr acui batro,” wajacro.

²¹ Eyta cuácayat, uch waquíc etwi: “As cárara ba cara urán cuitro,” waquíc ey etwi. Cuatán Sirat ba acu bahnác chájacro.

²² As Pablo cat, Apolos cat, Pedro cat, Sirat ba acu chájacro. Cajc uch cat, ah uch riy cat, yahncút rícaracat bahnacac ba acu chájacro. Ba ac ay yajquín seh̄war, ba estají itin acu cat, chinín acu cat waquír chájacro.

²³ Acsatra ba Jesucristo ácuacuano. Ey acsar Jesucristo eyan Sir ácuacuano. Eyta bira behmár cahujín cuít sih̄wac ey etwi.

4

El trabajo de los apóstoles

¹ Uwat is tamo seh̄wactara, uch seh̄wata binro: “Eyinan Jesucristo cacminró,” seh̄wata binro. “Eyinat Sir chihtá récaji ehcuti bi ehcún waquír cájacro,” seh̄wata binro. Is tamoan eyta seh̄wata binro.

² Uwat seh̄watan, biyan cara cuitar cacmín ayquib chácayatan eyat ima cara chihtá wácati yajcátaro.

³ Aját Sir chihtá siwjacques uwat tewyat, as ayuí batro. Aját tehmoti síwictara, tehmór síwictara istín ac as

urá wahityat, as ayuí batro. Baátara, cahujíntara as urá wahitay yinyat, as ayuí batro. Aját bitara síwictara ajmarát caba ístajatro.

⁴ Ajmár seh̄watan, aját ay siwro. Eyta cuaran “Aját Sir ub cahmor ay siwro,” bitách wácajatro. Aját bitara síwictara, Cara Jesucristoan wahítquibro.

⁵ Eyta bira Cara Jesucristo anto witi cuat, “Uyat ay síwtirora,” wati jawí. Cara Jesucristo sicor uch cut wiquír car, uwat imár ur icar sih̄wajacan bar ehcwáyqueyra. Cahujín quin ehcuti seh̄wajacan bar ehcwáyqueyra. Eyta cuácayat, istiyát bitara síwjactara, istiyát bitara síwjactara, ey bahnác bar ehcwáyqueyra. Eyta ehcwáyatan Sir imát uw istiy ojcoran, uw istiy ojcoran ay wacáyqueyra.

⁶ Rábinu, aját cat, Apolosat cat yajác ey ehcún cuihsuro. Isat yajác eyta baat cat eyta yajcayta acu cuihsuro. Sir chihtá cuihsú báhjaquey acsar chihtá istiy yajti ac ey cuihsuro. Ba istiyát “As caran urán cuitro,” wati acu cuihsuro. “Ba caran úrara cuáyatrora,” wati ac cuihsuro. Rahra rahra éytara wati ac cuihsuro.

⁷ ¿Ba bitara reht behmár urán cuít sih̄waqui? Sirat ima chihtá cuitar ba quin urá wíjacro. Sirat wítiir waquít ba urá bár rehcatáro. Eyta bira behmár chihtá cuitar urán cuít yinjacra seh̄wati jawí. Behmár bahnaquin cuitatra

síh̄wati jawī. Sir imát ba quin urá rácatra wítirora, séh̄wati jawī.

8 Behmár tanra caba sinjac síh̄waro. Rayin oyin yarís yinjác síh̄waro. Carin cuít yinjác síh̄waro. Behmaran carin yinjác reht is ajcá ji bétiro. Behmár tanra eyta síh̄waro. Baan carin cuít yinjacuir waquít is catum ba owár uw ayin yinátaru.

9 Cuat aját séh̄watan, isra Sir uw cárinan cuáyinir yin áyjacro. Uw cac cahmar ur ay bár bin yawwir eyta is cat éytaan wan ruh̄wuro. Bahnáquinat wahitín acu is ruh̄wuro. Sir cuacúr cacminát cat, uwat cat is wahitro.

10 Isan Jesucristo chiwa etar, uwat is ítitan, cuáyitro. Cuatán baat tan síh̄wat, behmár Jesucristo ajc cut urá cuít yinjác síh̄waro. Uwat itit, isra urán cámuran che bini batro. Cuat behmáratra urán cámuran cuít síh̄waro. Uwat ba ójcotra ay tewíc síh̄waro. Ba tanra eyta síh̄waro. Cuat uwat is ajcá bár chácáro.

11 Ahajira isra yayiro. Isra cuc wíniro. Isra oya batro. Isra uwat tajcro. Isra ubach batro.

12 Isat ijmár at cut canar yajcaro. Uwat is cahmí icar ahsín téwyatra, isat rahra eyin quin “Sirat ba obir yajwí,” wacaro. Jesucristo chihtá ques is ruh̄wuyat etiti tan úcaro.

13 Is cahmí icar sucuar téwyatra, rahr owatra ísatra eyin iwón yajcaro. Isra rurunán wan yinjacro.

Bahnáquinat síh̄watan, isan rurunán wan waajacro. Uwat is tamo eyta séh̄waro.

14 Behmarat tayar yajác ques áywini rehcayta acui eyta cuihsútiro. Ehúr chácayta acui cuihsútiro. Cuat uwat sasá quin ajc uní cuitar waquír eyta, ba quino cat eyta ajc uní cuitar waquín acu cuihsuro. Ba racar rehtra eyta cuihsuro.

15 Ba quin Jesucristo chihtá síw̄quinan ricán toro. Cuat tetír éyinra etach batro. Aját récaram ba quin Jesucristo chihtá ehcuajác etar asan ba acuan tetír waajacro.

16 Eyta bira aját ba quin ria racaro. Aját yajc eyta baat cat eyta yajwí.

17 Eyta yajc ayin ac aját ba quin cuwín Timoteo bar áyjacro. Timoteo ey aját rácatro. Sirat ítitan, Timoteo as acuan wacjitró. Eyat as chihtá wácatiro. Timoteoat ba quin cur, ehcwáyqueyra. Ajmarát Jesucristo chihtá cutar yajquíc chihtá ehcwáyqueyra. Aját cajc bahnác cuitar, chihtá ey Sir uw bahnaquin quin siwro.

18 Ba cahujinat imár tamoan urán cuít síh̄way yinjacro. Asra ba quin cúwajar síh̄war eyta síh̄way yinjacro.

19 Eyta síh̄wa cuar, Sirat ajc waacáyatra as in bar cuwinro. Erar cur car aját cahujín eyin urá wahitinro. Urán bítatara aját eyin wahitinro. Eyinra téwican cuitro. Cuat éyinat Sir urá cuitatra icúr yajcátatara aját wahitinro.

²⁰ Uwatan cuw cut tewír cuitara Sir chihtá yajca báreyra. Cuat Sirat ur icar wíjaquey cuitatran Sir chihtá yajcáyqueyra.

²¹ Eyta bira as ajca rahcwi. Ey ráhctieyra, ¿Aját tecuay béjequi? Cuat ráhcyaatra ohbac tewáy bétaro. Rahra rahra sehná reht turti tenátaro.

5

Se juzga un caso de inmoralidad

¹ Uwat as quin baat yajquey chihtá ojcor wacaro. Ba ojcor eyta wacayat, as ojc sijacro. Uwat waquí, ba sicar bin istiyát isár yajcaro. Ima tet wiya jor isár yajcaro. Eyta isár yajcayat, ay baran cuitro. Sir tamo síh̄wati binat cat éytara yajca báreyra.

² Ba sicar bin istiyát eyta yajc cuar, behmár úrara bahnaquin cuitar síh̄waro. ¿Ba bitara reht eyta síh̄waqui? Eyta síh̄wayat ay batro. Behmaran ayan cuitra síh̄wati cuar cue rehcata bin yajacro. Isár yájqueyra baat ay bo teta bin yajacro.

³ Ba istiyát isár yajcayat ojcor asan cajc istiy cuitar cuar cuécuro. Asra cajc istiy cuar ajmár ur ícatra ba tamo séh̄waro. Eyta seh̄war isár yajaquey urá wahitchacro. Tayar itchacro. Asan ba owár chaquir car istata eyta aját ey urá eyta itchacro. Eyta istír eyta yajác ques cuecun wac áyjacro.

⁴ Eyta yajác ques uchta yajwi. Ba Jesucristo tamo sih̄wan acu owár sécuayat,

Jesucristo ima ajcan urán ba ur icar chácataro. Eyta sécuayat aját seh̄war eyta baat cat eyta síh̄wataro.

⁵ Eyta sécuayat, tet wiya jor isár yájqueyra Sisrám at icar Satanás at icar wiwi. Eyta wícayat Sisramat Satanasat ey sibár ruh̄wátaro. Cuatán Jesucristo cajc uch cut sicor wiquíc cab cucayat, ser ey ajca síwayqueyra.

⁶ Behmár urán cahujín cuít síh̄wayat ay batro. Cuis istán binat ur ay bár yajquíctara, cahujinat cat im eyta yajquíc sínataro. Uw eya buc réhquiban wanro. Buc rehquib conu cuitar panan cuít bi buc rehquír eyta, istán bin oquís uw quir binat ur ay bár yajcáy yinátaro.

⁷ Eyta bira ur ay bár yájqueyra ay bo tewi. Eyta ayat baat ur ay bár yajquíc sina báreyra. Baan ur ay bár yajquín acui batro. Jesucristo isat tayar yajác bár chaquin acu chinjacro. Bachan chihtá cuitar isat tayar yajác tunin acu obas yauwir eyta, Jesucristo cat isat tayar yajác sicor tayar bár chaquin acu chinjacro. Etarwan is ur ay bár yajquín acui batro.

⁸ Eyta bira isan Jesucristo chiwa rehquít, ur ay bár yajquíc etátaro. Is cohtinát buc réhquiban watar ter eyta, isat ay bár yajquíc etátaro. Is cohtinatán panan ima cohjocro. Buc réhquiban bár cohjocro. Cohtinatán pan buc réhquiban bár bi coh̄ eyta isat cat urá istanác cuitar ur ay yajcátaro.

⁹ Récaji aját chihtá cuihsúr ba ac áyjacro. Aját “Isarin owár ténati jawi,” wac áyjacro.

¹⁰ Cuat aját “Isarin owár ténati jawi,” wacayat, aját Sir chihtá cati bin ojcori wátiro. Cati bin cahujinat isár yajcaro. Cahujinat es yajcaro. Cahujinat bes yajcaro. Cahujinat sirir órojoquey tamo síhwaro. “Eyin quínora ténati jáwira” wátiro. Cuat eyin quínora ténajarir waquíit behmár istír ajquír ítataro. Cuat isan ajquír itin acui batro.

¹¹ Cuat Sir uw owár bínatra ur ay bár yajcayat, eyin quin ténati jaquin wajacro. Sir uw sicar binat isár yajcata óraro. Istiyát cahujinay racar isota óraro. Istiyát sirir órojoquey ojcor conata óraro. Istiyát istiy jor, istiy jor uw ríota óraro. Istiy simat yehna yarata óraro. Istiyát bes yajcata óraro. Aját Sir uw sicar binat eyta yajquíc ey ojcor waquíit áyjacro. Eyta eyin owatra ira cat yati acu cuihsúr áyjacro.

¹² Cuatán Sir chihtá cati bin ojcotra aját cuihsún acui batro. Aját éyinat ay bár yajquíc ques cuécun acui batro. Cuat Sir uw sicar binat ay bár yajquíctara, baatán eyin técuataro.

¹³ Eyin cuécwataro. Cati binra Sir imát tayar yajác ques cuécwayqueyra. Cuatán ba owár bin ay bár yajqueyra behmarat ay bo tewi. Sir carit cuitar eyta waquíit chájacro.

6

Pleitos delante de jueces

que no son creyentes

¹ Ba rabat ba tayar yajcayat, ¿bitara reht Sir tamo síhwati bin cac cahmar tayar chiqui? Cuatán Sir uw cac cahmar chiata binro. Sir tamo síhwati bin cac cahmatra chícatay, ¿Sirat ba cuécwajaqui?

² Uch síhrawi. Cabar tinyat Sir uwat bahnaquin urá wahitín binro. ¿Baat chihtá ey istiti waátaqui? Eyta wahitín bin etar récaji tayar conu yajquey tamo cat síhwaro.

³ Cabar tinyat, isat Sir cuacúr cacmín urá cat wahitín binro. ¿Chihtá ey istiti waátaqui? Eyta wahitín bin etar cajc uch cuitar cat tayar conu yajaquey tamo cat yarsa síhwaro.

⁴ Behmár owár tayar chiín síhwayatan, ¿cahujín cac cahmar bitara reht chiqui? Cahujín eyin Sir uwat ítitan, ur ay batro. Eyta bira eyin cac cahmar Sir uwa imár owár tayar yajaquey chiti jawi.

⁵ Aját ba quin uní cuitar wacaro. Ba ayú rehcayta acu wacaro. Ba rabin cac cahmar tayar chiín cat, uw jiro. Ba sícara bin urá to bin chero.

⁶ Urá to bin che cuar, baan Sir tamo síhwati bin cac cahmar técuaro. Jesús chiwa bár bin cac cahmar rabin owár rahra rahra tayar ques técuaro. ¿Bitara reht eyin cac cahmar técuauqui?

⁷ Eyta bin cac cahmar técuajar bin técuaro. Tayar eyra chiti etata binro. Istiyát ba tayar yajcayat, Jesús chiwa bár bin cac cahmar

técuati tan úcayatan ayro.

⁸ Eyta yajcata bin cuar behmarat cat tayar yajcaro. Istiy cayar yajcaro. Behmár rab ohnor bes yajcaro.

⁹ Uch síh̄wawi. Urá ay bár éyinra Sir jor itay cuwa báreyra. ¿Chihtá eya istiti waátaqui? Behmáratrun cayar yajti jawi. Isár yajc eyin cat, sirir órojoc tamo sihwac eyin cat, cahujín wiya bes yajc eyin cat, ser ima serin owár isár yajc eyin cat,

¹⁰ bes yajc eyin cat, bahnác racar isóc eyin cat, simat yiníc eyin cat, uw rioc eyin cat, cayar yajc eyin cat, éyinra Sir jor ítayra béyajatro.

¹¹ Ba cahujín cat récaram urán eyta chájacro. Eyta cuar, ba urá ay tehmojocro. Ahra ba Sir im uwa chájacro. Cara Jesucristo ima ajc cut Sir Ajcan Cámuran Ey sicor tayar bár jájacro.

La santidad del cuerpo

¹² Uwat wacaro: “Icúr bi yajquín acu bach batro,” wacaro. Eyta wacayat uní wacaro. Uní waquíc cuar, icúr bi bahnác ohbac yájacajatro. “Icúr bi yajquín acu bach batro,” waquíc cuar, asa bitar utar icar ay cun batro. Aját bi yajquíc étajar rehcatatara, aját récaji eyta yajti cháquinro.

¹³ Uwat wacaro: “Atucui icar chaquin acu ira chájacro,” wacaro. “Ira yayín acu atuc cat chájacro,” wacaro. Cuatán Síratan ira cat, atuc cat sicor bár jácayqueyra. Cuáyinat wacaro: “Isár yajquín ac sibár chájacro,” wacaro. Eta

cuar cuayir tewro. Sibár isár yajquín acui batro. Cuat sibár tas cuar isat Cara Jesucristo tamo sehwan acu chájacro. Rahra cat Jesucristoat is sibirá obir yajquín acu waquír chájacro.

¹⁴ Cara Jesucristo chinjác cuar Sirat eyan sicor estaji yehn áyjacro. Jesucristo yehn ayir eyta is cat tinyat sicor eyta estají yin áyayqueyra. Ima urá cuitar is estají yin áyayqueyra.

¹⁵ Uch síh̄wawi. Behmár sibirán Jesucristoayro. Istiy sibár cat, istiy sibár cat, Jesucristoayro. ¿Chihtá eya istiti waátaqui? Eyta cuácayat ¿baatán Jesucristo sibirá wahwúr car isarin owár chácata síh̄waqui? ¿Ba tanra eyta síh̄waqui?

¹⁶ Sirat carit cuitar wacaro: “Buc owár cámyatra sibár istanacan wan wacaro.” Etarwan Jesucristo uwan isarin jor camyat buc owár isarin wacaro. ¿Baat chihtá eya istiti waátaqui?

¹⁷ Cuat Jesucristo icar urá chácayat, Jesucristo joran urán istanác wáyqueyra.

¹⁸ Eyta bira isari yajti jawi. Yehw̄ti bin catoti jawi. Eyin cátoyeyra, eyin owár cámyeyra, ¿behmár sibár rúhwajaca? Baat istiy tayar yajcayat, behmár sibatrá ruhwútiro. Cuat isár yajcayat, behmár sibár ruhwáyqueyra.

¹⁹ Ba cuaya sinti jawi. Ba sibár Sir Ajcan Cámuran Ey úbachro. Síratan ba tan sar ima Ajcan Cámuran itin ac waquír chájacro. Ba behmaray batro.

²⁰ Baat tayar yajác Sirat tunir cuitar imáy jaquin acu ba bar cájacro. Eyta bira uwat Sir tamo ay sehwan ácuán sibirá anto yarti cuácayat ay ítataro.

7

Consejos sobre el matrimonio

¹ Baat as acu carit cuihsúr áyjacro. Chihtá cahují tayon acu cuihsúr áyjacro. Chihtá ey istiy ojcor wacaro. Sératan wiwáraquin catoti jácayatan yársaro.

² Eyta cuar cahujinat cat cahujinat cat isár yajcaro. Eyta bira ser istiy cat istiy cat imár wiya jor ítata binro. Wiwá istiy cat, istiy cat imár ra jor ítata binro.

³ Ra ima wiya jor cuic cut questa camata bin camátaro. Rahra cat wiya ima ra jor eyta camátaro.

⁴ Wiwá ra ji ey sibirá im ístirayi batro. Cuat ey sibár raayro. Ra sibár cat im ístirayi batro. Cuat ey sibár wíyayro.

⁵ Eyta bira rahran rahran “Bah jor cámtirora,” wati jawi. Cuat Sir tamo sehwan acurun, Sir ojcor conín acurun cab istiy cab istiy buc owár camti bachwata óraro. Buc owár eyta sihwár, cab istiy eyta ohbac bachwátaro. Eyta cuar buc owár camti bachur car ítchareht bucoy buc owár camwi. ¿Bucoy eyta cámtieyra, Satanasat ba cayar yájcajaqui? ¿Isár yajc áyajaqui?

⁶ Ba wiya yehwinan acu bar ajc waátaro. Eyta cuar aját ba quin “yehwira” wátiro.

⁷ Cuat asa wiya bár itir eyta bahnáquinan eyta ityat, asan ahní rehcátaro. Cuat istiy quin ur istiy, istiy quin ur istiy, istiy quin ur istiy, Sirat wijacro. Eyta wíccayat cahujín wiya bár ítataro. Cahujín wiya ji ítataro.

⁸ Aját yehwti bin quino cat sácajaquin wiya quino cat uch wacaro. As istir itir eyta, ba cat eyta ítyatan ayro.

⁹ Cuat wiya racar réhctara wiya yehwi. Ra racar réhctara, ra chawí. Wiya yehwyat, ra chácayat, ahsinra batro. Cuat yehwti bi jor buc owár cama racar isóyatan eyrun ahsinro.

¹⁰ Wiya yehwjaquin quin ra chájaquin quin uch wacaro. Ajmarati wátiro. Cara Jesucristo imát wac bahjacro. Chauninat ra yehw teti chácataro.

¹¹ Cuat ra yehw téccayatra istir ítuwi. Istir it cun bártara ima ra yehw téjequey sicor ténawi. Serat cat wiya yehw teti jácataro.

¹² Cahujín quino cat aját uch wacaro. Cara Jesucristo imati uchta wati cuar ajmár chihtá cuitar uchta wacaro. Jesús chiwat wiyin Jesús chiwa bár tacat yehw teti ítataro. Wiya eyta éyinan imár ra yehw te cun bár rehccayat acsar cuiiti ítataro.

¹³ Wiwínat cat ra Jesús chiwa bár tacat yehw teti ítataro. Ra eyta éyinan imár wiyin yehw te cun bár rehccayat acsar cuiiti ítataro.

¹⁴ Sirat ítitan, Jesús chiwa wiwínat Jesús chiwa bár

bin jor chácayat wiya chihtá cuitar ra ey Sir uwan wan waátaro. Wiya Jesús chiwa bár bi cat, ra chihtá cuitar Sir uwan wan waátaro. Eytair báreyra eyin sasá Siray bár bin éytaro. Cuatán sas ey cat Sir sasaro.

¹⁵ Eyta cuatán Jesús chiwa bár binat séoan yehw ten wacayat, yehw te áytira siuti jawi. Séoan yehw ten wacayat, eyta yajcayta acu chaw jawi. Yehw teti acu seo síwaytai batro. Sirat isra técuati itin waquir chájacro.

¹⁶ Wiwú, bah ráatan ítchareht yájcajareht ba chihtá cuitar Jesús tamo sehway yehnátatara, sehway yéhnajartara bahat istítiro. Seru, ba wiyat ítchareht yájcajareht Jesús tamo sehway yehnátatara, sehway yéhnajartara bahat istítiro. Istiti etar séoan yehw ten wacayat, chaw jawi.

¹⁷ Ba bitara bin cuat Sirat cájactara, ba bitara rehquin Sirat cájactara ey tamo sihwa sácata ituwi. Wiya ji bintara, wiya bár bintara, im eyta ituwi. Umá cuijác bintara, umá cuiti bintara, cárintara, cacmíntara, im eyta ituwi. Sirat ba bitara itin ac cájactara, eyta jaw ituwi. Aját chihtá ey Sir uw sécuquin bahnaquin quin eyta wacaro.

¹⁸ Umá cuijáquinan Siray cácyatan, éyinan cuiti bin éytara chati jawi. Cuat umá cuiti éyinan Siray cácyatan, éyinan umara cuic ayti jawi.

¹⁹ Umá cuiquí cat, Sir ub cahmar bitarach batro. Umá

cuiti jaquit cat, Sir ub cahmar bitarach batro. Cuat Sir chihtá caquir cuitar Sir ubot ay waátaro.

²⁰ Sirat ba bitara bin cájactara ba im eyta tehmoti jawi.

²¹ Anto cati cuat baan cahujín acu cacmín rehquíctara sihwa sácata ey cat im eyta chawí. Cuat ba patronat ba quin “Baat as acu canar yajquíc et cúntara ohbac etír biwi,” wacayat, eyta yajwí.

²² Récaram Sirat baan imáy anto cati cuat baan uw acu cacmín rehjétara, ahra Sirat ítitan, acsara cahujín acu cacmí batro. Sirat ítitan, cahujín chihtá cuitar ítiti cuar Jesucristo chihtá cuitar itro. Eyta cat Sirat baan imáy anto cati cuat cahujín acu cacmín chati rehjétara ahra Sirat ítitan, Jesucristo cacminró.

²³ Jesucrístoat baan imáy jaquin ac baat ur ay bár tayar yajác tun chájacro. Eyta bira baan cahujín chihtá cuitar ítiti jawi.

²⁴ Rábinu, ba bitara itin acu Sirat cájactara, ah cat im eyta ituwi. Sir tamo sihwa rabar eyta ituwi.

²⁵ Ahra wiya yehwí bin ojcor ra chati bin ojcor wacaro. Cara Jesucrístoat ey ojcor icúr wac bahti cuar ajmár ur icar bitara séhwaactara ehcuro. Jesucrístoat as racar reht as quin urá wijac etar aját tewic ey ohbac rahcuátaro.

²⁶⁻²⁷ Ahran is cuácata wajác cuitar bar cab cu racaro. Eyta cuácayat, bíyinan wiya jítara, wiya ji ituwi. Yehwjáquinay

im eyta yehw̄ teti ituwi. Cuat bíyinan wiya bártara, bíyinan ra bártara acsara im eyta istir ituwi.

²⁸ Aját eyta waquíc cuar baat wiya yehw̄ictara, bitarach batro. Wiwínat cat ra chácayat bitarach batro. Cuat bíyinan wiya yehw̄ictara, cuít cuácataro. Eyta cuácayat ba cuati ac aját eyta yehw̄ ayti siu cunro.

²⁹ Rábinu, aját bah quin uch wacaro. Uwa cuaquic cuitar caba cuwayta birách batro. Eyta cuácayat ah yahncút wiya ji binan, wiya bár bin itir eyta ituwi.

³⁰ Ba bíyinan yarjaquin racar cue rehçáyan, ahra cue bár bin itir eyta ituwi. Ba bíyinan ahnítara, ahní bár bin itir eyta ituwi. Bíyinan oyan icuran wáhçayat oya bár bin itir eyta ituwi.

³¹ Bíyinan raya cuitar, oya cuitar, icuran biyan yájctara, rayan oyan rácara cuitra rehti jawi. Ray eyra, oy eyra, yájçajareht sicor bár jácayqueyra. Eyta bira ey rácatra cuitra rehti jawi.

³² Baat icúr bi ojcor sihw̄a sácati ítyatan asan ahniro. Eyta cuácayat uch wacaro. Wiya bár éyinatra Sir im istir tamo ohbac síhw̄aro. Sir iman ahní jácayta acu eyta síhw̄aro.

³³ Cuat wiya ji éyinatra icúr bi ojcor cuít sihw̄a sácaro. Wiya ahní chácayta acu eyta síhw̄aro.

³⁴ Sir tamo cat, wiya tamo cat, sasá tamo cat síhw̄aro. Chihtá istiy cat, istiy cat

síhw̄aro. Wiwín cat im éytaro. Ra bár éyinatra Sir im istir tamo síhw̄aro. Sir im istir úbotan sibirá cat, ajca cat, urá cat ay jaquin síhw̄aro. Cuat ra ji éyinatra ira tamo cat, awat tamo cat, sasá tamo cat, ra tamo cat síhw̄aro. Chihtá istiy cat, istiy cat síhw̄aro. Ra ahní jaquin acu eyta síhw̄aro.

³⁵ Baat bacha yajçayta acui ba istir itin wátiro. Cuat ba ohbac rehçayta acu eyta wacaro. Behmarat ay yajçayta acu eyta wacaro. Urá istaná cuitar Sir tamo síhw̄ayta acu eyta wacaro.

³⁶ Eyta cuar cahujinat sihw̄at, imár wacján ra bár cuaquir bar chauwíc rehç bic síhw̄ata óraro. Eyta sihw̄ar éyinat ítitan, imár wacjá ra chácata binro, síhw̄actara, eyta chaca áyataro. Behmár urá cut ítitan, éytaan ayan cuitar eyta yehwi. Sir ub cahmar bitarach batro.

³⁷ Cuatán ser istiyatan ima wacjá uw quin yehw̄ ayti ac sihw̄ac óraro. Ima ur icar eyta yehw̄ ayti siwin sihw̄ac óraro. Cahujinat ey quin “witi jawi,” wati cuat ima chihtá cuitar witi acu sihw̄ac óraro. Eyta séhwayat ima wacjá witi cuácayat yársaro.

³⁸ Sirat ítitan, sera bíyatan im wacjá uw quin yehw̄ áyatan Sir ub cahmar bitarach batro. Cuat bíyatan im wacjá uw quin yehw̄ ayti síuyatan ayan cuít yajçaro.

³⁹ Wiw̄ istiyatan ra chácayatan ey jor ítataro. Ima ra chaquir yaric oco tas eyta ítataro. Cuat ra yáryatra

istiy jor yehwíntara, yehwí. Cuatán Jesús chiwa cájaquin jor yehwátaro. Jesús chiwa bár bin jor yéhwajar binro.

⁴⁰ Cuat aját séhwatan, sácajaquin wiyan ra baran yarsa ítataro. Sácajaquin wiya bucoy ra chati ítyatan, yarsa ítataro. Aját séhwatan éytaro. Aját chihtá eyta sehwan acu Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin urá wíjacro.

8

Los alimentos consagrados a los ídolos

¹ Bucoy chihtá istiy waquinro. Sirir órojoquey tamo sihwan ac ruwa wijac ojcor waquinro. Baatán sihwatan, behmaran cuít sinjac síhwaro. Cuat bíyinat cuít sínycatan, imaran bahnaquin cuitar síhwwata óraro. Cuít sinjaquinat eyta síhwway yinata óraro. Eyta cuar bíyinatán cahujín sehnác rehccayat, éytara síhwwa báreyra. Cahujín sehnác rehccayat, cahujín quin Sir chihtá cutar acsar it ayro.

² Cahujinat síhwwat, imatan chihtán cuít sinjac síhwaro. Eyta cuar bíyinatán imár tamo eyta síhwwayatan, anto caba sínycaro. Síncata bí eyan anto sínycaro.

³ Cuat bíyinatán Sir sehnácara, éyinan Sir imáy chácataro.

⁴ Sirir órojoquey ojcor conín acu ruwa wíjaquey tamo uch síhwwawí. Baat ítít cat, aját ítít cat, sirir órojoqueyra estají batro. Ajc batro. Isat ítitan, Sir istanacro. Istiyará batro.

⁵ Cuat uwat waquitan, sirin quir binro, wacaro. Uw tan síhwwatan, uch cuitar cat, cuacrár cuitara cat sirin quir bin síhwwaro. Istiti etar eyta síhwwaro. Uwat eyin tamo cayibin quir bin tamo cat síhwwaro. Istiti etar eyta síhwwaro. Eyta síhwwa cuar

⁶ isat ítitan, Siran istanacro. Sitra is acura tetró. Cajc uch cutar cat cuacrár cat eyat bahnác waquir chácacro. Ey tamo síhwan acu is yinjacro. Uwat cayibinan to síhwwa cuar, isat ítitan, cayibra ubistanacro. Cara ubistanacro. Jesucrístoan eyro. Cara Jesucristo ey ajc cut bahnác waquir chácacro. Ey ajc cut is cat yinjacro.

⁷ Eyta cuar, cahujinat anto Jesús chiwa yinti cuácayat sirir istiy tamo, istiy tamo síhwwajacro. Eyta síhwwac etar, réccaram sirir acu ruwa wijac ey síccar cohjocro. Sirir tamo síhwan acu eyta cohjocro. Eyta cuácayat, Jesús chihtá caqui yahncutra éyinatán ey ruwa ohbac cóhycotro. Ey ruwa cóhycara, coh rabar “sirir bin quin wijac síccar cohquíc,” síhwwaro. Eyin tan eyta síhwwaro. Eyta síhwwar cohccayatra “Sir ub cahmar tayar yajquíc,” síhwwaro. “Cohjor bí cohquíc,” síhwwaro. Eyin tanra eyta síhwwaro. Cuat eyta síhwwar cohquíc etar urán cuenan cuít rehccaro. Sirir bowan eyin ur íccar raujac síhwwa rabar cuenan cuít rehccaro.

⁸ Eyta cuar aját waquitan úccataro. Bitara bin ruwa

cóhctara Sir ub cahmor bitarach batro. Sirir wijac ey sicar cohti bachuyat, isra ur ay batra yájtiro. Wijac ey sicar cohr cuitari uw ur ayra waájatro.

⁹ Eyta cuácayat baat ruwa sirir bin quin wijac cohn cuácayat yají chawí. Tan sihw̄ar cohwi. Eytair báreyra, ¿baat ruwa bachuti cohquíc oquís urá bow̄ conu eyin urá cuecwa áyajaqui?

¹⁰ Ba urán cuít binat sirir bin usar ruwa cóhyeyra, ¿istiyát baat cohquíc ístajaqui? Eyta istír ¿eyat cat im eyta cóhjoqui? ¿Ur icar cohjor bi cohquíc sehwa rabar cóhjoqui? ¿Ruwa sirir acu bin sehwa rabar cóhjoqui?

¹¹ Eyta cóhyeyra ¿ba urán cuít cuar baat eyta cohquíc oquís cahujín urá cuécwajaqui? Behmár urán cuít sihw̄a cuar ¿behmár oquís rabin urá cuecwa áyajaqui? Jesucristoan urá conu éyinan racar rehquít chinjacro. Eyta cuar baat eyin ajcá bár rehquít urá cuecu ayro.

¹² Baatán rabin urá bow̄ etach bár bin cuecu ayat Jesucristo ub cahmar eyta yájcajar bin yajcaro.

¹³ Ruwa cohr cuitar rabin quin Sir tayar yajc áyata óraro. Eyta bira ruwa cohr cuitar istiy quin Sir tayar yajc áyatatara, aját eyta bi ruw úchicri cohti jácataro. Rabin quin ur ay bár yajc ayti acu cohti jácataro.

9

Los derechos de un apóstol

¹ Asra cahujín chihtá cuitar ítitiro. Asra Jesús chihtá ehcúquibro. Ajatán Cara Jesucristo ajmár ub cuitar itchacro. Aját ba quin Jesucristo chihtá ehcujác etar baan ey chiwa yinjacro. Baan eyta yinjác etar uwat as ojcor “Jesús chihtá ehcúquibi bár” waquíc tacat cuayir tew̄ro.

² Cahujinat tan síhw̄atra, asan Jesucristo chihtá ehcúquibi bár síhw̄aro. Eyta cuar baat ítitan, asan eyro. As chihtá cuitar baan Jesucristo chiwa yinjác étarwan Jesucristo ima chihtá as quino ehcú áyjacro. Etarwan asan Jesucristo chihtá ehcúquibro.

³ As ríoquin quin aját uch wacaro.

⁴ Bernabeat cat, aját cat Jesucristo chihtá ehcuquin rehquít, ira cat oya cat buw̄ata binro. ¿Baatrá ey istiti waátaqui?

⁵ Chihtá ehcuquin cahujinat cat imár wiya cuiiti bécaro. Eyin wiya Jesús chiwa etar cuiiti bécaro. Jesús ima rábinat cat eyta bécaro. Pédroat cat wiya cuiiti bécaro. Becayat baat eyin quin ira cat oya cat wícaro. Étarwan Bernabétara ástara wiya ji rehquír waquít, wiya cuiiti beyata binro. Wiya acu cat ijmár acu cat ira cat oya cat baat is quino cat wícajar bini batro.

⁶ Baat tan síhw̄atra, ¿aját cat, Bernabeat cat ira cat oya cat ubach cat wahn acu rayan ijmár ocsar canar yajcata bin síhw̄aqui? ¿Ba tanra eyta síhw̄aqui? ¿Eyat cat, aját cat

ba quin chíajar bin síhwaqui? ¿Sir chihtá ehcwót beyin acu ijmár ocsar canar yajquíc ey étajar bin síhwaqui?

⁷ Isat chiata bintara chíajar bintara istayta acu icúr bi canar ruoquin tamo síhñawi. Soldádoat cat canar yajquíc etar ima ira cat oya cat túntiro. Ira riquib cat éytaro. Ira rica rabar awan semar sicor ira rijác eyan ub chácayat tunti cuar yayata séhñaro. Obas obir yajquib cat éytaro. Obas obir yájquibat obas sutá cuhmór racar yahcaro. Is Sir chihtá ehcuquin cat éytaan wanro. Ira cat oya cat ubach cat baat is quin wícata binro.

⁸ Ajmár urá sehñar cuitarai wátiro. Sirat carit cuitar cat im ey ojcor uchta wacaro.

⁹ Moisesat Sir chihtá carit cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Vacat ritút cucú suquín ac ritút sauro. Eyta sauyat, vaca quin ritút cucú cahují yay áytira yati jawi,” wajacro. Sirat vaca istir tamoi sehñar eyta wátiro.

¹⁰ Cuat is tamo cat sehñar eyta wajacro. Ira riquib quino cat ira racar wiquin waquír chájacro. Ritút ehsuquib quino cat ritút ehsúc tehmar ritút wiquin waquír chájacro.

¹¹ Eyta cat isat ba quin Sir ima chihtá ay bi ehcujacro. Eyta ehcúc tehmar baatan is quin oya cat, ira cat wícata binro. Ba tan sihwat, ¿is quino eyta wícajar bin síhwaqui?

¹² Cahujinat ba quino

icuran biyan síhñati chícaro. Eyta cuar ba tan sihwat, ¿Isatwan ba quínora éytara chíajar bin síhwaqui? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? Baat eyta sihwac cuar eyta cat batro. Isatwan ba quino bar chiata binro. Eyta cuar ísatra uw quino chiay bétiro. Yayat is sacat tacat chiay bétiro. Isat eyta chiay béyeyra, uwat is tamo síhñatan, ísatra ira racar rehquít ehcúc síhñata óraro. Eyta sehñar éyinat isat ehcuquey rahcti jácata óraro. Jesusat uw siwin chinjác chihtá rahcti jácata óraro. Eyta cuácayat isat chiata bin cuar chítiro.

¹³ Sir usi ruóquinat Sir usar bin ira cat yácaro. Sir tamo sehñan ácuán ruwa cat wahnro. Sir ruw wáhnquinatan cahují eyra imát cohcaro. ¿Baat ey istiti waátaqui?

¹⁴ Eyta cat Cara Jesucrístoat uch wac bahjacro. Sir chihtá ehcúc tehmar ráhcuiquinatan ira cat, oya cat, ubach cat wícataro. Ehcúc tehmar wícataro.

¹⁵ Eyta cuar ajatrá récaji icrí chítiro. Carit uch cuitar ba quin icúr chiyín acuí cuihsútiro. Yayat as chinátair waquít, ba quin chia báreyra. Aját ba quin chiquir waquít, ajmarát yajacan, ayan táhnaqui bár síhñataro.

¹⁶ Ajmarát uw quin Sir chihtá ehcwá rabar yajacan ayan táhnaqui séhñajatro. Sir imat eyta ehcwayta acu as caquir yehn áyjacro. Etarwan aját ehcútiyera as cue rehcatáro.

17 Aját ajmár ajc cut Sir chihtá ehcuquir waquít, baat as quin tayar túnata binro. Cuatán ajmár ajc cutari ehcútiro. Sirat aját ehcú ayjac etar ehcuro.

18 Isat ba quin ehcúc tehmár icúr bi chiti etar, baat is quin táyota óraro: “¿Icúr racar reht Sir chihtá ehcuqui?” táyota óraro. Eyta táyoyat aját uch wacaro. Aját Sir chihtá ehcwá rabar aját tayar chiti ehcuro. Aját eyta chiata bin cuar chiti racar ehcuro. Aját ba quin racar ehcúc reht asan ahnian cuitro.

19 Asa uw cacmí batro. Eyta cuar asan uwan bahnaquin ácuán cacmír rehcaro. Uw bahnáquinat Jesús chihtá rahcuayta acu asan eyta rehcaro.

20 Asa judíoín owár jácayat, judíoín itir eyta as cat eyta itro. Judíoínat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Bach yajquin owár jácayat cat bach yajquin itir eyta as cat eyta itro. Aját bach yajcata bini bár cuar bach yájaquinan wan itro. Bach yájquinat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro.

21 Bachan chihtán sinti bin owár jácayat, eyin itir eyta as cat eyta itro. Bachan chihtá sinti binat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Eyta itic cuar aját Sir chíhtara ruhwútiro. Aját Jesucristo chihtá wácati yajcaro.

22 Urá bow conu bin owár jácayat, urá bow conu bin itir eyta as cat eyta itro. Urá bow conu binat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Uw

istiy owár jácayat, uw istiy owár jácayat, uw istiy owár jácayat, uw eyin itir eyta as cat eyta itro. Uw istiy, uw istiy, uw istiy, bahnáquinatan Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Uw bahnaquin Jesucristoat síwayta acu aját icúr bi bahnác yajcaro.

23 Ajmár cuitatrun bahnác yajcaro. Sir chihtá ehcúc cun rehquít eyta yajcaro. Jesucristoat as acu cat cahujín acu cat ay yajcata sehwar eyta yajcaro.

24 Uwat bitara yajcata bin chihtá sinin acu cuéhsuquin tamo síhwawi. Cuéhsuquin ricá quir binat cahujín burbar yajquín acu quinro. Cuat cuis istanác biyat burbar yajcaro. Burbar yajcayat cuis otar churot wícaro. Baat cat cuéhsuquinat yajquír eyta yajwi. Sirat im churot ba quin wíca yta acu Jesucristo chihtá wácati jawi.

25 Cuéhsuquinat chihjirán cuít rehquín acu récaji sinro. Churotán cuísotar chácayta acu récaji eyta sinro. Churot eya sicor bár jácata biro. Cuat Sirat is wícata eyra sicor batra chaca báreyra.

26 Eyta bira ajatán cuáyatra yájtiro. Sirat as churot wíca yta acu aját icuran biyan bahnác yajcaro.

27 Cahujinat Jesús chihtá rahcuayta acu icuran biyan bahnác yajcaro. Aját ajmár cuitatrun ur ay bár yajti acu tan úcaro. Aját Sir chihtá ehcúc cuar ur ay bár yájcyeyra, ¿Sirat as técuajaqi?

¿As churot síwajaqui?

10

Consejos contra la idolatría

¹ Uch chihtá baat istayta acu aját ehcuro. Is cohtín bahnaquin Moisés owár bowarám tebir chajac ey tey taŵa cahmar béjecro. Sir jor béjecro. Bahnáquinan Sir ajc cut yacúr rahray ohbac waajacro.

² Bowarám tebir chajac ey tey taŵa cahmar beyar car yacúr rahray waar car, Moisés chiwa yinjacro.

³ Bahnáquinan cajc buru catu cuitar beya rabar maná abir yayot béjecro. Sir imát maná wíjaquey ab yayot béjecro, bahnáquinan.

⁴ Bahnáquinat aca sicar rih bos waajaquey yahjacro. Sir imát újaquey yahjacro. Aca eyan Sir imát eyin ac chájaquin sicar bin yahjacro. Aca ey ojcor wacayat, aca ey ójcorai wátiro. Jesucristo ojcor cat wacaro. Jesucristoatan eyin cuitar yajquín ácuán eyin owár béjecro.

⁵ Eyinan Moisés chiwa yinjác cuaquir, Sirat wiquey yahjác cuaquir, Siran cahujín eyin acura ahní batro. Siran cahujín eyin acura túrjacro. Eyinat Sir chihtá cati etar túrjacro. Etar eyin cajc buru catu cuitar tíwjacro.

⁶ Isat cat éyinat yajquír eyta yajti acu Sirat eyin tíwjacro. Isatra is cohtinát ay bár yajác eyta yajti acu eyin tíwjacro.

⁷ Cahujín éyinatra sirir órojoquey ojcor conjacro. Siri bár ey tamo síhŵajacro. Etarwan Sir carit cuitar wacaro: “Uw eya bacú yahay raújacro. Ira cohy raújacro. Cohr car sirir órojoquey cac cahmar ay quináy yinjacro.” Baat éyinat ay bár yajquír éytara yajti jawi. Sirir órojoquey tamora síhŵati jawi.

⁸ Cahujinat isár yajacro. Eyta yajcayat ques ricá to bin sácajacro. Veintitres mil bin riy istaná icar sácajacro. Isat éyinat yajquír éytara yajti jácataro.

⁹ Cahujín éyinatra urá ay bár yajcayat Sir tec chíjacro. Eyta tec chíjac ques cumoroát eyin tíwjacro. Isatra éyinat Sir tec chíir eyta Sir tec chiti jácataro.

¹⁰ Cahujinra Sir tamar conjacro. Eyta conyat ques cuacúr cacmát eyin tíwjacro. Eyin Sir tamar conjác eyta isra eyta conti jácataro.

¹¹ Eyinat yajti acu eyta cuécujacro. Cahujínatra im eyta tewti acu cuécujacro. Isat ay sínayta acu eyta yajquey chihtá cuihsú bahjacro. Is ah uch cuitar itquin quin ehcún acu cuihsú bahjacro. Ahrun Sirat is siwic cab cujác reht is quin ehcún acu cuihsú bahjacro.

¹² Bíyinatán “asan urán cuít etar bitách cuácajatro,” síhŵayatan, éyinan yají chácataro. Eytair báreyra, yají chátieyra, ¿imár ur ay bár yajcayta acu cayar yájajajqui?

¹³ Sisramat ba quin ur ay bár yajc aya rácatro. Eyat

cahujín quin yajc ayir eyta ba quino cat im eyta yajc aya rácatro. Eyta cuar Sirat ba cuitar wacátaro. Sir ima urá istanác reht ba cuitar wacátaro. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayay yehnyat, baat tan úcajar acat bini yajc áytiro. Sisramat ur ay bár yajc ayay yehnyat baat Sir tamo síhwayatra, eyat ba cuitar yajcátaro. Ur ay bár yajti acu tan úcayta acu ba cuitar yajcátaro.

14 Rábinu, eyta bira, Sirir órojoquey tamorun cónuí síhwati jawi.

15 Baan urá ji etar ba quin wacaro. Aját uní wáctara, uní wátitara, baat ey síhwwi.

16 Isat Jesucristo chinjác chihtá tamo síhwan acu chistár ub bacú yahcaro. Yah rabar wacaro: “Jesucristoan is cuitar Sir tayar tunin acu chinjacro,” wacaro. Ey ab bijác tamo síhwwaro. Ey yah rabar is cat Jesucristo chinír éytaan wan rehcaro. Isat pan cat cohcaro. Pan coh rabar Jesucristo is cuitar Sir tayar tunin acu chinjác tamo síhwwaro. Pana quehwír cohcaro. Eyta quehwá raba Jesucristo sibár yaujác ey chihtá tamo síhwwaro. Pan ey coh rabar, isan Jesucristo yauwir éytaan wan rehcaro.

17 Pan istanác cuaquir, isat ricán to binat owár cohcaro. Pan istanác coh raba síhwatan, is bahnaquin cat urá istanacro.

18 Israélinat yajquíc tamo síhwwi. Eyinat Sir usar ruwa yauwir coh rabar Sir tamo síhwwaro. Sir ruwan

owár coh rabar imaran tamo síhwatan, Sir chíwaro.

19 Aját wac uch yaji ehcunro. Eyta waquíc cuar sirir órojoc eyan urá chira, estajira, síhwati jawi. Ruwa sirir ac wijac etar ruwa tehmojóć síhwati jawi.

20 Sir tamo síhwati binat sirir tamo síhwan acu ruwa yauro. Cuat éyinatra Sir queney tamora síhwatiro. Istiti etar sirir ey tamo síhwar yaúqueyan sicor rusamin acu, Sisramin acu yauro. Etarwan baara rusamin, Sisramin chíwai yin ay cun batro.

21 Jesucristo tamo síhwan acu chistár ub rihar yáhyeyra, acsar rusamin tamo cat, Sisramin tamo cat síhwan acu bitách yáhjatro. Jesucristo tamo síhwan acu pan cóhyeyra, acsar rusamin tamo cat, Sisramin tamo cat síhwan acu bitách cóhgotro. Urá bucáy síhwa rabar bitách yáyajatro.

22 Isat urá bucáy síhwa rabar yáyeyra, ¿Sirat is sar es yájcajaqui? ¿Ijmár sar es yajquír técuajajatro. Eyra burbar yájcajatro.

La libertad y el amor cristiano

23 Cahujinat waquít: “icúr bi bachuti yajcátaro,” wacaro. Cuatán icúr bi bahnác ohbac yájcajatro. “Icúr bi bachuti yajcata,” waquíc cuar, cab istiy cut icúr yajcayat, cahujín ruhwwuro.

24 Eyta bira behmár istir acu étana ay yajti cuaquir, cahujín acu cat ay yajwi.

²⁵ Bi ruwan cohtá bántara uch síh̄wawi. Rasá cuitar ruwa ráqueyrun síh̄wati cohwi. Sirir tamo síh̄wan acu yaujáctara, ey tamo síh̄wan acu yaujác ey bártara, urá síh̄wa sácati cohwi.

²⁶ Sir carit cuitar wacaro: “Cajcan teyan Sir imayro. Cajc uch cuitar icuran biyan bahnacan Sir imayro,” wacaro. Eyta bira ruw eya Sir imáy chajac síh̄war cohwi.

²⁷ Sir chiwa bár binat imár owár ruwa cohn ac ba chitata óraro. Eyin owár baat cat coh cun rehcata óraro. Eyta chícayat, coh cun rehcat, ohbac cohy biwi. Eyinat icúr cohn wícatayan, bachuti cohwi. Behmár urá síh̄wa sácati cohwi.

²⁸ Cuat istiyát “Uch ruwa sirir tamo síh̄wan acura yaujacro,” wacáyatra ruw eyra cohti jawi. Eyta wajaquin eyin sehná rehquít cohti jawi. Ey urá cuécuti acu baat cohti jawi.

²⁹ Aját istiyát urá síh̄wac ojcor wacaro. Baat urá síh̄wac ójcori wátiro. Ey urá cuécuti acu cohti jawi. Ba cahujinat wacaro: “Istiyát cohti bachuyat, éyatra as quin coh áytira síwajatro,” wacaro.

³⁰ “Aját Sir quin ‘oquéy,’ waquir car cohcaro. Eyta bira ¿bitara reht as quin coh ayti síuqui?” wacaro.

³¹ Behmár owár eyta tewíc etar aját uch wacaro. Baat ira yáquictara, bacú yáhctara, bitara útura yajquíctara, uwat Sir tamo ay síh̄wayta acu yajwi.

³² Ba oquís judíoín quino

cat, griégoin quino cat, Sir sasá quino cat, ay batra yajc ayti jawi.

³³ Aját bitara útura yajcáyatan, bahnaquin ahní rehcatya acu yajcaro. Ajmár istir acu étani yájtiro. Cuat cahujín acu ay yajcaro. Aját eyin ac yajcáyatan, Sir chihtá cácata óraro. Cácat, Sirat eyin bar síwayqueyra. Eyta síh̄wa rabar aját bitara útura yajcaro.

11

¹ Jesucrístoat yajquir eyta aját cat eyta yajcaro. Aját eyta yajcat, aját yajquir eyta baat cat im eyta yajwi.

Las mujeres en el culto

² Aját ba quin wacaro: “Baatán yarsa yajcaro,” wacaro. Ajatán récaji icúr yajquín wac bahjáctara, baatán eyta yajcaro. Aját ehcuajác chihtá tan chinti yajcaro. Eyta cuácayat, aját ba ójcoran ay wacaro.

³ Baat eyta ay yajquíc cuar acsar uch cat sínwi. Aját ba quin uch wacaro. Serin bahnaquin acu Jesucrístoan cá raro. Chaunín bahnaquin ácuán imár ráinan cárinro. Eyta cat Jesucristo acu Siran ima cá raro.

⁴ Eyta cuácayat, sérinatra uw owár Sir ojcor conyat, Sir chihtá ehcwayat, cuisa cuitar icúr chati cuar conátaro. Cuisa cay cuti cuaquir ehcwátaro. Cuisa cay cúcyeyra, uwat síh̄wataro: “Uyat Sir ajcá bár bécaro,” síh̄wataro.

5 Cuatán chaunínatra cuisa cay cuquíř conátaro. Cay cuquitrun Sir chihťa ehcwátaro. Eyta cay cútieyra uwat wacátaro: “chaunín éyinatra imár ra ajcá bár bécaro,” wacátaro. Chaunín éyinatra im cuis anar bahnác ehs bo ter eyta yajcaro.

6 Chaunín bahnaquin imár cuisa cay cuquíř car conátaro. Cuat cay cu cun bártara, cuisa anár bahnác ehswátaro. Cuat cuis anár bahnác ehsú técyatan, uwat ey tamo ay bár síhwayqueyra. Eyta bira chaunín cuisa cay cuquíř car conata binro.

7 Sirat sérinra iman wan chájacro. Eyta cuácayat uwat serin ístír car, Sir tamo caran cuít síhwayqueyra. Eyta bira sérinan ima cuis eyra cay cuquíř acui batro. Cuat uwat chaunín ístír car, ey ra tamoan ay síhwayqueyra.

8 Récaji chaunín tan sar bin sérara yéhtiro. Cuat sera sicar bebjir uquir chaunín órojocro.

9 Sirat sérinan wiwín acu chátiro. Cuat wiwínan serin acu chájacro.

10 Eyta bira chauninra cuisa cay cuquitrun Sir ojcor conata binro. Cuisa cay cuquitrun Sir chihťa ehcwata binro. Cuisa cay cuquíř conyat, Sir cuacúr cacminát cat “ihyú” wacáyqueyra. Cuisa cay cucayat bahnáquinat ítitan, wiw eyat ima ra ajcá ji bequic síhwatáro.

11 Chaunín serin acu chajac tacat, Sirat ítitan, serin eyin chaunín bár catrum ay ítajatro. Rahra catum chaunín

eyin serin bár catum ay ítajatro.

12 Récaji wiwá sera bebjir sicar bin uquir órojocro. Cuat yahncutra serin chaunín ohcuá sar bin yinro. Cuatán sera cat chaunín cat Sir im ajc cut chájacro.

13 Baat cat ey chihťa bitáratará síhřawi. Chaunín cuisa cay cuti cónyatra, ay batro. Baat cat eyta sihwac óraro.

14 Uw bahnáquinat síhřwatan, sérinra cuis anár tuwťi cuácayat, ay batro.

15 Cuat uwat ítitan, wiwínra cuis anár enaran cuít rehcyat eyan ayro. Chaunín acu cuisa cay cuquíř acu cuis anár wiquir chájacro.

16 Eyta bira chaunín Sir ojcor conín acu cuisa eyra cay cucátaro. Aját eyta wacaro. Isat wiwín quin eta jaw Sir ojcor conín wacaro. Eyta cuácayat cahujinat ey chihťa ques bachoyat, eyta jaw conti wacayat, isat eyin quin uchta wacátaro. Isat cat, Sir uwa bahnáquinat cat síhřwatan, wiwínat Sir ojcor conín síhřwayat, Sir chihťa ehcún síhřwayat, cuisa cay cuquíř car eyta yajcaro. Cay cútira cónajatro. Cay cútira ehcwajatro.

Abusos en la Cena del Señor

17 Aját chihťa uch wacayat ba ojcor ay wácajatro. Baan Sir tamo sihwán acu owár secuac cuar, yarsa yájtiro. Cuatán owár secuac car sécuáquin cahujín ruhřuro.

18 Aját rahcuít, ba Sir tamo sihwán owár secuac cuar,

behmár sicar bin cahujinra ajquír wahwuro. Uwat eyta waquey rahcuír car aját uní séhwaro.

¹⁹ Ba tan síhwatra, bíyinan Sir chiwa quéneytara istín acu ajquír wahwata síhwaro. Ba tanra eyta síhwaro.

²⁰ Eyta cuácayat, aját ítitan, baan owár yayay secuac cuar, baat yáqueyan Jesucristo chinjác tamora síhwani yátiro.

²¹ Ba yayín yinyat, istiyát cat, istiyát cat cahujín bequic acor ítiti cuar, imár istír ira yácaro. Eyta yácayat, cahujinra yayat cuácaro. Cuat cahujín simat yinro.

²² Baat eyta yájcajar bin yajcaro. ¿Bitara reht rahra rahra tahwuti yaqui? ¿Sir uw quehsí reht, tahwuti cahujín bequic acor ítiti yaqui? ¿Ray bár bin ruhwún síhwari baat eyta yaqui? Baat eyta yajcayat ay batro. Aját ba ítitan, ur ay bár yajcaro. Uw owár ira tahwú cun bártara behmár úsirun eyta yawi.

La Cena del Señor

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

²³ Cara Jesucristoat as quin wac bahjacan aját acsar ba quin ehcuajacro. Wac bahjacan uchan eyro: ima chiwa sicar bin úbistiyat Jesucristo quehsí bin at icar wiquin tnyat, Jesucristoat pan caquir yehwajacro.

²⁴ Yehwír, Sir quin conjacro. Conár ey cotchacro. Cotír wajacro, “Pana uchan as sibatró. As sibirán ba siwin acuro,” wajacro. Ima

tamo síhwan acu eyan owár tahwúr yayín wajacro.

²⁵ Pan cohrr car, toca yehwajacro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehwír wajacro: “Sirat ‘bachan chihtán cahmor wajaquey acsar tehmón,’ wajacro. ‘Ab cut ba siwin’ wajacro. Eyta wajaquey uní rehquín acu as ab béyqueyra. Eyta bira chistár ub rihar uchan bitat bitat yahcayat, owár tahwúr car as tamo síhwawi: ‘Jesusat is siwin ac chinjacro,’ síhwawi,” wajacro.

²⁶ Eyta cuácayat ba bitat bitat pan uch cohrr car, chistár ub rihar uch yahr car, Jesucristo chinjác chihtá ehcuro. Eya sicor cajc uch cut wic oceso tas cuar eyta yajca rabar Jesucristo chinjác ehcuro.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷⁻²⁸ Eyta bira pan ucha cohn cahmor, bacua ucha yahn cahmor, bahnáquinat imár urá bitáratara ey síhwatáro. Eyta síhwar catrun yayátaro. Eytair báreyra, pana uch cuayir cóhyeyra, bacú uch cuayir yáhyeyra, baat Sir tayar yajcaro. Eta jaw Jesucristo sibár cat ab cat ajcá bár chácyeyra, Sir tayar yajcaro.

²⁹ Bíyinat ey sibirá cat ab cat ajcá bár cuar pan cat cohcayat, bacú cat yahcayat, Sirat eyin cuécwayqueyra. Pan síhwati cohcayat, bacú síhwati yahcayat, Sirat ey ques cuécwayqueyra.

³⁰ Eyta yajcayat ba sicar bin cahujinra canar batro. Cahujinra yatro. Cahujinra bar sácajacro.

³¹ Isat ijmár ur ay bár yajác ques récaji cuécuctara, Sirat is cuecwa báreyra.

³² Cuat Síratra ijmarat ur ay bár yajác istír is cuécuro. Ay bár yajquíc etayta acu cuécuro. Sir chihotá cati bin cab oc icar ayir eyta, uw Sir imáy cájaquin eyta ayti ac récaji cuécuro.

³³ Eyta bira, rábinu, ba Sir tamo sihwān ac yayín sécuayat, cahujín anto behti cuat ira yati ítuwi.

³⁴ Ba cahujín yayí réhctara, anto Sir tamo sihwān acu sécuati cuácayat behmár úsirun yawi. Eytair báreyra, cahujín behquíc acor ítiti cuar yáyeyra, Sirat ba cuécwayqueyra.

Etan chihotá cahujéy ojcor aját awan waquinro. As erar cucayat waquinro.

12

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

¹ Rábinu, ahra aját acsar chihotá istiy síwīnro. Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin urá wiquic chihotá ojcor síwīnro. Baat cat ey chihotá istayta acu ba síwīnro.

² Aját itit cat, baat itit cat, ba anto Sir chihotá rahcti cuat, cuayir yajacro. Baat sirir órojoquin tamo síhwājaquinro. Sirir órojoquin quir bin tamo síhwājaquinro. Cucáj bár bin, ajc bár bin tamo síhwājaquinro.

Ba quin bi tamo sihwān wajáctara, baatán ey tamo síhwājaquinro. Ey ojcor conjáquinro.

³ Eyta bira aját ba quin uch siw cun rehcaro. Bíyatan Jesús ojcor “icúr acui batro,” wacáyatan, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutari eyta téw̄tiro. Cuatán rehratán “Jesús im eyan cáraro,” wacáyatan, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutar eyta wacaro. Sir ima urá uw quin wítieyra, eyta wácajatro.

⁴ Cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi wiquic cuaquir, istán binat wícaro. Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro.

⁵ Cahujinat ajquír bi, cahujinat ajquír bi icúr bi yajcaro. Eyta cuaquir bahnáquinat Cara istaná ey acu yajcaro.

⁶ Cahujinat canár istiy, cahujinat canár istiy yajcaro. Eyta cuaquir Sir istaná eyat bahnaquin quin yajc ayro.

⁷ Cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi, Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro, Sir uwat rahra, rahra ur ay yajcayta acu.

⁸ Cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat ay sihwār tewāyta acu urá wícaro. Cahujín quin chihotá sinjac ey ojcor tewāyta acu urá wícaro. Sir Ajcan Cámuran eyat wícaro.

⁹ Cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat urá wícat, éyinat Sir quin icúr chíctara, Sirat wícatqueyra. Cahujín quin uw yarquin tan jácayta

acu Sir Ajcan Cámuran im eyat urá wícaro.

¹⁰ Cahujín quin icúr bár sicar yajcayta acu urá wícaro. Cahujín quin Sir chihtá ehcwayta acu urá wícaro. Cahujín quin urá wícat, éyinat uwat bi chihtá cuitar yájctara istátaro. Sir ima chihtá cuitar yájctara, rusamin chihtá cuitar yájctara, éyinat ey istátaro. Cahujín quin cuw ajquír sinti bin tewáya acu urá wícaro. Cahujín quin cuw ajquír tewquey icúr ojcor tewíctara ehcwayta acu urá wícaro.

¹¹ Eyta wiquey bahnacn Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro. Istanác eyat wícaro. Cahujín quin, cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat urán bi wic cúntara ima chihtá cuitar urá wícaro.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Sir Ajcan Cámuran eyat istiy quin, istiy quin urán ajquír ajquír wícaro. Icúr acu eyta wíctara aját ey ojcor ehcunro. Ey chihtá istayta acu uw sibirán bitáratara ey ojcor ehcunro. Uw sibár istanác cuaquir átcara cat, quescara cat, ub cat, cucáj cat, atuc cat, bahnacn chero. Ub cat, cucáj cat, quescar cat cuaquir, sibatrá istanác biro. Uw sibár eyta, Jesucristo uw owár bin cat im éytaro. Jesucristo chiwan cahujín, cahujín ajquír cuaquir, Jesucristo ajc cut ur istanác chájacro.

¹³ Sir Ajcan Cámuran Eyat istanác binat is quin Jesucristo

chihtá cac ayro. Isat ey chihtá cácat, is rih sar siwyat ítitan, isan Jesucristo owár ur istanác chácaro. Judíoin tacat, judíoin bár bin tacat, im istán chácaro. Carin tacat, carin bár bin tacat im istán chácaro. Cahujín, cahujín ajquír cuara, Sir Ajcan Cámuran Eyat is bahnaquin quin ima urá wícaro.

¹⁴ Uwan átcara waquít óraqui batro. Cuatán cucáj chi, ub chi, atuc chi, bahnác chey cuácayt sibirán bahnác óracro.

¹⁵ Ba quescarat ajc tewátair waquít, uch wacata óraro: "Asan quescatro. Asra átcari batro. Eyta chihtara asan sibirá ey owár bini batro," wacata óraro. Eyta tewquir waquít, cuayar tewátaro. Quescar eyra sibár ey sícara binro. Ey sibár owár binro.

¹⁶ Ba cucaját ajc tewátair waquít, uch wacata óraro: "Asan cucajró. Asan ubi batro. Eyta chihtara asan sibár ey owár bini batro," wacata óraro. Eyta tewquir waquít cuayar tewátaro. Cucáj eyra sibár ey sicar binro. Ey sibár owár binro.

¹⁷ Sibár bahnacn ub ímair waquít, cucáj bár rehquir waquít, bi cuitari ráhcujat. Sibár bahnacn cucáj ímair waquít, recha bár rehquir waquít, bi cuitari ina yáhcujat.

¹⁸⁻¹⁹ Bahnacn ajquír wahwujquir waquít, bahnác óraqui chácat. Chohcuír rehcat. Cuatán Sirat éytara chátiro. Sirat im ajc cutar sibirán atcar chi,

cucáj chi, recha chi, atuc chi bahnác istán caba orac chájacro.

²⁰ Etarwan ajquír ajquír bin cuáquiran, sibár istanacro. Sir uw owár bin cat im éytaro. Quir bin cuar im istanác binro. Eyta chihtara Sir uw istiyát “asa ba owár bini batro,” wácajar binro.

²¹ Ub cat, atcar cat rahra rahra obir yajcaro. Ba ubat ajc tewátair waquít, ba atcar quin uchta tewata óraro: “Asan ubro. As ayan bah cuitro. Eyta chihtara bah táyotiro. Bah bár cuácayat, bitarach batro,” tewata oraro. Eyta tewátair waquít cuayar tewáta oraro. Téwajar bin tewátaro. Cuisa cat quescar cat rahra rahra obir yajcaro. Ba cuisat ajc tewátair waquít, ba quescar quin uchta tewata óraro: “Asan cuísaro. As ayan bah cuitro. Eyta chihtara bah táyotiro. Bah bár cuácayat, bitarach batro,” tewata oraro. Eyta tewátair waquít cuayar tewátaro. Téwajar bin tewátaro. Ba sibará wahwúr car rahra rahra ajc tewátair waquít, eyta cuayar tewata óraro. Sir uw cat éytaan wan cuayar téwajar binro. Cahujín quin “bah táyotiro,” wácajar binro.

²² Eytara téwajar cuat ba sibár sicar bin cahují chihír bár eywan cuít táyoro.

²³ Isat ijmár sibár sicar bin cahujeyra etach bár síhwaro. Eyta síhwa cuar, isat ey wihár ojcum oya óriquen bi chácáro.

²⁴ Cuatán sibár cahují

óriquen eyra cuitra obir yajca báreyra. Etarwan Sirat sibará ay órojocro. Recha chi, átcara chi, bahnác órojocro. Cuat sibár sicar bi tamo ayan etach bár síhwayat eyan ajcá ji chácayta acu eyta órojocro. Eytaan wan Sir uw sicar bíyinan conú bintara, eyin ajcá ji chácataro.

²⁵ Sibara istanác cuar, ub cat, cucáj cat, quescara cat, bahnác istán sécuaro. Etarwan ub cat, cucáj cat, quescara cat rahra, rahra owara obir yajcátaro. Sirat eyta obir yajquín acu waquír chájacro.

²⁶ Etarwan as sibár sicar bin bi ruhwayat, átcartara, quescáratara ruhwayat, as sibár bahnác yar wíniro. Etar cat as sibár sicar bi tamo, cuis anarátara tamo, ay séhwayat, ay wacayat, as sibár bahnacan ahniro. Eytaan wan Sir uwa rahra rahra obir yajcata binro. Rahra rahra cahujín racar cue rehcata binro. Rahra rahra cahujín owár ahní rehcata binro.

²⁷ Ijmár sibár eyta, isan Jesucristo chiwa owár bin cat éytaro. Ba sibár atcar cat, recha cat, cahují ajquír, cahují ajquír cuar istán bin eyta, ba Jesús chiwa cat éytaro. Cahujín ajquír, cahujín ajquír cuaquir, ba bahnáquinan istán rehcaro.

²⁸ Sirat Jesucristo uw sicar cahujinat chihtá istiy, cahujinat chihtá istiy yajquín yin áyjacro. Récaraman ima chiwa ayin acu Jesús chihtá

ehcuquin yin áyjacro. Bucoy cuitar Sirat ima chihtá ehcuquin yin áyjacro. Bawoy cuitar chihtá siwquin yin áyjacro. Etar cuitar uwat icúr bár sicar bin yajquín acu yin áyjacro. Etar cuitar yarquin tan jaquin acu cat, uw cuitar yajquín acu cat yin áyjacro. Uwat bi yajcátatara ey yajc ayin acu cat yin áyjacro. Etar ruwár ojcor cuw sinti bi tewín acu cat yin áyjacro.

²⁹ Baatán cuáyatra síhwati jawi. Bahnáquinan Jesús chihtá ehcuquinra yínajatro. Bahnáquinan Sir chihtá ehcuquinra yínajatro. Bahnáquinan uw síwquinra yínajatro. Bahnáquinatan icúr bi bár sicar bin yájquinra yínajatro.

³⁰ Bahnáquinan uw yarquin tan jáquinra yínajatro. Bahnáquinan cuwa sinti bi tewquinra yínajatro. Bahnáquinan cuw sinti bi tewyat rahcuín ácura yínajatro.

El amor

³¹ Eytaan baatán chihtá ay bi yajcáy yina rácatro. Cuatán chihtá istiy ayan cuít bi aját ba quin ehcunro.

13

¹ Aját uw istiy cuw cutar cat, uw istiy cuw cutar cat, uw istiy cuw cutar cat, Sir cuacúr cacmín cuw cutar cat tewquir waquít, uwat as tamo cuít síhwata óraro. Cuatán aját cuw bahnác cutar tewíc tacat uwa sehnác bártara, asa icúr acui bár

chácataro. Aját téwican yera tec ajc éytaro.

² Aját Sir chihtá bahnác sinin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwata óraro. Cuatán aját eyta sinic tacat, uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. Sir chihtá anto istiti bi caquin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwata óraro. Cuatán aját chihtá ey caquic tacat uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. Sir chihtá ehcujaquey bahnác sinin ac as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwata óraro. Cuatán aját ehcujaquey bahnác sinic tacat, uw sehnác bártara asa icúr acui batro. As Sir ajc cut rirar cajc istiy ayin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwata óraro. Cuatán aját rirar cajc istiy ayic tacat uw sehnác bártara, asa icúr acui batro.

³ Cuayin quin as oyan iran bahnác tahwuquir waquít uwat as tamo cuít síhwata óraro. Ajmár sibirá wahnín acu cahujín at icar chaquir waquít uwat as tamo cuít síhwata óraro. Cuatán eyta yajquíc tacat aját uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. Uw tamo séhwati cuar eyta yájcyeyra, cuayar yajcaro.

⁴ Bíyatan uw sehnác reh cáyatan, éyatan cahujín acu inra tura báreyra. Cahujín acu ay yajcaro. Uw sehnác eyat cahujinay oya racar isó báreyra. Eyat im ojcor iman ayan cuitra tewá báreyra. Uw sehnác eyat icúr bi chi tacat im ojcor “asan cáraro,” sehwa

báreyra.

5 Eyat cahujín ruhwá báreyra. Uw sehnác éyatra icuran biyan im istír acu chaca racar isó báreyra. Uw sehnác éyatra tecuas yajca báreyra. Cahujinat uw sehnác ey ruhwúc tacat eyat sehwa yara báreyra.

6 Cahujinat ur ay bár yajcayat, eyan ahnira rehca báreyra. Cuat ur ay yajcayat eyin owár ahní rehcaro.

7 Cahujinat ruhwúc tacat im eyta acsar uw sehnác chácaro. Sehnác eyat etiti uw tamo ay séhwaro. Sehnác eyat sehwat, cahujinat ay yajcata, séhwaro. Eyta yajquíc acor itro. Sehnác eyat uw sehnác tehmótian tan úcaro.

8 Cahujín quin Sir imát tewquey ehcún acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht ehcúc chihtá bahnác ehcú waacayat, acsar bitani ehcwá báreyra. Cahujín quin cuw sinti bi tewín acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht tewic cuwan sicor tewti etáyqueyra. Cahujín quin chihtá cuít sinin acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht bahnacan it waacayat acsar bitani sina báreyra. Cuat uw sehnár yájqueyan úchicri rehca tacat sehnara yajc bahná báreyra.

9 Is uwat chihtá sinic cuaquir bahnacra sina báreyra. Isat Sir chihtá ehcúc cuaquir bahnacra ehcwá báreyra.

10 Cuatán bahnác sinic cab cucayat, chihtá caba bár eyra icúr acui batro.

11 Uch cat síhŵawi. As anto sah cuácayat, sasát tewír eyta aját cat eyta tewjacro. Sasát sihwar eyta aját cat eyta séhŵajacro. Sasát bow yajquír eyta aját cat eyta bow yajacro. Cuat bar cunír cuitar, sasát yajquír éytara yájtiro. Sasát yajquíc eyra bar et bahjacro. Eyta cat ah uch cuitar catum bahnác cábarun istítiro. Cuat Jesucristo sicor wicáyatrun, bahnác caba istáyqueyra.

12 Uch cat síhŵawi: Uwat espejo ícitra ay óraqui ístajatro. Cuat ub cuitar uchta wahíyatrun, ay istátaro. Chihtá cat éytaro. Anto bahnacra istítiro. Cuat Jesucristo is ubot sicor wicayat, isat bahnác istátaro. Sirat ah uch cuitar as istír eyta, aját cat ey chihtá im eyta bahnác caba istátaro, Jesucristo sicor wicayat.

13 Isat ítitan, uw quin chihtá istiy yajquín urán wíjaquey chájareht icúr acui bár rehcaýqueyra. Eyta cuar isat Sir tamo im eyta acsar síhŵataro. Isan Sir owár itic acor ítchacan, im eyta acsar ítataro. Isan uw sehnác cat im eyta acsar sehnác chácataro. Sir tamo sihŵac cat ayro. Ey acor itic cat ayro. Cuat uw sehnacan ayan cuitro.

14

El hablar en lenguas

1 Uw sehnacan cuít chawí. Sirat ba quin urá wícayta acu conwi. Sirat wajác ey ehcún acu urá wícayta acu cuít conwi.

2 Cuw sinti bi tewín acu urá racar etach rehti jawí. Uwat

cuw sinti bi teway yehnyat uw quínoi téwtiro. Cuat sicor Sir ima quino tewro. Eyta tewquey úwatra ráhctiro. Eyta téwqueyra Sir Ajcan Cámuran Ey chihotá cuitar tewro. Uwat rahcti bi tewro.

³ Cuatán Sirat wajác ey ehcwáy yehnyat, uw quino ehcuro. Uwat acsar sínayta acu, tan wan chácayta acu, cue rehti acu ehcuro.

⁴ Bíyatan cuw sinti bi téwyatan, éyatan im istir urá cuít chaquin acu eyta tewro. Cuat bíyatan Sirat wajác ehcwáyatan, Sir uw bahnaquin urá cuít chácayta acura ehcuro.

⁵ Ba bahnáquinat cuw sinti bi teway yiníctara, asan ahniro. Cuat ba bahnáquinat Sirat wajaquey ehcwáy yiníctara, asan ahnian cuitro. Bíyatan Sirat wajác ehcwáyatan, eyan ayan cuitro. Cuat bíyatan cuw sinti bi téwyatan, eyan etach batro. Uwat cuw sinti bi tewjác chihotá sicor ima tewquin cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. Eyta ehcwáyatra uwat orac rahcuátaro. Rahcuír cat urán cuít chácataro. Eyta chihotara cuw sinti bi tewjác chihotá sicor ima tewquin cuitar orac rahcuayta acu ehcwayat cat ayro.

⁶ Rábinu, uch rahcwi. Aját ba quino cur cat, cuw sinti bi tewquir waquít, ba acura icúr acui batro. Cuatán asa ba quin cur car uchta yajcata binro. Sirat as quin chihotá wíjaquey ajmarát tewquey cuw cuitar orac rahcuayta

acu ehcwata binro. Chihotá cájaquey orac rahcuayta acu ehcwata binro. Sirat wajaquey orac rahcuayta acu ehcwata binro. Sir ima chihotá orac rahcuayta acu síwata binro. Eyta orac rahcuayta acu ehcuti cuácayat asa ba acura icúr acui batro.

⁷ Uch síhwawi: tirá cat botúrua cat estají biní batro. Estají bin bár cuar ey cuhcayat ajc chiro. Cuat tirátara botúruatara ay cuhti cuácayat, uwat bi cúhctara, ay ráhcuajatro.

⁸ Rubar tamo cat síhwawi. Uwat rubar ay cúhtitara, uwra secua báreyra. Uwat rubar ajc ay rahcti rehquít secua báreyra.

⁹ Tirá cat rubar cat ay cuhti eyta, uwat cat cuw sinti bi tewic catum im éytaan wanro. Baatrá cuw sinti bi tewyat, ¿uwat ba ajc rahcti yájcajaqui? ¿Behmár cuw cuitar cuayar téwajaca?

¹⁰ Aját ítitan, cajc bahnác cuitar uw cuwan toro. Istiy uwat cat, istiy uwat cat imár cuwa ajquír tewro. Cuw istiy tewyat istiyát rahcro. Cuw istiy tewyat istiyát rahcro. Cuw istiy tewyat istiyát rahcro.

¹¹ Eyta cuar aját cuw istiy ráhctitara, ey téwquinan as acura cajc istiy bin uw éytaro. Rahr cat eyin acura asan cajc istiy bin uw éytaro.

¹² Eyta bira uch síhwawi. Ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Eyat urá wícayta acu cuít conro. Eyta cuácayat biy urá cuitar tewyat uwat

orac rahcuátatara, ur ey wícayta acu conwí. Eyta wícayat baat Sir uw quin caba ehcwáyqueyra. Eyin urán cuít chácayta acu caba ehcwáyqueyra.

13 Eyta bira bíyatan cuw sinti bi téwyan, éyatan Sir quin urá chiátaro. Cahujinat orac rahcayta acu ima tewquey caba ehcún acu urá chiátaro.

14 Aját cuw sinti bi tewā rabar Sir quino wacaro. As ajcat wacaro. As ajcat eyta tewic cuar, ajmár urá cuitar tewtiro.

15 Eyta cuácayatan, aját uchta yajquinro. Ajmár ajcat Sir quin tewinro. Eyta cat ajmár urá cuitar sehwar car Sir quin tewinro. Uwat rahcuayta acu cat eyta tewinro. As ajcat Sir cucajá acat ay tanro. Cuwa sinti bi cuitar ay tanro. Eyta cat ajmarát sehwar cuitar cat eyta tanro. Uwat rahcuayta acu cat eyta tanro.

16 Aját yajquír eyta baat cat eyta yajwí. Eytair báreyra, ba ajcat cuwa sinti bi cuitar Sir ojcor ay tewyat cahujínatra bitách ráhcuajatro. Baat tewquey rahcti cuácayat, cahujinat “ihyú” bitách wácajatro. “Eyta jawí,” bitách wácajatro.

17 Behmarat cuw sinti bi tewā rabar Sir quin “oquéy” wacaro. Cuat cahujinra ba tewquey rahcuír cutari urán cuít chácajatro. Rahcti reht acsar sínajatro. Bitách cácajatro.

18 Sirat cuwa sinti bi tewín acu as quin urá wíjacro. As

quin urá wíjacan, ba quin wíjac cuitro. Etar aját Sir quin “Bah ur ayro,” wacaro.

19 As quin urán cuít wíjac cuar, uwa siwín acu aját ajmár tewquey cuitar tewā rácatro. Sir uwa sécuquinat orac rahcuayta acu aját eyta tewā rácatro. Orac rahcuayta acu ajc están bi tewā rácaran cuitro. Cuat cuwa sinti bi ajcan diez mil bi tewā rácaran etach batro.

20 Rábinu, aját uch ba quin wacaro. Bihtinát sihwār eyta ba urát cat eyta síhwawi. Baat sasát sihwār éytara síhwati jawí. Cuat buwáchcuarat ur ay bár yajti itir eyta ba cat eyta ituwí.

21 Sir carit cuitar wacaro. Sirat wacaro: “Cuwa ajquír tewquin cuit as uw quin chihotá áyinro. Cajca istiy uw cuit as chihotá áyinro,” wacaro. “Eyta ayi cuar as chihotá caca báreyra,” wacaro, Sirat.

22 Etarwan Sir chihotá cati binat rahcuír áywini rehcayta acu Sir ima uwat cuwa sinti bi tewín waquír chájacro. Cuat Sir im uw áywini rehquín acui batro. Sir uwat Sir tamo acsar síhwayta acura Sirat wajaquey orac rahcuayta acu ima cuw cut ehcún acu urá wícaro. Cuw sinti bi tewyat Sir chihotá rahcti bin acui batro.

23 Eyta cuácayat Sir uw secuar car bahnáquinat cuw sinti bi tewata óraro. Eyta tewyat cahujín raúwata óraro. Sir chihotá cati bin raúwata óraro. Eyta raújaquinat cuw sinti bi

teŵic rahcuír síhŵataro: “Sir uwa túraritro,” síhŵataro.

²⁴ Cuat bahnáquinat Sirat wajác imár teŵquey cuw cuitar orac rahcuayta acu ehcúctara, cahujinat ey rahcuátaro. Eyta rahcuír cat, ur ay bár yajác ojcor teŵyat cuechú rehcatáro, Imarat tayar yajác istír cuechú rehcatáro.

²⁵ Eyinat Sir chihtá ehcuquey orac rahcuír car, imár urá bitáratara istáyqueyra. Eyta istír Sir tamo ay síhŵataro. Sir ojcor ay wacátaro. Uw quino cat wacátaro: “Sirat ba uw quino urán cuít wíjacro,” wacátaro.

Háganlo todo decentemente y con orden

²⁶ Eyta bira rábinu, as ajc rahcwí. Baat yajcata bin yajwí. Ba owár sécuayat, istiyát ay tátaro. Istiyát Sir chihtá síwataro. Istiyát ur icar chihtá wijac ey ehcwátaro. Istiyát cuwa sinti bi teŵátaro. Istiyát cuw sinti bi teŵyat sicor baat teŵquey cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. Owár binat acsar sínayta acu eyta yajwí.

²⁷ Uwat cuwa sinti bi teŵay yinyat, cuisa bucáctara bátactara etan binat teŵátaro. Eyta teŵay yinyat, récaram úbistiyat teŵátaro. Ey yahncút istiyát teŵátaro. Icar istán cuitar bahnáquinat téwajatro. Eyta teŵay yinyat, istiyát chihtá teŵquey sicor ba teŵquey cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro.

²⁸ Cuat rehratán sicor chihtá ey ba teŵquey cuitar orac

rahcuayta acu éhcwajartara, uw owár sécuayat eyin cucáj acat cuw sinti bi téwajatro. Im istír ajquír cuácayat eyta teŵátaro. Sir owár im istír eyta teŵátaro.

²⁹ Ba owár sécuayat cuisa bucáy bántara bay bántara Sirat wajác ey behmarat teŵquey cuitar ehcwátaro. Eyta ehcwayat cahujinat síhŵataro. Uní ehcúctara, uní ehcútitara ey síhŵataro.

³⁰ Ubisti binat Sir chihtá ehcwayat icar, istiy ur icar Sirat chihtá istiy wícata óraro. Eyta wícayat récaji ehcwáy yehnjaquey etátaro. Yahncút ey quin urá wíjaquey chihtá bahnáquinat rahcuayta acu cahmor téwqueyat eyta etátaro.

³¹ Ba bahnáquinat ehcú cúntara istiyát récaji ehcwátaro. Etar istiyát yahncút istiyát yahncút ehcwátaro. Uw bahnáquinat sínayta acu tan wan chácayta acu eyta ehcwátaro.

³² Sir chihtá ehcúquinat cuayar teŵti acu urá chi cuaquir ehcwátaro.

³³ Uw bahnáquinan icar istán cuitar teŵín acui batro. Cuat Sirat bítara útara cuayar yajc áytiro. Bahnác yarsa yajc ayro.

Sir uw cajca bahnác cuitar

³⁴ uw sécuajac cucajá ácatra wiwín quin teŵ áytiro. Wiwínat sécuquin cucajá acat teŵti jácataro. Cuat éyinat imár rain chihtá jaw, carin chihtá jaw rahcuátaro. Sir carit récaji chac bahjác cuitar eyta rahcuín acu, yajquín acu

cuihsú bahjacro.

³⁵ Cuat éyinat chihtá acsar sin cun rehcyat, imár rain quin táyotaro. Imár usi cur car táyotaro. Eytair báreyra, wiwīnat sécuquin cucajá acat tewā yinyat, ay batro. Sirat ajc wátiro.

³⁶ ¿Baat bitara reht Sir uw bahnáquinat yajquír eyta yájtica? ¿Ba tan síh̄watra, behmár quínoan Sir ima chihtá cahmor wijac, síh̄waca? ¿Behmár istír bin quin Sir chihtá ehcujač síh̄waca? ¿Ba tanra eyta síh̄waqui?

³⁷ Ba tac icar bin is-tiyát Sirat tew̄quey it séh̄wactara, im ur icar Sir urá chi séh̄wactara, eyat aját tew̄quey rahcuátaro. Aját tew̄quey Siray bin etar rahcuátaro.

³⁸ Cuat bíyatan “Pábloat tew̄quey Siray bini batro,” wacáyatan, ey chíhtara rahcti jawī. Eyat Sir chihtá cuitar tew̄ic síh̄wati jawī.

³⁹ Rábinu, eyta chíhtara Sirat wajaquey behmár tew̄quey cuw cuitar ehcwá racar rehwi. Cuwa sinti bi tew̄ín acu ajc waátira yajti jawī.

⁴⁰ Cuatán uw owár secuar car bahnác yarsa yajwī. Bachoti yajwī.

15

La resurrección de Cristo

¹ Rábinu, Sir chihtá aját récaji ehcujaquey aját ba quin bucoy ehcunro. Baatán chihtá aját ehcujaquey bar cájacro. Ey rahcuír wácati yajcaro.

² Aját ehcuquey ay rahcyat Sirat ba síwayqueyra. Baat yarsa rahcuítara, Sir tamo cuayar síh̄watitara, eyat ba bar síwayqueyra.

³ Chihtá uch récaji ba quin yarsa ehcú bahjacro. Chihtá as quin ehcujaqueyan aját ba quin acsar ehcú bahjacro. Récaji chihtá aját bar ehcú bahjacro. Jesucristo is cuitar Sir tayar tunin acu chinjác chihtá ehcú bahjacro. Sir carit cuitar bar chinata chihtán récaji ehcú bahjáquinro.

⁴ Chinyat, Jesús chein ruhjacro. Etar bay cuanyat sicor estají yehnjacro. Sir carit cuitar récaji yehnata ehcúr eyta im eyta yehnjacro.

⁵ Yehnic cuitar uw quir binat itchacro. Récaji Pedro ubot waacayat itchacro. Etar bucoy ima chiwa once bin ubot waacayat itchacro.

⁶ Etar bawoy cuitar ima chiwa cuisa quinientos bin ubot waacayat itchacro. Itchác eyin quir bin cuar eyin sicar cahujín to binra sácatiro. Cuat cahujinra bar sácajacro.

⁷ Etar Santiago ubot waacayat itchacro. Etar Jesús ima chihtá ehcuquin ubot estají waacayat cat itchacro.

⁸ Etar ubar ojcor as ubot cat waacayat itchacro. Buwachcuar anto tihrti cuat yehnár eyta as cat anto ey chiwa yehnti cuar Jesusan as ubot waajacro.

⁹ Asan Sir chihtá ehcuquin cahujín etach batro. Récajian aját Jesús chiwa ruh̄wujác etar Sir chihtá ehcuquin cahujín owara cutiro.

10 Etarwan asan bitara yehnjáctara asan Sirat racar rehquít eyta yehn áyjacro. Sirat as racar cuáyari réhtiro. Cuatán as racar etar, asan ey chihotá ehcúc icar chájacro. Ey ehcúc icar ruoy raújacro. Aját canar ruojocan cahujinat ruojóc cuitro. Aját eyta yajcayat ajmár urá yehnari yájtiro. Cuatán Sirat as urá wijac etar yajacro.

11 Eyta cuácayat ajátara, cahujínatara ba quin chihotá uchta ehcujacro. Uchta ehcwayat, baatán ey rahjacro.

La resurrección de los muertos

12 Sir chihotá bahnaquin cucáj acat uchta ehcuero. Jesucristo chinjaquey sicor estají yehnjác chihotá ehcuero. Eyta cuaquir ¿ba cahujinat bitara reht cuayir tew̄qui? Ba cahujinat waquít: “Sácajaquin sicor yina báreyra,” wacaro. ¿Bitara reht eyta tew̄qui?

13 Eyta uní tew̄quir waquít, sácajaquin sicor yínajarir waquít, Jesucristo cat sicor estají yéhnajar binro.

14 Eytair waquít, Jesucristo sicor yéhntiir waquít isat chihotá cuayar ehcuero. Baat cat Jesucristo chihotá cuayar rahjacro.

15 Acsar cat sácajaquin sicor yínajarir waquít, isat sucuar tew̄wíc chácata binro. Isat wajacro: “Sirat Jesucristo sicor estají yehn áyjacro,” wajacro. Cuat uw sácajaquinan uní sicor estají yínajarir waquít, Sirat Jesucristo cat sicor estají yehn ayti jácata binro.

16 Uw sácajaquin sicor estají yínajarir waquít, Jesucristo cat sícotra yehnti jácata binro.

17 Eyta bira Jesucristo sicor yéhntiir waquít, baatán eyat yajác chihotá cuayar cájacro. Jesucristo tamo cuayar síh̄waro. Jesucristo uní yéhntiir waquít baan ur ay bár yajác ques cuécwata binro.

18 Sácajaquin uní sicor yínajarir waquít, bíyinan Jesucristo chihotá rahcuír sácayatan, eyin ajc cat sibár cat icúr bár, bi bár rehquíc wacátaro.

19 Is sacac acat étana Jesucristoat is síwatair waquít, is sacar yahncutra síwajarir waquít, isan cuean uw bahnaquin cuít chácata binro.

20 Ba cahujinat “sácajaquin sicor yínajar,” waquíc cuaquir, Jesucristoan sácajaquin sicar bin sicor estají yehnjacro. Eyta yehnjác étarwan sácajaquin cahujín cat estají yináyqueyra.

21 Ser ubistán biyat ur ay bár yajác tayar ques is bahnaquin sácataro. Im eyta cat Jesucristo im istir yehnjác cuitar cat, sácajaquin estají yínátaro.

22 Is cohtá Adanat ur ay bár yajquír is bahnaquin sácata eyta, Jesucristo chiwa rehquít isan sicor eyta yínátaro.

23 Bahnaquin cab istán cuitar yina báreyra. Récaji Jesucristoan sicor yehnjacro. Ey yahncút Jesucristo sicor cajc uch cut wicayat owár, ey uw cat yináyqueyra.

24 Etatan cabar bar tináyqueyra. Cabar tinyat, Jesucristoat carin cat, oyin cat, rusamin cat, gobiérnoin cat bahnaquin sutáyqueyra. Sutír cuitar ima gobierno Sir im at icar Tet im at icar chácayqueyra.

25 Jesucristoan récaji uw cara chácayqueyra. Quehsí bin bahnaquin sutíc ocoo cara chácayqueyra.

26 Ubar ojcor uw yar ayquib cat sutáyqueyra.

27 Sir carit cuitar Jesús ojcor wacaro: “Síratan Tetatán eyan bahnaquin acu cara chájacro,” wacaro. “Bahnaquin” wácayat, Sir ima Tet ima ojcori wátiro. Im ajcutar Jesús bahnaquin acu cara chajac etar im acui cara chátiro.

28 Cuat Sirat ima wacjá at icar bahnác chac tihír cuitar, wacját ima cat Sir at icar chácayqueyra. Sirat récaji uwan im wacjá at icar chájaquinro. Ey yahncút wacjá sicor Sir ima at icar chácayqueyra, Siran bahnaquin acu caran cuít rehcayta acu.

29 Cahujín anto rih sar siw̄ti cuat sácáro. Eyta sácayat sácajaquin chiwa bahjáquinan sácajaquin acu yajquín sihw̄ar, imár rih sar siw̄ ayro. Eyta yajquír cuitar uwat sácajaquin cat rih sar siw̄jác eyta síhw̄aro. Cuat ba cahujinat sácajaquin sícotra yínajar wacaro. Sácajaquin sícotra yínajarir waquít, sácajaquin cuitar yajquín sihw̄ar rih sar icúr acui siw̄jatro.

30 As tamo cat síhw̄awi. Uwat búcoyan búcoyan as yauwin ahnúc tacat, ajatán Sir chih tá wácati ehcuro. Sácajaquin sicor yínajarir waquít, ajatán éytara ehcuti waca tétaro.

31 Baat as chih tá cuitar Jesucristo chih tá ay cácayat, isan rabir waajacro. Asan ba owár ahnían cuít rehcaro. Eyta bira ba quin uní wacaro. Riy istiy, riy istiy, asan yauwin ahnúc cuar, Sir chih tán ay ehcuro. Cuat sácajaquin sicor yínajarir waquitra, éytara éhcwajatro.

32 Awan Efeso pueblo cuitar uwat as ruhw̄áy yinjacro. Cohtocuat ruhw̄ur eyta as eyta ruhw̄áy yinjacro. Eyta ruhw̄ayat, as tan újacro. Cuatán sácajaquin sicor estají yínajarir waquít, as cuayar tan újacro. Sácajaquin sicor yínajarir waquít uw chih tá uch uní wacátaro. Uwat wacaro: “Inic boni bay cuanyat isan bar sácata chíhtara isat ira cat, sima cat bachuti yayay yínataro.”

33 Ey waquíc chíhtara cati jawi. ¿Ba cayar yájcajaqui? Uwat wacaro: “Urá ay bár binat cahujín quin ur ay bár yajc ayro,” wacaro. ¿Ba quino cat ur ay bár yajc áyajaqui?

34 Ba cahujinat Sir chih tá istiti binro. ¿Bitara reht ey istítiqui? Eyta bira yají síhw̄awi. Ur ay bár yajquíc etwi. Aját ba quin eyta wacaro. Ba cue rehcayta acu eyta wacaro.

Cómo van a resucitar los muertos

35 Ba cahujinat táyota óraro: “¿Sácajaquin bitara yinátaqui? ¿Chein bitara quir yinátaqui?” táyota óraro.

36 Eyta táyoyat cuayar tewro. Sácajaquin bitara quir yinata chihtá sinin acu uch síh̄wawí. Behmár ira cucú ricayat, ica tan cut rijác um eyra ohnátaro. Cuat óhntieyra, yehná báreyra.

37 Cucuá ricáyatan, sura rítiro. Sura riti cuar cucuí ricaro. Ub chácayta acu cucuí ricaro. Ritút cucútara cucú istíytara ricaro.

38 Riquír cutar Sirat sura ey chac ayro. Sir ima chihtá cuitar sura ey bitara yehnatatara ey yehno. Icúr cucú ríctara, sicor cat im eya yehnatáro.

39 Sura istiy cat, istiy cat ajquitro. Sura bahnáquinra owara quiri batro. Uw cat sura ajquitro. Bowar ruwa cat sura ajquitro. Ectari ruwa cat sura ajquitro. Rih ruwa cat sura ajquitro. Istiy cat, istiy cat sura ajquitro.

40 Cuacúr abá cuitar bi cat sura ajquí bin quir binro. Cuat cajc uch cuitar bi sura ajquí bin quir binro. Cuacúr cuitar itquin itit cat, ay biyan ajquitro. Cajc uch cut itquin itit cat, ay biyan ajquitro. Bahnác owárai bár cuar ajquí quir binro.

41 Rahs churot cat ajquitro. Sihyór churot cat ajquitro. Cuacúr ub cat ajquitro. Cuacúr ub istiy cat, ub istiy cat ajquitro. Bahnacan owárai batro.

42 Sibár cat, ojca cat,

churot cat, sura cat ajquí rehquí eyta sácajaquin cat sicor yinyat ajquí eyta rehcaçãoyqueyra. Sibará ruhjaquey ohnátaro. Cuat sibará sicor yéhnayatra eyra ohná báreyra.

43 Ay bár ey uwat ruhcuátaro. Cuat sicor yehnyat uwat ey tamo ay séh̄wataro. Chein ruhjáqueyinra ajcá batro. Ria batro. Urá batro. Cuat sicor yínyatrún ajcan urán cuít chácataro.

44 Sibará ruhjáqueyan im uchta binro. Cuat sicor yínquinra Sir ima ajc chi camur chi bow̄ chi yináyqueyra. Sibár cajc uch cut bin cat chero. Cuatán sibár istiy yahncút eyra Sir ima ajc chi bow̄ chiro.

45 Sir carit cuitar wacaro: “Uw récajian Adanan, estaji cuanjacro.” Cuat Adán yahncút bin Jesucrístoat ima ajcan chihtán cuitar uwan estaji yin áyjacro.

46 Ajcan chihtán cuít binan récajira chátiro. Cuat sibará uchta ria bár eyan récaji chájacro. Etar yahncutra ajc chi bow̄ chi bin chájacro. Yárajár bin chájacro.

47 Récaji eyra cajc uch cut binro. Tamar sicar bin órojoc binro. Cuat yahncút bin eyra cuacúr binro. Sir owár binro. Jesucrístoan eyro.

48 Sera tamar sicar órojoc bin eyta, cajc uch cut bin cat éytaro. Cuat sera cuacúr Sir owár bin eyta, cuacúr beyata bin cat éytaro.

49 Isan ah ricar cuitar Adán tamar sicar órojoc ojcan

wanro. Eyta cat chácajareht isan Sir owár béyata binra Jesucristo urán wan sibirán wan rehcaçãoqueyra.

⁵⁰ Rábinu, aját ba quin wacaro. Ijmár sibirá uchta eyra Sir owár bitách chácajatro. Is ojc ohnata bin eyra yárajár bin owár bitách ítajatro.

⁵¹ Cuat uch rahcwi. Chihotá récaji istiti bi, aját ba quin ehcuro. Is uwa bahnáquini saca báreyra. Bahnáquini sácati cuar cahujinra aráyqueyra.

⁵² Cabar rubar cuhcayát acat, isan cab rehti aráyqueyra. Rubar cuhcayát acat isan bar aráyqueyra. Ub suhwo yajquír eyta is cat cab rehti eyta aráyqueyra. Uchta cuácayát, aráyqueyra. Récaji cabar tinyat rubar cuhwáyqueyra. Eyta cuhcayát, sácacaquin sicor estají yináyqueyra. Ohnti ac yináyqueyra. Isan eyta arír yináyqueyra.

⁵³ Sirat sibár ohnata eyan sicor ohnti acu arín waquír chájacro. Uw sácata eyan sicor sácati acu arín waquír chájacro.

⁵⁴ Etar sibár ohnata bin sicor ohnti ac aryat, uw sácata bin sicor sácati acu aryat, étatan chihotá récaji ehcujaan caba chácayqueyra. Uní wajác chácayqueyra. Sirat wacaro: “Uw sac ayti siwin acu aját burbar yajcaro. Ajmarát sac ayquib bihtín bahnác bar sutchacro.

⁵⁵ Yar áyquibu, ¿ba cuayir waátaqui? Ahra bahat uwa rúhwajatro. Chin áyquibu, ba

tan sihwát, uw yarsa cuácata síhwaro. Eyta tan sihwát cat uw bitách cuácajatro.”

⁵⁶ Sir ub cahmor ur ay bár yajcayát ojcor yar áyataro. Bíyinatán Sir chihotá caba yajti cuácayatan, bíyinat Sir tayar yajcayát, sácayqueyra.

⁵⁷ Etar Sir tamo ay síhwataro. Sirat Cara Jesucristo ajc cut, is siwin acu sac ayquib bar burbar yajacro. Eyta cuácayát Sir quin “oquéy” wacátaro.

⁵⁸ Rábinu, eyta chihotara urá tehmoti ítuwi. Sir chihotá wácati jawi. Tehmoti wácati Jesucristo chihotá acsar ay siwi. Jesucristo acu eyta ruóctara, cuáyari rúojotro.

16

La colecta para los hermanos

¹ Sir uw quin ray racar wícata ojcor waquinro. Sir uw Galacia cajc cut itquin quin aját yajc ayir eyta, baat cat eyta yajwí.

² Semán istiy icar, semán istiy icar, récaram ricar cuanyat ba istiyát cat, istiyát cat racar wiquin acu bajcá ajquír chawí. Sir urá cuit ba bita sécuactara ey cahují racar wiquin acu bajcá ajquír sécuawi. Eyta sécuayát as ben cahmor erar yajc chawí. As biquic cahmor yajc jácayát, as ba quin cucayát bitani sécuajatro.

³ Etar as ba quin cur car, aját ba sicar bin cahujín at cut raya Jerusalén áyinro. Baat ítitan, bíyinat tehmoti

yajcátatara aját eyin at cut ray cat carit cat áyinro.

⁴ As cat Jerusalén beta réhcyeyra eyin as owár beyata óraro.

Planes de viaje de Pablo

⁵ As ba quin benro. Récaji asa Macedonia cajc cut Sir chihtá ehcwót benro. Etar accsar ba quin cuwinro.

⁶ Ba quin cur ba owár birá ítata óraro. Ba owár bara waaquíc acat ítata óraro. Ba owár eyta ityat, baat as accsar áyata óraro. As birar béntara accsar áyata óraro.

⁷ Asan ba owár erar birá it cun cuaquir, áhajira bitách ítajatro. Sirat ajc waáyeyra, semar itay cuwinro.

⁸ Ahajira Pentecostés ricar waaquíc acat tas asa usár Efeso pueblo cut ítinro.

⁹ Usár Sir chihtá ehcú cuitar siwi cuitar cab cujacro. Uwat ey rahcuí cuitar cab cujacro. Sir chihtá quehsí bin cat ricán toro. Eyta cuácayat as récaji usár echí ítinro.

¹⁰ Cuatán Timoteo ba quin béyqueyra. Eya erar cucayat, ey obir yajwi. Aját Sir canar yajquir eyta, eyat cat eyta yajcero.

¹¹ Eyta bira ey ajcá bár yajti jawi. Cuat ey sicor racayat, ey ohbac aywi. Asa Timotéoin sicor behquic acor ítinro. Eyta bira as quin sicor ohbac aywi.

¹² Apolo ojcor cat wacaro. Aját ey quin seo wajacro: “Apolou, bah cat Timotéoin owár coríntoin quin biwi. Eyin quin bitira yati jawi,” wajacro. Eyta waquíc cuar Apolo imát sehwat: “áhajira

bitách bejer,” séh̄wajacro. Birá cuanyat cay bár cuácayat bétaro.

Saludos finales

¹³ Yají ituwi. Sir tamo urá istanác cuitar síh̄wawi. Ay wini rehti ituwi. Urán cuít chawi.

¹⁴ Icur yajcátatara, bahnác uw sehnác rehquít eyta yajwi.

¹⁵ Rábinu, baat itit cat, aját itit cat, Estéfanas owár ítquinan récaji Sir chihtá cájacro. Acaya cajc cutara anto cahujinan Sir chiwa yinti cuat eyin Sir chiwa yinjacro. Yinír cuitar éyinat Sir uw obir yajcáy yinjacro.

¹⁶ Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Uwa urá eyta bin chihtá ay rahcwi. Bíyinatán Sir chiwa cuitar yajcáyatan, bíyinatán Sir uw obir yajcáyatan, eyin chihtá cat ay rahcwi.

¹⁷ Estéfanasin Fortunátoin Acáicoín usár behcayat asan ahní rehjecro. Aját ba bitara ítictara ey rahcti rehquít cuecway raújaquinro. Etar eyin behcayat asan sicor bar tan wanro.

¹⁸ Eyin behcayat, as urá cat, ba urá cat ahní rehjecro. Uw eyin tamo síh̄wawi.

¹⁹ Sir uw Asia cajc cut ítquinat cat ba tamo síh̄wac wac ayro. Aquílainat cat, Priscílainat cat eyin usi sécuaquinat cat ba tamo síh̄wac wac ayro.

²⁰ Eyin usi Sir tamo síh̄wan ac sécuaro. Rabin bahnáquinat ba tamo síh̄wac wac ayro. Rahran rahran ay ténawi.

²¹ Ahra acsar as Pábloat
ajmár at cut cuihsuro.

²² Bíyinat Sir sehnác bártara
cab oc icar tiw̃ tétaro. Is Cara
Jesucristo in racayta acu aját
Sir ojcor conro.

²³ Cara Jesucrístoat ba racar
reht obir yajcayta acu conro.

²⁴ Ajatán Jesucristo ajc cu-
tara ba bahnaquin sehnacro.
Amén

Segunda carta del apóstol San Pablo a los Corintios

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Ba coríntoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihtá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéoan Jesucristo cutar is acu rabro. Ba Jesucristo chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sir uw Acaya cajc bahnác cuitar itquin acu cat ayin cuihsuro.

² Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Sufrimientos de Pablo

³ Uwat Sir tamo síhwatáro. Siran ay síhwatáro. Is Cara Jesucristo Tet tamo síhwatáro. Tetát is racar cue rehquí obir yajc etar ey tamo síhwatáro. Sirat cuécuquin tan wan chac etar ey tamo síhwatáro.

⁴ Sirat is cuecu ayti tan wan chácaro. Is cuac becayát tan wan chácaro. Acsar isat cat cahujín cuécuti tan wan chácayta acu Sirat isa eyta chácaro. Sirat is tan wan chaquir eyta isat cahujín cat im eyta tan wan chácayta acu Sirat isan eyta chácaro.

⁵ Uwat Jesucristo ruhwujác eyta is cat eyta ruhwuro.

Eyta cuaquir Jesucristo chihtá cuitar is ur icar cue rehti tan wan chácaro.

⁶ Isan ruhwúc tacat, echí yar yajcaro. Isan cue tacat echí yar yajcaro. Ba cuitar yajquín sihwār, baat Sir chihtá cácata sihwār, isat yar yajcaro. Is cuecuc sicor tan wan jácayat ba cat cue bár tan wan chácayqueyra. Ba cuean tan wan jácayat, ba Sir chihtá wácati rehcaýqueyra.

⁷ Is ruhwúr eyta, ba cat eyta ruhwúc cuar Sir chihtá wácati rehcaýqueyra. Isat ba ítitan, éytaro. Sir chihtá ques uwat ba ruhwuro. Eyta cuar baat wácati etar Sirat ba cue bár sicor tan wan chácayqueyra. Isan cue rehcayat Sirat is tan wan chaquir eyta, ba cat eyta tan wan chácayqueyra. Isat ba tamo sihwāt, éytaro.

⁸ Rábinu, baat cuayir síhwati acu isat ba quin uch ehcunro. Asia cajc cut is ruhwujác chihtá ehcunro. Ey cajc cut is cuácata yajacro. Isan íjmár chihtá cuitar sera waajar rehjecro. Is bahnác sácata síhwaajacro.

⁹ Is urá cuit síhwatan, uwat is tíwata síhwaajacro. Uwat is ruhwuyat, isat Sir tamo cuít sihwān ac waquí chájacro. Sácajaquin sicor yin ayquib tamo cuít síhwayta acu eyta yajacro. Íjmár chihtá cuitari sera waajar síhwayta ac eyta yajacro.

¹⁰ Is tíwata cuat Sirat is síujacro. Bucoy cat is bar síwataro. Isat sihwāt, eyat bucoy cat, bucoy cat is

síwayqueyra.

11 Baat is cuitar Sir ojcor conyat, is síwayqueyra. Baat eyta conyat, uw quir binat cat Sirat is síujac ojcor Sir quin “oquéy” wacáyqueyra.

Por qué no fue Pablo a Corinto

12 Isat ijmár ojcor uchta waquinro. Is ur istanác cuit sihwar waquinro. Isat uw bahnaquin cat, ba cat cayar yajti ítchacro. Sir ub cahmor urá istanác cuitar yajacro. Ijmár uw chihtá cutar yájtiro. Cuat Sirat is cuitar yajc etar isat eyta yajacro.

13 Isat ba acu ayin cuihsuquey baat ráhcuar bi cácajar bi cuihsútiro. Baat orac rahcuata bi ba acu cuihsúr ayro.

14 Baat cahují bar cájacro. Eyta cuácayat aját acsar ba quin bahnác echí ehcú cunro. Eyta ehcwayat ba caba rahcuáyqueyra. Baat caba rahcyat, as ojcor ay wacáyqueyra. Jesucristo cajc uch cut wicayat, baat as ojcor ay tewáyqueyra. Aját ba ojcor ay waquir eyta baat cat as ojcor ay wacáyqueyra.

15 Aját eyta sehwar, as raca rabar ba quin tiw raquin séhwayacro. Ba icar bucáy ahní rehcyata acu eyta raquin séhwayacro.

16 As Macedonia cajc cut ba quin tiw raquir cat, sicor bicayat cat ba quin tiw ben séhwayacro. Ba quin tiw bicayat, baat Judea cajc cut ben acu as cuitar yajcata séhwayacro.

17 Aját eyta wic ben séhwayac cuaquir, as ey awat rati tinujacro. As ey awat rati tini cut uwat as ojcor tewjacro. Uwat waquí, asan ajc bucáy wácuano. Sir tamo síhwati binat yajquir eyta, ajatán eyta yajquíc, wácuano. Aját cuw cutara “ihyú, ihyú,” waquir car “batro, batro” sicor wacaro, wácuano, uwat as ojcor. Eyinat waquí, as cuw bucáy wácuano. Uwat as ojcor eyta wacayat, tewyat sinro.

18 Cahujinat eyta tewic cuar, asra eyta cat batro. Siratra itro. Aját ajc istanác cuar tewro. Cuw bucayra téwtiro.

19 Sir wacjá Jesucristoat yajquíc chihtá aját cat, Sílasat cat, Timotéoat cat ehcuajacro. “Chihtá eyan éytaro,” tew wáneyra eyan eyro. Chihtá eya wácati binro.

20 Sirat chihtán bitara útura bita wac bahjáctara, Jesucristo chihtá cuitar bahnacac eyta rehcaro. Eyta bira ey chihtá cuitar isat cat “Uní tewro,” wacaro. Uwat Sir tamo ay séhwayta acu eta jaw wacaro.

21 Sir imát is cat, ba cat Jesucristo chihtá cuitar wácati acu chácáro. Eyat is cat, ba cat imáy jaquin cájacro.

22 Eyat is ojcor wacaro: “Eyin ajmarayro,” waquir cácaro. Eyta caquir is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Sir imát chihtá tehmoti rehquin ey ehcún ac, bahnác wácati yajquin ey ehcún ac eyta chácáro.

23 Aját Sir ub cahmor

ba quin wacaro. Aját uní wátieyra, Sirat as bar cuéwayqueyra. Uch rahcwi. Asan ba quin tiw rajaquir waquíť aját ba técuata biro. Baat Sir tayar yajác ques aját ba técuata biro. Eyta chih tara tecua cun bár rehquíť, as Corinto pueblo tiw rati rehjecro.

²⁴ Ba quin Sir chih tá ahár síwti ro. Baatán yarsa sinay yinjacro. Cuatán ba ahní itin acu ba acsar síwinro.

2

¹ Eyta bira ajmár ur icar seh̄wajacro. Asa eyin cuéwayra bi cun bár rehquíť bitiro, seh̄wajacro. Aját ba tamo eyta seh̄wajacro.

² Aját ba cuécuyeyra asan bíyinati tan wan chácajatro. Ba cuécuyeyra, as ahní réhcajatro.

³ Eyta cuácayat ajmár biti cuar cárta cuihsúr áyjacro. Aját ba íyatra ahní rehcata biro. Eyta cuat ba tecuay bíyeyra, asa ahní réhcajatro. Cue rehcatáro. Aját ba ítitan, asan ba owaran tan wan rehccayat, ba cat as owár tan wan rehccáyqueyra. Eyta rehquíť as récaji ey awat rati ro. Ey awat rati cuar carit cuihsúr áyjacro.

⁴ As ur icar to seh̄wa yarjacro. Cueat as urá cuájacro. Ba racar as to ojocro. Eyta cuácayat carit ey cuihsúr ba ac áyjacro. Ba cue jaquin seh̄wari cuihsúti ro. Cuat aját ba seh̄naçan cuít ehcún acu ey cuihsujacro.

Perdón para el que había hecho mal

⁵ Uwat ur ay bár yajác ques cuétara, cuean as ístirai batro. Eyat as ístirai ruh̄wúti ro. Cuat ba bahnaquin cat conu ruh̄wujacro. Aját cuít tecua cun bár etar eyta wacaro.

⁶ Ba quir binat ur ay bár sinjac ques caba cuécujacro.

⁷ Eyta cuácayat acsar técuati jawi. Ur ay bár yajác tamo acsar síh̄wati jawi. Cuatán urá ay bár yajaquey jor tan wan chawi. Eytair báreyra, cueat ey urá bahnác cuácataro.

⁸ Eyta cuácayat, aját ba quin wacaro. Ey sicor seh̄nác jawi. Baat ey seh̄nác ehcuwi.

⁹ Aját carit cuihsujáqueyan uch seh̄war cuihsujacro. Baatán as chih tá bahnác rahcuátatara, as ajc caquir yajcátatara, ey ístín acu récaji cuihsúr áyjacro. Ba urá wahitín ac eyta cuihsúr áyjacro.

¹⁰ Baat biyat tayar yajác tamo acsar síh̄wati chácayat, aját cat eyat yajác tamo acsar seh̄wati cháquinro. Eyta cuat ur ay bár yajác tamoan aját seh̄wati chácayat, ba seh̄nác rehquíť Jesucristo ub cahmor acsar seh̄wati cháquinro.

¹¹ Sisrá m Satanosat is cayar yajti acu ey ria acsar ráhcti ro. Isat itit, Satanosat is cayar yajquín ac ima bow cuitar seh̄wa bahnajatro.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Aját Jesucristoat yajác chih tá ehcwót racayat Troas pueblo cuít wijacro. Erar wiquir ítitan, uwat ey chih tá rahcua racar rehjecro. Eyta

cuácayat aját yarsa ehcwata rehjecro.

¹³ Eyta yarsa ehcwata cuar, as ur icar tan wan réhtiuro. As rab Tito erar istiti rehquít, tan wan réhtiuro. Eyta cuácayat, Troas pueblo cut bin acsar rajacro. Macedonia cajc cut rajacro. Tito uroy rajacro.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Isat Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat is cájacro. Ima cacmín jaquin cájacro. Caquir imát yajác chihtá ehcún ayro. Cajc bahnác cuitar uw bahnaquin quin ehcún ayro.

¹⁵ Etar isat uw quin ehcwayat, Sirat ítitan, Jesucristo chihtá cuitar ehcuro. Eyta istír ahní rehcaro. Isat bahnaquin cucajá acat ehcuro. Jesucristoat imáy síujaquin cucajá acat cat, cab oc icar beyata bin cucajá acat cat Sir chihtá ehcuro.

¹⁶ Cab oc icar beyata éyinat ey chihtá ráhcuitan, chihtá ey cuitar uwa bahnaquin sácataro. Cuat cahujinat ráhcuitra, chihtá ey cuitar Sir jor yarti ohbac ítataro. Chihtá ey caba ehcún acu uw ima urá bow cúwajatro.

¹⁷ Uw quir binat Sir chihtá ehcúc tehmár ray cácaro. Oya rar eyta, ray caquin sihwár Sir chihtá ehcuro. Cuatán isra Jesucristo urán wan rehquír Sir ub cahmor urá istanác cuitar ehcuro. Ray racar rehquítí ehcútiuro. Cuat Sirat ayic etar isat eyta ehcuro.

3

El mensaje del nuevo pacto

¹ Ba sihwat, aját ajmár ojcor ay waquín acu cuihsúc sihwac óraro. Baat as chihtá rahcuayta acu ajmár ojcor ay waquín ac cuihsúc sihwac óraro. Cahujinat imár ojcor ay tewíc carit chiír eyta ajatrá ajmár ojcor ay tewíc carit éytara chítiuro. Baat as tamo ay síhwayta acu carit táyotiuro. Cahujinatara baátara aját ehcúc chihtá bitáratara istín acu carit chícaro.

² Cuat asra carit eyta bi táyotiuro. Uw quin as ojcor ay waquíc carit táyotiuro. Uwat as chihtá bitáratara it cun rehccayat, ba urá bitáratara wahitátaro. Baat ur ay yajquíc ey wahitátaro. Baat ur ay yajquíc étarwan chihtá ay bi sinjac rehquít ur ay yajcaro.

³ Aját ba siwýat, baat ey chihtá sinjac rehquít ur ay yajcaro. Chihtá ey Jesucristo chihtaró. Chihtá eya tinta cuitari cuihsuti cuat Sir ima Ajcan Cámuran Eyatra chájacro. Ac ohná cuitari cuihsuti cuat ey chihtá ba ur icar chájacro.

⁴ Sir ub cahmar Jesucristoat isa chihtá ehcuquin ur icar eyta siwín acu urán ajcan wíjacro.

⁵ Isat íjmár urá cuitar cábai éhcwajatro. Cuat Sir imát urá wíccayatrún, caba ehcwátaro.

⁶ Eyatan is quin chihtá anto ehcuti bi ehcún acu bow wícaro. Chihtá anto ehcuti eyan Moisés bachan chihtán abir cuitari yajquíc

sínajatro. Cuat ur icar wíçayat sínayqueyra. Moisés bachan chihtán uwat yajquít cat caba batro. Etar tayar yajcaro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat uw ur ícitra chihtá chácayat, Sir jor ohbac itro.

⁷ Réçaji bachan chihtán Moisés at icar Sinaí cubar icar wíçacro. Ac ohná cuitar cuihsúr wíçacro. Chihtá eya, bach eya caba yájcajar etar táyarat uw cuácaro. Chihtá eyat uw cuácata cuaquir, Sirat ey wica rabar Moisés ima aca wan beo béoro. Chihtá ey cuihsúr wíçayat, Moisés sicor uw quin rajacro. Uw quin wíçayat uwat Moisés ima aca itit, rahs churot sir éytaan wan wan beo béoro. Acan bahnác wan beo beo wíçayat uwat ey bitách wahítajar rehjecro. Tin bic tacat uwat ey aca bitách wahítajatro.

⁸ Moisés chihtá uwa cuécwata eya ayan táhnaqui batro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat wic eywan ayan cuitro. Ey tamoan uwat cuít síh̄wata binro.

⁹ Moisesat ehçujác cuitar uw cuácata cuaquir, chihtá ey tamo uwat ay síh̄wajacro. Etarwan bi chihtá cuitar ur ay chácayatan, chihtá ey tamo ayan cuít síh̄wata binro.

¹⁰ Réçaram ayan cuít rehjec ey, ahra etach batro. Ah uch ey ayan cuitro. Etarwan uwat réçaram ey tamo síh̄wat ay óraqui batro.

¹¹ Réçaram chihtá semar bar bahnata binro. Semar bahnata cuaquir uwat ey tamo ay síh̄wajacro. Etarwan

chihtá úchicri téhmojor eywan ayan cuitro. Chihtá báhñajar ey ayan cuitro.

¹² Etarwan isat chihtá téhmojor bi sínjacro. Chihtá ey téhmojor etar Sir ima yajquín wac bahjác yajquíc oco tasan isan im eyta wácatiro. Eyta cuácayat isat chihtá ey bahnaquin ubot rooti ehçuro.

¹³ Réçaram Moisesat im acan oya cuít tunjacro. Israélinat im ac sir ey istiti acu tunjacro. Ac sir eya tin biquic istiti acu ruhjacro. Cuat Moisesat yajquír eyta, ísitra éytaan wan yájtiro. Isat bahnaquin ubot chihtá queni ruhcti ehçuro.

¹⁴ Moisés im ac ruhjác eyta, áhajira Israelin urá bow bár eyta rehcaro. Eyinat ey chihtá ay istítiro. Moisés bachan chihtá cuihsúr bahjacan éyinat rahcti rehjecro. Ahajira chihtá ey tacayat ráhctiro. Ay istítiro. Cuatán chihtá ey rahcuín acu ey istín acu Jesucristo imát urá bow wíçata biro. Cuat Israelin éyinat Jesucristo chihtá cátiro.

¹⁵ Eyta cuácayat áhajiran Moisés bach cárítan chihtá cárítan tacayat, israélinat urá cuitar bow yájtiro. Rahcuít cat bi ojcor tewictar urá bow bétiro.

¹⁶ Cuatán uwat Cara chihtá cáçayat, urá ji rehçátaro. Chihtá ey ay rahçuátaro.

¹⁷ “Cara,” wacáyatra, Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor tewro. Bíyínatan Ajcan Cámuran Ey chihtá cáçayat, éyinat Moisés bacha yájtítara bitarach batro.

18 Moisés im aca cay tunir eyta ísatra éytara yájtiro. Isat Sir ajcan chihtán ruhcti ehcuro. Isat ey ehcwá rabar is urá Sir ur eyta semar semar umás chácaro. Cara Sir Ajcan Cámuran Eyat is urá eyta chácaro. Is quino ajcan urán wícaro.

4

1 As cuayir cuar Sirat as sehnác rehquít, ima chihtá ehcwayta acu as yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját cuécuti tan wan ima chihtá ehcuro.

2 Cahujinat yajquír eyta aját éytara yájtiro. Eyinat uw cahmor rúhcuarir yajcaro. Uwat éyinat yajquíc ítyeyra, éyina ehurán abáy chácaro. Cuatán aját éytara yájtiro. Aját uw cayar yájtiro. Sir chihtá teh mótiro. Aját ba quin ehcuquey uní ey ehcuro. Aját Sir ub cahmor uw bahnaquin quin ajmár ojcor ay wacaro. Eyinat as ur istír “urá ayro,” wacátaro.

3 Cahujinat Sir chihtá isat ehcúqueyan ay ráhcujartara, cab oc icar beyata éyinatán ay ráhcujatro.

4 Cajc uch cutar Sisrám sirir bin eyat Sir chihtá cati acu eyin urá bow cájacro. Eyta cajac étarwan Jesucristo chihtá ráhcujar rehcaro. Jesucristo urá tahnác bi chihtá ehcwayat, éyinat ráhcujar rehcaro. Jesucristo eyan Sir quen eyro.

5 Aját ehcwáy yehnic cuar, uwat as tamo síhwayta acui chihtá ehcuti. Cuat Cara Jesucristo tamo síhwayta acu

ehcuro. Asan ba acu cacmán wanro.

6 Récaji checúm baquí chira cuácayat, Sirat “cuanwi,” wajacro. Uwat checúm cuitar ub cuitar ístajar eyta récaji as urá cuitar eyta ístajar rehjecro. Eyta cuácayat Sir im eyat as ur icar bow wíjacro. Cajc cuitar cuanír eyta as ur icar cat bow éytaan wan wíjacro. Aját Jesucristo urá cuitar Siran caran cuít istayta acu urá wíjacro.

El vivir por la fe

7 Chihtá Sirat as quin wíjaquey ayan tahnacro. Istiyrá ey owárara cutiro. Eyta cuar asa cuayir cuaquir ey chihtá ehcúquibro. Eyta cuácayat uwat ístátaro. Ititan, chihtá ey ajayi batro. Sir ima chihtá ey ístátaro.

8 Cajc bisar bisar binat, owár binat as ríoro. Eyta rio cuar as síwajar bini batro. Ajmár ur icar cue cuaquir ey tamo táhnaqui sehwa yártiro.

9 Uwat as ruhwuro. Eyinat as ruhwú cuar Siran as owatro. Uwat as yauwata ahnuro. Eyta yauwata ahnúc cuar bahnacra cuátiro.

10 Uwat Jesucristo yawuir eyta as bisar bisar bicayat, as sibár cat eyta yauwata ahnuro. Eyta yauwata ahnúc cuar as rooti bicaro. Rooti bicayat, uwat ititan, Jesucristo sícor yehnjác eyat as síuro.

11 Asa áhajira estají rehcayat uwat as bucoy bucoy yawwata ahnuro. Jesucristo chihtá ehcúc ques icar as yawwata ahnuro. As ruhwúc tacat, úwatan Jesucristoat is

cuitar waquíc chihdá istayta acu as tan úcaro.

¹² Sir chihdá ehcúc ques uwat as yawwata ahnúc cuar, aját eyta ehcúc tehmár baan Sir jor ítayqueyra.

¹³ Uchicria Sir carit cuitar wacaro,

Aját chihdá rahcuír uní séhwaro. Etar ey chihdá bar cájacro. Eyta cajac etar aját ey chihdá uw quin ehcujacro.

Cahmor uwat chihdá caquir ehcujác eyta, aját cat Sir chihdá eyta caquir car ehcuro.

¹⁴ Cara Jesucristo chinyat, Sirat ey sicor estají yehn áyjacro. Sir im uyat as chinyat Jesucristo jor yehn áyayqueyra. Eyta yehnár car Sir im ubot ba owár estají ítayqueyra.

¹⁵ As ruhwúc cuar, aját ba sehná rehquít rooti ehcuro. Eyta cuácayat Sirat acsar acsar cahujín obir yajcaro. Etar acsar acsar cahujinat Sir quino “oquéy, bah urá ayro,” wacáyqueyra. Eta jaw̄ uw quir binat Sir ojcor wacáyqueyra: “Cara ayan tahnacro,” wacáyqueyra.

¹⁶ Eyta bira asan cuecútiro. Aját Sir ima chihdá wácatiro. As sibirá bar cuer bicaro. Eyta cuar Sirat as ur ícar riy istiy, riy istiy urán bowan bucoy bucoy cuít wícaro.

¹⁷ As ruhwúc cuar Sir chihdá cuitar eyta ruhwúc tamo sehwa yártiro. Ruhwúc cuaquir in bar etro. Eyta eytat Sirat im owár cara yehn

áyayqueyra. Eyta yehnár ey jor bur cut suw cut rehcaýqueyra. Eyta bira ruhwuquey tamo as sehwa yártiro. Cuít ruhwúc cuar Sirat as acu yajquíc ayan tahnacro.

¹⁸ Eyta cuácayat ub cuitar istata ey tamo aját sehwa yártiro. Cuat ub cuitara uchta ístajar bi tamora aját cuít séhwaro. Ub cuit uchta itcháqueyan sicor bār jácayqueyra. Cuat ub cuit ístajar eywan bahná báreyra.

5

¹ Aját uch itro. Is sibár bahnác yaryat Sirat is ojcan tehmár bin wíayqueyra. Sibár eyra uchta biní batro. Ajqitro. Eywan sicor ohná báreyra. Eywan yárajár binro. Ojc eyta bin Sir jor cuacúr ítayqueyra.

² Cuat áhajira cajc uch cuitar yarata bin sibirá tas cuar ityat is cuácaro. Eyta cuácayat is cuacúr be cun rehcaro.

³ Is ajc cuicayat ajcan ojc batra réhcajatro. Cuat sibár ehchí bin Sirat wíayqueyra.

⁴ Sibirá yarata bin tas cuar ita rabar, is cue rehquít conro. Eyta cuara sibár batra reh cun batro. Cuat sibirá ehchí bin rácatro. Eyta ityat sibirá uch tehmóy cuitar ehchí bin wíayat, yárajatro.

⁵ Sir imát isan eyta tehmón acu waquir chájacro. Sirat isan eyta tehmón chihdá wac bahjaquey imát wácati yajcátaro. Eyat wácati yajcata ey ehcún acu im Ajcan Cámuran Ey is ur ícar récaji wícaro.

6 Etarwan aját chihtá uch yarsa cácataro. Aját ítitan, asan ajmár ojç sibár uch tas cuar ityat, cuacúr Sir owár ítajatro.

7 Eyta cuácayat aját áhajira ub cuitar Sira uchta ítiti rehcaro. Cuat ub cuitar ítiti cuar ey chihtá caquir yajcaro.

8 Chihtá ey aját ay cácaro. Eyta cuácayat as ajç cuácayatan ayro. Ajç cuácayat as Sir jor cuacúr ohbac ítataro.

9 Eyta cuácayat asan sibirá im uch cuácayat cat, cuacúr sibár istiy cuácayat cat, aját Sir ahní chácayta acu ur ayan cuít yajcaro.

10 Itchareht yájcajareht Jesucrístoat is bahnaquin urá wahitáyqueyra. Cajç uch cut bitara yajáctara ey wahitáyqueyra. Eyta wahitír car isat bitara yajáctara rahra cat is acu im eyta yajcáyqueyra. Ur ay yajáctara, sicor ay túnayqueyra. Cuat ur ay bár yajáctara, cuéçwayqueyra.

El mensaje de la paz

11 Eyta étara isan Sir cahmar roocaró. Sir tec chi cun batro. Eyta cuácayat aját uw quin ajç uní cut seo tewro. Uw quin Sir chihtá cac ay cunro. Sirat aját yajquíc itro. Aját yajquíc ba quin ehcú cunro.

12 Aját bucoy ba quínora ajmár ojçor ay ehçwayat, baat ajmár chihtá rahcuayta acui ehcútiro. Cuat behmarat cahujín quin as ojçor rooti ehçwayta acu aját ba quin réçaji ehcuro. Cahujinat as

cahmí icar tewro. Tewquin eyin urá buçayro. Eyin uw cac cahm ay yajquíc cuar, urá buçayro. Baat uw eyin quin tewayta acu ajmár ojçor réçaji ehcuro. Baat eyin quin tewyat, eyin ajç sácayta acu ajmár ojçor réçaji ehcuro.

13 Cahujinat waquít, asan túrarir wácuano. Asa túrarir rehquíctara Sir tamo sehwar eyta rehcaro. Cuat as túrarir bártara, ba tamo sehwar eyta rehcaro.

14 Jesucrístoan uw sehnác etar aját uw siwro. Aját ítitan, cuis úbisti eyat bahnaquin cuitar Sir tayar yajác tunin chinjacro. Etarwan Sirat is ítitan, is bahnaquin sácajaquinan wanro. Sácajaquinan wan etar tayar yajác ques acsar cuçcwa báreyra.

15 Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Uwa estají binat imár tamo sihwac etayta acu Jesucristo chinjacro. Cuat éyinat Jesucristo ima tamo sihwá rabar ítayta acu uw bahnaquin cutar tunin acu chinjacro.

16 Eyta bira Sir tamo síhwati binat sihwar eyta, aját cahujín tamo éytara séhwatiro. Sir tamo síhwati binat sihwar eyta, aját cat réçaji Jesucristo tamo bitara útara eyta ay bár séhwajacro. Cuat ahra éytara séhwatiro.

17 Bíyinatán Jesucristo chihtá cáctara eyin urán ajquitro. Réçaji sihwar éytara síhwatiro. Réçaji yajquír éytara yajti cuar ahra ur ay yajcaro.

18 Bahnác eyta yájqueyan

Sirat Jesucristo chihtá cuitar is owár tenac étatro. Etar uwan Sir ima jor ténayta acu im ojcor ehcwayta acu is yin áyjacro.

¹⁹ Isat uch waçátaro. Sir iman Jesucristo chinír cuitar uw bahnaquin owár tenay raújacro. Eyta tenar uwat Sir ima tayar yajác ques cuécuti rehjecro. Etar uwan Sir jor ténayta acu isat Sir im ojcor ehcuro.

²⁰ Eyta bira isan Jesucristo chihtá uw quin ehcún acu yinjacro. Eyta cuácayat Sirat is cuit uw quin ajc uní cuitara tew ayro. Isat ba quin eyta tewro. Sir jor ténawi. Ténatira yajti jawi.

²¹ Uch síhñawi. Jesucrístoat táyara yájtiro. Eyta cuar isat tayar yajác ques Sirat Jesucristo chin áyjacro. Isat tayar yajác ques isan sac ayti cuat ey chin áyjacro. Jesucristo chihtá cuitar Sir im ub cahmar tayar bár cháçayta acu eyta chin áyjacro.

6

¹ Isan Sir acu ruoro. Eyta cuácayat ba quin ajc uní cut wacaro. Sirat ba sehnác etar baatán Sira ajcá bár chati jawi. Cuáyitra yajti jawi.

² Sir carit cuitar uchta wacaro:

Aját ba obir yajquíc cab cucayat aját bahat coníc rahjacro.

Bah siwic cab cucayat, aját bah cuitar wajacro.

Uch rahcwi. Ba obir yajquíc cab kujacro. Ahra ba siwic cab kujacro. Eyta bira ahra Sir ojcor conwi.

³ Uwat isat waquey wácati acu isat ur ay yajcaro. Isat yajquey ojcor ahsín tewti acu eyta yajcaro.

⁴ Uwat is tamoan Sir chihtá ehcuquin síhñayta acu isat bahnác ay yajcaro. Is cuaquic tacat, is oya bár tacat, is ruhwúc tacat, isat Sir chihtá etiti ehcuro.

⁵ Uwat is tajquíc tacat, is cárcel icar tunic tacat, Sir chihtá etiti ehcuro. Ricán to bin is acu bucoy bucoy turay yiníc tacat, etiti ehcuro. Isat canar yajc báhnajar tacat, chey istiy cat, istiy cat wan sar camti tacat, riy istiy, riy istiy yayat cuaquic tacat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro.

⁶ Uwat isan Siray istín acu isan ur istanáç síhñwa rabar itro. Isat Sir chihtá ay sinro. Cahujín ac turti itro. Bahnaquin acu ay yajcaro. Uw sehnác cháçaro. Isat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar yajcaro.

⁷ Isat chihtá uní bi ehcuro. Sirat ima urán ajcan is quin wícaro. Eyta cuácayat uwat ítitan, isat Sir chihtá yajcaro. Ur ay bár binat is cuaquin yajcayat, rahra ur ay bár bin burbar yajquín acu isat ijmár cuitatrun urá ay yajcaro.

⁸ Is ojcor ay tewic tacat, ay tewti tacat, isat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro. Is tamo ay síhñwac tacat, ay síhñwati tacat, im eyta etiti ehcuro. Uwat síhñwat, isat uw cayar yajquíc síhñworo. Eyta síhñwa cuara, isat uw cáyari yájtiro.

⁹ Uwat síhñwat, is istiti bin uwro. Eyta cuara isan it binro. Uwat is yawwata

ahnúc tacat, isan echí itro. Uwat is buquíc tacat, isan echí tan úcaro.

¹⁰ Is cuecu aya racar tacat, isan cue batro. Is cuayin cuaquir Sir chihtá ehcwayat ey rahjaquin cahujín quir binan carin yinjacro. Is oya bár tacat, Sirat is at icar icúr bi bahnác wíjacro.

¹¹ Rábinu, coríntoinu, aját ba quin uní wacaro. Aját ba sehnacan toro.

¹² Ajmaratán ba sehnác etítiro. Cuat ráhrara behmáratra as sehnacui batro.

¹³ Eyta cuácayat, aját ba quin wacaro. Tetát ima sasá quin waquir eyta aját ba quin eyta wacaro. Baatán rahra as sehnác chawí. Aját ba sehnacan to eyta baat cat rahra eyta sehnác chawí.

Somos templo del Dios viviente

¹⁴ Jesucristo chihtá cati bin owár chati jawí. Eyin owár chihtá istanra yajquinra síhwati jawí. Ay yájqinat ay batra bitách yájcajatro. Uwat ítitan, rahs sir ey checúm owatra bitách chácajatro.

¹⁵ Sisrám cat Jesucristo urán wan cat yéhnajatro. Eytan wan Jesucristo chiwan Jesucristo chiwa bár bin owár urá istanác chácajatro.

¹⁶ Sir usar Sir queney tamo síhwata binro. Ey sar sirir órojoquey tamo síhwarajar binro. Eyta cuácayat Jesucristo chihtá cati bin owár baatán chihtá istanra yajti jawí. Uwa im ubach sar itir eyta, Sir cat ba urá sar

eyta itro. Sirat carit cutar wacaro:

Asan uw ey owár ítintro. Eyin tac icar rehquinro. As tamoan éyinat síhwatan, Sitro. Rahra cat aját eyin tamo síhwatan, ajmár uwro.

¹⁷ Sirat wacaro:

Sir chihtá cati bin eyin owár ítiti jawí. Acsar waawi. Ba ajquir jawí. Restá ji bi catoti jawí.

Eyta cuácayat, aját ba owár ténayqueyra.

¹⁸ Asan ba acu Tet cháquinro. Rahra cat baan as acu sasá chácaqueyra.

Sirat eyta waquir bahjacro.

7

¹ Aját ba quin wacaro. Sir imat is acu ay yajquín wac bahjacro. Eyta bira isat bi yajcayat ur ay bár yajquíc sinyat, isat ey yajquíc etátaro. Eyta etír car, Sir ajcá ji etar ur ay yajcátaro.

El cambio de actitud de los corintios

² As sehnác chawí. Aját uw acu ur ay bár yájtiro. Uw quin ur ay bár yajc áytiro. Aját uw cayar yájtiro. Eyta cuácayat as sehnác chawí.

³ Aját eyta waquíc cuaquir ba cahmí icar tewín acui wátiro. Aját cahmor wajaquey bucoy im eyta wacaro. Aját baan sehnacro. As yarata tacat, estají rehcata tacat, im eyta ba sehnacro. Isa rahra rahra tan wan itro.

⁴ Aját ba tamo sehwat, yarsa yajcátaro. Eyta rehquít, aját ba ojcor tewá rabar ahní rehcaro. Baat ay yajcayat

asan ahní rehcaro. Aját ba tamo sehwa rabar as cuácata cuar, ahnian cuít itro.

⁵ Asa usár Macedonia cajcut wicayat, as tan chati cuájacro. Bitara útura cuácayat as ohbac ítitiro. Uwat as tecuay yinjacro. Etar cat as ur icar ba tamoan to sehwa yarjacro. Baat Sir chihtá wácajactara, wácatitara, ey tamo séhwaajacro.

⁶ Eyta cuar Siran uw cuájaquin cuitar wáquibro. Eyta rehquít eyat as quin Tito áyjacro. Eyta ayat as sicor tan wan chájacro.

⁷ Eta jaw baatán Tito ohbac chácayat, acsar as cat ohbac chájacro. Títoat usár wiquír as quin wajacro. Baan as racar, wajacro. Behmarat ur ay bár yajác ques ohbac rehti cue rehjec, ehcujacro. Baat as tamo to sihwac, ehcujacro. Eyta ehcwayat asan ahnian cuít rehjecro.

⁸ Aját récaji carit ba acu cuihsúr áyjacro. Carit ey ayir asan cue rehjecro. "Uw eyat carit istír cuean cuít rehcata," sehwar as cat cue rehjecro. Carit aját ayjac ey istír ba cuécujacro. Cuat ítchareht sicor tan wan rehjecro. Eyta cuácayat as cat cue batro. Cuihswata ey cuihsujacro.

⁹ Ahra as sicor ahniro. Ba cue rehcaçãora, as cat cuécujacro. Cuat cue rehquír car sicor ur ay yajcayat, asa sicor ahniro. Sirat uwat tayar yajác ques cue rehquín acu urá tehmón acu waquír chájacro. Sirat yajquín wajác ey baatán eyta

yajacro. Etarwan aját carit yarsa cuihsujacro. Aját ba ruhwútiro.

¹⁰ Sirat uw urá tehmón ac tayar yajác ques cue rehquín ac waquír chájacro. Uwa eyta cue rehccayat, eyta tehmoyat, Sirat síwayqueyra. Cuat Sir tamo síhwati bin cat tayar yajác ques cue rehccata óraro. Eyta cue cuar, Sir tamora síhwatiro. Sir tamo síhwati rehccayat sútiro. Súti éyinra sácayat cab oc icar beyátaro.

¹¹ Sirat bitara cuecun wajáctara, baan im eyta cuécujacro. Uch síhwawi. Baan Sir tayar yajác ques cue rehquít Sir chihtá wácati yajcaro. Cuáyatra yájtiro. Cuat behmarat Sir chihtá cuitar yajca racar chihtá ehcún yajcaro. Tayar yajquíc etiti etar ba cahujín acu túrjacro. Sir cahmor ayú rehjecro. Etar baan sicor asi jor tihra rácatro. Biyat tayar yajáctara baatán ey cab rehti técuajacro. Baan cue rehquít eyta yajacro. Eyta rehquít Sirat ítitan, ba sicor tayar batro.

¹² Aját carit ey cuihsujacro. Cuat tayar yajaquey ques aját tecuan acuí cuihsútiro. Ruhwujaquey cuitar waquín acuí cuihsútiro. Cuat behmarat Sir ub cahmor asan sehnaacan bítatara behmarat ey istayta acu ey cuihsujacro.

¹³ Baatán as carit istír, sicor urá tehmojacro. Eyta etar as urá ahniro. As ohbac chájacro.

Im éytaan Tito ba quin wicayat, ba bahnáquinat Sir

chihtá wácati etar ey ohbac chájacro. Tito ohbac chajac chihtá rahcuír asan ahnian cuít chájacro.

¹⁴ Récaji Tito anto ba quin biti cuat, aját ey quin ba ojcor ay wajacro. Ahra Tito erar ba quin cur ítitan, baan éytaro. Aját Tito quin wajacan baan bahnacan éytaro. Eyta cuácayat as ayuí batro. Aját ba quin récaji uní wajacro. Ah cat Tito quin ba ojcor wájác cat eyta uniro.

¹⁵ Títoat waquí, ba bahnáquinat ey chihtá yajacro. Ey chihtá yajca rabar Tito ajcá ji béjecro. Eyat yajquín wajaquey baat bahnác yajacro. Títoat eyta bucoy sehwa rabar, ba rácaran cuít rehcaro.

¹⁶ Eyta cuácayat aját séhwatan, baat yarsa yajcaro. As chihtá wácatiro. Eyta sehwar car asan ahniro.

8

Dando generosamente

¹ Aját acsar cuihswa rabar, Macedonia cajc cut itquin ojcor ehcunro. Sir chiwa ojcor ehcunro. Eyinatan Sir ajc cut, camur cut yajaquey aját ba quin ehcunro.

² Eyin abáy ruhwúc tacat, ahnian cuitro. Ahnian cuít rehquí rayan bajcán etiti im eyta wíjacro. Eyin cuayin cuít tacat ray bajcán cuít wíjacro.

³ Aját ba quin eyin ojcor uní wacaro. Eyinat bajcá bita wícata bíntara eyta wíjacro. Cuat wícata ey acsar cat cuít wíjacro.

⁴ Imár chihtá cuitar as quin táyojocro. As quin wajacro: "Isat cat bajcá aya rácatro. Sir uw quin Judea cajc cut bin quin bajcá aya rácatro. ¿Bahat isat wiquey cat beyátaica?" wajacro.

⁵ Aját éyinat bita quen wícata séhwajac cuít wíjacro. Eyin urá Sir icar cat is icar cat chajac etar bajcá eyta wíjacro. Sirat eyta wiquin acu waquí chájacro.

⁶ Eyta cuácayat aját ba quino Tito ayin séhwaro. Títoat récaji ba cuitar bajcá secuay yehnjáquinro. Baatán eyta secuay yinjác cuar bar et bahjacro. Eyta cuácayat aját bucoy Tito ba quin ayin séhwaro, bajcá acsar sécuayta acu. Ba cuitar secua tihr ayin séhwaro.

⁷ Baatán ayan bahnác cuít yajcaro. Baatán Sir tamo cuít síhwaro. Ba ayan cuít tewro. Baat cuít sínjacro. Ba ay yájqueyan cuitro. Baat is sehnacan cuitro. Ba bahnáquin cuitro. Ahra baat Tito cuitar bitara yajcátatara, awan itchácyqueyra. Baat cuít wícátatara itchácyqueyra.

⁸ Aját ba ahár ayin acui téwtiro. Cuatán baat caba yajcayat, itchácyqueyra. Baat Macedonia uwat yajquí eyta yajcayat, itchácyqueyra. Ititan, baat uwan uní sehnacro.

⁹ Cara Jesucrístoat yajác tamo cat síhwawi. Eyat is racar rehquí uch yajacro. Récaji eyan oyin carin cuántiro. Eyta cuar ba cuitar waquí ac cuayan wan waajacro. Baan ey jor

sicor carin oyin yinayta acu Jesucristo iman cuayan wan waajacro.

¹⁰ Baat bajcá wicay yinjác ey tamo aját uch séhwaro. Ba ohbac rehcayta acu ajmarát séhwaquey bah quin ehcunro. Ba récaji bajcá secuay yinjacro. Récaji wica racar isóc rehquít secuay yinjacro. Eyta secuay yinjác bár istiyró.

¹¹ Eyta cuácayat baat bi yajcáy yinjáctara, ey acsar yajwí. Bahnác caba tas wiwí. Eyta wica racar cat rehwi. Behmaray bita tas wícatatara eyta wiwí.

¹² Uwat ima chihtá cuitara wica rácartara, bita tas wícatatara ey wícatatara yársaro. Acsar im at icar bár eyra wícatatara batro.

¹³ Baat tan síhwaatra, bay icuran biyan bahnác wícata síhwaro. Eyta bahnác wícata síhwayat, behmarat bi yáyajar síhwaac óraro, baat tan síhwat. Cuat aját ba quin behmár icúrtara, bíytara, bahnaqui wíc áytiro. Sir uw Judea cajc cut binan behmár owara tas rehcata wíc ayin séhwaro, ajatá.

¹⁴ Ah rícara bay oyan, rayan cuít bin cuácayat, eyin obir yajcayat, riy istiy eyin cat oya chi, ray chi cuácayat, rahra cat ba obir yajcáyqueyra. Eyta yajcayat, owara rehcaýqueyra.

¹⁵ Sir carit cuitar uchta wacaro:

Birá ábjaqueya yarsa yájacro.

Cáycara bár rehjecro.

Conu ábjaqueyin catum owara yarsa yájacro.

Tito y sus compañeros

¹⁶ Aját ba tamo sehwar eyta, Títoat cat ba tamo eyta séhwaro. Tito quino Sirat eyta sehwa áyjacro. Eyta cuácayat aját Sir quin “oquéy,” wacaro.

¹⁷ Aját Tito quin wacaro: “¿Bah coríntoin quin bétayica?” wajacro. Eyta wacayat, eya ahní rehjecro. Eya ima chihtá cuitar cat ba quin be racar rehquitra, ahní rehjecro. Etar wajacro: “Bar bétaro,” wajacro.

¹⁸ Tito ba quin bicayat, aját ey jor rab istiy áyinro. Rab eyan Sir chihtá síwquibro. Eyat Sir chihtá ay siwíc etar Jesucristo chiwa bahnáquinat ey ojcor ay tewro.

¹⁹ Eyta etar eya Jesucristo chiwa owár binat cájacro. Is owár is cuitar bajcá beyin acu cájacro. Bajcá ey isat Sir tamo síhwa rabar Sir uwa Judea cajc cut bin acu béyinro. Isat uw racar rehquít, bajcá ey béyinro. Uwat isat sehnác chihtá istayta acu bajcá ey béyinro.

²⁰⁻²¹ Isat baat wijac ey uw quin acsar caba wic cunro. Cahují yahníc chati cuar bahnác caba wic cunro. Etar Sir ub cahmor cat uw ub cahmor cat is owár binat wíquinro. Títoat cat, aját cat, rab eyat cat wíquinro. Is owár binat bécayat, uwat is cahmí icar bitách téwajatro. “Bahnacra wítiro,” bitách wácajatro, uwat is cahm icar.

²² Títoin owár rab eyin owár rab istiy cat áyinro. Rab bawoy eyat isat ítitan, bahnacan

ur ay wácati yajcaro. Bawoy eyat búcoyan, búcoyan im eyta yajacro. Ah cat ba tamo sehwa rabar acsar ur ay yajcáyqueyra.

²³ Tito asi jor buc owár ruóquinro. Eya as urán wan rehquít, ba cuitar yajca rabar cat siwro. Rabin cahujinra imár cajc cut binat, Jesucristo chiwa owár binat caquir áyjacro. Eyinat bitara útura ay yajquíc etar, eyin chihtá cuitar uwat Jesucristo tamo ay síhwaro.

²⁴ Eya bira baatán eyin sehnác chawí. Eyta chácaycat éyinat síhwatáro: “Corinto uwat is uní sehnacro,” síhwatáro. “Pábloat ey chiwa ojcor uní tewjacro,” síhwatáro. Baatán eyta yajcayat, Jesucristo chiwa owár binat itchácayqueyra.

9

La colecta para los hermanos

¹ Aját Sir uw acu bajcá sécuayta acu ba quin cuihsútiir waquít, baatán im eyta caba wícata óraro.

² Aját ba ítitan, baat se-cuan síhñajacan birá cuanjacro. Aját Macedonia uw quin baat síhñac ey ehcu-jacro. Aját wajacro: “Acaya uwat bar secua rácatro. Secua racar rehjecan bár istiyró,” wajacro. Aját Macedonia uw quin eyta wacayat, éyinat cat bajcá secuan yinjacro.

³ Eya cuácayat aját Títoin ba quin ayro. Ba quin as biquic cahmor baat bahnác sécuayta acu ayro. Baat as

cahmor bajcá sécuata chihtá aját Macedonia uw quin ehcu-jacro. Eyta ehcu-jác etar baat wácati sécuayta acu Tito ayro. Cuat baat as ben cahmor sécuati cuácayat as chihtán cuáyarir waáyqueyra.

⁴ Asan Macedonia uw owár ba quin béyinro. Ba quin cur itit, is cahmor baatán sécuati cuácayat ba cat as cat áywini chácayqueyra. Isat cuayyar tewjaquir waquít eyin cahmar áywini chácayqueyra.

⁵ Eyta cuácayat aját Títoin ba quin cahmor ayin séhñajacro. Bajcán cuít bi baat wiquin wac bahjacan is cahmor sécuayta acu ayin séhñajacro. Eta jaw is cahmor sécuayat, behmár chihtá cuitar caba wícataro. Cuat éytair báreyra, ba cahujín chihtá cuitar wícyeyra, wí cun bár cuaquir ahár wícata óraro.

⁶ Behmarat ira riquíc ojcor síhñawí. Ira rura cuít ricayat, iran cuít chácayqueyra. Cuat ira rura conu ricayat, ira cat conu chácayqueyra. Ira riquír eyta bajcá wiquey cat im éytaro. Conu wícayat, Sirat cat sicor conu wícyayqueyra. Cuat cuít wícayat Sirat cat cuít wícyayqueyra.

⁷ Ba istiyát, istiyát bita wiquin síhñactara eyta wiwí. Behmár urá cuitar ahní síhñar wiwí. Wí cun bártara, ahatra witi jawí. Uwat es yajti wícayat, Siran ahniro. Eyta cuácayat uwat ima chihtá cuitar wícata binro.

⁸ Sirat ba ac icúrtara bílara bahnác wícataro. Eyta wicayat, baan icúr táyoti

ítataro. Acsar cat cahujín ac ay yajcátaro.

⁹ Sir carit cuitar es bár bin ojcor uchta wacaro:

Urá ay binat cuayin istiy quin, istiy quin, bajcá tahwuro. Eyta tahwuyat birá cuanyat Sirat tan china báreyra, wacaro.

¹⁰ Sir imát riquín acu rura cat wícaro. Yayín acu cat ira wícaro. Eyta cuácayat baat bajcá wícat, Sirat sicor rura cat, ira cat wícatqueyra. Sirat ba quin acsar cat cuít wícatqueyra. Cahujín ac ur ay yajcayta acu wícatqueyra.

¹¹ Eyta wícat, ba oyin, rayin wáyqueyra. Etar baat bitat bitat es yajti wícatqueyra. Baatán is at cut uw acu bajcá eyta ayat, uw quir binat Sir quin “oquéy” wacáyqueyra.

¹² Baatán eyta wícat, Sir uwa siati réhtiro. Yayí réhtiro. Iran oyan caba jácayqueyra. Cuat acsar uwat ba chihtá cut Sir quin “oquéy” wacáyqueyra. Búcoyan búcoyan eyta wacáyqueyra.

¹³ Baatán bajcá wícat, éyinat ítitan, baat Sir chihtá uní rahjacro. Sir chihtá cuitar baat eyta yajcaro. Wícat, éyinat wacáyqueyra: “Siran ayro. Sirat coríntoin quin es yajc áytiro,” wacáyqueyra. “Raya, oya is quino cat cahujín quino cat wícaro,” wacáyqueyra. “Síratán uw tac icar ur ay bi chájacro,” wacáyqueyra.

¹⁴ Sirat ba at cut eyin ac caba wícat, eyin ba sehnacan cuít chácayqueyra. Ba cuitar

Sir ojcor conáyqueyra.

¹⁵ Sirat ba ac ayan tahnác bi wíjacro. Ima wacjí wíjacro. Is cuitar tayar tunin acu wíjacro. Wíjaquey tamoan isat bahnác sihwa bahnajatro. Eyta cuácayat, isat Sir quin “oquéy” etiti wacátaro.

10

La autoridad de Pablo como apóstol

¹ As Pábloat ba quin ajc uní cuít tewro. Jesucrístoan caran cuít cuaquir uwa cuitra técuatiro. Jesucrístoat yajquir eyta aját ba quin ajc uní cut eyta tewinro. Cahujinat as ojcor wacaro: “eya cajc istiy cut etar carit rooti cuihsúr ayro. Eyta cuar usár is owár cuácayatra is ubotra ehurán to chácáro,” wácuano.

² As ojcor eyta wácuano. Uch cat wácuano: “Sir chihtá cati binat sihwar yajquir eyta Pábloat cat im eyta yajcaro,” wácuano. Bíyinatán as ojcor eyta wacáyatan, aját éyinan ay bár tecua cunro. Cuat aját baara eyta tecua cun batro. Eyta bira as tec beti jawi. Uní wacaro. Tec beti jawi. As ojcor éytara tewi jawi.

³ Aját eyta séhwarei yájtiro. Asan Sir tamo síhwati bin tac icar itro. Eyta cuar éyinat tecuar eyta aját éytara uwa técuatiro.

⁴ Ajmár urá cuitari técuatiro. Uwat imár urá cuitar imár chihtá cuitar técuaro. Cuatán ajatrá éytara técuatiro. Sirat as urá wijac cuitar técuaro. Sirat eyta wijac ey cuitar técuayat aját

urá cuít bin cat burbar yajcaro.

⁵ Sirat as quin urá wícat, chihtá uní b̄ar bin burbar ajc chiwro. Sir ajca cac ayti bin cat cuayar yajquin cat aját burbar ajc chiwro. Sirat as quin urá wícat cuáyara chihtá cajac éyinra tehmó ayro. Eyta tehmár Jesucristo chihtá cac ayro.

⁶ Etar baatán ey chihtá caba cac tihryat, bíyinatán ey chihtá cati wácat ques ay b̄ar técuano.

⁷ Cahujinat ba quin icúr bi ehcúctara, baatán uní síhwaro. Eyta síhwayat ¿behmár cayar yájcajqui? Bíyatan im ojcor “asan Jesucristo uwro,” waquíctara, eyta cat eyta waca rabar uch cat séhwatáro. As tamo cat “Jesucristo uw,” séhwatáro. Eyan Jesucristo uw eyta as catum éytaro. Asan ey owáraro.

⁸ Aját eyta waca raba ajmár ojcor túrarir tewíc óraro. Sirat ba ayin acu as urá wijac chihtá waca rabar túrarir tewíc óraro. Cuat baan urán cuít chácayta ácura Sirat urá eyta wijacro. Ba cuayin chaquin acui wítiro. Eyta cuácat aját uw cahmar rooti tewro.

⁹ Carit cuihsuyat ba rooyta acui batro.

¹⁰ Cahujinat waquí: “Pábloat carit cuitar chihtá tahnác bi tewíc cuar, uw ub cahmatra imawan cuáyinro. Carit cuitar ay tewíc cuar, is ubotra cuayir tewro,” wácuano.

¹¹ Eyta wáquinat uch síhwatáro. Aját cajc istiy

cuitar cuaquir carit cuitar tewír eyta im eyta teway cuwinro. Eyta síh̄wawi.

¹² Ajmár ojcor eyta waquícuar, éyinat imár ojcor waquí eyta wátiro. Asan eyin owárai batro. Eyinat imár ojcor ayan bahnaquin cuitar wacaro. Eyta waquícuar cuayar tewro. Eyin tan síh̄wat, imár chihtá bahnác caba yajác étarwan imaran cahujín cuít síh̄waro. Eyin tanra eyta síh̄waro. Eyin imarat itit, ayan tahnacro. Etar cuayar tewro.

¹³ Cuat aját ajmár ojcor etach téwtiro. Síratán aját icúr yajcayta acu cájactara aját ey ojcor wacaro. Ba siwíquey cat eyan eyro.

¹⁴ Aját ajmár ojcor caba tewro. Ajc satra tewā báreyra. Aját récaji ba quin Jesucristoat yajác chihtá ehcwáy bítir waquí, éytara téwtiro. Cuat ba quin récaji ehcuacro.

¹⁵ Eta jaw̄ cahujinat yajác ojcor “aját ey yajácrora,” wátiro. Sirat eyta waquín ajc waátiro. Cuat aját ba quin Sir tamo umás síh̄wayta acu ehcunro. Ba Sir tamo umás síh̄wayat ey acsar aját Sir chihtá umás ehcunro.

¹⁶ Ba quin tiw̄ cajc istiy Sir chihtá ehcwáy bétaro. Cahujinat yajc bahjác ójcoran “aját ey yajácrora” wa cun batro.

¹⁷ Sir carit cuitar wacaro: Bíyatan im ojcor ay tew̄ cun reh cáyatan, éyatan Sirat ey cuitar yajaquey ojcor tewátaro.

¹⁸ Uwat im ojcor ay téwyatan, Sir ub cahmor ay waájatro.

Cuat Sir imatran ey ojcor ay téwyaatra, Sir ima ub cahmar ay waátaro.

11

Pablo y los apóstoles falsos

¹ Ajmár ojcor cuáyinat tewír eyta tewinro. Eyta cuaquir, as ajc ruhwuti rahcwi. Ba quin wacaro. As ajquey rahcwi.

² Sir ajc cut aját ba sicar es yajcaro. Aját ba quin Jesucristo chihtá cac áyjacro. Etar aját ba Jesucristo cac cahmar ay yin ay cunro. Tetát ima wacjá cahbara sera jor yehwín cahmor ay siwro. Ima ra chihtá wácati acu siwro. Tetát wacjá siwir eyta Jesucristoat ba beyin cahmor aját ba cat eyta siw cunro.

³ Eyta siw cun cuar, ba urá wácata óraro. Baatán Jesucristo chihtá ur istaná cuitar cajac cuar, sicor waca teta óraro. Récaji cumoroát Eva cayar yajcayat, eyat Sir chihtá cati wácajacro. Cumoroát Eva quin ur ay bár yajc ayir eyta, cahujinat cat ba quino eyta ur ay bár yajc áyata óraro.

⁴ Cahujinat ba quin Jesucristo chihtá tehómor ehcwayat baat ey rahcuata óraro. Aját ehcuti bi chihtá ehcwayat rahcuata óraro. Ba ur icar ajc ajquí bi bow ajquí bi wícyat, récaji witi bi wícyat, baatán ey cácata óraro. Cahujinat ba quin chihtá istiy ehcwayat aját ehcuti bi ehcwayat, baatán ey chihtá cácata óraro. Baatán etar síhwati waca teta óraro.

Eyta wácata tara aját ey sehwa yatro.

⁵ Aját ajmár tamo sehwat, cahujín eyin urán as cuitra batro. Eyin tan síhwatra, Sirat eyin urán tahnác bi wijac síhwaro. Eyinat eyta sihwa cuar, eyin urán as etach batro.

⁶ Aját ricán to bin cac cahmari tewic sinti cuat, ajmár urá to cuitar tewro. Aját baat ay rahcuayta acu bahnác ehcuajacro.

⁷ Aját ba quino tayar chiti Sir chihtá síwjacro. Baan Sir uw yinayta acu ajmarát cacmát yajquí eyta yajacro. Eyta yájqueyan, ¿baat as tamo ay bár síhwaquí? ¿Ba tanra eyta síhwaquí?

⁸ Ba quin Sir chihtá siwin acu, cajc istiy uwat cajc istiy uwat as quin bajcá wíjacro. Ba siwic cuar éyinatra as quin bajcá wíjacro.

⁹ As ba owár ita rabar, as raya bahnjacro. Eyta bahnyat, ba quin icrí buwútiro. Cuat Sir uwa Macedonia cajc cut bin behquí, as quin bajcá wíjacro. Etan ba quínora buwuti rehjecro. Acsar cat buwuti ítinro.

¹⁰ Aját Jesucristo ajc cut uní wacaro. Aját ba quin tayar chiti siwjac chihtá tewro. Ba cajc cut Acaya cajc cut chihtá eyta tewyat, uwat “Ey-tach batro,” bitách wácajatro. Bahnáquinat itro.

¹¹ Aját bitara rehquí tayar chítitara ba quin ehcunro. Aját ba sehnác rehquí, tayar chiti siwro. Síratan eyta itro. Aját ba sehnác batra síhwati

jawī.

¹² Acsar cat tayar chiti síwīnro. Cahujín ajc chiwín acu eyta síwīnro. Eyinat wacaro: “Pábloat bitara síwíctara isat cat eyta siwro,” wacaro. Eyta jaw̄ cuayar tew̄ti acu acsar cat tayar chiti síwīnro.

¹³ Uw éyinat Sir ajc cut siwíc wac cuar, eyta cat batro. Uw éyinat cayar yajquín acu imár ojcor wacaro: “Jesucrístoat ima chihtá ehcwayta acu is caquir yin áyjacro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, uní batro.

¹⁴ Eyinat tew̄ic rahcyat, ub yehw̄ti jawī. Uw éyinat yajquír eyta Sisrama Satanásat cat im eyta yajcaro. Satanás cuacúr iman Sir cacmír ahrír cat uw ubot waacaro.

¹⁵ Etarwan isat itit, Satanás chiwat cat im eyta yajcátaro. Eyinat Sir ima chihtá siwíc waquít eyta cat batro. Urá bucáy cuitar síw̄quinan éytaro. Cuat cábara tinyat, éyinat eyta yajác ques Sirat bar cuécwayqueyra.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Aját bucoy wacaro. As tamoan cuaya síhw̄ati jawī. Cuat as tamoan cuaya síhw̄actara, aját cuayat tew̄ic rahcwi. Ajmár ojcor ay tew̄ic rahcwi.

¹⁷ Ajmár ojcor téwican Sir ajc cuti téwtiro. Cuáyinat tew̄ír eyta tew̄ro.

¹⁸ Sir ajc cut tew̄ti cuar, cahujinat imarat yajác ojcor ay tew̄ro. Eyta cuácayat ajmarát yajác ojcor cat ba quin waquinro.

¹⁹ Ba tanra behmár urán cuít síhw̄aro. Baat eyta síhw̄aro. Eyta síhw̄a cuaquir, cuayar chihtá rahcua rácaran cuít sácaro.

²⁰ Uwat ba cacmín chaquir eyta chácayat cat, uwat ba oyan rayan imáy yehw̄ cácyat cat, ba cayar yajcayat cat, éyinat ba quin ahár sicayat cat, ba cuáyinan wan chácayat cat, baan ajc saca yajcaro. Eyin acura turti yajcaro.

²¹ Cuat ajatrá baan eyta ruhw̄uti rehjecro. Ba tan síhw̄atra, asra cuaya rehquitra éyinat ba ruhw̄úr eyta ajatrá ruhw̄uti rehjecro. Ba tanra eyta síhw̄aro.

Aját cuáyinat tew̄ír eyta tew̄ro. Eyinat bitara etar imár ojcor ay tew̄íctara as cat éytaro.

²² Imár ojcor ay tew̄ín ac imaran Hebreo uw wacaro. Cuat as cat eyro. Eyinat imaran israelin uw wacaro. Cuat as cat eyro. Iman Abraham bomcar wacaro. Cuat as cat éytaro.

²³ Eyinat imaran Jesucristo chihtá ehcuquin wacaro. Cuat aswan tahnacro. Aját áhajira cuáyinat tew̄ír eyta tew̄ro. Asan Jesucristo chihtá ehcucan eyin tahnacro. Asan cárcel icar eyin tahnác tunjacro. Asan Jesucristo chihtá ques eyin tahnác buc yehw̄jacro. Asan eyin tahnác ruhw̄ujacro. As búcoyan búcoyan yawwata yajacro.

²⁴ Asan judíoicat icar esí beyar car chistara cuitar bujacro. Beyar icar treinta y

nueve bujacro.

²⁵ Asan icar bay caruc cuitar bujacro. Icar istiy as cuit aca ter as yauwata yajacro. Asan bucoy bucoy yacúr cuitar bicayat, icar bay canó bahnác cuájacro. Asan chey istiy cat, riy istiy cat yacúr cuitar ajmár istir rih sobásobat yehwír béjacro.

²⁶ Asan búcoyan, búcoyan cajc istiy Jesucristo chihtá ehcwót bijacro. Rihat as cuácata tacat, bésinat ruhwata tacat, ajmár uwat técuata tacat, judío bár binat técuata tacat, ey echwót bijacro. Asan pueblo cuitar ruhwata tacat, uw bár cuitar ruhwata tacat, yacúr cuitar cuácata tacat, Jesús chiwir binat ríota tacat, Sir ima chihtá echwót bijacro.

²⁷ Asan búcoyan, búcoyan canarát abáy cuájacro. Chey wan sarac búcoyan, búcoyan camti cuanjacro. Asan búcoyan, búcoyan yayat cat, cucuát cat cuájacro. Asan ojquir abir bicayat asan ira bár rehjecro. Asan oya bár rehjecro. Asan riwat cat, séroat cat cuájacro.

²⁸ Asa eyta cuácayat cat cajc istiy Sir uw tamo, cajc istiy Sir uw tamo sehwa yatro. Sir chihtá cajac sicor wácatitara, wácajactara istiti rehquí eyin tamo cuít sehwa yatro.

²⁹ Sir uw cahujinat Sir chihtá caba cati cuácayat, asan cue rehcaro. Sir uwat ay bár yajcayta acu cahujinat cayar becayat, asan ey tamo sehwa yatro.

³⁰ Aját ajmár ojcor wacátair

waquí, asan cuayar rehjec ojcor wacátaro.

³¹ Sir ub cahmor wacaro. Cara Jesucristo Tet ub cahmor wacaro. Uwat Sir tamo, Tet tamo etiti ay tewátaro. Ey ub cahmar uní wacaro.

³² Asan Damasco pueblo cuitar ityat, gobernador chiwat pueblo querat cuitar bequí chájacro. Cara reya Aretas ajc cut as caquin acu bequí chájacro.

³³ Eyta bequí chaquic cuar, as eyin cahm sera waajacro. Asan pueblo querá rahray wihár chistár cuitar áyjacro. Querata cuacúr bin waar chocha cuitar chaquir chistara cuitar as ic oco áyjacro, gobernador chiwa cahmar.

12

Visiones y revelaciones

¹ Ajmár ojcor acsar ehcunro. Ajmár ojcor ehcwayat, cuayar ehcúc óraro. Cuayar cuar Sirat as quin chihtá uchta ehcujác ojcor tewinro. As cámsiris chinjác ojcor tewinro.

² Asan cuacúr abá bawoy cuitar cu bah cujacro. Erar cu bah cujacan bara catorcero. Sibár ji cujáctica sibár bár cujáctica istítiro. Sir imatan itro.

³ Asan cuacúr abá ay bi cuitar cu bah cujacro. Sibár jítara, ajc imátara cujáctica, aját istítiro. Cuat Síratan itro.

⁴ Erar cucayat, as quin chihtá anto istiti bi ehcujacro. Aját acsar éhcwajar bi as quin ehcujacro.

⁵ As quin chihtá ey ehcuJac rehquít ajmár ojcor ay tewata cuar éytara téwtiro. Cuatán ajmár ojcor tewíctara, asan urá bár ojcor ehcunro.

⁶ As cuacúr cu bah cuJac ojcor ehcwátair waquít, cuayir téwajatro. Uní etar chihtá ey ojcor “cuayar bi ehcúc,” wácajatro. Eyta cuar aját ey ójcori ehcútiro. Ey ojcor ehcuquir waquít uwat as tamo cuít síhwatáro. Cuatán uwat as tamo eyta síhwata bini batro. Aját yajquey aját siwquey uw imarat istír car uw imarat rahcuír car ey tamo síhwata binro.

⁷ Sirat as quin uchta téwyatan, ajmarát asan cahujín cuít séhwata óraro. Eyta cuácayat ajmarát eyta séhwati acu as sibirá yarir rehjecro. Sisramat as yar jájacro. Yar eyan cachá cuít quejquír yar éytaro.

⁸ Yar eyan sicor tan chácayta acu aját Sir ojcor conjacro. Icar bay Sir quin eyta chíjacro.

⁹ Eyta conic cuar, Sirat as quin wajacro: “Asa bah racar rehquít bah yar yajcayta acu aját bah quin urá wícaro. Eyta wícaayat bah acu cábaro. Biyin chihchír bár rehcaýatan, aját eyin cuitar cuít yajcaro,” wajacro, Sirat. Eyta cuácayat, ajmarát chihchír bár ey ojcor ahní tewáyqueyra. As eyta cuácayat Jesucrístoat ima ajean urán as ur icar wícaayqueyra.

¹⁰ Eyta cuácayat Jesucristo tamo séhwayat asa yaric tacat ahní rehcaýqueyra. Uwat as

cahmí icar ay bár tewíc tacat, Jesucristo chihtá ques icar as ruhwíc tacat, as ira bár tacat, as abáy cuac tacat, Jesucristo chihtá cuitar ahní rehcaýqueyra. As chihchír bár etar as urán cuít wícaro.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Aját cuáyinat tewír eyta tewjacro. Behmár oquís eyta tewjacro. Ajmár ojcor tewti cuar baatwán as ojcor ay tewata bi yajacro. Sir chihtá ehcúquinir éyinat imár ojcor tewro. Imaran as cuít wacaro. Eyta waquít cat batro. As cuaya cuar, éyinan as cuitra batro.

¹² Uch síhwawi. Ba ub cahmor aját icúr bár sicar yajacro. Yárqueyin cat tan jájacro. Uw urá sar bin cat cuicá te sijacro. Cahujinat as ahnú cuar, aját wácati icúr bi yajacro. Baatán eyta itchacro. Eyta istír asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehnjác chihtá ehcwata bi yajacro.

¹³ Uch cat síhwawi. Aját cajc istiy Sir uw acu, cajc istiy Sir uw acu ay yajquír eyta ba acu cat eyta yajacro. Eyta yajquíc cuar aját ba quínora tayar chiti yajacro. Tayar chiti síwjacro. Tayar chiti siwyat ¿ay bár síhwaqui? Aját tayar chiti siwjac ójcotra síhwati jawi. Síhwati cuar baatán as ajcá chi béowi.

¹⁴ Ahra ba quin icar bawoy ben rehcaro. Ba quin bicayat raya chítiro. Ba quin buwa rácari bitiro. Cuat ba sehnác reht benro. Uch síhwawi:

Sasá conu binat oyan, rayan imár tet acu secuan acui batro. Cuat tet imayra ima sasá acu binro.

¹⁵ Eta jaw, ba ajmár sasán wan etar, aját ba siwín ac ajmár ray séhwati ahuwinro. Eyta cat ajmár cuácata cuar aját ba umás siwín acu bitara útara cuít yajcaro. Asa ba sehnacan cuít cuaquir ráhrara behmatra as sehnacan etach batro. ¿Bitara rehquitqui?

¹⁶ Aját ba ohnor buwútian cahujinat itro. Eyta it cuar éyinat as ojcor cayar yajquib wácuano: “Eyat cayar yajquír car is ohnor síwataro,” wácuano, as ojcor.

¹⁷ Etar aját ba quin táyoro. ¿Aját uw ba quin ayir cat ba cayar yajcyi? ¿Ba tanra eyta síhwaqui?

¹⁸ Tito aját ba quin ayir cujacro. Tito jor rab istiy cat áyjacro. ¿Títoinat ba cayar yajác síhwaqui? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? Títoat éytara yájtiro. Aját cat Títoat cat, urá owara yajcaro. Títoat aját yajquír eyta yajcaro. Eyta chih tara, as ajcá ji bétira yajti jawi.

¹⁹ Aját Sir ubot eyta tewro. Jesucristo ajc cutara tewro. Aját ajmár ojcor tewín acui eyta téwtiro. Cuat ba sehnác rehquít eyta tewro. Baat Sir chih tá wácati cácyta acu eyta tewro.

²⁰ Eyta téwtieyra ba rahra rahra ruhwata óraro. Eyta ruhwuyat aját ba quin cur ítitan, baat ur ay bár yajcata óraro. Baat rahra rahra

técuata óraro. Uw sícara es yajcata óraro. Turic cat turata óraro. Ba ajquír wahwúr técuata óraro. Rahr ojcor, raha ojcor ahsín tewata óraro. Raha raha cahm icar tewata óraro. Eyta ruhwata cuácayat aját téwtieyra ay batro. Baat ítitan, asan turay cuwata óraro.

²¹ Aját récaji eyta téwtieyra, baat yajác ques asan Sir ubot ay wíniro. Eyta cuácayat quir bin racar asan cue rehcata óraro. Récaji ba cahujinat ay bár yajacan sicor etiti ques as cue rehcata óraro. Eyinat síhwati isár yajác ques as cue rehcata óraro.

13

Advertencias y saludos finales

¹ Ahra asa icar bawoy ba quin benro. As erar cucayat, cahujín cahm icar tewátatara, cuisa bucáy bínatara, bay bínatara ey itchaquey as cac cahmar tewátaro.

² Bíyinatán cahmor ay bár yajáctara éyinat eyta yajquíc etayta acu aját récaji wajacro: “Etítitara, aját técuano,” wajacro. Cahujinat cat eyta yajti acu wajacro. As ba quin bucoy bir car eyta yajquey et ayin acu wajacro. Récaji wajác eyta ah carit uy cutar cat im eyta cuihsuro. Cajc istiy cuar ima eyta cuihsuro. Uch waquín acu cuihsuro: “Ba quin cucayat, ay bár yájquinat etítitara, bachuti técuano,” waquín acu cuihsuro.

³ Baatán wacaro: “¿Pábloat Jesucristo im ajc cut uní

teŵíctara? Jesucristo ajc cut teŵquir waquí, eyat icúr bár sicar bin icúr bi yajcátaro,” wácuano. Baatán eyta wácuano. Eyta cuar uch síhŵawi: Jesucristoat ba acu urá bár binat yajquí éytara yájtiro. Cuat ba tac icar ima camur cuitar bitara útara ay yajc áyjacro.

⁴ Ajc bár bin, urá bár bin yawwir eyta Jesucristo cat caruc ojcor quejquir yaujacro. Eyta cuar yahncút Jesucristo Sir ima ajc cuitar urá cuitar sicor estají yehnjacro. Jesucristo récaji urá bár binan wan rehquí eyta as cat eyta rehcaro. Eyta cuar yahncút ba acu ay yajquín acu asan Sir ima ajcan urán chí rehcatáro. Asan eyta etar baat ay bár yajc etítieyra, aját ey urá cuitar ba bachuti técuano.

⁵ Behmarat Sir chihhá cájaquey wácajactara, wácatitara istín acu behmár tamo síhŵawi. Ay yajáctara, ay yájtítara ey tamo síhŵawi. Wácati étarwan, ay yajquíc étarwan Jesucristo urá ba tan satro. Eta jaw baatán eyta istátaro. Cuatán ay yájtítara, eyra ba tan satra batro.

⁶ Behmár tamo sehŵa rabar, istátaro. Aját ba cuayar síwíjactara, cuayar síwítítara istátaro. Baat aját cuayar chihhá síwíti chihhá ityat, asan ahní rehcatáro.

⁷ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Baatán ay bár yajti acu conro. Baat as tamo cuayar síhŵac tacat, cuayar síhŵati tacat, baat ur ay yajcayta acu conro.

⁸ Aját ay bi ruhŵún acura icurí yájcayat. Cuat ay bi yajquín acura aját cuít yajcátaro. Eyta bira baat ay yajcayta acu ba cuitar Sir ojcor conro.

⁹ Asan cuáyinan wan tacat, ba urán tahnác rehcatyat, asan ahniro. Eyta bira ba cuitar Sir ojcor conro, ba urá cuít chácatya acu.

¹⁰ Asan cajc istiy cuar ba acu carit uch cuihsúr ayro. Aját baan cuít tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro. Sir imát as caquir uw ayin acu yehníwajacro. Ima chihhá uw quin wácati yajc ayin acu wajacro. Cuat uw ruhŵún acui as cátiro. Eyta bira ey chihhá cuitar tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro.

¹¹ Rábinu, etac cuihsuro. Ba tamo sehŵaro. Urá ay bár ey tehmowi. As ajca rahcwi. Rahra, rahra urá istanáwí. Rahra, rahra técuati ítuwi. Eyta yajcayat, eyta ityat, Siran ba owár ítayqueyra. Siran uw racar rehquí uw quin ohbac it ayro.

¹² Rahran, rahran ahní ténawi.

¹³ Sir chiwa bahnáquinat ba tamo síhŵac wac ayro.

¹⁴ Aját ba cuitar conro. Cara Jesucristoat ba racar rehquí obir yajcayta acu, Síratán ba sehnác chácatya acu, Ajcan Cámuran Ey ba owár ítayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Gálatas

*Pablo escribe a las iglesias
de Galacia*

¹⁻² Asa Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Ba Jesús chiwa Galacia cajc cut itquin acu cuihsuro. Asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Sir ima ajc cut Jesús chihtá ehcuquib yehnjacro. Asan uw ajc cuitari Jesús chihtá ehcuquib yéhtiro. Cuat Sir ajc cut, Jesucristo ajc cut eyta yehnjacro. Jesucristo chiníc cuar sicor Sir imát estají yehn áyjacro. Eyta cuat Sirat as caquir Jesús chihtá ehcún wajacro. Aját carit uch ba acu ayin as owár bin owár cuihsuro.

³ Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

⁴ Cara Jesucristoatan isat Sir tayar yajác tunin acu chinjacro. Is siwin acu eyta chinjacro. Sir uw bár binat ur ay bár icar ayir éytara isra eyta ayti acu chinjacro. Sir Tet ima ajc cut eyta chinjacro.

⁵ Uwat Sir tamo Tet tamo ay séhwatáro. Sir ojcor Tet ojcor ay wacátáro. Bur cut suw cut eyta wacátáro.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ Aját ítitan, baatán Sir chihtá biráy rehti wácajacro. Eyta wácajac tewic rahcuír

as ub yehwjacro. Récajian Sirat baan ima uw jaquin acu cájacro. Síratan Jesucristo chihtá cut ba racar reht eyta cájacro. Eyta cuar baat Sir chihtá sicor chac bahcaro. Chac bah rabar chihtá istiy ajquír bi cácaro.

⁷ Baat eyta waca técayat ay batro. Sir chihtá istiyrá batro. Istiy chihtá cuitar Sir tayar bitách túnajatro. Cuatán cahujinat ba cayar yajca racar rehquít, Jesucristo chihtá tehmar ba quin ehcuro. “Jesucristoat uchta récaji wajacro,” wacaro. “Uchta yajquír cuitar behmarat Sir tayar yajác bar túnataro,” wacaro. Ba quin eyta waquíc cuar, cuayir tewro.

⁸ Uch síhŵawi. Récaji isat ba quin Sir chihtá queney ehcujacro. Ahra ísatara, cahujínatara, cuacúr Sir cacminátara ba quin chihtá istiy ehcúyeyra, Sirat ey cuécwayqueyra. Cab oca icar wahnáyqueyra.

⁹ Aját ba quin cahmor wajaquey bucoy im eyta waquinro. Bíyatan chihtá istiy ajquír bi ba quin ehcwáyatan, eyan Sirat cuécwayqueyra. Cab oc icar wahnáyqueyra. Bíyatan chihtá isat ehcujaquey tehmar ehcwáyatan, eyan Sirat cab oc icar wahnáyqueyra.

¹⁰ Aját eyta wacáyatan, ¿baat síhŵatan, uw ubot ay waan sehwar eyta waquíc síhŵaqui? Eytara batro. Asan Sir úbotra ay waan sehwar eyta wajacro. Asan uw úbotra

ay waan sehwar eyta waquir waquit asan Jesucristo chiwai chácajatro. Uw ubot ay waan sehwaquir waquit, aját ba quin eyta téwajar binro. Eyta cuar asra étai batro. Aját Sir ub cahmor behmár quin ehcúc uyan uniro.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

11 Rábinu, aját uch ba quin ehcuro. Chihtá aját ehcujac ey uw chihtai batro.

12 Uw acsari ábtiro. Chihtá eyra as quin úwati síwtiro. Cuat Jesucristo imát as quin ehcujacro.

13 Baatán bar rahjacro. Asan récaji judío chihtá cuitar ítchacro. Asan judío in chihtá caquir cat eyta ítchacro. Eyta ita rabar aját Jesucristo chiwa quehsujacro. Jesucristo chiwa ruhwujacro. Eyinat Jesucristo chihtá wácayta acu ruhwujacro.

14 Etar asan judío in rehquit cohtín cohná bahjaquey chihtán yajca rácaran cuít rehjecro. Eyta yajca racar rehquit Moisés bachan chihtán cuít yajacro. Ajatán asi jor cunjáquinat yajacan cuít yajacro.

15-16 Eyta cuaquir Sirat ima wacán rehrtara as quino ehcujacro. As anto yehnti ab ohcuá sar cuácayat echí Sirat as bar cájaquinro. Caquir cat semar as ima chiwa yehn áyjacro. As sehná rehquit caquir car eyta yehn áyjacro. Sirat as sehná rehquit ima wacán rehrtara as quin ehcujacro.

Aját Sir ima wacjác yajác chihtá acsar ehcwayta acu as quin ehcujacro. Ba judío bár bin quino ehcwayta acu as quin Sir imát eyta ehcujacro. As quin eyta ehcwayat, aját bar cájacro. Caquir Jesucristo imát tewjác acsar sinin acu aját récaji uw quinoi táyotiro.

17 Jesús chihtá ehcuquin Jerusalén cuitar itquin quin Jesús chihtá sinin acu tayoy bitiro. Jesús chihtá ehcuquinan as anto ehcuquib yehnti cuat echí Jesús chihtá ehcuquin yinjáquinro. Asan eyin quin bití cuar as Arabia cajc cut birách rehti bijacro. Uw bár cuitar Sir tamo sehwan acu bijacro. Eyta bir car ítchareht yácajareht sicor Damasco pueblo cuitar wijacro.

18 Etar bara bay cuat asan Jerusalén pueblo cutar cu bah cujacro. Pedro tihráy cu bah cujacro. As erar cur Pedro jor semán bucáy cuanjacro.

19 As erar cur car Jesús chihtá ehcuquin cahujinra isititi rehjecro. Pédrora bar ítchacro. Cara Jesús rab Jacob cat ítchacro.

20 Aját uní tewa rabar cuihsuro. Aját Sir cac cahm sucuar téwtiro. Sucuar tewquir waquit, Sirat as bar cuécwataro.

21 Etar yahncút asan Siria cajc cut Cilicia cajc cut bijacro.

22 Jerusalén pueblo cuitar Judea cajc cut birách ítitiro. Eyta cuácayat, Jesucristo chíwatra asan uchta ácamra

tíhrtiro. Judea cajc cut chíwatra ub cuitar as istítiro.

²³ Cuat cucáj cuitar as ojcor tewic rahjacro. Aját yajác chihtá rahjacro. Cahujinat wajacra: “Pábloat récajira Jesús chiwa ruhwujacra. Eyta ruhwujác cuaquir ahra ey urá bar tehmojocro,” wajacra. “Urá tehmar car ahra Jesucristoat yajác chihtá ehcwáy yehnjacra,” wajacra. Eyta téwqueyan Jesucristo chiwa Judea cajc cut ítquinat bar rahjacra.

²⁴ Eyta rahcuír car, as urá tehmojó c reht éyinat Sir quin ay tewjacra.

2

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

¹ Beya tíjcajareht yájcajareht asan bucoy Jerusalén cu bah cujacra. Bara catorce cuácayatan asa bucoy cu bah cujacra. Bernabé jor cu bah cujacra. Tito judío bár bin cat is owár béjecro.

² Sirat cámsiris cuitar as erar ayat, bucoy cu bah cujacra. As erar cur car, Jesús chiwa carin imár owara etan tewjacra. Aját judío bár bin quin bi chihtá síwictara, éyinat cat istayta acu ehcujacra. Eyinat istítieyra, aját cuayar síwic síhwata óraro. Eyta síhwayeyra cahujinat cat aját ehcuquey rahcti chácatara. Eyta etar aját cuayir ehcú cun bár etar eyin quin récaji ehcujacra.

³ Eyin quin ehcwayat, bar rahjacra. Rahcuír car carin éyinat as jor Tito bijaquin

quínora umá ehsún wátiro. Tito judío bár bin cuara, ey quino bachan chihtán yajquín wátiro.

⁴ Isan Jesucristo chiwa Jerusalén pueblo itquin quin cucayat, cahujín cat raújacra. Jesús chiwa bár binat isat tewic rahcuín acu, uron acu raújacra. Eyinat isat bach yájtítara istín acu raújacra. Eyta istír isat bucoy bach yajcayta acu tec ajc cut tewjacra.

⁵ Eyta yajc ayin tewyat isat eyin chíhtara rahcti jájacra. Cati jájacra. Sir chihtá tehmoti ácuán eyta rahcti jájacra. Baat Sir chihtá tehmoti bi cácyta acu eyin chíhtara cati jájacra.

⁶ Chiwa carinat aját uw quin acsar chihtá istiyí ehcwayta acu icúr wátiro. As quin “bahat récaji ehcujaquey cábaro,” wajacra. “Ey cutar acsar chihtá istiy ehcuti jawi,” wajacra, éyinat as quin. Eyinan Jesús chiwa carin cuar, as acu bitarach batro. Sir ub cahmar carin cat, carin bár bin cat imár owárraro.

⁷ Eyinat ítitan, Sirat judío bár bin quino ima chihtá síwayta acu as cájacra. Sirat Pedro judío in quino ima chihtá síwayta acu caquir eyta judío bár bin quino síwayta acu asa eyta cájacra. Eyin ítitan, éytaro.

⁸ Sirat Pedro quin judío síwayta acu urá wíjacra. Sir im eyat as quino cat judío bár bin quin síwayta acu urá wíjacra. Sirat is quin eyta wícyat éyinat itchacro.

9 Eyinat Sirat as quin uw siwín acu as urá wijac istír as quino ohbac ténajacro. Santiágoat cat, Pédroat cat, Juanat cat chiwa cárinat as quínoan ay ténajacro. “Bahatrun judío bár bin quin Sir chihá siwí,” wajacro. “Cuatán ísatra judíoín siwínro,” wajacro.

10 “Bahatán récaji síwñacacaba síwñacro,” wajacro. “Cuaquir Jesús chiwa cuayin tamo cat séhñawi. Eyin tamo sehñar car eyin obir yajwí,” wajacro. Etana wajacro. Eyta wacayat aját ey chihá ay cájacro. Cuayin obir yajcun rehjecro.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

11 Itchareht yájcajareht as bucoy Antioquía pueblo cuitar chácayat, Pedro cat erar bijacro. Pedro erar bir ityat, aját cahujín ubot ajc uní cuitar técuajacro. Eyat yájcajar bin yajquíc etar ajc uní cuitar técuajacro.

12 Pedro erar récaji cur car judío bár bin oca yájacro. Eyta yajac cuar Jacob chiwa sicar bin cahujín Antioquía pueblo behcayat Pédroat judío bár bin oca yaquic etchacro. Jacob chiwa cahujinat bachan awí ques técuata sehñar judío bár bin owár ira yaquic etchacro. Judío bár binra umá ehsuti bin etar ey chihá ques técuata sihñar eyin oca yaquic etchacro. Eyta yajcayat aját sihñat, Pedro urá bucáy waajacro.

13 Pédroat eyta yajcayat Jesús chiwa judío bin cahujinat itchacro. Istír éyinat cat Pédroat yajquír eyta yajcáy yinjacro. Sicor urá bucáy sihñway yinjacro. Bernabeat chi Pédroat yajquír eyta yajcáy yinjacro. Eyat catum judío bár bin oca yaquic bar etchacro.

14 Eyta etar aját uchta wac técuajacro. Sir chihá cuitar waquít, Moisés bachan chihátn eya yajcáyatrun Sirat uwa siwa báreyra. Cuat Jesucristo chihá ráhcyatan, bar síwayqueyra. Eyta cuar Pédroat bachan chihátn bucoy yajcáy yehñjacro. Judío bár bin oca yaquic etchacro. Eyta cuácayat aját bahnaquin ubot Pedro técuajacro. Tecuar wajacro: “Bahan judíoín cuar, Jesucristo chihá caquin ácuán Moisés bachan chihátn yajquíc et bahjáquinro. Etír car judío bár bin itir eyta itay raújaquinro. Eyta bira ¿bitara rehquít bachan chihátn bucoy yajqui? Bahatan Moisés bachan chihátn eyta yájcyeyra, ¿cahujinat cat im eyta yajcata bin síhñajacuí?” wajacro, aját Pedro quin.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

15 Isra judíoín sicar cohná bahjacro. Judíoín tan sihñat, judío bár bin bahnáquinan ur ay batro. Cuatán imarin étai bár síhñaro.

16 Eyta cuar isat ítitan, uwat Moisés bachan chihátn yajquír cuitar Sir tayar tuna báreyra. Cuatán Jesucristo chihá cácyatrun, uwat tayar

yajaquey sicor tayar bár jácayqueyra. Eyta cuácayat isat Jesucristo chihtá cájacro. Isat tayar yajaquey tayar bár chácyta acu isat ey cájacro. Cuatán bachan chihtán yajquír cuitari Sir cac cahm tayar batra chaca báreyra. Bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar rehratí túnajatro.

¹⁷ Isat Sir tayar yajaquey sicor tayar bár chácyta acu Jesucristo ojcor conro. Isat eyta conyat judíoinat ítitra, isat bachan chihtán yajcata bin yajti rehquít ur ay bár yajquíc síhwaro. Judíoitan tan síhwat, Jesucristoat is quin ur ay bár eyta yajc ayic, síhwaro. Eyta síhwa cuara, eyta cat batro. Cuayir síhwaro. Jesucristoatra uw quino ur ay bár yajcayta acu ajqui waa báreyra.

¹⁸ Aját récaji bachan chihtán yajquíc et bahr car bucoy aját ey bachan chihtá yajcay yehníctara ay batro. Aját eyta yajcayat Sir tayar yajcaro. Chihtá teh moyat Sir tayar yajcaro.

¹⁹ Récaji ajatán Sir tayar tunin sehwar Moisés bachan chihtán yajacro. Cuácayat bachan chihtán bahnác yajcata bin cuara, caba yájcajar rehjecro. Caba yájcajar etar, etí téjecro. As urá Sir icar chaquin acu bachan chihtán etí téjecro.

²⁰ Jesucristo caruc ojcor quejcyat chinír eyta, as cat ey chihtá cut eyta chinjacan wanro. Asan bachan chihtán yajquín acura chinjacan

wanro. Eyta chinjacan wan cuar as estají rehcaro. Jesucristo ajc cut Sir wacjá ajc cut as estají rehcaro. Ey tamo sehwa rabar estají rehcaro. Sir wacját as sehnacro. As sehnác reht aját Sir tayar yajác tunin acu im urá cut chinjacro.

²¹ Sirat as sehnác chihtá aját ajcá batra chátiro. Moisés bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnatair waquít Jesucristo cuayar chinjác rehcata óraro. Eyta cuaquir eyta cat batro. Eyta cuácayat eyta chinjác chihtá aját ajcá batra chátiro.

3

La ley o la fe

¹ Galáciainu, ¿baan bitara reht cuáyinir waayi? Uwat ba cayar yajacro. Aját récaraman ba quin Jesucristo caruc ojcor chinjác chihtá bahnác caba ehcujacro. Eyta ehcwayat baat cájacro. Baat récaji eyta cajac cuar, ¿bitara reht tan chinyi?

² Aját ba quin uch táyonro. Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar wícyat ¿ba tan síhwatan, bitara yajác etar wicyi? ¿Baatán síhwatan, bachan chihtán yajquíc étari wicyi? Aját ítitan, baat bachan chihtán yajác étari wítiro. Cuatán isat Jesucristo ojcor ehcujaquey uní síhwejác etar wíjacro. Jesucristoat ba síwata síhwas etar wíjacro.

³ Eyta bira bucoy cuáyitra sinti jawi. Bachan chihtán sicor yajcáy yinín síhwati

jawī. Récaji Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar baan Sir chiwa yinjacro. Eyta yinyat acsar ey urá cuitar ituwi. Behmár urá cut yajquír cuitar Sir chiwa bitách yínajatro.

⁴ Sirat ba acu ay yajaquey, tan chinti jawī. Eyta tan chínyeyra, uw ajc cut sicor bachan chihtán yajcáy yínyeyra, ¿behmár bachan chihtán cuayar yájcajaqui? ¿Uwat ba ruhwú tacat baat cuáyitra tan úcajaqui?

⁵ Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámura Ey wícaro. Ba tac icar im urá cut bahnác yajcata ehcún acu ba ac bucoy bucoy bitara útura yajcaro. ¿Ba tan síhwatan, behmarat icúr yajác etar Im Ajcan Cámuran Ey wiqui? ¿Icúr yajác etar Sirat icúr bár sicar bahnác yajqui? ¿Bachan chihtán yajác etar wicyi? ¿Ba tan síhwatan éytaqui? Eytai batro. Baat bachan chihtán yajác étari wítiro. Isat Jesucristo ojcor ehcujaquey rahcuíc etar wícaro. Eyta etar Sirat im urá cut bahnác yajcata ehcuro.

⁶ Récaji is cohtá Abrahámatan Sir imát yajquín wajaquey Síratan tehmoti eyta yajcata séhwwajacro. Abrahamat eyta séhwwajac etar, Sirat eyat tayar yajác eyan tayar bár chájacro.

⁷ Eyta bira uch síhwwawī. Sir imat yajquín wajác tehmoti yajcata síhwwaquinan Abraham urán wanro. Sirat eyin ítitan, Abrahámircuano. Abraham bómcarcuano.

⁸ Sirat ima carit cutar récaji ehcujacro. Judío bár binat cat ítchareht, cóhnajareht, Sir

imát wajaquey éyinat rahcuata ehcujacro. Rahcuata éyinan Sir imát tayar bár chácayqueyra. Sirat eyta itchác rehquít, Abraham quin chihtá ay bi wajacro. “Aját bah bómcara cut cuar uw obir yajquinro. Cajc bahnác cuitar bah bomcara cut cuar uw bahnaquin cuitar waquinro,” wajacro, úchicrias Abraham quin.

⁹ Eyta bira Sir imát yajquín wajác tehmoti yajcata síhwwaquin cuitar Sirat bar wacátaro. Abraham cuitar waquír eyta Sirat wajác rahcuata eyin cuitar cat im eyta wacáyqueyra.

¹⁰ Cahujinat tan síhwwatra, bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar bár chácata síhwwaro. Eyta síhwwa cuar, bachan chihtán yajquír cuitari Sir tayar batra bitách chácajatro. Cuat Sir tayar yajcayat, Sirat cuécwayqueyra. Sir carit cutar wacaro: “Bíyinatedan bach carit cutar, chihtá carit cutar cuihsujaquey bahnác cábai yajti cuácayat, Sirat eyin cuécwayqueyra,” wacaro. Sir carit cuitar eyta wacaro. Eyta waquíc cuar, Sir bachan chihtán aúttian istiyati bahnacra yájcajatro.

¹¹ Eyta bira isat ítitan, bachan chihtán yajquír cuitari Sir ub cahmar tayar bár bitách waájatro. Cuat Sirat carit cuitar wacaro: “Sir imát síwata síhwwaqueein, Sirat tayar bár chácaro. Tayar bár chácayat im owár cuacúr bur cut suw cut ohbac ítayqueyra,”

wacaro, Sirat.

¹² Eyta étarwan Sirat síwata síhwaqueyinan bachan chihtán yájqueyinan imár owárai batro. Ajquitro. Bachan chihtán cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Bachan chihtán yájquinat bachan chihtán bahnác caba yajcayat, cuacrár Sir owár ítataro,” wacaro.

¹³ Eyta cuar bachan chihtán bahnác caban rehratí yájcajatro. Bahnáquinat auro. Eyta cuácayat Sirat isan cab oc icar cuecun acu binro. Eyta cuecun acu bin cuácayat, Jesucristoat is bar síujacro. Is siwin ácuán uwat tayar yajacan Jesús imát yajquír éytaan wan waajacro, Sir ub cahmar. Uwat Jesucristo yauwin acu caruc ojcor yehwír quejecro. Sir carit cutar eyta yajquíc ojcor wacaro: “Bijan caruc ojcor cuacúr yehwír chácayatan, Sir tayar yajác ques icar yehwír chácáro,” wacaro.

¹⁴ Judío bár bin cuitar cat Sirat wacayta acu Jesucristoat uwat ur ay bár yajác tayar túnjacro. Abraham cuitar waquír eyta judío bár bin cuitar cat eyta waquín acu túnjacro. Sir imát récaram ima Ajcan Cámuran Eya uw quin wiquin wajacro. Is quin wiquin acu isan Sistrám ator bin síwayqueyra. Isatan Jesucristoat is síwata síhwayat, is síwayqueyra. Is quin ima Ajcan Cámuran Eya wícayta acu is síwayqueyra.

¹⁵ Rábinu, aját ba siwin acu uwat yajquey ojcor tewinro. Uwat contrato yajcayat, rahra rahra bitara yajquín bítara récaji tewro. Tewír eyta yajquín werjayín cac cahmar cat wacaro. Bitara yajquín werjayín cac cahmar wacayat, im eyta tehmoti yajcátaro. Acsar chihtá istiy bitách chácajatro.

¹⁶ Ahra uch síhḡawí. Sirat Abraham quin ey bomcar acu imát bitara yajquintar ey ojcor ehcujacro. “Aját bah bómcara cut cuar bahnaquin cuitar waquinro,” wajacro, Sirat Abraham quin. Eyta wacayat, “bah bomcarini” wátiro. Quir bin ójcori wátiro. Cuatán “bah bomcar eya” wajacro. Eyta wacayat, istanácu ojcor wajacro. Jesucristo ojcor wajacro.

¹⁷ Aját uch ojcor tewro. Sirat Abraham acu yajquín waquír cuitar bara cuatrocientos treinta cuácayat, Moisés quin bachan chihtán wíjacro. Eyta wijac cuar, imát cahmor wajaquey tehmoti yajcáyqueyra. Abraham bomcar cut cuar uw bahnaquin cuitar waquín wajaquey tehmoti yajcáyqueyra.

¹⁸ Sirat is cuitar wacayta acu uwat bachan chihtán yajcátair waquít, Sirat Abraham quin wajaquey bar tehmojócu óraro. Eyta cuar eyta cat batro. Cuat imát Abraham quin ima bomcar cut cuar uw cuitar waquín wajác reht Sirat eyta tehmoti yajcaro.

¹⁹ Eyta cuácayatan, Sirat bachan chihtán bitán wac

bahjáctara, aját ba quin ehcunro. Abraham quin wac bah yahncút Moisés quino bachan chihtán wac bahjacro. Uw imarat bitara utar ur ay bár yajquey istayta acu wac bahjacro. Abraham bomcar yehnic oco tas bachan chihtán cutar imarat ur ay bár yajquíc istayta acu wic bahjacro. “Abraham bomcar” wacayat Jesucristo ojcor wacaro. Sir imát Jesucristo cut cuar uw bahnaquin cuitar waquín wac bahjacro. Jesucristo yehnic oco tas Sirat ima bachan chihtán uwat yajquín acu Moisés quin wac bahjacro. Sirat ima cuacúr cacmín cut cuar Moisés quin bachan chihtán ehcujacro. Etar Moisesat acsar uw quin síwjacro.

²⁰ Cuat Abraham quin Sir imát caba wajacro. Cahujín cut cuari wátiro. Sir imát Abraham quin wajác reht cahujinat bucoy ehcwátai batro.

El propósito de la ley

²¹ Sirat Moisés quin bachan chihtán wícat, récaji imát Abrahamin ac yajquín wajaquey tehmon acuí wítiro. Sir imát wajác etar bitách téhmojotro. Cuatán bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnatair waquít, ey yajquír cuitar uwat bar túnata binro. Bachan chihtán yajquír cuitar Sir quin cuacúr cuwátair waquít, eyta yajquír cuitar tayar bár chácata binro.

²² Eyta cuara eyta cat batro. Eyta cuácayat Sirat

carit cuitar wacaro. Uw bahnáquinat imár chihtá cuitar ur ay bár yajquíc étajatro. Cuatán biyinated Jesucristoat síwata síhwactara, Sir imát yajquín wajaquey eyin acu tehmoti yajcáyqueyra. Eyta síhwac etar eyin síwayqueyra.

²³ Récaji Jesucristoat uw síujac chihtá anto ehcuti cuat isat bachan chihtán yajcata rehjecro. Eyta cuar bahnác cábai yájtiro. Cábai yajti etar uwan táyarat cuájacro. Cárcel icar uw cuaquir eyta bachat chihtát uw eyta cuájacro. Jesucristo cut cuar is síwata ehcúc cab cuc oco tas eyta cuájacro.

²⁴ Jesucristo anto yehnti cuat, Sirat bach ey chiht ey cuitar ítayta acu récaji waquír chájacro. Isat yahncút Sir ima chihtá queney cácatya acu cahmoran bachan chihtán eyta chájacro. Yahncút isat Jesucristoat is síwata síhwayta acu eyta chájacro. Isat Jesucristoat is síwata síhwayat, Sirat isat ur ay bár yajác táyaran tayar bár chácáro.

²⁵ Ahra Jesucristoat is síwata bar ehcujacro. Eyta ehcujác etar ahra Sirat is quin bach ey chihtá ey cuitar itin wátiro.

²⁶ Ahra ba bahnáquinan Jesucristoat ba bár síwata síhwac rehquít, Sir sasá waajacro. Jesucristo jor ur ístanác etar Sir sasá waajacro.

²⁷ Ba biyin Jesucristo chiwa aña rabar rih sar síwjáctara, éyinan Sirat ítitan, Jesucristo itir eyta itro.

28 Eyta bira judío in cat, judío bár bin cat Sir ub cahmar owáraro. Chiwa tacat, carin tacat owáraro. Serin tacat, chaunín tacat owáraro. Is bahnáquinat Jesucristo urá cut ur istanro.

29 Ba Jesucristo acu sasá waar Abraham bomcar rehcaro. Ba Abraham bomcar rehcat, Sirat ba cuitar wacáyqueyra.

4

1 Aját uch ba quin wacaro. Cahujín uwat oya cat, ray cat, caje cat, ica cat ima wacjá ac chac bahcaro. Tetatán anto yarti cuat uchta wac bahcaro: “As wacjá anto cúntieyra si ayti jawi. Cato ayti jawi,” wac bahcaro. Etar rayra wacjá imáy tacat anto cun tíhrtieyra ray icar bitách sícajatro. Bitách cátojotro. Cacminát patronay ray cátojoj eyta, wacját cat anto conu cuat ima ray tacat, tetát chac bahjaquey bitách cátojotro. Eyan cacmán wanro.

2 Cuatán oyan, rayan, cajcan istiyát obir yajcaro. Wacjá anto bahnác cun tíhrti cuat istiyát obir yajcaro.

3 Wacj ey anto cun tíhrti bin ur eyta is urá cat éytaan wan rehjecro. Sir chihtá anto istiti etar eyta rehjecro. Eyta rehquít bachan chihtán yajquír cutar ohbac itin síh̄wajacro. Istiti rabar bachan chihtán yajquír cuitatra isan cab oc icar cuacay cahm síwata síh̄wajacro.

4 Etat Sir ima wacjá caje uch cutar ayic cab cucayat,

bar áyjacro. Ayir cat wiwá ojc cut bin yehnjacro. Yehnár Sirat Moisés quin bachan chihtán wíjaquey cuitar ítchacro.

5 Is biyin bachat chihtát cuáquictara, eyin acsar cuac ayti siwin acu wacjá eya bachan chihtán yajca rabar ítchacro. Isan Sirat ima sasá cácatya acu Sir wacjá eyta yehnár ítchacro.

6 Baan Sir sasá etar, Sirat Ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chájacro. Jesucristo ajc cut chájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba ur icar cuar is cuitar Sir quin wacaro: “Siru, Tetú,” wacaro.

7 Eyta cuácayat baan Sir ima sasá waajacro. Ahra ba Sir acu cacmini batro. Ima sasaro. Ba eyta waacayat ahra baan Abraham bomcar etar. Abraham bomcar etar, Sirat ba cuitar wacáyqueyra. Sirat ima sasá quin wícata ey ba quino eyta wícaqueyra.

Pablo se preocupa por los creyentes

8 Récaji baatán Sir queney ajcá ji bétiro. Sir queney bár bin tamo síh̄wajacro. Sir cat bár cuar baatán eyin ajcá ji béjecro. Eyin acu cacminán wan chájacro.

9 Cuatán ahra Sir queney ajcá ji beyic sínjaquinro. Aját ba ojcor Sir ajcá ji bequic waquíc cuar Síratwan baan ajcá ji bécaro. Eyta etar ¿bitara reht bucoy bachan chihtán yajcáy yinqui? ¿Bitara reht cuáyara bi tamo síh̄waqui? ¿Bucoy bachat chihtát behmár bucoy cuácajaqui?

10 Baat judíoinat yajquír eyta yajcaro. Judíoín canár yajti ricar baat cat bach yajcáy yinjacro. Bi sihyór icar éyinat bach yajtar baat cat ey sihyór icar bach yajcaro. Bi sihyór icar éyinat fiesta cháçayatan, baat cat ey sihyór icar fiesta cháçaro. Runar icar cat, bara icar cat eyta yajcaro. Sirat ba síwayta acu eyta yajcaro.

11 Baat eyta sihw̄ar bachan chihtán yajquít cat, cuayir yajcaro. Aját réçaram ba quin Sir chihtá ehçujác cuar, baat bar tan chinjác óraro. Eyta tan chinyat, ba sehnác rehquitan asan cuero.

12 Rábinu, ba racar reht ba ojcor conro. As itir eyta ba cat eyta ítuwi. Asan bach ey chiht ey cuitar ítiti eyta ba cat ey chihtá cuitar ítiti jawi. Réçaram ba bachan chihtán cati itir eyta as cat eyta itay yehnjác etar ba cat acsar im eyta ítuwi. Baat as ruhw̄útiro.

13 Baat ítitan, asan yaran to chájacro. As yar rehjéc etar ba cajc cut ítchacro. Ba cajc cut ita rabar aját ba quino Jesucristo ojcor ehçujacro.

14 As yar icar chajac reht ba acu canarán abáy chájacro. Canarán abáy chajac cuara baat as yaryat as ria bár chátiro. “Pablo restán abayro,” wátiro. Baat as ay siti cuar, as ajcá ji béjecro. Sir cuacúr cacúm ajcá ji beyar eyta as cat eyta ajcá ji béjecro. Jesucristo ima ajcá ji beyar eyta as cat eyta ajcá ji béjecro.

15 Baat réçaram as eyta ajcá

ji béjecro. Ahra éytara batro. ¿Bitara reht éytaqui? Aját ba ojcor yarsa wacátaro. Réçaji baatán as icúr táyojoctara, as quin bahnác wíjacro. Behmár ub cat as quin wiquin acu ucata rehjequir waquít as acu bar uquir wijac óraro.

16 Eyta cuar ahra baat chihotá uní ey rahcuí cun bár rehcaro. Aját ba quin uní wajác etar ba tan sihw̄at ¿aját ba quehsuqui?

17 Aját ba quin wacaro. Judío chihtán síwquinat ba íworo. Ba cayar yajquín íworo. Eyinat as ohnor ba siu beyin sihw̄ar íworo. Baat imaran ajcá ji beyayta acu íworo.

18 Aját ítitan, cahujinat baan íwoyatan yársaro. Uní íwoyatan yársaro. Asan ba owár tacat, ba owár bár tacat im eyta uní yarsa íwotaro. Cuatán ba cayar yajquín sihw̄ar íwoyatan ay batro.

19 Rábinu aját ba sehnacan cuitro. Ba urá Jesucristo icar chac aya rácarat isoro. Eyta isóc etar as cuac bécaro. Ab ohcuá sar waquích isó racayat cuaquir eyta, as cat ba urán Jesucristo icar chac aya rácarat asa éytaan wan cuac bécaro. Eyta chac oco asan eyta cuácayqueyra.

20 Aját ba bitara síwatatara bitách téwajar rehcaro. Aját ba tamo séhwaro. Eyta sehwar ba quin bi cun rehcaro. Asan ba quin in bi cun cuara, bitách béjetro. Asan erar ba owár rehquír waquít ba owár ohbac tewátaro.

El ejemplo de Agar y Sara

21 Ba cahujinat Sirat ba síwayta acu Sir bachan chihtán yajquín síhwaro. Baat Sir chihtá ay sinti etar bachan chihtán yajquín síhwaro. Bíyinat eyta yajquín síh̄wactara aját eyin quin uchta wacaro. Uch síh̄wawi. Bach carit, chihtá carit cutar uchta cuihsú bahjacro:

22 Abrahámayan serin sasán bucáy cohnajacro. Istiyrá cacúm ohc cut, Agar ohc cut cohnajáquinro. Cacúm ohc cut cohnajaquey ajcan Ishmaelro. Istiyrá ima wiya queney ohc cut cohnajáquinro. Ima wiya queney ohc cut cohnajaquey ajcan Isaacro.

23 Cacúm wacj eyra Ishmaelro. Uw bahnaquin yehnár eyta Ishmael eyta yehnjacro. Cuat ima wiya queney ohc cut Sara ohc cut yehnjáqueyra Isaacra Sir ima ajc cut yehnín wajác etar yehnjacro. Sir ima urá cut yehnjacro.

24 Sirat is acu bitara yajquíctara is quin siwín acu eyta yehn áyjacro. Wiwín bucáy wacayat, wiwín etan ey ójcori wátiro. Sirat chihtá bucáy chajac ojcor cat wacaro. Wiwá Agar wacayat cubar Sinaí cut chihtá wíjaquey ojcor cat wacaro. Sinaí cubar cut bachan chihtán wíjacro. Bíyinat bach ey chihtá ey cuitar Sir ub cahmor ay waan síh̄wactara, éyinan cacminán wanro. Bachat chihtát cuaquic etar cacminán wanro.

25 Agar wacayat Arabia cajc cut cubar Sinaí ojcor cat wacaro. Ah cutar Jerusalén pueblo cutar itquin ojcor cat wacaro. Jerusalén cutar itquin bachat chihtát cuaquic etar cacumán wanro.

26 Cuatán cuacúr cut Jerusalén pueblo ajquitro. Bíyinan erar itay béyata bíntara éyinat bachan chihtán yajcata bini batro. Isan éyinro.

27 Sir carit cuitar chihtá uchta cuihsú bahjacro.

Sasá bár binu, waquích cohnti binu, cue rehti jawí. Conti jawí. Sasát cuati binu, ahní rehwi. Ahra bahra sasá batro. Bomcar batro. Bah ra bár binat ítchareht sasán cuít cohnáqueyra. Ra chi binat sasá etach cóhnajatro. Bahayra ricán cuít cohnátaro. Eyta bira bahra ahní rehwi. Sir carit cutar eyta wacaro.

Eyta wacayat Sara chauwíc bur bur cuar waquíj cohnajác ojcor wacaro.

28 Rábinu, aha cat isan Isaac éytaro. Sirat Abraham quin im wiya ohc cut waquíj cohnín waquí eyta, is cat eyta ima sasá waan acu récaji bar wájáquinro. Sir imát wajaquey cuitar Isaac yehnár eyta, is cat Sir imát wajaquey cuitar Sir sasá waajacro.

29 Ismaelan uw bahnaquin yehnár eyta yehnjáqueyatan Sir urá cut yehnjaquey ruh̄wujacro. Agar wacjác

Sara wacjá ruhwujacro. Ah cat éytaro. Bachan chihtán yajquír cut Sir ub cahmor ay waata síhwaquinat Sir ima Ajcan Cámuran Eya chihtá cut Sir sasá waajáqueyin ruhwuro.

³⁰ Eyta cuácayat Sirat carit cuitar wacaro: “Cacúm Agar cat, ey waquúj Ishmael cat ay bo tewi. As waquúj acu icúr bi cha bahquey wiya quen bi ohc cut cohnajaquey acu chac bahnro. Cacúm waquúj acura báhtiro,” Sir carit cutar eyta wacaro.

³¹ Eyta bira, rábinu, isan cacúm waquích Ishmael éytara batro. Isan Abraham ima queney wiya ohc cut cohnajác éytaro. Isan Abraham ima bomcatró.

5

Sigan firmes en la libertad

¹ Bachat chihtát is cuati acu Jesucrístoat is síujacro. Isat bach ey chihtá ey yajcata bini bár rehcayta acu síujacro. Eyta bira Jesucrístoat ba síwata síhway ocuajaquey wácati acsar síhwawi. Sir ub cahmor ay waan síhwar bucoy bachan chihtán yajquín síhwati jawi. Cuat eyta yajquín síhwayeyra, bachat chihtát cuácayqueyra. Cacminán wan rehcaýqueyra.

² As Pábloat ba quino wacaro. Bachan chihtán cuitar behmár umá cuic ayti jawi. Behmár Sir ub cahmar tayar bár waan acu eyta cuic áyeyra, cuayir yajcaro. Eyta cuic

áyeyra, Jesucrístoat Sir ub cahmor ba tayar bár chaquin acu yajáqueyra icúr acui batro.

³ Bucoy aját ba bahnaquin quin wacaro. Bíyinan ima umá cuic áyictara, éyinatán bachan chihtán bahnác caba yajcata binro. Conu auti bahnác caba yajcata binro.

⁴ Ba cahujinat Sirat behmár tayar bár chaquin acu bachan chihtán yajcáy yinjacro. Eyta yajcáy yinjác etar Jesucristo chihtá waca téjebro. Eyta cuácayat Jesucrístoat ba siwa báreyra.

⁵ Eyta cuar ísatra Jesucrístoat is tayar bár chajac síhwac rehquít, Sir ub cahmar ay waaquíc acor séoti itro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is quin urá wícaro, eyta waaquíc acor ítayta acu.

⁶ Jesucrístoat ítitan, is umá cuiquíc tacat, is umá cuiti tacat bitarach batro. Cuatán isat Jesucrístoat íjmár síwata síhwayatan, isat tayar yajác tayar bár chácayqueyra. Eyta sehwa rabar uw cahujín cat sehnác rehcaýqueyra.

⁷ Récaji baatán Jesucrístoat ba síwata síhway yinjacro. Eyta cuar istiyát baat eyta síhwati acu tan téjebro. Eyta tan técyat, ¿baatán bitara reht eyin ria cacyi?

⁸ Sirat ba cájaqueyat eyta yajcayta acu tewá báreyra.

⁹ Eyta tan tequey chihtá úchtaan wanro. Uwat eb tajcro. Tajquír sar buc rehquey conu chácáro. Chaquir rihno. Rihnoyat eb bahnác buc rehcaro. Tan tec éyinatán eyta cuisa bucáy bay bin

tan ter cuitar uw bahnaquin ruhwuro.

¹⁰ Uwat ba tan tejec cuar, aját ítitan, Sirat ba quin ima chihtá cac áyataro. Aját waquey wácati cac áyataro. Chihtá istiyrá cac aya báreyra. Ba tan téjequeyinan Sirat cuécwayqueyra. Carin tacat, chiwa tacat, cuaya tacat im eyta Sirat cuécwayqueyra.

¹¹ Uch rahcwi. Aját uw quino Sir tayar tunin acu umá cuic ayquir waquí, uwat asan rúhwajar oraro. Eyta cuar, aját uw quin eyta yajquín wati etar uwat as ruhwuro. Aját eyta yajquín wati cuar, Jesucrístoat ba tayar bár chácayta acu caruc ojcor chinjác chihtá siwro. Eyta siwic etar as ruhwuro.

¹² Ba tan téqueyinan ba owár ítiti cui beyata binro. Eyin ajquir cui beyata binro. Eyin eyta cui bécayat, asan ahní rehcatáro.

¹³ Rábinu, baan bachan chihtán yajcata bini bár rehcayta acu Jesucrístoat síujacro. Eyta síujac etar ba cacmín wani batro. Bachat chihtát ba cuátiro. Baan bachan chihtán yajcata bini bár cuácayat, baat ur ay bár icar rehti jawi. Cuatán rahra rahra sehnác chawí. Rahra rahra obir yajwi.

¹⁴ Bachan chihtán to cuihsú bahjacro. Cuat chihtá bahnacan caba yajquín acu chihtá istaná yajcátaro. Uchan eyro: “Uw sehnác chawí. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí.” Ey chihtá yajcátaro. Eyta yajcayat

bachan chihtán bahnác caba yajcaro.

¹⁵ Eytair báreyra, ba rahra rahra acsar técuayat, ¿ba ajquir wahwujaca? ¿Ba bayar tecuas chaquir eyta chácajaqui? Técuati ituwi. Eytair báreyra tecuas icar chácyepra, ¿behmár rahra rahra urá rúhwajaqui?

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Cuat aját ba quin uch waquinro. Ba urán Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí. Eyta chácayat bitara úlara ur ay bár yajca racar tacat, eyta yajti bachwáyqueyra.

¹⁷ Ur ay bár icar chájaquinatra Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá quehsuro. Rahra cat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítquinatra ur ay bár yajca báreyra. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cat ajqitro. Ur ay bár icar chaquin chihtá cat ajqitro. Eyta bira chihtá bucáy cuitari bitách ítajatro. Baan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítictara, behmár urá cut ítajatro. Behmár urá cut ítiti cuácayat ur ay ítayqueyra. Eyta chihtara ba urá Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí.

¹⁸ Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítictara, bachan chihtán cuitar ita báreyra.

¹⁹ Ur ay bár icar chájaquinat bitara yájtara bahnáquinat itro. Eynat uchta yajcaro: cahujín wiya cat bes yajcaro. Yehwíti bin jor cat camro. Síhwati isár cat yajc sácaro.

20 Siri bár bin tamo cat síhwaro. Cuicá cat yajcaro. Reo cat cuhcaro. Uw cat quehsuro. Uw owár cat ténati itro. Cahujinay ey racar isó rabar cat tutro. Tecua cat cuít técuaro. Imanan cara yina racar cat isoro. Cahujín ohnor chiwa cat wahwú sicaro.

21 Cahujinay ey imaray bár etar cat quehsuro. Bacua cut tutro. Simat béccayat, síhwati ur ay bár cat yajcaro. Aját ba quin uchta ey ojcor uní wacaro. Réccaji aját yarís wac bahjacro. Ah cat bucoy im eyta wacaro. Bíyinan eyta yajcáyatan, Sirat eyin siwa báreyra. Eyinan Sir cara rehquey cutar ita báreyra.

22 Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin éytara yajc áytiro. Cuat uch yajc ayro. Sir Ajcan Cámuran Eya uw urá icar chájaquinan uw sehnác cat itro. Tan wan cat itro. Sihwá sácati ohbac cat itro. Cahujín owár in turti cat itro. Cahujín owár ur ay cat itro. Cahujín acu ur ay cat yajcaro. Cahujín cayar yajti cat itro.

23 Tecuas cat yajti itro. Imár urá cut ur ay bár yajca racar tacat yajti cat itro. Sir Ajcan Cámuran Eya ur icar chajac etar eyta itro. Eyta ítyatan rehratí: “Eytara yajti jawi,” waca báreyra.

24 Bíyinan Jesucristo chihhá cáccayatan, éyinat imár chihhá cutar ay bár yajca racar isoquey etí te bahcaro. Ay bár yájquican acsar yajti et bahcaro.

25 Sirat is ur icar ima Ajcan Cámuran Eya wíjacro. Eyta wi-

jac etar Sir Ajcan Cámuran Ey chihhá cuitar ítuwi.

26 Isan ijmár tamo cahujín cuitar síhwati ítataro. Rahra, rahra tec chiti ítataro. Cahujinay ey rácara isoti ítata binro.

6

Ayúdense unos a otros

1 Rábinu, aját ba quin wacaro. Ba sicar bin istiyát ur ay bár icar chácata óraro. Eyta chácayat baat ey quin acsar ay bár yajti acu tewata binro. Baan Sir Ajcan Cámuran Ey chihhá yájquinat ey quin ur ay chácayta acu eyta tewata binro. Eyta tewá rabar técuati cuar ajc uní cuitar wacata binro. Eyta waca rabar yají jawi. ¿Sisramat ba cat cayar yájcajaqui? ¿Sisramat ba quin Sir ub cahmar ur ay bár yajc áyajaqui?

2 Sisramat ba ay bár yajc ayti acu behmár cuitar rahra rahra wawi. Eyta waquíur cuitar Jesucristo chihhá caba yajcáyqueyra. Jesucristoat rahra rahra eyta cuitar waquíur acu waquíur chájacro.

3 Ba cahujinat behmár tamo, “asan urán cuitro,” síhwaro. Behmár ur icar eyta síhwarajar bin síhwaro. Eyta síhwaquinra sicor cat imár cayar yajcaro.

4 Eyta cuácayat ba bahnáquinat behmarat bitara yajquíctara, bitara ítictara ey síhwarawi. Behmár tamo eyta síhwar, ay yajquíctara, ay ítictara, behmár ahní rehcatáro. Cuatán ba ur ayan cahujín cuít rehquíctara,

cahujín ayan etach cútitara, ey ojcor sihwā sácati jawi.

⁵ Is bahnaquin istiyát istiyát ur ay itin ac ay sihwār yajcátaro.

⁶ Sir chihtá sinay yinjáqueyinat imár siwquin quin imár oya sicar cat, ira sicar cat wícataro. Eta jaw obir yajcátaro.

⁷ Yají jawi. Behmár cayar yajc ayti jawi. Cuáyitra sinti jawi. Uwat Sira búrbatra yajcajatro. Sitra behmár tahnác bira, Sir tec chiti jawi. Uwat bitara yajquíctara Sirat sicor cat im eyta túnayqueyra. Ay yajáqueyin acu ay túnayqueyra. Ay bár yajáqueyinra cuécwayqueyra.

⁸ Bíyinat imár urá cuitar ay bár yajquíctara imarat ur ay bár yajquíc tehmár Sirat cuécwayqueyra. Cuatán, bíyinatán Sir Ajcan Cámuran Eyat yajc ayquey yajquíctara éyinan Sir Ajcan Cámuran Eyat bur cut suw cut Sir owár itay béyayqueyra.

⁹ Eyta bira ay yajquíc eyra etiti acsar séoti yajwi. Eyta yajcayat Síratán ba acu ay yajcáyqueyra. Cab cucáyatan, Sirat cuacúr béyayqueyra. Im owár itay beyáyqueyra.

¹⁰ Ahajira uw owár ita rabar ay yajcata cab anto waati eyra ay yajwi. Baatán uw bahnaquin acu ay yajwi. Uwat Sir chihtá cájaquin eyin acuwat ayan cúit yajwi.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Carit uch cuitar acsar ajmár at cut cuihsuro. Ajmár

at cut cárítan itan cumac bi cuihsuro. Baatán eyta itro.

¹² Judío chihtá síwquinan judío cahujín owár ay yehn cun rehcaro. Etar ba quin umá cuic ayro. Judío cahujinat eyin ruhwú cahmar ayú reht éyinat ba quin umá cuic ayro. Jesucristo caruc icar uwat ay bár yajác tayar tunin acu chinjác étani siwýat, uwat eyin ruhwuro. Eyta ruhwú cahm ayú reht ba quin umá cuic ayro.

¹³ Cuat bachan chihtán cuitar ba quin umá cuic ayic cuar, imáratra bachan chihtán cábai yajtiro. Cábai yajti cuar ba quínora bachan chihtán cuitar cuar umá cuic ayro. Baat eyin ajc cut umá cuicáyatan cahujinat eyin tamoan ay séhwata etar eyta cuic ayro.

¹⁴ Cuatán ajatrá ba quin umá cuic áytiro. Cahujinat as tamo ay séhwata tacat cuic áytiro. Sirat ajc waátiro. As ay waan acura aját icúr bachi yajcajatro. Aját ay waan acura Jesucristo uw tayar bár chácayta acu caruc icar chinjác chihtá ehcwátaro. Ey etiti síwatáro. Jesucristo as tayar bár chaquin acu chinjác sihwac rehquít, aját uw chihtá eyra yajti wácacacro. Uw chihtá eyra ahra as acura icúr acui batro.

¹⁵ Jesucrístoat ítitan, umá cuiquíc tacat umá cuiti tacat bitarach batro. Eyta yajquír cuitatran Sir tayar bitách túnajatro. Cuaquir uw ur Sir imát tehmóyatan sicor Sir tayar bár chácayqueyra.

¹⁶ B́yinan Jesucrístoat tayar b́ar ch́acayatan éyinan Abraham bomcatró. Eyin ohbac ítayta acu aját Sir ojcor conro. Eyin ehúr b́ar ch́acayta acu conro.

¹⁷ Aját Jesucristo chih́ta ehcúc ojcor uwat as ruhwujacro. Uwat as ojc ruhwujác chichán chero. Eyta cuácayat ah yahncutra accsar bachan chih́tán ey ques técuati jawí.

¹⁸ Rábinu, aját ba cuitar Sir ojcor conro. Cara Jesucrístoat ba racar rehquít obir yajcayta acu conro. Ba urán ay ch́acayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Efesios

Pablo escribe a la iglesia de Efeso

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Sir ima ajc cut asan Jesucristo chihhá ehcúquibro. Ba Sir sasá acu ayin cuihsuro. Ba Jesucristo chihhá wácati cájaquin acu ayin cuihsuro. Ba Efeso pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro.

² Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Isat is Sir ojcor Cara Jesucristo Tet ojcor ay tewátaro. Isat Jesucristo chihhá cácat, eyat is acu bitara útura ay yajacro. Cuacúr abá cuitaran is acu ay yajacro.

⁴ Sirat cajcan ican anto cuanti jácat, isan imáy chaquin ac waquí chájacro. Isat Jesucristo chihhá cácat, isan ey ub cahmar tayar bár chaquin ac waquí chájacro.

⁵ Eyat is sehnác rehquí, isan ima sasá waan acu récaji waquí chájacro. Récaji echí im ur icar bitara yajquí sehñajactara, isan eyta waan acu waquí chájacro.

⁶ Eyta cuácayt isat Sir ojcor ay tewátaro. Eyat is sehnác etar, ay tewátaro. Is acu ayan cuít yajác etar, ay tewátaro.

Ima wacjá sehnác ey chihhá cuitar is acu eyta yajác etar isat ey ojcor ay tewátaro.

⁷ Sir imát uwan sehnacan to rehquí, is síujacro. Ima wacj ey ab bijác cuitar isat Sir tayar yajác túnjacro.

⁸ Isat tayar yajác tunir cat urán bowan is ur icar wíjacro.

⁹ Ey wiquir cuitar is quin ima chihhá istá áyacro. Chihhá récaji istiti ey is quin istá áyacro. Chihhá ey cutar, Jesucristo ab bijác cuitar Sir imát cajc uch cut caba yajquí sehñajacquinro.

¹⁰ Chihhá eyan ítchareht bahnác caba yajc tihráyqueyra. Eyta yajquí cab cucayat, Sirat Jesucristo at icar bahnác chácayqueyra. Cajc uch cutar cat icuran biyan, cuacúr abá cut cat icuran biyan, bahnác secuar Jesucristoat ayin acu chácayqueyra.

¹¹ Jesucristo ey chihhá cuitar, Sirat is imáy chaquin cájacro. Sirat ima chihhá bahnác caba yajcata rehquí, is cájacro. Récaji is caquin sehñajac etar is cájacro.

¹² Is úchicrias Cristo yehnic acor ítchaquin cájacro. Isa imáy chácayt cahujinat Sir ojcor ay tewátaro. Eyinat Sirat is ac ay yajác istir Sir ojcor ay tewátaro. Eyta tew ayin sehñar is cájacro.

¹³ Ba cat Sir imáy cájacro. Baat chihhá uní bi rahjacro. Sirat ba síwata chihhá rahjacro. Cristoat uw síujac chihhá rahjacro. Baat ey rahcyat Sirat ba cat imáy chájacro. Imáy chajac chi-

htá bahnaquin cac cahmar ehcún ac ima Ajcan Cámuran Ey ba ur icar wíjacro. Imát Ajcan Cámuran Ey wiquin wac bahjác eya ba ur icar wíjacro.

¹⁴ Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámuran Ey wijac etar Sirat im chihtá wajác ey wácati yajcáyqueyra. Acan Cámuran ba ur icar chajac etar ba im owár wácati itay beyata ehcuro. Eyat imáy cajac eyin bahnác caba siu tíhryatan, ba im owár beyáyqueyra. Eyta chihtara, isat Sir ojcor ay tewátaro.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Eyta chihtara, aját ba tamo sehwa rabar Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat Cara Jesucristo chihtá cajac etar, baat Sir sasá sehnác etar, ba tamo sehwa rabar,

¹⁶ Sir quin “oquéy,” wacaro. Sir quino eyta etiti wacaro. Bitat bitat ba cuitar Sir ojcor conyat, Sir quin “oquéy” wacaro. Baat eyta yajác etar ey quin “oquéy,” wacaro.

¹⁷ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Is Cara Jesucristoat Sir quin conjacro. Aját cat ey ojcor conro. Tet bahnaquin cuitar ey ojcor conro. Ba ur icar urán bowan cuít wícyata acu conro. Ey chihtá ay rahcuayta acu conro. Sir iman bitara bántara ey istayta acu conro.

¹⁸ Aját ba cuitar Sir ojcor eyta conro. Sirat ba urán bowan cuít wícyata acu conro. Eyta wícyat, baat uchta istáyqueyra. Sirat ba ac

icúr yajquíc acor ba ítictara istáyqueyra. Sirat im uw im owár bur cut suw cut itay beyata istáyqueyra.

¹⁹ Sir ima ajcan urán cuít bi chihtá istáyqueyra. Ajc ey cuitaran, ur ey cuitaran is cuitar yajcata chihtá istáyqueyra. Sirat ba urán bowan cuít wícyat, baat eyta istáyqueyra. Isat ey chihtá rahjác etar is cuitar yajcátaro. Ajc eyan, ur eyan bahnác cuitatro.

²⁰ Sirat ajc ey, ur ey cuitar Jesucristo yarjaquey sicor yehn áyjacro. Eyta yehn ayir car cuacúr abá cuitar cuar sicor uw ayin acu chájacro.

²¹ Uw ayin chácayat, carin cat, werjayín cat, rayin cat, uch cajc cutar bin cat, cuacúr abá cut itquin cat, ah cutar bin cat, semar yinata bin cat Jesucristoat ayin acu chájacro.

²² Sirat Jesucristoat icuran biyan bahnác cuitar ayin chájacro. Ima sasá bahnaquin acu Jesucristo cara chájacro.

²³ Jesucristoan Sir sasá acu cara rehquír eyta, Sir sasá Jesucristo ima chiwa rehcaro. Jesucristo eyat bahnác caba chácaro.

2

Salvos por el amor de Dios

¹ Baat récaji ur ay bár yajacro. Etar Sir tayar icar ba sácajaquir eyta rehquít Sir jor ténati ítchacro.

² Ba ur ay bár icar ayir ítchacro. Ah cutar itquin cahujinat bitara útara ay bár yajquír eyta, baat cat récaji im eyta yajacro. Baan

Sisrá m chih tá cuitar ítchacro. Sisraman cajc uch cut cáraro. Eyat uw quin Sir chih tá yajc áytiro. Baan récaji Sisrá m chih tá cuitar ítchacro.

³ Is cat récaji eyta ítchacro. Isat ijmár ur icar ay bár yajc cun rehcyat bachuti ay bár yajacro. Icúr yajca rácara réhctara, bachuti eyta yajacro. Eyta yajcyat, Sirat isat tayar yajác ques is cuécwata binro. Judío bár bin Sirat cuécwata eyta, is cat eyta cuécwata binro.

⁴ Eyta cuécwata bin cuaquir Sirat is racar cue rehquir cuécuti bachujacro. Is sehnác to rehjecro.

⁵ Is sehnác rehquít, isan sácajaquinan wan bin sícor is urá estají chájacro. Jesucristo yarir sícor estají yehnár éytaan wan is urá cat eyta chájacro. Isat tayar yajác ques is urá sácajacan wan cuar is quin urá wiquir, bow wiquir, estají chájacro. Eyta chih tara Sirat uw sehnác rehquít, uwat Sir tayar yajacan tayar bár chácaro.

⁶ Sirat Jesucristo sícor yehnyat cuacúr abá cuitar im owár itay béjecro. Jesucristo itay beyar eyta is cat ey owár yinír, cuacúr abá cuitar eyin owár carin rehquín wajacro.

⁷ Ah yahncút úwatan “Sirat is sehnacro,” síhwayta acu cuacúr im owár carin rehquín wajacro. “Is ac Jesucristo chih tá cuitar ay yajacro,” séhwayta acu eyta rehquín wajacro.

⁸ Sirat ba sehnác rehquít síujacro. Baat ey chih tá

rahcuíc etar ba síujacro. Behmár urá cutari síutiro. Cuat Sir imát ba sehnác rehquít síujacro.

⁹ Behmarat bitara útura ay yajác étari síutiro. Eyta chih tara, baatán behmár ojcor ay téwajatro. “Isat ur ay yajác teh már Sirat is síujacro,” wácajatro.

¹⁰ Sir imát is cuanín acu, itin acu oror chájacro. Isat Jesucristo chih tá cuitar ur ay yajquín acu oror chájacro. Sirat récaji is ur ay yajquín waquir chájaquinro.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Behmaran récaji bitara bíntara ey tamo síh wawí. Ba judío uw owár bini batro. Eyta cuácayat judío inat ba quin “umá cuiti binu,” wajacro. Eyinat uw ojc umá cuicaro. Eyta cuiquir cuitar imár ojcor “umá cuijác bin,” wacaro. Cuatán ba quínora “umá cuiti binu,” wajacro.

¹² Baan récaji Israelin owár bár rehquít, Cristo cara yehnata chih tá sinti rehjecro. Istiti rehjecro. Sir owár tan wan chaquin chih tá sinti rehjecro. Sirat uw ac ay yajquín wac bahjaquey chih tá cat sinti rehjecro. Istiti rehjecro. Baat istiti rehquít cajc uch cuitar ita rabar, ba ac Sirat ay yajc acor ítitiro. Sir tamo síh watiro. Cuayir ítchacro.

¹³ Baan récaji Sir jor cat, Sir uw owár cat bitách ténajar rehjecro. Cuatán ahra Jesucristo chiwa yinjác rehquít Sir jor cat, Sir uw owár cat

ohbac tenátaro. Jesucristo bahnaquin cuitar tayar tunin chinjác etar rahra rahra ohbac tenátaro.

¹⁴ Etarwan Jesucrístoatan is cat, ba cat rahra rahra tan wan itin chájacro. Eyat judío in sicar cat, judío bár bin sicar cat ima uw cájacro. Caquir eyin uw istán chájacro. Bi chihotá ques rahra rahra quehsujáctara, Jesucrístoat ey chihotá tehmojocro.

¹⁵ Bachan chihótán cutar ita rabar judío inat cat judío bár bin quehsujacro. Judío bár binat cat rahra cat quehsujacro. Chihotá ey bachan cuitro. Bitara ítatatara chihotá chájacro. Eyta cuácayat Jesucrístoat chihotá eyta ey tehmojocro. Ima chinír cuitar tehmojocro. Eyta tehmar cuitar judío in sicar bin, judío bár bin sicar bin uw istán chájacro. Rahra rahra técuati itin chájacro.

¹⁶ Jesucristo chinír cuitar, chihotá tehmar cuitar Jesucrístoat eyin rahra rahra técuati tenan ac órojocro. Técuati ac oror cat, ahra ba Sir owár tan wan chájacro. Uw bahnáquinan istán chájacro.

¹⁷ Jesucristo cajc uch cuitar chihotá ay bi siwín wijacro. Chihotá ey cuitaran Sir jor tan wan chácaro. Ba récaji Sir jor ténati bin cat, Moisés ajc cut Sir chihotá sínjaquin cat, Sir jor tenan ac siwín wijacro.

¹⁸ Eyta cuácayat ey chihotá cuitar isat Sir ojcor, Tet ojcor conátaro. Judío inat cat Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutar owár bi-

nat Sir quin ohbac tenátaro. Sir quin owár binat conátaro.

¹⁹ Eyta chihotara baan cajc istiy uwan wan bin cat batro. Istiti bin uwan wan bini batro. Sir ima uw istán binro. Ahra behmar cajc cut binan éytaan wan waajacro. Sir uwi bár bin cuaquir ahra Sir uw chájacro.

²⁰ Baan ubach teban wanro. Ubach túwquinat teba ay bi chaquir eyta, Jesucristo chihotá ehcúquinat cat Sir chihotá ehcúquinat cat chihotá ay bi síwjacro. Jesucristo chihótán eyro. Chihotá eya ayan bahnác cuitro. Baat ey chihotá cácat, Sir uwa chájacro.

²¹ Jesucristo ajc cut istiy cat istiy cat Sir uwa chácaro. Teba cuitar ubach tuwír eyta Jesucristo ajc cutar uw bahnaquin Sir istán bin chácaro. Sir uw cácat, rabin wan waacaro. Etar Sir imáy ajquitro.

²² Etar ba bahnáquinan ur istán chácaro. Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chac etar Sir ima cat ba tac icar itro.

3

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

¹ Eyta chihotara as Pábloatan ba cuitar Sir ojcor conro. Aját ba judío bár bin quin Sir chihotá ehcuajác ques, uwat as cárcel icar chájacro.

² Baatán uch it óraro. Sirat ba sehnác rehquít, ba quin ima chihotá ehcún acu as áyjacro.

³ Chihtá eya uwat récaji istiti bin cuar, ahra Sir imát as quin ehcujacro. Sirat as quin ehcujac ey acsar aját ba quin carit cuitar bar ehcujacro.

⁴ Baatán ey tar cuitar istáyqueyra. Aját Cristo ojcor récaji istiti ey cuít sinjac istáyqueyra.

⁵ Chihtá eya récaji uw quin ehcuti binro. Cuatán ah cutar Sirat Jesucristo chihtá ehcuquin quin, ima chihtá ehcuquin quin ehcujacro. Ima Ajcan Cámuran Ey cut chihtá ey ehcujacro.

⁶ Chihtá eyan úchtaro. Récaji Sirat judíoín cuitar waquín wac bahjacro. Etar ahra Jesucristo chinjác etar, ba cuitar cat wacáyqueyra. Judíoín cuitar waquí eyta ba cuitar cat im eyta wacáyqueyra. Ba judío bár bin cuar ba cuitar cat wacáyqueyra. Eyta chihtá uní quen rahcyat, Sirat ba cuitar cat wacáyqueyra. Eyta chihtá rahcyat ba cat judíoín cat uw istán waáyqueyra. Eyta cuácayat Sirat judíoín ac ay jajquín wac bahjác ey, ba acu cat jajcáyqueyra. Jesucristo chihtá cuitar jajcáyqueyra.

⁷ Ey chihtá ehcwayta acu Sirat as cájacro. As ur ay bár cuar, as sehnác rehquít, Sir ima ajc cut camur cut as cájacro.

⁸ Sir ima uw cahujín bahnáquinan ayan as cuitro. Asan etach batro. Eyta cuar Sirat chihtá ay bi ehcwayta acu as quin urá wíjacro. Judío bár bin quino ehcwayta acu as quin urá wíjacro.

Jesucristoat uw acu ur ay jajquíc bahnajatro. Ey ojcor ehcwayta acu as quin urá wíjacro.

⁹ Sirat récaji icúr jajquín séhŵactara ey aját ehcwayta acu as cájacro. Uwat orac rahcuayta acu aját ehcwayta acu as cájacro. Sirat jajquín séhŵajac eyan uwat récaji istiti binro. Sirat bahnác cuanír chajac eyat icúr jajquíntara récaji ehcutiro. Cuatán ahra chihtá eya Sirat uw bahnaquin quin ehcú áyjacro.

¹⁰ Etar aját Sir chihtá ehcwayat, uwat rahcuír cácaro. Eyta cácyat cuacúr abá cuitar itquinat itro. Carin cuacúr binat itro. Sir im uwa itro. Istír Sir tamo urán bowan to síhŵaro. Carin cuacúr binat eyta istín acu Sirat as quin eyta ehcú áyjacro.

¹¹ Sirat récaji eyta jajquín séhŵajac rehquít eyta yajjacro. Is Cara Jesucristo chihtá cuitar eyta caba yajjacro.

¹² Jesucristo chihtá cuitar isat Sir quin rooti tenátaro. Jesucristo tamo síhŵayat Sir quin rooti tenátaro.

¹³ Eyta chihtara uwat as ruhŵúc tacat baat síhŵa sácati jawi. Aját ba quin Sir chihtá ehcwayat ques as ruhŵúc tacat, cue rehti jawi. Aját ba quin ehcwayat ques ruhŵuyat, uwat ba tamo ay síhŵataro.

El amor de Cristo

¹⁴ Eyta cuácayatan, baan Sir uw owár waacáyatan, aját

Sir ojcor Tet ojcor, ba cuitar conín ac cuscar cuitar itro.

¹⁵ Tet ey ácuán cuacúr abá itquin cat, cajc uch cut itquin cat, uw bahnaquin cat ey acu ima sasá rehcaro.

¹⁶ Aját Sir quin Tet quin uchta yajcayta acu conro. Sir ima ajcan urán cuít bi sicar bin ba ur icar cat wícaýta acu conro. Ima Ajcan Cámuran Ey chihotá cuitar eyta wícaýta acu conro.

¹⁷ Baat ey tamo síhwayat, Jesucristo ba ur icar chácayta acu conro. Baat ur istán cuitar wácatian rahra rahra sehnác chácayta acu conro.

¹⁸ Baat cat, chiwa cahujín bahnáquinat cat, Jesucristoat uwan bita sehnáctara, ey orac rahcuayta acu urá wícaýta acu conro. Cajcan bahnác cuitar bin cat, rahs raquíc wihár bin cat, rahs rau wihár bin cat, cuacúr bin cat, usár ica cuitar bin cat, Jesucristoat uwa sehnár yajc bahnajar chihotá baat ay istayta acu conro.

¹⁹ Sehnacan to réhquican uwat ima bow cuitar ístajar eyan, baat ey istayta acu conro. Sirat ba ac ajcan urán wícaýat, Jesucristo ba ur icar chácayat, ba cahujín sehnác chácayat, baat Jesucristoat bita sehnáctara ey sinyat, Sir ub cahmar caba reh cáyqueyra. Aját ba cuitar eyta rehcaýta acu Sir ojcor ba cuitar conro.

²⁰ Sirat icuran biyan bahnác yajcátaro. Isat ey quin icúr chícayát, eyat bar yajcátaro. Isat eyat yajcata síhwayat cat bar yajcátaro.

Eyta cuar etan yajcátai batro. Acsar cat isat chiquíc cuít yajcátaro. Isat síhwati cuácayát, chiti cuácayát im urá cuitar acsar cuít yajcátaro. Ima ajcan urán cuít bi rehquít, acsar cuít yajcátaro. Ajc ey, ur ey, is ur icar cat chácaro.

²¹ Eyta cuácayát Sir uwat Jesucristo chiwat uw cucajá acat Sir ojcor ay tewátaro. Uwan cuánaan ey ojcor etiti tewátaro. Amén.

4

Unidos por el Espíritu

¹ Eyta cuácayát aját ba ojcor conro. Asan Cara Jesucristo chihotá ehcwayat ques cárcel icar chájacro. Aját ba ojcor conro. Baat ur ay yajwí. Sirat is quínoan bitara yajquín wajáctara, baatán eyta yajwí.

² Baatán behmár tamo baan urán cahujín cuitra síhwati jawí. Baan ayan tahnacra síhwati jawí. Ba cahujín ac turti jawí. Cuatán rahra rahra sehnác ítuwi. Eyta sehnác ita rabar istiyát tayar yajác ques técuati jawí.

³ Sir Ajcan Cámuran Ey chihotá cuitar ba rahra rahra wahwuti owár ítuwi. Ba rahra rahra tan wan ítuwi.

⁴ Uch síhwawí. Is uwan istán binro. Sibár istanacan wanro. Sir Ajcan Cámuran Ey cat istanacro. Ba bahnaquin chihotá istanác tamo síhwayac etar Sirat ba siwic acor itay raújacro. Ba Sir imáy cajac rehquít, Sirat ba siwic acor itro.

⁵ Ba cara istanác bin ac chiwa yinjacro. Baatán chihotá istanác bi cájacro. Baatán

chihtán istanác bi sihw̄ar rih cut siw̄jacro.

⁶ Isat Sir istanác bi, Tet istanác bi tamo síhw̄aro. Sir eya bahnaquin sicar bin acu cáraro. Eyat bahnaquin sicar bin cuitar yajcaro. Eya bahnaquin sicar bin ur icar rehcaro. Eyta chihtara ba owár bin rahra rahra ohbac ítuwi. Rahra rahra tan wan ítuwi.

Diversidad de dones

⁷ Etar Jesucristoat bahnaquin quin icuran biyan ay yajcayta acu istiyát ajquír, istiyát ajquír, istiyát ajquír yajcayta acu urá wíjacro. Jesucristo imát uw quin bi yajquín urá wiquin séhw̄ajactara, ey wíjacro.

⁸ Ey ojcor Sir carit cuitar wajacroc:

Eya cuacúr bijacroc. Be rabara uw ricán to bin ahár caquír béjecro. Uw quino cat racar icúr bi ay yajquín acu wíjacro.

⁹ “Cuacúr bijác” wacayat, eya cajc uch cut récaji wijác etar eyta wacaro. Etar sicor “cuacúr bijác,” wajacroc.

¹⁰ Cajc uch cut wijaquey cuacúr abá cut cat cujacroc. Bahnác caba yajquín ac eyta cujacroc.

¹¹ Ay yajquín acu istiy quin, istiy quin urá bow̄ wíjacro. Cahujín ur icar cat Jesucristo chihtá ehcún ac urá bow̄ wíjacro. Cahujín quino cat Sir chihtá récaji ititi ey ehcún ac urá bow̄ wíjacro. Cahujín quino cat Sirat uw síwata chihtá ehcún ac urá bow̄ wíjacro. Cahujín quino cat Jesús chiwa obir yajquín ac

urá bow̄ wíjacro. Cahujín quino cat Sir chihtá siw̄in ac urá bow̄ wíjacro.

¹² Sirat urá bow̄ wijac cuitar Sir uw bahnáquinat Sir ac ay ruoyta acu urá eyta bow̄ eyta wíjacro. Sir uw bahnaquin acsar ur ay rehcayta acu istiy quin, istiy quin urá eyta bow̄ eyta wíjacro.

¹³ Is bahnáquinat Sir tamo ur istán cuitar síhw̄ayta acu eyta wíjacro. Is bahnáquinat Sir wacjá chihtá caba sínayta acu eyta wíjacro. Isan caba rehcayta acu, isan Jesucristo ur eyta rehcayta acu istiy quin ajquír, istiy quin ajquír eyta wíjacro.

¹⁴ Urán bow̄an eyta wícayat, is urán buwachcuar ur eyta cuati rehcaýqueyra. Is urán buwachcuar ur eyta réhcyeyra is urán bucoy, bucoy tehmoýqueyra. Chiht istiy, chiht istiy rahcuír, is ur tehmoýqueyra. Buwachcuar urá eyta réhyeyra cahujinat is cayar yajquín síhw̄ayat, is quin ur ay bár yajc ayin síhw̄ayat, isat eyta yajcáqueyra.

¹⁵ Cuatán Sirat istiy quin, istiy quin ay yajquín acu urá wijac etar, isat uw sehnác rehcatáro. Uw sehnác rehca rabar uní bahnác ehcwátaro. Eta jaw̄ yajcayat, is urán semar Jesucristo ur eyta waáqueyra. Jesucristo Sir chiwa acu cáraro.

¹⁶ Jesucristoan cara etar Sir chiwa rahra rahra tan wan chácataro. Eyin quin urá wijac cuitar, bow̄ wijac cuitar rahra rahra obir

yajcátaro. Istiyát, istiyát, bahnáquinat rahra rahra eyta caba yajcayat, bahnaquin acsar, acsar sehnác chaquic sinro. Etar caba sehnác chaquic sínataro.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Etar aját uchta wacaro. Cara Jesucristo chihtá cuitar bah quin wacaro. Judío bár bin cahujinat ay bár yajquir eyta, baat éytara yajti jawi. Eyinat imár ur icar bitara útura ay bár yaj cun rehquít cuayar yajcaro.

¹⁸ Eyinatan ur icar Sir chihtá síh̄wajatro. Eyinat ur ay bár eyan tehmótiro. Eyinat Sir chihtá sin cun batro. Eyta cuácayat eyin Sir chihtá cuitar ohbac ita báreyra.

¹⁹ Eyinatan ur ay bár yajquíc cuar, ehúr batro. Eyinat ay bár yajquey cahujinat istic cuaquir roótiro. Imarat ay bár yajc cun reht isár yajcáy ocuajacro. Bitara útura ahsín acsar acsar yajcáy ocuajacro.

²⁰ Cuatán baatrá Jesucristo chihtá sinjac rehquít bara étai batro.

²¹ Baat Jesucristo chihtá ay rahjác rehquít, baan ey chiwa yinjác rehquít, ey chihtá uní bi sínjacro.

²² Baat récaji urá ay bár yajác eyta, ahra eyta yajti jawi. Ba urá récaji eyta rehquir, urá ahsín icar áyjaquinro. Baat isár yajca racar isoyat, ba urá ey, bow ey ruh̄wujáquinro. Ruh̄wujác etar ay síh̄wajar rehjequinro.

²³ Cuatán ahra ur éytara rehti jawi. Chihtá ay bár bi

tamo síh̄wati jawi. Ay bi tamo síh̄wawi.

²⁴ Eyta sih̄war ur ay chawi. Sir ur eyta ba urá cat eyta chawi. Eyta chaquir car uní yajcata ey ay yajwi. Ur istán sih̄war yajwi.

²⁵ Eyta chihtara, tewyat sinti jawi. Ba istiyát cat, istiyát cat rahra rahra uní tewi. Is bahnaquin istán bin rehquít uní tewi.

²⁶ Ba turic cuar ur ay bár yajti jawi. Ba turyat, rahs anto rauti cuácayat sicor tan wan chawi.

²⁷ Eytair báreyra, tan wan chátieyra, Sisramat ba ur ay bár icar áyata óraro.

²⁸ Bíyinat bes yájtara bes yajquíc etátaro. Bes yajti cuar imát at cut canar ruótaro. Imát yayín acu ruótaro. Eyta ruoyat oya bár bin quino cat wícaqueyra.

²⁹ Ba ajc ahsín tewti jawi. Ahsín tewti cuar ajc ay bi tewi. Cahujinat Sir chihtá acsar sínayta acu, Sir cahmor ay waayta acu ajc ay bi tewi.

³⁰ Sir Ajcan Cámuran Ey cue rehc ayti jawi. Sir Ajcan Cámuran Eya ba cuacúr Sir jor itay bequic acat tas ba ur icar chájacro. Ey chajac rehquít, ey cue rehc ayti jawi.

³¹ Istiyát ba tayar yajác cuaquir baat ténati yajti jawi. Tecua cat, técuati jawi. Tura cat, turti jawi. Tecuas ajc cutar cohwti jawi. Istiy ojcor ay bár tewti jawi. Ur ay bár yajti jawi.

³² Ur ay bár yajti tacat bahnaquin ac ur ay yajwi. Cahujín sehnác rehquít eyin

cuitar yajwī. Istiyát ba tayar yajác tamo síh̄wati jawī. Baat Sir tayar yajác cuar, Sirat ey tamo séh̄watiro. Jesucristo chihtá cuitar Sirat tayar bár chájacro. Eyta bira baat cat istiyát ba tayar yajác tamo síh̄wati jawī. Sicor ténawi.

5

Cómo deben vivir los hijos de Dios

¹ Baan Sir sasaro. Sir imát ba sehnacro. Sirat ba sehnác etar Sirat yajquír eyta, baat cat eyta yajwī.

² Baat cahujín sehnác jawī. Jesucristoat is sehnác eyta baat cat cahujín eyta sehnác jawī. Jesucristo eyat is sehnác rehquít, is siwin ac im urá cut ima yauwin ac cahujín at icar chájacro. Judíoinat imár Sir jor tan wan chaquin ac obas yauwir eyta, Jesucristo cat isa Sir jor tan wan chaquin ac chinjacro. Eyat sehnác eyta baat cat cahujín eyta sehnác jawī.

³ Ba Sir imáy chajac etar uw besir yajti ítuwi. Isár yajti ítuwi. Cahujinay racar isoti ítuwi.

⁴ Baat ajc ahsín tewti ítuwi. Cuayir tewti ítuwi. Ajc ahsín sih̄ruti ítuwi. Eyta tewyat, ay batro. Cuatán Sir ojcor ay tewi. Ey quin “oquéy,” wawī.

⁵ Baat uch síh̄wawi. Bíyanan cahujinay racar isóctara, bíyanan isár yájctara, éyanan Sir jor cuacúr beya báreyra. Jesucristo cara rehquey cuitar Sir cara rehquey cuitar bitách itajatro. Cahujinay

racar ísoquin sirir órojoquey tamo séh̄waquin urá éytaro.

⁶ Behmár cuayir sinti jawī. Ba cayar yajc ayti jawī. Cuayar chihtá rahcti jawī. Ey chihtá ráhcyeysa, ur ay bár yájcyeyra, Sirat abáy cuécwayqueysa. Ima chihtá ráhctieysa abáy cuécwayqueysa.

⁷ Eyta bira cuayar tewquin owár íwoti jawī.

⁸ Baat récaji Sir chihtá sinti rehquít ur ay bár yajacro. Cuatán ahra Cara Jesucristo chihtá cajac rehquít, ey chihtá yajcaro. Eyta bira ey chihtá sínjaquinat ur ay yajquír eyta, baat cat eyta ur ay yajwī.

⁹ Sir chihtá sinir cuitar ur ay yajcátaro. Uní tewátaro. Yajcata bin yajcátaro.

¹⁰ Bitara yajcayat Siran ahní chácata tara, baatán ey chihtá yajquíc sinwi.

¹¹ Sir chihtá istiti bin ur icar checuman wan bin éytaro. Eyinat ur ay bár cat, icúr acui bár bin cat yajcaro. Eyinat eyta yajquíc cuar, baatrá éytara yajti jawī. Eyta yajti cuaquir éyinat Sir táyara yajquey ehcuwi.

¹² Eyinat cahujín cahmor ruhcuír yajquíc ey chihtá tewyat, ay wíniro. Eyinat ruhcuír yajquey ehurán toro.

¹³ Cuatán uwat Sir tayar yajquey baat ehcwayat, bahnáquinat bitara yájctara it chácáro. Sir chihtá ey cat ehcwayat, uwat yajquey cat ehcwayat, uwat bitáratara it chácayqueysa.

¹⁴ Sir chihtá cuitar bah-nacan bitara bíntara istata

binro. Ey ojcor wacaro:

Bahat ur ay bár yajquíc re-
hquít ba camir éytaro.
Yarjaquin éytaro. Eyta
bira cui yehnwi.

Sácajaquin sicar bin sicor es-
tají yehnwi. Ur ay bár
yajquíc etwi.

Eyta yehnyat, eyta etyat,
Jesucrístoat ima chi-
htá bah quin istá
áyayqueyra.

¹⁵ Eyta bira yají sihw̄ar cat
ur ay yajw̄i. Urá bár bin itir
eyta ítiti jaw̄i. Cuatán urá ji
binat yajquír eyta, baat cat
eyta yajw̄i.

¹⁶ Ah uch cutar uwat ur ay
baran cuít yajcaro. Eyta bira
cuayir ítiti ay yajw̄i.

¹⁷ Urá bár ítiti jaw̄i. Cuatán
Sirat icúr yajc áyitara, eyta ya-
jquíc sinwi.

¹⁸ Simat tur sácati jaw̄i.
Simat tur sácayeyra, síhw̄ati
ahsín yajcáyqueyra. Cuat ba
urá Sir Ajcan Cámuran Ey icar
chaw̄i.

¹⁹ Ba rahra rahra téw̄yatan,
Sir carit Salmo cat cohwi. Sir
ojcor cat ay cohwi. Sirat ba
cuitar yajác cat ehcún ac co-
hwi. Eyta cohwá rabar ba ur
icar Sir tamo ay síhw̄awi.

²⁰ Sir Tet quin “oquéy,”
waw̄i. Bahnác wijac ojcor is
Cara Jesucristo chihtá cuitar
Sir quin “oquéy,” waw̄i.

*La vida familiar del cris-
tiano*
(Col 3.18-21)

²¹ Ba rahra rahra chihtá
caw̄i. Jesucristo tamo síhw̄ac
étara, rahra rahra chihtá
caw̄i.

²² Wiw̄át ima ra chihtá cat
cácataro. Sir chihtá caquir
eyta ra chihtá eyta cácataro.

²³ Raat ima wiya ayro. Jesu-
crístoat ima uwa bahnaquin
ayir eyta, raat cat ima wiya
eyta ayro. Jesucrístoat ima
uw síujaquinro.

²⁴ Jesucristo uwat ey chihtá
caquir eyta, wiw̄át cat ima ra
chihtá eyta cácataro. Chihtá
bahnác cácataro.

²⁵ Raat cat ima wiya
sehnác chácataro. Jesucrístoat
ima chiwa sehnác rehquít,
ima chihtá cut chinjacro,
éyinat Sir tayar yajác tunin
acu. Jesucrístoat ima chiwa
sehnác chaquir eyta, raat cat
ima wiya sehnacan to eyta
chácataro.

²⁶ Jesucrístoat uwan imáy
chaquin acu chinjacro. Jesu-
cristo chihtá ehcúr cuitar uw
eyin rih sar siw̄ir cuitar ey
chiwa Sir ub cahmor ur ay
waayta acu eyta yajacro.

²⁷ Jesucristo ima cac cah-
mar ima chiwan wan beo beo
rehcayta acu, orac yinayta
acu, tayar bár yinayta acu,
imáy ajquír rehcaayta acu,
eyin tamo sehwar chinjacro.

²⁸ Uwat ima sibirá sehnác
rehquír eyta, raat ima wiya
cat sehnác eyta chácataro.
Bíyatan ima wiya sehnác
rehcaayt, éyatan sicor ima cat
sehnacro.

²⁹ Uch síhw̄awi. Rehrati
ima sibár quehswá báreyra.
Cuat bahnáquinat iman tan
wan rehquín ac ira yácaro.
Ima sibár ay obir yajcaro. Je-
sucrístoat cat im uwa cat eyta
obir yajcaro.

³⁰ Uw eya Jesucristo jor

imár istanro. Istiy cat, istiy cat, owár bin ey jor imár istanro.

³¹ Sir carit cuitar wacaro: “Eytaan wan uw ima wiya jor itro. Im ab cat, tet cat cham bahr car wiya jor itro. Etar eyin bucayan ojcan istanacan wan waacaro.”

³² Ey chihtán cahujinat anto istítiro. Aját waquitra, eyta chihtá téwyatra Jesucristo cat ima uw cat imár istanác waajác ojcor wacaro.

³³ Ey ojcor waquíc cuar, uch cat wacaro: Ba ístiyát cat, istiyát cat wiya sehnác chawí. Behmá sehnác eyta wiya cat sehnác chawí. Wiwát cat ima ra ajcá ji béowi.

6

Deberes de los hijos y los padres

¹ Sasú, ba Sir sasá rehquít behmár tetín abín chihtá cawí. Baat eyin chihtá cácata bin etar eyta cawí.

² Sirat récaji uwat yajcata chihtán to wac bahjacro. Eyta yajquíc sicar istiy ey yajcayat, Sirat cuít obir yajquín wajacro. Uchta yajcayat, obir yajquín wajacro. “Bah abín tetín ajcá ji béowi.

³ Ajcá ji bec tehmár bah úchicri ohbac ítayqueyra. Aját cajc wícata ey cuitara úchicri cuanáyqueyra,” wajacro.

⁴ Tetinú, behmár sasá tec chiti jawí. Cuat eyin ur ay waayta acu ay siwí. Behmá chihtá cá cayta acu ay siwí. Sir chihtá cat caquin acu siwí.

Siervos y amos

⁵ Uw cacminú, behmár carin ria cawí. Eyin ajcá ji beya rabar cawí. Ayú rehquír ur istán cuitar cawí. Bahat Jesucristo ria caquir eyta, cajc uch cut bin carin ria cat eyta cawí.

⁶ Eyin ubot étani ay ruoti jawí. Eyin ubot ay waan acui ay ruoti jawí. Cuat eyin ubot tacat eyin ubot bár tacat im eyta ay ruowi. Jesucristo ac ruota eyta, carin eyin ac Sir chihtá cuitar ur istán cuitar eyta ay ruowi.

⁷ “Uw acu ruón” sehwar étanay ruoti jawí. Cuatán “Uw acu ruóc ojcor eyan Sir acu cat ruóc,” sihwar canar cuít ruowi.

⁸ Carin acu cat, cacmín acu cat, bahnaquin acu Sirat túnayqueyra. Ur ay yajc tehmár túnayqueyra.

⁹ Patróninu, ba urá cat eyta rehquír, cacmín owár ay chawí. Técuati cuar ajc uní cuít aywi. Ahnuti aywi. Ba cacminát cuacúr Sir chihtá Cara chihtá cácata eyta, baat cat eyta cácataro. Eyta cácata chihtá ey tan chinti síhrawi. Uw bahnaquin, carin cat, patronin cat, cacmín cat Sir ub cahmor, bahnaquin owárraro.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Etan, rábinu, ba urá tehmoti acu ba urá Jesucristo icar chawí. Ey ajcan urán cuitar ba urá síwayta acu ey icar chawí.

¹¹ Soldádoinat tecuan cahmor imár bitara órçtara baat cat éytaan wan órowi. Sisramat ba burbar yajti acu

Sir chihtá ay cawī. Eyta cácyat Sisramat ba cayar yajquín yehnic tacat ba urá tehmoti rehcaçãoqueyra.

12 Is burbar yajquín síhwaquinan cajc uch cut bini batro. Cuatán rusáminatan, atíninatan, cuacúr abá cuitar ítquinatan is cayar yajquín yajcaro. Is burbar yajquín yajcaro.

13 Eyta bira ba cuati acu, ba burbar yajti acu Sirat icúr cuitar técuatatarata ey wícyat, ey bahnác cawī. Ur ay bárinat tecua yinyat, ba tan uquin acu eyta cawī. Ba eyta tan úcyat Sir chihtá wácati rehcaçãoqueyra.

14 Soldádoinat tecuan cahmor imár bitara óroctara ey tamo síhrawī. Soldádoinat yera ahntará yir acat questár eyta, ba burbar yajti acu éytaan wan ur istán cuitar ítuwī. Soldádoinat urá quejti acu yera camís owir eyta, ba cat éytaan wan burbar yajti acu biyan áytara ey yajwī.

15 Soldádoinat ques icar ques barcát récaji chaquir eyta, behmár cat récaji Sir chihtá ay sinwī. Tan wan itin chihtá récaji sinwī. Uwat ba ajc chiwiti acu récaji sinwī.

16 Cahujinat tota cuít quejti acu, ruhwuti acu soldádoinat at cut escudo yehwro. Eytaan wan baat cat Sisramat ba ruhwuti acu, cuati acu “Sirat as bar síwayqueyra,” síhrawī.

17 Soldádoinat cuísa ruhwuti ac yera ocuár chácara. Baat cat Sir quin behmár síwayta acu chiwī. Sisramat cayar yajti ac eyta chiwī. Soldádoinat

cahujín burbar yajquín ac espada at cut yehwro. Baat cat cahujín burbar yajquín acu Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir chihtá ba quin wícaro. Eyta wícyat ay cawī.

18 Bitara útura cuácayata, Sir ojcor conwī. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar Sir quin conwī. Eyta cona rabar tan camti jawī. Séoti conwī. Sir im uw bahnaquin cuitar conwī.

19 As cuitar cat conwī. Aját uw quin ay tewín ac Sirat as quin urán bowan wícyata acu conwī. Uwat Sir chihtá récaji istiti binat sínayta acu, aját ehúr bár eyin quin ehcwayta acu conwī.

20 Sirat ima ajc cut uw quin ehcún ac as cájacro. Aját ey chihtá ehcúc ques, as cárcel icar chájacro. Eyta chihtara as cuitar conwī. Aját ehúr bár eyta ehcwayta acu conwī. Aját ey ehúr bár ehcwata binro.

Saludos finales

21 Tíquicoat as ojcor ba quin ehcwáyqueyra. Aját icúr yájtara, as bitara ítictara ehcwáyqueyra. Tíquico eya is owár Sir uwa rehquít, isat ey sehnacro. Eyat as cuitar Sir chihtá etiti ehcún ac ruoro.

22 Eyta cuácayata eya aját ba quin áyinro. Eyat isan bitáratara ehcwayata, ba urán ahní rehcatáro. Ba bahnác sehwa sácajatro. Aját eyta sehwar ey áyinro.

23 Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba tan wan chácayta acu conro. Baat ima tamo síhwan ac urá

wíçayta acu conro. Ba rahra
rahra sehnác chaquin acu
urá wíçayta acu conro.

²⁴ Bíyíñatan is Cara Je-
sucristo wáçati sehnáçtara,
Sirat eyin bahnáquinan ohbac
cháçayta acu conro. Amén.

La carta del apóstol San Pablo a los Filipenses

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Aját carit uchan Timoteo jor cuihsuro. As cat, Timoteo cat Jesucristo cacminró. Ba Sir uw bahnaquin acu, pueblo Filipos cutar itquin acu, urá Jesucristo icar chájaquin acu ayin carit uch cuihsuro. Sir uwa obir yájqueyin acu cat, Sir uwa cuitar yájqueyin acu cat cuihsúr ayro.

² Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu, ba ohbac ítayta acu conro.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Filípoinu, aját bucoy, bucoy ba tamo séhwayat Sir quin conro. Sehwa rabar Sir quin wacaro: “Bahat Filípoín as obir yajc áyjacro. Oquéy ba ur ayro,” wacaro, Sir quin.

⁴ Bucoy, bucoy ba filípoín bahnaquin cuitar Sir quin cónyatan, asan ahní conro.

⁵ Aját Sir chihtá cahujín quin ehcún acu ba filípoínat as cuitar yajacro. Récaji eyta, ah cat eyta wácati as cuitar yajcaro. Eyta rehquít ba cuitar cona rabar ahní rehcaro.

⁶ Etar aját sehwar ítitan, Sirat ba urá ay waayta acu ba quin urá wicay yehnjacro. Urá wicay

yehnjáqueyan Sir imát acsar wácati wícaýqueyra. Jesucristo wic ocso tas etiti wícaýqueyra. Jesucristo wicayat caba wic tihráyqueyra.

⁷ Aját ba tamo eyta séhwaqueyan yarsa séhwaro. Sirat as sehnác reht ima chihtá uw quin ehcún acu ajc waajacro. Aját eyta ehcwayat ba bahnáquinat as tamo síhwajacro. As cuitar cat yajacro. As cárcel icar cat, as anto cárcel icar tunti cuácayat cat, baat eyta yajacro. Aját juez carin cac cahm Jesucristo chihtá ay bi ques técuayat cat, baat as cuitar yajacro.

⁸ Aját Jesucristo urá cut ba sehnacan toro. Aját eyta wacayat Sir imát ítitan, aját uní wacaro.

⁹ Aját ba cuitar Sir quin uchta conro. Baat uwan acsar, acsar cuít sehnár yajcayta acu conro. Sehnár yajca rabar Sir chihtá acsar sínayta acu conro. Icúr yajquiran ur ay yajctar, icúr yajquiran ur ay bár yajctar ey acsar sínayta acu conro.

¹⁰ Baat ay bár yajti acu ayan cuít yajcayta acu eyta conro. Baat ayan cuít yajcayat, Jesucristo sicor wicayat, ba ur ay rehcaýqueyra. Ba Sir tayar bár rehcaýqueyra.

¹¹ Jesucristo urá cut bucoy cat, bucoy cat ay yajcaýqueyra. Uwat “Siran ayro,” síhwayta acu, istayta acu, wacayta acu ay yajcaýqueyra.

Para mí la vida es Cristo

12 Rábinu, baat uch istayta acu aját cuihsuro. As cárcel icar tunjác etar, Jesucristo chihtá ay bi acsar uw istiyát, uw istiyát sinro. Sinic chíhrtiro.

13 Eyta etar, usár carin usi soldádoinat bar itchacro. Eyinat ítitan aját Jesucristo chihtá ay bi ehcujac ques as cárcel icar tunjác itchacro. Bahnáquinat eyta itchacro.

14 As cárcel icar tunjác etar, Sir tamo síhwaqueyin to binat Sir tamo cuít síhwaro. Sirat eyin obir yajcata cuít síhwaro. Eyta síhwa rehquít, Sir chihtá ehúr bár acsar, acsar cuít ehcuro.

15 Uwan to binat Jesucristo chihtá uw quin ehcuro. Eyta cuara eyta ehcuquin sicar cahujínatra imaran caran cuít yehná racar isór cat Jesucristo chihtá ay bi uw quin ehcuro. As burbar yajquín síhwar ehcuro. Eyta cuar cahujínatra Jesucristo chihtá sehnác reht ehcuro. As cuitar yajquín acu ehcuro.

16 As sehnác reht, eyta ehcuro. Jesucristo sehnác reht eyta ehcuro. Eyinat ítitan, Sirat as cárcel icar tunin ajc waajacro. Juez carin cac cahm Jesucristo chihtá ay bi ques tecuan acu ajc waajacro. Etar as sehnáqueyinat as cuitar waquín acu Jesucristo ojcor ehcuro.

17 As burbar yájquinat Jesucristo chihtá ay bi uw quin ehcú cuar ur istán cut ehcúrtiro. Eyinat imár carin cuít rehquín síhwar ehcuro. Eyinat as cárcel icar as cuít

cuácayta síhwar, Jesucristo chihtá uw quin ehcuro.

18 Eyta cuar ajatrá sehwa yártiro. Jesucristo chihtá ay bi ehcwayat asan ahniro. Uwat as sehnác rehquít ehcúctara, uwat as burbar yajquín ehcúctara, Jesucristo chihtá ay bi im eyta ehcuro. Etar asan ahniro.

19 Etar cat aját ítitan, baat as cutar Sir ojcor conyat cat, Sir Ajcan Camur Eyat as cuitar yajcayat cat as ricuáyqueyra. Cárcel icar bin úcayqueyra. Etar acsar asan ahní rehcaçãoqueyra.

20 Sirat as quin yajc áyjaquey aját eyta yajquín séhwaro. Et bahti eyta yajc cunro. Ah as cárcel icar ita rabar éytaan cuít ehúr bár yajc cunro. Aját yajquey istír cut, aját waquey rahcúr cut uwat "Jesucristoan ayro," síhwa ay cunro. Ey chihtá ques as yawwic tacat, yauti tacat uwat "Jesucristoan ayro," síhwa ay cunro.

21 Aját uchta séhwaro. Cajc uch cutar chinti ítictara Jesucristo chihtá yajquín itro. Cuat as chinictara Jesucristo im owár ítinro. Etar chínyatan as acu ayan cuitro.

22 Eyta cuar as chintitara acsar cajc uch cutar ita rabar Sir chihtá acsar ehcwátaro. Etar aját icúr séhwantara istítiro.

23 Bi yajc cúntara istítiro. Asan ur istiy cut yar cunro. Cajc uch cham bahr acsar Jesucristo quin bi cunro. Eyta bicáyatan ayan cuitro.

24 Eyta cuar as chinti ba

owár echí ityat, ba acu ayan cuitro. Etar bi yajc cúntara istítiro.

²⁵ Aját ítitan, as ba owár echí ityat ba acu ayan cuitro. Eyta it etar aját itit, as in chínajatro. As ba owár echí itayqueyra, baat Sirat ba obir yajcata cuít síhwayta acu. Eyta siwín acu itayqueyra. Baat Sirat ba obir yajcata cuít síhwan acu sinyat, baan ahní cuít rehcaýqueyra.

²⁶ Eyta rehquít asan sicor ba quin cucayat, as cujác etar baat Jesucristo quin “Oquéy, bah ur ayro,” cuít wacáýqueyra.

²⁷ Eyta cuácayat Jesucristo chihtá ay bi tamo síhwaqueyin ey chihtá cutar bitara yajcátatara, baat eyta yajwi. Eyta yajcayat as ba quin bic tacat, biti tacat aját baat Jesucristo chihtá yajquey rahcuáýqueyra. Ba bahnáquinat chihtá istán síhvac rahcuáýqueyra. Jesucristoat ba obir yajcata síhway raújacan wácati síhvac rahcuáýqueyra. Ba Jesús chiwa owár urá istán cut itic rahcuáýqueyra. Ba owár binat acsar cahujín quin Jesús chihtá ay bi ehcúc rahcuáýqueyra. Ur istán cut eyta ehcúc rahcuáýqueyra.

²⁸ Ba quehsuquin cahmor ay wini rehti jawi. Ba quehsuquin cahmor ay wini réhtieyra, éyinat Sirat imár quin tayar chiata istáyqueyra. Imár quin tayar chiata cuar Sirat ba quin tayar chiti síwata istáyqueyra.

²⁹ Sirat ajc waajacro, baat Crístoat ba bar síwata síhwan acu. Acsar cat ba acam ay rehcayta acu eyta síhvac ques ba ruhwún acu cat ajc waajacro.

³⁰ Baat as owár Jesucristo is obir yajcata ehcuro. Ey ques isat eyta síhwati acu cahujinat técuaro. Eyta tecuac cuar acsar, acsar istiy quin, istiy quin ehcuro, Jesucristoat eyin obir yajcata síhwayta acu. Baat ítitan, aját cahmor eyta ehcuajacro. Etar cat baat ráhcuitan, im eyta acsar ehcuro.

2

La humillación y la grandeza de Cristo

¹ Baat Jesucristo tamo síhwayat ba urá tan wan rehcaro. Jesucristoat ba sehnác rehquít ba cuecuti tan wan chac ayro. Sir Ajcan Camur Eyat ba cuitar yajcaro. Baat cahujín sehnacro. Baat cuécuquin tamo sehwar ba cat cue rehcaro. Eyin obir yajcaro.

² Eyta yajca rabar acsar rahra rahra ur istán síhwayi. As ahní cuít chaquin acu aját ba quin eyta conro. Rahra rahra sehnác chawí. Urá istán cutar sehnác chawí. Bahnáquinat eyta yajquín síhwayi.

³ Behmaran caran to yehná racar isoti jawi. Uwat baan carin tahnác síhwayta acu icúr bi yajti jawi. Cuatán cahujinra ayan cuít síhwayi. Behmaran cahujín cuitra síhwati jawi.

4 Behmár istir tamo síh̄wati jawi. Cahujín cat ajcá ji béowi.

5 Jesucristo ur eyta chawí.

6 Récaram echian Jesucristo Sir éytaro. Sir owara cuar, cuacúr Sir owár carin itic ey cha bahjacro. Sir owár uw ayin acu técuatiro.

7 Técuati cuar, cuacúr Sir owár carin itic ey cha bahjacro, im urá cut. Cha bahr, cajc uch cutar uw waajacro. Uw yehnár eyta Jesucristo cat eyta yehnjacro. Cacumán wan waajacro.

8 Uw yehnár carin itir eyta ima urá cut eyta ítitiro. Sirat yajc ayjac bahnác yajacro. Sirat chin ayat cat ajc rahjacro. Ajc rahcuír chinjacro. Caruc ojcor yehwyat chinjacro.

9 Eyta cuácayat Sirat ey sisor caran cuít chájacro. Bahnác cutar chájacro. Cahujín ey owár cutiuro. Eya bahnaquin cutaturo.

10 Sirat cara chajac reht, bahnáquinat “Jesusan caran toro,” síh̄wayqueyra. Cuacúr itquin bahnáquinat cat, cajc uch cutar itquin bahnáquinat cat, ruiy cajc cutar itquin bahnáquinat cat eyta síh̄wayqueyra. Eyta síh̄wac ehcún acu ey cac cahmar cuscar cut chihráyqueyra.

11 Cuscar cut chihryat “Jesucristoan is cáraro,” wacáyqueyra. Bahnáquinat “Jesucristo is cáraro,” waquí cutara “Siran ayro,” ehcwáyqueyra.

12 Rábinu, eyta bira as ba owár cuácayat baat bucoy, bucoy as ajc rahcuír yajacro. As ba owár cuácayat baat as ajc rahcuír cat yajquí eyta ahra as bár cuácayat éytaan wan as ajc rahcuír cuít yajwi. Acsar, acsar as ajc rahcuír yajwi. Jesucristo yajquí eyta baat cat eyta yajwi. Eyta yajquín acu Sir tec chiquic cahmor ehúr wini chawí. Ajcá ji béowi.

13 Síratan baat ima chihtá yajca racar rehquín acu urá wícaro. Yajquín acu cat urá wícaro.

14 Icúr yajcátatar eyan rahra rahra técuati yajwi. “Eyta yaj cun batro,” wati jawi.

15 Eyta yajcayat baat ay bár yájtiro. Etar istiyati baat ay bár yajác bitách wácajaturo. Sir ub cahmor Sir sasá rehquí eyta ba ur ay eyta rehcaýqueyra. Ur ay bár bin tac ícar itic cuar ur ay rehcaýqueyra. Ocat checúm cut cuanír eyta ur ay bár sinquin tac ícara baat cat eyin ub cahmar éytaan wan ay yajwi.

16 Eyin ubot ay yajca rabar eyin quin wacáyqueyra: “Baat Jesús chihtá rahcyat, ey urá cut Sir owár etiti ohbac ítayqueyra,” wacáyqueyra, ur ay bár sinquin quin. Filípoinu, baat eyta yajquíctara, eyta waquíctara asan ahní rehcaýqueyra. Jesucristo wicayat, asan ahní rehcaýqueyra. Baat yajaquey tamo sehwar, ahní rehcaýqueyra. Baat yajaquey istir cat uchta seh̄wataro: “Asan ba quin cuayar bití,

*Los cristianos son como
luces en el mundo*

cuayar siw̄ti,” séh̄wataro.

17 Sir quin wiquin acu cahmor binat ruwa yaujacro. Etar cat Sir wiquin chistár ub rihar uhcajacro. Sir wiquin ruwa yauwir eyta ba éytaan wan Sir wiquin behmár urá Jesucristo icar chájacro. Ba urá Sir quin wijac acsar Sir quin wiquin chistár ub rihar uquir eyta Sir wiquin as yauwir ab éytaan wan beta óraro. Eyta as ab beta tacat asan ahniro. Baat Jesucristo chihtá cajac rehquít, asan ba owár ahní rehcaro.

18 Ba cat ahní rehwi. As owár ahní rehwi.

Timoteo y Epafrodito

19 Cara Jesusat ajc waáyeyra, biráy bár cuanyat aját Timoteo ba quin áyinro. Timoteo ba quin cu bahcuyat, aját séh̄watan, ba ojcor ay ehcwáy wicata séh̄waro. Eyta ehcwayat asan ahní rehcatáro. Asan ahnian eyta rehquín acu Timoteo ba quin áyinro.

20 Istiy bii áyajatro. Cahujínatra Timotéoat ba ojcor sih̄war éytara síh̄watiro.

21 Cahujínatra imár icúr yajcata ey ojcor síh̄waro. Jesucristo ac yajquín síh̄watiro.

22 Baat ítitan, wacját ima tetá cuitar ruór eyta Timotéoat as cuitar eyta yajacro. Jesucristo chihtán ay bi as cuitar ehcujacro.

23 Etar aját ba quin Timoteo ayin séh̄waro. As uc áyatatar, uc áyajartara ityat ba quin ayin séh̄waro.

24 Etar cat aját seh̄wat, Sirat as cat ba quin ben acu ajc waáyqueyra. Etar biráy bár rehti ba quin ben séh̄waro.

25 Aját ba quin Epafrodito cat sicor áyata séh̄waro. Is Jesús chiwa eyta Epafrodito cat éytaro. As cuitar yajcaro. Uwat tecuac tacat as owár Jesucristo ojcor ehcujacro. Baat Epafrodito as obir yajquín áyjacro. Ayat Epafrodito as quin wiquir as obir yajacro.

26 Epafroditoat ba it cunro. Iman bar be racar isoro, ba wahitay. Ey yáriquey baat rahjacro. Baat eyta rahjác etar, eya sih̄wa saca rehjecro.

27 Yaric waquey uniro. Yaran abáyjájacro. Bar yarata yajacro. Eyta cuaquir Sirat ey racar cat, as racar cat cue rehjecro. As racar cue rehquir as cuean cuít rehti acu Epafrodito tan chájacro.

28 Etar aját ba quin eya in ay cunro. Baat ey wahitír, ahní rehcayta acu ay cunro. Eyta cuácayat as cat cuecujacan sicor tan wan chácaqueyra.

29 Ba quin cucayat ey quin ahní ténawi. Baat cat Jesucristo ba Cara síh̄waro. Eyat cat eyta síh̄waro. Etara ey quin ténawi. Eyat yajquín eyta eyta yájqueyin bahnaquin ajcá ji béowi.

30 Eyan Jesucristoat yajc áyaquey yajca rabar yarata yajacro. Eyat as obir yajca rabar ima tamo séh̄wati yarata yajacro. Baat as bitách obir yájcajar rehquít, eyat as obir yajacro.

3

La rectitud verdadera

¹ Ubar ojcor aját ba Jesús chiwa quin uchta wa cun rehcaro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquít ahní rehwi. Récaji wajacan bucoy waquín acu bitarach batro. Baat echí caquin acu ba acu bucoy yarsa cuihswátaro.

² Yají jawí. Ahsín yájqueyin cahmar yají jawí. Eyinan bayar tecuas chi bin bes chi binan wanro. Eyinat Sir ub cahmor ay rehquín acu imár umá ehsuro. Eyta ehswata wacaro. Eyin cahmor yají jawí.

³ Isra Sir ub cahmor uní quen umá ehsujacan wan chájacro. Isat Sir Ajcan Camur Ey cutar “Siran ayro,” síhwaro. Eyta síhwa rabar Jesucristo is síwata etar ahní rehcaro. Eyta síhwac etar isan uní quen umá ehsujacan wan chájacro. Ijmarat yajquír cuitar síwata síhwatiro.

⁴ Aját yajaquey cutar as síwata sehwa cunir waquít bar séhwwata binro. Cahujinat imarat yajquey cutar síwata síhwaro. Eyinat eyta síhwactara ajatán cuít séhwwata binro.

⁵ As yehnar abi cuanyat as umá cuijacro. Asan israelin uw şicar binro. Cohtín Benjamín bomcatró. As cohtín bahnaquin hebreo uwro. Israélinro. As eyta yehnjác rehquít, “Asan Sir cahmor ayro,” sehwa cunir waquít bar séhwwata binro. Asan fariséoinro. Etar Sir bachan chihtán bahnác yajacro.

⁶ Aját Sir bachan chihtán racar rehca rabar Jesús tamó síhwwaqueyin ruhwwujacro. Aját bachan chihtán bahnác yarsa yajacro. Etar aját bach aujác uwat bitách wácajatro. Etar “aját bachan chihtán yajác rehquít Sirat as síwata,” sehwa cunir waquít bar séhwwata binro.

⁷ Eyta cuar ahra éytara séhwwajatro. Cahmotra aját sehwat, as israelin yehnjác rehquít, as fariséoin rehquít, aját Sir bachan chihtán ay yajác rehquít Sirat as bar síwata séhwwajacro. Ahra Jesucristoat as bar síwata sehwa rehquít, cahmor séhwwajaquey “ay batro,” séhwwaro.

⁸ Ahra aját ítitan, Jesucristo as Cáraro. Eyta itic ayan tahnác rehquít, cahmor yajác icúr acui batro. Ahra uchta séhwwaro: “Aját cahmor yajcata séhwwajaquey bahnacan as síwajatro,” séhwwaro. Jesucristo sehnác rehquít bahnác bar et bahjacro. Cahmor as siwin séhwwajaquey rurumán wan et bahjacro, Jesucristoat as síwayta acu.

⁹ As urá Jesucristo icar chaquin acu cahmor séhwwajaquey etchacro. Ahra ajmár urá cut asan ur ay waata séhwwatiro. Ahra bachan chihtán yajquír cutar urá ay waata séhwwatiro. Ahra asan Jesucristoat as bar síwata sehwar cutar ur ay waajacro. Sir urá cut ur ay waajacro. Jesucristoat as bar síwata sehwa etar, aját ay bár yajaquey eyat tayar bár

chájacro.

¹⁰ As Jesucristo owár ur istán rehc cunro. Acsar ajcá ji cuít beyin acu Jesucristo ehchí it cunro. Jesús chinír Sir urá cut sicor yehnjacro. Sicor yehnjaquey urá as ícatro. Aját ey urá cutar it cunro. Ey cuaquir eyta as cat eyta cua cunro. Ey chinír eyta ajmár urá ay bár bin chinjacan wan chac cunro, ey urá cut itin acu.

¹¹ Etar as eyta chácayat, Sirat sicor chéinin estají yinír yehwýat, as chein cat sicor estají yehnár yehwata, séhwaro.

La lucha para llegar a la meta

¹² Aját eyta waquíc cuar, aját Jesucristo owár ur istán rehquín acu bahnác bar yarsa yajacro, wátiro. Asan ur ay cábaro, wátiro. Asan ur ayan caba bár cuar, ur ay caba rehquín acu ajmár cuitatrun acsar, acsar yajcaro. Jesucristoat as im owár ur istán caba rehquín acu as cájacro.

¹³ Rábinu, as ur ayan caba, wátiro. Eyta wati cuar uchran yajcaro. Cahmor yajaquey ey tamo cat séhwati ajcá bár etchacro. Ajmár cuitatrun acsar yajcata ey yajcaro.

¹⁴ Aját ur istán cut as ur ayan caba rehquín acu yajcaro. As cuacúr Sir owár ohbac etiti itin acu eyta yajcaro. Sirat as eyta itin chíjacro, Jesucristo cutar.

¹⁵ Isa Sir chihtá cuít yajquín sínjaquinat ur ayan

caba rehquín acu yajquín síhwtaro. Cuat ba ajquír síhwtactara, ey ojcor Sirat ba quin ehcwáyqueyra. Bitara síhwtata bántara ehcwáyqueyra.

¹⁶ Baat cat, aját cat acsar yajcátaro. Is ur ay yajquín sínjaquey ey etiti acsar yajcátaro.

¹⁷ Rábinu, aját yajquír eyta baat cat eyta yajwí. Aját yajquír eyta cahujinat eyta yajcaro. Eyin cat wahítuwi. Wahítir isat ay yajquír eyta baat cat eyta yajwí.

¹⁸ Aját ba quin bucoy bucoy uch ojcor ehcu-jacro. Cahujínatra Jesucristo caruc ojcor yaujác chihtá quehsuro. Ricán to binat caruc ojcor yaujác chihtá quehsuro. Eyinat imarat yajquíc cutar Jesucristo quehsúc ehcuro. Etar as cue rehjecro. Etar bucoy ba quin eyin ojcor ehcuro.

¹⁹ Eyinra cab oc icar téyqueyra. Eyinat imarat icúr racar isoquey tamo síhwaro. Racar isoquey imár acu siran wan chácáro. Ay bár yajc cuar uw ayot roótiro. Rooti ehcwót bécaro. Cajc uch cutar bin tamo síhwaro. Cuacúr bin tamora síhwtatiro.

²⁰ Eyta cuar isra cuacúr Sir owár ítata binro. Isatra is Síuquib acor itro. Cara Jesucristo cuacúr bin wiquíc acor itro, is siwin acu.

²¹ Jesucristoat is cajc uch cut bin sibirá yarata bin aráyqueyra. Ey urá cut bahnác ayro. Im ey urá cut is sibár aráyqueyra. Aryat is ima sibár eyta chácayqueyra. Ima sicor

Sir quin itay bijác sibirán ayan cuít bi chájacro. Isay cat eyta chácayqueyra. Ey urá cut bahnác ayro.

4

Alégrese siempre en el Señor

¹ Etar Jesús ba Cara chajac wácati chawí. Rábinu, aját baan sehnacro. Aját ba quin be rácatro. Rábinu, ba tamo sehwa rabar as ahní rehcaro. Baat as chihtá cut Jesucristo tamo sehway yinjác rehquít, aját ba ojcor ahní ehcuro. Jesús ba cara chajac wácati chawí.

² Evodiu, aját bah ojcor conro. Síntiqueu, bah ojcor cat conro. Rahra, rahra técuati jawí. Ba urá Cara Jesús icar chajac reht ur istán ay chawí.

³ As cucajá acor bíquinu, bahat chaunín bucáy bin Evodia quin, Síntique quin tewí. Rahra rahra técuati ac tewí. Ey chauninat as owár cahujinat Jesús chihtá ay bi cácayta acu tewjacro. Eyta tewín acu to ruojocro. Clemente owár, as chiwa cahujín owár eyta ruojocro. Eyin ajca cuacúr Sir carit cutar bar cuihsujacro. Eyin Sir owár etiti itin ac eyta cuihsujacro.

⁴ Bahnáquinu, ba urá Jesucristo icar rehca rabar etiti ahní rehwi. Aját bucoy wacaro. Ahní rehwi.

⁵ Bahnaquin owár técuati ituwi, bahnáquinat ba eyta itic istayta acu. Biráy bár cuat Jesucristo cajc uch cut wicáyqueyra. Etar técuati ituwi.

⁶ Baat bitara yajquítara, bitara ítintara icuran biyan táyoctara ey ojcor sihwār áywini rehti jawí. Aywini rehti cuar ey bahnác Sir quin ehcuwi. Ehcwá rabar Sirat ba cuítar yajcayta acu, ba quin wícayta acu conwi. Cona rabar “Oquéy, baat as obir yajacro,” cat wawí.

⁷ Etar Sirat ba urá tan wan chácayqueyra. Urá tan wan eyta rehquín acu Sirat bitara yájctara uwat sínajatro. Sirat ba urá cat, bow cat tan wan chácayat, ba ohbac ítayqueyra. Jesucristo jor ur istán rehcaýqueyra.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Rábinu, ubar ojcor uchta waquinro. Uch tamo síhwawi. Bahnacan ay bi ojcor síhwawi. Cahujín ojcor ay tewín acu síhwawi. Ay tewín acu uchta síhwawi. Uní bi ojcor síhwawi. Ajcá ji beyata bi ojcor, cayar yájcajar bi ojcor, ur ay ojcor síhwawi. Sehnác chácata bi ojcor síhwawi. Cahujinat cat cahujín ojcor ay síhwayta acu tewín síhwawi.

⁹ Aját ba quin siwjac ey yajwí. Aját baat yajcata siwjac ey yajwí. Aját yajquír eyta bahat cat eyta yajwí. Aját ba quin wajác ey sinir cat yajwí. Etar Siran is ohbac it ayquey ba owár ítayqueyra.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Baat as bucoy obir yajacro. Etar as urá Jesucristo jor ur istán ahní rehcaro. Baat as obir yájtian úchicri

rehjecro. Eyta cuar ahra baat bucoy as obir yajacro. Baat as sehnác cuar, úchicri bitách obir yájcajar rehjecro.

¹¹ Aját eyta waquír “As cónuro,” waquíc ójcori wátiro. Ajatrá bar sínjacro. Che cuácayat cat, bár cuácayat cat as ur icar ohbac itic sínjacro.

¹² Icúr bár cuácayat cat itic sínjacro. Che cuácayat cat eyta itic sínjacro. Eyta sinir bítajat, bítajat, bisar, bisar ahní itic sínjacro. Yayí bár cat, yayí cat ahní itro. To cuácayat cat, queni bár cuácayat itin sínjacro.

¹³ Jesucristo urá cut aját bahnác yajcátaro. Jesucrístoat aját bahnác yajquín acu urá wícaro.

¹⁴ As icúr bár cuácayat itic sínjac cuar baat as ajcá ji béjecro. As cuac yaryat baat as ay obir yajacro. Eyta obir yajacan ayro.

¹⁵ Récaji aját ba quin Jesucristo ojcor chihtá ay bi ehcúr acsar bijacro. Cajc Macedonia cham bahr acsar bicayat, ba Filipos pueblo cutar Sir usar sécuajaquinat as quin ray wíjacro. Baat ítitan, pueblo cahují cuitar Sir uw sécuajaqueyinat as quin ray wítiro.

¹⁶ As Tesalónica cutar cuácayat, baat as obir yajquín acu ray bucoy cat, bucoy cat áyjacro.

¹⁷ Aját rayan cuít caquin síhware wátiro. Eyta cuar uchta sehwar wacaro. Baat ay yajaquey Sirat túnayqueyra. Baat as quin ray wijac rehquít Sirat ba quin

cuít túnata sehwar wacaro.

¹⁸ Baat as quin caba wíjacro. To wíjacro. Ahra as icrí táyotiro. Epafrodito at cut as ac baat ray áyjacan as quin bar wíjacro. Úwat Sir tamo sehwan acu ey quin caruc ruhwa ina aquibo bi wahnár wiquir Siran ahní rehcaro. Caruc ruhwa ina aquibo bi wiquir Siran ahní rehquír eyta baat as quin ray wícyat cat Siran eyta ahní rehcaro.

¹⁹ Sirat ba icúr táyoctara wícyaqueyra. Siran caran toro. Etar ayan tahnác bi wícyaqueyra. Jesucristo cutar bucoy bucoy eyta wícyaqueyra.

²⁰ Isat ijmár Siran Tetán acsar, acsar ajcá ji béyataro. Ey tamo etiti ay tewátaro. Eyta jácataro.

Saludos finales

²¹ Aját Sir sasá tamo séhwaro. Urá Jesucristo icar chájaqueyin tamo séhwaro. Eyin quin eyta wawí. Jesús chiwa usár éyinat cat “Ba tamo síhwaro,” wac ayro.

²² Usár Sir sasá bahnáquinat ba tamo síhwaro. Emperador usar canar ruóqueyinat cat eyta wac ayro.

²³ Cara Jesucrístoat ba bahnáquin ay obir yajcayta acu aját conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Colosenses

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹ As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihotá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéoan Jesucristo cutar is acu rabro.

² Baat Jesucristo chihotá cajac rehquít Sir ima uwro. Baan Sir im uw etar is acu cat rábinro. Ba Colosas pueblo cuitar itquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Sirat Tetát ba sehnác etar aját ba cuitar ey ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Isat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Eyta cona rabar is Cara Jesucristo Tet quínoan, Sir quínoan “oquéy,” wacaro.

⁴ Isat ba ojcor tewic rahcuít, baat Jesucristo chihotá ay cájacro. Baat Sir im uwan bahnaquin sehnacro. Eyta rahcuír ba ojcor Sir quin “oquéy,” wacaro.

⁵ Ba Sir quin cuacúr bequic acor itic etar, Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat récaji Sir chihotá uní bi cajac rehquít, ay bi cajac rehquít, ima quin bequic acor itro.

⁶ Chihotá eya ba quin ehcujáquinro. Chihotá eya cajca bahnác cuitar uwat cat

acsar, acsar tewic rahcro. Eyta rahcuír uwan ur ay chácáro. Baat cat récaji ay rahcuír cájacro. Sirat uw sehnár yajquíc chihotá rahjacro. Etar ey chihotá rahcuír cájacro. Baat récaji rahcuír eyta cajca bahnác cuitar uwat eyta rahjacro.

⁷ Epafrasat ba quin récaji ehcwayat cájacro. Epafras eya is cuitar Sir chihotá ruóquibro. Isat ey sehnacro. Eyat is cuitar Jesucristo chihotá wácati ehcuro.

⁸ Eyat is quin ba ojcor bar ehcujacro. Baat uw sehnác chihotá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar eyta ehcujacro.

⁹ Eyta cuácayat isat ba cuitar conay raújacro. Baan eyta itic rahcuír car ba cuitar Sir ojcor conay yinjacro. Sirat ba urá wícajta acu, bow wícajta acu conro. Sir ima urá cut, ima ajc cut baat bitara yajcátatara ey istayta acu ba cuitar conro.

¹⁰ Sirat bitara itin wajáctara, baan eyta istayta acu conro. Baan Sir ub cahmar ur ay ítayta ac conro. Baat bitara útura ur ay yajcayta acu Sir quin conro. Baat Sir chihotá acsar acsar yají sínayta acu Sir quin chícáro.

¹¹ Ba cuati acu Sir ima urán ajcan ba ur icar chácayta acu conro. Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Ba Sir chihotá wácati acu eyta chácayta acu conro. Cahujinat ba ruhwú tacat, turti chácayta acu ahní chácayta acu eyta conro.

12 Baat Sir quin Tet quin “oquéy,” wawī. Eyat im uwa cuacúr beyin etar, is cat eyta beyin acu imáy chájacro. Isan Sir ima chihtá rahcua rabar ey uw owár tan wan itin chájacro. Wan quir cuitar tan wan itir eyta, eyin owár cat eyta itin ac chájacro.

13 Isat récaji ur ay bár yajác rehquít checúm cuitar ítchaquinro. Cuatán ahra Sir imát Tet imát is síujacro. Siwir wan quir cuitar eyta it áyjacro. Im wacjá chihtá cuitar eyta it áyjacro.

14 Waquúj ey chihtá cuitar isat tayar yajacan eyat bar túnjacro. Eyta cuácayat isat tayar yajacan tayar bár chájacro. Eyta tunjac chihtara isan ohbac itro.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

15 Waquúj ey Jesucristo Siran im eyro. Siran ub cut ístajar cuar, ima wacjá ey itro. Ey ítitan, Sir cat im éytaro. Waquúj eyan cajc uch chajac bahnác cuitar bijinro.

16 Waquúj eyat icuran biyan bahnác waquíur chájacro. Cuacúr abá cuitar cat, icuran biyan bahnác eyat chájacro. Cajc uch cutar cat icuran biyan bahnác chájacro. Ub cut istata bi cat, ub cut ístajar bi cat, bahnacan eyat waquíur chájacro. Ruiyin cat, uwir cat, Rurunín cat, Sisramin cat bahnaquin eyat waquíur chájacro. Im ey acu chájajaquinro.

17 Eyra icuran biyan cajcan, cuacúr abán, bahnacan anto cuanti jácatan, im eyta

ítchacro. Ey chihtá cuitaran bahnacan im eyta cuan bahcaro.

18 Eyan Sir uw cájaquin ac cáraro. Eyatan ima uw quino urán tanan wícaro. Eyan sácajaquin tac icar bin récaji yehnjacro. Eyan bahnaquin cuitar chaquin ac eyta yehnjacro.

19 Ey ur ícara Sir ajcan cámuran bahnác chájacro. Sir iman bitáratara, ey cat eyta rehquín acu chájacro. Sirat eyta cha cun rehquít eyta chájacro.

20 Eyat eyta yajác cuitaran Siran bahnaquin owár tan wan chácáro. Eyan caruc ojcor chinír cuitaran cuacúr abá bin cat, cajc uch cut bin cat, Sir owár tan wan chácáro.

21 Ba cat tan wan chájacro. Ba récaji Sir jor tan wan bini batro. Sir quehsí binro. Baat récaji Sir tayar yajáquinro.

22 Eyta cuar ahra Jesucristoat Siran ba jor tan wan chájacro. Eyan sibár ji chinír cuitar tan wan chájacro. Sir ub cahmar ima uwa yin ayin acu, ur ay chac ayin acu, orac rehch ayin acu, tayar bár rehch ayin acu eyta chinjacro.

23 Baat Sir chihtá rahjáquinat ur istán cuitar tehmoti, etiti cácat, Siran ba jor tan wan rehcaro. Baat Sir chihtá wácati cuácayat, ba jor tan wan rehcaro. Chihtá eya cajc uch cutar itquin bahnaquin cuacáj acat bar ehcujacro. As Pábloat cat ey chihtá ehcuro.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Aját ba ac ay yajquíc ques uwat as ruhwuro. Eyta ruhwuyat, asan ahniro. As sibár uchan ruhwuyat, Jesucristo ruhwúr eyta ruhwuro. Jesucristoat im uwan ur ay chaquin ac ruhwujác eyta, acsar as cat eyta ruhwuro. Eyta jaw bahnác caba ruhwuro.

²⁵ Asan Sir im uw acu cacúm chájacro. Sir ajc cutara eyta chájacro. Ba quin Sir chihtá caba ehcún acu asan ey chájacro.

²⁶ Chihtá eya récaji úchicrias istiti biro. Cuatán ah cutar Sir uw quin bar ehcujacro.

²⁷ Im uw quin ehcún sehwar eyta ehcún acu wajacro. Judío bár bin acu cat Sirat ay yajác chihtá ehcún sehwar eyta ehcún wajacro. Chihtá ey uw quin istá ay cun rehc cuar, récaji istítiro. Chihtá ey cuitar Jesucristo bowan ba ur icar chácáro. Eyta chac etar Sir ima owár cuacúr itay beyic acor itro.

²⁸ Jesucristo ojcor bahnaquin quin wacaro. Eyta waca wabar bahnáquinat Sir chihtá rahcuayta acu tewro. Bahnáquinat ey tamo ay síhwayta acu siwro. Uw bahnaquin Jesucristo chihtá cuitar urán cuít rehcayta acu siwro.

²⁹ Uwan eyta rehquín acu ajmár cuitatrun ruoro. Sirat as ur icar chihchirán cuít chajac cuitar ajmár cuitatrun uw quin ey chihtá ehcún acu ruoro.

cun rehquít ehcuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ajmár cuitatrun conro. Laodicea pueblo cuitar itquin cuitar cat eyta conro. Sir uwat as istiti bin cuitar cat conro, ajmár cuitatrun. Bahnaquin cuitar eyta conro.

² Eyin rahra rahra sehnác ítayta acu, ohbac ítayta acu eyta conro. Sehnác ityat, ohbac ityat éyinat Sir chihtá orac rahcuáyqueyra. Caba rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat, récaji Sir chihtá istiti ey istáyqueyra. Jesucristoat yajác chihtá istáyqueyra.

³ Jesucristo chihtá cut Sir urá bowa bahnác istátaro.

⁴ Cahujinat chihtá istiy siwro. Chihtá ey ay binir cuar éyinat ba cayar yajcátaro. Eyta cuácayat éyinat ba cayar yajti ac aját ba quin récaji ehcuro.

⁵ Asra cajc istiy cuar, ajmár ur icar ba tamo séhwaro. Ba tamo séhwatan, baat yajcata bi yajcaro. Jesucristo chihtá cajac wácati itro. Eyta ítyatan, asan ahniro.

⁶ Eyta bira ba urá Jesucristo icar chajac rehquít ey owár etiti ítuwi. Ur istán chawí.

⁷ Chihtá sinjac ey wácati acu ey owár etiti ítuwi. Acsar cat ey owár ur istán chawí. Eyta chácayat ba cuaca báreyra. Ba urá tehmó báreyra. Sir quino cat “oquéy,” etiti wawí.

La nueva vida en Cristo

⁸ Cahujinat ba cayar yajca rácatro. Cahujín éyinat imár chiwa chaquin acu ba ahár caca racar rehquít ba cayar

2

¹ Aját ba quin uch istá ay

yajquín yajcaro. Imár chihtá cut siwír cuitar, imár urá cut siwír cuitar, ba cayar yajquín yajcaro. Cuácayat Jesucristo chihtá uní quen eywan ba quin cac áytiro. Cuatán cuacúr abá ub chauwa sásorin chauwa siwro. Cajc uch cutar caquin chauwa, ruiyin chauwa siwro. Eyta siwýat ria cati jawi. ¿Eynat ba cayar yájcajaqui?

⁹ Jesucristo sibár ícara Sir iman bahnác chájaquinro. Eyan Sir ima quényero.

¹⁰ Ey urá cutar chihtá cuitar ba Sir ub cahmar caba orac chájacro. Tayar bár chájacro. Eya ricmín cuitar Sisramin cuitar bahnaquin cuitatro. Eyat eyin bahnaquin burbar yajacro.

¹¹ Ba umá cuijacan wan yajacro. Ba urá Jesucristo icar chaquir cuitar, Sir ub cahmar ba umá cuiquir éytaan wan chájacro. Ba umá cuiquir éytaan wan cuaquir ba umá uw at cuti cuítiro. Judíoinat Sir ub cahmar ur ay chaquin sihw̄ar umá cuicaro. Ba cat urá Jesucristo icar chajac rehquít, umá cuiquir éytaan wanro. Ey icar chajac rehquít ur ay bár yajquíc et bahjacro. Etar Jesucristo chihtá cut ba umá cuiquir éytaro.

¹²⁻¹³ Ba récaji ur ay bár yajacro. Récaji judío bár bin rehquít Sir chihtá istiti binro. Eyta rehquít Sir ácui ba sácajacan wan ítchacro. Sir jor ténati ítchacro. Etra ba rih sar siwír cuitar, Sir ub cahmar Jesús ruhcuír eyta

ba cat eyta chein ruhjáquinan wan chájacro. Acsar cat ba cat Jesús jor sicor yehnarán wan chájacro. Baatán Siran ajcan urán cuít síhw̄aro. Eyta síhwayat, Sirat ítitan, chein ruhcuír car sicor estaji yinjáquinan wanro. Sirat Jesús sácajaquin tac icar bin yehn áyjacro. Ba récaji sácajacan wan cuar, baat tayar yajacan Sirat sicor tayar bár chájacro. Eyta chaquir car ba ur icar ima chihtá chájacro.

¹⁴ Jesucristo isat tayar yajác tunin chinjacro. Isat tayar yajác ques is cahm téwqueyan ahra acsar téw ayti sutchacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyta sutchacro.

¹⁵ Eyat bahnaquin, Sisramin, rusamin burbar yajacro. Burbar yajquír car uw ub cahmar cuayir chájacro. Soldádoat quehsí bin burbar yajquír car uw ub cahmar questár chaquir eyta, Jesucristoat cat Sisramin rusamin eyta chájacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyin burbar yajquír car eyta chájacro.

No dejen a otros criticarles por su libertad

¹⁶ Eyta bira cahujinat ba cahm icar tewyat, ey tamo síhw̄ati jawi. Cahujinat baat bach aujác ria tewyat, rahcti jawi. Ira yati bach, sima yahti bach aujác ria tewyat, fiesta eyin owár yajti ques tewyat, síhyór bucoy istiyát bach aujác ria tewyat, tan jaquin rícara bach aujác ria

teŵyat, rahcti jawi. Eyta teŵyat ria cati jawi.

¹⁷ Récaji bach yajquíc ey Sir chih tán wan cuaquir cat Sir chih tá queney batro. Ahra ajcá batro. Jesucristo Sir tayar tunin ac uw cuitar chinjác chihtrún Sir chih tá quéneyro.

¹⁸ Uwat ba quin “Bach auyat Sir chih tá ruhŵuro,” wacáyatra, eyin ria cati jawi. Uw éyinat wácuano: “As quin cámsiris cuitar ehcujać etar, as chih tá rahcwi,” wácuano. “Behmár cuayin rehquít Sir cacmín ojcor conwi,” wácuano. Eyta wacayat, eyin ria cati jawi. Uw éyinat imár chih tá cuitar sihŵac reht ay sihŵatiro.

¹⁹ Uw éyinat Cara Jesucristo chih tá sicor bar waca téjecro. Jesucristo eyan Sir uw bahnaquin acu cara yehnjacro. Jesucristo imatan urán cuít chácáro. Chih tá teh mó áytiro. Ey chih tá cuitar Sirat acsar acsar cuít siŵro. Sir im uwan ey sibarán wanro.

²⁰ Baan Jesucristo owár chiniran wanro. Eyta cuácayat chéinat chih tá ráhcuajar eyta, ba cat Sisramin, rusamin chih tá rahcti jawi. Ba Jesucristo owár chiniran wan cuácayat, ¿bitar reht eyin chih tá cuitar itca? ¿Bitara reht eyin chih tá ráhcuaica?

²¹ Eyin chih tá cuitar baatán icúrtara bútati, icúrtara catoti, icúr bi cac sar cha ti báchuro. ¿Bitara reht eyin chih tá cuitar eyta báchuca?

²² Icórtara bútati, icúrtara

yati uw imarat bach yajcaro. Eyta cohti bach, eyta bútati bach bar bahnátaro. Bach ey bahnín acu waquír chájacro.

²³ Uw imár tan sihŵat, bach yajcáyatan caba yajc sihŵaro. Eyinat sihŵat: “Sir queney tamo sihŵan ac bach yajcátaro,” sihŵaro. Cuáyinan wan cat chácataro. Imár ojc cat ruhŵátaro. Eyin tanra eyta sihŵaro. Eyta sihŵa cuar isár yajti acu, ay bár yajti acu chih tá ey sinic cuar cat cábai batro. Cuayar sinro. Sinic cuar ey chih tá cuitari eyta yajquíc étajatro.

3

Busquen las cosas que son del cielo

¹ Jesucristo chinír sicor estají yehnár eyta ba cat eyta ey jor yiniran wanro. Eyta bira chih tá cuacúr bin ayjac yajca racar rehwi. Jesucristoan Sir jor cuacúr itro. Eyan bahnaquin cuitatro.

² Baatán chih tá cuacúr bin ayjac ey yajca racar rehwi. Cajc uch cut bin chih tá yajca rácara isoti jawi. Chih tá cuacúr ey tamo etiti sihŵawi.

³ Ba sácajacan wanro. Sácajacan wan cuar ahra sicor Sirat estají chácáro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquít, eyta estají chácáro. Ba estají cha cuar áhajira uwat istítiro.

⁴ Baan Jesucristo urá cut ohbac etiti itro. Eyta cuácayat Jesucristo eya cajc uch cut uw ub acat wicayat, ba cat ey owár uw ub acat carin yináyqueyra.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ Eyta chihtara, ba sácajacan wan rehquít, cajc uch cut ur ay bár binat yajquír eyta yajti jawi. Uw besir yajquíc ey et bahwi. Isár yajquíc ey et bahwi. Yehw̄ti bin jor cuic cut questa camic ey et bahwi. Cahujín owár cuic cut questa cama racar isóc ey et bahwi. Cahujinay ey behmaray chaca racar isóc ey et bahwi. Cahujinay racar isóyeyra, Sir táyatro. Sirir ojcor conic ur ay bár yajquír éytaro.

⁶ Uwat Sir chihtá rahcti eyta yajcayat, Sirat uw cuéwayqueyra.

⁷ Baat cat récaji eyta yajacro. Baan eyta yajca rabar ítchacro.

⁸ Eyta cuar ahra eyta yajquíc etwi. Turic ey et bahwi. Tecuas ey cat et bahwi. Cahujín quehsúc ey cat et bahwi. Cahujín ojcor ajc ay bár tewic ey cat et bahwi. Ahsín sihrúc ey cat et bahwi.

⁹ Baat rahra rahra tewyat sinic ey cat et bahwi. Baat cahmor ur ay bár rehjéc cuar, ahra bar tehmojocro. Eyta chihtara baat rahra rahra tewyat sinti jawi.

¹⁰ Ahra urán ay tehmojocro. Urá tehmar cuitar acsar, acsar sin becaro. Sir im owara chac beya rabar, ey chihtá acsar, acsar sin becaro.

¹¹ Eyta cuácayat Sir ub cahmor judío bár bin cat, judío in cat im éytaro. Umá cuijác bin cat, umá cuiti

bin cat im éytaro. Cajc istiy uw cat, sinjac bin cat im éytaro. Uw cacmín cat, uw carin cat im éytaro. Jesucristoan bahnaquin aratro. Bíyinat ey chihtá rahcyat eyin bahnaquin ur icar im urá chácaro.

¹² Ahra baan Sir imáy chájacro. Sirat ba sehnác rehquít imáy cájacro. Eyta cuácayat, baat cuayin sehnác chaw̄i. Cahujín ac ur ay yajw̄i. Behmaran bahnaquin cuitar síh̄w̄ati jawi. Tecuas bár jawi. In turti ituwi.

¹³ Baan rahra rahra turti jawi. Séoti jawi. Istiyát ba ac ur ay bár yajác tacat ba tan wan chaw̄i. Sicor ténawi. Sirat baat tayar yajác eyan sicor tayar bár chajac chihtara, baat cat cahujinat tayar yajác sicor tayar bár chaw̄i.

¹⁴ Eyta yajquír cuitar acsar cat uch yajw̄i. Cahujín sehnác chaw̄i. Eyta sehnác chácat, chihtá cahují bahnác caba yajcáyqueyra.

¹⁵ Jesucristo chihtá cuitar baan ohbac jawi. Ur icar seh̄wa sácati chaw̄i. Ba bahnaquin seh̄wa sácati ac eyat ba uw istán chaquin ac cájacro. Ba Sir quin "oquéy" waw̄i.

¹⁶ Ba urá Jesucristo icar chaw̄i. Ba rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní siw̄i. Rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní cuitar waw̄i. Eyta siw̄a rabar eyta waca rabar, Jesucristo icar urá chaw̄i. Sir carit Salmo cat cohwi. Sir ojcor cat ay cohwi. Eyta cohwa rabar

ba urá icar “Sirat as obir yajacro,” síh̄wawi.

17 Baat bitara útara yajquíc tara, bitara útara waquíc tara, Cara Jesucristo chihtá cuitar ay yajwí. Ay wawí. Sir quin “oquéy,” waca rabar eyta yajwí.

Deberes sociales del cristiano

(Ef 5.21-6.9)

18 Wiwínu, behmár rain ria cawí. Sirat wiwinat eyta caquin acu waquí chájacro.

19 Ráinu, ba wiya sehnác chawí. Eyin tec ajc cut ayti jawí.

20 Sasú, ba tetín abín chihtá yajwí. Bitara útara yajc ayat, eyta yajwí. Eyta yajcayat, Siran ahní rehácayqueyra.

21 Tetínú, ba sasá tec chiti jawí. Eyta tec chíyeyra, eyin cue rehquí ba ria cácajatro.

22 Uw cacminú, caje uch cut carin chihtá yajwí. Eyin ubot étani ay yajti jawí. Eyin ubot ay waan acu étani ay yajti jawí. Cuatán ur istán cuitar carin chihtá yajwí. Sir cahmar ayú rehquí eyta yajwí.

23 Icuran biyan ruótatara, ay ruowí. Uw ahní chaquin ac étani yajti jawí. Cuatán Sir ima ahní chaquin acu eyta yajwí.

24 Sir imat im uw quin wiquin wac bahjác eyan ba quino cat wícata síh̄war ohca sinti ruowí. Sir im acu cat canar yajquíc síh̄war eyta ay ruowí.

25 Cuatán ur ay bár yajquíc tehmotra Sirat cuéwayqueyra. Sirat ítitan, cacminát cat, cárinat cat

bitara útara ay bár yajquíc tehmatra, bahnaquin im eyta cuéwayqueyra.

4

1 Cárinu, behmár cacmín ruh̄wuti cuar, cayar yajti eyin ac ay yajwí. Ba cat cuacúr abá cuitar cara ji síh̄wa rabar, eyta ay yajwí.

Otras instrucciones

2 Baat Sir ojcor bucoy bucoy etiti conwi. Eyta conic séoti jawí. Sir tamo síh̄wa rabar conwi. Cona rabar cat Sir quin “oquéy,” wawí. “Baat as obir yajacro,” wawí.

3 Is cuitar cat Sir ojcor conwi. Isat Sir chihtá ehcwayat, uwat rahcuayta acu conwi, Sir ojcor. Jesucristo chihtá récaji ehcuti bi ehcwayat, uwat orac rahcuayta acu conwi. Jesucristo chihtá ques as cárcel icar tunjacro.

4 Cahujinat orac rahcuayta acu aját ay ehcwayta acu Sir ojcor conwi. Aját eyta ay ehcwá rácatro.

5 Cahujín Sir tamo síh̄wati bin acu cat ay yajwí. Baat ay síh̄war caba bi yajwí. Cuáyitra yajti jawí.

6 Baat cuáyitra ria batra tewti jawí. Cuatán úwatan baat tewquey orac rácuayta acu tewí. Uwat ba quin táyoyat, bitara wacátatara ey sinwi.

Saludos finales

7 Sera ajca Tíquicoat ba quin cur car, is ojcor bahnác ehcwáyqueyra. Tíquico eya is rábitro. Eya uwat sehnacro.

Eya Sir uw ac is owár ruóquibro.

⁸ Aját ey erar ba quin ayro. Eyat ba quin is ojcor ehcún acu ayro. Eyat ba tan wan chaquin acu ayro.

⁹ Ey jor Onésimo cat ayro. Onésimo eya ba owár binro. Eyat Sir chihtá wácati cácaro. Ey cat uwat sehnacro. Onésimoat cat, Tíquicoat cat usara bitara íctara ba quin ehcwáqueyra.

¹⁰ Aristarcoat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Aristarco eya asi jor cárcel icar tunjacro. Bernabé rab Márcosat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Marcos ey ojcor ba quin bar ehcujaquinro. Eya ba quin cucayat, ubach cat, ira cat wiwi. Eya ajcá ji chawi.

¹¹ Ser istiy ajcá Jesusat ba tamo seh̄wac wac ayro. Ey ajc istiy “Justo” awuro. Serin eyin judíoín sícara bin batac binat Sir cara rehquey chihtá ehcún ac as cuitar ruóquinro. Serin éyinat as cuitar yajác etar as tan wan rehjecro.

¹² Epáfrasat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Epafras eya ba owár binro. Jesucristo chihtá ruóquibro. Eyat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Ba urán cuít rehcayta acu, baat Sir chihtá tehmoti yajcayta acu conro.

¹³ Aját uw cac cahmar ey ojcor ehcuro. Eyat ba cuitar cat, Laodicea pueblo itquin cuitar cat, Hierápolis pueblo itquin cuitar cat Sir ojcor cuít conro.

¹⁴ Lúcasat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Lucas

eya médicoro. Uwat Lucas sehnacro. Démasat cat ba tamo seh̄wac wac ayro.

¹⁵ Aját cat ba tamo seh̄waro. Sir uwa Laodicea pueblo itquin tamo cat seh̄waro. Eyta wac ayro. Ninfa tamo cat, ey úsara sécuquin tamo cat seh̄waro.

¹⁶ Ba cucajá acat carit uch tar car, acsar Sir uw Laodicea cuitar itquin acu cat aywi. Eyin cucajá acat ta aywi. Eyta ayir car carit istiy Laodicea itquin acu ayjac ey cat baat tawi.

¹⁷ Baat Arquipo quin uchta wawi: “Sirat ba quin yajc áyjaquey, wácati caba yajwi,” wawi.

¹⁸ Asa Pábloat uchta ajmár at cut cuihsuro. As cárcel icar tunjác chihtá tan chinti síh̄wawi. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba sehnác chácayta acu, ba obir yajcayta acu conro.

Primera carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ As Pábloat carit uch ba acu ayin Silvanos owár Timoteo owár cuihsuro. Ba Tesalónica pueblo itquin acu cuihsuro. Baan Jesucristo cutar is acu rábinro. Baan Sir acu Tet acu chíwaro. Cara Jesucristo acu chíwaro. Ba bahnaquin acu carit uch ayin cuihsuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít ítayta acu conro.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

² Isatan ba tamo sihwar Sir quin “oquéy” wacaro. Isat Sir ojcor bucoy bucoy cona rabar ba cuitar cat conro.

³ Isat ba cuitar cona rabar Sir quin uchta wacaro: “Eyinat bah chihtá ay cájacro. Eyta cajac rehquít, bah chihtá ay ehcuro,” wacaro. “Eyinatan bah sehnác reht imár cuitatrun cahujín quino bah chihtá ehcuro,” wacaro, Sir quin. “Eyinan bah sicor cajc uch cut wiquíc acor itic etar wácati tan úcaro,” wacaro, isat Sir quino.

⁴ Rábinu, isat ítitan, Sirat ba sehnacro. Ba imáy cájacro.

⁵ Isat chihtá ay bi ba quin ehcujacro. Ijmár urá yiniri ehcútiro. Cuatán Sirat is quin urá wijac etar ehcujacro. Isat ba quin ehcwayat owár

Sir Ajcan Cámuran Ey cat ba ur icar chájacro. Ba quin ehcwayat, baat yarsa cájacro. Ur icar chihtá istiy síhwati caba cájacro. Isan ba owár ita rabar bitara ítchactara baatán itro. Baat ítitan, ba siwa rabar isan ay ítchacro.

⁶ Baat eyta istír chihtán isat ehcúqueyran ay séhwejacro. Baat eyta istír isat yajquir eyta baat cat eyta yajcáy yinjacro. Jesucristoat yajquir eyta baat cat eyta yajcáy yinjacro. Sir chihtán ahní cájacro. Sir chihtá cajac rehquít uwat ba ruhwuro. Uwat ba ruhwú cuar, Sir Ajcan Camur Eyatan baan ahní rehcayta acu urá wícaro.

⁷ Eyta cuácayat baat yajquir eyta Jesús chiwa cahujinat catum eyta yajcáy yinjacro. Jesús chiwa Macedonia cajc cutar binat cat, Acaya cajc cutar binat cat eyta yajcáy yinjacro.

⁸ Ba cajc cutar binat cat Sir chihtá ehcwót béjecro. Macedonia cajc cutar étani, Acaya cajc cutar étani ehcútiro. Cuatán cajca teyan bahnác cutar cat ehcujacro. Eyta ehcujác etar baat Sir chihtá cájaquey cajc bahnác cutar binat itro. Uwat bahnác it etar isat eyin quin ba ojcor ehcwátai batro.

⁹ Cajca bahnác cutar binat ba ojcor uchta tewro: “Pábloin Tesalónica cucayat, Tesalónica uwat eyin ajcá ji chájacro. Eyta chaquir éyinat Pablo chihtá ehcujáqueyan ahní cájacro,” wacaro. “Caquir sirir órojoquey tamo acsar síhwati waca te bah-

jacro,” wacaro. “Wacar Sir queney ojcor conay yinjacro. Sir estají bi ojcor conay yinjacro,” wacaro.

¹⁰ “Tesalónica uwan Sir waquíj wiquíc acor itay ocujacro. Cuacúr bin wiquíc acor itay ocujacro,” wacaro. “Sir waquíj chinyat, Sir imát sicor estají yehn áyjaquinro,” wacaro. Cajc bahnác cutar binat ba ojcor eyta tewro. Sirat uwat ur ay bár yajác ojcor cuecuc cahm Jesusat is síwayqueyra. Baan Jesús ey wiquíc acor itro.

2

El trabajo de Pablo en Tesalónica

¹ Rábinu, behmarat ítitan, isat ba quin Jesús chihtá ehcwáy béccayat, baatán caba rahjacro.

² Baatán uch cat itro. Filipos pueblo cuitar uwat is ruhwujacro. Sir chihtá ehcúc ques icar ruhwujacro. Isa ajcá bár chájacro. Isan eyta ruhwujác cuar, ima chihtá ehcwayta acu is Sirat is ur icar bin ehúr cuijacro. Etar ba quin ehcujacro. Baatán eyan itro.

³ Isat cuayar chihantai ehcwáy yíntiro. Isan urá ay bár yajca racar isóc rehquiti ehcwáy yíntiro. Ba cayar yajquín acui ehcwáy yíntiro.

⁴ Cuatán Sirat is quin ehcú ayjac etar ehcujacro. Sirat ítitan, isat ima chihtá tehmoti ehcwata etar is quin ehcú áyjacro. Etar isat uw ahní chácayta acui ehcúntiro. Siran

ahní chácayta acu ehcuro. Siratan is urán bitáratara itro.

⁵ Baat ítitan, isat baan tan chiwín acui íwotiro. Ba icúr bi racar isó rehquiti íwotiro. Siratwan eyta itro.

⁶ Baat is tamo ay síhwayta acui ehcúntiro. Isan Jesucristo chihtá ehcuquin etar baatán is obir yajcayta acu isat baan ahár áyata bin cuar, ba quin éytara yajc áyntiro.

⁷ Abát ima buwáchcuaran yají obir yajquír eyta isat cat baan eyta yají obir yajacro.

⁸ Isan ba sehná rehquít, Sir chihtá ba quin ehcujacro. Cuatán Sir chihtá étanay ehcúntiro. Ba sehnacan to rehquít isan ijmár cuitatrun ba acu icúr bi bahnác yajca racar rehjecro. Isatan baan sehnacan to rehjecro.

⁹ Rábinu, baat cat itro. Isan canarán to ruojocro. Isatan ricar cat, cheycar cat ruojocro. Isat ba quin Sir chihtá ay bi ehcún acu ba owár ita rabar canar cat yajacro. Isat ba quin bucoy bucoy ira buwuyat ba seowata etar ijmarat ruór tecut ítchacro.

¹⁰ Baat itit cat, Sirat itit cat, ísatan ur ay batra yájtiro. Isat ayan cuít yajacro. Isatan yajcata bin caba yajacro. Ba Jesús chiwa acu isat eyta yajacro. Isat eyta yajác etar býati is cahm icar icúr ques ícari téwajatro.

¹¹ Baat ítitan, tetát ima wacjí ay ítayta acu ajc uní cut tewír eyta, isat cat baan eyta ítayta acu tewjacro. Ba istiy quin, istiy quin eyta ítayta acu tewjacro.

¹² Sir chihtá wácati acu cue rehti acu eyta tewjacro. Ba ay itayta acu bucoy bucoy ba quin tewjacro. Sirat ima chiwan ima cara rehquey cutar itin acu ajc waajacro. Ima jor carin chaquin acu ajc waajacro. Etar Sir chiwa itata eyta baan eyta itayta acu tewjacro.

¹³ Isat Sir ojcor ba cuitar cona rabar uchta cat wacaro: "Siru, Tesalónica uwat ba chihtá cajac rehquít isan ahniro," wacaro. Isat ba quin Sir chihtá ehcwayat, baat cájacro. Isat ehcúqueyan ijmár chihtá ehcúc síhwatiro. Cuatán Sir ima chihtá ehcúc síhwejacro. Baat eyta síhwar cájacro. Baat eyta síhwejajan cuayir síhwatiro. Isat ehcuquey Sir chihataró. Baat ey chihtá cajac etar Sira urá wíjacro. Ay itin acu urá wíjacro.

¹⁴ Jesucristo chiwa Judea cajc cut itquin judíoim imarat ruhwúr eyta, ba cat im eyta ruhwejacro. Behmár uwat eyta ruhwejacro. Eyta ruhweyay Jesucristo chiwa judea cajc cutar itquinat Sir chihtá wácati tan uquir eyta ba cat eyta wácati tan újacro.

¹⁵ Judíoim éyinatan Cara Jesús yaujacro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquin cat tíwjacro. Is cat te si áyjacro. Eyinat eyta yajác etar, Siran eyin owár tan wan batro. Eyinat uw bahnaquin quehsuro.

¹⁶ Isat Sir chihtá judío bár bin quino ehcwáy yinyat éyinat isat ehcuti ac síwata yajacro. Eyta ehcú ayti síuyat Sir ub cahmar ur ay

bár yajcaro. Cahmor cat ay bár yajacro. Acsar cat etiti yajcaro. Eyta cuácayat, Sirat eyin ur ay bár yajquíc ques cuít cuécwataro. Ahran cuecuc caba cucaro.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Rábinu, isan ba owár itquin wa roquír, ba istir chac bahc rehquít cue rehjecro. Ba owár bitách itajar rehquít ínicra ajquír ítchacro. Eyta cuar ba tamo síhweac etítiro. Ba wahitay be cun rehjecro. Eyta rehquít ba quin bécora yajacro.

¹⁸ Isan ba quin bécora yajacro. As Pábloan ba quin búcoyan, búcoyan bicora yajacro. Eyta bicora yajác cuar, Satanawat is bey ayti síujacro.

¹⁹ Isat ba tamo síhwar ítitan, Cara Jesucristo wicayat isan ahní rehcatáro. Baat Sir chihtá cajac etar isan Jesucristo cac cahm ahní rehcatáro. Tan wan rehcatáro. Jesucristo cajc uch cut wiquír is quin uchta wacátaro: "Baat as chihtá ehcuajác etar, Tesalónica uwat cájacro. Baat ay yajacro," wacátaro.

²⁰ Isat ba tamo síhwar ítitan, baat Sir chihtá ay cajac síhwaro. Eyta síhwar isan tan wanro. Ahniro.

3

¹ Etar isan behmár istir bahjaquin racar cue rehjecro. Is tan úcajar rehjecro. Eyta rehquít isan Atenas pueblo cutar istir itin síhwejacro.

² Eyta itin síhwar isat ba quin Timotéan sicor ayin

síh̄wajacro. Timoteo uyan is acu rábinro. Eyan Sir chiwa rehquít, is owár Sir chihtá uw quin ehcuro. Baat Sir chihtá accsar cácyta acu Sir chihtá wácati acu isat Timoteoat ba quin siw̄ay áyjacro.

³ Baan Sir chihtá ques uwat ruhw̄úc tacat Sir chihtá wácati acu siw̄ay áyjacro. Behmarat ítitan, uwat isan im eyta ruhw̄ata binro.

⁴ Isat récaji ba owár ita rabar ba acam bitara rehcatatara ehcujacro. Baat Jesús chiwa chajac ques uwat ba ruhw̄ata récaji ehcujacro. Isat ehcujac eyta ahnan uwat ba eyta ruhw̄uro.

⁵ Uwat ba eyta ruhw̄úc etar aját Timoteo ba quin áyjacro. Ba racar cue rehquír, Timoteo áytira yáccajar rehjecro. Baat Sir chihtá wácatitara, wácajactara it cun rehjecro. Aját uchta séh̄wajacro: “Sisramat eyin quin Sir chihtá cac ayti cayar yajác óraro,” séh̄wajacro. “Eyinatan isat siw̄jac ey bahnác wácajac óraro,” séh̄wajacro. Baat eyta wácata cahm ay wini rehjecro. Eyta rehquít Timoteo ba quin áyjacro.

⁶ Timoteo ahra ba quin cu bah cujacro. Sicor chihtá usár bar béjecro. Ba ojcor ay tew̄ay wijacro. Baatán Sir tamo ay sihw̄ac wacaro. Ba rahra, rahra sehnác wacaro. Baatán is tamo ay sihw̄ac wacaro. Baatán bucoy is it cun wacaro. Isat bucoy ba ita racar eyta rahra cat baat cat is eyta ita rácatro, wacaro.

⁷ Timotéoatan baat Sir

chihtá wácati cac wacayat, isan ahní rehcaro. Is bitar utar cuácaro. Isat Sir chihtá cajac ques icar cat uwat is ruhw̄uro. Eyta cuar ba ojcor chihtá tew̄íc rahcuír isan ahniro.

⁸ Baat Sir chihtá wácati cácyat, isan ohbac itro.

⁹ Eyta rahcuír ahra isat Sir ojcor cona rabar uchta wacaro: “Siru, isan ahniro. Tesalónica uwat ba chihtá wácati cac etar ba owár ahní rehcaro,” wacaro, isat Sir quin ba ojcor.

¹⁰ Etar ricar cat, cheycar cat bucoy bucoy Sir quin chícaro. Isat ba bucoy wahitay beyin acu, bucoy siw̄ay beyin acu Sir quin chícaro. Baat chihtá anto bahnác caba sinti ey ba quin accsar siw̄in acu isat Sir quin chícaro.

¹¹ Ahra Síratan Tetatán ba quin cuw̄in acu ajc waayta acu conro. Cara Jesúsatan isan ba quin beyin acu ajc waayta acu conro.

¹² Cara Jesucristoat baan rahra cat, rahra cat sehnác chácayta acu conro. Baat uw bahnaquin sehnác chácayta acu conro. Accsar accsar cuít sehnác chácayta acu conro. Isan ba sehnác eyta ba cat eyta sehnác chácayta acu conro.

¹³ Síratan baat ima chihtá wácati acu ba urá wícyat acu conro. Eyta wícyat, Jesús sicor cajc uch cutar ima chiwa owár cara yehnár wícyat, baat ur ay bár yajác táyaran tayar bár rehcaçãoyeyra. Ur ay rehcaçãoyeyra. Sir ub cahmar, Tet ub cahmar eyta

rehcáyqueyra.

4

La vida que agrada a Dios

¹ Rábinu, Siran ahní chácayta acu bitara yajcátatara isat ba quin ehcu-jacro. Isat ba quin bitara yajcata ehcu-jáctara baatán eyta yajcáy yinjacro. Ahra baat acsar acsar ayan cuít yajquín acu isat ba ojcor conro. Isan Cara Jesucristo chiwa rehquít, ba quin eyta conro.

² Isatan bi chihtá ehcú bahjáctara, baatán itro. Jesucristoat is quin eyta ehcú áyjacro.

³ Síratan ima ub cahmor ur ay bár yajti itin acu chájacro. Uw yehwíti bi jotra questa camti ac chájacro.

⁴ Uwat wiya yehwír, im ey jor ohbac itin acu chájacro. Ajcá ji beyin acu chájacro.

⁵ Sir tamo síhŵati binan imár wiya jor tec siris camir eyta, bara behmár wiya jor eyta camti acu chájacro.

⁶ Ba rabin cayar yajti acu chájacro. Eyin wíyara catoti acu chájacro. ¿Eyta cátoyeyra Sirat behmá técuajaqui? Récaji isat ba quínoan Sir cac cahmar eyta wac bahjacro.

⁷ Isra Sirat ur ay yajcayta acu cájacro. Uw wiya besir yajcayta acui, ur ay bár ítayta acui cátiro.

⁸ Sir imatan ur ay yajquín wajacro. Chiht uyra cati wácayatra is uw chihtai bayútiro. Sir ima chihtá bayuro. Sirat ba ur icar

ima Ajcan Cámuran chájaquey chihtá bayuro.

⁹ Rabin rahra rahra sehnác chácayta acu ba quino icúr acui cuíhswajatro. Sir imatan baat rahra rahra sehnác chácayta acu síwjacro.

¹⁰ Sirat ba eyta siwjac etar, baatán rabin Macedonia cajc cut itquin eyta sehnár chácáro. Etar ísatan ba quin conro. Rahran rahran acsar im eyta sehnác jawi.

¹¹ Behmár cuitatrun uw bahnaquin owár tan wan ítayta acu icuran biyan rahra rahra yajwi. Cahujín owár técuati ítuwi. Behmár canarán behmár at cut ruowi. Isat eyta yajquín acu wac báhjacro.

¹² Cahujinat istír car ba ta-moan ay séhŵayta acu eyta yajwi. Baan icuri táyoti ítayta acu eyta yajwi.

La venida del Señor

¹³ Rábinu, uw sácajaquin sicor estají yinata chihtá baatrá anto istítiro. Etar baat istayta acu, chihtá ey ehcunro. Cahujín tan síhŵatra, sácajaquin sicor yínajar síhŵaro. Eyta síhŵaquinra cuechuro. Cuácayatan ba cue rehti acu uch cuihsuro.

¹⁴ Isat ítitan, Jesús chinír sicor estají yehnjacro. Eyta bira isat ítitan, bíyinatedan Jesús chihtá caquir sácajactara, Sir imatan éyinan estají yin áyayqueyra. Jesús sicor cajc uch cut wicayat, sácajaquin im owár chácayqueyra.

¹⁵ Isat ba quin uch wac-aro. Cara Jesusat siwjac ojcor wacaro. Jesús sicor cajc

uch cutara wicáyqueyra. Eyan sicor racayat acat isan ey acam béyayqueyra. Cuatán Jesús chiwa sácajaquinra cahmor yináyqueyra.

16 Jesús sicor wiquín inár cuacúr cacmát cohwáyqueyra. Sir cuacúr cacúm cara eyat ay bár cohwáyqueyra: "Sácajaquin sicor yinwi," wac cohwáyqueyra. Cohwír cuitar ey yahncút rubar cat cuhwáyqueyra. Cuhcayat Cara Jesús cuacúr bin racáyqueyra. Eyta racayat Jesús chihtá caquir sácajaquinan cahmor estají yináyqueyra.

17 Yinír car, is estají binra sicor yinjaquin owár cuacúr Jesús quin beyar sécuayqueyra. Owár bin bowarám tasar beyar sécuayqueyra. Etar abá cuitar Jesús owár tihráyqueyra. Etrun isra Jesús chor bur cut suw cut ítayqueyra.

18 Jesusat síwjacan ba quin eyta wacaro. Ey chihtá rahra rahra ehcuwi. Cue rehti acu ehcuwi.

5

1 Etar ba quin bucoy wacaro. Rábinu, Jesús bitat wicátatara, bara cuitar wicátatara, rita cuitar wicátatara, aját ba quin ey ojcor cuihsútiro.

2 Behmarat ítitan, Jesús bitat wicátatara uwat récaji ístajatro. Besin chéycara cuitar uwat wícajar síhwayat icar wiquír eyta, Jesús cat eyta wicáyqueyra.

3 Uwat tan síhwayqueyra: "Ahra isra óhbacko. Isan tan wanro," wacáyqueyra. Eyta síhwayat icar cuac sácayqueyra. Sasá bin wacjí cut icúr bár sicar yaray yehnár eyta, uw cat eyta icúr bár sicar cuac sácayqueyra. Eyta cuac sacay yinyat, rehrí sera waa báreyra.

4 Besin cheycar cutar wicayat uwat istítiro. Eytaan wan Jesús cuacúr bin cajc uch cutar wicayat uwat istiti wicáyqueyra. Cuatán bara uw eyta bini batro. Baatrá Jesús wicátaan itro. Eyta itic etar Jesús sicor uch cut wicayat bara ojc sica báreyra.

5 Uwat ricar cutar besib istata eyta baat cat Jesús wicátaan eyta itro. Jesús wicátaan istiti bini batro.

6 Eyta cuácayat, uwat besib wícajar síhwar ohbac camir eyta isan Jesús wiquíc acor ita rabar éytara tan cámajatro. Jesús wiquíc acor tan bár ítajatro.

7 Biyin tan camyat, ur ay bár etar tan camro. Biyin simat yehwýat, biyin tan bár ityat, éyinan Sir tamo síhwati itic étatro.

8 Cuatán isran éytara batro. Isat ítitan, Jesús sicor wicátaro. Eyta it etar isan Jesús wiquíc acor tan camti ítataro. Sisramat is urá cuati acu isat Jesucristoat is síwata síhwatáro. Sir sehnác cat jácatáro. Eyat is cayar yajti acu Jesusat is siwic acor tan camti ítataro.

9 Sirat isan cajc uch cut chácayat, cuecun acui chátiro. Cuatán is siwin síhwar

chájacro. Cara Jesucristo cut cuar is siwin sihw̄ar chájacro.

¹⁰ Isat ur ay bár yajác tayar Jesucristoat tunin acu chinjacro. Isan ima jor ohbac ítayta acu chinjacro. Isan sácajac tacat, sácati tacat, ima jor ohbac ítayta acu chinjacro.

¹¹ Eyta cuácayat baan rahra rahra eyta chihtá tewi. Cue rehti acu ey ojcor tewi. Jesús chihtán baatán wácati acu eyta tewi. Baatán éytaan acsar acsar tewi.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Rábinu, ajatán ba quin uchta yajcayta acu conro. Ba tac icar Jesús chihtá cuitar to ruoquin ajcá ji béowi. Uw éyinat baat Sir chihtá yajcayta acu siw̄ro. Eyta cuácayat eyin ajcá ji béowi.

¹³ Eyinat ba siw̄ic etar ba ayic etar ajcá ji béowi. Eyin sehnác cat chawi. Behmár owár rahra rahra tan wan cat ítuwi.

¹⁴ Uch cat aját ba quin wacaro. Uwa ohca sin ayti jawi. Canar yajti eyin quin ajc uní cuitar tewi. Cuein quin sicor tan wan chácayta acu ay tewi. Seo béqueyin cuitar, chihchír bár eyin cuitar yajwi. Bahnaquin cutar turti ay yajwi.

¹⁵ Cahujinat ba ac ay bár yajcayat baatán rahra eyin acu ay batra yajti jawi. Cuatán rahra rahra behmár cutatrun ay yajwi. Bahnaquin acu ay yajwi.

¹⁶ Ba cuaquic tacat, cuati tacat, im eyta ohbac ahní ítuwi.

¹⁷ Sir ojcor cat etiti conwi.

¹⁸ Ba acam ay rehquíc tacat, ay rehti tacat, im eyta Sir ojcor cona rabar uchta waw̄i: “Siru, bah ur ayro. Bahat as obir yajcaro,” waw̄i. Sir imatan baatán eyta yajquín acu waquír chájacro. Ba Jesucristo chiwa rehquít eyta waquín acu waquír chájacro.

¹⁹ Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin bitara yajc áyictara ey chihtá ajcá bar chati yajwi.

²⁰ Sir chihtá ehcuquib chihtá ehcwayat, ey chíhtara ajcá bár chati jawi.

²¹ Cuatán ay bintara ay bár bintara ey istín síhw̄awi. Baat ítitan, biyan ay bintara ey caw̄i.

²² Ay bár eyra cati jawi.

²³ Sirat is uw urá ohbac chácaro. Eyat behmár urá ay bár sinic cuácayta acu isat conro. Is Cara Jesucristo sicor cajc uch cutar wiquíc oceso tas ba urá cat, ajcan camur cat, sibár cat Sir tayar bár rehcaayta acu conro.

²⁴ Sirat ba bar cájacro. Ba cájaqueyan urá bucayra batro. Eyta cuácayat imát ba acu bi yajquín wajactar im eyta yajcáyqueyra.

Saludos y bendición final

²⁵ Rábinu, Sir ojcor is cuitar conwi.

²⁶ Aját rabin bahnaquin tamo síhw̄aro. Bahnaquin quin as ajc cut eyta waw̄i.

²⁷ Aját bah quin wacaro. Chiwa bahnáquinat rahcuayta acu carit uch tawi. Cara Jesús ajc cutar eyta ta ayro.

²⁸ Cara Jesucristoat ba obir yajcayta acu conro.

Segunda carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ As Pábloat carit uch ba acu ayin Silvanos owár Timoteo owár cuihsuro. Ba Tesalónica pueblo itquin acu cuihsuro. Baan Jesucristo cutar is acu rábinro. Baan Sir acu Tet acu chíwaro. Cara Jesucristo acu chíwaro. Ba bahnaquin acu carit uch ayin cuihsuro.

² Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ Rábinu, isat ba ítitan, baat Sir chihtawan acsar, acsar cuít síhwaro. Sir chihtá cuitar ba rahran rahran acsar sehnacan cuít rehcaro. Eyta bira isat ítitan, ba Sir chihtá cuitar ay itic síhwaro. Eyta síhwar isat Sir quin wacaro: “Bahat eyin obir yajcaro. Oquéy bah ur ayro,” wacaro. Isat Sir quin eyta wacata bin etar wacaro.

⁴ Baan eyta etar isat Jesucristo uw quin wacaro: “Tesalónica úwatan Sir chihtá ay cájacro,” wacaro, ba ojcor. “Wácati cácaro,” wacaro. “Tesalónica uwat Sir chihtá cajac ques cahujinat ruhwúc cuar, Sir chihtá wácatiro,”

wacaro. “Bitara útara ruhwúc cuar, wácatiro,” wacaro, ba ojcor.

⁵ Uwat ba ruhwú cuar baat Sir chihtá wácati etar Sirat ba síwayqueyra. Ba eyta síwata bin etar baan eyta síwayqueyra. Siwir ba quin wacáyqueyra: “Baan as cara rehquey cutar ita racar rehcayat uwat ba ruhwujacro. Eyta bira baan as cara rahquey cutar as jor ítuwi,” wacáyqueyra, Sirat ba quin.

⁶ Sirat uw acu yajcata bin yajcáyqueyra. Bíyínatan ba ruhwuyat, Sirat eyin bar cuécwayqueyra.

⁷ Cuat ba biyin ruhwuyat, Sirat ba bar síwayqueyra. Is cat síwayqueyra. Cara Jesusan cuacúr bin wicayat, síwayqueyra. Jesús cacmín chihjírán cuít bin owár wicáyqueyra. Eyan wan beo beo tan cut ocan cuboran wan wicáyqueyra.

⁸ Eyta wiquír, Sir chihtá cati bin cuécwayqueyra. Is Cara Jesucristo ojcor ehcujaquey chihtá cati bin cuécwayqueyra. Cuatán bara síwayqueyra.

⁹ Jesusat eyin Sir tayar yajác ques icar etiti cuécwayqueyra. Cab oc icar uwan cuánaan acu cuécwayqueyra. Jesucristo ima jor it aya báreyra. Jesucristo caran cuít etar, ayan cuít etar, ey jor it aya báreyra.

¹⁰ Jesús wicayat, ima chiwat ey ojcor ay wacátaro. Ima chihtá cájaqueyinat eyan cara cuít yehnjác wacátaro. Baat cat eyin owár secuar eyta

wacátaro. Isat ba quin ehcujaquey cajac etar eyta secuar wacátaro.

¹¹ Eyta wacata sihwa rabar, ísatan ba cuitar Sir ojcor conro. Búcoyan búcoyan ba cuitar etiti conro. Sir imát baan ima chiwa cajac etar baat caba cajac síhwayta acu Sir ojcor conro. Sirat ba quin urá wícayta acu conro. Baat icuran biyan yajquín síhwaquey ay yajcayta acu conro. Baat Sir chihhá cajac rehquít baat icúr yajca rácartar eyta yajcayta acu Sir quin conro.

¹² Baat ay yajcayat, uwat istáyqueyra. Istír Cara Jesucristo ojcor ay wacáyqueyra. Jesucristoat cat Sirat cat ba sehnác etar ba tamo cat ay síhwayqueyra.

2

El hombre de pecado

¹ Rábinu, ahra aját Jesús wicata chihhá ojcor waquinro. Isan Jesusat beyar ima owar sécuata chihhá ojcor waquinro. Aját ba cahujinat tan chiwiti acu waquinro.

² Baat Jesús sicor wicata ojcor sínjaquey tehmoti acu aját ba quin waquinro. Uwat imár urá cutar wacata óraro: “Jesús sicor wiquíc cab cuanjacro,” wacata óraro. Cahujinat “Sir Ajcan Camur Ey chihhá cuitar ehcuro,” waca rabar ehcwata óraro. Cahujinat cat “eyta tewic rahjacro” waca rabar ba quin im eyta ehcwata óraro. Cahujinat cat “Pábloat carit cut eyta cuihsúr áyjacro,”

waca rabar eyta ehcwata óraro. Eyta ehcwayat chihhá cati jawi. Eyta waquíc tamo sihwa sácati jawi.

³ Rahcti jawi. ¿Ba cayar yájcajaqui? Jesús wiquín cahmorán uw to binat Sir quehswáy yináyqueyra. Ur ay bár bin cara yehnáyqueyra. Eyta yehnata eyan Sirat cab oc icar ten acu binro.

⁴ Cara yehnata eyat ajc bahnác sirin quehswáyqueyra. Biyin ójcoran uwat “sira” wacáyatan, biyin quínoan uwat “siru” wacáyatan, eyat eyin quehswáyqueyra. Etar ima Sir usar Sir banco cutar chihráyqueyra. Chihritrun “Asan Sitro,” wacáyqueyra. “As tamo síhhawí. As ojcor conwi” wacáyqueyra. Sir banco cuitar chihrir eyta wacáyqueyra. Ey anto yehnti cuácayat Jesús wica báreyra.

⁵ Asan récaram ba owár cuácayatran aját ey ojcor ba quin ehcujacro. Behmáratán eyta itro.

⁶ Caran eyta yehnata eyan anto yéhtiro. Biyat ey yehn ayti síwictara baatán itro. Eyta yehnata cab cuti etar yehn áytiro.

⁷ Cuatán ahra Cristo quehsuquib cara yehnín acu bitara útura yajcáy yinjacro. Uwat istiti yajcáy yinjacro. Eyta cuar yehn ayti síuqueya anto uc áytiro. Anto yehn ayti síuquey uc oco tas Cristo quehsuquib yéhnajatro.

⁸ Cuatán yehn ayti síuquey úcayatran Cristo quehsuquib cara yehnár uw ubot bar wáyqueyra. Eyta yehnár uw

ubot waacayat, ey yahncút Cara Jesucristo sicor bar wicáyqueyra. Jesucristo sicor wiquír catrum, cara eyra bar yauwáyqueyra. Ima camur cuso cuhr cutar eyan yauwáyqueyra. Ima wan beo beo ayan cuít bi cutar sutáyqueyra.

⁹ Jesucristoat ey anto sutiti cuat ur ay bár eyat Sistrám Satanás chihtá yajcáyqueyra. Sistrám urá cut icúr bár sicar bitara útura yajcáyqueyra. Sistrám urá cut bahnác yajcata chihtá uwat síhwayta acu yajcáyqueyra. Uwan eta jaw cayar yajcáyqueyra. Uwat anto istiti bin yajcáyqueyra.

¹⁰ Ur ay bár bitar utar yajquír cutar uw ur ay bár bin cayar yajcáyqueyra. Sir imát cuécwata bin cayar yajcáyqueyra. Eyinat Sir chihtá ca cun bár rehjecro. Sir quin imár siu ay cun bár rehjecro. Etar ques icar Sirat cuécwayqueyra.

¹¹ Eyinat Sir chihtá cac cun bár etar Sirat eyin bow ca téjecro. Súcuarinat eyin cayar yajcayta acu bow cas téjecro.

¹² Eyta bira Sir chihtá cac cun bár eyin Sirat cuecun acu chájacro. Sir ima chihtá rahcti cuat ur ay bár yajca racar rehjecro. Eyta etar cuecun acu chájacro.

Escogidos para ser salvados

¹³ Rábinu, Jesusat ba sehnác reht, Sirat ba imáy cájacro. Anto cabar cuanti cuat echí ba imát siwin acu cájacro. Eyta cajac etar ima Ajan

Cámuran Eyat ba Siray ajquír chácaro. Baat ey chihtá rahcyat eyta chácaro. Eyta chajac etar isan Sir quin “oquéy” wacaro. “Baat is uw obir yajcaro,” wacaro.

¹⁴ Isat Sir chihtá ay bi ehcwayat baat cajac etar Sirat ba cájacro. Jesucristo cara rehquír eyta is cat ey jor cuacúr carin rehcyata acu is cájacro.

¹⁵ Eyta bira, rábinu, isat ba quin chihtá síwjaquey wácati jawi. Ey chihtá ay cawí. Behmár quin tewjaquey cat, carit cutar ba quin siwjaquey cat ay cawí.

¹⁶ Cara Jesucristoatan isan sehnacro. Sirat cat isan sehnacro. Is sehnác rehtan is bur cut suw cut tan wan itayta acu urá wícaro. Ima wiquíc acor seoti itayta acu urá wícaro.

¹⁷ Siran is Tetatán, is Cara Jesucristoatan ba tan wan itayta acu conro. Ima chihtá wácati acu ba quin urá wícyata acu conro. Baat ay yajquín acu, ay tewín acu ba quin urá wícyata acu conro.

3

Oren por nosotros

¹ Ahra, rábinu, ubar ojcor aját uch wacaro: Is cuitar Sir ojcor conwi. Cara Jesucristo chihtá acsar acsar ehcwayta acu conwi. Uwan to binat Jesucristo chihtá ajcá ji beyayta acu conwi. Ba owár binat Jesucristo chihtá acsar acsar rahcuír ajcá ji beyar eyta cahujinat cat eyta rahcuayta acu conwi.

² Ur ay bár binat is ruhwuti acu conwi. Uw cahujínatra Sir tamora séhwatiro. Eyinatra is ruhwata yajcaro. Eyta bira is cuitar conwi.

³ Sir imat ba acu bi yajquín wajactar im eyta yajcáyqueyra. Ba quin urá wícaýqueyra. Sisráw cahmar ba obir yajcáyqueyra.

⁴ Isat ítitan, Sirat ba urá wícaro. Eyta etar ba quin chihtá ehcujaç ey baat yajcáy yinjacro. Acsar cat baat wácati yajcata síhwaro.

⁵ Baat Sirat ba sehnác chihtá ístayta acu isat ba cuitar conro. Jesucristo tan uquir eyta baat cat eyta tan úcaýta acu ba cuitar conro.

El deber de trabajar

⁶ Rábinu, isat Cara Jesucristo ajc cut ba quin uchta yajc ayro. Rabin cahujinat canar yajti ohca sinro. Eyinat isat Sir chihtá síwjaquey cat cati ruhwuro. Eyta bira eyin íwoti jawi.

⁷ Baan bitara ítatatara baatán ay itro. Isan récajian ba owár bitar ítchactar ba cat eyta ítataro. Isan ohca sinti ítchacro. Canarán ohca sinti yajacro.

⁸ Isat cahujín ira túntira yátiro. Cuatán cab istiy cut ricar cat, cheycar cat canarán to yajacro. Isat ba quin bucoy bucoy ira buw sicayat ba seowata etar ijmarat yayín acu canar cat yajacro.

⁹ Isat ba quin Sir chihtá ehcujaç rehquít, isat ba quin ira ohbac buwata bin cuar, ísatra éytara buw sítiro. Cuatán isat ray cuitar ira wahn acu

canar yajacro. Isat yajquír eyta baat cat eyta yajcaýta acu canár yajacro.

¹⁰ Ba owár ita rabar uchta wac bahjacro. Bíyatan canar yajti ohca sínyatan, éyatan ba owár ira yáyajatro.

¹¹ Cuatán isat cucáj cuitar rahcuít, ba cahujín canár yajti itic wacaro. Uw éyinat istiy quin, istiy quin rio rabar tewajar bin tewic wacaro.

¹² Eyta cuácayatra isat canár yajti itquin quin uchta wac ayro. Cara Jesucristo ajc cut uchta yajc ayro. Bara cuáyitra tewti jawi. Canari yajti ítiti jawi. Behmár yayín ac canar yajwi.

¹³ Rábinu, baat ay yajcata bin yajca rabar yajquíc séoti jawi.

¹⁴ Biyat carit uch cut chihtá cuihsujaquey cati ruhwúctara eyra íwoti jawi. Eyra íwoti chácayat, imát ay bár yajác síhwata óraro.

¹⁵ Baat quehsí bin tecuar eyta eyra eyta técuati jawi. Tewata eyan ajc uní cuitar wawí. Rabin etar eyta wawí. Aját ba quin eyta yajc ayro.

Bendición final

¹⁶ Cara Jesusat ba ohbac ítayta acu conro. Cara Jesusan uw ohbac it áyqueyro. Baan cuanmí cut, cuanmí cut etiti ohbac chácayta acu conro. Ba acam bitara rehquíctara ohbac chácayta acu conro. Siran ba owár rehcaýta acu conro.

¹⁷ As Pábloat ba tamo sehwaç chihtá ehcuín acu ajmarát cuihsuro. Carit istiy cut, istiy cut ajmár at cut

ubar ojcor ey eyta cuihsuro,
baatán aját cuihsujác istayta
acu.

¹⁸ Cara Jesucrístoat ba obir
yajcayta acu conro. Amén.

Primera carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chihotá ehcúquibro. Sirat asan Jesucristo chihotá ehcuquib yehn áyjacro. Jesucrístoat asan eyta yehn áyjacro. Isat sihwat, Jesucrístoat isan Sir quin beyin acu binro. Isat eyta sihwac etar eyat is beyic acor itro.

² Timotéou, bahan as acu ajmár wacján wanro. As ajc cut chihotá uní bi cajac reht as acu wacján wanro. Sirat Tetát cat Cara Jesucrístoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu, bah cuécuti acu, bah ohbac itayta acu conro.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Asan Macedonia cajc cut raquin inár aját bahan Efeso pueblo cuitar acsar itin wac bahjacro. Erar uwat Sir chihotá tehmar siwro. Bahat éyinat eyta siwquey acsar siwiti síwayta acu wac bahjacro.

⁴ Ruiyin ojcor cuitra tewti síwayta acu wac bahjacro. Cohtín sawú bahnajar bin sawuti síwayta acu wac bahjacro. Eyta téwyeyra, eyta sawúyeyra, uwan rahra rahra tecuay yináyqueyra. Sir ima

chihotá sinti rehcaçãoqueyra. Sir tamo séhwati rehcaçãoqueyra.

⁵ Cuatán uwat aját yajc ayin cuihsuquey yarsa cácat, imár owár rahra rahra sehnác chácayqueyra. Eyta yajc ayin cuihsuquey caquir cuitar uw ur ay rehcaçãoqueyra. Sir ub cahmar imarat caba yajquic síhwayqueyra. Sir tamo cat síhwayqueyra. Eyta rehquít uw cat sehnác chácayqueyra.

⁶ Uwa cahujinra eyta rahcti cuar Sir chihotá wácajacro. Eyta wacar, rahra rahra téwajar bin teway yinjacro.

⁷ Eyta teway yinjáqueyin Moisés bachan chihótán ay sinti cuar, chihotá ey cahujín siwin síhwaro. Imárati ay rahcti cuar cahujín siwin síhwaro. Istiti cuar siwin síhwaro.

⁸ Isat ítitan, Moisés bachan chihótán ayro. Uwat ey cuayir síntitara, chihotá ey cuitar icúr yajcata bíntara ay yajquictara bachan chihótán eyan ayro.

⁹ Cuatán uch séhwawi. Ur ay bin urai wahitín acu Sirat ey bachan chihótán wítiro. Cuatán ur ay bár binat imár ur icar ur ay bár yajquic istayta acu wíjacro. Ur ay bár bachuti yájquinat cat imár ur icar ur ay bár yajquic istayta acu wíjacro. Chihotá yajti binat Sir tamo síhwati binat cat, Sir ajcá bár béquinat cat, tetín abín yaúquinat cat,

¹⁰ isár yájquinat cat, imár serin owár isár yájquinat cat, uw ahár siu béquinat cat, sucuar téwquinat cat, uw cahm icar sucuar téwquinat

cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu Sirat Moisés quin bachan chihtán wic bahjacro. Bíyinatán Sir chihtá ay bi ruhwúyatan éyinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu bachan chihtán wíjacro.

¹¹ Sir ima chihtá ay bi eyan as quin ehcú áyjacro. Chihtá ey bahnáquinat ítitan, ayan cuitro. Chihtá eyta bi as quin wiquir car ehcú áyjacro.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Eyta cuácayat Cara Jesucristoat ima chihtá aját uw quin ehcún acu as áyjacro. Anto as cati jat Sir imát ítitan, aját ima chihtá tehmoti ehcwata etar as cájacro. As caquir as quin urá wíjacro. Urá wícyat aját ey quin “Oquéy, bahat as obir yajcro,” wacaro.

¹³ Réccaram Jesucristoan ajatán ajcá bár chájacro. Ey ojcor ahsín tewjacro. Ey chiwa cat ruhwújacro. Jesucristo chihtá cat cahujinat cati acu aját técuajacro. Aját eyta yajác cuar, eyat as racar cue rehquír as síujacro. Aját istiti rabar yajquíc etar as síujacro. Aját Jesucristoan Siri bár sehwar eyta yajcyat eyat as síujacro.

¹⁴ As sehnác rehquít, Cara Sirat as obir yajcro. As obir yajca rabar Jesucristo tamo séhwayta acu as quin urá wíjacro. Uw sehnác chácayta acu cat urá wíjacro. Jesucristo ajc cut eyta yajcyat acu urá wíjacro.

¹⁵ Uchta waquitan uniuro. Chiht uchan ay rahcwi. Ur ay bár bin siwin acu cajc uch cuitar Jesucristo wijacro. Eyta wac uyan uniuro. Urá ay bár eyin sicar asan tahnác binro.

¹⁶ Ur ay bár tahnác bin tacat as síujacro. Uwat Jesucristo ur ayan tahnác rehquíc istayta acu eyat as síujacro. Jesucristoat uw racar rehquít cuécuti tan uquic istayta acu eyta síujacro. Jesucristo chihtá yahncút cácata éyinat Jesucristoat síwata chihtá istayta acu Sirat as cuécuti tan uquir síujacro.

¹⁷ Uwat Cara etiti rehquey ajcá ji beyátaro. Cara etiti rehquey ojcor ayan cuít wacátaro. Cara tahnác eyan Sitro. Eyan yara báreyra. Ub cut istiti binro. Sir istanro. Istiyrá ey owara cutiro.

¹⁸ Timotéou, bahan as acu wacján wanro. Aját bah quin uchta yajc ayro. Sir chihtá ehcúquibat bah icúr yajcáy yehnata réccaji ehcujaquey tan chinti jawí. Ey tan chinti séhware rabar, ey chihtá wacati etiti ehcuwi.

¹⁹ Eyta yajca rabar Sir tamo etiti séhware. Bahat ur icar Sir ub cahmar bitara yajcata bin séhware, tehmoti yajwi. Cuat cahujinat imár urá cut bitara yajcata bin síhwarequey yajti waca téjcro. Eyta waca técyat, Sir chihtá cat wacajacro.

²⁰ Serin Himeneo cat Alejandro cat Sir chihtá wacajacro. Aját eyin Satanás Sisrama at icar wíjacro.

Eyinat acsar Sir ojcor Jesús ojcor ahsín tew̄ti acu eyta wíjacro.

2

Instrucciones sobre la oración

¹ Aját récajian uch waquinro. Bahnaquin cuitar Sir ojcor conwi. Bahnaquin cuitar Sir quin chiwi. Bahnaquin tamo sihwar Sir quin “oquéy” waw̄i.

² Rey carin cuitar cat, carin bahnaquin cuitar cat Sir quino chiwi, Sirat eyin cuitar yajcayta acu. Is ohbac itin acu, técuati itin acu, Sir tamo ohbac sihwan acu, is bahnaquin ur ay itin acu, eyin cuitar Sir ojcor conwi.

³ Uwat carin cuitar bahnaquin cuitar conyat ayro. Siran ahniro.

⁴ Siratan bahnaquin siu cun rehcaro. Uwa bahnáquinat Sir chihtá rahcyat Siran ahní rehcatáro.

⁵ Siran istanacro. Sir cac cahmar uw cuitar waquib cat cuis istanacro. Sera Jesucristoan eyro.

⁶ Bahnáquinat Sir tayar yajác Jesucristoat tunin chinjacro. Eyta tunjac chihtá ehcúc cuitar cab cucayat, bahnaquin cucáj acat ehcujacro.

⁷ As cat ey chihtá ehcún acu cájacro. Jesucristo chihtá ehcuquib yehnín acu, Sirat as cájacro. Judío bár bin siwin acu cat Sirat as cájacro. Aját eyta siwyat judío bár binat cat Jesucristo tamo Sir wacjí síhwataro. Chihtán uní bi eyta siwin acu Sirat asan eyta

cájacro. Aját uní wacaro. Súcuari téw̄tiro.

⁸ Eyta bijira ajatán bahnaquin quin uch waquinro. Cajc bahnác cuitar serin bahnáquinat Sir ojcor conwi. Sir ojcor conín acu Sir tamo ay sihwan acu atcar yehw̄i. Turti, técuati cuar eyta conwi.

⁹ Aját wiw̄ín quínoan, chauw̄ín quínoan uch waquinro. Jesús chiwa owár sécuayat, oya owata bin ey ow̄i. Bahnáquinat bah wahitayta acui óroti jaw̄i. Siatí oror bití jaw̄i. Rootí ítuw̄i. Uwat behmár tamo séhwayta acui cuis anar cuitra óroti jaw̄i. Cuc ray, cucách ray, oya ajcan cuít bi chati jaw̄i. Behmár tamo cuít séhwayta acui éytara chati jaw̄i.

¹⁰ Cuatán behmár tamo séhwayta acura ay ítuw̄i. Sir tamo séhwaquin wiwinat yajcata bin eyta yajw̄i.

¹¹ Uw owár sécuayat, wiwinat ajc sarac cuar sinw̄i. Carin chihtá caquir cuitar ay sinw̄i.

¹² Wiwinat serin siwin acu aját ajc waátiro. Serin ayin acu ajc waátiro. Wiw̄ín ajc sarac chaquin ácuano.

¹³ Récajian ruiy Adán Sirat yehn áyjacro. Ey yahncutra Sirat ruiy Adán wiya Eva yehn áyjacro.

¹⁴ Sisramat cayar yajcáy yehnyat, Adánatra ey ria cátiro. Cuatán Evaatra cájacro. Eyta caquir cuitar Evaat Sir tayar yajjacro.

¹⁵ Eyta cuar wiw̄ín Sir tamo wácati séhwactara, uw sehnác

cháquictara, Sir ub cahmar ur ay ítictara, yajcata bin yajquictara, eyin sasá cat ay cac síctara, Sirat eyin síwayqueyra.

3

Cómo deben ser los obispos

¹ Uwat wáqueyan uch uniro. Uch rahcwi. Bíyinan Sir chiwa cara yinín síh̄wactara éytawan ay síh̄waro.

² Sir chiwa carin yinata éyinra uchta bin yinátarō. Eyin ojcor uwat icúr ques icar ríoti bin yinátarō. Eyinan wiya istanác yehw̄jaquin yinátarō. Ay síh̄waquin yinátarō. Cuayar yajti bin yinátarō. Uwat ey tamo ay síh̄waquin yinátarō. Uw quin ubach cat, ira cat wiquin yinátarō. Ay síwata bin yinátarō.

³ Simat cat yehnti itquin yinátarō. Uw tiw̄ti bin, uw owár ohbac técuati itquin yinátarō. Tan wan ténaquin yinátarō. Ray racar isoti bin yinátarō.

⁴ Im usi itquin yarsa ayquin yinátarō. Sasá cat yarsa ayquin yinátarō. Imár sasát cat imár chihtá yarsa caquin yinátarō.

⁵ Imár sasán imár owár ítquinan cat yarsa áytitara, Sir chiwa cat yarsa aya báreyra.

⁶ Jesús chihtá awan cájaquinra cara yínajatro. Jesús chihtá awan cajac eyin carin yínneyra imaran bahnaquin cuít síh̄wata óraro. Eyta síh̄wa yínneyra, récaram Sisramat ay bár yajcayat Sirat cuecu eyta, eyin cat eyta cuécwayqueyra.

⁷ Jesús chiwa bár binat cat biyin tamo ay síh̄wactara eyin yinátarō. Eyta bár cuácayatra Jesús chiwa carin yínajar binro. Eyta yínneyra Sisramat eyin cayar yajcata óraro. Urá ay bár yajc áyata oraro. Eyta cayar yajti acu Jesús chiwa carin yinata éyinra aját waquíc eyta bin yinátarō.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Bíyinan carin cuitar yajquín síh̄wactara eyin cat carin éytaan wan rehcata binro. Uwat eyin tamo ay síh̄waquin eyta yajquín yinátarō. Ur istanác tew̄quin eyta yinátarō. Sima bunara bár bin yinátarō. Raya racar isoti bin yinátarō.

⁹ Sir chihtá bahnác Sir ub cahmar cácata bin cájaquin yinátarō.

¹⁰ Bahat carin cuitar yajquín caca rabar anto yinín cahmar, eyin bitara ítictara eyin urá wahitátarō. Eyin urá ítitan, ur áytara, carin cuitar yajquín yinátarō.

¹¹ Eyin wiya uwat ajcá ji béctara, yinátarō. Eyin wiyat uw riótitara eyin yinátarō. Eyin wiyat ay síh̄wactara, eyin yinátarō. Eyin wiyat bahnác urá istanác cuitar yajctara eyin yinátarō.

¹² Eyinan wiya istanác yehw̄jaquin carin cuitar yajquín yinátarō. Imár wiya cat, sasá cat, usar itquin cat yarsa ayquin yinátarō.

¹³ Cuitar yajquín éyinatán canar ay yajquictara, uwat ítitan, éyinan urán ayro. Eyinan uwat ur ay itic etar éyinat

uw quínoan Sir chihotá rooti ehcwátaro. Eyta itic eyin yinátaró, carin cuitar yajquín.

El secreto de nuestra religión

¹⁴⁻¹⁵ Asan bah quin awan ben séhwaró. Cuatán asan biti cuácayatan, chihotá uch bah acu cuihsúr ayro. Sir chiwat bitara yajcata bíntara ey istayta acu aját ey cuihsúr ayro. Sir chiwan owár binat Sir queni tamo síhwaquinro. Uw éyinat Sir chihótán tehmoti ehcúquinro.

¹⁶ Récaji uwat istiti cuar Sirat ima chihotá is quin ehcu-jacro. Ey chihótán ayan cuitro. Sir iman sibár ji ar ji uw cac cahmar waajacro. Ajcan Camur Eyat ítitan, waajáqueyat ur ay bár yájtiro. Sir cacmín cuacúr binat cat ey itchacro. Uw bahnaquin quin ey chihótán ehcu-jacro. Ehawayat uwat ey chihotá cájacro. Eyan carin cuít yehnár, uw cac cahmar sicor cuacúr bijacro.

4

Los que se apartarán de la fe

¹ Sir Ajcan Cámuran Eyat uch chihotá orac rahcuayta acu wacaro: “Cábara tinic cab cu racayat, cahujinat Sir chihotá cájaquey sicor waca téyqueyra. Uw cayar yajquin acu, súcuarin acu chiwa chácayqueyra. Sisrám chihotá, rusám chihotá uní bár ey rahcuáyqueyra. Rahcuír

car Sir chihotá sicor waca téyqueyra.” wacaro.

² Chihotá uní bár ey urá bucáy binat siwro. Urá bucáy bin éyinat sucuar tewic báhntiro. Sucuar tewic bahnti rehquít eyin ur ay bar icar áyjacro.

³ Eyinat uw quin wiya cat yehw áytiro. Ira cat, ruwa cat icúr bi bin coh áytiro. Cuatán ir eyan, ruw eyan Síratan uw cohyta acu chájaquinro. Ir eyan Sir ima tamo síhwaquinat cat cohyta acu chájaquinro. Chihotá uní bi sínjaquin éyinat Sir quin “Oquéy, bahat is obir yajacro,” wacátaro. Eyta waquír yarsa cóhtaro.

⁴ Sirat chájaqueyan bah-nacan ayro. Ir eyra, ruw eyra bachuti cohta binro. Sirat bah obir yajác sehwa rabar icuran biyan cóhtara eyan yarsa cóhtaro.

⁵ Sir tamo sehwar cóhtara, Sirat ítitan, eywan yarsa cóhtaro. Sir ojcor conár cat Sir ub cahmar yarsa cóhtaro. Cuat súcuarinat uw quin ir ey ruw ey coh áytiro.

Un buen siervo de Jesu-cristo

⁶ Chihotá eyan Jesús chiwa quin ehcuwi. Eyta ehcwáyatan, bahan Sir chiwa acu caran ay yehnáyqueyra. Eyta ehawayat uwat bah tamo ay síhwatáro. Bahatán Sir chihotá cuít cajac istátaro. Bahat Sir chihotá récaji rahjác ey acsar acsar sin biquic istátaro.

⁷ Uwat ruiyin ojcor ehcwáyatra, bahatra eyra cuít

rahcti jawi. Chihtá cuayir bi ehcwáyatra rahcti jawi. Ey tamo séhwati jawi. Ehcuti jawi. Cuatán Sir queney tamo sehwas sinwi. Sir chihtá yajquíc sinwi.

⁸ Uwat sibár chihjír ji chaquic sínycatan ayro. Cuat Sir chihtá yajquíc sínycatan ayan cuitro. Sir chihtá yajquíc sínycat cajc uch cuitar cat, cuacúr Sir owár chácayat cat, is acam ay rehcaýqueyra. Ahajira cajc uch cuitar ita rabar ey chihtá cuitar ohbac ítataro. Cabar tinyat cat ey cuitar tan wan waátaro.

⁹ Uwat ey ojcor eyta téwqueyan uniro. Ey chihtá ohbac cácataro.

¹⁰ Eyta etar ijmár cuitatrun eyta séoti yajcaro. Isan Sir queneyat is siwic acor itro. Eya bahnaquin acu síuquibro. Ima chiwa wácati síwayqueyra. Eyta cuácayat ijmár cuitatrun ey chihtá yajcaro.

¹¹ Ey chihtá uw quin yajc aywi. Ey chihtá uw quin siwi.

¹² Bah anto síbiji etar uwat bah ajcá bár chácata óraro. Eyta cuácayat bitara yajcayat, uwat bah tamo ay síhwatatara, eyta ay yajwi. Sir chihtá cut bitara yajcata bíntara, bahatán eyta yajwi. Sir chiwat bitar wacata bíntara, bahat cat eyta wawí. Sir chiwa bitar ítata bíntara, bah cat eyta ítuwi. Uw sehnác chácata bíntara, bahat cat uw eyta sehnác chawí. Sir tamo séhwata bíntara, bahat cat Sir tamo eyta séhwawí. Ur ay jácata bíntara, bah cat ur ay eyta jawi. Sir chiwat bahat

yajquír eyta yajcayta acu bahatán eyta yajwi.

¹³ As bah quin bic oco tasan, Sir cárítan uw cac cahmar etiti tawí. Etiti ehcuwi. Etiti siwi.

¹⁴ Récaji werjayínat bah cuis otar atcar chácayat, bah quin urá wíjacro. Werjayínat Sir chihtá ehcúr cuitar bahat Sir chihtá ehcwayta acu urá wíjacro. Ehcwayta acu urá wíjaquey ajcá bár chati jawi. Cuatán ey cuitar Sir chihtá ehcuwi.

¹⁵ Bahat eyta yajwi. Etiti yajwi. Eyta yajcayat bahnáquinat bah urán cúit rehquíc istáyqueyra.

¹⁶ Yají jawi. Behmát Sir chihtá yají cawí. Siwic ey cat ay siwi. Sir chihtá wácati ay yajcayat, Sirat bah cuitar wacáyqueyra. Bíyinat bah chihtá rahcyat, eyin cuitar cat wacáyqueyra.

5

Cómo portarse con los creyentes

¹ Werjayín técuati jawi. Cuat werjayín quin ajc uní cuitar wawí. Behmá tet quin ajc uní cuitar waquír eyta, werjayín quino cat eyta wawí. Anto síbijin acu cat ay yajwi. Behmá taná acu yajquír eyta, síbijin acu catum eyta ay yajwi.

² Behmá ab acu yajquír eyta chauquín acu cat eyta ay yajwi. Behmá chítá acu yajquír eyta, cahbarin acu cat eyta ay yajwi. Eyin owár cuehsti ay yajwi.

Las viudas

³ Sácajaquin wiya bahjaquin tamo cat séh̄wawi. Sácajaquin wiya istir bahjaquey eyin tamo cat séh̄wawi. Eyin ajcá ji béowi.

⁴ Cuatán sácajaquin wiya iman sasá chítara, wihninán chítara, sasá éyinatan, wihnín éyinatan imár cayin ajcá ji béyataro. Imár cayin obir yajquíc sínataro. Síratan eyta obir yajquín wajacro. Imarat sicor ab quin tunin acu eyta yajquín wajacro. Eyta jaw̄ yajcáyatan, Siran ahní rehcatáro.

⁵ Sácajaquin wiya cayin bár cuácayat rehratí obir yájcayat. Imár ístitro. Bíyinan eyta rehcaýatan, éyinan Sirat imár cuitar yajquíc acor itro. Eyinat rícara cat, chéycara cat Sir ojcor etiti conro. Sirat imár cuitar yajcayta acu etiti conro.

⁶ Cuatán sácajaquin wiya ahní rehquíc icar rehquít bitar utar yajcayat éyinra chéinan wanro. Sir tamo síh̄wati étarwan chéinan wanro. Estají cuar sácajaquin éytaro.

⁷ Uw quin uch chih̄tá yajc aywi. Uw quínoan sácajaquin wiya obir yajc aywi. Eyta yajcáyatan, uwat eyin rio báreyra.

⁸ Cuat bíyinat imár cáyintar, tetintar, abintar, cohtintar, caquintar ajcá bár chácyeýra, éyinat Sir chih̄tá wacar éytaro. Bíyinatán imár cayin ajcá bár jácayatan, éyinat ur ay bár yajcaro. Sir chih̄tá cati binat yajquír ay baran cuít yajcaro.

⁹ Chauquín sácajaquin wiya

sicar biyin obir yajquín acu caquin síh̄wayatra, uchta bin cawí. Chauwican bara sesenta cuít bin cawí. Récaran ra istaná bin jor yehw̄jaquin cawí.

¹⁰ Sácajaquin wiyin bíyinat ay yajáctara, sasá ay cac sijáctara, ubach cat, ira cat ititi bin quin wíjactara, Sir chiwa acu cacumír chájactara, cuayin obir yajáctara, bahnác etiti ay yajáctara, uwat ey ójcoran ay wacátaro. Chauca eyta bin sácajaquin wiya owár obir yajquín acu cawí.

¹¹ Cuatán wábjirinra cati jawí. Wábjirin quino Sir bach yajc ayti jawí. Anto wábjirin cácyeyra birá cuanyat urá bar teh̄mota óraro. Awan ra cuaca racar rehcata óraro. Eyta cuácayat, Jesucristo chiwa obir yajquíc et báhqueýra.

¹² Ra cuaca racar rehcaýat, imarat récaji yajquín wajác ey teh̄móyqueýra. Récajian Sir canar yajquín acu ra bár itin wajáquinro. Eyta cuar bucoy ra cuac cun rehcata óraro. Eyta wajác cuar bucoy urá teh̄móyqueýra. Urá teh̄moyat, Sir tayar yajcaro.

¹³ Etar cat sácajaquin wiya wabjir eyin cácyeyra, eyin cay bár rehquít, istiy usi istiy usi cuayir pasear yacot beta óraro. Pasear yacot be rabar uw ríotaro. Téwajar bin tewót bétaro.

¹⁴ Eyta cuácayat sácajaquin wiya wábjirin acu ajatán uchta yajquín wacaro. Eyinat ra cuacataro. Ra cuaquir cuitar sasá cohnátaro. Etar

sasá cohnár car sasá cat, ra cat ajcá ji béowi, wacaro, sácajaquin wiya wábjirin quin. Eyta cuácayat quehsí binat is cahmí icar icúr ques icar téwajatro.

15 Sácajaquin wiya wábjirin cahujínatra Sir chihtá bar wácajacro. Wacar Satanás chiwa chájacro. Cahujín cat eyta wácati acu aját eyin quin ra cuaquin wac ayro.

16 Sir chihtá cájaquinat imár uwa sicar sácajaquin wiya che rehcayat, éyinat chauc eya obir yajcátaro. Eyta obir yajcayat cábaro. Etar Jesús chiwa owár binat ey icúr acui obir yájcajatro. Eyta cuácayat Jesús chiwa owár binat sácajaquin wiya cayin bár binan obir yajcátaro. Sácajaquin wiya obir yajcata ojcor aját eyta ehcuro.

Los ancianos

17 Werjayín Jesús chiwa acu carin ay bi rehcayat werjayín eyin uwat ajcá ji béyataro. Werjayinatán Sir chihtá ohca sinti ehcúctara, ohca sinti síwíctara, ay ehcúc sehwar car ay túnataro.

18 Sirat carit cuitar uchta wacaro:

Vacat ritút cucú chuquey uquin saw saw saw ayat, vaca eyta yajcáy raujac ey quin cucú yay áytira yajti jawi. Ey quin cucú cuitar sawi tayar tunwi, wacaro.

Uch cat wacaro:

Cacmát canar yajquíc tehmár tayar yarsa túnata binro.

19 Bah quin cuisa istanác bijiyat werjáy cahmí icar tewíctara, ey ria rahcti jawi. Cuatán cuisa bucáy bínatara, bay bínatara tewyat eyin ria rahcwi.

20 Werjáy istiyát ur ay baran acsar etiti yajcayat uw bahnaquin cac cahm bahat ajc tec cuitar wawí. Ajc tec cuitar wacayat werjayín cahujín ehúr wini jácataro. Ehúr wini jácayat ay batra yájcajatro.

21 Sir ub cahmar, Jesu-cristo ub cahmar, cuacúr Sir cacmín cájaquin ub cahmar bah quin aját eyta wacaro. Chihtá ey wácati yajwí. Bíyinat ur ay bár acsar etiti yajcayat, chiwa cac cahmar eyin quin ajc tec cuitar wawí. Bah íwoquin tacat, bah íwoquin bár tacat, ajc tec cuitar wawí. Chihtá istanác cuitar eyta wawí.

22 Bahat uwa cara yehn ayin cahmorán ay séh̄wawi. Inic cuat cara yehn ayti jawi. Ay séh̄wati yehn áyeyra, ur ay bár bin yehnata óraro. Ur ay bár bin yehn áyeyra behm oquís yehnáyqueyra. Eyta bira bahat Sir tayar yajti acu yají chawí.

23 Bah cab istiy cab istiy urá yarir eyat yatro. Eyta cuácayat riha ima yahquíc ey etwi. Ahra chistár ub bacú cat yahwi. Urá yarir yarti acu ey cat yahwi.

24 Cahujinat ur ay bár yajcáyatan, bahnáquinat itro. Anto bahat cat chiwat cat eyin quin táyoti cuat bahnáquinat éyinat ur ay bár yajác itro. Cuatán cahujinat

ur ay bár yajcayat, in istá báreyra. Uwat semar, semar istáyqueyra.

²⁵ Ur ay yajquey cat éytaro. Cahujinat ur ay yájqueyan bahnáquinat itro. Cuatán cahujinat ur ay yájqueyra bahnáquinat in istá báreyra. Cuat ur ay yajquey bahnáquinat birá cuanyat istítira rehca báreyra.

6

Los siervos

¹ Jesús chiwa cahujinan istiy acu cacumró. Cacúm acu caran eyan cayibro. Cacmín éyinat imár carin ajcá ji bey aywi. Carin chihtá cat ay cac aywi. Eyta cácat, uwat Sir ojcor cat, isat siw̄quey ojcor cat ahsín tew̄a báreyra.

² Cacúm cayíb cat Jesús chiwa yehnjaquin óraro. Cacúm cayíb cat Jesús chiwa tacat cacmín quin ey chihtá cac aywi. Ahra Jesús chihtá cut imar rabin etar ey chíhtara cati síh̄wactara, eyin quin cac aywi. Cuatán cayíb Jesús chíwatara, “rábintara eyin chihtawan cuít cácata” siw̄i. “Imár rabin etar eyin ácuán ay yajcata,” siw̄i. Ahra rabin cuácayat sehnacon cuít etar eyta yajc aywi. Ima rabin acu yajquíc etar canar ay yajc aywi. Uwa eyta yajquin acu siw̄i. Eyta yajc aywi.

La religión y el contentamiento

³ Uw istiyát wacaro: “Aját Sir chihtá siw̄ro,” wacaro. Eyta waquíc cuar Sir chihtá

siw̄tiro. Cara Jesucristo chihtá siw̄tiro. Jesucristo Sir wacjá síh̄wati cuar chihtá istiy siw̄ro. Bíyinat eyta síwayatan,

⁴ imaran urán bow̄an bahnaquin cuít síh̄waro. Uw eyta séh̄waquinra urá batro. Cuatán uw owár tecua racar isoro. Chiht istiy ques, chiht istiy ques tecua racar isoro. Eyta tecua racar rabar uwat uw sar rahra rahra bor yajcaro. Rahra, rahra wahw̄ur cat ténati yajcaro. Rahra, rahra cat ahsín tew̄ro. Rahra, rahra cat ríoro.

⁵ Uw owár rahra, rahra etiti técuaro. Uw éyinra ur icar ay síh̄wajatro. Chihtá uní bi wacar imár urá bár rehjecro. Eyinat uchta síh̄waro: “Isat Sir tamo síh̄wayat rayan cuít sécuataro,” síh̄waro. Eyta síh̄wayat cuayir síh̄waro.

⁶ Eyta cuar Sir chihtá caca rabar, “Asan ohbac itro,” síh̄wayat, ayan cuitro.

⁷ Isan ab ubot wicáyatan isra ray bár wijacro. Eyta cat yájcajareht is sácayatan ray bár ata bétaro.

⁸ Eyta cuácayat ah uch cutar yayín acu chéitara, oya owin acu chéitara, im ey cuitar étanan ohbac ítataro.

⁹ Cuatán bíyinan oyin rayin yin cun cuácayat, éyinra Sisramat cayar beyátaro. Eyin quin ay bár yajc áyataro. Ray racar rehquít bitar útura ay bár yajca racar isota óraro. Ay bár yajcayat, bar cuecwátaro. Ur ay bár icar áyataro.

¹⁰ Ray rácara cuít isóyatan, icuran biyan bahnác ur ay

bár yajcaro. Cahujinat ray racar isóc rehquít Sir chih tá waca téjcro. Waca ter imár urá bár rehjecro. Cueat cuít cuácaro.

La buena lucha de la fe

¹¹ Cuatán bahra Sir tamo séhwaquibro. Etar ray racar isoti jawi. Cuat uch yajwi. Ur ay cat yajwi. Sir ojcor cat conwi. Jesusat bah síwata cat séhwawi. Uw cat sehnác chawi. Sir chih tá wácati cat tan uwi. Cahujín owár cat técuati jawi.

¹² Bahat Jesús tamo ay sehwan acu urán tanan cuít chawi. Ur istanác cuitar eyta chawi. Bah urán tanan eyta rehccayat, bah yaryat Sir jor cuacúr bur cut suw cut ítataro. Récajian ricá cac cahmar behmát Jesús chih tá cajac ehcujacro. Eyta ehcwáyatan Sirat bahan ima jor itin wjacaro. Eyta bira ey tamoan cuít séhwawi.

¹³ Aját Sir ub cahmar Jesucristo ub cahmar bah quin wacaro. Sirat uw cat, ruwa cat, bahnáquinan estají itin waquí chájaquinro. Jesucristo eyat Poncio Pilato gobernador cac cahmar im ojcor caba ehcujacro.

¹⁴ Aját ey ub cahmar bah quin uchta yajc ayro. Sir chih tá ay cawi. Bah cahmí icar bi ques icar téwajar rehccayta acu cawi. Cara Jesucristoan cajc uch cut sicor wic oco tas eyta cawi.

¹⁵⁻¹⁶ Jesucristo wiquíc cab cucayat Sir imát cajc uch cut áyayqueyra. Siran cara tahnác éyatan Jesucristo áyayqueyra.

Carin bahnaquin acu Sir eya caran cuitro. Caran tahnacro. Eyan bur cut sur cut chinti itayqueyra. Cuatán cahujinra eyta cat batro. Siran wan beo beo cuít cuácayatan, cahujinra ey quínora cúwajarcuano. Uwat cahmor cat ub cut ey istítiro. Ah cat, ub cut ítajatro. Eyta cuácayat, ey tamoan uwat ay séhwawi. Ey chíhtaran wácati cawi. Eyta jawi. Amén.

¹⁷ Oya ji, ray ji eyin quínoan bahatán uchta yajc aywi. Eyin quino imaran bahnaquin cuitra sihwa ayti jawi. “Imár oya cuitar, ray cuitar bahnác caba yajcata,” síhwati acu siwi. Oya cat ray cat cab rehti sicor bár chácata cuácayat ey cuitar caba yajcata síhwati acu siwi. Cuatán Sir imat eyin cuitar yajcata chih tá siwi. Sirat is quin icuran biyan bahnác wícaro. Is ohbac itin acu bahnác wícaro.

¹⁸ Cuat oyan cuít bin quin rayan cuít bin quin ay yajc aywi. Ayan to yajc aywi. Es yajti cuar cahujín quino cat racar wic aywi.

¹⁹ Eyta yajccayat awan Sir imát sicor túnyaqueyra. Sirat eyta tunyat, eyin bur cut suw cut itayqueyra. Sir jor ohbac itayqueyra.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Timotéou, bahat Sir chih tá ehcún acu wíjaqueyan bahatán ey tehmoti siwi. Tehmoti ehcuwi. Cahujinat chih tá istiy ehcwá rabar, chih tá uní bi siwic wacaro. Eyta wac cuar cuayir tewro.

Chihtá eyra Siray batro.
Chihtá eyra rahcti jawi. Yají
jawi.

²¹ Cahujinat ey chi-
htá caquir cat Sir chihtá
wacajacro. Eyta bira ey
chihtara cati jawi. ¿Sir chihtá
rúhwajaqui? Aját Sirat bah
obir yajcayta acu conro.

Segunda carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cutar Jesucristo chihotá ehcúquibro. Isat Jesucristo chihotá cácyat isan Sir jor itin wajacro.

² Timotéou, bahra as acura wacján wanro. Aját bah sehnacro. Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah cuécuti acu bah ohbac ítya acu conro.

Dando testimonio de Cristo

³ Aját Sir quin bah cuitar conro. Ricar cat cheycar cat bah cuitar conro. Bahat Sir chihotá ay cajac etar Sir quin “oquéy,” wacaro. As cohtinát Sir tamo sihwar eyta aját cat eyta séhwaro. Asan Sir ub cahmar bitara séhwata bíntara aját eyta séhwaro.

⁴ Aját bah tamo séhwatan, bahan as racar ojocro. Eyta sehwar bah tihra rácatro. As bah owár tíhryatan, as ahní rehcatáro.

⁵ Aját ítitan, bahat Sir tamoan urá istaná cuitar séhwaro. Récaji behmá cac Loidat urá istaná cuitar eyta séhwarzacro. Bah ab Euníceat cat eyta séhwarzacro. Ahra aját ítitan, bahat cat eyta séhwaro.

⁶ Eyta cuácayat aját bah quin wacaro. Aját récaram bah cuis otar ajmár atcar chájacro. Eyta chácyat bah quin Sirat im urán ajcan wíjacro. Eyta wijac etar acsar sinwi.

⁷ Sirat is ayú rehquin acui urá wítiro. Eyta cuat is urán ajcan cuít rehcyta acu cat, cahujín sehnác chácyta acu cat, urá bár ítiti acu cat wíjacro.

⁸ Eyta bijira bah ayú rehti jawi. Jesús chihotá rooti cuar ehcuwi. Asan Jesús chihotá ehcwayat ques icar cárcelicar tunjacro. Eyta cuar bahat uw cac cahmar as ajcá bár chati jawi. As ruhwúr eyta, úwatan bah cat eyta ruhwata óraro. Eyta cuar ayú rehti jawi. Cuatán Sir chihotá ehcuwi. Sirat im chihotá ehcún acu bah quin urán cuít wícatáro. Etar ey chihotá ehcuwi.

⁹ Sirat is cuitar wajacro. Is síujacro. Ima uwa chaquin cájacro. Isan urá ay chaquin cájacro. Isat ur ay yajác étari cátiro. Cuatán ima urá cuitar cájacro. Jesucristoat isat Sir tayar yajác ques is cuécuti cuar síujacro. Anto cajcan ican chati cuácayat, Jesucristoat is siwin acu waquir chájacro.

¹⁰ Uchicri cuat echí siwin wajác etar ahra Jesucristo cajc uch cuitar wijacro. Wiq-uitrún uw síujacro. Jesusan uwat Sir tayar yajaquey tunin acu chinjacro. Etar býinat ey chihotá rahcyat sutá báreyra. Cuat Jesús chihotá cut uw cuacúr Sir jor bur cut suw

cut ohbac itay beyáyqueyra.

11 Chihtá ey beyin acu, siwín acu, ehcún acu as cájacro.

12 Ajatán ey chihtá ehcúques, ey chihtá siwíc ques, uwat as ruhwuro. Ruhwú cuar, as ayú réhtiro. Cuatán ajatán bi tamo séhŵactara, eyan ajatán itro. Jesucristo eyan eyro. Aját ey ojcor conro. As ajc síwayta acu conro. Aját ítitan, eyat as obir yajcaro. Aját ey chihtá ehcwáyatan as obir yajcaro. Cabar tinyat cat im eyta obir yajcáyqueyra.

13 Aját bah quin ehcujáqueyan caba ehcujacro. Eyta cuácayat bahat cat tehmoti siwí. Jesucristo tamo sehŵar ey siwí. Jesucristo sehnác chaca rabar ey siwí.

14 Sirat bah ur icar chihtá wijac ey tehmoti jawí. Chihtá tehmoti acu Sir Ajcan Cámuran Eyat bah cuitar yajcáyqueyra. Im Ajcan Cámuran Ey Sirat is ur icar chájacro.

15 Bahat ítitan, Jesucristo chiwa Asia cajc cut bin bahnáquinat as istir yehŵ te bahjacro. Serin Figelo cat, Hermógenes cat asi jor bin ahra as ajcá bár bahjacro. Eyta bahjacan bahat cat itro.

16 Cuat Onesíforoat as obir yajacro. As wahitay wijacro. Onesíforo cuitar cat ey owár itquin cuitar cat conro, Sirat eyin obir yajcayta acu. As cárcel icar tunjác cuar, Onesíforoat rooti cuar as obir yajacro.

17 Cuat eya usár Roma pueblo wiquír, as bísartara

úrojocro. As istíc oceso tas úrojocro. Istír car as obir yajacro.

18 Eyta bira aját ey cuitar Sir ojcor conro. Cabar tinyatan Sirat ey síwayta acu conro. Ey ruhwuti obir yajcayta acu conro. Bahat itit cat, aját itit cat, eyat Efeso pueblo cuitar as cuitar ay yajacro.

2

Un buen soldado de Jesucristo

1 Wacjú, bahra urán cuít chawí. Jesucristoat bah sehnác rehcaayat urá wíjacro. Eyta wíjaquey cuitar acsar cat cuít sinwí.

2 Aját bah cucáj acat, owár bin cucajá acat chihtá ehcujáqueyan bahat cahujín quino cat ehcuwí. Acsar cat im eyta tehmoti ehcwata bin quino ehcuwí.

3 Bahan Jesucristo ajc cutaran siwquib yehnjacro. Eyta bijira uwat bah ruhwata cuar, Sir chihtá ehcún acu tan uwí.

4 Síratan bah quin bi yajc áyictara, bahatán chiht istiy séhŵati cuar eyta yajwí. Bah cat soldádoin eyta chawí. Soldádoinat imár cara chihtá cuitar wácati yajquír eyta bahat cat eyta wácati yajwí. Eyta yajcayat, Siran ahní rehcaýqueyra.

5 Sir chihtá ehcwayat cat im eyta tehmoti ehcuwí. Bahat cat cuéhsuquinat yajquír eyta yajwí. Cuéhsuquinat cahujín burbar yajquín acu cuehsíc chihtá chajac cuitar cuehsro.

Cuéhsuquinat yajquír eyta bahat cat bitara yajcata bítara eyta yajwí. Sir chihtá bitara ehcwata bítara eyta ehcuwi. Ehcwata bin ehcútieyra ¿Sirat behmá técuajaqui?

6 Sir chihtá ehcwáy yehnyat cat ohca sinti ehcuwi. Chiy cáquinat yajquíc ojcor séhñawi. Chiy cáquinat ira racar reht ohca sinti yajquír eyta, bahat cat Sir chihtá eyta ohca sinti ehcuwi. Ohca sinti ehcwayat, Síratan bah acuan yarsa túnayqueyra.

7 Aját waquey tamo séhñawi. Eyta séhñayat, Sirat urán bowan cuit wícaqueyra. As chihtá bahnác orac rahcuayta acu urá wícaqueyra.

8 Jesucristo tamo bahan tan chinti séhñawi. Jesusan chinjác cuar sicor estají yehnjaquey tamo séhñawi. David bomcar Jesús tamo séhñawi. Ey chihtán ayro. Aját uw quin ey chihtá siwro.

9 Ey chihtá ehcúc ques icar, uwat as ruhñuro. As cárcel icar tunjacro. Besín tunír eyta, as catum eyta tunjacro. As cárcel icar eyta tunjác cuaquir, cahujinat Sir chihtá acsar im eyta ehcuro.

10 As ruhñú cuar, as conti tan úcaro. Cahujín Sir uw yinata eyin racar reht as tan úcaro. Eyinat Jesucristo tamo síhñayta acu Sir chihtá wácati yajcaro. Jesucristo tamo síhñayatan, éyinan síwayqueyra. Jesucrístoat eyin síuyat, éyinan Sir jor cuacúr bur cut suw cut itayqueyra. Sir jor eyin cat carin yináyqueyra.

Eyta cuácayat úwatan eyin tamo Sir sasá síhñayqueyra. Eyta chihtara aját Sir chihtá wácati yajcaro.

11 Uwat wáqueyan uní wacaro: Is cat Jesucristo chihtá ques sácayatan, is cat ey jor cuacúr itayqueyra.

12 Uwat is ruhñú cuar, isat Jesús chihtá wácati tan úcayat, is cat ey jor carin yináyqueyra. Cuatán isat “Jesucristo is acu cárai batro,” wacayat, eyat cat “Eyinra as uwi batro,” wacáyqueyra.

13 Isatan Jesucristo tamo séhñati wacac tacat, Jesucrístoat im eyta tehmoti ay yajcaro. Eyatan uw cayar yajca báreyra.

Un trabajador aprobado

14 Bahat síwata bin quino bucoy bucoy ehcuwi. Sir ub cahmar bahat ajc uní cuitar uchta wawí: “Chihtá ajquír chihtá ajquír ques icar rahra rahra wayú sácaci jawí,” wawí. Wayúqueyra icúr acui batro. Eyta wayúyeyra, ¿uwat rahra rahra ur ay bár yájcajaqui? ¿Eyta wayú rahquéyinatra Sir chihtá waca téjequi?

15 Sir ub cahmar ay jaquin acu behmá cuitatrun ay yajwí. Eyta yajcayat bah cahujín cahmar ayú rehti chácayqueyra. Sir chihtá cat tehmoti ehcwáyqueyra.

16 Cuayir tewyat rahcti jawí. Uwat ey ráhcyeyra, Sir chihtá bar waca téyqueyra. Acsar acsar ur ay baran cuit yajcáyqueyra.

17 Cuayir tewic rahcuír cuitar awan uw urá bar tehmótaró. Semar semar ur ay bár icar áyataró. Serin Himenéoin chihtá, Filétoin chihtá cuitar uwan ur ay bár icar ayro.

18 Himenéoin Filétoin éyinat Sir chihtá bar tehmójocro. Sir chihtá tehmór éyinat wacaro: “Uw sácajaquin sicor estají yiníc cab bar chac bahjacró,” wacaro. Eyta waca rabar cuayir tewro. Eyta tewyat chiwa cahujinat ey rahcro. Eyta tewquey rahcuír car éyinat Sir chihtán waca bahcaro.

19 Cuatán Sir imát wajáqueyrún téhmojotró. Sir chihtá im eyta rehcaro. Chihtá úchtaró: “Uw bíyinatán Sir tamo síh̄wactara, Sir imatan éyinan itro.” Uch cat Sir chihtaró: “Bíyinatán ‘isan Jesucristo chíwaro,’ wacáyatan, éyinatán ur ay bár jajquíc etátaró.”

20 Sir chiwa bitara chácatatara sinin acu uch síh̄wawí. Carin usar soya tamo síh̄wawí. Carin usar oro toca cat chero. Yera ruca cat chero. Tabir ruca cat chero. Baycúr cat chero. Oro toca sar carin quin ira wícaro. Cuatán baycúr sar rurúm chácaro. Sir chiwa cat éytaan wanro. Chiwa ricán cuántiro. Chiwa cahujín eyin quin Sir ima chihtá siw̄ ayro. Cuatán cahujín quínora canar eta cuti bi yajc ayro.

21 Chiwa ima ur icar ur ay bár bi bahnác etyat, bes yajti ityat, tecuas sinti ityat, Sir chihtá ay rahcyat, Sirat eyin

quino canar ayan cuít bi yajc ayro. Cahujinat chihtá ay yájcajar eyan eyin quino yajc ayro. Sirat eyin quin bi yajc áyictara, éyinat caba yajcátaró.

22 Eyta cuácayat síbijinat ur ay bár yajca raca isór eyta bahra eyta yajca racar isoti jawí. Cuatán bahatra Sir tayar yajti, urá chi ítuwi. Sir tamo cat séh̄wawí. Uw catum sehnác chawí. Tecuas cat tecuas yajti jawí. Bíyinat ur ístanác cuitar Sir ojcor conyat, éyinan eyta itro. Eyin itir eyta bah cat eyta ítuwi.

23 Cuayir tewquin owár wayuti jawí. Uwat cuayir tewyat yinyat bahatra eyin ria cati jawí. Eyin owár wayúyeyra, ¿rahra rahra tecuay yínajajqui?

24 Sir chiwa, Cara chiwa uw owár rahra rahra tecuan acui batro. Cuatán bahnaquin ajcá ji beyátaró. Uw cat caba síwataró. Uw cat técuati síwataró.

25 Eyat ima quehsuquin acu turti cuaran ajc uní cuitar síwataró. Turti cuaran ajc uní cuitar siwyat quehsuquin imár ur ay bár tehmota óraro. Sir ajc cut tehmota óraro. Ur ay bár tehmóyatra Sir tamo síh̄wataró. Chihtán ay bi yajcátaró.

26 Eyta tehmóyatra, Sir chihtá cácayatara, Sisráim ohnor síwayqueyra. Récarám Sisramat eyin cájaquinro. Ima chihtá yajc ayin acu cájaquinro. Eyta cajac cuar, bahat eyin quínoan turti cuar ajc uní cuitar wacayat, éyinat

Sisrá m chih tá eti teta ó r a r o .

3

Cómo será la gente en los últimos días

¹ Uch rahcwi. Cabar tina cab cu racayat uw bitara ú tara cuácayqueyra.

² Uwat cahujín tamo síh w a t i cuar imár tá moa síh w a y q u e y r a . Ray racar, ira racar, oya racar isóyqueyra. Imaran bahnaquin cuít w a c á y q u e y r a . Imaran cahujín cuít síh w a y q u e y r a . Cahujín quino ajc a h s í n t e w á y q u e y r a . Imár tetín, abín quehsúr cat ajcá bár chácayqueyra. Cahujinat uw acu ay yajc tacat, ráhrara ruh w á y q u e y r a . Ay yajác síh w a báreyra. Cabar bar tina cab cu racayat uwat Sir tamo cat síh w a t i chácayqueyra.

³ Cahujín cat ajcá bár beyáyqueyra. Cahujín cat etiti ruh w á y q u e y r a . Cahujín cat ríoyqueyra. Ur ay bár icar áyayqueyra. Síh w a t i cuar uw ruh w á y q u e y r a . Urá ay eyin quehswáyqueyra.

⁴ Iwoquin cayar ya-jcáyqueyra. Ay síh w a t i urá bár ítayqueyra. Imaran ayan cuít síh w a sácayqueyra. Imaran ahní rehquín acu bitar utar ahsín yajcáyqueyra. Cuat Sir tamora síh w a báreyra.

⁵ Eyinat uw ubot “Aját Sir tamo séh w a r o ,” w a c á y q u e y r a . Eyta waquíc cuar ey chih tá cuitar yájtiro. Eyta bira, ba-hat uw eyta bin owár ténati jawi.

⁶ Uw eyta binra cahujín usar rauwir itro. Eyta rauwir

ima chih tá wiwín quino síwro. Wiwín eyin urá batro. Wiwín eyin imarat ur ay bár yajác tamo síh w a c rehquít urá cuácaro. Eyta rehquít icuran biyan bahnác ur ay bár yajca racar isoro.

⁷ Icur bi chih tá t e w i q u e y sinay yinro. Eyta cuar chih tá sínata bi ey síntiro.

⁸ Récaran cuiquin Jánusat cat, Jábresat cat Moisés ajcá bár chájacro. Jánusat cat, Jábresat cat Moisés ajcá bár chaquir eyta, aha cat uw ur ay bár binat chih tá uní queney ajcá bár bécaro. Uw eyin urá batro. Sir tamo seh w a c waquíc cuar, eyta cat batro.

⁹ Eyta cuar eyta tewic éyinat cahujín bitách cayar yájcayat ro. Eyin urá bár téwican cahujinat istátaro. Récaran Janes cat, Jambres cat urá bár tewic uwat ístír eyta, ah cat eyta istátaro.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Timotéou, aját síw j a c a n bahatán itro. As bitara ítica ra bahatán itro. As urán bitáratara itro. Aját Sir tamo séh w a c a n itro. Cahujinat ruh w a y a t a s a t u r t i í t c h a c a n bahatán itro. Aját uw cahujín sehnacan itro. Sir chih tá wácati tan ujac itro.

¹¹ Uwat as ruh w ú y e h w j a c a n itro. As cuac yarjacan itro. Antioquía pueblo cuitar, Iconio pueblo cuitar, Lистра pueblo cuitar as ruh w ú y e h w j a c r o . Eyta cuar uwat as ruh w u y a t , S i r a t a s s ú j a c r o . A s a n b i t a r u t a r

cuajac cuar Sirat as síujacro. Bahatán eyta itro.

¹² Eyta cat isat ítitan, bíyinan Jesucristo chihtá cuitar it cun rehcação, éyinan uwat ruhwáyqueyra.

¹³ Cuatán ur ay bár éyinatán acsar ur ay baran cuít yajcáy yináqueyra. Sucuar ahsinan cuít tewáy yináqueyra. Eyinat uwan cuít cayar yajcáyqueyra. Eyta cat imarwan cayar yajcáyqueyra.

¹⁴ Cuatán bah úrara eyta chati jawi. Urá bitara binat bah quin Sir chihtá síw̄jactara, bahatán itro. Eyta bira chihtá sínjaqueyra wácati jawi. Chihtá ay cajac tehmoti jawi.

¹⁵ Bahatán sasár echí cuar, ah biht oceso tas Sir carit ayan cuít bi sinay raújacro. Sir carit cuitar, urán bowan cuít yehnátaro. Ey cuitar Jesucristo tamo sehway yehnátaro. Ey tamo séhwayat, Sirat bah síwayqueyra.

¹⁶ Carit eyan bahnacán Sirat ima camur cuít cuihsú áyjacro. Eyta cuácayat, carit eyan cuitar uw quin síw̄ataro. Uw quin ajc uní cuitar yarsa wacátaro. Uw quin ay bár yajquíc et yarsa áyataro. Uw quin ay it áyataro, carit ey cuitar.

¹⁷ Ey cuitar eyta yajcayat, Sir sasát bitar utar ur ay yajquíc sínataro.

4

¹ Aját bah quin wacaro. Sir cac cahmar, Jesucristo cac cahmar bah quínoan uchta wacaro. Jesucristo eyat

uw urá wahitáyqueyra. Uw sácajaquin urá cat, estají bin urá cat wahitáyqueyra. Jesucristoat eyta istír catrun, ey ques cuécwayqueyra. Cahujín cuitatra wacáyqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cuitar eyta yajcáy wicáyqueyra. Cara yehnáyqueyra. Eyta etar aját bah quin uchta yajc ayro.

² Sir chihtá uw quin ehcuwi. Bahatán chati siwi. Uwat rahcuíc cun tacat rahcuíc cun bár tacat im eyta bahnác ehcuwi. Eyta ehcwá rabar ay yajcayta acu tewi. Ay bár yajcayat cat ajc uní cuitar wawi. Eyta waquírcar ay it aywi. Eyta ehcwá rabaran, waca rabaran turti siwi.

³ Itchareht yájcajareht chihtá uní bi siwyat, uwat rahcuí cun bár rehcaçãoqueyra. Rahcti cuar imarat icúr yajca racar isóctara eyta yajcáyqueyra. Eyta rehquít bíyinatán “icuran biyan yaj cuntar eyta yajwi,” wáqueyinan uwat imár síw̄quin cácaqueyra.

⁴ Eyta caquir Sir chihtá uní eyra bar waca téyqueyra. Waca ter car, ruiyin chauwa rahcuay yináqueyra.

⁵ Eyta bijira bahra wácatian urá ji ítuwi. Sir chihtá ehcwayat ques icar uwat bah ruhwúc tacat ehcún acu tan uwi. Acsar acsar uw istiy quin, istiy quin Sir chihtá ay bi ehcuwi. Sirat bah quin yajc áyjacan bahnacán yarsa yajwi. Tehmoti yajwi.

⁶ Ahra aját Sir sehnác etar uwat as yauwin wacaro.

Ahra asra chiníc cab cu rajacro. Sirat as cuacúr bequic cab cu rajacro.

⁷ Sirat as quin yajc áyjacan, aját ur istanác cuitar bahnác caba yajc tihrajacro. Sir chihotá aját bahnacan yarsa wácati tehmoti yajacro.

⁸ Eyta cuácayat ahra Sirat as quin ayan cuít bi wiquin acu yajc chájacro. As cuquic cahmor yajc chájacro. Ima chihotá ay yajaquin quin wícata ey wícayqueyra. Sirat uw urá wahítqueyat as quin wícayqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cutar wicayat, eyta wícayqueyra. As istir quínoi wítiro. Cahujín quino cat eyta wícayqueyra. Bíyinan Jesús sehná reht ey wic acor ítyatan, eyin quino cat eyta wícayqueyra.

Instrucciones personales

⁹ As quin in rawi. Behmá cuitatrun rawi.

¹⁰ Demas Tesalónica pueblo bijacro. Ur ay bár binat yajquír eyta Démasat cat eyta yajca racar rehquít as istir yehw̄ te bahjacro. Crescentein cat Galacia cajc cut Sir chihotá ehcwáy bijacro. Tito cat Dalmacia cajc cut ehcwáy bijacro.

¹¹ Eyin bey yíroran, as owaran Lúcasan étanro. Eyta cuácayat, bah in rawi. Raquín yehnyat, Marcos cat bahti yehw̄ rowi. Márcosat as cuitar yajcáyqueyra, Sir chihotá ehcún acu. Eyta bira Marcos yehw̄ rowi.

¹² Tíquicoan cat usari bastro. Aját ey Efeso pueblo cun áyjacro.

¹³ Bah racayat as siricajá cat rowi. As siricajá erar Carpoin usi bahjacro. Troas pueblo cuitar bahjacro. Carit cat erar báhjacro. Carit buror chac bahjaquey bahti yehw̄ rowi. Umá órojoc carit buror chac bahjaquey cat tan chinti rowi.

¹⁴ Yera óroquib Alejándroatan asan cuít ruhw̄ujacro. Alejándroat as ruhw̄ú tayar ques Sir imát cuécwayqueyra.

¹⁵ Isat chihotá ehcwayat, Alejándroat quehsujacro. Bah cat ey cahmar yají ítuwi. ¿Behmá cat rúhw̄ajaquí?

¹⁶ Carin cac cahmar cajc uch cutar ajmarát bitar yajáctara ehcujacro. Récaji aját eyin cac cahmar tewyat rehratí as cuitar icuri wátiro. Bahnáquinat as cuitar wati cuar as istir cham báhjacro. Istir cham báhjaqui ques icar Sirat cuécuti acu conro.

¹⁷ Cuat Cara Jesucristoat as jor etiti chájacro. As jor etiti chaquir urán to wíjacro. Ima chihotá tewayta acu wíjacro. Judío bár bin bahnáquinat Jesús chihotá rahcuayta acu as quin urá wíjacro. Jesucristo as jor cuácayat uwat as bar yauwata cuat, eyat as síujacro.

¹⁸ Eyta cuácayat aját ítitan, uwat bitara útara as cuaquin yehnyat, Cara Jesucristoat as bar síwataro. Eyat síwayat, as icrati cuaca báreyra. Ey jor cuacúr itay beyin acu as síwayqueyra. Iman cara rehquey cutar itay beyin acu

síwayqueyra. Uwat ey tamo ayan cuít síh̄wawi. Ey ojcor ay wawī. Bur cut suw cut eyta wawī. Amén

Saludos y bendición final

¹⁹ Aját Priscain tamo, Aquílain tamo séh̄waro. Eyin quino eyta wawī. Onesíforoin tamo cat séh̄waro. Eyin quin eyta wawī.

²⁰ Erástoan Corinto pueblo cuitar bahjacro. Trófimora yar rehjecro. Eyta yaric etar aját Mileto pueblo cuitar tan jaquin acu cham bahjacro.

²¹ Anto barai rauti cuat owár echí rawī. ¿Riwat séroat behmár túnajaqui? Eubúloat cat, Pudenteat cat, Linoat cat, Claudiat cat, chiwa bahnáquinat cat bah tamo sihwac wac ayro.

²² Aját bah cuitar Sir ojcor conro. Bah urá wícyta acu conro. Sirat bah racar reht obir yajcayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a Tito

Pablo escribe a Tito

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Tito acu ayin cuihsuro. Asan Sir cacumró. Asan Jesucristo chihotá ehcúquibro. Uw Sir imáy cájaquin quin ehcún acu as cájacro. Uwat Sir tamo wácati síhwayta acu as quin ima chihotá ehcú áyjacro. Uw quin Sir chihotá queney caba ehcú áyjacro. Uwat Sir chihotá caba sinir, ay yajcata bin yajcáyqueyra.

² Sir jor bur cut suw cut ohbac etiti ítata síhñac rehquít eyta yajcáyqueyra. Sirat anto cajc chati cuar echí eyta ítata waquí chájacro. Eyta itin waquí chajac Sirat tehmótiro. Urá bucayra séhñatiro.

³ Eyta waquí chájacan ehcúc cab cucayat, uw quin ehcujacra. Ima chihotá ehcún acu as cájacro. Sirat eyta ehcún acu caquir, aját Sir is Síuquib chihotá cut ehcuro.

⁴ Eyta cuácayat, aját carit uch baha Tito acu ayin cuihsuro. Títou, bahat cat aját cat Jesucristo chihotá cajac rehquít, bah as acu wacán wanro. Sirat Tetát cat is Síuquib Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah ohbac ítayta acu conro.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Aját uchta sehñar caran, bahan Creta cajc cut chac bahjacra. Canarán aját bahnti eyan bahat yajc tihrayta acu bah bahjacra. Sir chiwa acu werjayín caquir chácayta acu bah bahjacra. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar, bahat eyta chácayta acu bahjacra. Aját récaram behmá quin wac báhjaqueyan tan chinti jawi.

⁶ Aját uchta wac bahjacra. Sir chiwa acu werjayín cácata éyinra uchta bin cácataro. Eyinan icúr quesí ícari ríojor bin cácataro. Wiya istanác yehwñac bin cácataro. Ur ay bin cácataro. Imár sasá cat Sir chiwa yinjaquin cácataro. Uwat eyin sasá ojcor ay waquí cácataro. Eyin sasát ur ay bár yajca racar isoti bin cácataro. Eyin sasát ab cat, tet cat ajcá ji bequin cácataro.

⁷ Sir chiwa acu cara cácata éyinra ur ay itquin cácataro. Eyinat Sir ima chiwa obir yajcata etar eyta bin cácataro. Eyta cuácayat imaran urán bahnaquin tahnác síhñati bin cácataro. Tec siris ítiti bin cácataro. Sima bunar bár bin cácataro. Uw tiwí itquin cácataro. Raya racar cat cuitra isoti bin cácataro.

⁸ Cuat werjáy cácata éyinra cahujín quin ira cat, ubach cat wiquín cácataro. Cahujín acu ay yajquin cácataro. Ahsín ítiti báchuquin cácataro. Uw cayar yajti bin cácataro. Tewyat sinti bin cácataro. Sir tamo etiti síhñawquin cácataro.

⁹ Sir chihotá sínjaquey wácati itquin cácataro. Cuatán

wácayeyra cahujinat Sir chih tá wácati acu bitách síwajatro. Sir chih tá quehsuquin urá teh mó áyajatro.

10 Uwan quir binat werjayín ajcá bár ruh wuro. Cuayir cat tewro. Uw cat cayar yajcaro. Umá cuic ayquin éyinatán eyta yajcaro.

11 Eyinatra síwajar bi síwro. Raya racar reht, oya racar reht cahujín ohnor siwa racar reht eyta síwro. Eyta siwa rabar istiy usi, istiy usi uwat Sir chih tá wácayta acu cayar yajcot becaro. Eyta bira eyin quin eyta tew ayti jawi. Ajc sácayta ac werjayín ur ay bin cawí.

12 Im erar Creta cajc cut bin uw sicar bin síwquibat wajacro: “Is Creta cajc cutar bin uwra sucuar bíncuano. Ricmán wáncuano. Ohcan abáycuano. Atcuibincuano,” wajacro, Creta cajc cut bin síwquibat.

13 Eyta wacayat, uní wajacro. Eyta bira eyin quin eyta yajti acu tec ajc cut tewi. Eyinat Sir chih tá ay cácyta acu eyta tewi.

14 Judíoinat ruiyin ojcor imatan sar síhwar síwro. Cahujinat cat Sir chih tá ajcá bár chaquir imár chih tá síwro. Creta uwat eyta síwqueyin chih tá rahcti acu bahatán tec ajc cut tewi.

15 Bíyinan ur ay ítictar eyin acuan iran, oyan, bahnacan restá bár rehcaro. Cuatán bíyinan ur ay bár ítictar, Sir tamo síhwati ítictar, eyin acuan iran, oyan, bahnacan

restá ji rehcaro. Eyin ur icar cuayir síhwaro. Eyinat bucoy bucoy ur ay bár yajquíc cuar imár tan síhwat, bitarach bár síhwaro.

16 Imarat waquít: “Isatan Sir chih tá cájacro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, imarat ur ay bár yajcaro. Eyta yajcayat uwat ítitan, éyinat Sir chih tá cátiro. Eyinan bahnáquinat quehsiro. Sir chíhtara ajcá bár chácaro. Eyinat ur ay bitách yájcajatro.

2

La enseñanza sana

1 Cuatán bah quino wacaro. Sir chih tá cájaquinat bitara yajcátatar, bahat eyin quin eyta yajquíc síwí.

2 Werjayín urá bár ítiti acu síwí. Uwat imár ajcá ji béyayta acu ay yajquín acu síwí. Ay síhwayta acu síwí. Sir tamo cat teh moti síhwayta acu síwí. Eyinat cahujín cat sehnác chácyta acu síwí. Sir chíhtara wácati acu síwí.

3 Chauquín quino cat uch síwí. Sir tamo síhwaquin itir eyta chauquín cat ítayta acu síwí. Chauquinat cahujín ojcor ríoti acu síwí. Simat cat turti ítayta acu síwí. Chih tán ay bi uw quin síw aywi. Chauquín quin wábjirin acsar síw aywi.

4 Wábjirinat imár ra cat, imár sasá cat sehnác chácyta acu síw aywi.

5 Wábjirin ay síhwayta acu chauquín quin eyta síw aywi. Isár cat yajti ítayta acu síw aywi. Ohca cat sinti ítayta acu, imár ubach cat, sasá cat,

ra cat ajcá ji béyayta acu siw̄ aywi. Uw acu ur ay yajcayta acu siw̄ aywi. Rain chihtá cat cácyta acu siw̄ aywi. Chauquín quino eyta siw̄ aywi. Chauquín eyta yajcayat, wábjirin eyta yajcayat, uw cahujinat Sir chihtá ojcor ay batra bitách wácajatro.

6 Síbijin quino cat, wábjirin quino cat uchta siwi. Ay síhwayta acu siwi.

7 Uw quin síwqueyan behmát cat bahnác ay yajwi. Bahat uw siwyat, ay siwi. Uw cayar yajti sihru ti siwi.

8 Uwat ay rahcuayta acu ay siwi. Eyta siwyat, uwat is Jesucristo chiwa sécuquin ojcor ahsín bitách téwajatro. Eyta siwyat is quehsuquin is cahm icar bitách téwajatro. Eyta etar uw cac cahmar ay wini rehcatáro.

9 Uw cacmín quínoan uchta siwi. Cacminát imár carin chihtá cácyta acu siwi. Carin ahní rehquín acu cacminát bahnác ay yajcayta acu siwi. Cárinat icúr yajc áyictara turti cuar yajcayta acu siwi.

10 Carin ohnor cat bes yajti acu siwi. Carin cayar yajti cuar canar wácati ay yajcayta acu siwi. Eyin eyta yajcayat uwat Sir chihtá tamo ay síhwayqueyra. Eyta yajcayat uwat is Súquib tamo ay síhwayqueyra.

11 Uw bahnaquin ay ítayta acu Sirat uchta ehcuajacro. Sir imát uw bahnaquin sehnác ehcuajacro. Sehnác reht bahnaquin siu cun rehquíc ehcuajacro.

12 Eyta ehcwayat uwat ur ay bár yajquíc etín sin bécaro. Bitar utar ur ay bár yajquíc etín sin bécaro. Eyta sin becaytat urá ji ítayqueyra. Uw cat cayar yajti ítayqueyra. Sir tamo cuít síhwayqueyra. Isan cajc uch cuitara ita rabar isan eyta itin acu sin bécaro.

13 Is cajc uch cuitar Cara Sir wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Jesucristo Uw Súquib wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Jesucristoan wan beo beo ayan cuít bi wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Ey wicayat uw bahnáquinat wacátaro: "Caran cuít bi wicaro. Sir wicaro," wacátaro.

14 Jesucristoan is siwin acu chinjacro. Isat Sir tayar yajti acu eyat is cuitar yajacro. Eyta yajquír car, sicor is tayar bár chájacro. Siwir car isan ima uw cájacro. Is eyta síuyat, eyta cuitar yajcayat, ísatan ur ay yajca racar rehcaro.

15 Bahat chihtá ey ehcuwi. Bahatán uw ur ay ítayta acu siwi. Uwat ay bár yajcáyatran, bahat tec ajc cut tewi. Uwat behmá ajcá bár chati acu ay ítuwi.

3

Deberes de los creyentes

1 Uw quino carin jéfein ajcá ji béyayta acu bucoy bucoy siwi. Carin chihtá cácyta acu siwi. Bitar utar bahnác ay yajcayta acu siwi.

2 Uchta cat siwi. Uw cat ríoti acu siwi. Tecuas cat yajti ítayta acu siwi. Uw owár

tan wan ítayta acu siwī. Bahnaquin owár imaran cahujín cuít síh̄wati acu siwī. Uw quin eyta siwī.

³ Cuatán is catum récaraman urá bár ítchacro. Sir chihtán rahcti ítchacro. Ur ay bár yajca rabar ítchacro. Ijmár chihtá cutar bitar utar ur ay bár yajacro. Eyta ita rabar isat cuayir síh̄wajacro. Ur ay bár icar áyjacro. Bahnacan ijmaray chaca racar rehquít túrjacro. Cahujinat is quehsujacro. Isat rahra cat eyin quehsujacro.

⁴ Eyta ityat icar awan Sir is síuquibat uw owár tan wan it cun rehquíc chihtá ehcujacro. Uw bahnaquin sehnác chihtá ehcujacro.

⁵ Eyta ehcúr is síujacro. Isan ur ay bár yajác táyarat is sácata bin is síujacro. Isat ay yajác étari síutiro. Isat ay bár yajác cuara, Sirat is sehnác reht síujacro. Sirat is sehnác reht isat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is urá ay bár sicor ay chájacro. Rih sar siwír ítitan ur ay chájacro. Sirat isan tayar bár chaquir car is quin urá wíjacro. Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chájacro.

⁶ Jesucristo is Síuquib ajc cutar chájacro.

⁷ Sirat sehnác reht isan tayar bár chaquir, im owár bur cut suw cut ohbac ítayta acu im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chájacro. Isan eyta itay bec acor itro.

⁸ Ey chihtán uniro.

Aját bah quino ey chihtá

tehmoti siw̄ ayro. Sir chihtá ráhcuiquinat ur ay etiti yajcayta acu eyta siwī. Eyta yajcayat ayro. Eyta yajcayat bahnaquin acuan ayro.

⁹ Cuat cuayir chihtá ques rahra rahra técuati jawī. Cohín cohná rojóc ojcor chihtá acsar acsar tewti jawī. Uwat técuayat rahra bahat técuati jawī. Sir bachan chihtán ques icar cat rahra rahra técuati jawī. Eyta tewyat, eyta técuayat icúr acui batro. Owár rahra rahra técuayeyra, cuayir yajcáyqueyra.

¹⁰ Cahujinat Sir chihtá cati wacar, imár bow̄ cuít uw quin síwata óraro. Imár bow̄ cuít siwír car, Sir uwa ajquír wahwata óraro. Eyta siw̄yat, eyta wahwuyat acsar eyta yajti acu ajc uní cuitar tewī. Icar bucyan ajc uní cuitar tewī. Icar bucáy eyta tewyat, bah chihtá cati cuácayat, bahatán búcoyra ey ajcá bár etí tewī.

¹¹ Bahat ítitan, eyta yájqueyinra imár chihtá cuít urá tehmojocro. Ur ay bár icar ayjac, síh̄wawi. Eyinatra it cuaquir Sir táyara yajcaro. Eyta yajcayat, isat ítitan, eyin Sir táyara ques chinátaro.

Instrucciones personales

¹² Asa Nicópolis pueblo cuitar baran waanro. Bah quin cuwayta aját Artémastara, Tíquicotara áyinro. Bah quin cucayat, as quin Nicópolis cuitar tinuti rawī. Rátirun yajti jawī.

¹³ Zenas Roma gobierno chihtá siw̄quib cat, Apolo cat bah quin camot tiw̄ beyin

wacaro. Eyin ay obir yajquír aywi. Atara ayti jawi. Acsatra beyin ac icúr táyoctar eyin quin wiquir aywi.

¹⁴ Is owár binat cat ay yajquíc sínataro. Bíyinan icúr bi táyoctara eyin quin racar wiwi. Eyta yajcayat ur ayan cuít rehcaçãoqueyra.

Saludos y bendición final

¹⁵ As owár binat bah tamo sihwac wac ayro. Sir chihtá cájaquin is acu rábinro. Isat eyin tamo sihwac wac ayro. Sirat bahan racar rehcação, eyat bah obir yajcayta acu isat ey ojcor conro.

La carta del apóstol San Pablo a Filemón

Pablo escribe a Filemón

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Filemón acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chiwa etar quehsúquinat as cárcel icar tunjacro. Aját carit uchan Timoteo jor cuihsuro. Timoteo ey Jesucristo cuitar is acu rabro. Filemonu, bah is owár ruoro. Bah is íwoquinro. Etar bah is owár ruoquib rehquít, isat bah sehnác rehquít carit uch cuihsuro.

² Apiau, bah is acu chitro. Bah acu cat uch cuihsuro. Arquipu, bah is owár Sir chihotá ehcuquib etar, bah acu cat uch cuihsuro. Sir chiwa bah usi sécuaquin acu cat uch cuihsuro.

³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Aját bah tamo sehwar Sir quin “oquéy,” wacaro. Bitat bitat bah cuitar Sir ojcor conyat, eyta wacaro.

⁵ Aját uwat tewquey rahcuít, bahat Cara Jesucristo chihotá ay cájacro. Etar aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Sir uw cat bahat sehnacro.

⁶ Aját eyta rahcuír, aját bah cuitar Sir ojcor conro. Bahat cahujín quin, cahujín quin Jesucristo chihotá ehcwayta acu aját Sir ojcor conro. Bahat

Sirat is ac ay yajác chihotá ay istayta acu conro. Sirat Jesucristo ajc cut is ac bahnác ay yajacro. Bahat ey istayta acu conro. Cahujinat bahat Sir chihotá caquir eyta cácat, bahat ey caba istayta acu conro.

⁷ Filemonu, rabu, bah Sir uwa sehnác rehquít, uwan tan wan chájacro. Eyta cuácayat, asan ahniro. Asan óhbackro.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸ Eyta cuácayat aját bah ojcor conro. Bahat yajcata bin eyan aját ahár yajc ay cun batro. Aját Jesucristo chihotá cuitar bahat eyta yajcayta acu áyata bin cuar, aját ahár áytiro.

⁹ Cuaquir bah sehnác rehquít bah ojcor conro. Behmá urá cut yajcayta acu conro. As Pablo Jesús chihotá ehcuquib rehquít as cárcel icar tunjacro. Aját bah ojcor ajc uní cut conro.

¹⁰ As wacjír cuitar Onésimo cuitar bah ojcor conro. As cárcel icar ita rabar ey acu tetír waajacro.

¹¹ Onésimoan cahmotra bah acu icúr acuí bár rehjequinro. Cuatán ah yahncút bah acu cat, as acu cat ay waajacro.

¹² Onésimoan aját bah quin sicor ayro. Aját ey sehnác rehquít siu cun cuar, bah quin ayro.

¹³ As Jesucristo chihotá ques cárcel icar chájacro. Etar bahat as obir yajcata tehmar eyat as cárcel icar obir yajcayta acu eya ayti siu cun rehjecro. Aját ayti siu cun cuar

sútiro. Síuquir waquít eyat as obir yajcayat, as ohbac chácata binro.

¹⁴ Filemonu, bah cacmá eyta siu cun cuar, bahat ajc waátira sútiro. Bahat behmá urá cuitar ay yajcayta acu súti ayro. Bahat as obir yajcayta acu bah ahár siu cun batro.

¹⁵ Birá reht bah owár ojquir it ayin sehwar, Sirat inic síujac óraro.

¹⁶ Ah yahncút Onésimo bah acu cacmá étani batro. Cuatán bah acu cacúm cat rab cat rehcaro. Eya as acu rabin waajacro. Cuatán bah acuan cuitro. Behmá cajc cut bin rehquít, behmá owár Sir uw waajác rehquít, bah acu rabin as cuitro.

¹⁷ Eyta chihtara, bah as íwoquintara, as chahríntara, ey quin técuati ténawi. Ey bah quin cucayat, ay ténawi. As quin tenar eyta, ey quino cat eyta ténawi.

¹⁸ Eyat bah ac ur ay bár yajáctara, bah tayar yajáctara, tayar ey as quino chiwi.

¹⁹ Aját ajmár at cut uch cuihsuro. Tayar ey aját túninro. Aját eyta wac tacat, aját bah quin Jesucristo chihtá ehcujác rehquít bah síujacro. Eyta ehcujác tehmar as táyaran tahnacro.

²⁰ Filemonu, rabu, aját bah quin eyta wacaro. Bahat as acu ay yajc cunro. Jesucristo chihtá cuitar bahat as urá ohbac chawí. As chihtá wácati yajwí.

²¹ Aját bah ac ayin cuihswa rabar uchta séhwaro. Bahatán aját tewican wácati

rahcuata séhwaro. Cuatán aját Onésimo acu ay yajc ayic cuít yajcata séhwaro.

²² Eyta cat as bah jor itay cuquic cahmar ubach órowi. Bahat as cuitar Sir ojcor conyat, as bah quin beyta acu conyat, eyta ben séhwaro.

Saludos y bendición final

²³ Epafrasat cat bah tamo sehwar wac ayro. Eya asi jor cárcel ícatro.

²⁴ Márcosat cat, Aristárcoat cat, Démasat cat, Lúcasat cat bah tamo sehwar wac ayro. Eyinan asi jor Sir chihtá ruóquinro.

²⁵ Is Cara Jesucristo bah sehnác rehquít, bah urán tan wan chácatya acu aját conro.

La carta a los Hebreos

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Récaram Sirat ima chihtá ehcuquin is cohtín quin áyjacro, ima chihtá ehcwayta acu. Bitá jat, bitá jat Sirat eyin quin bitara útara yajc ayir cuitar ehcujacro.

² Eyta cuar ah cutar, ruwár ojcor ima wacjí is quin áyjacro, ima chihtá ehcwayta acu. Sirat wacjí at icar bahnác wiquir chájacro, wacj imat ayin acu. Sir imát cajcan teyan bahnacan récaram wacjí ajc cutar waquí chájacro.

³ Siran bahnaquin cuitar rehquí eyta wacjí cat bahnaquin cuitatro. Sir urá bitáratara wacjí urá cat im éytaro. Wacj imat cajcan teyan, cuacúr abán bahnacan im ajc cutar urá cutar bahn áytiro. Wacj imat uwat Sir tayar yajác túnjacro. Tayar tunir car, cuacúr Sir ima jor itro. Eyta ita rabar buc owár cajcan bitatara, abán bitatara, bahnác cuitar ayro.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Etarwan wacjí urán Sir cuacúr cacmín cuitro. Ey ajcan ayan tahnacro.

⁵ Eyan “Sir wacjá” awuro. Eyta awúc etar Sir cacminrá ey owara cutiro. Sir imát ey ojcor uchta wajacro:

Bahan as waquíjró. Ah wacaro: bahan ajmaráy quéneyro. Cuat Sirat ima cacmín ojcor éytara wátiro.

Sir wacjá ojcor uchta cat wajacro:

Asan ey acu tetró. Rahra cat eyan as acu waquíjró, wajacro.

⁶ Sir ima wacjá cajc uch cutar yehnyat, Sirat wajacro:

Ajmár cacmín cuacúr binat ey tamo ay sihwár ajcán to beyátaro, wajacro.

⁷ Cuat ima cacmín cuacúr bin ojcor wajacro:

Cacminát Sir chihtá cab rehti yajcaro. Sero cab rehti bir eyta camín éyinat cat Sir chihtá cab rehti yajcaro. Ocan tiw̄ti anir eyta, cacminát cat Sir chihtá wácati yajcaro.

⁸ Cuat ima wacj ojcor wajacro:

Bahan Sir rehquí uwan etiti áytaro. Bah gobierno cuitar uw cayar yajti yajcaro.

⁹ Bahat uw cayar yaj cun batro. Cuat ur ay bár yajquíc quehsuro. Bahan ur ay yájquibro. Eyta cuácayat Sirat bah caran cuít yehn áyjacro. Bah íwoquinan ahniro. Eyta cuar bahan ahnian bah íwoquin cuít chájacro, wajacro.

¹⁰ Uchta cat wajacro:

Caru, récaram cajcan ican bahat chájacro. Cuacúr abá cat behmá ístirat chájacro.

11 Cajc cat, ica cat, cuacúr abá cat bahnáyqueyra. Cuat bahra tehmoti im eyta rehcaçãoqueyra. Oyan cumar sec bir eyta, cajc cat, abá cat eyta sec béyqueyra.

12 Uwat sincuach bihsúr eyta, bahat cajc cat, cuacúr abá cat eyta bihswáyqueyra. Oya ibsoy bin tehmar eyta, bahatán cajcan teyan eyta tehmoýqueyra. Cuatán bahra tehmoti im eyta rehcaro. Bahra yara báreyra. China báreyra. Bur cut suw cut itro, wajacro.

13 Cuat Sirat cuacúr cacmín quino wati ey, ima waquíj quínora bar wajacro:

Asi jor uw ayin acu cara chawí. Aját bah quehsí bin bah ac burbar yajquinro. Eyta burbar yajca rabar asi jor cara chawí, wajacro.

14 Cuatán cuacúr cacminán cáriini batro. Eyinra uw cuitar yájquinro. Sir imát uw síwata eyin racar rehquíit cacminán eyin quin áyquinro, eyin cuitar yajquin acu.

2

No hay que descuidar la salvación

¹ Eyta cuácayat isat chihtá eyan yají cácataro. Sir chihtá is cuajá acat ehcuajác eyan yají cácataro. Eytair báreyra chihtá eyan isat semar istiti waca teta óraro.

² Récaji Sir cacmín cuacúr binat Moisés quin chihtá

istiy ehcuajacro. Cacminát cahmor ehcuajác eyan eyta yajquin waquíj chájacro. Bíyinatán cahmor chihtá cati rehjétara éyinan cuécujacro. Bíyinatán bach aujactar yarsa cuécujacro.

³ Cuat ah cutatra Cara imát chiht istiy ehcuajacro. Eyta cuácayat isat chihtá ey rahcti réhcyeyra, ¿isan cab rehti cuécwajaqui? Car imát chihtá ehcuajác ey cahujinat imár cucách cuitar rahcuír car acsar is quin ehcuajacro.

⁴ Eyinat is quin ehcwayta acu Sirat eyin ur icar ima ajcan urán chájacro. Bitara útura icúr bár sicar ay yajquin acu ajcan urán eyta chájacro. Istiy quin, istiy quin eyta wíjacro. Sir Ajcan Cámuran ima chihtá cuitar eyta wíjacro. Isat éyinat ehcuquey rahcuayta acu eyta wíjacro.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Sirat cajc uch bahnár car, bucoy istiy cuanáyqueyra. Eyta cuanír car, ima cuacúr cacmín at icar chaca báreyra. Aját cajc ey ojcor waquin cuihsuro.

⁶ Sir carit cuitar bi at icar chácatatara ehcún acu uchta récaji cuihsú bahjacro:

Siru, bah urá bahnaquin cuitatro. Uwan ba ub cahmar cuáyitro. Eyta cuar ¿bahatán uw tamo sehác waátaqui? ¿Bahat ey sehnác waátaqui?

⁷ Siru, bahatán eyan cuacúr cacmín owara cuwaytaan

birách bár chájacro. Eyta chaquir cat behmá y ajcá ji chájacro. Carin chájacro.

⁸ Bahnác acu cayíb chájacro. Bahnác ey at icar chájacro, eyat ayin acu. Bahnác ey at icar chájacro, wajacro.

Etarwan uwat icuran biyan bahnác áyataro. Eyta cuar isat ítitan, uwat anto bahnaqui áytiro.

⁹ Eyta cuar Jesús rehjec tamo síh wawi. Jesús cuacúr cacmín owara cuti it áyjacro. Eyta it ayir sicor cara chájacro. Eyan cacmín owara cuti rehca rabar uwat Sir tayar yajaquey eyat túnjacro. Sirat uwa sehnác rehca yat, eyat eyta túnjacro. Eyat tunin ac chinjacro. Eyta tunin chinjác tehmár Sirat eya sicor imáy ajcá ji chájacro. Cahujín quin ey tamo ayan cuít síh wá áyjacro.

¹⁰ Síratan im acu bahnác cuanír chájacro. Ima chihtá cuitar cuanír chájacro. Eyatan uw quir bin ima sasá chaquin séh wajacro. Eyta chaquir im owár carin yin ayin sehwar, Jesusan yarsa chin áyjacro. Jesús eyan Uw Síuquibro. Eyta chin ayir cuitar Jesusat uwa caba síujacro.

¹¹ Etar Sir acu chaquib cat Sir acu chájaquin cat bahnáquinan Sir acu sasaro. Imár owara binro. Eyta chihtara Jesusat ima chiwa ojcor “as rábinro,” wacaro. Rooti eyta wacaro.

¹² Sir carit cuitar ey ojcor wac bahjacro:

Aját ajmár rabin quin bah ojcor ehcunro. Uw sécuajac tac icar bahnaquin cucajá acat, bahat yajác ey chihtá ehcunro. Eyta ehcwá rabar tanro, wajacro.

¹³ Bucoy cat Jesusat waquíc ojcor wacaro:

Aját Sir chihtá bahnác rahcuinro.

Bucoy cat wacaro:

Asan úsatro. Sasá as quin wijac eyin owatro, wajacro.

¹⁴ Sir sasá cájaquin sibár jiro. Ar jiro. Eyta cuácayat Jesús cat sibár ji, ar ji yehnjacro. Uw sibár éytaan wan yehnjacro. Uw chinír eyta chinín acu eyta yehnjacro. Ima chinír cuitar uw chin ayquib burbar yajquín acu eyta yehnjacro. Sisrá m burbar cuaquin acu eyta chinín acu yehnjacro.

¹⁵ Eyta burbar cuaquir, uwan ey at icar bin siwin acu sibár ji, ar ji yehnjacro. Uwan chiníc cahmar ehúr ey cuiquín acu sibár ji, ar ji yehnjacro, uwa ohbac ítayta acu.

¹⁶ Etarwan Jesusat ima cuacúr cacmín cuitar yajquín séh wari rátiro. Cuat Abraham bómcarin cuitar yajquín sehwar rajacro.

¹⁷ Eyta bira cajc uch cutar raquir car ima rabin chaquir eyta chájacro. Ima uw cuitar Sir ub cahmar waquín acu, sacerdote yehnín acu uwan ima rábinan wan chájacro. Ima rabin raçar cue rehquít eyin cuitar yajquín séh wajacro. Eyin cuitar

yajquín acu cat, Sir chihtá wácati rehcayta acu cat éyinan wan yehnjacro. Eyta yehnár Sir tamo sehwa rabar, uwat Sir tayar yajác eyat túnjacro. Sacerdote yehnár eyta yajacro.

¹⁸ Eyta uw acu rabir yehnyat ruhwujacro. Ey quin ur ay bár yajc ayin yehnic cuar eyat eyta yájtiro. Eyta yajti etar uwat ur ay bár yajti acu síuro. Uw quin ur ay bár yajc ayin séhwayat eyat uw eyin síuro.

3

Jesús es más importante que Moisés

¹ Rábinu, eyta cuácayat Jesús tamo síhwawi. Baan Sir imáy cájacro. Ima chihtá cuitar itin acu cájacro. Sir cuacúr binat baan ima chiwa cájacro. Etar Jesús tamo síhwawi. Jesús eya Sir imát is quin ima chihtá ehcwáy áyjacro. Eya sacerdote cara yehn áyjacro, Sir quin is cuitar waquín acu. Isat eyta ehcuro.

² Sir imát Jesús quin sacerdote yehn ayjac etar, Jesusat ey chihtá wácati yajacro. Moisesan Sir uw owár cuácayat, eyat Sir chihtá wácati yajacro. Moisesat Sir chihtá wácati yajquír eyta, Jesusat cat eyta yajacro.

³ Eyta cuar Jesús ítitan, Jesusan caran Moisés cuitro. Uchtaan wanro. Uwat ubach tuwro. Tuwýat uwat wacaro: "Ubach eyan ayro," wacaro. Eyta waquíc cuar, ubach tuwquib eyan ayan cuitro.

Tuwquib eyan ayan ubach cuít eyta Jesusan caran Moisés cuitro.

⁴ Ubach tuwjáç eyan uwat tuwjáç eyta icuran biyan bitara útara ey cat bahnác Sirat chájaquinro.

⁵ Moisesat Sir uw owár cuácayat, Sir im ac ruoquib rehquít wácati yajacro. Sir chihtá uw quin ehcúc canár ruojocro. Awan semar bitara rehcatatara, eyat récaji ehcú bahjacro.

⁶ Jesusat cat Sir uw owár cuácayat, Sir chihtá wácati yajacro. Cuat Sir ima waquíj rehquít, Sir uw ac cara yehnjacro. Sir uwan isan éyinaro. Eyat is cuacúr itay beyic acor wácati ítictara, isan ey uwro. Isan cahujín ub cahmar ayú bár Sir chihtá wácati ítictara, isan ey uwro.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eyta bira baat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá rahcwi. Ey chihtá cawi. Eyat wajacro:

Ah cutar Sirat wajác ba cucáj acat,

⁸ ey chihtá ráhctira yajti jawi. Sirat wacaro: "Ba cohtinát cajc buru catu cut as ajc rahcti ruhwujacro. As tec chíjacro. Eyinatan Meribá cubar cut, Masah cubar cut as ajc rahcti ruhwujacro. Eyinat rahcti ruhwúr eyta, baatrá éytara yajti jawi.

⁹ Aját ur ay yajcan imarat bar itchacro. Aját bara cuarenta cuitar eyin bucoy cat, bucoy cat ay obir yajacro. Eyta yajác itchác cuar, as tec chíjacro.

¹⁰ Etar ba cohtinát eyta yajác etar as túrjacro. Turir ajmár urá séh̄wajacro: 'Eyin urá bucoy bucoy tehmore. Bucoy cat, bucoy cat as chihtá cati ruh̄wujacro,' séh̄wajacro.

¹¹ Etar éyinat tec chícayat, aját turir cat wajacro: 'Aját ajc istán waquinro. Eyin cajc ay bi cutar ohbac it áytiro,' wajacro. 'In et cuanti erar it aya báreyra,' wajacro, Sirat.

¹² Rábinu, eyta cuácayat yají rahcwi. Eytair báreyra, ¿ba ur ay bár waajaqui? ¿Sirat is síwajar síh̄wajaca? Eyta síh̄wayeyra, eyta waáyera Sir camuran to bi chihtá rahcti wácayqueyra.

¹³ Sir chihtá wácati acu ba rahra rahra tan wan tewi. Ah cutar cuar ita rabar búcoyan búcoyan séoti eyta tewi. Eyta tewyat, baat ur ay bár icar aya báreyra. Sir chihtá rahcti ita báreyra.

¹⁴ Sirat is síwataan isat wácati síh̄wataro. Cabar tñic oco so tas cuar eyta síh̄wataro. Eyta yajcáyatan isan Jesucristo urán wan síh̄wayqueyra.

¹⁵ Sirat wac bahjác úchtaro: Ah cutar Sirat wajác ba cucáj acat tewyat, ey chihtá ráhctira yajti jawi. Ba cohtinát as ajc rahcti ruh̄wúr éytara, baatrá ráhctira yajti jawi, wajacro.

¹⁶ Bíyinat Sirat wajác cucách cuitar rahcuic cuar cati ruh̄wujáctara, aját eyin ojcor ehcunro. Egipto cajc cut bin acsar waa rojóc im éyinat cati ruh̄wujacro. Moisesat siu

rojóc im éyinat Sir chihtá cati ruh̄wujacro.

¹⁷ Bíyin acu Siran bara cuarenta túrjactara, aját eyin ojcor ehcunro. Ur ay bár yajaquin acu túrjacro. Turir cajc buru catu cuitar eyin tíwjacro.

¹⁸ Bíyinan Sirat cajc ay bi cutar ohbac it ayti síujactara, aját eyin ojcor ehcunro. Sir chihtá rahcti ruh̄wujáqueyinan cajc ay bi cutar it ayti síujacro.

¹⁹ Etarwan éyinat Sir ajc rahcti etar cajc ay bi cutar ohbac itin acu ajc waati rehjecro.

4

¹ Eyta cuácayat isan tan camti chácataro. Sirat uwan ima jor tan jaquin wajaquinro. Sir imatan ajc tehmoti eyta tan jaquin wajaquinro. Sir chihtá ey rahcuic cab echí cuácayat, isan tan camti chácataro. Eytair báreyra ¿ba sicar bin cahujinat Sir chihtá rahcti rehca rabar rahcuata cuitar cab chac bahjaqui? ¿Sir jor tan wan it ayti síwajaqui?

² Chihtá ay bi eyin quino cat, is quino cat ehcujacro. Cuat eyin quin ehcujác cuar, éyinat rahcti yajacro. Sir ima chihtá rahcti yajác etar Sir jor tan wan ítiti rehjecro.

³ Cuatán is Sir chihtá rahjác binan ey chihtá cuitar tan jaquin ac yinjacro. Rahcti eyin quin Sirat wajacro:

Ba ac turir car chihtá tehmoti acu ajc istán waquinro. As tan jaquir eyta, bara asi jor in et cuanti

eyta tan jaca báreyra,
wajacro.

Récaram Sirat cajcan bahnác
chac tihrajacro. Bahnác cuan
tihrajacro.

4 Sirat carit cuitar wajacro.
Cucwoy ricar ojcor uchta wa-
jacro:

Cucwoy rícaran Sir imát caj-
can teyan bahnác chac
waar tan jájacro, wa-
jacro.

5 Bucoy cat uch ojcor wa-
jacro:

As tan jaquir eyta, éyinan
asi jor eyta tan jaca
báreyra, wajacro.

6 Sirat ima jor tan jaquin
wajác cuar, Moisés owár
béquinan eyta tan jacay
yíntiro. Eyinat chihtá ay bi
cucáj cuitar rahcuíc tacat,
ur icar cátiro. Eyta cati
rehquíit Sir jor tan jacay
yíntiro. Moisés owár bequin
yinti cuácayat, cahujín Sir jor
tan jacay yinata binro.

7 Eyta cuácayat Sirat cab is-
tiy chájacro. Ey jor tan jacay
yiníc cuitar cab istiy chájacro.
Itchareht, yájjajareht, úchicri
cuácayat, Davidat Sir ajc cutar
cab ey ojcor ehcujacro. Ah
cutar ojcor ehcujacro. Cah-
moran uchta ehcujacro, ah
cutar binat rahcuayta acu:

Ah cutara chihtá eyta eyan
baat cucáj cuitar
rahcuíctara, ba ur icar
cátira yajti jawi.

8 Récaji Josueat israelin
Canaán cajc cutar rocayat,
eyin ohbac tan chátiro. Jo-
sué chihtá cuitar eyin tan
chájaquir waquíit, Sirat tan

jaquin acu cab istiy icúr acui
chácajar binro.

9 Etarwan Sir tan jaquir eyta,
im uw cat eyta tan jaquin acu
anto cab bahnác chac báhtiro.

10 Bíyinan Sir tan jaquir eyta
tan jacay yínyatan, éyinan ac-
sar canar ruo báreyra. Sirat
canar yajquíit etchác eyta, Sir
uwat cat im eyta etáyqueyra.

11 Eyta bira isan ijmár cui-
tatrun eyta jaw̄ tan jaquin
ac chihtá ey cácataro. Eytair
báreyra, is sicar bin cahu-
jinat cat Sir chihtá rahcti
rehcáyqueyra. Eyta tan
jaquin acu yinti rehcháyqueyra.
Israélinat rahcti rehquíit tan
jati rehquíit eyta is sicar bin
cahujín cat eyta rehcháyqueyra.

12 Sir chihtá ajcan urán
tahnacro. Espada ruhra
bucáy biyan wanro. Espada
ey cut sur yarsa quejquíit
eyta Sir chihtá cuitar ijmár
urán bitáratara, ijmár tanan
bitáratara itchácajqueyra. Ur
icar bitár síhwactara, ur
cuitar icúr yajca rácartara
bahnác itchácajqueyra.

13 Eyta cuácayat isat bitara
útara ay bár yájquíctara, Sir
ub cahmar rúhcuaajatro. Is
bahnáquinan ey ub acat
waátaro. Ehcuti ruhcuá racar
tacat bitách rúhcuaajatro. Ey
cac cahmar waar ehcwátaro.
Isat bitara yajáctara ey quin
ehcwátaro.

*Jesús es el gran sumo sacer-
dote*

14 Is cuitar Sir quin waquíit
acu istiyá sacerdote cara
yehnjacro. Eyan caran
cuitro. Eyan cuacúr abá
cuitar Sir ima quin cujacro.

Jesús eyan eyro. Eyan Sir ima waquijró. Eyta bira isat ey chihotá cajac ey wácati chácataro.

¹⁵ Is cuitar waquib quin is sacerdote cara quin Jesús quin Sisramat ur ay bár yajc ayit cat, yajti rehjecro. Is quin bitara útara ur ay bár yajc ayir eyta, ey quino cat eyta yajc ayit cat, eyat ur ay bár yajti rehjecro. Etarwan Uw Síuquib sacerdote cara eyat is tamo sehwar cue rehquír isat ur ay bár yajti acu síwayqueyra. Is istir tan úcajar etar, isat ur ay bár yajti acu síwayqueyra.

¹⁶ Eyta bira isat Sir ojcor rooti conátaro. Eyta rooti conyat, Sirat is cuitar yajcáyqueyra. Ijmarat istir tan úcajar etar, eyat is racar rehquít is cuitar yajcáyqueyra.

5

¹ Sacerdote cárinan uw cuitar Sir quin waquín acu caquir yin ayro. Uw tac icar bin caquir yin ayro. Uw cuitar waquín acu sacerdote carin yin ayro. Eyta yinír uwat Sir tayar yajác tunin acu ruwa yauwir wahnro. Uw cuitar Sir acu racar wícata bin cat wícaro.

² Uw cuitar waquín sacerdote carin cat is uw sicar binra, éyinat cat ur ay bár yajcáro. Eyta rehquít istiti eyin quin, urá bár eyin quin técuati siwro.

³ Eyta bira uwat ay bár yajác tayar cat, imarat ay bár yajác tayar cat, tunin acu ruwa yauwir wahnro.

⁴ Uw ima chihotá cuitari sacerdote cara yehná báreyra. Ima chihotá cuitar yehnti cuar, Sir imat eyta yehnín acu cácaro. Sir imat Aarón sacerdote cara yehnín acu caquir eyta, sacerdote carin yinín éyinra Sir imát cácata binro.

⁵ Eyta cat Jesucrístoan ima chihotá cuitari sacerdote cara yéhntiro. Cuatán Sir ima chihotá cuitar sacerdote yehnín acu uchta waquír cájacro:

Bahan as waquijró. Ah wacaro: “Bahan ajmaráy quéneyro,” wajacro, Sirat.

⁶ Carit istiy icar uchta cat wajacro:

Bahan sacerdotéan bur cut suw cut rehcaýqueyra. Melquisedec sacerdote yehnjác eyta, bah cat eyta yehnáyqueyra, wajacro, Sirat.

⁷ Jesús cajc uch cutar ita rabar, Sir ojcor conjacro. Sir quin chíjacro. O rabar conjacro. Jesusat ima yau ayti síwata Sir quin chíjacro. Sir ima chihotá cuitar siu cúntara eyta síwayta acu conjacro. Eyta cona rabar Jesusat Sir ima chihotá yajca racar rehjecro. Eyta yajca racar conyat Sirat rahjacro.

⁸ Jesús Sir waquíj cuar, uwat ruhwujacro. Ruhwayat icar awat Sir chihotá tehmoti yajquíc sínjacro.

⁹ Eyta caba sinjac rehquít, imát uw bahnaquin siwin acu yehnjacro. Eyatan uw eyta síuyat, uwan cuacúr Sir jor bur cut suw cut ítataro.

Ey chihtá cac éyinan Sir jor ítataro.

¹⁰ Caba sinjac etar Melquisedec sacerdote cara yehnjác eyta, Sirat ey cat im eyta yehn áyjacro.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ Ey chihtá ojcor isat cuít ehcún síh̄waro. Eyta cuar baat orac rahcuayta ehcún acu canarán abayro. Baat ey chihtá rahcuí cun bár etar isat ay éhcwajatro.

¹² Baatán Sir chihtá rahcuay ocujacan úchicriro. Ah cutar baat úchicri cahujín siwíc icar chácata binro. Baat eyta siwíc icar chácata bin cuar baat síw̄tiro. Baan siw̄quin táyoro, ba acsar siw̄in acu. Chihtá baat récaji rahjác eya bucoy sinin acu siw̄quin táyoro.

¹³ Buwáchcuarat ira ubir cohjor eyta baat cat chauwan cuít bi sínajatro. Buwáchcuarat sutá suhwír eyta baat cat chihtá récaji rahjác ey bucoy bucoy rahcuír sínataro. Baat ur ay yajquíc ayra síntiro.

¹⁴ Eyta cuar bíyinat icúr áytara, icúr ay bártara istíc sínýatan, éyinat acsar chihtán cuít sínataro. Eyinat ur ay yajca rabar bitara yajcátatara sínjacro. Sasá bahnác cun tihryat ira ubir cohjor eyta, sinjac éyinat cat acsar chihtá cuít sínataro.

6

¹ Eyta bira Jesucristo chihtá cahmor sinjac eyra bucoy bucoy icúr obir sínajatro. Ey chihtá caba sinjac etar icúr obir sínajatro. Eyta

cuácayat Sir chihtá acsar ey cuít sínataro. Bihtín urán wan rehquín acu acsar sínataro. Récaji isat ba quin ur ay bár yajquíc etata wajacro. Ay bár yajquíc tehnota wajacro. Bachan chihtán cuayir bi yajquíc ey etata wajacro. Sir tamoan síh̄wata wajacro.

² Sir ub cahmor rih cut siwata chihtá cat ehcuajacro. Sir Ajcan Cámuran Eyan uw ur icar chácayta acu átcara chaquíc chihtá cat ehcuajacro. Sácajaquin sicor yinata chihtá cat ehcuajacro. Cabar tinic cab cucayat tayar yajác ques uw cuécwata chihtá cat ehcuajacro. Chihtá eya bucoy bucoy icúr óbiri síw̄ajatro.

³ Eyta bira isat acsar síw̄inro. Sirat is quin ajc waacayat, acsar síw̄inro.

⁴⁻⁶ Uw cahujinat ur icar Sir chihtá rahcuír sínjaquinro. Eyta sinir Sirat wiquey eyin ur icar cájaquinro. Eyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey w̄jaquinro. Eyinatan Sir chihtá tamo ayan cuít síh̄wajaquinro. Ajcan urán cuacúr bin eyin ur icar chájaquinro. Eyta cuar éyinat sicor Sir chihtá waca téjecro. Eyta waca tejec etar, eyin quin bucoy ur ay bitách tehmo áyajatro. Bucoy Sir chihtá bitách cac áyajatro. Eyinat Sir wacjá caruc ojcor yaujác éytaan wan yajcaro. Eyinat yájqueyan uw ubot Sir wacjá buror sisír eyta yajcaro. Imár chihtá cuitar Jesucristo bucoy bucoy ruh̄wuro. Eyta cuácayat eyin bucoy ur ayra bitách chac áyajatro.

⁷ Ey uwa úchtaan wanro. Cajc cutara riwa ayir cuitar, cajc eyat rih ey suhwro. Eyta suhwír rihat siwǵác cuitar ira yehnro. Sirat obir yajc etar cajc ey cuitar ira yehnro.

⁸ Eyta cuar cajc ey cutar ira yehnti cuar, tihwá yehníctara, cachá yehníctara, cajc eyan icúr acui batro. Eyta rehquít Sirat bar ruhwátaro. Cajc eyan oc cut wahnátaro. Eytan wan bíyinatán Sir chihhá rahcuír car wácati yajcáyatan, Sirat eyin obir yajcáyqueyra. Cuat bíyinatán chihhá ey rahcuír cat Sir ima chihhá yajti waca técayatan, Sirat eyin cuécwayqueyra.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Chahrinu, isat eyta waquíc cuar, bara éytai bár óraro. Isat ba tamo síhwatan, Sirat ba síujacro. Ba síujac etar baat ur ay yajcaro.

¹⁰ Baat Sir ac to yajacro. Baat Sir sehnác rehquít ey chiwa obir yajacro. Acsar cat eyta obir yajcaro. Eyta obir yajcayat, Sirat baat yajaquey istítira rehca báreyra. Síratra bahnác ay yajc etar istítira rehca báreyra.

¹¹ Isat baan Sir chihhá cuitar tehmoti it ay cunro. Cuacúr bec oceso tas, baan im eyta urá tehmoti it ay cunro. Ba eyta ityat, Sirat ba cuacúr bec acor ahní ítayqueyra.

¹² Eyta ityat baat Sir chihhá yajquín acu quehsír yar rehca báreyra. Sir imát is cohín obir yajquín wac bahjác chihhá eyinat wácati cájacro.

Sirat eyta yajquíc acor cohín séoti ítchacro. Eyta ityat Sirat eyin obir yajacro. Baan eyta wácati, séoti yajcayat, Sirat ba cat obir yajcáyqueyra. Isat eyta síhwar baan eyta tehmoti it ay cunro.

¹³ Sir imat Abraham ac yajquín wac bahjác chihhá síhwwáwi. Uwat uní tewquey cahujinat istayta acu uchta wacaro: “Aját uní wátitara, Sirat as cuécwataro,” wacaro. Cuatán Sir ima cuít bin istiy bár etar, eyat uní wátitara, bíyati cuéwajatro. Eyta cuácayat Sirat Abraham ac imát yajquín waquín yehnyat, ima ajca awwír cuitar wajacro:

¹⁴ “Asan Sitro. Aját uní wacaro. Aját bah ac ay yajquinro. Bah bómcara sawú bahnajar wíquinro,” wajacro.

¹⁵ Etar Abraham Sirat eyta wiquin wac bahjác yajquíc acor séoti ítchacro. Eyta ítchareht Sir chihhá cuitar Abraham bomcarin sawú bahnajar cohná bijacro.

¹⁶ Siran uw bahnaquin cuitatro. Etar uwat uní wajác ey cahujinat rahcuayta acu Sir cac cahm waquírewro. Uwat rahra rahra tecuay yinyat, uní wajác istayta acu uchta wacaro: “Aját uní wátitara, Sirat as cuécwataro,” wacaro. Eyta wacayat, bahnáquinat ítitan, uní wacaro.

¹⁷ Eyta cat, Sir imát wac bahjác eyan, sicor wácati yajcata rehjecro. Sicor wácati yajcata chihhá uw quin rahcua ay cun rehjecro. Eyta rahcua ay cun cuar, Sir

ima cuitra istiy batro. Bi cac cahmari wácajatro. Eyta cuácayat ima ajc eya aŵúr cuitar wajacro.

¹⁸ Eyta cuácayat Sir ima ajc aŵujác etar, Sir imát wajác etar bitách téhmojotro. Imát wajác cuitar jaw̄ im ajc aŵúr cuitar jaw̄ wajác etar téhmojotro. Eyta cuácayat Sir chihtá wac bahjác ey isat bayuti rahcuátaro. Isat ey ojcor is siwin conyat, eyat is siwin wajacro. Sirat eyta wajác etar is siwic acor ahní ítataro.

¹⁹ Eyta jaw̄ is quin wac bahjác rehquíť sicor téhmojotro. Waca báreyra. Sir imát cuacúr cuar wajác etar eyta yajquíť acor isan ahní ítataro.

²⁰ Cuacúr Sir ima jor Jesús is cuitar wacáy is cahmor bi-jacro. Eya sacerdote cara yehnár, Melquisédequin urán wan sacerdote yehnár, Sir jor etiti rehcaro. Sir quin is cuitar etiti wacaro.

7

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

¹ Melquisedec eya pueblo Salem cara chájaquinro. Melquisedec Sir cac cahm sacerdote yehnjáquinro. Cuacúr Sir bahnác cuitar ey cac cahm sacerdote yehnjáquinro, uw cuitar waquíť acu. Abraham cajc istiy reyin burbar yajquíť, sicor racayat, tihrajacro. Ey racayat acam bir tihrajacro. Tihrír cat Melquisédecát Abraham quin wajacro.

—Sirat ba cuitar yajw̄i, wajacro.

² Melquisédecát eyta tihryat, eyta wacayat, Abrahamat ima oya sicar cat, ray sicar cat, at cut ruwa yehw̄ rojóc sicar cat, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, Melquisedec at icar wíjacro. Ajc “Melquisedec,” aŵúc eyra cara reya urá ay bin ojcor wacaro. Ey pueblo Salem cuitar reyro. Ajc “Salem” aŵúc eyra tan wan itic ojcor wacaro.

³ Melquisedec tet ójcotra, ey ab ójcotra, ey cohtín ójcotra icuri ehcúťiro. Ey yehnjác ojcor cat, werjáy cutar chinjác ojcor cat icuri ehcúťiro. Bitár yajáťtara ey ojcor ehcuti etar, eya sacerdote tehmoti im eyta rehcaro. Eyta ojcor ehcuti etar Sir waquíť rehquíť éytaan wan rehcaro.

⁴ Ey caran cuít rehcaro. Eyta etar récaram cohtá Abrahamat oyan, rayan, at cut ruwan, icuran biyan sújac bin sicar, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti ey at icar wíjacro.

⁵ Levítinat yajquíť eyta, Melquisédecát cahmor yajacro. Leví bómcara cohná bahjáquinan sacerdotéin yin-jacro. Levitin sacerótein yin-jacro. Sacerdotéin yinjaquin acu uwat racar wícata waquíť chájacro. Uwat icuran biyan sícara, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti wícata waquíť chájacro. Bachan chihtán

carit cuitar eyta wiquin cuihsú bahjacro. Leví rabin Abraham imát cohná bahjác cuar, ey bomcarinat Levitin acu wiquin waquíur chájacro.

⁶ Melquisedec eya Leví bómcarin uwi batro. Levítini batro. Eyta cuar Abrahamat ey acu icuran biyan ucasi bin sícara úbisti, ucasi bin sícara úbisti wíjacro. Sir imát Abraham ac ay yajquín wac bahjác cuar Abrahamat Melquisedec ac racar wíjacro. Eyta wicayat Melquisédecac Abraham cuitar sehwar wajacro: “Sirat ba cuitar yajwi,” wajacro.

⁷ Uch síhŵawi. Uw bahnáquinat ítitan, caran cuít eyat chiwa cuitar wacaro. Etarwan Melquisédecac Abraham cuitro.

⁸ Leví bómcarinra sacerdotéinan ítchareht istiy istiy yarata cuar uwat eyin ac racar icúr bi sicar wícaro. Cuatán Melquisédecra yarti binan wan rehcaro.

⁹⁻¹⁰ Levitin tamo uchta síhŵawi: Levitin anto Abrahamat cohnti cuácayat, Abraham imát imáy sicar bin Melquisedec at icar racar wíjacro. Abraham imát Melquisedec quin racar wícat, Levitin imárinat cat wiquíur éytaro. Levítinan Abraham imát cohnata etar Abrahamat racar wícat Levitin imárinat wiquíur éytaro.

¹¹ Levítinat uw cuitar Sir ojcor caba conata sehwar, Moisesat ima chihtá siw bahjacro. Eyta cuar Levitin chihtá cuitar uwan Sir ub cahmor orac chácajatro.

Orac chácatair waquíur Sirat sacerdotéin téhmojar binro. Sacerdotein Levítinan úcajar binro. Aarón sacerdotéan wan chájaquinan úcajar binro. Eyin chihtá cuitar orac chácatair waquíur sacerdote istiy icúr acuí chácajatro. Melquisedec urán wan bi icúr acuí chácajatro.

¹² Cuácayat cat sacerdote tehmóyatra, bachan chihtán cat tehmoro.

¹³ Eyta tehmár istiy chácayat sacerdote Levítini chácajatro. Eyta tehmár cháqueyra récaji chati bin sicar chájacro. Sir usi ruón acu récaji ruoti bi sicar chájacro.

¹⁴ Eyta cuácayat is Cara Jesucristora Judá bómcatro. Cuácayat cat Judá bómcarin sicar sacerdote yinín ójcofra Moisesat icuri ehcuti báhtiro. Eyta cuácayat Jesucristo sacerdote yehnín acu bachan chihtán cat, sacerdotéin cat tehmojocro.

¹⁵ Sacerdote istiy Melquisedec urán wan bi yehnjacro.

¹⁶ Eyra sacerdote bomcar sicar bini batro. Eyta bár cuar, sacerdote yehnjacro. Moisesat wac bahjác chihtá cuitari yéhtiro. Cuatán eyra cuácayar bi, yárajár bi rehquíur, sacerdote yehnjacro.

¹⁷ Sir carit cuitar ey ojcor wajacro:

Bahan sacerdote bur cut suw cut rehcaçãoqueyra. Bah cat Melquisedec sacerdote rehquíur eyta rehcaçãoqueyra, wajacro.

18 Bachan chihtán récaji wac bahjác cuitatra caba yájcajatro. Chihtá eyra cábai bár etar tehmojocro.

19 Chihtá ey cuitar uw ur ay waajar etar tehmojocro. Cuatán chihtá istiy ayan cuít bi waquír chájacro. Ey chihtá cuitar isan Sir owár tan wan chácaro.

20 Sacerdótein tehmár istiy chajac eyra, Sirat ima ajc awür cuitar chájacro.

21 Récaji uwa sacerdote yinín ácuán, icuri tewti cuar yinjacro. Cuat istiy chajac eyra tehmoti acu ima ajca awür cuitar chájacro. Sir carit cuitar wacaro:

Sirat ima ajca awür cuitar uní wajacro. Ajc istán tehmoti wajacro: “Bah sacerdote bur cut suw cut rehcaçãoqueyra,” wajacro.

22 Etarwan chihtá ayan cuít bi is quin wac bahjacro. Jesús ima tehmoti acu sacerdote yehnjacro.

23 Cahmotra sacerdótein ricá quir bin yinjacro. Itchareht yájcajareht istiy yaryat, istiy yaryat uw cuitar waquíc cat et bahjacro. Yaryat, uw quin Sir chihtá ehcúc cat et bahjacro. Eyta etar ricá quir bin istiy cat, istiy cat yinjacro.

24 Cuatán Jesús yehnár yarti im eyta estají rehcaro. Etarwan eya sacerdote tehmoti rehcaro.

25 Sacerdote tehmoti rehquít, uwa siwir car, bur cut suw cut eyin obir yacánqueyra. Bíyanan ey chihtá cuitar Sir acu sasá jácayatan,

eyin cuitar bur cut suw cut wacánqueyra.

26 Sacerdote cara is cuitar caba wacata eyan Jesusan eyro. Eyan Sir imáy ajquír chájacro. Eyatan Sir tayar yajti binro. Ur ay batra yájtiro. Eyan ur ay bár bin owari batro. Eyan Sir owár cuacúr itay bijacro.

27 Cáhmotra sacerdóteinat riy istiy, riy istiy, riy istiy imarat Sir tayar yajác ibtu túnjacro. Eyta tunin acu uchta yajacro. Ruwa yauwir wahnjacro. Imarat Sir tayar yajác tunir yahncút uwat Sir tayar yajác cat tunin acu bucoy ruw wahnjacro. Cuatán Jesusra tayar bár etar ruwa icúr acuí wahnajatro. Acsar uw cuitar tayar tunin ac bucoy bucoy ruwa wáhtiro. Bucoy bucoy wahnti cuar uw cuitar caba tunin aç ima yauwin acu ajc waajacro. Eyta yauyat, icar istán yauyat uwat Sir tayar yajác ey caba tun waajacro.

28 Cáhmotra bachan chihtán cuitar uwan tayar ji binan, sacerdótein yinjacro. Eyta cuar bachan chihtán tehmo yahncút Sirat ima ajc awür cuitar ajc istán wajacro. Eyta waquír ima wacjá sacerdote yehnín wajacro. Wacjá eya bur cut suw cut tayar bár caba rehcaçãoqueyra.

8

Jesús, abogado de un nuevo pacto

1 Etarwan isat ehcuacánqueyan úchtaro. Is cuitar waquín acu urá ayan cuít bi sacerdote

yehnjacro. Jesucristoan eyro. Eyan cuacúr Sir owár itro. Buc owár uw acu carin rehcaro.

² Cahmor sacerdotéinat ruw umá usi Sir quin uw cuitar conjacro. Im éytaan wan Jesucristo sacerdote yehná r cat uw cuitar conro. Cuatán éyatra, cuacúr Sir ima jor rehca rabar conro.

³ Sacerdote cárinat uw cuitar Sir quin waquín acu ruwa cat, ira cat wahnár wiquin waquí r chájacro. Im eyta cat isat íitan, Jesucristoat Sir quin uw cuitar waquín acu icúrtara wícataro.

⁴ Jesucristo cajc uch cutarir waquí t, eya sacerdote yéhnajatro. Cajc uch cutra bachan chihtán cuitar sacerdote yinír ruwa wáhnquinra chero.

⁵ Sacerdote cajc uch cutar éyinatra Sir ac yajcata bi éytaan wan yajcaro. Eyta cuar eyra cabach batro. Cahmor Sir tamo sihwán ac ruw umá ubach tuwín rehcat, Sirat Moisés quin bitara tuwátatara ehcujacro. "Cúbara cuitar bah quin bitara tuwín ehcujátara, bahat eta jaw tuwí. Eta jaw tehmoti tuwí," wajacro. Etarwan cuacúr cuitar Sir ub cahmor caba yajquí r eyta cajc uch cutar eyta yajquí t cat cabach yájtiro.

⁶ Eyta chihtara Jesucristo is acu sacerdote yehná r cat eyat yájqueyan ayan cuitro. Sacerdote cahujinat yájqueyra cutiro. Siran uw owár tan wan chaquin acu chihtá tewjáqueyan Jesucristo

eyat caba órojocro. Ey chihtán ayan cuitro. Cahmor sacerdote chihtá eyra cutiro. Sirat imát sacerdote chihtá cuitar bitara yajquí n wac bahjátara ayan táhnaqui batro. Cuatán Jesucristo chihtá cuitar Sirat uw ac bitara yajcata eyan ayan cuitro.

⁷ Chihtá cahmor chájaqueyan caba rehjequir waquí t, yahncutra chihtá istiy icúr acui chácajar binro.

⁸ Cahmor chihtá eya cábai bár etar Sirat sehwar uchta wajacro:

Sirat wacaro: Itchareht yájcajareht asan israelin owár, judain owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro.

⁹ Aját eyin cohtín Egipto cajc cut bin siwir cat eyin acu chihtá chájacro. Chihtá cohtín ac chaquir eyta, eyta bin chaca báreyra. Eyin acu chihtá ajquí r bin cháquinro. Aját eyin cohtín sehnác rehquí t síujacro. Síujac cuar, éyinat as chihtá cájaquey waca téjecro. Eyta waca técatat aját eyin obir yajti ajcá bár téjecro, - wajacro, Sirat-

¹⁰ Etar cab cucayat aját chihtá istiy cháquinro. Israelin owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro. Chihtá eya aját eyin ur icar cháquinro. Eyin ur icar imarat bitara yajcátatara chihtá cháquinro. Etar asan eyin acu Sir rehquí t obir yajquinro. Rahra cat éyinan as acu ajmár sasá rehcaýqueyra.

11 Chihtá bahnaquin ur icar chácat, éyinat cahujín quin siwá báreyra. Rabin quin “Sir tamo sihwán acu sinwi,” waca báreyra. Bahnáquinat, cárinat cat, cuáyinat cat as urán bitáratara it etar, icúr acui síwajatro.

12 Ajatán éyinat as tayar yajác tamo sehwa báreyra. Eyinat tayar yajác eyan aját sicor tayar bár cháquinro.

Sirat carit cuitar eyta wajacro.

13 Sirat chihtá istiy ojcor wacaro. Eyta waquíc etar récaji chihtá tewjáqueyra bar tehmojocro. Bi tehmar tehmojóctara, cahmor eyra cúmarir wa bahr chac bahcaro. Bucoy wati acu chac bahcaro.

9

El santuario en la tierra y el santuario en los cielos

1 Chihtá récaji wic bahjác cuitar Sir tamo sihwán acu uwat bitara yajcátatara waquí chájacro. Chihtá eyta chajac ey cuitaran ruw umá ubach bitara tuwátatara wajacro.

2 Etar cajc uch cut uwat ruw umá ubach uchta tuwjácro. Ubach tan sar wahwún acu oya quer ricarwar rújacro. Quer watar wihár ey tan sar oca teba cat, pan mesa cat oror chájacro. Eyta oror chajac ey cuitar pan cat chájacro. Quer watar wihár ey tan sar Sir ojcor conic usi awujacro.

3 Oya quer wicán sar usi istiyró. Ey ojcor Sir wiquíc usi awujacro.

4 Sir wiquíc usar inan ay bi wahnín mesa chájacro. Ey sar Sir cajón cat chájacro. Cajón ey cuitchín oro ánjaquinro. Oro soya cat cajón ey sar chájacro. Oro soya sar cucuán wan cuasáy bi ajca maná chájaquinro. Cohtá Aarón tec cat cajón ey sar chájaquinro. Tec ey ojcor suw bihnjáquinro. Sir ima chihtán ac ohná cuitar cuihsujác ey cat cajón ey sar chájacro. Cahmor cohtín acu Sirat yajác chihtá tan chinti sihwán acu cajón sar eyta chájacro.

5 Cajón ey arcutar Sir cacmán wan órojocan bucáy chájacro. Sir cacmán wan órojoquey éctara chi órojocro. Sir ima esar rehc etar eyta chájacro. Eyta chaquir uwat ítitan, cajón ey cuitar ab cuic cuic chaquir cuitar Sir tayar tunro. Aját ba quin acsar ehcwata cuar chihtá ey bahnác icúr acui récaji éhcwajatro.

6 Sir ruw umá ubach eyta oror cat sacerdotéin cuan istiy, cuan istiy Sir ojcor conic usi rauro. Sir acu inan ay bi wahnín ac rauro.

7 Cuatán Sir wiquíc usi sacerdoté caran bara icar icar istanác, bara icar icar istanác rauro. Esar rauwa rabar ab sijacan ator beya rabar rauro. Imát istiti rabar Sir tayar yajác cat, uw cahujinat istiti rabar Sir tayar yajác cat tunin ac ab ator bécaro.

8 Sir Ajan Cámuran Eyat ruw umá ubach icar eta jaw

yajquín wajacro. Uwat eyta yajquír itit, Sir ojcor conic cutar étana raúwata binro. Sir ojcor conic úsian anto tehmoti etar ey sar raúwata binro. Cuatán acsar Sir ima wiquíc satra raúwajar binro. Raúwajar chihotá síhwayta acu eta jaw yajquín wajacro.

⁹ Sirat ah cutar yajcata chihótán uwat récaji síhwan acu ruw umá ubach icar eta jaw yajquín wajacro. Uwat eyta yajquín wacayat, chihotá uch ojcor waquín acu cat eyta yajc áyjacro. Ruwa wahníc cuar, ritút wiquic cuar, uwa urá ayra waájatro. Ah cutar uwat ur ay waajar chihotá síhwayta acu récaji eta jaw yajquín wajacro.

¹⁰ Bach cuácayat uwat icúr cóhtatara, icúr yáhtatara, bitara sucuátatara ey chihotá sinro. Sirat chihotá bahnác tehóc acat tas eyta bach yajcaro.

¹¹ Bach eyta yajquíc cuar, ítchareht Jesucristo sacerdote cara yehnjacro. Sirat uw ac icuran biyan ay yajquín bi eyan is acu eyta yajquín acu sacerdote cara yehnjacro. Eyta yehnár cuacúr abá cuitar Sir ima quin bijacro. Is cuitar waquín acu cuacúr abá cuitar Sir ima quin bijác etar, eyan ayan cuitro. Cahmor sacerdotéin ruw umá ubach cuitar rauwir car Jesucristoat yajquír etach yájtiro. Ruw umá ubach sacerdotéin raújaquey uw im at cut tuwjáquinro. Cajc uch cut icuran biyan sícara tuwjáquinro.

¹² Cuatán Jesucristo eyta yehnár cuacúr abá cut Sir ima usi raújacro. Icar istán rauwir cat, caba yajacro. Cahmor sacerdotéinat Sir wiquíc usar rauyat cabir ab cut, vaca ab cut, Sir tayar tunin síhwar, ab ey béjecro. Cuat Jesusat cabir ab cuti, vaca ab cuti Sir tayar tunin ac beti cuar, icar istán rauwir im ab cut bahnác caba túnjacro. Bur cut suw cut tehmoti ac túnjacro.

¹³ Sacerdotéinat cabir aban, vaca aban, vaca wahnjác buran uw cuitar cuic cuic chaquir cuitar Sir ub cahmar uw cuitchín ey sujacro.

¹⁴ Cuatán Jesucristo chinír im aban to bijacro. Eyat ima urán ajcan tayar bár etar, uwat Sir tayar yajác tunin ac ima aban to bijacro. Eyat tayar yajti cuar, aban to bir chinjacro. Etarwan ima aban to bir cuitar baat ay bár yajác tayar sicor tayar bár chájacro. Isan ur ay bar yajác tayar ques sácata binro. Eyta cuar eyat isan tayar bár chájacro. Isan tayar bár chajac rehquít, Sir tamo caba síhwatáro. Sir ojcor caba conátaro.

El sacrificio de Cristo

¹⁵ Eytaan chihotá yahncút ehcujaquey cuitar Jesucristoat uwan Sir jor tan wan chaquin acu caba órojocro. Sir imát uw obir yajquín wac bahjác eyan caba rehcayta acu órojocro. Sir imáy cájaquin obir yajcayta acu órojocro. Sirat eyin im jor bur cut suw cut itin acu wajáquinro. Cahmor chihotá cuitar uwat caba yajti rehquít, Sir tayar

yajacro. Eyta cuar eyta tayar yajác eyan tayar bár jaquin acu Jesús chinír cuitar túnjacro.

16-17 Uwat ima chinír cuitar imáy icuran biyan rehrín acu chac báhtatara ehcún acu carit cuitar cuihsú bahcaro. Anto chinti cuat echí cuihsú bahcaro. Eyat eyta cuihsú cuar, ima echí ityat, imáy icuran biyan cahujín quin chaw wica báreyra. Biyin ac chac bahta cuihsujáctara, anto chinti cuatro eyin at icar wítiro. Cuatán cuihsujaquey bar chinjác chihtá ay ityat, eyin at icar wícataro. Eytaan wan Jesucristo chinyat Sir imat wiquin wac bahjác ey is quin wíjacro.

18 Etarwan chihtá cahmor wac bahjác ey cat aban to bir cuitar órojocro.

19 Cahmor Sirat wajác chihtá, Moisesat uw bahnaquin quin ehcuajacro. Eyta ehcúr cuitar vaca sasá cat, cabir cat yawwir ab uhcajacro. Ab ey rih jaw rihnór chájacro. Rihnór hisopo cárucua ojcor óbasa anará buw bi questa-jacro. Eyta questár ab ey sic siwíjacro. Eyta siwír, carit cuitar cat, uw cuitar cat ab ey cuic cuic chájacro.

20 Eyta cuic cuic chaca rabar wajacro: “Ab cuic cuic chaquey chihtá úchtaro. Baat Sir chihtá bahnác caquin waquíc chihtaró. Sirat rahra cat ba cuitar waquín waquíc chihtaró,” wajacro. “Ab cuic cuic chaquir cuitar ba quin ehcuro. Sir imát ba ac yajquín wajác eyan tehmoti

yajcata ehcuro,” wajacro.

21 Carit cuitar cat, uw cuitar cat ab cuic cuic chájacro. Sir ruw umá ubach cuitar cat ab cuic cuic chájacro. Soya Sir usar bin cuitar cat eyta chájacro.

22 Eyta cat Moisés bachan chihtán cuitar bahnác Sir ub cahmar tayar chaquin acu ab beta binro. Ab bití cuácayat, uwat Sir tayar yajác, tayar batra chaca báreyra.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

23 Cajc uch cut Sir ruw umá úbachan, soyan, icuran biyan eta jaw sujacro. Cuacúr abá cuitar Sir imayan wan etar eta jaw sujacro. Cuatán cuacúr abá cut Sir queney quin beyin acu ayan cuít sucuata binro. Ruwa ab cut caba súcuajatro.

24 Jesucristo is cuitar wacay yehnyat, Sir ruw umá ubach ícari raútiro. Uwat at cut tuwíjac ubach sari raútiro. Sir im úsian wan bi sar raútiro. Cuatán cuacúr abá im icar bijacro. Sir ima quin bijacro, is cuitar waquín acu.

25 Jesucrístoat Sir quin is cuitar wacayat, sacerdote carat yajquíc ayan cuít yajacro. Sacerdote carat bara istiy, bara istiy, búcoyan, búcoyan ruwa ab ji Sir wiquíc usi rauro. Ima abi bár ey beya rabar rauro. Cuatán Jesucristo isat tayar yajác tunin acu bucoy, bucoy chíntiro.

26 Eyat cahmor sacerdoteinat yajquír eyta yajquír waquít, eyat récaji cajc

cuanjác cuar búcoyan búcoyan chinata rehquíc óraro. Cuatán ah cutar cabar tin cab cu racayat ey wiquír car uwat tayar yajacan icar istanác bahnác caba túnjacro. Ima chinír cuitar, icar istanác caba bahnác túnjacro.

²⁷ Eyta cat Sirat uw bahnáquinan icar istán chinín acu waquír chájacro. Chinyat Sirat uw eyin urá wahitín acu waquír chájacro.

²⁸ Eytaan wan Jesucrístoan uwat Sir tayar yajác tunin ac icar istán chinjacro. Etar bucoy cat wicáyqueyra. Bucoy wicayat, uwat Sir tayar yajác tunin acuí wica báreyra. Cuatán im uw si beyin acu wicáyqueyra. Biyin ima wiquíc acor séoti ityat, eyin si beyin acu wicáyqueyra.

10

¹ Bachan chihtán cuitar Sir chihtá bahnaqui ehcútiro. Bahnác bár cuar, chihtá eyan Sir chihtá quéseyaró. Yahncút ehcwata quéseyaró. Eyta bira chihtá ey cuitar uwan Sir jor tan wan chaquin acu jajquít cat cábai batro. Uwat Sir owár tenan sehwar, bara istiy, bara istiy ruwa wahnár, Sir ac wícaro. Eyta cuar ruwa wahnár wiquír étana cuitar, Sir tayar batra chácajatro.

² Eyta wahnár wiquír cuitar tayar bár chácaitair waquít, Sir acu ruwa wahníc ey cat etata binro. Sir acu ruwa wahn áyqueyin tayar bár waátair waquít, eyin táyarat acsar cuácajar binro.

³ Uwat bara istiy, bara istiy Sir acu ruwa wahná rabar, imát Sir tayar yajác tamó síhwaro.

⁴ Eyta cuar ruwa wahnár cuitar vaca ab cabir ab bir cuitar, uwat Sir tayar yajác bitách túnajatro.

⁵ Eyta cuácayat Jesucrísto cajc uch cut wiquír car Sir quin wajacro:

Siru, uwat bah quin ruwa wahnár wiquey bahat ey rácarí batro. Bahat ey rácarí bár etar asan sibár ji yehn áyjacro.

⁶ Uwat tayar yajác tunin ac ruwa racar wahnár wiquic cuar bahan ey rácarí batro.

⁷ Bahat ruwa ey racarí bár etar aját wacaro. Bah carit cuitar as ojcor cuihsujaquey aját wacaro: “As usár rajacro. Siru, aját bah chihtá yajcáy rajacro.”

Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro.

⁸ Sir carit cuitar récaram uchta wajacro. Ruwa yawwir wahnár wiqueyan Sirat rácarí batro. Tayar yajác tunin ac wiqueyan, Sirat rácarí batro. Ey wahnár wícyat Siran ahní batro. Eyta wajác ojcor síhrawi. Bachan chihtán cuitar eyta wahnár wijac cuar, Siran ahní batro.

⁹ Etar cutar Jesucrístoat wajacro: “Bi yajcáyatan bah ahní chácatatara, aját ey yajcáy rajacro,” wajacro. Sir ima wacját eyta waquír cuitar chihtá cahmor bi tehmár chihtá istiy chájacro.

¹⁰ Chihtá yahncút bi cuitar isan ur ay rehcayta acu Sir

imáy ajquír chájacro. Jesús sibár yawwir cuitar, uw ur ay caba waayta acu Jesusan icar istán chinjacro.

¹¹ Sacerdote bahnáquinat riy istiy, riy istiy Sir acu ruoro. Bucoy, bucoy ruwa wahnár uwat Sir tayar yajác tunin acu wiquic cuar, ey cuitar Sir tayar caba túnajatro.

¹² Cuatán Jesucristo iman icar istán chinír cuitar, uwat Sir tayar yajác caba túnjacro. Eyta tunir car Sir owár cuacúr itay raújacro. Erar Sir owár uw ayin acu itay yehnjacro.

¹³ Ima quehsí eyin Sirat cuac oco tas eya Sir owár itay raújacro.

¹⁴ Jesucristo icar istán chinír cuitar icar istán aban to bir cuitar, Sir ub cahmar uw ur ay waayta acu chájacro. Bíyanan Sir imáy ajquír chájactara, Sir ub cahmar ur ay waayta acu chájacro.

¹⁵ Sir Ajcan Cámuran Eyat cat is quin im eyta uní wajacro. Eyat Sirat wajaquey carit cuitar uchta cuihsu-jacro:

¹⁶ Etar cab cucayat aját chihtá istiy cháquinro. Asan israelin owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro.

Chihtá eya eyin ur icar cháquinro. Eyin ur icar imár bitara itic síwayta chihtá cháquinro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquír acsar cat wajacro:

Eyinat as tayar yajác tamo aját sehwa báreyra.

Eyinat tayar yajác eyan aját sicor tayar bár cháquinro, wajacro.

¹⁸ Sir tayar yajacan tayar bár chajac etar ahra icúr acui ruwa wahnár wícajatro.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Eyta chihtara isat Sir ima quin rooti tenátaro. Jesucristo chinír cuitar, isat tayar yajác tunjac etar Sir quin rooti tenátaro.

²⁰ Eya sibár ji uchta chinír cuitar, isan Sir jor itay cuwín acu Sir jor tenan acu isan Sir ub cahmar ay orac chájacro. Chinír sicor estají yehnjác eyat eyta chájacro. Chihtá yahncút ey cuitar tenan ac eyta orac chájacro. Cahmor sacerdotéin ruwa umá ubach sar oya rujac wicán sar rauwir eyta, Sir wiquic usi rauwir eyta, isat ahra Jesús chihtá cuitar Sir ima quin rooti tenátaro.

²¹ Etarwan eyat Sir quin is cuitar waquín acu sacerdote caran cuít bi yehnjacro.

²² Eyta bira isat Sir quin rooti tenátaro. Isan Sir sasá rehquít, rooti tenátaro. Eyat is ur ay chajac etar eyta tenátaro. Jesucristoatan isat tayar yajáqueyan tayar bár chájacro. Isat ur ay bár yajquír tayar ji síhwaquey cuiquin acu isan tayar bár chájacro. Is sibirá cat rih sar siwójacro. Eyta bira Sir quin rooti tenátaro.

²³ Síratan wájáqueyan tehmó báreyra. Eyta bira uw cac cahmar ey wiquic acor itay rau-

jac eyta wácati acsar ey acor ítataro.

²⁴ Uw rahra rahra sehnác chácayta acu ur ay chácayta acu ijmarat bitara ya-jquíntara bow yajcátaro.

²⁵ Eyta cat cahujinan owár secuac etíc cuar isan etiti sécuataro, Sir ojcor conín acu. Isan secuac etiti cuaquir Sir chihtá ay yajcayta acu rahra rahra tewátaro. Jesucristo sicor cajc uch cut wiquíc cab cuquíc etar isat rahra rahra cuít tewátaro.

²⁶ Isat ur ay bár yajti acu rahra rahra téwtieyra, acsar ur ay bár yajcata óraro. Isat Sir chihtá rahjác cuar, ijmár chihtá cuitar ur ay bár icar áyeyra ey tayar yajacan túnajatro.

²⁷ Tayar túnajar cuácayat, Sirat cuecuc cahmar roota óraro. Cab oc icar ruhwúc cahmar roota óraro. Cab ocat Sir quehsí binan bahnác sutáyqueyra. Eyta chihtara isat ey chihtá rahjác cuar, ur ay bár icar áyeyra, ey cahmar roótaro.

²⁸ Bachan chihtán cuitar waquít, uwat ruhwuyat ques, cab rehti yauwata wajacro. Cuisa bucáy tara, báytara binatang ey cahm icar téwyatra, cab rehti yauwata wajacro.

²⁹ Cuatán uwat Sir chihtá sinir cat, waca técayat, Sir ima wacjá bayuro. Jesucristo Sir chihtá yahncút bi ehcuquey uwat istayta acu ima ab bijacro. Cuatán cahujinat ab ey ajcá bár chácáro. Ey ab cuitar Sir ub cahmor ur ay chajac cuar, ab bijaquey ajcá bár ruhwuro. Ey chihtá waca

técayat, Sir Ajcan Cámuran Ey tec chácáro. Sir Ajcan Cámuran Eyat uw racar rehquít obir yajcata cuar, ey tec chácáro. Uwat ey chihtá rahjác cuar ajcá bár chácayat ques Sirat cuít cuécwayqueyra. Bachan chihtán ruhwúc ques uwan yauwata réhctara Sir ima chihtá ajcá bár chácayatwat, Sirat cuít cuécwayqueyra.

³⁰ Sirat ima carit cuitar wajacro: “Tayar yajác ques ajatá cuécwata binro. Eyta bira ajmarát ey ques cuécunro,” wajacro. Uchta cat wajacro: “Sir imát ima uwa urá istáyqueyra,” wajacro.

³¹ Etarwan uwan Sir cuecuc cahmar ay wini rehcatáro. Siran ajcan urán cuít bi cuácayat ey cuecuc cahmar ay wini rehcatáro.

³² Behmarat récaji yajác tamo síhwawi. Baat récaji Sir chihtá sinyat, uwat ba abáy ruhwujacro. Ruhwú tacat ba tan újacro.

³³ Cab istiy, cab istiy baan uw cac cahmar ruhwujacro. Ba quin ahsín tewjacro. Eyta cat cab istiy, cab istiy behmár ruhwuti cuácayat, cahujín ruhwuyat, baat rooti eyin obir yajacro.

³⁴ Cárcel icar tunjáqueyin tamo sihwár baat eyin obir yajacro. Uwat ba icúr bi chiwíc tacat, ba turti cuar ahní rehjecro. Behmár acu Sirat cuacúr icuran biyan ayan cuít bi bahnajar bi chajac sihwár, ahní rehjecro. Baan cahmor echí eyta binro.

³⁵ Eyta chihtara, acsar cat uw cahmar ayú rehti Sir chi-

htá yají quen rahcwi. Sir tamo yají síh̄wawi. Eyta yají quen rahcyat, yají síh̄wayat, Sirat ba ac ay yajcáyqueyra.

³⁶ Ba Sir chihtá séoti yajquíc sínata binro. Eyta sinyat, Sirat bitara yajquín wacayat, baat eyta yajcáyqueyra. Eyta yajcayyat Sir imat ba ac ay yajquín wajaquey, eyat tehmoti im eyta yajcáyqueyra.

³⁷ Sir carit cuitar uchta wacaro:

Wicata eyan birách rehti is cajc cut wicáyqueyra. Birách cuanti wicáyqueyra.

³⁸ Cuatán as uwa ur ay binat as chihtá yají quen rahcuír cuitar ityat cuacúr asi jor itayqueyra. Cuatán uwat ruhwú cahmar as chihtá waca técayat as eyin owár ahní batro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

³⁹ Isra ruhwú cahmar Sir chihtá waca teta bini batro. Isra cuácata bini batro. Cuatán isat Sir chihtá wácati caquin acu tan ucata binro. Eyta wácati caquic rehquít is urán ajcan cuácajatro.

11

Lafe

¹ Uwat Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, Sirat is acu ay yajquíc acor séoti itro. Sirat wácati yajcata uní quen síh̄wajac rehquít, eyta itro. Uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, uwat ima ub cuitar uchta istiti tacat, Sirat uní wajác séh̄waro.

² Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo yají síh̄wajac rehquít, úchicrias cohtín Sir ub cahmar ur ay waajacro.

³ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, uchta síh̄waro. Sirat ajc tewír cuitar, cajcan teyan, cuacúr aban, bahnác cuanír chajac chihtá síh̄waro. Icur bár sicar bin uchta bahnác oror chajac chihtá síh̄waro.

⁴ Uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen séh̄wajac rehquít, úchicrias cohtín Abelat Sir ac wiquin ruwa wahnjacro. Abelat Sir ac wijac eyan Sirat ítitan, ayan cuitro. Abelat wíjaquey Sirat ahní cájacro. Cuatán ey rab Cainat wijac eyra Sirat ítitan, etáy batro. Sirat Abelat wíjaquey cácayat, uwat ítitan, Abel Sir ub cahmar ur ayro. Abelra chinjác cuar, aha cat úwatan Abel tamo síh̄watan, eyat Sir chihtá uní quen rahjác síh̄waro.

⁵ Sir tamo uní quen séh̄wajac rehquít, úchicrias cohtín Enoc chinti cuar sibár jí cuacúr yehw̄ béjecro. Eyta bécayat uwat ey bísartar istítiro. Sir imát yehw̄ bejec etar, bísartar istítiro. Enocan anto cuacúr beti cuat, Sir ub cahmor ur ay ítchaquinro.

⁶ Uwan Sir tamo uní quen síh̄watitara Sir ub cahmar ur ay waa báreyra. Bíyinatan Sir quin con cun reh cáyatan, “Siran uní quen nan esar,” síh̄wataro. Uchta cat síh̄wataro: “Bíyinan Sir jor

it cúntara, Sirat eyin acu ay yajcata,” síh̄wataro.

⁷ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, úchicrias cohtín Noeat im owár itquin síujacro. Sirat Noé quin anto cajc cutar rih cuinti cuar echí, waquír chájacro. Uw bahnác bahnín waquír chájacro. Sir imát eyta wacayat, Noeat uní seh̄war rahjacro. Rahcuír car, Sir ajcá ji chaquir rih arcutar beyin acu ubach órojocro. Ima cat im owár itquin cat sácata acu órojocro. Noeat Sir chihtá eyta rahjác rehquít, cahujín éyinatra Sir chihtá ajcá bár ruh̄wujác ehcujacro. Noera Sir ajc rahjác rehquít Sir ub cahmor ur ay waajacro. Uwan Sir chihtá uní quen rahcuíc rehquít Sir ub cahmor ur ay waata eyta Noeat cat Sir chihtá uní quen rahjác rehquít ur ay eyta waajacro.

⁸ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Abrahamat Sir chihtá yajacro. Sir imat ey quin cajc wiquin wacayat, Abrahaman ey chihtá rahjác rehquít erar bijacro. Birar cuwín bíctara istiti cuar bijacro.

⁹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, ima quin wícata cajc ey cutaran cahujín cajc cut itir eyta ítchacro. Isaaquin owár, Jacobin owár birar urar oya chohcha cahm camot itot béjecro. Abrahamin quin, Isaaquin quin, Jacobin quin, Sir imat eyin owár bin quin cajc wiquin wac bahjácquinro.

¹⁰ Abraham cuacúr Sir jor itin seh̄war oya

chohcha cahm ohbac ítchacro. Cuacúr Sir pueblo cuácajar binro. Pueblo eya Sir imát tuw̄jácquinro.

¹¹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen seh̄wajac rehquít, Abrahamat wacjá cohnajacro. Sasara yehn cat werjáy rehjecro. Wiya cat chauwíc rehquít sasá cóhnajatro. Eyta cuar wacjá cohnajacro. Sirat ima quin uní quen wajác seh̄wajac rehquít eyta cohnajacro.

¹² Sir ajc uní quen rahcyat, sera istán sicar, Abraham sicar bómcarinan acsar acsar sawú báhnajar cohná bahjacro. Abraham werjayát bar yaric cab kujác cuar, Sir ajc cut bómcarin ricá cuít cohná bijacro. Cuacúr abá sar uba sáwajar eyta, yacúr cajc cutar cat umít sáwajar eyta, Abraham bómcarin cat ricán eyta cohná bijacro.

¹³ Eyin bahnaquin quin Sirat wiquin wac bahjácqueyan witi cuat sácajacro. Eyta witi cuar, éyinat síh̄watan: “Awan cuacúr Sir quin cucayat, Sirat ey wácata wícayqueyra,” síh̄wajacro. Eyta sih̄war ahní rehjecro. Eyta sih̄war imár ojcor síh̄wajacro. “Isra usár bini batro,” síh̄wajacro. “Cajc uch cut isra inic obir itro,” síh̄wajacro.

¹⁴ Bíyinatán eyta síh̄wayatan, éyinan imár quin cajca wiquic acor itro.

¹⁵ Eyin récaji rojóc bin cajc cut sicor bec cun rehjequir waquít, éyinan sicor bar béyata yajacro.

16 Eyta cuar sicor be cun bár rehjecro. Cuatán Sirat wiquin wajác cut itay bec cun rehjecro. Sir owár cuacúr itay bec cun rehjecro. Eyta cuácayat Sirat eyin beyin cahmar cuacúr abá cuitar pueblo chájacro. Etarwan Sirat wacaro: “Asan Abraham acu Sitro. Isaac acu Sitro. Jacob acu Sitro,” wacaro. Eyta ahní tewro.

17 Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Abrahamat Sir ria cájacro. Sirat Abrahamat ima chihtá cácatatara, cácajartara wahitín ac ima waquúj istán bi Isaac yauwin wajacro. Eyta wacayat, Abrahamat eyta yajquín yehnjacro. Récajian Sirat Isaac sicar bin bómcarin sahwú bahnajar wiquin wajáquinro. Eyta cuar, Abrahamat Sir chihtá cuitar ima wacjá istán bi yauwin yehnjacro.

18 Wacjá ey ojcor Sirat wajacro: “Bah wacjá Isaac sicar bin behmá bómcarin sawú bahnajar cohnáyqueyra,” wajacro. Eyta wajác cuar, Sir ajc uní quen rahjác rehquít, ey yauwin yehnjacro.

19 Eyat séhwatan, chiníc tacat, wacj eyan Sirat sicor estají yehn áyata séhwejacro. Eyta séhwejac etar Isaac chein wan rehjec cuar, estají rehjecro.

20 Sir tamo uní quen séhwejac rehquít, Isaacat Sir quin Jacobin cuitar Esauin cuitar conjacro.

21 Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Jacobat yarin inár José sasá bucáy bin cuitar Sir quin

conjacro. Jacob cuisa bahú chaquir ima tec ojcor canojcro. Eyta canór eyin cuitar Sir ojcor conjacro.

22 Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Joseat cat yarin inár Israélinan Egipto cajc cut bin cajc istiy cutar beyáyqueyra, wac bahjacro. Ima chein carar cat bahti beyin acu wac bahjacro, cajc ey cuitar ruhcuayta acu.

23 Sir tamo uní quen síhwejac rehquít, Moisés yehnyat tetinát abinát yauti acu ruhjacro. Ruhcuiran sihyór bay ítchacro. Moisés óriquen etar, yauti ac ruhjacro. Egipto reyat serin sasá bahnác rih awat yehw tijca wajác cuar, éyinat ey ajc cahmar ayú rehti cuar, Moisés ruhjacro.

24 Sir tamo uní quen séhwejac rehquít, Moisesan caba cun yehnyat, im ojcor “Faraón wiwná,” awú áytiro.

25 Eyra Sir uw cuac sácaquin owár it cun rehjecro. Egipto reyin owár ahní jaquin acu ay bár yajquíc sin cun bár rehjecro. Cuatán israelin owár it cun rehjecro.

26 Eyat ítitan, Egipto reya oyan, rayan cuitro. Icuran biyan ajc bahnacro. Eyta cuar uwat Cristo ques ruhwúc tehmár, Sirat ayan cuít bi wícata séhwejacro. Eyta sehwar israelin owár, Sir uw owár it cun rehjecro. Egipto uwat eyin ruhwúc tacat, eyin owár it cun rehjecro.

27 Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Moisesan Egipto cajc cut bin waa béjebro. Egipto rey turjac cahm rooti cuar béjebro. Uwat ima ub cut Sir uchta ístajar cuar, Moisesat sehwat, Sirat imár bar obir yajcata síh̄wajacro. Eyta sehwar, Egipto cajc cut bin síh̄wa sácati waa béjebro.

28 Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Moisesat israelin quin obas yauwin wajacro. Cheycar aracat bijaquey waa bic fiesta tinyat, Pascua fiesta tinyat, obas yauwin wajacro. Uní quen rahjác rehquít israelinat obas ab querat cac awat ójocro. Quesmatin tiwín yájquibat israelin imár quesmátinra tiwíti chac bahyta acu eyta ójocro.

29 Sir ajc uní quen rahjác rehquít, israelinan yacúr ajc Buwáy rahray waajacro. Riw úbotosa cajc bar injacro, israelin rahray waan acu. Eyta waajác etar Egipto uw cat im eyta beyin yinjacro. Eyta cuar eyin becáyatra yacúr rihan bahnác cuhchacúch caytas chaquir sácajacro.

30 Sir ajc uní quen rahjác etar, Jericó pueblo rúhracat israelinan riya cucuí béjebro, quer bahnác quihú beyta acu. Pueblo rúhracat eyta bejec etar pueblo rúhracat quer bahnác quihú téjebro.

31 Sir tamo uní quen séh̄wajac etar, wiwá isarib ajca Rahab yau ayti síujacro. Sir chihtá cati bin sicar bin yau ayti síujacro. Eyat israelinat ima pueblo uron

behjec eyin ruh̄wuti obir yajác etar, yau ayti síujacro.

32 Acsar cat cahujín ojcor ricá to bin ojcor cuít ehcwata cuaquir cat ehcú bahnajatro. Gedeonat yajác cat, Baracat yajác cat, Sansonat yajác cat, Jefeateat yajác cat, Davidat yajác cat, Samuelat yajác cat, Sir chihtá ehcuquin cahujinat yajác cat ehcwata cuaquir cat ehcú bahnajatro.

33 Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, éyinatán cahujín cajc ahár siwir imaray cájacro. Eyinan ur ay yajca rabar uw acu carin chájacro. Sir imat eyin acu ay yajquín wajác etar, Sirat im eyta yajacro. Sir ajc uní quen rahjác etar, cohtocuat eyin cohti sera waajacro.

34 Eyin ocat wahnti sera waajacro. Eyin espada cuitar yauti sera waajacro. Eyin canar bár cuar chihchirán cuít rehjecro. Eyinat tec quejn yinír, cahujín burbar yajacro. Eyinat cahujín uw soldádoin bahnaquin cui áyjacro.

35 Eyin sicar bin sas abín acu sasá sácajaquin sicor estají yinjacro.

Sir uw cahujín Sir chihtá ajcá bár wácayta acu questár ruh̄wujacro. Eyta ruh̄wujác tacat, ricuá ayti cuar, Sir chihtá wácati sácajacro. Sir jor cuacúr itin síh̄wa rabar ey chihtá wácati sácajacro.

36 Eyin sicar cahujinan, uwat imár buror sisíc tacat, Sir chihtá wácati tan újacro. Cahujín caruc cuitar buquíc

tacat, Sir chih tá wácati tan újacro. Cahujín yera chistár cut questajác tacat, Sir chih tá wácati tan újacro. Cahujín cárcel icar chajac tacat, Sir chih tá wácati tan újacro.

³⁷ Eyin sicar bin cahujinan ac cut tiwír sácajacro. Cahujinan ubut oco serrucho cut rihr tíwjacro. Cahujinan espada cuitar tíwjacro. Cahujinan obas umá, cabir umán, cuáyinán wan owjacro. Oya bár, ray bár ítchacro. Uwat eyin ruhwujacro. Eyin técuajacro.

³⁸ Eyin ubach bár cuitarán, ruhr cut sihyó asta cahm camot itot béjacro. Sihyó behná cahm camot itot béjacro. Eyta cuájaquinan urán ayan tahnacro, cahujín yajquít acura.

³⁹ Uw éyinán Sir ajc uní quen rahjác cuar, eyin at icar Sir imat wiquin wajaqueyan witi sácajacro.

⁴⁰ Sirat eyin quino cat is quino cat ayan cuít bi wiquin sehwar, eyin quin récaji witi rehjecro. Is quino cat eyin quino cat owár bin quin caba wiquin sehwar, eyin quin récaji witi sácajacro.

12

Fijemos la mirada en Jesús

¹ Cahmor ricán to binat Sir ajc uní quen rahcuír yajác cuitar isat cat bitara yajcata bíntara ehcú bahjacro. Eyta bira is ruhwúc tacat, isat cat tan ucátaro. Icrát biyat Sir tamo síhw ayti rehcayat, isat eyta síhwa ayti ey ajcá bár jácataro. Isat bitara útara ur

ay bár yajc cun rehcayat, yajti etátaro. Eyta yajti cuar Sirat isat bitara yajquín wajaquey wácati yajcátaro.

² Isat eyta yajca rabar Jesús tamo síhwataro. Jesusat récaji Sir chih tá uní quen rahcuír yajác tamo síhwataro. Eyat Sir chih tá rahcuír caba yajacro. Yahncút ahnian cuít rehcata sehwar, caruc ojcor chinata tacat conti tan újacro. Caruc ojcor quejcayat uwat ey ójcoran ajc ahsín tewata itchacro. Im ojcor eyta tewata itchác tacat, Jesusat ey tamo sehwa yártiro. Séhwati cuar conti tan újacro. Etar ahra cuacúr Sir owár uw ayin yehnjacro.

³ Eyta yajác tamo síhwawi. Ur ay bár binat ey quehsírehc tacat tan újacro. Ey tamo eyta síhwa rabar séoti jawi. Uwat ba ruhwúc tacat ba séoti jawi. Cue rehti jawi.

⁴ Uwat Sir chih tá ques ba ruhwúc tacat ba wácati tan úcaro. Eyta cuar ahajira ba yaúwini ahnútiro.

⁵ ¿Sir carit cuitar ba tan uquin acu wajác ey baat bar tan chinyi? Ey cuitar wajacro:

Wacjú, Sirat bahat ur ay bár yajti acu cuécwayat, cuécwajar bi cuécujac síhwati jawi. Bucoy ay bár yajti acu cuécujac, síhwawi. Bucoy bucoy cuécwayat, séoti jawi. Cue rehti jawi.

⁶ Síratán biyin sehnáctara éyinán ur ay bár yajti acu cuécuro. Tetát ima wacján

sehnác rehquít, ur ay bár yajti acu tecuar eyta, Sirat is cat eyta cuécuro.

7 Sirat ur ba ay bár yajti acu cuécwayat, cue rehti tan uwi. Ur ay yajquíc sinwi. Uwat ima wacjá tecuar eyta, Sirat ba cat eyta cuécuro. Baan Sir sasaro. Etar cuécuro. Uwat ima sasá ur ay bár yajcayat, técuatira yajca báreyra.

8 Sirat ba cuécuti chaquir waquít baan ima sasai bár etar cuécuti chaquic síhwtaro. Ba teti bár etar eyta chaquic síhwtaro. Sirat ima sasá bahnáquinat ur ay bár yajti acu cuécuro.

9 Uchta cat síhwwawi. Cajc uch cut ijmár tetinát isat ay bár yajti acu técuaro. Eyta técuayat isat eyin ajcá ji bécaro. Eyta cuácayatwat, cuacúr Tet cat ajcá ji beyátaro. Eyta ajcá ji bécayat isan cuacúr ey jor ítayqueyra.

10 Isan cajc uch cutar inic obir itic cuaquir, tetinát ijmár tamo síhwwar is quin ur ay bár yajc ayti acu técuaro. Is tetín imarat síhwwat, isan bitara técuata bíntara eyta técuaro. Cuatán Sirat is tamo sehwwar isat ay yajcayta acu cuécuro. Is urán im ubot ur ay waayta acu cuécuro. Iman ayan cuít chihwara is cat im eyta rehwayta acu eyta cuécuro.

11 Isat ur ay bár yajti acu cuécwayat, ínicra yar wíniro. Récaji ohbac batro. Eyta cuar ítchareht yájcajareht, bíyinatedan cuécui cuitar ur ay yajquíc sínwatan, éyinatedan ur ay yajcaro. Ohbac itro.

El peligro de rechazar la

voz de Dios

12 Eyta cuácayat, uwat ba ruhwwuyat ba cuac bec tacat, tan uwi. Ba urá chi yinwi. Chihchír chi yinwi. Cuechín, chuchin ítiti jawi.

13 Baat urá ay yajwi. Uw ibit tuní awwat bir eyta baat cat ur ay éytaan wan yajwi. Eytair báreyra, ba chihtá cuitar ba cahujín cuechín chuchin ítquinat Sir chihtá bahnác waca téyqueyra. Ibit wan bár bi awwat bicayat quescar cuercúr acsar cuecwátaro. Quescara cuercúr acsar cuécwata eyta, cuechín chuchin itquin cat Sir chihtá éytaan wan waca téyqueyra. Cuat baat ay yajcayat, cuechín chuchin itquin cat ba chihtá cuitar sícor tan wan chácayqueyra.

14 Behmár cuitatrun uw bahnaguin owár tan wan chaquin acu ay ítuwi. Behmár cuitatrun baan Sir imáy wácati rehquín acu cat ay yajwi. Sir imáy chátieyra, cuacúr Sir quin cuwa báreyra.

15 Baat cahujín ay yajcayta acu ohbac tewi. Uw istiyát Sir chihtá ruhwwúctara, eyat acsar ruhwwuti acu ajc uní cuitar wawi. Eyat Sir chihtá ruhwwuti rehwayat, Sirat ey sehnác rehquít síwayqueyra. Uw istiyát Sir chihtá ruhwwúyeyra, cahujín quir binat cat istír car im eyta yajcáy yinata óraro. Eyta chihwara uw quin Sir chihtá ruhwwú ayti jawi.

16 Uw istiyát Sir chihtá ruhwwúyeyra, eyat isár yajquíc sínata óraro. Sir tamo síhwwati

ítata oraro. Esaú urá eyta rehcata óraro. Esaú quesmatir chihtara icuran biyan imáy chácata eyan taná quin rajacro. Yayí rehquít, ira chistán istiy tehmar rajacro. Séhwati cuar rajacro.

17 Eyta rar car ítchareht, yájcajareht, ima tetát ima cuitar wacayta acu coníc tacat, tetát bitách wáccajar rehjecro. Esauat o rabar coníc tacat, ey cuitar bitách wáccajar rehjecro. Esaú imát récaji eyta yajáqueyan, yahncút bitách téhmojoj rehjecro. Cue rehca rabar conjác tacat, bitách téhmojoj rehjecro.

18 Baat bachan chihtán cuitar Sir owár téwtiro. Baat bi chihtá cuitar tewíctara eyan ayan Moisés cuitro. Israélinat bachan chihtán sinin acu Sinaí cubar ques cujac. Sinaí cubar ques cujac cuara, cubar arcútrata sáhuwajatro. Sinaí cubar ques cur ítitan, ocan to yehnic ítchacro. Tinic cat íyarat ayar tinic ítchacro. Séroan cat abáy caquíc ítchacro.

19 Erar cur ráhcuitan rubar cuhquíc rahjacro. Sirat ajc tewic cat rahjacro. Eyta rahcuír, ajc tewic rahcuír car ay wini rehjecro. Ay wini rehquít, éyinat Moisés quin wajacro:

—Is quino Sir imatra tewti acu wawí, wajacro.

20 Síratan uwat Sinaí cubar cut sáhuti acu wajacro:

—Uwtara, rúwatara chihtá chajac ey acsar sáhuyeyra yauwátaro. Baat ac cut ey yauwátaro, wajacro.

Sirat eyta wacayat, uwat caba yáccajar síhwajacro. Etat bar sácata síhwajacro. Eyta síhwar ehurát cuájacro.

21 Moisés cat cubar icar bahnác eyta rehquíc ístír áywini rehjecro. Eyta rehquít wajacro: “Sir cahmor ehurát as yíworo,” wajacro. Israélinat chihtá eyta chajac ey cuitar Sir owár tewjacro.

22 Cuatán bara Sir joran erar cuitari téwtiro. Sir jor tewín acu baan cuacúr Sión cubar cuitar secuan yinjacro. Sir ima pueblo cuitar secuan yinjacro. Jerusalén cuacúr abá cuitar tuwjácc sar secuan yinjacro. Cuacúr abá cuitar Sir cacmín ricán to bin owár secuan yinjacro. Sir cacminát “Siran ayro,” cohwín acu owár sécuajacro. Ba cat eyin owár secuan yinjacro.

23 Sir sasá cat eyin owár sécuajacro. Eyin cuacúr beyin acu imár ajcan cuacúr cuitar carit cuitar cuihsujacro. Baan Sir cacmín owár, Sir sasá owár secuan yinjacro. Eyin owár cat uw urá wahitquib owár cat sécuayqueyra. Urá wahitquib eya uw bahnaquin acu Sir quéneyro. Erar cat urá ay bi sácajac eyin ajca Sir ima jor itin acu tayar bár chájacro. Ba ajca eyin owár Sir jor secuan yinjacro.

24 Jesús owár cat sécuayqueyra. Jesús eyat Siran uw owár tan wan chácayta acu chihtán caba órojocro. Chihtá eya récaji ístiti binro. Baan ey jor cat secuan yinjacro. Ab

bijaquey owár sécuayqueyra. Ey aban ayan Abel ab cuitro. Jesús ab ey bijác rehquí, isan Sir ub cahmor tan wan chácaro. Cuat Abel ab bijác ques, Sirat Caín técuajacro.

²⁵ Eyta cuácayat ba quin Sir chihtá ehcuquey ria cáтира yajti jawi. Cajc uch cutar Moisesat Sir chihtá ehcuajác cuar, cahujinat ria cati ruhwujacro. Eyta cati ques eyin sera waati cuájacro. Eyta chihtara cuacúr bin Jesucrístoat is quin Sir chihtá ehcuwayatwat, isat yají rahcuátaro. Eytair báreyra isan cuít cuécwayqueyra. Eyta cuécuc cahmar isan bitách sera waájatro.

²⁶ Sirat récaram Moisés quin chihtá ehcuwayat cat, Sir tewíc ajcyarat cajcan teyan bahnác yiwojocro. Cuatán yahncutra uchta yajquín wac bahjacro.

Aját bucoy cat yiwonro. Cuat bucoy yiwoyat aját cajc étani yiwó báreyra. Cajc cat cuacúr abá cat yiwonro, wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, “bucoy cat” wacayat uch ojcor wacaro. Sirat bi yiwóyatan, eyan bahnác bahnáyqueyra. Ijmár ub cuit ítata ey bahnáyqueyra. Eyta bahní yahncút, yíwojor eyra im eyta rehcuayqueyra.

²⁸ Eyta chihtara isat Sir quin “oquéy” wacátaro. Yíwojor bin, téhmojor bin Sirat is quin wiquin wajac etar “Oquéy, bah ur ayro,” wacátaro. Eyta waquí car Sir cahmar ay wini rehcuátaro. Ey tamo síhwataro. Ey ojcor conátaro.

²⁹ Is síhwat Siran ocan wanro. Bahnác bahnata étarwan ocan wanro. Eyta chihtara isat ay wini rehquí ey tamo síhwataro.

13

Cómo agradar a Dios

¹ Baan rahra rahra sehnác eyan etiti acsar eyta yajwi. Rabin rahra rahra sehnár yajquí eyta baat cat eyta yajwi.

² Uwa istiti bin ba quin cucayat baan eyin owár tan wan rehwi. Iran úbachan ruhwuti wiwi. Cahujinat eyta es yajti wiquir ítitan, imarat istiti rabar Sir cuacúr cacmín obir yajacro.

³ Cárcel icar tunjác eyin tamo cat síhwawi. Behmár tunjác eyta síhwar baat eyin tamo síhwawi. Uwat ruhwíc eyin tamo cat síhwawi. Ba cat eyta ruhwata síhwar eyin tamo síhwawi. Eyin obir yajwi.

⁴ Yehwiti bin jor cuic cut questa camti jawi. Uw besir yajti jawi. Ba bahnáquinat uw yehwjaquin ajcá bi béowi. Ba besir yájcyeyra, isár yájcyeyra, Sirat cuécwayqueyra.

⁵ Ba ray racar isoti jawi. Ba icuran biyan chetar im ey tecut ohbac ítuwi. Sirat wajacro: “Aját ba obir yajquinro. Aját ba istir bah báreyra,” wajacro.

⁶ Eyta chihtara isat ohbac wacátaro:

Siran as obir yájquibro. Etar as rooti ítinro. Uwat as ruhwún yajc tacat bitarach batro, wacátaro.

⁷ Ba carin tamo tan chinti síh̄wawī. Eyinat ba quin Sir chihtá récaji ehcujáquinro. Eyinat bitara yajquír cuitara ohbac ítchactara, ey síh̄wawī. Eyta síh̄war car, éyinat Sir tamo síh̄wajac eyta baat cat eyta síh̄wawī.

⁸ Etar uch cat síh̄wawī. Je-sucristoan bur cut suw cut récaram cat, ah cutara cat, yahncút cat tehmoti im eyta rehcaro.

⁹ Eyta cuácayat chiht istiy, chiht istiy rahcti jawī. Bach yajcata chihtá siway yinyat rahcti jawī. ¿Behmár cayar yájcajaqui? Sirat is sehnác rehquít, is quin urá caba wícataro. Cuat cahujinat bach yajquír cuitar urán cuít yinín síh̄wat cat batro. Urá im eyta rehcaro. Eyta bira eyin chihtá rahcti jawī.

¹⁰ Judío sacerdotéinat Sir jor tan wan chaquin acu ruwa yauro. Cuatán isan Sir jor tan wan chácayta acu ruwa yauti cuar ey ajc tehmar istiy chinjacro. Ayan cuít bin chinjacro. Eyta chinjác eyan judío sacerdotéin sicar binat bitách cóhjtoto. Eyinan Sir ubach icar ruoquin cuar, bitách cóhjtoto.

¹¹ Sacerdotéinat ruwa ab uquir Sir wiquíc usar bécaro. Ab ey uquir car sura ey cat bitách cóhjtoto. Cohti cuar pueblo acán cutar bahnác wahnata binro.

¹² Ruwan pueblo acán cutar wahnár eyta, Jesús cat pueblo acán cutar yaujacro. Uwat Sir tayar yajác tunin acu Jesús ab bir car chinjacro.

Uwan Sir ima uw yinayta acu Jesús ab bir car chinjacro.

¹³ Eyta cuácayat isan Jesús chiwa chácataro. Isat judíoinat yajquír eyta yájcajatro, Jesús owár chaquin acu. Uwat Jesús ajcá bár chaquir eyta is cat eyta ajcá bár chácata tacat isan Jesús chiwa yinátaro.

¹⁴ Cajc uch cutar ísayan icuran biyan bálnajar binra batro. Cuácayat isra cuacúr beyic acor itro. Yahncút isan erar bur cut suw cut itayqueyra.

¹⁵ Jesusat chihtá caba órojoj etar isat Sir ojcor ay tewátaro. Judío sacerdotéinat Sir quin “oquéy,” waquín ac ruwa yawwir wahnro. Cuat isat ey quin “oquéy,” waquín ac ijmár cuw cutar uw quin Sir ojcor ay tewátaro.

¹⁶ Sir quin “oquéy,” waquín ac ur ay cat yajcátaro. Baay icuran biyan cahujín quin es yajti wiwi. Eyta wícayat, eyta yajcayat, Sirat ítitan, baat yarís yajcaro.

¹⁷ Baat carin chihtá cawī. Eyin ria cawī. Eyinat baat síh̄wajar bin síh̄wati acu siwro. Imarat ba ac bitara yajáctara Sir quin ehcwata binro. Eyta bira éyinat Sir ub cahmor ahní tewayta acu eyin ria cawī. Baat eyin ria ráhctieyra, éyinat cue cuar Sir quin tewáyqueyra. Cue cuar tewyat, ba acu ay batro.

¹⁸ Is cuitar Sir ojcor conwi. Isat Sir ub cahmor urá tehmoti yajác rehquít óhbacko. Isat urá tehmoti icuran biyan ay yaj cun rehcaro.

¹⁹ Aját ba quin uní wacaro. Is cuitar Sir ojcor conwi. As biráy cuanti ba quin ben ac Sirat ajc waayta acu conwi.

Bendición y saludos finales

²⁰ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sir eyan uw ohbac it áyquibro. Eyat is Cara Jesucristo chinyat sicor estají yehn áyjacro. Obas cayibat im obas obir yajquír eyta, Jesucristoat cat isan eyta obir yajcaro. Jesús ima chinír cuitar Sir jor uwa tan wan chácyta acu caba órojocro.

²¹ Aját Sir quin conro, eyat ba ac bahnác ay bi wícyta acu. Baat ey chihtá caba yajcayta acu eyta wícyta acu conro. Eyta wiquir cuitar ba urá ay chácataro. Jesucristo chihtá cuitar urá ay chácataro. Jesucristo ey ojcor uwat bur cut suw cut im eyta ay tewátaro. Amén.

²² Rábinu, aját ba quin conro. Aját ba quin bitara yajquín wajáctara ey ráhctira yajti jawi. Aját carit biráy bár bi cuihsujacro.

²³ Uch rahcwi. Is rab Timoteo cárceI icar bin bar újacro. Eya usár in wicayat, isan buc owár ba quin béyinro.

²⁴ Aját ba carin bahnaquin tamo cat, Sir sasá bahnaquin tamo cat séhwaro. Eyin quin eyta wawí. Italia cajc cut binat cat ba tamo sihwac wac ayro.

²⁵ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sirat ba sehnác rehquít obir yajcayta acu conro. Amén.

La carta de Santiago

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Asa Santiágoat ba acu carit uch cuihsuro. Asan Sir cacumró. Cara Jesucristo cacumró. Ba Israel bomcarin doce cohná rojóc binan cajc istiy cut, cajc istiy cut cuijacro. Eyta cuijaquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Aját bah tamo seh̄wac wac ayro.

La sabiduría que viene de Dios

² Rábinu, ba bítajat, bítajat bitara útara cuácata óraro. Eyta cuácata cuar ahní reh̄wi.

³ Baat ítitan, ba cuac becayát “Sirat bah cuitar yajcata,” chihtá sinro. Eyta sih̄wac cuít sinro. Etar bucoy bucoy eyta cuac becayát, Sirat bah cuitar yajquíc acor cuécuti ítayqueyra.

⁴ Sirat cuitar yajquíc acor séoti itic cuécuti itic ey bahnác sinwi. Acsar cat ayan echí sinwi. Ur ay rehquíc bahnác sinwi. Sinir ay rehcaýqueyra. Urá tanan quení táyoti to rehcaýqueyra.

⁵ Cuatán bíyinat urá cábai bártara éyinat Sir quin chiátaro. Urá chícat, Sirat bar wícatqueyra. Es yajti, técuati racar wícatqueyra.

⁶ Racar wiquic cuar baat Sir quin chícat, “Sirat as urá wícatqueyra,” sih̄wataro. “Sirat as urá wíca báreyra,” sih̄wajatro. Bíyinat Sir quin

chia rabar “Sirat as urá wíca báreyra,” sih̄wayat, éyinan rih sobásoban wanro. Rih sobásoban séroat cac cac bécaro. Rahrá wihár cat, rahrá wihár cat cac cac bécaro.

⁷⁻⁸ Rahrá wihár cat, rahrá wihár séroat cac cac beyar eyta, uwa urá bucáy binan éytaan wan chiht istiy, chiht istiy yajcaro. Eyta yájquinat chia rabar, “Sirat urá wícajar óraro,” sih̄waro. “Wícajar óraro,” sih̄wayat, Sirat ey quin wítiro.

⁹ Rábinu, ba Sir tamo sih̄waquin cajc uch cutar oya bár rehcat, cue rehti jawi. Cue rehti cuar, Sirat ima ub cahmor ba ay chajac rehquít ahní reh̄wi.

¹⁰ Rábinu, cajc uch cutar ba carin rehquiti, ahní rehti jawi. Cuatán uchta sih̄watra ahní reh̄wi. Ba oyin, rayin cuar Sir ub cahmor óyara, rayra icr acuí batro, sih̄war ahní reh̄wi. Tih̄w suwan bahnár eyta cárinan eyta bahnáqueyra.

¹¹ Rahsa waacayat quiquirat suw inro. Inyat suwa bar quihú becaro. Inir quihuyat ohnro. Oriquen rehjec cuar siwajin chácáro. Tih̄w suw inir eyta carin cat rayan cuít secua rabar éytaan wan yaráyqueyra.

Pruebas y tentaciones

¹² Bíyinan cuaquic cuaquir Sir chihtá wácati yají cácat, eyin ahní rehcaro. Cuaquic cuaquir Sir chihtá wácati yajcat Sirat istáyqueyra. Eyta istír acsar eyin quin ima owár etiti ohbac itin

ajc waáyqueyra. Bíyinat Sir ima sehnáctara eyin eyta itin wajacro.

¹³ Cuac becayat, ur ay bár yaj cun síhwayat, Sir chih-tai batro. Etar uchta wati jawi: “Sir chihtá cut aját ay bár yajquín séhwaro,” wati jawi. Sir imát ay bár yajquín séhwayatro. Uw quino cat ay bár yajc aya báreyra.

¹⁴ Etarwan uwat imár urá cut ay bár yajquín síhwaro. Imár chihtá cut ay bár yajca racar isoro.

¹⁵ Ur ícara ay bár yajquín síhwar car, acsar ay bár yajcaro. Ay bár yajquír acsar acsar, bucoy bucoy ay bár yajquíc sinro. Ay bár yajquíc sinyat, Sirat uw ey cab oc ícar técaro.

¹⁶ Rábinu, aját baan rácatro. Sirat uw quin ay bár yajc áytiro.

¹⁷ Bahnác ay bi eya, bahnác orac bi eya Sirat wícaro. Racar wícaro. Sirat rahsa cat, sihyór cat, cuacúr uba cat chájacro. Im eyat bahnác ay bi wícaro. Sitrun tehmótiro. Tawán rahs waacayat tehmár éytara tehmó báreyra. Ay bi wícaro. Uw quin ay bár yajc áytiro.

¹⁸ Sir im urá cut isan ey sasá waajacro. Isat chihtá uní ey rahjacro. Rahcuír cájacro. Cácyat Sirat isan ima sasá waan acu ajc waajacro. Sirat bahnaquin chájaquey sicar bin is cájacro. Jesús chiwa récaji chaquin is cájacro.

La verdadera religión

¹⁹ Rábinu, aját baan rácatro. Uch tamo síhrawi. Cahujinat

tewquey récaji rahcwi. Ria bár tewti jawi. In turti jawi.

²⁰ Uwat tecuas cutar ayra yajca báreyra. Sirat ayquey yajca báreyra.

²¹ Eyta rehquít ay bár síhwati jawi. Ay bár yajquey etwi. Sirat ima chihtá ba ur icar chájacro. Chiht eya behmár ayan cuít síhwati cuar cawi. Ey caquir yajwi. Ey caquir yajcayat, ba ajc bar síwayqueyra.

²² Sir chihtá rahcuír yajwi. Behmarat sihwat: “Aját Sir chihtá rahcro,” síhwaro. Eyta síhwar Sir chihtá yájtieyra baat ayra síhwatiro. Baat Sir chihtá ay ráhctiro.

²³ Bíyinat chihtá rahcuír cat yájtieyra úchtaan wanro. Uwat espejo cut ima ac wahitro.

²⁴ Ima ac bitáratara ey wahitro. Wahitír sucti, icrí yajti acsar bicaro. Bicayat ima ac bitáratara bar tan chinro.

²⁵ Chihtá cati eyin éytaan wanro. Eyinat Sir chihtá rahcuír icrí yájtiro. Eyta cuara cahujinat chihtán ayan cuít bi yají rahcro. Uw siwic chihtá yají rahcro. Rahcuír cat bucoy cat, bucoy cat sinro. Rahcuír car tan chinti chihtá yajcaro. Sirat eyta yájqueyinat icúr yájtara eyin ahní rehca ayro.

²⁶ Cahujinat ima urá cut síhwar: “Asan Sir chihtá ay cácaro,” síhwaro. Eyta síhwa rabar téwajar bin tewíctara cuayar síhwaro. Sir chihtá cajac síhwaquey icúr acuí batro.

²⁷ Bíyinat Sir ub cahmar, Tet ub cahmar ima chihtá ay

cácayát, éyinat sácajaquin sasá cat obir yajcaro. Sácajaquin wiya cat obir yajcaro. Sácajaquin sasá, sácajaquin wiya cuac bécayát obir yajcaro. Cajc cutar ur ay bár chíhtara cátiro.

2

No hay que hacer distinción entre personas

¹ As rábinu, baat Cara Jesucristo tamo síhwaro. Cuacúr Cara tamo síhwaro. Etar cahujín bayuti bahnaquin im eyta obir yajcátaro.

² Uch tamo síhwayi. Carin ba secuac usi raúwata óraro. Carin eya oya ayan cuít bi owro. Oro anillo cat at ub icar chaquir owro. Secuac usi oya bár bin cat oya cúmara ojcum taş cuar raúwata óraro.

³ Eyta rauyát baat carin quin wacata óraro “Usár ítuwi, banco ayan cuít bi cuitar,” wacata óraro. Eyta cuar oya bár bin quínora uchta wacata óraro: “Cui ítuwi. Chihrintara ic icar chihrwí,” wacata óraro.

⁴ Eyta wacayát baat cahujín bayuro. Oya bár bin ajcá bár chácaro. Behmár urá biyin obir yaj cúntara eyin obir yajcaro. Eyta yajcayát, baat ay bár síhwaro.

⁵ Rábinu, aját bah sehnacro. Uch rahcwi. Sir imát cajc uch cutar oya bár bin cájacro, ima tamo cuít síhwayta acu. Oya bár binat Sir tamo síhwar, Sir cara rehquey cutar ítayqueyra. Sir imát wajacro: “Bíyinatán as sehnáctara ajmár cara rehquey cutar as owár ítayqueyra,” wajacro.

⁶ Sirat oya bár bin cajac cuar, baat oya bár bin ajcá bár chácaro. Cárinat ba cayar yajcaro. Cárinat juez cac cahm tayar chíin acu ba ahár becaro.

⁷ Eyinat cat Jesucristo ojcor ahsín tewro. Jesucristoan ajcá ji beyata bin ey ojcor ahsín tewro. Behmaran Jesucristo chíwaro. Eyta cuar baat Jesucristo ojcor ahsín téwqueyin ajcá ji bécaro.

⁸ Sirat wajác ey chihtá ayan cuít bi úchtaro. Cahujín cat sehnác chawí. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí. Baat cahujín eyta sehnác chácat, baat ay yajcaro.

⁹ Eyta cuara baat uw oya wahitír car carin ay obir yajcaro. Oya bár bin bayuro. Eyta yajcayát ay bár yajcaro. Sir chihtá cutar baat Sir tayar yajác wacaro.

¹⁰ Bíyinat Sir chihtá cahujira bahnác ay yajc cuar úbistira ay yajti rehcat, éyinat Sir táyara yajcaro. Sir chihtá cahujéy cat yajti binan wanro.

¹¹ Sirat wajacro: “Baat cahujín wiya bes yajti jawí.” Im eyat cat wajacro: “Uw yauti jawí,” wajacro. Baat cahujín wiya bes yajti cuara uw yauyat baat Sir táyara yajcaro.

¹² Sir imát uw síuquey chihtá ay yajquín wajacro. Baat im ey chihtá ay yájctara, ay yájtitara Sirat wahitiro. Etar yají tewí. Ay yajwí, Sirat ba técuati acu.

¹³ Sirat baat yajaquey

wahitír uch tamo séhwayqueyrasíhwaro. Eyta cuara
 “Uw cahujinat ba ruhwayat, rusáminat cat, Sisráminat cat
 baat rahra eyin quin tecuas eyta síhwaro. Eyinan Sir
 cut tayar chíjactara, tayar ehurát tíuro.
 chítitara,” séhwayqueyra. ²⁰ Ba urá batro. Sir tamo
 Sirat eyta sehwar itit, sihwa rabar ay yájtieyra
 baat táyara chíjactara Sirat cuáyara síhwaro. Baat eyta
 cat rahra ba quin táyara istín acu Abrahamat ya-
 chíyqueyra. Eyta cuar, baat jaquey ojcor ehcunro.
 uw quin tayar chítitara Sirat ²¹ Is cohtín Abrahamat
 ba sehnác rehquít, ba quino Sir wiquin acu ima wacjá
 cat chiti jácayqueyra. yauwata yajacro. Sir chih tá
 cut yauwata yajacro. Acar
 cutar yauwin yehnjacro.
 Eyta yajác etar Sirat im ub
 cahmar tayar bár chájacro.

La fe y las obras

¹⁴ Rábinu, uwat wacaro:
 “Aját Sir tamo séhwaro,” wac-
 aro. Eyta waquíc cuar uw
 cuitar yájtiro. Uw obir yájtiro.
 Sir tamo sehwar waquíc
 cuara uw obir yájtieyra Sirat
 siwa báreyra.

¹⁵ Uch tamo síhware.
 Rábatara, chítátara oya bár
 óraro. Ira yarsa yayín acu cat
 bár óraro.

¹⁶ Eyta cuar baat ey quin
 wacaro. “Ohbac béowi. Oya
 uhwá bin owi. Ira yarsa
 yawi,” wacaro. Baat eyta
 waquíc cuar oya wítieyra, ira
 wítieyra ba icúr acuí batro.

¹⁷ Sir tamo sehwar waquíc
 cuar uw obir yájtieyra ey
 cat éytaan wanro. Cuayar
 síhwaro. Icr acuí síhwarajar
 binro.

¹⁸ Istiyát wacata óraro: “Uw
 cahujinat Sir tamo síhwaro.
 Cahujinat ur ay yajcaro,” wa-
 cata óraro. Eyta cuar aját
 ba quin wacaro. Baat ur
 ay yájtieyra, baat Sir tamo
 sehwar uwat bitách ístajatro.
 Aját ay yajcayat, uwat ítitan
 aját Sir tamo séhwaro.

¹⁹ Baat síhwar: “Sir is-
 tanacro,” síhwaro. Yarsa

²² Uch tamo séhware.
 Abrahamat Sir tamo cat
 séhwarajacro. Sirat icúr yajc
 áyjactara Abrahamat ey cat
 yajacro. Eyta yajquí cutar Sir
 tamoan caba séhwarajacro.

²³ Sir chih tá cuihsú
 bahjaquey cutar ey ojcor
 récaji wajacro. Abrahamat
 séhwarajacro: “Sirat uní wa-
 jacro,” séhwarajacro. Abra-
 hamat ima tamo sehwar etar
 Sirat ima ub cahmor tayar
 bár chájacro. Abraham ojcor
 wacaro: “Eya Sir íwocro,”
 wacaro.

²⁴ Ey tamo sehwar ítitan,
 uwat ay yajcayat cat, Sir tamo
 síhwayat cat Sirat tayar bár
 chácáro. Sir tamo síhwarajacro
 éyara caba batro.

²⁵ Sirat Rahab cat éytaan
 wan tayar bár chájacro.
 Ráhabat isár yajquib cuara
 israelin cajc uroy wijáqueyin
 quin ubach wíjacro. Eyin
 ruhjacro. Ruhcuír ibit istiy
 cut áyjacro, cahujinat istiti
 acu. Eyta yajquí cut Sirat
 Rahab ima ub cahmor tayar
 bár chájacro.

²⁶ Sibará ajc cuicayat yatro. Estají batro. Sir tamo sehwa rabar, ay yajti cuácayat chein ajc cuiquir éytaan wanro. Cuayar séhwaro.

3

La lengua

¹ Rábinu, ba ricán cuít bin siwquin yina racar isoti jawi. Sirat is siwquinatra ay bár yacáyatra, cuít técuayqueyra.

² Is bahnáquinat bucoy cat, bucoy cat ay yájtiro. Bíyatan cuw cutar ay bár tewti éyatan bahnác ay yajcaro. Ur ayro. Ur ay etar ima bahnác ay yajcaro.

³ Uchtaan wanro. Isat caballo cac sar freno chácáro, bita waar béntara erar ben acu. Freno chaquir is bírara bi cun rehcatat, caballo érra bicaro.

⁴ Uch cat síhwwawi. Rih arcutar beyin canó cúmacro. Sero canarát cat canó eyan abáy úcaro. Eyta cuara canó eyan cayibat timón conu bi cut ayro. Cayíb birar bi cúntara erar ayro, timón cutara.

⁵ Freno conu eyta, timón conu eyta uw cuw cat éytaan wan cónuro. Conu ey cutara tewic cuar chiht istiy, chiht istiy yajc ayro. Récaji oca conu bi anic cuar, bowar cúmacan to bin wahnátaro. Wahnyat cárucuan ay bin cat wahnátaro.

⁶ Uw cuw ocan wanro. Ocat wahnyat ruhwür eyta, imár tewquey cutar uwat cahujín eyta ruhwüru. Imár cuw cutar uw cahujín abáy ruhwüru. Uw cuw imár sibár cahujiro. Uwat cuw cutar

ay bár tewyat imár bahnác ay bár waacaro. Cab ocat anjacan wanro. Yinír sacac ocso tas uw imár cuw cut eyta ruhwüru.

⁷ Uwat ruwa ajc bahnác, ricúm ajc bahnác bár íwotaro. Ruwa ajc bahnác, ectar ji bin ajc bahnác, ricúm ajc bahnác rih ruwa ajc bahnác bar íwojocro.

⁸ Ey bahnác íwojoc cuara, ruw iwor eyta uw cuwra eyta íwojotro. Ay bár tewti acu ajc chin chac áyajatro. Uw cuwa ay batro. Ay bár tewic et áyajatro. Ricumát cohcatat chich yaratan bar yarátaro. Ricumát coh chich yar eyta uw cuw tewquey éytaan wanro.

⁹ Uwat cuw cutar Sirat rahcuayta acu “Siran ayro,” wacaro. Sirat uw iman wan chájacro. Eyta cuar uwat cahujín ojcor ay bár tewro.

¹⁰ Ima cuw istanác rehcata cuar, cuwa bucatyro. Cuatán im ey cuw cut “Siru, bah ur ayro,” wacaro. Im ey cuitar uw ojcor ay bár tewro. As rábinu, éytara ay batro. Cuw istán cut eyta téwajar bin tewro.

¹¹ Uch tamo síhwwawi. Rih úcara istán bin sicar rih bahsi bin cat, rih ihirán abáy bin cat waájatro.

¹² Rábinu, higuera cárucuat oliva uba bitách chácajatro. Ub chistarar cat higuera uba bitách chácajatro. Rih ucar rauw ji bin sicar rih rauw bár binra bitách waájatro. Uw cuw cat éytaan wan rehcataro. Cuw im istán ey cutar Sir oj-

cor ay wáctara, uw ojcor ay bár wati jawi.

La verdadera sabiduría

¹³ Bíyinan urá jítara, cuít sínjactara éyinat ay yajcátaro. Ay yajcayat, uwat ítitan, urá chiro. Ay sínjacro. Im ojcor “as ayan cuitra,” séhwatiro.

¹⁴ Bíyinat ima urá sar cahujinay rácara isóctara, cahujinay che rehquít túrictara, esan abáytara, éyinat urá ji ay yajquíc bitách wácajatro. “Aját ay yajacro,” wacayat tewyat sinro.

¹⁵ Eyta waquín acu Sirat cuacúr bin urá wítiro. Im uch cajc cut bin sinir tewro. Uw urá cut sinquey tewro. Sisramat eyta tewín acu urá wícaro.

¹⁶ Bíyinan cahujinay racar isoyat, cahujinay che istír turyat, esan abáy jácayat, éyinat uw owár abáy técuaro. Ur ay baran istiy cat, istiy cat yajcaro.

¹⁷ Eyta cuara Sirat urá wic éyinra es batro. Cahujinay racar isótiro. Cahujinay che istír túrtiro. Etar cat técuati itro. Uw sehnacro. Cahujinat tewic ajc rahcuír técuatiro. Uw obir yajcaro. Cahujín acu ay yajcaro. Cahujín bayuti bahnaquin im eyta obir yajcaro. Urá bucayra batro.

¹⁸ Técuati cahujín owár tan wan ityat rahra rahra ay yajcaro. Cayar yájtiro.

4

La amistad con el mundo

¹ ¿Baan bitár etar rahrá rahrá técuahui? ¿Bitár etar rahrá rahrá tiwqui? Aját

ítitan, behmár urá cutar baat ira racar cat, oya racar cat, ray racar cat isoro. Eyta isoyat bah urá ohbac ítijatro. Etar técuaro.

² Baat ira cat, oya cat, ray cat, cajc cat rácatro. Eyta racar cuar behmárayra batro. Etar uw tiwro. Cahujinay racar isoro. Isór cat behmaray chácajar rehquít técuaro. Baat icúr rácartara eya Sir quin chítiro. Chiti etar Sirat ba quin wítiro.

³ Etar cat riy istiy Sir quin chícáro. Chíajjar bin chícáro. Eyta chícayat Sirat ráhctiro. Behmár acu ria bár ahuwín acu chícáro. Etar Sirat wítiro.

⁴ Ba urá bucayro. ¿Baat istítiqui? Uch cajc cutar Sir tamo síhwati eyin Sirat quehsuro. Eyinat yajquír eyta baat eyta yajquíc rehquít Sir acu quehsí bin wáacaro.

⁵ Sir carit cutar wacaro: “Sirat ima Ajcan Cámuran Eya is ur icar is cuitar yajquín acu chájacro. Ajcan Cámuran Eyat is sehná reht is sar es yajcaro,” wacaro. ¿Sir carit cutar eyta waquey, baat uní bár síhwaqui?

⁶ Is sar es yajquíc cuara isan cuít obir yajcaro. Isan sehnacan cuitro. Etra Sir carit cutar wacaro: “Uwat imár tamo cuít síhwaqueyin cuitatra Sirat yájtiro. Eyta cuara imár tamo cuít síhwati eyin cuitar Sirat yajcaro,” wacaro, Sir carit cutar.

⁷ Etra Sir ajcá ji béowi. Sir ajc cawi. Sisráam ajcra cati jawi. Sisráam ajcra cati rehcajat, Sisramra ba cham

bahr car acsar béyqueyra.

⁸ Sir tamo cuít síh̄wawi. Cuít síh̄wayat, Sirat rahrá ba quin im ojcor chihtán cuít síwayqueyra. Ba ay bár yájqueyinu, at timá bár chaquin sucuír eyta ur ay chaquin éytaan wan ay bár yajquey cat etwi. Urá bucáy binu, urá órowi.

⁹ Baat ay bár yajác ojcor cue rehwi. Conwi. Owi. Ba sischacan ahra owi. Ba ahní rehjecan ahra ahní rehti cue rehwi.

¹⁰ Sir ub cahmor, “Asan ayro,” séh̄wati jawi. Eyta séh̄wati cuácayatra, Sirat bah carin yin áyayqueyra.

Juzgando al hermano

¹¹ Rábinu, behmár rabin ojcor ay bár tewti jawi. Ríoti jawi. Bíyinat rabin ojcor ay bár tewyat, ríoyat, éyinat Sir bachan chihtán rácarí batro. “Sir chihtá ay batro,” wacaro. Sir bachan chihtán rácarí bár rehquí, “ay batro,” waquí rehquí ey chihtá yájtiro. Yajti cuar juézatan uw urá istín acu uror eyta éyinatán Sir chihtá éytaan wan úro.

¹² Sir imát bachan chihtán chájacro. Bitara ítatatara chiht ey cat waquí chájacro. Chiht ey waquí chajac rehquí bíyinat ey chihtá ay yájtara, bíyinat ey chihtá ay yájtítara Sir imát ístátaro. Eyat uw síuro. Cahujín cab oca cut técaro. Etarwan baatrá behmár rabin Sir tayar jítara, Sir tayar bártara bitách ístajatro.

Inseguridad del día de mañana

¹³ Cahujinat wacaro: “Ahatara, cuanmítara pueblo benro. Erara cur car bar istiy ítinro. Icur biyan wahr car sicor im ey rar cut ray cáquinro. Rayan cuít sécuanro,” wacaro. Ba bíyinat eyta wáctara éyinat uch chihtá rahcwi.

¹⁴ Ba acam cuanmít bitara rehcatatara baat istítiro. Bowaramán tinír in reht síwajin jaquir eyta ba cat éytaan wan yinír in reht sicor bár jácayqueyra.

¹⁵ Etera uchta wawi. “Sirat ajc waátieyra asra yártiro. Yártítara Sirat ajc waacayat, aját úchtara, éytara yajquinro,” wawi.

¹⁶ Eyta cuara baat éytara wátiro. Behmár urán to síh̄waro. Eyta síh̄war “aját ajmár chihtá cut bitara útura yajquinro,” wacaro. Behmár urán cuít síh̄war, eyta wacayat téwajar bin tewro.

¹⁷ Bíyinat icur biyan ay yajcata sinjac cuara eyta yájtieyra éyinat ay bár yajcaro. Sir tayar yajcaro.

5

Advertencia a los ricos

¹ Oyinú, ráyinu, cárinu uch chihtá rahcwi. Ba abáy cuácayqueyra. Etar owi. Cohwi.

² Baat secuar yajc jájacan bár ohnajacro. Ba oya sécuajacan rohritát ohwro.

³ Ba oro cat, ray cat wis cájacro. Uwat ba ray wis cajac ístír síh̄wataro, “Eya esan abayro,” síh̄wataro. Esan abáy rehcatay, ocat

rey wahnár eyta Sirat éytaan wan ba cuéwayqueyra. Aha cab ubar cutar ityat, ba ray sécuaro.

⁴ Ba cacminát ba acu ritút ehsú tñjacro. Eyta cuar baat eyin túntiro. Baat eyin cayar yajác etar éyinat conro. Conyat Sirat rahjacro. Sir bahnác cutar eyat rahjacro.

⁵ Baan cajc uch cutar ita rabar rayin, oyin, carin to rehcaro. Behmár ahní rehquín acu icúr yajquín síhŵactara eyta yajcaro. Uwat vaca yauwin inár iran ay yajc wícaro. Baat cat vacan wan Sirat tayar chiata síhŵati iran ay yacaro.

⁶ Baat ay bár yajti eyin ojcor “Baat ay bár yajacro,” wajacro. Eyinat rahra ba técuatiro. Etar baat ay bár yajti eyin tiŵ áyjacro.

La paciencia y la oración

⁷ Rábinu, Jesucristo wiquíc acor séoti ítuwi. Uwat eb riquír tihric acor séoti itro. Ritá cuquíc acor, bara cuquíc acor séoti itro.

⁸ Ba cat éytaan wan Jesucristo wiquíc acor séoti ítuwi. “Jesucristo wícajar” síhŵati jawi. Jesucristo wiquíc cab bar cucaro.

⁹ Rábinu, rabin tamar rahrá rahrá conti jawi. Sir imát baat tayar yajác chiti acu rabin tamar conti jawi. Sira íntacro. Bar raquíc cabro.

¹⁰ Rábinu, Sir chihtá ehcúquinat yajquír eyta baat cat eyta yajwí. Chihtá ehcúquinat Sir ajc cut tewjacro. Cahujinat eyin ruhŵujacro. Ruhŵujác cuar,

Sir chihtá ehcuquin turti yar yajacro. Ba cat eyta turti jawi. Yar yajwí.

¹¹ Eyinat cuac becayat, Sir chihtá waca teti yají cájacro. Isat eyin ojcor wacaro: “Eyinan óhbacro,” wacaro. Baat Job ojcor waquíc rahjacro. Job cuaquíc tacat Sir tamo ay batra séhŵatiro. Etar cat bahat ráhcuitan, yahncút Sirat bucoy Job quin sasá cat, cajc cat, ira cat, ruwa cat wíjacro. Siran uw sehná rehquít, uw ruhŵú cun bár rehquít eyta wíjacro.

¹² Rábinu, uch chihtá yají rahcwi. Uní waquín acu uchta wati jawi: “Aját cuacúr itquin ub cahmar uní wacaro,” wati jawi. “Aját cajc uch cut itquin ub cahmar uní wacaro,” wati jawi. Icuran, biyan “Aját eyin ub cahmar uní wacaro,” wati jawi. Eyta wati cuar yajquín síhŵayat, “Eyta yajquínro,” wawí. Yájcajar séhŵayat, “Yájtiro,” wawí. Sirat bah quin tayar chiti acu eyta wawí.

¹³ Ba owár bin biyin cuac béctara, éyinat Sir ojcor conátaro. Etar cat bíyinan ahní réhctara, éyinat Sirat rahcuín acu “Siran ayro,” táataro.

¹⁴ Biyin yártara éyinat chiwa werjayín chiátaro. Chícayat werjayín yarquey quin cur car Sir quin conátaro, Sirat tan wan chácayta acu. Conár car yarquey cutar aceite chácataro.

¹⁵ Sirat tan wan chácata síhwa rabar conyat, Sirat yárqueyin tan wan

chácaqueyra. Etara cat yárqueyinat ay bár yajáctara, Sirat sicor tayar bár jácaqueyra. Sicor ténayqueyra.

¹⁶ Eyta cuácayat, baat icuran biyan ay bár yajáctara rahrá rahrá ehcuwi. Ehcúr car rahrá cat cuitar, rahrá cat cuitar Sir ojcor conwi, Sirat ba tan wan chácayta acu. Ur ay binat Sir ojcor conyat, ur istán cutar conyat, Sirat bar rahcuáyqueyra. Ba cuitar yajcáyqueyra.

¹⁷ Sir chihtá ehcuquib Elías cat uwro. Is éytaro. Eyta cuar Elíasat ur istán cut Sir ojcor conjacro: “Riwa ayti jawi,” conjacro. Uwat ay bár yajc etayta acu eyta conjacro. Riwa ayti acu conyat, bara bay bucoy bitác istiy cutar riwa áytiro.

¹⁸ Etar bucoy Elíasat Sirat riwa áyayta acu conjacro. Conyat Sirat bucoy riwa áyjacro. Riwa ayat ira bucoy yehnjacro.

¹⁹ Rábinu, ba cahujinat Sir chihtá waca teta óraro. Waca técayat, istiyát eyin quin sicor Sir chihtá cac áyata óraro.

²⁰ Sicor cac ayat uchta síh̄wawi. Bíyinat ay bár yájqueyin quin sicor Sir chihtá cac ayat, éyinat ay bár yájqueyin cab oc icar teti acu síuro. Sirat táyara chiti acu síuro. Eyta síuyat Sirat éyinat ay bár yajác táyara chiti sicor ténayqueyra.

Primera carta del apóstol San Pedro

*Pedro escribe a los
creyentes esparcidos*

¹ Asa Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo chihotá ehcúquibro. Ba Sir im uw cájaquin acu ayin carit uch cuihsuro. Ba cajc istiy, cajc istiy uw istiti bin tac icar cuiir béjequin acu ayin uch cuihsuro. Ponto cajc cutar, Galacia cajc cutar, Capadocia cajc cutar, Asia cajc cutar, Bitinia cajc cutar cuiir béjequin acu ayin uch cuihsuro.

² Síratan Tetatán ima chihotá cuitar ba cájacro. Récam ba tamo séhŵajacro. Ba tamo sehŵar car cájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba cájacro, Sir tamo síhŵayta acu. Jesucristo chihotá cácaya acu ba cájacro. Jesucristoat baat Sir tayar yajác tunin chinjacro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhban cuít ítayta acu conro.

Una vida de esperanza

³ Ahra isat Sir tamo síhŵataro. Ay tewátaro. Cara Jesucristo Tet tamo síhŵataro. Ay tewátaro. Sirat is racar cue rehquí, is ur ay bár ey tehmó áyjacro. Jesucristo chinír car sicor yehnár cuitar Sirat is ur ay chájacro. Eyta etar isan ey wiquíc acor ahní ítataro.

⁴ Is cuacúr Sir quin bequic cahmor, Sirat is acu icuran

biyan ayan cuít bi yajc chájacro. Isan Sir ima sasá etar, eyta yajc chájacro. Eyta yajc chaquir wajacro: “Asi jor baan bur cut suw cut ítayqueyra,” wajacro. Ey chihotá wac báhjaquey téhmojotro. Erar yajc chájaquey óhnajatro. Chíŵajatro. Sir chihotá cájaquin acu eyta yajc chaquin récaji wac bahjacro.

⁵ Cuácayat baatrá Sir chihotá bar cájacro. Eyta cácyat Sirat ba quin ima chihotá waca ayti síwayqueyra. Ima urán cuít rehquí ba síwayqueyra. Cabar tinic oco tasan waca áytiro. Etar cabar tinyat, ima uwa siwic cab cucayat, ba bar síwayqueyra.

⁶ Eyta cuácayatan baan ahní rehŵi. Ahajira uwat ba ínica ruhŵuro. Sir chihotá cácyat ojcor ba ruhŵuro.

⁷ Uwat ba ruhŵuyat, cahujinat ba istáyqueyra. Baat Sir chihotá uní cajc ey istáyqueyra. Uch síhŵawí. Uwat oro oc icar wahnro. Oro quéneytara, oro queney bártara istín acu oc icar wahnro. Oro oc icar wahnár eyta ba cat éytaan wan ruhŵuro. Cuatán chihotá cájaquey ayan óroan cuitro. Oro sicor icúr bár chácataro. Cuat Sir chihotá cáqueyran sícotra batra chaca báreyra. Chihotá eyra baat bar cájacro. Etar yájcajareht baat Sir chihotá uní cájaquey cahujinat ístátaro. Istír car Sir tamo síhŵataro. Sir ojcor ay wacátaro. Sir ajcá ji chácataro. Jesucristo cuacúr bijaquin sicor wicayat, eyta yajcátaro.

⁸ Baatrún récam Jesu-

cristo ub cuit quen istítiro. Istiti cuar baat ey sehnacro. Ahajira ub cuit istiti cuar ey chihtá cácaro. Ey tamo sihw̄ar ahnian cuít rehcaro.

⁹ Baatán ey chihtá cácaro. Eyta cácat, ba cuitar ay wacáyqueyra. Ba síwayqueyra. Ba Sir jor itay béyayqueyra.

¹⁰ Récaram úchicri Sir chihtá ehcúquinat ehcujacro. Ba anto yinti cuat ehcujacro. Sirat ba racar obir yajcata chihtá ehcujacro. Sir ajc cutar ehcujacro. Eyinat ey ehcwá rabar imár im urá icar icúr ojcor tewíctara sihw̄a sácajacro.

¹¹ Uw bitara bin ojcor wáctara, ey istín acu sihw̄a sácajacro. Bitá cuácayat wicátatara ey istín acu sihw̄a sácajacro. Cristo yehnata chihtá tamo sihw̄a sácajacro. Uwat Crístoan abáy ruhw̄ata chihtá ehcujacro. Ruhwú yahncutra Cristo caran cuít yehnata chihtá ehcujacro. Anto witi cuácayatan eyta ehcujacro. Eyta ehcúr car sihw̄a sácajacro.

¹² Sihw̄a sácayat Sir imatan eyin quin wajacro:

—Uch chíhtara ba acui batro. Anto semar yinata bin quínorun bahnác ehcún biro, wajacro, Sirat ima chihtá ehcuquin quin.

Sirat eyta wacáyatan ba quin ehcwata ojcor wajacro. Ba récaram anto yinti cuácayat echí ba acura chihtá ehcú bahjacro. Chihtá eya awan cahujinat ba quin ehcujacro. Sir ima Ajcan Cámuran Ey ajc cuitar ehcujacro. Chihtá uch

Sir cuacúr cacminát cat ey sina racar cuar sínajatro.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Eyta bira chihtá istanác tamo síhw̄awi. Sir chihtá tamoan cuít síhw̄awi. Bahnacan ay yajwí. Urá chi chawí. Jesucristo sicor uch cuitar wiquír, ba bar síwayqueyra. Siwir catrun sicor ba Sir jor itay beyáyqueyra. Ey wiquíc acor ahní ituwi.

¹⁴ Sasá ay bijat tet chihtá caquir eyta, baat cat eyta cawí. Ba récaji anto Sir chihtá cati cuácayat, ur ay bár yajca racar rehjecro. Ur ay bár yajca racar rehquít táyaran cuít yajacro. Cuatán récaji yajác eyta ahra éytara yajti jawí.

¹⁵ Ahra ur ay yajwí. Ur ayan Sir imát yajc eyta yajwí. Sir ima itir eyta ituwi. Sir iman ur ayan cuitro. Ba urá cat eyta chawí. Baatán bi yajcayat cat, Sir imát yajc eyta yajwí.

¹⁶ Sirat carit cuitaran uchta waquir chájacro. Sirat im uw quino waquir chájacro. “Asan ur ayan cuitro. Eyta bira ba cat ur ay eyta chawí,” wajacro. Eyta bira Sir imát yajquir eyta baat cat eyta yajwí.

¹⁷ Baatán Sir quínoan “Tetú” wacaro. Ba acuan Tet cuar, eyat bahnaquin urá wahitro. Eyta istír car, ay bár yajquíc ques cuécuro. Urá istanác cuitar wahitír cuécuro. Ima sasá urá cat, cahujín urá cat chihtá istanác cuitar istír cuécuro. Eyta bira Sir ajcá ji

chawī. Ey wiquíc acat eyta chawī.

¹⁸ Uch síh̄wawī. Is cohtinán récaram cohtinát wac bahjác bachan chihtán cuitar ítchacro. Eyta cuar bachan chihtán cuitar Sir tayar batrum bitách chácajatro. Cuatán ahrun uwat tayar yajacra, Jesucristoat bahnác bar túnjacro. Tayar tunir cuitar baat bach icar ayti sújacro. Eyta cuar ray cutari túntiro. Ray cuitatra bitách túnajatro. Rayra sícotra bár jácataro.

¹⁹ Cuatán Jesusat im ab cuitar tunir sújacro. Ima chinír cuitar túnjacro. Chinír cuitar ba sújacro. Judíoín récaram bin chihtán wanro. Judíoínat Sir tayar yajác tunin síh̄war obas orac bi yaujacro. Orac bi yauwir eyta Jesucristo Sir tayar bár cuar eyta chinjacro.

²⁰ Sirat Jesucristo eyta yauwin waquíur chájacro. Anto cajc chati cuácayatan eyta waquíur chájacro. Cuatán ey chihtá awan caba ehcujacro. Baat orac rahcuayta acu awan caba ehcujacro.

²¹ Ey chihtá cuitar baat Sir chihtá yarsa cácaro. Jesucristo chínyatan, Sir imát sicor yehn áyjacro. Jesucristo yehnyat, Sir imatan ey ojcor ay wajacro. Etarwan Síratan ba ojcor cat ay wacátaro. Sirat eyta waquíur acor ba ahní itro.

²² Behmarat Sir chihtá caquir cuitar ur ay bár yajquíc etchacro. Etar ur ay bár yajti ita rabar rahra rahra tan wan itro. Eyta cuácayát

rahra rahra sehnacan cuít chawī.

²³ Ba ur ay bár ey tehmojocro. Tehmoquey uw chihtá cuitari teh mótiro. Cuatán Sir ima chihtá cuitar tehmojocro. Sir chihtá ey cámurán cuitro. Chihtá eya bahná báreyra.

²⁴ Sir ima carit cuitar uch wac bahjacro:

Uw bahnáquinan tihwán wanro. Ey cárinan tihw suwan wanro. Tihw cat bahnác tinro. Tihw tinír eyta uw cat eyta tinro. Tihw suw cat sicor bár jácaro. Tihw suwa bár chaquir eyta uway ayan cuít bi cat eyta sicor bár jácaro.

²⁵ Cuatrún Sir chíhtara bahnajatro. Sicor batra chaca báreyra. Tehmó báreyra. Chihtá eyan isat ba quin ehcujacro.

2

¹ Eyta cuácayát ur ay bár yajquey bahnác etwī. Uw cayar yajquey cat etwī. Urá bucáy cuitar síh̄waquey cat etwī. Cahujinay icúr bi sicar ey es yajquey cat etwī. Cahujín cahm icar tewquey cat etwī.

²⁻³ Baat Sir ítitan, ba ac ayan cuít yajcaro. Eyta cuácayát, Sir chihtá sina racar isowī. Buwáchcuarat ab sutá racar isór eyta baat cat Sir chihtá racar eyta isowī. Eyta racar isór baat Sir chihtá acsar acsar sínayqueyra.

Cristo, la piedra viva

⁴ Jesucristo tamo síh̄wawī. Ey ojcor conwī. Jesucristo ojcor tewín ac “aca” awuro.

Uwat ac ubach tuwín rehcayat, ac istiy uwat ítitan, ay bár síh̄wajacro. Cahujinat Jesucristo tamo cat ay baran eyta síh̄wajacro. Eyta síh̄war ajcá bár téjecro. Jesucristo eya uwat ajcá bár cuar Sir imát ajcá ji chájacro. Sir imáy cájacro.

⁵ Baat Jesucristo tamo síh̄wayat, ba ey urán wan chácaqueyra. Etar ey quin ba ur icar rauwin acu ajc waawi. Eyta rauyat ba Sir ima sacerdotéin yináqueyra. Judío sacerdotéinat Sir ahní rehcata síh̄war ruwa yauwir wahnro. Eytaan wan baat Jesucristo chihtá cuitar Sir acu icuran biyan ay yajcáqueyra. Ey acu ahní chácayta ey yajcáqueyra.

⁶ Sirat ima carit cuitar uch waquí ayjacro. Jesucristo ojcor uch waquí ayjacro:

Uwat ac ubach tuwín yehnyat récajian awat ac oco acan ay bi cácaro. Eyta tuwín acu acan ay bi chaquir eyta aját sera ayan cuít bi cácaro. Caquir car asi jor cara yehnín wacaro. Eyta caquir yehnyat, bíyinat ey chihtá cácayat, ohbac rehcaqueyra.

Sirat carit cuitar eyta wacaro.

⁷ Ba sicar bin bíyinat ey chihtá cácawatan, eyin acu Jesucristoan tan wan rehcaro. Cuatán ey chihtá rahcti bin acu tan wani batro. Sirat ima carit cuitar Jesucristo ojcor uch wajacro:

Ubach túwquinat aca istiy ay

bár síh̄wajacro. Etar ajcá bár téjecro. Cuatán Sir imát ac eyan sicor ubach ac oco chájacro.

Sirat ima carit cuitar eyta wajacro. Cuatán ac ójcotra wátiro. Jesucristo ojcor eyta wajacro.

⁸ Sir carit cuitar bucoy cat wacaro:

Sirat ac chacyey icar uwan búnabo técaro. Ac ey icar uw búnabo técawatan, ey icar bar yauwátaro.

Eyta wacayat ac ójcori wátiro. Jesucristo ojcor wajacro. Uwat Jesucristo chihtá cati rehcayat cuayir rehcataro. Bíyinat cati rehcawatan, imár oquí Sirat cuacun waquí chájacro.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Cuat bara Sirat cájaquinro. Sirat caquir im sasá chájacro. Ima tamo síh̄wayta acu chájacro. Im ojcor conayta acu chájacro. Carin yinayta acu chájacro. Sira baan ima uwan ayan cuít chájacro. Im uw síwayta acu chájacro. Sir imát ayan cuít yajaquey ehcwayta acu cájacro. Sirat ba síjac chihtá ehcwayta acu cájacro. Ba récaji ur ay bár icar bin cuar Sirat síjac chihtá ehcwayta acu ba cájacro.

¹⁰ Récam bara Sir sasai batro. Cuatán ahra Sir sasá bar waajacro. Récam Sirat ba cuitar wátiro. Cuatán ahra baat ey chihtá rahcuic etar ba cuitar wajacro.

Vivan para servir a Dios

¹¹ Rábinu, aját ba sehnacro. Aját chihtá ba ac áyinro, baat cácyta acu. Bara cajc uch cutra inic itro. Sir jor itin binro. Cuatán áhajira ba usatro. Eyta bira baarun ur ay bár yajquíc sinti jawi. Ur ay bár yajquíc sinyeyra ba ur ay bár icar bétaro. Eyta bira ur ay bár yajquíc sinti jawi.

¹² Sir tamo síhwati bin tac icar ityat ur ay yajwi. Baat eyta yajquíc cuar éyinat ba cahm icar tewata óraro, "Uchinat ay bár yajcaro," wacata óraro. Ba ójcoran eyta waquíc cuara, baatrúm eyta ay bár yajti jawi. Ay yajwi. Eyta cuácayat éyinat ítchareht yájcajareht ba ítitan, ur ay yajcaro. Eyinat eyta istír wacátaro: "Siran ayro. Siran eyin owatro," wacátaro. Jesucristo sicor cajc uch cuitar wicayat, éyinat eyta wacátaro.

¹³ Uw carin chihtá cat cawi. Jesucristo tamo síhwa rabar eyin chihtá cawi. Técuati cawi. Sirat carin yinín waquír chájacro. Uw ayin acu carin yinín waquír chájacro. Eyta bira eyin chihtá cawi. Reya caran tahnác bi chihtá cat cawi.

¹⁴ Gobernador chihtá cat, caran etach cuti bin chihtá cat cawi. Caran tahnác bi chihtá cuitar caran etach cuti bin birar, birar yinro. Ay bár yajcayat ques icar tecuan yínicuano. Ur ay bin cuitar ay waquín ac yínquicuano. Eyta cuácayat baan ur ay yajwi. Carin chihtá ay cawi.

¹⁵ Baat eyta yajcayat cahujínatra ba cahm icar

bitách téwajatro. Eyinat cuayir chihtá ehcwáy yiníc cuar baatán ur ay yajquír cuitar eyin burbar ajc chiwáyqueyra. Eta jaw yajquír cuitatra ajc chiwín acu waquír chájacro, Síratan.

¹⁶ Baan Sir chíwaro. Ey cacumró. Bara cahujín cacmini batro. Ba cahujín cacúm bár cuar, ur ay bár yajti ituwi. Bara cahujín cacúm bár étari bíyati cuécwajar síhwati jawi. Baat ur ay bár yajcayat cuécwajar síhwati jawi. Cuatán baan Sir cacmín etar ur ay yajwi. Siran ba cara síhwa rabar ur ay yajwi.

¹⁷ Uw bahnaquin ac ay jawi. Rabin cat sehnác chawi. Sir cahmar áywini jawi. Caran tahnác bi ey ajcá ji béowi.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Ba bíyinan cahujín acu cacmín rehcação, aját ba quin uch wacaro. Behmár cara chihtá cawi. Cara tamo sehwar, ey chihtá cawi. Carin ba ac ay chaquic tacat, ba tecua tacat ey chihtá cawi.

¹⁹ Cara istiyát ba ruhwata óraro. Eyta ruhwú cuaquir baat ey chihtá caquin acu tan úcayatan, eywan ayro. Baat Sir tamo síhwa rabar ey chihtá caquin acu tan úcayatan, eywan ayro.

²⁰ Carat behmár oquís bucayat, ba técuati rehçayat yársaro. Baat técuati ítata bin etar técuatiro. Cuatán baat ur ay yajác ques buquíc cuar técuati tan ucáyatan, ayan tahnacro. Baatán yarsa rahra

técuata bin cuar técuati ítyatan, ayan tahnacro.

²¹ Ba eyta ruhwú cuar Sirat ba turti ac tan uquin waquir chájacro. Jesucristoat cat ba cuitar wacayta acu ruhwujacro. Jesucristoan ruhwujác cuar éyatra ráhrara técuatiro. Eyta cuácayat Jesucristoat rahra técuati tan uquir eyta baat cat eyta técuati tan uwí.

²² Jesucristoatra Sir tayar yájtiro. Ay batra yájtiro. Uw quino cat sucuar téwtiro.

²³ Eyta cuar uwat ey quin ahsín tewyat, Jesucristoat ráhrara técuatiro. Ajc chin jájacro. Eyinat ruhwyat, ráhrara ajc chin chájacro. Eyta ruhwyat, “Sirat ba bar tecuátarora,” wátiro. Cuatán Jesucristoat Sir tamo séhwajacro. “Sirat as cayar yájtiro,” séhwajacro. “Sirat urá istanác cuitar tayar yajác ques cuécwataro,” séhwajacro. Ima urá cuitar eyta sehwar car técuati tan újacro.

²⁴ Jesucristoan uwat caruc ojcor quejcaayat chinjacro. Isat Sir tayar yajác tunin ac chinjacro. Isat bucoy Sir tayar yajti ac eyta chinjacro. Sácajaquinat Sir tayar yájcajatro. Sácajaquinat Sir tayar yájcajar eyta, isat catum Sir táyara yajquíc etayta acu Jesucristo chinjacro. Isat ur ay yajcayta acu tayar túnjacro. Jesucristo chinír cuitar baan ur ay chájacro.

²⁵ Récam behmár urá cuitar icúr bi síhwati ur ay bár yajacro. Sir chihá cati cuar cuayir yajacro. Obas cayíb

bár binan im istir cuayir bir eyta, baat catum eyta cuayir yajacro. Cuatán obas cayíb ji bicayat, cayibat ey obir yajcaro. Obas cayibat obas obir yajquir eyta, ba catum ahra Sirat eyta obir yajacro.

3

Cómo deben vivir los casados

¹ Chauninu, aját ba quino uch wacaro. Baat rain chihá cawí. Cacminát cara chihá caquir eyta, baat cat rain chihá eyta cawí. Ba ráinat Sir chihá yajti tacat, baat rain ac ay yajwí. Eyin chihá cawí. Baatán eyin chihá cácaayat, éyinat síhwataro: “Baan Sir ub cahmor tan wan itro,” síhwataro. Eyta síhwar éyinat cat Sir chihá cácata óraro. Baat eyin chihá yajcaayat, éyinan sicor ur ay chácata óraro. Baat ehcuti cuaquir Sir chihá cácata óraro.

² Eyinat ítitan, baat eyin tamo síhwaro. Ba tan wan itic, síhwataro. Ba ráinat itit, ba Sir chihá cuitar tan wan itro. Eyta ístír urá tehnota óraro. Baatán ehcuti cuaquir Sir chihá cácata óraro.

³⁻⁴ Ba urán ay cuitar ítuwi. Cuitra tur sácati ítuwi. Tew sácati ítuwi. Rain owár tan wan ítuwi. Ba chaunín cahujinat cuisa anar curis cuitar ay sicaro. Ay óroro. Uwat behmár tamo cuít síhwayta acu eyta sicaro. Eyta óroro. Uwat behmár tamo cuít síhwayta acu cucáj ray cat, cuc ray cat, awá ay bi cat chácáro. Eyta chaquic cuar cábai batro. Cuatán urá tan sar ay chácataro. Eyta

yajquín acu baan rain chih tá
yajca rabar ay ítuwi. Ba rain
ac tur sácati ítuwi. Ba eyta
ítwatan, Sirat ba ítitan, eywan
ba urán óriquenán cuitro. Oya
cat, cucáj ray cat sicor bár
ohnátaro. Cuatán urán ay
rehcayat, bur cut suw cut im
eyta reh cáyqueyra.

⁵ Ré caram chaunín cahujín
urá eyta binro. Eyinatan
Sir tamo síh wajacro. Eyta
síh wabatan ur ayan cuitro.
Tur sácatiro. Tew sácatiro.
Tur sácati, tew sácati cuácayat,
rain chih tá cájacro. Eyta etar,
ráinan eyin racar to chájacro.

⁶ Ré caram chaunatan
Sá ratan ra chih tá cájacro.
Abraham chih tá cájacro.
Ra chih tá wácati yajacro.
Etarwan baatán ay ya-
j cáyatan, ba cat Sara urán wan
chá cayqueyra. Baatán rooti
ay yajcayat Sara tanín eyta
chá cayqueyra.

⁷ Sérinu, aját ba quino cat
uch wacaro. Bayan wiyin
ajcá ji béowi. Eyin tamo
sehwar ay chawí. Chaunín
chihjirán ba owatra cutiro.
Ba etach bár síh war eyin obir
yajwí. Ba sérinra chihjirán
cuitro. Eyta bira behmár
wiyin obir yajwí. Sí ratan ba
cat, ba wiyin cat, ima jor
itin cájacro. Eyta cuácayat
wiyin éyinan ajcá ji béowi.
Wiyin ajcá ji bécayat, ba
conquey, ba tewquey Sirat
bar rahcuáyqueyra. Cuatán
eyin ajcá bár cuácayat, eyin
ruh wuyat, ba conquey Sirat
rahcua báreyra.

Los que sufren por hacer el

bien

⁸ Etar ajatwán ba bah-
naquin quin wacaro. Uch
wacaro. Rahra, rahra tan
wan ítuwi. Cuayin racar cat
rehwí. Jesús chiwa rabin
sehnác eyta chawí. Behmár
bahnaquin cuitra síh wati
ítuwi.

⁹ Ba ruh wuyat, ráhrara
ruh wuti jawí. Uwat ba ajc
cutar técuayat, ráhrara ajc
chin jawí. Cuatán ráhrara ajc
chin chaquir, eyin cuitar Sir
ojcor conwi. Baat eyta conín
waquir cájacro. Eyta conyat
Sirat ba obir yajcáyqueyra.

¹⁰ Sir carit cutar ey ojcor
uchta wacaro:

Bíyinan ahní reh cun re-
hcáyatan, éyinan ay
bár tewti chácataro.
Bíyinan ohbac it cun
rehcáyatan éyinan
tewyat sinti chácataro.

¹¹ Eyinatan chih tá ay bár ey
tehmótaro. Ay bár yajquíc
bahnác etátaro. Ay bár ya-
jquíc etír, ay yajcátaro. Rahra,
rahra tan wan rehquín ac ay
chácataro.

¹² Ur ay binat bitara yájctara,
Sirat ey wahitro. Istír car ey
cuitar wacaro. Ur ay binat
conyat, Sirat rahcro. Cuatán
ur ay bár binat conyat, Sirat
ey cuitatra wati técuaro. Eyta
bira baat ay yajwí.

¹³ Eyta cuácayat baat ur
ay yajcayat ba rehrinatí
cuécwajatro. Baat ur ay yajc
cun reh cayat, ba rehratí
cuácajatro.

¹⁴ Cuat cahujínatra ba
ruh wuyat, Sirat ba cuitar bar
wacátaro. Eyta cuácayatan

cahujín cahmar rooti jawi. Sihwá sácati jawi.

¹⁵ Cuatán Jesucristo tamorun síhwawi. Behmár urá cuitarun Jesucristo cara cuít bi ey tamorun síhwawi. Uwat ba quin táyoyat, “¿Ba bitara etar tan wan itqui?” wacayat, eyin quin ehcuwi. Anto táyoti cuat behmár bitara etar tan wan itic ay síhwawi, caba ehcún acu. Etar ba quin táyoyatan baatán récaji uní ehcuwi. Eyin tamo sehwar Sir chihtán yarsa ehcuwi.

¹⁶ “Jesucristoat im uwi siwic acor ítinro,” wawi. Ehcwá rabara ay bár yajti ítuwi. Tan wan ítuwi. Baat ay bár yajti tacat uwat ba ruhwata óraro. Ba cahm icar tewír técuata óraro. Baat Jesucristo tamo síhwac ques uwat ba bar técuata óraro. Tecuar itit cat, baan tan wan itro. Eyta istír imár tamo síhwataro: “Ajatán eyta yájjajar bi yajacro,” síhwataro. Eyta síhwar áywini rehcatáro. Eyta bira behmarat ay bár yajti ítuwi.

¹⁷ Baatán ay bár yajquíc ques ícatra uwat ba técuayat, Sirat ba tamo etach séhwaro. Cuat ur ay yajcayat ques icar uwat técuayat, Sirat ba tamo cuít séhwayqueyra.

¹⁸ Uwat ba eyta ruhwú cuara, síhwati jawi. Jesucristo cat uwat eyta ruhwúr yaujacro. Jesucristoan uwat Sir tayar yajác tunin chinjacro. Yarsa túnjacro. Urán ay biyat sicor ur ay bár bin siwin túnjacro. Bahnác chinír car túnjacro. Síratan uwa quin

ohbac ténayta ac Jesucristo chinjacro. Jesucristoan estaji bi uchta yaujacro. Cuatán ajcra yauti, im eyta rehjecro.

¹⁹ Sibará yauyat, ajcra cahmor wahntará cajc cuitar cun bijacro. Jesucristo ajca wahntará cajc cut cur car Sir chihtá ehcujacro. Imát yajaquey ehcujacro. Ima yarir cuitar uwat Sir tayar yajác ey túnjaquey ehcujacro. Cohtín sácajaquin quin ehcujacro.

²⁰ Cohtín sácajaquin úchinar eyro. Eyinat Sir tayar yajacro. Tayar yajquin quínoan Noeat Sir chihtá ehcujacro. Uchicri bin Noeat ehcujacro. Noeat rih arcút beyin acu ubach tuwa rabar ehcujacro. Noeat eyta ehcwayat, eyin urán ay chácata bin yajacro. Noeat eyta ehcwayat uw urán ay chácata, Siran ey acor ítchacro. Sirat récaji técuati chájacro. Eyta cuar eyin ur ay chátiro. Eyta etar ítchareht, yájjajareht Sirat riw cuinír cuitar tíwjacro. Cuatán Noein tiwíti síujacro. Cuisa abtac binan rih arcút beyin ubach tan sar síujacro. Noein Sir chihtá rahjác etar síujacro.

²¹ Ah cat Sirat ba cat síwataro. Ba cat Sir chihtá rahcyat síwataro. Ba síuyat rih cut siwro. Cuatán ojc timá sucuín acui síwtiro. Rih cut siwyat, Sir ojcor conro. Behmarat Sir tayar yajác sicor tayar bár chácayta acu conro. Jesucristo chinír sicor yehnjác síhwar car conro.

²² Jesucristo chinír sicor yehnár, Sir quin bijacro. Cara yehnár Sir jor itro. Sir jor

ityat, cuacúr cacminát ey chihotá yajcaro. Ey tamoan ay síhwaro. Ricmín cat, cárosin cat, quetimárin cat Jesús ator abáy roocaró. Bahnaquin Jesucristo cahmar roor car ey chihotá yajcaro.

4

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

¹ Eyta bira, Jesucristoat sehwar eyta, baat cat eyta síhware. Jesucristo cajc uch cuitar wicayat, uwat ruhwujacro. Uwat Jesucristo ruhwujác eyta, ba cat eyta ruhware síhware. Eyta síhwar car, ruhwúc tacat tan uwi. Ehúr rehti jawi. Biyin sibár ruhwúc tacat tan ucyat, ur ay bár yajquíc etchacro.

² Etar yahncutra cajc uch cutar ityat, behmár urá cuitar ur ay bár yajca báreyra. Cuatán Sir ima chihotá cuitar itro.

³ Récajira baat ur ay bár yajacro. Sir tamo síhware binat yajquír eyta, ba cat récaji eyta to yajacro. Sir tamo síhware binat Sir chihotá cati itro. Eyin chaunín ruhwú bahcaro. Isár yajc sácaro. Bucoy cat, bucoy cat simat yehno. Istiy usi cat, istiy usi cat sima yahnót bécaro. Sirir órojoquey tamo síhwar conro. Urá bár, tan bár cuácayat eyta conro. Sir tamo séhware binat eyta yajcaro. Eyta conro. Récaraman baat cat eyta to yajacro. Cuatán ahra baat ay batra yajc bahjacro.

⁴ Eyta yajquíc etyat, Sir tamo síhware binat baat yajquey bar istátaro. Eyta istír síhware: “¿Uniqui? ¿Eyin sima yáhtiqui? ¿Chaunín catótiqui? ¿Bitara etar eyta yajquíc etyi?” Eyta síhwar ba quin wacaro: “Bar jawá, isat bucoy ruhway” wacaro. Etat baatán ria cátiro. Baatán ay bár yájtiro. Chaunín cat ruhwútiro. Simat cat yéhtiro, eyin owaran. Batra yahti ityat, éyinra ba ac tutro. Turir cat ba ruhwuro.

⁵ Eyta turir ruhwuyat, bara síhware jawi. Síratan itro. Bahnaquinat yájquican itro. Eyta istír Síratan sácajaquin cat, sácati bin cat cuécwataro. Tayar yajác ques cuécwataro.

⁶ Uw sácajaquin quino cat Sir chihotá ehcuajác biro. Anto uchta sácati cuat eyin quino cat ehcuajác biro. Eyta cuar éyinat rahcti sácajacro. Cuatán cahujinat Sir chihotá rahcuír cájacro. Cájaqueyin sácajac cuar, imár ajcra cuacúr Sir jotro. Eyta cácyta acu, Sir jor itayta acu eyin quino ehcuajác biro.

⁷ Ahra cabar tinic cab cu racaro. Eyta bira yají ituwi. Yají síhware. Sir ojcor coninan yají síhware.

⁸ Uch cat ay yajwi. Rahra cat, rahra cat sehnác chawi. Sehnác chátira yajti jawi. Isat sehnác chácayat, cahujinat tayar yajaquey tamora isat síhwa báreyra. Eyta cuácayat rahran rahran sehnác chawi.

⁹ Ubach cat, ira cat rahra rahra wiwi. Es yajti wiwi.

¹⁰ Sirat ba uw ur icar urán bowan quir bin wícaro. Istiy

quin ajquír bi, istiy quin ajquír bi séhwanar wícaro. Sirat bi urá icar wíquictara éyatan cahujín cuitar wacátaro. Cahujín cuitar yajcátaro.

¹¹ Biyin quin Sir ima chihtá uw quin ehcwayta acu urá wícatat, éyinatan ehcwátaro. Tehmoti ehcwátaro. Bíyinatán cahujín cuitar yajcayta acu urá wícatatan, éyinatan cahujín cuitar yajcátaro. “Sirat as urá cat, chihchír cat wíjacro,” sihwár eyta yajcátaro, uw cuitar. Eyta yajcayat, uwat wacátaro: “Jesús urá cutar éyinatrum ay yajcaro,” wacátaro. Eyta waca rabar Sir tamo síhwatáro. Sir tamo eyta síhwan waquír chájacro. Cajc bahnác cuitar Sir iman cara yehnín waquír chájacro. Cabar tinic cab cucayat cara rehquín waquír chájacro. Aját ba ac eyta cuihsuro.

Sufriendo como cristianos

¹² Iwoquinu, aját ba sehnacro. Aját ítitan, uwat ba abáy ruhwuro. Oc cut wahnár yar eyta, ba ruhwuro. Eyta ruhwuyat, uwat itit, baat Sir chihtá uní cájacro. Eyta ruhwuyat ba ub yehwí jawí. Sihwá sácata jawí.

¹³ Cuatán uwat ba ruhwú cuar, ahní rehwi. “Uwat Jesucristo ruhwúr eyta as catum im eyta ruhwuro,” sihwár ahní rehwi. Ba eyta rehcatat, Jesús sicor wícatat, ahnian cuít rehcaýqueyra. Jesucristo caran cuít yéhnycatan, uw bahnaquin ubot waacáycatan,

baan ahnian cuít rehcaýqueyra.

¹⁴ Jesucristo chihtá ques icar ba ruhwuyat, Siran ba ácyan ahní chácaýqueyra. Eyta ruhwúcu étarwan Sir ima Ajcan Cámuran Ey ba ur ícatro. Caran cuít ey ba ur ícatro. Cahujínatrun Sir tamo ay síhwatáro. Cuatán baatrún Sir tamoan ayan cuít síhwaro.

¹⁵ Tayar yajquíc ques, uw yawwic ques, bes yajquíc ques ruhwata binro. Yájcajar bin yajquíc ques cat ruhwata binro. Cuatán baat ay bár eyta yajti jawí, eyta yajquíc ques ruhwúti acu.

¹⁶ Eyta yajquíc quesí ruhwú ayti cuácatat, Jesucristo chihtá ques icatra ruhwata óraro. Cuaquir ey ques ba ruhwúycatrun ey tamora síhwati jawí. Ruhc beti jawí. Aywini rehti jawí. Cuat Sir tamorun síhwawí. Uw quin Sir ojcor ay tewí. Ba Jesucristo uw etar eyta ahní tewí.

¹⁷ Ahra Sirat im uw urá wahitíc cab cucaro. Im uw urá wahitictara, Sir chihtá cati eyin urá wahitír, éyinwat cuít cuéccwayqueyra.

¹⁸ Sirat carit cuitar uch wac báhjacro: “Is ur ay yajquin síuti yajacro. Is ur ay bin Sir quin conu sehná cuwátatara ahra ur ay bár yajquin éyinra, Sir tayar yajquin éyinra abáy cuéccwayqueyra.” Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹⁹ Eyta bijira ur ay yajwí. Sirat ajc waar cuitar uwat ba ruhwuyat, wácatat tan uwí. Sirat ima chihtá tehmoti yajcaro. Eyta bijira ey tamo

síhwawi. Ey chihtá cawí. Ba síwata síhwar car eyta cawí. Ur ay yajquíc etiti jawí.

5

Consejos para los creyentes

¹ Aját uch waquí ayro. Ba werjayín quino uch cuihsúr ayro. Aját ba ojcor conro. Ba werjayín yinír eyta as catum eyta werjáy yehnjacro. Jesús chinjaquey aját istír car uw quino cat ehcuro. Jesusan uw ubot cara yehnyat, as cat ey jor eyta yehnáyqueyra. Eyta cuácayatan aját ba ojcor conro.

² Sir chiwa obir yajwí. Sirat ima chiwa obir yajquín acu ba cájacro. Síratan ba eyta cáayatan, ima chiwa siwí. Cahujinat ba quin ahár siw ayic étari siwí jawí. Ray racar rehquiti siwí jawí. Cuatán uw racar rehquít siwí. Eta jaw síwyatan, Siran ahniro.

³ Biyin ac baan cara yehnjáctara eyin ahár ayti jawí. Cuat baan eyin ubot ay ituwi. Ay yajwí. Eyin úbotan baatán ay yajcayat, éyinat cat eyta yajcátaro. Sir úbotan eyin cat ay jácátaro.

⁴ Baat eyta síwyat, eyta ityat, werjayín Cara Jesucristoan ahní rehcatáro. Eyan cajc uch cuitar wiquír car wacátaro: “Baatán as chiwan ay síwjacro,” wacátaro. “Eyta bijira ba Sir jor cara rehcaýqueyra,” wacátaro. Erara baan bur cut suw cut Sir jor itayqueyra.

⁵ Aját uch chihtá cat wacaro. Ba yahncút bínatan werjayín chihtá cawí. Ba bahnaquin rahra cat, rahra cat cacmán wan cat chawí. Cahujín cuitar yaj cun rehwi. Sir carit cuitar eyta ojcor wacaro:

Bíyinan imár cahujín cuitar síhwayat, Sirat eyin chihtara rahcti chácataro. Cuatán bíyinan cacmán wan cháayatan, Sirat éyinan rácatro. Racar reht obir yajcáyqueyra.

⁶ Baan cacmán wan chawí. Sir urán ajcan cuít síhwar, cacmán wan chawí. Baan cacmán wan cháayatan, ítchareht yájcajareht Sir imát baan carin cháayqueyra.

⁷ Uch cañ síhwawi. Sirat baan obir yajcaro. Eyta cuácayat icúr cahmar roocáyatan Sir quin ey ehcuwi. Ehewayat Sirat ba síwayqueyra. Eyta bira búcoyra rootí jawí. Síhwa sácati jawí.

⁸ Ba yají ituwi. Yají bow yajwí. Sisramat ba ac quehsí cuácayat ba ruhwá racar rehcáro. Cohtocuat uwa ruhwá racar rehquí eyta, Sisramat cat ba eyta ruhwá racar rehcáro. Eyta bira yají ituwi.

⁹ Sisram chíhtara cati jawí. Cuatán Sir chihtá cájaqueyrún wácati jawí. Uch síhwawi. Uwat ba ruhwúr eyta, cajc uch cuitar Jesucristo chiwa bahnáquinan eyta ruhwuro.

¹⁰ Eyta ruhwuyat ítchareht yájcajareht Sir imatan ba urán cuít wícaýqueyra. Urán ajcan ayan cuít bi wícaýqueyra. Ima chihtá waca ayti síwayqueyra.

Sir ba racar reht, ba cájacro.
Jesucristo jor carin yinayta
acu cájacro.

¹¹ Récaram cajc bahnác
cuitar Siran cara yehnín
waquír chájacro. Cara
yehnjacan bur cut suw cut
ítayqueyra. Amén.

Saludos finales

¹² Asa Pédroat ba ac cuih-
suro. Ucha conu cuihsuro.
Silvano at cut cuar aját uch
cuihsuro. Aját Silvano ítitan,
Sir chihtá ay cácaro. Ey at cut
cuar ba quin Sir chihtá yarsa
bi ehcún acu cuihsuro. Baat
Sir chihtán ay cácatya acu
cuihsuro. Sirat ba racar reht,
obir yajcaro. Eyta cuácayat
Sir chihtá etiti jawi. Wácati
jawi.

¹³ Usár Babilonia pueblo
cuitar Jesús chiwat ba tamo
sihwac wac ayro. Babilonia
chiwa cat, usár eyin cat Sirat
cajac biro. As wacjír Márcosat
cat ba tamo sehwcac wac ayro.

¹⁴ Ba rahran, rahran ay
ténawi. Ba Jesucristo chiwan
bahnacan ohbac ítayta acu
aját Sir ojcor conro.

Segunda carta del apóstol San Pedro

*Pedro escribe a los
creyentes*

¹ Asa Simón Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Jesucristo chihtá ehcúquibro. Sirat cat, Jesucristoa Uw Síuquibat cat ur ay yajacro. Ur ay yajác etar baat Sir chihtá cájacro. Isat Sir chihtá yarsa caquir eyta, baat cat eyta cájacro. Eyta cuácayat aját ba ac ayin carit uch cuihsuro.

² Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít ítayta acu conro. Baat Sirat yajquíc chihtá, is Cara Jesucristoat yajquíc chihtá acsar sínayta acu conro. Eyta sinyat ohbac ítayqueyra. Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Cualidades del cristiano

³ Sirat is itin acu, ima tamo sihwán acu icúr táyoctara bahnác wíjacro. Ima urá cut eyta wíjacro. Eyta wiquin acu Jesucristoat is cájacro. Im ur ayan cuít rehquír eyta is urá cat éytaan wan rehcayta acu cájacro. Isat eyat yajác chihtá acsar acsar sinyat, Sirat bahnác wícaro.

⁴ Jesucristoan urá ayan tahnác rehquít, is síwata chihtá is quin ehcú bahjacro. Eyta ehcú bahjác chihtá tan chinti chácataro. Cajc uch cuitar ítquinat ur ay bár yaj

cun rehcaro. Eyta rehcayat óhbacra ítajatro. Cajc uch cut ítquinat ohbac ítiti cuaquir, Sirat ima chihtá cuitar is bar síuro. Ur ay bár yajc ayti síuro. Cahujinat ur ay bár yajquír eyta yajti acu síuro. Etar Sirat ur ay yajquír eyta baat cat Jesucristo chihtá cuitar eyta yajcátaro.

⁵ Baatán ahra Sir tamo sihway yinjacro. Cuat acsar acsar behmár cuitatrun cuít sinwi. Sir tamo sihwa rabar acsar cat ur ay yajwi. Ur ay yajca rabar acsar cat Sir chihtá rahcwi.

⁶ Sir chihtá rahcua rabar acsar cat ur ay bár yajti báchuwi. Bachwa rabar acsar cat Sir chihtá wácati tan uwí. Wácati tan uca rabar acsar cat Sir ojcor conwi.

⁷ Sir ojcor cona rabar acsar cat cahujín ajcá ji béowi. Cahujín ajcá ji beya rabar acsar cat cahujín sehnác chawí.

⁸ Eyta bahnác yajcayat, caba yajcáyqueyra. Cuáyatra yajca báreyra. Cara Jesucristo chihtá sinjac rehquít cuáyatra ita báreyra.

⁹ Cuatán eyta yajti éyinra urá bár bin éytaro. Istiti bin éytaro. Sirat yajác chihtá bar tan chinjacro. Eyinat Sir tayar yajaquey Jesucristoat tunjác chihtá bar tan chinjacro.

¹⁰ Rábinu, Jesucristoat ba cájacro. Sirat ba cájacro. Ima chiwa yinín acu cájacro. Eyta bira behmarat chihtá cájaquey acsar ayan cuít sinwi. Eyta sinyat, ba Sir chiwa yinjáquinra sícotra waca báreyra.

11 Wácati eyta yajcayat Cara Jesucristo owár cuacúr itay beyin ac ajc waáyqueyra. Erar cur car Jesucrísto is Síuquib owár bur cut suw cut itayqueyra.

12 Baatrán chihtá eyan bar sínjacro. Wácati acu bar sínjacro. Eyta cuaquir baat tan chinti acu aját chihtá ey bucoy ehcunro.

13-14 Aját ítitan, asa in bar chinátaro. Is Cara Jesucrístoat as quin récaji ey ehcujacro. As birách ítiti cuat chinata ey ehcú bahjacro. Eyta bira asa anto chinti cuat, baat tan chinti acu chihtá ey bucoy ehcunro.

15 Etar as chiní yahncút baat síhwayta acu ehcú bah-nro. Baat bíatan bíatan tan chinti síhwayta acu ehcú bah-nro.

Los que vieron la grandeza de Cristo

16 Isat ba quin Jesucrístoat ima camur cuít yajác chihtá ehcwayat, isat ijmár urá cutar síhware ehcútiro. Jesucristo sicor cajc uch cuít wicata chihtá ehcwayat, ijmár urá cutar síhware ehcútiro. Cuatán isat Jesucristo ima urán bowan to itchacro. Etar isat ijmár ub cuitar itchaquey, ijmár cucáj cuitar rahjaquey, ba quin tehmoti im eyta ehcujacro.

17-18 Cúbara ícara isan Jesús chor ítchacro. Sir ima wic bijác cubar icar Jesús chor ítchacro. Erar ityat Sir ima wijacro. Sira ima wiquír Jesusan ayan cuít wan beo beo

chájacro. Jesús ojcor ay wajacro. Sir imát is cucajá acat Jesús ojcor wajacro: “Uya ajmár waquijró. Asan ey rácatro. Ey sehnacro,” wajacro, Sirat. Is aracat cuar Sir ayan tahnác binat eyta wajacro. Jesús ima wacjá wacayat, isat ijmár cucáj cut Sirat tewquey rahjacro.

19 Cubar icar tewjác chihtá récaji ehcú bahjáquinro. Uchicri jaquit Sir chihtá ehcúquinat im eyta Sir carit cuitar cuihsú bahjáquinro. Eyta bira éyinat cuihsujác tamo cuít síhware. Cuan bicayat bahnác cuanyat ay istír eyta Cristo wicayat, éytaan wan is ur icar urán bowan bahnác wícaqueyra. Cuatán ey wiquíc acor ita rabar ima chihtá récaji ehcujaquey rahcwi. Uwat bahnác cuaníc acor ita rabar oca sira cut istír eyta ey wiquíc acor ita rabar éytaan wan ey chihtá wácati ítuwi.

20 Récaji uch síhware. Sir chihtá úchicri cuihsú bahjác uw ima chihtá cuitari ehcútiro.

21 Sir chihtá uw chihtá cuitatra bitách éhcwajatro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyatan uw quin Sir chihtá ey ehcú áyjacro.

2

Los que enseñan mentiras (Jud 4-13)

1 Eyta cuar is cohtín tac icar bin Sir chihtá ehcúquinir yinjacro. Cohtín tac icar yinír eyta ba tac icar cat eyta yináqueyra. Yinír car

chihtá ay bár bi síwayqueyra. Uw cayar yajcáyqueyra. Eyin chihtá cuitar uw urá tehmóyqueyra. Jesucristoan uw cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Eyta cuar éyinat Jesucristo ojcor “Eyra Sir cat batro,” wacáyqueyra. Eyinat Jesucristo ojcor eyta wacayat ques icar bar bahnáyqueyra.

² Bahnata cuaquir éyinat ay bár báchuti yajquí eyta, cahujinat cat éyinat yajquíc istír im eyta ay bár yajcáyqueyra. Eyinat ay bár yajcetar, cahujinat “Jesucristo chihtá uní batro,” wacátaro.

³ Ehcúquinir eyin ray racar, oya racar sácaro. Eyta cuácayat ba cayar yajquín sucuar tewáyqueyra. Ray secuan sihw̄ar eyta sucuar síwayqueyra. Cahmor úchicri jaquit Sirat urá eyta bin tecuan wac bahjacro. Ahra eyin saca cab bahníc cab bar cu racaro.

⁴ Récaram cuacúr cacmín cahujinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin sera waati cuécujacro. Cuecur car cab ocan wan icar téjcro. Cab ocan wan icar baquí chira tinjac cuitar eyin bar téjcro. Sir tayar yajác ques cuecuc cab cuc oco tas erar téjcro.

⁵ Cahmor uwat cat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat Sirat eyin sera wati cuécujacro. Cuatán is cohtá Noeat uw quin, “Sir tayar yajti jawi,” wajacro. Uw quin Sir chihtá ehcujacro. Eyta ehcujác cuar, uwat ey chihtá ráhctiro. Eyta rahcti

cuácayat, Sirat uw bahnaquin bahnjacro. Cajca bahnác cut riwa uhrú tas cuin áyjacro. Cuatán Noéinra bar síujacro. Noé cat ey jor cuisa cucuí bin cat síujacro.

⁶ Eyta cat Sodóminat Gomórrinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin pueblo bahnác wahná téjcro. Oca cut ubach bítatara, uw bítatara bahnác wahnjacro. Yahncút uwat Sir tamo síhw̄ati binat ey istayta acu eyta bahnjacro. Tayar yajquíc ques eyta cuécwata chihtá istayta acu oca cut bahnjacro.

⁷ Cuat Lotra ur ay binro. Ur ay bár binat yajcayat, Lotat itchacro. Itir “Eyinat Sir tayar yajcaro,” séhw̄ajacro. Eyta seh̄war cue rehjecro.

⁸ Lot urá ay binan urá ay bár bin tac icar ita rabara uwat yajquey itchacro. Ajc ahsín tew̄ic cat rahjacro. Lotat eyta istír, eyta rahcuír, cuan chat cuan chat im ur icar cue rehjecro. Eyin ajc tayar Lot ima urá cuecwa rabar ítchacro. Eyta cuácayat, Sirat cahujín sac ayjac cuar, Lotra Sir imát síujacro.

⁹ Eyta étarwan isat uch istátaro. Cahujinat Sir uw ruh̄wuyat, Sirat bar síwayqueyra. Sirat eyin cuitara wacáyqueyra. Cuat táyara yájquinrun cuecuc étajatro. Cabar tinic acsar cuecu oco cuécwayqueyra. Isat ey istátaro.

¹⁰ Bíyinan ur ay bár rehquít síhw̄ati yajcayat, Sirat éyinan cuít cuécwayqueyra. Bíyinatedan

Sir ajcá bár rehcação eyin cuít cuécwayqueyra. Imaran bahnaquin cuitar sihwac etar eyta cuécwataro. Eyinan Sir cuacúr cacmín cahmori roótiro. Cacmín eyin cahmor rooti etar eyin ojcor cat ahsín tewro.

¹¹ Cuatán ráhrara Sir cacminatrá eyin ojcor éytai téwtiro. Sir cacminán urán bowan eyin cuít cuara, Sir cac cahm uw eyin ojcor ahsín téwtiro.

¹² Cuatán uw eyin sisbúr urá bár bin éyтарo. Sisbúr síhwati bir eyta, éyinat cat ur ay bár síhwati eyta yajcaro. Eyinat imárati istiti bi ojcor ahsín tewro. Uw eyin sisbúr urá bár bin éyтарo. Sisbúr caquin acu, yauwin acu waquir chájacro. Eтарwan sisbúr yauwir eyta, eyin cat éytaan wan cuécwayqueyra.

¹³ Eyinat cahujín ruhwujác ques eyin cat cuécwayqueyra.

Uw éyinan rícara cuitar simat yina rácatro. Baan owár ira yayín acu sécuaro. Eyta sécuayat, éyinan simat yinro. Eyta yajcayat, cahujínatra ba tamo cat ay bár síhwaro.

¹⁴ Uw éyinatán isár yajca racar rehquí wiwín wahitro. Eyinat ur ay bár yajquíc etítiro. Eyinatán urá bow bár bin cayar yajcaro. Eyinan rayan oyan iran bucoy, bucoy, echí racar isoro. Uw eyta binan Sirat bahnata binro.

¹⁵ Eyinat chihotá ay bi yajquey waca téjecro. Imár ur ícara bar iu téjecro. Uw eyin úchicri werjayá ajca Balaam urán wanro. Balaam Beor

wacjá urán wanro. Balaamat acsar ay bár yajcayta acuhujinat ray túnjacro. Balaamat ey ray racar rehquí, ay bár yajcaro.

¹⁶ Eyta cuácayat eyat tayar yajcayat ques, asanicat ey quin tewjacro. Asanicat uwat tewír eyta tewjacro, Balaam quin. Ajc cut técuajacro. Eyta tecuar, Balaam quin ay bár yajc ayti síujacro. Túraritra yajti acu síujacro.

¹⁷ Sir chihotá ehcúquinirat uw cayar yajcaro. Eyinan rih cheri inir éytaan wanro. Uwat rih racar cuácayat, cheri cut ucay bicaro. Erar cur itit, rih bar injacro. Sir chihotá ehcúquinir cat éytaan wanro. Cahujinan eyin quin Sir chihotá sina racar bec cuaquir, éyinat chihotá istiy siwro. Ehcúquinir éyinan bowarám riw ayti éytaan wanro. Uwat bowarám istír, “Riwa áyataro,” síhwaro. Bowarám tihcó cuaquir riw ayti eyta, ehcúquinir eyin cat éytaan wanro. Sir chihotá siwín wac cuaquir Sir chihotá cat síwtiro. Eyta cuácayat, éyinan checúm baquí chira cuitar questár tunátaro.

¹⁸ Eyinat imár chihotá cuitar uw quin cuayar tewro. Uw quin wacaro: “Behmár urá cuitar bitara utar yajca racar réhctara, bitara yaj cun réhctara, eyta báchuti yajwi,” wacaro, ay bár yajquíc awan etchác eyin quin. Báchuti itin wacaro.

¹⁹ Ehcúquinir éyinat uw quin wacaro: “Is chihotá rahcyat,

behmár chihtá cuitar bitara yaj cúntara, eyta ohbac yajcátaro,” wacaro. Eyta wáqueyinat, ayú yaru yajquíc imár chihtá cut étajatro. Ur ay bár yajquíc icar bicaro. Uwat icúr yajquíc cuít sinyat ey étajatro. Étajar etar, ey yajquíc icar bicaro.

²⁰ Cahujinat is Cara Jesu-cristo Uw Síuquib ajc rah-jacro. Eyta rahcuír cuitar ur ay bár yajquíc etchacro. Etar ay itir cutar sicor cat cahmor ay bár yajquír eyta yajcáy yínyatra, urán ay baran cuít waacaro. Récaji yajác táyara etach batro.

²¹ Récaji Sir tayar etiti yajaquir waquít, táyara etach batro. Cuatán Sir chihtá caquir, ay bár yajquíc ey etír, bucoy ur ay bár icar bicayat, ay baran cuitro. Sir ima chihtá caquir car sicor waca técyat ay baran cuitro. Chihtá wac bahjaquey waca técyatra ay baran cuitro.

²² Uwat eyin ojcor wacaro: “Báyarat arey ar cat sícowar imat yácaro.” Uch cat wacaro: “Tusín ritir cahmar sucyat, sicor tamar icar áncuano,” wacaro. Bíyinated Sir chihtá caquir sicor waca técyatan, báyarat im arey yayar éytacuano. Tusín sucuir cat tamar anir éytacuano.

3

La venida del Señor

¹ Uch síhŵawi. Aját ba racar rehquít bucoy carit uch cuihsuro. Récaji cuihsujác cuitar cat, uch cuitar cat baat orac síhŵayta acu cuihsuro.

Baat récaji sinjac sicor tan chinti acu cuihsuro.

² Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat wac bahjaquey síhŵawi. Cara is síuquibat is quin yajc ayjac ey ojcor cat síhŵawi. Chihtá eyan Sir uw cárinat ba quínoan récaji síwjacro.

³ Récaram uchan ibtu síhŵawi. Cabar tinic cuitar cab cu racayat, uwat Sir chihtá buror sisáy yináyqueyra. Báchuti ur ay bár yajcáy yináyqueyra.

⁴ Buror sisá rabar uchta wacátaro: “¿Baat síhŵatan: ‘Jesús sicor wicata,’ síhŵaqui? ¿Ba tanra eyta síhŵaqui? Jesusat sicor wiquín wac bahjacan úchicriro. Eyta cuar wítiro,” wacáyqueyra. “Cajc uchan chajac úchicri cuar ah rícaro cat im éytaro. Is bihtín cohtín itchac cuitar cuar ah acat tas cajc uchan im éytaro,” wacáyqueyra. “Eyra wicá báreyra,” wacáyqueyra.

⁵ Eyta waquíc cuaran éyinateda uch chihtá it cuáquiran síhŵatiro. Sir ima ajc cutaran cuacrár abá cat, cajca uch cat cuanír chájacro. Síratan riw sicar cajcan ican arír chájacro. Etar cajc eyan riw ey tacá sar cuanír chájacro.

⁶ Etar cajc ey cuitar chájaquey ítchareht riw im ey cuitara Sirat sutchacro. Cajc bahnác cuitar riw uhrú tas cuín áyjacro. Eyta jaw uw cat, ruwa cat, ricúm cat bahnác tíwjacro.

⁷ Ahajira Sir ima chihtá cuitar cajc cat cuacúr abá cat cuanro. Etar cat Sir ima ajc

cutar chihtá cutar, cajc cat cuacúr abá cat oc cut wahnín sehŵac cuar récaji wáhtiro. Uwat ima tamo síhŵati binat Sir ima tayar yajác ques cuecuc cab cuquic acor itro. Eyta cuecun cab cucayat uw cat, cajc cat, teya cat, abá cat bahnác bahnáyqueyra.

⁸ Aját ba sehná rehquít ba quin wacaro. Chihtá uchan sihŵac etiti jawí. Sir imát ítitan, bara mil cat, riy istiy cat imár owáraro. Riy istiy cat, bara mil cat istiy cuitra batro. Imár owáraro.

⁹ Eyta cuar cahujinat sihŵat, Jesusat uw cayar yajacro. Sisor wiquín wac bahjác cuaquir, in wítiro. Eyta síhŵaquinat eyta síhŵajar bin síhŵaro. Eyta sihŵac cuar, Jesusat uw inra cuecu cun batro. Uwat Sir tayar yajcayat ques bahnaquin tiŵ cun batro. Síratan bahnáquinan siwa rácatro. Etar uw quir binat ur ay bár yajquíc ques cuechaquic acor itro. Ur ay bár ey tehmóc acor itro. Eyta étarwan in wítiro.

¹⁰ Eyta cuat cábara tinic cab cucayat in bar tin áyataro. Bésinat cheycar cuitar bes yajcáy istiti wiquír eyta cabar tinic cab cucayat cat eyta cab rehti istiti tináyqueyra. Tinyat cuacúr abá sisor bar bahnáyqueyra. Abá bahnayat ajcyara to béyqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan oc cut wahnáyqueyra.

¹¹ Eyta cuácayat, cajc cat, cuacúr abá cat bahnác

bahnín yajcayat, baat bitara yajcátatara ey síhŵawi. Baat ur ay yajcátaro. Baat Sir tamo cuít síhŵataro. Behmaran Sir imáy chaquir car, ay yajcátaro.

¹² Cábara anto tinti cuat ur ay eyta yajcátaro. Jesucristo sisor birá rehti racayta acu, cábara birá rehti tinayta acu, ur ayan cuít yajcátaro. Cábara tinyat, cuacúr abá bo wahnayat, bár jácayqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan oc cut wahnár sécayqueyra.

¹³ Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan sequir cuitar cuacúr abá cat, cajca cat tehmár car, ibsoy chácaqueyra. Sir imát eyta chaquin wac bahjacro. Eyta chaquin yajcayat récaji bahnáquinat ur ay yajcátaro. Isan eyta chac acor itro.

¹⁴ Aját behmár sehná reht uch wacaro. Baan cabar tinír car istiy cuaníc acor cajca ibsoy bi chaquic acor ítuwi. Ey acor ita rabar Sirat ba tamo ay séhŵayta acu ay batra yajti jawí. Sir jor ohbac itin acu Sir tayar yajti jawí.

¹⁵ Sirat cabar in tin ayti cuácayat, baat Sir tamo yají síhŵawi. Is bar síwata síhŵawi. Is rabin Pábloat cat ey ojcor ehcún ac cuihsujacro, ba quin ayin acu. Sirat ey ur icar wijac cuitar eyta cuihsujacro.

¹⁶ Pábloat carit istiy cuitar cat, istiy cuitar cat ey ojcor ehcuro. Pablo carit cuihsujaquey istiy cat, istiy cat chihtá cahují ayra ráhctiro. Sir chihtá istiti binat chihtá

eyan tehmore. Urá bár binat chihtá eyan tehmore. Eyta tehmar cuitar imár ruhwuro. Sir carit cahují tehmar eyta éyinat Pablo carit cat eyta tehmore. Eyta tehmyat ques cab oc icar téyqueyra.

¹⁷ Rábinu, aját ba sehná rehquít ba quin wacaro. Ahra baatán itro. Baat ítitan, uwa uní síwquinan wan cuaquir, tewyat sinay yinátaro. Anto siway behti cuácayat baatán itro. Eyta bira yají chawí. ¿Báchuti ítquinat ba quin su-cuar téwajaqui? ¿Ba cayar yájajaqui? ¿Ba quin Sir chihtá waca áyajaqui?

¹⁸ Cuatán Cara Jesucristo chihtá acsar acsar yajquíc sinwi. Eyat ba cuitar wacayta ac acsar acsar yajquíc sinwi. Ah rícará cat bur cut suw cut cat Jesucristoan ayan cuitro. Eyta cuácayat uw bahnáquinat ey ojcor ay tewátaro. Amén.

Primera carta del apóstol San Juan

La palabra de vida

¹ Anto cajc chati cuar echí itquey ojcor isat ba acu cuihsuro. Isat eyat tewic rahjacro. Eyan ijmár ub cut itchacro. Yají wahitchacro. Ijmár at cut ey butajacro. Isat ey ojcor cuihsuro. Eya Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. Jesucristo eyan eyro. Eyat Sir bitáratará, icúr yájtara ehcuro.

² Sir owár etiti ohbac it ayquey Jesucristoan uwat wahitín acu sibár ji cajc uch cutar wijacro. Wicayat ísatan ey itchacro. Etar ey ojcor uw quin ehcuro. Ey ojcor tewro. Sir owár etiti it ayquey Jesucristo récaram echí Sir owár, Tet owár itro. Etara isat istín acu sibár ji cajc uch cutar wijacro. Isatan ey istír car ba acu cuihsuro.

³ Isat itchaquey ojcor, tewic rahjaquey ojcor ba quin ehcuro. Ba is owár tan wan itayta acu ehcuro. Isan Sir jor, Tet chor tan wan itro. Isan ey waquích Jesucristo jor tan wan itro. Isan Sir jor, Jesucristo jor tan wan itir eyta ba cat eyta is owár tan wan itayta acu cuihsuro.

⁴ Carit uchan ba acu cuihsuro. Isan ahnian caba rehquín acu cuihsuro.

⁵ Jesusat is quin ehcuja-can uchan eyro. Isat ac-sar ba quin ehcunro. Siran urá wíqueyro. Uw quin urá wícat eyin ur icar cuanír éytaro. Siran cuan áyqueyro. Ur ayro. Ur ayan cuít etar Síratra ay batra yájtiro. Bíyinat ay bár yajcayat, eyin ur icar tínjacan wanro. Siran cuan ayquey etar ur icar tínjacan wanra batro. Ay batra yájtiro.

⁶ Is ur icar tinjac éytaan wan isat ay bár yajca rabar “Asan Sir jor tan wan itro,” wacayat, tewyat sinro. Ay yajti rehquít, tewyat sinro.

⁷ Cuatán Siran cuan áyqueyro. Ay yajcaro. Sirat ay yajquír eyta isat cat eyta yajcayat, isan rahra rahra tan wan itro. Etar cat isat Sir tayar yajác sicor tayar bár jácaro. Sir wacjá Jesús chinír ab bijác cuitar Sir tayar túnjacro. Etar isan sicor tayar bár jácaro.

⁸ Bíyatan “Aját Sir tayar yájtiro,” waquíctara, tewyat sinro. Uní wati cuar, imát sehwat uní tewro. Eyin ur cut uní queney istítiro. Etar eyta tewro.

⁹ Cuatán isat bucoy, bucoy tayar yajaquey Sir quin bahnác ehcwáyatan, Síratan is cayar yájtiro. Yajcata ey yajcáyqueyra. Sicor tayar bár jácayqueyra. Etar is urán sicor ay chácayqueyra.

¹⁰ Cuatán Sir imát waquít: “Uw bahnáquinat ay bár yajacro,” wacaro, Sirat. Eyta cuar uwat “Isat ay batra yájtiro,” wacata óraro. Eyta wacayat, Sir wajacan uní

wati síhwaro. Isat eyta wáctara, Sir chihtá is ur ícari batro.

2

Cristo, nuestro abogado

¹ Aját ba sehnacro. Baatán ur ay bár yajti acu ba ac uch cuihsuro. Eyta cuar ur ay bár yajquítara, Jesucrístoat Tet quin is cuitar wacátaro. Jesucrístoat Sir ub cahmor bahnác ay yájqueyat is cuitar wacátaro.

² Eyan isat Sir tayar yajác tunin acu chinjacro. Eyta cuar is istir bínati tayar yajáqueya tunin acu chintiro. Uw bahnáquinat Sir tayar yajquey tunin acu chinjacro.

³ Isat Sir chihtá yájctara ijmár urá cutar Siran it síhwatáro.

⁴ Bíyinat “Aját Siran itro,” waquí cuar, Sir chihtá yajti cuácayatra tewyat sinro. Eyin ur ícar Sir chihtá cátiro.

⁵ Cuatán bíyinat Sir chihtá yajcáyatan éyinatán Sir sehnacro. Sir sehnár yajquíc caba sinro. Eyta yajquír síhwatáro: “Isan Sir jor cuiiti itro,” síhwatáro.

⁶ Istiyát “Sir jor cuiiti itro,” wacaro. Bíyinatán eyta wacayat, éyinatán ur ay yajcátaro. Jesusat yajác eyta yajcátaro.

El nuevo mandamiento

⁷ As íwoquinu, chihtá baat yajquín acu aját cuihsúc awan bini batro. Cahmor im eyro. Récarám ba quin ehcuájqueyan uchan im eyro. Baat chihtá uchan récarám bar rahjáquinro.

⁸ Eyta cuar chihtá uchan ba acu awan binan wanro. Etar ba ac cuihsuro. Chiht uchan Jesucrístoat ay yajcaro. Baat cat ay yajcáy yinjacro. Chéycara cutar tinjac cajc cutar uwat récarám rahjác chihtá yajti cuácayat cat, éytaan wan ay bár rehjecro. Ahra rahsa cuan bir eyta cajc cutar cat éytaan wan ay reh bicaro, uwat récarám rahjác chihtá yajquíc rehquít. Uwat cajc bahnác cutar uch chihtá rahcyat, uní quen cuanjacán wanro.

⁹ Istiyát waquí: “Cuanír cuitar yajquír eyta aját éytaan wan ur ay yajcaro,” wacaro. Eyta wac cuar rabin quehsuro. Bíyatan rabin quehsuyat, ur ay yájtiro. Cuanír cuitar yajcata bin eyta eyat eyta yájtiro. Tinjac cutar yajquír eyta eyat éytaan wan ay bár yajcaro.

¹⁰ Cuatán bíyatan rabin sehnactar cuanír cuitar yajquír eyta eyat éytaan wan ur ay yajcaro. Etar ey chihtá cut cahujín quin ay bár yajc áytiro.

¹¹ Cuatán bíyatan rabin quehsúctara tinjac cutar yajquír eyta eyat cat éytaan wan ay bár yajcaro. Eyat ay yajquíc síntiro. Ayra yájcajatro. Ub bár chaquir eyta eyin éytaan wan urá bár jájacro, ur ay bár yajquíc rehquít.

¹² Aját síwjaquinu, ba ac uch cuihsuro. Baat ay bár yajác táyaran Jesusat tunjac etar cuihsuro.

¹³ Bihtinu, ba ac uch cuih-

suro. Anto cajc chati cuar echí itquey, baatán ey itchác etar cuihsuro. Anto síbijinu, ba ac uch cuihsuro. Ba Sir sasaro. Etar ay bár yajc ayquib ria cátiro. Eyta rehquít ba ac cuihsuro.

14 Aját síwjaquinu, Siran Tetán baatán it binro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro. Bihtinu, anto cajc chati cuar echí itquey baatán it binro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro. Anto síbijinu, baat Sir chihotá wácati ay cájacro. Sir chihotá ba ur ícatro. Baatán ay bár yajc ayquib ria cátiro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro.

15 Cajc cuitar ur ay bár eyin chihotá racar rehti jawi. Ur ay bár éyinat yajquíc eyta baat cat eyta yajca racar rehti jawi. Bíyinatn cajca cutar ur ay bár eyin chihotá racar rehcayat, éyinatn Siran Tetán sehnác batro. Bíyinat ur ay bár binat yajquíc eyta yajca racar rehcayat, éyinatn Siran Tetán sehnác batro.

16 Cajc cutar ur ay bár eyin chihotá Sírayi batro. Cajc uch cutar imárinayro. Cajc uch cutar bin ur ay bár bin úchtaro. Imár sibiratán bitara yaj cun réhctara eyta yajcaro, imár ahní rehquín acu. Imár ub cutar itquey imáraya secua rácatro. Uwat imár ojcor caran tahnác síhwayta acu bahnác sécuaro. Uwat eyta yajquín acu Sirat áytiro. Cajc cutar bin ur ay bár binat eyta yajcaro.

17 Cajc uch bahnác bahnáyqueyra. Cajc uch cutar

uwat sibár cut icúr yaj cun rehquey ey cat bahnáyqueyra. Icuran biyan racar rehquey ey cat bahnác bahnáyqueyra. Uwat imár ojcor caran tahnác síhwayta acu sécuajaquey bahnác bahnáyqueyra. Cután bíyinatn Sir chihotá yajcayat, eyin bahná báreyra. Saca báreyra. Sir jor etiti ítayqueyra.

La verdad y la mentira

18 Aját baan sehnacro. Ahra cabar tinic cab bar cucaro. Baatán uch chihotá bar rahjacro. Cristo quehsuquib yehnata ey rahjacro. Ahra Cristo quehsuquin to yinjacro. Cristo quehsuquin to yinjác etar, isat ítitan, cabar tinic cab bar cucaro.

19 Cristo quehsuquin is owár sécuajaquinro. Eyta cuar ahra bar waa béjecro. Is owár sécuajac cuar, isat síhvac eyta éyinatn eyta síhwatiro. Isat síhwar eyta síhwaquair waquít, is owár ítata binro. Eyta cuara waa bejec étarwan isat ítitan, isat síhwar eyta éyinat éytara síhwatiro.

20 Jesusat Sir Ajcan Camur Eya ba ur icar chájacro. Ba ur icar Sir Ajcan Camur Eya chajac rehquít, biyan unítara, biyan uní bártara baat ey itro.

21 Baatán uní sinti étari cuihsútiro. Uní sinjac etar cuihsuro. Baat itit cat chihotá uní queney sicatra tewyat batro. Baatán eyta it etar aját cuihsuro.

22 ¿Bijan sucuar téwquibca? Bíyatan “Jesusan Sirat Cara Ayin Wajaquin eyi áytiro,” wacáyatan, eyan sucuar

téw̄quibro. Bíyatan eyta wacayat, Cristo quehsuro. Eyatan Tet cat, wacjá cat quehsuro.

23 Bíyinatán “Jesús Sir waquíj bár,” wacáyatan, Tet ur eyin ícari batro. Cuatán bíyinatán “Jesusan Sir waquijró,” síhwayatan Tet urá eyin ícatro.

24 Eyta bira baatán chihtá cájaquey im ey tamo ba ur icar síh̄wawi. Chiht ey waca teti jawi. Baatán eyta wácati cuácayatan, Sir waquíj joran cuiiti ítayqueyra. Tet ima jor cat cuiiti ítayqueyra.

25 Jesucrístoat is quin eyta wajacro. Isan Sir jor etiti ohbac ítata, wajacro.

26 Cahujinat ba cayar yajca racar reh̄c eyin ojcor eyta cuihsuro. Baat ey ojcor istayta acu eyta cuihsuro.

27 Cuatán Jesucrístoat Sir Ajcan Camur Ey ba ur icar chájacro. Eya ba ur icar reh̄cayat baat siw̄quin istiyá táyotiro. Sir Ajcan Camur Eyat ba bahnác siw̄ro. Eyat uní siw̄ro. Tew̄yat síw̄tiro. Cristo jor cuiiti itin síw̄jacro. Eyta bira Jesucristo jor cuiiti ituwi.

28 Aját baan sehnacro. Ac-sar cat Jesucristo joran cuiiti ituwi. Jesucristo sicor wicáyqueyra. Ey wicayat, ba ahní reh̄cayta acu, ey jor cuiiti ituwi. Ehúr bar jácayta acu ey jor cuiiti ituwi.

29 Baat ítitan, Jesucrístoat Sir ub cahmor bahnác ay yajcaro. Eyta cuácayat uch cat sínataro. Sir ub cahmor

bahnác ay yájqueyinan Sir sasaro.

3

Hijos de Dios

1 Uch síh̄wawi. Síratán Tetatán isan sehnacan cuitro. Is sehná reht isan Sir ima sasá aWuro. Isan Sir sasaro. Eyta cuaquir cajc uch cutar ur ay bár binat síh̄wat, isan Sir sasayi batro. Sir tamo síh̄wati rehquít, eyta síh̄waro.

2 Aját baan sehnacro. Ah rícará isan Sir sasaro. Yahncutra Sir sasá bitara waátatara, áhajira bahnác istítiro. Eyta cuar uchrunitro. Jesús sicor wicayat, isan eyan wan waáyqueyra. Eyan bitáratara isat istáyqueyra. Istír car eyan wan waáyqueyra.

3 Bíyinat Jesusan wan waata síh̄wayat, éyinat ur ay bár yajquíc etro. Sir ub cahmor ur ay chácáro. Jesús urán ay bi eyta eyin cat eyta chácáro.

4 Bíyinatán ur ay bár yajcáyatan, éyinatán Sir chihtá yajti itro. Ur ay bár yajcayat, Sir chihtá yájtiro. Sir tayar yajcaro.

5 Uwat ur ay bár yajquey tayar tunin ac Jesusan cajc uch cutar wijacro. Cuat imatra Sir táyari yájtiro. Ay batra yájtiro.

6 Bíyinan Jesucristo jor cuiiti ítyatan, éyinat acsar acsar, ur ay bár yájtiro. Cuatán bíyinatán acsar, acsar ur ay bár yajcayat, éyinat Jesucristo tamo síh̄watiro. Eyin urá Jesucristo icar chátiro.

7 Aját baan sehnacro. Yají jawi. ¿Cahujinat ba cayar yájcajaci? Ba cayar yajti acu

uch rahcwi. Bíyinatán Sir ub cahmar bahnác ay yajcáyatan eyin Sir ub cahmar ayro. Jesucrístoat Sir ub cahmar ay yajquír eyta éyinat cat eyta yajcaro.

⁸ Cuatán bíyinatán ur ay bár yajcáyatan, éyinra Sistrámayro. Sisramat récaram cuar ah ocso tas ur ay bár yajcaro. Etar Sir wacján uch yajquín ac wijacro. Sisramat yajquey et ayin ac wijacro.

⁹ Bíyinan Sir ima urá cut Sir sasá cháctara éyinan acsar, acsar ay batra yájtiro. Sir urán eyin icar chajac rehquít, ay batra yájtiro. Sir ima urá cut Sir sasá yinjác rehquít, ay bar yájcajatro.

¹⁰ Uchta jaw istátaro. Bíyinan Sir sasátara, bíyinan Sistrám sasátara uchta jaw istátaro. Bíyinatán yajcata ey yájtitaro, éyinan Siray batro. Sistrámayro. Bíyinatán rabin sehnác bártara eyin Sírayi batro.

Amémonos unos a otros

¹¹ Récaram echí isat chihtá uchta rahjacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro.

¹² Is urán is cohtín ajc Caín ur éytara chácatro. Uchicrias cohtín Caín Sisramay chájacro. Eyta rehquít ima taná yau téjecro. ¿Cohtín Cainat bitara reht taná yau téjequi? Uchta etar yaujacro. Imatra ur ay bár yajacro. Eyta cuar tan éyatra ay yajacro. Ay yajác étara yau téjecro.

¹³ Etarwan rábinu, ba ay yajcayat, caje uch cutar ay bár

yájqueyinat ba quehswáyatra ojc siti jawi.

¹⁴ Récaramra isat Sir tayar yajác ques sácata binro. Ahra isat ítitan, Sir jor etiti ohbac ítayqueyra. Isat rabin sehnác rehquít, eyta ítayqueyra. Cuatán bíyinan Jesús chiwa sehnác bartar, éyinra Sir tayar ques sácata binro.

¹⁵ Bíyinatán uw quehswáyatan, éyinat uw yawwir eyta yajcaro. Baat ítitan, bíyinat uw yaúyatan, éyinra Sir jor ítajatro.

¹⁶ Jesusat is sehnác rehquít, is sácata acu chinjacro. Eyta chinjác etar isat ítitan, Jesusat uw sehnacro. Etar isat cat cahujín sehnác chácataro. Eyin sehnác rehquít eyin siwin acu china tacat síwataro.

¹⁷ Bara oyan chétara, ray chétara rabin cahujín oya bártara, ray bártara, bahat eyta ityat ey tamo síhwatieyra, ey quin wítieyra baat rabin sehnác batro. Sirat uw sehnác eyta baat rabin eyta sehnác batro.

¹⁸ Aját baan sehnacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. Cuw cutar “aját bah sehnacro,” wacayat, yarisi batro. Unian sehnáctara cahujín obir yajcátaro.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Isatan eyta rahra rahra sehnác chácayat, isan uní queneý sasá síhwatáro. Sir ub cahmar ehúr bár jácataro.

²⁰ Is urát ijmár quin isat ay bár yajaquey ehcúc cuar, is úrara Sir ur owárai cútiro. Síratra bahnacán itro. Etar Sir ub cahmor ehúr bár jácaro.

²¹ Rábinu, ijmár urát is quin isat bitara utar ur ay bár yajti ehcúyeyra, Sir at cahm áyui batro.

²² Isat Sir chihotá yajcaro. Sir ahní chácayta acu icúr bi yajcátatara isat eyta yajcaro. Eyta yajc rehquít, isat ey quin icúr chícayat, eyat is quin eyta wícaro.

²³ Sirat uchta yajquín wajacro: “Jesucristo as wacjá síh̄wawi. Ey tamo síh̄wawi. Rahra rahra sehnác chawí,” wajacro, Sirat. Jesucristoat cat eyta yajquín wajacro.

²⁴ Bíyinatán eyta yajcáyatan, eyin urá Sir ícatro. Sir urá cat eyin ícatro. Isat uchta síh̄wawo. Sir urá is ícatro. Isat eyta síh̄wawo. Sirat ima Ajcan Camur Eya is quin wíjacro. Ey wijac rehquít, Sir urá is icar síh̄wawo.

4

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

¹ As íwoquinu, ricán to binat teway yinjacro. Eyinat uchta wacaro: “Aját Sir urá cut tewro,” wacaro. Eyta waquí cuar Sir urá cuti téwtiro. Cajc bahnác cutar bísaran bísaran eyta tewyat sinquin yinjacro. Bahnáquinat Sir urá cut tewic waquín ajc rahcti jawí. Síraytara, Síray bártara ey istín ac bow yajwí.

² Uch síh̄wawi: Bíyinatán “Jesucristo sibár ji yehnjác” wacáyatan, éyinat Sir urá cut tewro.

³ Cuatán bíyinatán Jesucristo sibár ji yehnti

wacáyatan, éyinat Sir urá cut téwtiro. Eyinat Cristo quehsuquib urá cut tewro. Eyta síh̄wawi. Baatán Cristo quehsuquib wicata rahjacro. Ahra cajc uch cuitar bar wijacro.

⁴ Aját baan sehnacro. Baan Sir imayro. Eyta bira baat tewyat sinquin ria cátiro. Ba ur wíquiba Siran eyro. Eyan urán tahnacro. Cuatán cajc uch cuitar tewyat sinquin chihotá wíquibra Sisraman eyro. Ey úrara Sir urá owárai cútiro.

⁵ Tewyat sinquin chihotá uch cajc cut binro. Eyta bira éyinat uch cajc cutar ey ojcor tewro. Cajc uch cutar bin tewic rehquít, uch cajc cutar Jesús chiwa bár éyinat ey chihotá rahcro.

⁶ Cuatán isra Sírayro. Sir chihotá tewro. Eyta bira Sir tamo síh̄waquinat is chihotá bar rahcro. Cuatán Síray bár éyinatra is chihotá cat rahcua báreyra. Isatan eyta bow yajquír istátaro. Bíyinat Sir chihotá rahcuítara Sir ajcan Camur Eya eyin ur ícatro. Eyta cuar bíyinat Sir chihotá ráhctitara Sir quehsuquib eyin ur ícatro.

Dios es amor

⁷ As íwoquinu, Sirat uw sehnacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. Bíyín rahra rahra sehnáctara, éyinan Sir urá cut sehnác chácáro. Eyi-nan Sir sasaro. Sir it binro.

⁸ Bíyinatán sehnác chátitar éyinatán Sir istiti binro. Sirat uw sehnacro. Ima uw quin cat cahujín sehnác chac ayro.

⁹ Síratan uw sehnác eyan bar ehcujaacro. Is quínoan uchta ehcujaacro. Síratan is sehnác reht ima waquúj istán ey áyjaacro. Cajc uch cuitar áyjaacro. Isan waquúj chihtá cuitar ima jor etiti ítayta acu áyjaacro.

¹⁰ Eyta rehquít, isat ítitan, Sirat is sehnacro. Isat ima sehnác rehquiti Sirat is sehnác chátiro. Cuat im urá cut is sehnác chájaacro. Etar ima wacjá áyjaacro. Caruc ojcor yauwin acu áyjaacro. Isat ima tayar yajaquey tunin ac áyjaacro. Eyta reht isat ítitan, Sirat is sehnacro.

¹¹ As íwoquinu, Sirat isan eyta sehnác chihtara isat cat ijmár owár rahra rahra eyta sehnác chácataro.

¹² Istiyati ub cutar Siran anto istítiro. Cuatán isan uw owár rahra rahra sehnáctara, Siran is ur ícatro. Etar cat Sirat uw sehnár yajquír eyta isat cat eyta caba sehnár yajquíc sinro.

¹³ Isat uchta síhwaro. Is urán Sir ícatro. Rahra Sir urá is ícatro. Isat eyta síhwaro. Sirat ima Ajcan Camur Eya is quin wíjaacro. Eyta wijac rehquít, is urá Sir icar síhwaro. Ey urá is icar síhwaro.

¹⁴ Isat ítitan, Sir ima wacjá áyjaacro. Uw bahnaquin siwin áyjaacro. Isat eyta istír uw quin eyta ehcuro.

¹⁵ Bíyinatedan “Jesús Sir waquijró,” síhwar wacáyatan, eyin urá Sir ícatro. Rahra cat Sir urá eyin ícatro.

¹⁶ Eyta bijira, isat síhwar ítitan, Sirat is sehnacro. Sirat uw sehnacro. Ima uw quin

cahujín sehnác chac ayro. Eyta bira bíyinat uw sehnác ítictara, eyin urá Sir ícatro. Rahra cat Sir urá cat eyin ícatro.

¹⁷ Isat caba sehnác chaquin yajcáy yinjaacro. Eyta yajcáy yinjác etar Sirat uw quin tayar chiín cuanyat, isra ayuí bár rehcaýqueyra. Cajc uch cuitar Jesucristo ur ay eyta is cat eyta chácáro. Eyta bijira is ayuí bár rehcaýqueyra.

¹⁸ Síratan isan caba sehnár yajcaro. Síratan is caba sehnár yajcayat is ayú rehca báreyra. Cuatán bíyinan ayú rehctar éyinat Sirat eyin caba sehnár yajquíc síhwatiro. Bíyin ayú réhctara eyin Sirat cuécwata síhwcac étatro.

¹⁹ Sirat isan cahmor sehnác chájaacro. Eyta bira isat rahra Sir sehnacro. Jesús chiwa cat sehnacro.

²⁰ Cahujinat Sir sehnác waquí cuar, rabin quehsuro. Bíyinatedan eyta yajcáyatan, éyinat tewyat sinro. Bíyinatedan ijmár ub cut it bin sehnác bártara éyinatedan ub cut istiti biwat bitách sehnár yájcajatro. Uw it bin sehnác bártara Siran ub cut istiti biwat bitách sehnár yájcajatro.

²¹ Sirat is quin uchta yajc áyjaacro. Isat Sir sehnactar rabin cat sehnác chácataro.

5

Nuestra victoria sobre el mundo

¹ Bíyinatedan “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey ayjac” síhwayatan, éyinan Sir sasaro. Bíyinatedan tet sehnactar ey sasá cat sehnacro.

² Isat ítitan, isat Sir sehnáctara, Sir chihtá yájtara, isat Sir sasá cat sehnacro.

³ Isat “Sir sehnác” waquíctara ey chihtá cat yajcátaro. Ey chihtawan canarán táhnaqui batro. Bach táhnaqui batro.

⁴ Bíyinan Sir sasatar éyinatán caje uch cuitar ur ay bár eyin ria cátiro. Isat Jesús Sir wacjá ey sihwac rehquít, ur ay bár bin ria cátiro. Ria cati eyin burbar yajcaro. Etar Sir chihtá canarán táhnaqui batro.

⁵ Baat ítitan, ¿Bíyinat caje cutar ur ay bár eyin ria cática? Jesusan Sir wacjá sihwaquinat ria cátiro.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Jesucristo caje uch cutar wijacro. Wicayat rih icar siwyat, Sirat ey ayjac ehcujaacro. Caruc ojcor yauyat, ab bicayat, Sirat ey ayjac bucoy ehcujaacro. Rih icar siwyat cutar étani ehcutiro. Rih icar siwyat cat, ab bicayat cat eyta ehcujaacro. Ima Ajcan Cámuran Eyat cat “Sirat Jesús ayjac” ehcuro. Sir Ajcan Camuran Eyat ac uní téwqueyro.

⁷ Eyta chihtara, Jesusan Sir wacjá ehcúquinan bayro.

⁸ Rih icar siwyat cutar eyta ehcujaacro. Ab bicayat cutar cat eyta ehcujaacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta ehcuro. Bay binat chiht im ey ehcuro. Jesusan Sir waquijró, wacaro.

⁹ Caje uch cut uwat ehcuquey isat rahcro. Isat uwat ehcuquey rahcuíctara,

Sirat ehcúqueyan ísatan cuít rahcuátaro. Sirat téwqueyan ayan cuitro. Sirat uw quin Jesús ojcor wajacro: “Eyan as waquijró,” wajacro.

¹⁰ Bíyinatán Jesús Sir wacjá sihwayatan, eyin ur icar bay binat ehcujaquey chihtá rahcuír ey tamo sihwaro. Sirat “Jesús as waquijró,” wajacro. Bíyinat eyta tewic eyan uní sihwati cuácayatan, éyinatán Siran téwyatib sihwaro. Sirat eyta wajác uní sihwati étarwan, Siran téwyatib sihwaro.

¹¹ Sirat is quin uchta wajacro. Isra ima owár ohbac etiti itin ac ajc waajacro. Ima wacjá chihtá cuitar uwa eyta itin ajc waajacro.

¹² Sir wacjá biyin ur icar chácayatan, éyinan Sir owár ohbac etiti ítataro. Cuatán Sir wacjá biyin ur icar chati cuácayatrún éyinra Sir jor ítajatro.

Conclusión y consejos finales

¹³ Jesusan Sir wacjá sihwaquin ac aját eyta cuihsujacro. Baan Sir owár ohbac ítata ey istayta acu cuihsuro. Eyta sihwayta acu cuihsuro.

¹⁴ Isat Sir quin conín ac ehurí batro. Isat ítitan, Sir imát bi yajc cúntara isat ey racar conyat, Sirat is conic rahcro. Eyta cuácayat, isat Sir quin conín ac ehurí batro.

¹⁵ Isat ítitan, is conquey Sirat rahcro. Is conquey rahcuíc reht isat ítitan, icúr racar conictar Sirat ey wícaro.

16 Ay bár yajquíc ajquír cat, ajquír cat yajcaro. Ay bár yajquíc ac istiy yajquír, Sir ojcor conyat, Sirat sicor tan wan chácataro. Ima owár ohbac etiti itin ajc waátaro. Bíyinat rabin eyta ay bár yajquíc ityat, éyinat Jesús chiwa cutar conátaro. Eyta conyat, Sirat Jesús chiwa quin im owár itin ajc waátaro. Eyta cuar ajc ajquír ay bár yajcayat, ey tayar ques sácayqueyra. Jesús chiwat eyta yajquíc ityat, ey cutar conata wátiro.

17 Ay bár yájquican ajc bah-nacan Sir tayar yajcaro. Eyta cuar ajc ajquír ay bár yajcayat Sir ojcor conyat, Sirat tayar bár chácataro. Ey tayar ques saca báreyra.

18 Isat ítitan, bíyinan Sir im urá cut Sir sasá chájactara, éyinat acsar, acsar Sir tayar yajca báreyra. Cuatán Sir ima wacját eyin obir yajcáyqueyra. Eyta obir yajcayat, ay bár yajc áyqueyat eyin cayar yájcajatro.

19 Isat ítitan, isan Sir imayro. Cuatán cajc uch cutar Jesús chiwa bár éyinra ay bár yajc áyqueyayro. Eyinatra ay bár yajc ayquey chihtá yajcaro.

20 Isat ítitan, Sir wacjá cajc uch cuitar wijacro. Wiquír car is quin urá wíjacro. Sir queney istayta acu is urá wíjacro. Isat eyta itro. Etar is urán Sir queney icar chájacro. Ey wacjá Jesucristo icar cat chájacro. Jesucristo Sir quéneyro. Ey chihtá cuitar uwan Sir owár ohbac etiti ítataro.

21 Aját baan sehnacro. Uwat sirir órojoquey tamora síhwati jawá. Sir queney tamo síhñawi.

Segunda carta del apóstol San Juan

La verdad y el amor

¹ Asa werjayín carat ba acu carit uch ayin cuihsuro. Sirat chauca cájaquin acu ey sasá acu ayin cuihsuro. Aját chihhá uní bi cajac rehquít ba sehnacro. As istir binat étani sehnác batro. Chihhá uní bi sinjaquin bahnáquinat cat baan sehnacro.

² Chihhá uní bi is ur icar chajac rehquít, baan sehnacro. Chihhá ey is ur icar chaquir, acsar is ur icar etiti ítayqueyra.

³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu, ba ohbac ítayta acu conro. Jesucristo eya Sir ima waquijró. Eyta etar isat chihhá uní bi cácaqueyra. Rahra rahra cat sehnác chácaqueyra.

⁴ Chauca, aját ráhcuitan, ba sasá cahujinat Sirat Tetát yajc áyjaquey eyta yajcaro. Tetát yajc áyjaquey uniro. Bah sasán uní ey cutar itro. Aját eyta rahcuír car, asan ahniro.

⁵ Chauca, aját bah quin cuihsúr conro. Rahra rahra sehnác chaŵi. Chihhá ey baat yajquín acu aját cuihsúc eyan istiyí batro. Baat ey chihhá récaram echí cájaquinro.

⁶ Isat Sir sehnác reht eyat yajc ayquey yajcaro. Sirat yajc ayquey úchtaro. Ita rabar, yajca rabar, beya

rabar sehnác jawi. Rahra rahra sehnác chaŵi. Récaram echí eyta yajcata rahjáquinro.

Los engañadores

⁷ Cayar yajquíc bin bahnác cutar bísaran bísaran uw cayar yajcáy yinjacro. Eyinat Jesucristo sibár ji uchta yehnti, wacaro. Bíyinat eyta wacayat, éyinat uw cayar yajcaro. Eyin Cristo quehsúquinro.

⁸ Eyta cuácayat yají ítuwi. ¿Eyinat ba cayar yájcajaqui? Yají síhŵawi. ¿Baat Sir chihhá sinir yajquey waca te áyajaca? Ba yají chátieyra, ¿Sirat ba quin wicata ey witi yájcajaqui?

⁹ Cahujinat Cristo chihhá wacar cat chihhá istiy sínata óraro. Bíyinatán eyta sinyat, Sir eyin ur icar batro. Cuatán bíyinatán Cristo chihhá wácati yajcáyatan, Siran Tetán eyin ur ícatro. Sir wacjá cat eyin ur ícatro.

¹⁰ Uwa ba usi wicayat, Cristo chihhá rótieyra, ba eyin owár ténati jawi. Chihhá istiy róqueyin owár ténati jawi. Eyin quin ubach cat, ira cat witi jawi.

¹¹ Bíyinatán eyin quin ténayeyra eyin cuitar ay bár yajcáyqueyra.

Palabras finales

¹² Aját ba quin ehcú bahnajatro. Eyta cuar, aját carit cuitar, bahnác cuihsú cun batro. Eyta cuara as ba quin ben séhŵaro. Aját ba tihráy bi cunro, ba owár tewín acu. Isa ahnian cuít rehquín acu tew cunro.

¹³ Bah rab sasát bah tamo síhŵaro. Eyta wac ayro.

Tercera carta del apóstol San Juan

Se habla bien de Gayo

¹ Asa werjayín carat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Aját bah Gayo acu ayin carit uch cuihsuro. As chih tá uní bi cajac rehquít bah sehnacro.

² Etar ajatán Sir ojcor bah cuitar conro. Bahan ohbac ítayta acu conro. Aját ítitan, bah urá Sir úbotan tan wanro. Bah urá Sir ubot tan wan eyta bah oj c cat eyta tan wan chácyta acu conro.

³ Gayu, Jesús chiwa cahujín usár béhjecro. Behquir car bah ojcor wajacro: “Gáyoatan Sir chih tán wácatiro,” wajacro. “Sir chih tá cutar itro,” wajacro. Bahatan Sir chih tá wácati yajquíc ehcwayat, asan ahnian to rehjecro.

⁴ As quino icúr bi chih tá ehcwayat, asan ahnian étai batro. Aját síwjaquinan Sir chih tá cutar itic ehcwáyatan, asan ahnian cuitro.

⁵ Gayu, as íwoquinu, bahatán Jesús chiwa cuitar yajcáyatan, yarsa yajcaro. Chiwa istiti eyin cuitar yajcayat, yarsa yajcaro.

⁶ Chiwa istiti eyin cahujinat bah ojcor wajacro. Bahat eyin sehnác reht obir yajác, wajacro. Eyinat Sir sasá sécuajaquin quin eyta ehcujacro. Ahra eyin acsar becaro. Acsar ohbac beyin acu icúr bi táyoctar wiwi.

Wiquir aywi. Siran ahní rehcyta acu eyta wiquir aywi.

⁷ Eyinat Jesucristo ojcor ehcún acu acsar, acsar ehcwót bécaro. Eyta beya rabar Sir sasát eyin quin wíqueya cácaro. Cuat Sir sasá bár éyinat wíqueyra cátiro.

⁸ Etarwan isat cuít obir yajcátaro. Cahujinat Sir chih tá cácyta acu isat eyta obir yajcátaro.

La mala conducta de Diótrefes y el buen ejemplo de Demetrio

⁹ Aját chiwa Sir usár bah owár sécuquin quin ayin carit cuihsujacro. Cuihsúr car bar áyjacro. Aját eyta cuihsu ayjac cuar, erar sera ajca Diótrefesat ria cátiro. Eya iman cara yehná racar rehquít, as chih tá cátiro.

¹⁰ As erar ben séhwaro. Erar cur, aját eyat ay bár yajquey ehcunro. Eyat is cahm icar etiti sucuar tewro. Is ojcor ahsín tewro. Eyayi yájtiro. Chiwa cajc istiy bin becayat cat, eyin quin ténatiro. Ubach wítiro. Acsar cat cahujín quin eyin quin ten áytiro. Ubach cat wic áytiro. Cuatán bíyinatán eyin quin ténayatan, bíyinatán eyin quin ubach wícayatan eyin chiwa owár bin uc si ayro. Aját ey ojcor bahnác ehcunro.

¹¹ Gayu, as íwoquinu, ay bár yájqueyinat yajc eyta bahatra éytara yajti jawi. Cuat ay yájqueyinat yajc eyta bahat cat eyta yajwi. Bíyinat ay yajcáyatan éyinan Sir sasaro.

Bíyinat ay bár yajcáyatra eyin urá cut Sir tamo síh̄watiro.

¹²Demetrio ojcor bahnáquinat ay ehcuro. Demétrioat Sirat yajc áyjaquey chihtá uní cutar itro. Eyta itic rehquít uwat ítitan, Demetrio ayro. Aját cat ey ójcoran ay ehcuro. Aját tew̄quey baat rahcuír ítitan, aját uní wacaro.

Palabras finales

¹³ Aját ba quin ehcú bahnajatro. Eyta cuar carit cuitar, bahnác cuihsú cun batro.

¹⁴ Etar as bah quin ben séh̄waro. Aját bah tihráy bi cunro, ba owár tew̄ín acu.

¹⁵ Sirat bah ohbac ítayta acu aját ey ojcor conro. Bah íw̄oquinat bah tamo síh̄waro. Eyta wac ayro. Isat cat is íw̄oquin erar bin tamo síh̄waro. Bahnaquin quin eyta waw̄i.

La carta del apóstol San Judas

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Asa Júdasat, ba Jesús chiwa acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Santiago tanaró. Sirat Tetát ba bar cájacro. Ba racar reht cájacro. Baat ima chihtá wácati acu Jesucrístoat ba obir yajcaro. Etar aját ba acu ayin carit uch chihsuro.

² Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuécuti acu, ba óhbacan cuít itayta acu, ba sehnacan cuít rehcayta acu conro.

*Los que enseñan mentiras
(2 Pe 2.1-17)*

³ Rábinu, aját ba sehnacro. Récaji echí aját Jesucrístoat is síujac ojcor cuihsún séh̄wajacro. Eyta cuihsún séh̄wajac cuar aját ítitan, uch ojcor cuihswata binro. Cahujinat ba cayar yajti acu, baat Sir chihtá wácati acu cuihsún séh̄waro. Sir ima chihtá ey tehmoti acu récaji Sir ima uw quin caba wac bahjacro.

⁴ Aját ráhcuitan, cahujinat ba cayar yajquín acu ba tac icar baat istiti itay yinjacro. Uw éyinatán Sir tamo síh̄watiro. Eyinat Sir chihtá tehmon acu wacaro: "Sirat is sehnác etar isan wiw̄ istiy jor, wiw̄ istiy jor ohbac camátaro," wacaro. Jesucristo ojcor cat wacaro: "Eyan Siri batro," wacaro. Eyinat eyta

waquíc cuar, Jesucrístoan is acu Sitro. Is acu Cáraro. Uw eyta bin ojcor récajian bar cuihsú bahjáquinro. Sirat uw éyinat tayar yajquíc ques icar tíwata cuihsú bahjáquinro.

⁵ Aját ba quin uch wacaro. Baat sínjaquey tan chinti ac wacaro. Uchicrian Sirat ima uwa Egipto cajc cut bin síujacro. Siwi yahncutan ima tamo síh̄wati éyinra Sirat tíwjacro.

⁶ Eyta cat cuacúr Sir cacmín cahujinat cat Sir tayar yajacro. Eyinan Sir ima jor itquin acsar Sir jor ítiti wácajacro. Eyta wacar cuacúr abá cuitar bin waa béjecro. Eyta waacayat ques cacmín eyin Sirat questa-jacro. Chistár cuácajar bi cuitar questár checúm baquí chira cuitar téjecro. Cabar tinic oco tas erar questár téjecro. Uwat Sir tayar yajác ques tiwic cab cuc oco tas questajacro.

⁷ Sodóminat Gomórrinat tayar yajác tamo cat síh̄wawí. Serin eyin imár serin owár isár yajquíc sínjacro. Wiwinat cat isár yajquíc sínjacro. Isár eyta yajcayat ques Sirat Sodomín Gomorrin oca cuitar wahnjacro. Eyta wahnayat bahnáquinat ítitan, éyinat ur ay bár tayar yajác ques Sirat oca cut wahnjacro. Sirat Sodomín Gomorrin wahnár eyta ima tayar yájqueyin cat cab oc icar eyta wahnátaro. Oca únajar bin icar wahnátaro.

⁸ Eyta cuácayat yají jawí. Ah ricar serin eyin cam ajquitro. Eyinat ay síh̄wata

eyra síh̄watiro. Eta jaw̄ imár ojcor ruh̄wuro. Imár sibár ruh̄wuro. Síh̄wati cuat bitara útura ay bár yajcaro. Sir ima ajcá bár chácáro. Sir ima cacmín ojcor cat ahsín tew̄ro.

⁹ Eyinat úchtaan wan yajcata bin yájtiro. Sir cacúm cara Miguelat yajquír eyta yájtiro. Miguelat Sistrám owár Moisés chein sara técuajacro. Eyta técuajac cuar Sistrám quin ajc ahsinra téwtiro. Miguel caran cuít cuar ahsinra téwtiro. Cuatán Sistrám quin wajacro: “Síratra bah técuawi,” wajacro.

¹⁰ Serin éyinat imárati istiti bi ojcor ahsín tew̄ro. Cuatán bítura útura ur ay bár yajca racar eyra bachuti yajcaro. Eyta yajquír ur ay bár icar ayro.

¹¹ Eyin Sirat ruh̄wáyqueyra. Uchicri sera Cainat yajác eyta, éyinat cat eyta yajcáy yinjacro. Ser ajca Balaamat Sir tayar yajác eyta, éyinat cat im eyta yajcáy yinjacro. Ray racar rehquít eyta yajcáy yinjacro. Sera Coreat Moisés chihtá cati ruh̄wuyat ques tiw̄ir eyta, eyin cat im eyta tíwayqueyra.

¹² Ba rahra rahra sehnác rehquít owár yayín sécuayat, eyin cat ba owár yayín sécuaro. Eyin ba owár secur cahujín tamo síh̄wati cuar cuít yácaro. Obas cayibat ima obas obir yajti rehcatat icúr acui batro. Eyinan obas cayíb ay bár binan wanro. Bowarám riwa ayti binan wanro. Caruc ub chati binan wanro. Bowarám

séroat cacac becayat riwa ayti rehcatat icúr acui batro. Caruc ub chati rehcatat icúr acui batro. Caruc ey injác etar ub cat, sihyá cat batro. Eyta cat uw eyin icúr acui batro. Eyinat “Sir chihtá siwic,” waquíc cuar Sir chihtá cat síwtiro.

¹³ Eyinan yacúr sobasob soboc binan wanro. Yacúr sobasob soboc eyat umít cuitar orjir cat, rurúm cat chac bahcaro. Yacúr sobasob sobocat orjir cat, rurúm cat chac bahr eyta uw éyinat cat Sir tayar yajc bahcaro. Eyinan cuacúr abá cuitar sásorinat ibit iwir éytaro. Eyinan Sirat baquí tinjac cuitar téyqueyra. Eyta técatat erar bin uwan cuánaan waa báreyra.

¹⁴ Is cohtín Enocat ah rícara uw eyin ojcor wac bahjáquinro. Uchicri jaquit wac bahjáquinro. Enoc ey Adanat útarin báchtarin acsar acsar icar cucwoy cohná bícawareht, Enoc yehnjáquinro. Enoc eyat wajacro: “Aját wacaro. Siran ima cacmín ay bin owár racáyqueyra. Ricán síh̄wanar bin owár racáyqueyra.

¹⁵ Uw bahnaquin urá wahitín ac wicáyqueyra. Eyta wahitír Sir tamo síh̄wati bin cuécwayqueyra. Sir tayar yajác ques icar cuécwayqueyra. Sir ojcor ahsín tew̄jác ques icar cuécwayqueyra,” wajacro. Enocat eyta wac bahjacro, Sir ojcor ahsín tew̄quin ójcoran.

¹⁶ Serin eyin ríocuib binro. Eyin ácaman bitara útura ay bár rehcatat, éyinat

waquí: “cahujín ajc tayar rehquíc,” wacaro. Cuatán éyinat bítara útura yajc cúntara, eyta bachuti yajcaro. Eyta yajca rabar imár ojcor ay tewro. Eyinat cahujín ojcor ay tewyat, tan chiwín acu tewro. Imár cuitar yajcayta acu eyta tewro.

Amonestaciones a los creyentes

17 Eyta cuácayat, Cara Jesucristo chihtá ehcúquinat ba quin wac bahjacan tan chinti jawi.

18 Jesucristo chihtá ehcúquinat uchta wac bahjacro: “Cabar tinic cuitar cab cuc racayat, uwat ba buror sisáyqueyra. Uw éyinat Sir tamo síhwati cuar ima chihtá cuitar yajcáyqueyra,” wajacro. Jesús chihtá ehcúquinat uw eyin ojcor eyta wajacro.

19 Uwa éyinat ba rahra rahra técuayta acu cayar yajquín yajcaro. Imár urá cuitar icúr yajc cúntara eyta bachuti yajcaro. Eyin ur ícara Sir ima Ajcan Cámuran Eya witi binro.

20 Cuatán bara ur eyta rehti jawi. Bara Sir tamo sihwán acu rahra rahra cuitar yajwi. Sir Ajcan Cámuran Eya chihtá cuitar Sir ojcor conwi.

21 Sirat ba sehnác chihtá acsar etiti síhwawi. Eyat ba sehnác rehquíc ima jor cuacúr itay beyáyqueyra. Ba yehw bec acor ita rabar, beyata chihtá acsar etiti síhwawi.

22 Chiwa cahujinat Sir chihtá rahcuíc cuar áhajira ayra

ráhctiro. Eyinat Sir chihtá wácati acu técuati siwi.

23 Uwat ima oya oca sara tijcajaan oc cut wahnti ac, oca sar bin yehwír eyta, baat cat uw cahujín quin Sir chihtá waca ayti jawi. Cab oc icar wahnti acu eyta waca ayti jawi. Cuatán urá tehmó cun bár eyin racar cue rehwi. Cue rehca rabar yají jawi. ¿Ba urá cat eyta rúhwajaan? ¿Baat cat éyinat yajquír eyta yájcaajui?

Alabanza final

24-25 Uw bahnáquinu, “Siran ayan tahnacro,” wawi. Sir imistir binat ba bucoy ima tayar yajc ayti síwatáro. Baan ima ubot tayar bár chácatáro. Baan ohbac ahní chácatáro. Jesucristo is cáraro. Jesucristoat isat tayar yajác túnjacro. Eyta etar Sirat is síwatáro. Etar Siran caran cuitro. Ajcan urán cuitro. Bowán tahnacro. Récaran cat eyta chájacro. Ah cat éytaro. Yahncút cat acsar acsar bur cut suw cut im eyta rehcaáyqueyra. Amén

El Apocalipsis o revelación a San Juan

La revelación de Jesucristo

¹ Chihtá uch Jesucristoat ehcujacro. Sirat chihtá uch ima chiwa quin acsar ehcún acu Jesucristo quin wíjacro. Awan semar chájarehquit bitara rehcatatara ima chiwa quin récaji ehcún ac wíjacro. Eyta ehcún sehwar ima cacmá cuacúr bin as Juan quin áyjacro.

² Eyta ayat, as Juanat Sir chihtá acsar ehcuro. Jesucristoat as quin ehcú áyjaquey aját ac sar ehcuro. Ajmarát rahjaquey ajmarát itchaquey ehcuro.

³ Eyta cuácayat, bíyatan Sir chihtá uch tacáyatan, bíyinan uch taquíc ráhcyatan, bíyinan uch chihtá cácyatan, éyinan ohbac rehácayqueyra. Caban riyanto rehti bahnác caba rehácayqueyra. Eyta cuar ey chihtá cáquinan ohbac rehácayqueyra.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ As Juanat ba acu ayin acu carit uch cuihsuro. Ba Jesucristo chiwa Asia cajc cut pueblo cucuí cuitar itquin acu ayin carit uch cuihsuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro. Sira récaram binro. Ah cat im éytaro. Bur cut suw cut cat

im eyta réhquibro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba ohbac ítayta acu conro. Eyat ima cacúm cara cuisa cucuí bin cuitar ba ohbac chácayta acu conro. Eyan Sir banco acat réhquibro.

⁵ Jesucristoat cat ba ohbac chácayta acu conro. Jesucristo Sirat yajquey chihtá tehmoti ehcúquibro. Sácajaquin tac icar bin récaji yehnjáquinro. Cajc uch cut bin carin acu caran cuít binro. Jesucristoat is sehnacro. Sehnác rehquít ima ab bir cuitar, ima chinír cuitar, isat tayar yajác sicor tayar bár chájacro.

⁶ Tayar bár chajac etar isan ima jor uw ayin chájacro. Cahujín cuitar Sir quin Tet quin conín acu is yinín chájacro. Uwat Jesucristo tamoan bur cut suw cut ay síhwatáro. Ey chihtá bur cut suw cut yajcátaro. Amén.

⁷ Uch síhwawi. Jesucristo bowarám tac oco cajc uch cutar racáyqueyra. Eyta racayat bahnáquinat ub cut istáyqueyra. Jesucristo ruhwujác éyinat cat istáyqueyra. Wicayat cajcan teyan bisar bisar uw bahnáquinan abáy conáyqueyra. Ey ruhwujác síhwar ques abáy conáyqueyra. Eyta wáqueyan uniuro. Amén.

⁸ Cara Sirat wacaro: "Ajatán récaram bahnác cuanír chájaquinro. Ajatán ubar ojcor cábara cat tin ayin binro," wacaro. Sir eya récaram binro. Ah cat im éytaro. Bur cut suw cut cat im eyta rehcata binro. Eya ajcan

urán bahnác cuitatro.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ As Juan Sir cut Tet cut ba acu rabro. Ba cat, as cat is owár bin Jesucristo chih tá ques ruh wuro. Is owár bin Sir cara rehquey cuitar cat ítataro. Is owár binat wácati, séoti Sir chih tá cácaro. As Juan Sir chih tá ehcúc ques icar yacúr ubut cajc cuitar ahár itay áyjacro. Cajc ajca Patmos cutar ahár itay áyjacro. Sir chih tá ehcúc ques Jesucristo ojcor waquíc ques icar as usár chájacro.

¹⁰ Cara Jesucristo tamo seh wac riya Domingo riya, Sir Ajcan Cámuran Eyat as ajc béjecro. Eyta beyar cuitar aját ajc tewíc rahjacro. Ráhcuitan, rubar ajcyár ayir eyta tewro.

¹¹ Ajca tewyat wajacro:

—Bahat itquey carit cuitar cuihsuwi. Eyta cuihsúr car Sir uwa puébloan cucuí bin cuitar aywi.

Sir uwa Efesio pueblo cuitar cat,

Sir uwa Esmirna pueblo cuitar cat,

Sir uwa Pérgamo pueblo cuitar cat,

Sir uwa Tiatira pueblo cuitar cat,

Sir uwa Sardis pueblo cuitar cat,

Sir uwa Filadelfia pueblo cuitar cat,

Sir uwa Laodicea pueblo cuitar cat, cuihsúr aywi, wajacro.

¹² As quin eyta tewíc rahcuír, biyat tewíctara istín acu asan sicor ac waaríc chájacro. Eyta ac waaríc ítitan,

oca teb cucuí biyan ésatro. Oca teb eyan oro cuitar órojoc biro.

¹³ Oca teb tac icar uwan wan biyan ésatro. Uwan wan bi eyan oya enaran bi ques acat soh másomro. Ey urá acat oro ahntará questajacro.

¹⁴ Ey cuisa cat cuis anar cat cuasayro. Obas anar cuasay bi éytaro. Cubar cuitar rirará cuitar bur cuasáy sucu cuasáy éytaro. Ey ub ítitan, oca cubar éytaro.

¹⁵ Quescar ítitan, bronce éytaro. Yera tam bijiy éytaro. Ehchí wan beo beo oror éytaro. Bronce ehchí oror éytaro. Eyat tewíc ájqueyan rih rawa bi ajc éytaro.

¹⁶ Aját ítitan, ey at icar cuacúr ab uban cucuiro. Ey cac watur wihár espada ruhr bucayro. Ey acan rahs churot éytaro. Bahnác cuanír éytaro. Aját ítitan éytaro.

¹⁷ Aját ey istír, ay wini rehquít, as ey ques acor quehrjacro. Chinjaquin quehrír eyta quehrjacro. Eyta quehryat eyat im at cut as butajacro. Eyta butár as quin wajacro:

—As cahm rooti jawi. Asan récaram cat eyro. Asan ubar cat ubar ojcor eyro.

¹⁸ Asan estají eyro. Chinjaquey asan eyro. Chinjaquin cuar ahra sicor estajiro. Asan bur cut suw cut estají rehcaro. Uw chin ayti síuquib asan eyro. Yar ayti síuquib asan eyro. Wahntar cajc cut ayti síuquib asan eyro. Cab oc icar ayti síuquib asan eyro.

19 Ahra bahat itquíc ey cuihsuwi. Ah cutar bitar rehquey cat yahncút bitar rehcata ey cat récaji ehcún ac cuihsuwi.

20 Cuacúr ub cucuí bi as at icar itchaquey aját ey chihotá ehcunro. Cuacúr ub cucuí itchaquey, Sir uw ac chihotá bequín éyinro. Oca teb cat úchtaro. Oca teb cucuí itchaquey Sir uw éyinro. Pueblo cucuí cuitar Sir uw éyinro.

2

Mensajes a las siete iglesias: El mensaje a Efeso

1 'Efeso pueblo cuitar Sir uw ac ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Cuacúr ub cucuí at icar chac eyat wacaro. Oca teb cucuí bi tac icar bic eyat wacaro:

2 'Baat bitara yájctara aját itro. Baat to ruoquic itro. Ba séoti tan uquic itro. Aját ítitan, baan ur ay bár bin owár tan wan réhtiro. Cahujinat imár ojcor "isra Jesús ima chihotá béquinro," waquít cat batro. Baat éyinat uní tewíctara, uní téwítara istín ac úrojocro. Eyta uror ítitan, éyinat sucuar tewró.

3 Aját ba ítitan, as chihotá cájacan wácati tan úcaro. As chihotá cajac ques uwat ba ruhwúc cuar ba urá teh mótiro. As chihotá séoti yajcaro. Baat eyta yajcayat yarisro.

4 'Eyta cuar baat uch yajcayat as ahní batro. Ba récaji

as sehnacan to rehjecro. Cuatán ahra as sehnác etáy batro. Sehnác etáy bár cuácayat, as ahní batro.

5 Eyta cuácayat ba anto urá ay bár waati cuácayat behmarat bitara yajáctara síh̄wawi. Eyta síh̄war, bucoy ur ay teh mowi. Récaji yajác bucoy yajwí. Eytair báreyra, as ba quin benro. Cur car ba oca teb uc tenro. Ur ay bár yajquey teh moti yajquíc ques acsar ey chaca báreyra.

6 Cuatán uchra ay yajcaro. Nicolaítinat yajquey ba acura quehsí yajcaro. As acu cat éyinat yajquey quehsí yajcaro.

7 Biyin cucáj chétara, uch rahcwí. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwí. Eyat waquít, bíyinan cuati aját eyin quin uch ajc waanro. Imár sácati acu Sir tihw̄ cut bin caruc ub yayín acu ajc waanro,' wacaro." Efésoin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Esmirna

8 'Esmirna pueblo cuitar Sir uw sécuquin quin ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu cuihsuwi: "Récaji éyatan wacaro. Récaji eyan ubar ojcor cat ubar ójcotro. Eyan chinír car sicor estají yehnjác biro. Eyat wacaro:

9 'Ba ruhwú yéh̄wican aját itro. Ba oya bár, ray bár, cajc bár réhquican aját itro. Eyta cuayin rehquíc cuar, Sirat ba sehnác rehquít ba oyin rayin yin áyayqueyra. Ba cahm icar sucuar tewican

aját itro. Súcuarinat imaran judíoín waquíc cuar, eyta cat batro. Judío bár cuácayat, éyinan Sistrám ojcor Satanás ojcor conín acu owár sécuaro.

10 Ba ruhwata cuar ey cahm rooti jawi. Récaji uch síhwawi. Sistrám chihtá cuitar ba tac icar bin cahujín caquir cárcel icar tunáyqueyra. Ba urá tehmótatara téhmojortara istín acu eyta tunáyqueyra. Baan riy ucasi ruhwáyqueyra. Eyta ruhwuyat ba yauwata tacat, as chihtá wácati jawi. Eyta wácati rehcayat, aját ba asi jor etiti it áyinro. Asi jor carin yin áyinro.

11 Biyin cucáj chétara uch rahcwí. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwí. Bíyinan cuati tan úcayatan, eyan cab oc icar áyajatro, wacaro.” Esmirnin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Pérgamo

12 Pérgamo pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: “Espada ruhr bucáy binat wacaro:

13 “Ba itic pueblo bitáratara, aját itro. Aját Ítitan, Satanás ima erar uw cara chájacro. Aját itit cat, baan as chiwa yinjác wácati rehcaro. Ba itic pueblo cuitar, Satanás ima pueblo cuitar, Antipas yaujacro. Antipas as ojcor ehcwayat ques ruhwúr yaujacro. As chihtá wácati ques yaujacro. Eyta yaujác tacat, baat cat as chihtá wácatiro.

14 ‘Eyta cuar baat chihtá cahují yájcayar bi yajcayat as ahní batro. Ba tac icar binat Balaam chihtán wan yajcaro. Balaamat Balak quin síwjacro. Eyta siwýat, Balakat Israelin quin ur ay bár yajc áyjacro. Israélinat sirir órojoquey ac ruwa yaujác bi coh áyjacro. Cahujín wiwín owár isár yajc áyjacro, Balaam chihtá cuitar. Ba tac icar binat cat Balaam chihtán wan yajcaro.

15 Ba cahujinat cat Nicolaitain chihtá bar cájacro. Eyta cácayat as ahní batro.

16 Eyta cuácayat, ur ay bár yajquey etwi. Eytair báreyra, ay bár yajquey etítieyra, asan ba quin benro. Ba quin cur car ba cuécunro. As cac watur wihár espada ey cuit cuécunro.

17 Biyin cucáj chétara, uch rahcwí. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwí. Eyat waquít, bíyinan cuati tan úcayat, aját eyin quin cuacúr abá cut bin cucuán wan cuasáy bi maná yayín ac wíquinro. Iran anto istiti bi wíquinro. Eyin quin ac ub cuas bi cat wíquinro. Ac ub ey cuitar ajc cuihsúr wíquinro. Ajc cuihsujác ey anto istiy awuti binro. Ajc eyan istiyát istiti binro. Ac cáqueyat im istir binat itchácaqueyra, wacaro.” Pérgamoin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Tiatira

18 “Tiatira pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi:

“Sir wacjatán uchta wacaro. Uba oca cúbaran wan eyat wacaro. Quescara bronce ehchí órojoc binan wan eyat wacaro:

¹⁹ Baat bitara yájctara aját itro. Aját ítitan, baat cahujín sehnacro. Ba urá Sir icar chájacro. Baat cahujín obir yajcaro. Baat séoti tan úcaro. Baat ahra ur ay yajcaro. Récaji ur ay yajacro. Ah cat ayan cuít yajcaro.

²⁰ 'Eyta cuar baat uchta yajcayat, as ahní batro. Baat wiw istiy Jezabel urán wan bin owár ténaro. Eyta ténayat as ahní batro. Jezabel urán wan eyat im ojcor Sir chihtá ehcuquib wacaro. Eyta waquíc cuar eyat as uw quin ur ay bár yajquíc siwro. Eyat uw cayar yajcaro. Eyin quin isár yajquíc siwro. Sirir órojoquey ac ruwa wijac ey cohquíc siwro.

²¹ Aját Jezabel urán wan ey quin ajc uní cuít wájáquinro. Eyta waquir car ey urá tehmóc acor to ítchacro. Eyta cuar eyat urá tehmó cun bár rehquít tehmótiro. Imát etiti isár yajcaro.

²² Eyta cuácayat aját eya awat cut restát cuac áyinro. Restá ji cháquinro. Ey jor bíyinatán isár yajcáyan, aját eyin cat abáy ruhwunro. Eyin tayar yajquíc etítitara, urá tehmótitara, eyin ruhwunro.

²³ Ey chiwa aját tíwinro. Aját eyin tiwyat, eyin cuácayat, ajmár uw bahnáquinat it chácayqueyra. Uw ur wahitquib asan eyro. Imarat

ur ay bár yajc etar ajatán cuecuc chihtá uwat istáyqueyra. Ur ay yajc tehmár ba obir yajquín chihtá cat istáyqueyra. Aját uw ur uror car eyta yajquíc chihtá istáyqueyra.

²⁴ Cuatán ba Tiatira uw cahujinat wiw ey chihtá cátiro. Ba cahujinat Satanás chihtá síntiro. Istiyát waquít, ey sinin acu bowan cuít yajcátacuano. Baat ey sinin acu bow yajti cuácayat ey chihtá cati cuácayat, aját ba quin uch wacaro. Baat Sir chihtá caba rahjacro. Etar aját acsar bitani síwajatro.

²⁵ Baat sinjac ey wácati jawi. As cuacúr bin sicor cajc cut cuquíc oco tas wácati jawi.

²⁶⁻²⁸ 'Bíyinan cuati tan úcayat, bíyinatán as chihtá cabar tinic oco tas wácati yajcáyan, aját éyinan cajc istiy cutar, cajc istiy cutar carin cháquinro. Eyta chaquir cuitar, yera tecan ator cuar cutar uw áyayqueyra. Uwat eyin chihtá cati rehcaayat ques, éyinat uw ey cuácayqueyra. Tabir ruca quehwir eyta, éyinat uwa cat eyta cuácayqueyra. As Tetát as quin uw ayin wájac eyta aját cat eyin quin uw ayin ajc waanro. Uw ayin ajc waacayat cat aját ey quin cuanocó wíquinro.

²⁹ Biyin cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Sir uw quin waquey rahcwi, 'wacaro.' Tiatirain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

3

El mensaje a Sardis

¹ 'Sardis pueblo cuitar Sir uw acu ayin ac uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Sir Ajcan Cámuran Ey pueblo cucuí bin quin ima cacmín áyquibat wacaro. Cuacúr ab ub cucuí bin yéhw̄queyat wacaro: 'Baat bitara yájctara aját itro. Uwat waquít, baan estají wácuano. Baat Sir chihotá yajc wácuano. Eyta waquíc cuar ba chéinan wanro. Baat Sir chihotá yájtiro.

² Eyta cuácayat behmár ojc seya jawi. Bucoy Sir chihotá yajwi. Ba bahnác cuácata cab cuácayat, ba anto yarti cuat sior chihchír chi jawi. Urá ji sior chawí. Sior Sir chihotá ay yajwi. Aját ítitan, baat bitara útura yájqueyan Sir ub cahmor cábai batro. Eyta bira Sir chihotá ay yajwi.

³ Chihotá baat récaji cájaqueyan, récaji rahjáqueyan, tan chinti etiti síhw̄awi. Ey chihotá cawi. Urá ay bár yajquey tehnowi. Tehmár cuitar ojc seya jawi. Eytair báreyra, ba ojc seya chátieyra, ¿asan sior cajc cutar ba cuecway béjequi? ¿Ba quin istiti cúwajaqui? Baatán as bitat cuwátatara istiti cuar, ¿ba quin cúwajaqui? Besin istiti cur eyta ¿as cat eyta cúwajaqui?

⁴ 'Baat eyta ur ay bár yajquíc cuar, ba tac icar bin cahujinat ur ay yajcaro. Eyinat cahujinat ur ay bár yajquír eyta yájtiro. Eyinat ur

ay bár yajti etar oya timá bár bin owír éytaro. Eyin ur ayan cábaro. Eyta rehquít eyin as owár ojquír abir tewáyqueyra. Eyinan Sir tayar bár etar eyta tewáyqueyra.

⁵ Bíyinatán ima cayar yajc ayti cuácayat, bíyinatán cuati tan úcayat éyinan oya cuas bi oya timá bár bi owír eyta tayar bár chácayqueyra. Eyinat eyta yajcayat, aját eyin tamo tan chinti séhw̄anro. Biyin Sir owár etiti ítatatara, eyin ajca carit cuitar cuihsujacro. Eyinat cayar yajc ayti cuácayat, cuati tan úcayat, ajc cuihsujác ey aját sutá báreyra. Sutiti cuar aját Sir quino cat, Sir cuacúr cacmín quino cat, "Uyin ajmár chíwaro," waquinro.

⁶ Bíyinat cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi,' wacaro." Sárdisin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Filadelfia

⁷ 'Filadelfia pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Sir imáy eyat wacaro. Uní téwquibat wacaro. Eyat Davidat uw ayir eyta eyat cat eyta ayro. Davidat ayir eyta ayic etar uwat ey chihotá cuitar caba yajcátaro. Uwat ey chihotá cuitar yajcáy yinyat, bíyati rehratí eyta yajti acu síwajatro. Eyta cat eyat uw quin yajc ayti síuyat, bíyati rehratí bi yájcajatro. Eyat ajc

waati etar bitách yájcajatro. Eyat wacaro:

⁸ 'Baat bitara yájctara aját itro. Aját ítitan, ba cárini batro. Eyta cuar baat as chihtá wácati rahcro. As chiwa yinír tehmoti im eyta tan úcaro. Eyta cuácayat baat icúr bi yajquín síh̄wactara ajc waajacro. Ajc waacayat, rehratí ba quin yajc ayti síwajatro.

⁹ Aját uch yajquinro. Aját Satanás chiwa ajc chiwinro. Eyinat imár ojcor judíoín aŵúc cuaquir eyta cat batro. Eyinat tewyat sínjacro. Aját eyin quin ba chihtá cac áyinro. Aját eyin quin chihtá uchta it áyinro. Aját ba sehnacan cuít chihtá eyin quin it áyinro.

¹⁰ Baat as chihtá wácati tan újacro. Eyta chihtara baat as chihtá wácati acu aját ba cuitar yajquinro. Cajcan teyan bahnác cuitar bahnaquin ruh̄wúc cab cucayat, ba cuitar yajquinro. Cajc uch cut itquin ruh̄wúc cuitar cab cuwátaro. Eyta cab cucayat ba síwinro.

¹¹ 'Asa birách rehti ba cajc cut cuwinro. Asan ba quin cuwín wac bahjaquey ahrun birách rehti cuwinro. Eyta cuácayat baat chihtá cájaquey wácati im eyta yajwí. Waca téyeyra, Sirat ba quin wícata ey cahujinat ba ohnor síwayqueyra.

¹² Bíyinan cuati tan úcayatan aját éyinan Sir owár cuacúr it áyinro. Erar ityat sícotra tehmo báreyra. Erar bin sícotra uca báreyra. Aját

eyin ubcar cuitar as Sir ajc cuihsunro. As Sir pueblo ajc cat cuihsunro. Jerusalén ibsoy bi ajcan eyin ubcar cuitar cuihsunro. Jerusalén eya cuacúr Sir owár bin ayir chácayqueyra. Ajmár ajca tehmar ey cat eyin ubcar cuitar cuihsunro.

¹³ Bíyinatán cucají chétara, rahcwí. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwí,' wacaro." Filadélfiaín ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ 'Laodicea pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Ur istanáć téwqueyat wacaro. Tehmoti eyat wacaro. Tehmoti ehcúqueyat wacaro. Cajc cat, cuacúr abá cat bahnác cuan ayjac eyat wacaro:

¹⁵ 'Baat bitara yájctara, aját itro. Aját ítitan, baat as chihtá conu cájaquey waca tétiro. Baat waca teti cuat, ac sar cat ráhctiro. Eyta rehccayat, ay batro. Baat rahcuí cun bártara bahnác etata binro. Cuat rahcuí cúntara, ur istán cuitar bahnác rahcuata binro.

¹⁶ Eyta chihtara ba urá bucáy cut rahcuíc etar, aját ba ria bár yehw̄ tenro.

¹⁷ Baat behmár ojcor wácuano: "Isan oyin ráyinro," wácuano. "Isat to sécuajacro. Isra icuri táyotiro," wácuano. Eyta wac cuar, istiti rabar wacaro. Baan cuáyinro. Oya bár ray bár siati binan wanro. Ub bár binan wanro. Ba urá bár chihtá bár binro.

Baat sinin yajquít cat batro. Etarwan istiti rabar wacaro.

¹⁸ Baan icúr bártara aját itro. Uwat istiy quin oro oca cut cuanjác bi rar eyta aját ba quino éytaan wan urá wíquinro. Ey wícyat baat ay síh̄wataro. Ba siati rehti acu oya cuas bi wahr eyta ba uw cahmar rooti acu as quin ba cuitar tayar túnayta acu chiwi. Ba ub cuitar istayta acu ub sec wahr eyta aját ba quin chihtá istá ayin acu chiwi.

¹⁹ 'Aját sehnác eyin quin ajc uní cut wacaro. Eynat tayar yajcyat ques cuécunro. Eyta bira ur istán chawí. Ur ay bár ey tehmowi.

²⁰ As urá úchtaro. As ba querat acor cur car, ba quin ténaro. Baat as ajc rahcyat as acu querat waacayat as ba quin raúwinro. Ba owár ira yayinro. Rahra cat baat asi jor yayáyqueyra. Isan ay íwotaro.

²¹ 'Bíyinan cuati tan úcayatan, eyin asi jor uw ayin ajc waanro. Ajmarát burbar yajquír car as Tet chor uw ayin yehnjác eyta uw áyayqueyra.

²² Bíyinan cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi, 'wacaro.' Laodicéain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi. As quino eyta cuihsún wajacro.

4

La adoración en el cielo

¹ Etar aját ítitan, cuacúr abá cuitar querat waajacro. Eyta wa técyat, rubar ajcyár eyta

tew̄jác eyat bucoy as quin tew̄jacro. Uchta wajacro:

—As quin cuacúr rawí. Aját ah yahncút bitara útara rehcatatara ey chihtá ba quin récaji ehcunro, wajacro.

² Eyta wacayat acat Sir Ajcan Cámuran Eyat as béjecro. Ey urá cut cuacúr abá cut cujacro. Erar cuacúr abá cur ítitan, cara báncoan ésatro. Ima cat ey cuitar chihrír itro.

³ Ey ojc ey ítitan, ac rayan wanro. Ac rayan jáspean wanro. Cornalinan wanro. Ey banco rúhracat tucuar cat ésatro. Tucuar eya ac ray esmeraldan ojcan wanro.

⁴ Cara banco rúhracat cahujín banco cat ésatro. Banco veinticuatro ésatro. Banco ey cuitar werjayín cuişa veinticuatro itro. Werjayín eyin oya cuas bi tas cuar itro. Eyin cuişotar churotán chero. Oro churot tas cuar itro.

⁵ Cara banco cuitar bin cuirán bucoy bucoy cuasoro. Ajca tew̄ic cat rahcro. Cuir cat quecaro. Cara banco acat oca cucuí anir cuacúr chájacro. "Oca cucuí bin," wacayat Sir Ajcan Camur Ey ojc or wacaro. Sir Ajcan Cámuran Eyat pueblo cucuí bin quin ima cacmín ayro.

⁶ Banco ey acat áwatan bahnác ehchí turú sicuacro. Yacuran wan áwatan ehchí turú sicuacro. Awat ey vídrioan wanro.

Cara banco, ey rúhracat rahray cutar rahray cutar estají bin cuişa bacayro. Estají bin éyinan istín ac uba sasasro. Tancar wihár cat icar wihár cat uba sasasro.

7 Estají istiy eyan cohtocuan wanro. Estají istiy eyan vacan wanro. Estají istiy eyan uw acan wanro. Estají istiy eyan buwán wanro.

8 Cohtocuan wan bi eyay cat, vacan wan bi eyay cat, uwan wan bi eyay cat, buwán wan bi eyay cat ajcra wan wan éctara térayro. Istiyáy cat, istiyáy cat ajcra wan wanan rahray wihár cat, tánsara cat cuitchín cat ub sasasro. Eyi-nat ricar cat, cheycar cat Sir tamo sihwa rabar etiti cohwo: “Caru, Siru bah urán tanan chihchirán bahnaquin cuitatro. Récajian eyta, aha cat eyta, yahncút cat im eyta rehcaýqueyra. Ba ur ayan tahnacro.” Eyta tewá rabar etiti cohwo.

9 Estají éyinat búcoyan búcoyan Sir acu ay cohwo. Ey ojcor ay tewro. Ey quin “oquéy” wacaro.

10 Eyta cohwyat acat werjayín cuisa veinticuatro éyinat ey acam cuisa bahujacro. Ey tamo sihwa rabar cuisa bahujacro. Etiti bur cut suw cut estají rehcata ey tamo sihwa rabar imár churotán cara ques cahm chájacro. Churotá eyta chaquir car tajacro. Tan ac wajacro:

11 Siru, Caru, bahat cajcan, ican, cuacúr abán, bahnác waquir chájacro. Behmá urá cut bahnác cuanín acu itin acu chájacro. Bahat eyta chajac etar uwat bah ajcá ji chácataro. Ay síhwataro. Bah

ajcan cámuran tahnác wacátaro.

5

El libro y el Cordero

1 Etar aját ítitan, cara banco cuitar itic ey at icar cáritro. Carit cay ey icar rahray wihár cat rahray wihár cat cuihsu-jacro. Cuihsúr car wir wir bacocro. Bacór arúm cuitar ánjacro. Tan ojcor uwat wahititi acu eyta ánjacro. Arúm cuitar ec ojcor ec ojcor icar cucuí ecsar ecsar ánjacro.

2 Aját carit ey istír car aját rahcuít, Sir cacúm chihchirán cuít biyat bahnaquin cucajá acat ajcyaran to cohwo. Uch tewín acu cohwo:

—¿Rehratán carit arúm cuit anjac ricuátaca? ¿Carit istín acu rehrán ur ayan cábaqui? tewá rabar cohwo.

3 Sir cacmát eyta cohwyat, carit ey ricuán acu úbistii batro. Cuacúr cuitar cat, cajc cutar cat, wahntar cajc cutar cat carit eya rehratí ricuajatro. Rehratí wahítajatro.

4 Eyta cuácayat asan to ojocro. To conjacro. Biyat carit ey rícuajar etar biyat ístajar etar, ojocro.

5 Eyta ócayat werjayín eyin úbisti binat as quin wajacro:

—Oti jawi. Conti jawi. Cue rehti jawi. Uní wacaro. Judá bomcar cohná bahjác úbisti bin David bómçara caran to eyat burbar yajacro. Uwat ey ojcor “León,” awuro. Eyat burbar yajác rehquít carit arúm cuit anjac ey ricuata binro. Carit wahitata binro, wajacro

⁶ Etar aját ítitan, cara banco cac cahmar Obas cat ésatro. Eyan cuisa bacáy estají bin tac ícatro. Werjayín tac ícatro. Obas ey ítitan, uwan Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu yaujáquinro. Uw tayar bár chaquin acu yaujác cuar sisor yehnjáquinro. Eyayan cuiscar cucuiro. Ub cat cucuiro. “Ub cucuí” wacayat, Sir Ajcan Camur Ey ojcor wajacro. Ajcan Cámuran Eyat ima cacmín cucuí bin cajcan teyan bahnác cuitar áyjacro.

⁷ Obas eya cara banco acor cucayat, ey cutar itic eyat carit wíjacro.

⁸ Carit ey cácyat estají bin cuisa bacáy binat cat, werjayín cuisa veinticuatro binat cat, Obas ey ques acat cuisa bahujacro. Werjayín istiyát cat, istiyát cat ajcra wan wanan arpa cat oro soya cat yehwro. Oro soya sar inan ay biro. Inan ay bi eyan Sir uwat Sir ojcor conic eyro.

⁹ Werjayín eyin cuisa bahúr ay tajacro. Anto ay tati bin tajacro. Ta rabar wajacro:

Bahan eyro. Uwat bah yaujác rehquít, bah ab bijác rehquít, carit ey arúm cuitar ánjaquey waan acu, ricuán acu, wahitín acu, tan acu, bah ur ayan cábaro. Behmá chinír cutar, behm ab bir tehmar cutar, isan Sir acu, Tet acu sasá waajacro. Uw bahnaquin sicar bin, birar urar cajc istiy cutar ajc ajquír tewquin sicar bin,

cajc istiy cutar ajc ajquír tewquin sicar bin, uw síujacro. Siray Tetáy chaquin acu eyta síujacro.

¹⁰ Siwir car carin sacerdotéin chájacro. Sir ac ruón acu, cajc cutar uw ayin acu chájacro.

¹¹ Etar aját ráhcuitan, Sir cacmín ricá to binat cohwo. Sawú bahnajar binat cohwo. Sir cacmín eyin cara banco rúhracatro. Estají bin rúhracatro. Werjayín rúhracatro.

¹² Aját éyinat cohwquey ráhcuitan, uchta waquín ac cohwo:

Obasan wan yaujác ey ur ayan cuitro. Eyta cuácayat Sirat Tetát ey quin urán ajcan, oyan rayan, urán bowan, canarán chihchirán cuít bi, churotán ayan cuít bi yarís wíjacro. Caba wíjacro. Uwat ey tamo ay síhwataro. Uw quin ey ojcor ay tewátaro.

¹³ Etar aját ráhcuitan, cuacúr itquin bahnáquinat cat, cajc cutar itquin bahnáquinat cat, wahntar cajc cut itquin bahnáquinat cat, yacúr sar itquin bahnáquinat cat, estají bin bahnáquinat eyin ojcor ay tewjacro. Tewā rabar wajacro:

Cara banco cuitar itic ey itit cat, Obas itit cat, eyin bahnaquin cuitatro. Uwat eyin ojcor ay tewátaro. Eyin tamo cárinan cuít síhwataro. Eyin ajcá ji chácataro. Eyin tamo urán ajcan

cuít bi síh̄wataro.
Bur cut suw cut eyta
síh̄wataro.

14 Eyta tew̄a rabar co-
hwyat, estají bin cuisa bacáy
binat wajacro:

—Eyta jawi. Eyta yajwi, wa-
jacro.

Eyta waquíc cohwyat, wer-
jayinán ey acat cuisa bahu-
jacro. Eyta bahúr cat wa-
jacro:

—Bah is Sitro. Bah is cáraro,
wajacro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

6

Los siete sellos

1 Etar aját ítitan, Obas eyat
arúm cuít carit récaram anjac
ey rachacro. Eyta rachyat
estají bin úbistiyat tew̄ic aját
rahjacro. Eyat téw̄queyan
cuira quer ajca éytaro. Eyat
wajacro: “Wahitay rawi,”
wajacro.

2 Eyta wacayat, aját ítitan,
caballo cuas bi racaro. Ca-
ballo cuitar raquey chimár
chi racaro. Ey racayat, ey
cuísotar churot cat chájacro.
Eyta chácayat, eyat burbar ya-
jcaý bijacro. Uw cuacay bi-
jacro. Aját ítitan, ráhcuitan,
éytaro.

3 Etar Obas eyat arúm
cuit carit icar bucoy anjac
ey rachacro. Eyta rachyat
estají bin úbistiyat tew̄ic aját
rahjacro. Eyat wajacro:
“Wahitay rawi,” wajacro.

4 Eyta wacayat, aját ítitan,
caballo buw bi racaro. Ca-
ballo cuitar raquey quin es-
pada cumac bi wijacro. Eyat
uch yajquín acu ajc waajacro.

Uw rahra rahra tecua ayin
acu ajc waajacro. Uw rahra
rahra espada cuít yau ayin
acu ajc waajacro. Aját ítitan,
ráhcuitan, éytaro.

5 Etar Obas eyat arúm
cuitar carit icar bawoy anjac
ey rachacro. Eyta rachyat
estají bin úbistiyat tew̄ic aját
rahjacro. Eyat wajacro:
“Wahitay rawi,” wajacro.
Etar aját ítitan, caballo bacsoy
bi racaro. Caballo cuitar
raquey at icar chacha jiro.

6 Eyta istír aját rahjacro. Es-
tají bin tac icar bin tew̄quey
rahjacro. Téw̄queyat wa-
jacro:

—Canár riy istiy yajquír
tayar tunyat cuitar ritút libra
bucatan wahcaro. Ey tunyat
cuitar cebada libra teray
wahcaro. Cuatán aceite cat
chistár ub bacú bahn ayti
jawi, wajacro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

7 Etar Obas eyat arúm
cuitar carit icar bacoy an-
jac ey rachacro. Rachyat
estají bin úbistiyat tew̄ic aját
rahjacro. Eyat wajacro:
“Wahitay rawi,” wajacro.

8 Eyta wacayat, aját ítitan,
caballo tam bi racaro. Ca-
ballo ey cuitar raquey ajca
“Chein,” awuro. Ey questoc
istiy cat racaro. Questoc
rac ey ajca “Wahntar cajc”
awuro. Eyin uw tiwin acu
ajc waajacro. Cajcan teyan
bahnác cuitar cuisa bacáy
sícara bin úbisti, cuisa bacáy
sicar bin úbisti, tiwin acu
ajc waajacro. Espada cuít
tiwin acu, yayat tiwin acu,
restát tiwin acu, cohtócuatan

bánabatan tiwín acu ajc waa-jacro. Aját ítitan, ráhcuitan éytaro.

⁹ Etar eyat arúm cuitar carit icar eswoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat, aját ítitan, sácajaquin ajcan ératro. Biyin Sir chihtá wácati ques tíwjactara, bíyinat Sirat yajác ojcor etiti waquíc ques tíwjactara, eyin sácajaquin ajcan ératro. Sir tamo sihwán ac ruwa wahníc yera acar ácotro.

¹⁰ Eyinat ajcyaran to co-hwír wacaro:

—Siru, caru, bah bahnaquin cuitatro. Bah ur ayan tahnacro. Ba urá istán cuít yajcaro. Is tíwjac ques rahra ¿eyin bitat cuácataqui? ¿Is yaujác éyinan, cajc uch cut itic éyinan bitat cuácataqui? wacaro.

¹¹ Eyinat eyta wacayat, eyin owin ac oya cuas bi wíjacro. Oy eyan enaran ques acat sohmásomro. Eyta wiquir car eyin quin wajacro:

—Recan inic rehwi. Inic tan jawí. Jesús chihtá ehcuquin cahujín secuac acor ítuwi. Jesús chihtá ques tíwata eyin bahnaquin tíwic acor inic ítuwi, wacaro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

¹² Etar eyat arúm icar terwoy anjac ey rachyat, aját ítitan, íyaran abáy yehnro. Raħs cat bahnác tinro. Raħs cat cucúr eyta tinro. Sihyór cat bahnác buworo. Sihyór ab eyta buworo.

¹³ Cuacúr ub cat ic icar tijcaro. Séroan abáy cacayat

higuera caruc ub tijcár eyta, cuacúr ub cat eyta tijcaro.

¹⁴ Cuacúr abá cat bahnác bár jácaro. Carit bacór eyta, cuacúr abá cat eyta bacór car bár jácaro. Rirarán cúbaran bahnác tehmár sicor cajc istiy cutar cajc istiy cutar chácaro. Yacúr ubut cajc bahnác awat istiy cut awat istiy cut chácaro.

¹⁵ Etar cajcan teyan bahnác cuitar caran cuít binan, caran etach bár binan, réyinan, soldado cárinan, óyinan, ráyinan, chihchír binan, cacminán, cuáyinan, imár canar ruóquinan, uw bahnáquinan rirará cahm cat, siyoá ucar icar cat ruhcro. Eyinan ehurát ruhcro.

¹⁶ Ehurát cohvro. Rirará cuít siyó cuít cohvro. Uw cuít cohwír eyta, éyinat rirará cuít siyó cuít eyta cohvro. Cohwá rabar wacaro:

—Is arcutar tijcawi. Is anwi. Is ruhcwi. Cara banco cuitar ítqueyat is istiti acu is anwi. Obasat tecua cahm is ruhcwi, wacaro.

¹⁷ Uwat Sir tayar yajác ques cuecuc cuitar bar cab cucaro. Ey ricar cuaníc cuitar cab cucaro. Eyta cuácayat, Sirat cuecuc cahm rehrí sera waájatro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

7

Los señalados de las tribus de Israel

¹ Etar aját ítitan, Sir cuacúr cacmín cuisa bacayro. Cajcan teyan ajc istiy cuitar cat, ajc istiy cuitar cat, ajcra wan wanan ajc rúhracat itro. Erar ita rabar sero ca áytiro. Cajc

cutara cat, yacúr cuitar cat, caruc cuitar cat sero ca áytiro.

² Eyta cuaquir Sir cacúm istiy cat rahs raquí wihár bin raquí itchacro. Cacúm eya Sir ima ajc cuihsún sello ji racaro. Eyta raquí cohwjacro. Sir cacmín bacáy bin cuit ajcyaran to cohwjacro. Cajc cat, yacúr cat ruhwata bin cut cohwjacro.

³ Cohwá rabar wajacro:

—Recan cajc cat, yacúr cat, caruc cat catoti jawí. Isat Sir ima uw ubcar cuitar sello cuitar cuihsúc acat tas catoti jawí, wajacro.

⁴ Etar uw ubcar bita bin cuitar cuihsujáctara sawúc, aját rahcro. Aját rahcuít, israelin cuisa ciento cuarenta y cuatro mil bin ubcar cuitar cuihsujacro, Sir imáy bin ehcún ac.

⁵ Judá bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Rubén bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Gad bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro.

⁶ Aser bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Nefalí bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Manasés bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro.

⁷ Simeón bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Leví bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Isacar bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro.

⁸ Zabulón bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. José bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Benjamín bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Aját ráhcuitan, ítitan, éytaro.

La multitud vestida de blanco

⁹ Etar aját bucoy wahitchacro.

Aját ítitan, ricán to binro. Ricán to bin etar uwat sawú bahnajatro. Eyta sécuajaquinan uw bahnaquin sícara bin, birar urar sicar bin, birar urar sicar bin, ajquí tewquin sicar bin, ajquí tewquin sicar bin, pueblo istiy sicar bin, pueblo istiy sicar bin, cajcan bahnác cutar sicar bin sécuajacro. Eyin bahnaquin cara banco acat, Obas acat itro. Oya cuas bi tas cuar itro. Ator cat sincuach cay yehwro.

¹⁰ Eyin erar ita rabar ay bár cohwá rabar wacaro:

—Uw Síuquib Siran eyro. Uw Síuquib Obasan eyro. Sir eya banco caray bin cuitar itro, waca rabar cohwro.

¹¹ Eyta wacayat Sir cacmín bahnaquin cara banco rúhrcat, werjayín rúhrcat, estají bin rúhrcat itro. Eyta ita rabar, cara banco ques acat eyin cuisa bahuro. Bahúr car Sir ojcor wacaro:

¹² Amén. Is Sir ojcor uwat ay tewata binro. Ey ojcor ay wacata binro. Ey ojcor urán bowan cuít wacata binro. Ey quin “Oquéy, bah ur ayro,” wacata binro. Eya ajcá ji béyata binro. Ey tamo “eyan wan ajcan toro,” síhwata binro. Bur cut suw cut eyta tewata binro. Amén.

¹³ Etar werjayín úbistiyat as quin wajacro:

—Bahat oya cuas bi ówqueyin istiti óraro.

Etar bah quin ehcunro. Rehríntara, biscán bántara, aját ehcunro. ¿Bah quin ehcwátaica? wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat wajacro:

—Ee. Ehcui, wajacro.

Etar eyat wajacro:

—Uw éyinan to ruhwujacro.

Eyta ruhwujác cuar Sir chih tá wácati rehjecro. Obas Jesucrístoat uw eyin cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Ey ab bijacro. Eyta chinjác etar Sirat uw eyin ítitan, tayar batro. Oyan cuasan ehchí bin chaquir éytaan wan eyin cat tayar bár ay chájacro, -wajacro-.

¹⁵ Eyta cuácayat éyinan Sir cara banco acat itro. Eyin ricar cat, cheycar cat Sir ajcá ji beyin acu bítara útura ay yajcaro. Eyta cuácayat cara banco cuitar ítqueyat eyin obir yajcáyqueyra. Uwat ruhwuti acu iman eyin owár ítayqueyra.

¹⁶ Etar eyin búcoyra yayí rehca báreyra. Cuc wini rehca báreyra. Rahs ribrát cuaca báreyra. Ribír quicrát cuaca báreyra.

¹⁷ Obas cara banco acat itic eyat eyin obir yajcáyqueyra. Uw obas cayibat obas obir yajquir eyta, Obas eyat cat eyin eyta obir yajcáyqueyra. Eyat uw eyin rih ay bi cajc awát yehw beyáyqueyra. Rih ey yahcayat etiti ítayqueyra. Eyin cueat ócayat, Sirat sicor cue bár tan wan chácayqueyra, wajacro, werjáy eyat as quino.

8

El séptimo sello y el incensario de oro

¹ Etar Obasat arúm cuit carit icar cucwa anjac ey rachacro. Eyta rachyat, uwan icúr bár bahnác ajc bár sarac chájacro. Ajc bár sarac chaquir media hora rehjecro.

² Etar aját ítitan, Sir cacmín cuisa cucuí bin ésatro. Cacmín eyin Sir quemir itro. Cacmín eyin quin rubar cucuí wícaro.

³ Etat Sir cacmá istiy cat rajacro. Wiquír car Sir ac ruwa wahníc yera acar intac ítchacro. Eya oro soya chi wijacro. Inan ay bi wahnín soya chi wijacro. Eyta wicayat ey quin inan ay bi wahnín ac to wíjacro. Inan ay bi mesa cuitar wahnayta acu wíjacro, cara banco acat. Sir uwat Sir ojcor cona rabar wahnayta acu wíjacro. Eyta wahná rabar uwat Sir tamo síhwaro.

⁴ Etar cacmát inan ay bi wahnayat, iyar eyra cuacúr Sir quin bijacro. Uwat Sir ojcor conyat owár iyar eyra Sir quin cujacro.

⁵ Etar cacúm eyat oro soya sar oca cucúr buway sárasar bin chájacro. Ruwa wahnín acar cutar bin oca cucúr uquir chájacro. Eyta chaquir, oca cucuran cajc cutar cui téjecro. Eyta cuicayat cuir cat quejecro. Ajcyár cat to chájacro. Chihcuát cat cuasojcro. Ihyár cat yehnjacro.

Las trompetas

⁶ Etar Sir cacmín cucuí éyinat rubar cuhwín yinjacro.

⁷ Sir cacúm récaji eyat ima rubar cuhjacro. Eyta cuhcayát cuacúr bin ábarit quihujacro. Abarit eyan oca chaw̄, ab chaw̄ ica cuitar quihujacro. Eyta quihwí cuitar cajca ica bitác istiy cuwayta acat wahnajacro. Caruc cat bitác istiy cuwayta acat wahnajacro. Banar cat bitác istiy cuwayta acat wahnajacro.

⁸ Etar Sir cacúm bucoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayát rirar cumac biyan wan bahnác cuitar oca ánjacro. Eyta anir yacúr icar téjacro.

⁹ Eyta técayát, yacúr bitác istiy cuwayta acat ab buwayan wan waajacro. Yacúr ruwa bitác istiy cuwayta acat ricúm bitác istiy cuwayta acat tínjacro. Canó cat, lancha cat, barco cat bitác istiy cuwayta acat wahyujacro.

¹⁰ Etar Sir cacúm bawoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayát, cuacúr ub úbisti tijcajacro. Rih cucar bitác istiy cuwayta acat cuitar, riw cheri bitác istiy cuwayta acat cuitar tijcajacro. Eyta tijcár cat bísara bísara rih aujacro.

¹¹ Cuacúr ub ey ojcor “quiquír,” awuro. Quiquír ub rih icar tijcájác etar uwa to binat rih quiquír bin yahr car sácajacro.

¹² Etar Sir cacúm bacoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayát, rahs cat, sihyór cat, cuacúr ub cat ruhwujacro. Eyta ruhwuyát, rahsi siran sihyór siran bitác istiy cuwayta

acat tínjacro. Ricar cutar cat rahsan riy istiyí cuti tínjacro. Cheycar cutar cat sihyór sir cat cuacúr ub sir cat wan sarqui rehti tínjacro.

¹³ Etar aját wahitír car rahjacro. Cuacúr cuitar buwá be rabar ajcan to cohwic rahjacro. Aját rahcuít, buwá eyat wacaro: “Uchtarun cuero. Uwa cajc cutar ica cutar ítquinan to ruhwáyqueyra. Sir cacmín bay binat awan rubar cuhíc cuitar, to ruhwáyqueyra,” wacaro.

9

¹ Etar Sir cacúm eswoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayát, aját ítitan, cuacúr abá cuitar bin ub ic icar tijcájác ey ératro. Ub eyta tijcájác ey at icar llave wíjacro. Ucar unrur cuw bálnajar bi querat uron acu llave wíjacro.

² Eyta wícayát querat ey waajacro. Ucar unrur cuw bálnajar bi querat waajacro. Waar car iyar abáy waajacro. Tabir ruca to bin wahníc cuitar iyar yehnár eyta ucar ey tansar binan iyar eyta yehnjacro. Iyar to yehnic rehquít rahsan bahnác cay ánjacro. Cuacúr abá cat ánjacro. Eyta anjac rehquít tínjacro.

³ Iyar ey tansar surit cat to yinjacro. Surit éyinat tajquín acu siya wíjacro. Carúw siya eyta wíjacro. Surit éyinan cajc cutar quiujacro.

⁴ Surit eyin quin banar cat, caruc cay cat ruhw̄ áytiro. Cuat biyin ubcar icar Sir

ima ajcan cuihsútitará, éyina ruhwún acu ajc waajacro. Sir imáy bár éyina ruhwún acu ajc waajacro.

⁵ Sihyór esí ac ruhwún acu ajc waajacro. Caruwát uw tajquír eyta súritat cat eyta tajquín acu ajc waajacro. Ruhwúc cat ruhwún acu ajc waajacro. Eyta tajquíc cuar uw bahnác chinra yar áytiro.

⁶ Eyta ruhwúc cab cucayát, uwan saca racar rehcaýqueyra. Abáy ruhwúc rehquít saca racar rehcaýqueyra. Sacá racar cuar, saca báreyra. Uw ima saca racar isóyqueyra. Ruhwúc tamor saca racar isóyqueyra. Eyta saca racar isóc cuar, saca báreyra.

⁷ Surit eyin úchtaro. Eynan cabálloan wanro. Uwat rahra rahra tec quejn cahmor imár caballo cuati acu óroro. Surit eyin caballo eyta órojocan wanro. Eyin cuísotar oro churotán wan chájacro. Eyin acan uw aquir quitro.

⁸ Eyin cuis anará uw wiwínayan wanro. Eyin ruhran cohtóc ruhran wanro.

⁹ Surit ojc chucán yeran wanro. Eyin ectar ájquinan úchtaro. Caballo chiwan to bin tec quejy quinyat ques ajquir éytaro.

¹⁰ Eyin rustar carúw rustar éytaro. Rustar cuitar uw tajcro. Eyta tajcyat, rustar cutar tajcyat, yaran sihyór esí rehcaro.

¹¹ Sísram chiwa cara surit eyin ácuán cara rehcaro. Sísram chiwa cara eya ucar unrur cuw báhnajar bi

áyquibro. Hebreo cuw cutar cara eya “Abadón,” aŵuro. Griego cuw cutar “Apolión,” aŵuro. “Apolión,” wacayat, uw tiwquib ojcor wacaro.

¹² Récaji ruhwata eyra ruhwú tihrahjacro. Ahajira icar bucáy echí ruhwata cab chácaýqueyra.

¹³ Etar Sir cacúm teroy eyat ima rubar cuhjacro. Eyta cuhcayat, aját istiyát tewic rahcro. Oro acar inan ay bi wahníc tan sar bin tewic rahjacro.

¹⁴ Sir cacmá ey quin waquíc rahjacro. “Rih caran cuít bi ajca Eufrates cajc cutar uwir cuisa bacáy bin bar tunjáquinro.” wajacro. “Eyin ricua aywi,” wajacro, Sir cacúm terwoy bin quin. Eyta waquíc rahno.

¹⁵ Eyta wacayat uwir cuisa bacáy eyin quin bar ricuá áyjacro. Eyinat cajc bahnác cuitar uwan bitác istiy cuwayta acat sutín acu wajacro. Eyin quin eyta waquíc éyinan eyta sutíc cab cuc ocso tas erar tunír ítchacro. Ahra eyta sutín acu bar cab cujacro. Rahs bita cuácayat, riy bita cuácayat, sihyór bita cuácayat, bara bita cuácayat eyta sutín acu bar cab chájaquinro.

¹⁶ Eyin cuitar tec quejn ac soldádoin ricán to sécuajacro. Soldádoin caballo icar beyin bin eyta sécuajacro. Soldádoin cuisa bítatara aját rahcuít, cuisa doscientos millonesro.

¹⁷ Aját cámsiris itit, éytaro. Soldádoin éyinan caballo icar cut beyin yera camís oŵro.

Yera camís ey ocan buwáy bi cat, tic bi cat, tam bi cat órojoquinro. Caballo ey cuisa cohtóc cuisan wanro. Caballo ey cac sar oca cat iyar cat, azufre cat yehnro.

¹⁸ Oc ey cuitar cat, iyar ey cuitar cat, azufre ey cuitar cat uw ruhwujacro. Eyta ruhwúr cuitar uwa bitác istiy cuwayta acat tíwjacro.

¹⁹ Caballo eyat cac cutar cat, rustar cutar cat tiwro. Ey rustar cumoró éytaro. Rustar ey cat cumoró cuisan wanro. Ey cuitar uw ruhwuro.

²⁰ Uwan oca cut, iyar cut, azufre cut sácati éyinat ur ay bár acsar tehmoti yajacro. Sisramin ojcor rusamin ojcor conic etítiro. Oro sirir ojcor, ray sirir ojcor, bronce sirir ojcor, ac sirir ojcor, caruc sirir ojcor conic etítiro. Eyin tamo “Sir queney,” síhwaro. Eyta síhwas eyan wácatiro. Sirir éyinan ub bár cuar, cuacá bár cuar, ajc bár cuar, eyin tamo wácati síhwaro.

²¹ Imarat uw yaujac ques, cuicá yajác ques, isár yajác ques, bes yajác ques cue rehti im eyta acsar yajacro. Urá tehmoti yajacro. Aját ítitan éytaro.

10

El ángel con el librito

¹ Etar aját ítitan, Sir cacúm caran cuít bi cuacúr abá cutar bin racaro. Eyan bowarám tac icar racaro. Eyan cuisa cuitar tucuar ji racaro. Tucuar eyra Sirat uw obir yacata ehcuro. Ey acan rah-

san wanro. Ey rénanan ocan wanro.

² Raca rabar carit chi at icar rojocro. Carit conu bi istín acu waajác bi ey at icar rojocro. Cacúm ey cajc uch cut wiquír, ques bunach wihár cajc cuitar, ica cuitar sahujacro. Ques rahray yacúr cutar rih ey cuitar sahujacro.

³ Eyta sahwír eyat ay bár cohwjacro. Cohtóc tenar eyta cohwjacro. Eyat eyta cohwyat acat, icar istán cuitaran cuirán cucuí quejcro.

⁴ Cuir eyta quej rabar ajc tewic rahcro. Eyta tewic rahcuír, aját cuihsún yehnro. Cuihsún yéhnayatra, cuacúr abá cuitar binat as quin wajacro:

—Cuir cucuí bijat chihá wajaqueya ey cuihsuti jawi. Bahat ehcuti chawi. Tan chinti cuar ehcuti jawi, wajacro.

⁵ Etar yacúr cutar cajc cutar ques sahujac cacúm eyat ima atcar cuacúr waar yehwjacro.

⁶ Atcar yehwír wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat icúr yajquín séhwactara cab rehti bar yajcayqueyra. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuácataro. Bur cut suw cut etiti itic eyat as cuácataro. Cuacúr abá chajac eyat, cajc uch chajac eyat, yacúr chajac eyat, cuacúr cuitar itquin chajac eyat, cajc cutar itquin chajac eyat, yacúr sar itquin chajac eyat as cuácataro, aját uní wátitara.

⁷ Aját wacaro. Cacúm cucwoy eyat ima rubar

cuhcayat, Sirat icúr yajquín séh̄wactara cab rehti bar yajcáyqueyra. Uwat istiti ey yajcáyqueyra. Uchicrias ima chih̄tá ehcuquin quin ehcujác ey ahrun ima yajcáyqueyra, wajacro.

⁸ Etar bucoy cuacúr binat as quin wajacro:

—Cacúm ey carit ator ey cacay biwi. Yacúr cutar cat, cajc cutar cat cui yehnár itíc ey ator carit ey cacay biwi, wajacro.

⁹ Eyta wacayat, asan cacúm ey quin bir car, carit ey chíjacro. Eyta chícayat, eyat as quin wíjacro. Wiquir wajacro:

—Towi. Carit ey sau cohwi. Ba urá sar cucayat, quiquir reh̄cáyqueyra. Cuatán cac sar coh̄cayat, bahsí bahsabas anúb sihca yar eyta reh̄cáyqueyra, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat carit ey cájacro. Cacúm at icar bin cájacro. Caquir cohjocro. Cohr itit, cac sar anúb sihca yar éytaro. Cuat urá satra quiquitro.

¹¹ Etar as quin wajacro:

—Bahat uw istiy ojcor, uw istiy ojcor, cajc istiy uw ojcor, ajc istiy, ajc istiy tew̄quin ojcor, ajc ajquír, ajc ajquír tew̄quin ojcor, uw carin cahujín ojcor, bahnác récaji ehcuwi. Eyin bitara reh̄cátatara récaji ehcuwi. Sir urá cuitar, camur cuitar récaji ehcuwi, wajacro.

11

Los dos testigos

¹ Etar as at icar bunár wíjacro. Ubach wahcún ac wíjacro. Eyta wiquir, as quin wajacro:

—Bah biwi. Sir ubach wahcwáy biwi. Sir tamo sihwan acu ruwa wahníc yera acar cat wahcwáy biwi. Ey úsara Sir ojcor cónqueyin cat sawuwi.

² Cuatán Sir ubach watar quer tan sar eyra wahcuti jawi. Wahcuti bahwi. Watar eyra cajc istiy uw acu chájaquinro. Uw éyinat sihyór cuarenta y dos ac Sir pueblo ques cut sau yehwír cat ruhwáyqueyra, -wajacro-.

³ Eyta cuácayat as chih̄tá ehcuquin cuisa bucáy áyinro. Eyin quin as urán ajcan wiquir áyinro. Uw quin as chih̄tá ehcwayta acu urá wíquinro. Eyta ayat, éyinan uwat ur ay bár yajác ques cue rehquít, oya cuayar bi ria bár bi ówayqueyra. Eyta tas cuar as chih̄tá ehcwáyqueyra, wajacro, as quin.

⁴ Sir chih̄tá ehcuquin éyinra oliva caruc bucáy bin éyinro. Oca teb bucáy bin éyinro. Oliva caruc cat, oca teb cat Sir acat, cajcan teyan Cara acat chajac éyinro.

⁵ Chih̄tá ehcuquin eyin uwat ruhwáy yínyatra eyin cac sar bin oca waáyqueyra. Waar cuitar ruhwúc eyin tiwáyqueyra. Uwat ehcúc eyin ruhwáy yinyat eyta tiwáyqueyra.

⁶ Sirat ehcúc eyin quin urá wíjacro. Riwa ayti síwayta acu urá wíjacro. Eyinat Sir chih̄tá ehcúc tihric oco tas

riwa ayti síwayta acu urá wíjacro. Rih cat ab arayta acu cat urán ajcan wíjacro. Cajcan teyan bahnác cuitar icar bita ruhwú cúntara, eyta ruhwayta acu urán ajcan wíjacro. Bitara ruhwú cúntara, eyta ruhwayta acu urán ajcan wíjacro.

7 Eyinat as ojcor ehcúc tihryat, ricumát eyin tiway yehnáyqueyra. Ucar unrur cuw bahnajar sar itic ricúm eyat eyin tiway yehnáyqueyra. Tiway yehnár car cuisa bucáy eyin as chihtá ehcuquin bucáy eyin burbar yajcáyqueyra. Eyin tiwayqueyra.

8 Ricumát eyin tiwir car eyin chéina pueblo cumac bi ibit cuitar cha báhayqueyra. Pueblo ey ojcor “Sodoman wanro,” wacaro. “Egíptoan wanro,” wacaro. Pueblo ey intac cuitar uw cara récaji caruc ojcor yauwin quejéquinro.

9 Eyin tiwir, chein ibit cuitar bahcayat, uw istiyát cat, istiyát cat, ajc ajquí, ajc ajquí téwquinat cat, cajc istiy, cajc istiy binat cat, bahnáquinat chein eyin wahitír cat, buror sisáyqueyra. Chein cat ruhcuín acu ajc waátiro. Riya bay bucoy rahs ur icar tas ruhcuaya ayti síwayqueyra.

10 Cajca teya bahnác cuitar itquin chihtá ehcuquin tiwjac etar ahní rehcaýqueyra. Eyta ahní rehquí fiesta yajcáyqueyra. Rahra rahra icúr bi racar wícaýqueyra. Sir chihtá ehcuquinat uw imarat ay

bár yajquí ques bucoy bucoy ruhwujáquinro. Eyta cuácayat eyin tiwir ahnian cuít chácayqueyra.

11 Cajc cuitar itquin fiesta yajcáy yinír riya bay bucoy rahs ur icar rehcaýqueyra. Etat Sir chihtá ehcuquin quin Sirat ima urán ajcan sicor wícaýqueyra. Eyta wícaýat, eyin sicor estají yináyqueyra. Eyta yinyat, uw ojc sicáyqueyra. Chein sicor estají yiníc istír roóyqueyra.

12 Chein yinjác ítquinat rahcuáyqueyra. Cuacúr bin ehcuquin eyin cuít cohwíc rahcuáyqueyra.

—Cuacúr as quin rowi, cohwíc rahcuáyqueyra.

Eyta cohwayat quehsí bin ub acat éyinan Sir quin cuwayta acu bowarám tac icar cuacúr beyáyqueyra.

13 Eyta becayat acat ihyaran abáy yehnáyqueyra. Eyta yehnyat pueblo ubach ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti quehráyqueyra. Uw cat cuisa siete mil bin sácayqueyra. Ihyarat sácayqueyra. Etar cahujín sácati eyin ehurán abayro. Ehúr rehquí Sir tamo cuacúr itquey tamo sihwár, “Bahan ajcan urán tahnacro,” wacáyqueyra.

14 Ahra icar bucoy bar cab ruhwúc ojcor waquí tih bahjacro. Etar áhajira ubar ojcor ruhwata ey bucoy in bar ruhwayqueyra.

La séptima trompeta

15 Etar Sir cacúm cucwoy eyat ima rubar ey cuhjacro.

Eyta cuhcayat cuacúr abá cutar chiwa to binat cohwić rahjacro. Uchta cohwić rahcro:

—Ahra is cara Sirat cat, imat cara yehn áyjaquey cat cajcan teyan bitatara bahnác cuitar uw áyayqueyra. Bur cut suw cut eyta áyayqueyra. Cajc cutar itquin bahnáquinat eyin chih tá uní quen rahcuáyqueyra. Bur cut suw cut eyta rahcuáyqueyra, wa-jacro.

¹⁶ Eyta wacayat werjayín cuisa veinticuatro binan Sir acat cuisa bahujacro. Sir acat imár banco cuitar ítquinan eyta bahujacro. Sir tamo ay sihwár eyta bahujacro.

¹⁷ Eyta bahúr wjacro:

Siru, Tetú, bah récajian im eyta, ah cat im eyta teh mótian im éytaro. Bah ajcan urán tahnác rehquít, ahra uw ayin yehnjacro. Bah eyta yehnyat, isan ahniro. Bah ur ayro.

¹⁸ Bah tamo síh wati binan bah ac túrjacro. Eyta cuar bahat eyin sutíc cab, tiwíc cab cujacro. Sácajaquin urá wahitic cab cujacro. Bah chiwa acu cat, bah chih tá ehcuquin acu cat, bah uw acu cat, bah tamo síh waquin acu cat, bahat eyin acu ay yajquíc cab cujacro. Cárinat cat, cuáyinat cat bah tamo síh wayat, eyin ac ay yajquíc cab cujacro. Cuatán ur ay bár binat cajcan teyan ruh wúc

etar imár cat tiwíc cab cu-jacro. Bahat eyta yajquíc cab cucayat, isan ahniro, wa-jacro, werjayinát.

¹⁹ Eyta wacayat, cuacúr abá cuitar Sir im ubach querat bar waajacro. Eyta waacayat ítitan, Sir usar Sir cajón ésatro. Eyta waacayat, chihcuát cua-sojocro. Ajcyár cat ajcyaran abáy yehnro. Cuir cat queje-cro. Ihyár cat abáy yiwojocro. Abarta cat abáy quihujacro.

12

La mujer y el dragón

¹ Cuacúr abá cuitar récaji istiti bin itchacro. Aját ítitan, wiwá cat ératro. Oyan rah-san wan binan tas cuar erar itro. Wiwá eya sihyór cuitar cui yehnár itro. Cuacúr ub doce bi churotán wan oror cuis otar chájacro.

² Eyan yir jiro. Etar buwachcuar ubot wiquíc cab cucayat yarat conjacro.

³ Etar aját bucoy wahitchacro. Cuacúr abá cuitar uwan cuánaan istiti bin itchacro. Aját ítitan, ricúm buw binro. Ricúm éyaya cuisa cucuiro. Cuiscar cat ucásiro. Churot cat cucuiro. Eyan cuisan cucú cuitar churotán cucuí chájacro.

⁴ Eyat rustar cuitar cuacúr ub bitác istiy cuwayta acat cuacúr bin ic oco so quihú áyjacro. Etar ricúm eya wiw ey cac cahm ítchacro. Wiw ey ecor sah yehnic acor ítchacro. Sah ey ubot waacayat owár imát coh siquin sehwar ítchacro.

⁵ Etar sera sah yehnjacro. Cajc bahnác cuitar uw áyata

ey yehnjacro. Yera tec cuitar uw áyata ey yehnjacro. Eyta yehnyat, sah eya ricmát coh ayti Sirat síujacro. Siwir ima quin béjecro. Ima itic cuitar cuwín béjecro.

⁶ Etar wiw̄ eya ricúm tamar quinjacro. Uw bár cuitar ruhcuay quinjacro. Uw bár cuitar Sirat ey obir yajquín ac récaji bar órojoquinro. Erar riya mil doscientos sesenta ac obir yajquín ac órojoquinro.

⁷ Etar cuacúr abá cuitar Sir cacmín cara ajca Miguelat cat Sir cacmín cahujinat cat tec quejy yinjacro. Ricúm jor tec quejecro. Rahra cat ricmát ima ricúm cacmín owár yinír car Miguelin owár tec quejecro.

⁸ Eyta tec quejcayat Miguélinat ricumín burbar yajacro. Burbar yajcayat ricúm cat, ey cacmín cat cuacúr abá cuitar bitách itajatro.

⁹ Etar ricúm cara eya cuacúr bin uc áyjacro. Ricúm eyan cumoró récaji im eyro. Ricúm ey ojcor cumoró ey ojcor uwat “Sisrá,” awuro. “Satanás,” awuro. Eya cuacúr bin uc ayir, cajc cutar uc áyjacro. Ey owár ima ricúm cacmín cat cajc cutar te si áyjacro.

¹⁰ Eyta si ayat, aját cuacúr erar tewic ajc rahjacro. Ráhcuitan, uchta tewjacro:

—Ahra is rabin Sir uw cahm icar tewquib bar uc áyjacro. Eyat Sir quin ricar cat, cheycar cat, eyin cahmí icar tewjáquinro. Cuatán ahra cuacúr bin uc áyjacro.

Eyta cuácayat, is Sirat is bar síujacro. Eya ajcan urán cuít biji yehnjacro. Ey cara rehquey chájacro. Jesucristo uw ayin yehnjacro.

¹¹ Is rabin Sir uwat ricúm eya burbar yajacro. Obas ab bijác etar, chinjác etar ey burbar yajacro. Rabin eyin tíwata tacat, imár tíwata tamo síhwati cuar, Sir chihtá ehcu-jacro. Eyta ehcúr cuitar éyinat ricúm ey burbar yajacro, -wajacro, as cucáj acat.

¹² Eyta cuácayat, cuacúr abá cuitar itquin ahní rehcatáro. Cuatán cajc cutar itquin cat, yacúr sar itquin cat, cue reh-cáyqueyra. Sisrá m cajc cutar uc ayat, túrjacro. Abáy túrjacro. Birá rehti ima bar cuécwata sehwar car, abáy túrjacro, waquíc rahjacro.

¹³ Ricúm ey cuacúr bin cajc cutar uc ayat, eyat wiw̄ eya ques cut quehwú béjecro. Sera sah ab ques cut quehwú béjecro.

¹⁴ Ricmát eyta quehwú beccayat cahm ruhcuay quinayta acu wiw̄á quin ectar wíjacro. Uw bár cuitar ruhcuay beyta acu ectar wíjacro. Wiquir uw bár cuitar bara bay bacoy eyra ubut quit itin acu áyjacro. Erar caban eyta obir yajquín acu áyjacro.

¹⁵ Wiw̄ eya eyta quinyat questoc ricmát ima cac sar bin rih ahjacro. Rih cumac bi yehnín acu eyta ahjacro. Rihat wiw̄ ey chiwín acu ahjacro.

¹⁶ Ricmát rih eyta ahjác

cuar, cajcat icat wiw̄ ey sújacro. Cajcat icat ima cajc querat waajacro. Waar cuitar rih bahnác ey icar bijacro. Ricmát ima cac sar bin rih uhcajac ey bahnác sehnó bijacro.

17-18 Eyta bicayat, ricúm abáy túrjacro. Wiw̄ ey ac abáy túrjacro. Eyta turir wiw̄ ey bomcarín owár tec quejy bijacro. Sir chihotá yajquin owár tec quejy bijacro. Jesucristo chihotá ehcuquin owár tec quejy bijacro. Bir car yacúr cajc cut umit cuitar ítchacro.

13

Los dos monstruos

1 Ricúm ey yacúr cajc cutar ityat, aját ítitan, yacúr sar bin ricúm istiy cat yehnro. Ricúm yacúr sar bin yéhnnyeyan cuis-car ucásiro. Cuisa cat cucuiro. Cuisar cuitar churotán ucásiro. Ey cuisa cuitar ajcan ahsín bi cuihsujacro.

2 Ricúm ey cohtocuan wanro. Ey quesán banab quesán wanro. Ey cacán cohtóc cacán wanro. Yacúr ricúm yehnjaquey quin cuacúr bin uc ayjac eyat ima cámurán wíjacro. Uw ayin acu ima cara banco cuitar chihr áyjacro. Ricá to bin ayin wajacro.

3 Yacúr ricúm ey cuis istiy eyra bahnác tajc téjecan wanro. Eyta tajc téjecan wan cuar, sicor tan jájacro. Etar ricúm ey chihótán uw bahnáquinat rahjacro. Eyat yajquey istír ub yehw̄jacro.

Ub yehw̄ír car, ey chihotá rahjacro.

4 Ricúm cuacúr bin uc ayjac eyan uwat ajcá ji béjecro. Eyan Sir sihw̄ar, ajcá ji béjecro. Yacúr sar bin ricúm yehnjaquey quin camur wijac etar eyan ajcá ji béjecro. Yacúr sar bin yehnjaquey tamo cat Sir sihw̄ar, ey cat ajcá ji béjecro. Etar uwat wácuano:

—Yacúr sar bin yehnjaquey bahnaquin cuitatro. Istiy ey owari batro. Ey chihotá yájtira yájcajatro. Ey jotra tec quéjcajatro, wácuano.

5 Yacúr ricumát Sir ojcor ajcan ahsín tew̄jacro. Cuatán ima im ojcor “asan Sitro,” wajacro. Eyat eyta tew̄ín acu ajc waajacro. Uw ayin acu cat ajc waajacro. Sihyór cuarenta y dos tas uw ayin acu ajc waajacro.

6 Eyta ajc waacayat, eyat Sir queney ojcor cat, Sir ajc ojcor cat, Sir ubach ojcor cat, Sir owár cuacúr itquin ojcor cat, ahsín tew̄jacro.

7 Eyat Sir uw owár tec quejn acu ajc waajacro. Eyat eyin burbar yajquín acu ajc waajacro. Eyat uw bahnaquin, birar urar, ajc ajquír, ajc ajquír tew̄quin, uw istiy, uw istiy, bahnaquin ayin acu ajc waajacro.

8 Etar cajcan teyan cuitar itquin bahnáquinat ey tamo Sir sihw̄ar car, ajcá ji beyáyqueyra. Biyin ajca Sir carit cuitar cuihsútitará, récaram cabar cuanti jat echí cuihsútitará, éyinat ricúm eyan ajcá ji beyáyqueyra.

Carit ey cuitar bíyinan Sir owár cuacúr ítatatara ehcu-jacro. Eyta ehcún ac Obas chinjáqueyat récaji cuihsú bahjáquinro.

⁹ Biyin cucáj chétara rahcwi.

¹⁰ Biyin cajc istiy ahár si beyin wajáctara, eyin cajc istiy ahár si beyáyqueyra. Biyin espada cuit tiwín wajáctara, eyin espada cuit tíwayqueyra. Eyta waquir cuitar Sir uwat Sir chihtá wácati tan úcayta acu ehcuro.

¹¹ Eyta istír car ricúm istiy cat itchacro. Ricúm eya cajc tan sar bin, ica tan sar bin yehnjacro. Ricúm eya cuis-cara bucayro. Obas cuiscar éytaro. Ey tewíc ey cat ajc-yaran abayro. Yacúr ricmát tewír eyta tewjacro.

¹² Eyat uw bahnaquin áyjacro. Yacúr ricmát uw ayir eyta, eyat cat eyta áyjacro. Eyat yacúr ricúm ecsar chaquir car eyta áyjacro. Cajcan teyan bahnác cuitar itquin quin yacúr ricúm ojcor “uya sitro,” tew áyjacro. Yacúr ricúm bahnác tajác cuar, sicor tan jajac ey ojcor eyta tew áyjacro.

¹³ Eyat uwat récaji istiti bin yajcaro. Cámuran cuít bi cuitar eyta yajcaro. Uw ub acat cuacúr abá sar bin ocan ica cuitar tijca ayro.

¹⁴ Yacúr ricúm écsara chaquir car, récaji istiti bin yajquir cuitar uw cayar yajcaro. Cajc cutar itquin cayar yajcaro. Cayar yajquir car uw quin yacúr ricumán wan oron wajacro. Ricúm

eya espada cuitar chinata acat tajacro. Eyta tajác cuar, chinti rehjecro. Ricúm eyan wan oron wacaro.

¹⁵ Yacúr ricumán wan eyta óroyat, ica tan sar bin yehnjác eyat órojoc ey icar camur chájacro. Orojoc eya camur siin acu cat, uchta tewín acu cat camur chájacro. Uwat tewír eyta tewayta acu ajc wijacro. Eyta ajc wiquír car, ricmán wan órojoc ey ajcá ji beti eyin tiwín wajacro.

¹⁶ Ricúm ica tan sar bi yehnjác eyat uw bah-naquin átcara cuitaran, ubcar cuitaran ima ajc cuihsún wajacro. Bahnaquin cuitar, oyin cuitar, chiwa cuitar, rayin cuitar, cuayin cuitar, patronin cuitar, cacmín cuitar, eyta cuihsún wajacro.

¹⁷ Bíyinat imár icar eyta cuihsú áytieyra, ricúm ajcan número ubcar cuitar, atcar cuitar cuihsú áytieyra icuran biyan rájatro. Wahquí cat bitách wáhjatro.

¹⁸ Uch chihtá orac rahcuín acu urá ji chácataro. Bíyinan urá ji, bow ji reh cáyatan, ricúm número ajc ey sawátaro. Número eya uw numerocuano. Ey sawúr ítitan, seiscientos sesenta y seiscuano.

14

El canto de los 144,000

¹ Etar aját bucoy wahitchacro. Aját ítitan, Sir Obas Sión terá cuitatro. Obas ey owár cat uwa cuisa ciento cuarenta y cuatro milro. Uw eyin ubcar cuitar Obas ajc

cuihsujáquinro. Obas Tet ajc cat cuihsujáquinro.

² Etar istír, cuacúr abá cuitar ajc tewic rahjacro. Ajc tewic ráhcuitan, rih tucur ajcyár éytaro. Cuir quer ajcyár éytaro. Ajc tewic rahcuít, uw to binat arpa cow cow ter ajc éytaro.

³ Uw éyinat cara banco acat tajacro. Carat cat, estají bin cuisa bacáy binat cat, wer-jayínát cat rahcuayta acu tajacro. Anto tati bin tajacro. Cuisa ciento cuarenta y cuatro mil binat éyinata tajacro. Cahujínatra ey taajar binro. Cuisa ciento cuarenta y cuatro mil bin cajc uch cuitar bin sújac etar eyta tajacro.

⁴ Eyinat isár yajti binro. Eyin orac binro. Eyin Obas questoc birar birar becaro. Eyin uw sicar bin récaram sújaquinro. Sir imáy chaquin acu, Obas imáy chaquin acu sújaquinro.

⁵ Eyinat sucuar sinti binro. Sir tayar batro. Etar éyinat tajacro.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Etar aját Sir cacúm cuacracat raquíc itchacro. Cajcan teyan bahnác cuitar itquin quin ehcún acu chihotá rojocro. Chihtá uwan cuánaan tehmoti bi rojocro. Uw istiy quin, istiy quin, cuw istiy tewquin quin, cajc istiyín quin, bahnaquin quin ehcún acu rajacro.

⁷ Eyta raza rabar cohwyjacro:

—Sir cahmor ayú rehwi. Ey ojcor “Uya ayan tahnacro,” wawi. Uwat Sir tayar yajác ques cuecuc cab bar cujacro. Eyta chih tara ey tamo ay síh̄wawi. Ey cucajá acat ay tawi. Eyat cuacúr abán, cajcan, teyan, yacuran, riyán, icuran biyan bahnác cuanjacro. Etar eyat rahcuayta acu tawi, wajacro.

⁸ Etar cacúm istiy cat ey questoc rajacro. Eyat cat raza rabar cohwyjacro:

—Babilonia puébloan caran cuít cuar, bar bahnjacro. Ey cutar itquin cat bar sácajacro. Babilonia carin chihotá cutar uw bahnáquinat isár yajacro. Sirir órojoquin tamo síh̄wajacro. Eyta yajquíc cuitar Sir tec chíjacro. Tayar yajquíc cuitar tec chíjacro, wajacro.

⁹ Etar cacúm istiy bawoy cat questoc rajacro. Ey cat raza rabar cohwyjacro:

—Bíyinat yacúr ricúm tamo a eyan Sir síh̄wayat, bíyinat ey ojcor conyat, bíyinat ricumán wan órojoc ey ojcor conyat, Sirat eyin cuécwayqueyra. Bíyinat imár ubcar cuitar atcar cuitar, ricúm ajca cuihswayat,

¹⁰ Sirat eyin cuécwayqueyra. Uw ey wácati cuécwayqueyra. Sirat ima cacmín ubot cat, Obas ubot cat, uw eyan oca cuitar cat, azufre cuitar cat ruh̄wáyqueyra.

¹¹ Eyta ruh̄wúc oc íyaran uwan cuánaan im eyta etiti cuacúr béyqueyra. Yacúr ricúm ojcor, eyan wan órojoc ey ojcor conic ques im

ubcar cuitar, atcar cuitar ricúm ajca cuihsú ayic ques etiti cuécwayqueyra. Eyta cuécwayat bitách tan chácajatro, wajacro. Cacmát eyta wajacro.

12 Eyta ehcúr cuitar Sir uwat tan ucayta acu wacaro. Sir chihtá yajqueýinat wácati chácayta acu wacaro.

13 Etar cuacúr abá cuitar binat as quin wajacro:

—Uchta cuihsuwi. Sácajaquin ohbac chácayqueyra. Sir tamo síhwaquin sácayatan, eyin ohbac rehcaýqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat wacaro: “Ohbacan cuít it chácayqueyra. Sir canar ruóc tihír tan jácayqueyra. Eyinat ur ay yajác etar Sirat tan chinti ay obir yajcáyqueyra,” wacaro.

La cosecha de la tierra

14 Etar aját wahitchacro. Bowarám cuas bi itchacro. Bowarám ey arcutar uwir bin itic itchacro. Uwir bin ey cuísotar oro churot chero. Ey ator bachít ruhr ehchí bi yehwro.

15 Etar Sir cacúm istiy Sir usi bin watar waajacro. Waar car bowarám arcutar itic ey cuit ay bár cohwjacro.

—Ahra rijác ey bar tam rehjecro. Bar secuac cab cujacro. Eyta chihtara bachít cuitar ehsuwi. Bahnác sécuawi, wajacro.

16 Eyta wacayat bowarám arcutar eyat ima bachít cajc bahnác cuitar bahcojocro. Eyta bahcór cuitar cajc bahnác cutar bin tihrjác ey, tam rehjec ey, bahnác sécuajacro.

17 Etar Sir cacúm istiy cat cuacúr bin Sir usi bin watar waajacro. Eyat cat ator bachít ruhra ehchí bi yehwro.

18 Etar Sir cacúm istiy cat watar waajacro. Yera acar cuitar bin waajacro. Cacúm eya oca cayá chájaquinro. Eyat cacúm bachít chi ey cuit cohwjacro:

—Ahra chistár ub bar tam rehjecro. Eyta chihtara bachít cuitar ehsuwi. Cajc bahnác cuitar chistár uba awat istán cuitar sécuawi, wajacro.

19 Eyta wacayat cacúm eyat cajc bahnác cutar bachít ey bahcojocro. Bahcór cuitar chistár ub ehsujacro. Eyta ehsúr awat istanác cuitar sécuajacro. Rihar cuhmóc awat cuitar sécuajacro. “Uba rihar cuhmóc awat,” wacayat, ey cuhmóc awat ojcor wátiro. Sirat ima tayar yajác ques cuecuc ojcor wacaro. Chistár ub secuar eyta uw cat eyta sécuayqueyra. Ub rihar cuhmór eyta, uw cuecur cuitar cat uw ab cat eyta waáyqueyra.

20 Eyta sécuayat, chistár ub rihar cuhmón acu que-sumar cut sahujacro. Pueblo watar cuhmojocro. Eyta cuhmoyat uw ab waajacro. Cuhmóc awat cuitar bin ab waajacro. Ab eya únsoran metro y mediocuano. Ab bijacan enara trescientos kilómetrocuano.

15

Los ángeles con las siete últimas plagas

¹ Etar aját cuacúr abá cuitar anto istiti bin bucoy istiy itchacro. Eyta istír as ub yehwjacro. Aját itchác ey tan chíntiro. Uchta bin itchacro. Aját Sir cacmín cuisa cucuí bin itchacro. Sir cacmín éyinan uwan icar cucuí cuecun acu yiníc itchacro. Ubar ojcor cuecun acu yiníc itchacro.

² Aját récaji uchta itchacro. Awat yacuran wan itchacro. Awat ey ehchí sicuacro. Awat eyan ocan wanro. Awat ey intac Sir uw catro. Sir uw éyinat yacúr ricúm cat, eyan wan órojoquin cat, ey ajca número cat burbar yajacro. Eyta burbar yajác etar awat ey intacro. Eyin ator Sir arpa cow cow ten acu yehwro.

³ Sir uw éyinat Obas tamo sihwar tajacro. Récaji Moisés Sir chihtá ehcúquibat tar eyta, éyinat cat eyta tajacro. Eyinat ta rabar wajacro:

Siru, caru, bah cámuran bahnaquin cuitatro. Bahat chihtá tahnác yajcaro. Bahat eyta yajcayat is ub yehwro. Bahat uw cayar yájtiro. Urá istán cuitar bahnác yajcaro. Baha uw bahnaquin cáraro. Uw bahnaquin reyro.

⁴ Bah cahm bahnaquin ayú rehcaro. Bah ojcor ay wacaro. Caru, bah istir binan ur ayan orac rehcaro. Bahra ajquitro. Bah urá istanacro. Eyta chihtara, cajc bahnác cuitar bin cuw ajquír téwquinat, cuw ajquír téwquinat bah

tamo síhwayqueyra. Bah ojcor conáyqueyra, wajacro, ta rabar.

⁵ Eyta tacayat, aját wahitchacro. Cuacúr abá cuitar Sir usi Sir im wiquíc querat waajacro.

⁶ Sir querat eyta waacayat, Sir cacmín cucuí bin watar waajacro. Eyinat uwan icar cucuí cuecun acu waajacro. Sir cacúm eyin oya lino quen bi owro. Oya cuasá cuasan ehchí bi owro. Ur acat oro ahntará questajacro.

⁷ Etar estají bin sicar bin istiyát cacúm eyin at icar oro soya cucuí wíjacro. Soy ey icar icúr bi chájacro, Sirat uw cuecun acu. Siran bur cut suw cut im eyta etiti rehcaro.

⁸ Soy icar eyta chácayat, Sir usar bin iyar yehnjacro. Iyar yehnár, íyaran úbachan cuinjacro. Sir caran cuít rehquít, urán ajca cuít rehquít iyar ey yehnjacro. Eyta chihtara uwan Sir usi bitách raúwajatro. Sir cacmín cucuí binat uwan icar cucuí cuecuc thric oco tas raúwajatro.

16

Las copas de castigo

¹ Etar cuacúr Sir usi bin ajc tewíc aját rahjacro. Sir cacmín cucuí eyin quin tewíc ajc aját rahjacro. Eyin quin wajacro:

—Ba soya sar uw cuecun acu chajac eya úhcawi. Cajca teya cuitar úhcawi. Eyta uhcayat Sirat uw cuécwayqueyra, wajacro.

² Eyta wacayat, Sir cacúm récaji eyat ima soya sar ey cajc cutar uhcajacro.

Eyta uhcayat biyin ubcar cuitar yacúr ricúm ajca cuihsujáctara, bíyinatán yacúr ricúm tamo síhŵajactara, eyin ojca bahnác cutar cuhsír yinjacro. Ojc cat bahnác sejecro. Cuhsír eyan yaran abayro.

³ Etar Sir cacúm bucoy eyat ima soya sar ey yacúr icar uhcajacro. Eyta uhcayat yacuran ab arjacro. Yacúr rih chein aban wan arjacro. Eyta aryat yacúr icar itquey bahnác sácajacro.

⁴ Etar Sir cacúm bawoy eyat ima soya sar ey rih icar cat, bencach rih icar cat uhcajacro. Eyta uhcayat rih cat, rih bencach cat ab arjacro.

⁵ Aryat, Sir cacúm rih cayibat waquíc ey aját rahjacro. Eyat Sir quin wajacro:

—Siru, ba récaji binro. Ah cat im eyta rehcaro. Bah ur ayro. Bah ajquitro. Bahat cuécwata bin cuécujacro. Ruhwata bin ruhwujacro.

⁶ Uw éyinat bah chiwa tíwjacro. Eyta yajác ques bahat rihan abir arír car, éyinat yahn acu wíjacro. Eyinat tayar yajác ques bahat eyin yarís cuécujacro, wajacro.

⁷ Eyta wacayat yera acar cuitar bin ajc tewíc rahjacro. Uchta waquíc rahjacro:

—Eytaro. Caru, Siru, Bah cámurán bahnaquin cuitatro. Bahat uw cayar yájtiro. Ba yarsa sihŵar cuécuro. Ur istanác cuitar uw cuécuro, wajacro.

⁸ Etar cacúm bacoy eyat ima soya sar ey rahs cuitar

uhcajacro. Eyta uhcayat rahsat uw abáy wahnjacro. Quicrát uw abáy wahnjacro.

⁹ Eyta wahníc tacat, uwat ur ay bár yajquey etítiro. Sir ojcor ayra téwtiro. Cuatán acsar Sir ojcor ajc ahsín tewjacro. Sirat eyin cuécujacques ahsín tewjacro.

¹⁰ Etar Sir cacúm eswoy eyat ima soya sar ey yacúr ricúm banco cuitar uhcajacro. Eyta uhcayat ricúm eya birar birar cara chájactara, erar bahnác cheycar eyta tínjacro. Eyta tinyat uwan yaran abáy rehjecro. Yaran abáy etar uwat imár cuwan ruhr cut cohjocro.

¹¹ Eyta coh rabar Sir ojcor ajc ahsín tewjacro. Yaran abáy cuácayat, cuhsirán abáy cuácayat Sir ojcor ajc ahsín tewjacro. Ur ay bár yajquey etiti cuar eyta tewjacro.

¹² Etar Sir cacúm teroy eyat ima soya sar ey rih ajca Eufrates icar uhcajacro. Eyta uhcayat Eufrates rih bar injacro. Rahs raquíc wihár bin carin reyin rahray waayta acu injacro. Eyin raquíc tunti acu eyta injacro.

¹³ Etar aját wahitchacro. Aját ítitan, ricúm buw bi cac sar bin cat, yacúr ricúm ey cac sar bin cat, Sir chihotá ehcúquinir cac sar bin cat, ricúm sasá ahsín bin yinro. Istiy cac sar bin úbisti, istiy cac sar bin úbisti yinjacro. Ricúm sasá eyin quehrocuan wanro.

¹⁴ Quehrocuan wan bin éyinat uwat récaji istiti bi bucoy bucoy yajacro. Eyinat

cajc istiy cuitar reyín carín secuay béjcro. Cabar tinic cab cuquíc cahmor secuay béjcro. Réyinat cárinat tec quejta acu sécuajacro. Sir imát ajcan urán cuít bi cuitar cabar tin ayat owár, eyin tec quejta acu sécuajacro.

¹⁵ Eyta yajcayat, Jesusat wajaquey tan chinti síh̄wawi. Eyat eyta ojcor wacaro: “Eyta tinic cab cuácayat, as istiti wiquinro. Besin uwat istiti wiquí eyta as cat eyta wiquinro. Biyin as wiquíc acor uror ítictara, ahní reh cáyqueyra. As wiquíc acor oya cuas bi tas cuar ítictara, ahní reh cáyqueyra. Eyta chihtara éyinan siati rehti oya ji asi jor beyáyqueyra. Ayú bár beyáyqueyra,” wacaro.

¹⁶ Etar quehrocuan wan binat reyín carín sécuayat, éyinan cajc ajca Armagedón cuitar sécuajacro. Hebreo cuw cutar cajc eyan eyta awuro.

¹⁷ Etar Sir cacúm cucwoy eyat ima soya sar ey cajc cuitar cuacracat uhcajacro. Eyta uhcayat, cara banco cuitar itic eyat Sir usi cuar ay bár cohwjacro.

—Ahra bar cab cujacro, wajacro.

¹⁸ Eyta cohwyat owár chihcuát cuasojoero. Ajcyár cat ajcyaran abáy yehnro. Cuir cat quejcro. Ihyár cat abáy yehnro. Cabar cuaníc cuitar eyta yehnti bi yehnjacro. Ihyár yehnjác eyan áyaran bahnác cuitatro.

¹⁹ Ihyár ey yehnyat, pueblo cumac tuwjacan awat bay

cuitar rachacro. Cajc istiy uw pueblo cat, cajc istiy uw pueblo cat, cajc istiy uw pueblo cat ubach bahnác quihujacro. Sirat Babilonia pueblo uwat tayar yajác Sirat tan chinti sehwar car eyin cuécujacro. Eyin abáy ruh̄wujacro.

²⁰ Ihyár eyta yehnyat, yacúr ubut cajc bahnác bahnjacro. Rirar cat bahnjacro.

²¹ Cuacúr abá cuitar bin cat ábarta uw cuitar tijcajacro. Abaritan roba bacáy binan uw cuitar tijcajacro. Abart cuitar uw ruh̄wuyat, uwat Sir ojcor ahsín tewjacro. Sirat eyta to cuécujac etar ahsín tewjacro.

17

Condenación de la gran prostituta

¹ Etar cacúm cucuí bin sicar úbistiyat as quin wajacro. Oro soya ji bin sicar úbistiyat as quin wajacro:

—Asi jor biwi. Aját ba quin ehcunro. Isarib eyat tayar yajác ques cuécwata ey ojcor ehcunro. Wiw̄ eyan rih cumac bin cajc sar itro.

² Wiw̄ ey jor cajc istiy cárinat, réyinat isár yajacro. Eyta isár yajcayat cajca bahnác cuitar uwat ay síh̄wati cuat ey jor túrarir yajacro. Simat turir beyar eyta isarat uw eyin cat éytaan wan béjcro, wajacro.

³ Eyta waquí car, cacúm eyat cámsiris cuitar as béjcro. Uw bár cuitar béjcro. Erar cur ítitan, wiwá ératro. Wiw̄ eya ricúm buw bi icar cuitar

waar car itro. Ricúm eya ojcúm bahnác cuitar Sir ojcor ajca ahsín tewic ey cay cuihsujacro. Ajc ahsín cuihsujacan sasasro. Ricúm eyan ojc istanác cuaquir cuisan cucuiro. Cuiscar cat ucásiro.

⁴ Wiw̄ eya oya buw bi cat, tic bi cat ow̄ro. Oro rayan, ac rayan, perla ray ow̄ro. Ey at icar oro soya yehw̄ro. Oro soya sar restán abayro. Isár yajác tayar restán ey satro.

⁵ Ey ubcar cuitar chihtá uwat sinti bi cuihsujacro. Uch cuihsujacro. “Asan Babilonia cúmacro. Wiw̄á isarib ey bahnaquin bin acu abró. As chihtá cuitar uwat sirir ojcor conro,” wajacro.

⁶ Etar aját wiw̄ ey ítitan, simat beyar eyta béjacro. Sir uw acsar yauwa rácarat béjacro. Eyin ab ita rácarat béjacro. Jesús chihtá ehcuquin bucoy bucoy tiw̄a rácarat béjacro. Simat beyar eyta béjacro. Aját eyta istír car as ub yehw̄jacro.

⁷ Eyta cuácayat Sir cacúm eyat as quin wajacro:

—Chihtá istítira yajti jawi. Chihtá ey aját bah quin it áyinro.

Wiw̄ ey ojcor, ricúm ey ojcor icúr chihtá ehcutar aját bah quin it áyinro. Ricúm cuisa cucuí bin ey, cuiscar ucasi bin ey, ricumát wiw̄ ey yehw̄íc ey chihtá cat ehcunro, -wajacro-.

⁸ Ricúm bahat itchác eyan cahmor estají rehjúquinro. Cahmor estají rehjéc cuar, ah cutar esta batro. Eyta cuar ítchareht sícowar estají

yehnáyqueyra. Ucar unrur cu bahnajar bin sicar bin estají yehnáyqueyra. Eyta estají yehnár cat sicor bár chácayqueyra. Ricúm ey estají yehnyat, uwa ojc sicáyqueyra. Ub yehw̄áyqueyra. Cajc anto cuanti jat echí Sir carit cuitar ajc cuihsuti eyin ojc sicáyqueyra. Uw éyinat ítitan, ricúm eya yarir car sicor estají yehnro. Eyta istír ojc sicáyqueyra. Ub yehw̄áyqueyra.

⁹ Chihtá ey istín acu bowan urán cuít bi táyoro. Cuisa cucuí eyan terá cucuiro. Ey terá cuitar wiw̄ ey itro.

¹⁰ Cuisa cucuí eyan reyin cuisa cucuí binro. Reyin eyin esí binra bar sácajacro. Istiy ah cutar itro. Istiyará anto yéhntiro. Eyta cuar awan yehnár car biráy bár rehcatáro.

¹¹ Ricúm cahmor bi estají cuaquir, ahra chinjác eyan rey cuisa abwoy eyan eyro. Reyin carin cuisa cucuí bin owár binro. Eya sicor bar sutata binro, wajacro, Sir cacúm eyat as quin.

¹² Cuiscar ucasi itchác eyan reyin carin éyinan cuisa ucásiro. Reyin carin eyin áhajira uw ayin acu yíntiro. Cuatán éyinat uw ayin acu ricúm owár inic yináyqueyra.

¹³ Carin eyin bahnáquinat ricúm urá sehwar eyta síhwaro. Imarat uw ayin yinjác cuar, éyinat ricúm quin uw ayin wac báhayqueyra.

¹⁴ Carin éyinat Obas Jesu-cristo owár tec quejúqueyra. Eyta tec quejccayat, Obasat

eyin burbar yajcáyqueyra. Obas eya carin acu cáraro. Reyin acu reyro. Eyta rehquít eyat reyin eyin burbar yajcáyqueyra. Obas chiwa Obas imát chiír cájaquinro. Cácat éyinat ey chihá wácati yajacro, wajacro. Sir cacmát as quino eyta wajacro.

¹⁵ Acsar cat as quin wajacro:

—Bahat ítitan, rih arcútaran wiw ey itro. Rih eya uchro. Rih eya wacayat uw ojcor ehcuro. Uwan ricán to eyro. Cajc istiy, cajc istiy uw ojcor ehcuro. Cuw istiy tewquin ojcor, cuw istiy tewquin ojcor ehcuro.

¹⁶ Cuiscar bahat itchác eyan carin ojcor ehcuro, -wajacro, as quino-. Carin éyinat cat, ricmát cat wiwá isarib ey quehswáyqueyra. Quehsú rehquít, éyinat ruhwáyqueyra. Cuayin chácayqueyra. Siat chácayqueyra. Ey sura bahnác cóhyqueyra. Oca cut wahnáyqueyra.

¹⁷ Sirat eyin ur icar chihá chájacro. Eyinat ey ruhwá racar rehquín acu, eyta wahnín sihwán acu, Sirat eyin ur icar chihá chájacro. Sirat ima chihá yajca racar isó áyacro. Sirat eyin ur icar chihá chaquir, eyin bahnáquinat ur istán síhwajacro. Ur istán síhwayat cat, ricúm quin uw ayin wacáyqueyra. Sir imát chihá wac bahjác bahnác caba reh ocso tas eyta ayin wacáyqueyra.

¹⁸ Wiwá bahat itchác ey wacayat wiwá ojcor ehcútiro.

Pueblo caran cumac ey ojcor ehcuro. Cajcan teyan bahnác cutar reyin carin áyqueyan eyro, wajacro, Sir cacmát as quino.

18

La caída de Babilonia

¹ Etar Sir cacúm istiy cuacúr bin rajacro. Eyta racayat aját itchacro. Cacúm eya uw ayin ajcan urán chero. Ey cajc cutar wicayat, bahnác wanquír ehchí cuanjacro. Ey churot wan beo beo rehquít cuanjacro.

² Eyat bahnáquinat rahcuayta acu cohwjacro:

—Babilonia pueblo bahnác sutchacro. Babilonia pueblo cuitar itquin bahnác sácajacro. Pueblo ey caran cumac rehjec cuar, ahra cuiquín cat, cherbarin cat, rusamin cat ey cuitar itay bin erar quiujacro. Ricúm ay bár éctara ji bin, ay bár bin erar quiujacro.

³ Cajc istiy uwat cat, cajc istiy uwat cat pueblo ey cuitar isár yajquín acu béhjequinro. Uwa simat turir beyar eyta isarat uwa eyin cat éytaan wan béjecro. Cajc bahnác cuitar bin réyinat cárinat pueblo ey cuitar isár yajáquinro. Ey pueblo uwat oyan cuít wahr car, rayan cuít síhwati ahujáquinro. Eyta ahuyat cajc bahnác cuitar ajc bahnác icúr bi ráquinat rayan cuít sécuajáquinro. Eyta yajác ques bahnác bar sutchacro, wajacro.

4 Eyta wacayat istiyát cuacúr abá cuitar binat wajacro:

—As uwu, ba pueblo ey cuitar bin waa béowi. Eyta waátieyra, pueblo ey cuitar ítquinat Sir tayar yajquíc sinir eyta, baat cat eyta yajquíc sínata óraro. Eyta waátieyra pueblo ey cuitar ítquin cuécwata eyta, ba cat eyta cuécwataro.

5 Eyinat bucoy bucoy Sir táyaran to yajacro. Eyinat Sir tayar yajác tamo Sirat tan chinti séhwaro, wajacro.

6 Etar cuacúr cacmín quin acsar wajacro:

—Pueblo ey cuitar ítquinat tayar yajác ques cuécuwi. Imarat cahujín ruhwúr eyta, rahra cat im eyta ruhwuwi. Rahra wan cuít ruhwuwi. Ey cárinat cahujín ruhwujác eyta, sicor carin eyin cat rahra wan cuít ruhwuwi.

7 Pueblo ey cárinat imár ojcor ay tewjacro. Eyta tewā rabar síhwati isár yajcaro. Eyta chíhtara éyinat im ojcor bita tewjactara im eyta cuécuwi. Pueblo ey cárinat ima pueblo ojcor wacaro: “Pueblo uchan bahnác cuitatro. Pueblo uchan cuaca báreyra. Cue rehca báreyra,” wacaro.

8 Eyta cuácayat, riy istanác cuitar bahnác cuácayqueyra. Istiti cuar in bar cuácayqueyra. Riy istanác cuitar restát uwa to bin sácayqueyra. Uwat sácajaquin racar conáyqueyra. Uw cat yayat cuácayqueyra. Pueblo ey cat oca cut wahnáyqueyra.

Sir ima ajcan urán cuít eyat ey cuécwayqueyra, wajacro.

9 Eyta ruhwuyat cajc bahnác cuitar cárinat istáyqueyra. Ey cuitar isár síhwati yajáquinat istáyqueyra. Pueblo ey wahníc iyar istáyqueyra. Cajc istiy cuar istáyqueyra. Eyta istír pueblo ey racar cue rehcaýqueyra. Ey racar óyqueyra.

10 Eyinat ey pueblo ruhwú tamo cajc istiy cut cuar istáyqueyra. Eyta istá rabar wacáyqueyra:

—Babilóninu, Babilóninu, Sirat ba cuécwayat isan cuero. Ba cab rehti sutchacro, wacáyqueyra.

11 Cajc bahnác cuitar oya raquin cat ey racar cue rehcaýqueyra. Ey racar óyqueyra. Imár quin rehratí oya wahjar rehquít, cue rehcaýqueyra.

12 Récaji Babilonia uw quin ajc bahnác rájaquinro. Uw ey quin oro cat, plata cat, ac ray cat, perla ray cat rájaquinro. Lino oya cat, oya tic bi cat, seda oya cat, oya buw bi cat rájaquinro. Caruc inan ay bi cat, marfil cuitar órojoc bi cat, caruc ay bi cat, yera cat, bronce yera cat, aca rih sijác bi cat,

13 canela cat, cuis anará perfume cat, wahnín acu inan ay bi cat, mirra cat, perfume cat, vino cat, aceite cat, harina cat, trigo cat, at ruwa cat, obas cat, caballo cat, caballo carro cat rájaquinro. Uw cacmín cat ruwa rar eyta rájaquinro. Récaji rajac cuaquir, ahra rehrín quínoi

rájatro. Eyta cuácayat cue reh cáyqueyra.

14 Eyta rajar rehquít wacáyqueyra:

—Baat récaji caruc ub ahní yajac cuar, ahra bi yáyajatro. Bar bahnjacro. Ira timá ji bi bar bahnjacro. Behmaray icuran biyan óriquen bi bar bahnjacro. Ba at icar icrí táyoti bahnác chajac cuar, ahra bar bahnajacro. Bucoy istá báreyra, wajacro.

15 Uwat oy ey rar cuitar, rayan cuít sécuajacro. Oya ey ráquinan Babilonin ruhwúc cahm ayot birá cuít ítayqueyra. Eyta ita rabar cue reh cáyqueyra. Oyqueyra. Ey racar cue rehquír car wacáyqueyra:

16 —Babilóninu, Babilóninu, ba conú cuac sácajacro. Ba récaji lino oya cat, oya buw bi cat, oya tic bi cat, oro cat, ac ray cat, perla ray cat owjacro.

17 Cuatán ahra cab rehti oy eyan, ray eyan bahnác bar bahnjacro. Etar cuero, wacáyqueyra.

Canó cumac bi cayibin cat, canó yehwquin cat, canó yehwquin cacmín cat, cajc istiy cuar istá rabar cue reh cáyqueyra. Bíyinat cajc istiy uw quin ran acu yacúr cuitar béhjequin cat cue reh cáyqueyra.

18 Eyin cajc istiy cuar Babilonia pueblo wahníc iyar istáyqueyra. Eyta istír conáyqueyra.

—Ey pueblo owárara istiyrá batro, wacáyqueyra.

19 Eyta cona rabar erar uwa racar cue rehquít, ima cuis otar ica bur chácayqueyra. Eyta chaquir abáy óyqueyra. Eyta o rabar, wacáyqueyra:

—Babilóninu, Babilóninu, ba racar cuero. Yacúr cuitar behquin, canó cumac bi cayibin, ba quin oya rar cuitar, oyin, rayin cuít yinjacro. Eyta cuar cab rehti rayan oyan bahnác in bar bahnjacro, wacáyqueyra.

20 Eyta wacayat, cuacúr abá cuitar ítquinan ahní reh cáyqueyra. Sir ima uw cat ahní reh cáyqueyra. Jesús chihtá ehcuquin cat ahní reh cáyqueyra. Sir chihtá ehcuquin cat ahní reh cáyqueyra. Sir ima uwa ruhwujác ques, Sirat Babilonia cuitar itic eyin cuécujacro. Eyta chihtara Sir uwa ahní reh cáyqueyra.

21 Etar Sir cacúm chihchirán to binat ac cumac bi yehwjacro. Ac cumac bi ánaban wan bi yehwír yacúr icar téjacro. Eyta ter car wajacro:

—Ac cumac bi ter eyta Babilonia pueblo cat éytaan wan téyqueyra. Eyta ruhwúr téyqueyra. Eyta técyat, búcoyra pueblo ey istá báreyra.

22 Pueblo ey icar arpa cow cow tec ajc búcoyra rahcua báreyra. Ay taquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Tirá cuhquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Rúbara cuhquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Eyta cat yera óroquin cat, caruc óroquin cat,

ac óroquin cat, pueblo ey icar búcoyra ita báreyra. Anab uba cuit ira tajquíc ajc búcoyra rahcua báreyra.

²³ Lámpara oca cat pueblo ey icar búcoyra ana báreyra. Síbijin cahbara jor yehw ojcor tewíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Pueblo ey icar ráquinan cajca bahnác cuitar carin yehnjáquinro. Pueblo ey cuitar ítquinat cuicá yajquír cuitar, cajc istiy uw bahnaquin cayar yajáquinro.

²⁴ Pueblo ey icar Sir uw cat, Sir chihtá ehcuquin cat tiwjac tehmar pueblo ey chihtá cuitar cajc bahnác cuitar uw tiwjac tehmar pueblo ey cat bahnác sutáyqueyra, wajacro.

19

¹ Etar aját ajcyaran to rahjacro. Ricá to binat cuacúr cuitar cohwic ajcyár rahjacro. Ricá to binat cohwa rabar wajacro:

Sir ojcor ay tewi. Uw Síuquib Siran eyro. Caran tahnác bin Siran eyro. Ajcan camuran cuít bin Siran eyro.

² Sirat uw eyta cuécwata bin cuécuro. Chihtá istán cuitar uw cuécuro. Wiwá isarib eyat isár yajquír cuitar, cajcan bahnác cutar itquin quin im eyta yajquíc síwjacro. Eta jaw bahnaquin ur aujacro. Eyta yajác tehmar Sirat cuécujacro. Wiw eyat Sir uw yaujác tehmar cat cuécujacro, wajacro.

³ Eyta cohwir car bucoy cohjacro:

—Pueblo ey wahníc íyaran uwan cuánaan cuacúr warwar yehnáyqueyra. Eyta chih tara Sir ojcor ay tewi, wajacro.

⁴ Eyta cohwyat owár werjayín cuisa veinticuatro binat imár cuisa bahujacro. Estají bin cuisa bacáy binat cat imár cuisa bahujacro. Eyinat Sira cara banco cuitar itic eya ajcá ji beyin acu cuisa bahujacro. Eyta bahúr wajacro:

—Amén. Eyta jawi. Sir ojcor ay tewi, wajacro.

⁵ Etar cara banco wihár binat cohjacro:

—Sir cacminú, Sir ojcor ay tewi. Ba bíyinat ey ajcá ji becayat, ey ojcor ay tewi. Ba carin tacat, cuayin tacat, ey ojcor ay tewi: “Siran ayro,” wawi, wajacro.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Etar aját ajcyár bucoy rahjacro. Ricá to binat cohwic ajcyár rahjacro. Cohwic ráhcuitan, túcura ajcyár éytaro. Cuir quer ajcyár eyta rahjacro. Ricá eyat cohjacro:

—Sir ojcor ay tewi. Is Cara Sira bahnaquin cuitar rehquít, uw bahnaquin áyayqueyra.

⁷ Eyta chíhtara isan ahní chácataro. Isan ey acu ay rehácataro. “Eyan caran cuitro,” wacátaro. Ahra Obasa Jesucristo ima uw owár etiti itic cab kujacro. Sera wiya yehwír ey jor etiti itir eyta, Jesucristo cat ima uwa owár eyta itic cab

cujacro. Eyta cat Serat wiya yehwín cuácayat wiy ey óriquen oror eyta Jesucristo wiquín cahmor ima uwa cat ur ay bár yajác tayar bár chácaro.

⁸ Uw eya lino oya cuasá cuasan ehchí bi owayta acu ey at icar wíjacro, wajacro.

Lino oya ehchí eyan wacayat cat oya ójcori wátiro. Sir uwat ur ay yajác ojcor wacaro.

⁹ Etar cacúm cucuí oro soya ji bin úbisti eyat as quin wajacro:

—Uch cuihsuwi. Obasat wiya yehwíc fiesta bar yajquín yajcaro. Biyin fiesta ey cuitar ir yayín chíquictara, eyin tan wan to jácayqueyra, -wajacro-. Eyta cuihsuwi. Ey chihtá Sir imát uní wajacro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat, aját ey ques acat as cuís bahujacro. Ey tamo sehwan acu bahujacro. Eyta bahwayat acat, eyat as quin wajacro:

—As acat bahuti jawi. Asra Siri batro. Asra Sir cacumró. Bahat cat, bah rábinat cat Sir ac ruór eyta, aját cat eyta ruoro. Uwat Jesús chihtá cajac éyinat ruór eyta aját cat eyta ruoro. Eyta chihtara as acat bahuti jawi. Sir im tamo sehwar cat ey acat bahuwi, wajacro.

Bíyinat Jesús chihtá ehcwayat, éyinat Sir ima urá cut bow cut tewro.

El jinete del caballo blanco.

¹¹ Etar aját ítitan, cuacúr abá querat bar waajacro. Erar ítitan, caballo cuas bi itchacro. Caballo ey icar

cuitar uw waajacro. Caballo icar eyta waar bic eyan ajca “Ur istán” awuro. “Uní bi” awuro. Ur istán eyat uw eyta cuécwata bin cuécuro. Uw owár eyta tec quejta bin uw tec quejcaro.

¹² Aját ítitan, ey uban oca cúbaran wanro. Cuis ótaran churotán to chájacro. Ey cuitar ajc cuihsujacro. Rehr ajca cuihsujáctara, istiyát istítiro. Ey ajcan im istir binat itro.

¹³ Eyat oya enaran ques acat sohmásomro. Oy eya ab sic siwjacro. Uwat eyan “Sir ajcan chihtán” awuro.

¹⁴ Aját ítitan, Sir cuacúr soldádoin ey questoc bécaro. Soldádoin caballo cuas bi arcutar waar ey owár bécaro. Soldádoin lino quen bi oya cuas bi tas cuar ey questoc becaro.

¹⁵ Ey cac watur wihár espada ruhra ay binro. Aját itit, éytaro. Espada ey cuitar cajc istiy uw, cajc istiy uw burbar yajcátaro. Uwan yera tec cuitar áyataro. Sir chihtá cuitar uw cuécwataro. Uwat chistár ub rihar cuhmór eyta, eyat cat uwat tayar yajác ques eyta cuécwataro.

¹⁶ Ey oya cuitar cat, ey renar icar cat ajca uch cuihsujacro: “Reyin acu reyro. Carin acu cáparo,” cuihsujacro. Cuacúr abá querat waar car aját eyta itchacro.

¹⁷ Aját eyta istír car Sir cacúm cat itchacro. Sir cacúm ey rahs arcutar itro. Cacúm eyat bacasít cuít butach cut bahnác cuít cohjacro.

Cuacúr éctari bequic cuit
cohwjacro:

—Rowi. Rowi. Ruwa
buw̄ay rowi.

¹⁸ Carin sura, reyin sura,
capitanin sura, soldádoin
sura, caballo sura, caballo
bequin sura, patronin sura,
cacmín sura, werjayín sura,
cuayin sura, uw bahnaquin
sura yayay rowi. Ey row̄ row̄
yayay rowi, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat acat, aját
ricúm itchacro. Yacúr icar bin
yehnjác ricúm ey itchacro.
Aját ítitan, yacúr ricúm cat,
cajc bahnác rey carin cat
owár sécuajacro. Eyin secur
cat, soldádoin to bin caquir
sécuajacro. Secuar cat caballo
cuasáy bi cuitar bequib owár
cat ey chiwa owár cat tec
quejn síh̄w̄aro.

²⁰ Eyta tec quejn síh̄wayat,
yacúr ricúm ey caquir
questajacro. Sir chihtá
ehcúquinir bin cat caquir
questajacro. Ehcúquinir bin
eyat récaji uwat istiti bin
yajáquinro. Eyta yajquír
cuitar uw cayar yajáquinro.
Biyin úbcara cuitar ricúm ajca
cuihsujáctara, bíyinat ricumír
órojoquey ajca ji béjectara, eyin
cayar yajáquinro. Ricúm ey
cat ehcúquinir ey cat oca riw
icar téjacro. Azufre oca icar
téjacro.

²¹ Eyta ter car caballo cuas
bi cuitar béquibat ima espada
cuitar bahnaquin tiw̄ téjacro.
Bahnaquin tíw̄jacro. Ima cac
watur wihár espada chajac
cuitar tíw̄jacro. Eyta tiwyat
ectar ji binat ey sura bahnác
yájacro. Yira bosayta yájacro.

20

Los mil años

¹ Etar aját ítitan, Sir cacúm
cuacúr abá cuitar bin rac-
aro. Ey at icar llave cat, yera
chistár cat yehw̄ro. Llave ey
cutar ucar ún̄rura cu bahnajar
bi querat waátaro.

² Sir cacúm ey wiquír car,
ricúm cuacúr abá bin uc ayjac
ey caquir questajacro. Ricúm
eya, cahmor cumoró eyro.
Eya “Sisrám” cat aw̄uro. “Sa-
tanás” cat aw̄uro. Sir cacmát
ey caquir bara mil ac yera
chistár cuitar questajacro.

³ Eyta questár ucar ún̄rura
cu bahnajar bi icar téjacro.
Eyta ter car querat ey cay
cujacro. Cay cur car tun
téjacro. Eyat uw istiy, uw
istiy, bahnaquin cayar ya-
jti acu eyta cay tun téjacro.
Bara mil cuaníc oco tas erar
tun téjacro. Etar bara mil
cuanyat sicor inic bar ricuá
áyayqueyra. Biráy bár cuat
ricuá áyayqueyra.

⁴ Etar aját bucoy cara
banco istiy cat, istiy cat quir
bi itchacro. Banco ey cuitar
carin itro. Carin éyinat uw
urá wahitín acu yinjáquinro.
Uw sácajaquin cat itchacro.
Sácajaquin éyinan Jesusat
yajác ojcor ehcujacro. Jesús
ojcor ehcujác ques, cuisa
cuijáquinro. Sir chihtá siw̄jac
ques, cuisa cuijáquinro. Yacúr
ricúm ajcá ji beti yajác
ques, ey sibirá órojoc ajcá ji
beti yajác ques, ubcar cut,
atcar cut ey ajca cuihsuti
yajác ques, cuisa cuijáquinro.
Eyinan sácajac cuaquir car
sicor estají yinjacro. Eyta

yinír Jesucristo owár bara mil ac uw áyjacro.

⁵ Sácajaquin cahujinra anto estají yíntiro. Bara mil anto caba cuanti cuácayat yíntiro. Eyta éyinan sácajaquin récaram estají yinata éyinro.

⁶ Bíyinan récaram yinata eyin owár yínyatan, ohbac chácayqueyra. Sir im uw rehquít eyta yináyqueyra. Eyinan cab oc icar chaca báreyra. Sirat eyin cuecwa báreyra. Yar aya báreyra. Cuatán éyinan Sir cucajá acat Jesucristo cucajá acat ay tan acu yináyqueyra. Yinír car bara mil rehcaýqueyra.

⁷ Etar bara mil waa bahcayat Satanás sicor ricuáyqueyra.

⁸ Eyta ricuayat eyat cajcan teyan bahnác cuitar uw cuw ajquír tewquin, uw cuw ajquír tewquin, uwan to cayar yajcáyqueyra. Gog uwa cat, Magog uwa cat cayar yajcáyqueyra. Cayar yajquír eyin tec quejn acu sécuayqueyra. Secuar ítitan, ricán toro. Yacúr umít éytaro.

⁹ Eyta secuar tec quejn acu cajc istiy bin rocáyqueyra. Behquír car Sir uw itquin cajca cutar bahnác rúhrcat tunáyqueyra. Sir imáy pueblo sehnác ey rúhrcat tunáyqueyra. Eyta tunyat Sirat, cuacúr bin oca áyayqueyra. Eyin bahnín acu áyayqueyra. Ocat eyin bahnác sutáyqueyra.

¹⁰ Etar Sisráam cat, Sisráam imát cayar yajaquin cat ocan riw eyta ey icar, asufre

oca icar téyqueyra. Yacúr ricúm owár, Sir chihotá ehcúquinir owár rehquín acu oca riw icar téyqueyra. Oca riw icar uwan cuánaan rícar cat, chéycara cat abáy ruhwáyqueyra.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Etar aját cara banco cuas bi itchacro. Cara banco cuitar itic ey cat itchacro. Ey cahm ehúr rehquít, cajc cutar itquin cat, cuacúr cuitar itquin cat, ruhcuín yajquít cat biscani rúhcuajatro.

¹² Aját sácajaquin cat itchacro. Carin sácajaquin cat, cacmín sácajaquin cat itchacro. Aját ítitan, éyinan cara banco acat ítchacro. Erar ita rabar, aját ítitan, Sirat carit wahitín acu waajacro. Uwat bitara yajáctara carit ey cuitar cuihsujáquinro. Carit istiy cat waajacro. Carit ey cuitar Sir owár etiti ítata eyin ajc cuihsujáquinro. Etar carit wahitír cuitar bíyinatán ur ay yajáctara, bíyinatán ur ay bár yajáctara itchacro. Etar ur ay bár yajác ques Sirat eyin cuécujacro. Eyta yajác ques ruhwujacro.

¹³ Carit eyta waacayat, yacúr icar bin cat, wahntar cajc cut bin cat, ruiy cajc icar bin cat sácajaquin yinjacro. Eyta yinyat sácajaquin urá wahitchacro.

¹⁴ Etar wahntar cajc cat, ruiyin cajc cat oca riw icar téjacro. Ey oca riw icar tey eyan bucoy yinti sutáyqueyra.

¹⁵ Biyin ajcan Sir owár etiti íтата carit cuitar cuihsútítara, éyinan oca riw icar téyqueyra.

21

Cielo nuevo y tierra nueva

¹ Etar aját cuacúr abá ibsoy bi itchacro. Cajcan teyan ibsoy bi itchacro. Cuacúr abán récaram eyra bar sutchacro. Cajcan teyan récaram eyra bar sutchacro. Yacúr cat batro.

² Etar aját Sir ima pueblo itchacro. Jerusalén pueblo itchacro. Cuacúr cuitar bin cajc uch cutar pueblo ey raquíc itchacro. Sirat ayat eyta raquíc itchacro. Aját ítitan, cahbár sera jor yehwín cahmor óriquen bin oror eyta pueblo ey cat éytaan wan ay órojocro. Oror cat cajc cutar raquíc itchacro.

³ Etar aját ajcyaran to cohwíc rahjacro. Cara banco cuitar ítquinat wajacro:

—Uch rahcwi. Siran uw owár itic cab kujacro. Ahra eya uw owár ítayqueyra. Uwan Sir imáy chácayqueyra. Sirat uw owár ohbac ténayqueyra.

⁴ Ub rihar uhcayat, eyat sicor tan wan chácayqueyra. Cue cat cue bár chácayqueyra. Saca cat saca báreyra. Uw sácati etar biyin rácarí cona báreyra. Oqui cat o báreyra. Yar cat yar bár chácayqueyra. Cahmor orac bár ey bahnác waa bahjac etar yahncutra bahnacan cue bár óracro.

⁵ Eyta wacayat cara banco cuitar itic eyat wajacro:

—Aját wacaro. Aját bahnác tehmár cat bucoy bahnác orac cháquinro, -wajacro. Chihtá ey cuihsuwi. Chihtá eya uniro. Chihtá eya tehmó báreyra, wajacro.

⁶ Etar as quin wajacro:

—Ahra bar caba yajacro. Bar tihrajcro. Asan récaji binan eyro. Asan ubar cat ubar ojcor eyro. Asan bahnaquin cahmor eyro. Bahnaquin ques cut ey cat eyro. Biyin cuc wini rehccayat, aját rihan wan bi wíquinro. Rihan wan bi racar wíquinro. Rihan wan ey yahccayat, asi jor yarti etiti ítayqueyra.

⁷ Biyat as chihtá wácati tan úctara, asi jor etiti ítayqueyra. Asan ey ácuán Sir queney cháquinro. Eya as ac wacján wan waáyqueyra.

⁸ Cuatán bíyinat ruhwú cáhmara as chihtá cátitara, bíyinat as chihtá waca téctara, eyin oca riw icar téyqueyra. Bíyinat tayar yajquir cuitar cahujín ub cahmor urá ahsíntara, bíyinat uw yawwíctara, eyin oca riw icar téyqueyra. Bíyinat isár yájctara, bíyinat cuicá yájctara, bíyinat Sirir órojoc ajcá ji béctara, bíyinat tewyat sínictara, éyinan oca riw icar téyqueyra. Azufre oc icar téyqueyra. Ey oc riw icar téccayat, bucoy waati acu sácayqueyra.

La nueva Jerusalén

⁹ Etar Sir cacúm úbisti as quin wijacro. Wijác eya cacmín cuisa cucuí bin sicutro. Cacmín éyinat oro soy

sar ey ubar ojcor uw ruhwún ac uhcájaquinro. Uw ubar ojcor ruhwún ac uhcajaquey wiquír as quin wajacro:

—Asi jor béowi. Obasat cahbara yehwata ey wahitín acu asi jor béowi, wajacro.

¹⁰ Eyta waquíř asan rirar cuacuran cuít bi arcutar cuwín yehw béjebro. Erar cur car, Sir ima puébloan Jerusalén itchacro. As quin ehcwayat, itchacro. Pueblo ey ítitan, cuacúr abá bin racaro. Sir owár bin racaro.

¹¹ Pueblo eya Sir churot éytaro. Pueblo eya wan beo beo aca rayan wanro. Ac jáspean wanro. Pueblo ey vídrioan wanro.

¹² Pueblo ey rúhracat querán cuacuran to chájacro. Querata cat dócero. Querat istiy acor, istiy acor Sir cacmín istiy cat, istiy cat chájacro. Israelin sasá bómcarin ajc istiy, ajc istiy querat istiy cutar, querat istiy cutar cuihsujacro. Eyta wan wan querat doce cutar cuihsujacro.

¹³ Rahsa raqui wihár querat bayro. Rahsa rauwi wihár cat querat bayro. Istiy yir wihár cat querat bayro. Rahray yir wihár cat querat bayro.

¹⁴ Pueblo quer ey ques icar querá cuati ac acan doce chájacro. Ey ac istiy cuitar ajc istiy cuihsujacro. Ac istiy cuitar ajc istiy cuihsujacro. Eyta wan wan aca doce cuitar cuihsujacro. Obas chihtá bequin ajca doce cuihsujacro.

¹⁵ Sir cacúm asi jor tewquey at icar tec yehwro. Enara bítatara wahcún ac oro tec yehwro. Pueblo cat pueblo querat cat, pueblo querá cat wahcún acu yehwro.

¹⁶ Pueblo eya enár cat yir cat owáraro. Cacúm eyat pueblo ey tec cut ey wahcujacro. Wahcúr ítitan, yir cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Enár cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Cuacúr cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Bahnacan owáraro.

¹⁷ Querá cat wahcúr ítitan, aatá cat sesenta y cuatro metrocuano. Uwat wahcúr eyta, Sir cacmát cat eyta wahcujacro.

¹⁸ Quer eya jaspe ac cutara órojocro. Cuatán puéblora oro queney cutara órojocro. Oro cuar vídrioan wanro.

¹⁹ Pueblo querá quesán ac raya cutar órojocro. Ques récaram ey jaspe ac cutar órojocro. Ques bucoy ey zafiro ac cutar órojocro. Ques bawoy ey ágata ac cutar órojocro. Ques bacoy ey esmeralda ac cutar órojocro.

²⁰ Ques eswoya ey ónice ac cutar órojocro. Ques teroy ey cornalina ac cutar órojocro. Ques cucwoy ey crisólito ac cutar órojocro. Ques abwoy ey berilo ac cutar órojocro. Ques estarwoy ey topacio ac cutar órojocro. Ques ucásiwoy ey crisoprasa ac cutar órojocro. Ques once eya jacinto ac cutar órojocro. Ques doce ey amatista ac cutara órojocro.

²¹ Querat doce eyan perla

doce cutara órojocro. Querat istiy perla istiy, querat istiy perla istiy ajcra wan wan doce chájacro. Pueblo ibit oro quéneyro. Vídríoan wanro.

²² Pueblo ey cuitar Sir tamo sihwān ac usi túwtiro. Sir ajcan to ey iman erar rehcayat, Obas iman erar rehcayat, ey tamo síhwayta acu ubach icr acui túwajatro.

²³ Pueblo ey rahs cat táyotiro. Sihyór cat táyotiro. Sir ima churotá cuitar bahnác wan beo beo rehquíc, Obas iman wan beo beo rehquíc etar rahs cat, sihyór cat táyotiro.

²⁴ Ey chihtá cuitar cajc istiy uwat, cajc istiy uwat icúr bi bahnác yajcáyqueyra. Uwa wanquir cuitar búnabo teti bir eyta, uw bahnáquinat ey chihtá cuitar éytaan wan icúr bi bahnác ohbac yajcáyqueyra. Cajcan teyan réyinat cárinat pueblo ey cuitar imár icuran biyan ay biyan oyan, rayan, churotán Obas acu rocáyqueyra.

²⁵ Pueblo ey quératra rícatra icúr acui tuná báreyra. Quehsí bin rauwic cahmar icúr acui tuná báreyra. Cheycar cat ey cuitar baquí chaca báreyra. Wanquira chácayqueyra.

²⁶ Cajc istiy cuitar bin, cajc istiy cuitar bin icuran, biyan, ay biyan oyan, rayan, bahnacān, pueblo ey cuitar chacay rocáyqueyra.

²⁷ Eyta cuar icúr bi restá ji bin ey cuitar chaca báreyra. Bíyinat ur ay bár yajáctara, bíyinat Sir tayar yajáctara, bíyinat tewyat sínjactara,

ey cuitar rauwa báreyra. Biyin Obas owár ojquír itin acu carit cuitar ajca cuihsujáctara, imár éyina raúwayqueyra.

22

¹ Etar cacúm eyat rih cumac bi as quin ehcujacro. Rih ey yahyat, Sir owár ohbac etiti ítayqueyra. Rih eya timá bár cuasayan ehchiro. Vídríoan wanro. Rih ey Sir banco sícara bin racaro. Obas banco sicar bin racaro.

² Pueblo ubut cuitar jin bicaro. Pueblo ibit cajc awat rahray wihár, rahray wihár cárucro. Caruc ey ub yácayat, yarti etiti ítayqueyra. Caruc éyatan sihyór istiy jat, sihyór istiy jat ub chácáro. Eytaan bar istiy icar uban icar doce chácáro. Caruc ey cahyan uw bahnaquin tan jaquin acu sec acuan ayro.

³ Pueblo ey cuitar Sira quehsí binra ita báreyra. Cara banco esar chájacro. Banco ey Siray cat, Obasay catro. Sir ima chiwat ey pueblo cuitar ey ajcá ji beyáyqueyra.

⁴ Eyinat imár ub cuitar Siran uchta orac istáyqueyra. Chiwa eyin ubcar icar Sir ajc cuihswáyqueyra.

⁵ Eratra tina báreyra. Uwat rahsa cat oca wanquir cat táyotiro. Sir iman eyin ac rahsan wan wanquiran rehcaýqueyra. Eyinan carin yináyqueyra. Bur cut suw cut eyta rehcaýqueyra.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Etar cacúm eyat as quin wajacro:

—Aját uchta wac uchan uniro. Eyta wajác eyan ohbac rahcuátaro. Cara Sirat cuacúr cacmá ima uw quin ehcú áyjacro. Sir ey ima chihtá ehcuquin ur icar ima Ajcan Cámuran Ey wíjaquinro. Sirat bira rehti bitara útura rehcatatara im uw quin ehcú áyjacro, -wajacro-. Sirat wácaro.

⁷ “As in bar cuwinro,” wajacro.

Carit uch cuitar cuihsujác eya bíyinat ey chihtá wácati cáctara, Sirat eyin obir yajcáyqueyra.

⁸ Asa Juanat eyta wajác rahjacro. Ajmár ub cuitar eyta yajác itchacro. Eyta rahcuír, eyta istír, asa cuacúr cacúm acat as cuisa bahún yajacro. Cacmát as quin ehcuajác rehquít, aját ey ajcá ji bequic sihwan acu as cuisa bahún yajacro.

⁹ Eyta bahún yajcayat eyat as quin wajacro:

—As ácatra bahuti jawi. Asra Siri batro. Asra Sir cacumró. Bahat cat, bah rábinat cat, Sir ac ruór eyta, aját cat ey acu ruoro. Carit uch chihtá ráhcuiquinat yajquír eyta, Sir chihtá ehcúquinat yajquír eyta, aját cat eyta yajcaro. Eyta chihtara as ácatra bahuti jawi. Sir im istir tamo sehwar eyta bahuwi, wajacro.

¹⁰ Eyta waquír acsar as quin wajacro:

—Carit cuitar Sir chihtá cuihsujác ey, uw quino ruhcti ehcuwi. Icúr rehcata wajác

ey in bar rehcaýqueyra. Eyta chihtara ruhcti ehcuwi.

¹¹ Ur ay bár yájqueyinat acsar ur ay bár yajcáyqueyra. Sir tayar yájqueyinat acsar Sir tayar yajcáyqueyra. Sir ub cahmor ay yajcata bin yájquinat wácati ay yajcata bin yajwi. Ur ay yájquinat wácati ur ay yajwi.

¹² Uch rahcwi. As cab rehti in bar cuwinro. As tayár yajáqueyin aját cuécunro. Uw bahnáquinat bitara útura yajáctara, aját ey sehwar car rahra túnayqueyra.

¹³ Asan récaji binan eyro. Asan ubar ojcor ey cat eyro. Asan bahnaquin cahmor im eyro. Bahnaquin ques cut im eyro. As cahmoran rehrí chátiro. As yahncút cat rehrí chátiro, wajacro.

¹⁴ Biyin oya sujáctara, Sirat eyin ohbac chácayqueyra. Eyin ima jor yarti etiti itin acu, caruc ub yayín acu ajc waáqueyra. Pueblo querat icar rauwin acu ajc waáqueyra.

¹⁵ Pueblo querá watar bayar urán wan eyin cat, cuicá yajquín cat, isár yajquin cat, uw yauquin cat, sirir órojoc ey tamo síhwaquin cat, sucuar siquin cat, tewyat sinquin cat pueblo ey icar rau ayti síuyat, watar itayqueyra.

¹⁶ Jesusat bucoy cat wajacro:

—Asa Jesusat cuacúr bin ajmár cacmá ba quin áyjacro. As chiwa sécuquin quin chihtá uch ehcún ac áyjacro. Asan David bómcatro. Asa eyat cohná bahjacro. Asan

cuanocoán wanro. Cuanocó waacayat bar cuan raquíc ehcúr eyta aját cat Sir ima cara yehnín yajquíc ojcor ehcuro, wajacro.

17 Sir Ajcan Cámuran Eyat cat, Obasa wiyat cat “Rawi,” wacaro. Bíyinat chihtá ráhcuyat, éyinat “Rawi,” wacátaro. Biyin cuc wínitara, rowi. Biyin cuc wini rehcatat yah cun réhctara, yarti etiti itayta acu rih yahwi. Rih ey buway rowi.

18 Aját bahnaquin cucáj acat uní wacaro. Chihtá carit uch cuitar cuihsujác ey ráhcuiquin quin wacaro. Bíyinatán imár chihtá carit uch cuitar chácayat, Sirat

éyinan cuécwayqueyra. Sirat bar ruhwayqueyra. Carit uch icar uw bitara ruhwata ehcúctara, eyta ruhwayqueyra.

19 Eyta cat carit uch cuitar chihtá cuihsujác ajc istiy cuicáyatra, Sirat eyin ima pueblo icar rauw ayti síwayqueyra. Yarti etiti itayta ac caruc ub yay ayti síwayqueyra. Carit uch cuitar pueblo ey ojcor, caruc ey ojcor wacaro.

20 Eyta wáqueyat wacaro:

—Uniro. Asa cab rehti cuwinro, wacaro.

Amén. Eyta jawi. Caru Jesusu, cab rehti rawi.

21 Cara Jesucrístoat ima uw bahnaquin racar rehquít, ba bahnaquin obir yajwi. Amén.